

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114657406>











A2 ON  
IX 99  
619

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5

32



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-1  
Saturday, 6th January, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 6 janvier 2001

## Criminal Code Code criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 8th day of December 2000, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 8 décembre 2000, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Mike Acton  
Tom Armstrong  
William Berg  
Carol A. Bushell  
Richard D. Cain  
Michael P. Davis  
Pamela L. Devine  
Karl A. Johnston  
Matthew D. Kachik  
H. Richard Martin  
M. Brent Mason

Brantford Police Service  
Sault Ste. Marie Police Service  
London Police Service  
Canadian Armed Forces  
Durham Regional Police Service  
Guelph Police Service  
Durham Regional Police Service  
St. Thomas Police Service  
Orangeville Police Service  
Six Nations Police Service  
Peterborough Lakefield Community  
Police Service

Ken McGregor  
Wendy Nemeth  
Noel P. Berlinquette  
B.W. Boshold  
John R. Buligan  
Wayne J. Desjardins  
Michael T. Downs  
Michael G. Ficker  
Ward Leslie Foster  
S.M. Gallant  
Don Gordon  
Janet E. Guy

Niagara Regional Police Service  
Halton Regional Police Service  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police

S.W. Johnston  
Scott J. MacPhail  
J.C. Prent

Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police

(6801) 1

## Proclamation

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

### PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### *LABOUR RELATIONS AMENDMENT ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Saturday, December 30, 2000 as the date on which the *Labour Relations Amendment Act, 2000* comes into force.

#### WITNESS:

THE HONOURABLE ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

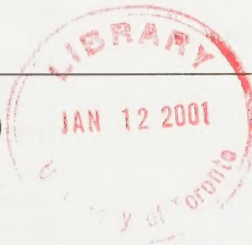
GIVEN at Toronto, Ontario, on December 21, 2000.

#### BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295



(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2000 MODIFIANT LA LOI SUR LES RELATIONS  
DE TRAVAIL

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le samedi 30 décembre 2000 comme la date où entre en vigueur la *Loi de 2000 modifiant la Loi sur les relations de travail*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 décembre 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON

Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6800) 1

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-11-30</b>	
C.L. INVESTIGATIONS INC.	823613
PERMA AUTO PARTS INC.	528121
PROCESS PLANT VALUATORS INC.	1010396
SANTOW HOLDINGS LTD.	469814
VIAMOR PROPERTIES (SUDBURY) LIMITED	724192
WHITE RABBIT STUDIOS INC.	830929
1316822 ONTARIO LIMITED	1316822
<b>2000-12-1</b>	
JOHN LEIBEL INVESTMENTS LIMITED	339754
MORRISBURG HOUSE OF CARPETS LTD.	608703
STOCKTON & BUSH CAPITAL CORPORATION	1076730
967964 ONTARIO LIMITED	967964
<b>2000-12-14</b>	
C.R.L. CAPITAL CORP.	764804
874720 ONTARIO INC.	874720
1287651 ONTARIO LIMITED	1287651
<b>2000-12-15</b>	
BLANSHARD FINANCIAL SERVICES LIMITED	1145463
C&M BUILDERS LTD.	436336
469679 ONTARIO INC.	469679
<b>2000-12-18</b>	
MARMIDALE HOLDINGS LTD.	561297
WING'S INTERIOR DESIGN AND RENOVATION LIMITED	1228063
718705 ONTARIO INC.	718705
777589 ONTARIO LIMITED	777589
1237119 ONTARIO LTD.	1237119
<b>2000-12-19</b>	
BTCONNEX LTD.	1306442
GORDON A. WILSON INSURANCE BROKERS INC.	539787
IJW & ASSOCIATES LTD.	878636

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

K. LEE CONSULTANT INC.	1141772
WINNOR ENTERPRISES INC.	1089335
ZEN & ZIGGY HARDWOOD FLOORING LTD.	951417
1020373 ONTARIO INC.	1020373
<b>2000-12-20</b>	
BHERMILEX CORP.	1081711
CHARBONNEAU BERCIER TAILLON COURTIER D'ASSURANCE LTEE / CHARBONNEAU BERCIER TAILLON INSURANCE BROKERS LTD.	1332259
DESIGN STEEL PRODUCTS INC.	302501
JOE'S COFFEE SHOP LIMITED	1359308
LAKE PENUEL LIMITED	240605
STATION 28 AUTO TECHNOLOGY INC.	1342075
646188 ONTARIO INC.	646188
1002400 ONTARIO INC.	1002400
<b>2000-12-21</b>	
CONTRONIC INC.	647995
DEGUSSA CANADA LTD. / DEGUSSA CANADA LTEE	1257496
DEL PIERO CONSTRUCTION LIMITED	77773
J & V INC.	1235279
SCANTRONIC HOLDINGS INC.	649156
SOCTROT LTD.	770851

1/01

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

### Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:



AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation:	Name of Co-operative:	Effective Date
Date de constitution :	Nom de la Coopérative :	Date d'entrée en vigueur

1973-11-28	Don Area Co-operative, Homes Inc.	2000-12-21	1/01
------------	--------------------------------------	------------	------

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

## Ministry of Finance—Interest Rates Ministère des Finances—Taux d'intérêt

### NOTICE

#### CHANGE OF TAX INTEREST RATES

- Effective January 1, 2001, the rate of interest payable on tax underpayments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 11%. The general rate of interest on overpayment of taxes will be 6%. These rates apply to the following statutes:

*Retail Sales Tax Act*  
*Gasoline Tax Act*  
*Land Transfer Tax Act*  
*Mining Tax Act*

*Corporations Tax Act*  
*Tobacco Tax Act*  
*Succession Duty Act*  
*Employer Health Tax Act*

*Fuel Tax Act*  
*Provincial Land Tax Act*  
*Race Tracks Tax Act*  
*Commercial Concentration Tax Act*

and

*Small Business Development Corporations Act.*

Also effective January 1, 2001, the rate of interest will be 8% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax or Tobacco Tax. Under retroactive regulation changes coming into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax and Mining Tax.

- The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending December 31, 2000, and the new rates now in effect.

TABLE 1  
TAX INTEREST RATES

Time Period	Payable on Underpayments	Payable on Overpayments	
	All Underpayments %	General Rate %	Appeals Rate %
Jan. 1/96 — Mar. 31/96	8	8	N/A
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8	8	N/A
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7	7	N/A
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7	7	N/A
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9	4	N/A
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8	3	N/A
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8	3	N/A
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8	3	N/A
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8	3	5
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10	5	7
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11	6	8
Jan. 1/01 —	11	6	8



TABLE 2

## TAX INTEREST RATES

## SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Time Period	Rate %
Jan. 1/96 — Mar. 31/96	8
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11
Jan. 1/01 —	11

Dated at Oshawa, this 1st day of December, 2000.

MINISTRY OF FINANCE,  
Tax Revenue Division,  
MARION E. CRANE,  
Acting Assistant Deputy Minister.

## AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 11%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts sera de 6%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

*Loi sur la taxe de vente au détail*  
*Loi de la taxe sur le tabac*  
*Loi de la taxe sur le pari mutuel*  
*Loi de la taxe sur l'essence*  
*Loi sur l'imposition des corporations*

*Loi sur l'impôt foncier provincial*  
*Loi de l'impôt sur l'exploitation minière*  
*Loi sur les droits successoraux*  
*Loi de la taxe sur les carburants*  
*Loi sur les droits de cession immobilière*

*Loi sur l'impôt-santé des employeurs*  
*Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales*

et

*Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.*

Également à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence, la taxe sur le carburant, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail ou la taxe sur le tabac sera de 8%. Selon les changements au règlement rétroactif qui entrent en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs et l'impôt sur l'exploitation minière.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 31 décembre 2000 et les nouveaux taux en vigueur.



**TABLEAU 1**  
**TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX**

Période	sur les paiements en moins	sur les paiements en trop	
	tous les paiements en moins %	Taux général %	Taux des appels %
1 <sup>er</sup> janv. 1996 — 31 mars 1996	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> avr. 1996 — 30 juin 1996	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1996 — 30 sept. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1996 — 31 déc. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1997 — 31 mars 1997	9	4	S/O
1 <sup>er</sup> avr. 1997 — 30 juin 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1997 — 30 sept. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1997 — 31 déc. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1998 — 31 mars 1998	8	3	5
1 <sup>er</sup> avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 <sup>er</sup> juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 <sup>er</sup> janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 <sup>er</sup> avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
1 <sup>er</sup> juil. 2000 — 30 sept. 2000	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 2000 — 31 déc. 2000	11	6	8
À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2001	11	6	8

**TABLEAU 2**  
**TAUX D'INTÉRÊT SUR L'IMPÔT**

**LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES**

Période	Taux %
1 <sup>er</sup> janv. 1996 au 31 mars 1996	8
1 <sup>er</sup> avril 1996 au 30 juin 1996	8
1 <sup>er</sup> juillet 1996 au 30 sept. 1996	7
1 <sup>er</sup> oct. 1996 au 31 déc. 1996	7
1 <sup>er</sup> janv. 1997 au 31 mars 1997	9
1 <sup>er</sup> avril 1997 au 30 juin 1997	8
1 <sup>er</sup> juillet 1997 au 30 sept. 1997	8
1 <sup>er</sup> oct. 1997 au 31 déc. 1997	8
1 <sup>er</sup> janv. 1998 au 31 mars 1998	8
1 <sup>er</sup> avril 1998 au 30 juin 1998	9
1 <sup>er</sup> juillet 1998 au 30 sept. 1998	10
1 <sup>er</sup> oct. 1998 au 31 déc. 1998	10
1 <sup>er</sup> janv. 1999 au 31 mars 1999	10
1 <sup>er</sup> avril 1999 au 30 juin 1999	10
1 <sup>er</sup> juillet 1999 au 30 sept. 1999	10
1 <sup>er</sup> oct. 1999 au 31 déc. 1999	9
1 <sup>er</sup> janv. 2000 au 31 mars 2000	9
1 <sup>er</sup> avril 2000 au 30 juin 2000	10
1 <sup>er</sup> juillet 2000 au 30 sept. 2000	10
1 <sup>er</sup> oct. 2000 au 31 déc. 2000	11
À compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2001	11



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### 1072550 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1072550 Ontario Limited, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of December, 2000.

ALIA QAISI,  
On behalf of 1072550 Ontario Limited.

(3472) 53, 1-3

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### 678370 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE that the final meeting of 678370 Ontario Limited (in voluntary liquidation) was held at Whitby, Ontario on the 22nd day of December, 2000 for the purpose of reviewing and considering the account of the liquidator showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Corporation disposed of, and approving same.

Dated at Whitby, this 22nd day of December, 2000.

ROBBIE HARDING,  
Liquidator.

(3475) 1

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Brampton, Ontario, dated April 4, 2000 Court File No. 99 BN 5957 to me directed, against the real and

personal property of BABAK BOBBY BAHMANPOUR, Defendant, at the suit of CANADA TRUSCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all right, title, interest and equity of redemption of BABAK BOBBY BAHMANPOUR, Defendant, in and to:

Parcel 42-1, Section 65M-1095, being Lot 42, Plan 65M-1095 Town of Markham, Regional Municipality of York, Land Titles Division of York Region (No. 65) and Municipally known as 10 Multiflora Place, Markham, Ontario L3T 2W5.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of BABAK BOBBY BAHMANPOUR, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at the Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, February 7, 2001 at 1:00 o'clock in the afternoon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

### TERMS: Deposit 10% or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.

All payments in cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process either directly or indirectly.

Dated this 15th day of December, 2000.

SHERIFF,  
Civil/Enforcement Office,  
Regional Municipality of York.  
Telephone: (905) 853-4809  
For information contact Mary Breau Ex. 6210  
Sheriff's File No. 1313/00.

(3473) 1

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), Brantford, Ontario, dated November 6, 1998 Court File No. 1555/98 to me directed, against the real and personal property of FRANK PUCHOON, Defendant, at the suit of CIBC MORTGAGE INC., Plaintiff, I have seized and taken in execution all right title, interest and equity of redemption of FRANK PUCHOON, Defendant, in and to:

Parcel 70-4, Section M-1972, being Part of Block 70, Plan M-1972 designated as Parts 38, 39 and 41 on Plan 65R-3637, City of Vaughan Regional Municipality of York, Land Registry Office for Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 154 Borrowers Street, Thornhill, Ontario L4J 2W8.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of FRANK PUCHOON, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below, at The Court House in Room 2025, 50 Eagle



Street West, Newmarket, Ontario on Wednesday, February 7, 2001 at 1:00 o'clock in the afternoon.

**CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

**TERMS:** Deposit 10% or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.

All payments in cash or certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process either directly or indirectly.

Dated this 15th day of December, 2000.

SHERIFF,  
Civil/Enforcement Office,  
Regional Municipality of York.  
Telephone: (905) 853-4809  
For information contact Mary Breau Ex. 6210  
Sheriff's File No. 5452/98.

(3474) 1





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—01—06

## ONTARIO REGULATION 662/00 made under the MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: December 13, 2000  
Filed: December 18, 2000

Amending O. Reg. 372/91  
(Institutions)

Note: Ontario Regulation 372/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Section 1 of Ontario Regulation 372/91 is amended by adding the following subsection:

(2) Every local housing corporation incorporated under Part III of the *Social Housing Reform Act, 2000* is designated as an institution.

1/01

## ONTARIO REGULATION 663/00 made under the HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT

Made: December 13, 2000  
Filed: December 18, 2000

Amending Reg. 543 of R.R.O. 1990  
(X-Ray Safety Code)

Note: Regulation 543 has not previously been amended.

1. Section 1 of Regulation 543 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

"mean glandular breast dose" means the absorbed dose in milligrays averaged over the central volume of the breast, assuming .5 centimetre adipose tissue above and below the region of the central volume of the breast;

2. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(15) Every medical radiation protection officer shall ensure that, at the facility where the officer acts, the mean glandular breast dose calculated for a standard breast, using technique factors and conditions used clinically for such a breast, does not exceed 3 milligrays per image.

(16) In subsection (15),

"standard breast" means a 4.2 centimetre thick compressed breast consisting of 50 per cent glandular tissue and 50 per cent adipose tissue.

3. Item 2 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2.	Patient entrance exposure measurements and, for every mammographic x-ray machine, calculation of mean glandular breast dose	Every six months and upon alteration or servicing of the machine
----	---	--

4. Item 9 of Table 6 of the Regulation is revoked.

1/01

## ONTARIO REGULATION 664/00 made under the RACING COMMISSION ACT, 2000

Made: December 13, 2000  
Filed: December 18, 2000

### FRIVOLOUS APPEALS

1. The amount of a penalty prescribed for the purposes of subsection 11 (8) of the Act is \$1,500.

2. This Regulation comes into force on the day the *Racing Commission Act, 2000* is proclaimed in force.

1/01

## ONTARIO REGULATION 665/00 made under the PLANNING ACT

Made: December 18, 2000  
Filed: December 18, 2000

Amending O. Reg. 525/97  
(Exemption from Approval (Official Plan Amendments))

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 525/97 has been amended by Ontario Regulation 544/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by striking out the following municipalities and the dates set out opposite to them:

Municipality	Date
Municipality of Campbellford/Seymour	May 15, 1999
Regional Municipality of Haldimand-Norfolk	January 19, 1998
Regional Municipality of Hamilton-Wentworth	January 19, 1998
Regional Municipality of Ottawa-Carleton	January 19, 1998
Regional Municipality of Sudbury	January 19, 1998
Township of Percy	May 15, 1999

(2) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following:

Municipality	Date
City of Greater Sudbury	January 1, 2001
City of Hamilton	January 1, 2001
City of Kawartha Lakes	January 1, 2001
City of Ottawa	January 1, 2001
Municipality of Campbellford/Seymour	
Percy Hastings	January 1, 2001
Town of Haldimand	January 1, 2001
Town of Norfolk	January 1, 2001

2. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

TONY CLEMENT  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 18, 2000.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 665/00**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 18 décembre 2000  
déposé le 18 décembre 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97

(Exemption de l'approbation — modification d'un plan officiel)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement de l'Ontario 525/97 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 544/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. (1) L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par suppression des municipalités suivantes ainsi que des dates indiquées en regard :

Municipalité	Date
Canton de Percy	15 mai 1999
Municipalité de Campbellford/Seymour	15 mai 1999
Municipalité régionale de Haldimand-Norfolk	19 janvier 1998
Municipalité régionale de Hamilton-Wentworth	19 janvier 1998
Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton	19 janvier 1998
Municipalité régionale de Sudbury	19 janvier 1998

(2) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :

Municipalité	Date
Cité de Hamilton	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Cité de Kawartha Lakes	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Municipalité de Campbellford/Seymour	
Percy Hastings	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Ville de Haldimand	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Ville de Norfolk	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Ville d'Ottawa	1 <sup>er</sup> janvier 2001
Ville du Grand Sudbury	1 <sup>er</sup> janvier 2001

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

TONY CLEMENT  
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 18 décembre 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 666/00**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 13, 2000  
Filed: December 18, 2000

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(Vehicle Permits)

Note: Since the end of 1999, Regulation 628 has been amended by Ontario Regulations 87/00, 146/00, 193/00, 262/00 and 508/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Clause 2 (2) (a) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding "or an IRP cab card" at the end.

2. (1) Subsection 5 (5.1) is amended by striking out "February 28, 2001," and substituting "July 31, 2001,".

(2) Subsection 5 (5.2) is amended by striking out "March 1, 2001" at the end and substituting "August 1, 2001".

(3) Subsection 5 (6) of the Regulation is revoked.

3. Subsection 8 (1) of the Regulation is amended by inserting "or an IRP cab card," after "other than a CAVR cab card".

4. The Regulation is amended by adding the following section:

15.1 From April 1, 2001 to December 31, 2001, a commercial motor vehicle is exempt from section 7 of the Act if the vehicle is registered in a jurisdiction other than Ontario that is a member of the International Registration Plan.

5. Section 16 of the Regulation is amended by striking out "operated into, through or out of Ontario" and substituting "in Ontario".

6. The Regulation is amended by adding the following section:

22.1 The fee set out in paragraph 20 of subsection 17 (1) does not apply to the conversion of the registration of a commercial motor vehicle from the Canadian Agreement on Vehicle Registration to the International Registration Plan.

7. This Regulation comes into force on the day subsection 1 (3) of Schedule R to the *Red Tape Reduction Act, 1999* is proclaimed in force.

1/01



**ONTARIO REGULATION 667/00**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 18, 2000

**REVOKING VARIOUS REGULATIONS**

1. Regulation 588 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 496/93, 21/94, 187/94, 432/95 and 85/98, Regulation 589 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 188/94 and 431/95 and Regulations 590, 591 and 592 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

2. This Regulation comes into force on April 1, 2001.

1/01

**ONTARIO REGULATION 668/00**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 18, 2000

Amending Reg. 597 of R.R.O. 1990

(Gross Vehicle Weights)

Note: Regulation 597 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. The title to Regulation 597 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

**VEHICLE AND AXLE WEIGHTS**

2. (1) The Regulation is amended by inserting before section 1 the following heading:

**DEFINITIONS**

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

"axle spread" means the longitudinal distance between the centres of the foremost and rearmost axles of an axle unit;

"carbon dioxide tank semi-trailer" means a triaxle tank semi-trailer that is in carbon dioxide service and that,

- (a) was built to Transport Canada specification TC331 or United States Department of Transportation specification MC331, and
- (b) bears the appropriate specification number on the compliance label or manufacturer's identification plate affixed to the vehicle;

"cryogenic tank semi-trailer" means a tank semi-trailer that was built to Canadian Gas Association specification CGA341 or Transport Canada specification TC341 and bears the appropriate specification number on the compliance label or manufacturer's identification plate affixed to the vehicle;

"effective overhang" means the longitudinal distance from the centre of the tandem axle, in the case of a self-steer triaxle semi-trailer, or from the centre of the tridem axle, in the case of a self-steer quad semi-trailer, to its rearmost point, including any load;

"end dump semi-trailer" means a semi-trailer to which is permanently attached a body or box that is hinged and can be raised to dump from the rear of the semi-trailer;

"inter-axle spacing" means the longitudinal distance separating two consecutive axle units within a vehicle or combination of vehicles, measured from the centre of the rearmost axle of the foremost axle unit to the centre of the foremost axle of the other axle unit;

"self-steering axle" means an assembly of two or more wheels whose centres are in one transverse vertical plane and whose wheels can articulate in response to forces generated between the tires and the road or through mechanisms and linkages that operate independently of the driver;

"single semi-trailer" means a semi-trailer that is the only trailer in a tractor-trailer combination;

"tag-axle tank semi-trailer" means a tank semi-trailer,

- (a) that is not more than 14.65 metres in length,
- (b) that is equipped with a rear single axle and a front tandem axle, whose inter-axle spacing is more than 2.5 metres,
- (c) whose single axle,
  - (i) is a self-steering axle capable of turning 20 degrees in either direction, and
  - (ii) is not a liftable axle, and
- (d) whose axles automatically load equalize;

"tandem axle" means a dual axle that does not include a liftable axle or a self-steering axle and that has the same number of tires on each wheel;

"tank semi-trailer" means a triaxle semi-trailer that is permanently attached to a closed tank having a capacity of 2.3 kilolitres or more;

"tractor" means a commercial motor vehicle designed to draw one or more semi-trailers to which it is coupled by means of a fifth wheel assembly;

"triaxle semi-trailer" means any three-axle single semi-trailer that does not have a tridem axle;

"tridem axle" means a triple axle that does not include a liftable axle or a self-steering axle and that has the same number of tires on each wheel;

"wheelbase" means the longitudinal distance from the centre of the kingpin to the centre of the tandem or tridem axle of the semi-trailer, as the case may be.

3. (1) The Regulation is amended by inserting before section 2 the following heading:

**ALLOWABLE GROSS VEHICLE WEIGHTS**

(2) Section 2 of the Regulation is amended by striking out "the Regulation" wherever it appears and substituting in each case "this Regulation".

4. The Regulation is amended by inserting before section 3 the following heading:

**AGGREGATE VEHICLES**

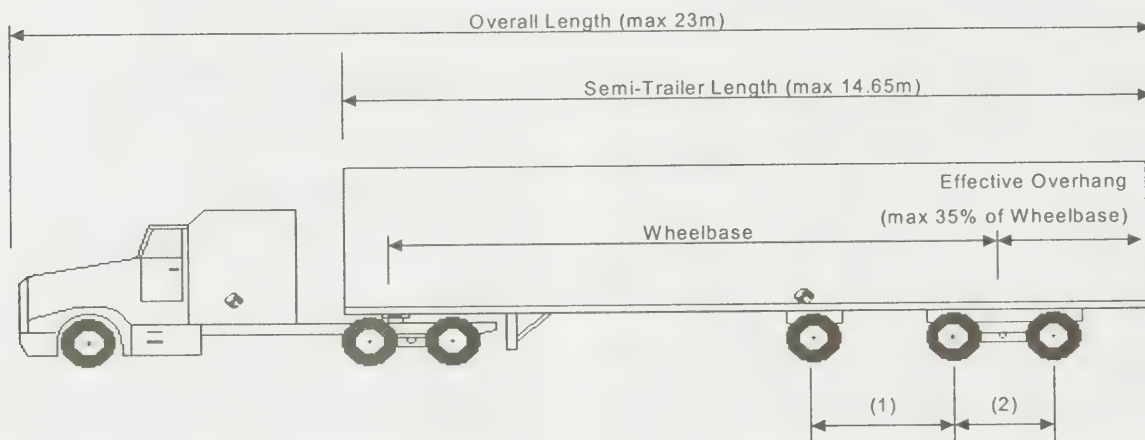
5. The Regulation is amended by adding the following sections:

**SELF-STEER TRIAXLE SEMI-TRAILER**

4. (1) For the purposes of sections 6, 8 and 9, a semi-trailer is a self-steer triaxle semi-trailer if,

- (a) the combination of vehicles of which it forms part meets the description shown in Figure 1;
- (b) the tractor is as described in subsection (2);
- (c) the semi-trailer is as described in subsection (3); and
- (d) the semi-trailer shows evidence of,
  - (i) compliance under subsection (4) with respect to its manufacture, or
  - (ii) compliance under subsection (5) with respect to its conversion.

**Figure 1: Tractor Self-Steer Triaxle Semi-Trailer**



- Note:**
- (1) Tandem to single must be more than 2.5m but may not exceed 3.0m.
  - (2) Tandem spread 1.2m or greater

**(2) The tractor has the following characteristics:**

- 1. It has a front axle equipped with single tires and a rear tandem axle that has an axle spread of 1.2 to 1.85 metres.
- 2. It is not equipped with a liftable axle or a self-steering axle, whether raised, lowered or rendered inoperative.
- 3. If the single axle of the semi-trailer is liftable, the tractor,
  - i. is not equipped with nor does it contain any device, whether remote or manual, that would allow the liftable axle to be controlled by the driver, and
  - ii. is not equipped with automatic controls that activate other than when reversing.

**(3) The semi-trailer has the following characteristics:**

- 1. It does not exceed 14.65 metres in length.

- 2. It has three axles, consisting of a front single axle and a rear tandem axle.
- 3. The inter-axle spacing between the single axle and the tandem axle is more than 2.5 metres but not more than 3 metres.
- 4. The single axle is a self-steering axle and is capable of turning 20 degrees in either direction.
- 5. The tandem axle has an axle spread of at least 1.2 metres.
- 6. The three axles automatically load equalize when the single axle is deployed.
- 7. The effective overhang does not exceed 35 per cent of the semi-trailer's wheelbase.
- 8. If section 6 provides that it is to have a rear impact guard, it is equipped with a rear impact guard that meets the requirements of section 6.



9. If the single axle of the semi-trailer is liftable, the semi-trailer may be equipped with manual controls but may not be equipped with automatic controls that activate other than when reversing.

(4) The semi-trailer bears its original compliance label and the notation "Reg 597(Ont) — 3", signifying that the semi-trailer was manufactured to the specifications in subsection (3), is on that label or the semi-trailer's manufacturer's identification plate.

(5) If the semi-trailer was not manufactured to the specifications in subsection (3),

- (a) it has been converted by a company authorized under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) to apply a national safety mark or by an authorized dealer of such a company;
- (b) the person who converted it placed a label adjacent to the original compliance label indicating revised gross vehicle and axle weight ratings; and

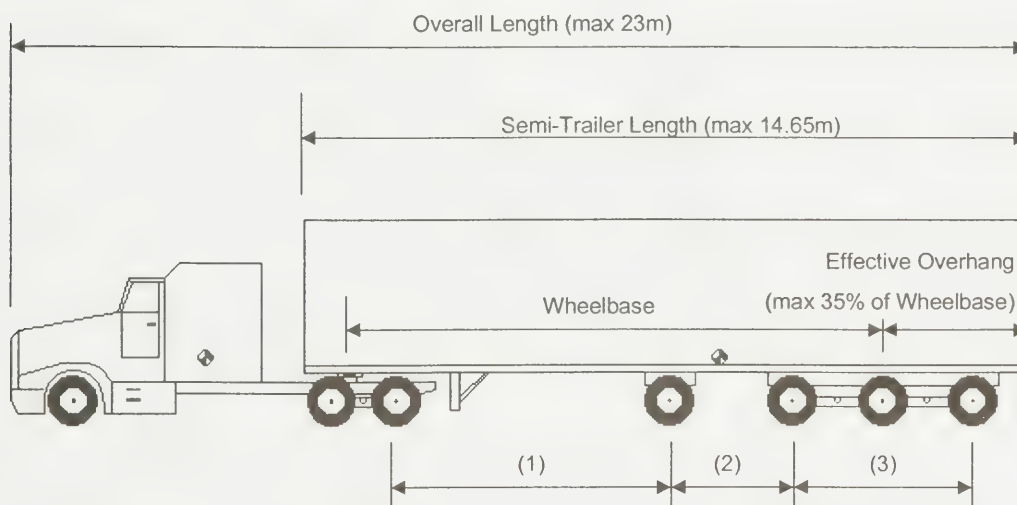
(c) the notation "Reg 597(Ont) — 3", signifying that the trailer was converted to the specifications in subsection (3), is on that label.

#### SELF-STEER QUAD SEMI-TRAILER

5. (1) For the purposes of sections 6, 7 and 10, a semi-trailer is a self-steer quad semi-trailer if,

- (a) the combination of vehicles of which it forms part meets the description shown in Figure 2;
- (b) the distance between the rear axle of the tractor and the single axle of the trailer is as described in subsection (2);
- (c) the tractor is as described in subsection (3); and
- (d) the semi-trailer shows evidence of,
  - (i) compliance under subsection (4) with respect to its manufacture, or
  - (ii) compliance under subsection (5) with respect to its conversion.

**Figure 2: Tractor Self-Steer Quad Semi-Trailer**



**Note:**

- (1) If tridem spread is 3.0 to < 3.6m - Inter-axle spacing must be 6.0m or more  
If tridem spread is 3.6 to 3.7m - Inter-axle spacing must be 5.5m or more
- (2) Tridem to single must be more than 2.5m but may not exceed 3.0m
- (3) Tridem spread from 3.0 to 3.7m

- (2) The distance between the rear axle of the tractor and the single axle of the trailer is,
- at least 6 metres, if the axle spread of the tridem axle of the semi-trailer is at least 3 metres and less than 3.6 metres; and
  - at least 5.5 metres, if the axle spread of the tridem axle of the semi-trailer is at least 3.6 metres and not more than 3.7 metres.
- (3) The tractor has the following characteristics:
- It has a front axle equipped with single tires and a rear tandem axle that has an axle spread of at least 1.2 metres and not more than 1.85 metres.
  - It is not equipped with a liftable axle or a self-steering axle, whether raised, lowered or rendered inoperative.
  - If the single axle of the semi-trailer is liftable, the tractor,
    - is not equipped with nor does it contain any device, whether remote or manual, that would allow the liftable axle to be controlled by the driver, and
    - is not equipped with automatic controls that activate other than when reversing.
- (4) The semi-trailer has the following characteristics:
- Its length does not exceed 14.65 metres.
  - It has four axles, consisting of a front single axle and a rear tridem axle.
  - The inter-axle spacing between the single axle and the tridem axle is more than 2.5 metres but not more than 3 metres.
  - The single axle is a self-steering axle and is capable of turning 20 degrees in either direction.
  - If the single axle is equipped with single tires, the width is imprinted on each of them and is least,
    - 365 millimetres, if the axle spread of the tridem axle is at least 3 metres and less than 3.6 metres, or
    - 385 millimetres, if the axle spread of the tridem axle is at least 3.6 and not more than 3.7 metres.
  - The tridem axle has an axle spread of at least 3 metres and not more than 3.7 metres.
  - The four axles automatically load equalize when the single axle is deployed.
  - The effective overhang does not exceed 35 per cent of the semi-trailer's wheelbase.
  - If it is required under section 6 to have a rear impact guard, it is equipped with a rear impact guard that meets the requirements of that section.
  - If the single axle of the semi-trailer is liftable, the semi-trailer may be equipped with manual controls but may not be

equipped with automatic controls that activate other than when reversing.

- It is equipped with,
  - a device that accurately displays the total weight on the trailer axles in kilograms, or
  - a device and a table or chart, from the combined use of which the total weight on the trailer axles in kilograms may be readily and accurately obtained.
- The semi-trailer bears its original compliance label and the notation "Reg 597 (Ont) — 4", signifying that the semi-trailer was manufactured to the specifications set out in subsection (4), is on that label or the semi-trailer's manufacturer's identification plate.
- If the semi-trailer was not manufactured to the specifications set out in subsection (4),
  - it has been converted by a company authorized under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) to apply a national safety mark or by an authorized dealer of such a company;
  - that person placed a label adjacent to the original compliance label indicating revised gross vehicle and axle weight ratings; and
  - that label includes the notation "Reg 597 (Ont) — 4", signifying that the trailer was converted to the specifications in subsection (4).

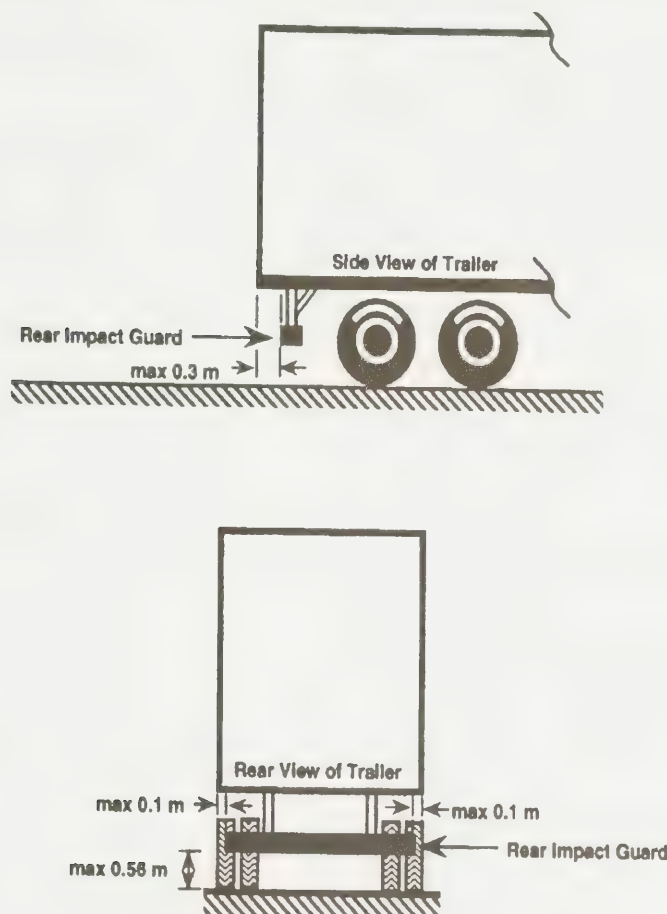
#### REAR IMPACT GUARDS

6. (1) This section applies with respect to every self-steer triaxle semi-trailer described in section 4 and every self-steer quad semi-trailer described in section 5,

- that has an axle unit that can slide or is fixed so that the rear of the rearmost tire is more than 0.3 metres in from the rear of the trailer; and
  - whose rear structure is more than 0.56 metres above the ground when the trailer is unladen on a level surface.
- (2) The trailer shall be equipped with a rear impact guard that consists of a single horizontal beam that is rigidly attached to the trailer and that,
- extends to within 0.1 metres of each side of the trailer;
  - is not more than 0.3 metres in front of the rear of the trailer and is as close to its rear as practicable; and
  - is not more than 0.56 metres above the ground when the trailer is unladen on a level surface.
- (3) A rear impact guard on a trailer, as shown in Figure 3, that is manufactured after January 26, 1998 shall meet the standards for such a guard under United States Federal Motor Vehicle Safety Standard 224, which became effective on January 26, 1998, or a corresponding standard, if any, under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).



Figure 3: Rear Impact Guard Requirements



## TIRE EXEMPTION

7. The tires of the single axle of a self-steer quad semi-trailer are exempt from section 115 of the Act if they are single tires and comply with paragraph 5 of subsection 5 (4).

## TRIAXLE SEMI-TRAILER WEIGHT REDUCTIONS

8. (1) Maximum allowable gross vehicle weights for the purposes of section 118 for combinations of vehicles referred to in subsections (2), (3) and (4) shall be determined by subtracting the amounts in subsections (2), (3) and (4) from the lowest of the following amounts:

1. The maximum weight permitted on the front axle under section 116 of the Act plus the sum of the maximum allowable weights for all other axle units of the combination of vehicles determined under section 116 of the Act.
2. The maximum weight permitted on the front axle under section 116 of the Act plus the sum of the maximum allowable weights for any two axle groups or three axle groups, or any combination thereof, as set out in section 117 of the Act plus the maximum allowable weight of any axle unit or units excluding any

axle unit or units that are part of axle group, as determined under section 116 of the Act.

3. The maximum allowable gross weight prescribed in section 2.

(2) Effective January 1, 2006, 3,000 kilograms shall be subtracted when the combination of vehicles includes a single semi-trailer that is a triaxle semi-trailer unless it is,

- (a) a self-steer triaxle semi-trailer;
- (b) an end dump semi-trailer ;
- (c) a carbon dioxide tank semi-trailer;
- (d) a cryogenic tank semi-trailer; or
- (e) a tag-axle tank semi-trailer.

(3) Effective January 1, 2011, 4,500 kilograms shall be subtracted when the combination of vehicles includes a single semi-trailer that is a triaxle semi-trailer unless it is a self-steer triaxle semi-trailer, an end dump semi-trailer or any type of tank semi-trailer.

(4) Effective January 1, 2021, 4,500 kilograms shall be subtracted when the combination of vehicles includes a single semi-trailer that is a tank semi-trailer unless it is a self-steer triaxle semi-trailer.

(5) In this section, a combination of vehicles which is subject to a reduction of maximum allowable gross vehicle weight shall remain subject to that reduction unless the amount of the reduction is increased.

#### TANDEM AXLE WEIGHT INCREASES

9. (1) Tandem axles with an axle spread of at least 1.2 metres and less than 1.6 metres are prescribed axle units for the purposes of section 116 of the Act when they form part of,

- (a) a three axle tractor that has both a front single axle equipped with single tires and a rear tandem axle, but does not have a liftable axle or self-steering axle whether raised, lowered or rendered inoperative;
- (b) a single semi-trailer that has no other axles deployed; or
- (c) a self-steer triaxle semi-trailer.

(2) Instead of the maximum allowable axle unit weights specified in Table 1 of Part VIII of the Act, the prescribed weight for the axle units prescribed in subsection (1) is 18,000 kilograms.

#### SELF-STEER QUAD TRIDEM AXLE INCREASES

10. (1) Tridem axles with an axle spread of at least 3 metres and not more than 3.7 metres are prescribed for the purposes of section 116 of the Act when they form part of a self-steer quad semi-trailer whose single axle is deployed.

(2) Instead of the maximum allowable axle unit weights specified in Table 2 of Part VIII of the Act, the prescribed weights for the axle units prescribed in subsection (1) are,

- (a) 24,000 kilograms, if the axle spread is at least 3 metres and less than 3.6 metres; and
- (b) 25,500 kilograms, if the axle spread is at least 3.6 metres and not more than 3.7 metres.

#### OTHER TRIDEM AXLE WEIGHT INCREASES

11. (1) Tridem axles with an axle spread of at least 3 metres and not more than 3.7 metres are prescribed for the purposes of section 116 of the Act when they form part of a single semi-trailer that has no other axles deployed.

(2) From January 1, 2001 until December 31, 2005, instead of the maximum allowable axle unit weights specified in Table 2 of Part VIII of the Act, the prescribed weight for the axle units prescribed in subsection (1) with an axle spread of at least 3.6 metres and not more than 3.7 metres is 25,500 kilograms.

(3) Effective January 1, 2006, instead of the maximum allowable axle unit weights specified in Table 2 of Part VIII of the Act, the prescribed weights for the axle units prescribed in subsection (1) are,

- (a) 24,000 kilograms, if the axle spread is at least 3 metres and less than 3.6 metres; and
- (b) 26,000 kilograms, if the axle spread is at least 3.6 and not more than 3.7 metres.

6. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

1/01

## ONTARIO REGULATION 669/00

made under the

### PROVINCIAL PARKS ACT

Made: December 13, 2000

Filed: December 19, 2000

Amending Reg. 952 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 952 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Clause 8 (b) of Regulation 952 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (b) in Rondeau Provincial Park under a lease granted before July 2, 1954 or any renewal or extension of such lease terminating on or before December 31, 2017;
- (b.1) in Algonquin Provincial Park under a lease of premises used and occupied as a private residence that was granted before July 2, 1954 or any renewal or extension of such lease terminating on or before December 31, 2017;
- (b.2) in Algonquin Provincial Park under a lease of premises used and occupied other than as a private residence that was granted before July 2, 1954 or any renewal or extension of such lease;

1/01

## ONTARIO REGULATION 670/00

made under the

### CONSERVATION AUTHORITIES ACT

Made: December 13, 2000

Filed: December 19, 2000

### CONSERVATION AUTHORITY LEVIES

1. In this Regulation,

“current value assessment” means the current value assessment of land, determined under the provisions of the *Assessment Act*, for a given year;

“property class” means a class of real property prescribed under the *Assessment Act*.

2. (1) In determining the levy payable by a participating municipality to an authority for maintenance costs pursuant to subsection 27 (2) of the Act, the authority shall apportion such costs to the participating municipalities on the basis of the benefit derived or to be derived by each participating municipality determined,

- (a) by agreement among the authority and the participating municipalities; or
- (b) by calculating the ratio that each participating municipality's modified assessment bears to the total authority's modified assessment.

(2) In determining the levy payable by a participating municipality to an authority for administration costs pursuant to subsection 27 (3) of the Act, the authority shall apportion such costs to the participating municipalities on the basis of the ratio that each participating municipality's modified assessment bears to the total authority's modified assessment.



3. The following rules apply for the purposes of section 2:

1. The modified current value assessment is calculated by adding the current value assessments of all lands within a municipality all or part of which are within an authority's jurisdiction and by applying the following factors to the current value assessment of the land in the following property classes:

Property Class	Factor
Residential/Farm	1
Multi-Residential	2.1
Commercial	2.1
Industrial	2.1
Farmlands	0.25
Pipe Lines	1.7
Managed Forests	0.25
New Multi-Residential	2.1
Office Building	2.1
Shopping Centre	2.1

Parking Lots and Vacant Land	2.1
Large Industrial	2.1

2. A participating municipality's modified assessment is the assessment calculated by dividing the area of the participating municipality within the authority's jurisdiction by its total area and multiplying that ratio by the modified current value assessment for that participating municipality.
3. The total authority's modified assessment is calculated by adding the sum of all of the participating municipalities' modified assessments for that authority.
4. An authority may establish a minimum sum that may be levied against a participating municipality within the authority's jurisdiction.

1/01

# ONTARIO REGULATION 671/00

made under the

## EDUCATION ACT

Made: November 22, 2000

Filed: December 19, 2000

Amending O. Reg. 170/00

(Student Focused Funding — Legislative Grants  
for the 2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 170/00 has previously been amended by Ontario Regulations 216/00, 297/00, 479/00 and 585/00.

1. Table 9 of Ontario Regulation 170/00 is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 9

### INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
1.	District School Board Ontario North East	3,922,897
2.	Algoma District School Board	4,953,000
3.	Rainbow District School Board	3,812,928
4.	Near North District School Board	3,969,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,988,552
6.	Rainy River District School Board	1,081,500
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,180,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,097,500

# RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 671/00

pris en application de la

## LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 novembre 2000

déposé le 19 décembre 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/00

(Financement axé sur les besoins des élèves —  
subventions générales pour l'exercice 2000-2001  
des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/00 a été modifié antérieurement par les Règlements de l'Ontario 216/00, 297/00, 479/00 et 585/00.

1. Le tableau 9 du Règlement de l'Ontario 170/00 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
11.	Greater Essex County District School Board	9,930,000
12.	Lambton Kent District School Board	6,471,884
13.	Thames Valley District School Board	22,650,750
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	17,371,500
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	8,859,970
17.	Trillium Lakelands District School Board	6,015,587
18.	York Region District School Board	17,960,025
19.	Simcoe County District School Board	13,745,722
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	22,004,963
22.	Halton District School Board	10,041,751
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,651,756

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,054,610
28.	Upper Canada District School Board	13,855,364
29.	Limestone District School Board	8,143,500
30.	Renfrew County District School Board	2,875,955
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,356,600
32.	Northeastern Catholic District School Board	1,535,919
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,105,714
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,040,250
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	294,000
37.	Kenora Catholic District School Board	714,641
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,094,000
39.	Superior North Catholic District School Board	492,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,519,140
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,185,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,804,493
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,174,895
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,830,211
45.	Toronto Catholic District School Board	22,977,138
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	4,708,500
47.	York Catholic District School Board	11,998,500
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10,253,684
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	4,079,294
50.	Durham Catholic District School Board	6,470,011
51.	Halton Catholic District School Board	5,145,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	8,803,500

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	4,984,838
55.	Niagara Catholic District School Board	6,451,319
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	2,155,500
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,820,048
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	8,616,590
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	2,529,878
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,133,222
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,277,000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,561,422
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,578,666
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,193,934
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,817,823
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2,410,766
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,712,752
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6,905,824

1/01

**ONTARIO REGULATION 672/00**  
made under the  
**DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Made: December 13, 2000  
Filed: December 19, 2000

**ONTARIO MEDIA DEVELOPMENT  
CORPORATION**

**Definitions**

**1.** In this Regulation,

“Corporation” means the Ontario Media Development Corporation continued under section 2;



"cultural media industry" means an industry the main businesses of which are,

- (a) the development, publication, distribution, marketing or sale of books or magazines in print or machine readable form,
- (b) the development, production, distribution, marketing, sale or exhibition of audio-visual products with substantive cultural content, including film and television productions, sound recording products, and interactive digital media products, or
- (c) the creation and development for commercial purposes of new or hybrid cultural media works or products which contain cultural content;

"Minister" means the Minister of Citizenship, Culture and Recreation unless the context indicates otherwise.

#### **Corporation established**

2. The Ontario Film Development Corporation, established under section 5 of the Act, is continued as a corporation without share capital known as the Ontario Media Development Corporation.

#### **Crown agency**

3. The Corporation is a Crown agency within the meaning of the *Crown Agency Act*.

#### **Corporate objects**

4. The objects of the Corporation are to stimulate employment and investment in Ontario,

- (a) by contributing to the continued expansion of a business environment in Ontario that is advantageous to the growth of the cultural media industry and to the growth of new employment, investment and production opportunities in Ontario;
- (b) by facilitating and supporting innovation, invention and excellence in Ontario's cultural media industry by stimulating creative production, format innovation and new models of collaboration among sectors of the cultural media industry;
- (c) by fostering and facilitating co-operation among entities within the cultural media industry and between the public and private sectors to stimulate synergies in product development and the creation of products with original Canadian content;
- (d) by assisting in the promotion and marketing of Ontario's cultural media industry as a world-class leader;
- (e) by administering provincial tax credit programs and such other programs and initiatives as may be required by legislation or a Minister of the Government of Ontario; and
- (f) by acting as a catalyst for information, research and technological development in the cultural media industry provincially, nationally and internationally.

#### **Members**

5. (1) The Corporation shall consist of not more than 17 members appointed by the Lieutenant Governor in Council.

(2) In selecting and appointing persons to be members of the Corporation, the Lieutenant Governor in Council shall ensure that the board fairly represents sectors in the cultural media industry.

(3) The members shall be appointed for such term, not exceeding three years, as may be determined by the Lieutenant Governor in Council, and are eligible for reappointment.

#### **Board of directors**

6. (1) The members of the Corporation form and are its board of directors.

(2) The Lieutenant Governor in Council shall designate a chair and vice-chair of the board of directors of the Corporation from among the members.

(3) The chair of the board of directors shall preside at the meetings of the board of directors.

(4) In the case of the absence or illness of the chair or there being a vacancy in the office of the chair, the vice-chair, or if there is no vice-chair available, the member of the Board designated by the Minister for the purpose, shall act as and have all the powers of the chair.

(5) A majority of the members constitutes a quorum of the board of directors.

(6) The board of directors of the Corporation shall meet at least four times in each year.

(7) The members of the board shall be paid such remuneration and expenses as the Lieutenant Governor in Council determines.

#### **Management**

7. (1) The affairs of the Corporation are under the management and control of its board of directors.

(2) Subject to the Minister's approval, the board of directors may pass by-laws and resolutions regulating its proceedings and generally for the conduct and management of the affairs of the Corporation.

(3) Without limiting the generality of subsection (2), the board of directors may pass by-laws and resolutions with the approval of the Minister to,

- (a) appoint officers and assign to them such powers and duties as the board of directors considers appropriate;
- (b) establish committees of the board of directors and delegate powers and duties to such committees;
- (c) make banking arrangements; and
- (d) effect the orderly transaction of the business of the Corporation.

(4) Section 132, subsection 134 (1) and section 136 of the *Business Corporations Act* apply to the Corporation with necessary modifications.

#### **Corporate powers**

8. (1) Except as limited by this Regulation, the Corporation has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for carrying out its objects.

(2) The Corporation may establish and collect fees related to the delivery of any services arising from the exercise of its powers or the carrying out of its objects.

(3) The Corporation shall not, except with the approval of the Lieutenant Governor in Council,

- (a) borrow money, guarantee the borrowing of money by another person or pledge the assets of the Corporation;
- (b) acquire, hold or dispose of any interest in real property;
- (c) incorporate a subsidiary corporation;
- (d) maintain an account in any name other than its own or in any institution other than,
  - (i) The Province of Ontario Savings Office,
  - (ii) a bank listed in Schedule I or II to the *Bank Act* (Canada), or

- (iii) a trust company registered under the *Loan and Trust Corporations Act*; or
- (e) invest in any investment other than,
  - (i) securities issued or guaranteed as to principal and interest by Ontario, Canada, or another province or territory of Canada,
  - (ii) guaranteed investment certificates of a trust company that is registered under the *Loan and Trust Corporations Act*, or
  - (iii) deposit receipts, term deposits, deposit notes, certificates of deposit or investment, banker's acceptances or other similar instruments issued, guaranteed or endorsed by a bank listed in Schedule I or II to the *Bank Act* (Canada).

#### Revenue

9. (1) In this section,

"revenue" includes all money or money's worth received by the Corporation, whether by grant, gift, contribution, profit or otherwise.

(2) The revenues of the Corporation shall be deposited into accounts permitted by clause 8 (3) (d) or invested in accordance with clause 8 (3) (e) and shall be applied solely for carrying out the Corporation's objects.

(3) Despite subsection (2), if the Minister of Finance determines that the Corporation has a surplus of revenue, the Minister of Finance may direct that the surplus be paid into the Consolidated Revenue Fund.

#### Chief executive officer

10. (1) The Lieutenant Governor in Council shall appoint the chief executive officer of the Corporation.

(2) The Minister may appoint an acting chief executive officer at any time the chief executive officer is not available to carry out his or her duties.

(3) If the person appointed as an acting chief executive officer is not a Crown employee under the *Public Service Act*, he or she will be paid the remuneration and expenses determined by the Lieutenant Governor in Council.

#### Employees

11. (1) Such employees as are considered necessary for the proper conduct of the business of the Corporation may be appointed under the *Public Service Act*.

(2) In accordance with the Government of Ontario policy, the Corporation may engage persons other than those appointed under subsection (1) to provide professional, technical or other assistance to or on behalf of the Corporation, and may prescribe their duties and other terms of engagement and provide for payment of the remuneration and expenses of such persons.

#### Immunity

12. No director, officer or employee of the Corporation or any other person acting on behalf of the Corporation is personally liable for anything done or omitted in good faith in the exercise or purported exercise of the powers or duties conferred by this Regulation.

#### Other Acts

13. The *Corporations Act* and *Corporations Information Act* do not apply to the Corporation.

#### Audit

14. (1) The accounts and financial transactions of the Corporation shall be audited annually by the Provincial Auditor.

(2) The Provincial Auditor shall provide reports of each audit to the board of directors of the Corporation and to the Minister.

(3) The fiscal year of the Corporation shall commence on April 1 in each year and end on March 31 in the following year.

#### Reports

15. (1) The Corporation shall deliver to the Minister an annual report on its affairs, including the audited financial statements signed by the chair of the board of directors and one other director, and such other materials as the Minister may request.

(2) The Minister shall submit the annual report to the Lieutenant Governor in Council and shall then lay the report before the Assembly if it is in session or, if not, at its next session.

(3) The Corporation shall also provide the Minister with such other reports on its affairs and operations as the Minister may request.

#### Transitional rules

16. Despite sections 5 and 6, the members of The Ontario Film Development Corporation and the chair and vice-chair of its board of directors who are in office immediately before this Regulation comes into force may continue in office as the members of the Ontario Media Development Corporation and the chair and vice-chair of its board of directors until the expiry of their appointments, or until the Lieutenant Governor in Council appoints the members and the chair and vice-chair under this Regulation.

(2) Despite section 10, the chief executive officer of The Ontario Film Development Corporation who is in office immediately before this Regulation comes into force shall continue as the chief executive officer of the Ontario Media Development Corporation until the expiry of the term of appointment, or until the Lieutenant Governor in Council revokes the appointment and appoints a chief executive officer under this Regulation.

(3) Any reference to The Ontario Film Development Corporation in any agreement, document or regulation in force immediately before this Regulation comes into force shall be deemed to be a reference to the Ontario Media Development Corporation.

#### Revocation

17. Regulation 270 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 145/91 are revoked.

1/01

### ONTARIO REGULATION 673/00

made under the

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: December 19, 2000

Filed: December 19, 2000

#### AMOUNTS PAYABLE BY SERVICE MANAGERS TO LOCAL HOUSING CORPORATIONS

1. This Regulation is made under paragraph 1 of subsection 32 (5) of the Act.

2. (1) During the year 2001, every service manager shall pay, to the local housing corporation with respect to which it is the related service manager, the amount that is determined and approved by the



Minister for that year on the recommendation of the Board of Directors of the Ontario Housing Corporation.

(2) The Minister shall give every service manager and local housing corporation written notice of the amount referred to in subsection (1) on or before December 31, 2000.

(3) Subject to subsection (4), the amount referred to in subsection (1) shall be paid in 12 equal monthly instalments, on or before the first day of each month.

(4) The City of Toronto shall pay to the Metro Toronto Housing Corporation,

- (a) on January 1, 2001, 10 per cent of the amount referred to in subsection (1);
- (b) on February 1, 2001, 27 per cent of that amount;
- (c) on March 1, 2001, 3 per cent of that amount; and
- (d) on or before the first day of each of the nine remaining months, the remaining balance of that amount, in equal instalments.

3. (1) Despite subsections 2 (3) and (4), a service manager may, at any time before paying the final instalment required under either of those subsections, recalculate,

- (a) the remaining amount it is required to pay to the local housing corporation; and
- (b) the amount of each instalment with respect to the remaining amount it is required to pay to the local housing corporation, whether or not the remaining amount has been recalculated under clause (a).

(2) A recalculation under subsection (1) is effective only if it complies with the provincial accountability rules or the relevant service manager's accountability rules, as the case may be, made under section 32 of the Act.

4. (1) **This Regulation comes into force on the day section 32 of the Act comes into force.**

(2) **This Regulation is revoked on January 1, 2002.**

TONY CLEMENT  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on December 19, 2000.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 673/00**  
pris en application de la  
**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME**  
**DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 19 décembre 2000  
déposé le 19 décembre 2000

**SOMMES PAYABLES PAR LES GESTIONNAIRES**  
**DE SERVICES AUX SOCIÉTÉS**  
**LOCALES DE LOGEMENT**

1. Le présent règlement est pris en application de la disposition 1 du paragraphe 32 (5) de la Loi.

2. (1) Au cours de 2001, chaque gestionnaire de services verse, à la société locale de logement à l'égard de laquelle il est le gestionnaire de services lié, la somme que le ministre calcule et approuve pour l'année sur la recommandation du conseil d'administration de la Société de logement de l'Ontario.

(2) Le ministre donne à chaque gestionnaire de services et à chaque société locale de logement un avis écrit de la somme visée au paragraphe (1) au plus tard le 31 décembre 2000.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la somme visée au paragraphe (1) est versée en 12 versements mensuels égaux au plus tard le premier jour de chaque mois.

(4) La cité de Toronto verse à la Société de logement de la communauté urbaine de Toronto :

- a) le 1<sup>er</sup> janvier 2001, 10 pour cent de la somme visée au paragraphe (1);
- b) le 1<sup>er</sup> février 2001, 27 pour cent de cette somme;
- c) le 1<sup>er</sup> mars 2001, 3 pour cent de cette somme;
- d) au plus tard le premier jour de chacun des neuf autres mois de l'année, la somme qui reste à verser, en versements égaux.

3. (1) Malgré les paragraphes 2 (3) et (4), le gestionnaire de services peut procéder à un nouveau calcul de ce qui suit à n'importe quel moment avant de faire le dernier versement exigé par l'un ou l'autre de ces paragraphes :

- a) la somme qu'il lui reste à verser à la société locale de logement;
- b) le montant de chaque versement qu'il doit faire à la société locale de logement à l'égard de la somme qu'il lui reste à verser, qu'il ait ou non procédé à un nouveau calcul de celle-ci en vertu de l'alinéa a).

(2) Le nouveau calcul visé au paragraphe (1) n'est valide que s'il est conforme aux règles provinciales en matière d'obligation de rendre des comptes ou aux règles en matière d'obligation de rendre des comptes du gestionnaire de services compétent, selon le cas, qui sont fixées en application de l'article 32 de la Loi.

4. (1) **Le présent règlement entre en vigueur le même jour que l'article 32 de la Loi.**

(2) **Le présent règlement est abrogé le 1<sup>er</sup> janvier 2002.**

TONY CLEMENT  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 19 décembre 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 674/00**

made under the

**PUBLIC SERVICE ACT**

Made: December 1, 2000

Approved: December 13, 2000

Filed: December 19, 2000

Amending Reg. 977 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 977 has been amended by Ontario Regulations 71/00 and 229/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Subclause 77 (1) (b) (i) of Regulation 977 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (i) \$170 above the charge by the hospital for standard ward room hospital care for each day on or after September 15, 2000 to every commissioned officer in the Ontario Provincial Police Force below the rank of deputy Commissioner, or

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**SURVIVOR BENEFITS**

**88.1 (1)** If a commissioned officer in the Ontario Provincial Police Force below the rank of deputy Commissioner is killed in the line of duty, his or her surviving spouse, same-sex partner or dependents are entitled to be reimbursed for the funeral and burial expenses, up to a maximum amount of \$12,000.

(2) This section applies with respect to an officer who is killed on or after December 31, 1999.

**OTHER BENEFITS**

**88.2 (1)** Every full-time commissioned officer in the Ontario Provincial Police Force below the rank of deputy Commissioner who is required to provide and wear ordinary clothing as part of his or her duties is entitled to be reimbursed for expenses incurred to buy the clothing, up to a maximum of \$1,000 for the year.

(2) Every part-time commissioned officer in the Ontario Provincial Police Force below the rank of deputy Commissioner who is required to provide and wear ordinary clothing as part of his or her duties is entitled to be reimbursed for expenses incurred to buy the clothing, up to a maximum for a year of the amount calculated using the formula,

$$\$1,000 \times A / B$$

in which,

"A" is the number of the officer's weekly hours of work, and

"B" is the number of weekly hours of work of a full-time officer.

(3) Despite subsections (1) and (2), if the officer is required to provide and wear ordinary clothing as part of his or her duties for less than the entire year but more than 30 days in the year, the amount of the reimbursement to which the officer is entitled is calculated using the formula,

$$\$1,000 \times [ (C \times 1.4) \div 8 ] \div 365$$

in which "C" is the number of hours during the year when the officer is required to wear ordinary clothing as part of his or her duties.

(4) Despite subsections (1) and (2), an officer who is required to provide and wear ordinary clothing as part of his or her duties for 30

days or less in a year is not entitled to be reimbursed for expenses incurred to buy the clothing.

(5) An officer who is entitled to be reimbursed under this section shall submit one claim in January for the preceding year and the claim must be accompanied by receipts for all of the expenses claimed.

CIVIL SERVICE COMMISSION:

MICHELE NOBLE  
*Chair*

MORAG MCLEAN  
*Secretary*

Dated on December 1, 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 675/00**

made under the

**MILK ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 20, 2000

Amending O. Reg. 354/95

(Milk and Farm-Separated Cream — Marketing)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 354/95 has been amended by Ontario Regulation 179/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Clause 5 (b) of Ontario Regulation 354/95 is amended by adding at the end "and except in compliance with the terms and conditions of the licence".**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**5.1** The marketing board may impose such terms and conditions on a licence as the marketing board considers proper.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Dated on December 13, 2000.

1/01



**ONTARIO REGULATION 676/00**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 20, 2000

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00, 370/00, 371/00, 493/00, 511/00 and 617/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Subsection 22 (10) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(10) Payment for an insured service provided by a medical laboratory is subject to the following conditions:

1. The medical laboratory shall not accept payment for the service from any other person.
2. The medical laboratory must be a party to a written verification agreement with the General Manager at the time the service was rendered.

(11) In subsection (10),

"verification agreement" means an agreement between a medical laboratory and the General Manager in which the medical laboratory authorizes the General Manager or a person designated by the General Manager to examine records in the medical laboratory's possession, on such terms as the parties may agree to, in order to verify that,

- (a) all insured services for which accounts were submitted to the Plan were in fact performed by the medical laboratory,
- (b) all insured services performed by the medical laboratory were authorized by a physician, midwife or registered nurse in the extended class, and
- (c) the Plan has not paid more for an insured service performed by the medical laboratory than the amount payable for the service under the Plan.

**2. This Regulation comes into force on March 1, 2001.**

1/01

**ONTARIO REGULATION 677/00**

made under the

**LONG-TERM CARE ACT, 1994**

Made: December 13, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 386/99

(Provision of Community Services)

Note: Ontario Regulation 386/99 has previously been amended by Ontario Regulation 494/00.

**1. Section 3 of Ontario Regulation 386/99 is amended by adding the following subsection:**

(4) In determining the maximum amount of personal support services that may be provided to a person under this section, a community care access centre shall not include any personal support school services provided under section 7.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**ELIGIBILITY FOR PERSONAL SUPPORT SCHOOL SERVICES**

7. (1) In this section,

"school" means a private school as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*;

"personal support school services" means the following personal support services that are provided to a person who is enrolled as a pupil at a school on the school premises or during a school trip or activity outside the school premises or that are provided to a person who is receiving satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act* and are necessary in order for the person to be able to receive instruction:

1. Personal hygiene activities.
2. Routine personal activities of living.
3. Training of school personnel to provide the services referred to in paragraphs 1 and 2 to persons enrolled as pupils at the school and assisting the personnel in providing them.
4. The provision of medical and personal equipment necessary to the provision of the services referred to in paragraphs 1 and 2.

(2) A community care access centre shall not provide personal support school services to a person unless the person meets the following eligibility criteria:

1. The person must be enrolled as a pupil at a school or be receiving satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act*.
2. The person must require the services,
  - i. in order to be able to attend school, participate in school routines and receive instruction, or
  - ii. in order to be able to receive satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act*.
3. The person must be an insured person under the *Health Insurance Act*.
4. The school or home in which the service is to be provided must have the physical features necessary to enable the service to be provided.
5. The risk that a service provider who provides the service to the person who requires it will suffer serious physical harm while providing the service,
  - i. must not be significant, or
  - ii. if it is significant, the service provider must be able to take reasonable steps to reduce the risk so that it is no longer significant.

(3) A community care access centre that provides personal support school services under this section to a person who is receiving satisfactory instruction at home in accordance with clause 21 (2) (a) of the *Education Act* shall not provide more than six hours of those services a day to that person, five days a week.

1/01

**ONTARIO REGULATION 678/00**

made under the

**NURSING HOMES ACT**

Made: December 6, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending Reg. 832 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 832 has been amended by Ontario Regulations 64/00 and 302/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) The heading immediately preceding section 13 of Regulation 832 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

PRIVACY AREA

(2) Section 13 of the Regulation is revoked.

1/01

**ONTARIO REGULATION 679/00**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 282/98  
(General)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 282/98 has been amended by Ontario Regulations 105/00, 174/00, 356/00 and 457/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) The subheading immediately preceding section 41 of Ontario Regulation 282/98 is struck out.

(2) Subsection 41 (1) of the Regulation is amended by inserting "For the 1998, 1999 and 2000 taxation years" at the beginning.

2. (1) The subheading immediately preceding section 42 of the Regulation is struck out.

(2) Section 42 of the Regulation is revoked and the following substituted:

42. (1) For the 2001 and 2002 taxation years, the assessed value of a pipe line shall be determined as follows:

1. The length of the pipe line in feet shall be multiplied by the applicable rate in Table 5, 6 or 7 of this Part. Table 5 applies to offshore pipe lines. Table 6 applies to plastic field gathering pipe lines and plastic gas distribution pipe lines. Table 7 applies to other pipe lines.
2. The amount determined under paragraph 1 shall be depreciated by reducing the amount by the applicable percentage in Table 8 for offshore pipe lines and in Table 9 for plastic field gathering pipe lines, plastic gas distribution pipe lines and other pipe lines.

3. After the reduction under paragraph 2, \$250 shall be added for each connection to an end user.

(2) If Table 5, 6 or 7 applies, but the outside diameter of the pipe line is not included in the Table, the applicable rate for the purposes of paragraph 1 of subsection (1) is the rate for the closest outside diameter or range of outside diameter that is included in the Table.

3. Part VIII of the Regulation is amended by adding the following Tables:

TABLE 5  
OFFSHORE PIPE LINES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
1	2.4
1 ¼ to 1 ½	4.05
2 to 2.5	6.6
3	10.55
4 to 4.5	13.80
5 to 5 5/8	17.60
6 to less than 8	21.25
8	30.1

TABLE 6  
PLASTIC FIELD GATHERING PIPE LINES AND  
PLASTIC GAS DISTRIBUTION PIPE LINES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
0.5	2.1
1	2.55
1 ¼ to 1 ½	2.95
2 to 2.5	3.8
3	6.1
4 to 4.5	7.35
6 to less than 8	15.6
8	19.45

TABLE 7  
PIPE LINES OTHER THAN PIPE LINES  
TO WHICH TABLE 5 OR 6 APPLY

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
¾ to 1.0	6.25
1 ¼ to 1 ½	7.4
2 to 2 ½	8.7
3	12.45
4 to 4 ½	14.5
5 to 5 5/8	16.55
6 to 6 5/8	18.65
8	24.05
10	28.45
12	36.5
14	44.6
16	58.55
18	69.95
20	77.55
22	91.9
24	108.6
26	121.90
28	143.05
30	151.8
32	176.75
34	194.65
36	210.55
38	228.8



Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
40	245.7
42	268.4
44	295.05
46	321.9
48	336.85

TABLE 8

## DEPRECIATION RATES OFFSHORE PIPE LINES

Year of Installation of Pipe Line	Percentage Reduction
1968 or earlier	80
1969	79
1970	78
1971	76
1972	75
1973	73
1974	72
1975	71
1976	70
1977	68
1978	67
1979	66
1980	65
1981	63
1982	62
1983	61
1984	59
1985	57
1986	57
1987	56
1988	54
1989	52
1990	51
1991	49
1992	44
1993	39
1994	33
1995	27
1996	21
1997	15
1998	10
1999	5
2000	0

TABLE 9

PIPE LINES OTHER THAN PIPE LINES  
TO WHICH TABLE 8 APPLIES

Year of Installation of Pipe Line	Percentage Reduction
1928 or earlier	80
1929	80
1930	79
1931	78
1932	78
1933	77
1934	76
1935	76
1936	75
1937	75
1938	74
1939	74
1940	73
1941	72
1942	71
1943	71

Year of Installation of Pipe Line	Percentage Reduction
1944	70
1945	70
1946	69
1947	69
1948	68
1949	67
1950	66
1951	66
1952	65
1953	65
1954	64
1955	63
1956	62
1957	62
1958	61
1959	61
1960	60
1961	59
1962	58
1963	58
1964	57
1965	57
1966	56
1967	56
1968	55
1969	54
1970	53
1971	53
1972	52
1973	51
1974	50
1975	49
1976	47
1977	45
1978	42
1979	40
1980	37
1981	35
1982	32
1983	30
1984	27
1985	25
1986	22
1987	20
1988	18
1989	16
1990	14
1991	12
1992	10
1993	9
1994	7
1995	6
1996	4
1997	3
1998	2
1999	1
2000	0

ERNIE EVES  
Minister of Finance

Dated on December 20, 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 680/00**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 909 has been amended by Ontario Regulations 115/00, 144/00 and 242/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Subsection 8 (3) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(3) Subsections (1) and (2) do not apply after December 31, 2001.

**2. Subsection 80 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Each investment must meet the requirements of the federal investment regulations no later than December 31, 2004 and if an investment does not meet those requirements by that date, the administrator shall dispose of the investment no later than January 1, 2005.

**3. Subsection 89 (1) of the Regulation is amended by striking out "subsections (2) to (5)" at the end and substituting "subsections (2) to (6)".**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 680/00**

pris en application de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 20 décembre 2000

déposé le 21 décembre 2000

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 1999, le Règlement 909 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 115/00, 144/00 et 242/00. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

**1. Le paragraphe 8 (3) du Règlement 909 des Règlements révisés de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent plus après le 31 décembre 2001.

**2. Le paragraphe 80 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Chaque placement doit satisfaire aux exigences du règlement fédéral sur les placements au plus tard le 31 décembre 2004, à défaut de quoi l'administrateur doit en disposer au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**3. Le paragraphe 89 (1) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphes (2) à (6)» à «paragraphes (2) à (5)» à la fin du paragraphe.**

**ONTARIO REGULATION 681/00**

made under the

**CREDIT UNIONS AND CAISSES****POPULAIRES ACT, 1994**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 78/95

(Deposit Insurance Corporation of Ontario)

Note: Ontario Regulation 78/95 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. (1) Subsections 9 (2), (3), (4), (5), (6) and (7) of Ontario Regulation 78/95 are revoked and the following substituted:**

(2) The Corporation shall determine the risk rating of each credit union and league in accordance with this section and with the rules set out in *DICO Risk Classification System*, dated November 10, 2000, as amended from time to time, and published by the Corporation in *The Ontario Gazette* on November 25, 2000.

(3) The risk rating of a credit union or league at a particular time is determined with reference to the following components:

1. Capital: the level of regulatory capital of the credit union or league.
2. Asset quality: the loan loss experience of the credit union or league.
3. Management: the effectiveness of the risk management practices of the credit union or league, as determined with reference to the Act and By-law No. 5 of the Corporation ("Standards of Sound Business and Financial Practices").
4. Earnings: the average return on assets of the credit union or league.
5. Asset and liability management: the level of interest rate risk of the credit union or league.

(4) The annual premium payable by a credit union or league is calculated at the rate set out in Column 3 of the Table to this section opposite the category of risk rating set out in Column 2 within which the credit union's or league's risk rating falls.

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Premium Class	Risk Rating	Premium Rate
1	85 points or more	\$0.90 per \$1,000 of the funds described in subsection (5) for a credit union and in subsection (6) for a league
2	At least 70 points and less than 85 points	\$1.00 per \$1,000 of those funds
3	At least 55 points and less than 70 points	\$1.15 per \$1,000 of those funds
4	At least 40 points and less than 55 points	\$1.40 per \$1,000 of those funds
5	Less than 40 points	\$2.10 per \$1,000 of those funds

(5) The calculation of the annual premium for a credit union is based only on Canadian funds on deposit with the credit union, and no



premium is payable with respect to that portion of a deposit that is uninsured by virtue of section 270 of the Act.

(6) The calculation of the annual premium for a league is based on Canadian funds on deposit with the league for a person that is not a credit union, and no premium is payable with respect to that portion of a deposit that is uninsured by virtue of section 270 of the Act.

(7) The Corporation may estimate the amount of funds on deposit with the credit union or league using the quarterly financial return of the credit union or league and may adjust the premium upon receiving the audited financial statements.

(2) Section 9 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8.1) Despite subsections (4) and (8), the minimum annual premium payable by a credit union or league is \$250.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 681/00

pris en application de la

### LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS

pris le 20 décembre 2000

déposé le 21 décembre 2000

modifiant le Règl. de l'Ont. 78/95

(Société ontarienne d'assurance-dépôts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 78/95 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. (1) Les paragraphes 9 (2), (3), (4), (5), (6) et (7) du Règlement de l'Ontario 78/95 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) La Société établit la cote de risque de chaque caisse et de chaque fédération conformément au présent article et aux règles énoncées dans le document du 10 novembre 2000, dans ses versions successives, intitulé *Système de classification des risques de la SOAD* que la Société a publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 25 novembre 2000.

(3) La cote de risque d'une caisse ou d'une fédération à un moment donné est établie en fonction des éléments suivants :

1. Le capital : l'importance du capital réglementaire de la caisse ou de la fédération.
2. La qualité de l'actif : les antécédents de la caisse ou de la fédération sur le plan des pertes sur prêts.
3. La gestion : l'efficacité des méthodes de gestion des risques de la caisse ou de la fédération, évaluée en fonction de la Loi et du règlement n° 5 de la Société intitulé «Normes de saines pratiques commerciales et financières».
4. Les bénéfices : le rendement moyen de l'actif de la caisse ou de la fédération.
5. La gestion de l'actif et du passif : le risque de taux d'intérêt couru par la caisse ou la fédération.

(4) La prime annuelle payable par une caisse ou une fédération est calculée selon le taux énoncé à la colonne 3 du tableau du présent article en regard de la tranche de cote de risque énoncée à la colonne 2 dans laquelle entre la cote de risque de la caisse ou de la fédération.

TABEAU

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Catégorie de prime	Cote de risque	Taux de prime
1	85 points ou plus	0,90 \$ par tranche de 1 000 \$ des fonds visés au paragraphe (5) dans le cas d'une caisse et au paragraphe (6) dans le cas d'une fédération
2	Au moins 70 points et moins de 85 points	1 \$ par tranche de 1 000 \$ de ces fonds
3	Au moins 55 points et moins de 70 points	1,15 \$ par tranche de 1 000 \$ de ces fonds
4	Au moins 40 points et moins de 55 points	1,40 \$ par tranche de 1 000 \$ de ces fonds
5	Moins de 40 points	2,10 \$ par tranche de 1 000 \$ de ces fonds

(5) Le calcul de la prime annuelle ne se fonde, dans le cas d'une caisse, que sur les fonds en devise canadienne dont elle est le dépositaire et aucune prime n'est payable sur la partie d'un dépôt qui n'est pas assurée par l'effet de l'article 270 de la Loi.

(6) Le calcul de la prime annuelle se fonde, dans le cas d'une fédération, sur les fonds en devise canadienne dont elle est le dépositaire pour le compte d'une personne qui n'est pas une caisse et aucune prime n'est payable sur la partie d'un dépôt qui n'est pas assurée par l'effet de l'article 270 de la Loi.

(7) La Société peut estimer les fonds dont la caisse ou la fédération est dépositaire à l'aide du rapport financier trimestriel de la caisse ou de la fédération et peut rajuster la prime après avoir reçu les états financiers vérifiés.

(2) L'article 9 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(8.1) Malgré les paragraphes (4) et (8), la prime annuelle minimale payable par une caisse ou une fédération est de 250 \$.

1/01

## ONTARIO REGULATION 682/00

made under the

### CITY OF GREATER SUDBURY ACT, 1999

Made: December 21, 2000

Filed: December 21, 2000

### TRANSITIONAL ISSUES: CITY OF GREATER SUDBURY

1. Every zoning by-law of the Sudbury East Planning Board that is in force with respect to the unorganized townships of Cleland, Dill, Dryden and Scadding on December 31, 2000 shall be deemed to be a by-law of the council of the City of Greater Sudbury on January 1, 2001 and remains in force in respect of the area to which it applied on December 31, 2000 until it expires or is repealed or amended to provide otherwise.

2. Every official plan of the Sudbury East Planning Board that is in force in respect of the unorganized townships of Cleland, Dill, Dryden and Scadding on December 31, 2000 shall be deemed to be an official plan of the City of Greater Sudbury on January 1, 2001 and remains in force in respect of the area to which it applied on December 31, 2000 until it is revoked or amended to provide otherwise.

3. All applications made under the *Planning Act* on or before December 31, 2000 to the Sudbury East Planning Board with respect to land in the unorganized townships of Cleland, Dill, Dryden and Scadding shall be deemed to be applications to and shall be continued by the Council of the City of Greater Sudbury.

4. Ontario Regulation 834/81, as it applies to the unorganized townships of Parkin, Aylmer, MacKelcan and Rathbun on December 31, 2000, shall be deemed to be a by-law of the council of the City of Greater Sudbury on January 1, 2001 and remains in force in respect of the area to which it applied on December 31, 2000 until it expires or is repealed or amended to provide otherwise.

5. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

TONY CLEMENT  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on December 21, 2000.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 682/00

pris en application de la

## LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DU GRAND SUDBURY

pris le 21 décembre 2000  
déposé le 21 décembre 2000

### QUESTIONS TRANSITOIRES : VILLE DU GRAND SUDBURY

1. Les règlements municipaux de zonage du Conseil d'aménagement de Sudbury-Est qui sont en vigueur le 31 décembre 2000 à l'égard des cantons non érigés en municipalité de Cleland, Dill, Dryden et Scadding sont réputés des règlements municipaux pris par le conseil de la ville du Grand Sudbury le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et demeurent en vigueur, à l'égard du secteur auquel ils s'appliquaient le 31 décembre 2000, jusqu'à leur expiration ou leur abrogation ou jusqu'à ce qu'ils soient modifiés à l'effet contraire.

2. Les plans officiels du Conseil d'aménagement de Sudbury-Est qui sont en vigueur le 31 décembre 2000 à l'égard des cantons non érigés en municipalité de Cleland, Dill, Dryden et Scadding sont réputés des plans officiels de la ville du Grand Sudbury le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et demeurent en vigueur, à l'égard du secteur auquel ils s'appliquaient le 31 décembre 2000, jusqu'à leur abrogation ou jusqu'à ce qu'ils soient modifiés à l'effet contraire.

3. Les demandes présentées au Conseil d'aménagement de Sudbury-Est le 31 décembre 2000 ou avant cette date en application de la *Loi sur l'aménagement du territoire* à l'égard de biens-fonds situés dans les cantons non érigés en municipalité de Cleland, Dill, Dryden et Scadding sont réputées des demandes présentées au conseil municipal de la ville du Grand Sudbury et sont poursuivies comme telles par celui-ci.

4. Le Règlement de l'Ontario 834/81, tel qu'il s'applique aux cantons non érigés en municipalité de Parkin, Aylmer, MacKelcan et Rathbun le 31 décembre 2000, est réputé un règlement municipal de la ville du Grand Sudbury le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et demeure en vigueur, à l'égard du secteur auquel il s'appliquait le 31 décembre 2000, jusqu'à son expiration ou son abrogation ou jusqu'à ce qu'il soit modifié à l'effet contraire.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

TONY CLEMENT  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 21 décembre 2000.

1/01

## ONTARIO REGULATION 683/00

made under the

## SECURITIES ACT

Made: September 12, 2000  
Filed: December 21, 2000

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 1015 has been amended by Ontario Regulations 3/00, 108/00, 133/00, 222/00, 342/00, 468/00, 601/00, 631/00, 632/00 and 636/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. The definition of "Shelf Procedures" in subsection 1 (1) of Schedule 1 to Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "National Policy Statement No. 44" and substituting "National Instrument 44-102 *Shelf Distributions*".

2. This Regulation comes into force on the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on September 12, 2000 entitled "National Instrument 44-102 *Shelf Distributions*" comes into force.

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

J.A. GELLER  
*Vice Chair*

STEPHEN N. ADAMS  
*Commissioner*

Dated on September 21, 2000.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on September 12, 2000 entitled "National Instrument 44-102 *Shelf Distributions*" comes into force on December 31, 2000.

1/01



**ONTARIO REGULATION 684/00**

made under the

**CORPORATIONS TAX ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 322/97

(Ontario Film and Television Tax Credit)

Note: Ontario Regulation 322/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. (1) Section 7 of Ontario Regulation 322/97 is amended by adding the following subsection:**

(0.1) Subsections (1) and (1.1) set out the rules for determining the amount of a qualifying labour expenditure for a taxation year of a qualifying production company in respect of an eligible Ontario production for the purposes of section 43.5 of the Act.

**(2) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1) The qualifying labour expenditure for a taxation year of a qualifying production company in respect of an eligible Ontario production that commenced principal photography before May 3, 2000 is the amount that is equal to the lesser of the amounts that would be determined in respect of the production under paragraphs (a) and (b) of the definition of "qualified labour expenditure" in subsection 125.4 (1) of the Federal Act, if section 125.4 of the Federal Act applied to the production and if paragraphs (a) and (b) of that definition were read as follows:

**(3) Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) The qualifying labour expenditure for a taxation year of a qualifying production company in respect of an eligible Ontario production that commences principal photography after May 2, 2000 is the amount, if any, by which "A" exceeds "B" where,

"A" is the amount that would be determined in respect of the production under paragraph (a) of the definition of "qualified labour expenditure" in subsection 125.4 (1) of the Federal Act,

(a) if no prescribed person, as defined in subsection 1106 (7) of the Federal Regulations, held an equitable interest in the production, and

(b) if paragraph (a) of that definition were read in accordance with the rules set out in paragraphs 1, 2, 3 and 4 of subsection (1), and

"B" is the amount determined under subsection (1.2).

(1.2) The amount defined as "B" in subsection (1.1) is the amount calculated using the formula,

$$[C \times (D/E)] + (F - G)$$

in which,

"C" is the amount of any equitable investment in the production that is held by a Canadian government film agency,

"D" is the Ontario labour expenditure in respect of the production,

"E" is the cost of the production,

"F" is the amount of any assistance in respect of the cost of the production otherwise determined under the definition of

"assistance" in subsection 125.4 (1) of the Federal Act that, at the time the qualifying production company's return is required to be delivered under subsection 75 (1) for the taxation year, the qualifying production company or any other person or partnership has received, is entitled to receive or can reasonably be expected to receive that is either,

(a) if the assistance is directly attributable to the Ontario labour expenditure included in the amount "A" referred to in subsection (1.1), the amount of that assistance, or

(b) if the assistance is in respect of the production and is not directly attributable to the expenditure described in clause (a), the amount of the assistance multiplied by a fraction in which the numerator is the expenditure described in clause (a) and the denominator is the cost of the production, and

"G" is any amount of any assistance described in the definition of "F" that is deemed to be received by the qualifying production company or any other person or partnership under subsection 44.1 (5) of the Act if that subsection is read without reference to section 43.4 of the Act.

**2. Section 1106 of Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following subsection:**

**PRESCRIBED AMOUNT**

(8) For the purpose of the definition of "assistance" in subsection 125.4 (1) of the Act,

"prescribed amount" means an amount paid or payable to a taxpayer under the Licence Fee Program of the Canada Television and Cable Production Fund or the Canada Television Fund.

**3. (1) Section 1 shall be deemed to have come into force on May 2, 2000.**

**(2) Section 2 shall be deemed to have come into force on February 23, 1998.**

1/01

**ONTARIO REGULATION 685/00**

made under the

**PROVINCIAL PARKS ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990

(Designation of Parks)

Note: Since the end of 1999, Regulation 951 has been amended by Ontario Regulations 282/00, 376/00 and 462/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:**

**HALFWAY LAKE PROVINCIAL PARK ADDITION  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)**

In the geographic Townships of Antrim and Ulster, in the Territorial District of Sudbury, containing 383 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Antrim and Ulster, designated as Parts 1 and 2, on a plan known as P321 Halfway Lake Provincial Park Addition filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**MASHKINONJE PROVINCIAL PARK ADDITION  
(RECREATION CLASS)**

In the geographic Township of Loudon, Municipality of West Nipissing in the Territorial District of Nipissing and in the Geographic Township of Haddo, Municipality of French River in the Territorial District of Sudbury, containing 1,101 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Loudon and Haddo, designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5 on a plan known as P170 Mashkinonje Provincial Park Addition filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**PAN LAKE FEN PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)**

In the Territorial District of Thunder Bay, containing 496 hectares, more or less, being composed of that part of the said District of Thunder Bay, designated as Part 1, on a plan known as P1504 Pan Lake Fen Provincial Park filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**POKEI LAKE/WHITE RIVER WETLANDS PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)**

In the geographic Townships of McDowell and Memaskwosh, in the Territorial District of Algoma, containing 1,768 hectares, more or less, being composed of that part of the said Townships of McDowell and Memaskwosh designated as Part 1 on a plan known as P1514 Pokei Lake/White River Wetlands Provincial Nature Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**TEMAGAMI RIVER PROVINCIAL PARK (WATERWAY CLASS)**

In the geographic Township of McWilliams, now in the Municipality of West Nipissing, and in the geographic Townships of Thistle and McCallum, all in the Territorial District of Nipissing, containing 3,394 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic Townships of McWilliams, Thistle and McCallum, designated as Parts 1 and 2 on a plan known as P139 Temagami River Provincial Park filed on October 20, 2000 in the Office of the Surveyor General.

1/01

**ONTARIO REGULATION 686/00**  
made under the  
**PUBLIC LANDS ACT**

Made: December 20, 2000  
Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 805/94  
(Conservation Reserve)

**Note:** Since the end of 1999, Ontario Regulation 805/94 has been amended by Ontario Regulations 375/00, 461/00, and 525/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Ontario Regulation 805/94 is amended by adding the following Schedules:**

**Schedule 40**

**BRAY LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Gurd, now in the Municipal Township of Nipissing, and in the geographic Township of Machar, now in the Municipal Township of Machar, all in the Territorial District of Parry Sound, containing 265 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Gurd and Machar designated as Parts 1 and 2 on a plan known as C72 Bray Lake Con-

servation Reserve filed on October 20, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 41**

**CARTIER MORAINÉ CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Hess and Cartier, in the Territorial District of Sudbury, containing 43 hectares, more or less, being composed of that part of the said Townships of Hess and Cartier designated as Part 1 on a plan known as C202 Cartier Moraine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 42**

**CENTRE CREEK OLD GROWTH WHITE PINE  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Ermatinger, in the Territorial District of Sudbury, containing 163 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Ermatinger designated as Part 1 on a plan known as C206 Centre Creek Old Growth White Pine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 43**

**FLAT CREEK OLD PINE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Weeks, in the Territorial District of Sudbury, containing 436 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Weeks designated as Part 1 on a plan known as C223 Flat Creek Old Pine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 44**

**GARDEN RIVER FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Curtis, in the Territorial District of Algoma, containing 299 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Township of Curtis designated as Part 1 on a plan known as C263 Garden River Forest Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 45**

**GOODERHAM OLD GROWTH WHITE PINE FOREST  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Gooderham, in the Territorial District of Nipissing, containing 82 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Gooderham designated as Part 1 on a plan known as C137 Gooderham Old Growth White Pine Forest Conservation Reserve filed on October 20, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 46**

**GREEN LAKE OLD PINE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Cartier, in the Territorial District of Sudbury, containing 156 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Cartier designated as Part 1 on a plan known as C201 Green Lake Old Pine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 47**

**HARMONY FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Olsen and Brule, in the Territorial District of Algoma, containing 1,012 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Townships of Olsen and Brule designated as Part 1 on a plan known as C298 Harmony Forest



Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 48

##### HOLDRIDGE CREEK CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Thistle and McLaren, in the Territorial District of Nipissing, containing 1,372 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Thistle and McLaren designated as Parts 1, 2, 3 and 4 on a Plan known as C142 Holdridge Creek Conservation Reserve filed on October 20, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 49

##### ISKO DEWABO LAKE COMPLEX CONSERVATION RESERVE

In the Territorial District of Thunder Bay, containing 2,967 hectares, more or less, being composed of that part of the said District of Thunder Bay designated as Part 1 on a plan known as C1505 Isko Dewabo Lake Complex Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 50

##### JOLLINEAU CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Hurlburt and Jollineau, in the Territorial District of Algoma, containing 773 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Townships of Hurlburt and Jollineau designated as Part 1 on a plan known as C245 Jollineau Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 51

##### KAKAKIWIBIK ESKER CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Abraham and Vasiloff, in the Territorial District of Algoma, containing 521 hectares, more or less, being composed of that part of the said Townships of Abraham and Vasiloff designated as Part 1 on a plan known as C1518 Kakakiwibik Esker Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 52

##### KAWAWIA LAKE OLD GROWTH CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Leinster, in the Territorial District of Sudbury, containing 82 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Leinster designated as Part 1 on a plan known as site C195 Kawawia Lake Old Growth Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 53

##### KWINKWAGA GROUND MORAINES UPLANDS CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Bryant, Cecile, Common, Flood, Johns and McCron, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 12,650 hectares, more or less, being composed of that part of the said Townships of Bryant, Cecile, Common, Flood, Johns and McCron designated as Part 1 on a plan known as C1509 Kwinkwaga Ground Moraine Uplands Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 54

##### NORTH MONTREAL RIVER MORAINES CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of McAughey, in the Territorial District of Algoma, containing 552 hectares, more or less, being com-

posed of that part of the said Township of McAughey designated as Part 1 on a plan known as C1526 North Montreal River Moraine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 55

##### O'CONNOR CONSERVATION RESERVE

In the geographic Townships of Grenoble and Dablon, in the Territorial District of Algoma, containing 895 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Townships of Grenoble and Dablon designated as Part 1 on a plan known as C294 O'Connor Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 56

##### SAUSAGE LAKE FOREST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Himsworth, now in the Municipal Township of Himsworth South, and in the Geographic Township of Laurier, all in the Territorial District of Parry Sound, containing 664 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Himsworth and Laurier designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5 on a plan known as C70 Sausage Lake Forest Conservation Reserve filed on October 20, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 57

##### STRICKLAND RIVER MIXED FOREST WETLAND CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Strickland, in the Territorial District of Algoma, containing 1,638 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Strickland designated as Part 1 on a plan known as C1521 Strickland River Mixed Forest Wetland Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 58

##### TILLEY CREEK WEST CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Wishart, in the Territorial District of Algoma, containing 598 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Township of Wishart designated as Part 1 on a plan known as C281 Tilley Creek West Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 59

##### VENETIAN CREEK OLD PINE CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Tyrone, in the Territorial District of Sudbury, containing 287 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Tyrone designated as Part 1 on a plan known as site C194 Venetian Creek Old Pine Conservation Reserve filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

#### Schedule 60

##### WABOS NORTH CONSERVATION RESERVE

In the geographic Township of Shields, in the Territorial District of Algoma, containing 956 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Township of Shields designated as Part 1 on a plan known as C284 Wabos North Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 61****WABOS SOUTH CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Shields and Gaudette, in the Territorial District of Algoma, containing 580 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic Townships of Shields and Gaudette designated as Part 1 on a plan known as C286 Wabos South Conservation Reserve filed on August 9, 2000 in the Office of the Surveyor General.

1/01

**ONTARIO REGULATION 687/00**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending O. Reg. 663/98

(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended by Ontario Regulations 378/00, 379/00 and 463/00.

1. Schedule 30 to Part 3 of Ontario Regulation 663/98 is amended by striking out "Middle Falls" and substituting "Pigeon River".

2. Schedule 50 to Part 3 of the Regulation is amended by adding "Provincial Park" after "Little Current River".

3. Schedule 54 to Part 3 of the Regulation is amended by striking out "Blackstone Harbour" and substituting "The Massasauga".

4. Part 3 of the Regulation is further amended by adding the following Schedules:

**Schedule 72**

Temagami River Provincial Park.

**Schedule 73**

That portion of Mashkinonge Provincial Park in the geographic Township of Loudon, Municipality of West Nipissing in the Territorial District of Nipissing and in the geographic Township of Haddo, Municipality of French River in the Territorial District of Sudbury, containing 1,101 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Loudon and Haddo, designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5 on a plan known as P170 Mashkinonge Provincial Park Addition, filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 74**

That portion of Halfway Lake Provincial Park in the geographic Townships of Antrim and Ulster, in the Territorial District of Sudbury, containing 383 hectares, more or less, being composed of those parts of the said Townships of Antrim and Ulster, designated as Parts 1 and 2, on a Plan known as P321 Halfway Lake Provincial Park Addition, filed on October 19, 2000 in the Office of the Surveyor General.

1/01

**ONTARIO REGULATION 688/00**

made under the

**HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 21, 2000

Amending Reg. 570 of R.R.O. 1990

(School Health Services and Programs)

Note: Regulation 570 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Items 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 of the Table to section 1 of Regulation 570 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted.

1.	Children in Need of Treatment (CINOT), oral health screening, the dental indices survey, dental education and health promotion, clinical preventive services and monitoring of water fluoridation in accordance with the <i>Mandatory Health Programs and Services Guidelines</i> .	Elementary school children.
----	---	-----------------------------

2. Sections 2 and 3 of the Regulation are revoked.

3. This Regulation comes into force on January 1, 2001.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 688/00**

pris en application de la

**LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ**pris le 20 décembre 2000  
déposé le 21 décembre 2000

modifiant le Règl. 570 des R.R.O. de 1990

(Services et programmes de santé scolaire)

Remarque : Le Règlement 570 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. Les numéros 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 du tableau de l'article 1 du Règlement 570 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1.	Programme de soins dentaires pour enfants (PSDE), dépistage en santé dentaire, le sondage intitulé Dental Indices Survey (enquête sur les indicateurs de santé dentaire), sensibilisation en matière d'hygiène dentaire et promotion de la santé, services cliniques de prévention et contrôle de la fluoruration de l'eau conformément aux <i>Lignes directrices touchant les programmes et services de santé obligatoires</i> .	Enfants à l'école élémentaire.
----	---	--------------------------------



**2. Les articles 2 et 3 du Règlement sont abrogés.****3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.**

1/01

**ONTARIO REGULATION 689/00**made under the  
**SECURITIES ACT**

Made: September 12, 2000

Filed: December 22, 2000

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 1015 has been amended by Ontario Regulations 3/00, 108/00, 133/00, 222/00, 342/00, 468/00, 601/00, 631/00, 632/00, 636/00 and 683/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. The definition of "Pricing Supplement" in subsection 1 (1) of Schedule 1 to Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "National Policy Statement No. 44" and substituting "National Instrument 44-103 Post-Receipt Pricing".**

**2. This Regulation comes into force on the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on September 12, 2000 entitled "National Instrument 44-103 Post-Receipt Pricing" comes into force.**

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

J.A. GELLER  
*Vice Chair*STEPHEN N. ADAMS  
*Commissioner*

Dated on September 12, 2000.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on September 12, 2000 entitled "National Instrument 44-103 Post-Receipt Pricing" comes into force on December 31, 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 690/00**made under the  
**PLANNING ACT**

Made: December 18, 2000

Filed: December 22, 2000

Amending O. Reg. 102/72

(Restricted Areas — County of Ontario (now The  
Regional Municipality of Durham), Township of Pickering  
(now the Town of Pickering))

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 102/72 has been amended by Ontario Regulation 340/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:**

**102. (1)** Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (5) if the following requirements are met:

1.	Minimum lot frontage	60	metres
2.	Minimum lot area	0.8	of a hectare
3.	Minimum front yard depth	12	metres
4.	Minimum rear yard depth	12	metres
5.	Minimum interior side yard width	3	metres
6.	Minimum gross floor area	139	square metres
7.	Maximum lot coverage	10	per cent

(2) Despite section 4, the lands described in subsection (6) may be used for a golf course, practice putting green and equipment maintenance area, together with accessory buildings and structures which may include a club house, snack bar, dining room, lounge, swimming pool and racquet sport court, if the following requirements are met:

1.	Minimum lot frontage	150	metres
2.	Minimum lot area	4	hectares
3.	Minimum front yard	15	metres
4.	Minimum rear yard	15	metres
5.	Minimum side yard	6	metres
6.	Maximum lot coverage	20	per cent

(3) No person shall use the lands described in subsection (7) for recreational golfing activities.

(4) Despite section 4, no buildings or structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (8).

(5) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lots 1 and 2 in Concession VII, designated as Part 18 on Plan 40R-19812 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

(6) Subsection (2) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lots 1 and 2, Concession VII, designated as Parts 19 and 20 on Plan 40R-19812 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

(7) Subsection (3) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lots 1 and 2 in Concession VII, designated as Part 16 on Plan 40R-19812 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

(8) Subsection (4) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, being part of Lots 1 and 2 in Concession VII, designated as Part 17 on Plan 40R-19812 deposited in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

BARBARA KONYI  
*Manager**Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on December 18, 2000.

1/01

**ONTARIO REGULATION 691/00**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: December 22, 2000

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990

(Vehicle Permits)

Note: Since the end of 1999, Regulation 628 has been amended by Ontario Regulations 87/00, 146/00, 193/00, 262/00, 508/00 and 666/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. (1) The definition of "emissions inspection report" in section 1 of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"emissions inspection report" has the same meaning as in Ontario Regulation 361/98 made under the *Environmental Protection Act*;

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:

"registered gross weight" has the same meaning as in Ontario Regulation 340/94 made under the Act;

2. (1) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by adding "Subject to subsection (2.1)" at the beginning.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) Unless an emissions inspection report required under clause (1) (b) or (c) has been issued in respect of a motor vehicle, evidence of validation shall not be furnished for the motor vehicle where,

- (a) any of clauses (2) (a) to (g) applies to the motor vehicle; and
- (b) an emissions inspection report would be required under section 8.1 or 8.2 if none of clauses (2) (a) to (g) applied to the motor vehicle.

(3) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by adding the following clause:

- (b) a current model year motor vehicle or a future model year motor vehicle;

(4) Subsection 2 (5.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (5.1) Clause (1) (c) does not apply in respect of,
  - (a) a motor vehicle that does not use an internal combustion engine as its source of power; or
  - (b) a current model year motor vehicle or a future model year motor vehicle.

(5) Subsections 2 (6) and (6.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(6) The emissions inspection report required under clause (1) (b) or (c) shall be based on the emissions test for the relevant motor vehicle as set out in Ontario Regulation 361/98 made under the *Environmental Protection Act*.

3. (1) Subsection 8.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subsection (1) applies in respect of a motor vehicle in the third calendar year after its model year and in every second calendar year

after that up to and including the nineteenth calendar year after its model year.

(2) Clause 8.1 (3) (a) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 8.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) The emissions inspection report required under subsection (1) shall be based on the emissions test for the relevant motor vehicle as set out in Ontario Regulation 361/98 made under the *Environmental Protection Act*.

(4) The Table to section 8.1 is revoked and the following substituted:

TABLE

## APPLICATION OF SUBSECTION 8.1 (1)

Time Period When Permit Expires or Expired	Area of Permit Holder's Address at Time Application Made
April 1, 1999 - December 31, 2000, both inclusive	Greater Toronto Area
On and after January 1, 2001	Greater Toronto Area, the urban and commuter areas

4. (1) Clause 8.2 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) a motor vehicle the model year of which is less than three years before the calendar year in which the permit expires or expired; or

(2) The Table to section 8.2 is revoked and the following substituted:

TABLE

## APPLICATION OF SUBSECTION 8.2 (1)

Time Period When Permit Expires or Expired	Area of Permit Holder's Address at Time Application Made
September 30, 1999 - December 31, 2000, both inclusive	Greater Toronto Area
On and after January 1, 2001	Greater Toronto Area, the urban and commuter areas

1/01

**ONTARIO REGULATION 692/00**

made under the

**PROFESSIONAL ENGINEERS ACT**

Made: December 7, 2000

Approved: December 20, 2000

Filed: December 22, 2000

Amending Reg. 941 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 1999, Regulation 941 has been amended by Ontario Regulation 657/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Regulation 941 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

88. (1) In this section,

"commencement date" means the day the *Red Tape Reduction Act, 2000* receives Royal Assent;



"Society" means the Ontario Society of Professional Engineers.

(2) During the three-year period that begins on the commencement date, the Council shall pay start-up funding to the Society in accordance with the following rules:

1. Within 14 days after the filing of this Regulation, a one-time grant of \$933,277.10 (10 per cent of the Association's Unrestricted Members' Equity from audited balance sheet at December 31, 1999) shall be paid, less any amounts advanced previously as loans.
2. The payment mentioned in paragraph 1 is conditional on the Society first providing to the Registrar a copy of the letters patent incorporating the Society as a not-for-profit corporation in the Province of Ontario.
3. On or before the 14th day of each month, a grant equal to \$30 for each full fee-paying member of the Association who paid a fee under paragraph 16 of subsection 8 (1) of the Act during the previous month, commencing with fees invoiced during the first full month following the filing of this Regulation, shall be paid.
4. The payments mentioned in paragraph 3 are conditional on the Society providing the Registrar with the documents listed in the Table to this section, on or before the dates shown in the Table.
5. Payments shall be made by cheque payable to the Society.

TABLE

Document to be provided	Date on or before which document to be provided
Copy of Society's by-laws	February 7, 2001
Copy of Society's business plan 2001-2002	May 7, 2001
Copy of Society's business plan 2002-2003	January 1, 2002
Copy of Society's business plan 2003-2004	January 1, 2003
Copy of Society's financial statements, audited by an independent auditor, for 2000-2001	March 31, 2001
Copy of Society's financial statements, audited by an independent auditor, for 2001-2002	March 31, 2002
Copy of Society's financial statements, audited by an independent auditor, for 2002-2003	March 31, 2003
Copy of Society's unaudited mid-year financial statements for 2001-2002	September 30, 2001
Copy of Society's unaudited mid-year financial statements for 2002-2003	September 30, 2002
Copy of Society's unaudited mid-year financial statements for 2003-2004	September 30, 2003
Copy of Society's policies and procedures relating to operational and financial controls, prepared in accordance with generally accepted accounting principles	November 7, 2001

COUNCIL OF THE ASSOCIATION OF  
PROFESSIONAL ENGINEERS OF ONTARIO:

PETER M. DeVITA  
*President*

ROGER F. BARKER  
*Registrar*

Dated on December 7, 2000.

1/01

## ONTARIO REGULATION 693/00

made under the

### COURTS OF JUSTICE ACT

Approved: November 7, 2000

Approved: December 13, 2000

Filed: December 22, 2000

Amending Reg. 189 of R.R.O. 1990  
(Essex Civil Case Management Rules)

Note: Regulation 189 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Rule 17 of Regulation 189 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

#### REVOCATION

17. These rules are revoked on December 31, 2001.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 693/00

pris en application de la

### LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 7 novembre 2000

approuvé le 13 décembre 2000

déposé le 22 décembre 2000

modifiant le Règl. 189 des R.R.O. de 1990  
(Règles de gestion des causes civiles d'Essex)

Remarque : Le Règlement 189 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 22 janvier 2000.

1. La règle 17 du Règlement 189 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

#### ABROGATION

17. Les présentes règles sont abrogées le 31 décembre 2001.

1/01





## INDEX 1

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/ Code criminel .....	1
Proclamation .....	1
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	2
Co-operative Corporations Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut) .....	2
Ministry of Finance—Interest Rates/Ministère des Finances—Taux d'intérêt .....	3
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	6
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	6
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	6
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	6

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 679/00 .....	24
City of Greater Sudbury Act, 1999	O. Reg. 682/00 Loi de 1999 sur la cité du Grand Sudbury Règl. de l'Ont. 682/00 .....	27
Conservation Authorities Act	O. Reg. 670/00 .....	16
Corporations Tax Act	O. Reg. 684/00 .....	29
Courts of Justice Act	O. Reg. 693/00 Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 693/00.....	35
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994	O. Reg. 681/00 Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions Règl. de l'Ont. 681/00.....	26
Development Corporations Act	O. Reg. 672/00 .....	18
Education Act	O. Reg. 671/00 Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 671/00.....	17
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 687/00 .....	32
Healing Arts Radiation Protection Act	O. Reg. 663/00 .....	9
Health Insurance Act	O. Reg. 676/00 .....	23
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 688/00 Loi sur la protection et la promotion de la santé Règl. de l'Ont. 688/00 .....	32
Highway Traffic Act	O. Reg. 666/00 .....	10
Highway Traffic Act	O. Reg. 667/00 .....	11
Highway Traffic Act	O. Reg. 668/00 .....	11
Highway Traffic Act	O. Reg. 691/00 .....	34
Long-Term Care Act, 1994	O. Reg. 677/00 .....	23
Milk Act	O. Reg. 675/00 .....	22
Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act	O. Reg. 662/00 .....	9
Nursing Homes Act	O. Reg. 678/00 .....	24
Pension Benefits Act	O. Reg. 680/00 Loi sur les régimes de retraite Règl. de l'Ont. 680/00.....	26
Planning Act	O. Reg. 665/00 Loi sur l'aménagement du territoire Règl. de l'Ont. 665/00 .....	9
Planning Act	O. Reg. 690/00 .....	33
Professional Engineers Act	O. Reg. 692/00 .....	34
Provincial Parks Act	O. Reg. 669/00 .....	16
Provincial Parks Act	O. Reg. 685/00 .....	29
Public Lands Act	O. Reg. 686/00 .....	30
Public Service Act	O. Reg. 674/00 .....	22
Racing Commission Act, 2000	O. Reg. 664/00 .....	9
Securities Act	O. Reg. 683/00 .....	28
Securities Act	O. Reg. 689/00 .....	33
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 673/00 Loi de 2000 sur la réforme de logement social Règl. de l'Ont. 673/00 .....	20



## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the Lexicon may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage.  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-2  
Saturday, 13th January, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 13 janvier 2001

## Parliamentary Notice—Royal Assent Avis parlementaire—sanction royale

### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, December 21, 2000

11:55 a.m.

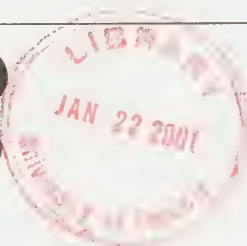
In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator assented to the following bills in the Lieutenant Governor's office :—

- Bill 2 An Act to amend the Medicine Act, 1991.  
[S.O. 2000, Chapter 28]
- Bill 99 An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to number plates for historic vehicles.  
[S.O. 2000, Chapter 29]
- Bill 101 An Act to promote snowmobile trail sustainability and enhance safety and enforcement.  
[S.O. 2000, Chapter 30]
- Bill 107 An Act to proclaim Firefighters' Memorial Day.  
[S.O. 2000, Chapter 31]
- Bill 114 An Act to amend the Victims' Bill of Rights, 1995.  
[S.O. 2000, Chapter 32]
- Bill 117 An Act to better protect victims of domestic violence.  
[S.O. 2000, Chapter 33]
- Bill 125 An Act to proclaim the month of June as deaf-blind awareness month.  
[S.O. 2000, Chapter 34]
- Bill 131 An Act to amend the Highway Traffic Act to establish an ignition interlock device program.  
[S.O. 2000, Chapter 35]
- Bill 132 An Act to enact the Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000, repeal the Degree Granting Act and change the title of and make amendments to the Ministry of Colleges and Universities Act.  
[S.O. 2000, Chapter 36]

- Bill 133 An Act to regulate the sale of imitation firearms.  
[S.O. 2000, Chapter 37]
- Bill 139 An Act to amend the Labour Relations Act.  
[S.O. 2000, Chapter 38]
- Bill 142 An Act to amend the Human Tissue Gift Act.  
[S.O. 2000, Chapter 39]
- Bill 144 An Act to establish accountability in correctional services, to make offenders demonstrate that they are drug-free, to set rules for offenders to earn their release, to give the Board of Parole a say in earned release decisions, and to change the name of the Board of Parole.  
[S.O. 2000, Chapter 40]
- Bill 147 An Act to revise the law related to employment standards.  
[S.O. 2000, Chapter 41]
- Bill 152 An Act to implement the 2000 Budget to establish a made-in-Ontario tax system, and to amend various Acts.  
[S.O. 2000, Chapter 42]
- Bill 169 An Act to authorize the payment of certain amounts for the Public Service for the fiscal year ending on March 31, 2001.  
[S.O. 2000, Chapter 43]
- Bill 170 An Act to respecting the new municipality of The Corporation of the City of Kawartha Lakes.  
[S.O. 2000, Chapter 43]
- Bill 177 An Act to repeal and replace the St. Clair Parkway Commission Act.  
[S.O. 2000, Chapter 44]
- Bill Pr2 An Act respecting the City of Toronto.  
[S.O. 2000, Chapter Pr9]

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



Bill Pr17	An Act to change the name of The Corporation of the Township of West Perth to The Corporation of the Municipality of West Perth. [S.O. 2000, Chapter Pr10]
Bill Pr25	An Act to revive 1274187 Ontario Limited. [S.O. 2000, Chapter Pr11]
Bill Pr26	An Act respecting The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company. [S.O. 2000, Chapter Pr12]
Bill Pr28	An Act to revive KMFC Holdings Inc. [S.O. 2000, Chapter Pr13]
Bill Pr31	An Act to change the name of The Corporation of the Town of Sioux Lookout to The Corporation of the Municipality of Sioux Lookout. [S.O. 2000, Chapter Pr14]
Bill Pr32	An Act respecting the Canadian National Exhibition Association. [S.O. 2000, Chapter Pr15]
Bill Pr33	An Act respecting Idlewyld Manor. [S.O. 2000, Chapter Pr16]
Bill Pr34	An Act respecting The University of St. Jerome's College. [S.O. 2000, Chapter Pr17]

(6802) 2

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi 21 décembre 2000

11 h 55

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l'administrateur a accordé la sanction royale aux projets de loi suivants au bureau de la lieutenante-gouverneure :

Projet de loi 2	Loi modifiant la Loi de 1991 sur les médecins. [L.O. 2000, Chapitre 28]
Projet de loi 99	Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les plaques d'immatriculation pour les véhicules anciens. [L.O. 2000, Chapitre 29]
Projet de loi 101	Loi visant à favoriser la durabilité des pistes de montoneige et à accroître la sécurité et les mesures d'exécution. [L.O. 2000, Chapitre 30]
Projet de loi 107	Loi proclamant le Jour de commémoration des pompiers. [L.O. 2000, Chapitre 31]
Projet de loi 114	Loi modifiant la Charte de 1995 des droits des victimes d'actes criminels. [L.O. 2000, Chapitre 32]
Projet de loi 117	Loi visant à mieux protéger les victimes de violence familiale. [L.O. 2000, Chapitre 33]
Projet de loi 125	Loi proclamant le mois de juin Mois de sensibilisation à la surdité. [L.O. 2000, Chapitre 34]
Projet de loi 131	Loi modifiant le Code de la route afin d'établir un programme d'utilisation de dispositifs de verrouillage du système de démarrage. [L.O. 2000, Chapitre 35]

Projet de loi 132	Loi édictant la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, abrogeant la Loi sur l'attribution de grades universitaires et modifiant le titre et le texte de la Loi sur le ministère des Collèges et Universités. [L.O. 2000, Chapitre 36]
Projet de loi 133	Loi visant à réglementer la vente des fausses armes à feu. [L.O. 2000, Chapitre 37]
Projet de loi 139	Loi modifiant la Loi sur les relations de travail. [L.O. 2000, Chapitre 38]
Projet de loi 142	Loi modifiant la Loi sur le don de tissus humains. [L.O. 2000, Chapitre 39]
Projet de loi 144	Loi visant à instituer la responsabilisation au sein des services correctionnels, à obliger les délinquants à démontrer qu'ils ne font pas usage de substances intoxicantes, à fixer les règles que doivent suivre les délinquants pour mériter leur libération, à permettre à la Commission des libérations conditionnelles d'intervenir dans les décisions en matière de libération méritée et à changer le nom de la Commission des libérations conditionnelles. [L.O. 2000, Chapitre 40]
Projet de loi 147	Loi portant révision du droit relatif aux normes d'emploi. [L.O. 2000, Chapitre 41]
Projet de loi 152	Loi visant à mettre en oeuvre le budget de 2000 en vue de créer un régime fiscal propre à l'Ontario et à modifier diverses lois. [L.O. 2000, Chapitre 42]
Projet de loi 169	Loi autorisant le paiement de certaines sommes destinées à la fonction publique pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001. [L.O. 2000, Chapitre 45]
Projet de loi 170	Loi concernant la nouvelle municipalité appelée The Corporation of the City of Kawartha Lakes. [L.O. 2000, Chapitre 43]
Projet de loi 177	Loi abrogeant et remplaçant la Loi sur la Commission de la promenade Sainte-Claire. [L.O. 2000, Chapitre 44]
Bill Pr2	An Act respecting the City of Toronto. [S.O. 2000, Chapter Pr9]
Bill Pr17	An Act to change the name of The Corporation of the Township of West Perth to The Corporation of the Municipality of West Perth. [S.O. 2000, Chapter Pr10]
Bill Pr25	An Act to revive 1274187 Ontario Limited. [S.O. 2000, Chapter Pr11]
Bill Pr26	An Act respecting The Bank of Nova Scotia Trust Company and National Trust Company. [S.O. 2000, Chapter Pr12]
Bill Pr28	An Act to revive KMFC Holdings Inc. [S.O. 2000, Chapter Pr13]
Bill Pr31	An Act to change the name of The Corporation of the Town of Sioux Lookout to The Corporation of the Municipality of Sioux Lookout. [S.O. 2000, Chapter Pr14]
Bill Pr32	An Act respecting the Canadian National Exhibition Association. [S.O. 2000, Chapter Pr15]



Bill Pr33 An Act respecting Idlewylld Manor.  
[S.O. 2000, Chapter Pr16]

Bill Pr34 An Act respecting The University of  
St. Jerome's College.  
[S.O. 2000, Chapter Pr17]

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 29, 2000.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

Le greffier de l'Assemblée législative,  
CLAUDE L. DESROSIER.

(6803) 2

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du  
Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du  
Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## Proclamation

(Great Seal of Ontario)

COULTER OSBORNE

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United  
Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen,  
Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

The proclamation issued under the authority of Order in Council 2538/  
2000 naming Saturday, December 30, 2000 as the date on which all  
sections, except sections 1 to 141 and 143, of the *Employment Stan-*  
*dards Act, 2000* come into force be rescinded, as the section refer-  
ences were erroneously based on the section numbers of that Act as  
they appeared before the Act was renumbered following third reading;  
and

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name  
Saturday, December 30, 2000 as the date on which all sections, except  
sections 1 to 142 and 144, of the *Employment Standards Act, 2000*  
come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
COULTER OSBORNE  
ASSOCIATE CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

## PROCLAMATION

### LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI

La proclamation prise en vertu du décret 2538/2000, désignant le  
samedi 30 décembre 2000 comme la date où entrent en vigueur tous  
les articles, à l'exception des articles 1 à 141 et 143 de la *Loi de 2000*  
*sur les normes d'emploi*, est révoquée, car les renvois aux articles de  
cette loi correspondaient par erreur aux numéros des articles tels qu'ils  
apparaissaient dans la loi avant que la numérotation des articles ne soit  
modifiée à la suite de la troisième lecture.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le samedi  
30 décembre 2000 comme la date où entrent en vigueur tous les arti-  
cles, à l'exception des articles 1 à 142 et 144 de la *Loi de 2000 sur les*  
*normes d'emploi*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
COULTER OSBORNE  
JUGE EN CHEF ADJOINT DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 29 décembre 2000.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6804) 2

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ACCURATE AUTO TRANSPORT  
INC.  
WYOMING, MI

AKAL SAHAI ROADLINES  
INC.  
UTICA, MI

L.D. AMORY AND COMPANY  
INCORPORATED  
HAMPTON, VA

**ARROW TOWING RECOVERY INC.**  
NIAGARA FALLS, ON

**BEAUCHESNE, ERIC**  
ILE-PERROT, QC

**BELL, J. R. BRUCE**  
JUSTICE, MB

**BEUKER, KEITH, H.**  
MELFORT, SK

**BOYD, DONALD, D.**  
BRODHAGEN, ON

**BULLIT TRANSPORT SERVICES INC**  
GRAND RAPIDS, MI

**BYERS DISPOSAL SERVICES LTD.**  
OWEN SOUND, R1, ON

**CANADIAN TRUCK LINES INC.**  
SURREY, BC

**COUGHLIN, CLAYTON, S.**  
SOUTH RIVER, ON

**DEL-ROYAL TRANSPORTATION  
SERVICE INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**DREHER, JONATHAN, M.**  
EMSDALE, ON

**TRANSPORT DUGUAY INC.**  
ST-AMBROISE, QC

**EMERY, DENIS**  
OTTAWA, ON

**LES ENTREPRISES MARC DUBE INC.**  
HULL, QC

**EXPEDITED DELIVERY SERVICE INC**  
WAYNE, MI

**FIARDI, NICK**  
LAVAL, QC

**GARY'S TOWING & RECOVERY LTD.**  
NIAGARA FALLS, ON

**GESTION NATLAIN INC.**  
ST-DAMASE, QC

**GOLDSTAR EXPRESS INC**  
MISSISSAUGA, ON

**GURU HARKRISHAN TRUCKING LTD.**  
ABBOTSFORD, BC

**HUFF, ROBERT**  
NOELVILLE, ON

**HURRY CARTAGE LTD**  
SHARON (Y), ON

**IFS DEDICATED INC**  
BRAMPTON, ON

**KAR-TAL TRANSPORT LTD**  
TORONTO, ON

**KEHN, WILLIAM, L.**  
LEAMINGTON, ON

**LAWRENCE, SHEILA, M.**  
BRAMPTON, ON

**ALVIN LEPP LTD**  
RIVERS, MB

**LUBBERS, L. STEVEN**  
BLYTH, R2, ON

**MADEIRA HAULAGE LTD.**  
BURLINGTON, ON

**MATHARU, RAVINDER, SINGH**  
BRAMPTON, ON

**MCQ HANDLING INC**  
INGERSOLL, ON

**NORTHGATE TRUCKING INC.**  
DAUPHIN, MB

**NELSON TRANSPORT INC.**  
MONTREAL, QC

**NOEL, ROLAND**  
MASSON-ANGERS, QC

**PERREE, MARCEL**  
NOELVILLE, ON

**QUICK SERVICE TRANSPORTATION  
LTD.**  
SURREY, BC

**SCHUT'S UNIT STEP LTD**  
BRANTFORD, ON

**SINNIAH, SUNDARAMOORTHY**  
NORTH YORK, ON

**SOPOT TRANSPORT GROUP LTD**  
MISSISSAUGA, ON

**SPEEDWAY 2000 MOVING & STORAGE  
LTD**  
SASKATOON, SK

**T C EXPRESS FREIGHT INC**  
BRAMPTON, ON

**TRANSPORT TRANS-AN INC.**  
ST-AGAPIT, QC

**VEILLEUX, MICHEL**  
ST-METHODE, QC

**1430886 ONTARIO LTD.**  
BARRIE, ON

**3836215 CANADA INC.**  
SAINT LAURENT, QC

**9037-2319 QUEBEC INC.**  
ROSAIRE, QC

**9059-2726 QUEBEC INC.**  
MONTREAL, QC

**9062-9692 QUEBEC INC**  
CABANO, QC

**9064-2869 QUEBEC INC**  
POHENEGAMOUK, QC

**9074-0820 QUEBEC INC.**  
ST-RENE, QC

**9078-9868 QUEBEC INC.**  
ST-LAURENT, QC

**9083-8111 QUEBEC INC**  
ST-PHILIPPE, QC

**9087-4348 QUEBEC INC**  
BELOEIL, QC

**9095-5493 QUEBEC INC.**  
LEFEBVRE, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Excel Coach Lines Limited** 09032-L  
1350 Highway 17 East, Kenora, ON P9N 1M2

Applies for the approval of the issuance of shares as follows:

- 50 Class "E" Shares to Gordon Sinclair McTaggart, 129 Fourth St. N., Kenora, ON P9N 2M6.
- 50 Class "E" Shares to John David McTaggart, 909 Third St. E., Fort Frances, ON P9A 1S2.

**Mitat Bozpapagan** 45910  
4110 St. Denis, Montreal, Quebec H2W 2M5

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Cities of Toronto and Montreal via Highway 401 as authorized by the relevant jurisdiction to or from the Ontario/Quebec border.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54;
2. the driver must be bilingual in English and Kurdish and/or Turkish.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-12-5</b>	
657394 ONTARIO INC.	657394
<b>2000-12-6</b>	
1072581 ONTARIO INC.	1072581
<b>2000-12-19</b>	
BONDED PRODUCTS CANADA LIMITED	232326
PARKLINE CORPORATION	1199621
<b>2000-12-20</b>	
DUTCH PIG SERVICES CANADA INC.	1123546
1246487 ONTARIO INC.	1246487
<b>2000-12-21</b>	
CONCORD CAMERA CANADA CORP.	880696
<b>2000-12-22</b>	
COSMOS TRADING CO., LTD.	1159002
ERIN ENGINEERING (ONTARIO) LTD.	358870
ERIN ENGINEERING & MANUFACTURING CO. LTD.	311343
GROUP TRAVEL MARKETING CORPORATION	855776
HONEYDEW INTERNATIONAL LIMITED	1446709
HUMIDI-KIT INC.	1224944
OTTAWA VALLEY NEWS AGENCY LTD.	541421
PARTNERS IN PERFORMANCE INC.	1144379
PHILGIF HOLDINGS LTD.	1239051
SOJOURN INDUSTRIAL DESIGN CORPORATION	822514
SPAR ENTERPRISES LTD.	1271559
SPAR TECHNOLOGIES LTD.	1271560
U-NEED TRADING INC.	1345576
647192 ONTARIO INC.	647192
1034810 ONTARIO LIMITED	1034810
1086390 ONTARIO INC.	1086390
<b>2000-12-27</b>	
CANADIAN RIBBON AND CARBON COMPANY LIMITED	35938

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

ELROSE MECHANICAL LIMITED	223131
RAICON CURB & SIDEWALK LTD.	1415151
SWITZER RECREATIONAL PROPERTIES LTD.	905842
VISUALIZE SOFTWARE SOLUTIONS INC.	1214487
WBCOM LTD.	1054902
WORDFLOW (ONTARIO) LTD.	354591
<b>2000-12-28</b>	
AEW HOLDINGS INC.	752154
SAFE SEA INTERNATIONAL INC.	1334472
THE GREAT WESTERN HOLDING CORPORATION LTD.	969524
519021 ONTARIO LIMITED	519021
1159658 ONTARIO INC.	1159658
1194668 ONTARIO LTD.	1194668
1402188 ONTARIO LIMITED	1402188

2/01

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.



Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

944825 ONTARIO INC. .... 944825

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

2/01

### **Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 18th December, 2000 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 18 décembre 2000 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

FORT VILLA MOTOR INN LIMITED. .... 505680  
JEANNE REALTY LTD. .... 349772

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

2/01

### **Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-1-2  
ASHLAR GROUP INC. .... 1317959

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

2/01

### **Change of Name Act Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 1, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 1 décembre 2000. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aguir Ramirez, Idalys — Horvath, Idalys  
Ahmed, Mahjabeen Fatima — Khan, Fatima  
Ahmed, Maryam — Khan, Maryam  
Al-Sinjakli, Wasna — Hanoudi, Wasna  
Amanna, Dorothy Saroja — Amanna-McKenzie, Dorothy Saroja  
Angell, Susan Margaret — Goncalves, Susan Margaret  
Ansari, Seema — Ahmad, Seema  
Arda, Nadiye — Arda, Nadiye Nadia  
Armah, Edith Audrey — Totimeh Armah, Edith Audrey  
Armstrong, Natalie — Reid, Natalie  
Arokinathar, Mary Anilitha — Cyril, Mary Anilitha  
Au-Coin, Christina Ashley Ann — Baskin, Christina Ashley Ann  
Au-Coin, Helen Jacqueline — Baskin, Helen Jacqueline  
Aujla, Sarab Sukh Jit Singh — Aujla, Prince Sarabsukhjith Singh  
Austin, Jody Robert — Free, Jody Robert  
Aylward-Barefoot, Meghan Elizabeth — Aylward, Meghan Elizabeth  
Baboolal, Gay Cindy — Haneiph, Gay Cindy  
Bahrami, Yasamin — Bahrami, Jasmine  
Bailey, Johnathan Thomas Scott — Smith, Johnathan Thomas Scott  
Bailey  
Baldeo, Inderdai — Samaroo, Inderdai  
Bartnik, Joanna — Stanczak, Joanna  
Bielawski, Kamila — Rentel, Kamila  
Bissah, Jerry Kennedy — Kennedy-Bissah, Jerry  
Blackett, Justina Ann — Benjamin, Justina Ann  
Bladek, Monika Anna — Malaj, Monika Anna  
Blesic, Slavica — Kacarevic, Slavica  
Booth, Lisa Danielle — Campbell, Lisa Danielle  
Borissova, Milana Vladimirovna — Drobner, Milana  
Boudreau, Chantal Marie — Salsbury, Chantal Marie  
Brake, Amanda Lee — Kosher, Amanda Lee  
Brown, Darrel Bruce — Brown, Bruce  
Brown, Jacqueline Sophia — Monplaisir, Jacqueline Sophia  
Burton, Breigh Teresa — Radford, Breigh Teresa  
Butt, Amir Majeed — Majeed, Amir  
Cabreja, Anda — Cabreja, Angie Anda

- Cardiff, Sean David Robert — Sudol, Sean David Robert  
 Carr, Rachel Marie — Wilson, Rachel Marie  
 Chandler, Lorraine Elizabeth — Beaudoin, Lorraine Elizabeth  
 Chaudri, Sophia Anwar — Chaudri, Sophia  
 Cheema, Naeem Ahmad — Choudry, Omair Nasir  
 Chong, Yim Fong — Chong, Jeannie Yim Fong  
 Chung, Wing Yan — Ho, Wing Yan  
 Church, Anita Christine — Lang, Anita Christine  
 Closs, Stacy Ann — Turner, Stacy Ann  
 Coish, Robert Wade — Meadus, Robert William Maxwell  
 Copland, Tori Laura — Lerock, Tori Laura  
 Cowie, Beverly Jean — Cowie, Beverley Jean  
 Cressman, Christine Alicia — Skotnicki, Christine Alicia  
 Crump, Jacquelyne Rae — Herbst, Jacquelyne Rae  
 Cull, Raona Melinda — Lequyere, Raona Melinda  
 Curtis, Tracy Lee — Thombs, Tracy Lee  
 Cwalina, Dorota — Kuszyński, Dorota  
 D'Alessandro, Romina Gina — Torcivia, Romina Gina  
 Damonte, Phyllis — Earley, Phyllis  
 Dawson, Karen Marie — Truyens, Karen Marie  
 Deriaguina, Elena — Klein, Elena  
 Diep, Dennis — Wong, Dennis  
 Diep, Meng-Nghi — Wong, Cody Ming-Yee  
 Diep, Stephanie — Wong, Stephanie  
 Dion, Bernadette Marie Catherine — Dion-Eichenlaub, Bernadette Marie Catherine  
 Dion, Marie Renee Josee — Dion Lavigne, Marie-Josée Renee  
 Dionne, Carole Marie Joanne — Lepage, Carole Marie Joanne  
 Donald, Connie Jean — Donald, Sierra Dusty Harley  
 Dowdall, Jane Heather Suzanne — Taylor, Jayne Heather Suzanne  
 Duni, Stella — Continelli, Stella  
 Dupont, Sylvie — Pajot, Sylvie  
 Duszak, Alicja — Potter, Alicja  
 Dyer, Christine Adele — Yearwood, Christine Dianne Marie  
 Earnest, Margaret Eleanor — Graham, Margaret Eleanor  
 Edelstein, Kevin Stuart — Bilmes, Kevin Stuart  
 Edgar, Rachel Catheryn — Wahl, Rachel Catheryn  
 Ellis, Dawn Marie — O'Malley, Dawn-Marie  
 Enojado, Victoria Macatual — Merriam, Victoria Macatual  
 Enriquez Gomez, Gemma Galgani — Kondrak, Gemma Galgani  
 Ermis, Metin — Ermis, Yilmaz M.  
 Evans, Cynthia Marie — Evans-Adamecz, Cynthia Marie  
 Farquhar-Iliffe, Christine Anne — Farquhar-Kay, Christine Anne  
 Faucher, Alain Roland — Faucher, Kane Xavier  
 Faught, Katherine Vivi Anne — Thurlow, Katherine Vivi-Anne  
 Faught, Kevin Bradley — Thurlow, Kevin Bradley  
 Faught, Pamela Amanda — Thurlow, Pamela Amanda  
 Faught, Trevor Andrew — Thurlow, Trevor Andrew  
 Ferguson, Karen Janice — Sadler, Karen Janice  
 Fex, Eugene Willis — Fex, Gene Willis  
 Forde, Connie Laura — Motala, Connie Laura  
 Forte, Anne Marie — Laughlin, Anne Marie  
 Francis, Novelett Elizabeth — Howe, Novelett Elizabeth  
 Gallant, Joseph Alphonse Dennis — Gallant, Denis Alphonse  
 Gareau-Furquie, Tina Elizabeth — Gareau, Tina Elizabeth  
 Garrett, Joann Adele Lillian — Clark, Joann Adele Lillian  
 Gerzon, Irena — Kahn, Irena  
 Giannopoulos, Haralampos — Gianni, Bobby  
 Glasgow, Anita Roseanne — Fingal, Anita Roseanne  
 Glowacz, Halina — Hyczyk, Halina  
 Gogean, Elvira — Constantin, Elvira  
 Gordon, Ventelyn Vincentrice Elizabeth — Anderson, Ventelyn Vincentrice Elizabeth  
 Griller, Hannah Kate — Boulakia, Hannah Kate  
 Guan, Min Yi — Li, Mandy Min Yi  
 Guevarra, Rose Marie Santos — Gueta, Rose Marie Santos  
 Guoba, John Michael Kilpatrick — Kilpatrick, John Michael  
 Hader, Breanna Caitlyn — Goss, Breanna Caitlyn  
 Hader, Hailey Anne — Goss, Hailey Anne  
 Hagoot, Jennifer P. — Gadon, Jennifer P.  
 Hall, Rosemarie Elizabeth — Benjamin, Rosemarie Elizabeth  
 Hannah, Penny Ann Linda Sharleen — Dollery, Penny Ann Linda Sharleen  
 Hanrahan, Agnes Madonna — Timmons, Agnes Madonna  
 Hardy, Michele Cathleen — Kreposter, Michele Cathleen  
 Harrigan, Annette Karen — Stewart, Annette Karen  
 Hassani, Lina — Hassani-Marrow, Lina  
 Hassanzadeh, Nargis Parviz — Sheikh, Nargis Sabij  
 Haynes, Jacqueline Myrna-Ann — Ivancic, Jacqueline Myrna-Ann  
 Henderson, Sandra Jean — McCann, Sandi Janet Sara  
 Hernandez Soto, Gloria Marcela — Ing, Gloria Marcela  
 Hillebrecht, Paula June — Kroll, Paula June  
 Hillier, Myrna Blanche — Pare, Myrna Blanche  
 Hillstrom, Al — Leuschner, Alex Nathan  
 Hillstrom, Marqus — Leuschner, Dominik Marqus  
 Hillstrom, Stefon JC — Leuschner, Stefon Christopher  
 Huang, Chao-Yang — Huang, Jack J.Y.  
 Hudson, Valerie Josephine — Crawford, Valerie Scott  
 Indranie, Indranie — Seeraj, Indranie  
 Ionson, Miriam Valerie — Perks, Miriam Valerie  
 Irfan, Muhammad — Razzak, Muhammadirfan  
 Isherwood, Johanne Michelle — Cloutier, Johanne Michelle  
 Issaeva, Stacy Vera — Margold, Stacy Vera  
 Iyathurai, Valarmathy — Krishnamoorthy, Valarmathy  
 Jafri, Shadab — Merali, Shadab  
 Janeiro, Niki Erika — Feliz, Niki Erika  
 Johnson, Kirsten Kathleen — Kramar, Kirsten Kathleen  
 Kalfusova, Karin — Kalfus, Karin  
 Kalliokoski, Sandra — Witt, Sandra  
 Kandiah, Sivarubi — Thambirajah, Sivarubi  
 Kaur, Pargat — Brar, Pargat Kaur  
 Kaur, Rattan — Badwal, Rattan Kaur  
 Kelly, Georgina Eva Simone — Phidd, Georgina Eva Simone  
 Kennedy, Grace Evelyn Meinsje — Kennedy, Grace Evelyn Meinsje Vandermoor  
 Kennedy, Jean Louise — Vandermoor, Jean Louise  
 Khan, Abdul — Khan, Abdul Waheed  
 Kim, Kyung-Mee — Jung, Kyung-Mee  
 Klingbale, Michael James Wallace — Lerock, Ethan Michael  
 Ko, Young-Suk — Ko, Tony Young-Suk  
 Kowalchuk, Diana Louise — Fera, Diana Louise  
 Krupa-Stec, Malgorzata Barbara — Dubik, Malgorzata Barbara  
 Kulik, Izabela — Zeglen, Izabela  
 Lafantaisie, Nathan Henry — Miedema, Nathan Henry Lafantaisie  
 Lam, Minh Phuong — Lam Wong, Minh Phuong  
 Langboun, Roger Yunnupiini — Langboun, Nathaniel Yunnupiini  
 Lawson, Kathryn Margaret — Lawson, Alexandra Margaret  
 Lewis, Audrey May — Vamp, Pixie  
 Lewis, Carolyn Jane — Armstrong, Carolyn Jane  
 Litteton, Daniel Kenneth — Baker, Daniel Kenneth  
 Litteton, Jennifer Lee — Baker, Jennifer Lee  
 Little, Charlene-Anne — Jinkerson, Charlene-Anne  
 Liu, Sy Phong — Wong, Kathy  
 Lotay, Harjinder Kaur — Soor, Harjinder Kaur  
 Loveless, Elvis Archibald — Loveless, Seth Elvis Arch  
 Luganob, Rita Pantua — Butt, Rita Pantua  
 Luu, Phuc — Luu, Phillip  
 Luu, Phung Thieu — Luu, Ashley Thieu  
 Maan, Parminder — Maan, Bindi  
 Macdonald, Charles Preston — Wolf, Nigel Ong  
 Mahadeo, Kowsilla — Singh, Kowsilla  
 Maiden, Tracy Lynn — Jones, Tracy Lynn  
 Makimoto, Bonnie Jill — Keyes, Bonnie Jill  
 Makkar, Japnanak Kaur — Makkar, Jap-Nanak Kaur  
 Marsolais, Robert Douglas — Fleming, Robert Douglas  
 Martinez, Jaime Andres — Martinez, Andres  
 Maslach, John — Maslack, John  
 Mayes, Daniel Howard — Smith, Danny Howard  
 McGillis-McAnulty, Brenda Vera — McGillis, Brenda Vera  
 McGregor, Joseph Laurent Robert — MacGregor, Robert Lawrence  
 McDowell, Marlyn Jane — McDowell-Mezger, Marlyn Jane  
 McRann, Rosa — McRann, Rachel Leah  
 Meagher, Tricia Agnes Mary — Schouten, Tricia Agnes Mary  
 Megit, Michael Richard — Seven, Michael Richard Megit  
 Melville, Cecelia Marcilina Angela — Parris, Cecelia Marcilina Angela  
 Meskey, Sherry Lee — Catalano, Sherry Lee  
 Metail, Marie Francoise Suzanne — Westwood, Marie Francoise Suzanne  
 Moore, Selima — Gilliss, Selima  
 Moore-Fyn, Alyksendra Willow Dawn — Bergeron, Alyksendra Willow Dawn



Morettin, Marie Laura Jeanine — Morettin, Jeanine Laura Marie  
 Morilla, Lourdes — Emperador, Lourdes  
 Moses, Merdina — Price, Merdina  
 Muhlstein, Amy Maria — Thomas, Amy Maria  
 Mullin, Michelle Lenore — Lyons, Michelle Lenore  
 Mumpata, Bakala Pauline — Kabiseba, Kamuku Pauline  
 Myers, Phillip Ashley — Myers, Phillip Adrian  
 Nadolna, Katarzyna — Nadolna, Catherine  
 Nakhdjavan, Homayoun — Nakhdjavan, Michael  
 Nanton, Joyce Augustina — Haynes, Joyce Augustina  
 Nelson, Julette Andrea — Coleman, Julette Andrea  
 Nenezic, Marina — Pavlovic, Marina  
 Nishizaki, Yukimi — Nishizaki Chung, Yukimi  
 Nissen, Susan Elaine — Herdman, Susan Elaine  
 Norence, Maura Jemma — Polidore, Marua Jemma  
 Nowicka-Sikorski, Iwona Malgorzata — Catsburg, Iwona Malgorzata  
 O'Clery, Siobhan Janet — Hayley, Siobhan Janet  
 O'Keefe, Emer Mary — Feldkamp, Emer Mary  
 O'Neil, Tami — Hutcheon, Tami  
 Onuk, Ali Cenk — Onuk, Jenk Alain  
 Ortiz De Zarate Garcia, Alicia — Barin, Alicia  
 Oskam-Pondaven, Chelsea-Jane — Oskam, Chelsea-Jane  
 Osman, Roda Mohamud — Osman, Jamila Mohamud  
 Ozog, Jennifer Lynn — Stiefeling, Jennifer Lynn  
 Parker, Jamie Lynn — Wells, Jamie Lynn  
 Parnaby, Julie Ann — Van Straten, Julie Ann  
 Parsons, Glenys Theresa Belle — Parsons-Tuff, Glenys Theresa Belle  
 Patel, Bharti Haribhai — Engineer, Bharti Keyurkumar  
 Patel, Rakhi K. — Mistry, Rakhi  
 Patterson, Dana Mervyn — Noble, Dana Mervyn  
 Pawluk, Shona Lynn — Thomson, Shona Lynn  
 Pelaia Silva, Giuseppina — Pelaia, Giuseppina  
 Pelletier, Ursula Patricia — Pelletier-White, Ursula Patricia  
 Perampalam, Anojiha Kirupanathan — Kirupanathan, Anojiha  
 Petti, Aaron Lewis Anthony — Stuart-Petti, Aaron Lewis Anthony  
 Phung, Kiet Ninh — Truong, Kiet Ninh  
 Poliakova, Inga — Ryan, Inga  
 Quill, Jean — Turtle, Jean  
 Rae, Sarah Elizabeth Lill — Pearce, Sarah Elizabeth Lill  
 Rai, Gandia — Roy, Sharon Aaliya  
 Rai, Kumar Chandra — Babar, Zaheer-Ud-Din  
 Randhawa, Rupinder Kaur — Dhaliwal, Rupinder Kaur  
 Rashilumba, Wabimbangu Achi — Kabiseba, Kasilumba Leonard  
 Reynolds, Wendi Lee — Taylor, Wendi Larissa  
 Riley, Constance Marie — Riley-Ayad, Constance Marie  
 Riley, Stephanie Ann — Wall, Stephanie Ann  
 Roberts, Joan Margaret — McDonald, Joan Margaret  
 Roszko, Malgorzata Teresa — Skoczylas, Malgorzata Teresa  
 Rusnak, John — Chomick, John  
 Russell, Andrea Lynn — Russell Darroch, Andrea Lynn  
 Ryane, Keysha — Saary, Linda Erica  
 Rybczynska, Ewa — Zuber, Eva Maria  
 Sacchetti, Michele Tony — Sacchetti, Michael Antonio  
 Salib, Magda Morris — Iskandar, Magda Morris  
 Samis, Jodi Ann Louise — Fredenburgh, Jodi Ann Louise  
 Samji, Zarina Badrudin — Nanji, Zarina Badrudin  
 Sanaullah, Aaisha Javeria — Khan, Javeria Aaisha  
 Sauntharanathan, Sutharshini — Sugunathas, Sutharshini  
 Sauntharanathan, Thenusha — Sugunathas, Thenusha  
 Sealy, Sharon Francesca — Gula, Sharon Francesca  
 Shah, Bhavnaben Dwarkadas — Bhatt, Bhavnaben Dwarkadas  
 Shen, Jian Wei — Shen, James  
 Shen, Xin — Shen, Emily  
 Sidhu, Sukhjot Kaur — Rajtoor, Sukhjot Kaur  
 Sillius, Susan Jane — Jackson, Susan Jane  
 Silva, Silvia Maria Da Fonseca — Soares, Silvia Maria Da Fonseca  
 Singh, Atma — Badwal, Atma Singh  
 Singh, Iqbal Narain — Panaich, Iqbal Paul N. S.  
 Singh, Kanwarjit Brar — Brar, Kanwarjit Singh  
 Singh, Kulvir Kaur — Gosal, Kulvir Kaur  
 Singh, Major — Buttar, Major  
 Singh, Rajnee Kumari — Jolly, Rajnee Kumari  
 Singh, Sukhviri Kaur — Gosal, Sukhviri Kaur  
 Sivaguru, Thishanthiny — Mathirajan, Thishanthiny  
 Slaats, Joan Mary — Slaats-Gray, Charlene Carol Joan Mary  
 Slosarz, Monika Beata — Simpson, Monika Beata

Smith, Erica Veronica — Smith-Graham, Erica Veronica  
 Smith, Gillian Leigh — McPhail, Gillian Leigh  
 Smith, Patricia Jane — Ingram, Patricia Jane  
 Smith, Tina Marie — Burke, Tina Marie  
 Somasuntharam, Sunthararajani — Mohanarajan, Sundararajani  
 Squire, Luna Jane — Squire-Peters, Luna Jane  
 Strachan, Jessie Susanne — Mauceri, Jessie Susanne  
 Strachan, Lisa Marie — McVicar, Lisa Marie  
 Styles, Kerry Jean — Hodgson, Kerry Jean  
 Sulaiman, Zabeel Ablahad — Auraha, Zabeel Ablahad  
 Switzer, Melanie Jan — Martin, Melanie Jan  
 Szoblik, Angelika — Bayer, Angelika Karolina  
 Tacay, Adelheide S. — Tacay-Clarke, Adelheide S.  
 Tan Ngo, Juliana Yu — Ngo, Juliana Tan  
 Tasinazzo, Sonia — Tasinazzo-Iannetta, Sonia  
 Thevaraja, Vasanthakumari — Senthilkumaran, Vasanthakumari  
 Thomsen, Karen Lee — Barlow, Karen Lee  
 Thrasher, Robert Brien Duncan — Thrasher, Robert O'Brien Duncan  
 Tiemersma, Eke — Van Der Zee, Eke  
 Toma, Nariman — Dinno, Nariman  
 Trepanier, Tiffany Amy — Fournier, Tiffany Amy  
 Turunen, Cameron Ross — Wallace, Cameron Ross  
 Turunen, Jessica Lee — Wallace, Jessica Lee  
 Van Kooy, Elizabeth Anne — Needham, Elizabeth Anne  
 Vcherashansky, Rada — Gelman, Rada  
 Viau, Audrey Anne Chevalier — Duvnjak, Audrey Anne Chevalier  
 Viau  
 Vidican, Anca — Popescu, Anca  
 Vilarinho, Cristina — Vilarinho Da Silva, Cristina  
 Villada, Alexandra — Gellman, Alexandra  
 Virdee, Manjit — Kaur Sahans, Manjit Mona  
 Vockrodt, Jennifer Teresa — Busch, Jennifer Teresa  
 Wabimbangu, Kabiseba-Kalamba Etienne — Kabiseba, Kabiseba Etienne  
 Wabimbangu, Mutanga Alpho — Kabiseba, Mutanga Alpho  
 Wachmenko, Edgar — Weber, Edgar  
 Wadden, Kody Valentino — Verechaka, Cody Gregory  
 Wadden, Kyle Gregory — Verechaka, Kyle Gregory  
 Wagar, Victoria Elizabeth — Leclerc, Victoria Elizabeth  
 Waheed Khan, Sajida Jabin — Khan, Sajida Waheed  
 Walji, Neemoz — Visanj, Neemoz  
 Warsariya, Yasmin — Warsariya, Muskaan  
 Watts, Lois Anne — Watts-Sculthorpe, Lois Anne  
 Weekes, Stephanie Anne — Laramy, Stephanie Anne  
 Welch, Beverley Helen — Strachan, Beverley Helen  
 Westergaard, Danna Adele — Spears, Danna Adele  
 Westmaas, Stephanie Alexis — Ellery, Stephanie Alexis  
 White, Charlotte Mae — Stanton, Charlotte Mae  
 Williams, Curt — Shaikh, Yousaf Mohammed  
 Wilson, Frances Ann — Buckley, Frances Ann  
 Winsor, Maria Stephanova — Alexieva, Maria Stephanova  
 Wise, Helen Marie — Edwards, Helen Marie  
 Worrall, Julie Leanne — Cober, Julie Leanne  
 Wraith, Krista Elizabeth — Wraith-Humphrey, Krista Elizabeth  
 Yeung, Alida Kam Lan — Yeung Tsang, Alida Kam Lan  
 Young, Jason Joseph — Reynolds-Young, Jason Joseph  
 Young, Susan Andrea — Colquhoun, Susan Andrea  
 Zarif Nematzadeh Naj, Saeed — Zarif, Saeed  
 Zhou, Min Cong — Zhou, David Min Cong  
 Zohar, Shlomit — Johnson, Shlomit Sonia

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 8, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 8 décembre 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdelwahed, Faye Louise — Kacht, Faye Louise  
 Abdul Maati, Sabrina — Barouei, Sabrina



- Abdulle, Abdirashid Hussein — Abdulle, Rashid  
 Adamecz, Laslo — Evans-Adamecz, Laslo  
 Ahmed, Wafiqah Sarah — Mahmood, Sarah  
 Amah, Folly — Amah, Malik Ariel  
 Andriotis, Antonios — Andriotis, Toni  
 Arbour, Joan Glenna — Johnston, Joan Glenna  
 Arbuckle, Erin Rose Mary — Brine, Erin Rose Mary  
 Awale, Shirshore Abdik — Aidid, Shirshore Abdikarim  
 Bain, Lara Mychal — Haines-Love, Lara Mychal  
 Banfield, Marian Eileen — Jedynak, Marian Eileen  
 Barnes, Pamela Lynn — Riley, Pamela Lynn  
 Baxter, Kyle Nathan Allan — Caissie, Kyle Nathan Allan  
 Beck, Lynn Marie — Moffatt, Lynn Marie  
 Beddoe, Sandra Michele — Matthews, Sandra Michele  
 Beecker, Claire Rigby — Holland, Claire Rigby  
 Beekhuizen, Ralph Arthur — Brookholmes, Ralph Arthur  
 Bent, Geordan Frederick — Lynk, Geordan Frederick  
 Best, Kelly Patricia — Buist, Kelly Patricia  
 Bhamjee, Anna Miriam — Sauer, Anna Miriam Bhamjee  
 Bhatti, Gurbax Kaur — Minhas, Gurbax Kaur  
 Bird, Terri Ann — De Man, Terri Ann  
 Bolis, Adnel — Yoel, Adnel Skroon  
 Bond, Sandra Florence — Kheawok, Desire Gaisehda  
 Boudreau, Darcy Ellis — Boudreau, D'Arcy Ellis  
 Boudreau, Markos — Bonadie, Markos Joseph  
 Brief, Samuel Elliot — Elliott, Samuel Aricin  
 Buckler, Shirley Marie — Emms, Shirley Marie  
 Buckton, Amy Elizabeth — Pilon, Amy Elizabeth  
 Burke, Mary Catherine — Burke, Catherine Mary  
 Burnes, Harry Wayne — Burnes, Holly Willow  
 Buslon, Ronnet — Pates, Ronnet  
 Byer, Heather Lynn — Fardy, Heather Lynn  
 Cadieux, Sylvie — Courchesne, Sylvie  
 Cadorin, Sidney Allan — Cadorin, Sylvio Angelo  
 Cagiannis, Anargyros — Kagiannis, Anargyros  
 Cao, Thang Xuan — Cao, Jon Thangxuan  
 Carandang, Maria Cristina M. — Leynes, Maria Cristina M.  
 Carlson, Tracy Ann — King, Tracy Ann  
 Carter, Brenda Lee — Stanley, Brenda Lee  
 Castro Jimenez, Marco Alejandro — Castro De Sousa, Marco Alexandre  
 Catallo, Stephanie Christina — Busato, Stephanie Christina  
 Champatsingh, Rohanni — Champatsingh, Tara  
 Chang, Yang Ling — Chen, Yang Ling  
 Chao, Tien-Jung — Chao, Jennifer  
 Charette, Marie Pauline Lyne — Demers, Marie Pauline Lyne  
 Chau, Chi-Lee — Chau, Lee Chi  
 Chen, Meng Lin — Chan, Meng Lin  
 Cheng, Chuen Chun — Cheng, Raymond Chuen Chun  
 Cheng, Chuen Yin — Cheng, Kelvin Chuen Yin  
 Chiba, Linda Ayako — Jones, Linda Ayako  
 Chmatoukha, Natali — Bartman, Natali  
 Cieciora, Kim — Harrison, Kim  
 Clark, Susan Elizabeth — Giron Knight, Suzanne Elizabeth  
 Colberg, Erika Sabine Elisabet — Percival, Erika Sabine Elisabet  
 Cooke, Agnes Elizabeth — Mader, Agnes Elizabeth  
 Cover, Patricia Kay — Johnson, Patricia Kay  
 Cullerier, Lucida Marie — Cuerrier, Lucille Marie  
 Darby, Cheryl Lynn Isabell — McBride, Cheryl Lynn Isabell  
 Datta, Guneet Kaur — Sudan, Guneet Kaur  
 Dawood, Farah — Ladha, Farah  
 De Cienzo, Aristeia — Haun, Lisa Aristeia Maria  
 De Vellis, Livia Anna — McEachern, Livia Anna  
 Degan, Suminder Kaur — Chadha, Suminder Kaur  
 Demasi, Stella Grazia — Muia, Stella Grazia  
 Deol, Gurpreet Kaur — Jolly, Gurpreet Kaur  
 Derbyshire, Garrett Douglas — Duncan, Douglas Garrett Derbyshire  
 Dheria, Paramjit Kaur — Dheria, Parminder Kaur  
 Dhingra, Anju Bala — Arora, Anju Bala  
 Dionne, Loran Alexandra — Ellero Dionne, Loran Alexandra  
 Dolmont, Michael Richard — Talbot, Michael Richard  
 Dosen-Majkic, Toni — Dosen, Tony  
 Downing, Melissa Daisy Leigh — Boda, Melissa Daisy Leigh  
 Duggan, Petronella Johanna — Westbrook, Petronella Johanna  
 Dvorkin, Oleksandr — Dvorkin, Alexandre  
 Dvorkina, Darya — Dvorkin, Darya  
 Dvorkina, Kateryna — Dvorkin, Kateryna  
 Dyck, Joanne Lynn — Reimer, Joanne Lynn  
 Dykens, Robert Shane — Rainshadow, Robert Shane  
 Ebbs-Lepage, Catherine Elizabeth — Ebbs, Catherine Elizabeth  
 Elias, Alexander Isaac — Ellis, Alexander John  
 Emerson, Amanda Lynn Eliza — Neal, Amanda Lynn Eliza  
 Eshkawkogan, Hawke Philip Garrett — Eshkawkogan, Hawke Philip Garrett  
 Ethiopia, Amanuel — Habtezion, Amanuel  
 Fazzari, Mafalda Elenor — Fazzari, Eleanor Mafalda  
 Fellows, Jennifer Lynn — Krueger, Jennifer Lynn  
 Fiorelli, Lena Nicole — Tatarka, Lena Nicole  
 Fleming, Amy Joy — Lux, Amy Joy  
 Foda, Benazir Rabiz — Foda, Maria Rabiz  
 Fok, Evelyn — King, Evelyn  
 Francke, Angela — Neige, Erika Angie  
 Frenette, Kerri Ann — Frenette Langtry, Kerri Ann  
 Fu, Shuai Hua — Fennuk, Carolyn Marguerite Shuai Hua  
 Gallagher, Kathryn Maureen — Evans, Kaitlyn Jessica  
 Gebremariam, Bridget Jane — Deciantis Gannage, Bridget Jane  
 Gibb, Jason Adam — Adams, Jason Gibb  
 Giberson, Shayne David William — Menna, Shayne David William  
 Gittens, Osmyn Lee — Reid, Osmyn Lee  
 Godard, Mary Sharen Lee — Godard, Sharon Lee Mary  
 Gomerato, Paula Margaret — Eagles, Paula Margaret  
 Goodmurphy, Suzanne Jeannine — Goodmurphy Jones, Suzanne Jeannine  
 Gorelik, Maria Sophia — Gorelik-Sherman, Maria Sophia  
 Goutsaliouk, Eddi — Flint, Edward  
 Goyal, Sraddha Jiwan — Shukla, Sraddha Jiwan  
 Graham, Christine — Atkins, Christine Anita  
 Graham-Murphy, Caitlin Ruth — Somers, Caitlin Ruth  
 Grondin, Judith Anne — Duke, Judith Anne  
 Guindy, Rami Shokry William — William, Rami Shokry  
 Guruhud, Larisa — Gorohod, Larisa  
 Haluska, Maria — Nemyliwska, Maria  
 Hamilton, William John — Deck, William John  
 Harris, Christopher Paul — Stewart, Christopher Paul  
 Harvey, Gerima Carl — Harvey-Fletcher, Gerima Carl  
 Hassan, Adan Ali — Warsame, Aden Ali  
 Hassan, Istiati — Dykes, Istiati  
 Haykal Antoun, Norma Antoine — Younan, Norma Antoine  
 Headley, Tiffen David — Williams, Tiffen  
 Hennessy, Christina Lynn — Walton, Christina Lynn  
 Hodgson, Melanie Lynn — Marchand, Melanie Lynn  
 Holder, Faith Hazlon — Holder, Faith Hazlon  
 Hon, Ching Fei — Hon, Judy  
 Hrebacka, Diana Maureen — Leeson, Diana Maureen  
 Iakhnina, Elena Josephovna — Gitelson, Elena Josephovna  
 Ivanou, Elena-Cristina — Stevenson, Elena-Cristina  
 Iwanyshyn, Raymond Walter — Iwanyshyn, Raymond Walter  
 Jackson, Cassandra Lynn — Owen, Cassandra Lynn  
 Jakubauskas, Aloyzas Mindaugas — Jakubauskas, Otto John  
 James, Laura Lee Virginia Alexier — James-Hosten, Laura Lee Virginia Alexier  
 Johnson-Williams, Corinne Lyne Ane — Johnson, Corinne Lyne Ane  
 Kapleiwicz, Jerome Stanley — Kaple, Jerome Stanley  
 Kaszubska, Magdalena Elzbieta — Smoluk, Magdalena Elzbieta  
 Kaur, Harinder — Atthi, Harinder Kaur  
 Kaur, Surinder — Atthi, Surinder Kaur  
 Khan, Madeeha Fatima — Ali, Madeeha Fatima  
 Khehra, Gurmeet Kaur — Thind, Gurmeet Kaur  
 Kingsmore, Eireann Melissa — O'Marra, Erin Melissa  
 Kosyak, Oleksandr — Kosyak, Alexander  
 Kristofer, Paul Wroblewicz — Wroz, Paul Wroblewicz Kristofer  
 Krochmalnek, Bryant John — Kaye, Bryant John  
 Krochmalnek, Sean — Kaye, Sean  
 Kronshteyn, Zhanna — Unea, Janna  
 Krouglova, Olga Nikolaevna — Krouglova-Spillner, Olga Nikolaevna  
 Kulanthaivel, Sutha — Sivabalan, Sutha  
 Kuntamukkala, Venkatasukumar — Sajid, Mohammed  
 Kwon, Dohee — Kwon, Stephanie Dohee  
 Kwon, Kiyun — Kwon, Tony Kiyun  
 Labelle, Bradley Paul — Labelleroose, Bradley Paul  
 Lachance, Jeanne Marie — Lachance, Jeannine Marie  
 Lai, Hon Wing — Lai, Edmond

- Lai, Pao — Lai, Peter Pao  
 Laidman, Christina Elizabeth — Hampson, Christena Elizabeth  
 Laliberte, Jessica Eve — Moyneur, Jessica Eve  
 Lam, Kam Hay — Lam, Albert Kam Hay  
 Lam, Kit Lui — Lam, Grace Kit Lui  
 Lamore, Brenda Margaret — Lamore, Margaret Racheal  
 Law, Chit Wei Xarier — Law, Chit Wei Xavier  
 Lawrence, Surainis Godwin — Lawrence, Anthony Godwin  
 Le, Ngoc Quynh Mai — Le, Marie  
 Le, Peter Pham — Pham, Peter Thanh  
 Lee, Ho Lam — Lee, Ranson Ho-Lam  
 Liddle, Ruth Ann — Liddle, Razz Ruth Ann  
 Lilly, Siobhan Helen Marie — Lucic, Siobhan Helen Marie  
 Lin, Wu Wan — Campbell, Mary Christos  
 Lister, Katherine Elizabeth — Lister, Kelly Elizabeth  
 Litt, David Dylan — Law, David Dylan  
 Long, Lisa Evelyn — Long-Ransome, Lisa Evelyn  
 Lovos Garcia, Ana Silvia — Hosein, Ana Silvia  
 Lu, Cen — Lu, Sherry  
 Ma, Wenda — Ma, Jeffrey Wenda  
 Mabley, Dorothy Ann — Mably, Dorothy Ann  
 MacKinnon, Nicole Marie — MacKinnon-Hayes, Nicole Marie  
 MacCallum, Lisa Dawn — Levins, Lisa Dawn  
 MacNeill, Caryn Lynn — Andrews, Caryn Lynn  
 Mahal, Sunita — Garcha, Sonia  
 Malik, Arfa Fayaz — Malik, Arfa Aisha  
 Malik, Raees Khatton — Suleman, Raees Khattoon  
 Marlor, Jason Paul — Worron, Jason Paul  
 Martin, Angela Nadine — Novack, Angela Nadine  
 Martin, David Albert — Gill, David Albert  
 Martin, Joseph Mark — Martin, Mark Joseph  
 Mason, Tiffany Dawn — Groulx, Tiffany Lauren  
 Matantsev, Oleksiy — Matantsev, Alexei  
 Matejewska, Sylwia Ewa — Malinski, Sylvia Eva  
 Matejewski, Jakub Sebastian — Malinski, Jacob Sebastian  
 Mathiyalagan, Vijayakumary — Uthayakumar, Vijayakumary  
 Matousek, Regina — Martin, Regina  
 Mazeveski, Chris — Mazeveski, Ice  
 Mazur, Julia Brenna — Orr, Julia Brenna Elizabeth  
 McEwen, Michael Shaune — MacLeod, Raven Hades  
 McMillan, Ashley Rachele-Ann — Burch, Ashley Rachele Ann  
 McDonald, Daniel Louis — Tsamantanis, Daniel Louis  
 McDonald, Liliana — Miklos-McDonald, Liliana  
 McDonald-Tsamantanis, Cody — Tsamantanis, Cody  
 McMillen, Patricia Patti Anne — Deyell, Patricia Patti Anne  
 McMullen, Kathleen May — Fisher, Kathleen May  
 Mian, Farhat Aziz — Khan, Farhat Aziz  
 Miller, Darrel Albertha — Miller, Darina Darla  
 Mohamed, Tariff — Kirton, Markus Tariff  
 Mohamed, Yasim Yahya — Sheiknur, Yasmin Yahya  
 Mohammed, Esther — Lalchan, Esther  
 Mohammed, Jeremy Daniel — Lalchan, Jeremy Daniel  
 Mohammed, Ryan Anderson — Lalchan, Ryan Anderson  
 Monster, Catherine Lillian — Mikhaila, Catherine Lillian  
 Morgan, Linda Ellen — Simpson, Linda Ellen  
 Muldoon, Kimberley Ann — Muldoon, Kimber Lee Ann  
 Mulla, Sajid Anwar — Iqbal, Sajid Zafar  
 Murdaah, Anwar Zuhdi — Murdaah, Andrew Zuhdi  
 Murphy, Michelle Marie — Duffield, Michelle Marie  
 Mustard, Christian David Randy — Shaw, Christian David  
 Nakhle, Jawel — Nakhle, Joelle  
 Nash, Andrea Michaela Emily — Westaway, Andrea Michaela Emily  
 Nasraoui, Aicha — Khan, Aicha  
 Nazarian, Karine — Rossi, Karine  
 Nazarova, Nataliya — Dvorkin, Natalie  
 Nepton, Melissa Ginette Jeanine Marie — Racicot, Melissa Ginette Jeanine Marie  
 Ng-Estevez, Mary Chris O. — De Masi, Mary Chris O.  
 Ngo, Thuong Hong — Wu, Michael  
 Nguyen, Bao Du Vu — Huynh, William Bao  
 Nguyen, Viet Truong — Huynh, James Truong  
 Nicholas, Emilie Neville — Nicholas, Emilie  
 Nickerson, Christopher Lloyd — Radychewsky, Christopher Lloyd  
 Niezgoda, Mirosława — Rzeszutek, Mirosława  
 Norde, Ann Jennifer — White, Ann Jennifer  
 Novic-Privalova, Galina — Golda, Galina  
 O'Brien, Mary Gayle — O'Brien Hayes, Mary Gayle  
 Ohrt, Jason Raphael Werner — Ohrt, Jason  
 On, Kevin — Yang, Edwin  
 On, Tuan Van — Yang, Vincent  
 Onetiu, Nelica — Shahmiry, Nelica  
 Ostrovski, Elena — Rebarbar, Elena  
 Ouellette, Julie Eleanor — Bonaccorso, Julie Eleanor  
 Ouellette, Paula Michelle — Bonaccorso, Paula Michelle  
 Ozard, Erin Patricia — Fox, Erin Patricia  
 Parks, Evelyn Natalie — Verner, Evelyn Natalie Parks  
 Parveen, Zahdah — Hussain, Zahdah  
 Peraza Ramirez, Rosa Beraly — Campos, Rosa Beraly  
 Perron, Kandie Bree Dawn — Lima, Kandie Bree Dawn  
 Phan, David — Poon, David Wai  
 Phan, Thuy Han — Poon, Terry Hon Zhou  
 Phan, Tieu Linh — Poon, Linda Sui Ling  
 Phan, Tieu Vy — Poon, Joanna Sui Wei  
 Polakova, Olga Yanovna — Moros, Olga  
 Ponnuthurai, Arulvathani — Uthayakumar, Arulvathani  
 Postma, Geert Gooitzen — Postma, Garry Gordon  
 Quick, Shelley Yvonne — Quick, Shelley Madison  
 Quirouette, Mary Lena Irene — Ethier, Simone Jeanne Marie  
 Rai, Harvir Kaur — Garcha, Mona  
 Rajaram, Paul — Azad, Farouk  
 Rajaratnam, Nimalleswary — Ranjan, Nimalleswary  
 Rajmoolie, Michelle Melissa — Ali, Michelle Melissa  
 Reain, Sandra Joan — Smith, Sandra Jean Dover  
 Reyes, Justin Andrew — Twynam, Justin Andrew  
 Riar, Prabhjot — Riar, Baljit Singh  
 Riopelle, Louis Gerald — Riopel, Gerald Donald  
 Rivera Amaya, Sandra Carolina — Brisebois, Sandra Carolina  
 Robicheau, Julie Dawn — Robicheau, Julie Loretta Dawn  
 Robson-Jones, Dawn Valerie — Robson, Dawn Valerie  
 Rubinoff, Steven Isaac — Young, Steve  
 Russell, Jason Neil — Anderson, Jason Neil  
 Saeed-Nezad, Ashkan — Rajablu, Mahmoud  
 Saini, Sarvjit Kaur — Nanuan, Sarvjit Kaur  
 Salih, Mohanad Ismail — Salih, Mustafa Ismail  
 Sami, Faiza — Savul, Faiza  
 Sanfilippo, Courtney Ellen — Haas, Courtney Ellen  
 Saremi, Farshid — Saremi, Thomas Jefferson  
 Schaffer, Judith Helene — Dance, Judith Helene  
 Scheifele, April Rose — Hansson, April Rose  
 Scythes, Chantal Danielle — Mitford, Chantal Danielle  
 Sebamalai, Arokiam — Devaraj, Arokiam Sylvia  
 Seepersad, Venold — Sriprasad, Vinod Vivekananda  
 Sehgal, Manju — Sharma, Manju  
 Setter Sieg, Wilma Carissa — Urquhart, Carissa Wilma  
 Shah, Sadia Hosein — Cruickshank, Sadia Mohammed  
 Shaker, Salma — Sadat, Salma  
 Shariff, Zahra — Ladha, Zahra  
 Shaw, Tanya Jean — Graham, Tanya Jean  
 Sheldon, Paul Richard — Sheldon-Cornish, Paul Richard  
 Shin, Dae-Yol — Shin, Daniel Nehemiah  
 Shivakumar, Diya — Arcot, Karen Diya  
 Shivakumar, Nitesh — Arcot, Neil Nitesh  
 Sie, Cecilia — Stanners, Cecilia  
 Simser-Ross, Elizabeth Ann — Simser, Elizabeth Ann  
 Singh, Jagjit — Phull, Harvinder Bir  
 Singh, Jagtar — Dhaliwal, Jagtar Singh  
 Singh, Jasdeep — Atthi, Jasdeep Singh  
 Singh, Milpreet — Khera, Milpreet Singh  
 Singh, Nachhattar Kaur — Dhaliwal, Nachhattar Kaur  
 Singh, Pawan — Dhaliwal, Pawan Singh  
 Singh, Rajinder — Khera, Rajinder Singh  
 Singh, Ranjeet — Ghuman, Ranjeev  
 Singh, Santokh — Atthi, Santokh Singh  
 Singh, Simranjit — Dhaliwal, Simranjit Singh  
 Sinniah, Neroshun Govinthathas — Neroshun  
 Skaftason, Diane — Toutloff, Diane  
 Skicka, Janina — Skicka, Joanna  
 Skowronek, Monika — Laski, Monika  
 Smith, Kody William — Campbell, Kody William  
 Snow, Benjamin James Macdonald — Huggard Snow, Benjamin James Macdonald  
 Sobolev, Rimma — Kagan, Rimma



Soper, Tonia Lynn Carol — Ritchie, Tonia Lynn Carol  
 St Jean, Marie Suzanne Lucienne — Roussin, Marie Suzanne Lucienne  
 St Thomas, Kenneth Ronald — Knight, Kenneth Wesley  
 Stuart, Rejean Joseph — St-Gelais, Rejean Pierre  
 Stapleton, Brendan Philip Michael — Stapleton, Joshua Brendan Philip Michael  
 Stickwood, Sarah Ann — Good, Sarah Ann  
 Stoakley, Judy Lynn Marie — McGregor, Judy Lynn Marie  
 Stuart, Kimberley Jean — Stuart-Petti, Kimberley Jean  
 Stubbert, Tanner Cade — Lerock, Tanner Cade  
 Stubbert, Taylor Alexis — Lerock, Taylor Alexis  
 Svejnohova, Hana — Sayed-Ali, Hana  
 Syed, Ghazala Jahan — Syed, Samina  
 Szarycz, Marek Andrzej — Szarycz, Mark Andrew  
 Tang, Wie Hua — Tang, Maria F.  
 Taranenko, Oleksandr — Taranenko, Alexander  
 Tench, Lisa Michelle — Thomas-Tench, Lisa Michelle  
 Tennen, Penny — Goodman, Penny  
 Thedshanamoorthy, Suseela — Thedchanamoorthy, Suseela  
 Thedshanamoorthy, Thanujah — Thedchanamoorthy, Thanujah  
 Thiagarajah, Sutharshini — Rajkumar, Sutharshini  
 Thomas, Gregory Edward — Thomas-Tench, Gregory Edward  
 Thompson, Richard Charles — Robinson, Richard Charles  
 Thomson, Alicia Jane Stoneman — Sword, Alicia Jane Stoneman  
 Thomson, Andrew John Stoneman — Sword, Andrew John Stoneman  
 To, Ming Chu Winnie — Pan, Winnie Ming Chu  
 Tobin, Shaun Gerrard — Tobin, Sean Gerard  
 Tong, Sheng — Tong, Steven  
 Trevehan, Barbara Joyce — Oness, Barbara Joyce  
 Trujillo, Thelma — Rysinski, Thelma  
 Tsamantanis, Teresa Sarah Ann — Tsamantanis, Teri Sarah Ann  
 Tseng, Suh Jen — Huang, Suh Jen  
 Unwin, Marnie Kathleen — Richer, Marnie Kathleen  
 Valliere, Michel Robert — Vall, Mike Rochfort  
 Vanderlinde, Debra Helen — Lasner, Debra Helen  
 Vieira, Denatilde Cabral — Terra, Denatilde Cabral  
 Walker, Matthew Lumsdel — Walker, Matthew David Griffith  
 Walker-Kipnes, Kendra Leigh — Walker, Kendra Leigh  
 Wall, Lauren Louise — Gadd, Lauren Louise  
 Walters, Joshua Idris Dean — Seller, Joshua Dean  
 Waltoo, Aruna — Singh, Aruna  
 Wang, Ping — Wang, Thomas P.  
 Wang, Qian Qian — Wang, Lucy T.  
 Wang, Zhi Hua — Wang, Skyler  
 Weatherall, Sheryl Lynn — Derasp, Sheryl Lynn  
 Weekes, Larry — Weekes, Lawrence Cardinal  
 Williams, Daisy Sophia — Wesley, Daisy Sophia  
 Williams, Melissa Joanne — Teehan, Melissa Joanne  
 Wilson, Carl Pamela — Wilson, Carol Pamela  
 Wimalaswaran, Vanathy — Kalaimohan, Vanathy  
 Woodworth, Raymond Garth — Heizdzen, Garth  
 Worthington, Sarah Jamillah — Worthington-Hanif, Sarah Jamillah  
 Wu, Yu Ying — Reynolds, Elyse Joy Yuying  
 Yadeta, Tesfaye Tute Abeku — Yadeta, Tesfaye  
 Yandt, Sharron Lorraine — Yandt, Eriana Lorraine  
 Yaratskas, Raiimondas — Jareckas, Raimondas  
 Yates, Janet Cheryl — Gallinger, Janet Cheryl  
 Yee, Susan — Bovell, Susan  
 Yohanathan, Dayalini — Yohanathan, Rachel Dayalini  
 Younan, Najma Jundy — Younan, Najwa Jundy  
 Zahoor, Zaineb Arif — Warraich, Zaineb Umar  
 Zhang, Luqiong — Zhang, Laurina Luqiong  
 Zhao, Jialiang — Chiu, Victor  
 Zhao, Yang — Zhao, Emily Yang  
 Zhong, Jie — Zhong, Joyce Jie  
 Zuber, Jennifer Lynn — McCallum, Jennifer Lynn  
 Zugec, Carolyn Jozica — Zugec, Nina Carolyn J.

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

(6808) 2

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 15, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 15 décembre 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Afkhami Rohani, Ali — Afkhami, Ali  
 Afkhami Rohani, Mohammad — Afkhami, Parsa  
 Alam, Mohammad Mozaharul — Sekander, Alam Mohammad  
 Andriouchchenko, Dmitri — Andrews, Dmitri  
 Arseneault, Marie Diane — Newhouse, Marie Diane  
 Baliasinski, Sergei — Holmberg, Serge  
 Ballantyne, Joseph Trevor Patrick — Gillyatt, Trevor Patrick Edward  
 Bao, Hai-Bo — Bao, Helen  
 Bautista, Mary Angelinne — Bautista Brown, Mary Angelinne  
 Beeton, Debra Maria — Sulkowski, Debra Maria  
 Best, Rachel Erika — Douglas, Rachel Erika  
 Bilkhu, Japram Kaur — Sohal, Japram Kaur  
 Birk, Amandip Singh — Birk, David Jagdev Singh  
 Blais, Tamara Dawn — Harrison, Tamara Dawn  
 Bond, Chandra Rae Barnett — Barnett, Chandra Rae  
 Bond, Robert Charles — Hedgeman, Robert Charles  
 Brar, Jagdev Singh — Brar, David Jagdev Singh  
 Brasier, Douglas Arthur Earl — Brasier, Douglas Earl  
 Breckenridge, Victoria Mae — Breckenridge, Victoria Ann  
 Bronizewski, Stanley John — Bronicheski, Stanley Louis  
 Browning, Dan Eugene — Pryor, Daniel Eugene  
 Brule-Reitano, Rebecca Brooke — Joseph, Rebecca Brooke  
 Burtch, Valerie Ann — Davis, Valerie Ann  
 Callejo, Gerard Kevin Zacarias — Olegario, Kevin Gerard  
 Chahal, Paramjit Kaur — Sandhu, Paramjit Kaur  
 Chen, Chuang Hau — Chen, Edward  
 Chen, Li Shih — Chen, Sara  
 Chen, Yi Shih — Chen, Karen  
 Chen Lin, Shuang Mei — Chen, Judy  
 Chesebrough-Westley, Kain William — Grant, Kain William Anthony  
 Chiu, Suet Man — Tse, Kathy Suet Man  
 Christmann, Wanda Marie — Crichton, Wanda Marie  
 Christopher, Marilyn Lavern — Durocher, Marilyn Lavern  
 Collings, Rhonda Lyn — Armstrong, Rhonda Lyn  
 Consiglio, Michael Angelo — Covato, Michael Angelo  
 Cornish, Tari Lee — Sheldon-Cornish, Tari Lee  
 Courchaine, Kurtis Ronald — Morin, Kurtis Ronald  
 Czar, Judit Maria — Ferenczy-Bur, Judith Maria  
 Daemi, Mohammad — Da Emi, Daniel Mohammad  
 Dawood, Basil — Hallak, Bill  
 Deownanan, Rishiram — Moonesar, Rishiram Richard  
 Desouza, Savitri — Bajwa, Savitri  
 Dhaliwal, Amardeep Kaur — Ryatt, Amardeep Kaur  
 Dobbin, Brittney Lee — Galea, Brittney Lee  
 Dobrovolska, Ilona — Kolyasa, Ilona  
 Dos Santos Goncalves, Sandra Maria — Neves, Sandra Maria  
 Dylinskyj, Myron — Dylinsky, Myron Edwin  
 Dzamba, Lubica — Timdale, Luba  
 Enns, Linda Mary — Enns-Pitts, Linda Mary  
 Fagan, Vernon John — Fagan-Bywater, John Vernon  
 Fan, Zi Xuan — Fan, Andy Zi Xuan  
 Ferreira, Christopher Paul — Mangov, Christopher Paul  
 Fisher, Rosanne Marie — Levi, Rosanne Marie  
 Fisk, Sunmbul Anita — Massey, Sunmbul Anita  
 Flatt, Susan Margaret — Flatt, Suzanne Tara  
 Fraser, Beth Therese — Corbeil, Beth Therese  
 French, Christine Ellen — Pillinger, Christine Ellen  
 Frizzzone, Linda Lou — Brant, Linda Lou  
 Fry, Ashley Anne — Gilding, Ashley Anne  
 Garcia-Ali, Criselda — Asuncion, Criselda  
 Giacomodonato, Peter Robert — Donato, Peter Giacomo  
 Giles, Amoreena Charlotte — Prince, Amoreena Charlotte  
 Goncalves, Maria Joao Coelho — Singh, Maria Joao Coelho  
 Gould, David Karl — Kayn, Samuel Tobias  
 Grabtchak, Arina — Grabtchak, Arisha  
 Hafiz Mohammad, Abdullah — Malakhail, Saeed  
 Hafiz Mohammad, Abdulrab — Malakhail, Saad  
 Hafiz Mohammad, Iqbal Abid — Malakhail, Iqbal Hafiz  
 Hafiz Mohammad, Safia Bano — Malakhail, Safia  
 Hafiz Mohammad, Saud — Malakhail, Saud  
 Harasym Keane, Liam Peter — Harasym, Liam Peter Keane



- Hardy, Alexander Joseph — Garnette, Alexander Joseph  
 Hardy, Dawn Marie — Garnette, Dawn Marie  
 Hardy, Justin Michael Anthony — Garnette, Justin Michael Anthony  
 Hardy, Natasha Chevonne — Garnette, Natasha Chevonne  
 Hardy, Nicole Lynda — Garnette, Nicole Lynda  
 Heyer, Shawna Renee — Mueller, Shawna Renee  
 Hillier-Powell, Candace Marilyn — Hillier, Candace Marilyn  
 Hoeksema, Denise Kirsten — Vanderhoeven, Denise Kirsten  
 Hosztafi, Jacqueline Julie Denise — Young, Jacqueline Julie Denise  
 Hunt, Grace Ann — Hunt, Grace Ann Audrey  
 Hussein, Hasan Ali — Eigoow, Omar Ali  
 Ilie, Florentina — Mihaly, Florentina  
 Ishikura, Asako — Ishikura Doyle, Asako  
 Jackson, Adam David Albert — Haddock, Adam James  
 Jackson, Lauren Sarah Amanda — Haddock, Lauren Sarah Amanda  
 Jagiello, Monika — Talar, Monika  
 Jazmin, Wilma P. — Jazmin Batan, Wilma P.  
 Jin, Shi — Jin, Jimmy  
 Johnson, Jason Allan Joseph — Wanzuk, Jason Allan Josef  
 Johnson, Robert John — Johnson, Robert Jack  
 Johnston, Paul Edward Douglas — Munro, Paul Douglas  
 Kanchan, Kristy Melissa — Samsundar, Kristy Melissa  
 Kaur, Harmeet — Deol, Harmeet Kaur  
 Kaur, Jasdeep — Grewal, Jasdeep Kaur  
 Kaya, Ertan — Kaya, Ethan  
 Keane, Carmel — Harasym, Carmel Ellen Keane  
 Keane, Darwin Earl John — Harasym, Darwin Earl John Keane  
 Keane-Harasym, Maria Carmel — Harasym, Maria Carmel Keane  
 Keane-Harasym, Niamh Carmel — Harasym, Niamh Carmel Keane  
 Kelly, Andrew James — Page, Andrew James  
 Khalfan, Nadia Gulamhussein — Balaton, Nadia Gulamhussein  
 Khan, Bibi Fadeela — Sattaur, Bibi Fadeela  
 Kharchakdjian, Tamar Karnik — Mouradian, Tamar  
 Klover, Linda Katherine — Scala, Linda Katherine  
 Kulanthaivelpillai, Shiyamala — Rathakrishnan, Shiyamala  
 Lai, Yu Pan — Lai, Bernie Yu Pan  
 Lalonde, Joseph Omer Marc — Lalonde, Marc  
 Landriault, Marni Lee — Struyk, Marni Lee  
 Lascelles, Arnold Jean Guy — Lascelle, Jean Guy Arnold  
 Le Vasseur, John Alexander Louis Jr. — Le Vasseur, Alexander Louis  
 Lee, Choi Chang — Lee, Christopher  
 Lee, Jaehyuk — Lee, James Jae  
 Lee, Suyeon — Lee, Angela Sue  
 Lee, Youngbok — Lee, Joseph Young  
 Levy, Galite — Fajertag, Galite  
 Levy, Michele Sharon — Candler, Michele Sharon  
 Lewis, Jacob Ryan — Zelina, Jacob Ryan  
 Li, Yin — Liu, Yin Lee  
 Liftshitz, David Ronald — Lifson, David  
 Liftshitz, Eric Samuel — Lifson, Eric Samuel  
 Liftshitz, Samantha Leesa — Lifson, Samantha Leesa  
 Ligata, Branka — Sljuka, Branka  
 Lindsay, Jennifer Ann — Jones, Jennifer Ann  
 Ly, Choi Lin — Duarte, Angelica Choi Lin  
 Lynch, Kareena Ann-Marie Welsh — Lynch-Julien, Kareena Ann-Marie Welsh  
 MacDonald, Laila Nichole — Deyo, Laila Nichole  
 MacDonald, Jason Mark — Lovejoy, Jason Mark  
 Macpherson, Elizabeth Suzanne — Di Bello, Elizabeth Suzanne  
 Mailloux, Alison Sue — Stone, Alison Sue  
 Makos, Alexis — Makos, Lexus  
 Mala, Betty Archana — Sharma, Rheia Asha  
 Manitowabie, Perry Joseph — Boyer, Perry Joe  
 Mariano, Arthur Dennis — Maiorano, Arthur Dennis  
 McCann, Sinead — Toor, Sinead  
 McConnell, Eugene Ephraim — McConnell, Eugene Ephraim  
 McCulloch, Mary Ellen — Shouldice, Mary Ellen  
 McRitchie, Jennifer Lynn — Foster, Jennifer Lynn  
 Mercer, Tarin Leigh — Boyd, Tarin Leigh  
 Meszaros, Krisztina — Varga, Krisztina  
 Miller, Jennifer Claire — Whitfield, Jennifer Claire  
 Miranda, Marlene Noella — Pinto, Marlene Noella  
 Mistry, Tejal Arunkumar — Chauhan, Tejal Kalpesh  
 Mulyarchuk, Lyudmyla — Mansour, Lyudmyla  
 Nabhan, Hesham Mohamed — Nabhan, Tony  
 Nabhan Herrero, Jasmine — Nabhan, Jasmine  
 Nabhan Herrero, Karim — Nabhan, Karim  
 Natividad, Sheila Kristine — Arenas, Sheila Kristine  
 Navani, Ashok Joseph Jr — Scopazzi-Navani, Ashok Joseph Blase  
 Navani, Domenic Antonio — Scopazzi-Navani, Domenec Antonio Michael  
 Nivins, Brenda Marie — Nivins-McClinchey, Brenda Marie  
 Noor, Angela Louise — Smith, Angela Louise  
 Nouripour, Tahereh Guiditta — Buzieva, Giuditta Beata  
 O'Grady, Barbara Ann — Wheeler, Barbara Ann  
 Oljaca, Sandra — Puvaca, Sandra  
 Ouellon, Julie — Ouellon-Wente, Julie  
 Panopio, Nerlita M. — De Ocampo, Nerlita M.  
 Pasitskaia, Olga — Pastiskij, Olga Olexandra  
 Pavliouk, Ioulia Ivanivna — Ornat, Ioulia Ivanivna  
 Philip, Joan Johnson — Mathew, Joanne John  
 Pietruszewska, Agnieszka — Cybulski, Agnieszka  
 Piskunov, Victor — Alexon, Victor Alexander  
 Pokornik, Sherry Edna — Pokornik, Sherry Mae  
 Poleschuk, Charles Robert — Carter, Robert Charles  
 Poulton, Patricia Anne — Sheppard, Patricia Anne  
 Pratt, Jason Frederick — Roy, Jason Gordon  
 Prattis, Konstantinos — Prattis, Kostas  
 Puczynski, Jaroslaw — Gorski, Jarek  
 Quequeish, James Marlin — Adams, James Marlin  
 Quequish, James Al — Adams, James Al  
 Rahman, Farheen — Ali, Farheen  
 Rajaram, Devin Raymond — Shamsudin, Devin Raymond  
 Reny, Joseph Rene Wilfrid — Desormaux, Joseph Rene Wilfrid  
 Rivard, Danielle Donna — Marrocco, Danielle Donna  
 Rogalska, Dorota Agnieszka — Wootten, Dorota Agnieszka  
 Ruski, Joseph Robert — Roski, Joseph Robert  
 Russell, John Andrew Scott — Facchini, John  
 Rychlicka, Marta — Mastalerz, Marta  
 Sagriff, Evette Chantel — Laporte, Evette Chantel  
 Sanderson, Michelle Lucy — Holas, Michelle Lucy  
 Sandhu, Mandeep, kaur — Singh, Gurwinder  
 Sarafu, Rodica — Bacula, Rodica  
 Sauder, Laurie Ann — Rawson, Laurie Ann  
 Scheifele, Rebecca Elisabeth — Hansson, Rebecca Elisabeth  
 Seevaratnam, Uma Devi — Sivasundaralingam, Uma Devi  
 Segev, Shlomo — Segev, Ron Solo  
 Selladurai, Annammah — Sivasamy, Annammah  
 Sellett, Carolyn — Chow, Carol Mimi  
 Sendel, Tara Robin — Yack, Robyn Tara  
 Shalchi Amirkhiz, Soheyl — Shalchi, Daniel  
 Shantz, Jacob Curtis — Shantz Brissette, Jacob Curtis  
 Shum, Wing Lam — Shum, Wendy Wing-Lam  
 Singh, Sukhdev — Hans, Sukhdev Singh  
 Sivapathundaram, Menaka — Rajeevan, Menaka  
 Smith, Maria Do Ceu Armas — Stephenson, Maria Do Ceu Armas  
 Solomon, Karen Kay — Samaru, Karen Kay  
 Sothinathan, Vimalasothy — Kunchithapathan, Vimalasothy  
 Sriharan, Sivasubramaniam — Sriharan, Sri Sivasubramaniam  
 Stopel, Danuta — Sidwinski, Danuta  
 Sutherland, Carmel Catherine — Hogarth, Carmel Catherine  
 Swieciak, Teresa — Deslauriers, Teresa  
 Tamba, Samuel — Asante, Samuel Osae  
 Tandari, Heather Marie — De Lisle, Heather Bernadette Tandari  
 Tandari, Joseph David — De Lisle, Joseph David Tandari  
 Tang, Minnie — Tang, Minnie Man Ting  
 Tang, Thi Ngoc Dung — Tang, Katherine Ngoc  
 Tawadros, Marco Ossama Fouad — Ghobrial, Marco Usama Tawadros  
 Tedla, Sintayehu Tareegn — Tedla, Sinta T.  
 Thompson, Matthew Alexzander — Henry, Matthew Alexzander  
 Tierney, Thomas Marshall — Tierney-Lynch, Thomas Marshall  
 Timcisko, Luboslav — Timdale, Lu  
 To, Olivia Tuen Chi — Claveau, Olivia Tuen Chi  
 Todd, Tammie Lauraine — Horvath, Tammie Lauraine  
 Tran, Tuyet Chan — Wong, Tuyet Chan  
 Tsang, Ka Hing — Tsang, Baun Ka-Hing  
 Tsigas, Jacqueline — Mason, Jacqueline  
 Tyers, Jennifer — White, Jennifer  
 Vakili, Shahram — Vakili, Danny S.  
 Vallieres-Lavergne, Marie Diane Christiane Nathalie — Vallieres, Nathalie Marie Diane Christiane

Varatharaja, Renuka — Kathirgamathamby, Renuka  
 Verlingo, Kristina Anne — Feher, Kristina Anne  
 Warne, Ashley Dawn — Deveau, Ashley Dawn  
 Warne, Brittany Lee Stannard — Deveau, Brittany Lee  
 Warne, Michael Scott Stannard — Deveau, Michael James  
 Wasowska, Marzena — Pawlik, Marzena  
 Wenner, Doris Margaret — Johnson, Doris Margaret  
 Wepler, Debra Lee — Wepler-Wardrop, Debra Lee  
 White, Helen Lorraine — White, Lorhel Helen Lorraine  
 Whittington, Sarah Anne — Kim, Sarah Anne  
 Williams, Debby — Chipenda, Debby  
 Wong, Dickie On — Wong, Richard On  
 Xu, Xiao Lu — Xu, Christine Xiaolu  
 Zdravkovski, Nancy — Medlock, Nancy  
 Zelman-Lifshitz, Pamela Joy — Zelman-Lifson, Pamela Joy

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

(6809) 2

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 22, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 22 décembre 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aceves-Ghandour, Rosa Maria — Aceves, Rosa Maria  
 Adiwinata, Suzana — Adiwinata Ng, Suzana  
 Alexander, Marie Gean Carol — Pilon, Marie Gean Carol  
 Allen, Jenifer Lee-Ann — King, Jenifer Lee-Ann  
 Azlan, Zeti Azra — Harris, Zeti Azlan  
 Bacaynska, Renata Danuta — Chabinka, Renata Danuta  
 Bae, Hyo Joo — Yoo, Hyo Joo Esther  
 Baksh, Bibi Shakeila — Baksh Charitar, Bibi Shakeila  
 Banarsee, Elizabeth Lorelei Vimala — Naraine, Elizabeth Lorelei Vimala  
 Barakat Dibaji Forou, Mahyar — Dibaji, Mahyar  
 Barakat Dibaji Forou, Mehdi — Dibaji, Mehdi  
 Barakat Dibaji Foroush, Sadreddin — Dibaji, Sadri  
 Barclay, Jennifer Alison — Lopinski, Jennifer Alison  
 Barnett, Norma — Bayliss-Jones, Norma Jean  
 Bauer, Ilona Rozalea — Bauer, Helen Rose  
 Bell, Theresa Marie — Trott, Theresa Marie  
 Bennett, Tricia Marie — Peterson, Tricia Marie  
 Bhullar, Harvinder Kaur — Gill, Harvinder Kaur  
 Blais, Mary Margaret-Ann — Pankiewicz, Mary Margaret-Ann  
 Blanca, Eustaquia Abrugena — Blanca, Emma Abrugena  
 Blissett, Cassandra Nicole — Davis, Cassandra Nicole  
 Boodhoo, Aneta Nadeera — Gonsalves, Aneta Nadeera  
 Botulan, Elvira Dancel — Mularczyk, Elvira Dancel  
 Bradley, Janos Cristopher — Bradley, John Bennett Lewis  
 Brittain, Nicole Krista — Cobean, Nicole Krista  
 Brown, Ivy Maud — Powell, Ivy Maud  
 Burton, Cassidy Robyn — Morrison, Cassidy Robyn  
 Cachia, Theodore Adam — Sorenson, Theodore Adam  
 Cahinhinan, Evelyn P. — Rocillo, Evelyn P.  
 Callo, Devikha Reena — Mantadee, Devikha Reena  
 Cameron, Janice Ann Louise — Farr-Jones, Janice Ann Louise  
 Castro Leite, Gabrielle — Castro Leite Ennes, Gabrielle  
 Chan, Soo Ling — Ng, Soo Ling  
 Charron, Joseph Robert — Charron, Robert Paul  
 Choi, Ja-Soon — Whitten, Ja-Soon  
 Chowwarapisharath, Unnikrishnan — Krishnan, Unni C.  
 Clarke, Clifford — Cornell, Clifford John  
 Collinassi, Marie Bertha Rose May — Collinassi, Annette Marie  
 Collinassi, Michel Angelo — Collinassi, Mickey Angelo  
 Cook, Jennifer Lynn — Rosie, Jennifer Lynn  
 Cook, Lynn Renee — Campbell, Lynn Renee  
 Cruz, Carroll Milagros Alamo — Robrigado, Carroll Milagros Alamo  
 Defrancesco, Kelly Anne — Lauer, Kelly Anne  
 Didulka, Bohdin Konstantyn — Didulka, Robert Constantine  
 Dudarev, Arthur Barisevich — Andersen, Arthur Dudareff  
 Duff, Justin Bennett — Robertson, Justin Bennett

Eggett, Cindy Cairrine — Clugston, Cindy Cairrine  
 Ellenbogen, Donna — Ackermann, Sara Tamar  
 Ellenbogen, Yehudah Binyamin Ackermann — Ackermann, Yehudah Binyamin  
 Ellis, Ingrid Jacqueline — Rowe, Ingrid Jacqueline  
 Fedorowich, Sharon Jean — Matheson, Sharon Jean  
 Feng, Jian Jun — Feng, Kevin  
 Feng, Jian Ling — Feng, Tina  
 Fillion, Isabelle — Pound, Isabelle  
 Flynn Samuels, Inez Beverley — Flynn-Samuels, Beverley  
 Foster, Paul Matthew — Molle, Paul Matthew  
 Galbraith, Melissa Ruth — Ireland, Melissa Ruth  
 Gali, Rhona Barola — Gali-Higuchi, Rhona Barola  
 Galloway, Virginia Kate — Gentles, Virginia Kate  
 Gangadhar, Siddonia Ann — Kadaru, Donna  
 Ghadaksaz, Massoud — Ghadaksaz, Michael Masood  
 Gibson, April Michelle — Beamish, April Michelle  
 Goloubev, Bianna — Khakhhan, Bianna  
 Goodeve, Rian Alexis — Goodeve-Marple, Margaret Elizabeth  
 Gu, Shuhang — Chi, Shuhang  
 Ha, Hue My — Ha, Amanda  
 Hamilton, Lisa Krystyne — Hamilton, Krystyne Darlene  
 Hart, Jamie Christopher — Fick, Jamie Christopher  
 Hashmi, Amir Raza — Raza, Amir  
 Heath, Sherley Ann Margaret — Heath, Sherley-Ann Margaret  
 Helgason, Taylor Ashleigh — Linseman, Taylor Ashleigh  
 Hilderman, Melissa Tania — Shaffer, Melissa Tania  
 Hileeto, Matta John Abdo Sileem — Hileeto, Matthew John  
 Hoang, Phu Vinh — Wong, Fred  
 Hoang, Tai Di — Wong, David Tai  
 Hotelwala, Zuber Mohamed — Hotelwala-Mansuri, Zubair Mohamed  
 Hoy, Shel Tad — Hoy, Susan Shel-Tad  
 Hudson, Betty Marie — Hudson, Elizabeth Marie Lucille  
 Illyes, Erzsebet — Incze Illyes, Erzsebet  
 Imbesi, Franca — Imbesi, Francesca  
 Inman, Scott Edward — Wreggitt, Scott Edward  
 Jackson, Jennifer Kay Lindsay — Jackson, Jennifer Paige  
 Jewer, Nicole Colette — Williams, Nicole Colette  
 Joy, Samantha Marie — Guertin, Samantha Marie  
 Kam Kin, Eric Mathew Derooy — Johnson, Eric Mathew Derooy  
 Kam-Kin, Adam Vincent — Johnson, Adam Vincent David  
 Kam-Kin, Joy Marie Louise — Johnson, Joy Marie Louise  
 Kamkin, Joanne Marie — Johnson, Joanne Marie  
 Kawauchi, Akiyo — Keane, Akiyo  
 Keddy, Douglas James Alfred — Harakas, Douglas James Alfred  
 Kemkes, Julianna Carol-Jean — Little, Julianna Carol-Jean  
 Kerr, Stacey Lee — Woods, Stacey Lee  
 Khairul Zaman, Aysha Nabila — Harris, Aysha Nabila  
 Khairul Zaman, Sara Nabila — Harris, Sara Nabila  
 Khalid, Faisal — Sheikh, Faisal Khalid  
 Kim, Hee Jung Amiliana — Todd, Hee Jung Amiliana  
 Kinzett, Carina Marie — Taylor, Carina Marie  
 Konert, Lori-Ann — Kirchner, Lori-Ann  
 Konstantakis, John Michael — De Sousa, John Michael  
 Kutzelnig, Amanda Eve Jessica Domyan — Kutzelnig, Amy Eve  
 Kwan, So Kiu — Kwan, Karen  
 Lam, Connie Shau-Mun — Lam, Connie Samantha  
 Lamont, Cassandra Kei-Lani — Batram, Cassandra Kei-Lani Lamont  
 Lauzon, Jessica Phyllis Joan — Ellis, Jessica Phyllis Joan  
 Lee, Linda Jun Yee — Lee Gibson, Linda Jun Yee  
 Lee, Siu Yee — Chong, Siu Yee  
 Li, Yi Wen — Li, Lucia Yi Wen  
 Lien, Anh Yen — Tran-Lien, Anh Yen  
 Lim, Mei Lan — Lum, Teresa  
 Lotzsch, Jana Loetzsch — Wardlaw, Jana Loetzsch  
 Marquis, Joseph Ivon Gaitant — Marquis, Gaetan Yvon  
 Martin, Cozerhe Phillippe Roland — Martin, Roland Phillippe  
 Matusz, Katarzyna — Prusinski, Katarzyna  
 Mayeu, Ann Marie Alice — De Leon Mayeu, Ann Marie Alice  
 McCulloch, Audrey Gail — Forsythe, Audrey Gail  
 McGonigal, Stacey Isabella Jean — Udall, Stacey Isabella Jean  
 McDonald, Kenneth Lawrence — Macdonald, Kenyon Lawrence  
 McGonigal, Chauncey Elizabeth Louise — Udall, Chauncey Elizabeth Louise  
 McIntyre, Eleisha Sharon — Parker, Eleisha Sharon  
 Menard, Barry Reginald — Savoy, Barry Reginald



Middleton, Mathew Drury — Middleton, Sandy Mathew Drury  
 Miller, Lori Ann Lesley — Colgan, Lori Ann Lesley  
 Miller, Marie Ginette-Virginia — Vincelette, Marie Ginette-Virginie  
 Miller, Marilyn May — Stroud, Marilyn May  
 Milosavljevic, Marija — Milosavljevic-Kalaba, Marija  
 Moubayed, Rita — Farkoussian, Rita  
 Mui, Tak Ming — Mui, Albert Joel  
 Munawar, Adilla — Dada, Adilla  
 Murphy, Laurie Louise — Sabourin, Laurie Louise  
 Murzydlo, Danuta — Jaskulski, Danuta  
 Nakihimba Francois, Safi — Nakihimba, Safi  
 Parsons, Olive Claudette — Lockett, Olive Claudette  
 Peng, Sherry Xiao — Sever, Sherry Xiao  
 Peterit, Brittany Marie — Underwood, Brittany Marie  
 Peters Dallas, Marianna Jill — Dallas, Jill Marianna  
 Phommahaxay, Vandy — Mountryvong, Vandy  
 Phommahaxay, Viengnakhone — Mountryvong, Vien  
 Phommahaxay, Wiengxay — Mountryvong, Wiengxay  
 Pool, Sidonie Bruna — Weber, Sidonie Bruna  
 Purtill, Holly Amber — De Marchi, Holly Renee  
 Rabang, Adelaine Frijas — Rabang-Corpus, Elaine Frijas  
 Rabbani, Shabana — Mufiz, Shabana  
 Rashid, Rashida — Sheikh, Rashda  
 Ratkaine-Mehes, Andrea Gabriella — Yuhasz, Andrea Gabriella  
 Richardson, Jennifer Ann — Todd, Jenifer Ann  
 Rita, Rita — Wong, Rita  
 Ryan, Johnathon Albert Mient — Nicoll, Johnathon Albert Mient  
 Sahadeo, Kris Veeshal — Persad, Kris Veeshal  
 Sahadeo, Maya Savitri — Persad, Maya Savitri  
 Sahadeo, Rich Veeshan — Persad, Rich Veeshan  
 Schur, Bertha Anna — Schur, Betty Ann  
 Seguin, Murielle — Seguin, Jacqueline Murielle  
 Shachaf, Jehuda — Shachaf, Yehuda  
 Shanmuganathan, Sri Rajany — Nadarajah, Sri Rajany  
 Shanmugasundaram, Jeyatharusan Uthayakumar — Uthayakumar, Jeyaltharusan  
 Shearman, Lisa Marie — Mitchell, Lisa Marie  
 Shegalov, Moshe — Shegal, Moshe  
 Shepherd, Sabrina Annette — Skinner, Sabrina Annette  
 Sherkin, Ailanna — Grafstein, Ailanna  
 Shewman-Dunlop, Tracey Lynn — Fox, Tracey Lynn  
 Sibali, Anita Simeon — Castonguay, Anita Simeon  
 Singh, Dungar — Tut, Dungar Singh  
 Singh, Gurprit — Malhans, Gurprit Kaur  
 Singh, Jasmeen Dimpy — Ahliwalia, Jasmeen  
 Smith, Ruth Almira — Gavin, Ruth Almira  
 Smith, Suzanne Patricia — Smith-Bayley, Suzanne Patricia  
 Snider, Kristine Marie — Hayward, Kristine Marie  
 Spiwak, Oksana Marta — Martin, Sandie Oksana  
 Stanley, Pamela Lynn — Oakley, Pamela Lynn  
 Sun, Xinghua — Sun, Patrick Xinghua  
 Synder, Dorothy Joan — Snyder, Dorothy Joan  
 Tahal, Patricia Ann — Carter, Patricia Ann  
 Tam, Denny — Tam, Danny  
 Tenche, Kalliopi Paula — Tsakiris, Calliope Paula  
 To, Lan Vi — To-Lee, Lan Vi  
 Todd, Jolyn Rena — Stoehr, Jolyn Rena  
 Toy, Dennis — Toy, Danner  
 Vander Putten, Christina Marie — O'Neill, Christina Marie  
 Vander Putten, James Anthony — O'Neill, James Anthony  
 Vantil, Ralph William — Van Til, Reuel William  
 Velely, Ashley Ann — Seymour, Ashley Ann  
 Volochine, Natali Andrijiwna — Volochine-Solonenka, Natali Andrijiwna  
 Walmer, Dianna Eve — Haughton, Dianna Eve  
 Walmer, Hailey Victoria — Haughton, Hailey Victoria  
 Warwick, Ann Marie — Narezny, Ann Marie  
 Westgarth, Jason Kenneth Edney — Hancock, Jason Kenneth  
 White, Lisa Paula — Canterbury, Lisa Paula  
 Willey, Tricia Nan — Thomson, Tricia Nan  
 Wong, Man Hei — Wong, Eric Man Hei  
 Wong, Ting Fuei — Lum, Barossa  
 Zheng, Shu Ying — Cheng, Angela S. Y.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending December 29, 2000. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 29 décembre 2000. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Absi, Malissa Marie — Absi, Melissa Marie  
 Agadjanian, Aroutioun — Bergman, Arthur  
 An, Truong Thanh — Yan, Adam Cheung  
 Anderson, Thomas Sean — Daniel, Thomas Sean Glenn  
 Arsenault, Rodney Bernard — Arsenault, Nina  
 Baesa, Debora Cristina — De Jesus Baesa, Debora Cristina  
 Beaudoin, Natalie Dzambic — Dolce, Bianca Mahalia  
 Berry, Carol Marjorie — Perry, Carol Marjorie  
 Bhangu, Navjot Kaur — Athwal, Navneet  
 Birbahadur, Dhanwattie — Yusuf, Dhanwattie  
 Bobkina, Lioudmila — Baker, Lioudmila  
 Chalasinska, Wioletta Maria — Janiszewski, Wioletta Maria  
 Chan, Lesley Jang — Chan-Defehr, Lesley Jang  
 Chilton, Ashleigh Dawn — Stelzer-Chilton, Ashleigh Dawn  
 Chin Fatt, Natalie — Sao Bras, Natalie  
 Contreras Aravena, Elsa Aida — Palczynski, Elsa Aida  
 Cox, Bernadette Leanne — Ross, Bernadette Leanne  
 Dale, Teresa Lea — McBride, Teresa Lea  
 Dawinan, Maria Theresa Paltado — Dawinan Fiumano, Maria Theresa Paltado  
 Day, Laura Ann — Corbiere, Laura Ann  
 De Cock, Kenneth David — Decook, Kenneth David  
 De Florimonte, Rene Ray — De Florimonte-Skeete, Rene Ray  
 Deleemans, Jennifer Lynn — Barrowcliffe, Jennifer Lynn  
 Doiron, Tracy — Francis, Tracy  
 Erez, Hila — Meltzer, Hila  
 Felour Zabihi, Fatemeh — Farley, Fatemeh  
 Fish, Nichola Dawn — Halavonja, Nichola Dawn  
 Fradette, Wilfrid Marcel Richard — McBride, Richard  
 Francois, Kabibi Azali — Nakihimba, Kabibi  
 Fraser, Samantha Aaron — Jack, Samantha Erin  
 Freeman, Christine Aleisha — Freeman-Roth, Christine Aleisha  
 Fretz, Terra Christina — Tarnowcekyj, Terra Christina  
 Gateman, Stacey Kristine — Chaulk, Stacey Kristine  
 Gavrilovich, Oksana — Latchaev, Oksana  
 Gopaul, Cornelia — Janssen, Cornelia  
 Guerra Martinez, Natasha — Blanco, Natasha  
 Hawkins, Lorri Ann Michelle — Shorting, Lorri Ann Michelle  
 Higgins, Mary Joanne — Purchase, Mary Joanne  
 Hoffer, Lauren — Hoffer-Richler, Lauren  
 James, Barbara Joyce — Pillisch, Barbara Joyce  
 James, Zarmeena Rachel — James-Willis, Zarmeena Rachel  
 Jean, Noila Valmont — Jean, Noella Rita  
 Johnston, Kaley Marie — Bolton, Kaley Marie  
 Josipovic, Jadranka Annie — James, Jadranka Annie  
 Kagige, Marilyn Margaret — Kagige-Dominic, Marilyn Margaret  
 Kastanis, Irene — Filip, Irene  
 Kaur, Sandeep — Kaur-Singh, Sandeep  
 Kinchsular, David John — Ross, David James  
 Lakhati, Rakhee — Nazir, Rakhee  
 Latford, Amy Lillian Jean — Arnold, Amy Lillian Jean  
 Lauksargs, Janis — Broel, Jean-Claude  
 MacLeod, Roberta Joanne — MacLeod Fraser, Roberta Joanne  
 MacPhee, Lisa Anne — Bortolussi, Lisa Anne  
 Maliszewska, Malgorzata Elzbieta — Wojtunik, Malgorzata Elzbieta  
 Mao, Jian — Mao, Alexander Jian  
 McCurry, Mary Christine — De Montbrun, Mary Christine  
 McDonald, Kenneth John — Macdonald, Kenneth John  
 McFadden, Karrie Ann — Whitaker, Karrie Ann  
 McMahon, Carolyn Mae — Quinn, Carolyn Mae  
 Mesburis, Apostolos — Mesburis, Paul  
 Michalski, Iwona Beata — Vogt, Iwona Beata  
 Morgan, Natasha Antoinette — Morgan Thompson, Natasha Antoinette  
 Najjar, Lana — Lopresti, Lana  
 Nutt, Douglas Ernest — Phillips, Douglas Ernest  
 Odisho, Nena — Ganja, Nena  
 Oravcova, Katarina — Rutkowski, Katarina

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

Pantic, Sanja — Simanic, Sanja  
 Pattenden, Elva Jean — Braganca, Elva Jean  
 Paulin, Adam Allan Michael — Knuth, Adam Michael  
 Perez, Thea Lamasan — Perez-Afable, Thea Lamasan  
 Phillip, Ann-Marie Deborah — Grenade, Ann-Marie Deborah  
 Praks, Lila Rose Marina — Fox, Lila Rose-Marina  
 Prokopenko, Vitali — Roth, Osman  
 Quirouette, Mary Lena Irene — Ethier, Simone Jeanne Marie  
 Rajpaulsingh, Kelly Dawn — Atkinson, Kelly Dawn  
 Reid, Dahlia Dulcie — Simpson, Dahlia Dulcie  
 Rodionova, Tatiana — Dvorkin, Tatiana  
 Roth, Eric, martin — Freeman-Roth, Eric Martin  
 Samsudeen, Ashique — Rahman, Muhammed Aashiq  
 Samsudeen, Inul Basheera B. — Rahman, Basheera Banu  
 Santhirasegaram, Vinotha — Selvaguru, Vinotha  
 Sarmiento, Melody Alano — Blanco, Melody Alano  
 Satchithananthan, Siromi — Baptist, Siromi  
 Sato, Kaori — Lo Choy, Kaori  
 Scarlett, Dwayne Mark Anthony — Scarlett, Zion Hezekiah  
 Schildroth, Julie Ann — Blake, Julie Ann  
 Senior, Hewan Junior — Wilson, Hewan Ian  
 Sinnathurai, Sasirekai — Sivabalan, Sasirekai  
 Sivanandamoorthy, Shiyamala — Manoharan, Shiyamala  
 Stelzer, Oliver — Stelzer-Chilton, Oliver  
 Stevens, Derrick John — Goddard, Derrick John  
 Tadvianskiene, Gryta Roze — Tadvianskas, Gryta Rose  
 Tadvianskiene, Tina Barbora — Tadvianskas, Tina Barbara  
 Taffe, Jerry-Ann Cassandra — De Souza, Jerry-Ann Cassandra  
 Thibault, Carolyn Therese — Macmillan, Carolyn Therese  
 Travica, Ljiljana — Travica Micic, Ljiljana  
 Tsangarakis, Cassandra Ariana — Tanakis, Cassandra Ariana  
 Tsangarakis, George — Tanakis, George Theodore  
 Tsangarakis, Tiffany Nicole — Tanakis, Tiffany Nicole  
 Urgan, Fatma — Yucel, Fatma  
 Vinay, Vriddhi — Chandra, Vriddhi  
 Wark, Catherine Margaret — Mughal, Catherine Margaret  
 Warwar, Nesrin — Warwar, Serine Hanna  
 Waterhouse, Robin — Waterhouse Badley, Robin  
 Waugh, Christopher Gray — Matthews, Christopher  
 Way, Keegan Nathan — Power, Keegan Nathan  
 Wilson, Helen Marie — Fujino, Helen Marie  
 Yamada, Marina — Yamada-Boudsamad, Marina  
 Zhang, Yi — Zhang, Sandra Yi  
 Zheng, Chun — Bunn, Chun  
 Znotins, Rosemary — Bennett, Rosemary

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

(6811) 2

## Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

### ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULES RULE 54-501 PROSPECTUS DISCLOSURE IN CERTAIN INFORMATION CIRCULARS

#### PART 1 DEFINITION AND APPLICATION

- 1.1 **Definition of "Dissident Circular"** - In this Rule, "dissident circular" means an information circular that is sent to holders of voting securities of a reporting issuer soliciting proxies otherwise than on behalf of management of the reporting issuer.
- 1.2 **Application** - Subject to section 1.3, this Rule applies only to an information circular that is sent to holders of voting securities of a reporting issuer in respect of a meeting of those holders
- (a) for which proxies are being solicited, and

- (b) that is being held to consider a statutory amalgamation, statutory arrangement, statutory merger or reorganization involving the reporting issuer and another issuer, under which securities are to be distributed or transferred to security holders of the reporting issuer.

- 1.3 **Exception for Dissident Circulars** - This Rule does not apply to a dissident circular, unless the sender of the dissident circular is proposing a statutory amalgamation, statutory arrangement, statutory merger or reorganization involving the reporting issuer and the sender, under which securities of the sender, or an affiliate of the sender, are to be distributed or transferred to security holders of the reporting issuer.

#### PART 2 PROSPECTUS DISCLOSURE IN CIRCULARS

##### 2.1 Prospectus Disclosure of Issuers Distributing Securities

- (1) An issuer sending an information circular, other than a dissident circular, shall include in the information circular the disclosure that would be required in a prospectus if the information circular were a prospectus of each issuer whose securities are being distributed or transferred in connection with the transaction referred to in section 1.2, with necessary modifications.
- (2) A sender of a dissident circular shall include in the dissident circular the disclosure that would be required in a prospectus if the dissident circular were: (a) a prospectus of the sender, if securities of the sender are to be distributed; or (b) a prospectus of the affiliate, if securities of an affiliate are to be distributed, in either case with necessary modifications.

- 2.2 **Interpretation of Section 2.1** - The disclosure required under section 2.1 to be included in an information circular concerning an issuer whose securities are being distributed or transferred includes the financial statement and other disclosure, if any, of a business acquired or to be acquired by the issuer prescribed by Part 6 or 7 of Rule 41-501 General Prospectus Requirements or Part 4 or 5 of National Instrument 44-101 Short Form Prospectus Distributions, as applicable.

- 2.3 **Business Acquisition Disclosure for the Sender of the Circular** - If no disclosure concerning the issuer sending an information circular is required under subsection 2.1(1), the issuer sending the information circular shall include in the information circular the financial statement and other disclosure, if any, that would be required under Part 6 or 7 of Rule 41-501 or Part 4 or 5 of National Instrument 44-101, as applicable, if the information circular were a prospectus of the issuer.

#### PART 3 EXEMPTION

- 3.1 **Exemption** - The Director may grant an exemption to this Rule, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.

### NATIONAL INSTRUMENT 35-101 CONDITIONAL EXEMPTION FROM REGISTRATION FOR UNITED STATES BROKER-DEALERS AND AGENTS NATIONAL INSTRUMENT 35-101

### CONDITIONAL EXEMPTION FROM REGISTRATION FOR UNITED STATES BROKER-DEALERS AND AGENTS

#### PART 1 DEFINITIONS 1.1 Definitions



**PART 2 BROKER-DEALER EXEMPTION**

- 2.1 Exemption from Dealer Registration Requirement
- 2.2 Termination Notice
- 2.3 Exemption from Adviser Registration Requirement

**PART 3 AGENTS EXEMPTION**

- 3.1 Agents Exemption
- 3.2 Termination Notice
- 3.3 Exemption from Adviser Registration Requirement

**PART 4 EXEMPTION FROM PROSPECTUS AND UNDERWRITER REQUIREMENTS**

- 4.1 Exemption from Prospectus and Underwriter Requirements

**PART 5 EFFECTIVE DATE**

- 5.1 Effective Date

**PART 1 DEFINITIONS****1.1 Definitions - In this Instrument,**

"agent" means a partner, officer, director or salesperson of a broker-dealer who is acting on behalf of a broker-dealer in effecting trades of securities;

"broker-dealer" means a "broker" or "dealer", as those terms are defined in the 1934 Act, that has its principal place of business in the United States of America;

"foreign security" means a security

- (a) that is listed for trading or quoted on an exchange or market outside of Canada; or
- (b) of an issuer that is not incorporated, continued or organized under the laws of Canada or a jurisdiction of Canada; and

"NASD" means the National Association of Securities Dealers in the United States of America.

**PART 2 BROKER-DEALER EXEMPTION****2.1 Exemption from Dealer Registration Requirement - The dealer registration requirement does not apply to a broker-dealer if**

- (a) the broker-dealer has no office or other physical presence in any jurisdiction in Canada;
- (b) the broker-dealer is trading in a foreign security;
- (c) the trading is with or for
  - (i) an individual ordinarily resident in the United States of America who is temporarily resident in the local jurisdiction and with whom the broker-dealer had a broker-dealer client relationship before the individual became temporarily resident in the local jurisdiction; or
  - (ii) an individual if the trade is for the individual's tax-advantaged retirement savings plan or with the individual's tax-advantaged retirement savings plan, and
    - (i) the plan is located in the United States of America,
    - (ii) the individual is a holder of or contributor to the plan, and
    - (iii) the individual was previously resident in the United States of America;

- (d) the broker-dealer has not advertised for or solicited new clients in the local jurisdiction;

- (e) the broker-dealer is a member of the NASD;

- (f) the broker-dealer has delivered, or immediately after the broker-dealer first relies on this section delivers, to the securities regulatory authority

- (i) a notice that the broker-dealer is relying on an exemption from the registration requirement provided under this Instrument;

- (ii) a statement of the broker-dealer certifying that the broker-dealer is registered in the state of the United States of America where the broker-dealer was located when the broker-dealer first relied on this section; and

- (iii) an executed Form 35-101F1 Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process;

- (g) the broker-dealer has delivered a notice to the securities regulatory authority describing any criminal or quasi-criminal proceeding brought against the broker-dealer or its agents in any jurisdiction or foreign jurisdiction, or of any decision, order, ruling, or other requirement made with respect to or imposed on the broker-dealer or its agents in a jurisdiction or foreign jurisdiction as a result of any administrative, self-regulatory or regulatory action, hearing or proceeding involving fraud, theft, deceit, misrepresentation or similar conduct;

- (h) the broker-dealer has disclosed to the client that the broker-dealer and its agents are not subject to the full regulatory requirements otherwise applicable under local securities legislation; and

- (i) the broker-dealer, in the course of its dealings with clients, acts fairly, honestly and in good faith.

**2.2 Termination Notice - A broker-dealer shall immediately notify the securities regulatory authority if the broker-dealer will no longer engage in trading or advising activities under section 2.1.****2.3 Exemption from Adviser Registration Requirement - The adviser registration requirement does not apply to advising activities of the broker-dealer if those activities are solely incidental to trading activities of the broker-dealer under section 2.1.****PART 3 AGENTS EXEMPTION****3.1 Agents Exemption - The dealer registration requirement does not apply to an agent if**

- (a) the trading is on behalf of a broker-dealer that has notified the agent of its intent to rely on the exemption under section 2.1;

- (b) the agent has no office or other physical presence in any jurisdiction in Canada;

- (c) the agent is trading in a foreign security;

- (d) the trading is with or for

- (i) an individual ordinarily resident in the United States of America who is temporarily resident in the local jurisdiction and with whom the broker-dealer on whose behalf the agent is trading had a broker-dealer client relationship before the individual became temporarily resident in the local jurisdiction; or

- (ii) an individual if the trade is for the individual's tax-advantaged retirement savings plan or with the individual's tax-advantaged retirement savings plan, and
  - (i) the plan is located in the United States of America,
  - (ii) the individual is a holder of or contributor to the plan, and
  - (iii) the individual was previously resident in the United States of America;
- (e) the agent has not advertised for or solicited new clients in the local jurisdiction;
- (f) the agent has delivered, or immediately after the agent first relied on this section delivers, to the securities regulatory authority
  - (i) a notice that the agent is relying on this Instrument for an exemption from the registration requirement;
  - (ii) a statement of the agent certifying that the agent is registered in the state in the United States of America where the agent was located when the agent first relied on this section; and
  - (iii) an executed Form 35-101F2 Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process;
- (g) the agent has delivered a notice to the securities regulatory authority describing any criminal or quasi-criminal proceeding brought against the agent in any jurisdiction or foreign jurisdiction, or of any decision, order, ruling, or other requirement made with respect to or imposed on the agent in a jurisdiction or foreign jurisdiction as a result of any administrative, self-regulatory or regulatory action, hearing or proceeding involving fraud, theft, deceit, misrepresentation or similar conduct;
- (h) the agent, in the course of its dealings with the broker-dealer's clients, acts fairly, honestly and in good faith.

**3.2 Termination Notice** - An agent shall immediately notify the securities regulatory authority if the agent will no longer engage in trading or advising activities under section 3.1.

**3.3 Exemption from Adviser Registration Requirement** - The adviser registration requirement does not apply to advising activities of the agent if those activities are solely incidental to trading activities of the agent under section 3.1.

#### **PART 4 EXEMPTION FROM PROSPECTUS AND UNDERWRITER REQUIREMENTS**

**4.1 Exemption from Prospectus and Underwriter Requirements** - The prospectus requirement and underwriter registration requirement do not apply to a distribution of foreign securities if that distribution

- (a) is made by a broker-dealer or agent that is exempt from the adviser registration requirement and the dealer registration requirement under section 2.1 or 3.1; and
- (b) is made in compliance with all applicable
  - (i) U.S. federal securities laws, and
  - (ii) state securities legislation in the United States of America.

#### **PART 5 EFFECTIVE DATE**

**5.1 Effective Date** - This Instrument comes into force on January 1, 2001.

#### **NATIONAL INSTRUMENT 35-101 CONDITIONAL EXEMPTION FROM REGISTRATION FOR UNITED STATES BROKER-DEALERS AND AGENTS**

##### **FORM 35-101F1 FORM OF SUBMISSION TO JURISDICTION AND APPOINTMENT OF AGENT FOR SERVICE OF PROCESS BY BROKER-DEALER**

**Instructions: Complete this form for each of the jurisdictions in which the broker-dealer seeks the conditional exemption from registration in National Instrument 35-101 (the "exemption"). Insert the name of the jurisdiction at each "•".**

1. Name of broker-dealer (the "Broker-Dealer");
2. Jurisdiction of incorporation of the Broker-Dealer;
3. Name of agent for service of process (the "Agent for Service");
4. Address for service of process on the Agent for Service in •;
5. The Broker-Dealer designates and appoints the Agent for Service at the address stated above as its agent upon whom may be served a notice, pleading, subpoena, summons or other process in any action, investigation or administrative, criminal, quasi-criminal or other proceeding (a "Proceeding") arising out of or relating to or concerning the Broker-Dealer's activities in • under the exemption, and irrevocably waives any right to raise as defence in any such proceeding any alleged lack of jurisdiction to bring such Proceeding.
6. The Broker-Dealer irrevocably and unconditionally submits to the non-exclusive jurisdiction of the judicial, quasi-judicial and administrative tribunals of • and any administrative proceeding in •, in any Proceeding arising out of or related to or concerning the Broker-Dealer's activities in • under the exemption.
7. Until six years after the Broker-Dealer ceases to use the exemption, the Broker-Dealer shall file:
  - a. a new Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process in this form at least 30 days before termination for any reason of this Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process; and
  - b. An amended Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process at least 30 days before any change in the name or above address of the Agent for Service.
8. This submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process is governed by and construed in accordance with the laws of •.

Dated: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of Broker-Dealer or  
authorized signatory)

\_\_\_\_\_  
(Name and Title of Authorized  
Signatory)



**Acceptance**

The undersigned accepts the appointment as agent for service of process on **(Insert name of Broker-Dealer)** under the terms and conditions of the foregoing Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process.

Dated: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature of Agent for Service or  
authorized signatory)

\_\_\_\_\_  
(Name and Title of Authorized  
Signatory)

**NATIONAL INSTRUMENT 35-101  
CONDITIONAL EXEMPTION FROM REGISTRATION FOR  
UNITED STATES BROKER-DEALERS AND AGENTS**

**FORM 35-101F2  
FORM OF SUBMISSION TO JURISDICTION AND  
APPOINTMENT OF AGENT FOR SERVICE OF PROCESS  
BY AGENTS OF THE BROKER-DEALER**

**Instructions: Complete this form for each of the jurisdictions in which agents of the broker-dealer seek the conditional exemption from registration in National Instrument 35-101 (the "exemption"). Insert the name of the jurisdiction at each "•".**

1. Name of the broker-dealer (the "Broker-Dealer");
2. Jurisdiction of incorporation of the Broker-Dealer;
3. Name(s) and address(es) of agent(s) of the Broker-Dealer filing this form (the "Broker-Dealer Agent(s)");
4. Name of agent for service of process (the "Agent for Service");
5. Address for service of process on the Agent for Service in •;
6. Each Broker-Dealer Agent designates and appoints the Agent for Service at the address of the Agent for Service stated above as its agent upon whom may be served a notice, pleading, subpoena, summons or other process in any action, investigation or administrative, criminal, quasi-criminal or other proceeding (a "Proceeding") arising out of or relating to or concerning the Broker-Dealer Agent's activities in • under the exemption, and irrevocably waives any right to raise as a defence in any such proceeding any alleged lack of jurisdiction to bring such Proceeding.
7. Each Broker-Dealer Agent irrevocably and unconditionally submits to the non-exclusive jurisdiction of the judicial, quasi-judicial and administrative tribunals of • and any administrative proceeding in •, in any Proceeding arising out of or related to or concerning the Broker-Dealer Agent's activities in • under the exemption.
8. Until the earlier of (i) the termination of a Broker-Dealer Agent's position as an agent of the Broker-Dealer and six years after the Broker-Dealer ceases to use the exemption, the Broker-Dealer Agent shall file:
  - a. new Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process in this form at least 30 days prior to termination for any reason of this Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process; and

- b. an amended Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process at least 30 days before any change in the name or above address of the Agent for Service.

9. This Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process is governed by and construed in accordance with the laws of •.

Dated: \_\_\_\_\_  
(Signature of Broker-Dealer Agent)

Dated: \_\_\_\_\_  
(Signature of Broker-Dealer Agent)

Dated: \_\_\_\_\_  
(Signature of Broker-Dealer Agent)

Dated: \_\_\_\_\_  
(Signature of Broker-Dealer Agent)

**Acceptance**

The undersigned accepts the appointment as agent for service of process on **(Insert name(s) of Broker-Dealer Agent(s))** pursuant to the terms and conditions of the foregoing Submission to Jurisdiction and Appointment of Agent for Service of Process.

Dated: \_\_\_\_\_  
(Signature of Agent for Service or  
authorized signatory)

\_\_\_\_\_  
(Name and Title of Authorized  
Signatory)

(6812) 2

**Environmental Assessment Act  
Loi sur les évaluations environnementales**

**NOTICE OF EXTENSION OF THE APPROVAL  
FOR GO TRANSIT CLASS  
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT DOCUMENT**

RE: GO Transit Class Environmental Assessment Document:

Proponent: GO Transit  
EA File No.: GT-AA-03

Condition 12 of the approval for the above undertaking, which was issued on the 13th day of December 1995, pursuant to O.C. No. 2316/95 provides that the approval shall expire the later of five years from the date of the approval, or such later date as the Minister determines and gives notice of in THE ONTARIO GAZETTE.

TAKE NOTICE that I am extending the approval of the above undertaking for a period of 18 months so that the approval shall terminate the later of:

- a) June 13, 2002, and
- b) such later date as the Minister determines and gives notice of in THE ONTARIO GAZETTE.

Dated at Toronto, this 12th day of December, 2000.

DAN NEWMAN  
Minister of the Environment  
135 St. Clair Avenue West  
12th Floor  
Toronto, Ontario  
M4V 1P5

(6805) 2

### ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

#### NOTICE OF EXTENSION OF EXEMPTION ORDER MOE-41/1

RE: The activities related to clean-up and/or remedial work being carried out by the Ministry of the Environment as a result of:

- (a) An order or decision being issued under the *Environmental Protection Act*, *Ontario Water Resources Act* or *Pesticides Act* requiring the work be done and it is not being done by the person required to do it, or
- (b) The Ministry of the Environment determining it is necessary to do the work under this exemption order because of:
  - (i) danger to the health or safety of any person;
  - (ii) impairment or serious risk of impairment of the quality of the natural environment for any use that can be made of it; or
  - (iii) injury or damage or serious risk of injury or damage to any property or to any plant or animal life.

Proponent: The Ministry of the Environment

EA File No.: EN-AA-04

Condition 3 of the Exemption Order MOE-41/1 for the above undertaking, which was published as Ontario Regulation 753/92 as modified by a Notice of Extension published in THE ONTARIO GAZETTE on December 30, 1995, provides that the exemption order expires on December 10, 2000, or such later date as is specified from time to time by notice in writing published in THE ONTARIO GAZETTE.

TAKE NOTICE that the exemption for the above undertaking is extended to December 10, 2005, or such later date as is specified from time to time, by notice published in THE ONTARIO GAZETTE.

The effect of this notice is that condition 3 of the exemption order reads as follows:

3. This exemption expires the earlier of:

- (a) the later of:
  - (i) December 10, 2005, and
  - (ii) such later date as is specified from time to time by notice in writing published in THE ONTARIO GAZETTE, and
- (b) the date on which a Regulation, which exempts this undertaking comes into force.

Dated at Toronto, this 4th day of December, 2000.

DAN NEWMAN  
Minister of the Environment  
135 St. Clair Avenue West  
12th Floor  
Toronto, Ontario  
M4V 1P5

(6806) 2

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders may be obtained from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIER, Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### 1072550 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1072550 Ontario Limited, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of December, 2000.

(3472) 53, 1-3 ALIA QAISI,  
On behalf of 1072550 Ontario Limited.

### 237661 BUILDERS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Kielek application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *237661 Builders Limited Act, 2001*, to revive 237661 Builders Limited, which was dissolved under the *Business Corporations Act*, on August 27, 1999 for default in complying with the *Corporations Information Act*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Sudbury, this 4th day of January, 2001.

(3479) 2-5 JOSEPH KIELEK, The Applicant,  
By His Solicitors, Weaver, Simmons.  
Per: Bryan S. Searle.



## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### BACHELOR HALL LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Bachelor Hall Limited this notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed by the shareholders of Bachelor Hall Limited on December 14, 2000.

Dated this 3rd day of January, 2001.

(3477) 2

By JOHN WEATHERHEAD,  
President and Secretary.

### A E A HOLDINGS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of A E A Holdings Inc. this notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed by the shareholders of A E A Holdings Inc. on December 14, 2000.

Dated this 3rd day of January, 2001.

(3478) 2

By JOHN WEATHERHEAD,  
President and Secretary.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF MONO

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 12th, 2001, at Town of Mono Municipal Office at R.R. #1, Orangeville, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same date at Town of Mono Municipal Office.

#### Description of Land(s)

Minimum  
Tender Amount

Part Lot 32, Concession 8,  
East of Hurontario Street,  
Town of Mono, County of Dufferin,  
as in Instrument No. MF193775,  
in Land Titles Division of  
Dufferin (No. 7).

\$16,157.37

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MULLIN, THWAITES & WARD,  
P.O. Box 67, 235 Broadway,  
Orangeville, Ontario L9W 2Z5.

David G. Thwaites,  
Solicitor for Township,  
(519) 941-4559.

The Corporation of the Town of Mono,  
R.R. #1, Orangeville, Ontario L9W 2Y8.

(3476) 2

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—01—13

**ONTARIO REGULATION 694/00**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 29, 2000

Amending O. Reg. 717/94

(Solvents)

Note: Ontario Regulation 717/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. (1) Subsections 3 (9) and (10) of Ontario Regulation 717/94 are revoked and the following substituted:**

(9) On and after July 1, 2001, no person shall discharge into the natural environment a solvent that contains a class 2 ozone depleting substance.

(10) On and after July 1, 2001, no person shall make, use or transfer a solvent that contains a class 2 ozone depleting substance.

**(2) Subsections 3 (12) and (13) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(12) A person who, on July 1, 2001, stores a solvent that contains a class 2 ozone depleting substance, shall prepare, by August 15, 2001, a report on the storage including the information described in clauses (6) (a) to (f).

(13) A person who, during the period beginning July 2, 2001 and ending December 31, 2001, stores a solvent that contains a class 2 ozone depleting substance, shall prepare, by February 15, 2002, a report on the storage including the information described in clauses (6) (a) to (f).

**2. (1) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out "January 1, 2001" in the first line and substituting "July 1, 2001".**

**(2) Subsections 4 (8) and (9) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(8) During the period beginning July 1, 2001 and ending December 31, 2002, section 27 of the Act and subsection 18 (10) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 do not apply to storage of a solvent that contains a class 2 ozone depleting substance if the solvent was made at the storage site, used at the storage site or stored at the storage site before July 1, 2001.

(9) The exemption under subsection (8) ceases to apply in relation to a site on the first day after June 30, 2001 on which there is no solvent that contains a class 2 ozone depleting substance present at the site.

2/01

**ONTARIO REGULATION 695/00**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: December 13, 2000

Filed: December 29, 2000

Amending O. Reg. 189/94

(Refrigerants)

Note: Ontario Regulation 189/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

**1. Subsection 21 (4) of Ontario Regulation 189/94 is revoked and the following substituted:**

(4) Despite subsection (3), an original certificate issued on or before June 30, 2001 expires on June 30, 2001.

2/01





**INDEX 2****GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale .....	41
Proclamation .....	43
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	43
Ontario Highway Transport Board .....	44
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	45
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	45
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	46
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	46
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	46
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario .....	55
Environmental Assessment Act/Loi sur les évaluations environnementales .....	58
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	59
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	59
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	60
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	60

**PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Environmental Protection Act	O. Reg. 694/00 .....	61
Environmental Protection Act	O. Reg. 695/00 .....	61





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

A2 ONI  
X 99  
-19

Gouvernement  
Publications



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-3  
Saturday, 20th January, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 20 janvier 2001

## TABLE OF REGULATIONS

The most recent Table of Regulations is included with this week's *Ontario Gazette*.

The Table shows the regulations contained in Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before January 1, 2001. It also shows the amendments to those regulations.

(6815) 3

## TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements la plus récente est publiée dans le numéro de cette semaine de la *Gazette de l'Ontario*.

La Table énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 ou pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2001. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

A.C.E. CARTAGE TORONTON INC.  
CONCORD, ON

ALIGN TRUCKING LIMITED  
BELLEVILLE, ON

BIG LAKE TRANSPORT INC  
CHARLESTON, MO

K & L BRAY FARMS LTD  
ETHEL, ON

TRANSPORT C.D.C. INC.  
QUEBEC, QC

CIMATO, FERDINANDO  
YOUNGSTOWN, NY

DESLIERES, GILLES  
STE-THERESE, QC

TRANSPORT FERGI (2000) INC  
ST-CHARLES, QC

FLS TRANSPORT INC  
MONT-ROYAL, QC

JULITRANS INTERNATIONALE INC.  
STE-JULIE, QC

LES DISTRIBUTIONS MALBERT INC.  
STE-JUSTINE, QC

TRANSPORT S. MICHAUD INC.  
ST-MODESTE, QC

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce



© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

10010295



**NORTHERN DISTRIBUTION SYSTEMS LTD.**  
PARRY SOUND, ON

**PLANTE, DAMASE, L.**  
NEW LISKEARD, ON

**PUNILAL, SHEPHERD**  
SCARBOROUGH, ON

**R & D EXPRESS INC.**  
PIONEER, OH

**SARAI TRUCKING LIMITED**  
TORONTO, ON

**SATAR, JAMERUL**  
MISSISSAUGA, ON

**STACHON, STANISLAW**  
MISSISSAUGA, ON

**STRUDWICK, WAYNE, A.**  
ORANGEVILLE, ON

**TEP 2000 INC.**  
MONT-LAURIER, QC

**1134434 ONTARIO LIMITED**  
LUCAN, ON

**1455537 ONTARIO INC**  
BRADFORD, ON

**9027-6759 QUEBEC INC.**  
LAPLAINE, QC

**9030-0310 QUEBEC INC.**  
BLAINVILLE, QC

**9096-2630 QUEBEC INC.**  
LASALLE, QC

J. Greig Beatty  
Manager  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER OF the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF:

1407476 Ontario Limited - File #45904-RE(1)  
o/a Proway Tours  
736A The Queensway, P. O. Box 57064  
Toronto, Ontario M8Y 3Y2

And

Wingo Travel (Ontario) Inc. - File #45903-RE(1)  
Unit 13A - 3280 Midland Avenue  
Toronto, Ontario M1V 4W8

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Trentway-Wagar Inc. ("Trentway") pursuant to Sections 2(2) and 11 of the *Public Vehicles Act*. Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on the aforementioned corporations.

All Information pertaining to these matters are on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on these matters to determine whether to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Wednesday and Thursday, the 7th and 8th days of February, 2001 at 10:00 a.m. at the Boards Chambers, 151 Bloor St. W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to these proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the aforementioned corporations at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant

*i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Lloyd's of Wawa Ltd.**  
**165 Government Road, Wawa, Ontario P0S 1K0**

**35246-C**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Townships of Dubreuilville and White River and a place known as Wawa all in the District of Algoma to the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the Townships of Dubreuilville and White River and a place known as Wawa all in the District of Algoma.

**Tiger Express Coach Services Inc.**  
**254 Fairview Rd. W., Mississauga, ON L5B 3E9**

**45915**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Montreal in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec on the other hand to or from the Ontario/Quebec border crossings.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service:

1. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Ottawa on the other hand;
2. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Kingston on the other hand;

3. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Belleville on the other hand;
4. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of London on the other hand;
5. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Windsor on the other hand;
6. between points in the Regional Municipality of Peel on the one hand and the City of Niagara Falls on the other hand;

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2000-11-22</b>	
CHINCAN DEVELOPMENTS CO. LTD.	1131703
<b>2000-12-4</b>	
A.S. MERRITT CONSULTING SERVICES INC.	635515
DUNSFORD FARMS LIMITED	208308
INDUFIELD (CANADA) LTD.	1001704
MRF 1998 II MANAGEMENT LIMITED	1291924
PUMA TRANSPORT INC.	897304
ROBERT HOUSTON LTD.	691620
RYKLEA HOLDINGS LIMITED	742356
1222895 ONTARIO LTD.	1222895
367105 ONTARIO LIMITED	367105
<b>2000-12-5</b>	
APRIDA APPARELS INC.	1153661
DICOL HOLDINGS INC.	1188674
MULLIGAN STABLE INC.	1338698
1155111 ONTARIO LTD.	1155111
1336239 ONTARIO INC.	1336239
<b>2000-12-6</b>	
BATH RICH FARMS LIMITED	90513
C-PAK MACHINE LIMITED	100350
DADDY G'S LTD.	851402
ONE UP STERLING CORPORATION	1313784
WILLIES ICE-CREAM LIMITED	1081087
1177766 ONTARIO LIMITED	1177766
1354650 ONTARIO INC.	1354650
<b>2000-12-7</b>	
SOLAR ECLIPSE TANNING LTD.	1076504
639099 ONTARIO INC.	639099
<b>2000-12-8</b>	
DONEGAL HOLDINGS INC.	683924
ILOGOS CORPORATION	1248795
WESCOTT CONSULTING INC.	1249799
539659 ONTARIO LIMITED	539659
561866 ONTARIO INC.	561866
644001 ONTARIO INC.	644001
823886 ONTARIO LIMITED	823886
979496 ONTARIO INC.	979496
986605 ONTARIO INC.	986605

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2000-12-11</b>	
C H MITCHELL INC.	1173397
GILLES ROBITAILLE INC.	316681
PIGEON GUARD INC.	1411030
1097116 ONTARIO LIMITED	1097116
279212 ONTARIO LIMITED	279212
<b>2000-12-12</b>	
BARRY'S BAY INVESTMENTS LIMITED	206438
CLIFFCAIRN INC.	1085152
DIALBUY INC.	1077487
JAMES K. JIN APOTHECARY LTD.	1088906
360540 ONTARIO LIMITED	360540
431462 ONTARIO LIMITED	431462
875370 ONTARIO INC.	875370
1062664 ONTARIO INC.	1062664
<b>2000-12-13</b>	
GREEN BRIAR BUSINESS SERVICES INC.	643691
HOOKER CREEK RANCH LTD.	435804
L. POTTIE INVESTMENTS INC.	886453
WOODCOAT INC.	995896
<b>2000-12-14</b>	
BETTY HORTON REAL ESTATE LTD.	934213
HI-TECH TRADING COMPANY LIMITED	1121959
VALUWAY STORES LTD.	524413
987972 ONTARIO LTD.	987972
<b>2000-12-15</b>	
ELEANOR JACKSON ENTERPRISES INC.	1143852
MUSKOKA RENT-ALL LIMITED	278449
PST ENTERPRISES INC.	995677
1164100 ONTARIO INC.	1164100
<b>2000-12-18</b>	
POLLUX TECHNOLOGIES, INC.	1184363
THORNBURG CONSTRUCTION INC.	823635
UV BLOC INC.	986566
1062848 ONTARIO INC.	1062848
909660 ONTARIO INC.	909660
<b>2000-12-20</b>	
874421 ONTARIO LIMITED	874421
<b>2000-12-21</b>	
BOSTON SEA & PIZZA (1620) INC.	977821
LOON LAKE WOODWORKING LTD.	753314
OLYMPIC MIRACLE INC. 776 B.C.	974197
<b>2000-12-22</b>	
BRENLYN'S BRIDE & PARTY BOUTIQUE LTD.	538410
GOLDEN COLOR LAB LIMITED	268495
<b>2000-12-27</b>	
POWER TURF EQUIPMENT LIMITED	202505
REYNOLDS PICTURE FRAMING & GALLERY INC.	409642
TONI-VEE DEVELOPMENTS LTD.	351117
WILLIAM MACKENZIE AND SON LIMITED	222447



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

869997 ONTARIO LTD. ....	869997
<b>2000-12-28</b>	
ACKERMAN-FOWLER IMPLEMENTS LTD. ....	484623
1211060 ONTARIO INC. ....	1211060
816175 ONTARIO INC. ....	816175
<b>2000-12-29</b>	
BELL AUTOMOTIVE CANADA, INC. ....	1438449
BITS & PIECES EQUINE JEWELRY INC. ....	1368645
CELESTICA EXECUTIVE INVESTCO LTD. ....	1434545
COMMAND BUSINESS SYSTEMS LIMITED. ....	489193
D.A.MACBRIDE GENERAL CONTRACTORS LTD. ....	948801
ENVIROVAC INC. ....	624256
HAWMAN DRUM & EQUIPMENT LIMITED. ....	469012
HELMUT G. MOELTNER & ASSOCIATES LTD. ....	333887
MATTHEWS SUPERMARKET LIMITED. ....	108224
MOM'S BEFORE AND AFTER SHOP INC. ....	1259566
TRIGRAND LIMITED. ....	1254175
1058266 ONTARIO INC. ....	1058266
1341746 ONTARIO INC. ....	1341746
<b>2000-12-31</b>	
NYCOMED (CANADA) INC. ....	1170308
ONTARIO TRANSIT LTD. ....	1198166
PARLIAMENT INVESTMENTS LIMITED. ....	303257
UMA MINES LTD. ....	285481
11 SUNTRACT ROAD HOLDINGS LTD. ....	1111448
<b>2001-1-1</b>	
1271047 ONTARIO INC. ....	1271047
1271048 ONTARIO INC. ....	1271048
<b>2001-1-2</b>	
A-ONE ENTERPRISES LTD. ....	1294975
EME INTERNATIONAL INC. ....	1268621
SEN HAN INTERNATIONAL TRADING INC. ....	1446697
SILVER PRINTING INC. ....	865861
<b>2001-1-3</b>	
BELLES DE CRYSTAL LTD. ....	1280192
605607 ONTARIO INC. ....	605607
835040 ONTARIO LIMITED. ....	835040
1088240 ONTARIO LTD. ....	1088240
<b>2001-1-4</b>	
DIOKNO MANAGEMENT CONSULTING INC. ....	1271136
EXPRESS TELECOM ALLIANCE INC. ....	1245619
H & S FARMS LIMITED. ....	511865
LIGNOTECH CANADA INC. ....	934816
1401806 ONTARIO INC. ....	1401806
<b>2001-1-5</b>	
MATOM ENTERPRISES INC. ....	1061982

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

3/01

## Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés

énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2001-1-3</b>	
ACME BUILDING AND CONSTRUCTION CORP. ....	994267
ALANTE NIAGARA LTD. ....	1104123
AMERIDIRECT MARKETING CORPORATION. ....	976956
CANSTAMPS.COM INC. ....	1411859
DITECK TELECOM INC. ....	1329524
FALCONSTONE DEVELOPMENT CORP. ....	794955
FORMATIC COMPUTER & ELECTRONIC COMPANY INC. ....	1419926
F-S DIVERSIFIED LIMITED. ....	993015
LE RITZ RESTAURANT & LOUNGE INC. ....	1294501
MISTYWOOD HOMES INC. ....	847612
PRIMARY SPORTS GROUP INC. ....	1411524
PROVINCIAL PARALEGAL CONSULTANTS INC. ....	1238759
REINE CONSTRUCTION LIMITED. ....	234651
RIVERSIDE GRAIN PRODUCTS INC. ....	1225010
SIGNATURE SOLUTIONS INC. ....	1265459
SISA INTERPRETERS, TRANSLATORS AND MARKETERS LTD. ....	1152871
SPICE N' JAZZ LIMITED. ....	1371607
VALMED HEALTH SERVICES INC. ....	505480
WELLCO IMEX INC. ....	915764
605641 ONTARIO LIMITED. ....	605641
834822 ONTARIO LIMITED. ....	834822
1082313 ONTARIO INC. ....	1082313
1135215 ONTARIO INC. ....	1135215
1396473 ONTARIO INC. ....	1396473
1396565 ONTARIO INC. ....	1396565
<b>2001-1-4</b>	
ADVANCED METAL PRODUCTS LIMITED. ....	1319610
BETTER HOME IMPROVEMENTS BY MORNINGSTAR INC. ....	1357525
BOWLER ZONE INC. ....	1371063
EDGE COMPUTER LTD. ....	1200416
EDGE HOLDINGS (CANADA) LTD. ....	1244702
EXEC-U-TEK CORPORATE SERVICES INC. ....	1236384
GOBI GOLDFIELDS CORPORATION. ....	1200734
GRANDLAND INTERNATIONAL INC. ....	1430595
HEALD MECHANICAL LTD. ....	945258
HYPE BEVERAGE CORPORATION. ....	1176725
INFOCORE ENTERPRISES INC. ....	1316872
JACKPOT PIZZA CORPORATION. ....	1311230
J N J EXPRESS TRANSPORT INC. ....	1402101
KEEVIEW INVESTMENTS LIMITED. ....	775964
KINGSWAY BUILDERS AND RENOVATORS CORP. ....	1287094
KING-SKY PLAZA CORPORATION. ....	1114514
LION'S FOOD DISTRIBUTOR INC. ....	1169684
MANAJ CORPORATION. ....	1345440
NATIONAL SPECIALTY STEELS INC. ....	783076
ST. JAMES ACADEMY LTD. ....	1167670
THE STUDY LOUNGE INC. ....	1371162
TIMELESS GENERATION LTD. ....	1095981
VALENTINO SERVICES INC. ....	1420056
WREDE & NIEDECKEN CANADA INC. ....	482920
ZAAMAR GOLDFIELDS CORPORATION. ....	1200735
355524 ONTARIO LIMITED. ....	355524
442308 ONTARIO LIMITED. ....	442308
465006 ONTARIO LIMITED. ....	465006
605643 ONTARIO LIMITED. ....	605643
834821 ONTARIO LIMITED. ....	834821
866514 ONTARIO INC. ....	866514
967585 ONTARIO LIMITED. ....	967585
1023821 ONTARIO INC. ....	1023821
1047103 ONTARIO INC. ....	1047103
1067848 ONTARIO LIMITED. ....	1067848
1150982 ONTARIO INC. ....	1150982

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

1282870 ONTARIO LIMITED .....	1282870
1287583 ONTARIO INC.....	1287583
1303974 ONTARIO INC.....	1303974
1336570 ONTARIO INC.....	1336570

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

3/01

## Cancellation of Certificates of Incorporation

### (Business Corporations Act)

## Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

<b>2001-1-3</b>	
BEDSALE.COM INC. ....	1385420
BRADIK TELEMARTETING SERVICES INC. ....	1378405
CHUNNEL PRODUCTIONS INC. ....	1385476
CORMAC MACHINERY & EQUIPMENT INC. ....	1385516
CYBERVITES INC. ....	1385388
JALLEN INTERNATIONAL GROUP LTD. ....	1385355
MULTI DIMENSIONAL REAL ESTATE CORPORATION ...	1369326
SUPER TRANSPORTATION INC. ....	1370360
TALENTWORKS INC. ....	1275781
WIN'S INTERNATIONAL NET INC. ....	1385280
ZEALU INC. ....	1385330
628693 ONTARIO LIMITED .....	628693
1216989 ONTARIO INC.....	1216989
1251640 ONTARIO INC.....	1251640
1315903 ONTARIO INC.....	1315903
1328698 ONTARIO INC.....	1328698
1342005 ONTARIO INC.....	1342005
1353132 ONTARIO INC.....	1353132
1374011 ONTARIO INC.....	1374011
1377471 ONTARIO LIMITED .....	1377471
1388971 ONTARIO INC.....	1388971
<b>2001-1-8</b>	
THERMOELASTIC TECHNOLOGIES (CANADA) INC. ....	1360838

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

3/01

## Cancellation for Filing Default (Corporations Act) Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2001-1-3</b>	
CANADIAN-MEXICAN BUSINESS COUNCIL .....	1284703

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

3/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

ALBEFINS INVESTMENTS LIMITED .....	429588
ART & ANTIQUE GALERIA INC.....	938345
AUTOCRAFT FOREIGN CARS INC.....	839665
CORBETT FINANCIAL NETWORK INC. ....	1062745
D. NEWMAN ENTERPRISES LTD.....	399209
DALEWOOD ECONOMY LIMITED .....	716040
G.P. MEDED INC. ....	991616



Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

GIUSTAR INVESTMENTS LIMITED .....	690481
GOWLAND'S RECREATION AND FARM EQUIPMENT LTD. ....	366575
HNV MATTAI INVESTMENTS LTD. ....	590362
JACKSON LEASEHOLDS LIMITED. ....	107643
MISKELLY'S ELECTRONICS INC. ....	948879
NORTEAG LTD. ....	758548
PACIFIC PAVING OF MARKHAM LIMITED. ....	233232
PROVISION TECHNICAL PRODUCTS INC. ....	766290
REED COOPER LIMITED .....	244237
RFG HOLDINGS LTD. ....	349370
S. BREDA AND ASSOCIATES LTD. ....	210610
SERVANT ELECTRONICS LTD. ....	676575
SHIELDINGS INCORPORATED .....	126859
965548 ONTARIO LIMITED .....	965548
982965 ONTARIO LTD. ....	982965
1117387 ONTARIO INC. ....	1117387
713885 ONTARIO LIMITED .....	713885

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

3/01

## Municipal Act Loi sur les municipalités

### ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT, R.S.O. 1990, CHAPTER M.45

#### TOWNSHIP OF REAR OF YONGE AND ESCOTT VILLAGE OF ATHENS

#### Change of Name for the Township of Athens and Rear of Yonge and Escott

The name of "The Corporation of the Township of Athens and Rear of Yonge and Escott" established under subsection 2(1) of the Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing dated February 10, 2000, as published in the Ontario Gazette on February 26, 2000, is hereby changed to "The Corporation of the Township of Athens".

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto this 20th day of December, 2000.

### ORDER MADE UNDER THE MUNICIPAL ACT R.S.O. 1990, c.M.45

#### THE COUNTY OF PERTH CITY OF STRATFORD TOWNSHIP OF PERTH EAST, TOWNSHIP OF PERTH SOUTH

#### ANNEXATION

1. (1) On January 1, 2001, the portion of The Corporation of the Township of Perth East described in Schedule A is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of

the Township of Perth East located in the annexed area described in Schedule A vests in the City of Stratford on January 1, 2001.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth East with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth East.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule A vests in the City of Stratford on January 1, 2001.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2001, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth East or the County of Perth, as the case may be.

2. (1) On January 1, 2003, the portion of The Corporation of the Township of Perth East described in Schedule B is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth East located in the annexed area described in Schedule B vests in the City of Stratford on January 1, 2003.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth East with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth East.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule B vests in the City of Stratford on January 1, 2003.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2003, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth East or the County of Perth, as the case may be.

3. (1) On January 1, 2004, the portion of The Corporation of the Township of Perth East described in Schedule C is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth East located in the annexed area described in Schedule C vests in the City of Stratford on January 1, 2004.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth East with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth East.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule C vests in the City of Stratford on January 1, 2004.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2004, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth East or the County of Perth, as the case may be.

4. (1) On January 1, 2004, the portion of The Corporation of the Township of Perth South described in Schedule D is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth South located in the annexed area described in Schedule D vests in the City of Stratford on January 1, 2004.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth South with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth South.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule D vests in the City of Stratford on January 1, 2004.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2004, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth South or the County of Perth, as the case may be.

5. (1) On January 1, 2005, the portion of The Corporation of the Township of Perth East described in Schedule E is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth East located in the annexed area described in Schedule E vests in the City of Stratford on January 1, 2005.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth East with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth East.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule E vests in the City of Stratford on January 1, 2005.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2005, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth East or the County of Perth, as the case may be.

6. (1) On January 1, 2005, the portion of The Corporation of the Township of Perth South described in Schedule F is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth South located in the annexed area described in Schedule F vests in the City of Stratford on January 1, 2005.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth South with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth South.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule F vests in the City of Stratford on January 1, 2005.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2005, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth South or the County of Perth, as the case may be.

7. (1) On January 1, 2007, the portion of The Corporation of the Township of Perth East described in Schedule G is annexed to The Corporation of the City of Stratford.

(2) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of the Township of Perth East located in the annexed area described in Schedule G vests in the City of Stratford on January 1, 2007.

(3) Subject to subsection (2), all assets and liabilities of the Township of Perth East with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the Township of Perth East.

(4) All real property including any highway, street fixture, waterline, easement and restrictive covenant running with the land of The Corporation of the County of Perth located in the annexed area described in Schedule G vests in the City of Stratford on January 1, 2007.

(5) Subject to subsection (4), all assets and liabilities of the County of Perth with respect to the annexed area remain the assets and liabilities of the County of Perth.

(6) Despite subsections (2) and (4), any litigation commenced prior to January 1, 2007, with respect to the annexed area remains the obligation of the Township of Perth East or the County of Perth, as the case may be.

#### ASSESSMENT

8. For the purposes of the assessment roll to be prepared for the City of Stratford for taxation in the year that the annexations under sections 1 through 7 take effect, the annexed area in the Schedule, respectively, shall be deemed to be part of the City of Stratford and the annexed area shall be assessed on the same basis that the assessment roll for the City is prepared.

#### TAXES, ETC

9. (1) All real property taxes under any general or special Act levied and uncollected in the annexed area described in the Schedules which are due and unpaid on December 31st of the year prior to the year the annexations under sections 1 through 7 take effect shall be deemed on January 1st of the year in which the annexations under sections 1 through 7 take effect to be taxes, charges and rates due and payable to the City of Stratford and may be collected by the City.

(2) On or before February 1st of the year of that each of the annexations under sections 1 through 7 take effect, the clerk of the Township of Perth East or the clerk of the Township of Perth South, as the case may be, shall prepare and furnish to the clerk of the City of Stratford, in respect of the annexed land in the Schedule, respectively, a special collector's roll showing all arrears of real property taxes or special rates assessed against the land in the annexed area up to and including December 31st of the year prior to the year the annexations under sections 1 through 7 take effect and the persons assessed for them.

(3) On the first day of the month following the month in which the real property taxes or special rates are collected under subsection (1), the City of Stratford shall pay to the Township of Perth East or to the Township of Perth South, as the case may be, an amount equal to the amount of the real property taxes or special rates collected by the City.

(4) If the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be, has commenced procedures under the *Municipal Tax Sales Act* for the annexed area in the Schedules, respectively, and the procedures are not completed by January 1st of the year in which the annexations under sections 1 through 7 take effect, the City of Stratford may continue the procedures.



## BY-LAWS

10. (1) On January 1st of the year in which the annexations under sections 1 through 7 take effect, the by-laws of the City of Stratford extend to the annexed area in the Schedule, respectively, and the by-laws of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be, cease to apply to such area except,

- (a) by-laws of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be,
  - (i) that were passed under section 34 or 41 of the *Planning Act* or predecessor of those sections; and
  - (ii) that were passed under the *Highway Traffic Act* or the *Municipal Act* that regulate the use of highways by vehicles and pedestrians and that regulate the encroachment or projection of buildings or any portion thereof upon or over highways

which shall remain in force until repealed by the council of the City of Stratford;

- (b) by-laws of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be, passed under the *Development Charges Act* which shall remain in force until repealed by the council of the City of Stratford or expire under that Act;
- (c) by-laws of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be, passed under section 45, 58, or 61 of the *Drainage Act* or a predecessor of these sections;
- (d) by-laws of the Township of Perth East, or the Township of Perth South, as the case may be, passed under section 10 of the *Weed Control Act*; and
- (e) by-laws conferring rights, privileges, franchises, immunities or exemptions that could not have been lawfully repealed by the council of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be.

(2) The official plans of the Township of Perth East or the Township of Perth South, as the case may be, as it applies to the annexed area in the Schedules, and approved under the *Planning Act* or a predecessor of that Act, become official plans of the City of Stratford and shall remain in force until amended or repealed.

(3) If the Township of Perth East, the Township of Perth South or the County of Perth, as the case may be, have commenced procedures to enact a by-law under any Act or to adopt an official plan or an amendment thereto under the *Planning Act*, and that by-law, official plan or amendment applies to the annexed area in the Schedules and is not in force on January 1st of the year that the annexation under sections 1 through 7 takes effect, the council of the City of Stratford may continue the procedures to enact the by-law or adopt the official plan or amendment to the extent that it applies to the annexed area.

## PHASE-IN

11. (1) Commencing with January 1st of the year in which the annexations under sections 1 through 7 take effect, any increase in the rates of taxes for municipal purposes for the annexed area referred to in the Schedule, respectively, which would occur solely as a result of this Order shall be phased in for the City's portion of the real property tax bill by one third each year over a period of three years.

(2) The phase in for any increase in the rates of taxation for municipal purposes for the City under subsection (1) shall be financed by a reduction in the general tax rate of the City of Stratford.

## DISPUTE RESOLUTION

12. (1) If a dispute arises with respect to any issue arising out of the interpretation of this Order, the matter in dispute may be referred for resolution through mediation. The mediator shall be agreed upon by all parties.

(2) If a mediator cannot be agreed upon by all parties or the dispute is not resolved through mediation, the matter may be referred to arbitration, to be conducted in accordance with the provisions of the *Arbitration Act, 1991*, except as provided herein.

(3) Where a dispute is referred to arbitration under subsection (2), the decision of the arbitrator(s) shall be final.

(4) The costs associated with mediation or arbitration proceedings under this section shall be shared equally between the parties.

TONY CLEMENT,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

Dated at Toronto this 20th day of December, 2000.

## SCHEDULE A

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of North Easthope, now the Township of Perth East, County of Perth, and being composed of:

Firstly:

Part of Lots 44 and 45, in the Third Concession, more particularly described as the following parts on Reference Plan No. 44R-3838, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
2	44	3	PART OF	53080-0053
4	45	3	PART OF	53080-0023
5	45	3	PART OF	53080-0030
11	45	3	PART OF	53080-0070
12	45	3	PART OF	53080-0070
14	45	3	PART OF	53080-0023

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
15	45	3	PART OF	53080-0029
16	45	3	PART OF	53080-0027
17	45	3	PART OF	53080-0028
18	45	3	PART OF	53080-0026
19	45	3	PART OF	53080-0024
20	45	3	ALL OF	53080-0063
21	45	3	ALL OF	53080-0052
23	45	3	PART OF	53080-0071
24	44	3	ALL OF	53080-0056
25	44	3	ALL OF	53080-0055
26	44	3	ALL OF	53080-0054

*Secondly:*

All of Lot 44, in the Second Concession, and part of the Original Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, in front of Lot 44, more particularly described as the following parts on Reference Plan No. 44R-3840, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
1	Part of the Original Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, in front of Lot 44, Township of North Easthope		PART OF	53080-0003
2	44	2	ALL OF	53081-0015
3	44	2	ALL OF	53081-0017
4	44	2	PART OF	53081-0012
5	44	2	PART OF	53081-0016

*Thirdly:***Perth Road 119**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Ellice, and the Geographic Township of North Easthope, now both the Township of Perth East, County of Perth, more particularly described as the following Parts on Reference Plan No. 44R-3838, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
22	Part of the Original Road Allowance between the Townships of Ellice and North Easthope, and Part of Lot 1 Concession 3, Township of Ellice	3	PART OF	53080-0071
28	Part of the Original Road Allowance between the Townships of Ellice and North Easthope, and Part of Lot 1 Concession 3, Township of Ellice	3	PART OF	53131-0001



## SCHEDULE B

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of South Easthope, now the Township of Perth East, County of Perth, and being composed of :

Part of Lots 44, 45 and 46, in the Third Concession, Part of the Original Road Allowance between Lots 45 and 46 Concession 3, and; Part of the Original Road Allowance between the Geographic Gore of the Township of Downie, and the Geographic Township of South Easthope, in front of Concession 3 and; Part of the Original Road Allowance between Concession 2 and Concession 3, in front of Lot 44, Township of South Easthope, more particularly described as the following Parts on Reference Plan No. 44R-3842, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
1	44	3	ALL OF	53094-0022
2	44	3	ALL OF	53094-0023
3	44	3	ALL OF	53094-0024
4	44	3	PART OF	53094-0025
5	Part of Lots 45 and 46, and Part of the Original Road Allowance between Lots 45 and 46	3	PART OF	53094-0020
6	46	3	ALL OF	53094-0004
7	46	3	ALL OF	53094-0005
8	46	3	ALL OF	53094-0006
9	46	3	ALL OF	53094-0007
10	46	3	ALL OF	53094-0008
11	Part of the Original Road Allowance between the Gore of the Township of Downie, and the Township of South Easthope, in front of Concession 3, and Part of Lot 46, Concession 3, Township of South Easthope.	3	PART OF	53094-0001
12	45 & 46 and Part of the Original Road Allowance between Lots 45 & 46	3	PART OF PART OF	53095-0002 53104-0003
13	Part of the Original Road Allowance between Concession 2 and 3, and Part of Lot 44, Con. 3	3	PART OF	53095-0002

## SCHEDULE C

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Ellice, now the Township of Perth East, County of Perth, and being composed of:

Firstly:

All of Lot 6 in Concession 2, and All of Lot 6 in Concession 1,  
Comprising ALL of PINs

53160-0025	53160-0068	53160-0085
	53160-0069	53160-0086
53160-0043	53160-0070	53160-0087
53160-0044	53160-0071	53160-0088
53160-0045		53160-0089

53160-0046	53160-0073	53160-0090
53160-0047	53160-0074	53160-0091
53160-0048	53160-0075	53160-0092
53160-0049	53160-0076	53160-0093
53160-0050	53160-0077	53160-0094
53160-0051	53160-0078	53160-0095
53160-0052	53160-0079	53160-0096
53160-0053	53160-0080	53160-0097
53160-0054	53160-0081	53160-0098
53160-0055	53160-0082	
53160-0056	53160-0083	53160-0100
	53160-0084	

And comprising;

Part of PIN	being more particularly described as
53157-0001	Part 1 on Deposited Plan No. 44R-2074.
53159-0001	Part 2 and Part 4 on Deposited Plan No. 44R-2026
53159-0001	Part 1 on Deposited Plan No. 44R-2212
53159-0001	Parts 5 and 6 on Deposited Plan No. 44R-2415
53160-0002	Deposited Plan No 991, fronting on Lot 6 Con 1, Twsp. of Ellice

*Secondly:*

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being the Original Road Allowance between the Geographic Township of Ellice, Fronting on Lot 6, Concession 1, and, the Geographic Township of Downie, Fronting on Lot 6, Concession 1:

Comprising all that part of PIN 53160-0002 fronting on Lot 6, Concession 1 Ellice.

*Thirdly:*

**Perth Road 122, O'Loane Avenue**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Ellice, now the Township of Perth East, County of Perth, more particularly described as the Original Road Allowance, as widened, between Lots 5 and 6, in Concession One and Concession Two, Township of Ellice and Part of Lot 6, Concession 1 Township of Ellice:

Comprising ALL of PINs:

53157-0001	53159-0001	
------------	------------	--

**SCHEDULE D**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Downie, now in the Township of Perth South, County of Perth, and being composed of:

*Firstly:*

All of Lot 6 in Concession 1,  
Comprising ALL of PINs:



53263-0077	53263-0083	53263-0089
53263-0078	53263-0084	53263-0090
53263-0079	53263-0085	
53263-0080	53263-0086	
53263-0081	53263-0087	
53263-0082	53263-0088	

And comprising:

Part of PIN	more particularly described as
53160-0002	Deposited Plan No 991, fronting on Lot 6 Con 1, Township of Downie
53263-0063	All of that part of the PIN within Lot 6

*Secondly:*

The Original Road Allowance, as widened, between Lots 5 and 6, in Concession 1 Township of Downie, and Part of Lot 6 Concession 1, Township of Downie:

Comprising ALL of PIN 53275-0001

*Thirdly:*

Part of the Original Road Allowance, as widened, between Lots 5 and 6, in Concession 1, Concession 2 and Concession 3, Township of Downie, and Part of Lot 6 Concession 2, Township of Downie, and Part of Lot 6, Concession 3, Township of Downie, and Part of the Original Road Allowance between Concessions 2 & 3 in front of the Original Road Allowance between Lots 5 & 6, more particularly described as the following Parts on Reference Plan No. 44R-3847, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO	
1	Part of the Original Road Allowance between Lots 5 & 6, in Concessions 1 and 2, and part of the Original Road Allowance between Concessions 2 & 3 in front of the Original Road Allowance between Lots 5 & 6, and Part of Lot 6 Concession 2	1 & 2	PART OF	53276-0001
2	Part of the Original Road Allowance between Concessions 2 and 3 in front of Lot 6, and Part of Lot 6 Concession 3	3	PART OF	53263-0139
5	Part of the Original Road Allowance between Lots 5 & 6, Concession 3	3	PART OF	53264-0001

*Fourthly:*

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being that part of the Original Road Allowance between the Geographic Township of Ellice, Fronting on Lot 6, Concession 1 and the Geographic Township of Downie, Fronting on Lot 6, Concession 1:

Comprising all that part of PIN 53160-0002 fronting on Lot 6 Concession 1 Downie.

**SCHEDULE E**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of North Easthope, now the Township of Perth East, County of Perth, and being composed of:

Part of Lots 42 and 43 in the First and Second Concessions, more particularly described as the following parts on Reference Plan No. 44R-3840, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
6	42 & 43	2	PART OF	53081-0016
7	42	2	PART OF	53081-0016
8	42	2	PART OF	53081-0021
9	43	1 & 2	PART OF	53081-0283
10	43	1	PART OF	53081-0031
11	43	1	PART OF	53081-0030
12	43	1	PART OF	53081-0003
13	42	1	PART OF	53081-0026
14	43	2	PART OF	53081-0317
15	42	2	PART OF	53081-0317
16	42	2	PART OF	53081-0317
17	42	1 & 2	PART OF	53081-0020
18	42	1 & 2	PART OF	53081-0020

**SCHEDULE F**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Downie, now in the Township of Perth South, County of Perth, and being composed of:

*Firstly:*

All of Lot 4 in the Third Concession, Comprising, ALL of PIN, 53264-0005, and Part of PIN 53148-0002, more particularly described as Part 6, Reference Plan 44R-3847, Part of PIN 53276-0002, more particularly described as Part 7, Reference Plan 44R-3847, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

*Secondly:*

All of Lot 4 in the Fourth Concession;  
Comprising ALL of PINs

53263-0082	53263-0088	
------------	------------	--

*Thirdly;*

**Perth Line 32, Lorne Avenue**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Downie, now in the Township of Perth East, County of Perth, more particularly described as the following Parts on Reference Plan 44R-3847, deposited in the Land Registry Office of the Land Titles Division of Perth (No. 44):

PART	LOT	CONCESSION	PIN NO.	
3	Part of the Original Road Allowance between Concession 2 & 3, in front of Lots 4 & 5, and Part of Lot 5	3	PART OF	53276-0002
4	Part of the Original Road Allowance between Concession 2 & 3, in front of Lot 4		PART OF	53148-0002

## SCHEDULE G

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Ellice, now the Township of Perth East, County of Perth, and being composed of:

*Firstly:*

All of Lots 3, 4, and 5 in Concession 2:  
Comprising ALL of PINs

53157-0009	53157-0015	53157-0076
53157-0010	53157-0016	
53157-0011	53157-0017	
53157-0012	53157-0018	
53157-0013	53157-0019	
53157-0014	53157-0020	

*Secondly:*

**Perth Line 36**

All and Singular that certain parcel or tract of land and premises situate, lying and being in the Geographic Township of Ellice, now the Township of Perth East, County of Perth, more particularly described as the Original Road Allowance, as widened between Concession 2 and Concession 3, from Lot 1 to Lot 5 inclusive and Part of Lot 5 Concession 3, Township of Ellice:

Comprising ALL of PIN 53162-0002.

(6813) 3

## Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

### NATIONAL INSTRUMENT 43-101 STANDARDS OF DISCLOSURE FOR MINERAL PROJECTS

#### TABLE OF CONTENTS

#### PART TITLE

PART 1	APPLICATION, DEFINITIONS AND INTERPRETATION
	1.1 Application
	1.2 Definitions
	1.3 Mineral Resource
	1.4 Mineral Reserve -
	1.5 Interpretation
PART 2	REQUIREMENTS APPLICABLE TO ALL DISCLOSURE
	2.1 Requirements Applicable to All Disclosure
	2.2 All Disclosure of Mineral Resources or Mineral Reserves
	2.3 Prohibited Disclosure
	2.4 Disclosure of Historical Estimates
PART 3	ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR WRITTEN DISCLOSURE
	3.1 Written Disclosure to Include Name of Qualified Person
	3.2 Written Disclosure to Include Data Verification
	3.3 Requirements Applicable to Written Disclosure of Exploration Information

3.4	Requirements Applicable to Written Disclosure of Mineral Resources and Mineral Reserves
3.5	Exception for Written Disclosure Already Filed

PART 4	OBLIGATION TO FILE A TECHNICAL REPORT
	4.1 Obligation to File a Technical Report Upon Becoming a Reporting Issuer
	4.2 Obligation to File a Technical Report in Connection with Certain Written Disclosure Concerning Mineral Projects on Material Properties
	4.3 Required Form of Technical Report
PART 5	AUTHOR OF TECHNICAL REPORT
	5.1 Prepared by a Qualified Person
	5.2 Execution of Technical Report
	5.3 Independent Technical Report
PART 6	PREPARATION OF TECHNICAL REPORT
	6.1 Nature of the Technical Report
	6.2 Personal Inspection
	6.3 Maintenance of Records
PART 7	USE OF FOREIGN CODE
	7.1 Use of Foreign Code
PART 8	CERTIFICATES AND CONSENTS OF QUALIFIED PERSONS FOR TECHNICAL REPORTS
	8.1 Certificates of Qualified Persons
	8.2 Addressed to Issuer
	8.3 Consents of Qualified Persons
PART 9	EXEMPTION
	9.1 Exemption
PART 10	EFFECTIVE DATE
	10.1 Effective Date



**NATIONAL INSTRUMENT 43-101  
STANDARDS OF DISCLOSURE FOR MINERAL PROJECTS**

**PART 1 APPLICATION, DEFINITIONS AND INTERPRETATION**

**1.1 Application** - This Instrument applies to all oral statements and written disclosure of scientific or technical information, including disclosure of a mineral resource or mineral reserve, made by or on behalf of an issuer in respect of a mineral project of the issuer.

**1.2 Definitions** - In this Instrument

“adjacent property” means a property

- (a) in which the issuer does not have an interest;
- (b) that has a boundary reasonably proximate to the closest boundary of the property being reported on; and
- (c) that has geological characteristics similar to those of the property being reported on;

“data verification” means the process of confirming that data has been generated with proper procedures, has been accurately transcribed from the original source and is suitable to be used;

“development property” means a property that is being prepared for mineral production and for which economic viability has been demonstrated by a feasibility study;

“disclosure” means any oral statement or written disclosure made by or on behalf of an issuer and intended to be, or reasonably likely to be, made available to the public in a Canadian jurisdiction, whether or not filed under securities legislation, but does not include written disclosure that is made available to the public only by reason of having been filed with a government or agency of government pursuant to a requirement of law other than securities legislation;

“disclosure document” means an annual information form, prospectus, material change report or annual financial statement filed with a regulator pursuant to a requirement of securities legislation;

“exploration information” means geological, geophysical, geochemical, sampling, drilling, analytical testing, assaying, mineralogical, metallurgical and other similar information concerning a particular property that is derived from activities undertaken to locate, investigate, define or delineate a mineral prospect or mineral deposit;

“feasibility study” means a comprehensive study of a deposit in which all geological, engineering, operating, economic and other relevant factors are considered in sufficient detail that it could reasonably serve as the basis for a final decision by a financial institution to finance the development of the deposit for mineral production;

“IMM system” means the classification system and definitions for mineral resources and mineral reserves approved from time to time by The Institution of Mining and Metallurgy in the United Kingdom;

“JORC Code” means the Australasian Code for Reporting of Mineral Resources and Ore Reserves prepared by the Joint Ore Reserves Committee of the Australasian Institute of Mining and Metallurgy, Australian Institute of Geoscientists and Mineral Council of Australia as amended or supplemented;

“mineral project” means any exploration, development or production activity in respect of natural, solid, inorganic or fossilized organic, material including base and precious metals, coal and industrial minerals;

“preliminary assessment” means a preliminary assessment permitted to be disclosed pursuant to subsection 2.3(3);

“preliminary feasibility study” and “pre-feasibility study” each mean a comprehensive study of the viability of a mineral project that has advanced to a stage where the mining method, in the case of underground mining, or the pit configuration, in the case of an open pit, has been established, and which, if an effective method of mineral processing has been determined, includes a financial analysis based on reasonable assumptions of technical, engineering, operating, economic factors and the evaluation of other relevant factors which are sufficient for a qualified person, acting reasonably, to determine if all or part of the mineral resource may be classified as a mineral reserve;

“producing issuer” means an issuer the annual audited financial statements of which disclose

- (a) gross revenues, derived from mining operations, of at least \$30 million for the issuer's most recently completed financial year; and
- (b) gross revenues, derived from mining operations, of at least \$90 million in the aggregate for the issuer's three most recently completed financial years;

“professional association” means a self-regulatory organization of engineers, geoscientists or both engineers and geoscientists that

- (a) has been given authority or recognition by statute;
- (b) admits members primarily on the basis of their academic qualifications and experience;
- (c) requires compliance with the professional standards of competence and ethics established by the organization; and
- (d) has disciplinary powers, including the power to suspend or expel a member;

and until February 1, 2002 includes an association of geoscientists in Ontario and until February 1, 2003 includes an association of geoscientists in a Canadian jurisdiction other than Ontario that does not have a statutorily recognized self-regulatory association;

“qualified person” means an individual who

- (a) is an engineer or geoscientist with at least five years of experience in mineral exploration, mine development or operation or mineral project assessment, or any combination of these;
- (b) has experience relevant to the subject matter of the mineral project and the technical report; and
- (c) is a member in good standing of a professional association;

“quantity” means either tonnage or volume, depending on which term is the standard in the mining industry for the type of mineral;

“technical report” means a report prepared, filed and certified in accordance with this Instrument and Form 43-101F1 Technical Report;

“USGS Circular 831” means the circular published by the United States Bureau of Mines/United States Geological Survey entitled “Principles of a Resource/Reserve Classification for Minerals”, as amended or supplemented; and

“written disclosure” includes any writing, picture, map or other printed representation whether produced, stored or disseminated on paper or electronically.

**1.3 Mineral Resource** - In this Instrument, the terms "mineral resource", "inferred mineral resource", "indicated mineral resource" and "measured mineral resource" have the meanings ascribed to those terms by the Canadian Institute of Mining, Metallurgy and Petroleum, as the CIM Standards on Mineral Resources and Reserves Definitions and Guidelines adopted by CIM Council on August 20, 2000, as those definitions may be amended from time to time by the Canadian Institute of Mining, Metallurgy and Petroleum.

**1.4 Mineral Reserve** - In this Instrument, the terms "mineral reserve", "probable mineral reserve" and "proven mineral reserve" have the meanings ascribed to those terms by the Canadian Institute of Mining, Metallurgy and Petroleum, as the CIM Standards on Mineral Resources and Reserves Definitions and Guidelines adopted by CIM Council on August 20, 2000, as those definitions may be amended from time to time by the Canadian Institute of Mining, Metallurgy and Petroleum.

### 1.5 Interpretation

- (1) In this Instrument, a person or company is considered to be an affiliated entity of another person or company if
  - (a) one is a subsidiary of the other,
  - (b) both are subsidiaries of the same person or company, or
  - (c) each is controlled by the same person or company.
- (2) In this Instrument, a person or company is considered to be controlled by a second person or company if
  - (a) in the case of a company,
    - (i) voting securities of the company carrying 50 percent or more of the votes for the election of directors are held, otherwise than by way of security only, by or for the benefit of the second person or company; and
    - (ii) the votes carried by such securities entitle the second person or company to elect a majority of the directors of the company;
  - (b) in the case of a partnership, other than a limited partnership, the second person or company holds an interest of 50 percent or more in the partnership; or
  - (c) in the case of a limited partnership, the general partner is the second person or company.
- (3) In this Instrument, a person or company is considered to be a subsidiary entity of a second person or company, if
  - (a) the person or company is controlled by
    - (i) the second person or company, or
    - (ii) the second person or company and one or more other persons or companies, each of which is controlled by the second person or company, or
    - (iii) one or more other persons or companies, each of which is controlled by the second person or company; or
  - (b) the person or company is a subsidiary entity of a person or company that is itself a subsidiary entity of the second person or company.
- (4) In this Instrument, a qualified person involved in the preparation of a technical report is not considered to be independent of the issuer in respect of the technical report, if

- (a) the qualified person, or any affiliated entity of the qualified person, is, or by reason of an agreement, arrangement or understanding expects to become, an insider, associate, affiliated entity or employee of
  - (i) the issuer,
  - (ii) an insider of the issuer, or
  - (iii) an affiliated entity of the issuer;
- (b) the qualified person, or any affiliated entity of the qualified person, is, or by reason of an agreement, arrangement or understanding expects to become, a partner of any person or company referred to in paragraph (a);
- (c) the qualified person, or any affiliated entity of the qualified person, owns, or by reason of an agreement, arrangement or understanding expects to receive, any securities of the issuer or of an affiliated entity of the issuer or an ownership or royalty interest in the property that is the subject of the technical report;
- (d) the qualified person, or any affiliated entity of the qualified person, has received the majority of his or her income in the three years preceding the date of the technical report from one or more of the issuer and insiders and affiliated entities of the issuer; or
- (e) the qualified person, or any affiliated entity of the qualified person,
  - (i) is, or by reason of an agreement, arrangement or understanding expects to become, an insider, affiliate or partner of the person or company which has an ownership or royalty interest in a property which has a boundary within two kilometres of the closest boundary of the property being reported on; or
  - (ii) has, or by reason of an agreement, arrangement or understanding expects to obtain, an ownership or royalty interest in a property which has a boundary within two kilometres of the closest boundary of the property being reported on.

## PART 2 REQUIREMENTS APPLICABLE TO ALL DISCLOSURE

- 2.1 Requirements Applicable to All Disclosure** - An issuer shall ensure that all disclosure of a scientific or technical nature, including disclosure of a mineral resource or mineral reserve, concerning mineral projects on a property material to the issuer is based upon a technical report or other information prepared by or under the supervision of a qualified person.
- 2.2 All Disclosure of Mineral Resources or Mineral Reserves** - An issuer shall ensure that any disclosure of a mineral resource or mineral reserve, including disclosure in a technical report filed by an issuer
  - (a) utilizes only the applicable mineral resource and mineral reserve categories set out in sections 1.3 and 1.4;
  - (b) reports each category of mineral resources and mineral reserves separately, and if both mineral resources and mineral reserves are disclosed, states the extent, if any, to which mineral reserves are included in total mineral resources; and



- (c) does not add inferred mineral resources to the other categories of mineral resources.

### 2.3 Prohibited Disclosure

- (1) An issuer shall not make any disclosure of
  - (a) quantity or grade of a deposit which has not been categorized as an inferred mineral resource, an indicated mineral resource, a measured mineral resource, a probable mineral reserve or a proven mineral reserve, or
  - (b) results of an economic evaluation which uses inferred mineral resources.
- (2) Despite paragraph (1)(a), an issuer may disclose in writing the potential quantity and grade, expressed as ranges, of a possible mineral deposit that is to be the target of further exploration, provided that the disclosure includes
  - (a) a proximate statement that the potential quantity and grade is conceptual in nature, that there has been insufficient exploration to define a mineral resource on the property and that it is uncertain if further exploration will result in discovery of a mineral resource on the property, and
  - (b) the basis on which the disclosed potential quantity and grade has been determined.
- (3) Despite paragraph (1)(b), an issuer may disclose a preliminary assessment that includes an economic evaluation which uses inferred mineral resources, provided
  - (a) the preliminary assessment is a material change in the affairs of the issuer or a material fact;
  - (b) the disclosure includes
    - (i) a proximate statement that the preliminary assessment is preliminary in nature, that it includes inferred mineral resources that are considered too speculative geologically to have the economic considerations applied to them that would enable them to be categorized as mineral reserves, and there is no certainty that the preliminary assessment will be realized, and
    - (ii) the basis for the preliminary assessment and any qualifications and assumptions made by the qualified person; and
  - (c) in Ontario, if the issuer is a reporting issuer in Ontario, the issuer shall deliver to the regulator in Ontario the disclosure it proposes to make together with the preliminary assessment and the technical report required pursuant to section 4.2 at least five business days prior to making the disclosure and the regulator in Ontario shall not have advised the issuer that it objects to the disclosure.
- (4) An issuer shall not use the terms preliminary feasibility study, pre-feasibility study or feasibility study when referring to a study unless the study satisfies the criteria set out in the definitions of the applicable terms in section 1.2.

### 2.4 Disclosure of Historical Estimates - Despite section 2.2 an issuer may disclose an estimate of mineral resources or mineral reserves made before this Instrument came into force if

- (a) the estimate is an estimate of mineral resources or mineral reserves prepared by or on behalf of a person or company other than the issuer, or

- (b) the estimate accompanies disclosure of an estimate of mineral resources and mineral reserves made in accordance with section 2.2

and provided that the disclosure:

- (i) identifies the source of the historical estimate;
- (ii) confirms that the historical estimate is relevant;
- (iii) comments on the reliability of the historical estimate;
- (iv) states whether the historical estimate uses categories other than the ones stipulated in sections 1.3 and 1.4 and, if so, includes an explanation of the differences; and
- (v) includes any more recent estimates or data available to the issuer.

## PART 3 ADDITIONAL REQUIREMENTS FOR WRITTEN DISCLOSURE

**3.1 Written Disclosure to Include Name of Qualified Person -** An issuer shall ensure that all written disclosure of a scientific or technical nature, other than a news release, concerning a mineral project on a property material to the issuer identifies and discloses the relationship to the issuer of the qualified person who prepared or supervised the preparation of the technical report or other information that forms the basis for the written disclosure.

**3.2 Written Disclosure to Include Data Verification -** An issuer shall ensure that all written disclosure of a scientific or technical nature concerning mineral projects on a property material to the issuer:

- (a) states whether a qualified person has verified the data disclosed, including sampling, analytical and test data underlying the information or opinions contained in the written disclosure;
- (b) describes the nature of, and any limitations on, the verification of data disclosed; and
- (c) explains any failure to verify the data disclosed.

### 3.3 Requirements Applicable to Written Disclosure of Exploration Information

(1) An issuer shall ensure that all written disclosure containing scientific or technical exploration information concerning a property material to the issuer includes:

- (a) to the extent not previously disclosed in writing and filed by the issuer, the results, or a summary of the material results, of surveys and investigations regarding the property;
- (b) a summary of the interpretation of the exploration information to the extent that such interpretation has not been previously disclosed in writing and filed by the issuer; and
- (c) a description of the quality assurance program and quality control measures applied during the execution of the work being reported on.

(2) An issuer shall ensure that all written disclosure containing sample or analytical or testing results on a property material to the issuer includes



- (a) to the extent not previously disclosed in writing and filed by the issuer, a summary description of the geology, mineral occurrences and nature of mineralization found;
- (b) to the extent not previously disclosed in writing and filed by the issuer, a summary description of rock types, geological controls and widths of mineralized zones, and the identification of any significantly higher grade intervals within a lower grade intersection;
- (c) the location, number, type, nature and spacing or density of the samples collected and the location and dimensions of the area sampled;
- (d) identification of any drilling, sampling, recovery or other factors that could materially affect the accuracy or reliability of the data referred to in this subsection;
- (e) a summary description of the type of analytical or testing procedures utilized, sample size, the name and location of each analytical or testing laboratory used, the certification of each laboratory, if known to the issuer, and any relationship of the laboratory to the issuer; and
- (f) a listing of the lengths of individual samples or sample composites with analytical values, widths and, to the extent known to the issuer, the true widths of the mineralized zone.

**3.4 Requirements Applicable to Written Disclosure of Mineral Resources and Mineral Reserves** - An issuer shall ensure that all written disclosure of mineral resources or mineral reserves on a property material to the issuer includes:

- (a) the effective date of each estimate of mineral resources and mineral reserves;
- (b) details of quantity and grade or quality of each category of mineral resources and mineral reserves;
- (c) details of the key assumptions, parameters and methods used to estimate the mineral resources and mineral reserves;
- (d) a general discussion of the extent to which the estimate of mineral resources and mineral reserves may be materially affected by any known environmental, permitting, legal, title, taxation, socio-political, marketing, or other relevant issues; and
- (e) a statement that mineral resources which are not mineral reserves do not have demonstrated economic viability.

**3.5 Exception for Written Disclosure Already Filed** - The requirements of sections 3.3 and 3.4 are satisfied by reference, in written disclosure, to a previously filed disclosure document that complies with those requirements.

**PART 4 OBLIGATION TO FILE A TECHNICAL REPORT**

**4.1 Obligation to File a Technical Report Upon Becoming a Reporting Issuer**

- (1) Upon first becoming a reporting issuer in a Canadian jurisdiction an issuer shall file with the regulator in that Canadian jurisdiction a current technical report for each property material to the issuer.
- (2) An issuer may satisfy the requirement of subsection (1) by filing a technical report or a report prepared and filed in accordance with National Policy Statement No. 2-A

before February 1, 2001 that it has previously filed in another Canadian jurisdiction in which it is a reporting issuer, amended or supplemented, if necessary, to reflect material changes in the information contained in the technical report since the date of filing in the other Canadian jurisdiction.

**4.2 Obligation to File a Technical Report in Connection with Certain Written Disclosure Concerning Mineral Projects on Material Properties**

- (1) An issuer shall file a current technical report to support information in the following documents filed or made available to the public in a Canadian jurisdiction describing mineral projects on a property material to the issuer:
  - 1. A preliminary prospectus, other than a preliminary short form prospectus filed in accordance with National Instrument 44-101.
  - 2. A preliminary short form prospectus filed in accordance with National Instrument 44-101 that includes material information concerning mining projects on material properties not contained in
    - (a) a disclosure document filed before February 1, 2001;
    - (b) a previously filed technical report; or
    - (c) a report prepared in accordance with National Policy Statement No. 2-A and filed with a regulator before February 1, 2001.
  - 3. An information or proxy circular concerning a direct or indirect acquisition of a mineral property, including an acquisition of control of a person or company with an interest in the property, that upon completion of the acquisition would be material to the issuer if the consideration includes securities of the issuer or the person or company which continues to hold an interest in the property upon completion of the acquisition.
  - 4. An offering memorandum.
  - 5. A rights offering circular.
  - 6. An annual information form or annual report that includes material information concerning mining projects on material properties not contained in
    - (a) a disclosure document filed before February 1, 2001;
    - (b) a previously filed technical report; or
    - (c) a report prepared in accordance with National Policy Statement No. 2-A and filed with a regulator before February 1, 2001.
  - 7. A valuation required to be prepared and filed under securities legislation.
  - 8. A directors' circular that discloses for the first time a preliminary assessment or mineral resources or mineral reserves on a property material to the issuer that constitutes a material change in respect of the affairs of the issuer, or discloses any change in a preliminary assessment or in mineral resources or mineral reserves, from the most recently filed technical report of the issuer, that constitutes a material change in respect of the affairs of the issuer.

9. A take-over bid circular that discloses a preliminary assessment or mineral resources or mineral reserves on a property material to the offeror if securities of the offeror are being offered in exchange on the take-over bid.

10. Any written disclosure, made other than in a document referred to in paragraphs 1 to 9 above, which is either

- (i) first time disclosure of a preliminary assessment or mineral resources or mineral reserves on a property material to the issuer that constitutes a material change in respect of the affairs of the issuer; or
- (ii) disclosure of any change in a preliminary assessment or in mineral resources and mineral reserves from the most recently filed technical report, that constitutes a material change in respect of the affairs of the issuer.

(2) If there has been a material change to the information in the technical report filed under paragraph 1 or 2 of subsection (1) before the filing of the final version of a prospectus or short form prospectus, the issuer shall file an updated technical report or an addendum to the technical report with the final version of the prospectus or short form prospectus.

(3) Subject to subsections (4), (5), and (6), the technical report required to be filed under subsection (1) shall be filed not later than the time of the filing of the document listed in subsection (1) that it supports.

(4) Despite subsection (3), a technical report concerning mineral reserves and mineral resources that supports disclosure described in paragraph 10 of subsection (1) shall

(a) be filed not later than 30 days after the disclosure; and

(b) if filed subsequent to the disclosure, be accompanied by a contemporaneous disclosure that reconciles any material differences between the technical report filed and the previous disclosure in connection with which the technical report was prepared.

(5) Despite subsection (3), if a property referred to in a document described in paragraph 6 of subsection (1) first becomes material to the issuer less than 30 days before the filing deadline for the document, the issuer shall file the technical report required by subsection (1) within 30 days of the date that the property first became material to the issuer.

(6) Despite subsection (3), a technical report that supports a directors' circular shall be filed not less than 3 business days prior to the expiry of the take-over bid.

**4.3 Required Form of Technical Report** - A technical report that is required to be filed under this Part shall be in accordance with Form 43-101F1.

## **PART 5 AUTHOR OF TECHNICAL REPORT**

**5.1 Prepared by a Qualified Person** - A technical report shall be prepared by or under the supervision of one or more qualified persons.

**5.2 Execution of Technical Report** - A technical report shall be dated, signed and, if the qualified person has a seal, sealed, by the qualified person who prepared it or supervised its preparation, or if such an individual is an employee, officer, director or

associate of a person or company the principal business of which is the provision of engineering or geoscientific services, by that person or company.

## **5.3 Independent Technical Report**

(1) Subject to subsection (2), a technical report required under any of the following provisions of this Instrument shall be prepared by a qualified person that is, at the date of the technical report, independent of the issuer:

1. **First-time Reporting Issuer** - Subsection 4.1(1)

2. **Long Form Prospectus and Valuation** - Paragraphs 4.2(1)l and 7

3. **Other** - Paragraphs 4.2(1)2, 3, 4, 5, 6, 8, 9 and 10 if the document discloses a preliminary assessment, or mineral resources or mineral reserves on a property material to the issuer for the first time, or discloses a 100 percent or greater change, from the most recently filed technical report prepared by a qualified person who is independent of the issuer, in mineral resources or mineral reserves on a property material to the issuer

4. **Reporting Issuer in an Additional Canadian Jurisdiction** - Subsection 4.1(2)

(2) A technical report required to be filed by a producing issuer under paragraphs 3 and 4 of subsection (1) is not required to be prepared by an independent qualified person.

(3) A technical report required to be filed by an issuer that is or has contracted to become a joint venture participant, concerning a property which is or will be the subject of the joint venture's activities, is not required to be prepared by an independent qualified person if the qualified person preparing the report is an employee of, or retained by, another participant in the joint venture that is a producing issuer.

## **PART 6 PREPARATION OF TECHNICAL REPORT**

**6.1 Nature of the Technical Report** - A technical report shall be prepared on the basis of all available factual data that is relevant to the disclosure which it supports.

**6.2 Personal Inspection** - At least one qualified person preparing or supervising the preparation of the technical report shall inspect the property that is the subject of the technical report.

**6.3 Maintenance of Records** - The issuer shall keep copies of assay and other analytical certificates, drill logs and other information referenced in the technical report or used as a basis for the technical report for 7 years.

## **PART 7 USE OF FOREIGN CODE**

### **7.1 Use of Foreign Code**

(1) An issuer that is incorporated or organized in a foreign jurisdiction may make disclosure and file a technical report that utilizes the mineral resource and mineral reserve categories of the JORC Code, USGS Circular 831 or the IMM system provided that a reconciliation to the mineral resource and mineral reserve categories set out in sections 1.3 and 1.4 is filed with the technical report and certified by a qualified person. The reconciliation shall address the confidence levels required for the categorization of mineral resources and mineral reserves.

(2) An issuer that is incorporated or organized under the laws of Canada or a province or territory of Canada may make



disclosure and file a technical report that utilizes the mineral resource and mineral reserve categories of the JORC Code, USGS Circular 831 or the IMM system for properties located in a foreign jurisdiction, provided that a reconciliation to the mineral resource and mineral reserve categories set out in sections 1.3 and 1.4, which reconciliation addresses the confidence levels required for the categorization of mineral resources and mineral reserves, is certified by a qualified person and is filed with the technical report.

## **PART 8 CERTIFICATES AND CONSENTS OF QUALIFIED PERSONS FOR TECHNICAL REPORTS**

### **8.1 Certificates of Qualified Persons**

- (1) An issuer shall, when filing a technical report, also file a certificate of each of the individuals who are qualified persons and who have been primarily responsible for the technical report, or a portion of the technical report, dated, signed and, if the signatory has a seal, sealed, by the signatory.
- (2) The certificate of each qualified person shall state
  - (a) the name, address and occupation of the qualified person;
  - (b) the qualified person's qualifications, including relevant experience, the name of all professional associations to which the qualified person belongs, and that the qualified person is a "qualified person" for purposes of this Instrument;
  - (c) the date and duration of the qualified person's most recent visits to each applicable site;
  - (d) the section or sections of the technical report for which the qualified person is responsible;
  - (e) that the qualified person is not aware of any material fact or material change with respect to the subject matter of the technical report which is not reflected in the technical report, the omission to disclose which makes the technical report misleading;
  - (f) if the qualified person is independent of the issuer applying the tests set out in section 1.5;
  - (g) what prior involvement, if any, the qualified person has had with the property that is the subject of the technical report; and
  - (h) that the qualified person has read this Instrument and Form 43-101F1, and the technical report has been prepared in compliance with this Instrument and Form 43-101F1.

**8.2 Addressed to Issuer** - All technical reports shall be addressed to the issuer.

**8.3 Consents of Qualified Persons** - All technical reports and addenda to technical reports that are required by this Instrument to be filed shall

- (a) be accompanied by the written consent of the qualified person, addressed to the securities regulatory authorities, consenting to the filing of the technical report and to the written disclosure of the technical report and of extracts from or a summary of the technical report in the written disclosure being filed; and
- (b) be accompanied by a certificate confirming that the qualified person has read the written disclosure

being filed and does not have any reason to believe that there are any misrepresentations in the information derived from the technical report or that the written disclosure contains any misrepresentation of the information contained in the technical report.

## **PART 9 EXEMPTION**

### **9.1 Exemption**

- (1) The regulator or the securities regulatory authority may, on application, grant an exemption from this Instrument, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption in response to an application.
- (2) Despite subsection (1), in Ontario, only the regulator may grant such an exemption.
- (3) Despite subsection (1), in Alberta, only the regulator may grant such an exemption.

## **PART 10 EFFECTIVE DATE**

**10.1 Effective Date** - This Instrument shall come into force on February 1, 2001.

## **FORM 43-101F1 TECHNICAL REPORT TABLE OF CONTENTS**

### **TITLE**

### **CONTENTS OF THE TECHNICAL REPORT**

- |          |   |
|----------|---|
| Item 1:  | Title Page  |
| Item 2:  | Table of Contents   |
| Item 3:  | Summary   |
| Item 4:  | Introduction and Terms of Reference   |
| Item 5:  | Disclaimer  |
| Item 6:  | Property Description and Location   |
| Item 7:  | Accessibility, Climate, Local Resources, Infrastructure and Physiography                          |
| Item 8:  | History   |
| Item 9:  | Geological Setting  |
| Item 10: | Deposit Types   |
| Item 11: | Mineralization  |
| Item 12: | Exploration   |
| Item 13: | Drilling  |
| Item 14: | Sampling Method and Approach  |
| Item 15: | Sample Preparation, Analyses and Security   |
| Item 16: | Data Verification   |
| Item 17: | Adjacent Properties   |
| Item 18: | Mineral Processing and Metallurgical Testing  |
| Item 19: | Mineral Resource and Mineral Reserve Estimates  |
| Item 20: | Other Relevant Data and Information   |
| Item 21: | Interpretation and Conclusions  |
| Item 22: | Recommendations   |
| Item 23: | References  |
| Item 24: | Date  |
| Item 25: | Additional Requirements for Technical Reports on Development Properties and Production Properties |
| Item 26: | Illustrations   |



**FORM 43-101F1  
TECHNICAL REPORT**

**INSTRUCTIONS**

- (1) *The objective of the technical report is to provide scientific and technical information concerning mineral exploration, development and production activities on a mineral property that is material to an issuer. This Form sets out specific requirements for the preparation and contents of a technical report. Item 25 of this Form includes additional requirements for technical reports on development and production properties.*
- (2) *Terms used and not defined in this Form that are defined or interpreted in National Instrument 43-101 Standards of Disclosure for Mineral Projects (the "Instrument") shall bear that definition or interpretation. In particular, the terms "mineral resource" and "mineral reserve" and the categories of each are defined in the Instrument. In addition, a general definition instrument has been adopted as National Instrument 14-101 Definitions which contains definitions of certain terms used in more than one national instrument. Readers of this Form shall review both these national instruments for defined terms.*
- (3) *The author preparing the technical report shall use the headings of the Items in this Form. If unique or infrequently used technical terms are required, clear and concise explanations shall be included.*
- (4) *No disclosure need be given in respect of inapplicable items and, unless otherwise required by this Form, negative answers to items may be omitted. Disclosure included under one heading is not required to be repeated under another heading.*
- (5) *The technical report is not required to include the information required in Items 6 through 11 of this Form to the extent that the required information has been previously filed in a report for the property being reported on, the previous report is referred to in the technical report and there has not been any change in the information.*

**CONTENTS OF THE TECHNICAL REPORT**

- Item 1: Title Page** - Include a title page setting out the title of the technical report, the general location of the mineral project, the name(s) and the professional designation(s) of the authors and the effective date of the technical report.
- Item 2: Table of Contents** - Provide a table of contents listing the contents of the technical report, including figures and tables.
- Item 3: Summary** - Provide a summary which briefly describes the property, its location, ownership, geology and mineralization, the exploration concept, the status of exploration, development and operations and the author's conclusions and recommendations.
- Item 4: Introduction and Terms of Reference** - Include a description of
- (a) the terms of reference;
  - (b) the purpose for which the technical report was prepared;
  - (c) the sources of information and data contained in the technical report or used in its preparation, with citations if applicable; and
  - (d) the extent of field involvement of the qualified person.

**Item 5: Disclaimer** - If the author of all or a portion of the technical report has relied on a report, opinion or statement of legal or other experts who are not qualified persons for information concerning legal, environmental, political or other issues and factors relevant to the technical report, the author may include a disclaimer of responsibility in which the author identifies the report, opinion or statement relied upon, the maker of that report, opinion or statement, the extent of reliance and the portions of the technical report to which the disclaimer applies.

**Item 6: Property Description and Location** - To the extent applicable, with respect to each property reported on, describe

- (a) the area of the property in hectares or other appropriate units;
- (b) the location, reported by section, township, range mining division or district, municipality, province, state, country and National Topographic System designation or Universal Transverse Mercator (UTM) system, as applicable, or by latitude and longitude;
- (c) the claim numbers or equivalent, whether they are patented or unpatented, or the applicable characterization in the jurisdiction in which they are situated, and whether the claims are contiguous;
- (d) the nature and extent of the issuer's title to, or interest in, the property including surface rights, the obligations that must be met to retain the property, and the expiration date of claims, licences or other property tenure rights;
- (e) whether or not the property has been legally surveyed;
- (f) the location of all known mineralized zones, mineral resources, mineral reserves and mine workings, existing tailing ponds, waste deposits and important natural features and improvements, relative to the outside property boundaries by showing the same on a map;
- (g) to the extent known, the terms of any royalties, back-in rights, payments or other agreements and encumbrances to which the property is subject;
- (h) to the extent known, all environmental liabilities to which the property is subject; and
- (i) to the extent known, the permits that must be acquired to conduct the work proposed for the property, and if the permits have been obtained.

**Item 7: Accessibility, Climate, Local Resources, Infrastructure and Physiography** - With respect to each property reported on, describe

- (a) topography, elevation and vegetation;
- (b) the means of access to the property;
- (c) the proximity of the property to a population centre, and the nature of transport;
- (d) to the extent relevant to the mineral project, the climate and the length of the operating season; and
- (e) to the extent relevant, the sufficiency of surface rights for mining operations, the availability and sources of power, water, mining personnel, potential tailings storage areas, potential waste disposal areas, heap leach pad areas and potential processing plant sites.

**Item 8: History** - To the extent known, with respect to each property reported on, describe

- (a) the prior ownership of the property and ownership changes;
- (b) the type, amount, quantity and results of exploration and/or development work undertaken by the owners and any previous owners;
- (c) historical mineral resource and mineral reserve estimates, including the reliability of the historical estimates and whether the estimates are in accordance with the categories set out in sections 1.3 and 1.4 of the Instrument; and
- (d) any production from the property.

*INSTRUCTION: If a reporting system other than the one stipulated by the Instrument has been used, the author shall include an explanation of the differences and reliability.*

**Item 9: Geological Setting** - Include a description of the regional, local and property geology.

**Item 10: Deposit Types** - Describe the mineral deposit type(s) being investigated or being explored for and the geological model or concepts being applied in the investigation and on the basis of which the exploration program is planned.

**Item 11: Mineralization** - Describe the mineralized zones encountered on the property, the surrounding rock types and relevant geological controls, detailing length, width, depth and continuity, together with a description of the type, character and distribution of the mineralization.

**Item 12: Exploration** - Describe the nature and extent of all relevant exploration work conducted by, or on behalf of, the issuer on each property being reported on, including

- (a) results of surveys and investigations, and the procedures and parameters relating to the surveys and investigations;
- (b) an interpretation of the exploration information;
- (c) a statement as to whether the surveys and investigations have been carried out by the issuer or by a contractor and, if the latter, identifying the contractor; and
- (d) a discussion of the reliability or uncertainty of the data obtained in the program.

**Item 13: Drilling** - Describe the type and extent of drilling including the procedures followed and a summary and interpretation of all results. The relationship between the sample length and the true thickness of the mineralization must be stated, if known, and if the orientation of the mineralization is unknown, state this.

**Item 14: Sampling Method and Approach** - Include

- (a) a description of sampling methods and details of location, number, type, nature and spacing or density of samples collected, and the size of the area covered;
- (b) identification of any drilling, sampling or recovery factors that could materially impact the accuracy and reliability of the results;
- (c) a discussion of the sample quality and of whether the samples are representative and of any factors that may have resulted in sample biases;

- (d) a description of rock types, geological controls, widths of mineralized zones and other parameters used to establish the sampling interval and identification of any significantly higher grade intervals within a lower grade intersection; and

- (e) a list of individual samples or sample composites with values and estimated true widths.

**Item 15: Sample Preparation, Analyses and Security** - Describe sample preparation methods and quality control measures employed prior to dispatch of samples to an analytical or testing laboratory, the method or process of sample splitting and reduction, and the security measures taken to ensure the validity and integrity of samples taken, including

- (a) if any aspect of the sample preparation was conducted by an employee, officer, director or associate of the issuer;
- (b) details regarding sample preparation, assaying and analytical procedures used, including the sub-sample size, the name and location of the analytical or testing laboratories and whether the laboratories are certified by any standards association and the particulars of any certification;
- (c) a summary of the nature and extent of all quality control measures employed and check assay and other check analytical and testing procedures utilized, including the results and corrective actions taken; and
- (d) a statement of the author's opinion on the adequacy of sampling, sample preparation, security and analytical procedures.

**Item 16: Data Verification** - Include a discussion of

- (a) quality control measures and data verification procedures applied;
- (b) whether the author has verified the data referred to or relied upon, referring to sampling and analytical data;
- (c) the nature of and any limitations on such verification; and
- (d) the reasons for any failure to verify the data.

**Item 17: Adjacent Properties** - A technical report may include information concerning an adjacent property if

- (a) such information was publicly disclosed by the owner or operator of the adjacent property;
- (b) the source of the information and any relationship of the author of the information on the adjacent property to the issuer is identified;
- (c) the technical report states that its author has been unable to verify the information and, in bold face type, that the information is not necessarily indicative of the mineralization on the property that is the subject of the technical report;
- (d) the technical report clearly distinguishes between mineralization on the adjacent property and mineralization on the property being reported on; and
- (e) if any historical estimates of mineral resources and mineral reserves are included in the technical report, they are disclosed in accordance with section 2.4 of the Instrument.



**Item 18: Mineral Processing and Metallurgical Testing** - Where mineral processing and/or metallurgical testing analyses have been carried out, include the results of testing and details of sample selection representativity and testing and analytical procedures.

**Item 19: Mineral Resource and Mineral Reserve Estimates** - Each technical report on mineral resources and mineral reserves shall

- (a) use only the applicable mineral resource and mineral reserve categories set out in sections 1.3 and 1.4 of the Instrument;
- (b) report each category of mineral resources and mineral reserves separately and if both mineral resources and mineral reserves are disclosed, state the extent, if any, to which mineral reserves are included in total mineral resources;
- (c) not add inferred mineral resources to the other categories of mineral resources;
- (d) disclose the name, qualifications and relationship, if any, to the issuer of the qualified person who estimated mineral resources and mineral reserves;
- (e) include appropriate details of quantity and grade or quality for each category of mineral resources and mineral reserves;
- (f) include details of the key assumptions, parameters and methods used to estimate the mineral resources and mineral reserves;
- (g) include a general discussion on the extent to which the estimate of mineral resources and mineral reserves may be materially affected by any known environmental, permitting, legal, title, taxation, socio-economic, marketing, political or other relevant issues;
- (h) identify the extent to which the estimates of mineral resources and mineral reserves may be materially affected by mining, metallurgical, infrastructure and other relevant factors;
- (i) use only indicated mineral resources, measured mineral resources, probable mineral reserves and proven mineral reserves when referring to mineral resources or mineral reserves in an economic evaluation that is used in a preliminary feasibility study or a feasibility study of a mineral project;
- (j) state the grade or quality, quantity and category of the mineral resources and mineral reserves if the quantity of contained metal is reported; and
- (k) when the grade for a polymetallic mineral resource or mineral reserve is reported as metal equivalent, report the individual grade of each metal, and consider and report the recoveries, refinery costs and all other relevant conversion factors in addition to metal prices and the date and sources of such prices.

(3) *An issuer that is incorporated or organized in a foreign jurisdiction may file a technical report that utilizes the mineral resource and mineral reserve categories of the JORC Code, USGS Circular 831 or IMM system provided that a reconciliation to the mineral resource and mineral reserve categories referred to in sections 1.3 and 1.4 of the Instrument is filed with the technical report and certified by the author. The reconciliation shall also address the confidence levels required for the categorizations of mineral resources and mineral reserves.*

**Item 20: Other Relevant Data and Information** - Include any additional information or explanation necessary to make the technical report understandable and not misleading.

**Item 21: Interpretation and Conclusions** - Include the results and reasonable interpretations of all field surveys, analytical and testing data and other relevant information. Discuss the adequacy of data density and the data reliability as well as any areas of uncertainty. A technical report concerning exploration information shall include the conclusions of the author. The author must discuss whether the completed project met its original objectives.

**Item 22: Recommendations** - If successive phases of work are recommended, each phase must culminate in a decision point. The recommendations shall not apply to more than two phases of work. The recommendations shall state whether advancing to a subsequent phase is contingent on positive results in the previous phase. Provide particulars of the recommended programs and a breakdown of costs for each phase. A technical report that contains recommendations for expenditures on exploration or development work on a property shall include a statement by a qualified person that, in the qualified person's opinion, the character of the property is of sufficient merit to justify the program recommended.

**Item 23: References** - Include a detailed list of all references cited in the technical report.

**Item 24: Date** - Include the effective date of the technical report on both the title page and the page of the technical report that is signed. The date of signing must also be included on the signature page.

**Item 25: Additional Requirements for Technical Reports on Development Properties and Production Properties** - Technical reports on development properties and production properties shall also include

- (a) Mining Operations - information and assumptions concerning the mining method, metallurgical processes and production forecast;
- (b) Recoverability - information concerning results of all test and operating results relating to the recoverability of the valuable component or commodity and amenability of the mineralization to the proposed processing methods;
- (c) Markets - information concerning the markets for the issuer's production and the nature and material terms of any agency relationships;
- (d) Contracts - a discussion of whether the terms of mining, concentrating, smelting, refining, transportation, handling, sales and hedging and forward sales contracts or arrangements, rates or charges are within market parameters;
- (e) Environmental Considerations - a discussion of bond posting, remediation and reclamation;
- (f) Taxes - a description of the nature and rates of taxes, royalties and other government levies or

## INSTRUCTIONS

- (1) *The methods and procedures to be used in estimating mineral resources and mineral reserves are the responsibility of the authors preparing the estimate.*
- (2) *A statement of quantity and grade or quality is an estimate and shall be rounded to reflect the fact that it is an approximation.*



interests applicable to the mineral project or to production, and to revenues or income from the mineral project;

- (g) Capital and Operating Cost Estimates - capital and operating cost estimates, with the major components being set out in tabular form;
- (h) Economic Analysis - an economic analysis with cash flow forecasts on an annual basis using proven mineral reserves and probable mineral reserves only, and sensitivity analyses with variants in metal prices, grade, capital and operating costs;
- (i) Payback - a discussion of the payback period of capital with imputed or actual interest;
- (j) Mine Life - a discussion of the expected mine life and exploration potential.

#### Item 26: Illustrations -

- (a) Technical reports shall be illustrated by legible maps, plans and sections. All technical reports shall be accompanied by a location or index map and more detailed maps showing all important features described in the text. In addition, technical reports shall include a compilation map outlining the general geology of the property and areas of historical exploration. The location of all known mineralization, anomalies, deposits, pit limits, plant sites, tailings storage areas, waste disposal areas and all other significant features shall be shown relative to property boundaries. Maps, drawings and diagrams that have been created by the author, in whole or in part, and that are based on the work that the author has done or supervised, shall be signed and dated by the author. Where information from other sources, either government or private, is used in preparing these maps or diagrams, the source of the information shall be named.
- (b) If adjacent or nearby properties have an important bearing on the potential of the property under consideration, their location and any mineralized structures common to two or more such properties shall be shown on the maps.
- (c) If the potential merit of a property is predicated on geophysical or geochemical results, maps showing the results of surveys and their interpretations shall be included in the technical report.
- (d) Maps shall include a scale in bar form and an arrow indicating North. Information taken from government maps or from drawings of other engineers or geoscientists shall be acknowledged on the map.

(6814) 3

### Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures

for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

### Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

#### 1072550 ONTARIO LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1072550 Ontario Limited, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 19th day of December, 2000.

ALIA QAISI,  
On behalf of 1072550 Ontario Limited.

(3472) 53, 1-3

#### 237661 BUILDERS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Kielek application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *237661 Builders Limited Act, 2001*, to revive 237661 Builders Limited, which was dissolved under the *Business Corporations Act*, on August 27, 1999 for default in complying with the *Corporations Information Act*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Sudbury, this 4th day of January, 2001.

JOSEPH KIELEK, The Applicant,  
By His Solicitors, Weaver, Simmons.  
Per: Bryan S. Searle.

(3479) 2-5

### Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

#### 1040606 ONTARIO LIMITED

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 1040606 Ontario Limited, Date of Incorporation: September 30, 1993, Liquidator: David W. Geoffrey, 127 Acorn Place, London, Ontario N6G 4J1, Date Appointed: December 29, 2000.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on December 29, 2000.

Dated this 5th day of January, 2001.

(3480) 3

DAVID W. GEOFFREY,  
Liquidator.

### PAYLESS SMOKE SHOP CORP.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Payless Smoke Shop Corp., Date of Incorporation: November 28, 1990, Liquidator: Mervyn Horn, 261 Millway Avenue, Unit 1, Concord, Ontario L4K 4K9, Date Appointed: October 17, 2000.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A Meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on December 17, 2000.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing this notice, the Corporation is dissolved.

Dated this 10th day of January, 2000.

(3484) 3

MERVYN HORN,  
Liquidator.

## Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

### KLESSENS FARM PARTNERSHIP

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Elizabeth Maria Alfonsius Klessens has withdrawn from Klessens Farm Partnership effective December 20, 2000 pursuant to the *Partnerships Act*.

Also Wilhelmus Petrus Klessens intends to carry on business using the same name and style as a sole proprietorship effective December 20, 2000.

Dated, at London, this 11th day of January, 2001.

(3483) 3

CHRISTOPHER A. LEWIS,  
Barrister.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RED ROCK

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on February 23, 2001 at Municipal Office, 42 Salls Street, Red Rock, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipal Office, 42 Salls Street, Red Rock, Ontario.

#### Description of Land(s)

#### Minimum Tender Amount

Part of Lot 6, Concession 2 according to Deed No. 895, in the Township of Nipigon, in the Township of Red Rock TOGETHER WITH a right of way according to Deed No. 895. . . . . \$1,720.83

Parcels 9145, 12095, 13224  
Thunder Bay Freehold being portions of the West Half of Lot 5, Concession 5 according to Deed No. F039632 in the Township of Nipigon, in the Township of Red Rock . . . . . \$4,405.48

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

M.W. GROULX,  
Chief Administrative Officer/Clerk,  
The Corporation of the  
Township of Red Rock,  
42 Salls Street,  
P.O. Box 447,  
Red Rock, Ontario P0T 2P0.

(3481) 3

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BONNECHERE VALLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 5, 2001 at the Municipal Office, 49 Bonnechere St., Eganville, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 49 Bonnechere St., Eganville, Ontario.

#### Description of Land(s)

#### Minimum Tender Amount

(in the former Village of Eganville) (Vacant Land)

Lot 6, Queen St. BLK PI 16  
Geographic Township of Grattan;  
Part Lot John Street BLK N PI 16,  
Geographic Township of Grattan;  
Part Lot 7, John Street, BLK N, PI 16,  
Geographic Township of Grattan,  
Part Lot 7, Queen Street  
BLK N PI 16, Geographic Township of  
Grattan as in R323496, Village of Eganville,  
County of Renfrew being all of  
PIN 57401-0372 . . . . . \$117,762.83

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

VIVIAN ROSIEN, CAO  
Bonnechere Valley,  
P.O. Box 100,  
49 Bonnechere Street,  
Eganville, Ontario K0J 1T0.

(3482) 3

## Sales of Land for Tax Arrears by Public Auction Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824, r. 13(1)

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LAURENTIAN VALLEY

TAKE NOTICE that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at 10:00 o'clock in the forenoon of the 20th day of February, 2001 at 562 - 564 Roy Street, Pembroke, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Bid \$
Lot 34, JP 401; Stafford & Pembroke now in the Township of Laurentian Valley, County of Renfrew . . . . . being all of PIN 57178-0091 (LT)	\$6,158.66

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office.

The Municipality or board makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the *Municipal Tax Sales Rules*. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

CLERK-ADMINISTRATOR,  
The Corporation of the  
Township of Laurentian Valley,  
460 Witt Road, R.R. #4,  
Pembroke, Ontario K8A 6W5

(3485) 3



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—01—20

## ONTARIO REGULATION 1/01

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 19, 2000

Filed: January 4, 2001

Amending O. Reg. 510/99

(Community Safety Zones)

Note: Since the end of 1999, Ontario Regulation 510/99 has been amended by Ontario Regulations 220/00 and 458/00. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 22, 2000.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

#### Schedule 4

#### TOWNSHIP OF MCDougALL

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 69 in the Township of McDougall in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 250 metres measured northerly from its intersection with the northerly limit of the roadway known as Hammel Avenue and a point situate 350 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Bayside Drive.

(2) That part of the King's Highway known as No. 124 in the Township of McDougall in the Territorial District of Parry Sound beginning at a point situate 40 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Burnside Bridge Road and extending easterly for a distance of 820 metres.

(3) The designations set out in subsections (1) and (2) are effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

DAVID H. TSUBOUCHI

*Solicitor General*

Dated on December 19, 2000.

3/01

## ONTARIO REGULATION 2/01

made under the

### ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: December 20, 2000

Filed: January 4, 2001

Amending O. Reg. 315/99

(Rural or Remote Electricity Rate Protection)

Note: Ontario Regulation 315/99 has not previously been amended.

1. The definition of "rural residential premises" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 315/99 is revoked and the following substituted:

"rural residential premises" means residential premises, including farm buildings and other farm premises associated with a residence, that are occupied on a year-round basis and are located in,

- (a) an area of Ontario in which a subsidiary of the Services Corporation distributes electricity and in which Ontario Hydro distributed electricity on March 31, 1999,
- (b) a municipality referred to in the Schedules in which a subsidiary of the Services Corporation does not distribute electricity and in which Ontario Hydro distributed electricity on February 29, 1996, or
- (c) a First Nation community listed in subsection 4 (5) in which Ontario Hydro distributed electricity before December 16, 1997;

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 4. Consumers who occupy rural residential premises in a First Nation community listed in subsection 4 (5) in which electricity is distributed to consumers by a distributor who is connected to the IMO-controlled grid.

3. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) The Board shall calculate the amount of the rural or remote rate reduction for consumers referred to in paragraph 4 of subsection 3 (1) who occupy rural residential premises located in a First Nation community listed in one of the following paragraphs in a manner that ensures that the total amount of the rural or remote rate reduction for consumers in that community is the amount set out in that paragraph for each 12-month period starting with the day on which electricity is first distributed to those consumers by a distributor who is connected to the IMO-controlled grid:

- 1. For Attawapiskat, the amount of \$640,000.
- 2. For Fort Albany, the amount of \$360,000.
- 3. For Kashechewan, the amount of \$600,000.

3/01

## CORRECTION

Ontario Regulation 632/00 under the *Securities Act* published in the December 23, 2000 issue of *The Ontario Gazette*.

The note which appears at the end of the regulation should have read as follows:

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on September 12, 2000 entitled "Ontario Securities Commission Rule 41-501 *General Prospectus Requirements*" comes into force on December 31, 2000.



## INDEX 3

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	65
Ontario Highway Transport Board .....	66
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	67
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	68
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	69
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	69
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	69
Municipal Act/Loi sur les municipalités .....	70
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario .....	78
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	88
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	88

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	88
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS .....	89
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	89
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	90

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Highway Traffic Act	O. Reg. 1/01 .....	91
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 2/01 .....	91





## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the *Lexicon* may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





## **TABLE OF REGULATIONS**

## **TABLE DES RÈGLEMENTS**

**January 1990 - December 2000**

**janvier 1990 - décembre 2000**





## TABLE OF REGULATIONS

The Table of Regulations shows the regulations contained in the Revised Regulations of Ontario, 1990 and those made after December 31, 1990 and before January 1, 2001. It also shows the amendments to those regulations.

Most of the listings are in English only. Some regulations have an official French version. Bilingual regulations are indicated by a bilingual title.

Occasionally numerical, typographical or other clerical errors are made in the publication of the text of regulations. Corrections are published in *The Ontario Gazette*. A schedule of the dates these corrections were published is included at the end of this Table.

The dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette* are set out in a table immediately following this Table.

The abbreviation "Rev." means revoked.

The abbreviation "Exp." means expired.

## TABLE DES RÈGLEMENTS

La Table des règlements énumère tous les règlements contenus dans les Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et ceux pris après le 31 décembre 1990 mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2001. Elle indique également les modifications apportées à ces règlements.

La plupart des entrées ne figurent qu'en anglais. Quelques règlements ont une version française officielle et leur titre est indiqué dans les deux langues.

À l'occasion, des erreurs d'écritures, notamment d'ordre numérique ou typographique, se glissent dans le texte des règlements qui sont publiés. Des corrections sont publiées dans la *Gazette de l'Ontario*. Les dates auxquelles ces corrections ont été faites figurent dans l'annexe qui se trouve à la fin de cette Table.

Les dates auxquelles les règlements ont été publiés dans la *Gazette de l'Ontario* figurent dans la table qui suit celle-ci.

L'abréviation «Rev.» indique que le règlement est abrogé.

L'abréviation «Exp.» indique que le règlement est périmé.

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>A</b>			
<b>ABANDONED ORCHARDS ACT/LOI SUR LES VERGERS ABANDONNÉS</b>			
General.....	1		Spent
<b>ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE</b>			
Court Reporters and Court Monitors.....	2		Rev. 587/91
Court Reporters and Court Monitors/ <i>Sténographes judiciaires et préposés à l'enregistrement magnétique</i> .....		587/91	135/94
Fee Payable to Small Claims Court Referees/ <i>Honoraires payables aux arbitres de la Cour des petites créances</i> ....	3		586/91, 129/94,
Fees and Expenses/ <i>Honoraires et frais</i>			
— Jurors and Crown Witnesses/ <i>des jurés et des témoins de la Couronne</i> .....	4		497/93, 130/94, 258/96, 264/98
— Justices of the Peace/ <i>des juges de paix</i> .....	5		518/91, 131/94
— Sheriff's Officers, Process Servers, Escorts and Municipal Police Forces/ <i>des agents du shérif, des huissiers, des escortes et des corps de police municipaux</i>	6		588/91, 132/94
Fees			
— Construction Liens .....	7		Rev. 293/92
— Repair and Storage Liens Act.....	8		Rev. 293/92
— Unified Family Court .....	9		295/92, Rev. 417/95
Investigation Fee — Official Guardian/ <i>Honoraires d'enquête — Tuteur public</i> .....	10		133/94
Kilometre Allowances/ <i>Indemnités de kilométrage</i> .....	11		134/94, 498/00
Mediators' Fees (Rule 24.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 24.1, Règles de procédure civile)</i> .....		451/98	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Mediators' Fees (Rule 75.1, Rules of Civil Procedure)/ <i>Honoraires des médiateurs (Règle 75.1, Règles de procédure civile)</i> .....		291/99	
Ontario Court (General Division) — Fees .....	12		Rev. 293/92
Ontario Court (General Division) — Family Court — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) — Cour de la famille — Frais</i> (see now Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>Cour Supérieure de Justice — Cour de la famille — Frais</i> ) .....			
Ontario Court (General Division) and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division générale) et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> (see now Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> ) .....			
Ontario Court of Justice — Fees/ <i>Cour de justice de l'Ontario — Frais</i> .....		16/00	
Ontario Court (Provincial Division) — Fees/ <i>Cour de l'Ontario (Division provinciale) — Frais</i> .....		296/92	138/94, 216/97, 396/98, Rev. 16/00
Sheriffs — Fees .....	13		Rev. 294/92
Sheriffs — Fees/ <i>Shérifs — Honoraires et frais</i> .....		294/92	431/93, 137/94, 358/94, 213/97, 404/98, 4/99, 330/99, 217/00
Small Claims Court/ <i>Cour des petites créances</i> — Fees and Allowances .....	14		Rev. 585/91
— Fees and Allowances .....		585/91	297/92, 367/92, Rev. 432/93
— Fees and Allowances/ <i>Honoraires, frais et indemnités</i> .....		432/93	139/94, 214/97, 488/98, 17/00
Superior Court of Justice and Court of Appeal — Fees/ <i>Cour supérieure de justice et Cour d'appel — Honoraires et frais</i> .....		293/92	136/94, 272/94, 359/94, 802/94, 212/97, 248/97, 403/98, 329/99, 14/00
Superior Court of Justice — Family Court — Fees/ <i>Cour supérieure de justice — Cour de la famille — Frais</i> .....		417/95	215/97, 397/98, 15/00
<b>ADVOCACY ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR L'INTERVENTION</b> General .....		33/95	
<b>AGGREGATE RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN AGRÉGATS</b> General/ <i>Dispositions générales</i> .....	15		512/91, 172/92, 354/93, 671/94, Rev. 244/97
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		244/97	535/97, 52/98, 489/99, 530/99, 195/00
<b>AGRICULTURAL AND HORTICULTURAL ORGANIZATIONS ACT/LOI SUR LES ORGANISATIONS AGRICOLES ET HORTICOLES</b> General/ <i>Dispositions générales</i> .....	16		662/91, 945/93
Names .....	17		
<b>AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO ACT/LOI SUR L'INSTITUT DE RECHERCHE AGRICOLE DE L'ONTARIO</b> Agricultural Lands .....		127/95	
<b>AGRICULTURAL TILE DRAINAGE INSTALLATION ACT/LOI SUR LES INSTALLATIONS DE DRAINAGE AGRICOLE</b> General/ <i>Dispositions générales</i> .....	18		571/91, 459/95, 49/96, 506/97

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ALCOHOL AND GAMING REGULATION AND PUBLIC PROTECTION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA RÉGLEMENTATION DES ALCOOLS ET DES JEUX ET LA PROTECTION DU PUBLIC</b>			
Assignment of Powers and Duties — Gaming Control Act, 1992/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions — Loi de 1992 sur la réglementation des jeux</i> .....		60/98	
Assignment of Powers and Duties — Liquor Licence Act/ <i>Attribution des pouvoirs et des fonctions — Loi sur les permis d'alcool</i> .....		61/98	209/00
<b>AMBULANCE ACT/LOI SUR LES AMBULANCES</b>			
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services .....		492/97	354/98, Rev. 128/99
Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services .....		129/99	256/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	19	501/97	596/91, 328/92, 810/93, Rev. 500/97 38/98, 379/98, 571/98, 127/99, 520/99, 589/99, Rev. 501/97, s. 58
General .....		257/00	
Recovery of Costs of Delivery Agents (see now Costs Associated with the Provision of Land Ambulance Services)			
<b>AMMUNITION REGULATION ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DES MUNITIONS</b>			
Identification .....		574/94	
<b>AMUSEMENT DEVICES ACT/LOI SUR LES ATTRACTIONS</b>			
Canadian Bungee Code of Safe Practice .....		428/00	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	20		548/92, 348/93, 636/94, 440/96, 540/96
<b>ANATOMY ACT/LOI SUR L'ANATOMIE</b>			
Form of Order for Delivery of a Body/ <i>Formule d'ordonnance de livraison d'un cadavre</i> .....		263/99	
General .....	21		772/94, 258/99
<b>ANIMALS FOR RESEARCH ACT/LOI SUR LES ANIMAUX DESTINÉS À LA RECHERCHE</b>			
General .....	22		434/95, 289/96
Pounds/ <i>Fourrières</i> .....	23		178/92
Research Facilities and Supply Facilities/ <i>Services de recherche et animaleries</i> .....	24		179/92
Transportation .....	25		
<b>APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'APPRENTISSAGE ET LA RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE</b>			
Exemptions .....		566/99	
General .....		573/99	345/00
Restricted Skill Sets .....		565/99	
<b>ARBITRATIONS ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE</b>			
Fees Chargeable by Arbitrators .....	26		
<b>ARCHITECTS ACT/LOI SUR LES ARCHITECTES</b>			
General .....	27		91/93, 379/94, 380/95, 253/96, 430/97, 287/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000/LOI ARTHUR WISHART DE 2000 SUR LA DIVULGATION RELATIVE AUX FRANCHISES</b>			
General .....		581/00	611/00
<b>ARTIFICIAL INSEMINATION OF LIVESTOCK ACT/LOI SUR L'INSÉMINATION ARTIFICIELLE DU BÉTAIL</b>			
General .....	28		727/92, 457/95, 288/96
<b>ASSESSMENT ACT/LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE</b>			
Application for Direction of School Support .....	29		Rev. 921/93
Assessment Areas and Regions .....	30		270/98
Assessment Notices .....	31		Rev. 115/92
Assessment Notices of Supplementary or Omitted Assessment .....	32		Rev. 391/98
Deadline for By-law Adopting Optional Classes for 2000 Taxation Year .....		175/00	
Direction of School Support .....		921/93	481/94, Rev. 391/98
Enumeration .....		210/91	168/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments made under Section 63 of the Assessment Act .....		110/89	710/94, Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various District School Areas) under Subsection 58 (3) of the Act .....		259/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) .....		605/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		486/92	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		116/93	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		267/94	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		272/95	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		260/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		261/96	Rev. 391/98
Equalization of Assessments (Various Municipalities) under Subsection 63 (3) of the Act (now)			
Equalization of 1989 Assessments for the 1990 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 60 (4) of the Act .....	33		283/91, 705/94, Rev. 391/98
Equalization of 1990 Assessments for the 1991 Tax Year (Various Municipalities) under Subsection 58 (3) of the Act .....		281/91	712/94, Rev. 391/98
General .....		282/98	390/98, 721/98, 8/99, 46/99, 345/99, 351/99, 499/99, 605/99, 606/99, 105/00, 174/00, 356/00, 457/00, 679/00
Interior Information Questionnaire .....	34		Rev. 391/98
Interpretation .....		703/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		704/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		706/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		707/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		708/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		709/94	Rev. 391/98
Interpretation .....		711/94	Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	35		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	36		Rev. 391/98



# TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Pipe Line Rates .....	37		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	38		Rev. 391/98
Pipe Line Rates .....	39		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Muskoka and Parry Sound .....	40		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Part of the District of Algoma and Part of The Regional Municipality of Ottawa-Carleton .....	41		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Hastings and Simcoe and Parts of the United Counties of Prescott and Russell and Stormont, Dundas and Glengarry .....	42		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in Parts of the Counties of Peterborough, Simcoe and Victoria and in Parts of the Districts of Sudbury and Algoma .....	43		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in the County of Huron and Parts of the Counties of Haliburton, Hastings, Peterborough, Simcoe and Victoria and Part of the District of Timiskaming .....	44		Rev. 391/98
Pipe Line Rates in The Regional Municipality of Sudbury....	45		Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act .....	46		387/91, 589/92, 665/93, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (16) of the Act — Village of Maxville .....		428/95	356/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act .....	47		282/91, 485/92, 604/93, 266/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (17) of the Act .....		269/94	273/95, 263/96, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act .....		284/91	487/92, 607/93, 268/94, Rev. 391/98
Pipe Line Rates under Subsection 25 (18) of the Act .....		274/95	262/96, Rev. 391/98
Property Income Questionnaire.....	48		Rev. 391/98
Refund of Fees for Complaints .....		175/99	
Regulation to Revoke Various Regulations made under the Assessment Act.....		391/98	
Revision and Certification of Assessment Commissioner's List .....	49		Rev. 921/93
School Tax Support (Voluntary Election).....		156/91	Rev. 391/98
Shopping Centres (Toronto).....		5/95	Rev. 489/95
Shopping Centres (Toronto).....		489/95	Rev. 529/96
Shopping Centres (Toronto).....		529/96	Rev. 391/98
<b>ASSESSMENT REVIEW BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE</b>			
Assessment Review Board Rules of Procedure .....		803/94	Rev. 294/96
Procedure .....	50		Rev. 803/94
<b>ATHLETICS CONTROL ACT/LOI SUR LE CONTRÔLE DES SPORTS</b>			
Amount of Tax .....	51		
General .....	52		194/91, 369/92, 685/92, 343/93
<b>AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES AUDIOLOGISTES ET LES ORTHOPHONISTES</b>			
Committee Composition .....		671/93	Rev. 553/00
Election of Council Members .....		744/93	213/94, Rev. 551/00
Fees .....		791/93	Rev. 541/94
General .....		543/94	185/99, 552/00
Professional Misconduct .....		749/93	
Registration .....		872/93	873/93, Rev. 542/94
<b>B</b>			
<b>BAILIFFS ACT/LOI SUR LES HUISSIERS</b>			
General .....	53		689/91, 513/97

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>BEEF CATTLE MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES BOVINS DE BOUCHERIE</b>			
Licence Fees.....	54		154/92, 291/96
Weighing of Carcasses.....	55		38/94
Weighing of Live Cattle.....	56		
<b>BEEES ACT/LOI SUR L'APICULTURE</b>			
General.....	57		435/95
<b>BLIND PERSONS' RIGHTS ACT/LOI SUR LES DROITS DES AVEUGLES</b>			
Guide Dogs .....	58		
<b>BOILERS AND PRESSURE VESSELS ACT/LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET APPAREILS SOUS PRESSION</b>			
General.....	59		1/92, 721/92, 349/93, 444/96, 541/96
<b>BOUNDARIES ACT/LOI SUR LE BORNAGE</b>			
General/Dispositions générales .....	60		322/91, 278/92, 323/93
<b>BUILDING CODE ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CODE DU BÂTIMENT</b>			
General.....	61		400/91, 158/93, 160/93, 383/94, 20/95, 395/96, Rev. 403/97
General.....		403/97	22/98, 102/98, 122/98, 152/99, 278/99, 593/99, 597/99, 205/00
<b>BUSINESS CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS</b>			
Exemptions for The Algoma Steel Corporation, Limited .....		86/92	Rev. 86/92
Forms/Formules .....		289/00	
General/Dispositions générales .....	62		578/91, 594/92, 627/93, 637/94, 293/95, 400/95, 308/96, 561/98, 190/99, 196/99, 288/00
<b>BUSINESS NAMES ACT/LOI SUR LES NOMS COMMERCIAUX</b>			
General/Dispositions générales .....		121/91	579/91, 334/92, 595/92, 624/93, 175/94, 401/95, 441/95, 256/96, 309/96, 562/98, 191/99
Restrictions Respecting Names/Restrictions concernant les noms commerciaux.....		122/91	
<b>BUSINESS REGULATION REFORM ACT, 1994/ LOI DE 1994 PORTANT RÉFORME DE LA RÉGLEMENTATION DES ENTREPRISES</b>			
General.....		442/95	
<b>C</b>			
<b>CAPITAL INVESTMENT PLAN ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE PLAN D'INVESTISSEMENT</b>			
General.....		146/97	653/98
Public Bodies .....		632/94	
Toll Devices — Period of Validation.....		114/97	
Toll Highway Designations.....		608/94	
<b>CEMETERIES ACT/LOI SUR LES CIMETIÈRES</b>			
Closings .....	63		214/91, Rev. 130/92
General.....	64		Rev. 130/92
Trust Funds .....	65		215/91, Rev. 132/92
<b>CEMETERIES ACT (REVISED)/LOI SUR LES CIMETIÈRES (RÉVISÉE)</b>			
Burial Sites.....		133/92	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Establishing, Operating and Closing Cemeteries and Crematoria.....		130/92	
Licences .....		131/92	514/97, 53/98
Trust Funds .....		132/92	436/96, 327/99
<b>CENTENNIAL CENTRE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY ACT/LOI SUR LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE</b>			
Application of Corporations Act.....		389/95	
Fees .....	66		365/92, 394/93, Rev. 251/94
<b>CERTIFICATION OF TITLES ACT/LOI SUR LA CERTIFICATION DES TITRES</b>			
General.....	67		323/91, Rev. 514/93
General.....		514/93	
<b>CHANGE OF NAME ACT/LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	68		326/91, 41/00
<b>CHARITABLE INSTITUTIONS ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE BIENFAISANCE</b>			
General.....	69		17/91, 189/91, 340/91, 414/91, 594/91, 651/91, 719/91, 32/92, 224/92, 425/92, 465/92, 651/92, 714/92, 45/93, 217/93, 368/93, 882/93, 236/94, 314/94, 368/94, 371/94, 535/94, 586/94, 178/95, 182/95, 185/95, 192/95, 220/96, 229/96, 341/96, 11/97, 198/97, 41/98, 234/98, 640/98, 149/99, 371/99, 63/00, 301/00
<b>CHILD AND FAMILY SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE</b>			
Exemptions from Act — Six Nations of the Grand River.....		240/95	Rev. 166/97
General.....	70		139/91, 239/92, 683/92, 161/93, 400/93, 50/94, 509/94, 539/94, 763/94, 225/95, 483/97, 199/99, 45/00
Procedures, Practices and Standards of Service for Child Protection Cases.....		206/00	
Register .....	71		213/00
<b>CHILDREN'S LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DE L'ENFANCE</b>			
Forms .....	72		
<b>CHIROPODY ACT/LOI SUR LES PODOLOGUES</b>			
General.....	73		429/93, spent
<b>CHIROPODY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PODOLOGUES</b>			
Committee Composition .....		708/93	
Election of Council Members .....		829/93	109/94
Examinations .....		679/93	212/94
Fees .....		675/93	Rev. 746/94
General.....		203/94	746/94, 183/99, 248/99
Professional Misconduct.....		750/93	110/94
Registration .....		830/93	111/94, 187/99
<b>CHIROPRACTIC ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES CHIROPRACTICIENS</b>			
Committee Composition .....		672/93	
Election of Council Members .....		910/93	112/94
Examinations .....		885/93	
Fees .....		613/93	Rev. 747/94
General.....		204/94	747/94



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Professional Misconduct.....		852/93	
Registration.....		862/93	871/93
<b>CITY OF GREATER SUDBURY ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DU GRAND SUDBURY</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		102/00	182/00
Transitional Issues: City of Greater Sudbury/ <i>Questions transitoires : ville du Grand Sudbury</i> .....		682/00	
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		9/00	186/00
Transition Board — Other Powers and Duties/ <i>Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions</i> .....		539/00	590/00
Transition Matters/ <i>Questions de transition</i> .....		589/00	
Ward Descriptions/ <i>Description des quartiers</i> .....		96/00	189/00
<b>CITY OF HAMILTON ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ DE HAMILTON</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		101/00	183/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		10/00	187/00
Transition Board — Other Powers and Duties/ <i>Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions</i> .....		538/00	597/00
Transition Matters/ <i>Questions de transition</i> .....		596/00	
Wards/ <i>Quartiers</i> .....		448/00	
<b>CITY OF OTTAWA ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA CITÉ D'OTTAWA</b>			
Powers and Duties of Transition Board/ <i>Pouvoirs et fonctions du conseil de transition</i> .....		100/00	184/00, 582/00
Transition Board/ <i>Conseil de transition</i> .....		11/00	188/00
Transition Board — Other Powers and Duties/ <i>Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions</i> .....		540/00	595/00
Transition Matters/ <i>Questions de transition</i> .....		594/00	
Ward Descriptions/ <i>Description des quartiers</i> .....		407/00	
<b>CITY OF TORONTO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA CITÉ DE TORONTO</b>			
Transitional Matters — 2000 Regular Election.....		5/00	
Ward Descriptions.....		191/00	192/00, 559/00, 627/00
<b>COLLECTION AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE RECOUVREMENT</b>			
General.....	74		690/91, 582/92, 515/97, 54/98, 42/00, 231/00
<b>COMMERCIAL CONCENTRATION TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LES CONCENTRATIONS COMMERCIALES</b>			
General.....	75		116/92, 119/93, 307/97, 448/99
<b>COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES AUX AFFIDAVITS</b>			
Fees.....	76		298/92
<b>COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE COMMERCIALISATION ET LES COMMISSIONS DE PRODUITS AGRICOLES</b>			
Levies			
— Cream.....	77		
— Milk.....	78		
Levies or Charges			
— Chicken.....	79		
— Chicken (Over Quota).....	80		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Cream .....	81		
— Eggs .....	82		
— Eggs .....		785/91	Rev. 785/91 164/94, 12/95, 135/96
— Eggs (Over Quota) .....	83		
— Fowl .....	84		
— Hatching Eggs .....	85		
— Hatching Eggs and Chicks (Over Quota) .....	86		
— Milk .....	87		451/92
— Tobacco .....	88		
— Turkey .....		68/98	374/98
— Turkey (Over Quota) .....		69/98	141/98
— Turkeys .....	89		Rev. 67/98
<b>COMMODITY FUTURES ACT/LOI SUR LES CONTRATS À TERME SUR MARCHANDISES</b>			
General .....	90		248/92, 246/97, 321/98, 109/00, 343/00
<b>COMMUNITY ECONOMIC DEVELOPMENT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE COMMUNAUTAIRE</b>			
Community Economic Development Corporations .....		45/94	
<b>COMMUNITY PSYCHIATRIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMMUNAUTAIRES</b>			
General/Dispositions générales .....	91		345/91
Grants/Subventions .....	92		597/91
<b>COMMUNITY RECREATION CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE LOISIRS COMMUNAUTAIRES</b>			
General .....	93		
<b>COMMUNITY SMALL BUSINESS INVESTMENT FUNDS ACT/LOI SUR LES FONDS COMMUNAUTAIRES D'INVESTISSEMENT DANS LES PETITES ENTREPRISES</b> (formerly Labour Sponsored Venture Capital Corporations Act, 1992/anciennement Loi de 1992 sur les corporations à capital de risque de travailleurs)			
Specified Employee Ownership Corporations .....		591/92	
<b>COMPULSORY AUTOMOBILE INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-AUTOMOBILE OBLIGATOIRE</b>			
Certificate of Insurance .....	94		Rev. 278/95
Certificate of Insurance .....		278/95	
Exemptions .....	95		
Insurance Card .....		402/96	
<b>CONDOMINIUM ACT/LOI SUR LES CONDOMINIUMS</b>			
General .....	96		179/91, 129/92, 148/92
Surveys and The Description .....	97		180/91
<b>CONSENT TO TREATMENT ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONSENTEMENT AU TRAITEMENT</b>			
General .....		19/95	16/96, Rev. 105/96
<b>CONSERVATION AUTHORITIES ACT/LOI SUR LES OFFICES DE PROTECTION DE LA NATURE</b>			
Conservation Areas			
— Ausable-Bayfield .....	98		
— Cataraqui Region .....	99		
— Catfish Creek .....	100		
— Central Lake Ontario .....	101		

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Credit Valley .....	102		
— Crowe Valley .....	103		
— Essex Region .....	104		
— Ganaraska Region .....	105		
— Grand River .....	106		
— Grey Sauble .....	107		
— Halton Region .....	108		
— Hamilton Region .....	109		
— Kawartha Region .....	110		
— Kettle Creek .....	111		
— Lake Simcoe Region .....	112		
— Lakehead Region .....	113		
— Long Point Region .....	114		
— Lower Thames Valley .....	115		
— Lower Trent Region .....	116		
— Maitland Valley .....	117		
— Mattagami Region .....	118		
— Metropolitan Toronto and Region .....	119		
— Mississippi Valley .....	120		
— Moira River .....	121		
— Napanee Region .....	122		
— Niagara Peninsula .....	123		
— Nickel District .....	124		
— North Bay-Mattawa .....	125		
— North Grey Region .....	126		
— Nottawasaga Valley .....	127		
— Otonabee Region .....	128		
— Prince Edward Region .....	129		
— Rideau Valley .....	130		
— St. Clair Region .....	131		
— Sauble Valley .....	132		
— Saugeen Valley .....	133		
— Sault Ste. Marie Region .....	134		
— South Nation River .....	135		
— Upper Thames River .....	136		
Conservation Authority Levies .....		670/00	
Fill			
— Grand Valley .....	137		
— Moira River .....	138		Rev. 260/92
— Spencer Creek .....	139		
Fill and Alteration to Waterways			
— Raisin Region .....	140		
— Sault Ste. Marie Region Conservation Authority .....	141		
Fill, Construction and Alteration to Waterways			
— Ausable-Bayfield .....	142		Rev. 46/95
— Ausable-Bayfield .....		46/95	
— Cataraqui Region .....	143		
— Catfish Creek .....	144		
— Central Lake Ontario .....	145		
— Credit Valley .....	146		396/92
— Essex Region .....	147		535/91
— Ganaraska Region Conservation Authority .....	148		498/93
— Grand River .....	149		69/93, 669/94, 142/98
— Grey Sauble Conservation Authority .....		416/94	
— Halton Region Conservation Authority .....	150		
— Hamilton Region .....	151		
— Kawartha Region Conservation Authority .....		33/94	
— Kettle Creek .....	152		
— Lakehead Region .....		152/91	
— Lake Simcoe Region .....	153		534/91, 623/94



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Long Point Region Conservation Authority.....	154		
— Lower Thames Valley.....	155		
— Lower Trent Region.....	156		
— Maitland Valley Conservation Authority.....		22/91	
— Mattagami Region.....	157		
— Metropolitan Toronto and Region.....	158		
— Mississippi Valley (The).....	159		
— Moira River.....		260/92	725/94
— Napanee Region Conservation Authority.....	160		
— Niagara Peninsula Conservation Authority (The).....		99/91	266/92, 508/94
— Nickel District.....	161		
— North Bay-Mattawa Conservation Authority.....	162		
— North Grey.....	163		
— Nottawasaga Valley.....	164		47/93, 118/95
— Otonabee Region.....	165		Rev. 282/97
— Otonabee Region Conversation Authority.....		282/97	
— Prince Edward Region Conservation Authority (The).....		417/94	
— Rideau Valley.....	166		
— St. Clair Region.....	167		
— Sauble Valley.....	168		
— Saugeen Valley.....	169		
— South Nation River Conservation Authority.....		724/94	
— Upper Thames River.....	170		
Municipal Levies.....		139/96	231/97, 106/98
<b>CONSOLIDATED HEARINGS ACT/LOI SUR LA JONCTION DES AUDIENCES</b>			
Aggregate Resources Act.....	171		783/91, 840/93, 502/95, 580/00
Conservation Authorities Act.....	172		265/91, 781/91, 586/92, 549/94, 796/94
Hearings.....	173		205/97
Lakes and Rivers Improvement Act.....	174		782/91, 550/94
Regional Municipality of Durham Act.....		161/90	Rev. 552/94
Regional Municipality of Durham Act.....		552/94	
Subsections 34 (3) and (4) of The Regional Municipality of Halton Act.....		784/91	
Waste Management Act, 1992.....		551/94	
<b>CONSTRUCTION LIEN ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION</b>			
General.....	175		416/93, 450/98
<b>CONSUMER PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	176		691/91, 637/93, 516/97, 56/98
<b>CONSUMER REPORTING ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE CONSOMMATEUR</b>			
General.....	177		692/91, 517/97
<b>CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES</b>			
General.....	178		495/92, 773/92, 234/95, 318/98
<b>CO-OPERATIVE LOANS ACT/LOI SUR LES PRÊTS AUX COOPÉRATIVES</b>			
General.....	179		
<b>CORONERS ACT/LOI SUR LES CORONERS</b>			
Fees, Allowances and Forms/ <i>Honoraires, indemnités et formules</i> .....		264/99	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	180		128/92, 141/94, 104/95, 259/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES</b>			
General/Dispositions générales .....	181		580/91, 596/92, 625/93, 177/94, 638/94, 294/95, 402/95, 310/96, 563/98, 189/99, 192/99, 43/00
<b>CORPORATIONS INFORMATION ACT/LOI SUR LES RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES PERSONNES MORALES</b>			
General/Dispositions générales .....	182		12/91, 123/91, 255/92, 256/92, 597/92, 628/93, 178/94, 59/95, 311/96, 564/98, 193/99, 575/99
<b>CORPORATIONS TAX ACT/LOI SUR L'IMPOSITION DES CORPORATIONS</b>			
Co-operative Education Tax Credit.....		329/97	295/98, 265/00
General.....	183		714/91, 453/92, 120/93, 171/96, 488/96, 306/97, 298/98, 355/98, 76/99, 419/99, 449/99, 558/99, 194/00, 266/00, 485/00, 499/00
Ontario Film and Television Tax Credit .....		322/97	649/98, 75/99, 559/99, 684/00
Small Business Investment Tax Credit for Banks .....		318/97	299/98
<b>COSTS OF DISTRESS ACT/LOI SUR LES FRAIS DE SAISIE-GAGERIE</b>			
Costs .....	184		
<b>COUNTY OF OXFORD ACT/LOI SUR LE COMTÉ D'OXFORD</b>			
Equalization of Assessments (Oxford County) under Section 84.13 of the Act.....		264/96	
Protection of Employees .....		951/93	
Rating By-laws — Extension of Time .....		251/96	
<b>COUNTY OF SIMCOE ACT, 1990</b>			
Amalgamated Town			
— Change of Name.....		776/91	Rev. 953/93
Notice Requirements.....		95/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1991 .....		709/91	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1992 .....		763/92	Rev. 953/93
Rates of Taxation, 1993 .....		585/93	Rev. 953/93
Urban Services .....		682/90	Rev. 953/93
Ward System.....		149/91	Rev. 953/93
<b>COUNTY OF SIMCOE ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE COMTÉ DE SIMCOE</b>			
Amalgamated Town			
— Ward System for the Hydro-Electric Power Commission General .....		273/91 953/93	98/00
Midland (Town of), Township of Tiny Boundary — Related Matters .....		462/94	
Protection of Benefits of Employees and Retired Employees Rates of Taxation for General Purposes, 1994.....		414/94 527/94	
Rates of Taxation for General Purposes, 1997.....		410/97	
<b>COURTS OF JUSTICE ACT/LOI SUR LES TRIBUNAUDS JUDICIAIRES</b>			
Bilingual Proceedings .....	185		681/92
Bilingual Proceedings: Additions to Schedules 1 and 2 of Section 126 of the Act/Instances bilingues : ajouts aux annexes 1 et 2 de l'article 126 de la Loi .....		922/93	441/97
Case Management Masters — Qualifications .....		535/96	
Designation of Regions.....	186		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
District of Algoma Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles du district d'Algoma</i> .....	187		536/92, 762/93, 743/94, 519/95, 531/96, 439/97, 628/98, 293/99, 584/99
Duties of Clerks and Bailiffs of the Small Claims Court .....	188		
Essex Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles d'Essex</i> .....	189		397/91, 537/92, 211/93, 763/93, 744/94, 518/95, 532/96, 440/97, 629/98, 294/99, 585/99, 693/00
Family Case Management Rules for the Superior Court of Justice in Toronto/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille pour la Cour supérieure de justice à Toronto</i> .....		655/00	
Family Court Rules .....	202		72/92, 468/93, 282/95, 429/97, 215/98, 294/98, Rev. 114/99
Family Law Rules/ <i>Règles en matière de droit de la famille</i> ..		114/99	441/99, 544/99, 250/00
Framework Agreement on Judges' Remuneration .....		407/93	
Money Paid Into Court .....	190		391/91, 619/91, 176/92, 213/93, 558/93, 599/94, 187/95, 35/97, 487/99
Number of Judges .....	191		91/91, Rev. 464/93
Number of Judges .....		464/93	Rev. 74/95
Number of Judges .....		74/95	Rev. 233/95
Number of Judges .....		233/95	368/95, 303/96, 296/99, Rev. 502/99
Number of Judges/ <i>Nombre de juges</i> .....		502/99	
Part-Time Provincial Judges Authorized to Practise Law .....	192		Rev. 67/92
Provincial Judges Benefits .....	193		269/91, Rev. 67/92
Rules for the Toronto Region E-filing Pilot Project/ <i>Règles du projet pilote de dépôt électronique de la région de Toronto</i> .....		223/97	417/97, 103/98, 630/98, Rev. 289/99
Rules of Civil Procedure/ <i>Règles de procédure civile</i> .....	194		219/91, 396/91, 73/92, 175/92, 535/92, 770/92, 212/93, 465/93, 466/93, 766/93, 351/94, 484/94, 739/94, 740/94, 69/95, 70/95, 377/95, 533/95, 534/95, 60/96, 61/96, 175/96, 332/96, 333/96, 536/96, 554/96, 555/96, 118/97, 348/97, 427/97, 442/97, 171/98, 214/98, 217/98, 292/98, 452/98, 453/98, 570/98, 627/98, 288/99, 290/99, 292/99, 484/99, 488/99, 583/99, 24/00, 25/00, 504/00, 652/00, 653/00, 654/00
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act .....	195		Rev. 721/94
Rules of the Court of Appeal in Appeals under the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour d'appel relatives aux appels interjetés en vertu de la Loi sur les infractions provinciales</i> .....		721/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act .....	196		Rev. 723/94
Rules of the Ontario Court (General Division) and the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 116 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division générale) et de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 116 de la Loi sur les infractions provinciales</i> .....		723/94	
Rules of the Ontario Court (General Division) in Estate Proceedings .....	197		398/91, Rev. 485/94
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act .....	198		504/93, Rev. 722/94



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Appeals under Section 135 of the Provincial Offences Act/ <i>Règles de la Cour de l'Ontario (Division provinciale) relatives aux appels interjetés en vertu de l'article 135 de la Loi sur les infractions provinciales</i> .....		722/94	
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Family Law Proceedings .....	199		705/91, 71/92, 467/93, 428/97, 216/98, 293/98, Rev. 114/99
Rules of the Ontario Court (Provincial Division) in Provincial Offences Proceedings .....	200		505/93, 498/94, 567/00
Rules of the Small Claims Court .....	201		732/92, 66/95, 132/96, Rev. 258/98
Rules of the Small Claims Court/ <i>Règles de la Cour des petites créances</i> .....		258/98	295/99
Rules of the Unified Family Court (see now Family Court Rules)			
Salaries and Benefits of Masters .....	203		406/91, Rev. 68/92
Salaries and Benefits of Masters .....		68/92	
Salaries and Benefits of Provincial Judges .....	204		405/91, Rev. 67/92
Salaries and Benefits of Provincial Judges .....		67/92	762/92, 167/93, 460/93, 28/00, 497/00
Small Claims Court Jurisdiction .....	205		Rev. 335/92
Small Claims Court Jurisdiction .....		335/92	Rev. 92/93
Small Claims Court Jurisdiction .....		92/93	Rev. 626/00
Small Claims Court Jurisdiction/ <i>Compétence de la Cour des petites créances</i> .....		626/00	
Territorial Divisions for the Small Claims Court .....	206		
Toronto Civil Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes civiles de Toronto</i> .....		703/91	210/93, 755/93, 482/94, 741/94, 516/95, 533/96, Rev. 556/96
Toronto Family Case Management Rules/ <i>Règles de gestion des causes en droit de la famille de Toronto</i> .....		704/91	744/92, 764/93, 483/94, 742/94, 517/95, 534/96, 447/97, 626/98, 543/99, Rev. 655/00
<b>CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES</b>			
<b>ACT/LOI SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS</b>			
Annual Premium .....	207		Rev. 78/95
Credit Union Leagues/ <i>Fédérations de caisses</i> .....	208		Rev. 77/95
Designations under Section 85 of the Act .....	209		Rev. 76/95
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	210		Rev. 76/95
Matching Assets/ <i>Éléments d'actif correspondants</i> .....	211		Rev. 76/95
Membership in Credit Union Leagues/ <i>Adhésion aux fédérations de caisses</i> .....	212		Rev. 77/95
Membership in Credit Unions/ <i>Adhésion aux caisses</i> .....	213		Rev. 76/95
Stabilization Funds .....	214		70/93, 171/93, Rev. 79/95
<b>CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES CREDIT UNIONS</b>			
Credit Unions/ <i>Caisses populaires</i> .....		76/95	414/97, 314/98, 110/00
Deposit Insurance Corporation of Ontario/ <i>Société ontarienne d'assurance-dépôts</i> .....		78/95	316/98, 620/99, 681/00
Leagues/ <i>Fédérations</i> .....		77/95	315/98, 619/99, 111/00
Stabilization Funds Established under a Predecessor Act/ <i>Fonds de stabilisation créés en vertu d'une loi antérieure</i> .....		79/95	317/98
<b>CROP INSURANCE ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO) (see now Crop Insurance Act (Ontario), 1996/voir maintenant Loi de 1996 sur l'assurance-récolte (Ontario))</b>			
Arbitration Proceedings/ <i>Arbitrage</i> .....	215		262/92, Rev. 140/96

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Crop Insurance Plan/ <i>Régime d'assurance-récolte</i>			
— Apples .....	216	358/96	418/92, 177/93, 84/94, 6/95, Rev. 358/96 17/97, Rev. 383/97
— Apples .....			
— Asparagus.....	217		488/91, 436/92, 95/93, 85/94, 3/95, 443/95, 478/96, Rev. 383/97
— Black Tobacco/ <i>sur le tabac noir</i> .....	218		551/91, 431/92, 245/93, 562/93, 430/94, 469/94, 226/95, 246/96, Rev. 382/97
— Burley Tobacco/ <i>sur le tabac Burley</i> .....	219		246/93, Rev. 382/97
— Butternut Squash/ <i>sur les courges musquées</i> .....	242		490/91, 615/92, 262/93, 563/93, 433/94, 474/94, 259/95, 363/96, Rev. 382/97
— Carrots (see now Fresh Market Carrots)			
— Carrots (Processing).....		639/92	576/93, 438/94, 166/95, 283/96, Rev. 383/97
— Coloured Beans/ <i>sur les haricots colorés</i> .....	221		570/91, 462/92, 248/93, 564/93, 86/94, 135/95, 237/96, Rev. 382/97
— Corn .....	222		117/93, 565/93, 87/94, 134/95, 242/96, Rev. 383/97
— Cucumbers/ <i>sur les concombres</i> .....	223		489/91, 640/92, 249/93, 566/93, 471/94, 648/94, 251/95, 318/96, Rev. 382/97
— Flue-Cured Tobacco/ <i>sur le tabac jaune</i> .....	224		674/92, 250/93, 567/93, 649/94, 252/95, 364/96, Rev. 382/97
— Forage Seeding Establishment/ <i>sur l'implantation du fourrage</i> .....	225		307/91, 433/92, 251/93, 641/93, 650/94, 133/95, Rev. 382/97
— Fresh Market Carrots/ <i>sur les carottes fraîches</i> .....	220		552/91, 677/92, 247/93, 539/93, 436/94, 470/94, 250/95, 181/96, Rev. 382/97
— Grapes .....	226		331/91, 607/92, 301/93, 88/94, 208/95, 281/96, 518/96, Rev. 383/97
— Green and Wax Beans.....	227		550/91, 606/92, 65/93, 568/93, 651/94, 165/95, 249/96, Rev. 383/97
— Greenhouse Vegetables.....	228		Rev. 424/92
— Hay and Pasture/ <i>sur le foin et le pâturage</i> .....	229		79/91, 432/92, 252/93, 729/93, 652/94, 243/96, Rev. 382/97
— Honey/ <i>sur le miel</i> .....	230		492/91, 608/92, 253/93, 540/93, 431/94, 227/95, Rev. 382/97
— Lima Beans/ <i>sur les haricots de Lima</i> .....	231		485/91, 254/93, 569/93, 441/94, 253/95, 286/96, Rev. 382/97
— Oil Seed.....	232		553/91, 118/93, 570/93, 89/94, 132/95, 238/96, Rev. 383/97
— Onions/ <i>sur les oignons</i> .....	233		491/91, 616/92, 255/93, 571/93, 426/94, 472/94, 254/95, 245/96, Rev. 382/97
— Peaches/ <i>sur les pêches</i> .....	234		419/92, 256/93, 90/94, 7/95, 519/96, Rev. 382/97
— Peanuts/ <i>sur les arachides</i> .....	235		618/92, 257/93, 572/93, 434/94, 255/95, 247/96, Rev. 382/97
— Pears.....	236		420/92, 178/93, 91/94, 8/95, 444/95, 517/96, Rev. 383/97
— Peas/ <i>sur les pois</i> .....	237		675/92, 258/93, 439/94, 256/95, 317/96, Rev. 382/97
— Peppers/ <i>sur les poivrons</i> .....	238		612/92, 259/93, 573/93, 432/94, 257/95, Rev. 382/97
— Plums .....	239		184/91, 421/92, 302/93, 92/94, 9/95, 445/95, 539/96, Rev. 383/97
— Popping Corn/ <i>sur le maïs à éclater</i> .....	240		712/91, 605/92, 260/93, 574/93, 427/94, 473/94, 183/96, Rev. 382/97
— Potatoes/ <i>sur les pommes de terre</i> .....	241		613/92, 261/93, 575/93, 428/94, 258/95, 369/96, Rev. 382/97
— Pumpkins and Squash (see now Butternut Squash)			
— Red Beets/ <i>sur les betteraves rouges</i> .....	243		617/92, 263/93, 541/93, 435/94, 619/94, 268/95, 315/96, Rev. 382/97

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Red Spring Wheat/ <i>sur le blé roux du printemps</i> .....	244		493/91, 438/92, 264/93, 577/93, 93/94, 475/94, 131/95, 239/96, Rev. 382/97
— Rutabagas/ <i>sur les rutabagas</i> .....	245		494/91, 614/92, 265/93, 578/93, 429/94, 476/94, 291/95, 180/96, Rev. 382/97
— Seed Corn/ <i>sur le maïs de semence</i> .....	246		21/93, 266/93, 579/93, 731/94, 260/95, 319/96, Rev. 382/97
— Sour Cherries .....	247		422/92, 303/93, 94/94, 10/95, 330/96, 16/97, Rev. 383/97
— Specialty Crops/ <i>sur les cultures spéciales</i> .....	248		78/91, 487/91, 676/92, 267/93, 542/93, 437/94, 261/95, 320/96, Rev. 382/97
— Spring Grain/ <i>sur les céréales de printemps</i> .....	249		569/91, 434/92, 268/93, 580/93, 95/94, 477/94, 130/95, 240/96, Rev. 382/97
— Strawberries .....		566/91	619/92, 581/93, 654/94, 244/96, Rev. 383/97
— Sunflowers/ <i>sur les tournesols</i> .....	250		306/91, 437/92, 269/93, 582/93, 96/94, 129/95, 182/96, Rev. 382/97
— Sweet Cherries .....	251		423/92, 179/93, 97/94, 11/95, 538/95, 516/96, Rev. 383/97
— Sweet Corn/ <i>sur le maïs sucré</i> .....	252		567/91, 637/92, 270/93, 728/93, 618/94, 653/94, 262/95, 316/96, Rev. 382/97
— Tomatoes/ <i>sur les tomates</i> .....	253		486/91, 638/92, 271/93, 543/93, 440/94, 292/95, 314/96, Rev. 382/97
— White Beans/ <i>sur les haricots blancs</i> .....	254		568/91, 463/92, 272/93, 583/93, 98/94, 478/94, 128/95, 241/96, Rev. 382/97
— Winter Wheat .....	255		629/91, 435/92, 304/93, 99/94, 684/94, 488/95, 282/96, 497/96, Rev. 383/97
Crop Insurance Plans — General/ <i>Régimes d'assurance-récolte — Dispositions générales</i> .....	256		620/92, 273/93, 310/95, Rev. 381/97
Designation of Insurable Crops/ <i>Désignation des récoltes assurables</i> .....	257		263/92, Rev. 382/97
<b>CROP INSURANCE ACT (ONTARIO), 1996/LOI DE 1996 SUR L'ASSURANCE-RÉCOLTE (ONTARIO)</b>			
Appeal Proceedings/ <i>Appels</i> .....		140/96	
General .....		380/97	
<b>CROWN EMPLOYEES COLLECTIVE BARGAINING ACT/LOI SUR LA NÉGOCIATION COLLECTIVE DES EMPLOYÉS DE LA COURONNE</b>			
General .....	258		201/91, 708/91, 705/92
Rules of Procedure .....	259		
<b>CROWN FOREST SUSTAINABILITY ACT, 1994/ LOI DE 1994 SUR LA DURABILITÉ DES FORÊTS DE LA COURONNE</b>			
General .....		167/95	238/95, 397/96, 452/96, 448/97, 283/00
Manuals .....		92/95	Rev. 167/95
<b>CROWN TIMBER ACT/LOI SUR LE BOIS DE LA COURONNE</b>			
General .....	260		319/93, 461/93, 594/93, 303/94, 559/94, 620/94, 666/94, 62/95
<b>D</b>			
<b>DANGEROUS GOODS TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES</b>			
General .....	261		269/92, 190/95
<b>DAY NURSERIES ACT/LOI SUR LES GARDERIES</b>			
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents .....		137/99	353/99, 462/99, 629/99, 622/00



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	262		50/91, 218/91, 458/91, 708/92, 42/93, 373/93, 17/94, 583/94, 677/94, 112/97, 482/97, 139/98, 231/98, 277/98, 38/99, 130/99, 609/99, 38/00, 501/00, 534/00, 621/00
Policy Statements/ <i>Déclarations de principes</i> .....		502/00	
Repeal of Subsection 1 (2) of the Act/ <i>Abrogation du paragraphe 1 (2) de la Loi</i> .....		500/00	
<b>DEAD ANIMAL DISPOSAL ACT/LOI SUR LES CADAVRES D'ANIMAUX</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	263		572/91, 728/92, 525/96
<b>DENTAL HYGIENE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES HYGIÉNISTES DENTAIRES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		616/93	113/94, Rev. 128/00
Election of Council Members .....		747/93	402/94, Rev. 127/00
Examinations .....		710/93	
Fees .....		655/93	Rev. 128/97
General .....		218/94	127/97, 607/98, 537/99, 131/00
Professional Misconduct .....		797/93	Rev. 128/97
Registration .....		863/93	745/94, 129/97, 606/98, Rev. 536/99
<b>DENTAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS DENTAIRES</b>			
General .....	264		746/91, 742/92
<b>DENTAL TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES DENTAIRES</b>			
Composition of Statutory Committee .....		651/93	Rev. 472/00
Elections .....		748/93	Rev. 471/00
Examinations .....		711/93	
Fees .....		656/93	454/98, Rev. 470/00
General .....		604/98	321/00
Professional Misconduct .....		798/93	603/98
Registration .....		874/93	875/93, 605/98
<b>DENTISTRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTISTES</b>			
Composition of Committees .....		617/93	54/94, Rev. 269/00
Electoral Districts .....		831/93	Rev. 270/00
Fees .....		792/93	455/95, 123/97, Rev. 271/00
General .....		205/94	186/99, 272/00
Professional Misconduct .....		853/93	220/94
Registration .....		832/93	124/97, 273/00
<b>DENTURE THERAPISTS ACT/LOI SUR LES DENTUROLOGUES</b>			
General .....	265		658/91, 772/92
<b>DENTURISM ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DENTUROLOGISTES</b>			
Committee Composition .....		652/93	546/94
Election of Council Members .....		793/93	
Fees .....		657/93	Rev. 126/97
General .....		206/94	125/97, 555/98, 188/99
Professional Misconduct .....		854/93	405/94, 602/98
Registration .....		833/93	404/94
<b>DEPOSITS REGULATION ACT/LOI SUR LES DÉPÔTS D'ARGENT</b>			
General .....	266		
<b>DEVELOPMENT CHARGES ACT/LOI SUR LES REDEVANCES D'EXPLOITATION</b>			
Development Charges/ <i>Redevances d'exploitation</i> .....	267		349/92, 212/96

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Education Development Charges .....	268		229/92, 813/94, 15/96, 475/97, Rev. 21/98
<b>DEVELOPMENT CHARGES ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES REDEVANCES D'AMÉNAGEMENT</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		82/98	104/98, 439/99
<b>DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT</b>			
Approval of Loans and Guarantees .....		77/91	
Innovation Ontario Corporation .....	269		246/91, 278/96
Ontario Aerospace Corporation .....		111/92	Rev. 190/97
Ontario Exports Inc. ....		619/98	
Ontario Film Development Corporation (The).....	270		145/91, Rev. 672/00
Ontario Immigrant Investor Corporation .....		279/99	
Ontario International Corporation .....	271		768/91, 930/93, Rev. 512/94
Ontario International Trade Corporation.....		512/94	713/94, 769/94, Rev. 619/98
Ontario Media Development Corporation.....		672/00	
Ontario Superbuild Corporation.....		592/99	
Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation .....		618/98	
<b>DEVELOPMENTAL SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES AUX PERSONNES ATTEINTES D'UN HANDICAP DE DÉVELOPPEMENT</b>			
General .....	272		124/00
<b>DIETETICS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES DIÉTÉTISTES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		673/93	
Election of Council Members .....		771/93	403/94, Rev. 592/94
Fees .....		676/93	920/93, Rev. 591/94
General .....		593/94	243/97, 181/99, 182/99, 491/99
Professional Misconduct .....		680/93	203/00
Registration .....		876/93	877/93, 594/94, Rev. 243/97
<b>DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA</b>			
Protection of Employees .....		950/93	
<b>DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DES SERVICES SOCIAUX</b> (formerly District Welfare Administration Boards Act/ <i>anciennement Loi sur les conseils d'administration de district de l'aide sociale</i> )			
District Social Services Administration Boards .....		280/98	
General .....		278/98	37/99, 112/99, 608/99, 40/00, 620/00
<b>DISTRICT WELFARE ADMINISTRATION BOARDS ACT/LOI SUR LES CONSEILS D'ADMINISTRATION DE DISTRICT DE L'AIDE SOCIALE</b>			
Application for Grant under Section 10 of the Act .....	273		418/94, 484/97, Rev. 278/98
<b>DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....	274		573/91
Rules of Practice and Procedure to be Followed in All Proceedings Before the Referee .....	275		
<b>DRUG AND PHARMACIES REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES MÉDICAMENTS ET DES PHARMACIES</b> (formerly Health Disciplines Act/ <i>anciennement Loi sur les sciences de la santé</i> )			
Child Resistant Packages .....	545		
Dental Hygienists.....	546		659/91, 547/93, spent
Dentistry.....	547		660/91, 641/92, 642/92, 548/93

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General.....	551		747/91, 743/92, 290/93, 704/93, 784/94, 298/96, 120/97, 275/97, 644/98, 179/99
General.....		297/96	119/97, 444/97, 643/98, 180/99
Medicine.....	548		212/92, 380/92, 153/93, 308/93, 366/93, 705/93
Nursing.....	549		211/92, 154/93, 205/93, 549/93, spent
Optometry.....	550		550/93
Pharmacy (see now General)			
<b>DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT/LOI SUR L'INTERCHANGEABILITÉ DES MÉDICAMENTS ET LES HONORAIRES DE PRÉPARATION</b> (formerly Prescription Drug Cost Regulation Act/anciennement Loi sur la réglementation des prix des médicaments délivrés sur ordonnance)			
General.....	935		44/91, 159/91, 438/91, 576/91, 235/92, 460/92, 757/92, 101/93, 318/93, 453/93, 524/93, 526/93, 733/93, 735/93, 49/94, 108/94, 377/94, 452/94, 615/94, 755/94, 792/94, 40/95, 299/95, 305/95, 371/95, 476/95, 479/95, 18/96, 177/96, 204/96, 337/96, 376/96, 387/96, 509/96, 28/97, 111/97, 300/97, 220/98, 593/98, 613/98, 73/99, 231/99, 313/99, 333/99, 402/99, 587/99, 201/00, 367/00, 496/00, 583/00 684/91, 205/96
Notice to Patients/ <i>Avis aux malades</i> .....	936		
<b>DRUGLESS PRACTITIONERS ACT/LOI SUR LES PRATICIENS NE PRESCRIVANT PAS DE MÉDICAMENTS</b>			
Chiropractors/ <i>Chiropraticiens</i> .....	276		516/91, 56/92, Rev. 890/93
Classifications/ <i>Classifications</i> .....	277		515/91, Rev. 889/93
General.....	278		549/99, 469/00
Masseurs.....	279		706/91, 612/93, Rev. 891/93
Osteopaths.....	280		
Physiotherapists.....	281		667/92, 650/93, Rev. 892/93
<b>E</b>			
<b>EDIBLE OIL PRODUCTS ACT/LOI SUR LES PRODUITS OLÉAGINEUX COMESTIBLES</b>			
General.....	282		64/92, 404/97
<b>EDUCATION ACT/LOI SUR L'ÉDUCATION</b>			
2000 School Tax Instalments — Municipality of Brockton/ <i>Versements échelonnés des impôts scolaires de 2000 — municipalité de Brockton</i> .....		385/00	
Access to School Premises/ <i>Accès aux lieux scolaires</i> .....		474/00	
Allocations to Reserve Fund for Permanent Improvements/ <i>Affectations à un fonds de réserve pour améliorations permanentes</i> .....		498/97	Rev. 447/98
Apportionment 1991 Requisitions.....		87/91	
Apportionment 1992 Requisitions.....		120/92	
Apportionment 1993 Requisitions.....		105/93	
Apportionment 1994 Requisitions.....		246/94	
Apportionment 1995 Requisitions.....		115/95	
Apportionment 1996 Requisitions.....		117/96	Rev. 80/97
Apportionment 1997 Requisitions.....		80/97	
Apportionment of Rates in Certain District School Areas.....		713/98	
Assessment and Tax Adjustments — 1991.....		68/91	
Assessment and Tax Adjustments — 1992.....		123/92	357/93
Assessment and Tax Adjustments — 1993.....		168/93	358/93, 276/96
Assessment and Tax Adjustments — 1994.....		504/94	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Assessment and Tax Adjustments — 1995 .....		309/95	
Assessment and Tax Adjustments — 1996 .....		277/96	
Assessment and Tax Adjustments — 1997 .....		277/97	
Borrowing for Permanent Improvements: Issuance of <i>Debentures/Emprunts aux fins d'améliorations</i> <i>permanentes : émission de débentures</i> .....		466/97	
By-elections/ <i>Élections partielles</i> .....		79/98	Rev. 412/00
Calculation of Amount of Reserve or Reduction in Requirement Resulting from Strike or Lock-out .....	283		Rev. 486/98
Calculation of Amount of Reserve Resulting from Strike or Lock-out/ <i>Calcul de la réserve résultant d'une grève ou</i> <i>d'un lock-out</i> .....		486/98	
Calculation of Average Daily Enrolment .....		89/91	22/94, Rev. 244/94
Calculation of Average Daily Enrolment .....		244/94	814/94, Rev. 120/96
Calculation of Average Daily Enrolment .....		79/97	466/98
Calculation of Average Daily Enrolment, 1996 .....		120/96	Rev. 79/97
Calculation of Average Daily Enrolment for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul de l'effectif</i> <i>quotidien moyen pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier</i> <i>1998 au 31 août 1998</i> .....		283/98	
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1998-99 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour</i> <i>l'exercice 1998-1999</i> .....		286/98	468/98, 211/99
Calculation of Average Daily Enrolment for the 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien moyen pour</i> <i>l'exercice 1999-2000</i> .....		213/99	166/00
Calculation of Average Daily Enrolment for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul de l'effectif quotidien</i> <i>moyen pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> ..		168/00	
Calculation of Enrolment in Part XIII of the Act/ <i>Calcul de</i> <i>l'effectif dans la partie XIII de la Loi</i> .....		7/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1991 .....		88/91	
Calculation of Fees for Pupils, 1992 .....		121/92	
Calculation of Fees for Pupils, 1993 .....		104/93	
Calculation of Fees for Pupils, 1994 .....		245/94	
Calculation of Fees for Pupils, 1995 .....		114/95	
Calculation of Fees for Pupils, 1996 .....		119/96	Rev. 81/97
Calculation of Fees for Pupils, 1997 .....		81/97	
Calculation of Fees for Pupils for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Calcul des droits payables à</i> <i>l'égard des élèves pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier</i> <i>1998 au 31 août 1998</i> .....		284/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1998-99 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard des</i> <i>élèves pour l'exercice 1998-1999 des conseils scolaires</i> ..		288/98	
Calculation of Fees for Pupils for the 1999-2000 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard</i> <i>des élèves pour l'exercice 1999-2000 des conseils</i> <i>scolaires</i> .....		215/99	
Calculation of Fees for Pupils for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Calcul des droits exigibles à l'égard</i> <i>des élèves pour l'exercice 2000-2001 des conseils</i> <i>scolaires</i> .....		169/00	215/00, 296/00, 478/00
Class Size/ <i>Effectif des classes</i> .....		118/98	172/00, Rev. 399/00
Class Size/ <i>Effectif des classes</i> .....		399/00	
Conditions for Extended Funding .....	284		
Continuing Education/ <i>Éducation permanente</i> .....	285		441/92, 96/95, 97/96
County Combined Separate School Zones/ <i>Zones fusionnées</i> <i>d'écoles séparées de comté</i> .....	286		377/92

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Current Borrowing Limits/ <i>Plafonds des emprunts à court terme</i> .....		495/97	
Debt and Financial Obligation Limits .....		265/94	Rev. 469/97
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financières</i> .....		469/97	Rev. 472/98
Debt and Financial Obligation Limits/ <i>Plafonds des dettes et des obligations financiers</i> .....		472/98	
Deemed Attachment of Certain Territory without Municipal Organization/ <i>Rattachement présumé de certains territoires non érigés en municipalité</i> .....		715/98	
Deemed District Municipalities (District School Board Jurisdiction) — Tax Rates .....		468/97	396/00
Deemed District Municipalities (School Authority Jurisdiction) — Tax Rates .....		467/97	397/00, 579/00
Designation of School Divisions .....	287		527/92, 413/93, 94/95
Designation of Support Staff .....	288		
Designation of Teachers .....	289		
Disposition of School Sites/ <i>Aliénation d'emplacement scolaires</i> .....		497/97	152/98, Rev. 445/98
Disposition of Surplus Real Property/ <i>Aliénation de biens immeubles excédentaires</i> .....		444/98	57/99, 535/00
District Combined Separate School Zones .....	290		526/92, 730/92, 412/93
District School Areas .....	291		281/00
Education Development Charges — General/ <i>Redevances d'aménagement scolaires — Dispositions générales</i> .....		20/98	151/98, 473/98, 136/00
Elections to and Representation on District School Boards/ <i>Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils</i> .....		412/00	432/00, 460/00
Electronic Meetings/ <i>Réunions électroniques</i> .....		463/97	
Eligible Investments/ <i>Placements admissibles</i> .....		471/97	137/00
Establishment and Areas of Jurisdiction of District School Boards (see now Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards) .....			
Establishment, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards .....		185/97	278/97, 80/98, 213/98, 279/00
Fees for Ministry Courses .....	292		Rev. 181/97
Fees for Transcripts and Statements of Standing and for Duplicates of Diplomas, Certificates and Letters of Standing .....	293		341/92, 522/93
Financial Statements and Auditor's Reports for Old Boards/ <i>États financiers et rapports du vérificateur des anciens conseils</i> .....		470/97	
First and Second Instalments of School Taxes in 1999/ <i>Païement des premier et deuxième versements échelonnés d'impôts scolaires en 1999</i> .....		429/99	
First Instalment Payment of School Taxes in 1999/ <i>Premier versement échelonné d'impôts scolaires de 1999</i> .....		218/99	300/99, Rev. 429/99
Fourth Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Païement du quatrième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i> .....		165/00	
General Legislative Grants, 1989 .....		155/89	140/91, 292/93
General Legislative Grants, 1990 .....		141/90	141/91, 293/93
General Legislative Grants, 1991 .....		86/91	294/93, 121/96
General Legislative Grants, 1992 .....		119/92	110/95, 122/96
General Legislative Grants, 1993 .....		103/93	111/95, 123/96
General Legislative Grants, 1994 .....		243/94	112/95, 124/96
General Legislative Grants, 1995 .....		113/95	125/96
General Legislative Grants, 1996 .....		116/96	162/96
General Legislative Grants, 1997 .....		78/97	245/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grants for Improved Access for Special Education <i>Pupils/Subventions pour les aménagements spéciaux destinés aux élèves en éducation de l'enfance en difficulté</i> .....		298/00	
Identification and Placement of Exceptional Pupils/ <i>Identification et placement des élèves en difficulté</i> .....		181/98	
Interim Levies in Territory without Municipal Organization/ <i>Impôts provisoires prélevés dans un territoire non érigé en municipalité</i> .....		388/99	
Interim Payments in Respect of Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998 .....		92/98	164/98
James Bay Lowlands Secondary School Board .....	294	467/94	394/97, 474/97, 60/00, 577/00
Junior Kindergarten Exemptions .....			Rev. 96/96
Legislative Grants for the Period January 1, 1998 to August 31, 1998/ <i>Subventions générales visant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 1998 au 31 août 1998</i> .....		285/98	358/98, 467/98, 210/99, 529/00
Legislative Grants — Transportation Supplement/ <i>Subventions générales — supplément au titre du transport</i> .....		433/00	
Letters of Permission .....		183/97	
Levy and Collecting by Alternative Boards .....		494/97	
Levy of Certain Rates for 1998 in 1999/ <i>Prélèvement de certains impôts pour 1998 en 1999</i> .....		714/98	
Native Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves indiens au sein des conseils</i> .....		462/97	
Northern District School Area Board .....	295		14/96, 186/97, 395/97, 473/97, 61/00, 578/00
Ontario Schools for the Blind and the Deaf .....	296		
Ontario Teacher's Qualifications .....	297		34/91, 415/91, 243/92, 687/92, 559/93, 729/94, Rev. 183/97
Opening or Closing Exercises/ <i>Rassemblement</i> .....		435/00	
Operation of Schools — General/ <i>Fonctionnement des écoles — Dispositions générales</i> .....	298		339/91, 242/92, 95/96, 425/98, 436/00, 613/00
Ottawa-Carleton French-Language School Boards/ <i>Conseils scolaires de langue française d'Ottawa-Carleton</i> .....		425/94	453/94, 689/94
Payment of Legislative Grants .....	299		Rev. 92/98
Payment Transfer Between Coterminous Boards — 1991 .....		90/91	
Payment Transfer Between Coterminous Boards — 1992 .....		122/92	
Powers and Duties of Education Improvement Commission. Practice and Procedure — Boards of Reference .....	300	357/97	Rev. 460/97 122/95
Pre-1998 School Tax Arrears/ <i>Arriérés d'impôts scolaires d'avant 1998</i> .....		365/98	
Prescott and Russell County Roman Catholic French- Language and English-Language Separate School Boards/ <i>Conseils des écoles séparées catholiques de langue française et de langue anglaise de Prescott- Russell</i> .....		479/91	759/91, 144/94, 93/95
Principals and Vice-Principals of School Authorities/ <i>Directeurs d'école et directeurs adjoints des administrations scolaires</i> .....		472/97	
Principals and Vice-Principals — Redundancy and Reassignment/ <i>Directeurs et directeurs adjoints — excédent de personnel et réaffectation</i> .....		90/98	
Pupil Records .....	301		Rev. 212/91
Pupil Representation on Boards/ <i>Représentation des élèves au sein des conseils</i> .....		461/97	
Purchase of Milk .....	302		
Regional Tribunals/ <i>Tribunaux régionaux</i> .....	303		666/91, Rev. 189/98



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Regulation under Section 46.1 of the Act (Prescribed Municipalities, Defence Property) .....		465/97	
Reports on Electoral Groups/ <i>Rapports sur les groupes électoraux</i> .....		425/99	Rev. 412/00
Representation on District School Boards — 1997 Regular Election/ <i>Représentation au sein des conseils scolaires de district — élection ordinaire de 1997</i> .....		250/97	279/97, 396/97, Rev. 412/00
Reserve for Working Funds Limit/ <i>Plafond de la réserve pour fonds de roulement</i> .....		496/97	
Reserve Funds/ <i>Fonds de réserve</i> .....		446/98	163/00, 299/00
School Attendance Rights — Non-Resident Property Owners/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires de biens non résidents</i> .....		471/98	
School Attendance Rights — Resident Business Property Owners and Tenants/ <i>Droit de fréquentation scolaire — propriétaires et locataires de biens d'entreprise résidents</i> .....		470/98	
School Councils/ <i>Conseils d'école</i> .....		612/00	
School Year and School Holidays/ <i>Année scolaire et congés scolaires</i> (see now School Year Calendar/ <i>voir maintenant Calendrier de l'année scolaire</i> ) .....			
School Year Calendar/ <i>Calendrier de l'année scolaire</i> .....	304		664/91, 91/98
Secondary School Teaching Assignments/ <i>Affectations des enseignants des écoles secondaires</i> .....		398/00	
Second Instalment Payment of School Taxes in 1998/ <i>Deuxième versement échelonné des impôts scolaires de 1998</i> .....		346/98	500/98
Special Education Advisory Committees/ <i>Comités consultatifs pour l'enfance en difficulté</i> .....		464/97	
Special Education Identification Placement and Review Committees and Appeals/ <i>Comités d'identification, de placement et de révision en éducation de l'enfance en difficulté. Appels</i> .....	305		663/91, Rev. 181/98
Special Education Programs and Services .....	306		
Special Grant.....	307		
Student Focused Funding — Legislative Grants for the School Board 1998-99 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1998-1999 du conseil scolaire</i> .....		287/98	469/98, 537/98, 560/98, 651/98, 212/99, 530/00
Student Focused Funding — Legislative Grants for the School Board 1999-2000 Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires</i> .....		214/99	167/00, 234/00, 532/00
Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2000-2001 School Board Fiscal Year/ <i>Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires</i> .....		170/00	216/00, 297/00, 479/00, 585/00, 671/00
Supervised Alternative Learning for Excused Pupils/ <i>Apprentissage parallèle dirigé pour élèves dispensés de fréquentation scolaire</i> .....	308		665/91
Supervisory Officers .....	309		665/92, 162/93, 182/97
Tax Arrears in Annexed Areas/ <i>Arriérés d'impôts dans les secteurs annexés</i> .....		366/98	424/99
Tax Matters			
— Definition of Business Property and Residential Property.....		394/98	
— Eligible Theatre Definition .....		393/98	
— Rates under Subsection 255 (1) of the Act.....		712/98	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) .....		509/98	622/98, 78/99, 346/99, 397/99, 106/00
— Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands .....		392/98	494/98, 705/98, 343/99, 408/99, 515/00
— Tax Rates for School Purposes .....		400/98	408/98, 438/98, 499/98, 707/98, 79/99, 307/99, 308/99, 395/99, 421/99, 496/99, 598/99, 287/00, 358/00, 516/00
Teachers' Contracts .....	310		
Teaching Time — Secondary Schools/ <i>Temps d'enseignement — écoles secondaires</i> .....		171/00	Rev. 398/00
Territory Without Municipal Organization Attached to a District Municipality .....	311		
Third Instalment of School Taxes in 1999/ <i>Païement du troisième versement échelonné d'impôts scolaires en 1999</i> .....		627/99	
Training Assistance .....	312		
Transitional Provisions Relating to the Kirkland Lake- Timiskaming Separate School Zone Boundary Changes Made by Ontario Regulation 730/92/ <i>Dispositions transitoires relatives aux modifications apportées aux limites de la zone d'écoles séparées de Kirkland Lake- Timiskaming par le Règlement de l'Ontario 730/92</i> .....		731/92	776/92, 683/94, 95/95
Transitional Provisions Relating to the School Board Boundary Changes Made by Ontario Regulation 279/00/ <i>Dispositions transitoires touchant les modifications apportées aux limites territoriales des conseils scolaires par le Règlement de l'Ontario 279/00</i> .		280/00	413/00
Transition Assistance Grants/ <i>Subventions d'aide à la transition</i> .....		124/98	
<i>Transition Assistance Grants, No. 2/Subventions d'aide à la transition, n° 2</i> .....		476/98	531/00
<i>Transition Assistance Grants, No. 3/Subventions d'aide à la transition, n° 3</i> .....		214/00	
Transition from Old Boards to District School Boards/ <i>Transition des anciens conseils aux conseils scolaires de district</i> .....		460/97	93/98, 477/98
Trustee Distribution/ <i>Répartition des conseillers scolaires</i> ....	313		47/91, 378/92, 143/94, 71/97, Rev. 278/00
<b>ELDERLY PERSONS CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES POUR PERSONNES ÂGÉES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	314		595/91, 148/99
<b>ELECTION ACT/LOI ÉLECTORALE</b>			
Fees and Expenses .....	315		
<b>ELECTRICITY ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ</b>			
Definitions and Exemptions .....		160/99	596/99, 576/00
Designation of the Generation Corporation and the Services Corporation .....		648/98	249/00
Electrical Safety Authority .....		89/99	
Electrical Safety Code .....		164/99	
Financial Corporation .....		115/99	176/99
IMO (The) .....		610/98	9/99, 98/99
Low-volume Consumers — Section 26 of the Act .....		515/99	
Payments in Lieu of Corporate Taxes .....		207/99	
Pension Plans .....		632/99	
References to Ontario Hydro .....		159/99	
Tax Matters — Tax Rates on Generating and Transformer Stations, Tax Returns and Payments .....		224/00	
Transfer Orders and Transfer By-laws .....		97/99	216/99
Transfer Tax on Municipal Electricity Property .....		124/99	18/00, 454/00, 524/00

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Transition — Generation Corporation Designated Rate Options.....		318/00	
Transition — Generation Corporation Tariffs.....		253/99	
<b>ELECTRONIC REGISTRATION ACT (MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS STATUTES), 1991/LOI DE 1991 SUR L'ENREGISTREMENT ÉLECTRONIQUE DANS LE CADRE DE LOIS RELEVANT DU MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU COMMERCE</b>			
Designation of Acts.....		75/92	Rev. 759/93
Designation of Acts/ <i>Désignation de lois</i> .....		759/93	13/99
<b>ELEVATING DEVICES ACT/LOI SUR LES ASCENSEURS ET APPAREILS DE LEVAGE</b>			
Certification and Training of Elevating Device Mechanics ... General.....	316	155/97	2/92, 549/92, 350/93, 439/96, 542/96
<b>EMPLOYEE SHARE OWNERSHIP PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ACTIONNARIAT DES EMPLOYÉS</b>			
Forms .....	317		643/91
General .....	318		
<b>EMPLOYER HEALTH TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT PRÉLEVÉ SUR LES EMPLOYEURS RELATIF AUX SERVICES DE SANTÉ</b>			
General.....	319		121/93, 816/94, 178/96, 19/97, 308/97, 450/99
<b>EMPLOYMENT AGENCIES ACT/LOI SUR LES AGENCES DE PLACEMENT</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	320		171/94
<b>EMPLOYMENT EQUITY ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI</b>			
Aboriginal Workplaces/ <i>Lieux de travail autochtones</i> .....		386/94	
Agricultural Industry/ <i>Industrie agricole</i> .....		388/94	
Construction Industry/ <i>Industrie de la construction</i> .....		387/94	
Definitions/ <i>Définitions</i> .....		389/94	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		390/94	338/95
Public Sector (The Crown and its Employees)/ <i>Secteur public (la Couronne et ses employés)</i> .....		339/95	
<b>EMPLOYMENT STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI</b>			
Agricultural Industry Advisory Committee .....		48/91	
Apportionment of Money Collected by or Paid to Collectors Benefit Plans.....	321	192/98	70/00
Consolidated Hearings .....		591/91	
Definition — "By An Employer", Subsection 58 (2).....		168/95	Rev. 383/95
Domestics, Nannies and Sitters.....	322		
Employee Wage Protection Program .....		590/91	748/92
Forms .....	323		361/94
Fruit, Vegetable and Tobacco Harvesters .....	324		509/91, 506/92, 663/93, 675/94
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	325		508/91, 505/92, 662/93, 173/94, 423/94, 674/94, 770/94, 384/96, 133/98
Reciprocal Enforcement of Orders/ <i>Exécution réciproque des ordonnances</i> .....		417/96	614/98
Residential Care Workers .....	326		
Successor Employers .....		138/96	
Termination of Employment .....	327		200/91, 691/92, 169/95, 382/95



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ENDANGERED SPECIES ACT/LOI SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION</b>			
Endangered Species .....	328		316/92, 670/92, 325/94, 532/99
<b>ENERGY ACT/LOI SUR LES HYDROCARBURES</b>			
Certificates .....		348/96	158/97, 594/99
Compressed Natural Gas Storage, Handling and Utilization ..		83/97	151/99
Fuel Oil Code .....	329		679/91, 217/92, 538/92, 542/92, 447/93, 349/96, 442/96, 543/96
Gas Pipeline Systems .....	330		680/91, 540/92, 544/92, 73/93, 448/93, 443/96, Rev. 157/97
Gas Utilization Code .....	331		399/91, 681/91, 219/92, 541/92, 546/92, 449/93, 350/96, 544/96, Rev. 546/96
Gas Utilization Code .....		546/96	
Oil and Gas Pipeline Systems .....		157/97	
Oil Pipeline Systems .....	332		682/91, 545/92, 450/93, 545/96, Rev. 157/97
Propane Storage, Handling and Utilization Code .....	333		683/91, 707/91, 218/92, 539/92, 543/92, 451/93, Rev. 250/94
Propane Storage, Handling and Utilization .....		250/94	351/96, 441/96, Rev. 514/96
Propane Storage, Handling and Utilization .....		514/96	
<b>ENERGY EFFICIENCY ACT/LOI SUR LE RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE</b>			
General .....		82/95	326/98, 364/00
Standards .....		480/91	289/92, 528/92, 469/93, Rev. 82/95
<b>ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT/LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES</b>			
Deadlines .....		616/98	
Designation and Exemption — Private Sector Developers ....		345/93	
Designation(s)			
— Browning-Ferris Industries Limited .....		222/97	
— Canadian Waste Services Inc. ....		367/99	
— Clarington Waste Processing Centre Ltd. Landfill Site ...		151/00	
— Fibre Environmental and Ecology Limited .....		29/97	
— H. Dodge Haulage Ltd. Landfill Site .....		493/99	
— Kirkland Lake Waste Disposal Site .....		491/00	
— Laflèche Environment Inc. (1222024 Ontario Limited)...		369/97	
— Laidlaw Environmental Services Ltd. ....		71/93	448/96
— Laidlaw Environmental Services Ltd. — Rotary Kiln Incinerator (see now Laidlaw Environmental Services Ltd.)			
— Laidlaw Waste System Inc. ....		457/91	Rev. 367/99
— Lake Ontario Steel Company — A Division of Co-Steel Inc. ....		13/91	
— Mayer Landfill Site .....		565/00	
— Notre Development Corporation .....		221/97	
— St. Thomas Sanitary Collection Service Limited and Advance Container of Canada Limited, a Division of Green Lane Environmental Group Ltd. ....		220/97	
— Taro Aggregates Ltd. ....		391/95	
— Unitec Disposal Inc. ....		641/89	Rev. 163/93
— Unitec Disposals Inc. ....		163/93	
EFW Facility at 7656 Bramalea Road, Brampton .....		153/98	
Exemption for Emergency Activities on Three Abandoned Mine Sites in the Townships of Tisdale and Deloro, City of Timmins — MNDM-2 .....		169/92	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exemption(s)			
— Alice and Fraser, The Corporation of the Township of, The Corporation of the City of Pembroke, The Corporation of the Township of Petawawa, The Corporation of the Township of Pembroke, The Corporation of the Township of Stafford, The Corporation of the Township of Wilberforce, The Corporation of the Village of Petawawa, The Corporation of the CFB Petawawa — ALIC-TP-1		74/93	
— Adelaide, The Corporation of the Township of — ADEL-TP-1 .....		776/82	Rev. 437/98
— Asphodel, Township of — ASPH-T-1 .....		232/92	
— Asphodel, Township of — ASPH-T-1/1 .....		445/93	
— Black River-Matheson, The Corporation of the Township of — BLAC-TWP-1 .....		553/86	Rev. 437/98
— Brantford, The Corporation of the Township of — BRAN-C-2 .....		647/94	
— Brantford, The Corporation of the Township of — BRAN-TP-1 .....		664/92	
— Brockville, The Corporation of the City of — BROCC-2 .....		779/82	Rev. 437/98
— Brockville, The Corporation of the City of — BROCC-3 .....		718/92	
— Chapleau, The Corporation of the Township of — CHAP-TP-1 .....		8/96	
— Chapleau, The Corporation of the Township of — CHAP-TP-1 .....		418/83	Rev. 437/98
— Charlottenburgh, The Corporation of the Township of — CHAR-TP-1 .....		307/92	
— Cobourg, The Corporation of the Town of — COBG-T-1 .....		239/88	Rev. 437/98
— COBG-T-1/2 .....		413/89	Rev. 437/98
— La Cité Collégiale — MCU-4 .....		191/93	
— Clarence, The Township of — CLAR-TP-1 .....		425/93	
— Collège Boréal — MCU-06 .....		163/95	
— Conservation Authorities of Ontario, The Association of — ACAO-1 .....		660/90	Rev. 437/98
— Conservation Authorities of Ontario, The Association of — ACAO-2 .....		752/92	Rev. 437/98
— Disposition of Land for the Taunton Road/Steeles Avenue Bridge Crossing at West Duffin Creek — MGS-104 .....		416/91	Rev. 437/98
— Drayton, The Corporation of the Village of — DRAY-V-1 .....		810/83	Rev. 437/98
— Dubreuilville, The Corporation of the Improvement District of — DUBR-ID-1 .....		3/83	Rev. 437/98
— Durham, The Regional Municipality of — DURH-RG-1 .....		396/90	Rev. 437/98
— Dysart, et al, The Corporation of the Township of — DYSA-TWP-1 .....		494/86	Rev. 437/98
— Edwardsburgh, The Corporation of the Township of .....		498/95	
— Essa, The Corporation of the Township of — ESSA-TP-1 .....		1/83	Rev. 437/98
— Essex, The Corporation of the County of — ESSE-CT-1 .....		70/87	Rev. 437/98
— Fanshawe College — MCU-07 .....		206/95	
— Fort Erie, The Corporation of the Town of — FORT-E-T-1 .....		192/86	Rev. 723/91
— FORT-E-T-2 .....		723/91	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Frontenac, and Lennox and Addington, Counties of			
— FRON-C-1 .....		433/86	Rev. 437/98
— Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission			
— GLOU-C-1 .....		371/84	Rev. 437/98
— Gloucester, City of, Hydro-Electric Commission			
— GLOU-C-2 .....		567/87	Rev. 437/98
— Goderich, The Corporation of the Township of, The Corporation of the Town of Goderich, The Corporation of the Town of Clinton and The Corporation of the Township of Colborne			
— GODE-T-1 .....		309/91	
— GO Transit			
— GT-1 .....		551/87	Rev. 437/98
— Grimsby, The Corporation of the Town of			
— GRIM-T-1 .....		258/86	Rev. 437/98
— Guelph, The Corporation of the City of			
— GUEL-C-1 .....		148/91	
— Hamilton, City of — HAM-C-1 .....		26/92	
— Hamilton, The Corporation of the City of			
— HAMI-C-1 .....		257/83	Rev. 437/98
— Hamilton Region Conservation Authority			
— HMR-1 .....		468/82	Rev. 437/98
— Hearst, The Corporation of the Town of Hearst			
— HRST-T-1 .....		576/86	Rev. 437/98
— Johnson, The Corporation of the Township of			
— JOHN-TWP-1 .....		386/86	Rev. 437/98
— Kanata Hydro-Electric Commission			
— KANA-C-1 .....		492/86	Rev. 437/98
— Kapuskasing, The Corporation of the Town of			
— KAP-T-2 .....		716/92	
— Keewatin, The Corporation of the Town of			
— KEEW-T-1 .....		697/91	
— Kincardine, The Town of — KINC-T-1 .....		299/93	
— Kingston, The Corporation of the Township of			
— MUN-1 .....		123/81	Rev. 437/98
— Kitchener-Wilmot Hydro .....		498/88	Rev. 437/98
— Lambton, The Corporation of the County of			
— LAMB-CT-1 .....		291/92	
— Lindsay, The Town of — LIND-T-1 .....		118/92	
— Marathon, The Corporation of the Township of			
— MARN-TP-1 .....		658/86	Rev. 437/98
— Markham Hydro-Electric Commission			
— MARK-T-1 .....		641/84	Rev. 437/98
— MARK-T-2 .....		372/86	Rev. 437/98
— Metropolitan Toronto, The Municipality of			
— METR-M-5 .....		171/89	Rev. 437/98
— Metropolitan Toronto and Region Conservation Authority, The			
— MTRCA-1 .....		623/91	Rev. 765/94
— MTRCA-1 .....		225/84	Rev. 437/98
— MTRC-A-2 .....		765/94	
— MTRCA-2 .....		43/86	Rev. 437/98
— MTRCA-3 .....		97/86	Rev. 437/98
— MTRCA-4 .....		144/93	
— Metropolitan Toronto, The Municipality of, and Toronto Transit Commission — TTC-04 .....		290/95	
— Michipicoten, The Corporation of the Township of			
— MICH-TP-1 .....		372/84	Rev. 437/98
— Ministry of the Environment			
— MOE-24 .....		832/81	Rev. 437/98



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MOE-24/2 .....		646/82	Rev. 437/98
— MOE-25 .....		237/83	Rev. 437/98
— MOE-27 .....		179/84	Rev. 437/98
— MOE-29 .....		386/85	Rev. 437/98
— MOE-30 .....		632/85	Rev. 437/98
— MOE-31/2 .....		101/90	Rev. 437/98
— MOE-31/3 .....		469/91	
— MOE-31/4 .....		764/91	Rev. 437/98
— MOE-31/5 .....		585/92	
— MOE-32 .....		334/86	Rev. 437/98
— MOE-32/1 .....		410/88	Rev. 437/98
— MOE-33 .....		411/87	Rev. 437/98
— MOE-33/1 .....		576/87	Rev. 437/98
— MOE-36 .....		715/88	Rev. 437/98
— MOE-37 .....		722/88	Rev. 437/98
— MOE-41 .....		1/90	Rev. 437/98
— MOE-41/1 .....		753/92	
— MOE-43 .....		336/90	Rev. 437/98
— MOE-44 .....		626/91	
— MOE-45 .....		549/91	Rev. 437/98
— Ministry of Government Services			
— MGS-41 .....		928/80	Rev. 437/98
— MGS-41 .....		339/80	Rev. 437/98
— MGS-42 .....		929/80	Rev. 437/98
— MGS-43 .....		23/81	Rev. 437/98
— MGS-44 .....		318/81	Rev. 437/98
— MGS-45 .....		430/81	Rev. 437/98
— MGS-46 .....		658/81	Rev. 437/98
— MGS-47 .....		761/81	Rev. 437/98
— MGS-48 .....		263/82	Rev. 437/98
— MGS-49 .....		170/82	Rev. 437/98
— MGS-50 .....		780/82	Rev. 437/98
— MGS-51 .....		781/82	Rev. 437/98
— MGS-52 .....		14/83	Rev. 437/98
— MGS-53 .....		366/83	Rev. 437/98
— MGS-54 .....		35/84	Rev. 437/98
— MGS-55 .....		34/84	Rev. 437/98
— MGS-56 .....		273/84	Rev. 437/98
— MGS-57 .....		439/84	Rev. 437/98
— MGS-58 .....		440/84	Rev. 437/98
— MGS-59 .....		441/84	Rev. 437/98
— MGS-61 .....		113/85	Rev. 437/98
— MGS-62 .....		112/85	Rev. 437/98
— MGS-63 .....		385/86	Rev. 437/98
— MGS-64 .....		257/86	Rev. 437/98
— MGS-65 .....		471/85	Rev. 437/98
— MGS-66 .....		448/85	Rev. 437/98
— MGS-67 .....		125/86	Rev. 437/98
— MGS-68 .....		371/86	Rev. 437/98
— MGS-70 .....		495/86	Rev. 437/98
— MGS-71 .....		493/88	Rev. 437/98
— MGS-72 .....		624/86	Rev. 437/98
— MGS-73 .....		659/86	Rev. 437/98
— MGS-74 .....		113/89	Rev. 437/98
— MGS-75 .....		614/87	Rev. 437/98
— MGS-76 .....		552/87	Rev. 437/98
— MGS-78 .....		608/87	Rev. 437/98
— MGS-79 .....		73/88	Rev. 437/98
— MGS-80 .....		134/89	Rev. 437/98
— MGS-81 .....		711/88	Rev. 437/98

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MGS-82 .....		209/88	Rev. 437/98
— MGS-83 .....		337/88	Rev. 437/98
— MGS-84 .....		411/88	Rev. 437/98
— MGS-85 .....		410/89	Rev. 437/98
— MGS-86 .....		499/88	Rev. 437/98
— MGS-88 .....		564/88	Rev. 437/98
— MGS-89 .....		683/88	Rev. 437/98
— MGS-90 .....		563/88	Rev. 437/98
— MGS-91 .....		645/88	Rev. 437/98
— MGS-92 .....		170/89	Rev. 437/98
— MGS-93 .....		18/89	Rev. 437/98
— MGS-95 .....		666/89	Rev. 437/98
— MGS-98 .....		285/89	Rev. 437/98
— MGS-99 .....		393/89	Rev. 437/98
— MGS-100 .....		474/89	Rev. 437/98
— MGS-101 .....		593/89	Rev. 437/98
— MGS-102 .....		2/90	Rev. 4/92
— MGS-102/2 .....		4/92	Rev. 437/98
— MGS-103 .....		667/89	Rev. 437/98
— Ministry of Natural Resources			
— MNR-11/3 .....		284/81	Rev. 437/98
— MNR-11/4 .....		261/82	Rev. 437/98
— MNR-11/5 .....		13/83	Rev. 437/98
— MNR-11/6 .....		417/83	Rev. 437/98
— MNR-11/7 .....		2/84	Rev. 437/98
— MNR-11/8 .....		442/84	Rev. 437/98
— MNR-11/9 .....		2/85	Rev. 493/92
— MNR-11/10 .....		493/92	Rev. 437/98
— MNR-17/2 .....		347/81	Rev. 437/98
— MNR-18/2 .....		341/80	Rev. 437/98
— MNR-18/3 .....		906/80	Rev. 437/98
— MNR-19/3 .....		431/81	Rev. 437/98
— MNR-19/4 .....		883/81	Rev. 437/98
— MNR-19/5 .....		11/83	Rev. 437/98
— MNR-24 .....		337/80	Rev. 437/98
— MNR-25 .....		340/80	Rev. 437/98
— MNR-26 .....		809/80	Rev. 437/98
— MNR-26/2 .....		655/83	Rev. 437/98
— MNR-26/3 .....		221/84	Rev. 437/98
— MNR-26/4 .....		444/84	Rev. 437/98
— MNR-26/5 .....		172/89	Rev. 437/98
— MNR-26/6 .....		596/89	Rev. 437/98
— MNR-27 .....		486/80	Rev. 437/98
— MNR-28 .....		810/80	Rev. 437/98
— MNR-29 .....		811/80	Rev. 437/98
— MNR-30 .....		812/80	Rev. 437/98
— MNR-30/2 .....		264/82	Rev. 437/98
— MNR-30/3 .....		348/83	Rev. 437/98
— MNR-30/4 .....		723/83	Rev. 437/98
— MNR-30/5 .....		710/84	Rev. 437/98
— MNR-30/6 .....		576/85	Rev. 437/98
— MNR-30/7 .....		657/86	Rev. 437/98
— MNR-30/10 .....		381/90	Rev. 366/92
— MNR-31 .....		813/80	Rev. 437/98
— MNR-31/2 .....		882/81	Rev. 437/98
— MNR-32 .....		780/80	Rev. 437/98
— MNR-32/2 .....		653/81	Rev. 437/98
— MNR-34 .....		433/81	Rev. 437/98
— MNR-36 .....		710/81	Rev. 437/98
— MNR-37 .....		194/82	Rev. 437/98

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— MNR-38 .....		614/82	Rev. 437/98
— MNR-39/2 .....		320/83	Rev. 437/98
— MNR-39/3 .....		660/84	Rev. 437/98
— MNR-39/4 .....		470/85	Rev. 437/98
— MNR-39/5 .....		193/86	Rev. 437/98
— MNR-39/6 .....		193/87	Rev. 437/98
— MNR-39/7 .....		499/89	Rev. 437/98
— MNR-40 .....		681/82	Rev. 437/98
— MNR-43 .....		364/83	Rev. 437/98
— MNR-44/2 .....		684/88	Rev. 366/92
— MNR-46 .....		226/84	Rev. 437/98
— MNR-47 .....		338/84	Rev. 437/98
— MNR-49 .....		613/84	Rev. 437/98
— MNR-50/2 .....		243/88	Rev. 437/98
— MNR-52 .....		369/87	Rev. 437/98
— MNR-52/2 .....		481/88	Rev. 437/98
— MNR-52/3 .....		498/89	Rev. 437/98
— MNR-55 .....		24/90	Rev. 437/98
— MNR-56 .....		310/90	Rev. 437/98
— MNR-56/2 .....		537/95	
— MNR-57 .....		279/91	Rev. 535/93
— MNR-57/2 .....		535/93	Rev. 437/98
— MNR-58 .....		303/92	Rev. 437/98
— MNR-59 .....		366/92	Rev. 83/94
— MNR-59/2 .....		83/94	
— MNR-60 .....		685/93	
— MNR-61 .....		682/94	
— Ministry of Natural Resources, Ministry of Health and Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs			
— MNR-62 .....		520/95	
— Ministry of Natural Resources and Ministry of Northern Development and Mines			
— MNR/MNDM-1/2 .....		371/89	Rev. 437/98
— Ministry of Transportation			
— MTC-28 .....		338/80	Rev. 437/98
— MTC-29 .....		485/80	Rev. 437/98
— MTC-33 .....		932/80	Rev. 437/98
— MTC-34 .....		931/80	Rev. 437/98
— MTC-35 .....		930/80	Rev. 437/98
— MTC-37 .....		115/81	Rev. 437/98
— MTC-38 .....		191/81	Rev. 437/98
— MTC-39 .....		257/81	Rev. 437/98
— MTC-40 .....		406/81	Rev. 437/98
— MTC-42 .....		465/81	Rev. 437/98
— MTC-43 .....		654/81	Rev. 437/98
— MTC-50 .....		16/83	Rev. 437/98
— MTC-53 .....		809/83	Rev. 437/98
— MTC-54 .....		168/85	Rev. 437/98
— MTC-55 .....		110/85	Rev. 437/98
— MTC-59 .....		280/91	
— MTC-60 .....		304/92	
— MTC-61 .....		305/92	
— MTO-62 .....		492/92	
— MTO-63 .....		444/94	
— Ministry of Transportation (GO Transit)			
— MTC-32 .....		756/80	Rev. 437/98
— MTC-36 .....		948/80	Rev. 437/98
— MTC-44 .....		660/81	Rev. 437/98
— MTC-51 .....		148/83	Rev. 437/98



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Municipalities of Ontario			
— MUNI-2 .....		114/85	Rev. 437/98
— Nepean Hydro-Electric Commission (Nepean Hydro)			
— NEPE-C-1 .....		111/85	Rev. 437/98
— NEPE-C-2 .....		577/85	Rev. 437/98
— Niagara College of Applied Arts and Technology			
— CU-AA-05 .....		690/93	
— Niagara, The Regional Municipality of			
— NIAG-RG-1 .....		496/86	Rev. 437/98
— Niagara Parks Commission			
— NPC-1 .....		949/80	Rev. 437/98
— Ontario Hydro			
— OH-21 .....		343/80	Rev. 437/98
— OH-23 .....		851/80	Rev. 437/98
— OH-23/2 .....		875/81	Rev. 437/98
— OH-24 .....		984/80	Rev. 437/98
— OH-25 .....		169/82	Rev. 437/98
— OH-26 .....		539/82	Rev. 437/98
— OH-29 .....		319/84	Rev. 437/98
— OH-29/2 .....		665/85	Rev. 437/98
— OH-29/3 .....		20/87	Rev. 437/98
— OH-30 .....		320/84	Rev. 437/98
— OH-30/2 .....		664/85	Rev. 437/98
— OH-30/3 .....		21/87	Rev. 437/98
— OH-33 .....		17/86	Rev. 437/98
— OH-36 .....		455/96	
— Oshawa, The Corporation of the City of			
— OSH-1 .....		163/81	Rev. 437/98
— Peterborough, The Corporation of the City of			
— PETE-C-1 .....		222/90	Rev. 290/92
— PETE-C-1/1 .....		290/92	
— Port Colborne, The Corporation of the City of —			
PC-M-1 .....		414/93	
— Port Colborne, City of, and Town of Fort Erie —			
PC-M-2 .....		231/94	
— Regional Planning Commissioners of Ontario —			
RPC-01 .....		41/94	
— Richmond Hill Hydro-Electric Commission (Richmond Hill Hydro)			
— RICH-T-1 .....		221/90	Rev. 437/98
— Rolph, Buchanan, Wylie, McKay and the Village of Chalk River, The Corporation of the townships of			
— BUCH-TP-1 .....		701/94	
— Roxborough, Township of — ROXB-TP-1 .....		292/92	
— Rutherford and George Island, The Corporation of the Township of			
— RUTH-1 .....		44/86	Rev. 437/98
— Seneca at York — MCU-08 .....		9/96	
— South Gower, The Corporation of the Township of			
— GOW-TP-1 .....		717/92	
— South Lake Simcoe Conservation Authority			
— CA-SLS-1 .....		379/81	Rev. 437/98
— Stephen, The Corporation of the Township of			
— STEP-TP-1 .....		702/94	
— Sudbury, The Regional Municipality of			
— SUDB-RG-1 .....		393/93	
— SUDB-RG-2 .....		350/94	
— South Lake Simcoe Conservation Authority			
— SLS-02 .....		341/83	Rev. 437/98
— SLS-03 .....		340/83	Rev. 437/98

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— St. Catharines Hydro-Electric Commission			
— STCA-C-1 .....		431/86	Rev. 437/98
— Sydenham, The Corporation of the Township of			
— SYDE-TP-1 .....		196/83	Rev. 437/98
— Toronto, The Corporation of the City of			
— TOR-2/1 .....		647/82	
— TOR-3 .....		15/83	Rev. 437/98
— TORO-C-5 .....		627/91	Rev. 437/98
— Toronto Transit Commission			
— TTC-01 .....		321/84	Rev. 437/98
— TTC-2 .....		554/86	Rev. 437/98
— Toronto's Western Beaches Storage Tunnel, City of — TOR-C-5 .....		94/96	
— Val Rita-Harty, The Corporation of the Township of (Owens, Williamson and Idington)			
— OWEN-TP-1 .....		365/83	Rev. 437/98
— Vaughan Hydro-Electric Commission			
— VAUG-T-1 .....		368/87	Rev. 437/98
— Victoria, County of — VICT-CT-1 .....		235/94	
— Waste Management Planning — MOEE-46 .....		511/95	
— Windsor Utilities Commission			
— WIND-C-1 .....		325/86	Rev. 437/98
— Windsor, City of — WIND-C-2 .....		622/91	
— Windsor, District Heating and Cooling — OH-35 .....		475/96	
— York, The Regional Municipality of			
— YORK-RG-1 .....		124/86	Rev. 437/98
General .....	334		344/93, 456/93, 458/93, 807/93, 615/98, 173/99, 247/00
Revocation Order under Section 3.2 .....		437/98	
Rules of Practice — Environmental Assessment Board .....	335		Rev. 325/98
<b>ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993/ CHARTRE DES DROITS ENVIRONNEMENTAUX DE 1993</b>			
Classification of Proposals for Instruments .....		681/94	180/98, 324/99
General .....		73/94	680/94, 719/94, 108/95, 482/95, 93/96, 179/98, 325/99
<b>ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>			
Air Contaminants From Ferrous Foundries .....	336		
Ambient Air Quality Criteria .....	337		794/94
Boilers .....	338		154/99, 521/99
Certificate of Approval Exemptions — Air .....		524/98	505/99
Certificates of Approval (Section 9 of the Act) — Exemptions .....		77/92	Rev. 177/98
Classes of Contaminants — Exemptions .....	339		
Classification and Exemption of Spills .....		675/98	
Containers .....	340		
Deep Well Disposal .....	341		
Designation of Waste .....	342		
Discharge of Sewage From Pleasure Boats .....	343		
Disposable Containers for Milk .....	344		
Disposable Paper Containers for Milk .....	345		
Dry Cleaners .....		323/94	
Effluent Monitoring			
— Electric Power Generation Sector .....		726/89	Rev. 215/95
— General .....		695/88	533/89, Rev. 215/95
— Industrial Minerals Sector .....		91/90	Rev. 561/94
— Inorganic Chemical Sector .....		395/89	649/89, 269/90, 418/90, Rev. 64/95
— Iron and Steel Manufacturing Sector .....		321/89	602/89, 139/90, Rev. 214/95

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Metal Casting Sector .....		648/89	232/90, 419/90, Rev. 562/94
— Ontario Mineral Industry Sector: Group A .....		491/89	44/90, Rev. 560/94
— Organic Chemical Manufacturing Sector .....		209/89	532/89, 45/90, 416/90, Rev. 63/95
— Petroleum Refining Sector .....		359/88	Rev. 537/93
— Pulp and Paper Sector .....		435/89	Rev. 760/93
Effluent Monitoring and Effluent Limits			
— Electric Power Generation Sector .....		215/95	525/95, 174/99
— Industrial Minerals Sector .....		561/94	170/96
— Inorganic Chemical Sector .....		64/95	523/95, 51/98
— Iron and Steel Manufacturing Sector .....		214/95	
— Metal Casting Sector .....		562/94	526/95
— Metal Mining Sector .....		560/94	169/96
— Organic Chemical Manufacturing Sector .....		63/95	522/95, 50/98
— Petroleum Sector .....		537/93	524/95
— Pulp and Paper Sector .....		760/93	521/95, 645/98
Electricity Generation — Monitoring and Reporting .....		227/00	
Exemption — Deloro Mine Site .....		577/98	
Exemption — General Electric Canada Inc. and Eli Eco Logic International Inc. ....		43/97	
Exemption — Prospectors .....		312/93	Rev. 504/95
Exemption — Prospectors .....		504/95	
Fees — Certificates of Approval .....		363/98	
Fees for Certificates of Approval .....		502/92	13/93, Rev. 363/98
Forms .....		14/92	
Gasoline Volatility .....		271/91	45/97
General — Air Pollution .....	346		795/94, 526/98
General — Waste Management .....	347		183/92, 240/92, 501/92, 555/92, 457/93, 507/93, 105/94, 190/94, 298/94, 299/94, 512/95, 128/98, 157/98, 191/98, 460/99, 558/00
Ground Source Heat Pumps .....		177/98	
Halon Fire Extinguishing Equipment .....		413/94	
Hauled Liquid Industrial Waste Disposal Sites .....	348		Rev. 323/98
Hot Mix Asphalt Facilities .....	349		
Industrial, Commercial and Institutional Source Separation Programs .....		103/94	
Lambton Industry Meteorological Alert .....	350		590/99
Landfilling Sites .....		232/98	483/98
Marinas .....	351		
Mobile PCB Destruction Facilities .....	352		
Motor Vehicles .....	353		Rev. 361/98
Motor Vehicles .....		361/98	401/98, 86/99, 438/99, 641/00
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Project .....	354		
Ontario Hydro .....	355		Rev. 153/99
Ontario Power Generation Inc. ....		153/99	
Ozone Depleting Substances — General .....	356		476/91, 498/92, 851/93
Packaging Audits and Packaging Reduction Work Plans .....		104/94	
Recovery of Gasoline Vapour in Bulk Transfers .....		455/94	
Recycling and Composting of Municipal Waste .....		101/94	
Refillable Containers for Carbonated Soft Drink .....	357		
Refrigerants .....		189/94	797/94, 519/97, 635/99, 695/00
Sewage Systems .....	358		370/97
Sewage Systems — Exemptions .....	359		
Solvents .....		717/94	636/99, 694/00
Spills .....	360		675/98, 62/00
Sterilants .....		718/94	
Sulphur Content of Fuels .....	361		522/99
Transitional Provisions relating to the Repeal of Part VIII of the Act .....		156/98	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Waste Audits and Waste Reduction Work Plans .....		102/94	
Waste Disposal Sites and Waste Management Systems Subject to Approval under the Environmental Assessment Act .....		206/97	
Waste Management — PCB's .....	362		
<b>EXECUTIVE COUNCIL ACT/LOI SUR LE CONSEIL EXÉCUTIF</b>			
Transfer of Administration of Act/ <i>Transfert de la responsabilité de l'application d'une loi</i> — Ontario Municipal Board Act Transferred to Minister of Municipal Affairs/ <i>Loi sur la Commission des affaires municipales de l'Ontario transférée au ministre des Affaires municipales</i> .....		193/92	
<b>EXPROPRIATIONS ACT/LOI SUR L'EXPROPRIATION</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....	363		333/92
Rules to be Applied for the Purposes of Subsection 32 (1) of the Act/ <i>Règles à appliquer aux fins du paragraphe 32 (1) de la Loi</i> .....	364		332/92
<b>EXTRA-PROVINCIAL CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES PERSONNES MORALES EXTRAPROVINCIALES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	365		581/91, 598/92, 626/93, 312/96, 565/98, 194/99
<b>F</b>			
<b>FAIRNESS FOR PARENTS AND EMPLOYEES ACT (TEACHERS' WITHDRAWAL OF SERVICES), 1997/LOI DE 1997 SUR LE TRAITEMENT ÉQUITABLE DES PARENTS ET DES EMPLOYÉS (RETRAIT DE SERVICES PAR LES ENSEIGNANTS)</b>			
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i> .....		451/97	Rev. 13/98
Application Deadline/ <i>Date limite de présentation des demandes</i> .....		13/98	
<b>FAIRNESS IS A TWO-WAY STREET ACT (CONSTRUCTION LABOUR MOBILITY), 1999/LOI DE 1999 PORTANT QUE LA JUSTICE N'EST PAS À SENS UNIQUE (MOBILITÉ DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)</b>			
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		321/99	Rev. 539/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		539/99	Rev. 560/99
Designation under Section 25 of the Act/ <i>Désignation aux termes de l'article 25 de la Loi</i> .....		560/99	
Exemption			
— Dufferin Construction Company, a Division of St. Lawrence Cement Inc. ....		340/99	
— LaFarge Canada Inc. ....		339/99	
— SNC-Lavalin Engineers & Constructors Inc. ....		358/99	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		326/99	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>FAMILY BENEFITS ACT/LOI SUR LES PRESTATIONS FAMILIALES</b>			
General .....	366		16/91, 190/91, 407/91, 631/91, 652/91, 766/91, 33/92, 151/92, 225/92, 326/92, 372/92, 426/92, 652/92, 774/92, 44/93, 97/93, 208/93, 218/93, 320/93, 369/93, 436/93, 686/93, 788/93, 16/94, 196/94, 318/94, 419/94, 603/94, 1/95, 211/95, 384/95, 409/95, 438/95, 500/95, 352/96, 485/97, 114/98, 138/98, 230/98, 271/98, 169/99, 240/99, 36/00, 328/00
<b>FAMILY LAW ACT/LOI SUR LE DROIT DE LA FAMILLE</b>			
Child Support Guidelines/ <i>Lignes directrices sur les aliments pour les enfants</i> .....		391/97	26/00, 126/00
Designation of Matrimonial Home — Forms .....	367		
Election of Surviving Spouse/ <i>Choix du conjoint survivant</i> ....	368		
<b>FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS</b>			
Cost of Living Adjustments — Methods of Calculation/ <i>Rajustements relatifs au coût de la vie — modes de calcul</i> .....		176/98	
Fees Charged by Director/ <i>Droits demandés par le directeur</i> ..		160/00	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		167/97	359/97
<b>FAMILY SUPPORT PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DES OBLIGATIONS ALIMENTAIRES ENVERS LA FAMILLE</b>			
Practices and Procedures/ <i>Règles de pratique et de procédure</i> .....		765/91	475/93, Rev. 167/97
<b>FARM IMPLEMENTS ACT/LOI SUR LES APPAREILS AGRICOLES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	369		100/91, 65/94, 195/96
<b>FARM INCOME STABILIZATION ACT/LOI SUR LA STABILISATION DES REVENUS AGRICOLES</b>			
Fresh Market Potato Stabilization, 1989-1992 — Plan .....	370		181/92, 642/93
Grain Stabilization, 1988-1990 — Plan .....	371		169/91, 180/92
<b>FARM PRODUCTS CONTAINERS ACT/LOI SUR LES CONTENANTS DE PRODUITS AGRICOLES</b>			
Containers — Fruit and Vegetables .....	372		406/92, 487/95
<b>FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT/LOI SUR LE CLASSEMENT ET LA VENTE DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Apples — Controlled-Atmosphere Storage .....		95/97	
Beef .....		685/94	61/95
Burley Tobacco .....	373		328/94
Exemption .....		659/93	
Flue-Cured Tobacco .....	374		155/92, 329/94
Fruit — Controlled-Atmosphere Storage .....	375		257/91, 330/94, Rev. 95/97
Grades			
— Beef Carcasses .....	376		Rev. 685/94
— Christmas Trees .....	377		151/91, 331/94
— Fruit and Vegetables .....	378		727/91, 332/94, 89/95, 40/99
— Hog Carcasses .....	379		
— Lamb and Mutton Carcasses .....	380		
— Poultry .....	381		

TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Veal Carcasses .....	382		
Grain .....	383		33/91, 93/93, 78/94, Rev. 262/97
Honey .....	384		333/94, 90/95
Licences .....	385		335/94, Rev. 41/99
Maple Products .....	386		604/92, 334/94
<b>FARM PRODUCTS MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Apples			
— Marketing .....	387		589/91, 161/92, 440/92, 546/93, 902/93, 607/94, 322/95, 437/95, 420/96, 239/97, 609/98, 458/99, 13/00, 446/00 66/92, 324/94, 256/98, 491/98,
— Plan .....	388		
Arbitration of Disputes .....	389		
Asparagus			
— Marketing .....	390		537/91, 162/92, 903/93
— Plan .....	391		461/95
Beans			
— Marketing .....	392		
— Plan .....	393		335/95
Berries for Processing			
— Marketing .....	394		543/91, 28/93, Rev. 436/95
— Plan .....	395		Rev. 418/95
Broiler Hatching Eggs and Chicks			
— Marketing .....	396		394/91, 744/91
— Plan .....	397		
Burley Tobacco			
— Dissolution of Local Board .....		137/97	
— Marketing .....	398		
— Plan .....	399		Rev. 137/97
By-laws for Local Boards .....	400		36/91, 5/92, 678/94, 618/99
Chicken — Extension of Powers of the Canadian Chicken Marketing Agency .....	401		
Chickens			
— Marketing .....	402		245/91, 194/92, 560/92, 404/95, 528/96, 443/97
— Plan .....	403		6/92, 521/96, 55/97, 377/97, 499/97
Designation			
— Ontario Canola Growers' Association .....	404		512/96
— Ontario Coloured Bean Growers' Association .....	405		
Dissolution of Ontario Potato Growers' Marketing Board ....		246/99	
Eggs			
— Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency .....	406		Rev. 786/91
— Extension of Powers of the Canadian Egg Marketing Agency .....		786/91	
— Marketing .....	407		154/94, 240/97, 414/98
— Marketing Limitations .....	408		
— Plan .....	409		25/97, 18/98, 415/98, 555/99
Fresh Grapes			
— Marketing .....	410		538/91, 163/92, 405/95, 351/00
— Plan .....	411		713/91, 686/94, 349/00
Fresh Potatoes			
— Marketing .....	412		273/92, 697/93, 810/94, Rev. 247/99
— Plan (see now Potatoes — Plan)			
Grapes for Processing			
— Marketing .....	414		96/91, 539/91, 164/92, 274/92, 904/93, 461/94, 350/00
— Plan .....	415		348/00



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Greenhouse Vegetables			
— Appointment of Trustee .....	416		186/91
— Marketing .....	417		657/94, 60/95
— Plan .....	418		185/91, 679/94, 522/98
Hogs			
— Marketing .....	419		88/92, 113/97
— Plan .....	420		730/94, 371/97, 29/00
Local Boards .....	421		193/93, 617/99
Potatoes			
— Marketing .....	422	247/99	491/92, 409/93, 905/93, 41/96, Rev. 247/99
— Marketing .....			
— Plan .....	423		Rev. 246/99
— Plan .....	413		696/93, 245/99
Processing Tomato Seedling Plants			
— Marketing .....	424		609/93, 460/94, 468/95
— Plan .....	425		608/93
Rutabagas — Marketing .....	426		
Seed-Corn			
— Marketing .....	427		542/91, 87/92, 2/93, 906/93, 465/99
— Plan .....	428		3/93, 449/95, 87/99, 464/99
Sheep			
— Marketing .....	429		338/93, 256/94
— Plan .....	430		259/94
Soybeans			
— Marketing .....	431		194/93, 463/99, 542/99, 573/00
— Plan .....	432		786/92, 461/99
Tender Fruit			
— Marketing .....	433		540/91, 165/92, 907/93
— Plan .....	434		94/97, 422/99
Tobacco			
— Marketing .....	435		561/92, 720/92, 52/94, 82/96, 549/00
— Plan .....	436		53/94
Turkey			
— Extension of Powers of the Canadian Turkey Marketing Agency .....		70/98	
Turkeys			
— Marketing .....	437		541/91, 90/92, 166/92, 556/93, 155/94, 658/94, 811/94, 413/99
— Marketing Limitations .....	438		
— Plan .....	439		89/92, 421/96, 56/97, 203/97
Vegetables for Processing			
— Marketing .....	440		46/91, 177/91, 167/92, 673/92, 796/92, 27/93, 811/93, 233/94, 48/97, 554/99
— Plan .....	441		643/93, 479/96, 523/98, 553/99
Wheat			
— Marketing .....	442		
— Plan .....	443		520/96
<b>FARM PRODUCTS PAYMENTS ACT/LOI SUR LE RECouvreMENT DU PRIX DES PRODUITS AGRICOLES</b>			
Disposition of Fund for Producers of Potatoes for Processing .....		408/93	Rev. 39/94
Disposition of Fund for Producers of Vegetables for Processing .....		672/92	
Dissolution of the Fund for Egg Producers .....		610/99	
Dissolution of the Fund for Milk and Cream Producers .....		359/99	
Fund for Egg Producers .....	444		153/92, 505/95, 504/99
Fund for Livestock Producers .....	445		Rev. 560/93
Fund for Livestock Producers .....		560/93	469/95
Fund for Milk and Cream Producers .....	446		256/91, 182/92, 349/95, 448/95, 267/99

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Fund for Producers of Canola .....	447		513/96, 263/97
Fund for Producers of Grain Corn .....	448		764/94, 415/95, 264/97
Fund for Producers of Potatoes for Processing .....	449		452/92, Rev. 39/94
Fund for Producers of Soybeans .....	450		183/93, 265/97
Fund for Producers of Vegetables for Processing .....	451		205/92, Rev. 447/95
<b>FARM REGISTRATION AND FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES ENTREPRISES AGRICOLES ET LE FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES</b>			
Filing Dates/ <i>Dates de dépôt</i> .....		722/93	443/94, 737/94, 445/97, 43/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		723/93	479/94, 480/96, 446/97, 42/99
<b>FINANCIAL ADMINISTRATION ACT/LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE</b>			
Destruction of Securities .....		31/91	
Fee for Dishonoured Cheques .....		754/92	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation .....		81/95	
Payments to the Ontario Transportation Capital Corporation .....		200/95	
Prescribed Currency .....		24/92	
<b>FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE L'ONTARIO</b>			
Assessment of Expenses and Expenditures — Credit Unions Sector .....		173/00	
Assessment of Expenses and Expenditures — Insurance Sector .....		300/98	519/99
<b>FIRE DEPARTMENTS ACT/LOI SUR LES SERVICES DES POMPIERS</b>			
Filing in Ontario Court (General Division) of Decision of Arbitrator or Arbitration Board .....	452		Rev. 390/97
Standards for Pumpers .....	453		Rev. 390/97
<b>FIRE MARSHALS ACT/LOI SUR LES COMMISSAIRES DES INCENDIES</b>			
Fire Code .....	454		627/92, 385/94, Rev. 389/97
General .....	455		Rev. 389/97
<b>FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PRÉVENTION ET LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE</b>			
Appointment of Arbitrators and Conciliation Officers .....		407/97	
Fire Code .....		388/97	398/98, 428/98, 302/99, 475/00
<b>FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DU POISSON ET DE LA FAUNE</b>			
Area Descriptions .....		663/98	378/00, 379/00, 463/00, 687/00
Fish Licensing .....		664/98	323/99, 508/99, 23/00, 77/00, 196/00, 382/00, 546/00
Hunting .....		665/98	94/99, 95/99, 581/99, 78/00, 147/00, 197/00, 380/00, 381/00, 526/00
Open Seasons — Wildlife .....		670/98	88/99, 96/99, 219/99, 226/99, 387/99, 580/99, 19/00, 125/00, 148/00, 152/00, 153/00, 354/00, 518/00
Possession, Buying and Selling of Wildlife .....		666/98	
Trapping .....		667/98	582/99, 635/00
Wildlife in Captivity .....		668/98	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Wildlife Management Units.....	530		334/91, 522/91, 639/91, 143/92, 450/92, 532/92, 609/92, 737/92, 68/93, 411/93, 844/93, 667/94, 465/95, 460/96, 348/98, 157/99, 154/00, 255/00
Wildlife Schedules .....		669/98	
<b>FISH INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DU POISSON</b>			
Quality Control .....	456		
<b>FOREST FIRES PREVENTION ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DE FORÊT</b>			
Fire Regions (see now General)			
General.....	457		304/94, 159/95, Rev. 207/96
Outdoor Fires .....		207/96	230/00
Restricted Fire Zone.....		92/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		232/91	Rev. 243/91
Restricted Fire Zone.....		336/91	373/91, 385/91, Exp.
Restricted Fire Zone.....		447/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		448/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		449/91	Rev. 461/91
Restricted Fire Zone.....		450/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		459/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		460/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		499/91	501/91, Exp.
Restricted Fire Zone.....		503/91	Exp.
Restricted Fire Zone.....		197/92	Exp.
Restricted Fire Zone.....		198/92	Exp.
Restricted Fire Zone.....		315/92	Rev. 321/92
Restricted Fire Zone.....		149/93	Exp.
Restricted Fire Zone.....		197/93	Exp.
Restricted Fire Zone.....		160/94	Exp.
Restricted Fire Zone.....		280/94	Exp.
Restricted Fire Zone.....		203/95	Rev. 247/95
Restricted Fire Zone.....		247/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		249/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		316/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		318/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		319/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		320/95	Rev. 331/95
Restricted Fire Zone.....		323/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		366/95	Rev. 373/95
Restricted Fire Zone.....		367/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		372/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		373/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		374/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		375/95	Rev. 378/95
Restricted Fire Zone.....		379/95	Exp.
Restricted Fire Zone.....		160/96	Rev. 326/96
Restricted Fire Zone.....		272/96	Exp.
Restricted Fire Zone.....		273/96	Exp.
Restricted Fire Zone.....		274/96	Exp.
Restricted Fire Zone.....		275/96	Exp.
Restricted Fire Zone.....		290/96	Rev. 304/96
Restricted Fire Zone.....		305/96	Rev. 307/96
Restricted Fire Zone.....		326/96	Exp.
Restricted Fire Zone.....		164/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		219/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		224/97	Rev. 228/97
Restricted Fire Zone.....		226/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		289/97	Rev. 293/97



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Restricted Fire Zone.....		290/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		292/97	Exp.
Restricted Fire Zone.....		294/97	Rev. 295/97
Restricted Fire Zone.....		296/97	Rev. 328/97
Restricted Fire Zone.....		298/97	Rev. 324/97
Restricted Fire Zone.....		182/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		185/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		190/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		201/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		202/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		210/98	Rev. 218/98
Restricted Fire Zone.....		239/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		246/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		251/98	Rev. 260/98
Restricted Fire Zone.....		259/98	Rev. 262/98
Restricted Fire Zone.....		261/98	Rev. 263/98
Restricted Fire Zone.....		412/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		413/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		419/98	Rev. 422/98
Restricted Fire Zone.....		423/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		429/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		432/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		442/98	Exp.
Restricted Fire Zone.....		464/98	Rev. 465/98
<b>FORESTRY ACT/LOI SUR LES FORÊTS</b>			
Nurseries .....	458		142/91, 232/97
<b>FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE</b>			
Disposal of Personal Information.....	459		
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	460		371/91, 135/92, 497/92, 532/93, 305/94, 88/95, 21/96, 331/96, 26/97, 478/97, 104/99, 138/99, 304/99
<b>FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS</b>			
Designation of Additional Areas/ <i>Désignation de régions additionnelles</i> .....		407/94	
Designation of Public Service Agencies/ <i>Désignation d'organismes offrant des services publics</i> .....		398/93	406/94, 62/96, 486/96, 100/98, 109/99 Rev. R.R.O. 1990, Reg. 461, s. 3
Exemptions/ <i>Exemptions</i> .....	461	671/92	411/97
Exemptions/ <i>Exemptions</i> .....			742/91, 405/92, Rev. 398/93
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	462		
<b>FRESHWATER FISH MARKETING ACT (ONTARIO)/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (ONTARIO)</b>			
General.....	463		278/94
<b>FUEL TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LES CARBURANTS</b>			
General.....	464		644/91, 732/91, 456/92, 296/94, 532/94, 141/96, 30/97, 325/97, 556/99, 276/00 Rev. 310/00
Grants for Farm Fuel Storage Tanks .....		689/82	
Grants for Fuel Storage and Transportation Tanks and Other Facilities.....		255/82	Rev. 309/00
International Fuel Tax Agreement .....		22/97	625/99
Miscellaneous .....	465		301/91, 12/92, 122/93, 179/96, 23/97, 309/97, 451/99, 624/99, 91/00
Refunds .....	466		321/97, 64/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>FUNERAL DIRECTORS AND ESTABLISHMENTS</b> <b>ACT/LOI SUR LES DIRECTEURS DE SERVICES</b> <b>FUNÉRAIRES ET LES ÉTABLISSEMENTS</b> <b>FUNÉRAIRES</b>			
Board — Composition and Remuneration .....	467		583/92, 229/97
Compensation Fund .....	468		
Equipment and Premises .....	469		282/92
Licensing and Business Practices .....	470		281/92, 584/92
<b>FUR FARMS ACT/LOI SUR LES FERMES</b> <b>D'ÉLEVAGE D'ANIMAUX À FOURRURE</b>			
General .....	471		Rev. 506/95
General .....		506/95	
<b>G</b>			
<b>GAME AND FISH ACT/LOI SUR LA CHASSE ET LA</b> <b>PÊCHE</b> (see now Fish and Wildlife Conservation Act, 1997/ <i>Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la</i> <i>faune</i> )			
Aboriginal Community Fishing Licences .....		61/93	Rev. 664/98
Amphibians .....	472		Rev. 665/98
Animals Declared to be Fur-Bearing Animals/ <i>Animaux</i> <i>déclarés des animaux à fourrure</i> .....	473		359/91, Rev. 667/98
Apprentice Hunters .....		448/98	Rev. 665/98
Aylmer Hunting Area .....	474		Rev. 665/98
Aylmer Lagoon Hunting Area .....	475		Rev. 665/98
Bag Limit for Black Bear/ <i>Limite de prise d'ours noir</i> .....	476		360/91, Rev. 665/98
Beaver Meadow Hunting Area .....	477		Rev. 665/98
Black Bear Management Areas .....	478		81/91, 534/93, 555/94, 463/95, Rev. 665/98
Bows and Arrows/ <i>Arcs et flèches</i> .....	479		361/91, Rev. 665/98
Bullfrogs/ <i>Ouaouarons</i> .....	480		133/91, 557/91, 425/96, Rev. 665/98
Calton Swamp Hunting Area .....	481		Rev. 665/98
Camden Lake Hunting Area .....	482		Rev. 665/98
Commercial Fishing Royalties .....		398/95	384/97, Rev. 664/98
Commercial Fishing Royalty .....		896/93	Rev. 398/95
Community Licences .....		62/93	Rev. 665/98
Copeland Forest Hunting Area .....	483		Rev. 665/98
Crown Game Preserves .....	484		85/91, 410/93, 471/96, Rev. 665/98
Discharge of Firearms From or Across Highways and Roads	485		Rev. 665/98
Discharge of Firearms on Sunday/ <i>Décharge d'armes à feu</i> <i>le dimanche</i> .....	486		350/91, Rev. 665/98
Fingal Hunting Area .....	487		Rev. 665/98
Firearms — Aulneau Peninsula/ <i>Armes à feu — Péninsule</i> <i>Aulneau</i> .....	488		82/91, 362/91, 368/97, Rev. 665/98
Fishing Huts .....	489		94/92, 187/92, 66/94, 105/95, Rev. 664/98
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i> .....	490		103/91, 319/92, 567/92, Rev. 740/92
Fishing Licences/ <i>Permis de pêche</i> .....		740/92	777/92, 462/93, 670/93, 897/93, 9/94, 297/94, 415/94, 47/95, 17/98, 557/98, Rev. 664/98
Fur Harvest, Fur Management and Conservation			
Course/ <i>Cours sur la capture, la gestion et la protection</i> <i>des animaux à fourrure</i> .....	491		365/91, Rev. 667/98
Furs/ <i>Fourrures</i> .....	492		84/91, 520/91, 638/91, 221/92, 280/93, 493/93, 622/93, 738/94, 399/95, 342/97, 425/97, 558/98, 559/98, Rev. 667/98
Game Bird Hunting Preserves/ <i>Réserves de chasse au gibier</i> <i>à plume</i> .....	493		363/91, 281/93, Rev. 665/98
Game Birds — Captivity, Propagation or Sale/ <i>Captivité,</i> <i>reproduction et vente du gibier à plume</i> .....	494		369/91, Rev. 665/98
Guides/ <i>Guides</i> .....	495		294/91, 282/93, Rev. 665/98
Hullett Hunting Area .....	496		Rev. 665/98

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Hunter Orange.....		51/97	Rev. 665/98
Hunter Safety Training Course/ <i>Cours de formation des chasseurs</i> .....	497		364/91, 49/97, Rev. 665/98
Hunting in Lake Superior Provincial Park .....	498		Rev. 665/98
Hunting in Long Point National Wildlife Area .....	499		622/94, Rev. 665/98
Hunting Licences .....	500		24/91, 83/91, 102/91, 147/92, 257/92, 317/92, 529/92, 739/92, Rev. 300/93
Hunting Licences .....		300/93	463/93, 466/95, 50/97, 302/97, 367/97, 386/97, 178/98, 556/98, Rev. 665/98
Hunting on Crown Lands in the Geographic Townships of Bruton and Clyde/ <i>Chasse sur les terres de la Couronne dans les cantons géographiques de Bruton et de Clyde</i> ....	501		511/91, Rev. 665/98
Hunting on Designated Crown Land and in Provincial Parks	502		202/92, 203/92, 283/93, 387/93, 841/93, 360/94, 49/95, 54/97, 258/97, Rev. 665/98
Lake St. Lawrence Hunting Area .....	503		758/92, Rev. 665/98
Licence to Chase Raccoon at Night and Fox, Coyote or Wolf During the Day.....	504		Rev. 665/98
Licence to Possess Nets/ <i>Permis de possession de filets</i> .....	505		470/91, Rev. 664/98
Licences with Respect to Fish .....		267/95	202/97, Rev. 664/98
Luther Marsh Hunting Area .....	506		Rev. 665/98
Moose Hunting in Larose Forest.....		621/94	Rev. 621/94
Moose Hunting in Larose Forest.....		385/97	Rev. 385/97
Moose Hunting in Larose Forest.....		574/98	Rev. 574/98
Nashville Tract Hunting Area .....	507		Rev. 665/98
Navy Island Hunting Area .....	508		Rev. 665/98
Open Seasons/ <i>Saisons de chasse</i>			
— Black Bear.....	509		80/91, 145/92, 842/93, 64/96, Rev. 665/98
— Fur-Bearing Animals.....	510		814/93, 489/96, 350/97, Rev. 667/98
— Game Birds/ <i>Gibier à plume</i> .....	511		101/91, 228/91, 615/91, 146/92, 530/92, 165/93, 183/94, 117/95, 63/96, 161/96, 117/97, 169/98, Rev. 665/98
— Moose and Deer .....	512		333/91, 335/91, 521/91, 523/91, 267/92, 318/92, 397/92, 449/92, 531/92, 355/93, 843/93, 624/94, 464/95, 472/96, 301/97, 303/97, 387/97, 168/98, 347/98, Rev. 665/98
— Rabbits and Squirrels/ <i>Lapin et écureuil</i> .....	513		528/91, Rev. 665/98
— Snapping Turtles .....	514		134/91, 110/93, Rev. 665/98
Orangeville Reservoir Hunting Area.....	515		Rev. 665/98
Permit — Re Subsection 83 (3) of the Act.....		304/97	Rev. 666/98
Permit to Export Game .....		229/91	166/93, Rev. 666/98
Petroglyphs Provincial Park Hunting Area .....	516		Rev. 524/91
Polar Bears/ <i>Ours polaires</i> .....	517		454/91, Rev. 666/98
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms .....	518		Rev. 766/94
Prohibition of Hunting and Possession of Firearms .....		766/94	421/95, Rev. 665/98
Reporting and Registering Possession of Certain Game/ <i>Rapport sur la possession de certains animaux faisant partie du gibier et enregistrement de celle-ci</i> .....	519		368/91, Rev. 666/98
Reptiles/ <i>Reptiles</i> .....	520		367/91, 779/91, Rev. 668/98
Sale of Bass and Trout and Fishing Preserves/ <i>Vente d'achigan et de truite et réserves de pêche</i> .....	521		25/91, 555/91, Rev. 267/95
Snares.....	522		Rev. 667/98
Stag Island Hunting Area.....	523		Rev. 665/98
Tiny Marsh Hunting Area .....	524		668/94, Rev. 665/98
Trade in Game Animal Hides and Cast Antlers .....	525		257/96, Rev. 666/98
Traffic in Fish .....		425/95	Rev. 664/98
Trap-Line Areas .....	526		738/92, 48/95, 487/96, Rev. 667/98
Traps/ <i>Pièges</i> .....	527		366/91, 33/97, Rev. 667/98



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Traps — Order under Subsection 30 (4) of the Act/ <i>Pièges — Ordonnance rendue en application du paragraphe 30 (4) de la Loi</i> .....	528		685/91, Rev. 667/98
Waters Set Apart — Frogs.....	529		Rev. 665/98
Wolves and Black Bears in Captivity/ <i>Loups et ours noirs gardés en captivité</i> .....	531		556/91, Rev. 668/98
<b>GAMING CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA RÉGLEMENTATION DES JEUX</b>			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Casino Corporation and the Ontario Lottery Corporation (see now Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation)			
Games of Chance Conducted and Managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation.....		385/99	208/00
Games of Chance on Slot Machines Conducted and Managed by the Ontario Lottery Corporation.....		368/98	Rev. 385/99
General (see now General — Games of Chance Held in Casinos)			
General — Games of Chance Held in Casinos.....		70/94	628/94, 73/96, 58/98, Rev. 385/99
General — Games of Chance Held under a Licence.....		197/95	59/98, 210/00
General — Games of Chance Not Held in Casino (see now General — Games of Chance Held under a Licence)			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant dans des casinos</i> .....		69/94	627/94, 74/96, 57/98, Rev. 385/99
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held under a Licence/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence</i> .....		68/94	626/94, 809/94, 55/98, 211/00
Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Not Held in Casinos/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard ne se déroulant pas dans des casinos</i> (see now Registration of Suppliers and Gaming Assistants — Games of Chance Held under a Licence/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu — jeux de hasard se déroulant aux termes d'une licence</i> )			
<b>GAMING SERVICES ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES SERVICES RELATIFS AU JEU</b>			
Registration of Suppliers and Gaming Assistants/ <i>Inscription des fournisseurs et des préposés au jeu</i> .....		22/93	132/93, 893/93, Rev. 68/94
<b>GASOLINE HANDLING ACT/LOI SUR LA MANUTENTION DE L'ESSENCE</b>			
Certification and Training of Mechanics.....		156/97	
Gasoline Handling Code.....	532		678/91, 547/92, Rev. 521/93
General.....		521/93	531/93, 447/96
<b>GASOLINE TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE</b>			
General.....	533		302/91, 123/93, 600/94, 320/97, 65/99, 66/99, 452/99, 623/99, 92/00
International Fuel Tax Agreement.....		24/97	626/99
Miscellaneous.....	534		645/91, 244/92, 735/94, 31/97, 12/99, 557/99, 275/00
Returns and Refunds (see now Miscellaneous)			
<b>GENERAL WELFARE ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE SOCIALE GÉNÉRALE</b>			
Civil Legal Aid.....	535		Rev. 486/97

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Dental Services .....	536		Rev. 137/98
General .....	537		15/91, 191/91, 248/91, 341/91, 408/91, 409/91, 546/91, 630/91, 653/91, 767/91, 34/92, 152/92, 226/92, 327/92, 373/92, 427/92, 653/92, 775/92, 43/93, 98/93, 219/93, 321/93, 370/93, 437/93, 789/93, 929/93, 197/94, 319/94, 421/94, 602/94, 640/94, 2/95, 126/95, 212/95, 385/95, 410/95, 420/95, 501/95, 84/96, 353/96, 383/96, 487/97, 115/98, Rev. 137/98
Indian Bands .....	538		76/91, 420/94, 28/96, 340/97, Rev. 137/98
<b>GRAIN CORN MARKETING ACT/LOI SUR LA COMMERCIALISATION DU MAÏS-GRAIN</b>			
Licence Fees .....	539		416/95
<b>GRAIN ELEVATOR STORAGE ACT/LOI SUR L'ENTREPOSAGE DU GRAIN</b> (see now Grains Act/voir maintenant Loi sur le grain)			
<b>GRAINS ACT/LOI SUR LE GRAIN</b> (formerly Grain Elevator Storage Act/anciennement Loi sur l'entreposage du grain)			
General .....	540		94/93, 79/94, Rev. 261/97
General .....		260/97	
<b>GREATER TORONTO SERVICES BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DES SERVICES DU GRAND TORONTO</b>			
General .....		136/99	350/99, 377/99, 631/99
<b>GUARANTEE COMPANIES SECURITIES ACT/LOI SUR LES COMPAGNIES DE CAUTIONNEMENT</b>			
Approved Guarantee Companies .....	541		Rev. 313/94
<b>H</b>			
<b>HEALING ARTS RADIATION PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES RAYONS X</b>			
Hospitals and Health Facilities Prescribed for the Installation and Operation of Computerized Axial Tomography Scanners .....	542		107/91, 666/93, 198/94, 355/94, 484/95, Rev. 252/00
X-Ray Safety Code .....	543		663/00
<b>HEALTH CARDS AND NUMBERS CONTROL ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LE CONTRÔLE DES CARTES SANTÉ ET DES NUMÉROS DE CARTES SANTÉ</b>			
General/Disposition générale .....		147/91	337/91, 413/92, 40/93, 585/94, 83/95, 431/97
<b>HEALTH CARE ACCESSIBILITY ACT/LOI SUR L'ACCESSIBILITÉ AUX SERVICES DE SANTÉ</b>			
Administrative Charge/Frais d'administration .....	544		598/91
General .....		113/96	495/96
<b>HEALTH CARE CONSENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS DE SANTÉ</b>			
Evaluators .....		104/96	264/00
<b>HEALTH DISCIPLINES ACT/LOI SUR LES SCIENCES DE LA SANTÉ</b> (see now Drug and Pharmacies Regulation Act/voir maintenant Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies)			

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>HEALTH INSURANCE ACT/LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ</b>			
Eligible Physicians.....	552	883/93	9/91, 28/91, 42/91, 64/91, 104/91, 146/91, 161/91, 209/91, 291/91, 312/91, 435/91, 616/91, 617/91, 656/91, 754/91, 31/92, 36/92, 91/92, 125/92, 126/92, 215/92, 329/92, 343/92, 344/92, 408/92, 524/92, 655/92, 668/92, 785/92, 33/93, 86/93, 203/93, 214/93, 322/93, 375/93, 430/93, 596/93, 667/93, 736/93, 737/93, 794/93, 825/93, 888/93, 19/94, 199/94, 221/94, 255/94, 302/94, 356/94, 357/94, 486/94, 487/94, 488/94, 489/94, 490/94, 491/94, 492/94, 502/94, 589/94, 752/94, 787/94, 788/94, 789/94, 790/94, 13/95, 85/95, 86/95, 87/95, 121/95, 173/95, 175/95, 176/95, 177/95, 218/95, 219/95, 381/95, 392/95, 543/95, 111/96, 112/96, 114/96, 172/96, 173/96, 339/96, 409/96, 410/96, 496/96, 14/97, 15/97, 59/97, 142/97, 197/97, 502/97, 2/98, 44/98, 87/98, 111/98, 145/98, 146/98, 147/98, 172/98, 236/98, 375/98, 376/98, 377/98, 378/98, 478/98, 479/98, 528/98, 567/98, 575/98, 58/99, 59/99, 60/99, 85/99, 108/99, 177/99, 178/99, 201/99, 232/99, 271/99, 334/99, 368/99, 482/99, 483/99, 490/99, 67/00, 149/00, 150/00, 253/00, 300/00, 322/00, 368/00, 369/00, 370/00, 371/00, 493/00, 511/00, 617/00, 676/00
General.....			
Health Fraud.....		173/98	
Information .....		57/97	58/97
Mandatory and Voluntary Reporting .....		590/94	Rev. 173/98
Number of Members on Committees .....		222/94	454/94
Special Payments For Physiotherapy Services.....		755/91	
Special Payments to Physicians .....		278/91	
<b>HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ</b>			
Allocation of Board of Health Expenses.....		489/97	
Areas Comprising Health Units/ <i>Territoires constituant des circonscriptions sanitaires</i> .....	553		422/91, 586/93, 493/97, 350/98, 523/99, 629/00
Camps in Unorganized Territory/ <i>Camps dans des territoires non érigés en municipalités</i> .....	554		601/91
Capital Assistance Grants for Boards of Health/ <i>Subventions d'immobilisation aux conseils de santé</i> .....	555		421/91, Rev. 520/00
Clinics for Sexually Transmitted Diseases/ <i>Cliniques pour les maladies sexuellement transmissibles</i> .....	556		602/91, 400/94, Rev. 520/00
Communicable Diseases — General/ <i>Maladies transmissibles — Dispositions générales</i> .....	557		471/91
Designation of Communicable Diseases.....	558		Rev. 558/91
Designation of Municipal Members of Boards of Health .....	559		547/91, 587/93, 401/94, 439/95, 491/97, 351/98, 524/99, 332/00, 628/00
Designation of Reportable Diseases.....	560		Rev. 559/91
Exemption — Subsection 38 (2) of the Act .....	561		748/91, 666/92, 824/93, 23/95
Exemption — Subsection 39 (1) of the Act .....		338/96	521/00
Food Premises.....	562		518/93, 586/99



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grants for Health Promotion Projects and Initiatives.....	563		Rev. 522/00
Grants to Boards of Health.....	564		750/91, 417/92, 399/94, 569/94, Rev. 522/00
Grant to the Northern Diabetes Health Network.....		38/93	Rev. 522/00
Interests on Debts under Section 86.4 of the Act .....		490/97	
Public Pools .....	565		394/94, 58/96, 270/99
Qualifications of Boards of Health Staff/ <i>Qualifications du personnel des conseils de santé</i> .....	566		600/91, 630/00
Rabies Immunization/ <i>Immunisation contre la rage</i> .....	567		109/91, 346/91, 310/92, 174/94, 320/94, 392/94, 393/94, 584/94, 18/95, 502/96, 331/00
Recreational Camps/ <i>Camps de loisirs</i> .....	568		603/91
Reports/ <i>Rapports</i> .....	569		606/91, 749/91, 233/92, 84/95
Revoking Various Regulations .....		522/00	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i> .....		520/00	
School Health Services and Programs/ <i>Services et programmes de santé scolaire</i> .....	570		605/91, 724/91, 25/95, 688/00
Slaughterhouses and Meat Processing Plants/ <i>Abattoirs et établissements de traitement des viandes</i> .....	571		604/91, Rev. 367/93
Specification of Communicable Diseases .....		558/91	204/95
Specification of Reportable Diseases .....		559/91	205/95, 129/96
Warrant/ <i>Mandat</i> .....	572		599/91
<b>HIGHWAY 407 ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'AUTOROUTE 407</b>			
General.....		138/00	
Highway 407 Lands .....		217/99	305/99
<b>HIGHWAY TRAFFIC ACT/CODE DE LA ROUTE</b>			
Administrative Driver's Licence Suspension.....		499/96	
Allowable Gross Weight for Designated Class of Vehicle .....	573		
Appeals .....	574		510/96, 511/97, 632/98
Commercial Motor Vehicle Inspections .....	575		275/99
Commercial Motor Vehicle Operators' Information.....		424/97	197/99
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates.....	576		354/96, Rev. 424/97
Commercial Vehicle Operator's Registration Certificates (see now Commercial Motor Vehicle Operators' Information)			
Community Safety Zones.....		510/99	628/99, 220/00, 458/00
Covering of Loads.....	577		
Demerit Point System .....	578		316/91, 694/92, 611/93, Rev. 339/94
Demerit Point System .....		339/94	164/96, 331/97, 538/97, 637/99
Designation of Highways.....	579		
Designation of Paved Shoulders on King's Highway .....	580		56/99
Disabled Person Parking Permits .....	581		908/93
Driver Improvement Program .....	582		695/92
Driver Licence Examinations.....	583		526/91, 735/92, Rev. 341/94
Driver Licence Examinations.....		341/94	672/98, 90/00, 338/00, 339/00
Driver's Licence Suspension for Default of Payment of Fine	584		Rev. 501/94
Drivers' Licences .....	585		317/91, 706/92, 402/93, 819/93, 193/94, 194/94, Rev. 340/94
Drivers' Licences .....		340/94	727/94, 75/95, 306/96, 484/96, 149/97, 251/97, 416/97, 509/97, 19/98, 94/98, 460/98, 490/98, 578/98, 633/98, 671/98, 494/99, 89/00, 304/00, 336/00, 337/00
Driving Instructor's Licence .....	586		707/92, 403/93, 342/94
Electronic Documents .....		499/94	
Equipment.....	587		229/95, 276/99, 305/00
Exempting New Residents From Vehicle Registration .....		*92/96	Rev. 193/96

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Exemption from Section 7 of the Act — American States.....	588		496/93, 21/94, 187/94, 432/95, 85/98, Rev. 667/00
Exemption from Sections 7 and 11 of the Act			
— States of the United States of America.....	589		188/94, 431/95, Rev. 667/00
— State of Illinois.....	590		Rev. 667/00
— State of Michigan.....	591		Rev. 667/00
— State of South Dakota.....	592		Rev. 667/00
Exemption from Subsection 85 (1) of the Act			
— Province of Alberta.....	593		
— State of New York.....	594		
Extending Term of Validity of Disabled Person Parking Permits.....		91/96	Rev. 192/96
Extending Term of Validity of Driving Instructor's Licences.....		54/96	Rev. 187/96
Extending Term of Validity of Safety Inspection Stickers.....		55/96	Rev. 188/96
Extending Term of Validity of Safety Standards Certificates.....		56/96	Rev. 189/96
Extending Term of Validity of Temporary Permits.....		76/96	Rev. 190/96
Extending Term of Validity of Vehicle Permits.....		53/96	Rev. 186/96
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences — Ontario Regulation 340/94.....		52/96	Rev. 185/96
Extending Time Periods Relating to Drivers' Licences in Emergency Situation — Ontario Regulation 340/94.....		11/98	Rev. 95/98
Extending Validity of Certificates and Permits in Emergency Situation — Regulation 628.....		12/98	Rev. 95/98
Garage Licences.....	595		
General.....	596		537/97
Gross Vehicle Weights (see now Vehicle and Axle Weights)			
Gross Weight on Bridges.....	598		768/92, 207/93, 353/93, 401/93, 600/93, 209/95, 336/95, 503/95, 75/96, 366/96, 74/98, 361/99, 139/00
Highway Closings.....	599		643/92
Hours of Work.....	600		Rev. 4/93
Hours of Work.....		4/93	
Motor Vehicle Inspection Stations.....	601		761/91, 185/92, 559/92, 180/93, 818/93, 372/98
Notice to Have Motor Vehicle(s) Examined and Tested.....	602		
Operation of Off-Road Vehicle on Highway.....		195/97	
Orders to Impound or Release Motor Vehicles under Section 55.1 of the Act.....		631/98	
Over-Dimensional Farm Vehicles.....	603		150/97
Parking.....	604		431/91, 530/91, 28/92, 59/92, 61/92, 137/92, 338/92, 471/92, 558/92, 625/92, 650/92, 23/93, 106/93, 181/93, 275/93, 487/93, 633/93, 724/93, 803/93, 24/94, 227/94, 292/94, 450/94, 459/94, 563/94, 36/95, 67/95, 188/95, 306/95, 337/95, 356/95, 71/96, 329/96, 370/96, 411/96, 476/96, 139/97, 193/97, 339/97, 30/98, 417/98, 716/98, 55/99, 360/99, 406/99, 433/99, 434/99, 506/99, 444/00, 482/00
Parking of Vehicles in Territory Without Municipal Organization.....	605		10/92, 276/93, 225/97, 118/99
Photo-Radar System — Part XIV.1 of the Highway Traffic Act.....		500/94	333/95
Portable Lane Control Signal Systems.....	606		443/93
Provincially Approved Screening Devices.....		343/94	
Reciprocal Suspension of Driver's Licence.....		37/93	558/96
Reciprocal Suspension of Licences.....	607		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Red Light Camera System Evidence.....		277/99	569/00, 605/00, 606/00, 607/00, 608/00, 609/00, 610/00
Restricted Use of Left Lanes by Commercial Motor Vehicles .....	608		442/93, 74/94, 105/97, 717/98, 432/99, 218/00, 523/00 754/93
Restricted Use of the King's Highway.....	609		
Revoking Various Regulations .....		667/00	
Safety Helmets.....	610		411/95
Safety Inspections .....	611		318/91, 762/91, 510/97, 373/98
Safety Standards Certificate.....		77/96	Rev. 191/96
School Buses.....	612		319/91, 307/00
Seat Belt Assemblies.....	613		
Security of Loads .....	614		
Signs .....	615		699/92, 444/93, 519/93, 909/93, 148/97, 332/98, 380/98 423/96
Slow Moving Vehicle Sign .....	616		Rev. 381/98
Special Permits.....	617		
Special Permits.....		381/98	
Specifications and Standards for Trailer Couplings.....	618		
Speed Limits .....	619		2/91, 4/91, 41/91, 75/91, 170/91, 221/91, 233/91, 419/91, 428/91, 483/91, 502/91, 563/91, 637/91, 642/91, 27/92, 138/92, 308/92, 339/92, 445/92, 470/92, 481/92, 626/92, 633/92, 767/92, 20/93, 63/93, 136/93, 206/93, 277/93, 306/93, 474/93, 488/93, 520/93, 661/93, 725/93, 895/93, 932/93, 25/94, 75/94, 293/94, 449/94, 564/94, 611/94, 661/94, 695/94, 4/95, 65/95, 123/95, 189/95, 269/95, 376/95, 495/95, 29/96, 30/96, 148/96, 325/96, 328/96, 396/96, 424/96, 466/96, 477/96, 44/97, 115/97, 140/97, 141/97, 194/97, 208/97, 209/97, 327/97, 356/97, 366/97, 432/97, 434/97, 26/98, 27/98, 28/98, 109/98, 206/98, 207/98, 208/98, 443/98, 511/98, 512/98, 541/98, 718/98, 2/99, 203/99, 223/99, 224/99, 225/99, 255/99, 362/99, 363/99, 364/99, 405/99, 440/99, 466/99, 467/99, 468/99, 634/99, 223/00, 232/00, 239/00, 290/00, 291/00, 292/00, 320/00, 442/00, 443/00, 445/00, 466/00, 481/00, 519/00, 625/00 166/94
Speed Limits in Provincial Parks .....	620		
Speed Limits in Territory Without Municipal Organization.....	621		40/91, 429/91, 140/92, 337/92, 447/92, 621/92, 26/93, 107/93, 278/93, 426/93, 510/93, 634/93, 147/96, 595/98, 438/00
Standards to Determine Allowable Gross Vehicle Weight for Bridges .....		103/97	
Stopping of Vehicles on Parts of the King's Highway.....	622		233/00
Stop Signs at Intersections .....	623		234/91, 529/91, 9/92, 62/92, 472/92, 142/93, 511/93, 804/93, 26/94, 80/94, 363/94, 35/95, 450/96, 29/98, 418/98, 596/98, 119/99, 263/00, 440/00 1/91, 430/91, 11/92, 63/92, 192/92, 766/92, 108/93, 143/93, 427/93, 489/93, 635/93, 27/94, 294/94, 565/94, 124/95, 149/96, 152/96, 371/96, 375/97, 120/99, 415/99, 436/99, 439/00
Stop Signs in Territory Without Municipal Organization .....	624		



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Suspension and Impoundment of Commercial Motor Vehicles for Critical Defects under Section 82.1 of the Act.....		512/97	
Tire Standards and Specifications.....	625		495/93
Toll Devices.....		147/97	
Traffic Control Signal Systems.....	626		213/92, 88/93, 65/96
Use of Controlled-Access Highways by Pedestrians .....	627		171/91, 139/92, 25/93, 467/96, 230/97, 416/98
Used Vehicle Information Package.....		601/93	246/95, 497/95, 88/00
Vehicle and Axle Weights .....	597		355/96, 668/00
Vehicle Configurations .....		32/94	153/94, 600/98, 311/99, 306/00
Vehicle Permits.....	628		198/91, 309/92, 590/92, 404/93, 820/93, 576/94, 245/95, 332/95, 337/97, 343/97, 508/97, 540/98, 654/98, 71/99, 254/99, 299/99, 437/99, 87/00, 146/00, 193/00, 262/00, 508/00, 666/00, 691/00
Vehicles for the Transportation of Physically Disabled Passengers.....	629		533/94, 302/95, 184/96, 326/97
Vehicles on Controlled-Access Highways .....	630		446/92, 24/93, 805/93, 468/96, 102/97, 433/97, 465/00
Yield Right-of-Way Signs in Territory Without Municipal Organization.....	631		432/91, 279/93, 28/94, 228/94, 295/94, 566/94, 125/95, 307/95, 387/95, 494/95, 150/96, 151/96, 368/96, 412/96, 210/97, 363/97, 376/97, 435/99, 441/00
<b>HISTORICAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS HISTORIQUES</b>			
Fees.....		210/96	Rev. 254/98
Historical Parks — Fees.....	632		202/91, 250/92, 156/93, Rev. 257/94
Historical Parks — Fees.....		257/94	Rev. 210/96
Parks.....	633		209/96
<b>HOMEMAKERS AND NURSES SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES D'AIDES FAMILIALES ET D'INFIRMIÈRES VISITEUSES</b>			
General.....	634		174/95
<b>HOMES FOR RETARDED PERSONS ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR DÉFICIENTS MENTAUX</b>			
General/Dispositions générales .....	635		636/93, 150/99
<b>HOMES FOR SPECIAL CARE ACT/LOI SUR LES FOYERS DE SOINS SPÉCIAUX</b>			
General.....	636		314/91, 92/92, 409/92, 39/93, 376/93, 442/94, 463/98, 511/99, 66/00, 650/00, 651/00
<b>HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT/LOI SUR LES FOYERS POUR PERSONNES ÂGÉES ET LES MAISONS DE REPOS</b>			
General.....	637		14/91, 192/91, 342/91, 413/91, 654/91, 720/91, 35/92, 227/92, 428/92, 466/92, 654/92, 684/92, 715/92, 41/93, 220/93, 371/93, 880/93, 237/94, 315/94, 369/94, 372/94, 536/94, 587/94, 180/95, 183/95, 193/95, 221/96, 223/96, 342/96, 10/97, 199/97, 42/98, 235/98, 641/98, 146/99, 372/99, 65/00, 303/00
<b>HOSPITAL LABOUR DISPUTES ARBITRATION ACT/LOI SUR L'ARBITRAGE DES CONFLITS DE TRAVAIL DANS LES HÔPITAUX</b>			
Remuneration of Chairs and Members of Arbitration Boards .....	638		199/91, Rev. 322/98

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Rules of Procedure .....	639		
<b>HOTEL FIRE SAFETY ACT/LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES DANS LES HÔTELS</b>			
General .....	640		
<b>HOUSING DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LE DÉVELOPPEMENT DU LOGEMENT</b>			
General .....	641		422/93, 73/00
<b>HUMAN RIGHTS CODE/CODE DES DROITS DE LA PERSONNE</b>			
Business Practices Permissible to Landlords in Selecting Prospective Tenants for Residential Accommodation/ <i>Pratiques de commerce auxquelles les locataires sont autorisés à avoir recours pour choisir les locataires éventuels d'un logement</i> .....		290/98	31/00, 646/00
Search and Entry Warrants/Mandat de perquisition et d'entrée .....	642		22/92
<b>HUNTER DAMAGE COMPENSATION ACT/LOI SUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LES CHASSEURS</b>			
General .....	643		
<b>HYPNOSIS ACT/LOI SUR L'HYPNOSE</b>			
Application of Section 2 of the Act .....	644		
<b>I</b>			
<b>IMMUNIZATION OF SCHOOL PUPILS ACT/LOI SUR L'IMMUNISATION DES ÉLÈVES</b>			
General .....	645		299/96
<b>INCOME TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU</b>			
Amounts Deducted or Withheld By Employers .....	646		17/93, 64/94, 524/96, 400/97, 446/99, 395/00, 615/00
Co-operative Education Tax Credit .....		330/97	296/98, 268/00
Graduate Transitions Tax Credit .....		297/98	267/00
Ontario Tax Credit System .....		468/91	Rev. 364/92
Ontario Tax Credit System .....		364/92	Rev. 513/93
Ontario Tax Credit System .....		513/93	Rev. 447/94
Ontario Tax Credit System .....		447/94	45/96, 21/97, 488/00, 555/00
Ontario Tax Reduction .....	647		72/91, 104/92, 18/93, 281/94, 46/96, 20/97, 401/97, 447/99, 556/00
Tax Table for Individuals .....	648		
<b>INDEPENDENT HEALTH FACILITIES ACT/LOI SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE SANTÉ AUTONOMES</b>			
Application and Exemptions .....	649		197/98, 650/98
Facility Fees .....	650		173/91, 618/91, 58/92, 298/93
General (now) Facility Fees			
General .....		57/92	283/94, 14/95
Maximum Allowable Consideration .....		381/92	
<b>INDUSTRIAL STANDARDS ACT/LOI SUR LES NORMES INDUSTRIELLES</b>			
Designation of Industries and Zones .....	651		280/99
Duties of Employers and Advisory Committees/Obligations <i>des employeurs et des comités consultatifs</i> .....	652		225/94
Interprovincially Competitive Industries/ <i>Industries concurrentielles à l'échelle interprovinciale</i> .....	653		185/94, 281/99
Publication Costs/ <i>Frais de publication</i> .....	654		224/94
Schedule			
— Bricklaying and Stonemasonry Industry — Ottawa .....	655		

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Bricklaying and Stonemasonry Industry — Toronto .....	656		
— Electrical Repair and Construction Industry — Toronto..	657		Rev. 145/99
— Fur Industry — Ontario.....	658		
— Ladies' Cloak and Suit Industry — Ontario (see now Women's Coat and Suit Industry)			
— Ladies Dress and Sportswear Industry (see now Women's Dress and Sportswear Industry)			
— Men's and Boys' Clothing Industry — Ontario .....	661		Rev. 118/96
— Plastering Industry — Ottawa .....	662		
— Women's Coat and Suit Industry .....	659		282/99
— Women's Dress and Sportswear Industry .....	660		283/99
<b>INSURANCE ACT/LOI SUR LES ASSURANCES</b>			
Agents .....	663		760/94
Agents' Licences (see now Agents)			
Assessment of Commission Expenses and Expenditures.....		220/91	231/92, 571/94, 107/97, Rev. 302/98
Assessment of Health System Costs .....		401/96	
Automobile Insurance .....	664		780/93, 823/93, 850/93, 553/94, 399/96, 464/96, 530/96, 301/98, 113/00
Calculations under Clause 60 (1) (b) of the Act.....	665		
Classes of Insurance.....	666		
Compensation Corporations.....	667		362/98
Court Proceedings for Automobile Accidents that Occur on or after November 1, 1996 .....		461/96	
Disputes Between Insurers.....		283/95	305/98
Fault Determination Rules .....	668		
Financial Statements .....	669		765/92
General.....	670		Rev. 310/98
Investments under Subsection 433 (9) of the Act .....		777/94	
Life Companies Special Shares — Investment .....	671		306/98
No-Fault Benefits Schedule (see now Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents Before January 1, 1994)			
Order under Paragraph 1 of Subsection 108 (2) of the Act — Rates of Interest .....	673		120/91, 201/92, 764/92, 782/92, 385/93, 424/94, 239/95, 40/96, 233/97, Rev. 311/98
Reciprocal Insurance Exchanges.....		637/00	
Replacement of Life Insurance Contracts .....	674		761/94
Schedule of Fees .....	675		230/92, 762/94, Rev. 312/98
Statutory Accident Benefits Schedule/ <i>Annexe sur les indemnités d'accident légales</i>			
— Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1<sup>er</sup> novembre 1996</i> .....		776/93	635/94, 781/94, 463/96, 304/98
— Accidents before January 1, 1994 .....	672		660/93, 779/93
— Accidents on or after January 1, 1994/ <i>Accidents survenus depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994</i> (see now Accidents after December 31, 1993 and before November 1, 1996/ <i>voir maintenant Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1<sup>er</sup> novembre 1996</i> )			
— Accidents on or after November 1, 1996/ <i>Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour</i> .....		403/96	462/96, 505/96, 551/96, 303/98, 114/00
— Accidents on or after the day Section 29 of the Automobile Insurance Rate Stability Act, 1996 comes into force (see now Accidents on or after November 1, 1996)			
Statutory Conditions — Automobile Insurance/ <i>Conditions légales — Assurance-automobile</i> .....		777/93	
Unfair or Deceptive Acts or Practices.....		7/00	
Uninsured Automobile Coverage.....	676		778/93, 400/96
Variable Insurance Contracts .....		132/97	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them.....	677		133/97
Variable Insurance Contracts of Life Insurers (see now Variable Insurance Contracts, Issued Before July 1, 1997, with Insurers No Longer Issuing Them)			
<b>INTERCOUNTRY ADOPTION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ADOPTION INTERNATIONALE</b>			
General .....		200/99	135/00
<b>INTERPRETATION ACT/LOI D'INTERPRÉTATION</b>			
Fees Payable under Various Acts.....	678		21/91, 687/91, 382/92, 412/92, 713/92, 87/93, 337/93, 419/93, 603/93, 422/94, 446/94, 676/94, 486/95, 90/96, 518/97, 29/99
<b>INVESTMENT CONTRACTS ACT/LOI SUR LES CONTRATS DE PLACEMENT</b>			
Registration .....	679		Rev. 313/98
<b>J</b>			
<b>JURIES ACT/LOI SUR LES JURYS</b>			
General .....	680		232/95, 334/96, 297/99
<b>JUSTICES OF THE PEACE ACT/LOI SUR LES JUGES DE PAIX</b>			
Justices of the Peace Remuneration Commission .....		319/00	
Salaries and Benefits .....	681		519/91, 70/92, 248/94
Salaries and Benefits of Justices of the Peace — Regions Designated under Section 22 of the Act.....		247/94	505/94, 521/94, 726/94, 34/95, 107/95, 199/95, 298/95, 98/96, 395/98, 370/99, 314/00
<b>L</b>			
<b>LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT/LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT</b>			
Laboratories/Laboratoires .....	682		404/91, 607/91, 525/92, 399/93, 417/93, 795/93, 206/96, 46/98, 352/98, 536/98, 551/99, 68/00, 564/00
Specimen Collection Centres/Centres de prélèvement .....	683		403/91, 472/91, 608/91, 361/92, 418/93, 796/93, 47/98, 353/98, 449/98, 552/99
<b>LABOUR RELATIONS ACT/LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL</b>			
Designations.....		18/94	
Ontario Construction Secretariat .....		187/93	
Rules of Procedure .....	686		Rev. 749/92
Rules of Procedure .....		724/92	Rev. 44/94
<b>LABOUR RELATIONS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL</b>			
General/Dispositions générales .....	684		383/92, 750/92, 781/92, 172/94, 517/99
Office of the Board/Bureaux de la Commission .....	685		513/91, Rev. 518/99
<b>LABOUR SPONSORED VENTURE CAPITAL CORPORATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES CORPORATIONS À CAPITAL DE RISQUE DE TRAVAILLEURS</b> (see now Community Small Business Investment Funds Act/voir maintenant Loi sur les fonds communautaires d'investissement dans les petites entreprises)			

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>LAKES AND RIVERS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES LACS ET DES RIVIÈRES</b>			
Construction.....		454/96	
<b>LAND REGISTRATION REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DE L'ENREGISTREMENT IMMOBILIER</b>			
Automated Recording and Property Mapping.....	687		5/91, 54/91, 55/91, 56/91, 57/91, 58/91, 59/91, 60/91, 125/91, 195/91, 239/91, 240/91, 241/91, 277/91, 329/91, 418/91, 634/91, 635/91, 686/91, 699/91, 778/91, 223/92, 300/92, 301/92, 302/92, 557/92, 573/92, 574/92, 647/92, 648/92, 761/92, 790/92, 791/92, 29/93, 30/93, 31/93, 32/93, 89/93, 90/93, Rev. 133/93
Automated Recording and Property Mapping.....		133/93	365/94, Rev. 156/95
Automated Recording and Property Mapping.....		156/95	Rev. 440/95
Automated Recording and Property Mapping.....		440/95	Rev. 16/99
Automated System.....		16/99	164/00, 427/00, 476/00, 574/00
Documents — General/ <i>Documents — Dispositions générales</i> .....		18/99	
Electronic Registration.....		19/99	
Form of Documents/ <i>Formule des documents</i> .....	688		324/93, 14/99, 15/99, 17/99
<b>LAND TITLES ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS IMMOBILIERS</b>			
Fees.....	689		324/91, 279/92, 368/92, 325/93, 517/93, 5/99
Forms.....		27/99	
Forms, Records and Procedures.....	690		515/93, 23/99, 24/99, 25/99
General.....		26/99	
Land Titles Divisions.....	691		237/91, 531/91, 632/91, 113/92, 160/92, 182/93, 480/95, 390/96, 267/97, 351/97, 372/97, 378/97, 203/98, 329/98, Rev. 428/99
Land Titles Divisions.....		428/99	442/99, 424/00, 492/00
Surveys and Descriptions of Land.....	692		Rev. 44/96
Transfer of Functions.....	693		
<b>LAND TRANSFER TAX ACT/LOI SUR LES DROITS DE CESSION IMMOBILIÈRE</b>			
Consolidated Affidavit of Residence and Value of Consideration.....		157/91	Rev. 419/00
Delegation of Authority.....	694		Rev. 50/92
Exemption(s) — Disposition of Land By Employee to Employer.....		71/91	120/00
— For Certain Acquisitions under the Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993.....		63/94	
— For Certain Easements Granted to Oil or Gas Pipe Lines.....	695		
— For Certain Inter-Spousal Transfers (see now For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners) — For Certain Transfers Between Spouses or Same-Sex Partners.....	696		117/00
— For Conveyance to Family Farm Corporation or Family Business Corporation.....	697		118/00, 121/00, 489/00
— For Conveyance to Non-Resident Persons and Persons Who Are Not Non-Resident Persons.....	698		Rev. 122/00
— From Tax under Section 3 of the Act.....		70/91	119/00
— Hospital Restructuring.....		676/98	
Forms.....	699		646/91, Rev. 420/00

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Interest on Tax Refunds .....		398/96	310/97
Leases.....	700		
Notice of Purchaser's Lien for Default .....	701		
Rates of Interest .....	702		Rev. 127/93
Rates of Interest .....		127/93	Rev. 310/97
Rates of Interest .....		310/97	453/99
Taxation of Mineral Lands.....	703		
Transfers Between Related Corporations.....	704		Rev. 123/00
<b>LANDLORD AND TENANT ACT/LOI SUR LA LOCATION IMMOBILIÈRE</b>			
Classes of Accommodation Deemed not to be Residential Premises/ <i>Catégories de logements réputés ne pas être des locaux d'habitation</i> .....	705		738/93, 801/94, Rev. 634/98
Forms/ <i>Formules</i> .....	706		739/93, Rev. 634/98
Summary of Part IV of the Act/ <i>Résumé de la partie IV de la Loi</i> .....	707		740/93, Rev. 634/98
<b>LAW SOCIETY ACT/LOI SUR LE BARREAU</b>			
Class Proceedings .....		771/92	535/95
Complaints Resolution Commissioner/ <i>Commissaire au règlement des plaintes</i> .....		31/99	
County and District Law Associations/ <i>Associations d'avocats de comté et de district</i> .....	708		575/92, 576/92, 577/92, 578/92, 579/92, 580/92, 288/93, 923/93, 35/94, 480/94, 513/95, 514/95, 515/95, 83/96, 47/97, 503/97, 32/99, 656/00
General/ <i>Dispositions générales</i> (see now County and District Law Associations/ <i>voir maintenant Associations d'avocats de comté et de district</i> )			
Hearings Before the Hearing Panel/ <i>Audiences tenues par le comité d'audition</i> .....		30/99	
Law Foundation/ <i>Fondation du droit</i> .....	709		289/93
<b>LEGAL AID ACT/LOI SUR L'AIDE JURIDIQUE</b>			
Deemed Application .....		202/95	
General .....	710		657/92, 729/92, 421/93, 273/94, 68/95, 536/95, 130/96, 131/96, 63/99, Rev. 106/99
<b>LEGAL AID SERVICES ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE</b>			
Administration of System for Providing Legal Aid Services/ <i>Administration du système de prestation de services d'aide juridique</i> .....		106/99	336/99
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		107/99	337/99, 27/00
<b>LEGISLATIVE ASSEMBLY RETIREMENT ALLOWANCES ACT/LOI SUR LES ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE</b>			
General .....	711		
<b>LIGHTNING RODS ACT/LOI SUR LES PARATONNERRES</b>			
General .....	712		
<b>LIMITED PARTNERSHIPS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	713		11/91, 582/91, 599/92, 629/93, 176/94, 313/96, 566/98, 195/99
<b>LINE FENCES ACT/LOI SUR LES CLÔTURES DE BORNAGE</b>			
Appeals/ <i>Appels</i> .....	714		351/92
Forms/ <i>Formules</i> .....	715		306/92



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Land in Territory Without Municipal Organization/ <i>Bien-fonds dans un territoire non érigé en municipalité</i> .....	716		390/91, 350/92
<b>LIQUOR CONTROL ACT/LOI SUR LES ALCOOLS</b>			
General .....	717		345/92, 165/96, 271/97
<b>LIQUOR LICENCE ACT/LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL</b>			
Brew on Premise Facilities .....		58/00	373/00
General .....	718		400/92, 790/93, 167/96, 230/96, 62/98, 211/98, 372/00
Licences to Sell Liquor .....	719		74/91, 347/92, 348/92, 399/92, 760/92, 346/93, 347/93, 31/94, 161/94, 249/94, 261/94, 336/94, 696/94, 773/94, 195/95, 196/95, 198/95, 369/95, 491/95, 155/96, 163/96, 231/96, 392/96, 482/96, 560/96, 562/96, 171/97, 305/97, 347/97, 522/97, 63/98, 244/98, 367/98, 655/98, 656/98, 122/99 252/99, 354/99, 591/99, 311/00, 603/00, 604/00
Manufacturers' Licences .....	720		236/91, 268/92, 346/92, 401/92, 402/92, 145/94, 366/94, 798/94, 530/95, 166/96, 232/96, 393/96, 526/96, 64/98, 212/98
Possession of Liquor in Conservation Areas Operated by the Halton Region Conservation Authority .....	721		65/98
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the Niagara Parks Commission and the St. Clair Parkway Commission .....	722		Rev. 330/92
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission .....		330/92	Rev. 434/93
Possession of Liquor in Parks Managed or Controlled by the St. Clair Parkway Commission and the St. Lawrence Parks Commission .....		434/93	
Possession of Liquor in Provincial Parks .....	723		134/93, 146/94, 241/95, 154/96, 136/97, 303/99, 374/00
Prescribed Regulations under Subsections 19 (14) and 34.1 (1) and Section 48 of the Act .....		783/94	
Special Occasion Permits .....		549/90	332/91, Rev. 389/91
Special Occasion Permits .....		389/91	429/92, 759/94, 242/95, 394/96, 483/96, 561/96, 66/98, 346/00
<b>LIVESTOCK AND LIVESTOCK PRODUCTS ACT/LOI SUR LE BÉTAIL ET LES PRODUITS DU BÉTAIL</b>			
Eggs .....	724		538/93
Livestock/ <i>Bétail</i> .....	725		574/91, 470/95, 417/99
Livestock and Livestock Products .....		318/99	
Processed Egg .....	726		
Transporting Non-Ambulatory Animals .....		732/94	
Wool .....	727		
<b>LIVESTOCK BRANDING ACT/LOI SUR LE MARQUAGE DU BÉTAIL</b>			
Fees .....		700/94	
Forms and Fees .....	728		Rev. 700/94
<b>LIVESTOCK COMMUNITY SALES ACT/LOI SUR LA VENTE À L'ENCAN DU BÉTAIL</b>			
General .....	729		330/91, 733/94, 287/96
<b>LIVESTOCK MEDICINES ACT/LOI SUR LES MÉDICAMENTS POUR LE BÉTAIL</b>			
General .....	730		636/91, 636/92, 291/97

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>LIVESTOCK, POULTRY AND HONEY BEE PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DU BÉTAIL, DE LA VOLAILLE ET DES ABEILLES</b>			
Application for Payment of a Grant .....	731		
Dogs at Large in Unorganized Areas (now under <i>Municipal Act</i> - See 1989, c. 84, ss. 7 and 22)			
<b>LOAN AND TRUST CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS DE PRÊT ET DE FIDUCIE</b>			
General .....	733		186/94, 295/96, 413/97, 320/98, 112/00
<b>LOBBYISTS REGISTRATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR L'ENREGISTREMENT DES LOBBYISTES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		722/98	241/99
<b>LOCAL GOVERNMENT DISCLOSURE OF INTEREST ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA DIVULGATION DES INTÉRÊTS DES MEMBRES DES ADMINISTRATIONS LOCALES</b>			
General .....		158/95	Rev. 217/95
Prescribed Entities .....		157/95	Rev. 217/95
<b>LOCAL ROADS BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES ROUTES LOCALES</b>			
Establishment of Local Roads Areas — Northern and Eastern Regions .....	734		97/91, 244/91, 112/92, 142/92, 190/92, 340/92, 473/93, 544/93, 631/93, 29/94, 609/94, 207/95, 270/95, 388/95, 472/95, 493/95, 145/96, 367/96, 540/97, 23/98, 107/98, 108/98, 209/98, 333/98, 597/98, 414/99, 244/00, 245/00
— Northwestern Region .....	735		175/91, 505/91, 710/91, 191/92, 444/92, 313/93, 490/93, 632/93, 76/94, 156/94, 448/94, 660/94, 210/95, 357/95, 473/95, 1/96, 5/96, 146/96, 451/96, 8/97, 187/97, 192/97, 362/97, 539/97, 334/98, 598/98, 116/99, 117/99, 365/99, 366/99, 507/99, 219/00, 243/00
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		492/98	
General .....	736		18/91
<b>LOCAL SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES LOCALES DES SERVICES PUBLICS</b> (see now Northern Services Boards Act/ <i>voir maintenant Loi sur les régies des services publics du Nord</i> )			
<b>LONDON-MIDDLESEX ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LONDON ET MIDDLESEX</b>			
Alteration of School Boundaries .....		37/94	163/94, 234/94
Application of Section 35 (Building Permit Restrictions) .....		331/93	947/93
Compensation under Section 47 of the Act .....		512/93	
Delaware (Township of), City of London Boundary .....		948/93	
General .....		799/92	
Land under Section 33 of the Act .....		237/99	459/99, 501/99
Land Use			
— London (City of) .....		333/93	418/97
— London (Township of) .....		332/93	
London (City of), Township of North Dorchester Boundary .....		946/93	
Official Plan Deadline .....		359/96	
Official Plan Objectives .....		479/93	
Property Tax Phase-in Changes under Section 43 of the Act .....		291/94	346/94, 818/94, 360/96

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Protection of Employees and Retired Employees .....		59/93	
Urban Services .....		931/93	
Wards .....		561/93	
<b>LONG-TERM CARE ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LES SOINS DE LONGUE DURÉE</b>			
Conveyance of Assets .....		179/95	
Provision of Community Services .....		386/99	494/00, 677/00
<b>M</b>			
<b>MARRIAGE ACT/LOI SUR LE MARIAGE</b>			
General .....	738		327/91, 726/91, 352/95, 418/96, 170/97, 441/98
<b>MASSAGE THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MASSOTHÉRAPEUTES</b>			
Composition of Statutory Committees .....		618/93	Rev. 472/99
Elections .....		772/93	Rev. 471/99
Examinations .....		712/93	
Fees .....		746/93	Rev. 748/94
General .....		544/94	748/94, 529/98, 474/99
Professional Misconduct .....		751/93	Rev. 748/94
Registration .....		864/93	396/94, 473/99
<b>MEAT INSPECTION ACT (ONTARIO)/LOI SUR L'INSPECTION DES VIANDES (ONTARIO)</b>			
General .....	739		Rev. 632/92
General .....		632/92	734/94, 248/96, 319/99
<b>MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGISTES DE LABORATOIRE MÉDICAL</b>			
Composition of Statutory Committees .....		709/93	
Election of Council Members .....		773/93	
Fees .....		706/93	Rev. 540/95
General .....		207/94	541/95, 48/98, 327/98, 328/98, 316/99
Professional Misconduct .....		752/93	
Registration .....		802/93	542/95
<b>MEDICAL RADIATION TECHNOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES TECHNOLOGUES EN RADIATION MÉDICALE</b>			
Committee Composition .....		745/93	397/94, Rev. 49/00
Elections .....		911/93	452/95, Rev. 50/00
Fees .....		912/93	Rev. 51/00
General .....		545/94	200/98, 52/00
Professional Misconduct .....		855/93	199/98
Registration .....		866/93	53/00
<b>MEDICINE ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES MÉDECINS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		827/93	
Elections .....		913/93	57/94
Fees .....		914/93	58/94, Rev. 241/94
General .....		114/94	241/94, 52/95, 223/95, 407/96, 77/98
Professional Misconduct .....		856/93	857/93, 115/94, 53/95
Registration .....		865/93	56/94
<b>MEMBERS' CONFLICT OF INTEREST ACT/LOI SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE</b>			
General/Dispositions générales .....	740		



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>MENTAL HEALTH ACT/LOI SUR LA SANTÉ MENTALE</b>			
Application of Act/ <i>Champ d'application de la Loi</i> (see now General/ <i>voir maintenant Dispositions générales</i> )			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	741		108/91, 163/91, 688/92, 342/93, 688/94, 15/95, 103/96, 476/97, 97/98, 112/98, 563/00, 598/00, 616/00
Grants/ <i>Subventions</i> .....	742		162/91
<b>MENTAL HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES</b>			
Application of Section 13 of the Public Hospitals Act/ <i>Application de l'article 13 de la Loi sur les hôpitaux publics</i> .....	743		514/91
General .....	744		315/91, 93/92, 410/92, 113/98, 485/98, 562/00, 599/00, 649/00
<b>MIDWIFERY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES SAGES-FEMMES</b>			
Designated Drugs .....		884/93	
Fees .....		915/93	
General .....		240/94	184/99
Professional Misconduct .....		858/93	
Registration .....		867/93	
<b>MILK ACT/LOI SUR LE LAIT</b>			
Administration and Enforcement of Regulations in respect of the Raw Milk and Cream Quality Program .....		121/98	431/98
By-laws for Marketing Boards .....	745		Rev. 209/99
By-laws for Marketing Boards .....		209/99	616/99
Cheese			
— Exchange .....	746		Rev. 206/92
— Information to be Furnished .....	747		
— Marketing .....	748		Rev. 195/92
— Marketing — Exemptions .....	749		138/91
Cream for Processing			
— Marketing .....	750		Rev. 353/95
— Plan .....	751		304/91, Rev. 346/95
Cream Producers — Licences .....	752		777/91
Fees — Administration and Enforcement of Delegated Legislation .....		143/98	608/98
Grades, Standards, Designations, Classes, Packing and Marking .....	753		545/91, 787/91, 533/92, 943/93, 40/94, 260/94, 103/95, 347/95, 350/95, 449/96, 2/97, 100/97, 376/99, 134/00, 447/00, 550/00
Industrial Milk — Marketing .....	754		434/91, 495/91, 756/91, Rev. 519/94
Levies — Milk .....	755		186/92, Rev. 58/93
Marketing Boards .....	756		195/93, 615/99
Marketing of Milk to Fluid Milk Processors .....	757		433/91, 496/91, 757/91, Rev. 518/94
Milk			
— Marketing .....	758		168/92, 196/92, 364/94, Rev. 354/95
— Transportation .....	759		Rev. 517/94
Milk and Cheese — Plan (see now Milk and Farm-Separated Cream — Plan)			
Milk and Farm-Separated Cream — Marketing .....		354/95	18/97, 269/99, 179/00, 675/00
Milk and Farm-Separated Cream — Plan .....	760		305/91, 410/91, 45/95, 345/95, 138/97, 208/99, 30/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Milk and Milk Products .....	761		196/91, 641/91, 788/91, 7/92, 534/92, 771/94, 100/95, 101/95, 102/95, 348/95, 24/96, 406/96, 108/97, 201/97, 291/98, 430/98, 268/99, 392/99, 526/99, 473/00, 602/00, 634/00
Milk Producers, Licences, Quotas, Pools and Transportation .....	762		29/91, Rev. 57/93
Milk Products — Extension of Powers .....	763		
Reconstituted Milk — General .....	764		Rev. 100/97
<b>MINING ACT/LOI SUR LES MINES</b>			
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i> .....		116/91	251/91, 263/91, Rev. 6/96
Assessment Work/ <i>Travaux d'évaluation</i> .....		6/96	
Claims Staking/ <i>Jalonnement des claims</i> .....		115/91	252/91, 262/91, Rev. 7/96
Claim Staking/ <i>Jalonnement des claims</i> .....		7/96	
Exploration Licences and Production Leases for Oil and Gas in Ontario .....		116/97	
Exploratory Licences and Leases for Oil and Natural Gas North of the Fifty-first Parallel of Latitude .....	765		156/99
Exploratory Licences and Production Leases for Natural Gas in Lake Erie .....	766		Rev. 116/97
Fees/ <i>Droits</i> .....		112/91	259/91, 745/92, Rev. 382/93
Fees/ <i>Droits</i> .....		382/93	601/94
Forms/ <i>Formules</i> .....		111/91	254/91, 258/91, 503/96, 241/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		113/91	253/91, 260/91, 380/93, 485/95, 459/97
Interpretation/ <i>Interprétation</i> .....		492/93	
Interpretation .....		466/94	
Leases for the Production of Petroleum and Natural Gas from Crown Lands under Water .....		72/93	Rev. 116/97
Mine Development and Closure under Part VII of the <i>Act/Mise en valeur et fermeture de mines aux termes de la partie VII de la Loi</i> .....		114/91	261/91, Rev. 240/00
Mine Development and Closure under Part VII of the Act....		240/00	
Mining Divisions .....	767		
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i> .....		250/91	Rev. 381/93
Refinery Licences/ <i>Permis de raffinerie</i> .....		381/93	
Staking in Designated Areas/ <i>Jalonnement dans les secteurs désignés</i> .....		356/98	
Surveys of Mining Claims .....	768		
<b>MINING TAX ACT/LOI DE L'IMPÔT SUR L'EXPLOITATION MINIÈRE</b>			
General .....	769		715/91, 128/93, 817/94, 311/97, 457/99, 483/00
<b>MINISTRY OF COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS</b>			
Colleges of Applied Arts and Technology/ <i>Collèges d'arts appliqués et de technologie</i>			
— Boards of Governors and Council of Regents/ <i>Conseils d'administration et Conseil des affaires collégiales</i> .....	770		338/91, 682/93, 683/93, 84/00
— Colleges .....	771		207/91, 684/93, 468/94, 655/94, 390/95
Graduate Scholarship Awards .....	772		439/91, 152/93, 719/93, 400/00
Ontario Special Bursary Program .....	773		352/94, 85/00
Ontario Student Loans .....	774		441/91, 353/94, 280/97, 281/97, 410/98, 86/00, 401/00
Ontario Study Grant Plan .....	775		440/91, 354/94
<b>MINISTRY OF COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES</b>			
Control of Organization by Minister .....		191/94	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Grants for Persons with Disabilities .....		367/94	
Social Assistance Review Board/ <i>Commission de révision de l'aide sociale</i> .....	776		669/92, 8/93, 554/94, 39/00
<b>MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL RELATIONS ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA CONSUMMATION ET DU COMMERCE</b>			
Fees .....	777		
<b>MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS</b>			
Form of Warrant/ <i>Formule de mandat</i> .....		265/99	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	778		510/91, 419/95, 364/97, 266/98, 260/99, 44/00
Intermittent Sentences/ <i>Sentences discontinues</i> .....	779		517/91, Rev. 261/99
<b>MINISTRY OF HEALTH ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ</b>			
Bursaries and Fellowships for Health Study/ <i>Bourses d'études et bourses de recherche dans le domaine de la santé</i> .....	780		423/91
Chest Diseases Control Clinics/ <i>Cliniques de dépistage des maladies respiratoires</i> .....	781		347/91, Rev. 24/95
Chiropody Bursaries .....	782		
Dental Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en dentisterie</i> .....	783		612/91
District Health Councils/ <i>Conseils de santé de district</i> .....	784		424/91
Grant — Special/ <i>Subvention particulière</i> .....	RRO 1980, Reg. 657		425/91
Grants for Internships .....		363/92	84/93, 716/93
Grants for the Transportation of Patients in Northern Ontario .....		311/91	Rev. 20/94
Grants — Health Resources/ <i>Subventions — Ressources sanitaires</i> .....	785		609/91, 506/00
Grants Relating to Pre-Internship Programs .....		127/92	362/92, 83/93, 715/93
Grants to Accredited Nursing Homes .....	786		313/91, Rev. 377/93
Grants to University Faculties of Medicine/ <i>Subventions aux facultés de médecine</i> .....	787		610/91, 210/92, 35/93
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals — Internships .....		674/90	66/91, Rev. 167/91
Grants to the University Faculties of Medicine and General Hospitals — Internships .....		167/91	533/91, Rev. 363/92
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals — Pre-Internship Programs .....		675/90	65/91, Rev. 166/91
Grants to University Faculties of Medicine and General Hospitals — Pre-Internship Programs .....		166/91	Rev. 127/92
Health Services Restructuring Commission .....		88/96	Rev. 272/99
Health Services Restructuring Commission .....		272/99	
Medical Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en médecine</i> .....	788		611/91
Northern Health Travel Grant .....		20/94	Rev. 507/00
Nursing Bursaries .....	789		709/92
Nursing Innovation Fund .....	790		
Occupational Therapy Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en ergothérapie</i> .....	791		614/91
Physiotherapy Bursaries .....	792		
Special Grant/ <i>Subvention particulière</i> .....	RRO 1980, Reg. 659		426/91
Special Grant .....	RRO 1980, Reg. 660		348/91



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Speech Pathology and Audiology Bursaries/ <i>Bourses d'études — étudiants en phoniatry et en audiologie</i> .....	793		613/91
Standard Ward Accommodation/ <i>Salles communes</i> .....	794		349/91
<b>MINISTRY OF NATURAL RESOURCES ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES</b>			
Assignment of Powers and Duties of Minister/ <i>Attribution des pouvoirs et fonctions du ministre</i> .....		571/00	
Assignment of Powers and Duties of Minister — Mining and Lands Commissioner to Hear and Determine Appeals under Subsection 28 (5) of the Conservation Authorities Act .....	795		Rev. 571/00
<b>MINISTRY OF TOURISM AND RECREATION ACT/LOI SUR LE MINISTÈRE DU TOURISME ET DES LOISIRS</b>			
Grants for Non-Profit Camps .....	796		Rev. 470/96
Recreation Programs .....	797		109/93, 533/00
<b>MORTGAGE BROKERS ACT/LOI SUR LES COURTIERS EN HYPOTHÈQUES</b>			
General .....	798		275/92, 529/94, 319/98
<b>MOTOR VEHICLE ACCIDENT CLAIMS ACT/LOI SUR L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
Designated Insurers .....	799		
General .....	800		152/94, 252/97
<b>MOTOR VEHICLE DEALERS ACT/LOI SUR LES COMMERÇANTS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	801		20/91, 693/91, 283/92, 201/94, 223/94, 207/00
<b>MOTOR VEHICLE REPAIR ACT/LOI SUR LES RÉPARATIONS DE VÉHICULES AUTOMOBILES</b>			
General .....	802		
<b>MOTORIZED SNOW VEHICLES ACT/LOI SUR LES MOTONEIGES</b>			
Designations .....	803		60/92, 64/93, 77/94, 567/94, 459/96, 96/97, 599/98, 437/00
General .....	804		731/91, 405/93, 736/94, 145/97, 509/00
Motorized Snow Vehicle Operators' Licences .....	805		527/91
<b>MUNICIPAL ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS</b>			
Assumption of Powers/ <i>Prise en charge de pouvoirs</i> .....		215/96	379/96, 408/97
Cessation of the Application of Part III of the Municipal Affairs Act to the Townships of Gauthier and Matachewan .....		194/96	
Changes to the Hydro-Electric Commissions of the Towns of Bracebridge, Gravenhurst and Huntsville .....		397/97	
Changes to the Public Utilities Commission of the City of Quinte West .....		475/98	
Council Composition, Regional Municipality of Sudbury .....		69/97	
Debt and Financial Obligation Limits .....		710/92	441/93, 170/94, Rev. 799/94
Debt and Financial Obligation Limits .....		799/94	75/97, 155/99
Designation			
— Agricultural Research Stations .....	806		
— Correctional Institutions .....	807		
— Facilities under Developmental Services Act .....	808		
— Municipalities .....	809		
— Provincial Education Institutions .....	810		
— Provincial Mental Health Facilities and Public Hospitals	811		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Universities .....	812		
Determination of Apportionments and Levies, 1992 .....		430/92	793/92, Rev. 533/93
Determination of Apportionments and Levies, 1993 .....		533/93	Rev. 376/94
Determination of Apportionments and Levies, 1994 .....		376/94	728/94, Rev. 308/95
Determination of Apportionments and Levies, 1995 .....		308/95	Rev. 523/96
Determination of Apportionments and Levies, 1996 .....		523/96	67/97, Rev. 249/97
Determination of Apportionments and Levies, 1997 .....		249/97	393/97, Rev. 569/98
Determination of Apportionments and Levies, 1998 .....		569/98	Rev. 648/00
Disposal of Property/ <i>Aliénation de biens</i> .....		815/94	31/95
Dissolution of and Changes to Local Boards/ <i>Dissolution et modification des conseils locaux</i> .....		214/96	377/96
Dissolution of Local Boards/ <i>Dissolution de conseils locaux</i> ..		25/96	218/96, 380/96
Dogs at Large in Unorganized Areas (formerly under Livestock, Poultry and Honey Bee Protection Act) .....	732		
Eligible Investments .....		74/97	Rev. 438/97
Eligible Investments .....		438/97	
Equalization of Assessments			
— (Brant County) under Section 371 of the Act .....		285/91	Rev. 276/95
— (Brant County) under Section 371 of the Act .....		276/95	
— (Bruce County) under Subsection 371 (2) of the Act .....		114/93	
— (Dufferin County) under Section 371 of the Act .....		286/91	Rev. 277/95
— (Elgin County) under Subsection 371 (2) of the Act .....		115/93	
— (Kent County) under Subsection 368b (2) of the Act .....		487/90	Rev. 270/94
— (Kent County and United Counties of Leeds and Grenville) under Section 371 of the Act .....		270/94	
— (Lambton and Lanark Counties) under Section 371 of the Act .....		265/96	
— (Lambton County) .....		482/92	Rev. 265/96
— (Lanark County) .....		483/92	Rev. 265/96
— (Perth County) .....		606/93	
— (Renfrew County) under Section 371 of the Act .....		287/91	Rev. 277/95
— (Various Counties) under Section 371 of the Act .....		277/95	
Extension of Time Limits .....		35/98	250/98, 407/98
Fees and Charges By-laws/ <i>Règlements municipaux relatifs aux droits et frais</i> .....		26/96	217/96, 382/96, 352/97, 32/98, 34/98, 86/98
Foreign Currency Borrowing .....		640/93	933/93
Interim Financing of Upper-Tier Municipalities .....		119/98	
Joint Investments — Designation of Additional Persons under Subsection 167.4 (2) of the Act .....		77/97	
Licensing Powers/ <i>Pouvoirs en matière de délivrance de permis</i> .....		27/96	381/96, 379/97, 405/97, 409/97, 700/98, 49/99
Municipal and School Capital Facilities — Agreements and Tax Exemptions .....		46/94	537/96
Part XXII.1 of the Act — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 .....		434/98	496/98, 704/98, 380/99, 603/99, 177/00, 361/00
Part XXII.2 of the Act — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 — 10/5/5 per cent cap .....		701/98	Rev. 77/99
Part XXII.2 — Capping of Taxes for Certain Property Classes for 1998, 1999 and 2000 — 10/5/5 per cent cap ..		7/99	80/99, 234/99, 348/99, 382/99, 396/99, 409/99, 420/99, 498/99, 602/99, 178/00, 363/00
Payments in Lieu of Taxes, Distribution .....		382/98	427/98, 709/98, 206/99, 630/99, 359/00
Pension Plan for Municipal Employees/ <i>Régime de retraite des employés municipaux</i> .....	813		352/92

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Powers of the Minister or a Commission for the Implementation of a Restructuring Proposal/ <i>Pouvoirs du ministre ou d'une commission visant la mise en oeuvre d'une proposition de restructuration</i> .....		143/96	389/96, 557/96, 76/97, 134/97, 241/97, 426/97, 622/99, 74/00
Prescribed Tax — International Bridges .....		33/98	248/98
Principles and Standards Relating to Restructuring Proposals/ <i>Principes et normes relatifs aux propositions de restructuration</i> .....		588/00	
Rating By-laws — Extension of Time .....		250/96	
Reductions for Property from which Land was Subdivided or Severed .....		601/99	
Restructuring Commission for the			
— County of Victoria .....		595/99	
— Sioux Lookout Planning Area .....		174/97	
— Town of Amherstburg, the Township of Anderdon and the Township of Malden .....		173/97	
— Township of Magnetawan, Township of Hagerman and geographic townships of Burton, East Burpee, Ferguson, Ferrie, McKenzie and Spence .....		543/98	
— Township of Sioux Narrows and Geographic Townships of Claxton, Code, Croome, Devonshire, Godson, Le May, Manross, Mathieu, MacQuarrie, McMeekin, Phillips, Tweedsmuir and Work and Unorganized Areas .		93/00	
— Towns of Cache Bay and Sturgeon Falls, the Townships of Caldwell, Field, Springer and Temagami and Unorganized Areas .....		191/97	
— Towns of Geraldton and Longlac, the Townships of Beardmore and Nakina and Unorganized Areas .....		253/97	
Restructuring Commission under Section 25.3 of the Act for the County of Kent and City of Chatham .....		87/97	
Restructuring Proposals/ <i>Propositions de restructuration</i> .....		216/96	378/96, 422/96, 97/00, 639/00
Small Business Programs/ <i>Programmes pour petites entreprises</i> .....	814		223/91, 358/91, 456/91
Taxes			
— Telephone Companies .....		388/98	320/99, 294/00
— Universities and Other Institutions .....		384/98	379/99, 357/00
Tax Matters			
— 1999 Levies .....		711/98	54/99
— Allowable Ranges for Tax Ratios .....		386/98	176/00
— Correction of Original Transition Ratios under Subsection 363 (18) of the Act .....		284/00	
— Deadline for 1999 Upper-Tier Rating By-laws .....		135/99	301/99, Rev. 181/00
— Deadline for 2000 Upper-Tier Rating By-laws .....		181/00	
— Delegated Municipalities .....		230/99	399/99, 497/99, 512/00
— Extension of Deadlines .....		710/98	Rev. 53/99
— Extension of Deadlines .....		53/99	495/99
— Farm Land Awaiting Development Subclasses, Tax Reduction Percentages .....		383/98	
— Increases in Tax Rates to Pay for Rebates .....		389/98	
— Information on 2000 Tax Notices .....		286/00	
— Notices Relating to Rebilling for 1998 .....		50/99	
— Rebates for Charities on Property to which Division B of Part XXII.2 of the Act Applies .....		47/99	344/99, 398/99
— Rebates for Charities on Property to which Division C of Part XXII.2 of the Act Applies .....		599/99	
— Rebates for Properties whose Frozen Assessment Listing was Determined in 1998 or 1999 under Subsection 447.10 (2) of the Act .....		600/99	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Taxation of Certain Railway, Power Utility Lands .....		387/98	495/98, 706/98, 342/99, 407/99, 604/99, 513/00
— Tax Ratio for Hilton Township .....		360/00	Rev. 456/00
— Transition Ratios and Average Transition Ratios .....		385/98	409/98, 426/98, 433/98, 498/98, 702/98, 400/99, 410/99, 514/00
— Transition Ratios and Average Transition Ratios for Restructured Municipalities .....		703/98	381/99, 285/00
Tax Ratios — Non-Application of Subsection 363 (32) of the Act .....		456/00	
Tax Related Matters/ <i>Questions ayant trait aux impôts</i> .....		523/97	534/97, 249/98, Rev. 406/98
Tax Related Matters/ <i>Questions relatives aux impôts</i> .....		406/98	480/98, 589/98, 52/99
Waste Management .....	815		30/94
<b>MUNICIPAL AFFAIRS ACT/LOI SUR LES AFFAIRES MUNICIPALES</b>			
Tax Arrears and Tax Sale Procedures .....	816		
<b>MUNICIPAL AND SCHOOL BOARD PAYMENTS ADJUSTMENT ACT/LOI SUR LE REDRESSEMENT DES PAIEMENTS AUX MUNICIPALITÉS ET AUX CONSEILS SCOLAIRES</b>			
General .....	817		443/92
<b>MUNICIPAL BOUNDARY NEGOTIATIONS ACT/LOI SUR LES NÉGOCIATIONS DE LIMITES MUNICIPALES</b>			
Aldborough (Township of), Village of Rodney Boundary .....		391/93	606/94
Artemesia (Township of), Village of Flesherton Boundary ...		359/93	
Aylmer (Town of), Township of Malahide Boundary .....		936/93	
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary .....		941/93	
Blenheim (Town of), Township of Harwich Boundary .....		393/95	321/96
Brantford (City of), Township of Brantford Boundary .....		360/93	
Casimir, Jennings and Appleby (Township of), Township of Ratter and Dunnet Boundary .....		310/94	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary .....		771/91	
Chatham (City of), Township of Chatham Boundary .....		601/92	605/94
Chatham (City of), Township of Dover Boundary .....		600/92	
Clinton (Town of), Township of Goderich Boundary .....		489/92	
Clinton (Town of), Township of Tuckersmith Boundary .....		490/92	725/92
Cobden (Village of), Township of Ross Boundary .....		229/94	
Drayton (Village of), Township of Maryborough Boundary .		938/93	
Drayton (Village of), Township of Peel Boundary .....		939/93	
Dutton (Village of), Township of Dunwich Boundary .....		809/93	
Elora (Village of), Township of Nichol Boundary .....		698/94	280/95
Emily (Township of), Village of Omemee Boundary .....		787/92	755/93, 253/94
Enniskillen (Township of), Town of Petrolia Boundary .....		812/93	
Galway and Cavendish (United Townships of), Townships of Burleigh and Anstruther Boundary .....		812/94	
Gananoque (Town of), Township of Front of Leeds and Landsdowne Boundary .....		12/96	
Gosfield South (Township of), Township of Gosfield North Boundary .....		940/93	
Grand Valley (Village of) and the Township of East Luther, Amalgamation .....		575/94	
Guelph (City of), Township of Guelph Boundary .....		602/92	
Guelph (City of), Townships of Guelph and Puslinch Boundary .....		145/93	935/93
Hawkesbury (Town of), Township of West Hawkesbury .....		160/95	
Ingersoll (Town of), Township of South-West Oxford Boundary .....		393/00	
Iroquois (Village of), Township of Matilda Boundary .....		161/95	
Kanata (City of), City of Nepean Boundary .....		697/94	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Kincardine (Town of), Township of Kincardine Boundary ...		807/94	
Kingsville (Town of) and Township of Gosfield South .....		547/96	
Maxville (Village of), Township of Kenyon Boundary .....		200/97	
Meaford (Township of), Township of St. Vincent Boundary		659/94	
Midland (Town of), Town of Penetanguishene, Township of Tay Boundary.....		548/96	
Minto (Township of), Village of Clifford Boundary.....		146/93	
North Algona (Township of), Township of Alice and Fraser Boundary.....		808/94	
Oxford-on-Rideau (Township of), Township of Kemptville Boundary.....		204/92	
Palmerston (Town of), Township of Wallace Boundary.....		344/94	
Papineau (Township of), Improvement District of Cameron Amalgamation.....		481/91	
Perth (Town of), Township of Bathurst Boundary.....		770/91	
Peterborough (City of), Township of North Monaghan Boundary.....		482/91	772/91
Port Burwell (Village of), Township of Bayham Boundary		230/94	
Ripley (Village of), Township of Huron Boundary .....		279/94	
Shelburne (Town of), Township of Melancthon Boundary....		508/93	
Smith Falls (Town of), Township of Montague Boundary ....		769/91	
St. Thomas (City of), Townships of Yarmouth and Southwold Boundary.....		806/94	279/95
Sturgeon Point (Village of), Township of Fenelon Boundary		416/96	
Wheatley (Village of), Township of Mersea Boundary .....		529/95	
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary.....		383/93	
Warton (Town of), Township of Amabel Boundary .....		937/93	
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim Boundary.....		334/97	
Woodstock (City of), Township of Blandford-Blenheim and Township of East Zorra-Tavistock Boundary.....		78/98	
Woodstock (City of), Township of Norwich Boundary .....		336/97	
Woodstock (City of), Township of South-West Oxford Boundary.....		577/99	
<b>MUNICIPAL ELECTIONS ACT/LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES</b>			
Forms .....	RRO 1980, Reg. 681		26/91, Rev. 473/91
Forms/ <i>Formules</i> .....		473/91	698/91, 359/92, 580/94, Rev. 101/97
Use of Central Vote Tabulators.....	818		667/91, Rev. 663/94
Use of Central Vote Tabulators.....		663/94	Rev. 101/97
Use of Vote Tabulators .....	819		506/91, Rev. 669/91
Use of Vote Tabulators .....		669/91	662/94, Rev. 101/97
Use of Voting Recorders.....	820		668/91, Rev. 101/97
<b>MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES</b>			
City of Toronto — 1997 Recounts.....		423/97	
Deadline for Preparation of Preliminary List — Hamilton/ <i>Date limite pour dresser la liste préliminaire</i> — <i>Hamilton</i> .....		449/00	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		101/97	426/00
Provincial Interest .....		425/00	561/00
Transition — Municipal Questions for the 2000 Regular Election .....		429/00	560/00
Transitional Matters — 2000 Regular Election — Ward Offices/ <i>Questions transitoires touchant les élections</i> <i>ordinaires de 2000 — postes de conseiller municipal</i> .....		6/00	185/00, 408/00, 450/00

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Transitional Matters Affecting a Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires touchant les élections ordinaires et découlant de la restructuration</i> .....		4/00	190/00
Transitional Matters Affecting the 1997 Regular Election and Arising out of Restructuring/ <i>Questions transitoires qui ont une incidence sur l'élection ordinaire de 1997 et qui découlent d'une restructuration</i> .....		172/97	
Transitional Matters — 1997 Regular Election for the City of Toronto .....		338/97	402/97
Transition Ballot Questions .....		355/97	
<b>MUNICIPAL EXTRA-TERRITORIAL TAX ACT/LOI SUR LES IMPÔTS MUNICIPAUX EXTRATERRITORIAUX</b>			
Assessment Equalization Factor .....	821		
Commercial Assessment Definition .....		474/98	
General .....	822		
<b>MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT/LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION MUNICIPALE ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	823		395/91, 22/96, 480/97
Institutions .....		372/91	306/94, 479/97, 105/99, 662/00
<b>MUNICIPAL TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS TENANT LIEU D'IMPÔT AUX MUNICIPALITÉS</b>			
Payments for Crown Occupied Space in Tax Exempt Properties .....		6/99	
<b>MUNICIPAL TAX SALES ACT/LOI SUR LES VENTES POUR IMPÔTS MUNICIPAUX</b>			
Municipal Tax Sales Rules/ <i>Règles concernant les ventes pour impôts municipaux</i> .....	824		
<b>MUNICIPALITY OF METROPOLITAN TORONTO ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE TORONTO</b>			
Protection of Employees .....		952/93	
Ward Boundaries .....	825		
N			
<b>NIAGARA ESCARPMENT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DE L'ESCARPEMENT DU NIAGARA</b>			
Designation of Area of Development Control .....	826		193/91, 650/91, 314/92, 478/92, 660/92, 661/92, 797/92, 310/93, 568/94, 386/95, 32/96, 38/96, 136/96, 271/96, 163/97, 287/97, 288/97, 349/97, 84/98, 620/98, 338/99, 443/99, 180/00
Designation of Planning Area .....	827		
Development Within the Development Control Area .....	828		739/91, 313/92, 477/92, 658/92, 662/92, 663/92, 190/93, 33/96, 469/96, 48/99
<b>NIAGARA PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS DU NIAGARA</b>			
General .....	829		49/91, 203/91, 251/92



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>NON-RESIDENT AGRICULTURAL LAND INTERESTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES DROITS SUR LES BIENS-FONDS AGRICOLES DES NON- RÉSIDENTS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	830		187/91
<b>NORTHERN SERVICES BOARDS ACT/LOI SUR LES RÉGIES DES SERVICES PUBLICS DU NORD (formerly Local Services Boards Act/<i>anciennement Loi sur les régies locales des services publics</i>)</b>			
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		497/98	
Local Services Boards .....	737		268/91, 105/92, 106/92, 107/92, 286/92, 287/92, 324/92, 325/92, 610/92, 147/93, 148/93, 189/93, 291/93, 481/93, 849/93, 927/93, 34/94, 262/94, 216/95, 433/95, 153/96, 372/96, 408/96, 34/97, 73/97, 179/97, 227/97, 361/97, 125/98, 489/98, 67/99, 1/00, 411/00, 453/00, 510/00, 570/00, 624/00, 640/00
Order for Dissolution			
— Local Services Board of Heron Bay .....		153/96	
— Local Services Board of Madsen .....		125/98	
— Local Services Board of Oba .....		372/96	
Support for a Proposal to Establish an Area Services Board/ <i>Appui nécessaire à une proposition en vue de la création d'une régie régionale des services publics</i> .....		331/99	246/00, 312/00
<b>NOTARIES ACT/LOI SUR LES NOTAIRES</b>			
Fees .....	831		299/92
<b>NURSING ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS</b>			
Committee Composition .....		653/93	55/94, Rev. 155/00
Elections and Appointments .....		916/93	214/94, Rev. 156/00
Fees .....		768/93	Rev. 453/95
Fees .....		454/95	40/98, Rev. 157/00
General .....		275/94	115/96, 39/98, 158/00, 212/00
Professional Misconduct .....		799/93	
Registration .....		868/93	Rev. 274/94
<b>NURSING HOMES ACT/LOI SUR LES MAISONS DE SOINS INFIRMIERS</b>			
General .....	832		8/91, 160/91, 436/91, 657/91, 725/91, 37/92, 216/92, 411/92, 467/92, 656/92, 689/92, 711/92, 34/93, 204/93, 378/93, 881/93, 238/94, 316/94, 370/94, 373/94, 537/94, 588/94, 181/95, 184/95, 186/95, 194/95, 219/96, 222/96, 340/96, 9/97, 196/97, 43/98, 233/98, 639/98, 147/99, 373/99, 64/00, 302/00, 678/00
<b>O</b>			
<b>OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT/LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL</b>			
Adoption of Training Requirements .....		784/93	231/95, 270/96, 541/99, Rev. 572/99
Construction Projects .....		213/91	631/94, 143/99, 571/99, 145/00, 527/00
Control of Exposure to Biological or Chemical Agents .....	833		513/92, 597/94, 388/00
Criteria to be Used and Other Matters to be Considered by Adjudicators under Subsection 46 (6) of Act .....		243/95	
Critical Injury — <i>Defined/Blessure critique</i> — <i>Définition</i> ....	834		351/91
Designated Substance/ <i>Substance désignée</i> — Acrylonitrile .....	835		507/92

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Arsenic/ <i>Arsenic</i> .....	836		378/91, 508/92
— Asbestos/ <i>Amiante</i> .....	837		382/91, 509/92, 598/94, 386/00
— Asbestos on Construction Projects and in Buildings and Repair Operations .....	838		510/92
— Benzene .....	839		511/92, 387/00
— Coke Oven Emissions/ <i>Fumées de four à coke</i> .....	840		381/91, 512/92
— Ethylene Oxide/ <i>Oxyde d'éthylène</i> .....	841		379/91, 515/92
— Isocyanates/ <i>Isocyanates</i> .....	842		377/91, 518/92
— Lead/ <i>Plomb</i> .....	843		374/91, 519/92, 389/00
— Mercury/ <i>Mercur</i> e .....	844		375/91, 520/92, 390/00
— Silica .....	845		521/92, 391/00
— Vinyl Chloride/ <i>Chlorure de vinyle</i> .....	846		376/91, 522/92, 392/00
Designations under Clause 16 (1) (n) of the Act .....	847		741/91, 901/93
Diving Operations .....	848		514/92, Rev. 629/94
Diving Operations .....		629/94	
Firefighters — Protective Equipment/ <i>Pompiers — Équipement de protection</i> .....	849		249/91, 289/91, Rev. 714/94
Firefighters — Protective Equipment .....		714/94	449/97
Hazardous Materials Inventories/ <i>Inventaires des matériaux dangereux</i> .....	850		355/91, Rev. 397/93
Health Care and Residential Facilities .....		67/93	142/99
Industrial Establishments .....	851		516/92, 630/94, 230/95, 450/97, 144/99, 284/99, 528/00
Inventory of Agents or Combinations of Agents for the Purpose of Section 34 of the Act/ <i>Inventaire d'agents ou de mélanges d'agents pour l'application de l'article 34 de la Loi</i> .....	852		208/91, 517/92
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements .....	853		692/92, Rev. 362/94
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements .....		362/94	Rev. 235/95
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements .....		235/95	Rev. 334/95
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements .....		334/95	39/96, Rev. 385/96
Joint Health and Safety Committees — Exemption from Requirements .....		385/96	131/98
Mines and Mining Plants .....	854		583/91, 584/91, 171/92, 384/92, 571/92, 693/92, 60/94, 779/94, 68/96, 272/97, 236/99, 486/99
Oil and Gas — Offshore .....	855		
Roll-Over Protective Structures/ <i>Structures de protection contre le capotage</i> .....	856		357/91
Teachers/ <i>Enseignants</i> .....	857		352/91
Training Programs .....		780/94	
Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades .....		572/99	
University Academics and Teaching Assistants/ <i>Professeurs et adjoints d'enseignement d'université</i> .....	858		353/91
Window Cleaning/ <i>Nettoyage des vitres</i> .....	859		380/91, 523/92
Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS)/ <i>Système d'information sur les matériaux dangereux utilisés au travail (SIMDUT)</i> .....	860		356/91, 36/93
X-Ray Safety .....	861		
<b>OCCUPATIONAL THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES ERGOTHÉRAPEUTES</b>			
Elections .....		834/93	215/94, 225/96, Rev. 129/00
Fees .....		707/93	117/94, Rev. 227/96
General .....		208/94	Rev. 227/96
General .....		226/96	127/98, 28/99, 564/99, 130/00
Professional Misconduct .....		800/93	224/96

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Registration .....		835/93	118/94, 224/95, 228/96
Statutory Committees.....		674/93	116/94, Rev. 227/96
<b>OFFICIAL NOTICES PUBLICATION ACT/LOI SUR LA PUBLICATION DES AVIS OFFICIELS</b>			
Rates/ <i>Tarifs</i> .....	862		579/94, 576/98, 242/99
<b>OFF-ROAD VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES TOUT TERRAIN</b>			
General .....	863		406/93, 577/94, 151/97
<b>OIL, GAS AND SALT RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN PÉTROLE, EN GAZ ET EN SEL (formerly Petroleum Resources Act/anciennement Loi sur les richesses pétrolières)</b>			
Exploration, Drilling and Production .....	915		741/92, 32/95, 50/95, Rev. 245/97
Exploration, Drilling and Production .....		245/97	22/00
Protection of Designated Gas Storage Areas .....	916		Rev. 245/97
Spacing Units			
— Blandford 3-7-VIII Pool.....		330/90	Rev. 448/92
— Blandford-Blenheim.....		11/94	Rev. 556/94
— Blandford-Blenheim.....		556/94	
— Blandford-Blenheim Pool .....		448/92	Rev. 11/94
— Camden 6-2-VI Gore Pool .....		292/91	
— Charlotteville 4-11-A Area .....		440/93	
— Dawn 2-26-XII Pool.....		173/92	
— Dawn 4-21-VIII Area .....		510/94	
— Dover 7-2-V E Pool .....		320/91	
— Dover Township.....		150/94	
— Gosfield North 2-21 Pool .....		168/91	
— Gosfield South 1-4-258 STR Pool .....		588/92	
— Houghton 7-17-II Area.....		181/94	
— Houghton 8-4-II Area.....		147/94	
— Innerkip Pool.....	RRO 1980, Reg. 767		Rev. 448/92
— Malden Township .....		230/91	640/91
— Mersea 3-4-IV Area .....		10/94	
— Mersea 3-6-V Area.....		623/93	
— Mersea 4-14-I Pool.....		293/91	
— Mersea 5-10-IX Area .....		182/94	
— Mersea 6-20-XI Area .....		149/94	
— Mersea 6-23-VII Pool .....		23/91	
— Rochester 1-17-II EBR Pool .....		388/93	Rev. 12/94
— Rochester 1-17-II EBR Pool .....		12/94	
— Romney 3-8-II Pool .....		306/88	Rev. 670/94
— Romney 3-8-II Pool .....		670/94	
— Sombra 8-6-XV Area .....		277/94	
— Woodhouse Township.....		148/94	
<b>OLEOMARGARINE ACT/LOI SUR LA MARGARINE</b>			
General .....	864		65/92
<b>OMBUDSMAN ACT/LOI SUR L'OMBUDSMAN</b>			
General Rules.....	865		
<b>ONTARIO AGRICULTURAL MUSEUM ACT/LOI SUR LE MUSÉE AGRICOLE DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	866		
General .....	867		
<b>ONTARIO CASINO CORPORATION ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DE L'ONTARIO</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		322/94	243/99



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO</b>			
Appointments to Council .....		345/96	
Election of Council Members/ <i>Élection des membres du conseil</i> .....		293/00	
Extension of Terms of Office of Elected Members of Council/ <i>Prolongation de la durée du mandat des membres élus du conseil</i> .....		225/00	
First Election .....		344/96	Rev. 344/96, s. 34
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		72/97	
Professional Misconduct/ <i>Faute professionnelle</i> .....		437/97	
Teachers Qualifications .....		184/97	505/00
Transitional Matters — Discipline .....		276/97	
<b>ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES</b>			
Administration and Cost Sharing/ <i>Administration et partage des coûts</i> .....		225/98	275/98, 587/98, 588/98, 36/99, 132/99, 618/00
Assistance for Children with Severe Disabilities/ <i>Aide à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave</i> .....		224/98	585/98, 586/98, 35/00, 330/00
Employment Supports/ <i>Soutien de l'emploi</i> .....		223/98	583/98, 584/98, 168/99, 34/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		222/98	273/98, 581/98, 582/98, 167/99, 171/99, 239/99, 33/00, 47/00, 329/00
<b>ONTARIO DRUG BENEFIT ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE MÉDICAMENTS DE L'ONTARIO</b>			
General .....	868		43/91, 45/91, 158/91, 290/91, 437/91, 575/91, 234/92, 236/92, 237/92, 459/92, 461/92, 690/92, 756/92, 85/93, 99/93, 100/93, 102/93, 317/93, 379/93, 452/93, 523/93, 525/93, 732/93, 734/93, 48/94, 107/94, 378/94, 451/94, 616/94, 753/94, 754/94, 791/94, 39/95, 170/95, 300/95, 304/95, 370/95, 475/95, 478/95, 483/95, 17/96, 86/96, 89/96, 176/96, 202/96, Rev. 203/96
General .....		201/96	324/96, 336/96, 375/96, 386/96, 507/96, 508/96, 27/97, 110/97, 299/97, 83/98, 219/98, 221/98, 592/98, 612/98, 72/99, 74/99, 312/99, 332/99, 374/99, 401/99, 574/99, 588/99, 69/00, 202/00, 317/00, 324/00, 366/00, 495/00, 584/00
<b>ONTARIO ENERGY BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO</b> (see now Ontario Energy Board Act, 1998/ <i>voir maintenant Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario</i> )			
Exemption .....		188/93	Rev. 101/99
Exemption — Ontario Hydro .....		273/97	Rev. 521/97
Exemptions — Ontario Hydro .....		521/97	359/98, Rev. 102/99
Rules of Procedure .....	870		Rev. 505/97
Uniform System of Accounts .....		504/97	Rev. 103/99
Uniform System of Accounts for Gas Utilities Class A .....	RRO 1980, Reg. 702		Rev. 504/97

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO</b>			
Assessments in 1999, 2000 and 2001 of Board Expenses and Expenditures.....		529/99	
Definitions and Exemptions.....		161/99	516/99, 141/00, 248/00, 365/00, 545/00
Electricity Retailers — Licence Requirements .....		90/99	
Electricity Retailing — Disclosure to Consumers.....		416/99	
Gas Marketing.....		624/98	
Gas Without Charge or at a Reduced Rate.....		100/99	
General.....	869		224/91, 225/91, 780/91, 719/92, 300/94, 793/94, 204/97, 360/98, 369/98, 99/99, 314/99, 369/99, 274/00 Rev. 315/99
Rural or Remote Electricity Rate Protection .....		647/98	
Rural or Remote Electricity Rate Protection .....		315/99	
<b>ONTARIO FOOD TERMINAL ACT/LOI SUR LE MARCHÉ DES PRODUITS ALIMENTAIRES DE L'ONTARIO</b>			
Composition and Procedure of the Board/ <i>Composition et mode de fonctionnement de la Commission</i> .....	871		628/92
Conduct of Business .....	872		
<b>ONTARIO GUARANTEED ANNUAL INCOME ACT/LOI SUR LE REVENU ANNUEL GARANTI EN ONTARIO</b>			
Forms .....	873		Rev. 422/00
General.....	874		298/91, 394/00
Guaranteed Income Limit .....		30/91	Rev. 197/91
Guaranteed Income Limit .....		197/91	Rev. 417/91
Guaranteed Income Limit .....		417/91	Rev. 625/91
Guaranteed Income Limit .....		625/91	Rev. 51/92
Guaranteed Income Limit .....		51/92	Rev. 272/92
Guaranteed Income Limit .....		272/92	Rev. 454/92
Guaranteed Income Limit .....		454/92	Rev. 635/92
Guaranteed Income Limit .....		635/92	Rev. 66/93
Guaranteed Income Limit .....		66/93	Rev. 361/93
Guaranteed Income Limit .....		361/93	Rev. 557/93
Guaranteed Income Limit .....		557/93	Rev. 6/94
Guaranteed Income Limit .....		6/94	Rev. 157/94
Guaranteed Income Limit .....		157/94	Rev. 308/94
Guaranteed Income Limit .....		308/94	Rev. 236/95
Guaranteed Income Limit .....		236/95	Rev. 396/95
Guaranteed Income Limit .....		396/95	Rev. 357/96
Guaranteed Income Limit .....		357/96	
<b>ONTARIO HERITAGE ACT/LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO</b>			
Archaeological Sites .....	875		
Grants and Loans .....	876		
Grants for Museums.....	877		164/93
Grants for Plaquing.....	878		
Grants to Incorporated Historical Societies and Associations .....	879		
Historic Sites .....	880		
Licences .....	881		
<b>ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE L'ONTARIO</b>			
Rules of Procedure.....	882		Rev. 255/96

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO HOME OWNERSHIP SAVINGS PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME D'ÉPARGNE- LOGEMENT DE L'ONTARIO</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	883		235/91, 716/91, 242/94, 531/95, 487/00
<b>ONTARIO INSTITUTE FOR STUDIES IN EDUCATION ACT/LOI SUR L'INSTITUT D'ÉTUDES PÉDAGOGIQUES DE L'ONTARIO</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	884		379/92
<b>ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO</b>			
Charity Casinos .....		200/00	
Lottery Schemes .....		198/00	
Payments into the Consolidated Revenue Fund .....		199/00	
Requirements for Establishing a Casino or Charity Casino/ <i>Exigences relatives à la création d'un casino ou d'un casino de bienfaisance</i> .....		347/00	554/00
<b>ONTARIO LOTTERY CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO</b>			
General .....	885		630/92, Rev. 81/98
Lottery Schemes/ <i>Loteries</i> .....		81/98	244/99
<b>ONTARIO MINERAL EXPLORATION PROGRAM ACT/LOI SUR LE PROGRAMME ONTARIEN D'EXPLORATION MINÈRE</b>			
Ontario Mineral Incentive Program .....	886		69/91, 721/91, 100/94, 79/00
Ontario Prospectors' Assistance Program .....	887		172/99, 80/00
<b>ONTARIO MUNICIPAL BOARD ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	888		
Rules of Procedure .....	889		74/92, 646/94
<b>ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX DE L'ONTARIO</b>			
Associated Employers .....		84/99	
General .....	890		775/91, 726/92, 783/92, 221/93, 934/93, 81/94, 694/94, 775/94, 397/95, 109/96, 538/96, 422/97, 357/98, 590/98, 591/98, 594/98, 646/98, 317/99, 633/99, 75/00, 430/00, 464/00
<b>ONTARIO MUNICIPAL IMPROVEMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ ONTARIENNE D'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL</b>			
Procedure/ <i>Procédure</i> .....	891		455/91
<b>ONTARIO MUNICIPAL SUPPORT GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS DE SOUTIEN AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Deemed Municipalities .....		205/98	
Prescribed Bodies .....		452/00	Rev. 452/00
Standards/ <i>Normes</i> .....		134/96	388/96, Rev. 233/99



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT/LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO</b>			
Administration of the Plan/ <i>Administration du Régime</i> .....	892		117/91, 118/91, 165/91, 624/91, 697/92, 334/93, 602/93, 349/94, 50/96, 7/97, 61/99, 430/99, 8/00, 503/00
Designation of Corporation/ <i>Désignation de la Société</i> .....	893		226/94
Terms and Conditions of Registration of Builders and Vendors/ <i>Modalités et conditions d'inscription applicables aux constructeurs et aux vendeurs</i> .....	894		391/94, 691/94, 431/99, 557/00
<b>ONTARIO PENSIONERS PROPERTY TAX ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'ALLÈGEMENT DE L'IMPÔT FONCIER DES RETRAITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Amount — Clause 2 (2) (a) of the Act .....	895		
General .....	896		299/91
Grants .....	897		
<b>ONTARIO PLACE CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DE LA PLACE DE L'ONTARIO</b>			
Fees .....	898		204/91, 252/92, 480/92, 309/93, 301/94, Rev. 208/96
Fees .....		208/96	Rev. 169/97
Fees .....		169/97	Rev. 255/98
<b>ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE DE L'ONTARIO</b>			
(Land Use Regulations)			
County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington .....		482/73	231/91, 577/91, 135/93, 37/95, 58/95, 490/95, 492/95, 527/95, 547/95, 135/97, 254/97, 283/97, 406/97, 120/98, 390/99, 517/00, 600/00
County of Halton (now part of the regional municipalities of Halton and Peel), Town of Oakville (now part of the towns of Halton Hills, Milton, Oakville and the City of Mississauga) .....		481/73	79/93, 68/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Town of Mississauga (now part of the cities of Brampton and Mississauga) .....		479/73	Rev. 84/97
County of Peel (now The Regional Municipality of Peel), Township of Chinguacousy (now the City of Brampton) ..		477/73	Rev. 85/97
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Town of Dundas .....		486/73	274/91, 621/91, 184/92, 288/92, 150/93, 311/93, 109/95, 244/95, 359/95, 157/96, 465/96, 255/97, 310/99
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Township of West Flamborough (now the Township of Flamborough) .....		484/73	593/91, 399/97, 527/98, 309/99
County of Wentworth (now The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth), Village of Waterdown (now the Township of Flamborough) .....		485/73	95/91, 592/91
Municipality of Metropolitan Toronto, Borough of Etobicoke (now the City of Etobicoke) .....		478/73	479/92, 446/95, 341/99, 132/00 Rev. 31/96
Parkway Belt Planning Area .....	908		
Regional Municipality of York, Town of Markham .....		473/73	700/91, 553/92, 81/93, 175/93, 307/93, 329/93, 295/95, 474/95, 202/99

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ONTARIO SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE PROTECTION DES ANIMAUX DE L'ONTARIO</b>			
Warrants/Mandats .....		266/99	
<b>ONTARIO TELEPHONE DEVELOPMENT CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES RÉSEAUX TÉLÉPHONIQUES DE L'ONTARIO</b>			
Composition and Procedures of Corporation .....	899		
<b>ONTARIO TRAINING AND ADJUSTMENT BOARD ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONSEIL ONTARIEN DE FORMATION ET D'ADAPTATION DE LA MAIN-D'OEUVRE</b>			
Councils/Conseils .....		617/94	
Local Training and Adjustment Boards/Commissions locales de formation et d'adaptation de la main- d'oeuvre .....		573/94	
Quorum and Decision-Making Procedures/Quorum et procédure à suivre pour la prise de décisions .....		528/93	595/93, 540/94
<b>ONTARIO UNCONDITIONAL GRANTS ACT/LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS DE L'ONTARIO</b>			
Determination of Apportionments and Levies, 1991 .....		272/91	Rev. 430/92
General .....		143/91	Rev. 241/92
General .....		241/92	792/92, Rev. 384/93
General .....		384/93	664/93, Rev. 514/94
General .....		514/94	604/94, Rev. 303/95
General .....		303/95	
<b>ONTARIO WATER RESOURCES ACT/LOI SUR LES RESSOURCES EN EAU DE L'ONTARIO</b>			
Additional Charges/Charges additionnelles .....		157/93	
Approval Exemptions .....		525/98	
Drinking Water Protection .....		459/00	
Fees — Approvals .....		364/98	
Fees for Certificates of Approval .....		503/92	14/93, Rev. 364/98
Forms .....		15/92	
Municipal Sewage and Water and Roads Class Environmental Assessment Projects .....	900		
Plumbing Code .....	901		401/91, 134/92, Rev. 159/93
Rate of Interest .....	902		Rev. 462/98
Sewage Works Subject to Approval under the Environmental Assessment Act .....		207/97	
Transitional Provisions Relating to the Repeal of Part VIII of the Environmental Protection Act .....		155/98	
Water Taking and Transfer .....		285/99	
Water Works and Sewage Works .....		435/93	373/96, 154/98, 539/98
Wells .....	903		
<b>ONTARIO WORKS ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL</b>			
Administration and Cost Sharing/Administration et partage des coûts .....		135/98	228/98, 274/98, 548/98, 549/98, 34/99, 131/99, 166/99, 547/00, 587/00, 619/00
Designation of Geographic Areas and Delivery Agents/Désignation de zones géographiques et d'agents de présentation des services .....		136/98	279/98, 544/98, 545/98, 33/99, 113/99, 274/99, 548/00, 623/00

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		134/98	227/98, 272/98, 546/98, 547/98, 165/99, 170/99, 238/99, 32/00, 46/00, 48/00, 326/00, 327/00, 586/00, 614/00
Proposed Geographic Areas .....		510/98	
<b>OPERATING ENGINEERS ACT/LOI SUR LES MÉCANICIENS D'EXPLOITATION</b>			
General .....	904		3/92, 220/92, 722/92, 46/93, 351/93, 446/96
<b>OPHTHALMIC DISPENSERS ACT/LOI SUR LES OPTICIENS D'ORDONNANCES</b>			
General .....	905		Rev. 475/99
<b>OPTICIANRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTICIENS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		619/93	239/94, Rev. 478/99
Election of Council Members .....		774/93	395/94, Rev. 476/99
Examinations .....		713/93	480/99
Fees .....		677/93	76/98, Rev. 477/99
General .....		219/94	530/98, 479/99
Professional Misconduct .....		828/93	216/94
Registration .....		869/93	398/94, 481/99, 59/00
<b>OPTOMETRY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES OPTOMÉTRISTES</b>			
Committees .....		836/93	Rev. 54/00
Electoral Districts .....		917/93	Rev. 55/00
Fees .....		769/93	Rev. 749/94
General .....		119/94	749/94, 152/97, 250/99, 56/00
Professional Misconduct .....		859/93	860/93, 120/94
Registration .....		837/93	121/94, 249/99, 57/00
<b>OTTAWA-CARLETON FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARD ACT/LOI SUR LE CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE D'OTTAWA- CARLETON</b>			
Proportions of Assessment — 1991/ <i>Fractions de l'évaluation — 1991</i> .....		67/91	344/91
Proportions of Assessment — 1992/ <i>Fractions de l'évaluation — 1992</i> .....		124/92	
Proportions of Assessment — 1993/ <i>Fractions de l'évaluation — 1993</i> .....		169/93	
<b>P</b>			
<b>PAPERBACK AND PERIODICAL DISTRIBUTORS ACT/LOI SUR LES DISTRIBUTEURS DE LIVRES BROCHÉS ET DE PÉRIODIQUES</b>			
General .....	906		688/91
<b>PARENTAL RESPONSIBILITY ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA RESPONSABILITÉ PARENTALE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		402/00	
<b>PARKS ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE DESTINÉE À LA CRÉATION DE PARCS</b>			
General .....	907		
<b>PARKWAY BELT PLANNING AND DEVELOPMENT ACT/LOI SUR LA PLANIFICATION ET L'AMÉNAGEMENT D'UNE CEINTURE DE PROMENADE</b> (see now Ontario Planning and Development Act, 1994/ <i>voir maintenant Loi de 1994 sur la planification et l'aménagement du territoire de l'Ontario</i> )			



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PARTNERSHIPS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT DES SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF</b>			
General .....	RRO 1980, Reg. 745		Rev. 124/91
<b>PAY EQUITY ACT/LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE</b>			
Amendments to the Appendix to the Schedule to the Act/ <i>Modifications apportées à l'appendice de l'annexe de la Loi</i> .....		395/93	
Amendments to the Appendix to the Schedule to the Act/ <i>Modification de l'appendice de l'annexe de la Loi</i> ....		81/99	
Limitations on Maintaining Pay Equity .....		491/93	
Mandatory Posting Date/ <i>Date d'affichage obligatoire</i> .....		82/99	
Proxy Method of Comparison/ <i>Méthode de comparaison avec des organisations de l'extérieur</i> .....		396/93	926/93
<b>PENSION BENEFITS ACT/LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	909		402/91, 740/91, 743/91, 760/91, 69/92, 564/92, 629/92, 712/92, 755/92, 778/92, 779/92, 433/93, 785/93, 786/93, 787/93, 142/94, 408/94, 409/94, 558/94, 665/94, 73/95, 343/95, 504/96, 286/97, 415/97, 307/98, 625/98, 115/00, 144/00, 242/00, 680/00
<b>PERSONAL PROPERTY SECURITY ACT/LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES</b>			
Branch Offices/ <i>Bureaux régionaux</i> .....	910		23/92, 158/92
Fees/ <i>Droits</i> .....	911		443/91, 599/93, 758/93, Rev. 547/94
Fees/ <i>Droits</i> .....		547/94	437/96, Rev. 345/97
Fees/ <i>Droits</i> .....		345/97	
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	912		76/92, 686/92, 741/93, 637/98
Personal Property Security Assurance Fund/ <i>Caisse d'assurance des sûretés mobilières</i> .....	913		742/93
<b>PESTICIDES ACT/LOI SUR LES PESTICIDES</b>			
General .....	914		27/91, 119/91, 25/92, 499/92, 500/92, 15/93, 162/94, 412/94, 503/94, 19/96, 20/96, 341/97, 129/98, 405/98, 482/98, 484/98, 110/99, 228/00
<b>PETROLEUM RESOURCES ACT/LOI SUR LES RICHESSES PÉTROLIÈRES</b> (see now Oil, Gas and Salt Resources Act/ <i>voir maintenant Loi sur les ressources en pétrole, en gaz et en sel</i> )			
<b>PHARMACY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHARMACIENS</b>			
Composition of Statutory Committees .....		620/93	210/94, Rev. 550/99
Fees .....		614/93	Rev. 750/94
General .....		202/94	750/94, 539/95, 280/96, 121/97, 98/98, 642/98, 548/99
Professional Misconduct .....		681/93	217/94, 122/97
Registration .....		838/93	Rev. 279/96
<b>PHYSICIAN SERVICES DELIVERY MANAGEMENT ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA GESTION DE LA PRESTATION DE SERVICES PAR LES MÉDECINS</b>			
Designation of Rights and Obligations .....		36/96	343/96
<b>PHYSIOTHERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PHYSIOTHÉRAPEUTES</b>			
Committees .....		770/93	Rev. 614/99

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Elections.....		918/93	122/94, Rev. 613/99
Fees.....		658/93	Rev. 612/99
General.....		532/98	611/99
Professional Misconduct.....		861/93	531/98
Quality Assurance (see now General)			
Registration.....		870/93	123/94, 601/98, 490/00
<b>PLANNING ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE</b>			
Apartments in Houses.....		384/94	
Applications to Amend or Revoke Minister's Zoning Orders		151/95	
Consents/ <i>Autorisations</i> .....		41/95	142/95, 289/95, Rev. 197/96
Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i> .....		197/96	492/96, 505/98
Criteria			
— Power of Sale.....		847/93	Rev. 150/95
— Validation of Title.....		848/93	Rev. 144/95
Criteria			
— Power of Sale.....		150/95	
— Validation of Title.....		144/95	435/96
Deeming Order (Blind River and Suburban Planning Board)		42/97	
Deeming Order (Espanola and Area Planning Board).....		40/97	
Deeming Order (Geraldton and Suburban Planning Board)		572/98	
Deeming Order (Hearst Planning Board).....		481/95	
Deeming Order (Lakehead Rural Planning Board).....		161/98	
Deeming Order (Manitoulin Planning Board).....		159/96	
Deeming Order (Sault Ste. Marie North Planning Board)....		306/99	
Deeming Order (Sudbury East Planning Board).....		153/97	
Deeming Order (West Nipissing Planning Board).....		41/97	
Delegation of Authority			
— Bruce Mines, Moonbeam, The North Shore.....		228/99	
— Bruce County.....		623/98	
— Chisholm, Moonbeam, The North Shore.....		227/99	
— City of Brantford.....		660/98	
— County of Brant.....		661/98	
— County of Lanark.....		404/00	
— County of Simcoe.....		525/99	
— Desbarats to Echo Bay Planning Board.....		501/98	
— East Nipissing Planning Board.....		338/98	580/98
— Grey County.....		518/98	
— Leeds and Grenville.....		517/98	
— Lakehead Rural Planning Board and the Municipality of Neebing.....		238/98	
— Municipality of Campbellford/Seymour, Township of Mono.....		341/98	
— Municipality of Red Lake.....		513/98	
— Municipality of West Nipissing.....		205/99	
— Perth County and Middlesex County.....		342/98	
— Pine Ridge Municipal Planning Agency.....		25/98	
— Planning Boards.....		696/98	
— Planning Boards.....		698/98	
— Planning Boards — Archipelago Area and Himsworth South, Nipissing, Powassan, Trout Creek.....		697/98	
— Plans of Subdivision and Condominiums, Town of Sioux Lookout.....		337/98	
— Smiths Falls.....		514/98	
— St. Marys, Gananoque, Prescott.....		502/98	
— Stormont, Dundas and Glengarry.....		521/98	
— Sudbury East Planning Board.....		412/99	
— Town of Cobourg.....		72/98	
— Town of Espanola.....		694/98	
— Town of Fort Frances.....		528/99	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Town of Greater Napanee .....		519/98	720/98
— Town of Orangeville .....		513/99	
— Town of Port Hope .....		530/97	
— Township of Ameliasburgh .....		529/97	
— Township of Black River-Matheson .....		693/98	
— Township of Loyalist, Township of Percy .....		520/98	719/98
— Township of Sables-Spanish Rivers .....		229/99	
— Township of Sidney, Township of Murray and Village of Frankford .....		528/97	
— United Counties of Prescott and Russell .....		543/00	
— Various Municipalities .....		355/99	
— Various Municipalities — (Applications made before June 15, 1999) .....		356/99	
— Various Northern Municipalities .....		691/98	
— Various Northern Municipalities (Applications made before December 21, 1998) .....		692/98	
— Wellington County .....		515/98	
Delegation of Authority of Minister — Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority .....		5/97	177/97
Delegation of Authority of Minister to Approve By-law Designating Lands Not Subject to Part-Lot Control .....		153/95	Rev. 433/96
Delegation of Authority of Minister to Approve By-laws Affecting Highways Shown on Plans of Subdivision .....		148/95	427/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Condominium Descriptions .....		145/95	434/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale .....		138/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Foreclosures or the Exercise of Powers of Sale .....		34/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Approve Highways Less Than 20 Metres in Width .....		143/95	430/96
Delegation of Authority of Minister to Approve an Order Amending a Plan of Subdivision .....		149/95	284/95, 429/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision .....		152/95	431/96
Delegation of Authority of Minister to Approve Plans of Subdivision and Condominium Descriptions .....		175/97	187/98, 339/98
Delegation of Authority of Minister to City of Barrie .....		36/97	
Delegation of Authority of Minister to City of Orillia .....		37/97	
Delegation of Authority of Minister to County of Renfrew ..		217/97	
Delegation of Authority of Minister to Give Consents .....		136/95	285/95, 11/96, 426/96, 564/96, 86/97, 99/97, 533/97, 237/98, 336/98, 503/98, 695/98, 204/99
Delegation of Authority of Minister to Give Consents under Section 53 of the Act .....		178/97	
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation .....		137/95	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Issue Certificates of Validation .....		35/96	Rev. 696/98
Delegation of Authority of Minister to Lambton County (Official Plans) .....		188/98	
Delegation of Authority of Minister to Regional Municipalities — Official Plans and Amendments .....		176/97	340/98
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of Peel .....		24/98	
Delegation of Authority of Minister to The Regional Municipality of York — Amendments to Official Plans ..		156/96	



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Delegation of Authority of Minister under Section 4 of the Planning Act, 1983			
— Approvals under Subsection 298 (11) (now Subsection 297 (10)) of the Municipal Act .....		55/85	Rev. 148/95
— Condominium Plans .....		475/83	250/86, 282/86, 737/86, 385/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		367/85	256/86, 280/86, 386/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		72/86	251/86, 281/86, 387/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		391/89	388/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		517/89	389/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		700/92	Rev. 145/95
— Condominium Plans .....		795/92	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of) .....		75/93	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Huron County .....		222/89	390/92, Rev. 145/95
— Condominium Plans — London .....		644/94	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Trenton (City of) .....		694/93	Rev. 145/95
— Condominium Plans — Various Municipalities .....		4/94	287/94, Rev. 145/95
— Consents .....		474/83	104/84, 693/84, 38/86, 758/86, 516/87, 104/89, 534/89, 176/93, 3/94, Rev. 136/95
— General .....		548/85	Rev. 148/95
— General — Halton .....		400/88	Rev. 148/95
— General — Huron County .....		221/89	Rev. 148/95
— General — Waterloo .....		668/88	Rev. 148/95
— Official Plans .....		477/83	Rev. 155/95
— Official Plans — Durham (The Regional Municipality of) .....		380/94	Rev. 155/95
— Official Plans — Halton .....		399/88	Rev. 155/95
— Official Plans — Hamilton-Wentworth .....		661/86	Rev. 155/95
— Subdivision Plans .....		476/83	391/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		366/85	392/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		390/89	393/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		516/89	394/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		701/92	Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		794/92	Rev. 152/95
— Subdivision Plans .....		645/94	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Haldimand-Norfolk (The Regional Municipality of) .....		76/93	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Huron County .....		220/89	395/92, Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Trenton (City of) .....		695/93	Rev. 152/95
— Subdivision Plans — Various Municipalities .....		5/94	288/94, Rev. 152/95
Delegation of Authority of Minister under Section 30a (now section 55) of the Act — Consents			
District of Algoma			
— St. Joseph Island (to the St. Joseph Island Planning Board) .....		68/78	Rev. 136/95
— Sault Ste. Marie North Planning Area (to the Sault Ste. Marie North Planning Board) .....		753/78	Rev. 136/95
— the Township of Wicksteed (to the Township of Wicksteed Planning Board) .....		562/79	Rev. 136/95
District of Cochrane			
— the Town of Kapuskasing and the geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel (to the Kapuskasing and District Planning Board) .....		675/78	Rev. 136/95
District of Kenora			
— the Town of Sioux Lookout, the geographic Townships of Drayton, Jordan, Pickerel, Vermilion, Vermilion Additional and Block 10 (to the Sioux Lookout Planning Board) .....		131/78	Rev. 136/95

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— the Township of Ignace (to the Township of Ignace Planning Board) .....		69/78	Rev. 136/95
District of Manitoulin			
— all of the District, except the Township of Rutherford and George Island and the geographic Townships of Carlyle and Humboldt, including adjacent island and Killarney Provincial Park (to the Manitoulin Planning Board) .....		704/79	Rev. 136/95
District of Nipissing			
— the Township of East Ferris (to East Ferris Planning Board) .....		528/77	Rev. 136/95
— West Nipissing Planning Area (to the West Nipissing Planning Board) .....		696/79	Rev. 136/95
District of Sudbury			
— the Towns of Massey and Webbwood, the Township of The Spanish River and the geographic Townships of Gough, McKinnon and Shakespeare (to the Sables - Spanish Rivers Planning Board) .....		354/79	Rev. 136/95
District of Thunder Bay			
— the Town of Geraldton and the geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQuesten (to the Geraldton and Suburban Planning Board) .....		790/78	Rev. 136/95
— the Townships of Conmee and O'Connor and the geographic Townships of Gorham and Ware (to the Lakehead Planning Board) .....		50/79	Rev. 136/95
— the Township of Marathon (to the Township of Marathon Planning Board) .....		587/79	Rev. 136/95
Delegation of Authority to Give Consents — Town of Sioux Lookout .....		335/98	
Delegation of Authority to Municipality of Chatham-Kent ...		532/97	
Delegation of Authority to Parry Sound District Land Division Committee .....		192/94	819/94, Rev. 136/95
Delegation of Authority to Victoria County and Peterborough County — Official Plans and Amendments		343/98	579/98
Delegation of Minister's Authority — Frontenac Management Board .....		477/00	
Exemption from Approval (Official Plan Amendments)/ <i>Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel)</i> .....		525/97	344/98, 235/99, 352/99, 378/99, 544/00, 665/00
Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i> .....		200/96	432/96, 490/96, 508/98
Notice Requirements/ <i>Exigences relatives aux avis</i>			
— Interim Control By-Laws/ <i>Règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....	917		355/92, Rev. 120/95
— Official Plans and Community Improvement Plans/ <i>Plans officiels et plans d'améliorations communautaires</i> .....	918		353/92, Rev. 120/95
— Removal of Holding Symbol from Zoning By-Law/ <i>Suppression des symboles d'utilisation différée des règlements municipaux de zonage</i> .....	919		453/91, Rev. 120/95
— Zoning By-Laws/ <i>Règlements municipaux de zonage</i> .....	920		354/92, Rev. 120/95
Notice Requirements for Delegations of Authority/ <i>Exigences relatives aux avis de délégation de pouvoirs</i> ...		297/97	374/97
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i> .....		42/95	141/95, 288/95, Rev. 198/96
Official Plans and Plan Amendments/ <i>Plans officiels et modifications de plans officiels</i> .....		198/96	494/96, 506/98, 221/99, 260/00
Order under Subsection 17 (10) of the Act .....		699/98	576/99, 99/00
Pine Ridge Municipal Planning Agency .....		526/97	
Planning Board Fees .....	921		Rev. 119/95

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i> .....		43/95	140/95, 287/95, Rev. 196/96
Plans of Subdivision/ <i>Plans de lotissement</i> .....		196/96	493/96, 504/98, 220/99, 259/00
Prescribed Counties .....		154/95	117/98
Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority — Number of Members .....		6/97	Rev. 526/97
Removal of Authority — County of Essex .....		266/97	Rev. 75/98
Removal of Power — London (City of).....		147/95	
Removal of Power — Peel (The Regional Municipality of) ..		146/95	
Restricted Area(s) — County of Leeds and Grenville — Township of South Elmsley .....		310/74	Rev. 80/96
— County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham), <i>Township</i> of Pickering (now the Town of Pickering).....		102/72	63/91, 603/92, 316/93, 470/93, 471/93, 472/93, 584/93, 717/93, 815/93, 944/93, 254/94, 263/94, 285/94, 463/94, 72/95, 271/95, 422/95, 268/96, 361/96, 398/97, 289/98, 554/98, 251/99, 340/00, 690/00
— County of Peterborough, Township of North Monaghan.		377/77	Rev. 670/91
— District of Algoma — Geographic Townships of Cobden, Striker, Scarfe and Mack .....		409/82	672/91, 13/92, 39/92, 5/93, 151/93, 199/93, 483/93, 699/94, 32/97, 38/97, Rev. 42/97
— Geographic Township of West.....		182/81	117/92
— Sault Ste. Marie North Planning Area.....		279/80	51/91, 266/91, 386/91, 564/91, 671/91, 43/92, 170/92, 207/92, 209/92, 60/93, 140/93, 170/93, 389/93, 415/93, 597/93, 726/93, 530/94, 692/94, 693/94, 311/95, 317/95, 321/95, 328/95, 481/96, 256/97, 284/97, 365/97, 144/98, 186/98, 424/98, Rev. 306/99
— District of Cochrane — Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way.....		493/78	30/92, 42/92, 172/93, 158/94, 342/95, 406/95, 457/96
— Geographic Townships of O'Brien, Owens and Teetzel.....		423/78	40/92, 139/93, 598/93, 458/96, Rev. 357/99
— District of Kenora — Geographic Townships of Brownridge, Ewart, Glass, Kirkup and Pelican.....		482/71	222/92
— Geographic Township of Pettypiece .....		177/80	82/92
— Geographic Township of Wainwright.....		797/79	83/92
— Geographic Township of Wainwright.....		326/81	80/92
— Territorial District of Kenora (Part of Summer Resort Location L.K. 324 — Parcel 15400 — District of Kenora Freehold) .....		327/81	79/92
— District of Manitoulin — Geographic Townships of Campbell, Dawson, Mills and Robinson .....		672/81	52/91, 53/91, 62/91, 93/91, 94/91, 128/91, 129/91, 130/91, 216/91, 267/91, 445/91, 446/91, 464/91, 465/91, 544/91, 29/92, 41/92, 188/92, 208/92, 342/92, 439/92, 474/92, 475/92, 476/92, 581/92, 644/92, 645/92, 78/93, 82/93, 96/93, 184/93, 185/93, 196/93, 222/93, 340/93, 482/93, 692/93, 700/93, 701/93, 720/93, 721/93, 2/94, 7/94, 47/94, 312/94, 457/94, 464/94, 516/94, 774/94, 363/95, 462/95, 549/95, 37/96, 48/96, 78/96, 79/96, 158/96, Rev. 159/96



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— District of Nipissing			
— Geographic Townships of Askin, Gladman, Joan and Macpherson.....		486/71	675/91
— District of Parry Sound (Territorial)			
— Township of Croft.....		153/80	674/91, 351/95
— Geographic Townships of McKenzie and Patterson ....		484/71	676/91
— District of Rainy River			
— Geographic Township of Miscampbell.....		449/74	98/92
— Registered Plan No. SM-293 (south of the Geographic Township of Trottier) .....		483/71	103/92
— District of Sudbury			
— Geographic Townships of Emo and Strathearn.....		485/71	110/92
— Geographic Township of Ivanhoe.....		831/82	108/92
— Territorial District of Sudbury.....		834/81	3/91, 61/91, 73/91, 131/91, 172/91, 222/91, 295/91, 497/91, 498/91, 109/92, 189/92, 199/92, 200/92, 371/92, 403/92, 404/92, 473/92, 769/92, 141/93, 192/93, 200/93, 201/93, 202/93, 274/93, 390/93, 428/93, 446/93, 484/93, 485/93, 486/93, 530/93, 644/93, 693/93, 703/93, 727/93, 816/93, 13/94, 14/94, 167/94, 289/94, 290/94, 311/94, 345/94, 456/94, 578/94, 610/94, 71/95, 171/95, 313/95, 324/95, 325/95, 451/95, 4/96, 174/96, 322/96, 419/96, 473/96, 474/96, 13/97, 60/97, 61/97, 62/97, 63/97, 64/97, 65/97, 66/97, 70/97, 88/97, 89/97, 90/97, 91/97, 92/97, 93/97, 98/97, 154/97, 520/97, 163/98, 92/99, 125/99, 391/99, 393/99, 394/99, 404/99, 527/99, 547/99, 578/99, 352/00, 353/00, 355/00, 434/00, 541/00, 542/00
— District of Thunder Bay			
— Geographic Townships of Ashmore, Errington, Fulford and McQueesten.....		364/81	441/83, 696/84, 574/87, 732/88, Rev. 572/98
— Geographic Township of Lyon .....		897/79	97/92
— Geographic Townships of Pearson and Scoble .....		219/75	78/92, 99/95, 362/95, 477/95, 234/96, 268/97, 159/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Upsala.....		296/80	96/92
— Geographic Township of Upsala.....		64/81	100/92
— Savant Lake Townsite (Registered Part M-56) .....		131/80	101/92
— District of Timiskaming			
— Town of Charlton .....		356/80	673/91, Rev. 630/93
— Regional Municipality of Durham			
— Town of Pickering.....		19/74	702/91
— Township of Uxbridge (formerly the Township of Scott in the County of Ontario).....		634/77	701/91
— Regional Municipality of Ottawa-Carleton			
— Township of Cumberland.....		323/74	Rev. 258/00
— Regional Municipality of York			
— Town of Markham .....		104/72	287/93, 420/93, 782/94, 424/95, 142/96, 144/96, 285/96, 323/96, 269/98, 62/99, 198/99, 375/99
Revoking Certain Regulations .....		155/95	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i> .....		120/95	
Rules of Procedure/ <i>Règles de procédure</i>			
— Consent Applications/ <i>Demandes d'autorisation</i> .....	922		356/92, Rev. 120/95
— Minor Variance Applications/ <i>Demandes de dérogation mineure</i> .....	923		357/92, Rev. 200/96

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Withdrawal and Delegation of Authority — Counties of Hastings and Prince Edward and the Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority .....		4/97	
Withdrawal and Delegation of Minister's Authority — Regional Municipality of Niagara .....		221/00	
— Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities .....		423/99	
— Regional Municipality of Niagara and Various Local Municipalities .....		485/99	
— Regional Municipality of Peel .....		235/97	
— Regional Municipality of Waterloo .....		341/00	
— Regional Municipality of York and City of Vaughan .....		346/96	419/97
— Regional Municipality of York and the Town of Newmarket .....		252/98	
— Regional Municipality of York and Town of Markham .....		347/96	
— Regional Municipality of York and Town of Richmond Hill .....		563/96	71/98
— Regional Municipality of York and Town of Whitchurch-Stouffville .....		572/00	
Withdrawal of Delegated Authority — Quinte-East Northumberland Municipal Planning Authority .....		527/97	
Withdrawal of Delegation of Authority — City of Brantford .....		659/98	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister .....		137/93	Rev. 31/98
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister — Timmins .....		1/94	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (5) of the Planning Act — Subdivision and Condominium Plans — Regional Municipality of Peel ....		132/91	
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Section 44b (now Section 4) of the Act — The Regional Municipality of Hamilton-Wentworth ...		519/78	Rev. 152/95
— The Regional Municipality of Ottawa-Carleton .....		718/78	Rev. 145/95
— The Regional Municipality of Ottawa-Carleton .....		309/79	Rev. 152/95
— The Regional Municipality of Peel .....		560/80	Rev. 145/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)) .....		425/86	Rev. 152/95
Withdrawal of Delegation of Authority of Minister under Subsection 4 (4) of the Planning Act, 1983 (now Subsection 4 (5)) .....		399/90	Rev. 136/95
Withdrawal of Minister's Delegation under Section 4 of the Planning Act, 1983 — Official Plans .....		177/87	Rev. 155/95
Zoning Area(s) — City of Guelph .....		335/97	
— County of Lanark — Township of Beckwith .....		393/91	Rev. 649/92
— County of Perth — Town of Listowel .....		413/96	Rev. 435/98
— County of Wellington — Village of Elora .....		522/96	
— District of Cochrane (Territorial) — Geographic Townships of Casgrain, Hanlan, Kendall, Lowther and Way .....		173/93	266/95, 312/95, 340/95, 341/95, 395/95, 471/95, Rev. 481/95
— Geographic Township of Clute .....		174/93	382/94, 500/96
— Geographic Township of Haggart .....		528/94	
— Township of Keefer .....		15/94	
— District of Kenora (Territorial) — Geographic Township of Kirkup .....		411/91	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— Geographic Township of Kirkup.....		364/95	
— Geographic Township of Mutrie.....		494/92	
— Geographic Township of Pellatt.....		703/92	
— Geographic Township of Pellatt, Dufresne Island.....		219/89	Rev. 467/91
— Geographic Township of Pettypiece .....		82/94	
— Geographic Township of Van Horne .....		648/93	
— Geographic Township of Van Horne .....		506/96	
— Geographic Township of Wainwright.....		734/84	554/92
— Geographic Township of Wainwright.....		407/95	
— Harbour Island, Sand Lake.....		213/96	515/96
— Part of the Sioux Lookout Planning Area.....		25/86	164/91, 310/91, 504/91, 54/92, 150/92, 156/92, 798/92, 138/93, 341/93, 423/93, 424/93, 645/93, 647/93, 691/93, 702/93, 730/93, 813/93, 184/94, 263/95, 264/95, 265/95, 314/95, 315/95, 326/95, 327/95, 426/95, 133/96, 137/96, 327/96, 12/97, 143/97, 144/97, 218/97, 285/97, 412/97, 204/98, 242/98, 243/98, 436/98, Rev. 440/98
— Patricia Portion.....		70/96	
— Territorial District of Kenora .....		377/86	344/95
— Township of Southworth.....		532/95	
— Unorganized Parts of the Red Lake and Area Planning Area.....		85/84	55/92, Rev. 51/99
— Unorganized Territories of Lake of the Woods.....		641/94	
— Unorganized Territories of Lake of the Woods.....		450/95	188/97, 389/99
— Unorganized Territory.....		661/91	
— Unorganized Township of Cathcart .....		323/92	
— District of Nipissing (Territorial)			
— Geographic Townships of Hobbs, McCallum and Pardo .....		353/97	
— Geographic Townships of Thistle and McLaren .....		354/97	
— Part of the District of Nipissing.....		580/86	154/91
— Part of the districts of Nipissing and Sudbury.....		40/85	255/91, 677/91, 186/93, 198/93, 315/93, 646/93, 808/93, 403/95, 2/96, 498/96, 39/97, Rev. 41/97
— District of Parry Sound (Territorial)			
— Geographic Township of Croft .....		257/99	
— Geographic Township of East Mills.....		573/98	
— Geographic Township of Lount .....		501/96	
— Geographic Township of Lount .....		516/98	
— Geographic Township of McKenzie .....		621/99	
— Geographic Township of Mowat.....		658/98	
— Geographic Township of Patterson .....		535/98	
— Part of the Geographic Township of Pringle.....		561/91	622/92
— Unincorporated Township of East Mills .....		531/94	
— District of Rainy River (Territorial)			
— Geographic Township of Halkirk.....		335/99	
— Geographic Township of Spohn.....		702/92	
— Geographic Unorganized District of Rainy River, Mining Location E-238 and Location FD101 .....		565/91	
— Township of Emo.....		616/88	Rev. 81/92
— Unorganized Township of Halkirk.....		550/92	
— Unorganized Township of Watten, Parts of Mining Locations 578 P and 579 P and Part of Location SH 324 and all of Location CL 6037 .....		488/92	
— District of Sudbury (Territorial)			
— Geographic Township of Mongowin .....		21/92	23/94, 236/96
— Part of the District of Sudbury .....		22/87	45/92, 477/93, 286/94, 408/95, Rev. 40/97



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
— District of Timiskaming (Territorial)			
— Part of the Geographic Township of Sharpe .....		45/99	
— Part of the Geographic Township of Shakespeare.....		3/96	
— District of Thunder Bay (Territorial)			
— City of Thunder Bay.....		384/89	Rev. 53/92
— Geographic Township of Ames.....		256/99	
— Geographic Township of Gorham.....		413/86	155/91, 102/92, 392/93, 545/93, 672/94, 281/95, 329/95, 330/95, 358/95, 460/95, 235/96, 189/97, 323/97, 160/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Jacques .....		1/93	
— Geographic Township of Pic.....		688/84	228/92, 332/97
— Geographic Township of Sibley.....		464/92	
— Geographic Township of Upsala.....		405/90	370/92
— Geographic Township of Upsala.....		360/95	
— Geographic Township of Ware .....		414/86	99/92, 264/94, 458/94, 548/95, 158/98, Rev. 161/98
— Geographic Township of Wiggins .....		659/92	
— Geographic Townships of Bomby, Brothers, Bryant, Cecile, Knowles, Laberge, Lecours and McCron, and Part of the Unorganized Lands lying North of the geographic Townships of Bomby, Brothers, Laberge, lying west of the Geographic Township of Bryant .....		698/85	211/91, 247/98
— District of Timiskaming			
— Geographic Township of Lorrain.....		47/96	
— Municipality of Metropolitan Toronto			
— City of Toronto .....		674/89	37/91, 38/91, 39/91, 362/93, Rev. 642/94
— City of Toronto .....		355/95	Rev. 414/96
— City of Toronto .....		415/96	
— Regional Municipality of York			
— Township of King .....		524/97	Rev. 73/98
— Regional Municipality of York			
— Township of King .....		73/98	
— Territorial District of Rainy River.....		467/00	
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By- laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....		44/95	139/95, 286/95, Rev. 199/96
Zoning By-laws, Holding By-laws and Interim Control By- laws/ <i>Règlements municipaux de zonage, règlements municipaux portant utilisation différée et règlements municipaux d'interdiction provisoire</i> .....		199/96	428/96, 491/96, 507/98, 222/99, 261/00
Zoning Order — Town of Innisfil.....		451/00	
Zoning Order for Slot Machines at Race Tracks			
— City of Gloucester (Rideau Carleton Raceway) .....		682/98	
— City of London (Western Fair Racetrack) .....		684/98	
— City of Sarnia (Hiawatha Horse Park).....		687/98	
— City of Toronto (Woodbine Raceway).....		688/98	
— City of Windsor (Windsor Raceway).....		689/98	
— City of Woodstock (Woodstock Raceway) .....		690/98	
— Municipality of Chatham-Kent (Dresden Raceway) .....		104/00	
— Town of Clinton (Clinton Raceway).....		679/98	
— Town of Flamborough (Flamborough Downs Raceway) .....		680/98	
— Town of Fort Erie (Fort Erie Racetrack).....		681/98	
— Town of Hanover (Hanover Raceway).....		683/98	
— Town of Milton (Mohawk Raceway).....		685/98	
— Town of Rayside-Balfour (Sudbury Downs Raceway) .....		686/98	
— Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan (Kawartha Downs Raceway).....		678/98	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PLANT DISEASES ACT/LOI SUR LES MALADIES DES PLANTES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	924		563/92
<b>POLICE SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES POLICIERS</b>			
Adequacy Effectiveness of Police Services .....		3/99	
Arbitration .....	925		
Conduct and Duties of Police Officers Respecting Investigations by the Special Investigations Unit .....		673/98	
Costs of Ontario Provincial Police Services to Municipalities under Section 5.1 of the Act/ <i>Coûts des services de la police provinciale de l'Ontario que doivent assumer des municipalités aux termes de l'article 5.1 de la Loi</i> .....		420/97	370/98, 126/99, 633/00
Disclosure of Personal Information/ <i>Divulgence de renseignements personnels</i> .....		265/98	81/00
Employment Equity Plans .....		153/91	423/95, Rev. 528/95
Equipment (now)			
Equipment and Use of Force .....	926		552/92, 751/92, 43/94, 664/94, 361/95
General .....		123/98	674/98, 82/00
General — Discipline .....	927		551/92, Rev. 123/98
Members' Duty to Prepare Informations .....	928		
Members of Police Services Boards — Code of Conduct .....		421/97	83/00, 277/00
Municipal Police Forces .....	929		
Oaths and Affirmations/ <i>Serments et affirmations solemnelles</i> .....		144/91	499/95
Political Activities of Municipal Police Officers .....		554/91	89/98
Responsibility of Policing .....	930		593/92
Suspect Apprehension Pursuits .....		546/99	
Violent Crime Linkage Analysis System Reports/ <i>Formulaires du système d'analyse des liens entre les crimes de violence</i> .....		550/96	
<b>POWER CORPORATION ACT/LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE L'ÉLECTRICITÉ</b>			
Debt Guarantee Fees .....	931		98/91, Rev. 162/99
Electrical Safety Code .....		10/91	84/92, 499/93, 169/94, Rev. 612/94
Electrical Safety Code .....		612/94	Rev. 481/98
Electrical Safety Code .....		481/98	Rev. 164/99
Elliot Lake Region Economic Development Program .....		296/91	165/97, Rev. 575/00
Fees .....	932		Rev. 722/91
Fees .....		722/91	Rev. 611/92
Fees .....		611/92	Rev. 621/98
Fees .....		621/98	Rev. 91/99
Prescribed Investments .....		149/92	Rev. 163/99
Water Heaters .....	933		Rev. 324/98
<b>PREPAID SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES PRÉPAYÉS</b>			
General .....	934		
<b>PRESCRIPTION DRUG COST REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES PRIX DES MÉDICAMENTS DÉLIVRÉS SUR ORDONNANCE</b> (see now Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act/ <i>voir maintenant Loi sur l'interchangeabilité des médicaments et les honoraires de préparation</i> )			

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PRIVATE HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PRIVÉS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	937		427/91, 16/95, 477/97, 512/99
<b>PRIVATE INVESTIGATORS AND SECURITY GUARDS ACT/LOI SUR LES ENQUÊTEURS PRIVÉS ET LES GARDIENS</b>			
General.....	938		23/96, 262/99
<b>PRIVATE VOCATIONAL SCHOOLS ACT/LOI SUR LES ÉCOLES PRIVÉES DE FORMATION PROFESSIONNELLE</b>			
General.....	939		752/91, 223/93, 718/93, 756/94, 57/96, 607/99
<b>PROCEEDINGS AGAINST THE CROWN ACT/LOI SUR LES INSTANCES INTRODUITES CONTRE LA COURONNE</b>			
Garnishment.....	940		
<b>PROFESSIONAL ENGINEERS ACT/LOI SUR LES INGÉNIEURS</b>			
General.....	941		46/92, 48/92, 631/92, 335/96, 286/99, 657/00, 692/00
<b>PROVINCE OF ONTARIO SAVINGS OFFICE ACT/LOI SUR LA CAISSE D'ÉPARGNE DE L'ONTARIO</b>			
Interest Rate .....	942		97/95
<b>PROVINCIAL LAND TAX ACT/LOI SUR L'IMPÔT FONCIER PROVINCIAL</b>			
Farmland and Managed Forest Land for 1998 .....		493/98	
Forms .....	943		Rev. 421/00
General.....	944		129/93, 312/97, 486/00
Tax Rates under Section 21.1 of the Act for 1998 and 1999..		439/98	708/98, 347/99, 362/00
Telegraph and Telephone Companies .....		295/00	
<b>PROVINCIAL OFFENCES ACT/LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES</b>			
Costs .....	945		678/92, 501/93, 555/93, 493/94, 240/98
Electronic Documents .....		497/94	
Extensions of Prescribed Times .....	946		
Fee for Late Payment of Fine.....	947		Rev. 679/92
Fee for Late Payment of Fines .....		679/92	
Fine Option Program.....	948		500/91, 925/93
Parking Infractions.....	949		126/91, 127/91, 47/92, 141/92, 372/93, 502/93, 503/93, 554/93, 767/93, 924/93, 494/94, 506/94, 538/94, 581/94, 639/94, 720/94, 776/94, 804/94, 59/96, 241/98, 617/98, 344/00, 658/00



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Proceedings Commenced by Certificate of Offence/ <i>Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction</i> .....	950		392/91, 620/91, 8/92, 177/92, 238/92, 284/92, 336/92, 682/92, 9/93, 314/93, 364/93, 365/93, 500/93, 610/93, 687/93, 688/93, 689/93, 36/94, 106/94, 276/94, 307/94, 321/94, 410/94, 411/94, 445/94, 465/94, 495/94, 496/94, 507/94, 511/94, 534/94, 614/94, 786/94, 30/95, 91/95, 430/95, 509/95, 485/96, 511/96, 109/97, 180/97, 234/97, 344/97, 536/97, 148/98, 257/98, 399/98, 402/98, 457/98, 93/99, 349/99, 531/99, 2/00, 162/00, 226/00, 308/00, 333/00, 377/00, 566/00, 568/00, 661/00
Victim Fine Surcharges .....		785/94	Rev. 161/00
Victim Fine Surcharges .....		161/00	
<b>PROVINCIAL PARKS ACT/LOI SUR LES PARCS PROVINCIAUX</b>			
Designation of Parks .....	951		136/91, 137/91, 226/91, 227/91, 412/91, 49/92, 258/92, 111/93, 286/93, 386/93, 439/93, 494/93, 179/94, 582/94, 768/94, 296/96, 52/97, 257/97, 110/98, 167/98, 282/00, 376/00, 462/00, 685/00
General .....	952		32/91, 135/91, 383/91, 462/91, 144/92, 174/92, 398/92, 587/92, 284/93, 285/93, 845/93, 151/94, 180/94, 767/94, 66/96, 669/00
Guides in Quetico Provincial Park .....	953		
Mining in Provincial Parks .....	954		
<b>PSYCHOLOGISTS REGISTRATION ACT/LOI SUR L'INSCRIPTION DES PSYCHOLOGUES</b>			
General .....	955		106/91, 155/93
<b>PSYCHOLOGY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PSYCHOLOGUES</b>			
Committee Composition .....		621/93	Rev. 534/99
Elections .....		919/93	Rev. 533/99
Fees .....		615/93	Rev. 221/95
General .....		209/94	222/95, 534/98, 535/99
Professional Misconduct .....		801/93	
Registration .....		878/93	879/93, Rev. 533/98
Registration .....		533/98	
<b>PUBLIC ACCOUNTANCY ACT/LOI SUR LA COMPTABILITÉ PUBLIQUE</b>			
Licence Fee .....	956		733/92, Rev. 325/00
Licence Fees .....		325/00	
<b>PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE ACT/LOI SUR LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		191/95	
<b>PUBLIC HOSPITALS ACT/LOI SUR LES HÔPITAUX PUBLICS</b>			
Authorization to Issue Directions under Section 6 and Subsection 9 (10) of the Act .....		87/96	Rev. 273/99
Capital Grants and Loans .....		459/93	
Capital Grants for the Amalgamation of Hospital Services ...	957		Rev. 459/93
Capital Grants for Ambulance Facilities .....	958		Rev. 459/93
Capital Grants for Capital Expenditures that will Produce Savings in Operating Costs .....	959		Rev. 459/93

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Capital Grants for Hospital Construction and Renovation.....	960		Rev. 459/93
Capital Grants for Local Rehabilitation and Crippled Children's Centres .....	961		Rev. 459/93
Capital Grants for Regional Rehabilitation Hospitals .....	962		Rev. 459/93
Capital Grants for Teaching Hospitals .....	963		Rev. 459/93
Classification of Hospitals .....	964		105/91, 354/91, 370/91, 277/92, 311/92, 312/92, 504/92, 215/93, 305/93, 330/93, 668/93, 669/93, 826/93, 200/94, 687/94, 172/95, 456/95, 274/97, 360/97, 49/98, 99/98, 126/98, 611/98, 251/00
Financial Reports by Hospital Foundations (see now Financial Reports by Hospital Subsidiaries)			
Financial Reports by Hospital Subsidiaries.....		553/96	184/98
Hospital Management .....	965		376/92, 468/92, 216/93, 588/93, 761/93, 17/95, 106/96, 552/96, 45/98, 150/98, 183/98, 538/99
Oil Conversion Grants .....	966		Rev. 459/93
Special Grants			
— Acquisition of Hospital Facilities.....	967		Rev. 459/93
— Correction of Hazardous Conditions.....	968		Rev. 459/93
— Management of Biomedical Waste .....	969		Rev. 459/93
<b>PUBLIC INSTITUTIONS INSPECTION ACT/LOI SUR L'INSPECTION DES ÉTABLISSEMENTS PUBLIQUES</b>			
Fees and Allowances to Panel Members.....	970		
<b>PUBLIC LANDS ACT/LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES</b>			
Conservation Reserve .....		805/94	53/97, 259/97, 375/00, 461/00, 525/00, 686/00
Crown Land Camping Permit .....	971		Rev. 326/94
Crown Land Camping Permit .....		326/94	
Fees for Certificates and Orders.....	972		335/93
Hydro-Electricity Charges .....		106/95	158/99
Land Use Permits/ <i>Permis d'utilisation des terres</i> .....	973		264/92
Restricted Area — District of Kenora, Patricia Portion .....	RRO 1980, Reg. 871		Rev. 475/91
Restricted Area — District of Nipissing/ <i>Secteur à utilisation restreinte — district de Nipissing</i> .....	RRO 1980, Reg. 873		247/92
Restricted Area — District of Rainy River .....	RRO 1980, Reg. 876		474/91
Restricted Area — District of Thunder Bay — Townships of Conacher, Hagey and Haines and Unorganized Territory West of Township of Haines .....		278/87	Rev. 418/99
Restricted Area — Territorial District of Thunder Bay, Townships of Conacher, Hagey and Haines .....		418/99	
Sale and Lease of Public Lands .....	974		Rev. 514/99
Work Permit — Construction .....		453/96	335/00
Work Permit — Disruptive Mineral Exploration <i>Activities/Permis de travail — activités d'exploration minérale perturbatrices</i> .....		349/98	
Work Permits/ <i>Permis de travail</i> .....	975		265/92, 16/93, 336/93, 327/94, 557/94, 334/00
<b>PUBLIC LIBRARIES ACT/LOI SUR LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES</b>			
Grants for Public Libraries.....	976		

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>PUBLIC SECTOR LABOUR RELATIONS TRANSITION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL LIÉES À LA TRANSITION DANS LE SECTEUR PUBLIC</b>			
Application of the Act/ <i>Application de la Loi</i> .....		458/97	37/98, 11/99, 660/00
Construction Work/ <i>Travaux de construction</i> .....		457/97	36/98
Seniority of Employees .....		10/99	
Seniority of Employees — Addiction and Mental Health Services Corporation and the Queen Street Mental Health Centre .....		132/98	
<b>PUBLIC SECTOR SALARY DISCLOSURE ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR LA DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC</b>			
General .....		85/96	
Law Enforcement Exemption .....		106/97	
<b>PUBLIC SERVICE ACT/LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE</b>			
Designated Agencies (Definition of "Crown Employee") General .....	977	57/95	181/91, 442/91, 12/93, 625/94, 757/94, 758/94, 778/94, 56/95, 168/96, 436/97, 39/99, 121/99, 123/99, 71/00, 229/00, 674/00
Rules of Conduct for Public Servants .....		435/97	72/00, 480/00
<b>PUBLIC TRANSPORTATION AND HIGHWAY IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DES VOIES PUBLIQUES ET DES TRANSPORTS EN COMMUN</b>			
Intersections in Unorganized Territory .....	978		
Permits .....	979		Rev. 527/96
Standards for Bridges .....		104/97	
Use of Rest, Service or Other Areas .....	980		
<b>PUBLIC TRUSTEE ACT/LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	981		264/91, 38/92, 562/92, 634/92, 780/92, 639/93, 27/95, 28/95, Rev. 191/95
<b>PUBLIC VEHICLES ACT/LOI SUR LES VÉHICULES DE TRANSPORT EN COMMUN</b>			
General .....	982		458/92, 254/96
<b>R</b>			
<b>RACE TRACKS TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE PARI MUTUEL</b>			
Forms .....	983		647/91, Rev. 415/00
General .....	984		321/91, 717/91, 124/93, 55/95, 313/97, 319/97
<b>RACING COMMISSION ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA COMMISSION DES COURSES DE CHEVAUX</b>			
Frivolous Appeals .....		664/00	
<b>RADIOLOGICAL TECHNICIANS ACT/LOI SUR LES TECHNICIENS EN RADIOLOGIE</b>			
General .....	985		738/91, 77/93, spent
<b>REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT/LOI SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER</b>			
General .....	986		19/91, 694/91, 161/97, 83/99, 323/00



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>RECIPROCAL ENFORCEMENT OF JUDGMENTS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE DE JUGEMENTS</b>			
Application of Act.....	987		Rev. 322/92
Application of Act/ <i>Application de la Loi</i> .....		322/92	298/99
<b>RECIPROCAL ENFORCEMENT OF SUPPORT ORDERS ACT/LOI SUR L'EXÉCUTION RÉCIPROQUE D'ORDONNANCES ALIMENTAIRES</b>			
Reciprocating States.....	988		174/91, 363/93, Rev. 140/94
Reciprocating States/ <i>États accordant la réciprocité</i> .....		140/94	461/98, 313/00
<b>REGIONAL MUNICIPALITIES ACT/LOI SUR LES MUNICIPALITÉS RÉGIONALES</b>			
Equalization of Assessments (Haldimand-Norfolk) under Section 135.3 of the Act.....		275/95	
Equalization of Assessments (Ottawa-Carleton) under Subsection 135.3 (1) of the Act.....		113/93	
Equalization of Assessments (Regional Municipalities of Halton, Niagara and Waterloo) under Section 135.3 of the Act.....		266/96	
Equalization of Assessments (Sudbury) under Section 135.3 (1) of the Act.....		271/94	
Pickering (Town of) — Alteration of Status.....		492/99	
Protection of Employees .....		949/93	
Rating By-laws — Extension of Time .....		213/95	
Rating By-laws — Extension of Time .....		252/96	
Ward Representation — Town of Ajax.....		942/93	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF HALDIMAND- NORFOLK ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALDIMAND-NORFOLK</b>			
Equalization of Assessments under Subsection 36 (1) of the Act.....		276/91	Rev. 275/95
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA- CARLETON ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON</b>			
Election of Regional Councillors/ <i>Élections des conseillers régionaux</i> .....		337/94	515/94
Method of Selecting Regional Representatives — City of Gloucester .....		275/91	
Wards .....		284/94	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF OTTAWA- CARLETON AND FRENCH-LANGUAGE SCHOOL BOARDS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1994/LOI DE 1994 MODIFIANT DES LOIS CONCERNANT LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA- CARLETON ET LES CONSEILS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE</b>			
Transitional Provisions/ <i>Dispositions transitoires</i> .....		338/94	572/94, Rev. 338/94, s.7
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF SUDBURY ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE SUDBURY</b>			
Equalization of Assessments under Subsection 74 (1) of the Act.....		488/90	Rev. 271/94

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO</b> <b>ACT/LOI SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE</b> <b>DE WATERLOO</b>			
Equalization of Assessments made under Section 121 of the Regional Municipality of Waterloo Act.....		407/88	Rev. 484/92
Equalization of Assessments under Subsection 33 (1) of the Act.....		484/92	Rev. 266/96
Ward Descriptions .....		409/00	
Transitional Matters — 2000 Regular Election .....		410/00	
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK ACT/LOI</b> <b>SUR LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK</b>			
Town of Vaughan — Alteration of Status .....		444/90	560/91
<b>REGISTERED INSURANCE BROKERS ACT/LOI</b> <b>SUR LES COURTIERS D'ASSURANCES INSCRITS</b>			
Composition and Election of Council .....	989		374/94, Rev. 308/98
Composition of Council .....		308/98	
Exemptions .....	990		
General .....	991		72/96, 309/98
<b>REGISTRY ACT/LOI SUR L'ENREGISTREMENT</b> <b>DES ACTES</b>			
Canada Lands .....	992		
Certification Areas .....	993		
Fees .....	994		325/91, 280/92, 327/93, 516/93
Forms .....		22/99	
Forms and Records .....	995		51/96, 128/96, 20/99
Office Holiday .....		20/92	Exp.
Office Holiday .....		507/95	Rev. 507/95
Office Holiday .....		3/98	Rev. 3/98
Office Holiday .....		6/98	Rev. 6/98
Office Holiday .....		7/98	Rev. 7/98
Office Holiday .....		9/98	Rev. 9/98
Office Holiday .....		10/98	Rev. 10/98
Office Holiday .....		15/98	Rev. 15/98
Office Holidays .....		480/93	Rev. 536/93
Office Hours .....		217/91	Exp.
Office Hours .....		242/91	Exp.
Office Hours .....		463/91	Exp.
Office Hours .....		628/91	Exp.
Office Hours .....		745/91	Exp.
Office Hours .....		16/92	Exp.
Office Hours .....		17/92	Exp.
Office Hours .....		18/92	Exp.
Office Hours .....		19/92	Exp.
Office Hours .....		270/92	Exp.
Office Hours .....		232/94	Rev. 232/94
Office Hours .....		381/94	Rev. 381/94
Office Hours .....		38/95	Rev. 38/95
Office Hours .....		394/95	Rev. 394/95
Office Hours .....		496/95	Rev. 496/95
Office Hours .....		508/95	Rev. 508/95
Office Hours .....		67/96	Rev. 67/96
Office Hours .....		69/96	Rev. 69/96
Office Hours .....		81/96	Rev. 81/96
Office Hours .....		110/96	Rev. 110/96
Office Hours .....		126/96	Rev. 126/96
Office Hours .....		127/96	Rev. 127/96
Office Hours .....		302/96	Rev. 302/96
Office Hours .....		405/96	Rev. 405/96
Office Hours .....		211/97	Rev. 211/97

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Office Hours .....		242/97	Rev. 242/97
Office Hours .....		333/97	Rev. 333/97
Office Hours .....		531/97	Rev. 531/97
Office Hours .....		1/98	Rev. 1/98
Office Hours .....		4/98	Rev. 4/98
Office Hours .....		5/98	Rev. 5/98
Office Hours .....		8/98	Rev. 8/98
Office Hours .....		14/98	Rev. 14/98
Office Hours .....		16/98	Rev. 16/98
Office Hours .....		345/98	Rev. 345/98
Office Hours .....		420/98	Rev. 420/98
Office Hours .....		421/98	Rev. 421/98
Office Hours .....		487/98	Rev. 487/98
Office Hours .....		538/98	Rev. 538/98
Office Hours — Extended Closing .....		339/93	Exp.
Registration of Instruments and Deposit of Documents in French .....		21/99	
Registry Divisions.....	996		238/91, 452/91, 532/91, 562/91, 633/91, 728/91, 44/92, 114/92, 157/92, 159/92, 391/96, 373/97, 330/98, 426/99
Registry Divisions.....		427/99	
Surveys, Plans and Descriptions of Land.....	997		178/91, 326/93, Rev. 43/96
Surveys, Plans and Descriptions of Land.....		43/96	
Transfer of Functions.....	998		
<b>REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES PROFESSIONS DE LA SANTÉ RÉGLEMENTÉES</b>			
Controlled Acts .....		107/96	
Exemptions .....		887/93	Rev. 108/96
Forms of Energy.....		886/93	751/94, Rev. 108/96
Funding for Therapy or Counselling for Patients Sexually Abused by Members .....		59/94	
<b>REGULATIONS ACT/LOI SUR LES RÈGLEMENTS</b>			
General.....	999		
<b>RENTAL HOUSING PROTECTION ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES LOGEMENTS LOCATIFS</b>			
General.....	1000		763/91, Rev. 524/94
General.....		524/94	284/96
<b>RENT CONTROL ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LE CONTRÔLE DES LOYERS</b>			
Care Homes.....		522/94	
Definitions — Hotel/Définitions — Hôtel.....		295/93	
Forms/Formules .....		415/92	570/92, 572/92, 6/93, 10/93, 553/93, 523/94, 296/95
General/Dispositions générales .....		375/92	568/92, 698/92, 296/93, 551/93, 552/93, 643/94, 22/95, 297/95
Maintenance Standards/Normes d'entretien .....		414/92	569/92, 7/93, 297/93, Rev. 21/95
Maintenance Standards/Normes d'entretien .....		21/95	
Regions/Régions .....		374/92	565/92
Table (Subsection 12 (1) of the Act)/Barème (paragraphe 12 (1) de la Loi) .....		416/92	566/92, 478/93, 525/94, 365/95, 365/96, 269/97
<b>REPAIR AND STORAGE LIENS ACT/LOI SUR LE PRIVILÈGE DES RÉPARATEURS ET DES ENTREPOSEURS</b>			
Fees/Droits.....	1001		444/91, 756/93, Rev. 548/94
Fees/Droits.....		548/94	438/96, Rev. 346/97
Fees/Droits.....		346/97	



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Forms/ <i>Formules</i> .....	1002		743/93
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1003		757/93, 638/98
<b>RESIDENTIAL RENT REGULATION ACT/LOI SUR LA RÉGLEMENTATION DES LOYERS D'HABITATION</b>			
General .....	1004		182/91, 451/91, Rev. 375/92
Regions/ <i>Régions</i> .....	1005		507/91, Rev. 374/92
Rent Determination .....	1006		Rev. 375/92
Rent Determination under Part VI of the Act.....		183/91	343/91, Rev. 375/92
Rent Registry .....	1007		548/91, Rev. 375/92
Rental Housing Maintenance Standards .....	1008		655/91, 751/91, 285/92, 360/92, Rev. 414/92
Rules under Sections 60, 61 and 62 of the Act for Applications and Justifications .....	1009		Rev. 375/92
Suite Hotel .....	1010		Rev. 375/92
<b>RESPIRATORY THERAPY ACT, 1991/LOI DE 1991 SUR LES THÉRAPEUTES RESPIRATOIRES</b>			
Election of Council Members .....		775/93	Rev. 595/94
Fees .....		678/93	124/94, Rev. 131/97
General .....		596/94	130/97, 68/99, 69/99, 470/99
Professional Misconduct.....		753/93	125/94, 70/99
Registration .....		839/93	Rev. 69/99
Statutory Committee Composition.....		654/93	211/94, Rev. 469/99
<b>RETAIL BUSINESS HOLIDAYS ACT/LOI SUR LES JOURS FÉRIÉS DANS LE COMMERCE DE DÉTAIL</b>			
Time Limitation .....		730/91	
Tourism Criteria.....		711/91	
<b>RETAIL SALES TAX ACT/LOI SUR LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL</b>			
Definitions .....	1011		
Definitions by Minister (now)			
Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates.....	1012		35/91, 176/91, 288/91, 420/91, 648/91, 789/91, 52/92, 320/92, 469/92, 623/92, 704/92, 759/92, 784/92, 80/93, 112/93, 476/93, 8/94, 348/94, 162/95, 301/95, 267/96, 404/96, 1/97, 97/97, 236/97, 383/99, 384/99, 107/00, 236/00, 414/00
General.....	1013		150/91, 300/91, 718/91, 624/92, 19/93, 131/93, 698/93, 699/93, 62/94, 375/94, 201/95, 427/95, 429/95, 314/97, 444/99, 445/99, 456/99, 116/00, 237/00
<b>RIDING HORSE ESTABLISHMENTS ACT/LOI SUR LES CENTRES D'ÉQUITATION</b>			
General.....	1014		458/95
<b>S</b>			
<b>SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996/LOI DE 1996 SUR L'APPLICATION DE CERTAINES LOIS TRAITANT DE SÉCURITÉ ET DE SERVICES AUX CONSOMMATEURS</b>			
Administration of Motor Vehicle Dealers Act.....		3/97	Rev. 159/97
Administration of Various Acts .....		159/97	160/97, 237/97
Reports by Designated Administrative Authorities.....		328/99	
<b>SARNIA-LAMBTON ACT, 1989</b>			
Bosanquet (Township of), Village of Grand Bend Boundary		789/92	

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Forest (Town of), Townships of Bosanquet, Plympton and Warwick Boundary .....		774/91	
Mill Rate Adjustments under Subsection 75 (4) of the Act ...		347/94	
Plympton (Township of), Village of Wyoming Boundary.....		773/91	
Stephen (Township of), Village of Grand Bend Boundary ....		788/92	
<b>SECURITIES ACT/LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES</b>			
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited.....		85/92	Rev. 85/92, s. 4
Exemptions Respecting The Algoma Steel Corporation, Limited.....		261/92	
General.....	1015		249/92, 455/92, 457/92, 496/92, 592/92, 209/93, 638/93, 80/95, 13/96, 549/96, 247/97, 507/97, 88/98, 130/98, 149/98, 165/98, 166/98, 268/98, 542/98, 568/98, 657/98, 662/98, 1/99, 322/99, 3/00, 108/00, 133/00, 222/00, 342/00, 468/00, 601/00, 631/00, 632/00, 636/00, 683/00, 689/00
<b>SEED POTATOES ACT/LOI SUR LES POMMES DE TERRE DE SEMENCE</b>			
General.....	1016		
<b>SHORELINE PROPERTY ASSISTANCE ACT/LOI SUR L'AIDE AUX PROPRIÉTAIRES RIVERAINS</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1017		358/92, 392/97
<b>SHORTLINE RAILWAYS ACT, 1995/LOI DE 1995 SUR LES CHEMINS DE FER D'INTÉRÊT LOCAL</b>			
Designation .....		300/96	
Insurance.....		301/96	
<b>SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT/LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES</b>			
Additional Material to be Furnished with Grant Applications.....	1018		Rev. 418/00
Delegation of Powers.....	RRO 1980, Reg. 913		Rev. 247/91
Forms .....	1019		Rev. 417/00
General.....	1020		297/91, 125/93, 315/97
Money for Grants and Tax Credits.....		894/93	
Terms and Conditions Relating to Beneficial Ownership of Equity Shares .....	1021		Rev. 416/00
<b>SOCIAL ASSISTANCE REFORM ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA RÉFORME DE L'AIDE SOCIALE</b>			
Transitional Rules under Family Benefits Act and General Welfare Assistance Act prior to commencement of Ontario Works Act, 1997 .....		116/98	
Transition from Family Benefits to Ontario Disability Support Program/ <i>Transition des prestations familiales au Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées</i> .....		226/98	552/98, 553/98
Transition from General Welfare Assistance and Family Benefits to Ontario Works/ <i>Transition de l'aide sociale générale et des prestations familiales au programme Ontario au travail</i> .....		137/98	229/98, 276/98, 550/98, 551/98, 35/99, 133/99, 37/00

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>SOCIAL CONTRACT ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR LE CONTRAT SOCIAL</b>			
Adjudication/ <i>Arbitrage des différends</i> .....		593/93	126/94
Daily Allowances .....		591/93	317/94
Definitions of Words and Expressions Used in the <i>Act/Définitions de termes utilisés dans la Loi</i> .....		590/93	822/93, 545/95, 46/97
Exemptions and Additions .....		454/93	589/93, 782/93, 71/94, 72/94, 633/94, 237/95
Expedited Arbitration .....		164/95	
Financial Information/ <i>Renseignements financiers</i> .....		714/93	127/94
General .....		455/93	
Job Security Fund .....		195/94	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the <i>Act</i> .....		592/93	821/93, 128/94
Payments by Designated Employers under Section 43 of the <i>Act</i> .....		783/93	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the <i>Act</i> .....		634/94	
Payments by Designated Employers under Section 43 of the <i>Act</i> .....		546/95	
Reduction of Dispensing Fees .....		527/93	Rev. 282/94
Reduction of Dispensing Fees .....		282/94	
<b>SOCIAL HOUSING FUNDING ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LE FINANCEMENT DU LOGEMENT SOCIAL</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		488/97	101/98, 170/98, 267/98, 281/98, 456/98, 636/98, 44/99, 111/99, 134/99, 500/99, 545/99, 142/00
<b>SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL</b>			
Amounts Payable by Service Managers to Local Housing Corporations/ <i>Sommes payables par les gestionnaires de services aux sociétés locales de logement</i> .....		673/00	
Designation of Service Managers and Specification of Geographic Areas/ <i>Désignation des gestionnaires de services et délimitation des zones géographiques</i> .....		638/00	
Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs .....		642/00	
General .....		645/00	
Local Housing Corporations and Successor Housing Providers .....		644/00	
Local Housing Corporations — Transition Rules .....		643/00	
<b>SOCIAL WORK AND SOCIAL SERVICE WORK ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LE TRAVAIL SOCIAL ET LES TECHNIQUES DE TRAVAIL SOCIAL</b>			
Professional Misconduct .....		384/00	
Registration .....		579/99	Rev. 383/00
Registration .....		383/00	
<b>STATUTORY POWERS PROCEDURE ACT/LOI SUR L'EXERCICE DES COMPÉTENCES LÉGALES</b>			
Forms/ <i>Formules</i> .....		116/95	
<b>ST. CLAIR PARKWAY COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DE LA PROMENADE SAINTE- CLAIRE</b>			
General .....	1022		205/91, 253/92, 442/92, 244/93, 258/94, 211/96, 168/97, 253/98



## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>ST. LAWRENCE PARKS COMMISSION ACT/LOI SUR LA COMMISSION DES PARCS DU SAINT- LAURENT</b>			
Parks.....	1023		206/91, 254/92, 243/93, 252/94
<b>STOCK YARDS ACT/LOI SUR LES PARCS À BESTIAUX</b>			
Management.....	1024		42/94
<b>SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI</b>			
Accounts and Records of Attorneys and Guardians/ <i>Comptes et dossiers des procureurs et des tuteurs</i> .....		100/96	
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i> .....		29/95	102/96, Rev. 293/96
Capacity Assessment/ <i>Évaluation de la capacité</i> .....		293/96	238/00
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		26/95	101/96, 159/00
Register/ <i>Registre</i> .....		99/96	
<b>SUCCESSION DUTY ACT (THE)</b>			
General.....	RRO 1970, Reg. 804		130/93, 316/97, 454/99
<b>SUCCESSION LAW REFORM ACT/LOI PORTANT RÉFORME DU DROIT DES SUCCESSIONS</b>			
Preferential Share.....		54/95	
<b>SURVEYORS ACT/LOI SUR LES ARPENTEURS- GÉOMÈTRES</b>			
Certificates of Registration .....	1025		Rev. 356/93
General.....	1026		506/93, 105/98, 509/99
Performance Standards for the Practice of Cadastral Surveying .....		42/96	
<b>SURVEYS ACT/LOI SUR L'ARPENTAGE</b>			
Monuments .....	1027		Rev. 525/91
Monuments .....		525/91	
Ontario Co-ordinate System.....	1028		
Survey Methods .....	1029		
<b>T</b>			
<b>TECHNOLOGY CENTRES ACT/LOI SUR LES CENTRES DE TECHNOLOGIE</b>			
Ontario Centre for Resource Machinery Technology .....	1030		
<b>TENANT PROTECTION ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....		194/98	455/98, 635/98, 76/00, 143/00, 204/00, 647/00
Maintenance Standards/ <i>Normes d'entretien</i> .....		198/98	
Search Warrant/ <i>Mandat de perquisition</i> .....		196/98	
Table of Operating Cost Categories (for subsections 129 (2) and 138 (2) of the Act)/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation (pour l'application des paragraphes 129 (2) et 138 (2) de la Loi)</i> .....		195/98	
Table of Operating Cost Categories for 1999/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 1999</i> .....		411/98	
Table of Operating Cost Categories for 2000/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2000</i> .....		411/99	
Table of Operating Cost Categories for 2001/ <i>Barème des catégories de frais d'exploitation pour 2001</i> .....		455/00	
<b>THEATRES ACT/LOI SUR LES CINÉMAS</b>			
Adult Sex Film Stickers .....		248/95	316/00
Adult Video Stickers (see now Adult Sex Film Stickers)			

## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1031		696/91, 680/92, 928/93, 10/96, 559/96, 315/00
<b>TILE DRAINAGE ACT/LOI SUR LE DRAINAGE AU MOYEN DE TUYAUX</b>			
Borrowing By-laws, Debentures and Loans.....	1032		
<b>TOBACCO CONTROL ACT, 1994/LOI DE 1994 SUR LA RÉGLEMENTATION DE L'USAGE DU TABAC</b>			
General .....		613/94	220/95, 414/95, 544/95, 254/00
<b>TOBACCO TAX ACT/LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC</b>			
Forms .....	1033		649/91, 271/92, 270/97, 21/00, 423/00
General .....	1034		303/91, 388/91, 126/93, 61/94, 317/97, 455/99, 484/00
Refunds .....	1035		20/00
Sales of Unmarked Cigarettes on Indian Reserves.....		649/93	
<b>TORONTO AREA TRANSIT OPERATING AUTHORITY ACT/LOI SUR LA RÉGIE DES TRANSPORTS EN COMMUN DE LA RÉGION DE TORONTO</b>			
Exemptions from Act.....		529/93	
General .....	1036		110/91, 270/91, 136/92, 214/92, 646/92, 696/92, 11/93, 374/93, 412/95, 413/95, 467/95, 233/96, 358/97, 162/98, 459/98, 403/99
Recovery of Costs of the Toronto Area Transit Operating Authority .....		481/97	96/98, 174/98, 458/98, 652/98
<b>TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION ACT, 1998/LOI DE 1998 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE TORONTO DISTRICT HEATING CORPORATION</b>			
Number of Shares Issued to the Hospitals .....		503/99	
<b>TORONTO ISLANDS RESIDENTIAL COMMUNITY STEWARDSHIP ACT, 1993/LOI DE 1993 SUR L'ADMINISTRATION DE LA ZONE RÉSIDENTIELLE DES ÎLES DE TORONTO</b>			
General .....		817/93	800/94, 98/95, 362/96
<b>TOURISM ACT/LOI SUR LE TOURISME</b>			
General .....	1037		371/98
<b>TOWN OF HALDIMAND ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE HALDIMAND</b>			
Powers and Duties of Transition Board .....		103/00	
Transition Board .....		12/00	
Transition Board — Other Powers and Duties.....		536/00	593/00
Transition Matters .....		591/00	
Ward Descriptions and Boundary Adjustment.....		94/00	140/00
<b>TOWN OF NORFOLK ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA VILLE DE NORFOLK</b>			
General .....		537/00	
Transition Matters .....		592/00	
Ward Descriptions and Boundary Adjustment.....		95/00	
<b>TRADES QUALIFICATION AND APPRENTICESHIP ACT/LOI SUR LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE ET L'APPRENTISSAGE DES GENS DE MÉTIER</b>			
Air Cooled and Marine Engine Mechanic/ <i>Mécanicien de bateaux à moteur et de moteurs refroidis à l'air</i> .....	1038		224/93, Rev. 569/99
Alignment and Brakes Mechanic .....	1039		51/93, Rev. 269/96

TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
Arborist .....		48/93	Rev. 568/99
Auto Body Repairer .....	1040		Rev. 568/99
Automatic Machinist/ <i>Régleur-conducteur de décolleteuse</i> ....	1041		225/93, Rev. 569/99
Automotive Machinist/ <i>Usineur de pièces de moteurs d'automobiles</i> .....	1042		55/93, 226/93, Rev. 269/96
Automotive Painter .....	1043		Rev. 568/99
Baker .....	1044		Rev. 49/93
Baker .....		49/93	Rev. 568/99
Brick and Stone Mason .....	1045		
Cement Mason .....	1046		
Construction Boilermaker/ <i>Chaudronnier de construction</i> ....	1047		227/93
Construction Millwright .....	1048		
Cook/ <i>Cuisinier</i> .....	1049		228/93, 656/94, Rev. 569/99
Dry Cleaner/ <i>Nettoyeur à sec</i> .....	1050		229/93, Rev. 526/94
Electrician .....	1051		466/91, 139/99
Farm Equipment Mechanic .....	1052		54/93, Rev. 568/99
Fitter (Structural Steel/Platework) .....	1053		Rev. 568/99
Fuel and Electrical Systems Mechanic .....	1054		52/93, Rev. 269/96
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1055		733/91, 734/92, 230/93, 228/95, 193/98, 567/99
General Carpenter/ <i>Charpentier-menuisier général</i> .....	1056		231/93
General Machinist .....	1057		Rev. 734/91
General Machinist/ <i>Régleur-conducteur de machines-outils</i> ..		734/91	237/93, Rev. 569/99
Glazier and Metal Mechanic .....	1058		
Hairstyling Schools/ <i>Écoles de coiffure</i> .....		478/91	242/93, Rev. 570/99
Hairstylist/ <i>Coiffeur</i> .....		477/91	241/93, Rev. 569/99
Heavy Duty Equipment Mechanic/ <i>Mécanicien de matériel lourd</i> .....	1059		232/93, Rev. 569/99
Hoisting Engineer .....	1060		
Horticulturist .....	1061		Rev. 568/99
Industrial Electrician .....	1062		140/99, Rev. 568/99
Industrial Mechanic (Millwright) .....	1063		245/92, Rev. 568/99
Industrial Woodworker/ <i>Menuisier industriel</i> .....	1064		233/93, Rev. 569/99
Ironworker .....	1065		
Lather .....	1066		
Lineworker .....	1067		
Motive Power Equipment .....		269/96	374/96, 540/99, Rev. 568/99
Motor Vehicle Mechanic/ <i>Mécanicien d'automobiles</i> .....	1068		50/93, 234/93, Rev. 269/96
Motorcycle Mechanic/ <i>Mécanicien de motocyclettes</i> .....	1069		235/93, Rev. 569/99
Mould Maker .....	1070		Rev. 735/91
Mould Maker/ <i>Confectionneur de moules</i> .....		735/91	238/93, Rev. 569/99
Painter and Decorator .....	1071		
Pattern Maker/ <i>Modeleur</i> .....		737/91	240/93, Rev. 569/99
Plasterer .....	1072		
Plumber .....	1073		
Printer/ <i>Imprimeur</i> .....	1074		236/93, Rev. 569/99
Radio and Television Service Technician .....	1075		Rev. 568/99
Refrigeration and Air-Conditioning Mechanic .....	1076		141/99
Revoking Various Regulations .....		568/99	
Revoking Various Regulations/ <i>Abrogation de divers règlements</i> .....		569/99	
Sheet Metal Worker .....	1077		246/92
Sprinkler and Fire Protection Installer .....	1078		
Steamfitter .....	1079		
Tool and Die Maker .....	1080		Rev. 736/91
Tool and Die Maker/ <i>Outilleur-ajusteur</i> .....		736/91	239/93, Rev. 569/99
Transmission Mechanic .....	1081		53/93, Rev. 269/96
Truck-Trailer Repairer .....	1082		56/93, Rev. 269/96
Watch Repairer .....	1083		Rev. 159/94



## TABLE DES RÈGLEMENTS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>TRANSBOUNDARY POLLUTION RECIPROCAL ACCESS ACT/LOI SUR LE DROIT DE RÉCIPROCITÉ EN MATIÈRE DE POLLUTION TRANSFRONTALIÈRE</b>			
Reciprocating Jurisdictions .....	1084		
<b>TRAVEL INDUSTRY ACT/LOI SUR LES AGENCES DE VOYAGES</b>			
General .....	1085		695/91, Rev. 806/93
General .....		806/93	570/94, 238/97, 331/98, 235/00
<b>TRUCK TRANSPORTATION ACT/LOI SUR LE CAMIONNAGE</b>			
Conditions of Carriage			
— Carriers of 01 41 — Livestock and 01 92 — Animal Specialties .....	1086		
— General Freight Carriers .....	1087		
— Household Goods Carriers .....	1088		
— Intermediaries .....	1089		Rev. 736/92
Load Brokers .....		556/92	
Obligations of Licensees .....	1090		
Operating Licences .....	1091		
<b>U</b>			
<b>UNIVERSITY FOUNDATIONS ACT, 1992/LOI DE 1992 SUR LES FONDATIONS UNIVERSITAIRES</b>			
General .....		731/93	781/93, 309/94, 51/95
<b>UPHOLSTERED AND STUFFED ARTICLES ACT/LOI SUR LES ARTICLES REMBOURRÉS</b>			
General .....	1092		729/91, 723/92, 352/93, 445/96, 82/97, 162/97
<b>V</b>			
<b>VETERINARIANS ACT/LOI SUR LES VÉTÉRINAIRES</b>			
General .....	1093		308/91, 407/92, 509/93, 165/94, 513/94, 510/95, 431/00
<b>VICTIMS' BILL OF RIGHTS, 1995/CHARTRE DE 1995 DES DROITS DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS</b>			
General .....		456/96	
<b>VITAL STATISTICS ACT/LOI SUR LES STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL</b>			
General .....	1094		328/91, 484/91, 328/93, 520/94, 673/94, 690/94
<b>VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999/LOI DE 1999 SUR LA SOCIÉTÉ APPELÉE VINTNERS QUALITY ALLIANCE</b>			
Designation of Wine Authority .....		403/00	
General .....		405/00	
Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to Terms, Descriptions and Designations for VQA Wine .....		406/00	
<b>VOCATIONAL REHABILITATION SERVICES ACT/LOI SUR LES SERVICES DE RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE</b>			
General .....	1095		331/92, 438/93, 51/94, 140/98

## TABLE OF REGULATIONS

	R.R.O. 1990	O. Reg. <i>Règl. de l'Ont.</i>	Amendments <i>Modifications</i>
<b>W</b>			
<b>WEED CONTROL ACT/LOI SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES</b>			
General/ <i>Dispositions générales</i> .....	1096		188/91
<b>WILD RICE HARVESTING ACT/LOI SUR LA MOISSON DU RIZ SAUVAGE</b>			
General.....	1097		
<b>WILDERNESS AREAS ACT/LOI SUR LA PROTECTION DES RÉGIONS SAUVAGES</b>			
Wilderness Areas .....	1098		846/93
<b>WINE CONTENT ACT/LOI SUR LE CONTENU DU VIN</b>			
Wine Blending Requirements .....	1099		384/91, 67/94, Rev. 659/00
<b>WINE CONTENT AND LABELLING ACT, 2000/LOI DE 2000 SUR LE CONTENU ET L'ÉTIQUETAGE DU VIN</b>			
Content and Labelling of Wine .....		659/00	
<b>WOODLANDS IMPROVEMENT ACT/LOI SUR L'AMÉLIORATION DES TERRAINS BOISÉS</b>			
General.....	1100		
<b>WORKERS' COMPENSATION ACT/LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL</b> (see now Workplace Safety and Insurance Act, 1997/ <i>voir maintenant Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail</i> )			
Pension Plan.....	1103		536/91, Rev. 753/91
Pension Benefits for Board Members and Employees .....		753/91	898/93, 292/96, 454/97, Rev. 455/97
Retirement Benefits .....		715/94	452/97, Rev. 453/97
<b>WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997/LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS DU TRAVAIL</b>			
Benefit for Loss of Retirement Income.....		562/99	
First Aid Requirements .....	1101		
Functional Abilities Form .....		456/97	
General.....	1102		6/91, 758/91, 276/92, 746/92, 747/92, 899/93, 900/93, 716/94, Rev. 175/98
General.....		175/98	561/99
Pension Plan for Board Employees.....		455/97	677/98, 563/99
Reinstatement in the Construction Industry .....		259/92	

## TABLE DES RÈGLEMENTS

## Schedule of Corrections

This Schedule sets out the dates that corrections were published in *The Ontario Gazette* subsequent to July 1, 2000 and before January 1, 2001.

## Annexe des corrections

La présente annexe énonce les dates auxquelles les corrections ont été publiées dans la *Gazette de l'Ontario* après le 1<sup>er</sup> juillet 2000 mais avant le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Reg. Number <i>Numéro du règl.</i>	Date of Publication in <i>The Ontario Gazette</i> <i>Date de publication dans</i> <i>la Gazette de l'Ontario</i> D/M/Y – J/M/A
388/00	2/09/00
390/00	2/09/00
468/00	25/11/00
475/00	23/09/00
566/00	25/11/00



**REGULATIONS  
PUBLICATION DATES**

This Table shows the dates on which regulations were published in *The Ontario Gazette*.

**DATES DE PUBLICATION  
DES RÈGLEMENTS**

La présente Table indique la date de publication des règlements dans la *Gazette de l'Ontario*.

Reg. Number <i>Numéro du régl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du régl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A	Reg. Number <i>Numéro du régl.</i>	Date of Gazette <i>Date de la Gazette</i> D/M/Y – J/M/A
1/91 – 2/91	19/01/91	452/91 – 479/91	7/09/91	188/92 – 200/92	25/04/92
3/91 – 4/91	26/01/91	480/91 – 500/91	14/09/91	201/92 – 214/92	2/05/92
5/91 – 7/91	2/02/91	501/91 – 503/91	21/09/91	215/92 – 229/92	9/05/92
8/91 – 10/91	9/02/91	504/91 – 507/91	28/09/91	230/92 – 243/92	16/05/92
11/91 – 29/91	16/02/91	508/91 – 530/91	5/10/91	244/92 – 256/92	23/05/92
30/91 – 36/91	23/02/91	531/91 – 547/91	12/10/91	257/92 – 265/92	30/05/92
37/91 – 48/91	2/03/91	548/91 – 562/91	19/10/91	266/92 – 272/92	6/06/92
49/91 – 53/91	9/03/91	563/91 – 582/91	26/10/91	273/92 – 284/92	13/06/92
54/91 – 69/91	16/03/91	583/91 – 623/91	2/11/91	285/92 – 292/92	20/06/92
70/91 – 90/91	23/03/91	624/91 – 634/91	9/11/91	293/92 – 314/92	27/06/92
91/91 – 92/91	30/03/91	635/91 – 672/91	16/11/91	315/92 – 333/92	4/07/92
93/91 – 120/91	6/04/91	673/91 – 685/91	23/11/91	334/92 – 360/92	11/07/92
121/91 – 141/91	13/04/91	686/91 – 698/91	30/11/91	361/92 – 369/92	18/07/92
142/91 – 149/91	20/04/91	699/91 – 707/91	7/12/91	370/92 – 381/92	25/07/92
150/91 – 165/91	27/04/91	708/91 – 728/91	14/12/91	382/92 – 428/92	1/08/92
166/91 – 174/91	4/05/91	729/91 – 732/91	21/12/91	429/92 – 448/92	8/08/92
175/91 – 192/91	11/05/91	733/91 – 737/91	28/12/91	449/92 – 457/92	15/08/92
193/91 – 207/91	18/05/91	738/91 – 752/91	4/01/92	458/92 – 468/92	22/08/92
208/91 – 212/91	25/05/91	753/91 – 784/91	11/01/92	469/92 – 478/92	29/08/92
213/91	1/06/91	785/91 – 789/91	18/01/92	479/92 – 488/92	5/09/92
214/91 – 234/91	8/06/91	1/92 – 15/92	25/01/92	489/92 – 528/92	12/09/92
235/91 – 263/91	15/06/91	16/92 – 25/92	1/02/92	529/92 – 553/92	19/09/92
264/91 – 275/91	22/06/91	26/92 – 31/92	8/02/92	554/92 – 556/92	26/09/92
276/91 – 294/91	29/06/91	32/92 – 44/92	15/02/92	557/92 – 572/92	3/10/92
295/91 – 320/91	6/07/91	45/92 – 58/92	22/02/92	573/92 – 592/92	10/10/92
321/91 – 373/91	13/07/91	59/92 – 66/92	29/02/92	593/92 – 608/92	17/10/92
374/91 – 389/91	20/07/91	67/92 – 93/92	7/03/92	609/92 – 629/92	24/10/92
390/91 – 391/91	27/07/91	94/92 – 95/92	14/03/92	630/92 – 634/92	31/10/92
392/91 – 404/91	3/08/91	96/92 – 114/92	21/03/92	635/92 – 648/92	7/11/92
405/91 – 417/91	10/08/91	115/92 – 142/92	28/03/92	649/92 – 656/92	14/11/92
418/91 – 442/91	17/08/91	143/92 – 160/92	4/04/92	657/92 – 670/92	21/11/92
443/91 – 447/91	24/08/91	161/92 – 177/92	11/04/92	671/92 – 677/92	28/11/92
448/91 – 451/91	31/08/91	178/92 – 187/92	18/04/92	678/92 – 707/92	5/12/92

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
708/92 – 718/92	12/12/92	477/93 – 480/93	28/08/93	259/94 – 283/94	14/05/94
719/92 – 731/92	19/12/92	481/93 – 492/93	4/09/93	284/94 – 290/94	21/05/94
732/92 – 758/92	26/12/92	493/93 – 509/93	11/09/93	291/94 – 306/94	28/05/94
759/92 – 786/92	2/01/93	510/93 – 534/93	18/09/93	307/94 – 324/94	4/06/94
787/92 – 798/92	9/01/93	535/93 – 543/93	25/09/93	325/94 – 344/94	11/06/94
799/92	16/01/93	544/93 – 556/93	2/10/93	345/94 – 348/94	18/06/94
1/93 – 3/93	23/01/93	557/93 – 585/93	9/10/93	349/94 – 373/94	25/06/94
4/93 – 15/93	30/01/93	586/93 – 598/93	16/10/93	374/94 – 380/94	2/07/94
16/93 – 22/93	6/02/93	599/93 – 629/93	23/10/93	381/94 – 423/94	9/07/94
23/93 – 47/93	13/02/93	630/93 – 644/93	30/10/93	424/94 – 443/94	16/07/94
48/93 – 60/93	20/02/93	645/93 – 649/93	6/11/93	444/94 – 456/94	23/07/94
61/93 – 65/93	27/02/93	650/93 – 689/93	13/11/93	457/94 – 459/94	30/07/94
66/93 – 73/93	6/03/93	690/93 – 719/93	20/11/93	460/94 – 502/94	6/08/94
74/93 – 78/93	13/03/93	720/93 – 725/93	27/11/93	503/94 – 519/94	13/08/94
79/93 – 88/93	20/03/93	726/93 – 737/93	4/12/93	520/94 – 526/94	20/08/94
89/93 – 111/93	27/03/93	738/93 – 775/93	11/12/93	527/94 – 529/94	27/08/94
112/93 – 135/93	3/04/93	776/93 – 805/93	18/12/93	530/94 – 546/94	3/09/94
136/93 – 143/93	10/04/93	806/93 – 846/93	25/12/93	547/94 – 562/94	10/09/94
144/93 – 151/93	17/04/93	847/93 – 897/93	1/01/94	563/94 – 571/94	17/09/94
152/93 – 161/93	24/04/93	898/93 – 932/93	8/01/94	572/94 – 575/94	24/09/94
162/93 – 180/93	1/05/93	933/93 – 953/93	15/01/94	576/94 – 598/94	1/10/94
181/93 – 191/93	8/05/93	1/94 – 5/94	22/01/94	599/94 – 607/94	8/10/94
192/93 – 244/93	15/05/93	6/94	29/01/94	608/94 – 611/94	15/10/94
245/93 – 298/93	22/05/93	7/94	5/02/94	612/94 – 617/94	22/10/94
299/93 – 305/93	29/05/93	8/94 – 30/94	12/02/94	618/94 – 643/94	29/10/94
306/93 – 312/93	5/06/93	31/94 – 43/94	19/02/94	644/94 – 658/94	5/11/94
313/93 – 315/93	12/06/93	44/94 – 46/94	26/02/94	659/94 – 676/94	12/11/94
316/93 – 328/93	19/06/93	47/94 – 72/94	5/03/94	677/94 – 695/94	19/11/94
329/93 – 337/93	26/06/93	73/94 – 82/94	12/03/94	696/94 – 700/94	26/11/94
338/93 – 358/93	3/07/93	83/94 – 105/94	19/03/94	701/94 – 723/94	3/12/94
359/93 – 379/93	10/07/93	106/94 – 144/94	26/03/94	724/94 – 730/94	10/12/94
380/93 – 401/93	17/07/93	145/94 – 163/94	2/04/94	731/94 – 756/94	17/12/94
402/93 – 411/93	24/07/93	164/94 – 178/94	9/04/94	757/94 – 772/94	24/12/94
412/93 – 422/93	31/07/93	179/94 – 230/94	16/04/94	773/94 – 800/94	31/12/94
423/93 – 433/93	7/08/93	231/94 – 233/94	23/04/94	801/94 – 817/94	7/01/95
434/93 – 470/93	14/08/93	234/94 – 249/94	30/04/94	818/94 – 819/94	14/01/95
471/93 – 476/93	21/08/93	250/94 – 258/94	7/05/94	1/95 – 3/95	21/01/95

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
4/95 – 11/95	28/01/95	406/95 – 417/95	14/10/95	274/96 – 285/96	6/07/96
12/95 – 30/95	4/02/95	418/95 – 421/95	21/10/95	286/96 – 305/96	13/07/96
31/95 – 36/95	11/02/95	422/95 – 426/95	28/10/95	306/96 – 323/96	20/07/96
37/95 – 54/95	18/02/95	427/95 – 442/95	4/11/95	324/96 – 327/96	27/07/96
55/95 – 60/95	25/02/95	443/95 – 456/95	11/11/95	328/96 – 353/96	3/08/96
61/95 – 65/95	4/03/95	457/95 – 467/95	18/11/95	354/96 – 361/96	10/08/96
66/95 – 96/95	11/03/95	468/95 – 473/95	25/11/95	362/96 – 364/96	17/08/96
97/95 – 106/95	18/03/95	474/95 – 476/95	2/12/95	365/96 – 369/96	24/08/96
107/95 – 118/95	25/03/95	477/95 – 479/95	9/12/95	370/96 – 387/96	31/08/96
119/95 – 135/95	1/04/95	480/95 – 488/95	16/12/95	388/96 – 403/96	7/09/96
136/95 – 158/95	8/04/95	489/95 – 503/95	23/12/95	404/96 – 406/96	14/09/96
159/95 – 191/95	15/04/95	504/95 – 530/95	30/12/95	407/96 – 413/96	21/09/96
192/95 – 207/95	22/04/95	531/95 – 547/95	6/01/96	414/96 – 418/96	28/09/96
208/95 – 224/95	29/04/95	548/95 – 549/95	13/01/96	419/96 – 422/96	5/10/96
225/95 – 244/95	6/05/95	1/96 – 5/9	27/01/96	423/96 – 448/96	12/10/96
245/95 – 262/95	13/05/95	6/96 – 9/9	3/02/96	449/96 – 456/96	19/10/96
263/95 – 278/95	20/05/95	10/96	10/02/96	457/96 – 464/96	26/10/96
279/95 – 290/95	27/05/95	11/96 – 27/96	17/02/96	465/96 – 475/96	2/11/96
291/95 – 295/95	3/06/95	28/96 – 36/96	24/02/96	476/96 – 480/96	9/11/96
296/95 – 308/95	10/06/95	37/96 – 41/96	2/03/96	481/96 – 494/96	16/11/96
309/95 – 310/95	17/06/95	42/96 – 50/96	9/03/96	495/96 – 499/96	23/11/96
311/95 – 315/95	24/06/95	51/96 – 69/96	16/03/96	500/96 – 502/96	30/11/96
316/95 – 318/95	1/07/95	70/96 – 74/96	23/03/96	503/96 – 506/96	7/12/96
319/95 – 320/95	8/07/95	75/96 – 76/96	30/03/96	507/96 – 514/96	14/12/96
321/95 – 331/95	15/07/95	77/96 – 92/96	6/04/96	515/96 – 524/96	21/12/96
332/95 – 334/95	22/07/95	93/96 – 108/96	13/04/96	525/96 – 546/96	28/12/96
335/95 – 337/95	29/07/95	109/96 – 138/96	20/04/96	547/96 – 557/96	4/01/97
338/95 – 343/95	5/08/95	139/96 – 140/96	27/04/96	558/96 – 564/96	11/01/97
344/95 – 354/95	12/08/95	141/96 – 155/96	4/05/96	1/97 – 11/97	18/01/97
355/95 – 356/95	19/08/95	156/96 – 162/96	11/05/96		25/01/97
357/95 – 365/95	26/08/95	163/96 – 173/96	18/05/96	12/97 – 15/97	1/02/97
366/95 – 371/95	2/09/95	174/96 – 193/96	25/05/96	16/97 – 31/97	8/02/97
372/95 – 377/95	9/09/95	194/96 – 213/96	1/06/96	32/97 – 37/97	15/02/97
378/95 – 386/95	16/09/95		8/06/96	38/97 – 43/97	22/02/97
387/95 – 392/95	23/09/95	214/96 – 235/96	15/06/96	44/97 – 47/97	1/03/97
393/95 – 399/95	30/09/95	236/96 – 257/96	22/06/96	48/97 – 54/97	8/03/97
400/95 – 405/95	7/10/95	258/96 – 273/96	29/06/96	55/97 – 67/97	15/03/97



TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du règl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
68/97 – 85/97	22/03/97	403/97	29/11/97	414/98 – 425/98	8/08/98
86/97 – 93/97	29/03/97	407/97 – 417/97	6/12/97	426/98 – 431/98	15/08/98
94/97 – 95/97	5/04/97	418/97 – 431/97	13/12/97	432/98 – 439/98	22/08/98
96/97 – 105/97	12/04/97	432/97 – 450/97	20/12/97	440/98 – 459/98	29/08/98
106/97 – 112/97	19/04/97	451/97 – 498/97	27/12/97	460/98 – 473/98	5/09/98
113/97	26/04/97	499/97 – 521/97	3/01/98	474/98 – 487/98	12/09/98
114/97 – 137/97	3/05/97	522/97 – 533/97	10/01/98	488/98 – 489/98	19/09/98
138/97 – 144/97	10/05/97	534/97 – 540/97	17/01/98	490/98 – 500/98	26/09/98
145/97 – 158/97	17/05/97	1/98 – 6/98	24/01/98	501/98 – 512/98	3/10/98
159/97 – 170/97	24/05/97	7/98 – 16/98	31/01/98	513/98 – 516/98	10/10/98
171/97 – 180/97	31/05/97	17/98 – 18/98	7/02/98	517/98 – 538/98	17/10/98
181/97 – 194/97	7/06/97	19/98 – 23/98	14/02/98	539/98 – 560/98	24/10/98
195/97 – 211/97	14/06/97	24/98 – 35/98	21/02/98	561/98 – 568/98	31/10/98
212/97 – 222/97	21/06/97	36/98 – 70/98	28/02/98	569/98 – 570/98	7/11/98
223/97 – 226/97	28/06/97	71/98 – 84/98	7/03/98	571/98	14/11/98
227/97 – 235/97	5/07/97	85/98 – 87/98	14/03/98	572/98 – 593/98	21/11/98
236/97 – 249/97	12/07/97	88/98 – 109/98	21/03/98	594/98 – 599/98	28/11/98
250/97 – 259/97	19/07/97	110/98 – 118/98	28/03/98	600/98 – 607/98	5/12/98
260/97 – 266/97	26/07/97	119/98 – 120/98	4/04/98	608/98 – 616/98	12/12/98
267/97 – 270/97	2/08/97	121/98 – 142/98	11/04/98	617/98 – 630/98	19/12/98
271/97 – 282/97	9/08/97	143/98 – 148/98	18/04/98	631/98 – 651/98	26/12/98
283/97 – 291/97	16/08/97	149/98 – 161/98	25/04/98	652/98 – 700/98	2/01/99
292/97 – 294/97	23/08/97	162/98 – 163/98	2/05/98	701/98 – 720/98	9/01/99
295/97 – 324/97	30/08/97	164/98 – 176/98	9/05/98	721/98 – 722/98	16/01/99
325/97 – 330/97	6/09/97	177/98 – 185/98	16/05/98	1/99 – 3/99	23/01/99
331/97 – 337/97	13/09/97	186/98 – 202/98	23/05/98	4/99 – 9/99	30/01/99
338/97 – 343/97	20/09/97	203/98 – 232/98	30/05/98	10/99 – 12/99	6/02/99
344/97 – 348/97	27/09/97	233/98 – 246/98	6/06/98	13/99 – 45/99	13/02/99
349/97 – 350/97	4/10/97	247/98 – 261/98	13/06/98	46/99 – 54/99	20/02/99
351/97 – 358/97	11/10/97	262/98 – 268/98	20/06/98	55/99 – 66/99	27/02/99
359/97 – 364/97	18/10/97	269/98 – 282/98	27/06/98	67/99	6/03/99
365/97 – 370/97	25/10/97	283/98 – 326/98	4/07/98	68/99 – 84/99	13/03/99
371/97 – 377/97	1/11/97	327/98 – 362/98	11/07/98	85/99 – 88/99	20/03/99
	8/11/97	363/98 – 397/98	18/07/98	89/99 – 120/99	27/03/99
378/97 – 399/97	15/11/97	398/98 – 402/98	25/07/98	114/99	3/04/99
400/97 – 406/97	22/11/97	403/98 – 413/98	1/08/98	121/99 – 124/99	3/04/99

TABLE OF PUBLICATION DATES  
TABLE DES DATES DE PUBLICATION

Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A	Reg. Number Numéro du régl.	Date of Gazette Date de la Gazette D/M/Y – J/M/A
125/99 – 197/99	10/04/99	574/99 – 590/99	25/12/99	475/00 – 491/00	9/09/00
198/99 – 218/99	17/04/99	591/99 – 621/99	1/01/00	492/00 – 509/00	16/09/00
219/99 – 225/99	24/04/99	622/99 – 632/99	8/01/00	510/00	23/09/00
226/99 – 233/99	1/05/99	633/99 – 637/99	15/01/00	511/00 – 518/00	30/09/00
234/99 – 247/99	8/05/99		22/01/00	519/00 – 528/00	7/10/00
248/99 – 299/99	15/05/99	1/00 – 8/00	29/01/00	529/00 – 548/00	14/10/00
300/99 – 330/99	22/05/99		5/02/00	549/00 – 557/00	21/10/00
331/99 – 335/99	29/05/99	9/00 – 17/00	12/02/00	558/00 – 561/00	28/10/00
336/99 – 338/99	5/06/99	18/00 – 59/00	19/02/00	562/00 – 572/00	4/11/00
339/99 – 348/99	12/06/99	60/00 – 126/00	26/02/00	573/00 – 579/00	11/11/00
349/99 – 352/99	19/06/99	127/00 – 137/00	4/03/00	580/00 – 587/00	18/11/00
353/99 – 356/99	26/06/99	138/00 – 140/00	11/03/00	588/00 – 597/00	25/11/00
357/99 – 375/99	3/07/99	141/00 – 158/00	18/03/00	598/00 – 604/00	2/12/00
376/99 – 378/99	10/07/99	159/00 – 173/00	25/03/00	605/00 – 614/00	9/12/00
379/99 – 382/99	17/07/99	174/00 – 190/00	1/04/00	615/00 – 624/00	16/12/00
383/99 – 390/99	24/07/99	191/00 – 212/00	8/04/00	625/00 – 632/00	23/12/00
391/99	31/07/99	213/00 – 216/00	15/04/00	633/00 – 661/00	30/12/00
392/99 – 394/99	7/08/99	217/00 – 221/00	22/04/00	662/00 – 693/00	6/01/01
395/99 – 402/99	14/08/99	222/00 – 231/00	29/04/00	694/00 – 695/00	13/01/01
403/99	21/08/99	232/00 – 238/00	6/05/00		
404/99 – 411/99	28/08/99	239/00 – 249/00	13/05/00		
412/99 – 425/99	4/09/99	250/00 – 274/00	20/05/00		
426/99 – 431/99	11/09/99	275/00 – 283/00	27/05/00		
432/99 – 438/99	18/09/99	284/00 – 308/00	3/06/00		
439/99 – 441/99	25/09/99	309/00 – 314/00	10/06/00		
442/99 – 460/99	2/10/99	315/00 – 322/00	17/06/00		
461/99 – 481/99	9/10/99	323/00 – 339/00	24/06/00		
482/99 – 484/99	16/10/99	340/00 – 345/00	1/07/00		
485/99 – 491/99	23/10/99	346/00 – 384/00	8/07/00		
492/99 – 500/99	30/10/99	385/00 – 413/00	15/07/00		
501/99 – 505/99	6/11/99	414/00 – 429/00	22/07/00		
506/99 – 512/99	13/11/99	430/00 – 433/00	29/07/00		
513/99 – 524/99	20/11/99	434/00 – 447/00	5/08/00		
525/99 – 527/99	27/11/99	448/00 – 451/00	12/08/00		
528/99 – 542/99	4/12/99	452/00 – 457/00	19/08/00		
543/99 – 547/99	11/12/99	458/00 – 466/00	26/08/00		
548/99 – 573/99	18/12/99	467/00 – 474/00	2/09/00		







2 on  
99  
19

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-4  
Saturday, 27th January, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 27 janvier 2001

### INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE

This Issue contains the Index to the contents of Vol. 133-27 to Vol. 133-53 covering the period from July 1 to December 30, 2000. A listing of the Regulations published during this period is not included in the Index.

(6816) 4

### INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Ce numéro contient l'index des vol. 133-27 à 133-53, allant du 1 juillet au 30 décembre 2000. La liste des règlements publiés pendant cette période n'est pas comprise dans cet index.

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ACE FORWARDING INC.  
ROMULUS, MI

CER PALLETS LTD.  
MISSISSAUGA, ON

EHLER, TIMOTHY, C.  
WATERDOWN, RR1, ON

BOUCHARD, DANIEL  
ST-ROCH LACHIGAN, QC

COTEY, JOHN, D.  
BRAMALEA, ON

ETCH-TECH INC  
OLDCASTLE, ON

BRADLEY, ALDON, C.  
WATERLOO, ON

COUTO, JOSE, MANUEL/  
LENAHAN, DWAYNE, P.  
KINGSVILLE, ON

FLAT ROCK EXPRESS INC.  
EDINBURGH, IN

CANMERICA LOGISTICS  
INC.  
BRAMPTON, ON

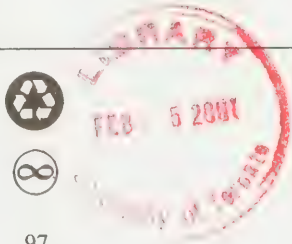
DANSO, COLLINS AWUA  
NORTH YORK, ON

FLORIO, GAETANO, T.  
ETOBICOKE, ON

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce



© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295

G.E. & E. TRUCKING LTD  
PORT COLBORNE, ON

TRANSPORT H.K.K. INC  
MONTREAL, QC

HUNT, JAMES  
ERIN, ON

JS TRAFFIC INC.  
BRAMPTON, ON

KANGASUNDARAM,  
SIVAPATHASUNDAR  
TORONTO, ON

L.G.X. TRANSPORT INC  
DEAUVILLE, QC

MEHIC, DANNY  
TORONTO, ON

MINHAS, RANVIR, SINGH  
ETOBICOKE, ON

MINUS TWENTY ENTERPRISES INC.  
NEPEAN, ON

MORIN, BRUCE  
CAMPBELLS BAY, QC

ON-TRAXX LOGISTICS INC.  
CONCORD, ON

JAMES PICHE EXPRESS INC.  
PRESCOTT, ON

ROBINSON, GARY, A.  
BRAMPTON, ON

RYAN, MICHAEL, J.  
TORONTO, ON

SINGH, INDER, PAL  
BRAMPTON, ON

TREMBLAY, MICHAEL, H.  
ONAPING, ON

TROJAN PERSONNEL SERVICES LTD  
THORNHILL, ON

547157 B.C. LTD.  
100 MILE HOUSE, BC

1062599 ONTARIO INC  
BRANTFORD, ON

1130887 ONTARIO INC  
AYR, ON

1314600 ONTARIO INC.  
MISSISSAUGA, ON

1340876 ONTARIO LTD.  
HANNON, ON

1372049 ONTARIO LTD  
GOULAIS RIVER, ON

4305817 MANITOBA LTD.  
WINNIPEG, MB

9035-1594 QUEBEC INC.  
TROIS-RIVIERES OUEST, QC

9083-1702 QUEBEC INC.  
QUEBEC, QC

J. Greig Beatty  
Manager/  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Penetang-Midland Coach Lines Limited 18701-A42/A43  
475 Bay St., Midland ON L4R 1L1

Applies for the approval of the transfer of extra-provincial operating licence No. X-3166 and public vehicle operating licence No. PV-5114 both now in the name of Greyhound Canada Transportation Corp., 184 Front St. E., Suite 601, Toronto, ON M5A 4N3.

This replaces terms that appeared in the Ontario Gazette of December 23, 2000.

Autocar 5 Saisons Inc. 44452-E  
2850-A Boul. Wilfrid-Hamel  
Quebec, QC G1P 2J1

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

700 Class B shares, 100 Class D shares and 48,500 Class F shares in the capital of the corporation now in the name of Valere Poulin to 2746-8479 Quebec Inc., 1932 rue des Armoiries, Ancienne-Lorette, QC G2E 5V4;

300 Class B shares in the capital of the corporation now in the name of Carole Barrette to 2746-8479 Quebec Inc., 1932 rue des Armoiries, Ancienne-Lorette, QC G2E 5V4.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2000-6-15**  
1239912 ONTARIO LIMITED.....1239912

**2000-12-15**  
MACKIE CUSTOM PHOTO LAB LTD.....717265  
STYLE ONE (LONDON) INC.....464655  
1093001 ONTARIO LTD.....1093001

**2000-12-18**  
CLOVERNOOK FARMS LIMITED.....206475  
DOFOR DEVELOPMENTS LIMITED.....234491  
KILWORTH MARTIAL ARTS INC.....1068770  
PAC-RIM LTD.....967809  
WEMP REAL ESTATE LTD.....832742  
WVESER FOODS LIMITED.....414750  
977833 ONTARIO INC.....977833  
1169577 ONTARIO INC.....1169577

**2000-12-19**  
ERIC'S AUTOMOTIVE MACHINING LTD.....979080  
MICROLAN SERVICES INC.....1147970  
PROJEKAID INC.....680068  
421500 ONTARIO LIMITED.....421500

**2000-12-20**  
DANNY MO FOODS INC.....812416  
FALCONBRIDGE PHILIPPINES INCORPORATED.....311462  
KILDREAM MINES LIMITED.....294908  
MARMAL NICKEL MINES LIMITED.....116415  
SETTING LAKE NICKEL MINES LIMITED.....132531  
TRADE-MAX CANADA LTD.....912411

**2000-12-21**  
IODYNE SYSTEMS INC.....1206983  
PARSBORO DEVELOPMENTS INC.....574908  
1096335 ONTARIO INC.....1096335  
1316786 ONTARIO LTD.....1316786  
1317513 ONTARIO LTD.....1317513

**2000-12-22**  
CALLPRO CANADA INC.....1263609  
E-ON FURNITURE INC.....1122474  
GREG'S DIVING SERVICE LTD.....399260  
HARRIAM PROMOTIONS INC.....622051  
HELLENIC FUR CO. LTD.....445184  
KJF INTERNATIONAL INC.....1253340  
LARBORAH ENTERPRISES INC.....982864  
NORWICH INVESTMENTS LIMITED.....87461  
TARP SERVICES CORPORATION.....464644  
705738 ONTARIO LTD.....705738

**2000-12-28**  
COOKNEY/MCQUAT CONSULTANTS LTD.....1426482  
HABR INVESTORS NORTHERN AND EASTERN  
ONTARIO LIMITED.....936517

**2000-12-29**  
PLACEMENTS PLUS (1988) LIMITED.....760463  
WUMAC INC.....874686  
995358 ONTARIO LTD.....995358

**2001-1-2**  
880422 ONTARIO INC.....880422

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2001-1-3**  
DEANS INSURANCE & INVESTMENTS INC.....1084882  
NORTHERN LIGHTS GAMING CORPORATION.....1197367  
VIEW 2000 INC.....931960  
WMD (CANADA) LTD.....1086628

**2001-1-4**  
QUALITY KLEEN & MAINTENANCE INC.....1168137  
SHERIDAN SPORTS CARS INC.....1258684  
WES DANIEL LIMITED.....95537  
1213120 ONTARIO LIMITED.....1213120  
1300956 ONTARIO INC.....1300956  
1409852 ONTARIO INC.....1409852

**2001-1-5**  
K-TON TECHNOLOGIES INC.....1159313

**2001-1-8**  
AAA SYSTEMS INC.....1240329  
AL'S WELDING SERVICE INC.....894996  
ARTFLEX LITE LTD.....661924

DIVERSIFIED DISTRIBUTION SYSTEMS & SUPPLY  
INCORPORATED.....838514  
J. D. ALBANESE CONSTRUCTION LIMITED.....264236  
J'S MEN'S SHOPS LIMITED.....296245  
MODTEC BUSINESS SYSTEMS INC.....1289635  
V/DISC CORP.....1099416  
1196646 ONTARIO LIMITED.....1196646  
1269405 ONTARIO INC.....1269405

**2001-1-9**  
ASHANTI HOLDINGS LIMITED.....725966  
BLOSSOM REALTY LTD.....1078725  
C&Y MARKETING INC.....941800  
CANAFIRST CAPITAL CORPORATION.....602560  
ELECTRONIC BOOK TECHNOLOGIES CANADA LTD.....1016878  
FRENCH MOCHA INC.....541693  
KWONG TAI AGENCY (CANADA) LTD.....918015  
PALM BEACH SHORES INVESTMENTS LIMITED.....885051  
R & N TRENDS LTD.....1227182  
UML LEASING LTD.....978844  
964874 ONTARIO LIMITED.....964874  
981799 ONTARIO LIMITED.....981799

**2001-1-10**  
ASHTAR CONSTRUCTION LTD.....1078107  
CENTRAL CANOLA OF CANADA INC.....994589  
I.T. CANADA CONCORD CORPORATION.....1036553  
MILE INC.....1410999  
PALLADIUM DESIGN INC.....1147986  
WYNNER CONSULTING INC.....1385339  
1125722 ONTARIO INC.....1125772  
1444887 ONTARIO INC.....1444887

**2001-1-11**  
COMPUTER GALLEY CANADA LTD.....1153669  
JO-LYN-DON LIMITED.....270024  
MULTI MUTUAL INSURANCE AGENCY LTD.....889945  
STAND BASE DEVELOPMENT LTD.....1305057  
1282494 ONTARIO INC.....1282494  
1383033 ONTARIO LIMITED.....1383033  
1415722 ONTARIO INC.....1415722

**2001-1-12**  
SOFTSTAR TECHNOLOGY INC.....1366375  
625688 ONTARIO LTD.....625688  
847751 ONTARIO INC.....847751

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

**Cancellations for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-1-11**

A-ONE ROYAL AUTO LTD.....	1359598
CREATIVE CAULKING & MAINTENANCE INC. ....	1254296
GREAT CANADIAN SHUTTERS INC.....	1408369
KINGSBERG FAR EAST LIMITED.....	1253132
MONGOLIAN OILFIELDS CORPORATION .....	1217288
POWER GROW SYSTEMS INC. ....	1102073
PROGRESSIVE ENVIRONMENTAL INC. ....	1287511
UNI-CHAMPION (CANADA) INC.....	1256889
WILTON INTERNATIONAL LIMITED.....	791614
1206130 ONTARIO LIMITED .....	1206130

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

4/01

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Notice de non-observation de la loi sur les  
renseignements exigés des compagnies  
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-1-16**

AIR FORCE AIR CONDITIONING AND HEATING SYSTEMS LTD.....	527247
--	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

4/01

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Tax Act  
Avis d'inobservation de la loi sur les  
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

SARAGOSA SPRINKLER SYSTEMS LIMITED .....	371904
--	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

4/01

**Co-operative Corporations Act  
(Certificate of Incorporation Issued)  
Loi sur les sociétés coopératives  
(Certificat de constitution délivrés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office:
Nom de la compagnie et siège social :

**2001-1-10**

Columbus Community Playgroup  
Co-operatives Inc., Oshawa

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examination  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

4/01



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### 237661 BUILDERS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Kielek application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *237661 Builders Limited Act, 2001*, to revive 237661 Builders Limited, which was dissolved under the *Business Corporations Act*, on August 27, 1999 for default in complying with the *Corporations Information Act*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Sudbury, this 4th day of January, 2001.

JOSEPH KIELEK, The Applicant,  
By His Solicitors, Weaver, Simmons.  
Per: Bryan S. Searle.

(3479) 2-5

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### CONXSYS INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Conxsys Inc., Date of Incorporation: March 9, 1990, Liquidator: Elliott Bingham, 400, 255 17th Avenue South West, Calgary, Alberta T2S 2T8, Date Appointed: January 1, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on December 31, 2000.

Dated this 17th day of January, 2001.

ELLIOTT BINGHAM,  
Liquidator.

(3486) 4

## Miscellaneous Notices Avis divers

### BURYING GROUND OF ST. JAMES' CATHEDRAL

#### NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN ORDER TO CLOSE PART OF A CEMETERY *Cemeteries Act (Revised), R.S.O. 1990, Chapter C4*

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the *Burying Ground of St. James' Cathedral* is located at *Episcopal Church Block A, Town of York Plan* in the *City of Toronto*, Province of Ontario. The cemetery is approximately 1 hectare containing 0 markers. There are 3,000+ known interments that occurred between 1797 and 1850.

TAKE NOTICE THAT, pursuant to the *Cemeteries Act (Revised)*, R.S.O. 1990, Chapter C4 the undersigned intends to make application for an Order closing part of the cemetery. The reason(s) for the closure application are:

St. James' Cathedral on King and Church Streets has been meeting the spiritual and physical needs of the people of Toronto for close to 200 years. While our presence has been constant, St. James' has expanded to serve a dynamic and diverse community. We are now at a critical juncture where once again, as in 1851 and 1909, we must redesign our buildings and create new space if we are to continue to serve effectively our community. The historic church will not be changed. However, we must close a portion of the surrounding cemetery, which is no longer visible in today's urban landscape, to permit new construction.

We are, therefore, notifying the public of our intent to move some of the remains to new graves in a proper, tended cemetery and are using this opportunity to explain why this is necessary for the church and how it will be done in a manner that is respectful to the deceased and their descendants.

First, it is helpful to understand the social need for the closure of a portion of the cemetery. Over the past decade, the level and range of activities at St. James' has increased to the point where the auxiliary office and outreach space available in the Parish House is inadequate. In addition to interfaith services, the Parish House is used by 28 parochial and community outreach programs and organizations. We have a Nursery School serving children from the immediate area, and an active educational program for both primary and secondary school students. The Church Museum and Archives mounts special exhibits that are visited by both school groups and scholars of local history. The Parish House provides community meeting space for groups such as the Rotary Club and the music rooms provide rehearsal space for five choirs. We are pleased to share our hall with Toronto's Muslim community for Friday prayers.

A Parish nurse is available three days a week for parishioners and the neighbourhood. Her health and healing ministry includes a footcare clinic, and health assessment and counselling services. We host weekly AA meetings and offer free addiction and outreach counselling three days a week. Our Tuesday drop-in centre is staffed by 50 volunteers and serves hot meals to 150-200 persons. Food boxes, food vouchers and TTC tokens are distributed and a clothing bank is maintained. Moreover, the Synod office, which is situated on our site, is the administrative centre for one of the largest Anglican dioceses in North America.

There have been no significant alterations to the buildings of St. James' since the Anglican Diocese added its offices on Adelaide Street in 1958. We have explored renovating the current buildings but it would be costly and still not provide sufficient space. There are needs for barrier-free access to the building, direct grade access to the Cathedral, asbestos removal, structural improvements, and replacement of the electrical and heating systems, which date from 1909. We can only meet the needs of our vigorous parochial and social outreach programs by building a modern, fully-functional new Parish House on the area presently occupied by the surface parking lot, Parish Hall, and Diocese offices to the north of the cathedral. This work would require some graves to be moved.



Parishioners were buried next to the church from the late 1700s until 1844 when the St. James' Cemetery near Parliament Street was opened. Between 1844 and 1857, 181 deceased were moved to the new cemetery and families began planning for future burials at the new site. Another 98 were moved to accommodate the new church foundation after the fire of 1849. The burials around St. James' Cathedral are neither marked nor tended. Locating our dead and moving them to the St. James' Cemetery will further the work begun in 1844 by Bishop John Strachan and provide the opportunity to create an appropriate memorial to those who came before. It will allow us to continue the tradition of service and ministry that St. James' started in their lifetimes.

The *Cemeteries Act* is clear that relocations must be done with respect. As members of our Cathedral, we will ensure that the excavations are controlled, respectful, and private. We therefore will not invite members of the public to view the archaeological work although we hope to design an evolving interpretive display of the significant historical evidence that is unearthed. In addition, we are coordinating an extensive genealogical programme to identify the interred and to inform their descendants of our plans.

St. James' Cathedral looks forward to you continuing support.

FURTHER TAKE NOTICE THAT, the part the applicant will request the Registrar order closed is identified as:

*The north half of Episcopal Church Block A*

FURTHER TAKE NOTICE THAT, the applicant will request the Registrar include in the order to close part of the cemetery the requirement to disinter all human remains and reinter as follows:

*at St. James' Cemetery and Crematorium, City of Toronto, Ontario*

FURTHER TAKE NOTICE THAT, interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to:

- (1) Registrar, *Cemeteries Act* (Revised)  
Ministry of Consumer and Commercial Relations  
Cemeteries Regulation Section  
250 Yonge Street, 32nd floor  
Toronto, ON M5B 2N5  
(416) 326-8393

and

- (2) The Applicant  
The Corporation of St. James' Cathedral  
65 Church Street  
Toronto, ON M5C 2E9  
(416) 364-7865

FURTHER TAKE NOTICE THAT, submissions should be made within 45 days from the publication of this notice, which is Saturday, January 27th, 2001.

(3488) 4

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Appeal or the Superior Court of Justice at 161 Elgin Street, Ottawa dated April 14, 2000, Sheriff's file #00-945, to me directed, against the real and personal property of FRED A SMITH, Defendant, at the suit of GEORGES GUILBAULT, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of FRED A SMITH, Defendant, in and to:

Lot 14 Plan 6 South side Rideau St. City of Ottawa RMOC PIN#04211-0003 known as 308-312 Rideau St. Ottawa AND Lot 15 Plan 6 South side Rideau St. City of Ottawa RMOC PIN#04211-0004 known as 314-316 Rideau St. Ottawa AND Lots 16 and 17 Plan 6 South side Rideau St. subject to Instruments numbered CR532325, CR561249, CR568583 and CR626978 City of Ottawa RMOC PIN#04211-0005 known as 320-328 Rideau St. Ottawa AND Part Lot 14 Plan 6 North side of Besserer St. designated as Part 1 on Plan 5r-4966 City of Ottawa RMOC PIN#04211-0023 known as 263 Besserer St. Ottawa AND Part Lot 14 Plan 6 North side of Besserer St. designated as Part 2 on Plan 5r-4966 City of Ottawa RMOC PIN#04211-0024 known as 267 Besserer St. Ottawa AND Lot 15 and Part Lot 16 Plan 6 North side Besserer St. as in Instrument #CR672162 City of Ottawa RMOC PIN#04211-0026 known as 271-281 Besserer St. Ottawa.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of FRED A SMITH, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at Sheriff's Office, 2nd Floor, 161 Elgin St. Ottawa, on Friday, March 2, 2001 at 10:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office, 2nd Floor, 161 Elgin St. Ottawa, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 9th day of January, 2001.

(3487) 4  
GENEVIEVE BLAIS,  
Sheriff, City of Ottawa,  
161, Elgin Street, Ottawa.

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—01—27

## ONTARIO REGULATION 3/01

made under the  
**PLANNING ACT**

Made: December 27, 2000

Filed: January 8, 2001

### ZONING AREAS — TERRITORIAL DISTRICT OF PARRY SOUND, MUNICIPALITY OF WHITESTONE

#### 1. In this Order,

“accessory”, when used to describe a use, building or structure, means a use, building or structure that is normally incidental or subordinate to the principal use, building or structure located on the same lot;

“dwelling unit” means one or more habitable rooms occupied or capable of being occupied as an independent and separate house-keeping establishment in which separate kitchen and sanitary facilities are provided for the exclusive use of the occupants;

“front lot line” means the lot line that divides a lot from a street, private right of way, original shore road allowance or the high-water mark of a river or lake and,

(a) in the case of a corner lot, the shorter line that abuts a street, private right of way, original shore road allowance or the high-water mark of a river or lake is the front lot line, and

(b) in the case of a lot that abuts both a street or a private right of way and a municipal shore road allowance or the high-water mark of a river or lake, the lot line abutting the municipal shore road allowance or high-water mark of a river or lake is the front lot line;

“guest cabin” means a building without cooking and sanitary facilities that is accessory to the seasonal dwelling and used only for sleeping accommodation;

“lot” means a parcel of land shown as a lot or block on a registered plan of subdivision;

“lot area” means the total horizontal area within the lot lines of a lot;

“lot frontage” means the distance between parallel side lot lines of a lot, measured along the front lot line, but where the front lot line is not a straight line, or where the side lot lines are not parallel, the lot frontage is the greater of a line measured 20 metres back from and parallel to the chord of the lot frontage or by the chord of the lot frontage where the chord of the lot frontage is a straight line joining the two points where the side lot lines intersect the front lot lines;

“lot line” means the boundary of a lot;

“seasonal dwelling” means a building containing only one dwelling unit occupied or intended to be occupied as a recreation residence, but not as a permanent residence.

#### APPLICATION

2. This Order applies to land in the Municipality of Whitestone, in the Territorial District of Parry Sound described as follows:

1. Lots 1 to 9, inclusive, on Plan 42M-628 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Parry Sound (No. 42).

2. Part of Parcel 16526 being Lot 7 and Block C on Plan 42M-408 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Parry Sound (No. 42).

#### SEASONAL RESIDENTIAL

3. (1) Every use of land and every erection, location or use of buildings or structures is prohibited on the land described in paragraph 1 of section 2 except one seasonal dwelling and one guest cabin for each lot and uses, buildings and structures accessory to a seasonal dwelling.

(2) Every use of land and every erection, location or use of buildings or structures is prohibited on the land described in paragraph 2 of section 2 except uses, buildings and structures for the purpose of providing parking, docking and boat launching facilities.

(3) Requirements for buildings and structures permitted by subsection (1) are as follows:

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Minimum lot frontage | 60 metres  |
| 2. Minimum lot area     | 0.4 hectares   |
| 3. Minimum front yard   | 30 metres from the high-water mark or 30 metres from the 229.44 metre Canadian Geodetic Datum regulatory flood elevation contour, whichever is greater |

(4) No buildings or structures, including septic systems, shall be erected or located below the 229.44 C.G.D. regulatory flood elevation contour on the land described in paragraph 1 of section 2 except for docks, boathouses or for conservation uses.

#### GENERAL

4. (1) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(2) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of all or part of any building or structure.

(3) No land to which this Order applies shall be used and no building or structure shall be erected or used except in accordance with the terms of this Order, but nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any purpose prohibited by this Order if such land, building or structure was lawfully used for such purposes on the day this Order comes into force.

DAVID KING  
*Regional Manager (Acting)*  
Northeastern Municipal Services Office  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on December 27, 2000.

4/01





## INDEX 4

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	97
Ontario Highway Transport Board .....	98
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	99
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	100
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	100
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	100
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés).....	100
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	101
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	101
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	101
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	101
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	102

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Planning Act	O. Reg. 3/01 .....	103
--------------	--------------------	-----



## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the *Lexicon* may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage.  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4, 30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE**  
**VOLUME 133-2000**  
**JULY 1, 2000 to DECEMBER 30, 2000**  
**EXCLUDING REGULATIONS**

**INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO**  
**VOLUME 133-2000**  
**1<sup>e</sup> JUILLET 2000 à 30<sup>e</sup> DÉCEMBRE 2000**  
**RÈGLEMENTS EXCLUS**

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE OF ISSUE DATE DE PUBLICATION	PAGES FROM/DE TO/À
27 .....	2000-07-01 .....	1209-1248
28 .....	2000-07-08 .....	1249-1304
29 .....	2000-07-15 .....	1305-1416
	Table of Regulations .....	1-124
30 .....	2000-07-22 .....	1417-1448
	Index to The Ontario Gazette Volume 133, 1 to 26, January 1, 2000 to June 24, 2000	
	Excluding Regulations .....	1-7
31 .....	2000-07-29 .....	1449-1504
	List of Insurers .....	1-75
32 .....	2000-08-05 .....	1505-1520
33 .....	2000-08-12 .....	1521-1544
34 .....	2000-08-19 .....	1545-1560
35 .....	2000-08-26 .....	1561-1584
36 .....	2000-09-02 .....	1585-1608
37 .....	2000-09-09 .....	1609-1632
38 .....	2000-09-16 .....	1633-1664
39 .....	2000-09-23 .....	1665-1680
40 .....	2000-09-30 .....	1681-1696
41 .....	2000-10-07 .....	1697-1720
42 .....	2000-10-14 .....	1721-1768
43 .....	2000-10-21 .....	1769-1792
44 .....	2000-10-28 .....	1793-1832
45 .....	2000-11-04 .....	1833-1872
46 .....	2000-11-11 .....	1873-1896
47 .....	2000-11-18 .....	1897-1928
48 .....	2000-11-25 .....	1929-1960
49 .....	2000-12-02 .....	1961-1976
50 .....	2000-12-09 .....	1977-2008
51 .....	2000-12-16 .....	2009-2064
52 .....	2000-12-23 .....	2065-2176
53 .....	2000-12-30 .....	2177-2308



Alcohol and Gaming Commission of Ontario/Commission des alcools et des jeux de l'Ontario .....	4
Ambulance Act/Loi sur les ambulances .....	4
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	4
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies) .....	4
Cancellation for Cause (Corporation Act)/Annulations pour un motif suffisant (Loi sur les compagnies et associations) .....	4
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulations pour omission de se conformer à une obligation de dépôt. .... (Loi sur les personnes morales et associations) .....	4
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporation Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les compagnies) .....	4
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales) .....	4
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	4
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	4
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut) .....	4
Co-operative Corporations Act (Certificates of Continuance Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (certificats de certificat maintien délivré) .....	4
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de dissolution) .....	4
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés) ..	4
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies .....	4
Courts of Justice Act/Loi sur les tribunaux judiciaires .....	4
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 /Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions .....	4
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Amendment of Articles Issued)/Loi de sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts) .....	5
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificate of Incorporation Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de constitution délivrés) .....	5
Credit Unions Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificats de dissolution) .....	5
Criminal Code/Code criminel .....	5
Election Act/Loi électorale .....	5
Election Finances Act/Loi sur le financement des élections .....	5
Environmental Assessment Act/Loi sur les évaluations environnementales .....	5
Errata/Errata .....	5
Erratum Notice/Avis d'erreur .....	5
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario .....	5
Index to the Ontario Gazette/Index de la Gazette de l'Ontario .....	5
Insurance Act/Loi sur les assurances .....	5
List of Insurers Licensed to Transact Business Under The Insurance Act/Liste des assureurs autorisés à faire des affaires aux termes de la Loi sur les assurances .....	5
Mining Act/Loi sur les mines .....	5
Ministry of the Attorney General/Ministère du procureur Général .....	5
Ministry of Consumer and Commercial Relations Ministère de la consommation et du commerce .....	5
Ministry of Finance-Interest Rates/Ministère des finance-taux d'intérêt .....	5
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement .....	5
Ministry of Natural Resources/Ministère des richesses naturelles .....	5
Miscellaneous Notices/Avis divers .....	5
Motor Vehicle Transport Act/Loi sur les transports routiers .....	5
Ontario Highway Transport Board/Commission des transports routiers de l'Ontario .....	5
Municipal Act/Loi sur les municipalités .....	5
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	5
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	6
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la Loi sur les corporations .....	6
Notice to Creditors/Avis aux créanciers .....	6
Ontario Lottery and Gaming Corporation/Société des loteries et des jeux de l'Ontario .....	6
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilière de l'Ontario .....	6
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières .....	6
Orders in Council/Décrets .....	6

Parliamentary Notices-Royal Assent/Avis parlementaires-sanction royale .....	6
Partnership Dissolution/Changes/Dissolution de sociétés la modifications .....	6
Proclamations/Proclamations .....	6
Province of Ontario/Province de l'Ontario .....	6
Provincial Land Tax Act/Loi sur l'impôt foncier l'Ontario .....	6
Public Guardian and Trustee/Tuteur et curateur public .....	6
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Auction/Ventes de terrains aux enchères publiques pour arriéré d'impôt .....	6
Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt .....	6
Sheriffs' Sales of Lands/Ventes de terrains par le shérif .....	7
Table of Regulations/Table des règlements .....	7
Tenant Protection Act, 1997/Loi de 1997 sur la protection des locataires .....	7
Treasury Board Orders 1997-98/Arrêtés du conseil du trésor pour 1997-1998 .....	7
Treasury Board Orders 1998-99/Arrêtés du conseil du trésor pour 1998-1999 .....	7
Treasury Board Orders 1999-00/Arrêtés du conseil du trésor pour 1999-2000 .....	7

**ALCOHOL AND GAMING COMMISSION OF ONTARIO**  
**COMMISSION DES ALCOOLS ET DES JEUX DE**  
**L'ONTARIO**

1981, 2023, 2182

**AMBULANCE ACT**  
**LOI SUR LES AMBULANCES**

1965

**APPLICATIONS TO PROVINCIAL PARLIAMENT**  
**DEMANDES AU PARLEMENT PROVINCIAL**

1072550 Ontario Limited, 2182

Canadian National Exhibition Association (The), 1490, 1508, 1531, 1552

Corporation of the Town of Sioux Lookout, 1733, 1776, 1798, 1850

Corporation of the Township of Centre Wellington (The) and, Groves Memorial Community Hospital Commission, 1232, 1254, 1331, 1422

Idlewyld Manor, 1733, 1775, 1798, 1850

Town of Newmarket, 1565, 1597, 1614, 1643,

University of St. Jerome's College, 1850, 1882, 1913, 1935

Wycliffe College, 1332, 1422, 1490, 1508

**CANCELLATIONS FOR CAUSE**  
**(BUSINESS CORPORATIONS ACT)**  
**ANNULATIONS POUR UN MOTIF SUFFISANT**  
**(LOI SUR LES COMPAGNIES)**

1214, 1451, 1524, 1550, 1589, 1612, 1635, 1683

**CANCELLATIONS FOR CAUSE (CORPORATIONS ACT)**  
**ANNULATIONS POUR UN MOTIF SUFFISANT**  
**(LOI SUR LES COMPAGNIES ET ASSOCIATIONS)**

1683

**CANCELLATION FOR FILING DEFAULT**  
**(CORPORATIONS ACT)**  
**ANNULATION POUR OMISSION DE SE CONFORMER**  
**À UNE OBLIGATION DE DÉPÔT (LOI SUR LES**  
**PERSONNES MORALES ET ASSOCIATIONS)**

1452, 1563, 1797, 1980

**CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION**  
**(BUSINESS CORPORATIONS ACT)**  
**ANNULATION DE CERTIFICAT DE CONSTITUTION EN**  
**PERSONNE MORALE (LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR**  
**ACTIONS)**

1214, 1254, 1309, 1453, 1524, 1551, 1591, 1636, 1669, 1723, 1772, 1797, 1901, 1931, 1981

**CANCELLATION OF CERTIFICATES OF INCORPORATION**  
**(CORPORATIONS TAX ACT DEFAULTERS)**  
**ANNULATION DE CERTIFICATS DE CONSTITUTION EN**  
**PERSONNE MORALE (NON-RESPECT DE LA LOI SUR**  
**L'IMPOSITION DES PERSONNES MORALES)**

1550, 1563, 1636, 1684, 1723, 1902, 2070

**CERTIFICATES OF DISSOLUTION**  
**CERTIFICATS DE DISSOLUTION**

1213, 1253, 1307, 1419, 1451, 1507, 1523, 1549, 1562, 1589, 1611, 1635, 1668, 1682, 1699, 1722, 1771, 1796, 1836, 1874, 1900, 1931, 1963, 1979, 2013, 2069, 2179

**CHANGE OF NAME ACT**  
**LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM**

1309, 1524, 1636, 1725, 1902, 2014

**CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT**  
**(CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLE ISSUED)**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES**  
**(CERTIFICAT DE MODIFICATION DE STATUT)**

1421, 1613, 1685, 1701, 1724, 1798, 2180

**CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT**  
**(CERTIFICATES OF CONTINUANCE ISSUED)**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES**  
**(CERTIFICATS DE CERTIFICAT MAINTIEN DÉLIVRÉ)**

1564, 1724

**CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT**  
**(CERTIFICATES OF DISSOLUTION ISSUED)**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES**  
**(CERTIFICATS DE DISSOLUTION)**

1685, 2070

**CO-OPERATIVE CORPORATIONS ACT**  
**(CERTIFICATES OF INCORPORATION ISSUED)**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES**  
**(CERTIFICATS DE CONSTITUTION DÉLIVRÉS)**

1215, 1421, 1508, 1563, 1612, 1701, 1772, 1797, 2014

**CORPORATIONS NOTICES**  
**AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES**

**Dissolution/Dissolution**

Coopérative Carrousel pour parents et enfants francophones inc., 1531

Glendale Co-Operative Nursery School Incorporated, 1531

Temiskaming Grain Marketing Co-operative Inc., 1552

**Winding Up/Liquidation**

1002585 Ontario Inc., 1733, 1776

1098840 Ontario Limited, 2183

1169832 Ontario Inc., 1733, 1776

1386217 Ontario Limited, 1733, 1776

379904 Ontario Limited, 1233, 1509

572559 Ontario Ltd., 1490

678370 Ontario Limited, 1986

963249 Ontario Inc., 1986, 2023

Helltown Inc., 1490

Independent Mutual Benefit Federation (The), 1233

Kari Pharmacy Limited, 1233, 1508

LadaCanada Inc., 1255, 1531

Payless Smoke Shop Corp., 1851

Platexco Inc., 2183

Porter & Debes Inc., 1597

Sudbury Regional Development Corporation, 2183

Wans Fashion Inc., 1552

**COURTS OF JUSTICE ACT**  
**LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES**

1669, 2070

**CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**  
**LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES**  
**CREDIT UNIONS**

1932



**CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**  
**CERTIFICATE OF AMENDMENT OF ARTICLES ISSUED)**  
**LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES**  
**CREDIT UNIONS**  
**(CERTIFICAT DE MODIFICATION DES STATUTS)**

1932

**CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**  
**(CERTIFICATE OF INCORPORATION ISSUED)**  
**LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES**  
**CREDIT UNIONS**  
**(CERTIFICAT DE CONSTITUTION DÉLIVRÉS)**

1454

**CREDIT UNIONS AND CAISSES POPULAIRES ACT, 1994**  
**(CERTIFICATE OF DISSOLUTION ISSUED)**  
**LOI DE 1994 SUR LES CAISSES POPULAIRES ET LES**  
**CREDIT UNIONS**  
**(CERTIFICAT DE DISSOLUTION)**

1684

**CRIMINAL CODE**  
**CODE CRIMINEL**

1417, 1609, 1769, 2009

**ELECTION ACT**  
**LOI ÉLECTORALE**

1909

**ELECTION FINANCES ACT**  
**LOI SUR LE FINANCEMENT DES ÉLECTIONS**

1454

**ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT**  
**LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES**

1564

**ERRATA**  
**ERRATA**

1309, 1420, 1453, 1724

**ERRATUM NOTICE**  
**AVIS D'ERREUR**

1214, 1563, 1590, 1684, 1772, 1875, 1902, 2180

**FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO**  
**COMMISSION DES SERVICES FINANCIERS DE**  
**L'ONTARIO**

1215, 1982

**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE**  
**INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO**

1 - 7

**INSURANCE ACT**  
**LOI SUR LES ASSURANCES**

1421

**LIST OF INSURERS LICENSED TO TRANSACT BUSINESS**  
**UNDER THE INSURANCE ACT**

**LISTE DES ASSUREURS AUTORISÉS À FAIRE DES**  
**AFFAIRES AUX TERMES DE LA LOI SUR LES**  
**ASSURANCES**

1 - 75

**MINING ACT**  
**LOI SUR LES MINES**

1319

**MINISTRY OF THE ATTORNEY GENERAL**  
**MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL**

1774

**MINISTRY OF CONSUMER AND COMMERCIAL**  
**RELATIONS**  
**MINISTÈRE DE LA CONSOMMATION ET DU**  
**COMMERCE**

1773, 1876

**MINISTRY OF FINANCE-INTEREST RATES**  
**MINISTÈRE DES FINANCES-TAUX D'INTÉRÊT**

1229, 1685

**MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING**  
**MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU**  
**LOGEMENT**

Building Code Act, 1992/Loi de 1992 sur le code du bâtiment, 1551,  
 1591, 1982

Social Housing Reform Act, 2000, 2181

**MINISTRY OF NATURAL RESOURCES**  
**MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES**

1701

**MISCELLANEOUS NOTICES**  
**AVIS DIVERS**

Acadia Life/Acadie Vie, 1422, 1490, 1509

Alberta Motor Association Insurance Company, 1531, 1552, 1567

Ascentus Insurance Ltd./Les Assurances Ascentus Ltée, 1913, 1936,  
 1969

Commission de l'Énergie de l'Ontario Avis «C» RP-2000-0040, 1614  
 Elmbank/Fifth Line Catholic Cemetery (The), 1644

O.W.L. (Orillia) Credit Union Limited, 1970

Ontario Energy Board Notice "C" RP-2000-0040, 1614

**MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT**  
**LOI SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS**

1212, 1251, 1305, 1417, 1449, 1505, 1521, 1546, 1561, 1587, 1609,  
 1633, 1665, 1681, 1698, 1721, 1770, 1793, 1835, 1873, 1873, 1897,  
 1929, 1961, 1977, 2011, 2067, 2178

**ONTARIO HIGHWAY TRANSPORT BOARD**  
**COMMISSION DES TRANSPORTS ROUTIERS DE**  
**L'ONTARIO**

1213, 1252, 1307, 1419, 1450, 1506, 1522, 1547, 1562, 1588, 1610,  
 1634, 1666, 1682, 1699, 1722, 1770, 1794, 1874, 1898, 1930, 1963,  
 1978, 2013, 2068, 2179

**MUNICIPAL ACT**  
**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

1227, 1321, 1613, 1643, 1775, 1912, 2021

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH A FILING**  
**REQUIREMENT UNDER THE CORPORATIONS**  
**INFORMATION ACT**  
**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES**  
**RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES**  
**ASSOCIATIONS**

1452, 1701, 1875

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE  
CORPORATIONS INFORMATION ACT**  
**AVIS DE NON-OBSERVATION DE LA LOI SUR LES  
RENSEIGNEMENTS EXIGÉS DES COMPAGNIES ET DES  
ASSOCIATIONS**

1452, 1550, 1562, 1590, 1837, 1875, 1901, 1964, 2014

**NOTICE OF DEFAULT IN COMPLYING WITH THE  
CORPORATIONS TAX ACT**  
**AVIS D'INOBSERVATION DE LA LOI SUR LES  
CORPORATIONS**

1308, 1550, 1612, 1684, 1724, 1931, 1981

**NOTICE TO CREDITORS**  
**AVIS AUX CRÉANCIERS**

Estate of Phyllis Wadsworth, 1913, 1936, 1969

**ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION**  
**SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO**

1454

**ONTARIO SECURITIES COMMISSION**  
**COMMISSION DES VALEURS MOBILIÈRES DE  
L'ONTARIO**

1591, 2071, 2078

**ORDERS IN COUNCIL**  
**DÉCRETS**

O.C./Décret 1509/00, 1421  
O.C./Décret 1778/00, 1702  
O.C./Décret 2025/00, 1875  
O.C./Décret 2292/00, 2138

**PARLIAMENTARY NOTICES-ROYAL ASSENT**  
**AVIS PARLEMENTAIRES-SANCTION ROYALE**

1249, 1305, 1545, 1633, 1833, 1897, 1961, 2009, 2065, 2177

**PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES**  
**DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS**

Arthur Gelgoot and Associates, Chartered Accountants, 1776  
R.M.R. Diesel Service, 1531  
White, Jenkins, Duncan & Ostner, 1733  
Workplace Parties Training and Safety Consulting, 1643

**PROCLAMATIONS**  
**PROCLAMATIONS**

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure) 2000/Loi Arthur Wishart de 2000 sur la divulgation relative aux franchises, 1211, 1834  
Courts of Justice Statute Law Amendment Act, 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui concerne les tribunaux judiciaires, 1586  
Energy Competition Act, 1998/Loi de 1998 sur la concurrence dans le secteur de l'énergie, 1211  
Labour Relations Amendment Act (Construction Industry), 2000/ Loi de 2000 modifiant la Loi sur les relations de travail (industrie de la construction), 2177  
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs Statute Law Amendment Act, 1996/Loi de 1996 modifiant des lois en ce qui concerne le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, 1587

More Tax Cuts for Jobs, Growth and Prosperity Act, 1999/Loi de 1999 réduisant de nouveau les impôts pour stimuler l'emploi, la croissance et la prospérité, 1251, 2010  
Parental Responsibility Act, 2000/Loi de 2000 sur la responsabilité parentale, 1209  
Professional Geoscientists Act, 2000/Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels, 1586  
Racing Commission Act, 2000/Loi de 2000 sur la Commission des courses de chevaux, 2065  
Red Light Cameras Pilot Projects Act, 1998/Loi de 1998 sur les projets ayant trait aux dispositifs photographiques reliés aux feux rouges, 1834  
Red Tape Reduction Act, 1999/Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives, 1210, 1697, 2010, 2066  
Safe Schools Act, 2000/Loi de 2000 sur la sécurité dans les écoles, 1585  
Social Housing Reform Act, 2000/Loi de 2000 sur la réforme du logement social, 2178  
Statute Law Amendment Act (Government Management and Services), 1994/Loi de 1994 modifiant des lois en ce qui a trait aux pratiques de gestion et aux services du gouvernement, 2011  
Taxpayer Dividend Act, 2000/Loi de 2000 sur le versement d'un dividende aux contribuables, 1250, 1698  
Vintners Quality Alliance Act, 1999/Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance, 1210

**PROVINCE OF ONTARIO**  
**PROVINCE DE L' ONTARIO**  
1613

**PROVINCIAL LAND TAX ACT**  
**LOI SUR L'IMPÔT FONCIER L'ONTARIO**  
2148

**PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE**  
**TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC**  
1215

**SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION**  
**VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES  
POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT**

Corporation of the City Windsor (The), 1886  
Corporation of the County of Perth (The), 2024  
Corporation of the County of Huron, (The), 1598  
Corporation of the Municipality of Dutton/Dunwich (The), 1852  
Corporation of the Township of Sarawak (The), 1738  
Corporation of the Village of Thedford, (The), 1567

**SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER**  
**VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR  
ARRIÉRÉ D'IMPÔT**

Corporation of the City of Brockville (The), 1852  
Corporation of the City of Cornwall, (The), 1532  
Corporation of the City of Gloucester (The), 1737, 1885  
Corporation of the City of Hamilton (The), 1234  
Corporation of the City of Oshawa (The), 1885  
Corporation of the City of Oshawa (The) Erratum, 1913  
Corporation of the City of Ottawa, (The), 1566  
Corporation of the City of St. Catharines (The), 1688  
Corporation of the City of Timmins (The), 1801  
Corporation of the City of Welland (The), 1423  
Corporation of the Town of Fort Erie (The), 1914, 1644  
Corporation of the Town of Geraldton, (The), 1532  
Corporation of the Town of Haileybury, (The), 1565  
Corporation of the Town of Innisfil, (The), 1556, 1885  
Corporation of the Town of Marathon (The), 1234, 1914  
Corporation of the Town of Parry Sound (The), 1670  
Corporation of the Town of Perth (The), 1233  
Corporation of the Town of Port Hope (The), 1705



Corporation of the Town of Shelburne (The), 1987  
 Corporation of the Town of South Bruce Peninsula (The), 1778  
 Corporation of the Town of Strathroy (The), 1689  
 Corporation of the Town of Whitchurch-Stouffville, (The), 1556  
 Corporation of the Township Addington Highlands (The), 2024  
 Corporation of the Townships of Anson, Hindon, and Minden (The), 1671  
 Corporation of the Township of Black River-Matheson (The), 1735  
 Corporation of the Township of Brock (The), 1235  
 Corporation of the Township of Carden/Dalton (Formerly the Corporation of the Township of Dalton)(The), 1777  
 Corporation of the Township of Carling, (The), 1533  
 Corporation of the Township of Coleman (The), 1884  
 Corporation of the Townships of Griffith and Matawatchan (The), 1737  
 Corporation of the Township of Hope (The), 1256, 1616, 1883  
 Corporation of the Township of Huron-Kinloss (The), 1884  
 Corporation of the Township of Jocelyn (The), 1509  
 Corporation of the Township of Johnson (The), 1670  
 Corporation of the Township of Kitley (The), 1644  
 Corporation of the Township of La Vallee, (The), 1565  
 Corporation of the Township of Laird (The), 1615  
 Corporation of the Township of Lake of Bays (The), 1509  
 Corporation of the Township of Larder Lake (The), 1423, 1936  
 Corporation of the Township of Lucan Biddulph (The), 1671  
 Corporation of the Township of Machar (The), 2024  
 Corporation of the Township of Montague (The), 1705  
 Corporation of the Township of Monteaule (The), 1736  
 Corporation of the Township of Moonbeam (The), 1936  
 Corporation of the Township of Nipigon (The), 1672  
 Corporation of the Township of Nipissing (The), 1914  
 Corporation of the Township of North Kawartha (The), 1734  
 Corporation of the Township of Oliver Paipoonge (The), 1800  
 Corporation of the Township of Ops (The), 1704  
 Corporation of the Township of Ramara (The), 1235, 1689  
 Corporation of the Township of Sarawak (The), 1734  
 Corporation of the Township of Severn (The), 1883  
 Corporation of the Township of South Dundas (The), 1256  
 Corporation of the Township of Southgate (The), 1987  
 Corporation of the Township of Tay (The), 1645  
 Corporation of the Township of the Archipelago (The), 1424, 1886  
 Corporation of the Township of Tiny, (The), 1555, 1615, 1671, 1915  
 Municipality of the Township of Gillies (The), 1800

#### SHERIFFS' SALES OF LANDS

##### VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF

500584 Ontario Limited, Shirley Dorothy Elsie Neuman and Geneva Leona Charles and Pembroke Planning Mill Co. Ltd., 1597  
 Anania, Domenico, Defendant, 1799  
 Arnburg, Lawrence Paul, and Gloria Jean Arnburg, Defendants, 2183  
 Bellefeuille, Peggy S. aka Peggy Sue Chalk, Defendant, 1255  
 Berryman, Trevor Alexander, Defendant, 1553  
 Bimson, Gary, Defendant, 1491  
 Brown, Thelma, Defendant, 1553  
 Budhoo, Lynette, Defendant, 2184  
 Cigan, Drago, Defendant, 1256  
 Clow, Gary, Defendant, 1851  
 Costabile, Mario, Defendant, 1554  
 Coveny, Daniel James and Pamela Coveny, Defendants, 1332  
 Crossfield, Elaine, Kenneth Crossfield, Sherrye Crossfield and James Crossfield, Defendants, 1776  
 Farooqui, Mukhtar, Defendant, 1799  
 Frank, Charles Keith Andrew and Arlene Onetha Frank, Defendants, 1777

Godin, Elizabeth, Defendant, 1423  
 Golas, Marek, c.o.b. as Built-Rite Contracting, Debtor, 1555  
 Gray, Stuart, Defendant, 1883  
 Grybauskas, Doloresa, Defendant, 1554  
 Henry, Keith Lloyd, Ninette Henry, Cecil Henry and Audrey Henry, Defendants, 1555  
 Higgins, Marylynn Theresa, Defendant, 1800  
 Klianis William, Defendant, 2184  
 Lambert, John D & Toni J. Lambert, Defendant, 1552  
 Lee, William K., Defendant, 1554  
 Low, Godfrey, 1491  
 Martins, Maria and Fernando Martins, Defendants, 1851  
 Mastroianni, Vittorio and Pasqualina Mastroianni, Defendants, 1598  
 McFarlane, Beverly Elaine, aka Beverly Elaine Browne, Defendant, 1734  
 Mohammed, Haroon, Defendant, 1986  
 Mullins, John V., Estate, Defendant, 2167  
 Murray, Peter, c.o.b. Nice Dreams Sleep Centre, Defendant, 1531  
 Murray, Johnson W., Defendant, 1798  
 Nagowski, Walter, Defendant, 2185  
 Navarro, Amanda, Defendant, 2168  
 Perry, Michael J., aka Michael Perry, aka Mike Perry, Defendant, 1255  
 Provincial Development Inc., and Ralph Terrio, Defendants (Erratum), 1614  
 Provincial Development Inc. and Ralph Terrio, Defendant, 1532  
 Pysklywec, Russell, Defendant, 1799  
 Rajakumaran, Anantham, Defendant, 2184  
 Richardson, James Brian, Defendant, 2168  
 Ross, Gordon William, Defendant, 2185  
 Signorello, Paolo, aka Paulo Signorello, aka Paul Signorello, Debtor, 2023  
 Singh, James, Defendant, 1553  
 Sousa, Manuel Antonio, Debtor, 1555  
 Stern, Anne Villman, Defendant, 2184  
 Vermette, Jeffery, Marie Williamson, Barry Williamson, Defendants, 2185  
 Washington, Beulah Beatrice, Deceased, 1492  
 Wong, Pak Kwee, 1491  
 Wright, Thomas aka Thomas Albert Wright, Defendant, 1704

#### TABLE OF REGULATIONS

##### TABLE DES RÈGLEMENTS

1 -124

#### TENANT PROTECTION ACT, 1997

##### LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES

1551

#### TREASURY BOARD ORDERS 1997-98

##### ARRÊTÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR POUR 1997-1998

1837

#### TREASURY BOARD ORDERS 1998-99

##### ARRÊTÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR POUR 1998-1999

1841

#### TREASURY BOARD ORDERS 1999-00

##### ARRÊTÉS DU CONSEIL DU TRÉSOR POUR 1999-2000

1845





9201  
1X99  
619

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-5  
Saturday, 3rd February, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 3 février 2001

## Proclamation

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### *RED TAPE REDUCTION ACT, 1999*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name February 15, 2001, as the date on which Schedule Q (*Ontario Educational Communications Authority Act*) to the *Red Tape Reduction Act, 1999*, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on January 24, 2001.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### *LOI DE 1999 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 février 2001 comme la date où entre en vigueur l'annexe Q (*Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*) de la *Loi de 1999 visant à réduire les formalités administratives*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 24 janvier 2001.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6817) 5

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ACT L.L.C.**  
NORTH SALT LAKE, UT

**ADVANCED WASTE CARRIERS INC.**  
WEST ALLIS, WI

**ALLAN, MICHAEL, S.**  
BRAMPTON, ON

**ARAMAT FREIGHT SERVICES INC**  
GLOUCESTER, ON

**BIG T TRANSPORTATION (SARNIA) INC**  
SARNIA, ON

**BONNICK ENTERPRISES INC**  
RICHMOND HILL, ON

**COTE, NORMAND**  
CHARLEMAGNE, QC

**CUSTOM TRANSPORTATION SERVICES INC.**  
GREER, SC

**DEWEES, KEN**  
MYERSTOWN, PA

**E. ELIA TRANSPORT LTD**  
BOLTON, ON

**FIRST DRAGON FREIGHTWAY TRANSPORTATION INC.**  
NORTH YORK, ON

**ALAIN FISETTE INC.**  
COATICOOK, QC

**SOURCE FM LOGISTICS LTD.**  
OTTAWA, ON

**GALLAGHER, JAMES B.**  
CALEDON, ON

**LEE E. GIBSON CONSTRUCTION COMPANY INC.**  
DUNDEE, NY

**GUNBY, LANNY, R.**  
BRANTFORD, ON

**HERCULES TRANSPORT INC**  
ETOBICOKE, ON

**ILIC, MIRKO**  
WINDSOR, ON

**MAJCZAK, KRZYSZTOF**  
OSHAWA, ON

**FRED MARTIN TRUCKING INC.**  
ESSEX R2, ON

**ON TIME TRANSPORTATION XPRESS INC**  
MACOMB, MI

**PELLERIN, JAMES A.**  
TIMMINS, ON

**PIOLUNOWSKI, ZBIGNIEW**  
MISSISSAUGA, ON

**DAVE SCOTT HAULAGE & EXCAVATING LTD**  
TRENTON, ON

**SIMCOE TRANSPORT & LOGISTICS INC.**  
BARRIE, ON

**STEIN TRUCKING INC.**  
MOHRVILLE, PA

**SUPPLY CHAIN EXPRESS INC.**  
WHITBY, ON

**TOPLINE FREIGHT SYSTEMS INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**WHITEWICK, STUART, G.**  
NORTH BAY R1, ON

**WILLIAMS, JELFTON, C.**  
BRAMPTON, ON

**WINFIELD, KEVIN, E.**  
PORT COLBORNE, ON

**512476 NEW BRUNSWICK LIMITED**  
MONCTON, NB

**9038-3738 QUEBEC INC**  
BOUCHERVILLE, QC

**9074-2735 QUEBEC INC.**  
MONTREAL, QC

**910612 ONTARIO LTD**  
AURORA, ON

J. Greig Beatty  
Manager / Chef de Service

### Ontario Highway Transport Board

#### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Red Beaver Bus Travel Inc.**  
173-P Daly Ave., Ottawa, ON K1N 6E8

**45786-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:  
For the transportation of passengers and their baggage on a scheduled service:

1. between points in the District of Thunder Bay on the one hand and the City of Toronto on the other hand;



2. between points in the District of Thunder Bay on the one hand and the City of Kingston on the other hand;
3. between points in the District of Thunder Bay on the one hand and the City of Ottawa on the other hand;

**PROVIDED THAT:**

- a) the licensee shall be restricted to the use of Class "C" public vehicles as defined in paragraph (a)(iii) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, each having a maximum seating capacity of twenty four (24) passengers exclusive of the driver, each equipped with twenty four (24) beds, and without washroom facilities;
- b) the service is part of a specialized scheduled sleeper bus service between Tsawwassen, British Columbia and Halifax, Nova Scotia;

- c) there shall only be a maximum of one departure each week in each direction;
- d) a replacement bus without sleeper beds shall only be used for a period not exceeding two weeks to replace a broken down sleeper bus, and no compensation shall be charged to passengers transported by such replacement vehicle; and
- e) chartered trips are prohibited.

**NOTE:** This replaces the terms which appeared in *The Ontario Gazette* dated May 20, 2000.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-12-22</b>	
ATLANTES DESIGN CONSULTANTS INC.....	1041370
<b>2000-12-27</b>	
DECAP & MULLOIN LTD.....	811239
GARDEN ANGEL LIMITED .....	1319538
GREMM INDUSTRIES LTD.....	1269938
JULIO'S ITALIAN BUFFET LTD.....	992437
WEI KEE NOODLES AND FOOD LTD.....	1100289
1379251 ONTARIO INC.....	1379251
647637 ONTARIO INC.....	647637
<b>2000-12-28</b>	
1169642 ONTARIO INC.....	1169642
1203544 ONTARIO INC.....	1203544
<b>2000-12-29</b>	
ACQUITTAL MANAGEMENT INC.....	682051
BLACK HILL NICKEL MINES LIMITED .....	133219
MISTRAL MASONRY INC.....	694201
<b>2001-1-2</b>	
MANASTE INSPECTION QUALITY QUANTITY (ONTARIO) INC.....	1231033
SPICYLICIOUS INC.....	1140812
1261183 ONTARIO LIMITED .....	1261183
<b>2001-1-3</b>	
ENTREPRISES DISCEPTATOR INC.....	958715
PHILIP M. TULLOCK CONSULTING INCORPORATED.....	1042207
<b>2001-1-4</b>	
BLEU JEANS RESTAURANT LTD.....	1191308
FASHION REPUBLIC LIMITED .....	1136595
HARRY WEISKOPF CUSTOM BUILDER LIMITED.....	300609
SIMCOE CARPET CENTRE LIMITED.....	562405
SIRUS TECH INC.....	1045361

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

WATER TEC PLUMBING & HEATING LIMITED .....	994763
<b>2001-1-5</b>	
J.B. STUBBS GRAPHIC SERVICES LTD.....	279168
THE BERCH TREE FLORIST LTD.....	488650
1171395 ONTARIO INC.....	1171395
<b>2001-1-8</b>	
HALL & LAW CO. LTD.....	1166112
WEE-KARE REPAIR INC.....	784091
YING TAT CO. LTD.....	1279282
1085279 ONTARIO INC.....	1085279
<b>2001-1-9</b>	
LIONEL HAMILTON LIMITED .....	152667
<b>2001-1-10</b>	
1309990 ONTARIO LIMITED.....	1309990
<b>2001-1-12</b>	
BAYWOOD QUARTER HORSES INC.....	984745
BEM CANADA DEVELOPMENTS INC.....	991003
BIDEMAN BROS. LIMITED .....	82946
C. A. POPE CONSULTING LTD.....	1121864
CASTLEWOOD REALTY LTD.....	362676
INTRA MODULAR SYSTEMS INC.....	745731
LORNE ETTINGER ENTERPRISES LIMITED.....	279829
SKIDABRADER CANADA INC.....	1090100
WAVEROAD INC.....	1383465
615295 ONTARIO INC.....	615295
777589 ONTARIO LIMITED.....	777589
<b>2001-1-15</b>	
COMCATEL SOFT & TEL INC.....	925165
XTEK CANADA LTD.....	123901
886816 ONTARIO LIMITED.....	886816
924290 ONTARIO LTD.....	924290
1055195 ONTARIO INC.....	1055195
1081899 ONTARIO INC.....	1081899
<b>2001-1-16</b>	
LENDCO INC.....	601112
MAPLE-PANDA INTERNATIONAL LIMITED.....	932687
NOREVIT DEVELOPMENTS LIMITED .....	1053802
PLUSTEK CANADA INC.....	1033413
RAPID TECHNOLOGIES LTD.....	1164472
SELECT COMMERCIAL CLEANING INC.....	964742
TERRAVIEW DEVELOPMENTS LIMITED .....	98736
813731 ONTARIO LIMITED.....	813731

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1097351 ONTARIO LIMITED .....	1097351
1173079 ONTARIO LTD. ....	1173079
1275248 ONTARIO INC. ....	1275248

**2001-1-17**

BLUE GULF DEVELOPMENTS LIMITED .....	460572
1097468 ONTARIO LIMITED .....	1097468
1228128 ONTARIO LTD. ....	1228128
1311783 ONTARIO INC. ....	1311783
1388280 ONTARIO INC. ....	1388280

**2001-1-18**

AARON GALLERIES INC. ....	342383
CITRON ESTATES LIMITED .....	90507
COMPU CHANNEL INC. ....	1380563
DIAMOND GAMING OF ONTARIO INC. ....	1234081
FEAST OF STEVEN INC. ....	1108047
FLAVORITZ INC. ....	1334591
HAGLER BAILLY CANADA INTERNATIONAL LTD. ....	1323030
SHEBESHEKONG LAKE ESTATES LIMITED .....	219700
554642 ONTARIO LIMITED .....	554642
789700 ONTARIO INC. ....	789700
1249713 ONTARIO INC. ....	1249713
1405638 ONTARIO INC. ....	1405638
1451939 ONTARIO LIMITED .....	1451939

**2001-1-19**

ACHIEVD FASHION INC. ....	1388018
ALFON ENTERPRISES LTD. ....	892331
CITYBOAT COMPANY LIMITED .....	1316012
DIM SUM KITCHEN INC. ....	1290014
JAMES JOSEPH MONTGOMERY CONSULTING LIMITED .....	1088728
LEISURE CAPITAL AND MANAGEMENT LTD. ....	885474
MOORE BARAKETT AND ASSOCIATES INC. ....	1037282
WINE KITZ CENTRAL REGION INC. ....	1174867
1193006 ONTARIO INC. ....	1193006
1193007 ONTARIO INC. ....	1193007
1211190 ONTARIO LIMITED .....	1211190

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

5/01

### **Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2001-1-19**

NAIMA'S HOMECARE LTD. ....	1430426
PRINT CONCEPTS.COM INC. ....	1393180
1430691 ONTARIO INC. ....	1430691

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2001-1-23**

CASH & DEALS (AJAX) INC. ....	1257256
-------------------------------	---------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

5/01

### **Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

**2001-1-19**

JAVA GOLD CORPORATION .....	1182521
-----------------------------	---------

**2001-1-24**

LITO UNIVERSAL INC. ....	1412562
N&N MANAGEMENT INC. ....	1413884
E-TRADE 2000.COM INC. ....	1411023
SEPIDAR PUBLICATIONS INC. ....	1411439
FLEET SERVICES MECHANICAL & BODY INC. ....	1420105
SIGNATURE FITNESS CLUBS LIMITED .....	1418965
L.H. INDUSTRIAL MAINTENANCE INC. ....	1418878
CALIPER TECHNOLOGIES CORP. ....	1419841
XIOR INC. ....	1419842
WAVE SYSTEMS CORPORATION .....	1419843
VIRTUA INC. ....	1415052
ORACLE PROPERTY MANAGEMENT INC. ....	1420348
LAWSON SOFTWARE DEVELOPMENT CORPORATION .....	1407078
J.D.S. INIPHASE CANADA LTD. ....	1407077
NETOPTIX CANADA LTD. ....	1407076
KINGSCAPE LANDSCAPE CONTRACTORS INC. ....	1394153
JUPITER NETWORKS CANADA LIMITED .....	1407174
ARMSPAR TECHNOLOGIES LTD. ....	1407175
ULTIMATE SOFTWARE GROUP INC. ....	1407723
CRYPTOPIX (SOFTWARE DEVELOPMENT) INC. ....	1407064
SIERRA TECHNOLOGIES LTD. ....	1407065
ACCELER8 TECHNOLOGY CORPORATION .....	1407682
RADIO 7 INC. ....	1399806
SHOETRACKER INC. ....	1407123
WAKE UP WORK INC. ....	1404607
ZORAN SOFTWARE CORPORATION .....	1407770
BSQUARE CORP. ....	1408282
ADAM.COM INC. ....	1407705
ACCURUE SOFTWARE INC. ....	1407771
ZING TECHNOLOGIES INC. ....	1407176
SPECTRA-PHYSICS LIMITED .....	1407177



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

1387871 ONTARIO INC.....	1387871
1395169 ONTARIO INC.....	1395169
1418237 ONTARIO INC.....	1418237
1418399 ONTARIO INC.....	1418399
1403912 ONTARIO LTD.....	1403912
1405502 ONTARIO LTD.....	1405502
1410705 ONTARIO LTD.....	1410705
1408911 ONTARIO LTD.....	1408911
1416970 ONTARIO LTD.....	1416970
1416971 ONTARIO LTD.....	1416971
1416972 ONTARIO LTD.....	1416972
1416973 ONTARIO LTD.....	1416973
1416672 ONTARIO LTD.....	1416672
1418348 ONTARIO LTD.....	1418348
1416890 ONTARIO LIMITED .....	1416890
1408281 ONTARIO LTD.....	1408281
1407337 ONTARIO INC.....	1407337
1419959 ONTARIO INC.....	1419959
1410851 ONTARIO LIMITED .....	1410851

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

5/01

### Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 8th January, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 8 janvier 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

FROMENT CONTRACTING LTD.....920894

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

5/01

### Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1987-1-7	Maurice Coulter Housing Co-operative Inc.	2001-1-16

JOHN M. HARPER,  
Director,  
Credit Unions and Co-operatives  
Branch,  
by delegated authority from  
Dina Palozzi,  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur,  
Direction des caisses populaires  
et des coopératives,  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

5/01

### Financial Services Commission of Ontario Commission services financiers de l'Ontario

February 3, 2001

#### Occupational Therapy Utilization Guidelines for Uncomplicated Soft Tissue Injuries

Superintendent's Guideline No. 01/01

#### Occupational Therapy Utilization Guidelines for Uncomplicated Soft Tissue Injuries

#### INTRODUCTION

These guidelines are issued pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act*.

These guidelines apply to all accidents occurring on or after February 3, 2001 and are intended to help insurers, claimants and providers



understand what services are provided by an occupational therapist for a person who has sustained an uncomplicated soft tissue disorder of the spine in an auto accident. These guidelines are not to be used to dictate length or type of occupational therapy intervention in any particular case.

## WHAT IS OCCUPATIONAL THERAPY?

*Occupational Therapy is a client centered health profession whose members work in partnership with their clients and other health care professionals to promote health by enabling occupation.* The term "occupation" refers to those tasks people need to do to look after themselves and others, to enjoy life and to contribute to the social and economic fabric of their community.

More specifically, occupational therapists address three areas of occupational performance:

- *Self Care* - occupations for looking after oneself such as personal care, functional mobility, personal responsibilities
- *Productivity* - occupations that make a social or economic contribution such as school, employment, homemaking, parenting
- *Leisure* - occupations for enjoyment such as socializing, hobbies, sports

Occupational therapists are concerned with developing skills, restoring function, maintaining ability and promoting health to enable individuals of all ages to achieve personal goals and occupational performance.

Occupational therapy is a holistic practice that recognizes the interconnectedness of individuals, their physical and emotional health, their cognitive abilities, their environment and social/cultural milieu. Interventions are uniquely based on holistic assessment and activity analysis. The occupational therapist utilizes clinical reasoning to develop strategies to engage each client in maximizing their level of independence.

## WHO ARE OCCUPATIONAL THERAPISTS?

Occupational therapists are health professionals with specialized training and education. Canadian trained therapists earn a baccalaureate or clinical masters degree in occupational therapy programs with core course work in medical sciences, behavioural and social sciences and applied professional course content.

The profession of occupational therapy is regulated in Ontario under the **Occupational Therapy Act, 1991**. Practising occupational therapists must be registrants of the College of Occupational Therapists of Ontario and are professionally accountable to the College's regulations, standards of practice and code of ethics.

Occupational therapists have unique training and expertise in identifying and addressing functional limitations that stem from both physical and psychosocial causes. This breadth of expertise is a value-added in any rehabilitation situation, but is invaluable in complex injury and disability cases where physical and psychosocial issues can be intrinsically related.

## OCCUPATIONAL THERAPY AND THE AUTO INSURANCE SYSTEM

*Occupational therapy is a profession of choice in the auto insurance system.* With their unique focus and expertise in the assessment and enabling of function or occupational performance in the context of one's environment (home, workplace or school), occupational therapists are invaluable resources to individuals, employers and insurers who are vested with preserving the integrity of community-based living, gainful employment and/or productive social contribution and quality of life.

Occupational therapy is a cost-effective investment in rehabilitation. The functional restoration programs that occupational therapists

develop and deliver effectively promote independence in life skills and return to work/school and/or return to pre-accident family and social roles, thereby reducing dependence on accident benefits. When full recovery is not possible, the occupational therapist is invaluable in identifying and assisting the client to achieve the highest level of functional performance within the limits of the disability and in providing expert consultation to the client and insurer about suitable assistive devices/environmental adaptations, alternate or modified work options, etc. that not only promote achievement of the highest possible quality of life for the client, but can also reduce the long term benefit commitments of the insurer.

## GLOSSARY OF TERMS

### "ADL"

Means "Activities of daily living"; activities or tasks requiring a person's time and energy, specifically in the occupational performance domains of self care, productivity and leisure.

### "Assistive Devices"

Refers to equipment or tools that may enhance an individual's environment and allow for reduced effort. Devices may include equipment for personal care including shoe horns, raised toilet seats, etc, or devices for homemaking/caregiving tasks such as long handled dusters, electric vegetable choppers etc.

### "Education/Training"

May include, but is not limited to, teaching by demonstration, practice and provision of learning materials in the areas of adaptive methods for function, body mechanics, work simplification, energy conservation and pain management strategies.

### "Educational Materials"

Materials that may be provided for the purpose of reinforcing strategies to enhance function. Materials may include, but are not limited to, handouts, brochures/booklets, books, audio cassettes and video cassettes either prepared by the individual occupational therapist or clinic, or available from other public or non-public sources.

### "Ergonomic Equipment"

Refers to equipment that may be provided to enhance function within the domain of productivity (paid work). Equipment examples may include, but are not limited to, adjustable office chairs, anti-fatigue mats, built up tool handles, hydraulic lift tables, telephone headsets, etc.

### "Exercise Equipment"

Refers to the provision of equipment to encourage exercise to improve range of motion, strength and overall conditioning. Examples may include, but are not limited to, theraputty, theraband, cardiovascular conditioning equipment, etc.

### "Guideline"

According to Webster's Dictionary, a guideline is an indication or outline of policy or conduct. This means that the following Utilization Guidelines for uncomplicated soft tissue injuries indicates time for reassessment, communication or negotiation, not necessarily the end of intervention. **The Guidelines do not replace clinical judgement.** Extensions to the time lines need to be discussed between the clinician and the insurance adjuster.

### "Performance based functional homemaker/caregiver/student tasks"

Refers to the evaluation of the integration of mental, physical, sociocultural and spiritual status and their interaction within

areas of homemaking, caregiving and student activities. Functional abilities and barriers to full pre-accident function are identified.

#### **"Functional Restoration Program"**

Refers to a graded activity program that is goal directed to enhance function. It may include a graduated program in the areas of homemaking, caregiving, student activities or paid work outside of the home. An occupational therapist may complete a task analysis and grade the program between levels of physical or cognitive difficulty as appropriate.

#### **"Low Back Pain Disorders"**

The Agency for Health Care Policy and Research (AHCPR) clinical practice guideline on Acute Low Back Problems in Adults was developed for the use of physicians. It guides the practice of the occupational therapist (and other health care professions) in the treatment of clients with low back pain dysfunction and identifies "red flags" to report to the treating physician.

OSOT has determined that clients with low back dysfunction and with associated neurological signs (e.g. weakness, sensory loss in the lower extremity) would normally follow the same time line as WAD III clients. All other soft tissue low back dysfunction clients would normally follow the same time line as WAD II clients.

#### **"Personal Care"**

This refers to bathing, dressing, hygiene, grooming and feeding.

#### **"Positioning Devices"**

May include, but are not limited to, Obus Formes and contoured pillows.

#### **"Productivity"**

This refers to occupational components including home-making, caregiving, school and employment.

#### **"Return-to-Work/School program"**

Graduated program specifically and individually geared to progressive return to work/school goals. May include meeting with the physician, employer, school and arranging and monitoring either a workplace or clinic-based work hardening program to enhance functional ability to return to work/school.

#### **"School Assessment"**

Assessment of the physical and/or cognitive demands of the school tasks and evaluation of possible means and strategies to grade or modify the learning area that will reduce barriers to return to school. May be completed proactively in order to assist in determining an individual's readiness for return to school.

#### **"School Modification"**

Refers to changes made to the school that may include, but are not limited to, the learning/teaching method, design of the student's learning area. Examples may include: rotation of learning tasks, altered position for learning, altering the layout and sequence of the task, or provision of ergonomic equipment.

#### **"Uncomplicated Soft Tissue Injuries"**

This defines clients who do not have significant pre-existing medical conditions or clients with fractures,

catastrophic injuries, acquired brain injuries, multiple orthopaedic injuries and psychosocial/psychological/psychiatric conditions. Therefore, the Guidelines relate to clients with no or minimal pre-existing dysfunction and with uncomplicated social situations who have suffered only soft tissue injuries in the motor vehicle accident.

#### **"Whiplash Associated Disorders"**

Whiplash is an acceleration/deceleration mechanism of injury to the neck. The classifications of the Quebec Task Force on Whiplash Associated Disorders are as follows:

WAD I: Neck complaint of pain, stiffness or tenderness only. No physical sign(s), i.e. no loss of range of motion, no point of tenderness, no muscle weakness.

WAD II: Neck complaint of pain and musculoskeletal sign(s) which include decreased range of motion and point tenderness.

WAD III: Neck complaint of pain and neurological sign(s) which include decreased or absent deep tendon reflexes, weakness, and sensory deficits.

WAD IV: Neck complaint of pain and fracture or dislocation. (This is not considered an uncomplicated soft tissue injury.)

#### **"Workplace modifications"**

Refers to changes made to the workplace that may include, but are not limited to, changes to the work method, equipment used or changes to the design of the work station. Examples may include: job rotation, altered body mechanics, altering the layout and sequence of the task, or provision of ergonomic equipment.

#### **"Worksite assessment"**

Assessment of the physical and/or cognitive demands of the workplace and evaluation of possible means and strategies to grade or modify the work station that will reduce barriers to return to work. May be completed proactively in order to assist in determining an individual's readiness for return to work.

### **EXPLANATORY NOTES**

- Guidelines apply to persons from school age up to and including seniors, but exclude any person with a significant pre-existing medical condition.
- "Total Visits" refers to the total number of visits required to perform an Assessment or Treatment for that diagnostic group and performance issue.
- "Time/Visit" refers to the length of time required for direct patient care and for preparation of documentation (e.g. report).
- "Consult Time" refers to the time spent consulting with physicians, lawyers, teachers, employers, other team members etc. related to the assessment and treatment provided.
- "Time Period" refers to the length of time in weeks from the date of the first visit over which this portion of the assessment or treatment of the client is spread.
- "Assessment Methods" refers to any type of assessment that might be required for this diagnostic group and performance issue.
- "OT Interventions" include the range of treatments that may be required for any performance issue in this diagnostic group and for combination of performance issue.



- "Equipment Used" refers to equipment charges related to assessment or treatment, passed on to the insurer.
- Total Visits and Total Time per client in the Productivity and Personal Care Categories with more than one occupational performance issue will be:
  - a) for clients with both homemaking and care giving occupational performance issues, providing the highest range applicable to either issue (because assessment and treatment are usually provided concurrently and in the same venue); and
  - b) for clients with homemaking and care giving occupational performance issues, plus either employment or schooling, the total visits and total time per client will be as per a) (above) for homemaking and caregiving, plus the range applicable to either employment or schooling (because assessment and treatment for the latter are usually provided distinct from homemaking and caregiving and in a different venue).
- The following charts do not include WAD I patients. Occupational Therapy assessments and treatments for WAD I patients would be exceptional cases.
- "Ax" means an occupational therapy assessment.
- "Tx" means an occupational therapy treatment.

Occupational therapists are expected to report regularly (i.e. at least monthly) to the client's physician and the insurer on each client's functional abilities (i.e. those functions the client is able to perform) and disabilities (i.e. those functions the client is unable to, or should not, perform). In addition, occupational therapists should report in the instance of any significant change in the client's functional status, or recommended treatment.



# **OCCUPATIONAL THERAPY UTILIZATION GUIDELINES FOR UNCOMPLICATED SOFT TISSUE INJURIES**

DIAGNOSIS	OCCUPATIONAL PERFORMANCE ISSUES	TOTAL VISITS		TIME/ VISIT		CONSULT TIME	TIME PERIOD	ASSESSMENT METHODS	OT INTERVENTIONS	EQUIPMENT USED
WAD II	Personal Care	Ax	1 visit	Ax	1-2 hrs	Tx	0-3 hrs	In home performance based ADL assessment.	Education/Training Functional Restoration Program Assistive Device Prescription	Assistive Devices Positioning Devices Educational Materials
		Tx	0-3 visits	Tx	0-3 hrs					
	Productivity	Ax	Tx	Ax	Tx			Performance based functional assessment of homemaker/caregiver/student tasks. Worksite assessment School assessment	Education/Training. Assistive device prescription. Workplace modifications School modifications Functional Restoration Program. Return-to-Work/School program.	Assistive devices Positioning devices Ergonomic equipment Workplace/School modifications Exercise equipment
	a) Homemaking	1 visit	0-6 visits	1-4 hrs	1-2 hrs	0-2 hrs	1-10 wks			
	b) Care giving	1 visit	0-6 visits	1-4 hrs	0-2 hrs	0-2 hrs	1-10 wks*			
	c) Employment	1-3 visits	0-6 visits	6-10 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*			
	d) Schooling	1-3 visits	0-4 visits	2-6 hrs over 1-3 visits	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*			

\* There may be a need for ongoing intervention after 12 weeks to meet the goal of return to function. The extension should be based on the extent to which the client continues to be unable to meet the essential demands of the occupational tasks. It would be necessary to re-evaluate progress, consult with the physician and insurer, and extend occupational therapist intervention time, if clinically necessary.

**OCCUPATIONAL THERAPY  
UTILIZATION GUIDELINES FOR UNCOMPLICATED SOFT TISSUE INJURIES**

DIAGNOSIS	OCCUPATIONAL PERFORMANCE ISSUES	TOTAL VISITS		TIME/VISIT		CONSULT TIME	TIME PERIOD	ASSESSMENT METHODS	OT INTERVENTIONS	EQUIPMENT USED		
WAD III	Personal Care	Ax	1 visit	Ax	2-4 hrs	Tx	1-3 hrs	0-3 hrs.	2-9 weeks	In home performance based ADL assessment.	Education/Training Functional Restoration Program Assistive Device Prescription	Assistive Devices Positioning Devices Educational Materials
		Tx	0-6 visits									
	Productivity	Ax	1-2 visits	Ax	1-4 hrs	Tx	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks	Performance based functional assessment of homemaker/caregiver/student tasks. Worksite assessment School assessment	Education/Training Assistive device prescription Workplace modifications School modifications Vehicle modifications Home modifications Functional Restoration Program Return-to-Work/School Program	Assistive devices Positioning devices Ergonomic equipment Workplace modifications School modifications Vehicle modifications Home modifications
	a) Homemaking	1-2 visits	0-9 visits	1-4 hrs	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*	0-10 hrs	1-12 wks*			
	b) Care giving	1-2 visits	0-9 visits	1-4 hrs	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*	0-10 hrs	1-12 wks*			
	c) Employment	1-3 visits	0-10 visits	6-10 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-10 hrs	1-12 wks*	0-10 hrs	1-12 wks*			
	d) Schooling	1-3 visits	0-10 visits	2-6 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-10 hrs	1-12 wks*	0-10 hrs	1-12 wks*			

\* There may be a need for ongoing intervention after 12 weeks to meet the goal of return to function. The extension should be based on the extent to which the client continues to be unable to meet the essential demands of the occupational tasks. It would be necessary to re-evaluate progress, consult with the physician and the insurer, and extend occupational therapist intervention time, if clinically necessary.

# **OCCUPATIONAL THERAPY UTILIZATION GUIDELINES FOR UNCOMPLICATED SOFT TISSUE INJURIES**

DIAGNOSIS	OCCUPATIONAL PERFORMANCE ISSUES	TOTAL VISITS		TIME/VISIT		CONSULT TIME	TIME PERIOD	ASSESSMENT METHODS	OT INTERVENTIONS	EQUIPMENT USED
Low Back Pain	Personal Care	Ax	Tx	Ax	Tx	0-2 hrs	1 - 4 weeks	In home performance based ADL assessment.	Education/Training Functional Restoration Program Assistive Device Prescription	Assistive Devices Positioning Devices Educational Materials
		1 visit	0 - 3 visits	1 - 2 hrs	0 - 3 hrs					
	Productivity	Ax	Tx	Ax	Tx	0-2 hrs	1-10 wks	Performance based functional assessment of homemaker/caregiver/student tasks.  Worksite assessment School assessment	Education/Training. Assistive device prescription. Workplace modifications School modifications. Functional Restoration Program. Return-to-Work/School program.	Assistive devices Positioning devices Ergonomic equipment Workplace modifications School modifications Exercise equipment
	a) Homemaking	1 visit	0-6 visits	1-4 hrs	1-2 hrs					
	b) Care giving	1 visit	0-6 visits	1-4 hrs	0-2 hrs	0-2 hrs	1-10 wks*			
	c) Employment	1-3 visits	0-6 visits	6-10 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*			
	d) Schooling	1-3 visits	0-4 visits	2-6 hrs over 1-3 visits	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks*			

\* There may be a need for ongoing intervention after 12 weeks to meet the goal of return to function. The extension should be based on the extent to which the client continues to be unable to meet the essential demands of the occupational tasks. It would be necessary to re-evaluate progress, consult with the physician and insurer, and extend occupational therapist intervention time, if clinically necessary.



**OCCUPATIONAL THERAPY  
UTILIZATION GUIDELINES FOR UNCOMPLICATED SOFT TISSUE INJURIES**

DIAGNOSIS	OCCUPATIONAL PERFORMANCE ISSUES	TOTAL VISITS		TIME/VISIT		CONSULT TIME	TIME PERIOD	ASSESSMENT METHODS	OT INTERVENTIONS	EQUIPMENT USED
Low Back Pain with Sciatica	Personal Care	Ax 1 visit	Tx 0-6 visits	Ax 2-4 hrs	Tx 1-3 hrs	0-3 hrs.	2-9 weeks	In home performance based ADL assessment.	Education/Training Functional Restoration Program Assistive Device Prescription	Assistive Devices Positioning Devices Educational Materials
		Ax	Tx	Ax	Tx					
	Productivity	Ax	Tx	Ax	Tx					
	a) Homemaking	1-2 visits	0-9 visits	1-4 hrs	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12 wks	Performance based functional assessment of homemaker/caregiver/student tasks. Worksite assessment School assessment	Education/Training Assistive device prescription Workplace modifications School modifications Vehicle modifications Home modifications	Assistive devices Positioning devices Ergonomic equipment Workplace modifications School modifications Vehicle modifications Home Modifications
	b) Care giving	1-2 visits	1-9 visits	1-4 hrs	1-3 hrs	0-4 hrs	1-12wks*			
	c) Employment	1-3 visits	0-10 visits	6-10 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-10 hrs	1-12wks*			
	d) Schooling	1-3 visits	0-10 visits	2-5 hrs over 1-3 visits	2-3 hrs	0-10 hrs	1-12wks*		Functional Restoration Program Return-to-Work program	

\* There may be a need for ongoing intervention after 12 weeks to meet the goal of return to function. The extension should be based on the extent to which the client continues to be unable to meet the essential demands of the occupational tasks. It would be necessary to re-evaluate progress, consult with the physician and insurer, and extend occupational therapist intervention time, if clinically necessary.

# Financial Services Commission of Ontario Commission services financiers de l'Ontario

February 3, 2001

## Professional Fees Guideline - Occupational Therapists

*Professional Fee Guideline No. 1/01*

### Professional Fees Guideline - Occupational Therapists

This guideline is issued pursuant to Subsections 14 (4), 15 (6), 17 (2) and 24 (2) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS) and applies to expenses incurred on or after February 3, 2001.

#### Purpose

This guideline sets out the range of fees for the services of an occupational therapist that an insurer is liable to pay for:

- a medical benefit under Subsections 14 (2) (b) or (h) of the SABS;
- a rehabilitation benefit under Subsections 15 (5) (a) to (g) or 15 (5) (l) of the SABS; or
- conducting an examination or assessment or providing a certificate, report or treatment plan under Subsection 24 (1) (a) of the SABS.

This guideline applies only to reasonable and necessary services rendered by registered occupational therapists within their scope of practice under the *Occupational Therapy Act, 1991*.

#### Fees for Occupational Therapists

The range of fees for services provided by occupational therapists is \$95.00 per hour to \$120.00 per hour for professional time.

The fees contained in this guideline do not cover time required to travel to an insured's home, workplace or school in order to provide services. Travel time and/or travel expenditures of the occupational therapist will be compensated by the insurer at a rate mutually negotiated prior to initiation of intervention.

#### Occupational Therapy Utilization Guidelines

Where applicable, occupational therapists and insurers should consider the clinical intervention and duration of treatment set out in the Occupational Therapy Utilization Guidelines that were published in *The Ontario Gazette* on February 3, 2001 pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act*.

# Financial Services Commission of Ontario Commission services financiers de l'Ontario

Le 3 février, 2001

## Directives sur l'utilisation de l'ergothérapie pour les blessures non complexes des

*Directive de la surintendante n° 1/01*

### Directives sur l'utilisation de l'ergothérapie pour les blessures non complexes des tissus mous

#### INTRODUCTION

Les présentes directives sont établies conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances*.

Elles s'appliquent à tous les accidents survenus à compter du 3 février 2001 et sont conçues pour aider les assureurs, les assurés et les fournisseurs de services à bien comprendre quels services sont dispensés par les ergothérapeutes aux personnes qui ont subi une blessure non complexe aux tissus mous de la colonne vertébrale suite à un accident d'automobile. Il ne faut pas y chercher d'indication sur le temps que doit durer et la forme que doit prendre l'intervention d'ergothérapie dans des cas précis.

#### EN QUOI CONSISTE L'ERGOTHÉRAPIE?

*L'ergothérapie est une profession de la santé centrée sur le client; ses praticiens se concertent avec leur patient et d'autres professionnels de la santé afin de promouvoir la santé en restaurant les capacités d'activité. On entend notamment par « activité » les tâches qu'une personne doit accomplir pour prendre soin d'elle-même, jouir de la vie et contribuer à la vie sociale et économique de sa collectivité.*

Les ergothérapeutes s'intéressent plus précisément à trois aspects de l'activité fonctionnelle :

- *les soins personnels* - les activités centrées sur la personne : hygiène personnelle, mobilité fonctionnelle et responsabilités individuelles;
- *la productivité* - les activités qui témoignent d'une participation à la société ou à l'économie (fréquenter l'école, avoir un emploi, accomplir des tâches ménagères, s'occuper de ses enfants);
- *les loisirs* - les activités qui rendent la vie agréable (rencontrer des gens, pratiquer une activité de loisir, un sport).

L'objectif de l'ergothérapeute est de développer ou de maintenir des aptitudes, de restaurer une capacité fonctionnelle et de promouvoir la santé, afin que ses patients, quel que soit leur âge, puissent accomplir leurs buts personnels et rester fonctionnellement efficaces.

L'ergothérapie est une pratique holistique qui reconnaît l'interdépendance qui existe entre la personne et sa santé physique et émotionnelle, ses capacités cognitives, son environnement et son milieu culturel et social. Les interventions sont fondées uniquement sur une



évaluation holistique et une analyse de l'activité. L'ergothérapeute fait appel à un raisonnement clinique dans l'élaboration des stratégies qui permettront à chaque patient d'atteindre son degré d'autonomie optimal.

## QUI SONT LES ERGOTHÉRAPEUTES?

Les ergothérapeutes deviennent des professionnels de la santé après avoir suivi des études et une formation spécialisées. Au Canada, les programmes d'études mènent à l'obtention d'un baccalauréat ou d'une maîtrise clinique en ergothérapie et comprennent un tronc commun de cours de médecine, de sciences du comportement et de sciences sociales, en plus d'un apprentissage pratique de l'ergothérapie.

La profession est réglementée en Ontario, sous l'égide de la *Loi de 1991 sur les ergothérapeutes*. Les praticiens doivent être membres de l'Ordre des ergothérapeutes de l'Ontario et se plier à ses règles, à ses normes de pratique, et à son code de déontologie.

Grâce à leur formation spécialisée, les ergothérapeutes sont particulièrement habiles à cerner les limitations fonctionnelles d'origine physique ou psychosociale pour tenter d'y remédier. Leur apport, dans toute situation de réadaptation, est précieux, mais il est tout à fait indispensable dans les cas de blessures et d'invalidité complexes pouvant comporter un lien étroit entre les aspects physiques et psychosociaux.

## L'ERGOTHÉRAPIE ET L'ASSURANCE AUTOMOBILE

*Parmi les professions qui ont un rôle à jouer dans le système de l'assurance automobile, l'ergothérapie occupe la place d'honneur.* Avec le point de vue et l'expertise uniques des ergothérapeutes pour évaluer et améliorer les capacités fonctionnelles en tenant compte de l'environnement individuel (foyer, lieu de travail ou école), ils constituent des ressources d'une valeur inestimable pour les personnes, les employeurs et les assureurs dont la tâche consiste à préserver dans la mesure du possible la vie dans la collectivité, l'emploi rémunéré ou la contribution positive à la société et la qualité de vie.

Un investissement en ergothérapie est rentable du point de vue de la réadaptation. Les programmes de restauration fonctionnelle conçus et réalisés efficacement par des ergothérapeutes favorisent l'autonomie, le retour aux études ou au travail, la reprise des rôles dans la famille et la société et ils réduisent de ce fait la dépendance à

l'endroit des indemnités d'accident. Lorsqu'on ne peut envisager de rétablissement complet, l'ergothérapeute saura mieux que tout autre établir le degré de rendement fonctionnel optimal compte tenu de la nature de l'invalidité et aider le client à l'atteindre; il pourra aussi conseiller ce dernier et l'assureur dans le choix des accessoires fonctionnels et des aménagements à apporter à l'environnement, ainsi qu'en matière de possibilités d'emploi susceptibles non seulement d'assurer une qualité de vie optimale au client, mais aussi de diminuer à long terme les indemnités que doit verser l'assureur.

## GLOSSAIRE

### AVQ

Les activités de la vie quotidienne, c'est-à-dire les tâches auxquelles on doit consacrer temps et énergie, et particulièrement dans les trois domaines fonctionnels (soins personnels, productivité et loisirs).

### Accessoire fonctionnel

Matériel ou outils susceptibles d'améliorer l'environnement et de réduire l'effort requis (chaussure-pied, siège de toilettes réglable, accessoires conçus pour faciliter les tâches ménagères et la prestation de soins, comme une vadrouille à manche allongé, un hachoir électrique, etc.).

## Éducation et formation

Comprennent, mais ne se limitent pas à l'enseignement par la démonstration, la pratique et la fourniture de matériel didactique dans les autres méthodes fonctionnelles, la mécanique corporelle, la simplification du travail, la préservation de l'énergie et les stratégies de gestion de la douleur.

## Matériel didactique

Matériel conçu pour renforcer les stratégies d'amélioration des capacités fonctionnelles; comprend notamment des documents, brochures, ouvrages et cassettes audio et vidéo préparées par un ergothérapeute, une clinique ou des organismes publics ou privés.

## Matériel ergonomique

Matériel susceptible d'améliorer les capacités fonctionnelles en matière de productivité (travail rémunéré); comprend notamment les fauteuils de bureau réglables, les tapis anti-fatigue, les poignées d'outil surdimensionnées, les tables à mécanisme hydraulique de levage, les casques d'écoute téléphoniques, etc.

## Matériel de conditionnement physique

Matériel conçu pour promouvoir l'activité physique en vue d'accroître la portée des mouvements, la force et la condition physique en général; comprend notamment la pâte dite "Theraputty", les tubes élastiques Thera-Band, le matériel d'exercice cardiovasculaire, etc.

## Directive

Énoncé indicatif ou de nature générale décrivant une politique ou une conduite à tenir. Les directives sur l'utilisation de l'ergothérapie précisent des échéanciers de réévaluation, de communication ou de négociation, mais ne fixent pas la durée de l'intervention. **Elles ne peuvent se substituer au jugement clinique.** Le report des échéances doit faire l'objet de discussions entre l'ergothérapeute et l'expert en sinistres de l'assureur.

## Compétences fonctionnelles nécessaires pour la tenue d'un ménage, la prestation de soins ou les études

Évaluation de l'intégration des aspects mentaux, physiques, socioculturels et spirituels ainsi que de leur interaction dans les différentes activités associées à la tenue d'un ménage, à la prestation de soins et à la fréquentation d'un établissement d'enseignement. Cet exercice permet d'établir les capacités fonctionnelles et les obstacles à la récupération de toutes les capacités présentes avant l'accident.

## Programme de restauration fonctionnelle

Programme d'activité progressif comportant l'atteinte de buts dans l'amélioration des capacités fonctionnelles; peut s'appliquer à la tenue d'un ménage, à la prestation de soins, à la fréquentation d'un établissement d'enseignement ou à un travail rémunéré à l'extérieur du foyer. Un ergothérapeute peut se charger d'analyser les tâches et d'établir la progression du programme selon le degré de difficulté physique ou cognitive des activités.

## Lombalgie

L'organisme américain appelé Agency for Health Care Policy and Research (AHCPR) a établi, à l'intention des médecins, un guide sur le traitement clinique de la lombalgie aiguë chez l'adulte. L'ergothérapeute (ou un autre professionnel de la santé) y trouvera des conseils pour le traitement de clients souffrant de problèmes de ce genre et notamment une description des problèmes méritant d'être signalés au médecin traitant.



Selon l'OSOT, les patients souffrant de lombalgie et présentant des symptômes neurologiques connexes (faiblesse, perte sensorielle aux extrémités des membres inférieurs, etc.) doivent normalement être traités comme s'ils présentaient des troubles associés à l'entorse cervicale du troisième degré. Dans tous les autres cas d'affections des tissus lombaires mous, le traitement suit habituellement le calendrier établi pour les désordres du deuxième degré.

### Soins personnels

On regroupe sous cette expression les capacités nécessaires pour prendre son bain, s'habiller, soigner son hygiène et son apparence et s'alimenter.

### Accessoires de positionnement

Comprennent notamment les coussins Obus Forme et autres coussins moulés.

### Productivité

Activités associées notamment à la tenue d'un ménage, à la prestation de soins, à la poursuite des études et à l'emploi.

### Programme de retour au travail ou aux études

Programme personnalisé et conçu spécialement pour assurer le retour progressif aux études ou à l'emploi; il peut comprendre notamment des rencontres avec le médecin, l'employeur ou la direction de l'école, ainsi que la préparation et l'encadrement en milieu de travail ou en clinique avec un programme d'amélioration de la résistance afin d'accroître les capacités fonctionnelles nécessaires aux études ou à l'emploi.

### Évaluation scolaire

Évaluation des capacités physiques ou cognitives exigées par les études et des moyens ou stratégies pouvant faciliter, progressivement ou non, l'adaptation du lieu d'apprentissage afin de faciliter le retour aux études; une évaluation réalisée de manière proactive aidant à déterminer si le patient a les capacités nécessaires pour reprendre ses études.

### Aménagement de l'établissement d'enseignement

On désigne ainsi les modifications apportées à un établissement d'enseignement à l'échelle notamment des méthodes d'apprentissage et d'enseignement et de l'aménagement du lieu d'apprentissage; elles peuvent notamment inclure une rotation des tâches d'apprentissage, une modification de la position de l'étudiant, un changement de l'aménagement physique ou de la séquence des tâches ou encore de l'ajout matériel ergonomique.

### Blessures non complexes aux tissus mous

Les patients qui souffrent de blessures de ce genre ne présentent pas d'affection préexistante ou de fracture, de blessures très graves, d'affections cérébrales acquises, de blessures multiples de nature orthopédique ou de désordres d'ordre psychosocial, psychologique ou psychiatrique. Les directives s'appliquent donc aux personnes pour lesquelles un accident d'automobile n'a entraîné que des blessures aux tissus mous et qui ne présentent pas de dysfonctionnements préexistants (sauf légers) et dont la situation sociale n'est pas complexe.

### Troubles associés à l'entorse cervicale

L'entorse cervicale est le résultat d'une blessure causée par l'accélération et la décélération subites. Au Québec, le Groupe de travail québécois sur les troubles associés à l'entorse cervicale les a classés en quatre catégories :

Premier degré : Douleurs, raideurs et sensibilité au cou seulement mais pas de symptômes physiques (perte de portée des mouvements, sensibilité au toucher, faiblesse musculaire).

Deuxième degré : Douleur cervicale et symptôme(s) musculo-squelettique(s) dont une perte de la portée des mouvements et une sensibilité au toucher.

Troisième degré : Douleur cervicale et symptôme(s) neurologique(s), dont une diminution ou une absence de réflexes tendineux, de la faiblesse et des pertes sensorielles.

Quatrième degré : Douleur cervicale accompagnée d'une fracture ou d'une luxation (à ce stade, il ne s'agit plus d'une blessure non complexe aux tissus mous).

### Aménagement du lieu de travail

On désigne ainsi les modifications apportées à un lieu de travail, dont un changement des méthodes de travail ou du matériel utilisé, d'un nouvel aménagement du poste de travail, etc.; peuvent notamment inclure une rotation des tâches, une modification des mouvements nécessaires, un changement de l'aménagement physique ou de la séquence des tâches ou encore l'ajout de matériel ergonomique.

### Évaluation du lieu de travail

Évaluation des capacités physiques ou cognitives exigées par le lieu de travail et des moyens ou stratégies pour améliorer ou changer le poste de travail afin de faciliter le retour à l'emploi; une évaluation peut être réalisée de manière proactive afin de déterminer si le patient a les capacités nécessaires pour revenir au travail.

### NOTES EXPLICATIVES

- Les présentes directives s'appliquent à tous les assurés, à l'exception de ceux qui souffrent d'une maladie préexistante.
- Le « nombre total de rendez-vous » indique combien il faut de rendez-vous pour réaliser une évaluation ou un traitement selon la catégorie de diagnostic ou d'activités fonctionnelles.
- La « durée du rendez-vous » comprend le temps nécessaire à la prestation directe des soins et à la préparation de la documentation (par exemple un rapport).
- La « durée de la consultation » désigne le temps consacré à recueillir l'avis de médecins, d'avocats, d'enseignants, d'employeurs, d'autres membres de l'équipe, etc., en vue de réaliser l'évaluation ou le traitement.
- Le « délai » désigne, en semaines, la période comprise entre le premier rendez-vous et la fin de l'étape en cause de l'évaluation ou du traitement du patient.
- L'expression « méthodes d'évaluation » regroupe tous les types d'évaluation éventuellement nécessaires selon le diagnostic et le type d'activités fonctionnelles.
- L'expression « interventions d'ergothérapie » désigne tous les types de traitement qui peuvent être appliqués selon les activités fonctionnelles, prises individuellement ou collectivement, et le diagnostic.
- L'expression « matériel utilisé » regroupe tous les frais associés au matériel nécessaires à l'évaluation ou au traitement et qui sont facturés à l'assureur.
- Quand il faut améliorer plus d'une capacité fonctionnelle du patient dans les catégories de la productivité ou des soins personnels, les expressions « nombre total de rendez-vous » et « temps total consacré au patient » correspondent aux descriptions suivantes :

- a) offrir le plus de rendez-vous et de temps possible aux patients dont les capacités fonctionnelles doivent être améliorées du point de vue de la tenue d'un ménage et de la prestation de soins pour obtenir des résultats optimaux sur ces deux plans (parce que l'évaluation et le traitement ont lieu généralement simultanément et au même endroit);
  - b) offrir le nombre de rendez-vous et le temps mentionnés en a) (ci-dessus) plus le nombre de rendez-vous et le temps nécessaires à la poursuite de l'emploi et des études (parce que l'évaluation et le traitement en vue d'une reprise du travail ou des études sont réalisés à un autre moment et à un autre endroit) à des patients dont les capacités fonctionnelles doivent être améliorées du point de vue de la tenue d'un ménage, de la prestation de soins et de la poursuite de l'emploi ou des études.
- Les tableaux qui suivent ne s'appliquent pas aux patients souffrant de troubles associés à l'entorse cervicale du premier degré, car il serait exceptionnel qu'ils aient besoin d'une évaluation ou d'un traitement dispensé par un ergothérapeute.

- « EV » signifie « évaluation ergothérapeutique ».
- « TR » signifie « traitement ergothérapeutique ».

On s'attend des ergothérapeutes qu'ils fassent régulièrement (soit environ une fois par mois) rapport au médecin traitant et à l'assureur des capacités et des incapacités fonctionnelles de chaque patient, c'est-à-dire ce que ce dernier est en mesure de réaliser, ce dont il est incapable et ce dont il devrait s'abstenir. Ils doivent également signaler tout changement important du point de vue des capacités fonctionnelles du patient ou du plan de traitement recommandé.

**DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'ERGOTHÉRAPIE POUR LES  
BLESSURES NON COMPLEXES AUX TISSUS MOUS**

DIAGNOSTIC	ACTIVITÉS FONCTIONNELLES TOUCHÉES	NOMBRE TOTAL DE RENDEZVOUS		DURÉE DU RENDEZVOUS		DURÉE DE LA CONSULTATION	DÉLAI	MÉTHODES D'ÉVALUATION	INTERVENTIONS D'ERGOTHÉRAPIE	MATÉRIEL UTILISÉ
Troubles associés à l'entorse cervicale du deuxième degré	Soins personnels	EV 1	TR 0 - 3	EV 1 - 2 h	TR 0 - 3 h	0 - 2 h	1 - 4 sem.	Évaluation des AVQ basée sur les compétences et réalisée au foyer	Éducation/Formation Programme de restauration fonctionnelle Aides fonctionnels prescrits	Aides fonctionnels Accessoires de positionnement Matériel d'information
	Productivité	EV	TR	EV	TR					
	a) Tenue du ménage	1	0 - 6	1 - 4 h	1 - 2 h	0 - 2 h	1 - 10 sem.	Évaluation basée sur les compétences de la capacité fonctionnelle d'accomplir les tâches (pour la tenue du ménage, la prestation de soins et la poursuite des études)	Éducation/Formation Aides fonctionnels prescrits Aménagement du lieu de travail	Aides fonctionnels Accessoires de positionnement Matériel ergonomique
	b) Prestation de soins	1	0 - 6	1 - 4 h	0 - 2 h	0 - 2 h	1 - 10 * sem.		Aménagement de l'établissement d'enseignement Programme de restauration fonctionnelle	Aménagement du lieu de travail ou de l'établissement d'enseignement Matériel de conditionnement physique
	c) Emploi	1 - 3	0 - 6	6-10 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.			
	d) Études	1 - 3	0 - 4	2-6 h sur 1 - 3 r.-v.	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.		Programme de retour aux études ou au travail	

\* L'intervention pourrait devoir se poursuivre au-delà de 12 semaines pour que l'objectif de restauration des capacités soit atteint. La durée de la prolongation devrait être établie selon le degré d'incapacité du patient à accomplir les éléments essentiels des activités fonctionnelles. Il faudra réévaluer ses progrès, consulter le médecin et l'assureur et prolonger la durée de l'intervention de l'ergothérapeute, si cela est nécessaire du point de vue clinique.



**DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'ERGOTHÉRAPIE POUR LES  
BLESSURES NON COMPLEXES AUX TISSUS MOUS**

DIAGNOSTIC	ACTIVITÉS FONCTIONNELLES TOUCHÉES	NOMBRE TOTAL DE RENDEZVOUS		DURÉE DU RENDEZVOUS		DURÉE DE LA CONSULTATION	DÉLAI	MÉTHODES D'ÉVALUATION	INTERVENTIONS D'ERGOTHÉRAPIE	MATÉRIEL UTILISÉ
Troubles associés à l'entorse cervicale du troisième degré	Soins personnels	EV	TR	EV	TR	0 - 3 h	2 - 9 sem.	Évaluation des AVQ basée sur les compétences et réalisée au foyer	Éducation/Formation  Programme de restauration fonctionnelle  Aides fonctionnels prescrits	Aides fonctionnels  Accessoires de positionnement  Matériel d'information
		1	0 - 6	2 - 4 h	1 - 3 h					
	Productivité	EV	TR	EV	TR				Éducation/Formation	Aides fonctionnels
	a) Tenue du ménage	1 - 2	0 - 9	1 - 4 h	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 sem.	Évaluation basée sur les compétences de la capacité fonctionnelle d'accomplir les tâches (pour la tenue du ménage, la prestation de soins et la poursuite des études)	Aide fonctionnels prescrits	Accessoires de positionnement
	b) Prestation de soins	1 - 2	0 - 9	1 - 4 h	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.		Aménagement du lieu de travail	Matériel ergonomique
	c) Emploi	1 - 3	0 - 10	6-10 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 10 h	1 - 12 * sem.		Aménagement de l'établissement d'enseignement	Aménagement du lieu de travail
	d) Études	1 - 3	0 - 10	2 - 6 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 10 h	1 - 12 * sem.		Aménagement de l'établissement d'enseignement	Aménagement de l'établissement d'enseignement
								Évaluation du lieu de travail	Aménagement de l'automobile	Aménagement de l'automobile
								Évaluation scolaire	Aménagement du foyer	Aménagement du foyer
									Programme de restauration fonctionnelle	
									Programme de retour aux études ou au travail	

\* L'intervention pourrait devoir se poursuivre au delà de 12 semaines pour que l'objectif de restauration des capacités soit atteint. La durée de la prolongation devrait être établie selon le degré d'incapacité du patient à accomplir les éléments essentiels des activités fonctionnelles. Il faudra réévaluer ses progrès, consulter le médecin et l'assureur et prolonger la durée de l'intervention de l'ergothérapeute, si cela est nécessaire du point de vue clinique.

**DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'ERGOTHÉRAPIE POUR LES  
BLESSURES NON COMPLEXES AUX TISSUS MOUS**

DIAGNOSTIC	ACTIVITÉS FONCTIONNELLES TOUCHÉES	NOMBRE TOTAL DE RENDEZVOUS		DURÉE DU RENDEZVOUS		DURÉE DE LA CONSULTATION	DÉLAI	MÉTHODES D'ÉVALUATION	INTERVENTIONS D'ERGOTHÉRAPIE	MATÉRIEL UTILISÉ
Lombalgie	Soins personnels	EV 1	TR 0 - 3	EV 1 - 2 h	TR 0 - 3 h	0 - 2 h	1 - 4 sem.	Évaluation des AVQ basée sur les compétences et réalisée au foyer	Éducation/Formation  Programme de restauration fonctionnelle  Aides fonctionnels prescrits	Aides fonctionnels  Accessoires de positionnement  Matériel d'information
	Productivité	EV	TR	EV	TR			Évaluation basée sur les compétences de la capacité fonctionnelle d'accomplir les tâches (pour la tenue du ménage, la prestation de soins et la poursuite des études)  Évaluation du lieu de travail  Évaluation scolaire	Éducation/Formation  Aides fonctionnels prescrits  Aménagement du lieu de travail  Aménagement de l'établissement d'enseignement  Programme de restauration fonctionnelle  Programme de retour aux études ou au travail	Aides fonctionnels  Accessoires de positionnement  Matériel ergonomique  Aménagement du lieu de travail  Aménagement de l'établissement d'enseignement  Matériel de conditionnement physique
	a) Tenue du ménage	1	0 - 6	1 - 4 h	1 - 2 h	0 - 2 h	1 - 10 sem.			
	b) Prestation de soins	1	0 - 6	1 - 4 h	0 - 2 h	0 - 2 h	1 - 10 * sem.			
	c) Emploi	1 - 3	0 - 6	6-10 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.			
	d) Études	1 - 3	0 - 4	2-6 h sur 1 - 3 r.-v.	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.			

\* L'intervention pourrait devoir se poursuivre au-delà de 12 semaines pour que l'objectif de restauration des capacités soit atteint. La durée de la prolongation devrait être établie selon le degré d'incapacité du patient à accomplir les éléments essentiels des activités fonctionnelles. Il faudra réévaluer ses progrès, consulter le médecin et l'assureur et prolonger la durée de l'intervention de l'ergothérapeute, si cela est nécessaire du point de vue clinique.

**DIRECTIVES SUR L'UTILISATION DE L'ERGOTHÉRAPIE POUR LES  
BLESSURES NON COMPLEXES AUX TISSUS MOUS**

DIAGNOSTIC	ACTIVITÉS FONCTIONNELLES TOUCHÉES	NOMBRE TOTAL DE RENDEZVOUS		DURÉE DU RENDEZVOUS		DURÉE DE LA CONSULTATION	DÉLAI	MÉTHODES D'ÉVALUATION	INTERVENTIONS D'ERGOTHÉRAPIE	MATÉRIEL UTILISÉ
Lombalgie avec sciatique	Soins personnels	EV 1	TR 0 - 6	EV 2 - 4 h	TR 1 - 3 h	0 - 3 h	2 - 9 sem.	Évaluation des AVQ basée sur les compétences et réalisée au foyer	Éducation/Formation Programme de restauration fonctionnelle Aides fonctionnels prescrits	Aides fonctionnels Accessoires de positionnement Matériel d'informa- tion
	Productivité	EV	TR	EV	TR			Évaluation basée sur les compétences de la capacité fonctionnelle d'accomplir les tâches (pour la tenue du ménage, la prestation de soins et la poursuite des études)  Évaluation du lieu de travail  Évaluation scolaire	Éducation/Formation Aides fonctionnels prescrits Aménagement du lieu de travail Aménagement de l'établissement d'enseignement Aménagement de l'automobile Aménagement du foyer Programme de restauration fonction- nelle Programme de retour aux études ou au travail	Aides fonctionnels Accessoires de positionnement Matériel ergonomique Aménagement du lieu de travail Aménagement de l'établissement d'enseignement Aménagement de l'automobile Aménagement du foyer
	a) Tenue du ménage	1 - 2	0 - 9	1 - 4 h	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 sem.			
	b) Prestation de soins	1 - 2	1 - 9	1 - 4 h	1 - 3 h	0 - 4 h	1 - 12 * sem.			
	c) Emploi	1 - 3	0 - 10	6-10 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 10 h	1 - 12 * sem.			
	d) Études	1 - 3	0 - 10	2 - 5 h sur 1 - 3 r.-v.	2 - 3 h	0 - 10 h	1 - 12 * sem.			

\* L'intervention pourrait devoir se poursuivre au delà de 12 semaines pour que l'objectif de restauration des capacités soit atteint. La durée de la prolongation devrait être établie selon le degré d'incapacité du patient à accomplir les éléments essentiels des activités fonctionnelles. Il faudra réévaluer ses progrès, consulter le médecin et l'assureur et prolonger la durée de l'intervention de l'ergothérapeute, si cela est nécessaire du point de vue clinique.



## Financial Services Commission of Ontario Commission services financiers de l'Ontario

Le 3 février, 2001

### Directive pour la tarification - Ergothérapeutes

Directive pour la tarification n°1/01

### Directive pour la tarification - Ergothérapeutes

La présente directive est établie conformément aux paragraphes 14 (4), 15 (6), 17 (2) et 24 (2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accidents légales - Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL) et qui s'applique aux dépenses engagées à compter du 3 février 2001.

#### Objectif

La présente directive établit l'échelle de tarification des services d'ergothérapie qu'un assureur est susceptible d'avoir à rembourser au titre :

- d'une indemnité pour frais médicaux en vertu des alinéas 14 (2) (b) ou (h) de l'AIAL;
- d'une indemnité de réadaptation en vertu des alinéas 15 (5) (a) à (g) ou 15 (5) (l) de l'AIAL;
- de la réalisation d'un examen ou d'une évaluation ou de l'établissement d'un certificat, d'un rapport ou d'un plan de traitement en vertu de l'alinéa 24 (1) (a) de l'AIAL.

La présente directive ne s'applique qu'aux services raisonnables et nécessaires dispensés par les ergothérapeutes agréés dans leur champ de compétence propre, tel qu'il est défini dans la *Loi de 1991 sur les ergothérapeutes*.

#### Tarification

Les honoraires exigés par un ergothérapeute pour la prestation de services professionnels peuvent varier entre 95 \$ et 120 \$ l'heure.

Les honoraires visés dans la présente directive ne comprennent pas le temps que doit prendre un ergothérapeute pour se rendre au domicile, au lieu de travail ou à l'école de l'assuré. L'assureur doit rémunérer l'ergothérapeute pendant cette période et lui rembourser les frais connexes selon un barème convenu mutuellement avant l'intervention.

#### Directives sur l'utilisation de l'ergothérapie

S'il y a lieu, les ergothérapeutes et les assureurs doivent tenir compte des dispositions touchant l'intervention clinique et la durée d'un traitement qui sont énoncées dans les Directives sur l'utilisation de l'ergothérapie, publiées dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 février 2001, conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances*.

(6819) 5

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### 237661 BUILDERS LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Joseph Kielek application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act, the *237661 Builders Limited Act, 2001*, to revive 237661 Builders Limited, which was dissolved under the *Business Corporations Act*, on August 27, 1999 for default in complying with the *Corporations Information Act*.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Sudbury, this 4th day of January, 2001.

JOSEPH KIELEK, The Applicant,  
By His Solicitors, Weaver, Simmons,  
Per: Bryan S. Searle.

(3479) 2-5

### PREMIUM AUTO COLLISION INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Premium Auto Collision Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the aforesaid Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Mississauga, this 26th day of January, 2001.

SHAMIM HANSRAJ,  
Barrister & Solicitor,  
2564 Confederation Parkway,  
Mississauga, Ontario L5B 1S2.  
Tel: (905) 276-9944.

(3497) 5-8

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### HEALTH SECTOR TRAINING AND ADJUSTMENT PROGRAM INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Health Sector Training and Adjustment Program Inc. is to be wound up voluntarily pursuant to section 230(1) of the *Corporations Act*.

This Notice is filed pursuant to section 231(1) of the *Corporations Act*.

The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily pursuant to section 230(1) of the *Corporations Act* was passed unanimously at a special meeting of the members held on January 12 2001.

The members then appointed Business Process Management Consultants Inc. as liquidator pursuant to section 230(2) of the *Corporations Act*.

Dated this 25th day of January, 2001.

(3496) 5

DONNA GOLDSON,  
President.

## Miscellaneous Notices Avis divers

### VICTORY (LONDON) CREDIT UNION LIMITED

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the membership of Victory (London) Credit Union Limited passed a Special Resolution on January 9, 2001 to wind-up the credit union pursuant to the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*. At the same meeting, the members appointed the Deposit Insurance Corporation of Ontario as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union.

Dated this 17th day of January, 2001.

VICTORY (LONDON) CREDIT UNION LIMITED,  
in Liquidation,  
By its Liquidator:  
(3491) 5 Deposit Insurance Corporation of Ontario.

### AMERICAN AGRICULTURAL INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) of the intent of American Agricultural Insurance Company to apply to the Superintendent, Financial Services for a licence to transact the business of property and casualty insurance (limited to reinsurance) in Ontario.

Dated, at Toronto, this 24th day of January, 2001.

(3492) 5 V. L. WILLIAMS,  
Chief Agent for Canada.

### INDUSTRIAL-ALLIANCE TRUST COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that Industrial-Alliance Trust Company and in French L'Industrielle-Alliance Compagnie de Fiducie, a trust company incorporated on July 15, 1999, under Part I of the *Companies Act* (Quebec) and the *Trust Companies and Savings Companies Act* (Quebec), has submitted an application for registration as a trust corporation, pursuant to Section 31 of the *Loan and Trust Corporations Act* R.S.O. 1990 c.L. 25, as amended, to the Superintendent of Financial Services, Financial Services Commission of Ontario.

It is proposed that the trust corporation will operate under the name of

Industrial-Alliance Trust Company  
and in French

L'Industrielle-Alliance Compagnie de Fiducie

with its Head Office located in Quebec, Province of Quebec.

Any person wishing to comment on this application may submit their remarks in writing, within two weeks from the date of this notice to the Superintendent of Financial Services, Financial Services Commission of Ontario, 5160 Yonge Street, Box 85, 17th Floor, Toronto, Ontario M2N 6L9.

Dated, at Sillery, Quebec, this 19th day of January, 2001.

(3494) 5

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 3 Dominion Street, Bracebridge, Ontario dated January 19, 1996, Court File Number 476-95, to me directed, against the real and personal property of SHARON EDNA DEWASHA, Defendant, at the suit of PHYLLIS KEOGH, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SHARON EDNA DEWASHA, Defendant in and to:

FIRSTLY: Part Lot 33, Concession 7, former Township of Wood now Township of Muskoka Lakes, more particularly described as follows:

Commencing at the southerly angle of Lot number 25, as shown on registered Plan Number 3 for the said Township of Wood;

THENCE south 43 degrees, 30 minutes east, 140 feet;

THENCE south 65 degrees 13 minutes east, along the south westerly limit of a roadway, 127 feet to the place of beginning of the said parcel of land hereby conveyed [which said place of beginning is located at the distance of 17 feet on a course of north 65 degrees 13 minutes west from the northerly angle of the land conveyed to Paul J. Laforce by registered instrument No. 761];

THENCE north 65 degrees 13 minutes west along the said limit of the roadway 67 feet to the lands of Peter Decaire;

THENCE south 42 degrees 30 minutes west 130 feet to a post;

THENCE south 42 degrees 20 minutes east, 35 feet;

THENCE north 53 degrees 22 minutes east, 157 feet to the place of beginning;

The said lands being shown as lot 650 on the consolidated plan of Bala in Wood Township, prepared by W. Galbraith O.L.S. dated March 28, 1932 on record in the Registry Office for the District of Muskoka.

Most recently described in Instrument No. 48537

SECONDLY: Part Lot 33, Concession 7, Former Township of Wood, now in the Township of Muskoka Lakes more particularly described as follows

Part Lot 33, concession 7, Former Township of Wood now Township of Muskoka Lakes being Part 1, Plan 35R-6118 subject to a Right of Way for the use of all those whom the same has heretofore been granted, in, over, and along part of said Lot 33 in Concession 6, Former Township of Wood now in the Township of Muskoka Lakes, more particularly described as Part, 1 Plan 35R-6118 most recently described in Instrument No. 172280

All of which said right, title, interest and equity of redemption of SHARON EDNA DEWASHA, Defendant, in the said lands and



tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at The Courthouse at 3 Dominion Street, Bracebridge, Ontario on Friday, March 23, 2001 at 10:00 a.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 3 Dominion Street, Bracebridge  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 24th day of January, 2001.

CATHERINE LARSEN,  
Sheriff,  
3 Dominion Street, Bracebridge,  
Ontario PIL 2E6.

(3498) 5

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at London dated May 5, 2000, Court File Number 33634/00 to me directed, against the real and personal property of GARY LARSEN and HEATHER LARSEN, Defendants, at the suit of WELDON PARK ACADEMY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GARY LARSEN and HEATHER LARSEN, Defendants in and to:

In the Town of Aylmer, in the County of Elgin (formerly being composed of part of Lot No. 84, South on Talbot Road East in the Township of Malahide) being part of Lot G on the East side of John Street as laid out on Registered Plan 74, for the said Town of Aylmer, and more particularly described as follows:

COMMENCING at the southwest angle of Lot G;

THENCE easterly along the southerly limit of said Town Lot G to the southeasterly angle of the said lot;

THENCE northerly along the easterly limit of the said Lot 82.5 feet;

THENCE westerly and parallel with the northerly limit of the said lot 264 feet more or less to the westerly limit of the said lot;

THENCE southerly along the westerly limit of the said Lot 82.5 feet more or less to the place of beginning.

As described in Instrument No. 297680.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GARY LARSEN and HEATHER LARSEN, Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at Court Room #2, Court House, 8 Wellington Street, St. Thomas, Ontario on March 5, 2001 at 1:00 p.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is

made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 145 Curtis Street St. Thomas, Ontario

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 24th day of January, 2001.

Queries to:  
K. Stewart Bowsher,  
Solicitor for the Sheriff,  
2nd Floor, 99 Edward Street,  
St. Thomas, Ontario N5P 1Y8.  
(519) 633-3310

LOUISE WIELER,  
Sheriff,  
145 Curtis Street,  
St. Thomas, Ontario  
N5P 3Z7.

(3490) 5

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 114 Worsley Street, Barrie Ontario L4M 1M1 dated October 12th, 1999, Court File Number 99-B436, to me directed, against the real and personal property of DEMETRIOS GIANOULIAS (a.k.a. JIM GIANOULIAS), Defendant, at the suit of CHC CASINOS CANADA LIMITED, operating as CASINO RAMA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DEMETRIOS GIANOULIAS (a.k.a. JIM GIANOULIAS), Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR that parcel and tract of land known as Part Lot 10, Registered Plan 1415, designated as Parts 6 and 36 on Reference Plan 67R-2479, in the City of Cambridge, in the Regional Municipality of Waterloo, known municipally as 87 Bayne Crescent, Cambridge, Ontario N1R 5S4.

On the property is said to be erected a 2 storey brick veneer 4 bedroom residential building, with attached 2 car garage, approximately 13 years of age. The said property is presently occupied, the details of which are not available.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DEMETRIOS GIANOULIAS (a.k.a. JIM GIANOULIAS), Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at my office in the Courthouse at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, on Tuesday the 6th day of March, 2001, at 10:00 a.m.

#### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable



Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at my office in the Courthouse at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 9th day of January, 2001.

LOIS KING,  
Sheriff,  
20 Weber Street East,  
Kitchener, Ontario

(3493) 5

**Sales of Land for Tax Arrears  
by Public Auction  
Ventes de terrains aux enchères  
publiques pour arriéré d'impôt**

**ERRATUM**

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF LAURENTIAN VALLEY**

Vide Ontario Gazette, Vol 134-3, Page 90, Dated: January 20, 2001.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the minimum tender amount of The Corporation of the Township of Laurentian Valley of \$6,158.66 was printed in error and should have read \$7,136.81.

Dated this 25th day of January, 2001.

ANNA I. CANCELLI,  
Coordinator,  
The Ontario Gazette.

(3495) 5

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—02—03

## ONTARIO REGULATION 4/01 made under the CHARITIES ACCOUNTING ACT

Made: December 5, 2000

Filed: January 17, 2001

### APPROVED ACTS OF EXECUTORS AND TRUSTEES

#### APPROVAL OF SPECIFIED ACTS

1. (1) The acts authorized by this Regulation that would otherwise require the approval of the Superior Court of Justice in the exercise of its inherent jurisdiction in charitable matters shall be treated, for all purposes, as though they had been so approved.

(2) Subsection (1) does not constitute authorization of an act that conflicts with one of the following in a particular case:

1. The will or the instrument in writing relating to the property.
2. A court order relating to the will or instrument or relating to the property.

(3) An executor or trustee must maintain records demonstrating that he, she or it has complied with the requirements of this Regulation when engaging in an act that is authorized under subsection (1).

(4) An executor or trustee is not required by virtue of this Regulation to give any indemnity or to make any payment.

#### AUTHORIZATION TO INDEMNIFY

2. (1) In the circumstances and subject to the restrictions set out in this section, an executor or trustee and, if the executor or trustee is a corporation, each director or officer of the corporation may be indemnified for personal liability arising from their acts or omissions in performing their duties as executor, trustee, director or officer.

(2) An executor, trustee, director or officer cannot be indemnified for liability that relates to their failure to act honestly and in good faith in performing their duties.

(3) In the circumstances and subject to the restrictions set out in this section, insurance may be purchased to indemnify the executor, trustee, director or officer for the personal liability described in subsection (1).

(4) The terms of the indemnity or insurance policy must not impair a person's right to bring an action against the executor, trustee, director or officer.

(5) The executor or trustee or, if the executor or trustee is a corporation, the board of directors of the corporation shall consider the following factors before giving an indemnity or purchasing insurance:

1. The degree of risk to which the executor, trustee, director or officer is or may be exposed.
2. Whether, in practice, the risk cannot be eliminated or significantly reduced by means other than the indemnity or insurance.
3. Whether the amount or cost of the insurance is reasonable in relation to the risk.
4. Whether the cost of the insurance is reasonable in relation to the revenue available to the executor or trustee.

5. Whether it advances the administration and management of the property to give the indemnity or purchase the insurance.

(6) The purchase of insurance must not, at the time of the purchase, unduly impair the carrying out of the religious, educational, charitable or public purpose for which the executor or trustee holds the property.

(7) No indemnity shall be paid or insurance purchased if doing so would result in the amount of the debts and liabilities exceeding the value of the property or, if the executor or trustee is a corporation, render the corporation insolvent.

(8) The indemnity may be paid or the insurance purchased from the property to which the personal liability relates and not from any other charitable property.

(9) If the executor, trustee, director or officer is deceased, the indemnity or the proceeds of the insurance may be paid to his or her estate.

#### COMBINING PROPERTY HELD FOR RESTRICTED OR SPECIAL PURPOSES

3. (1) In this section,

"contributed property" means, in respect of an individual property, additional property that is added to, and forms part of, a pre-existing individual property.

(2) In the circumstances and subject to the restrictions described in this section, an executor or trustee may combine property received by the executor or trustee for a restricted or special purpose with other property received by the executor or trustee for another restricted or special purpose and may hold the combined property in one account in a financial institution or invest it as if it were a single property.

(3) The property may be combined only if it advances the administration and management of each of the individual properties to do so.

(4) All gains, losses, income and expenses must be allocated rateably, on a fair and reasonable basis, to the individual properties in accordance with generally accepted accounting principles.

(5) The executor or trustee must maintain the following records for each of the individual properties, in addition to such other records as may be required by law:

1. The value of the individual property immediately before it becomes part of the combined property, and the date on which it becomes part of the combined property.
2. The value of any portion of the individual property that does not become part of the combined property.
3. The source and the value of contributed property relating to an individual property, and the date on which the contributed property is received.
4. The value of the contributed property immediately before it becomes part of the combined property, and the date on which it becomes part of the combined property.
5. The amount of the revenue received by the combined property that is allocated to the individual property, and the date of each allocation.

6. The amount of the expenses paid from the combined property that are allocated to the individual property, and the date of each allocation.
7. The value of all distributions from the combined property made for the purposes of the individual property, and the purpose and date of each distribution.
- (6) The executor or trustee must maintain the following records for the combined property, in addition to such other records as may be required by law:
  1. The value of each individual property that becomes part of the combined property, and the date on which it becomes part of the combined property.
  2. The value of contributed property that becomes part of the combined property, the date on which it becomes part of the combined property, and details of the individual property to which the contributed property relates.
  3. The amount of the revenue received by the combined property, the amount allocated to each individual property and the date of each allocation.
  4. The amount of the expenses paid from the combined property, the amount allocated to each individual property and the date of each allocation.
  5. The value of all distributions from the combined property made for the purposes of an individual property and the purpose and date of each distribution.

JAMES M. FLAHERTY  
*Attorney General*

Dated on December 5, 2000.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 4/01**  
pris en application de la  
**LOI SUR LA COMPTABILITÉ**  
**DES OEUVRES DE BIENFAISANCE**

pris le 5 décembre 2000  
déposé le 17 janvier 2001

**ACTIONS APPRouvÉES DES EXÉCUTEURS**  
**TESTAMENTAIRES ET DES FIDUCIAIRES**

APPROBATION D'ACTIONS PRÉCISÉES

1. (1) Les actions autorisées par le présent règlement qui nécessiteraient par ailleurs l'approbation de la Cour supérieure de justice dans l'exercice de sa propre compétence sur les questions relatives aux oeuvres de bienfaisance sont traitées, à tous égards, comme si elles avaient été ainsi approuvées.
- (2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'autoriser une action qui est incompatible, dans un cas particulier, avec l'un ou l'autre de ce qui suit :
  1. Le testament ou l'acte écrit se rapportant aux biens.
  2. Une ordonnance du tribunal se rapportant au testament, à l'acte ou aux biens.

(3) L'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire tient des dossiers démontrant qu'il s'est conformé aux exigences du présent règlement dans toute action de sa part qui est autorisée aux termes du paragraphe (1).

(4) Le présent règlement n'oblige pas l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire à accorder une indemnisation ou à faire un paiement.

AUTORISATION D'INDEMNISER

2. (1) Dans les circonstances et sous réserve des restrictions énoncées au présent article, l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire et, si celui-ci est une personne morale, chaque administrateur ou dirigeant de la personne morale peuvent être indemnisés de toute responsabilité personnelle découlant de leurs actions ou omissions dans l'exercice de leurs fonctions à titre d'exécuteur testamentaire, de fiduciaire, d'administrateur ou de dirigeant.

(2) L'exécuteur testamentaire, le fiduciaire, l'administrateur ou le dirigeant ne peut être indemnisé à l'égard d'une responsabilité qu'il encourt pour n'avoir pas agi avec intégrité et de bonne foi dans l'exercice de ses fonctions.

(3) Dans les circonstances et sous réserve des restrictions énoncées au présent article, une assurance peut être souscrite afin d'indemniser l'exécuteur testamentaire, le fiduciaire, l'administrateur ou le dirigeant de la responsabilité personnelle visée au paragraphe (1).

(4) Les conditions de l'indemnisation ou de la police d'assurance ne doivent pas porter atteinte au droit qu'a une personne d'intenter une action contre l'exécuteur testamentaire, le fiduciaire, l'administrateur ou le dirigeant.

(5) L'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire ou, si celui-ci est une personne morale, le conseil d'administration de la personne morale tient compte des facteurs suivants avant d'accorder une indemnisation ou de souscrire une assurance :

1. Le degré de risque auquel est exposé ou peut l'être l'exécuteur testamentaire, le fiduciaire, l'administrateur ou le dirigeant.
2. La possibilité d'éliminer le risque ou de le réduire considérablement, dans la pratique, par un moyen autre que l'indemnisation ou l'assurance.
3. La question de savoir si le montant ou le coût de l'assurance est raisonnable compte tenu du risque.
4. La question de savoir si le coût de l'assurance est raisonnable compte tenu des revenus qui sont à la disposition de l'exécuteur testamentaire ou du fiduciaire.
5. La question de savoir si le fait d'accorder l'indemnisation ou de souscrire l'assurance favorise l'administration et la gestion des biens.

(6) La souscription d'une assurance ne doit pas, au moment où elle se fait, compromettre indûment les fins religieuses, éducationnelles, publiques ou de bienfaisance pour lesquelles l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire détient les biens.

(7) Aucune indemnisation ne doit être accordée ni aucune assurance souscrite si, ce faisant, les dettes et les obligations dépassaient la valeur des biens ou, dans le cas où l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire est une personne morale, cette dernière devenait insolvable.

(8) L'indemnité ne peut être accordée et l'assurance, souscrite que sur les biens à l'égard desquels la responsabilité personnelle est engagée, et non sur les autres biens destinés à des fins de bienfaisance.

(9) L'indemnité ou le produit de l'assurance peut être versé à la succession de l'exécuteur testamentaire, du fiduciaire, de l'administrateur ou du dirigeant, advenant son décès.



COMBINAISON DE BIENS DÉTENUS  
À DES FINS LIMITÉES OU PARTICULIÈRES

3. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«bien d'apport» En ce qui concerne un bien particulier, s'entend d'un bien supplémentaire qui est ajouté à un bien particulier existant et qui en fait ainsi partie intégrante.

(2) Dans les circonstances et sous réserve des restrictions énoncées au présent article, l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire peut combiner des biens qu'il a reçus à une fin limitée ou particulière avec d'autres biens qu'il a reçus à une autre fin limitée ou particulière et il peut soit détenir les biens combinés dans un seul compte auprès d'une institution financière soit les placer comme s'il s'agissait d'un seul et même bien.

(3) La combinaison des biens ne peut avoir lieu que si elle favorise l'administration et la gestion de chacun des biens particuliers.

(4) Les gains, les pertes, les revenus et les dépenses sont tous répartis proportionnellement, sur une base juste et raisonnable, entre les biens particuliers, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

(5) En plus des autres dossiers exigés par la loi, l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire tient, pour chacun des biens particuliers, des dossiers où sont consignés les renseignements suivants :

1. La valeur du bien particulier immédiatement avant qu'il ne devienne une partie intégrante des biens combinés et la date à laquelle il le devient.
2. La valeur de toute partie du bien particulier qui ne devient pas une partie intégrante des biens combinés.
3. La source et la valeur des biens d'apport afférents à un bien particulier et la date de leur réception.
4. La valeur des biens d'apport immédiatement avant qu'ils ne deviennent une partie intégrante des biens combinés et la date à laquelle ils le deviennent.

5. La portion des revenus produits par les biens combinés qui est affectée au bien particulier et la date de chaque affectation.
6. La portion des dépenses payées sur les biens combinés qui est affectée au bien particulier et la date de chaque affectation.
7. La valeur de toutes les sommes distribuées sur les biens combinés aux fins du bien particulier, ainsi que l'objet et la date de chaque distribution.

(6) En plus des autres dossiers exigés par la loi, l'exécuteur testamentaire ou le fiduciaire tient, pour les biens combinés, des dossiers où sont consignés les renseignements suivants :

1. La valeur de chaque bien particulier qui devient une partie intégrante des biens combinés et la date à laquelle il le devient.
2. La valeur des biens d'apport qui deviennent une partie intégrante des biens combinés, la date à laquelle ils le deviennent et les renseignements détaillés sur les biens particuliers auxquels se rattachent les biens d'apport.
3. Les revenus produits par les biens combinés, la portion affectée à chaque bien particulier et la date de chaque affectation.
4. Les dépenses payées sur les biens combinés, la portion affectée à chaque bien particulier et la date de chaque affectation.
5. La valeur de toutes les sommes distribuées sur les biens combinés aux fins d'un bien particulier, ainsi que l'objet et la date de chaque distribution.

JAMES M. FLAHERTY  
*Procureur général*

Fait le 5 décembre 2000.

5/01



## INDEX 5

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	113
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	114
Ontario Highway Transport Board .....	114
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	115
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	116
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	116
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	117
Co-operative Corporations Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut) .....	117
Financial Services Commission of Ontario/Commission services financiers de l'Ontario.....	117
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	133
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	133
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	134
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	134
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	134
ERRATUM—SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION /VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	136

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Charities Accounting Act    O. Reg. 4/01    Loi sur la comptabilité des oeuvres de bienfaisance Règl. de l'Ont. 4/01 .....	137
--	-----





## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the Lexicon may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



12 ON  
1899  
619

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-6  
Saturday, 10th February, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 10 février 2001

## Criminal Code Code criminel

### DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable David H. Tsubouchi, Solicitor General of Ontario, on the 29th day of January 2001, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Breathalyzer® 900 and 900A.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable David H. Tsubouchi, Solliciteur Général de l'Ontario, le 29 janvier 2001, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvés connus sous le nom de Breathalyzer® 900 et 900A.

Andrew (Ryan) Gordon  
Blair Ramsay  
Ken R. Seary  
Jarret Anderson  
Jason Arbuthnot  
Tanya T. Boehm  
Jennifer L. Cassidy  
Pierre Cholette  
Daniel W. Cooke  
Jamie R. Davis  
Patrick J. Dowling  
Aderito S. Ferrao  
Robert Flindall  
Gerry Klassen  
Jeff M. Lindsay  
John H. Meaker  
Stacey M. Niceliu  
Peter J. Reintjes  
Armin K. Schatzler  
John W. Vince  
Steve Hamel

Kenora Police Services  
Espanola Police Service  
New Liskeard Police Service  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Ontario Provincial Police  
Canadian Armed Forces

Claude Pelletier  
Daniel Pelletier  
Dave W. Skead

Canadian Armed Forces  
Canadian Armed Forces  
Wauzhushk Onigum (Rat Portage)  
First Nations Police Service

(6820) 6

## Motor Vehicle Transport Act / Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers / Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295

ACORN TRANSPORTATION LTD. CALGARY, AB	H & E TRANSPORT INC BARABOO, WI	RASHPAL SOHI TRANSPORT INC. LASALLE, QC
ALBINA TRANSYSTEM INC THORNHILL, ON	HAMILTON, COLIN, H. MISSISSAUGA, ON	TANKS ALOT L.L.C. SUMMIT, IL
ARMSTRONG, WILLIAM, R. ST MARYS, ON	HARDEN TRANSPORT INC CHEEKTOWAGA, NY	TINGEY, ROBIN, C. GRAVENHURST, ON
BANING TRANSPORT SYSTEM INC. NORTH YORK, ON	HGM ENTERPRISE INC. ST CATHARINES, ON	TORONTO LOGISTICS INC NORTH YORK, ON
BELL, DAVID, J. ST THOMAS, ON	IFW LOGISTICS LTD. MISSISSAUGA, ON	WILLIAMS, ASTON, G. SCARBOROUGH, ON
BHEESHAM TRUCKING INC. MARKHAM, ON	JAG DRIVER SUPPLY LTD BRAMPTON, ON	ZIMMERMAN, BRADLEY, A. BRANTFORD, ON
BLACKIE'S DRIVE AWAY COMPANY INC. EDMONTON, AB	JUBENVILL, BONNIE GILBERT PLAINS, MB	941994 ONTARIO LIMITED OSHAWA, ON
BREDESEN, DAVID, N. KESWICK, ON	L & L TRANSPORTATION LLC WATERLOO, IN	1017913 ONTARIO LIMITED HORNING MILLS, ON
TRANSPORT CLAUDE BRISSON INC. ST-ANACLET, QC	LES ENTREPRISES ROY ET FRERES DE ST-MATHIEU INC. ST-MATHIEU D'HARRICANA, QC	1406750 ONTARIO LTD MISSISSAUGA, ON
BURGESS, GARY, N. STONE CREEK, ON	LOPREVITE, CLAUDIO WESTON, ON	1417962 ONTARIO INC WOODBIDGE, ON
CAT-LAR INC. MONTREAL, QC	MOUGEOT, REMI GATINEAU, QC	1444844 ONTARIO INC BRAMPTON, ON
CIPKAR FARMS LTD. HARROW, R1, ON	MUIRHEAD, ROBERT, C. WOODSTOCK, R1, ON	4232208 MANITOBA LTD. WINNIPEG, MB
COTTER TRUCKING COMPANY INC MASSENA, NY	MY CARRIERS INC SCARBOROUGH, ON	9045-9918 QUEBEC INC. SAINT-MICHEL, QC
MARK CRAWFORD TRANSPORT INC OHSWEKEN, ON	TRANSPORT PROCHARM INC. LA MALBAIE, QC	9054-1103 QUEBEC INC. JOLY, QC
C T LOGISTICS LTD LONDON, ON	RAHIMI, REZA NORTH YORK, ON	9077-0843 QUEBEC INC. COWANSVILLE, QC
G & I TRANSPORT INC. WINNIPEG, MB	ROADONE TRANSPORTATION AND LOGISTICS INC. WATERFORD, MI	9095-9842 QUEBEC INC. LAVAL, QC
TRANSPORT C. GAUVIN INC. ST-LOUIS DE FRANCE, QC	SINGH, AMARJIT NORTH YORK, ON	J. Greig Beatty Manager/ Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF

Hatam Mostafa - File #45905-RE(1)  
2640 Benny Crescent, Apt. #14  
Montreal, Quebec H4B 2P9

and

1046435 Ontario Limited - File #45912-RE(1)  
o/a Wai Cheong Distributing Co.  
20 Lauralynn Crescent  
Toronto (Scarborough), ON M1S 2H5

### NOTICE

The Board is in receipt of applications by Trentway-Wagar Inc.  
("Trentway") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*.

Trentway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on 1046435 Ontario Limited o/a Wai Cheong Distributing Co., and Hatam Mostafa.

All Information pertaining to these matters are on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on these matters to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Tuesday the 6th day of March, 2001 at 10:00 a.m. at the Boards Chambers, 151 Bloor St. W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to these proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in these proceedings.



AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.*: a person who has an economic interest in the outcome of these matters) may file a statement with the Board and serve it on the respondents at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

### LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

**Beausoleil First Nation** 45917  
One 0-Gema Street, Christian Island,  
Cedar Point, ON L0K 1C0.

Applies for a public vehicle (school bus) operating licence as follows:

For the transportation of students for the Beausoleil First Nation, between the Beausoleil First Nation located at Christian Island at Cedar Point and schools located in the Towns of Midland and Penetanguishene, all located in the County of Simcoe.

PROVIDED that chartered trips be restricted to school purposes and only for the Beausoleil First Nation.

**Niagara Air Bus Inc.** 34368-T  
8626 Lundy's Lane, Niagara Falls, ON L2H 1H4

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel and York and the City of Toronto to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee shall be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

34368-U

Applies for an amendment to public vehicle operating licence No. PV-2477 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, each having a maximum seating capacity of 24 passengers exclusive of the driver;
2. the licensee shall provide handicapped equipped units when the same are reserved by a member of the public.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Les Tours Du Vieux-Quebec (1989) Inc.** 45214-B  
872 boul. Rochette, Beauport, Quebec G1L 1C2

Applies for an amendment to extra provincial operating licence No. X-3023 as follows:

- I. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings:

- a) to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
- b) in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/USA and Ontario/Quebec border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED that there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

- c) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

- II. For the transportation of passengers on a one way chartered trip from:

- a) Montreal International Airports at Dorval, Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport;
- b) Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International Airports at Dorval, Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec.

PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
3. this authority shall be restricted to the period between and including May 1st and October 31st in any calendar year.

- III. For the transportation of passengers on a chartered trip for:

- 1) Bienvenue Canada Tours Inc.
- 2) Voyages-Loisir Inc.
- 3) SNV International Ltd.
- 4) D.M.C. Transat Inc.



- 5) Skiers World Inc.
- 6) Groupe Voyages Quebec Inc.
- 7) Jonview Canada Inc.
- 8) Maison Jesus Ouvrier
- 9) Les Voyages Simon & Kelly Inc.

from:

- a) Montreal International Airports at Dorval, Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport;
- b) Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International Airports at Dorval, Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec.

#### PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
3. this authority shall be restricted to the period between and including November 1st and April 30th in any calendar year.

PROVIDED FURTHER THAT the current terms of X-3023 be revoked.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-12-29</b>	
KIEFERT HOLDINGS LIMITED .....	554932
<b>2001-1-2</b>	
DONALD FIELDING (ALMONTE) INC. ....	390478
I. LIBERMAN REAL ESTATE LIMITED .....	543634
<b>2001-1-8</b>	
ASBUILT CONSTRUCTION LIMITED .....	635323
<b>2001-1-9</b>	
FOYLAR SECURITY SYSTEMS LTD. ....	1132149
558146 ONTARIO LIMITED .....	558146
<b>2001-1-10</b>	
ENZA UNIQUE DESIGN INC. ....	833328
REINFRIED INVESTMENTS CORPORATION LIMITED .....	248838
SPEEDCOM TECHNOLOGIES CANADA INC. ....	1342255
STAN THE SHOE MAN LTD. ....	464797
1196040 ONTARIO INC. ....	1196040
<b>2001-1-11</b>	
LAKE COUNTRY DEVELOPMENTS LTD. ....	976773
1129227 ONTARIO LIMITED .....	1129227
1133785 ONTARIO LTD. ....	1133785
712036 ONTARIO LTD. ....	712036
795715 ONTARIO LTD. ....	795715
<b>2001-1-12</b>	
FOREMOST GRAPHIC GROUP INC. ....	702838
LAND STAR DEVELOPMENT INC. ....	914767
ORBEX CONSULTANTS INC. ....	1084190
PETER A. KELLY INDUSTRIES LTD. ....	506265
<b>2001-1-15</b>	
BEAU REALTY LTD. ....	336991
SHOT IN THE DARK PRODUCTIONS INC. ....	1078768
WILLIAM SPRINGER PLUMBING & HEATING LTD. ....	406376

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-1-17</b>	
OTTAWA HYDRO ENERGY SERVICES INC. ....	1364487
OTTAWA HYDRO UTILITY SERVICES INC. ....	1364486
<b>2001-1-18</b>	
NIVANGEL LIMITED .....	203167
772641 ONTARIO INC. ....	772641
956215 ONTARIO LIMITED .....	956215
<b>2001-1-19</b>	
EWALD ACADEMY OF DANCING INC. ....	892647
INVLABS INC. ....	1106191
S. BURTON TRUCKING LIMITED .....	598249
1204907 ONTARIO INC. ....	1204907
<b>2001-1-22</b>	
AROSAN ENTERPRISES LTD. ....	499914
CTT CONSULTING INC. ....	1355036
GLOSSY COMPUTERS INC. ....	1350106
GOLDEN LINKS INC. ....	1419915
KINGSLAND TRADING (CANADA) INC. ....	965447
LU & YANG ENTERPRISES INC. ....	1243018
MANARIN REALTY INC. ....	661498
SUCCESS MARKETING GROUP LTD. ....	1024602
1011681 ONTARIO INC. ....	1011681
1122344 ONTARIO INC. ....	1122344
<b>2001-1-23</b>	
APPOLO PRODUCTIONS INC. ....	1179215
CANADA E.C.M. INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED .....	1086980
CZERNY PRODUCTIONS INC. ....	1082938
GLEN-MUR LIMITED .....	329035
KYLE'S CAR EXCHANGE LTD. ....	1250892
LDR & ASSOCIATES INC. ....	1031359
MOJO LONGBOAT INC. ....	1161181
ROOMOURS OF DESIGN INC. ....	1249522
WINCOLOUR INTERNATIONAL GROUP INC. ....	1216015
1056527 ONTARIO INC. ....	1056527
1064869 ONTARIO INC. ....	1064869
1113443 ONTARIO INC. ....	1113443
115 BERKELEY MANAGEMENT INC. ....	932685
951506 ONTARIO INC. ....	951506
<b>2001-1-24</b>	
CHONGS INVESTMENT HOLDINGS INC. ....	1207342
FRANK PAYNE CONSULTING LIMITED .....	1106223

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

HOUSTON POWER PARTNERS, INC. ....	967569
SYSLOGIC TECHNOLOGY INC. ....	1342357
VALCAR INVESTMENTS LIMITED ....	116670
1091210 ONTARIO INC. ....	1091210
1188283 ONTARIO INC. ....	1188283
<b>2001-1-25</b>	
ABNER INTERNATIONAL INC. ....	1125465
DEEPER SENTIMENTS INC. ....	1340113
LOFT PHOTOGRAPHY & GIFTS CO. LTD. ....	1156908
NORCOLE INC. ....	1201124
PINNACLE INVESTMENT CORPORATION ....	704979

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

6/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

OLYMPIA & YORK (FIFTH AVENUE PLACE) LIMITED ....	623405
OLYMPIA & YORK CONTRACTORS LIMITED. ....	421689
5140 YONGE STREET LIMITED ....	759474

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

6/01

## Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et siège social :
---

**2001-1-19**

First Nation Independent Fuel Handlers Co-operative Ltd.,  
Naughton.

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

6/01

## Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued) Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
--	---	--

1953-10-23	Unigasco Credit Union Limited* change its name to: Unigasco Community Credit Union Limited	2001-1-19
------------	---	-----------

6/01

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures



for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### PREMIUM AUTO COLLISION INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Premium Auto Collision Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the aforesaid Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Mississauga, this 26th day of January, 2001.

SHAMIM HANSRAJ,  
Barrister & Solicitor,  
2564 Confederation Parkway,  
Mississauga, Ontario L5B 1S2.  
Tel: (905) 276-9944.

(3497) 5-8

## Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

### SCHEIFELE, ERSKINE AND RENKEN

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Grant Scheifele of the partnership of Scheifele, Erskine and Renken has resigned effective January 1, 2001. He will continue as Counsel to the firm.

FURTHER TAKE NOTICE that the former partners of Grant Scheifele will continue practising law under the firm name Scheifele, Erskine and Renken pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated at Meaford, this 16th day of January, 2001.

SCHEIFELE, ERSKINE AND RENKEN,  
Per: Brian Renken,  
Barrister and Solicitor.

(3501) 6

## Miscellaneous Notices Avis divers

### AMERICAN AGRICULTURAL INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) of the intent of American Agricultural Insurance Company to apply to the Superintendent, Financial Services for a licence to transact the business of property and casualty insurance (limited to reinsurance) in Ontario.

Dated, at Toronto, this 24th day of January, 2001.

(3492) 5-7 V. L. WILLIAMS,  
Chief Agent for Canada.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TUDOR AND CASHEL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 5, 2001, at the Township of Tudor and Cashel Municipal Office, 371 Weslemkoon Lake Road, R.R. #2, Gilmour, Ontario K0L 1W0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township of Tudor and Cashel Municipal Office, Council Chamber.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

<p>PARCEL #1: ROLL NO. 12-48-000-020-17005, Part of Lot 4, Concession 19, Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel and being more particularly described as follows: COMMENCING at the northeasterly angle of said Lot 4 a point situate and being a point of intersection between the easterly limit of Lot 4, Concession 19, Township of Tudor and the southerly limit of the road allowance between the Townships of Tudor and Limerick, which point is the point of Commencement. THENCE westerly along the northerly limit of the said Lot 4, a distance of 50 feet to a point; THENCE southerly and parallel to the easterly limit of said Lot 4, Concession 19 to a point intersecting the northerly limit of the original 66 foot road allowance laid out along the northerly shore of Wadsworth Lake; THENCE easterly along the northerly limit of the said road allowance to a point where the northerly road limit intersects with the easterly lot line of the said Lot 4, Concession 19; THENCE northerly along the said easterly lot line of the said Lot 4, Concession 19, to the point of commencement. Being part of the lands described in Instrument No. 419384. Last Instrument containing the same description being No. 575839.....</p>	\$5,232.11
---	------------

<p>PARCEL #2: ROLL NO. 12-48-000-015-23910, All of Lot 6, on the East side of Hastings Road, in the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel, in the County of Hastings, SAVE AND EXCEPT PART 1, as shown on copy of Department of Highways Plan P-2309-27, attached to Instrument No. 142999. Being the remainder of the land described in Instrument No. 154065. Last instrument containing the same description being No. 575835.....</p>	\$5,529.32
--	------------

<p>PARCEL #3: ROLL NO. 12-48-000-015-15400, Part of Lot 16, in the 9th Concession of the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel in the County of Hastings, more particularly described as follows: COMMENCING at a point in the Easterly limit of the said Lot, distant 990 feet, measured Southerly therealong from the North-east angle of said lot; THENCE southerly along the Easterly limit of the said lot, 330 feet;</p>	
---	--



Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
THENCE Westerly parallel to the Northerly limit of the said lot, 1,320 feet, more or less to the Westerly limit of the said lot; THENCE Northerly along the said Western limit of the said lot, 330 feet, more or less, to a point therein where it would be intersected by a line drawn parallel to the Northerly limit of the said lot from the point of commencement in this description; THENCE Easterly along the said parallel line 1,320 feet, more or less, to the point of commencement; containing ten acres, more or less. Last Instrument containing the same description being No. 575848.....	\$4,241.13

PARCEL #4: ROLL NO. 12-48-000-015-15900, West Half Lot 25, Concession 18, in the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel, in the County of Hastings. Last Instrument containing the same description being No. 575836.....	\$4,432.98
---	------------

PARCEL #5: ROLL NO. 12-48-000-015-21700, ALL AND SINGULAR that certain parcel and tract of land and premises situate, lying and being in the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel, in the County of Hastings and Province of Ontario, containing half of one acre of land being part of Lot Number Twenty-Two (22) in Concession "A", lying on the East of the Old Madawaska Road, in the said Township of Tudor and known and described as follows, that is to say: COMMENCING at the south side of the line fence between Lot Number Twenty-Two (22) and Lot Number Twenty-Three (23) in said Concession "A", then running south by the side of Old Madawaska Road, for 165 feet; THENCE Easterly for 132 feet; THENCE Northerly for 165 feet; THENCE Westerly for 132 feet; SUBJECT NEVERTHELESS to the reservations, limitations, provisos and conditions expressed in the original grant thereof from the Crown. Last Instrument containing the same description being No. 575851.....	\$4,259.34
--	------------

PARCEL #6: ROLL NO. 12-48-000-015-33200, ALL AND SINGULAR that certain parcel and tract of land and premises, situate, lying and being in the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel, in the County of the Hastings and being composed of Part of Lot Number 29 on the West Side of the Hastings Road and more particularly described as follows: COMMENCING 33 feet from the centre line of the Hastings Road and south line of said Lot Number 29, West of the Hastings Road; THENCE North westerly parallel to the Hastings Road a distance of 325 feet; THENCE South westerly 202 feet; THENCE South easterly parallel with the Hastings Road 325 feet; THENCE North easterly 202 feet to the place of beginning and containing 1-1/2 acres of land more or less. Last Instrument containing the same description being No. 575846.....	\$3,991.89
--	------------

PARCEL #7: ROLL NO. 12-48-000-015-30750, ALL AND SINGULAR that certain parcel and tract of land and premises, situate, lying and being in the Township of Tudor, now in the Township of Tudor and Cashel, in the County of Hastings and Province of Ontario and being part of Lot 3, West of the Hastings	
--	--

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Road in the said Township and being more particularly described as follows: PREMISING that all bearings herein are referred to the westerly limit of Highway 62 being north 29 degrees 09 minutes west as shown on Expropriation Plan No. 845; COMMENCING at a point in the easterly limit of said Highway 62 distant thereon south 29 degrees 09 minutes east, 330 feet from the intersection of the said westerly limit with the northerly limit of the said Lot 3 which said point of intersection is distant easterly along the said northerly limit of the said Lot, 3,145 feet from the northwest angle thereof; THENCE continuing south 29 degrees 09 minutes east in and along the said easterly limit of the said Highway 62, 165 feet to a point; THENCE east and parallel to the northerly limit of the said Lot 3 to point in the easterly limit of the said Lot 3 west of Hastings Road; THENCE northwesterly in and along the said east limit of the said Lot to a point which is the point of intersection with a line drawn parallel to the northerly limit of the said Lot 3 easterly from the point of commencement herein. THENCE westerly and parallel to the said northerly limit 660 feet to the point of commencement. This is the same description as in Deed registered as Instrument No. 259996 and Court Order registered as No. 323688. Last Instrument containing the same description being No. 575847.....	\$5,321.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount. Each parcel must be bid separately.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3498) 6	ANDREW J. McMURRAY, Clerk-Treasurer, The Corporation of the Township of Tudor and Cashel, P.O. Box 436, R.R. #2, Gilmour, Ontario K0L 1W0.
----------	---

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FARADAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 6, 2001, at Township of Faraday, Municipal Office at Box 929, Highway 28 South, Bancroft, Ontario K0L 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at The Township of Faraday Municipal Office, Council Chamber.

Description of Land(s) Minimum  
Tender Amount

PARCEL #1: ROLL NO. 12-58-000-020-24300,  
All that part of Lot 23, Concession B, Township of  
Faraday, County of Hastings lying southerly of the  
following described line:  
BEGINNING at the northwest corner of Lot 23,  
Concession B as shown on Plan HSR-303;  
THENCE southerly along the westerly limit of Lot 23,  
Concession B a distance of 3306.20 feet to a point,  
said point being the point of commencement for the  
herein described line;  
THENCE easterly parallel with the northerly limit of  
Lot 23, Concession B a distance of 1317.55 feet to  
its intersection with the easterly limit of Lot 23,  
Concession B.  
The above described parcel is shown in heavy outline  
on a sketch attached to Instrument No. 366833.  
Surface Rights only and subject to Mining Easements.  
Last Instrument containing the same description  
being No. 576885.....\$5,254.54

PARCEL #2: ROLL NO. 12-58-000-015-00202,  
Lot 8, Registrar's Compiled Plan 2281, Township of  
Faraday, County of Hastings. Being the same  
description as contained in Court Order No. 336910.  
Last Instrument containing the same description  
being No. 576887.....\$3,621.49

PARCEL #3: ROLL NO. 12-58-000-015-15800,  
Lot 7, Registrar's Compiled Plan 2312, Township of  
Faraday, County of Hastings.  
Last Instrument containing the same description  
being No. 576890.....\$3,381.02

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be  
accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank  
draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of  
Ontario Savings Office payable to the municipality or board and repre-  
senting at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or  
any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for  
ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Munic-  
ipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser  
will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and  
the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the pre-  
scribed form of tender, contact:

ELIZABETH MACKEY,  
Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the Township  
of Faraday,  
P.O. Box 929, Highway 28 South,  
Bancroft, Ontario K0L 1C0,

(3499) 6

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF SMITHS FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s)  
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on  
February 28th, 2001, at the Town Hall.

The tenders will then be opened in public on the same day at the  
Town Hall.

Description of Land(s) Minimum  
Tender Amount

That portion of lot 29, Concession 3, in the  
Town of Smiths Falls, formerly in the Township  
of Montague, in the County of Lanark, designated  
as Part 6 on 27R-3095 together with easements.  
Municipal Address:  
9 Hershey Drive, Smiths Falls, Ontario. .... \$393,225.30

Being in the Town of Smiths Falls, County  
of Lanark, being composed of Lot 111 on the  
South Side of Lanark (Robinson) Avenue,  
Plan 13884.  
Municipal Address:  
1 Lanark Street, Smiths Falls, Ontario ..... \$14,551.50

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be  
accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank  
draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of  
Ontario Savings Office payable to the municipality or board and repre-  
senting at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or  
any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for  
ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Munic-  
ipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser  
will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and  
the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the pre-  
scribed form of tender, contact:

MR. WAYNE BROWN,  
Treasurer,  
The Corporation of the Town of  
Smiths Falls,  
77 Beckwith Street North,  
P.O. Box 695,  
Smiths Falls, Ontario  
K7A 4T6.

(3500) 6

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### KEEWATIN-PATRICIA DISTRICT SCHOOL BOARD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s)  
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on  
Monday, March 12, 2001, at Compton, Shewchuck, MacDonell,  
Ormiston, Richardt & Fregeau, 214 Main Street South, Kenora,  
Ontario P9N 1T2.

The tenders will then be opened in public on the same day at  
Compton, Shewchuck, MacDonell, Ormiston, Richardt & Fregeau,  
214 Main Street South, Kenora, Ontario P9N 1T2.

Description of Land(s) Minimum  
Tender Amount

Vacant land described as Parcel 22030,  
being the north part of Lot 8, Concession 4,  
Township of Melgund, District of Kenora ..... \$4,158.09

Vacant land described as Parcel 4560,  
being the south part of Broken Lot 8,  
Concession 6, Township of Melgund,  
District of Kenora ..... \$5,758.51

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be  
accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank  
draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of

Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LEONARD P. COMPTON,  
Solicitor for Keewatin-Patricia  
District School Board.

Keewatin-Patricia District School Board,  
c/o Compton, Shewchuck, MacDonell,  
Ormiston, Richardt & Fregeau,  
214 Main Street South, Kenora,  
Ontario P9N 1T2.

(3502) 6





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—02—10

**ONTARIO REGULATION 5/01**

made under the

**MENTAL HOSPITALS ACT**

Made: December 20, 2000

Filed: January 22, 2001

Amending Reg. 744 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 744 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Item 8 of section 1 of Regulation 744 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

6/01

**ONTARIO REGULATION 6/01**

made under the

**FARM REGISTRATION AND  
FARM ORGANIZATIONS FUNDING ACT, 1993**

Made: January 15, 2001

Filed: January 22, 2001

Amending O. Reg. 722/93

(Filing Dates)

Note: Ontario Regulation 722/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 722/93 is revoked and the following substituted:

TABLE

COLUMN 1	COLUMN 2
A to G	January 31
H to P	February 15
Q to Z	March 1

(2) Paragraph 2 of subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out "March 31" and substituting "March 1".

(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) Despite the rules governing filing dates set out in this section, the date for filing a farming business registration form is 10 years from the date of the last filing in the case of an individual, corporation

or entity with respect to which an order of waiver of payment is made by the Tribunal under section 22 of the Act.

ERNIE HARDEMAN

*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Dated on January 15, 2001.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 6/01**

pris en application de la

**LOI DE 1993 SUR L'INSCRIPTION DES  
ENTREPRISES AGRICOLES ET LE  
FINANCEMENT DES ORGANISMES AGRICOLES**

pris le 15 janvier 2001

déposé le 22 janvier 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 722/93

(Dates de dépôt)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 722/93 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) Le tableau figurant à la disposition 1 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 722/93 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

COLONNE 1	COLONNE 2
A à G	le 31 janvier
H à P	le 15 février
Q à Z	le 1 <sup>er</sup> mars

(2) La disposition 2 du paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «1<sup>er</sup> mars» à «31 mars».

(3) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Malgré les règles régissant les dates de dépôt énoncées au présent article, la date à laquelle la formule d'inscription des entreprises agricoles doit être déposée est la date qui tombe 10 ans après la date du dernier dépôt dans le cas d'un particulier, d'une personne morale ou d'une entité à l'égard duquel une ordonnance le dispensant d'un paiement est rendue par la Commission en application de l'article 22 de la Loi.

ERNIE HARDEMAN

*Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation  
et des Affaires rurales*

Fait le 15 janvier 2001.

6/01

**ONTARIO REGULATION 7/01**  
made under the  
**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: January 22, 2001  
Filed: January 22, 2001

Amending O. Reg. 645/00  
(General)

Note: Ontario Regulation 645/00 has not previously been amended.

**1. Table 1 of Ontario Regulation 645/00 is amended by striking out "non-profit housing providers other than" in the program description opposite program category number 6 (b).**

6/01

**ONTARIO REGULATION 8/01**  
made under the  
**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: January 22, 2001  
Filed: January 22, 2001

Amending O. Reg. 642/00  
(Determination, Allocation, Apportionment  
and Billing of Housing Costs)

Note: Ontario Regulation 642/00 has not previously been amended.

**1. Subsection 2 (3) of Ontario Regulation 642/00 is amended by adding the following paragraph:**

7. Despite paragraphs 4 and 6, costs that are paid or become due in January, 2001 and that form part of the cost of administering and paying expenses relating to the housing programs described opposite program category number 6 (b) in Schedule 1 shall be deemed to have been incurred in February, 2001.

**2. Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out "non-profit housing providers other than" in the program description opposite program category number 6 (b).**

**3. Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out "non-profit housing providers other than" in the program description opposite program category number 6 (b).**

6/01

**ONTARIO REGULATION 9/01**  
made under the  
**ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE  
DISCLOSURE), 2000**

Made: January 23, 2001  
Filed: January 24, 2001

**EXEMPTION OF FRANCHISORS  
UNDER SUBSECTION 13 (1) OF THE ACT**

**1.** Pursuant to subsection 13 (1) of the Act, the following franchisors are exempt from the requirement to include the financial information described in clause 3 (1) (a) or (b) or subsection 3 (2) or (3) of Ontario Regulation 581/00 in a disclosure document, subject to the terms and conditions set out in section 2:

Burger King Restaurants of Canada Inc.  
Century 21 Real Estate Canada Ltd.  
DaimlerChrysler Canada Inc.  
Dairy Queen Canada Inc.  
Lumsden Brothers Limited  
M & M Meat Shops Ltd.  
Mazda Canada Inc.  
McDonald's Restaurants of Canada Limited  
Mr. Submarine Limited  
O.K. Tire Stores Inc.  
Orange Julius Canada Limited  
Pizza Delight Corporation  
Print Three Franchising Corporation  
The Prudential Real Estate Affiliates, Inc.  
Royal LePage Real Estate Services Ltd.  
Shoppers Drug Mart Inc.  
Shoppers Drug Mart (London) Limited  
Smitty's Canada Limited  
Sobeys Capital Incorporated  
The TDL Group Ltd.  
Volkswagen Canada Inc.  
Wendy's Restaurants of Canada Inc.  
William E. Coutts Company, Limited  
Yogen Früz Canada Inc.  
94272 Canada Limited

**2. (1)** An exemption described in section 1 ceases to be effective if,

- (a) the franchisor ceases to meet the exemption criteria set out in paragraph 1 of section 11 of Ontario Regulation 581/00;  
(b) the franchisor ceases to meet one of the following conditions:

1. The franchisor has at least 25 franchisees engaging in business at all times in Canada.  
2. The franchisor has fewer than 25 franchisees engaging in business at all times in Canada and has at least 25 franchisees engaging in business at all times in a single jurisdiction other than Canada;

(c) the franchisor ceases to engage in the line of business associated with the franchise;

(d) in the case of a franchisor described in subparagraph 2 i of section 11 of Ontario Regulation 581/00, a judgment, order or award relating to fraud, unfair or deceptive practices, or a law regulating franchises is made in Canada against any of the franchisor, the franchisor's associates, and the directors, general partners and officers of the franchisor; or

(e) in the case of a franchisor described in subparagraph 2 ii of section 11 of Ontario Regulation 581/00, a judgment, order or award relating to fraud, unfair or deceptive practices, or a law regulating franchises is made in Canada or in the jurisdiction



referred to in that subparagraph against any of the franchisor, the franchisor's associates, and the directors, general partners and officers of the franchisor.

(2) The franchisor is required to promptly notify the Minister if an exemption described in section 1 ceases to be effective or upon knowing that the exemption will cease to be effective at a future date.

**3. This Regulation comes into force on January 31, 2001.**

**4. This Regulation is revoked on July 1, 2005 if not expressly revoked earlier.**

ROBERT W. RUNCIMAN  
*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on January 23, 2001.

6/01

## ONTARIO REGULATION 10/01 made under the PLANNING ACT

Made: January 22, 2001  
Filed: January 24, 2001

Amending O. Reg. 104/72  
(Restricted Areas — Regional Municipality of York —  
Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 104/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Section 50 of Ontario Regulation 104/72 is revoked and the following substituted:**

**50. (1)** For the purposes of this section,

“Camp and Education Centre” means a day camp and outdoor and farm recreation and education including, but not limited to, programs, activities and facilities together with accessory uses including the use of land, buildings or structures related to it for a fee servicing the general public, including schools, private groups, clubs or similar organizations, and without limiting the generality of the foregoing, includes classrooms, playgrounds, athletic facilities, picnic areas, orienteering, camping, riding stables, nature study programs and other similar uses to the foregoing, but does not include a track for the racing of animals, motor vehicles, motorcycles or motorized snow vehicles and/or other vehicles, or the placement of trailers as defined by paragraph 101 of section 210 of the *Municipal Act* or mobile homes.

(2) Despite section 4, the land described in subsection (3) may be used for a Camp and Education Centre if the following requirements are met:

Minimum distance between any building or structure and the north lot lines	6 metres
--	----------

Minimum distance between any building or structure and all other lot lines	15 metres
--	-----------

(3) Subsection (2) applies to that parcel of land situate in the Town of Markham, in The Regional Municipality of York being part of Lot 28 in Concession VI, more particularly described as all of Part 1 on Reference Plan 65R-8411:

Save and except a parcel of land approximately 0.28 hectares in area described as follows:

Commencing at the northeast corner of Part 1 on Reference Plan 65R-8411;

Proceeding south along the easterly limit of the said Reference Plan a distance of 13.7 metres;

Thence westerly, parallel to the northern boundary of the said Reference Plan a distance of 203.2 metres; then north 13.7 metres to the boundary with the northern limit of the said Reference Plan;

Thence east along the northern boundary of the said Reference Plan 203.2 metres to the point of commencement; and

Together with a parcel of land approximately 0.28 hectares in area described as follows:

Commencing at the southwest corner of Part 1 on Reference Plan 65R-14688;

Proceeding north along the frontage of Kennedy Road Allowance a distance of 9.1 metres;

Thence easterly, parallel to the southern limit of the said Part 1 on Reference Plan 65R-14688 a distance of 304.8 metres;

Thence south 9.1 metres to the southern boundary of Part 1 on Reference Plan 65R-14688;

Thence west along the southern limit of Part 1 on Reference Plan 65R-14688, 304.8 metres to the point of commencement.

**2. Subsection 52 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Subsection (2) applies to that parcel of land situate in the Town of Markham, in The Regional Municipality of York being that part of Lots 28 and 29 in Concession VI described as follows:

Premising that all bearings herein are astronomic and are referred to the easterly limit of Kennedy Road as shown on Plan 64R-7644 having a bearing of north 10° 14' 10" west;

Commencing at a point located as follows:

Beginning at a point in the northerly limit of Lot 29, distance 13.84 metres measured easterly along it from the northwest corner of Lot 29, Concession VI;

Thence south 10° 29' 40" east along the easterly limit of Kennedy Road as dedicated by By-law 94-81-134, 182.86 metres to a standard iron bar;

Thence north 74° 37' 30" east 82.42 metres to a standard iron bar;

Thence south 10° 28' 30" east along the easterly limit of the land described in instrument number 49082, a distance of 82.25 metres to the point of commencement of the herein described parcel;

Thence south 10° 28' 30" east along the easterly limit of the land described in instrument number 49082, a distance of 126.98 metres to an iron bar;

Thence north 72° 51' 40" east along the northerly limit of Part 1, according to deposited plan 65R-10200, a distance of 43.09 metres to an iron bar;

Thence south 10° 09' 40" east along the easterly limit of Part 1, according to deposited plan 65R-10200, and the easterly limit of instrument number 399993, a total of 65.52 metres to an iron pipe;

Thence south 72° 46' 30" west 125.61 metres to an iron bar in the easterly limit of Kennedy Road as dedicated by By-law 94-81-134;

Thence south 10° 14' 10" east along the easterly limit of Kennedy Road, 92.44 metres to the intersection, with a snake rail fence running easterly from it;

Thence north 72° 14' 20" east along the fence, 256.55 metres to an iron bar;

Thence continuing north 72° 24' 30" east along the fence, 203.67 metres to an iron bar;

Thence continuing north 72° 17' 10" east along the fence, 241.03 metres to an iron bar;

Thence continuing north 72° 16' 00" east along the fence, 262.39 metres to an iron bar;

Thence continuing north 72° 20' 00" east along the fence, 105.60 metres to an iron bar in the westerly limit of Part 1, according to deposited Plan 65R-13717;

Thence south 11° 23' 45" east along the westerly limit of Part 1, 55.62 metres to an iron bar;

Thence north 72° 49' 50" east along the southerly limit of Part 1, 78.94 metres to an iron bar;

Thence north 10° 21' 15" west 199.86 metres to a subdivision bar in the line of a post and wire fence running northerly;

Thence north 10° 21' 15" west 141.0 metres to an iron bar;

Thence south 72° 17' 45" west 1,066.65 metres to the point of commencement.

Save and except a parcel of land approximately 0.28 hectares in area described as follows:

Commencing at the southwest corner of Part 1 on Reference Plan 65R-14688;

Proceeding north along the frontage of Kennedy Road Allowance a distance of 9.1 metres;

Thence easterly, parallel to the southern limit of the said Part 1 on Reference Plan 65R-14688 a distance of 304.8 metres;

Thence south 9.1 metres to the southern boundary of Part 1 on Reference Plan 65R-14688;

Thence west along the southern limit of Part 1 on Reference Plan 65R-14688, 304.8 metres to the point of commencement.

Together with a parcel of land approximately 0.28 hectares in area described as follows:

Commencing at the northeast corner of Part 1 on Reference Plan 65R-8411;

Proceeding south along the easterly limit of the said Reference Plan a distance of 13.7 metres;

Thence westerly, parallel to the northern boundary of the said Reference Plan a distance of 203.2 metres; then north 13.7 metres to the boundary with the northern limit of the said Reference Plan;

Thence east along the northern boundary of the said Reference Plan 203.2 metres to the point of commencement.

BARBARA KONYI  
Manager

*Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on January 22, 2001.

6/01

## ONTARIO REGULATION 11/01

made under the

### FINANCIAL SERVICES COMMISSION OF ONTARIO ACT, 1997

Made: January 24, 2001

Filed: January 25, 2001

### ASSESSMENT OF EXPENSES AND EXPENDITURES

#### PART I CREDIT UNIONS SECTOR

##### 1. In this Part,

"assessment period" means the period of time with respect to which the Lieutenant Governor in Council makes an assessment under section 25 of the Act;

"assets" means, with respect to a credit union, the amount shown as the credit union's total assets in the last Member Institution Return that was required to be filed with the Deposit Insurance Corporation of Ontario by the credit union before the start of the assessment period;

"credit union" means a credit union or *caisse populaire* to which the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* applies;

"credit unions sector" means the entities referred to in clause (b) of the definition of "regulated sector" in section 1 of the Act;

"league" means a league to which the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* applies.

2. A credit union's or league's share of an assessment of the credit unions sector under section 25 of the Act shall be determined in accordance with the following rules:

##### 1. Subject to rule 2, a credit union's share of the assessment is,

- i. \$350, if the credit union's assets are less than \$250,000,
- ii. \$500, if the credit union's assets are \$250,000 or more but less than \$500,000,
- iii. \$700, if the credit union's assets are \$500,000 or more, but less than \$1 million,
- iv. \$1,400, if the credit union's assets are \$1 million or more, but less than \$5 million,
- v. \$2,100, if the credit union's assets are \$5 million or more, but less than \$10 million,

- vi. \$4,200, if the credit union's assets are \$10 million or more, but less than \$25 million,
  - vii. \$7,000, if the credit union's assets are \$25 million or more, but less than \$50 million,
  - viii. \$14,000, if the credit union's assets are \$50 million or more, but less than \$100 million, or
  - viii. \$20,900, if the credit union's assets are \$100 million or more.
2. If a credit union's assets are \$10 million or more, the credit union's share of the assessment determined under rule 1 shall be increased by the amount determined in accordance with the following formula:

$$A = \frac{(B - C - D) \times E}{F}$$

where,

- A = the amount by which the credit union's share of the assessment determined under rule 1 shall be increased,
- B = the total of all expenses incurred and expenditures made by the Commission in respect of the credit union sector for the assessment period,
- C = the total of the shares determined under rule 1 for the credit union and all other credit unions,
- D = fees paid by the credit union sector during the assessment period to the Commission under the Act or to the Minister of Finance under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*,
- E = the credit union's assets,
- F = the total of the assets of the credit union and all other credit unions that have assets of \$10 million or more.

3. A league's share of the assessment is zero.

## PART II INSURANCE SECTOR

3. (1) In this Part,

"assessment period" means the period of time with respect to which the Lieutenant Governor in Council makes an assessment under section 25 of the Act;

"insurance sector" means the persons referred to in clause (c) of the definition of "regulated sector" in section 1 of the Act;

"property and casualty insurance" means insurance other than accident, sickness or life insurance.

(2) Words and expressions defined in section 1 of the *Insurance Act* have the same meaning in this Part.

- (3) For the purpose of this Part,

- (a) an insurer's direct premiums for a class of insurance in a year are the premiums paid to the insurer in the year for that class of insurance, other than premiums for that class of insurance paid to the insurer in the year under agreements for reinsurance; and
- (b) an insurer's net premiums for a class of insurance in a year are the premiums paid to the insurer in the year for that class of insurance, including premiums for that class of insurance paid to the insurer in the year under agreements for reinsurance, less

premiums for that class of insurance paid by the insurer in the year under agreements for reinsurance.

(4) For the purposes of this Part, an evaluation was not commenced through the Ontario Insurance Commission or the Financial Services Commission of Ontario if it was conducted by a private neutral evaluator.

4. (1) Subject to subsection (2), an insurer's share of an assessment of the insurance sector under section 25 of the Act shall be determined in accordance with the following rules:

- 1. The total amount to be used in determining shares of the assessment shall be equal to the total of all expenses incurred and expenditures made by the Commission in respect of the insurance sector for the assessment period.
- 2. Calculate the expenses incurred and expenditures made in respect of automobile insurance, in accordance with the following formula:

$$D = E + F + (G \times 0.85) + \frac{H}{2}$$

where,

- D = the expenses incurred and expenditures made in respect of automobile insurance,
- E = the expenses incurred and expenditures made by the Financial Services Commission of Ontario during the assessment period for automobile insurance dispute resolution activity,
- F = the expenses incurred and expenditures made by the Financial Services Commission of Ontario during the assessment period for the Commission's Accident Benefits Analysis Unit,
- G = the expenses incurred and expenditures made by the Financial Services Commission of Ontario during the assessment period in respect of insurance rates, classifications and actuarial activities,
- H = the expenses incurred and expenditures made by the Financial Services Commission of Ontario during the assessment period for the Commission's Office of the Insurance Ombudsman.

3. Calculate the total assessment for mediations under section 280 of the *Insurance Act*, in accordance with the following formula:

$$B = C \times \$500$$

where,

- B = the total assessment for mediations under section 280 of the *Insurance Act*,
- C = the total number of mediations under section 280 of the *Insurance Act* where, during the assessment period, a mediator filed a report at the conclusion of the mediation process outlining the status of the issues in dispute filed by the parties.

4. Calculate the total assessment for evaluations under section 280.1 of the *Insurance Act*, in accordance with the following formula:

$$I = J \times \$1,000$$

where,



I = the total assessment for evaluations under section 280.1 of the *Insurance Act*,

J = the total number of evaluations commenced through the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of the *Insurance Act* that were commenced during the assessment period.

5. Calculate the total assessment for arbitrations under section 282 of the *Insurance Act*, in accordance with the following formula:

$$K = (L \times \$2,000) + (M \times \$3,000)$$

where,

K = the total assessment for arbitrations under section 282 of the *Insurance Act*,

L = the total number of arbitrations commenced under section 282 of the *Insurance Act* during the assessment period in respect of which an evaluation was commenced through the Ontario Insurance Commission or the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of that Act before the issues in dispute were referred to an arbitrator,

M = the total number of arbitrations commenced under section 282 of the *Insurance Act* during the assessment period in respect of which an evaluation was not commenced through the Ontario Insurance Commission or the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of that Act before the issues in dispute were referred to an arbitrator.

6. Calculate the total assessment for appeals under section 283 of the *Insurance Act*, in accordance with the following formula:

$$N = P \times \$500$$

where,

N = the total assessment for appeals under section 283 of the *Insurance Act*,

P = the total number of appeals commenced under section 283 of the *Insurance Act* during the assessment period.

7. Calculate the total assessment for applications under section 284 of the *Insurance Act*, in accordance with the following formula:

$$Q = R \times \$500$$

where,

Q = the total assessment for applications under section 284 of the *Insurance Act*,

R = the total number of applications commenced under section 284 of the *Insurance Act* during the assessment period.

8. Calculate the insurer's automobile insurance share of the assessment, in accordance with the following formula:

$$S = \frac{T}{U} \times (D - B - I - K - N - Q)$$

where,

S = the insurer's automobile insurance share of the assessment,

T = the insurer's direct premiums for automobile insurance in Ontario in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

D = the expenses incurred and expenditures made in respect of automobile insurance, calculated under rule 2,

B = the total assessment for mediations under section 280 of the *Insurance Act*, calculated under rule 3,

I = the total assessment for evaluations under section 280.1 of the *Insurance Act*, calculated under rule 4,

K = the total assessment for arbitrations under section 282 of the *Insurance Act*, calculated under rule 5,

N = the total assessment for appeals under section 283 of the *Insurance Act*, calculated under rule 6,

Q = the total assessment for applications under section 284 of the *Insurance Act*, calculated under rule 7,

U = the total, for all insurers licensed for automobile insurance during the assessment period, of all direct premiums for automobile insurance in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period.

9. Calculate the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, in accordance with the following formula:

$$V = A - D - W$$

where,

V = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance,

A = the total amount to be used in determining shares of the assessment, as set out in rule 1,

D = the expenses incurred and expenditures made in respect of automobile insurance, calculated under rule 2,

W = the total revenue collected during the assessment period by the Financial Services Commission of Ontario and the Minister of Finance under the *Insurance Act* and the *Prepaid Hospital and Medical Services Act*, other than taxes paid under section 391 of the *Insurance Act* and assessments paid under section 14.1 of the *Insurance Act*.

10. If the insurer is licensed for property and casualty insurance during the assessment period, calculate the property and casualty insurer assessment rate for insurers that are members of the Fire Mutuals Guarantee Fund or are incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, in accordance with the following formula:

$$X = \frac{(0.7 \times V) - (0.0004 \times Y)}{Y + Z}$$

where,

X = the property and casualty insurer assessment rate for insurers that are members of the Fire Mutuals Guarantee Fund or are incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions,

V = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, calculated under rule 9,

Y = the total, for all insurers that are licensed for property and casualty insurance during the assessment period and that are incorporated or organized under the laws of Ontario and are not members of the Fire Mutuals Guarantee Fund, of all net premiums for property and casualty insurance in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

Z = the total, for all insurers that are licensed for property and casualty insurance during the assessment period and that are members of the Fire Mutuals Guarantee Fund or are incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, of all net premiums for property and casualty insurance in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period.

11. If the insurer is licensed for property and casualty insurance during the assessment period and is a member of the Fire Mutuals Guarantee Fund or is incorporated or organized under the laws of a foreign jurisdiction, calculate the insurer's property and casualty insurance share of the assessment, in accordance with the following formula:

$$AA = BB \times X$$

where,

AA = the insurer's property and casualty insurance share of the assessment,

BB = the insurer's net premium for property and casualty insurance in Ontario in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

X = the property and casualty insurer assessment rate for insurers that are members of the Fire Mutuals Guarantee Fund or are incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, calculated under rule 10.

12. If the insurer is licensed for property and casualty insurance during the assessment period, is incorporated or organized under the laws of Ontario and is not a member of the Fire Mutuals Guarantee Fund, calculate the insurer's property and casualty insurance share of the assessment, in accordance with the following formula:

$$CC = DD \times (X + 0.0004)$$

where,

CC = the insurer's property and casualty insurance share of the assessment,

DD = the insurer's net premiums for property and casualty insurance in Ontario in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

X = the property and casualty insurer assessment rate for insurers that are members of the Fire Mutuals Guarantee Fund or are incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, calculated under rule 10.

13. If the insurer is licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, calculate the accident, sickness

and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, in accordance with the following formula:

$$EE = \frac{(0.3 \times V) - (0.0004 \times FF)}{FF + GG}$$

where,

EE = the accident, sickness and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions,

V = the amount to be recovered with respect to activities other than automobile insurance, calculated under rule 9,

FF = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of Ontario that are licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, of all net premiums for accident, sickness and life insurance in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

GG = the total, for all insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions that are licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, of all net premiums for accident, sickness and life insurance in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period.

14. If the insurer is incorporated or organized under the laws of a foreign jurisdiction and is licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, calculate the insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment, in accordance with the following formula:

$$HH = II \times EE$$

where,

HH = the insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment,

II = the insurer's net premiums for accident, sickness and life insurance in Ontario in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

EE = the accident, sickness and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, calculated under rule 13.

15. If the insurer is incorporated or organized under the laws of Ontario and is licensed for accident, sickness or life insurance during the assessment period, calculate the insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment, in accordance with the following formula:

$$JJ = KK \times (EE + 0.0004)$$

where,

JJ = the insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment,

KK = the insurer's net premiums for accident, sickness and life insurance in Ontario in the year beginning on the January 1 immediately preceding the beginning of the assessment period,

EE = the accident, sickness and life insurer assessment rate for insurers incorporated or organized under the laws of foreign jurisdictions, calculated under rule 13.

16. Calculate the sum of the following amounts that apply to the insurer:

- i. The insurer's automobile insurance share of the assessment, calculated under rule 8.
- ii. The insurer's property and casualty insurance share of the assessment, calculated under rule 11 or 12.
- iii. The insurer's accident, sickness and life insurance share of the assessment, calculated under rule 14 or 15.

17. The insurer's share of the assessment under section 25 of the Act is equal to the greater of the amount calculated under rule 16 and,

- i. \$1,000, if the insurer is not a fraternal society, or
- ii. \$100, if the insurer is a fraternal society.

(2) An insurer's share of an assessment calculated under subsection (1) shall be increased by,

- (a) \$500 for each mediation to which the insurer is a party under section 280 of the *Insurance Act* where, during the assessment period, a mediator files a report at the conclusion of the mediation process outlining the status of the issues in dispute filed by the parties;
- (b) \$1,000 for each evaluation to which the insurer is a party that is commenced through the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of the *Insurance Act* during the assessment period;
- (c) \$2,000 for each arbitration to which the insurer is a party that is commenced under section 282 of the *Insurance Act* during the assessment period, if an evaluation was commenced through the Ontario Insurance Commission or the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of that Act before the issues in dispute were referred to the arbitrator;
- (d) \$3,000 for each arbitration to which the insurer is a party that is commenced under section 282 of the *Insurance Act* during the assessment period, if an evaluation was not commenced through the Ontario Insurance Commission or the Financial Services Commission of Ontario under section 280.1 of that Act before the issues in dispute were referred to the arbitrator;
- (e) \$500 for each appeal to which the insurer is a party that is commenced under section 283 of the *Insurance Act* during the assessment period; and
- (f) \$500 for each application to which the insurer is a party that is commenced under section 284 of the *Insurance Act* during the assessment period.

### PART III LOAN AND TRUST SECTOR

5. In this Part,

"assessment period" means the period of time with respect to which the Lieutenant Governor in Council makes an assessment under section 25 of the Act;

"assets" includes, with respect to a trust corporation as defined in the *Loan and Trust Corporations Act*, the aggregate of company funds, guaranteed funds and assets held for administration under estates and trusts;

"loan or trust corporation" means a corporation registered or incorporated under the *Loan and Trust Corporations Act*;

"loan and trust sector" means the persons referred to in clause (d) of the definition of "regulated sector" in section 1 of the Act.

6. A loan or trust corporation's share of an assessment of the loan and trust sector under section 25 of the Act shall be determined in accordance with the following rules:

1. Calculate the total amount to be used in determining shares of the assessment, in accordance with the following formula:

$$A = G - B$$

where,

A = the total amount to be used in determining shares of the assessment,

G = the total of all expenses incurred and expenditures made by the Commission in respect of the loan and trust sector for the assessment period,

B = fees paid by the loan and trust sector during the assessment period to the Commission under the Act or to the Minister of Finance under the *Loan and Trust Corporations Act*.

2. Subject to rule 3, the loan or trust corporation's share of the assessment is,

i. \$10,000, if the corporation is incorporated in Ontario and has assets of less than \$100 million,

ii. \$15,000, if the corporation is incorporated in Ontario and has assets of \$100 million or more but less than \$1 billion,

iii. \$20,000, if the corporation is incorporated in Ontario and has assets of \$1 billion or more, or

iv. \$1,500 if the corporation is not incorporated in Ontario.

3. The loan or trust corporation's share of the assessment under rule 2 shall be increased by the amount determined in accordance with the following formula:

$$C = \frac{(A - D) \times E}{F}$$

where,

C = the amount by which the corporation's share of the assessment determined under rule 2 shall be increased,

A = the total amount to be used in determining shares of the assessment, calculated under rule 1,

D = the total of the shares determined under rule 2 for the corporation and all other loan or trust corporations,

E = the corporation's assets,

F = the total of the assets of the corporation and all other loan or trust corporations.

### PART IV APPLICATION

7. This Regulation applies in respect of assessments under section 25 of the Act that relate to expenses incurred and expenditures made after March 31, 2000.



**PART V  
REVOCATIONS**

**8. Ontario Regulations 300/98, 519/99 and 173/00 are revoked.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 12/01**  
made under the  
**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: January 24, 2001  
Filed: January 25, 2001

**APPEALS FROM PENALTIES IMPOSED UNDER  
THE MARKET RULES**

1. The amount of \$10,000 is prescribed for the purpose of clause 36 (1) (a) of the Act.

6/01

**ONTARIO REGULATION 13/01**  
made under the  
**PROVINCIAL PARKS ACT**

Made: January 24, 2001  
Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990  
(Designation of Parks)

Note: Regulation 951 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the description of Fawn River Provincial Park and substituting the following:**

**FAWN RIVER PROVINCIAL PARK**

In the Territorial District of Kenora, containing 12,134 hectares, more or less, being composed of those parts of the said territorial district designated as Parts 1 and 2 on a plan known as Fawn River Provincial Park, filed in the Office of the Surveyor General on July 17, 1995 at the Ministry of Natural Resources in Toronto, Ontario, except that part of the said park, containing by admeasurement 10.412 hectares, more or less, designated as Part 2 on a plan of survey dated September 4, 1998 and deposited in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Kenora as 23R-9964.

6/01

**ONTARIO REGULATION 14/01**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: January 24, 2001  
Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**38.0.1** (1) The following circumstances are prescribed for the purposes of paragraph 7 of subsection 18 (2) of the Act:

1. If the General Manager is of the opinion that the account for the service has not been submitted in accordance with the regulations.
2. For a service provided by a practitioner or a physician, if after consulting with another practitioner qualified to provide the same service or with another physician, the General Manager is of the opinion that medical or therapeutic procedures required to perform the service and included in the account for the service have also been included in an account for another service rendered to the same insured person.

(2) The following circumstances are prescribed for the purposes of paragraph 5 of subsection 39.1 (6) of the Act:

1. If the applicable committee is of the opinion that the account for the service has not been submitted in accordance with the regulations.
2. For a service provided by a physician or a practitioner, the applicable committee is of the opinion that medical or therapeutic procedures required to perform the service and included in the account for the service have also been included in an account for another service rendered to the same insured person.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**38.6** (1) For the purposes of subsection 27.2 (3) of the Act, the General Manager may require a physician or practitioner to submit accounts directly to the Plan if the physician or practitioner owes money to the Plan, has received the notice referred to in subsection (2) and has not paid the amount specified in the notice within 30 days after the day the notice is given.

(2) The General Manager shall give a physician or practitioner 30 days written notice of,

- (a) the amount owing to the Plan;
- (b) the matter in respect of which the amount is owing; and
- (c) the intention of the General Manager to require the physician or practitioner to submit accounts directly to the Plan.

**3. (1) Section 1 shall be deemed to have come into force on April 1, 1998.**

**(2) Section 2 comes into force on April 1, 2001.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 15/01**  
made under the  
**DRUG INTERCHANGEABILITY AND  
DISPENSING FEE ACT**

Made: January 24, 2001  
Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 37)" and dated March 7, 2001;

**2. This Regulation comes into force on March 7, 2001.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 16/01**  
made under the  
**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: January 24, 2001  
Filed: January 26, 2001

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:**

"Formulary" means the Ministry of Health publication titled "Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index (No. 37)" and dated March 7, 2001;

**2. This Regulation comes into force on March 7, 2001.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 17/01**  
made under the  
**LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION**  
**CENTRE LICENSING ACT**

Made: August 23, 2000  
Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990  
(Laboratories)

Note: Regulation 682 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Subsections 3 (2) and (3) of Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

(2) The fee for the issuance or renewal of a licence is \$1,043 plus an additional \$200 for each test that the licensee is authorized to perform under the licence that is not listed as a service in the schedule of laboratory benefits.

(3) The fee for the issuance or renewal of a provisional licence is \$521 plus an additional \$100 for each test that the licensee is authorized to perform under the licence that is not listed as a service in the schedule of laboratory benefits.

(3.1) In subsections (2) and (3),

"schedule of laboratory benefits" means the schedule of laboratory benefits as defined in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 made under the *Health Insurance Act*.

**2. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**15.** For the purposes of clause 9 (14) (c) of the Act, the fees set out in Column 2 of the Table to this section are prescribed for the classes of tests set out opposite those fees in Column 1.

TABLE

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
1.	Bacteriology	\$ 872
2.	Biochemistry	1090
3.	Cytogenetics	617
4.	Cytology	617
5.	Hematology	981
6.	Immunoassays	609
7.	Immuno-hematology	808
8.	Immunology	624
9.	Mycology	726
10.	Parasitology	854
11.	Serology HIV Antibody	433

**3. This Regulation comes into force on February 1, 2001.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 17/01**  
pris en application de la  
**LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES**  
**MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT**

pris le 23 août 2000  
déposé le 26 janvier 2001

modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990  
(Laboratoires)

Remarque: Le Règlement 682 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

**1. Les paragraphes 3 (2) et (3) du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis s'élèvent à 1 043 \$ plus 200 \$ supplémentaires pour chaque test que le titulaire du permis est autorisé à effectuer en vertu du permis et qui n'est pas indiqué comme service dans la liste des prestations de services de laboratoire.

(3) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis provisoire s'élèvent à 521 \$ plus 100 \$ supplémentaires pour chaque test que le titulaire du permis est autorisé à effectuer en vertu du permis et qui n'est pas indiqué comme service dans la liste des prestations de services de laboratoire.

(3.1) La définition qui suit s'applique aux paragraphes (2) et (3).

«liste des prestations de services de laboratoire» S'entend du document intitulé «schedule of laboratory benefits» au sens du paragraphe 1 (1) du Règlement 552 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 pris en application de la *Loi sur l'assurance-santé*.

**2. L'article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**15.** Pour l'application de l'alinéa 9 (14) c) de la Loi, les droits indiqués dans la colonne 2 du tableau du présent article sont prescrits pour les catégories de tests indiquées dans la colonne 1 en regard de ces droits.

## TABLEAU

NUMÉRO	COLONNE 1	COLONNE 2
1.	Bactériologie	872 \$
2.	Biochimie	1 090
3.	Cytogénétique	617
4.	Cytologie	617
5.	Hématologie	981
6.	Dosages immunologiques	609
7.	Immunohématologie	808
8.	Immunologie	624
9.	Mycologie	726
10.	Parasitologie	854
11.	Sérologie, anticorps anti-HIV	433

**3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 18/01**

made under the

**LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION  
CENTRE LICENSING ACT**

Made: August 23, 2000

Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 683 of R.R.O. 1990

(Specimen Collection Centres)

Note: Regulation 683 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Subsections 1 (3) and (4) of Regulation 683 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

(3) The fee for the issuance or renewal of a licence is \$473.

(4) The fee for the issuance or renewal of a provisional licence is \$236.

**2. This Regulation comes into force on February 1, 2001.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 18/01**

pris en application de la

**LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES  
MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT**

pris le 23 août 2000

déposé le 26 janvier 2001

modifiant le Règl. 683 des R.R.O. de 1990

(Centres de prélèvement)

Remarque : Le Règlement 683 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

**1. Les paragraphes 1 (3) et (4) du Règlement 683 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(3) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis s'élèvent à 473 \$.

(4) Les droits à acquitter pour la délivrance ou le renouvellement d'un permis provisoire s'élèvent à 236 \$.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2001.**

6/01

**ONTARIO REGULATION 19/01**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: January 24, 2001

Filed: January 26, 2001

Amending Reg. 949 of R.R.O. 1990

(Parking Infractions)

Note: Regulation 949 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. (1) The Table to section 13 of Regulation 949 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out the following:**

Cumberland

Gloucester

Nepean

Osgoode

Ottawa

Vanier

**(2) The Table to section 13 of the Regulation is amended by adding the following:**

Ottawa (City of Ottawa, established January 1, 2001)

**2. (1) The Table to section 16 of the Regulation is amended by striking out the following:**

Township of Cumberland

City of Gloucester

City of Nepean

Township of Osgoode

City of Ottawa

City of Vanier

**(2) The Table to section 16 of the Regulation is amended by adding the following:**

City of Ottawa (established January 1, 2001)

6/01





## INDEX 6

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/ Code criminel .....	145
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	145
Ontario Highway Transport Board .....	146
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	148
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	149
Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de constitution délivrés) .....	149
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts) .....	149
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	149
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	150
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS .....	150
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	150
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT .....	150

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 9/01 .....	156
Drug Interchangeability and Dispensing Fee Act	O. Reg. 15/01 .....	163
Electricity Act, 1998	O. Reg. 12/01 .....	163
Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993	O. Reg. 6/01	Loi de 1993 sur l'inscription des entreprises agricoles et le financement des organismes agricoles Règl. de l'Ont. 6/01 ...
		155
Financial Services Commission of Ontario Act, 1997	O. Reg. 11/01 .....	158
Health Insurance Act	O. Reg. 14/01 .....	163
Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act	O. Reg. 17/01	Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement Règl. de l'Ont. 17/01 .....
		164
Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act	O. Reg. 18/01	Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement Règl. de l'Ont. 18/01 .....
		165
Mental Hospitals Act	O. Reg. 5/01 .....	155
Ontario Drug Benefit Act	O. Reg. 16/01 .....	164
Planning Act	O. Reg. 10/01 .....	157
Provincial Parks Act	O. Reg. 13/01 .....	163
Provincial Offences Act	O. Reg. 19/01 .....	165
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 7/01 .....	156
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 8/01 .....	156



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-7  
Saturday, 17th February, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 17 février 2001

### Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*PARTNERSHIPS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name February 15, 2001, as the date on which section 7 of the *Partnerships Statute Law Amendment Act, 1998*, Statutes of Ontario, 1998, Chapter 2, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on February 7, 2001.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1998 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LES SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 février 2001 comme la date où entre en vigueur l'article 7 de la *Loi de 1998 modifiant des lois en ce qui concerne les sociétés en nom collectif*, Lois de l'Ontario 1998, chapitre 2.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 février 2001.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6825) 7

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name February 15, 2001 as the date on which section 33 of Schedule E to the *Red Tape Reduction Act, 1998*, Statutes of Ontario, 1998, Chapter 18, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on February 7, 2001.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

*LOI DE 1998 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 février 2001 comme la date où entre en vigueur l'article 33 de l'annexe E de la *Loi de 1998 visant à réduire les formalités administratives*, Lois de l'Ontario, 1998, chapitre 18.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 février 2001.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6826) 7

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

## PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name February 8, 2001, as the date on which subsections 19(2), (5), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (18), (20), (21) and (22) of Schedule B of the *Red Tape Reduction Act, 2000*, Chapter 26, Statutes of Ontario, 2000, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on February 7, 2001.

BY COMMAND

CHRIS HODGSON  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

## PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

*LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 8 février 2001 comme la date où entrent en vigueur les paragraphes 19(2), (5), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (18), (20), (21) et (22) de l'annexe B de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives*, Lois de l'Ontario 2000, chapitre 26.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 février 2001.

PAR ORDRE

CHRIS HODGSON  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6827) 7

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ACE FORWARDING INC.**  
ROMULUS, MI

**BOUCHARD, DANIEL**  
ST-ROCH LACHIGAN, QC

**BRADLEY, ALDON, C**  
WATERLOO, ON

**CANMERICA LOGISTICS INC.**  
BRAMPTON, ON

**CER PALLETS LTD.**  
MISSISSAUGA, ON

**COTEX, JOHN, D.**  
BRAMALEA, ON

**COUTO, JOSE, MANUEL/  
LENAHAN, DWAYNE, P.**  
KINGSVILLE, ON

**DANSO, COLLINS AWUA**  
NORTH YORK, ON

**EHLER, TIMOTHY, C.**  
WATERDOWN, RR1, ON

**ETCH-TECH INC**  
OLDCASTLE, ON

**FLAT ROCK EXPRESS INC.**  
EDINBURGH, IN

**FLORIO, GAETANO, T.**  
ETOBICOKE, ON

**G.E. & E. TRUCKING LTD**  
PORT COLBORNE, ON

**TRANSPORT H.K.K. INC**  
MONTREAL, QC

**HUNT, JAMES**  
ERIN, ON

**JS TRAFFIC INC.**  
BRAMPTON, ON

**KANGASUNDARAM,  
SIVAPATHASUNDAR**  
TORONTO, ON

**L.G.X. TRANSPORT INC**  
DEAUVILLE, QC

**MEHIC, DANNY**  
TORONTO, ON

**MINHAS, RANVIR, SINGH**  
ETOBICOKE, ON

**MINUS TWENTY ENTERPRISES INC.**  
NEPEAN, ON

**MORIN, BRUCE**  
CAMPBELLS BAY, QC

**ON-TRAXX LOGISTICS INC.**  
CONCORD, ON

**JAMES PICHE EXPRESS INC.**  
PRESCOTT, ON

**ROBINSON, GARY, A.**  
BRAMPTON, ON

**RYAN, MICHAEL, J.**  
TORONTO, ON

**SINGH, INDER, PAL**  
BRAMPTON, ON

**TREMBLAY, MICHAEL, H.**  
ONAPING, ON

**TROJAN PERSONNEL SERVICES  
LTD**  
THORNHILL, ON

**547157 B.C. LTD.**  
100 MILE HOUSE, BC

**1062599 ONTARIO INC**  
BRANTFORD, ON

**1130887 ONTARIO INC**  
AYR, ON

**1314600 ONTARIO INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**1340876 ONTARIO LTD.**  
HANNON, ON

**1372049 ONTARIO LTD**  
GOULAIS RIVER, ON

**4305817 MANITOBA LTD.**  
WINNIPEG, MB

**9035-1594 QUEBEC INC.**  
TROIS-RIVIERES OUEST, QC

**9083-1702 QUEBEC INC.**  
QUEBEC, QC

J. Greig Beatty  
Manager/Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.



**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Gordon G. Welham**  
2931 South Grimsby Rd. 19, R. R. #1,  
Smithville, ON L0R 2A0

45919

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

1. on a chartered trip from the Regional Municipalities of Halton, Hamilton-Wentworth and Niagara;
2. on a scheduled service between the Cities of Hamilton and Burlington.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

NOTE: The applicant will be principally using Public Vehicles which are "Double Decker Buses" on sightseeing tours.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2000-12-29</b>	
1005762 ONTARIO INC. ....	1005762
<b>2001-1-3</b>	
REMISZ & ASSOCIATES ENGINEERING LTD. ....	914074
<b>2001-1-11</b>	
KERR CREDIT CORPORATION ....	1125324
VERHAAG & PARTNERS INVESTMENT SERVICES INC. ....	734581
W. D. SNIDER LIMITED ....	272319
<b>2001-1-12</b>	
ENDLA V. INVESTMENTS LTD. ....	397879
<b>2001-1-15</b>	
LING BROS. PLUMBING & HEATING (1986) LTD. ....	650497
PARKSIDE MEWS INC. ....	1239250
STEEP CREEK MANUFACTURING INC. ....	1113778
THE AFRICAN ALLIANCE INC. ....	1063725
1343646 ONTARIO INC. ....	1343646
<b>2001-1-16</b>	
RICHARD VILLENEUVE AGENCIES LIMITED ....	501491
TRUEASE (CANADA) LTD. ....	930525
YOUR FASHION INC. ....	1293920
315345 ONTARIO LIMITED ....	315345
359703 ONTARIO LIMITED ....	359703
468062 ONTARIO LIMITED ....	468062
1209807 ONTARIO INC. ....	1209807
<b>2001-1-17</b>	
ACADEMY MEWS INC. ....	1168617
DOMICILE DEVELOPMENTS (KANATA LAKES) INC. ....	1065892
OLD TOWN SQUARE INC. ....	1230089
RALPH & MILTON CONSTRUCTION LTD. ....	1019999
SCHOOLHOUSE SQUARE INC. ....	830358
WIDCOR FINANCIAL LIMITED ....	797656
1105769 ONTARIO LIMITED ....	1105769
<b>2001-1-18</b>	
GIGGLES 'N MORE INC. ....	1144682
YING'S RESTAURANT & TAVERN LTD. ....	447535
928982 ONTARIO LIMITED ....	928982

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-1-22</b>	
710026 ONTARIO LIMITED. ....	710026
749461 ONTARIO INC. ....	749461
1213906 ONTARIO LTD. ....	1213906
<b>2001-1-23</b>	
ZVK INVESTMENTS INC. ....	809610
<b>2001-1-24</b>	
DIXIE MECHANICAL SERVICES LIMITED ....	256161
<b>2001-1-25</b>	
CAFE COSIMA INC. ....	1023473
<b>2001-1-26</b>	
ANRICH ENTERPRISES INC. ....	651166
DAVID J. WALKER INSURANCE INC. ....	1332199
DELUXE CANADA INC. ....	1061479
DICON SYSTEMS INC. ....	627230
ETCHINGHAM INVESTMENTS LIMITED ....	774907
FRANK CORRAN MARKETING INC. ....	922357
ROVEL INDUSTRIES LIMITED ....	638813
WAYFIELD HOLDINGS INCORPORATED ....	281178
558359 ONTARIO LIMITED. ....	558359
575992 ONTARIO LIMITED. ....	575992
575993 ONTARIO LIMITED. ....	575993
575994 ONTARIO LIMITED. ....	575994
575995 ONTARIO LIMITED. ....	575995
575997 ONTARIO LIMITED. ....	575997
607285 ONTARIO INC. ....	607285
<b>2001-1-29</b>	
AVENUE STEREO AND T. V. LIMITED ....	152255
FPS TELECOMMUNICATIONS INC. ....	1101503
GOLDEN LOCKS PRODUCTION INC. ....	1037410
TOPPING TECHNICAL AND MARINE LTD. ....	1004475
VICTORY GLORY ENTERPRISES LTD. ....	1144969
WEST COAST EDUCATION ENTERPRISES INC. ....	1199702
762020 ONTARIO LIMITED. ....	762020
1354428 ONTARIO INC. ....	1354428
<b>2001-1-30</b>	
CANADIAN FERRO HOT METAL SPECIALTIES LIMITED ....	210709
MAPLE LEAF TRUCK ACCESSORIES INC. ....	1097774
ORANGE HILL PUBLISHING LIMITED ....	848592
1215178 ONTARIO LIMITED. ....	1215178
1334639 ONTARIO LIMITED. ....	1334639
<b>2001-1-31</b>	
BORIC DEVELOPMENTS LTD. ....	535204
CONCORDIA MANAGEMENT CONSULTING INC. ....	1340031
JACK WEBB HOLDINGS LTD. ....	1045873
PANTEX TRADING ENTERPRISES LTD. ....	1192263

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

RAMVED INVESTMENTS LIMITED.....	400940
1060440 ONTARIO INC.....	1060440
1286620 ONTARIO INC.....	1286620
<b>2001-2-1</b>	
BEAUTY WORLD EXPO INC.....	1256330
HEXCO HOLDINGS LTD.....	1251703
HYTEC SPRINKLER DESIGN INC.....	707540
INDOOR POLLUTION INVESTIGATIONS INC.....	953685
PCS-PROFESSIONAL CONSULTING SERVICES CORP.....	1391418
SAMMY DOG PRODUCTIONS LTD.....	1202111
SCANLON'S PHARMACY LTD.....	295687
THE TRAINING GROUND INC.....	1253008
YOUNG MARKETING INC.....	643456
1074694 ONTARIO INC.....	1074694
<b>2001-2-2</b>	
BALAAM'S PUBLISHING LTD.....	1083813
BROXTON INTERNATIONAL ASSOCIATES (CANADA) INC.....	937326
MAG-ERIC ENTERPRISE COMPANY LIMITED.....	1065707
NAKAGAWA PRODUCTS (CANADA) INC.....	877362
SHIRT PIT INC.....	527811
SUN ON FOOD CO LTD.....	915556
656400 ONTARIO LTD.....	656400
1215349 ONTARIO LIMITED.....	1215349

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01

### Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-5</b>	
D & A CONTRACTORS LIMITED.....	681505
LEASKDALE WINERY LIMITED.....	1228351
NSUREDATA INC.....	1427769
S.E.S. BRICKLAYERS LTD.....	1290429
THREE ACES BODY SHOP LTD.....	1243417
YOUR FASHION STUDIO INC.....	1422542
945133 ONTARIO INC.....	945133
1365184 ONTARIO INC.....	1365184
1426486 ONTARIO LTD.....	1426486

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-7</b>	
CONSUMER ALLIANCE INC.....	1421914

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

LE GROUPE SIDAC GROUP INC.....	715487
--------------------------------	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01



**Cancellation of Certificates of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificats de constitution en  
personne morale  
(Non-respect de la loi sur l'imposition  
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 22nd January, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 22 janvier 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

995360 ONTARIO LIMITED ..... 995360

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution en  
personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-2-5  
MOC CONSULTANCY GROUP INC. .... 1388640

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

7/01

**Change of Name Act  
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending January 5, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 5 janvier 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Afrashteh, Afshin — Fresh, Cyrus  
Aghababakhani, Behzad — Babakhani, Behzad  
Ahmed, Ali Nur — Noor, Ali  
Anwer, Muhammad — Anwer, Muhammed  
Aoto, Saori — Iwabuchi, Saori  
Armstrong, Mary Gail Louise — Barnes, Mary Gail Louise  
Asador, Anjela — Belderian, Angela  
Asador, Arsironi — Belderian, Arzerooni  
Asador, Azkin — Belderian, Askan Askanaz  
Asgodom, Sandro Beraki — Asgodom, Alexander Beraki  
Ashraf, Mohammad Malik — Malik, John M.  
Asuncion, Karl Angelo — Alivio, Karl Angelo  
Asuncion, Karla Mhagell — Alivio, Karla Mhagell  
Atchison, Mary Ellen Catherine — Colpitts, Mary-Ellen Catherine  
Baczynska, Elzbieta Barbara — Zalewski, Elzbieta Barbara  
Bako, Johnson — Obasohan, Iyobosa Matthew  
Balh, Nadine M. — Ibrahim, Nadine Mohamed Dessouki  
Bao, Yizhe — Bao, Sandy  
Barrett, Marisa Symantha — Barrett-Grant, Marisa Symantha  
Baxter, Chantelle Mary Elieen — Caissie, Chantelle Mary Elieen  
Bezpozasko, Nataliya — Timoshenko, Nataliya  
Bhandal, Sukhman Singh — Grewal, Sukhman Singh  
Blight, Brittany Carolina — Courteau, Brittany Carolina  
Bosley, Nancy Lynn — Sekharan, Nancy Lynn  
Bowman, Roderick Charles — Ellis, Roderick Charles  
Bragard, Suzanne Elizabeth — Robson, Suzanne Elizabeth  
Chan, Kwun Wing — Chan, Tony Kwun Wing  
Chan, Yin Fai — Chow, Yin Fai  
Chawla, Manjit Kaur — Singh, Manjit Kaur  
Chawla, Simran Singh — Singh, Simran  
Chawla, Sukhjit Singh — Singh, Sukhjit  
Chesworth, Thomas Howard — Youngson, Timothy John  
Clarke, Hulda — Clarke, Esther Jubilee  
Conner, Pamela — Woodward, Pamela  
Connolly, Donovan William — Schouten, Donovan  
Connolly, Kimberly — Schouten, Kimberly  
Cox, Joanne Novicia — Cox-Campbell, Joanne Novicia  
Crombie, Shelley Beth — Jennings, Shelley Beth  
Currie, Ana Elizabeth — Currie, Elizabeth Rita Moorea  
Daniel, Nicholas — Policelli, Nicholas Daniel  
De Gruchy, Kimberly Ann — Degruchy, Kymberly Ann  
De Young, Francis William — Dowsett, Frank William  
Dean, Colleen Ann — Davidson, Colleen Ann  
Debserki, Abmarium — Tedla, Gebrezi Habtemariam  
Del Gobbo, Tammy Elizabeth — Harris, Tammy Elizabeth  
Demangos, Panagiotis Peter Evangelos — Demangos, Peter  
Panagiotis Evangelos  
Depencier, Lisa Ann — Vogel, Lisa Ann  
Dobson, Lisa Dorothy — Butler, Lisa Dorothy  
Dounas, Basiliki — Ignatius, Elizabeth Vasiliki  
Drage, Adam Micheal — Drage-Salisbury, Adam Micheal  
Drage, Breanna Heather — Drage-Salisbury, Breanna Heather  
Duffin-Smith, Riley James — Crough, Riley James  
Duford, Candice, Blanch — Duford Meunier, Candice Blanch  
Duford, Cassandra Carol — Duford Meunier, Cassandra Carol  
Duford, Darlene Doris — Meunier, Darlene Doris  
Duguay, Patricia Marguerite — Thompson, Patricia Marguerite  
Eltsistsjev, Vladislav — Resnik, Vladislav  
Eltsistsjeva, Alla — Resnik, Anna  
Emerson, Melissa Ann — Emerson Hylton, Melissa Ann  
Eswaran, Kamalini — Sivathas, Kamalini  
Ganeshan, Shamgi — Muhunthan, Shamgi  
Gapuz, Mariebeth Marzo — Balbuena, Mariebeth Marzo  
Garabet, Armina — Belderian, Armina



Geniole, Ricky Valentino — Ricci, Ricky Valentino  
 Georgiev, Todor — Todorow, Theodore Georgiev  
 Gluhic, Vanja — Gluhic-Mesic, Vanja  
 Godlewska, Renata — Tracz, Renata  
 Gonzalez Bautista, Evelyn Maribel — Parhizi, Evelyn Maribel  
 Goodberry, Desiree Denise — Fraser, Desiree Denise  
 Goold, Kendall Suzanne — Hunt, Kendall Suzanne  
 Guerginova, Olga Vladimirovna — Gergin, Olga  
 Guerguinov, Ivo Lubomirov — Gergin, Ian  
 Guerguinov, Lubomir Vassilev — Gergin, Lorne  
 Guerguinova, Maria Lubomirova — Gergin, Maria  
 Halbig, Sakeena Myers — Myers-Halbig, Sakeena  
 Hall, Justin Timothy — Hunt, Justin Daniel  
 Hammel, William Andrew — Macintosh, William Andrew  
 Han, Richard — Kim, Richard  
 Harris, Matthew James — Harrison, Matthew Ehrinn  
 Hodkinson, Jimmie-Lee Richard — Chapieski, Jimmie-Lee Richard  
 Hollinsorth, Fredrick Junior — Hollingsworth, Fredrick Junior  
 Hong, Dong Ya — Boag, Natalee Dongya Noel  
 Hong, Hong — Hong, Jenny Hong  
 Hoover, Dennis Bertie Laverne — Muldoon, Dennis Bertie Laverne  
 Huneault, Francine Bernadette — Labelle, Francine B.  
 Imre, Lynn Barbara — Coombs, Lynn Barbara  
 Itagaki, Anne Aya — Harris, Anne Aya  
 Jeevaratnam, Jennet Pilishia — Jeevaratnam, Jeanette Felicia  
 Joki, Marti Andree — Carding, Marti Andree  
 Kandiah, Sasikala — Lingathas, Sasikala  
 Kasiram, Lakshmi — Gordaneer, Lakshmi  
 Kaur, Gurvinder — Bains, Gurvinder  
 Kim, Duke — Geem, Duke  
 Kim, Jun-Beom — Geem, Jun Mike  
 Kim, Karen — Geem, Karen Sue  
 Kim, Seong Kee — Geem, Andrew Ceongkey  
 Kim, Sook Hee — Geem, Clara  
 Kingsley, Angele Helen — Charron, Angele Helen  
 Kingsley, Kyla Angele — Charron, Kyla Angele  
 Kingsley, Mariah Angele — Charron, Mariah Angele  
 Kulas, Juanita Mary — Leonard, Juanita Mary  
 Lau, Pui Yin — Fung, Wendy  
 Lazo, Jose Godofredo — Rubio Lazo, Nomar Jose Antonio  
 Le, Dan Phuc — Loac, Dan  
 Le, Kimtho To — Loac, Cindy Kim  
 Lee, Kwok Yee Joanne — Pascual, Kwok Yee Joanne  
 Levkovitsh, Aimee Chaya — Lazarus, Aimee Chaya  
 Leworthy, Francesca — Settino, Francesca  
 Liversidge, Michael Edward — Ervin, Michael Edward  
 Ma, Yue — Ma, Magan Yue  
 Mailum, Helen Cuizon — Huan, Helen Cuizon  
 Malubay, Wenceslao Villanueva — Malubay, Michael Villanueva  
 McKague, Patricia Lynn — McKague-Rich, Patricia Lynn  
 Melamud, Alina — Brat, Alina  
 Merritt, Cara Renee Celeste — Berghammer, Cara-Renee Celeste  
 Milligan, Trevor Curtis — Conely, Trevor Curtis  
 Minhas, Karanvir Singh — Janjua, Kevin Karanvir  
 Mohammed, Selama Awel — Zelleke, Mimi Zegeye  
 Montes, Marcia Nunes — Montes Stross, Marcia Nunes  
 Morais, Shaun Andrew — Subica, Shaun Andrew  
 Morrish-Smith, Laureen Madonna — Morrish, Laureen Madonna  
 Morsani, Tania Lynn — Baumann, Tania Lynn  
 Mpiani, Dora — Abrokwhah, Dora  
 Nabbouh, Sanaa — Sebae, Sanaa Abdallah  
 Navaratnam, Sureka — Radhakrishnan, Sureka  
 Ng, Adrian Kin-Long — Eng, Adrian Kin-Long  
 Ng, Hon Ming — Eng, Samson Hon-Ming  
 Ng, Sean Kin-Pong — Eng, Sean Kin-Pong  
 Nguyen, Thi Kim Anh — Lam, Ann Kim  
 Nigonabe, Ernestine Theresa — McLeod, Ernestine Theresa  
 Noyes, Marcus Brandon — Gatto, Marcus Brandon  
 Odunaiya, Winston Olatokunbo Seymour Olaitan — Knight, Shawn  
 Winston Andre  
 Ortega, Maria Rowena Romans — Brown, Maria Rowena Romans  
 Osei, Ernest Kwame — Owusu-Ansah, Nana  
 Ostrowski, Urszula Cecylia — Piasecki, Urszula Cecylia  
 Oteng, Jerry — Owusu-Ansah, Jerry  
 Oustinova, Dina Alexandrovna — Austin, Dina  
 Pavao, Marlana — Martin, Marlana

Persaud, Rosita — Moodley, Rosita  
 Pethick, Nancy Susan — Boogaart, Nancy Susan  
 Pilkie, Troy Stanley — Pilkie-Rogers, Troy Stanley  
 Pokuaah, Gertrude — Owusu-Ansah, Gertrude  
 Poulin, Michael David — Fox, Michael David  
 Prevost, Lacey June — Weisgerber, Lacey June  
 Rauf, Saira — Bano, Saira  
 Redgrave, Marion Yvonne — Lewis, Marion Yvonne  
 Reed, Sheryl-Lyn Caroline — Humeniuk, Sheryl-Lyn Caroline  
 Rivait, Renee Allison — Reininger, Renee Allison  
 Sakalauskienė, Laima — Slizauskas, Laima  
 Samsudeen, Mohamed Mohidee — Rahman, Habib  
 Santhanaledchumy, Kuganesan — Kuganesan, Santhanaledchumy  
 Saveall, Dawn Irene — Kluczyk, Dawn Irene  
 Schryer, Roland Robert Burton — Irish, Robert Burton  
 Selvarajah, Sumathy — Balahumar, Sumathy  
 Seong, Lak-Young — Cho, Christine Lak-Young  
 Sharma, Yumatie — McGowan, Yumatie  
 Sherman, Catherine Marguerite — Nuttall, Catherine Marguerite  
 Shpolyansky, Violina — Polansky, Violina  
 Shpolyansky, Yuri — Polansky, Yuri  
 Sickie, Joanne Marie — Pica, Joanne Marie  
 Slessor, Gillian — Davis, Gillian  
 Snyder, Paige Elizabeth — Latimer, Paige Elizabeth  
 Soliman, Ahmad — Mangal, Sulaiman  
 Soudmand Asli, Masoumeh — Arion, Helen  
 Suzuki, Mie — Menabney, Mie  
 Svitlica, Jelena — Milidrag, Jelena  
 Tabo, Aida L. — Greenshields, Aida L.  
 Taylor, Crystal — Mocon, Crystal Ann Taylor  
 Tekaram, Meenawattee — Whyte, Ashley Meena  
 Thompson, Erinn Rebecca — Thompson, Eirinn Rebecca  
 Thompson, Stephanie Judy — Older, Stephanie Judith Thompson  
 Treblinski, Tiffany Ann — Antopolski, Tiffany Ann  
 Treszczynski, Malgorzata Maja — Kubackowski, Malgorzata Maja  
 Trunic, Zorica — Mandic, Zorica  
 Upshur, Melany — Upshur, Sara Beatrice Melany  
 Van Merkestein, Geoffrey Andrew Cory — Holt, Geoffrey Andrew  
 Cory  
 Victor, Shirwyn Rein — Victor Ortega, Shirwyn Rein  
 Vittie, Bonnie Lou — Templeton, Bonnie Lou  
 Wallin, Crystal Kathryn — Jarrett, Crystal Kathryn  
 Waryszak, Grzegorz — Waryszak, Greg Peter  
 Wheatley, Barbara Lynn — Wheatly Gibbon, Barbara Lynn  
 Xu, Yu Min — Xu, Catherine Yumin  
 Yang, Hue Lum Lian — Cheung, Hue Lum Lian  
 Yantzi-Shantz, Eunice Katherine — Yantzi, Eunice Katherine  
 Young, Carolyn Harriet — Young, Carolyn Harriet  
 Ziemska, Justyna — Bryan, Justyna  
 Zoet, Derek Joesph — Chapman, Derek Joesph  
 Zohrab Khalaj, Mohammad Reza — Khalaj, Reza  
 Zvarici, Constanta Maria — Tudor George, Monica

(6821) 7 JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending January 12, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 12 janvier 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abutalib, Mohammad — Ansari, Talib  
 Abutalib, Nuzhat — Ansari, Nuzhat  
 Adebayo, Lateef Adewale — Adebayo, Kaybee Stephen  
 Aguilar, Aileen M. — Carreiro, Aileen M.  
 Anthonypillai, Anne Moreen — Joseph, Anne Moreen  
 Arnell, Lori Anne — Carruthers, Lori Anne  
 Baker, Sarah Jane — Baker, Sarah Jane Cameron  
 Banh, Yen Ha — Seyrafizadeh, Yen Ha  
 Barker, Kimberley Anne — Brady, Kimberley Anne

- Beatty, Henri — Beatty, Georges Henri  
 Bramfield, Lisa Marie — Finn, Lisa Marie  
 Bronn, Lorry Ann — Graham, Lorry Ann  
 Buchanan, Kerry Lynn — Klein, Kerry Lynn  
 Buntin, Brianna Adele — Samuel, Brianna Adele  
 Butler, Lisa Marie — Caron, Lisa Marie Dominique  
 Carpenter, Kaitlin May — Carpenter, Caitlin May  
 Carson, Madeline Clare — Eisenberg-Carson, Madeline Clare  
 Chang Loo, Lister — Chang, Lister Loo  
 Chau, Thuc Chanh — Chu, Jenny Win Yin  
 Chen, Jing Ai — Brown-Andrukaitis, Sophia Ai Eva Mae  
 Chen, Yueh Ting — Chen, Tiffany  
 Chiu, Kam Wah — Chiu, Vicky Kam Wah  
 Chouinard, Donald James Joesph — Vloet, Donald James Joesph  
 Cirelli, Pietro Robert — Cirelli, Peter Robert  
 Cole, Jason William — Bissett-Shouldice, Jason William  
 Connolly, Darren William — Schouten, Darren  
 Cook, Sarah Joan — Rankin, Sarah Joan  
 Corbett, Karen Ann — Mitchell, Karen Ann  
 Cornwell, Cathy Lynn — Zombeck, Cathy Lynn  
 Dack, Tracy Louise — Desjardins, Tracy Louise  
 Dalal, Pervez Abbas Ali — Dalal, Aliasgher Abbas Ali  
 Davalos Aguilar, Giulliana — Chavez, Giulliana  
 De Mello, Belinda — Fernandes, Belinda  
 Decker-Galway, Chantel Marie — Cote, Chantelle Marie  
 Desmoulin, Amanda Louise — Rousselle, Amanda Louise  
 Diaz, Jennifer Rivera — Santos, Jennifer Rivera  
 Djozef, Maikl Leonid — Joseph, Michael Leonid Kozierek  
 Drexler, Alyssa Marie — Ferreira, Alyssa Marie  
 Eirik, Maureen Lelia — Frontin-Eirik, Stephanie Maureen Lelia  
 Eisenberg Carson, Tracey Lynn — Eisenberg, Tracey Lynn  
 Elliott, Candie June — McCauley, Cj June  
 Espino, Maria Victoria Gregorios — Balois, Maria Victoria Gregorios  
 Freake, Earl Kevin — Freake, Kevin Earl  
 Frizado, Dimis De Almeida — Frizado, Diniz Almeida  
 Ganeshratnam, Prazanthi — Ramesvaran, Prazanthi  
 Gosselin, Jason Dean — Pichette, Jason Dean  
 Hawn, Alyson Margaret-Ann — Gentes-Hawn, Alyson Margaret-Ann  
 Haynes, Ron Daniel Paul — Ivancic, Ron Hunter Daniel  
 Hepworth, Erin Teresa — St Thomas, Erin Teresa  
 Herrero Sion, Azucena — Nabhan, Suzy  
 Hodges, Gregory Stanely — Hodges, Gregory Stanley  
 Holborn, Taylor Anthony — Oberemok, Taylor Anthony John  
 Housamaldin, Badawi — Husameldin, Sam Budd  
 Huang, Wei Fen — Huang, Sophie  
 Hunter, Julie Anne — Bondy, Julie Anne Hunter  
 Huynh, Evan — Huynh, Evanna  
 Ibrahim Nasr, Khaled Sayed — Ibrahim, Khaled S.  
 Ilyaich, Ella — Kvito, Elianor  
 Jackson, Taja Tatyana Kayan — Fari, Tajah Tatyana Princess  
 Jiang, Qingwei — Jiang, Wynne Qingwei  
 Karamath, Christopher Kevin — Syne, Christopher Kevin Karamath  
 Kaur, Kulwinder — Dhillon, Kulwinder Kaur  
 Keeling, Jennifer Lea — Nicholson, Jennifer Lea  
 Kennedy, Sumaiyyah Naseelah — Abdul-Mujib, Sumaiyyah Bint Thornley  
 Knowlton, Melanie Edith — Cooper, Melanie Edith  
 Kober, Mahashe — Kober, Mahesh  
 Kober, Surajnee — Kober, Anita Surajnee  
 Kotras, Tara Anne — Delorenzo, Tara Anne  
 Kwok, Pat Wing — Quach, Phat Vinh  
 Lam, Ka Tsun — Lam, Andrew K. T.  
 Le Brasseur, Ryan Michael — Heffernan, Ryan Michael  
 Leduc, Lorraine Diane — Middaugh, Lorraine Diane  
 Leiba, Sharon Nancy — O'Sullivan, Sharon Nancy Leiba  
 Li, Lien Chu Yeh — Chen, Chu-Lien  
 Liow Chiang, Li-Chih — Liao Chiang, Leiko  
 Liptak-Piko, Magdolna — Luttinen, Magdolna  
 Lucier, Michael Wayne — Boismier, Michael Wayne  
 Luke, Jenna Leigh — Luke-Sylvain, Jenna Leigh  
 Luong, Andy Y. E. — Liang, Andy Y. E.  
 Luong, Vincent — Liang, Vincent Y. E.  
 Lykhota, Gennadiy Anatoliyevych — Likhota, Gennadiy Anatoliyevich  
 Lyrette, Kathleen Carol — Moffett, Kathleen Carol  
 Macrae, Iain Daniel — Lott, Iain Daniel  
 Macrae, Katrina Hether — Lott, Katrina Angela  
 Macrae, Virginia Elizabeth — Lott, Virginia Elizabeth  
 Maggos, Georgia — Mangos, Georgia  
 Maggos, Lazaros — Mangos, Lazaros  
 Magno, Corazon — Cuevas, Corazon  
 Mahendran, Sivakamy — Vathanakumaran, Sivakamy  
 Mahendrarajan, Vithyadevi — Mahenthirarajan, Vithyadevi  
 Martin, Michelle Diane — Maynard, Michelle Diane  
 Martin, Tammy Patricia — Maynard, Tammy Patricia  
 Mastrokostas, Maria — Nadeau, Maria  
 McCoy, Michelle Mary — Livingstone, Michelle Mary  
 McLarnon, Danielle Camille Jane — Short, Danielle Camille Jane  
 McDonald, John Allan — Talbot, John Allan  
 Miao, Xin — Miao, Cindy Xin  
 Mohammad Zadeh Kasheh, Hassan — Kesheh, Hassan  
 Moras, Christine — McKinney, Christine  
 Moreira, Carla — Fast, Carla  
 Nearing, Carli Rose — Rose, Carli  
 Ng, Wai Sum — Ng, Andy Wai Sum  
 Ngo, Tu Minh — Liang, Fanny Wu  
 Nguyen, Viet Huy — Presse, Joel Huy Douglas  
 Nincic, Sara — Lazarevic, Natalia  
 Noble, Antonio Christopher — Alexandre, Antonio Christopher  
 Onate, Anna Loisel — Wilson, Anna Loisel  
 Opeiko, Fedor Alexandrovich — Opeiko, Theodore Alexandrovich  
 Ortego Herrero, Joaquin Alfonso — Nabhan, Joaquin  
 Papadatos, Billy — Papadatos, Bill  
 Paterson, Jana Kristina — Lindstrom-Dube, Jana Kristina Paterson  
 Patrick, Catherine Sandra Jenny — Fairney, Catherine Sandra Jenny  
 Perez Medina, Alicia — Pickett, Alicia  
 Peterson, Barbara-Jean Arleen — Dickinson, Barbara-Jean Arleen  
 Phok, Chantha — Mok, Chantha  
 Phok, Than — Mok, Than  
 Pitamber, Devanand — Pitamber, Patrick  
 Pohrebennyk, Nataliya — Horodetsky, Nataliya  
 Ponnampalam, Jegatheeswary — Ratnasingam, Jegatheeswary  
 Poulakou, Maria — Tountas, Maria  
 Prema, Sharon Sheranee — Scheidegger, Sharon Sheranee  
 Prydderch, David Wayne — Brown, David Chisholm  
 Rooney, Anthony Russell — Butzer, Anthony Russell  
 Rose, Larry Ronald — Williams, Larry Ronald  
 Rose, Stacey Barbara Anne — Luther, Stacey Barbara Anne  
 Russell, Linda Christine — Copplestone, Linda Christine  
 Safdar, Irum — Khan, Irum  
 Sahota, Rajinder Kaur — Kaur, Harsimran  
 Salvador, Julie — Thiru, Julie  
 Samokhin, Volodimir — Samokhin, Vladimir  
 Samuel, Peaches — Samuel-Nelson, Peaches Lyn-Ann Michelle  
 Seam, Sarath — Ong, Sarath  
 Seam, Sarith — Ong, Sarith  
 Selvanayagam, Biremamalar — Jegatheeswaran, Biremamalar  
 Senthilnathan, Pamini — Paramanathan, Pamini  
 Sheikh, Salma Shafiq — Shafiq, Salma  
 Singh, Gurbir — Sidhu, Gurbir Singh  
 Singh, Manjit — Dhillon, Manjit Singh  
 Singh, Satbir — Singh, Sarina  
 Skribans, Aleksandr — Skriban, Alexander  
 Smith, John Joseph — Alexander, Jonathan Joseph  
 Steingold, Brian Darrel — Steel, Zack  
 Swadron, Marion — Swadron, Miriam  
 Sweetland, Ryan Joshua — Martelle, Ryan Joshua  
 Sylvestre, Stephane Philippe — Guenette, Stephane Philippe  
 Tchassovnikova, Michelle Maria — Bennett, Michelle Maria  
 Tchassovnikova, Olga N. — Bennett, Olga N.  
 Thirunavukarasu, Jessica — Thiru, Jessica  
 Thirunavukarasu, Mogan — Thiru, Mogan  
 Thirunavukarasu, Rajan — Thiru, Rajan  
 Thompson, Kathleen Marie — Thompson, Kathleen Marie Magic  
 Thorne, Derek Jan — Richardson, Derek Jan  
 Thorne, Robert Damon — Richardson, Robert Damon  
 Thorpe, Julie Anne — Ambury, Julie Anne  
 Thurairajah, Shuharna — Kannan, Shuharna  
 Topping, Christopher Donald — Whitman, Christopher Donald  
 Torontow, Alicia Magdalena — Torontow, Elina Alicia  
 Turcotte, David John — Whitmore, David John  
 Van Acker, Jessie Marie — Orr, Jessie Marie



Van Sertima, Nicola Margarita — Munda, Jason Charles  
 Vasiljevic, Tanja — Nikacevic, Tanja  
 Vranesevic, Daliborka — Milinovic, Daliborka  
 Walmer, Ronald Arthur Haughton — Haughton, Ronnie Arthur  
 Clifford  
 Wan, Yequi — Wan, Charles  
 Winberg, Roberta Carole — Winnberg, Roberta Carole  
 Wolters, Colleen Marguerite — O'Hare, Colleen Marguerite  
 Wong, Mau Ping — Wong, Tony Mauping  
 Wray, Mary Lee — Gailling, Mary Lee  
 Yeung, Yee Ching — Collucci, Amanda Yeung  
 Yonan, Leia Jundi — Yonan, Layla Jundi  
 Yuditsky, Maxie Joseph — Albin, Maxie Joseph  
 Zak, Blanche — Zak, Blaunshé  
 Zaydan, Lina — Deblin, Lina

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

(6822) 7

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending January 19, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 19 janvier 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdel Messih, Caroline Marie — Gabriel, Caroline Marie  
 Abdel Messih, Jacqueline Marie — Gabriel, Jacqueline Marie  
 Abdelmessih, Magdi Said — Gabriel, Magdi Said  
 Abdisamad, Fadumo — Hersi, Faduma Abdisamad Said  
 Abdisamad, Ladifa — Hersi, Ladifa Abdisamad Said  
 Abdisamad, Mohamed — Hersi, Mohamed Abdisamad Said  
 Agyeman, Guinevere Adjoa — Manu, Nyima Adjoa  
 Al Hattab, Abdulaziz — Alhattab, Abdulaziz Fahd Homood  
 Al Hattab, Ali — Alhattab, Ali Abdulaziz Fahd  
 Al Hattab, Fahd — Alhattab, Fahd Abdulaziz Fahd  
 Al Hattab, Noor — Alhattab, Noor Abdulaziz Fahd  
 Al Hattab, Omar — Alhattab, Omar Abdulaziz Fahd  
 Al Hattab, Reem — Alhattab, Reem Abdulaziz Fahd  
 Al Hattab, Sara — Alhattab, Sara Abdulaziz Fahd  
 Al-Mohamad, Dayana — Braham, Dayana  
 Al-Mohamad, Oday — Braham, Oday  
 Al-Mohamad, Samuel — Braham, Samuel  
 Al-Mohammad, Naeim — Braham, Naim  
 Algbani, Maysoon — Alqabban, Maysoon Faleh Naser  
 Ali, Saeed Berih — Berih, Saeed  
 Amer Almahwiti, Mansour Y. — Amer, Mansour Y.  
 Baheerathan, Sathiyatharshini — Pakiyalingam, Sathiyatharshini  
 Bailey, Heather Patricia — Dietrich, Heather Patricia  
 Barnes, Gary Gerard — Baillie, Gary Gerard  
 Barnes, Kevin John — Baillie, Kevin John  
 Barros, Sandra Maria — Cimbron, Sandra Maria  
 Betts, Kyle Robert — Lepage, Kyle Robert  
 Bhagani, Sunil Davendra — Bhagani, Mahesh Davendra  
 Bhucher, Shallu — Bhucher-Kundan, Shallu  
 Braz Diniz, Margarida Maria — Demarchi, Margarida Maria  
 Bruyere, Lisa Lynne — Gauthier, Lisa Lynne  
 Buffey, Calli — Lazaridis, Calli  
 Bullock, Marie Therese — Van Leeuwen, Marie Therese  
 Busti, Miria — Busti-Lombardo, Miria  
 Carrion Diaz, Vanessa — Valdez Echeverria, Vanessa  
 Cassetta, Michela — Savoia, Michela Cassetta  
 Castillo, Judith Z. — Huh, Judith Z.  
 Castro, Asuncion — Mangiardi, Nonette Castellano  
 Chamberlain, Amanda — Hockney, Amanda Megan  
 Chamchoumis, Charles Mikel — Mikel, Charles Chamchoumis  
 Chase, Clara Louise — Albanese, Clara Louise  
 Chou, Hong Liang — Qiu, Hongliang  
 Ciesielska, Aneta Olga — Halwa, Aneta Olga  
 Cimino, Luigi — Cimino, Luigi Stephan  
 Clark, Erin Kimberley Laine — Edwards, Erin Kimberley Laine  
 Coburne, Sidia — Ridgeway, Sidia

Cockrill, Anthony Daniel — Fox, Hal Jeffrey Daniel  
 Con Sonego, Deanna Rhae — Smith, Deanna Rhae  
 Corsano, Otino — Corsano, Otino Ii  
 Coucelos-MacIvor, Yvonne — Coucelos, Yvonne  
 Dass, Nankumarie — Persaud, Nankumarie  
 De Avio, Swan — De Avio Da Silva, Swan  
 De Lemos, Clementine Mesina — Ocampo, Venus De Lemos  
 Depatie, Denise — Avery, Denise Louise  
 Deschamps, Donald Francis — Gauld, Parker Francis  
 Desmarais, Candice Marie — Joseph, Candice Marie  
 Desormeaux, Kari-Ann Catherine Laura — Richer, Kari-Ann  
 Catherine Laura  
 Dhindsa, Manjinder Singh — Kundan, Oankar Singh  
 Dhindsa, Priya — Kundan, Priya Bhucher  
 Diep, My Anh — Duong, Anh My  
 Dizdar, Ena — Tursic Ljusic, Ena  
 Dorchak, Denise Danielle — Dorchak-Ross, Denise Danielle  
 Dos Santos, Dina Braga — Dos Santos Braga Terra, Dina Braga  
 Duff, Laura Ann — Morgan, Laura Ann  
 Durrant, Garfield Oliver — Durrant, Gary Oliver  
 Easton, Jodie Lynn — Fitzsimmons, Jodie Lynn  
 Estrela, Marlene — Elias, Marlene  
 Fakhrian Ghahfarokhi, Rad — Fakhrian, Raad  
 Feng, Zhi Peng — Feng, Chi Pang Fenke  
 Feng, Zhi Yuan — Feng, Chi Yuen Rayvex  
 Fitzsimmons, Cindy Ann — Roy, Cindy Ann  
 Gagen, Seth Riley — Cowley, Seth Riley  
 Gainer, Christopher Robert Kenneth — Bathurst-Gaynor, Christopher  
 Robert Kenneth  
 Gainer, Michelle Lori — Bathurst-Gaynor, Michelle Lauren  
 Gainer, Rachel Michelle — Bathurst-Gaynor, Rachel Michelle  
 Gainer, Robert Bradley — Gaynor, Robert Bradley  
 Gauthier, Christopher Douglas — Berven, Christopher Douglas  
 Gjoni, Arvin — Kiomall, Arvin  
 Gjoni, Aurel — Kiomall, Jason  
 Gjoni, Hana — Kiomall, Hana  
 Gold, Marion — Stichman Gold, Marion  
 Gordon, Daniel Tyler — Gordon, Tyler Daniel  
 Gorman, Michael — Taylor, Michael  
 Grant, David Allen — Grant, Buzz David Allen  
 Griffin-Brooks, Sharon Helen — Griffin, Sharon Helen  
 Ha, Phuong Sam — Ha, Sammi Phuong  
 Haggerty, Peter Jason — Lancaster, Peter Jason  
 Han, Jin-Hee — Chyung, Jin-Hee  
 Hanna, Mona Adib Banoub — Gabriel, Mona Adib  
 Harris, Daniel Thomas Christopher — Howell, Daniel Christopher  
 Evan  
 Hartman, Theresa Frances — Deckert, Theresa Frances  
 Hayden, Mary Elizabeth Joan — Mackenzie, Mary Elizabeth Joan  
 Heeler, Natasha Susan Irene — Hradil-Heeler, Natasha Susan Irene  
 Henderson, Elly Petronella Lucia Hubertina Elisabeth — Ernest, Elly  
 Petronella Lucia Hubertina Elisabeth  
 Hodge, Katie Louise — Jolicoeur, Katie Louise  
 Hosana, Evangeline Baduria — Tolentino, Evangeline Baduria  
 Huang, Jingyun — Huang, Jacqueline Jingyun  
 Husband, Jesse Jonathan — Powley, Jesse Jonathan  
 Huynh, Quoc Phay — Man, Phay Quoc  
 Iakovlev, Sergei — Yakovlev, Sergei  
 Ibrahim, Ghasan Mahir — Darwish, Ghasan M.  
 Ibrahim, Mohand Mahir — Darwish, Mohammed M.  
 Ibrahim, Omar Mahir — Darwish, Omar M.  
 Ivanova, Valentina Nikolova — Chankov, Valentina Nikolova  
 Jafri, Abiha Fatima — Zaidi, Abiha Mehdi  
 Jeginovic, Edina — Kitusa, Edina  
 Johnson, David Cody — Schertzberg, David Cody  
 Jones, Michelle Lynn — Andrews, Michelle Lynn  
 Jones, Ronald — White-Jones, Ronald  
 Kambo, Lavinder Kaur — Malhotra, Lavinder Kaur  
 Kandiah, Mayuree — Manoharan, Mayuree  
 Kaur, Amar — Sandhu, Amar Kaur  
 Kaur, Rajwant — Lail, Rajwant Kaur  
 Kearn, Christian Douglas Hanson — Hanson-Kearn, Christian  
 Kennedy, Jacquelin Caroline — Colwell, Jacquelin Caroline  
 Kent, Laura Lee — Roberts, Laura Lee  
 Khalil, Ibtisam A. — Darwish, Ibtisam A.  
 Khalil, Mahir Ibrahim — Darwish, Mahir I.



- Khera, Beenu — Gopal, Beenu  
 Kim, Ki Duk — Kim, Raphael  
 Kocandrie, Daniela Kareen — Zagrodzki, Daniela Kareen  
 Kotoni, Viktoriya — Kotoni, Victoria  
 Kraid, Ali — Al-Nabhan, Ali Hamad Bader  
 Kraid, Bader — Al-Nabhan, Bader Hamad Bader  
 Kraid, Fatimah — Al-Nabhan, Fatma Hamad Bader  
 Kraid, Hamad Bader — Al-Nabhan, Hamad Bader  
 Kraid, Hassan — Al-Nabhan, Hasan Hamad Bader  
 Kraid, Husain — Al-Nabhan, Husain Hamad Bader  
 Kraid, Wadhha — Al-Nabhan, Wadhha Hamad Bader  
 Kraid, Zainab — Al-Nabhan, Zainab Hamad Bader  
 Kraljic, Djurdja — Simunic, Djurdja  
 Lajeunesse, Andrew Marcel — Bellissimo, Andrew John  
 Larose, Marie Justine Danielle Vivianne — Larose-Jones, Marie  
 Justine Danielle Vivianne  
 Latremouille-Elder, Marie Therese Sylvie — Elder, Marie Therese  
 Sylvie  
 Lau Ho, Yin Hing — Lau, Yin Hing  
 Lazarski, Dagmara Zofia — Lazarski, Dagmar Sophie  
 Leclerc, Joseph Gerard Israel — Leclair, Israel Joseph Gerard  
 Leduc, Lilianne Josee — Richer, Lilianne Josee  
 Lee, Patrick Tak Cheung — Lee, Patrick Seven  
 Lee, Veronica Orelue — Lee-Edwards, Veronica Orelue  
 Leikucs, Jeffron — De Savoye, Jeffron  
 Lewis, Jennifer Elizabeth — Learning, Jennifer Elizabeth  
 Lidstone, Dawn Margaret — Karvanis, Dawn Margaret  
 Linknaitzky, Patricia Jodi — Wald, Patricia Jodi  
 Liu, Dacheng — Liu, David  
 Liu, Shu Hao — Liu, Brady  
 Lo Giudice, Giuseppina — Gullusci, Giuseppina  
 Long, Susan Doreen — Graham, Susan Doreen  
 Macele, Diana Mechele — Holden, Diana Mechele  
 Machiyama, Reiko — Whalen, Reiko  
 MacLeod, Blair Arthur — Walters, Blair Arthur  
 Malanyaon, Ida A. — Lee, Ida M.  
 Malloy, Margaret Theresa — Anstys-Lim, Margaret Theresa  
 Manmatharajasingam, Kuelamutha — Chandran, Kuelamutha  
 Mariyanayagam, Madonna Shiromi — Pereis, Madonna Shiromi  
 Marquardt-Jr, Robert Richard — Marquardt, Zachariah Robert  
 Richard  
 Masalehi, Mohammed Reza Omid — Salehi, Mohammad  
 Masika, Mary — Masika, Marika  
 Mason, Kimberly Carolyn — Franklin, Kimberly Carolyn  
 Massela Kinga, Klarisse — Nastai, Klarisse  
 Mastroianni, Giovanna — Mastroianni, Juanna  
 Matos, Maria Das Graca — Branco Dionisio, Maria Das Graca  
 Mattu, Davinder Kaur — Vania, Davinder Kaur  
 McLeod, Laurie Ann — Radbourne, Laurie Ann  
 McEachern, John Barry Alden — McEachern, Alden John Barry  
 Mehta, Rita Rani — Syal, Rita Rani  
 Monge, Patrocino — Lozano, Patricia  
 Morgan, Camille Constance St Clare — Martin, Camille Constance  
 St Clare  
 Morrison, Vivienne Cecelia — Morrison-Roberts, Vivienne Cecelia  
 Murad, Farah — Amjum, Farah  
 Muthukrishnan, Shanthymathy — Rajenthiran, Shanthymathy  
 Nadarajah, Sasikala — Yogarajah, Sasikala  
 Nadarajah, Varaluxmy — Thangaraja, Varaluxmy  
 Nadolska, Agnieszka — Mroz, Agnieszka  
 Nguyen, Cam-Thu-Thi — Nguyen-Tang, Cam-Thu-Thi  
 Niedzwiecki, Noel Francis — O'Neil, Noel Francis  
 Nolan, Kerry Alison — Holmes, Kerry Alison  
 Not Recorded, Phone Myint — Li, Frederick  
 Obornick, Rachelle Carolyn — Beatty, Rachelle Carolyn  
 Olejnik-Lukosius, Madison Dianne — Adams, Madison Dianne  
 Orellana, Sandra Carolina — Di Nicolantonio, Sandra Carolina  
 Ou, Siming — Ou, Stephen Siming  
 Overy, Samantha May Leslie — Avery, Samantha May Leslie  
 Parchment, Jason Jerome — Swaby, Jason Jerome  
 Passenier, Marinus Franciscus Maria — Passenier, Rene Marinus  
 Franciscus Maria  
 Patterson, Alana Patricia — Raymond, Alana Patricia  
 Peacock, Michael — Mandel, Mike  
 Pham, Dung Thi My — Pham, Diana  
 Phelan, Judy — McCaffrey, Judy  
 Piersanti, Tara Leanne — Blake, Tara Leanne  
 Pomer, Marilyn Buensuceso — Dy, Marilyn Buensuceso  
 Proulx, Charlotte Marie — Van Every, Charlotte Marie  
 Qureshi, Salma Perveen — Bukhari, Salma Perveen  
 Rajadurai, Agshaya — Saravanapavan, Agshaya  
 Rajanayagam, Ramya Ragavan — Ragavan, Ramya  
 Rajanayagam, Suruthy Ragavan — Ragavan, Suruthy  
 Ramrattan, Domyanti Vashisti — Ramrattan, Veronica  
 Rausch, Marvin Francis — May, Marvin Francis  
 Rivet, Joseph Ernest Leonard — Daoust, Leonard Joseph Ernest  
 Rogal, Emilia Marianna — Glapa, Emilia Marianna  
 Romios, Helen — Petrou, Helen Romios  
 Rooney, Marck Joseph Antony — Rooney, Mark Joseph Anthony  
 Ropchan, Jean Claudia — Ropchan, Jane Jean  
 Ross, Martin James Allodi — Ross-Allodi, Martin James  
 Sage, Margaret Elizabeth Jensen — Jensen-Palmer, Margaret  
 Elizabeth  
 Samayita, Sitee — Khan, Samayita  
 Sambasivam, Sugandini — Hamilton, Sugandini  
 Santos, Rosa Arlete Da Conceicao — Santos Dias, Rosa Arlete  
 Da Conceicao  
 Sauve, Joseph Frank John — Steinbeck, John Frank  
 Sethi, Pritee — Bhardwaj, Pritee  
 Shardan, Muna — Hashana, Muna  
 Sharifi, Gulghutai — Sultanpoory, Gul Ghutai  
 Sharma, Puja — Kumar, Puja  
 Shaw, Deborah Ann — Brentnell, Deborah Ann  
 Shulman, Nathan — Shulman, Jonathan  
 Sidhu, Jeet — Sidhu, Rajinder  
 Sidwiska, Janina — Majda, Janina  
 Singh, Gurdip — Sandhu, Gurdip Singh  
 Singh, Gursewak — Brar, Gursewak Singh  
 Singh, Harchand — Lail, Harchand Singh  
 Singh, Harnit — Sandhu, Harnit Singh  
 Singh, Kiranjit Kaur — Lail, Kiranjit Kaur  
 Singh, Kulwant — Boyal, Kulwant Singh  
 Singh, Maninder — Katora, Maninder Singh  
 Singh, Manprit — Sandhu, Manprit Singh  
 Singh, Narinderjit Kaur — Sandhu, Narinderjit Kaur  
 Singh, Ramona Lynn — Haldimand, Ramona Lynn  
 Singh, Sharanjit Kaur — Lail, Sharanjit Kaur  
 Singh, Sukhchan — Lail, Sukhchan Singh  
 Sivakumar, Sothipramanath — Ananthar, Saam  
 Smith, Ryan Michael — Henry, Ryan Michael  
 Somaroo, Nankishorie — Samaroo, Nandanie  
 Somrah, Dev Kumar — Singh, Dev Kumar  
 Somrah, Kavita — Singh, Kavita  
 Soroka, Agnieszka Malgorzata — Stepien, Agnieszka Malgorzata  
 Sorrentino, Luigina — Corasaniti, Luigina  
 Spence, Donna Marie Angela — Williams, Donna Marie Angela  
 Stepanovic, Nathan John — Drona, Nathan  
 Stere, Collette Lee — Clouthier, Collette Lee  
 Stoddart, Kimberley Darlene — Beales, Kimberley Darlene  
 Stojanovic, Irena — Garaca, Irena  
 Strokolis, Maria Victorvna — Wool, Maria Victorvna  
 Strusiewicz, Ewa Irena — Porebski, Ewa Irena  
 Sukosd, Craig Christian — McEachern, Craig Christian Arnott  
 MacDougall  
 Sun, Ying — Sun, Louise Ying Pw  
 Szemik, Marta — Sliwinski, Marta  
 Tan, Elsa Legaspi — Oligario, Elsa Legaspi  
 Taylor, Larry Raymond — Dubois-Taylor, Lynnette Rhiannon  
 Taylor, Mariah Christine — White, Mariah Christine  
 Taylor, Nikita Jean — White, Nikita Jean  
 Tchernoukhina, Tatiana Nikolaevna — Knout, Tatiana Nikolaevna  
 Tesser, Luigi — Casale Moscati, Luigi Gino  
 Thiruganasambanathar, Jeyaranjini — Vickneswararajah, Jeyaranjini  
 Truchon, Denise Jane — Buklis, Denise Jane  
 Tsang, Wai Man — Tsang, Simon Wai Man  
 Tsang, Yin Lung — Tsang, Martin Yin Lung  
 Tsang, Yuen Ting — Tsang, Judy Yuen Ting  
 Tsherna, Zila — Tsherna, Zili  
 Ustjanowska, Katarzyna — Schneider, Katarzyna  
 Vala, Gorett Regina — Vala, Jasmine Gorett Regina  
 Van De Velde, Benjamin Mark — Catcher, Benjamin Mark  
 Vanden Enden, Cristelle — Vanden Enden-Foucault, Cristelle

Wan, Yin Man — Wan, Loretta Yin Man  
 Weedmark, Cheryl Lynn — Smith, Cheryl Lynn  
 White, Karen Ann — White-Jones, Karen Ann  
 Wonplo, Saibo William — Williams, Saibo Wonplo  
 Wu, Gai Yun — Wu, Sophia Gayiun  
 Wyma, Bertha Jennifer — Wyma, Jennifer Bertha  
 Xie, Wenjun — Tse, Winnie  
 Yim, Kin-Ki — Yim, Andy Kin Ki  
 Yonan, Nadwa Jundi — Yonan, Sandra Jundi  
 Zarqa, Naheed — Mian, Zarqa Naheed  
 Zitney, Nomi — Tisch, Nomi

INDIRA SINGH,  
 Deputy Registrar General.

(6823) 7

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending January 26, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 26 janvier 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abboud, Solange Georges — El Khoury, Solange Georges  
 Acena, Madelyn Ragudo — Acena-Costales, Madelyn Ragudo  
 Aikorodzhe, Tetyana — Aikoroje, Tanya Leonidovna  
 Allahverdi-Zadeh, Ahad — Alaverdi, Ahad  
 Allahverdizadeh, Nesa — Alaverdi, Nesa  
 Allahverdizadeh, Yasaman — Alaverdi, Yasmin  
 Allemang-Sobol, Rylan Asher — Allemang-Grand, Rylan Asher  
 Alleyne, Evadne — Somerville, Evadne Iman  
 Amador Sierra, Lisandra — Rahimi, Lisandra  
 Artemenko, Larissa — Panaro, Larissa  
 Baelde, Pauline Brook — Abbott, Pauline Brook  
 Bahadoorsingh, Merle — Smith, Candice Merle  
 Bahia, Kulvinder Kaur — Samra, Kulvinder Kaur  
 Baig, Rakhshanda — Yousufzai, Rakhshanda  
 Balasupramaniam, Vasuki — Srivenukipalan, Vaasugi  
 Balisi, Maria Elena Toribio — Balisi-Grajo, Maria Elena Toribio  
 Bano, Farida — Merchant, Farida  
 Baram, Mikhailo — Bakshy, Michael  
 Barwise, Helen Jane — Debeck, Reberta Sharlene  
 Beer, Arnold Abraham — Defries, Daniel Michael  
 Beyea, Nicholas Frank Betts — Vogel, Nicholas Frank Betts  
 Bhagani, Shamit Davendra — Bhagani, Devesh Davendra  
 Biron, Janice Marise Patricia — Biron, Blanche Marise  
 Bizi, Matondo Debora — Radin, Matondo Debora  
 Boukh-Viner, Pavel — Buch-Wiener, Paul  
 Bouvier, Tricia Dawn — Bouvier Harps, Tricia Dawn  
 Braddock, Kelli-Ann — Gastis, Kelli-Ann  
 Brow, Tracy Lee — Benn, Tracy Lee  
 Brown, Sophia Natasha — Richards, Sophia Natasha  
 Caldwell, Julie Lynn — Killeen, Julie Lynn  
 Cao, Qian Wan — Fung, Cecilia Cinyew  
 Carpenter, Lorie Ann — Stevenson, Lorie Ann  
 Carruthers, Christopher Allan Paul — Ramsay, Christopher Allan Paul  
 Chabot, Tara Margaret — Maguire, Tara Margaret  
 Chackalakizhakethil, Roy George — George, Roy  
 Chalifoux, Adam Thomas Lee — MacLeod, Adam Thomas  
 Chan, Ka Wing — Lu, Ka Wing  
 Cheng, Hung Ching — Cheng, Micus Hung-Ching  
 Chiang, Steven Kenny Ching Chark — Se, Kenny Bing Hung  
 Chung, Ching I. — Chung, Anthony Ching I.  
 Chwojko, Ewa — Chwojko-Srawley, Ewa  
 Close, Paige Erin May — Glithero, Paige Erin May Close  
 Clysdale, James Robert — Clysdale, James Robert Prowse  
 Corteztungol, Dahlia — Bender, Dahlia  
 Crawford, Renee Magdalene — Crawford-Hopkin, Renee Magdalene  
 Cruz, Alma Mendoza — Barker, Alma Mendoza  
 Currie, Bruce Andrew — McFarland, William Andrew  
 Currie, David Gordon — McFarland, David William  
 Currie, Donald Michael — McFarland, Donald Michael  
 Cwiklik, Kathy — Cwiklik, Katarzyna Kazimiera

Dai, Yue Ying — Babineau, Daila  
 Darling, Shelly-Anne Margaret — Licciardi, Shelly-Anne Margaret  
 De Souza, Alicia Christine — Singh, Alicia Christine  
 Dhami, Mushtari Begum — Khan, Mushtari Begum  
 Dhariwal, Jagdeep Singh — Toor, Jagdeep Singh  
 Di Tomaso Johnson, Maria Concetta — Di Tomaso, Maria Concetta  
 Dugal, Jo-Anne — Fenech, Jo-Anne  
 Dupee, Kiara Lynn — Harrison, Kiara Lynn  
 Embden, Carol Angela — Bonair, Carol Angela  
 Eroles, Marie De Castro — Eroles-Arciaga, Marie De Castro  
 Everingham, Tammy Lynn Ingibjorg — Marteinson, Tammy Lynn Ingibjorg  
 Fabiancich, Edward — Fabian, Edward  
 Fabiancich, Garrett John William — Fabian, Garrett John William  
 Fabiancich, Tara Brooke — Fabian, Tara Brooke  
 Feng, Chun Yan — Fung, Zhunyim Joanne  
 Gagne, Traci — Nobert, Traci  
 Gallant, Nicholas Kenneth Joseph — Hudson, Nicholas Mike  
 Garcia, Idalia Carolina — Leon, Idalia Carolina  
 Garcia, Maria Leonilde Martins — Almeida, Marcia Leonilde Martins  
 Gavriliw, Roman — Hawryliw, Roman  
 Gavryliv, Galyna — Hawryliw, Galyna  
 Gavryliv, Orest — Hawryliw, Orest  
 Gavryliv, Yaryna — Hawryliw, Yaryna  
 George, Katiana — Pierre, Katiana  
 Gerard, Nikolas Carter — Cheeseman, Nikolas Carter  
 Ghufuran, Rakhshinda — Kazmi, Rakhshinda  
 Gomes, Sofia Maria — Cressman, Sofia Maria  
 Green, Alison David — Green, Alan David  
 Haferkamp, Cheryl Lynn — Finn, Cheryl Lynn  
 Hamilton, Margaret Elvera — Hamilton, Valerie Elvera  
 Hernden, Kathleen Elda Mary — Hernden Radke, Kathleen Elda Mary  
 Hewlett, Amanda Arlene — Elliott, Amanda Arlene  
 Heyer, Chantal Renee — Mueller, Chantal Renee  
 Hicks, Katherine Mary — Hicks, Kathryn Mary  
 Hirtz, Katrina Michelle Erica — Armstrong, Katrina Michelle Erica  
 Ho, Pui Yee — Ho, Ajay Pui Yee  
 Ho, Siu Ting — Ho, George Siu Ting  
 Ho, Siu Yee — Ho, Grace Siu Yee  
 Hogg, Christopher Barry — McChesnie, Christopher Barry  
 Hooshangi, Rokhsana Maya Erach — Hooshangi, Roxan Maya  
 Hu, Meng — Broadfoot, Cheyla Jasmine Meng  
 Huai, Chun Yu — Smith, Calista Marie Chunyu  
 Ivanova, Elena — Salvatore, Elena  
 Jackson, Rosemary Ann — Faria, Rosemary Ann  
 Jacques, Joseph Emile Bill — Labbe, Emile Jacques  
 James, Roxana Marie — James Gabriel, Roxana Maria  
 Jeffery, Ashlie Cassandra Anna — Hatherly, Casey Ann  
 Jhaji, Balvir Kaur — Rajania, Balvir Kaur  
 Jimenez, Andy — Caba-Jimenez, Andy  
 Jones, Jennifer Susan — McQueen, Jennifer Susan  
 Kandasamy, Thayapari — Sangarapillai, Thayapari  
 Karthigesu, Jenani Shanthalinkam — Shanthalinkam, Jenani  
 Kaur, Gagandeep — Samra, Gagandeep Kaur  
 Kaur, Rashpal — Birk, Rashpal Kaur  
 Kaur, Samandip — Samra, Samandip Kaur  
 Kaur, Tejinder — Toor, Tejinder  
 Kennedy, Graham George — Furguson, William Graham Kennedy  
 Kerslake-Chessell, Marie Isabel — Kerslake, Marie Isabel  
 Khela, Tracy Kaur — Grewal, Tracy Kaur  
 King, Bradley Dylan — Dudeck, Bradley Dylan  
 Klimczak, Halina — Kolaszczynski, Halina  
 Knight, Veronica Mishel — Knight, Eleanor Virginia Veronica  
 Kolic, Nezir — Koliqi, Nezir  
 Kolic, Sultana — Koliqi, Sultane  
 Konadu, Mercy Osei — Osei, Edna Konadu  
 Kubota, Tomoko — Kubota-Michel, Tomoko  
 Kupis, Malgorzata — Walilko, Malgorzata  
 Labrie, Nathalie Marie France — Labrie Jenkins, Nathalie Marie France  
 Lacroix, Kayla Lynn — Lawrence, Kayla Lynn  
 Lai, Yuen Ju — Lai, Janessa Yuen-Ju  
 Lamadeleine, Elizabeth Marie Therese — Hetu, Elizabeth Marie Therese  
 Lau, Alexander Connor — Liu, Alexander Connor



- Lau, Cassandra Patricia — Liu, Cassandra Patricia  
 Lau, Elaina Ashley — Liu, Elaina Ashley  
 Lau, Hung Ip — Liu, Alan Hung Ip  
 Lau, Jennifer Brittany — Liu, Jennifer Brittany  
 Lavoie, Joseph William Louis — McPhea, James Robert Duncan  
 Lawrence, Kori Tawnee — Anstey, Kori Tawnee  
 Laycox, Jeffrey Raymond — MacKinnon, Jeffrey Raymond  
 Lemke, Annette Iris — Weber, Annette Iris  
 Leslie, Amanda Fae — Coombes, Amanda Fae  
 Libertucci, Vingenzo — Libertucci, Vincenzo  
 Liu, Lai Xi — Liu, Laird  
 Locke, Frances Louise — Peter, Gidget Frances Louise  
 Lu, Jun — Yau, Jun  
 Lukas, Ante — Lukas, Anthony  
 Lundie, Fiona Sophie — Lundie, Matthaeus Sophie Theodore  
 Lyle, Deon Constance — Lyle-Wade, Deon Constance  
 Ma, Yui Chin — Contreras, Yuinchin Celine  
 MacKinnon, Cora-Lynn — Dinovitzer, Cora-Lynn  
 Mahmoudi, Kobra — Mahmoudi, Lyla  
 Makohoniuk, Sharon Anne — Miller, Erin Anne  
 Malik, Nazia — Malik, Aleen  
 Mamoojee, Roxana Abdool Hack — Malleck, Shaynaz Roxana  
 Marques, Maria Do Rosario — Locigno, Maria Do Rosario  
 Marra, Patricia — Marra Stapleton, Patricia  
 Martin, Christopher Flaville — Flaville, Christopher David Martin  
 Martin, Laura Melanie — Csiffary, Laura Melanie  
 Martucci, Silvestro — Martucci, John S.  
 Martynenko, Vera Hrihorivna — Kolichenko, Vera Hrihorivna  
 Matchett, Michael James — Fraser, Michael James  
 Mauro Robinson, Silvana — Mauro, Silvana  
 McCartney, Julie Anne — Shanahan, Julie Anne  
 McArdle, Edith Margaret — McArdle, Eve Kennedy  
 Megson, Karen — Megson-Dowling, Karen  
 Middel, Jaleena Marisa Rose — Daw, Jaleena Marisa Rose  
 Moffat, Alison Lynn — Butler, Alison Lynn  
 Mohamed Sally, Farook — Farook, Mohamed Sally  
 Moneesha, Raveendran — Raveendran, Moneesha  
 Monette, Richard Allan Daniel — Wallace, Richard Allan Daniel  
 Monster, Melissa Lee — Mikhaila, Melissa Lee  
 Nabeel, Syed Muhammad — Syed, Nabeel Muhammad  
 Nakeff, Jacqueline Mary Wendy — Jackson, Jacqueline Mary Wendy  
 Nguyen, Van Thanh — Ngo, Van Thanh  
 Nikolov, Zdravka Gadeva — Kerkova, Zdravka Gadeva  
 O'Young-Lui, Emily — O'Young, Emily  
 Omer, Faisa — Farah, Faisa Omer  
 Orr, Justine Helen — Kelso, Justine Helen  
 Ozinga, Michelle Dawn — MacDonald, Michelle Dawn  
 Pachucki, Wojciech — Pahutski, Walter  
 Paddon, Judith Marilyn — Neal, Judith Marilyn  
 Paradis Caron, Dorian Jeffery — Paradis, Jeffery David  
 Patney, Ankur — Patney, Tushar  
 Plummer, Ruth Norma Christine — Grant, Ruthie Serena  
 Poetter Moyes, Stephanie Patricia — Moyes, Stephanie Patricia  
 Poetter  
 Price, Ryan Patrick — Wall, Ryan Patrick  
 Procaccitto, Lise — Giancola, Lise  
 Prowse, Karen — Clysdale, Karen Prowse  
 Radnam, Jeyasithira — Vijayakumar, Jeyasithira  
 Rampsaud, Reena Sasha — Divjak, Reena Sasha  
 Ready, Renee Marie — Czichrak, Renee Marie  
 Rocco, Tina Louise — Racioppo, Tina Louise  
 Rodger, Linda Diane — Zarola, Linda Diane  
 Ross, Evelyn Wendy-Ann — Ross-Stewart, Evelyn Wendy-Ann  
 Row, Jadranka Marija — Row, Adrienne Maria  
 Rusu, Camelia-Voichita — Stanciu, Camelia-Voichita  
 Saad, Khayrieh Nabih — Jaroudi, Karen  
 Sangarapillai, Rajani — Nanthakumaran, Rajani  
 Scott, Denise Jacqueline — Ethier, Denise Jacqueline  
 Sehn, Kristina — Arysta, Kristina  
 Setaih, Christopher — Osman, Christopher Setaih  
 Sharjeel, Syed Muhammad — Syed, Sharjeel Muhammad  
 Sibbert, Zackery William — Bateman, Zackery William  
 Silbernagel-Kimm, Christine — Slattery, Christine  
 Singh, Amrik — Samra, Amrik Singh  
 Singh, Bhinderpal — Rajania, Bhinderpal Singh  
 Singh, Harbhajan — Samra, Harbhajan Singh  
 Singh, Hardeep — Samra, Hardeep Singh  
 Singh, Harpreet — Samra, Harpreet Singh  
 Singh, Harwinder — Johal, Harwinder Singh  
 Singh, Jaswinder Kaur — Samra, Jaswinder Kaur  
 Singh, Lal — Cheema, Lal Singh  
 Singh, Manjit — Flora, Manjit Singh  
 Singh, Neetu — Rajput, Baljeet Singh  
 Singh, Ravinder Kaur — Samra, Ravinder Kaur  
 Singh, Sudershen — Toor, Sudershen Singh  
 Sira, Ikmet — Rapo, Refus  
 McKenna, Barbara Ann — Smith, Barbara Ann  
 Sobol, Larry Martin — Grand, Larry Martin  
 Srawley, Stephen — Chwojko-Srawley, Stephen  
 Srithar, Suntharalingam — Suntharalingam, Srithar  
 Stewart, Carol Edgar — Stewart, Karl Edgar  
 Stewart, Felicia Ann — Bernier, Felicia Ann June  
 Suddes, Ronald Bruce — Patterson, Ronald Bruce  
 Sukhraj, Savitri Kamatee — Gossai, Savitri Kamatee  
 Sumsion, Fredrick Charles — Sumsion, Frederick Charles  
 Swierk, Anna — Laxton, Anna  
 Taha, Desta Hassen Ahmed — Ahmed, Rekae Hassen  
 Tantakoun, Ai — Sey, Ai  
 Tchijova, Natalia — Lopatine, Natalia  
 Tecson, Maria Victoria Vivas — Lampa, Maria Victoria Vivas  
 Ternovskaia, Evguenia Aleksandrovna — Ternovska, Evgenia  
 Thiagarajah, Vasuki — Sivagnananathan, Vasuki  
 Thompson, Odette Andria — Henry, Odette Andria  
 Thoyakulathu, Tomy Joseph — Joseph, Tomy T.  
 Tomar, Ramandeep Kaur Singh — Toor, Ramandeep  
 Tomic Sorger, Darinka — Tomic, Darinka  
 Townend, Jennifer — Rowan, Jennifer Joan  
 Trowsse, Kelly Ann — Ryan, Kelly Ann  
 Tseng, Ching-Yeong — Tseng, Edwin Ching-Yeong  
 Tseng, Fung Ferng — Tseng, Sharon Fung-Ferng  
 Tsoi, Sin Yu — Tsoi, Ruby Sin Yu  
 Tulayan, Rhea Alviar — Pelaez, Rhea Alviar  
 Turowska, Jolanta — Butts, Jolanta  
 Van Lieshout, Carol Anne — Formanek, Carol Anne  
 Verma, Ramha — Verma, Sonali  
 Verwaal, Christiaan Anthony — Crayford, Christiaan Anthony  
 Walczak, Agnieszka Anna — Wojciechowski, Agnieszka Anna  
 Wang, Lei Lee — Cunningham, Lee Wang  
 Wareing, Matthew William Robert — Martin, Matthew William Robert  
 Warne, Jennifer Elise — Spencer, Jennifer Elise  
 Webb, Glen Edward — Webb, Wolfgang Glen Edward  
 Whiteman, Willa Eden — Whiteman-Saunders, Willa Eden  
 Williams, Jordon Sean Jamall — Hannon, Jordon D' Angelo Jamall  
 Wilson, Wendy Lois — Wilson, Toshawb Lois  
 Withers, Tracy Lynne — Leriche, Tracy Lynne  
 Woycheshen, Evan Vaughn — Peacock, Evan Vaughn  
 Wright, Susan Kelly — Wright-Doucet, Susan Kelly  
 Yagambrum, Morgini — Krishnaraj, Morgini  
 Yakovlyeva, Nina Ivanivna — Verhoef, Nina Ivanivna  
 Yasmeen, Amina — Malik, Amina  
 Zamojski, Laura Jane — Christie, Laura Jane  
 Zarkovich, Marko — Zarkovic, Marko  
 Zigic, Sasa — Zigich, Sasa  
 Zimmerman, Drue Alexander — Bennett-Zimmerman, Drue Alexander  
 Zitzelsberger, George Richard — Zitzelberger, George Richard



## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### PREMIUM AUTO COLLISION INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Premium Auto Collision Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the aforesaid Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Mississauga, this 26th day of January, 2001.

SHAMIM HANSRAJ,  
Barrister & Solicitor,  
2564 Confederation Parkway,  
Mississauga, Ontario L5B 1S2.  
Tel: (905) 276-9944.

(3497) 5-8

## Miscellaneous Notices Avis divers

### AMERICAN AGRICULTURAL INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to section 49 of the *Insurance Act* (Ontario) of the intent of American Agricultural Insurance Company to apply to the Superintendent, Financial Services for a licence to transact the business of property and casualty insurance (limited to reinsurance) in Ontario.

Dated, at Toronto, this 24th day of January, 2001.

V. L. WILLIAMS,  
Chief Agent for Canada.

(3492) 5-7

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Appeal of the Superior Court of Justice at 491 Steeles Avenue E., Milton, Ontario, dated September 17, 2000, Court File Number 458/96, to me directed, against the real and personal property of DONALD RICCIUTO, Defendant, at the suit of CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DONALD RICCIUTO.

Part Block B Plan 612 in the town of Halton Hills, (Georgetown), Regional Municipality of Halton.

The subject property is municipally known as 214 Guelph Street, Georgetown, Ontario L7G 4A9.

ALL OF WHICH said undivided half share of interest and all other right, title, interest and equity of redemption of DONALD RICCIUTO, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at, The Court House, 491 Steeles Avenue East, in the Town of Milton, Ontario L9T 1Y7, on March 21st, 2001 at 11:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Milton Court House, 491 Steeles Avenue E., Milton, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

ALISON HEDDEN,  
Supervisor Client Services,  
Regional Municipality of Halton,  
(905) 878-7285.

(3506) 7

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court of Justice, in a proceeding commenced at Toronto, to me directed, against the real and personal property of MICHELE ANTONIO MACCARONE, Defendant, at the suit of OMNI-STONE CORPORATION, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said MICHELE ANTONIO MACCARONE in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of the whole of Parcel 38-1, Section M-957, in the City of Toronto; SUBJECT to an easement in favour of the Bell Telephone Company of Canada and the Hydro Electric Commission as set out in Instrument No. B-90509.

Municipally known as 45 Gracey Blvd., Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick single family detached dwelling.

The said right, title, interest and equity of redemption of MICHELE ANTONIO MACCARONE shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, March 20, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of January, 2001.

(3507) 7 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Milton, to me directed, against the real and personal property of WILLIAM DONALD GRAY, Defendant, at the suit of THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said WILLIAM DONALD GRAY in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 235-1, Section M-1667, being the whole of lot 235, Plan M-1667, City of Toronto Land Titles Division of Toronto.

Municipally known as 55 Dunsfold Drive, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a detached 2-storey dwelling, Lot size 46' x 110'.

The said right, title, interest and equity of redemption of WILLIAM DONALD GRAY shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, March 20, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 15th day of January, 2001.

(3508) 7 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at Milton, to me directed, against the real and personal property of JOHN ATHANASIOU, Defendant, at the suit of HONDA CANADA

FINANCE INC, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said JOHN ATHANASIOU in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Lot 20, on the west side of Chambers Avenue, Plan 1647, and Secondly, the northerly two feet of Lot 19 on the west side of Chambers Avenue, Plan 1647, City of Toronto as in TB454250.

Municipally known as 200 Chambers Avenue, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick detached two-storey dwelling, Lot size 27' x 110'.

The said right, title, interest and equity of redemption of JOHN ATHANASIOU shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, March 20, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 12th day of January, 2001.

(3509) 7 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, in a proceeding commenced at London, to me directed, against the real and personal property of 436235 ONTARIO LTD, Defendant, at the suit of COHEN HIGHLEY VOGEL & DAWSON, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said 436235 ONTARIO LTD in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parts Lots 9 and 10 on the east side of Parliament Street, Plan 108, City of Toronto, as described in Instrument No. CT547306, Registry Division of Toronto (No. 63).

Municipally known as 348 King Street East, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a brick highrise industrial type building.

The said right, title, interest and equity of redemption of 436235 ONTARIO LTD shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, March 20, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.



This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 17th day of January, 2001.

(3510) 7 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

UNDER AND BY VIRTUE OF A Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division), in a proceeding commenced at Brampton, to me directed, against the real and personal property of RAMALINGAM KARUNANITHY, Defendant, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY/THE CANADA TRUST COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said RAMALINGAM KARUNANITHY in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the City of Toronto, and being composed of Parcel 9-1, Section 66M-2180 being Lot 9, Plan 66M-2180 City of Toronto, Land Titles Division (No. 66) as in Instrument No. C913590

Municipally known as 9 Spring Forest Square, Toronto, Ontario.

On the said premises is said to be erected a multi-level link dwelling with 1 car garage, Lot size 23.40' x 80'.

The said right, title, interest and equity of redemption of RAMALINGAM KARUNANITHY shall be offered for sale by Public Auction in my office Room 424, Writs Office, 40 Dundas Street West, Toronto, Ontario, on Tuesday, March 20, 2001 at 11:00 a.m. The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque made payable to the Sheriff,  
City of Toronto.  
\$2,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit of \$2,000.00 or 10% of bid price  
(whichever greater) applied to purchase price  
of successful bidder.  
Ten days to make final payment.  
Registration from 9:00 a.m. to 10:30 a.m. on day of sale.  
Bidding by number only.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice. No Telephone Inquiries.

Dated at Toronto, this 15th day of January, 2001.

(3511) 7 JOHN R. LAW, Deputy Sheriff,  
City of Toronto.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60 s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DUBREUILVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 30th, 2001, at the Municipal Office, 23 rue des Pins, P.O. Box 367, Dubreuilville, Ontario P0S 1B0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 23 rue des Pins, Dubreuilville, Ontario P0S 1B0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
99-2. <i>FIRSTLY</i> : Parcel 9716 Algoma West Section being Lot 37, Plan M-398, Township of Dunphy, District of Algoma. <i>SECONDLY</i> : Parcel 11808, Algoma West Section being Part of Lots 18, 19 and 20, Plan M-398 designated as Parts 8, 9 and 10 on Reference Plan 1R-7698 and part of Rue des Epinettes, Plan M-398 designated as Part 7 on Reference Plan 1R-7698, Township of Dunphy, Corporation of the Township of Dubreuilville, District of Algoma Roll No. 57 79 000 000 04100 .....	\$15,509.12
99-3 Part of Parcel 9823, Algoma West Section being Part of Lot 29 on Plan M-400 designated as Parts 20, 21, 22, 23 and 24, on Reference Plan 1R-5356, Corporation of the Township of Dubreuilville, Township of Dunphy, District of Algoma Roll No. 57 79 000 000 11400 .....	\$10,926.48
99-4 Part of Parcel 9823, Algoma West Section being Part of Lot 29, on Plan M-400 designated as Parts 25, 26, 27, 28 and 29 on Reference Plan 1R-5356, Corporation of the Township of Dubreuilville, Township of Dunphy, District of Algoma Roll No. 57 79 000 000 11500 .....	\$11,615.74
99-7 Parcel 12125, Section AWS, being location JC 677 designated as Part 4 on 1R-8673 in the geographic Township of Finan, now in the Township of Dubreuilville, District of Algoma Roll No. 57 79 000 000 00119 .....	\$24,691.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Ms. SHEILA GAUVIN,  
Treasurer, Tax-Collector  
The Corporation of the  
Township of Dubreuilville,  
23 rue des Pins, P.O. Box 367,  
Dubreuilville, Ontario P0S 1B0.  
(705) 884-2340

(3503) 7



## MUNICIPAL TAX SALES ACT

THE CORPORATION OF THE  
CITY OF TIMMINS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Friday, March 23, 2001, at The Municipal Office, Treasury Department.

All tenders will be opened in public on the same day at 3:15 p.m. in the Council Chambers.

		Minimum Tender Amount			Minimum Tender Amount
Description of Land(s)			Description of Land(s)		
99-1	The Surface Rights of Mining Claim P. 22996, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12893 South East Cochrane, Vacant Land, 32.39 Acres .....	\$1,039.99	99-11	The Surface Rights of Mining Claim P. 22993, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12890 South East Cochrane, Vacant Land, 44.48 Acres .....	\$1,057.89
99-2	The Surface Rights of Mining Claim P. 22995, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12892 South East Cochrane, Vacant Land, 50.63 Acres .....	\$1,097.95	99-12	<i>Firstly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22441, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Secondly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22442, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12881 South East Cochrane, Vacant Land, 40.26 Acres .....	\$1,057.89
99-3	The Surface Rights of Mining Claim P. 22992, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12889 South East Cochrane, Vacant Land, 67.40 Acres .....	\$1,144.14	99-13	<i>Firstly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22190, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Secondly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22191, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12877 South East Cochrane, Vacant Land, 66.17 Acres .....	\$1,144.14
99-4	The Surface Rights of Mining Claim P. 22994, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12891 South East Cochrane, Vacant Land, 56.34 Acres .....	\$1,113.36	99-14	<i>Firstly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22183, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Secondly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22186, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Thirdly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22187, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12873 South East Cochrane, Vacant Land, 81.21 Acres .....	\$1,176.48
99-5	The Surface Rights of Mining Claim P. 22192, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12878 South East Cochrane, Vacant Land, 42.10 Acres .....	\$1,057.89	99-15	The Surface Rights of Mining Claim P. 22184, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12874 South East Cochrane, Vacant Land, 41.02 Acres .....	\$1,057.89
99-6	The Surface Rights of Mining Claim P. 22193, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12879 South East Cochrane, Vacant Land, 31.02 Acres .....	\$1,036.83	99-16	<i>Firstly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22443, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Secondly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22444, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12882 South East Cochrane, Vacant Land, 38.24 Acres .....	\$1,055.09
99-7	<i>Firstly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22188, Township of Ogden, City of Timmins, <i>Secondly:</i> The Surface Rights of Mining Claim P. 22189, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12876 South East Cochrane, Vacant Land, 68.23 Acres .....	\$1,144.14	99-17	The Surface Rights of Mining Claim P. 22990, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12887 South East Cochrane, Vacant Land, 75.63 Acres .....	\$1,173.58
99-8	The Surface Rights of Mining Claim P. 22185, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12875 South East Cochrane, Vacant Land, 39.23 Acres .....	\$1,055.09	99-18	The Surface Rights of Mining Claim P. 22971, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12885 South East Cochrane, Vacant Land, 58.56 Acres .....	\$1,116.46
99-9	The Surface Rights of Mining Claim P. 22182, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12872 South East Cochrane, Vacant Land, 51.09 Acres .....	\$1,097.95	99-19	The Surface Rights of Mining Claim P. 22446, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12884 South East Cochrane, Vacant Land, 47.06 Acres .....	\$1,073.45
99-10	The Surface Rights of Mining Claim P. 22194, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12880 South East Cochrane, Vacant Land, 38.50 Acres .....	\$1,055.09	99-20	The Surface Rights of Mining Claim P. 22445, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12883 South East Cochrane, Vacant Land, 50.33 Acres .....	\$1,097.95

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
99-21 The Surface Rights of Mining Claim P. 22991, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12888 South East Cochrane, Vacant Land, 53.01 Acres .....	\$1,101.05	99-32 The Surface Rights of Mining Claim P. 6809, Township of Robb, City of Timmins, Part of Parcel 2467 South East Cochrane, Vacant Land, 37.00 Acres .....	\$1,103.39
99-22 The Surface Rights of Mining Claim P. 23476, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12896 South East Cochrane, Vacant Land, 58.54 Acres .....	\$1,116.46	99-33 The Surface Rights of Mining Claim P. 6898, Township of Robb, City of Timmins, Part of Parcel 2468 South East Cochrane, Vacant Land, 34.20 Acres .....	\$1,088.53
99-23 The Surface Rights of Mining Claim P. 22972, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12886 South East Cochrane, Vacant Land, 62.37 Acres .....	\$1,128.95	99-34 The Surface Rights of Lot 46, Plan M-105 Cochrane, City of Timmins, Parcel 17911 South East Cochrane, Vacant Land, 100' x 100'. "Margaret Avenue" .....	\$1,231.55
99-24 The Surface Rights of Mining Claim P. 23474, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12894 South East Cochrane, Vacant Land, 59.67 Acres .....	\$1,116.46	99-36 The Surface Rights of Broken Lot 3, Concession 3, Township of Murphy, City of Timmins, Part of Parcel 17099 South East Cochrane, Vacant Land, 160.00 Acres .....	\$1,443.71
99-25 The Surface Rights of Mining Claim P. 23475, Township of Ogden, City of Timmins, Part of Parcel 12895 South East Cochrane, Vacant Land, 65.15 Acres .....	\$1,144.14	99-42 The Surface Rights of the South Half of Lot 2, Concession 2, Township of Gowan, City of Timmins, Part of Parcel 15133, South East Cochrane, Vacant Land, 160.00 Acres .....	\$1,345.05
99-26 The Surface Rights of Mining Claim P. 5311, Township of Turnbull, City of Timmins, Part of Parcel 1356 South East Cochrane, Vacant Land, 43.70 Acres .....	\$1,082.85	Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.	
99-27 The Surface Rights of Mining Claim P. 5295, Township of Turnbull, City of Timmins, Part of Parcel 1358 South East Cochrane, Vacant Land, 35.20 Acres .....	\$1,079.55	The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.	
99-28 The Surface Rights of Mining Claim P. 5310, Township of Turnbull, City of Timmins, Part of Parcel 1355 South East Cochrane, Vacant Land, 32.80 Acres .....	\$1,067.34	This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> , being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.	
99-29 The Surface Rights of the North East Quarter of the South Half of Lot 9, Concession 6, Township of Godfrey, being Mining Claim P. 27900, City of Timmins, Part of Parcel 10296 South East Cochrane, Vacant Land, 40.26 Acres .....	\$1,056.27	For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:	
99-30 The Surface Rights of the South East Quarter of the North Half of Lot 9, Concession 6, Township of Godfrey, being Mining Claim P. 27899, City of Timmins, Part of Parcel 10298 South East Cochrane, Vacant Land, 35.71 Acres .....	\$2,642.96	(3504) 7	
99-31 The Surface Rights of the North East Quarter of the North Half of Lot 9, Concession 6, Township of Godfrey, being Mining Claim P. 28030, City of Timmins, Part of Parcel 9809 South East Cochrane, Vacant Land, 5.31 Acres .....	\$2,294.37	<p data-bbox="1083 1370 1371 1522">KIM BAZINET, Deputy Tax Collector, Corporation of the City of Timmins, 220 Algonquin Blvd. East, Timmins, Ontario P4N 1B3.</p> <p data-bbox="890 1622 1202 1723">MUNICIPAL TAX SALES ACT</p> <p data-bbox="890 1673 1202 1723">CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MONTAGUE</p> <p data-bbox="712 1733 1371 1834">TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 2 o'clock in the afternoon on the 7th day of March, 2001 at the Township municipal offices at 6547 Roger Stevens Drive, Smiths Falls, Ontario.</p> <p data-bbox="712 1844 1371 1921">The tenders will then be opened in public on the same day at the Township municipal offices at 6547 Roger Stevens Drive, Smiths Falls, Ontario.</p>	

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
(a) Lot 3, Plan 5744, Township of Montague (39 Second Street, Smiths Falls, Ontario) . . . . .	\$20,216.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and registration fee.

For further information regarding this sale, contact:

TREASURER,  
Corporation of the  
Township of Montague,  
6547 Roger Stevens Drive,  
P.O. Box 755,  
Smiths Falls, Ontario K7A 4W6.

(3505) 7



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—02—17

## ONTARIO REGULATION 20/01

made under the

### LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: November 22, 2000

Filed: January 29, 2001

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Wentworth (No. 62)	August 23, 2000

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Wentworth (No. 62)	January 29, 2001

ROBERT W. RUNCIMAN

*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on November 22, 2000.

7/01

## ONTARIO REGULATION 21/01

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 22, 2001

Filed: January 29, 2001

Amending O. Reg. 670/98

(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Table 5 of Ontario Regulation 670/98 is amended by adding the following item:

5.1	36	From the Saturday 23 days prior to the first Monday in November to the Friday preceding the first Monday in November, in any year.	From the Saturday 23 days prior to the first Monday in November to the Friday preceding the first Monday in November, in any year.	1
-----	----	--	--	---

(2) Item 9 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

9.	45	From the Saturday 30 days prior to the first Monday in November to the Friday preceding the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the second Saturday following, in any year.	From the Saturday 30 days prior to the first Monday in November to the Friday preceding the first Monday in November, in any year. AND: From the second Monday in November to the second Saturday following, in any year.	1
----	----	---	---	---

JOHN C. SNOBELEN

*Minister of Natural Resources*

Dated on January 22, 2001.

7/01

## ONTARIO REGULATION 22/01

made under the

### ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: January 30, 2001

Filed: January 31, 2001

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 9/01 has not previously been amended.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by adding the following items:

A &amp; W Food Services of Canada Inc.

Kampgrounds of America (Canada) Ltd.

ROBERT W. RUNCIMAN

*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on January 30, 2001.

7/01



## INDEX 7

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	169
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	171
Ontario Highway Transport Board .....	171
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	172
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	173
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations.....	173
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	173
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	174
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	174
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	174
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	181
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	181
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	181
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	181
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	183

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 22/01 .....	187
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 21/01 .....	187
Land Registration Reform Act	O. Reg. 20/01 .....	187





## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the *Lexicon* may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de Publications Ontario à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec Accès Ontario à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur Internet par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-8  
Saturday, 24th February, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 24 février 2001

## Parliamentary Notice / Avis parlementaire

### NOTICE OF ELECTION

A Provincial By-Election will be held to choose a representative for the Legislative Assembly of Ontario on Thursday, March 22, 2001.

Qualified Electors in the Electoral District of **PARRY SOUND-MUSKOKA** should take note of the following information

#### ADDITIONS TO THE LIST OF ELECTORS

Qualified voters whose names are not on the List of Electors may :

- obtain a *Certificate to Vote* at the office of the Electoral District Returning Officer up to 8:00 p.m., WEDNESDAY, March 21 (Sundays excluded)

OR

- obtain a *Certificate to Vote* from the Revision Assistants at Advance Poll locations

OR

- be added to the List of Electors at their polling location on *polling day* if they make a statutory declaration and provide appropriate identification

#### OFFICIAL NOMINATION OF CANDIDATES CLOSES

Thursday, March 8, 2001 at 2:00 p.m. in the Returning Office

**ADVANCE POLLS** will be held at locations chosen for ease of access **Wednesday, March 14, Thursday, March 15 and Friday, March 16** from 10:00 a.m. until 8:00 p.m. and in the office of the Electoral District Returning Officer from **Saturday, March 10 to Friday, March 16** (Sunday excluded) from 10:00 a.m. until 8:00 p.m.

#### ELECTION DAY, THURSDAY, March 22, 2001

**Voting Hours** from 9:00 a.m. until 8:00 p.m.

### ELECTIONS ONTARIO

**John M. Boyd, Returning Officer**

Parry Sound Mall  
70 Joseph Street  
Parry Sound, Ontario P2A 2G5

Office Hours: 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Sundays excluded

Dated this 16th day of February, 2001.

**JOHN L. HOLLINS**  
CHIEF ELECTION OFFICER

[www.electionsontario.on.ca](http://www.electionsontario.on.ca)

### AVIS D'ÉLECTION

Une élection partielle provinciale aura lieu pour choisir un représentant à l'Assemblée législative de l'Ontario le jeudi 22 mars 2001.

Les personnes ayant qualité d'électeur dans la circonscription électorale de **PARRY SOUND-MUSKOKA** devraient prendre note des renseignements suivants :

#### ADDITIONS À LA LISTE DES ÉLECTEURS

Les personnes ayant qualité d'électeur et dont le nom ne figure pas sur la liste des électeurs peuvent :

- obtenir une **Autorisation de voter** au bureau du directeur du scrutin de la circonscription électorale jusqu'à 20 h le **MERCREDI 21 MARS** (sauf les dimanches)

OU

- obtenir une **Autorisation de voter** auprès des réviseurs adjoints aux bureaux de vote par anticipation

OU



**MAIL POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid / Port payé  
Lettermail / Poste-lettre

10010295

- faire ajouter leur nom à la liste des électeurs à leur bureau de vote **le jour du scrutin** à condition de faire une déclaration solennelle et de fournir les documents d'identification appropriés

### LA PRÉSENTATION OFFICIELLE DES CANDIDATURES DOIT ÊTRE FAITE AU PLUS TARD

**le jeudi 8 mars 2001 à 14 h** au bureau du directeur du scrutin

**LES BUREAUX DE VOTE PAR ANTICIPATION** seront ouverts dans des locaux choisis en fonction de leur accessibilité les **mercredi 14 mars, jeudi 15 mars, et vendredi 16 mars de 10 h à 20 h** et au bureau du directeur du scrutin de la circonscription électorale du **samedi 10 mars au vendredi 16 mars (sauf le dimanche) de 10 h à 20 h**

**JOUR DU SCRUTIN - JEUDI 22 MARS 2001**

Les bureaux de vote seront ouverts de 9 h à 20 h

### ÉLECTIONS ONTARIO

**John M. Boyd - Directeur du scrutin**

Parry Sound Mall

70, rue Joseph

Parry Sound, Ontario P2A 2G5

Heures de bureau 10 h à 20 h (sauf les dimanches)

Daté ce 16 ième jour de février 2001

JOHN L. HOLLINS

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

[www.electionsontario.on.ca](http://www.electionsontario.on.ca)

(6833) 8

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**PAUL ADELMAN TRUCKING INC.**  
RANDOLPH, ON

**ALL LINK FREIGHT SERVICES LTD.**  
BRAMPTON, ON

**ALL-STATE EXPRESS INC.**  
KERNERSVILLE, NC

**ATLANTIC INLAND CARRIERS INC.**  
REMINGTON, IN

**BERARDINELLI, NICOLA, O.**  
ETOBICOKE, ON

**BOGART FARMS INC.**  
SPRINGFIELD, R2, ON

**BONN, COREY, J.**  
KITCHENER, ON

**CAMPANARO, VITO, A.**  
OTTAWA, ON

**CHARTRAND, JOSEPH, E.**  
MADAWASKA, ON

**CHTL LOGISTICS LLC**  
HICKORY, NC

**CLARK AND SNIVELY TRUCKING LIMITED**  
LEAMINGTON, ON

**LES ENTREPRISES CLYDESDALE INC.**  
NOTRE-DAME DES PRAIRIES, QC

**COASTAL PACIFIC XPRESS INC.**  
SURREY, BC

**COXONS TOWING SERVICE (2000) LTD.**  
MAIDSTONE, ON

**DAYROLL EXPRESS LTD**  
PICKERING, ON

**FRANICK ROAD SERVICE INC**  
EMBRUN, ON

**GANGADEEN, VICTOR, J.**  
TORONTO, ON

**HANNAN TRANSPORT SERVICES INC.**  
TORONTO, ON

**HARRIS, NORVAL, R.**  
BRAMPTON, ON

**HESSELS, RICHARD, J.**  
WELLANDPORT, ON

**HODGE, RAY**  
BAY SPRINGS, MS

**KARLOVIC, BRUNO**  
GREELY, ON

**LAPLANTE INDUSTRIES INC.**  
ST-EDOUARD, QC

**MACDOUGAL TRANSPORT INC.**  
EDMONTON, AB

**MERCEDES TRUCKING INC.**  
WINFIELD, KS

**MUSAH, IBRAHIM**  
TORONTO, ON

**NIJJAR, KULWINDER, SINGH**  
BRAMPTON, ON

**NORTHERN EXPEDITING LTD.**  
ROSCOMMON, MI

**OLAVESON, PETER, J.**  
LONGLAC, ON

**PENINSULA TOWING & RECOVERY INC.**  
NIAGARA FALLS, ON

**PI-RI-LI TRANSPORT INC.**  
BEAUPORT, QC

**PUGA, ORLANDO, M.**  
ORANGEVILLE (D), R4, ON

**A M ROSS ENTERPRISES LTD**  
WOODSTOCK, ON

**SICKLE, STEVEN, WILLIAM**  
ST GEORGE, R2, ON

**SPADY TRANSPORT LTD.**  
SURREY, BC

**TERRA-ALTA CONSTRUCTION LTD**  
CAMBRIDGE, ON

**TIME TO GROW INC.**  
MITCHELL, R3, ON

**TINGEY, ROBIN, C.**  
GRAVENHURST, ON

**TROTTEX INC.**  
LANORAIE, QC

**TRY-SCOTT TRANSPORT SYSTEMS LTD.**  
CONCORD, ON

**VASSIL TRANSPORTATION SERVICES INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**VATRA EXPRESS LTD**  
MISSISSAUGA, ON

**VOOYS, STEPHEN, A.**  
CAISTOR CENTRE, R1, ON

**TRANSPORT VVVL INC.**  
PLESSISVILLE, QC

**WARD, EDWARD, C.**  
TORONTO, ON

**WILLIAMS TRANSPORT LOGISTICS INC.**  
MIDDLETOWN, OH

**WOODS, SIMONA**  
FERGUS, R3, ON

**141273 CANADA INC.**  
QUEBEC CITY, QC

**786224 ONTARIO INC**  
S STE MARIE, ON

**1337879 ONTARIO LIMITED**  
BRAMPTON, ON

**1391372 ONTARIO LTD.**  
PICKERING, ON

**1413801 ONTARIO LIMITED**  
SCARBOROUGH, ON

**1437675 ONTARIO INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**1441340 ONTARIO INC.**  
EDEN, ON

**1458802 ONTARIO INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**9066-8096 QUEBEC INC.**  
MONTREAL (ANJOU), QC

**9084-0794 QUEBEC INC.**  
SHAWINIGAN, QC

**9090-6520 QUEBEC INC.**  
ST-EUSTACHE, QC

J. Greig Beatty  
Manager / Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Seaview Bus Lines Ltd.** 45920  
P.O. Box 609  
Back Bay, New Brunswick E5C 3S8

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of New Brunswick as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/USA and Ontario/Quebec border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

**The Toronto Bus Co. Ltd.**  
60 Harbour Street  
Toronto, Ontario M5J 1B7

45922

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, Durham, York and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45922-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, Durham, York and the City of Toronto.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission



# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2001-1-19</b>	
BAVARIA CAFE & DELICATESSEN LIMITED .....	503190
KINGSWOOD GRAPHICS LIMITED .....	604184
VEEN IMAGINATIONS INC. ....	1239238
713664 ONTARIO LIMITED .....	713664
<b>2001-1-25</b>	
ROSKY GM&P PARTNER CORPORATION .....	1241759
<b>2001-1-26</b>	
HEALTH ABILITY / NURSING REHABILITATION ASSESSMENT AND SENIOR SUPPORT SERVICES INC. ....	1284325
IN2E INC. ....	1421864
<b>2001-1-30</b>	
BRISTOL LOGGING INC. ....	360636
442259 ONTARIO LTD. ....	442259
<b>2001-2-2</b>	
LITTLE HELPER INC. ....	1150853
MARTIN OUTDOOR PRODUCTS LTD. ....	627989
MCDONNELL INFORMATION SYSTEMS LIMITED .....	1012774
NORTHERNSHIP LIMITED .....	1023088
973974 ONTARIO LIMITED .....	973974
<b>2001-2-5</b>	
CANADIAN EQUINE COLLECTION INC. ....	1378812
FAVOT TILE CO. LTD. ....	791521
IKON ELECTRIC INC. ....	897345
<b>2001-2-5</b>	
WICKERCRAFT CANADA LTD. ....	1395361
682278 ONTARIO LIMITED .....	682278
<b>2001-2-6</b>	
COWLING & KEARNS INSURANCE BROKERS LIMITED .....	432706
EASTERLY ENTERPRISE INC. ....	1346267
FIRSTLINE SECURITIES CORPORATION/ CORPORATION DE PRET GARANTIE FIRSTLINE .....	556139
LEOROGERS ENTERPRISES LTD. ....	1057026
LIGHTSCAPE GRAPHICS SOFTWARE LIMITED .....	1004739
NORTHERN ONTARIO TOURISM MARKETING INC. ....	1204758
PURE ATRIA SOFTWARE LIMITED .....	1149088
YEO & YOW DEVELOPMENT INC. ....	738129
1232661 ONTARIO INC. ....	1232661
<b>2001-2-7</b>	
BTL CONSTRUCTION TECHNOLOGIES INC. ....	722643
MCGOWAN & ASSOCIATES RISK MANAGEMENT SERVICES INC. ....	288358
SMALL HOLDINGS LTD. ....	1214212
TAI PAN CLEANERS LTD. ....	1151789
VEENBAAS-WEIMA CONSTRUCTION LIMITED .....	203884
<b>2001-2-8</b>	
CHALLENGER SALES LIMITED .....	462739
DINA LIMITED .....	100604
IRVOIL INC. ....	903330
REPUBLIC INVESTMENTS (CANADA) LIMITED .....	405245
U.S. PARK INC. ....	1159967

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

695650 ONTARIO LTD. ....	695650
1276806 ONTARIO INC. ....	1276806

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

8/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

996592 ONTARIO LTD. ....	996592
--------------------------	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

8/01

## Erratum Notice Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-44 dated October 28, 2000.

The following corporation was dissolved in error under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act* (or subsection 317 (9) of the *Corporations Act*) and has been returned to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 133-44 datée du octobre 28, 2000.

La corporation suivante a été dissoute par erreur en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* (ou 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales*) et a été reconstituée.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Raison Sociale de la	Numéro matricule de la personne
personne morale :	morale en Ontario

LONDON ARTS COUNCIL ..... 1128519

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

8/01

## Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation) Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription du certificat de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entrée en vigueur précède la liste de compagnies visées.

Name of Amalgamated Corporation	Ontario Corporation
Amalgamating Corporations	Number
Dénomination sociale de la	
Compagnie issue de fusion:	Numéro matricule
Compagnie qui fusionnent	de l'Ontario

2000-10-31

UNITY SAVINGS AND CREDIT UNION LIMITED ..... 1416212  
(Unity Savings and Credit Union Limited and  
Cornwall Community Credit Union Limited)

2000-11-01

RIDEAU/ST. LAWRENCE COMMUNITY  
CREDIT UNION LIMITED ..... 1416213  
(Rideau/St. Lawrence Savings & Credit Union Limited  
and Brockville Community Credit Union Limited)

GRANT SWANSON,  
Director,  
Licensing and Enforcement Division  
Financial Services Commission of Ontario.  
Directeur,  
Division de la délivrance des permis et de  
l'application des mesures législatives  
Commission des services financiers de l'ontario.

8/01

## Ministry of Health and Long-Term Care Ministère de la Santé et des Soins de longue durée

*Notice of Order under the Ambulance Act  
Designation of delivery Agent for Land Ambulance Services*

*The following Orders were signed  
by the Minister of Health and Long-Term Care:*

*Avis d'arrêté rendu en vertu de la Loi sur les ambulances  
Désignation d'un agent de prestation de services  
d'ambulances terrestres*

*La ministre de la Santé et des Soins de longue  
durée a signé l'arrêts suivant :*

### AMBULANCE ACT

ORDER OF THE MINISTER MADE UNDER THE  
*AMBULANCE ACT*,

R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended

### LOI SUR LES AMBULANCES

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL PRIS EN VERTU DE LA  
*LOI SUR LES AMBULANCES*,

L.R.O. 1990, chap. A.19, tel que modifié

### ORDER

**WHEREAS** subsection 6.7(1) of the *Ambulance Act*, R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended (the "Act") authorizes the Minister to designate, by order, a delivery agent for any geographic area of the Province described in the order;

**AND WHEREAS** subsection 6.7(3) of the Act authorizes the Minister to designate an Agency, Board, or Commission established by the Province as a delivery agent;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsections 6.7(1) and (3) of the Act, the Minister orders as follows:

1. The Kenora District Services Board is the delivery agent for the designated area comprised of the District of Kenora including the geographic townships of Mathieu, Croome and Claxton that are annexed to the Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls, effective January 1, 2001.
2. The Order under the Act dated March 7, 2000, designating the District of Kenora Social Services Administration Board as the delivery agent for the area comprised of the District of Kenora, is revoked as of the end of December 31, 2000.

**DATED AT TORONTO**, this 29th day of December, 2000.

THE HONOURABLE ELIZABETH WITMER,  
Minister of Health and Long-Term Care.

### ARRÊTÉ

**ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(1) de la *Loi sur les ambulances*, L.R.O., chap. A.19, tel que modifié, (la « Loi ») autorise la ministre à désigner, par arrêté, un agent de prestation pour toute zone géographique de la province visée dans l'arrêté;

**ET ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(3) de la Loi autorise la ministre à désigner un organisme, un conseil ou une commission constitué(e) par la province en tant qu'agent de prestation;

**EN CONSÉQUENCE**, conformément aux paragraphes 6.7(1) et (3) de la Loi, la ministre prend l'arrêté qui suit :

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le conseil d'administration des services sociaux du district de Kenora est l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district de Kenora, y compris les cantons géographiques de Mathieu, Croome et Claxton, qui sont annexés à la corporation du canton de Sioux Narrows Nestor Falls.
2. L'arrêté rendu en vertu de la Loi en date du 7 mars 2000, qui faisait du conseil d'administration des services sociaux du district de Kenora l'agent de prestation pour la zone comme étant le district de Kenora, est révoqué à compter de la fin du 31 décembre 2000.



**DATÉ À TORONTO**, ce 29<sup>e</sup> jour de décembre 2000.

L'HONORABLE ELIZABETH WITMER,  
ministre de la Santé et des Soins de longue durée.

(6828) 8

### ORDER

**WHEREAS** subsection 6.7(1) of the *Ambulance Act*, R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended (the "Act") authorizes the Minister to designate, by order, a delivery agent for any geographic area of the Province described in the order;

**AND WHEREAS** subsection 6.7(3) of the Act authorizes the Minister to designate an Agency, Board, or Commission established by the Province as a delivery agent;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsections 6.7(1) and (3) of the Act, the Minister orders as follows:

1. The Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board is the delivery agent for the designated area comprised of the District of Manitoulin and that part of the District of Sudbury that does not include the area of jurisdiction of the City of Greater Sudbury, effective January 1, 2001.
2. The Order under the Act dated March 7, 2000, designating the District of Sudbury-Manitoulin Social Services Administration Board as the delivery agent for the designated area comprised of the District of Manitoulin and that part of the District of Sudbury that does not include the area of jurisdiction of The Corporation of the Regional Municipality of Sudbury, is revoked as of the end of December 31, 2000.

**DATED AT TORONTO**, this 29th day of December, 2000.

THE HONOURABLE ELIZABETH WITMER,  
Minister of Health and Long-Term Care.

### ARRÊTÉ

**ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(1) de la *Loi sur les ambulances*, L.R.O., chap. A.19, tel que modifié, (la « Loi ») autorise la ministre à désigner, par arrêté, un agent de prestation pour toute zone géographique de la province visée dans l'arrêté;

**ET ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(3) de la Loi autorise la ministre à désigner un organisme, un conseil ou une commission constitué(e) par la Province en tant qu'agent de prestation;

**EN CONSÉQUENCE**, conformément aux paragraphes 6.7(1) et (3) de la Loi, la ministre prend l'arrêté qui suit :

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury est l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district de Manitoulin et la partie du district de Sudbury non comprise dans la zone de responsabilité de la ville du Grand Sudbury.
2. L'arrêté rendu en vertu de la Loi en date du 7 mars 2000, qui faisait du conseil d'administration des services sociaux du district de Sudbury-Manitoulin l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district de Manitoulin et la partie du district de Sudbury non comprise dans la zone de responsabilité de la corporation de la municipalité régionale de Sudbury, est révoqué à compter de la fin du 31 décembre 2000.

**DATÉ À TORONTO**, ce 29<sup>e</sup> jour de décembre 2000.

L'HONORABLE ELIZABETH WITMER,  
ministre de la Santé et des Soins de longue durée.

(6829) 8

### ORDER

**WHEREAS** subsection 6.7(1) of the *Ambulance Act*, R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended (the "Act") authorizes the Minister to designate, by order, a delivery agent for any geographic area of the Province described in the order;

**AND WHEREAS** subsection 6.7(3) of the Act authorizes the Minister to designate an Agency, Board, or Commission established by the Province as a delivery agent;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsections 6.7(1) and (3) of the Act, the Minister orders as follows:

1. The Algoma District Services Administration Board is the delivery agent for the designated area comprised of the District of Algoma excluding the part of the District of Algoma that is part of the district for the District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board, effective January 1, 2001.
2. The Order under the Act dated March 7, 2000, designating the District of Algoma Social Services Administration Board as the delivery agent for the designated area comprised of the District of Algoma excluding the part of the District of Algoma that is part of the district for the District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board, is revoked as of the end of December 31, 2000.

**DATED AT TORONTO**, this 29th day of December, 2000.

THE HONOURABLE ELIZABETH WITMER,  
Minister of Health and Long-Term Care.

### ARRÊTÉ

**ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(1) de la *Loi sur les ambulances*, L.R.O., chap. A.19, tel que modifié, (la « Loi ») autorise la ministre à désigner, par arrêté, un agent de prestation pour toute zone géographique de la province visée dans l'arrêté;

**ET ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(3) de la Loi autorise la ministre à désigner un organisme, un conseil ou une commission constitué(e) par la Province en tant qu'agent de prestation;

**EN CONSÉQUENCE**, conformément aux paragraphes 6.7(1) et (3) de la Loi, la ministre prend l'arrêté qui suit :

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le conseil d'administration des services sociaux du district d'Algoma est l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district d'Algoma, exclusion faite de la partie de ce district relevant du conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie.
2. L'arrêté rendu en vertu de la Loi en date du 7 mars 2000, qui faisait du conseil d'administration des services sociaux du district d'Algoma l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district d'Algoma, exclusion faite de la partie de ce district relevant du conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie, est révoqué à compter de la fin du 31 décembre 2000.

**DATÉ À TORONTO**, ce 29<sup>e</sup> jour de décembre 2000.

L'HONORABLE ELIZABETH WITMER,  
ministre de la Santé et des Soins de longue durée.

(6830) 8

### ORDER

**WHEREAS** subsection 6.7(1) of the *Ambulance Act*, R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended (the "Act") authorizes the Minister to designate, by order, a delivery agent for any geographic area of the Province described in the order;



**AND WHEREAS** subsection 6.7(3) of the Act authorizes the Minister to designate an Agency, Board, or Commission established by the Province as a delivery agent;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsections 6.7(1) and (3) of the Act, the Minister orders as follows:

1. The District of Cochrane Social Services Administration Board is the delivery agent for the designated area comprised of the District of Cochrane excluding the area of jurisdiction of The Corporation of the Town of Moosonee, effective January 1, 2001.
2. The Order under the Act dated March 7, 2000, designating the District of Cochrane Social Services Administration Board as the delivery agent for the designated area comprised of the District of Cochrane is revoked as of the end of December 31, 2000.

**DATED AT TORONTO**, this 29th day of December, 2000.

THE HONOURABLE ELIZABETH WITMER,  
Minister of Health and Long-Term Care.

#### ARRÊTÉ

**ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(1) de la *Loi sur les ambulances*, L.R.O., chap. A.19, tel que modifié, (la « Loi ») autorise la ministre à désigner, par arrêté, un agent de prestation pour toute zone géographique de la province visée dans l'arrêté;

**ET ATTENDU QUE** le paragraphe 6.7(3) de la Loi autorise la ministre à désigner un organisme, un conseil ou une commission constitué(e) par la Province en tant qu'agent de prestation;

**EN CONSÉQUENCE**, conformément aux paragraphes 6.7(1) et (3) de la Loi, la ministre prend l'arrêté qui suit :

1. À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2001, le conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane est l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district de Cochrane, exclusion faite de la zone de responsabilité de la corporation municipale de Moosonee.
2. L'arrêté rendu en vertu de la Loi en date du 7 mars 2000, qui faisait du conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane l'agent de prestation pour la zone désignée comme étant le district de Cochrane, est révoqué à compter de la fin du 31 décembre 2000.

**DATÉ À TORONTO**, ce 29<sup>e</sup> jour de décembre 2000.

L'HONORABLE ELIZABETH WITMER,  
ministre de la Santé et des Soins de longue durée.

(6831) 8

#### ORDER

**WHEREAS** subsection 6.7(1) of the *Ambulance Act*, R.S.O. 1990, Chap. A.19, as amended (the "Act") authorizes the Minister to designate, by order, a delivery agent for any geographic area of the Province described in the order;

**AND WHEREAS** subsection 6.7(3) of the Act authorizes the Minister to designate an Agency, Board, or Commission established by the Province as a delivery agent;

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsections 6.7(1) and (3) of the Act, the Minister orders as follows:

1. The District of Rainy River Social Services Administration Board is the delivery agent for the designated area comprised of the District of Rainy River and the area of jurisdiction of the Corporation of the Township of Lake of the Woods excluding the geographic townships of Mathieu, Croome and Claxton that are annexed to The Corporation of the Township of Sioux Narrows Nestor Falls, effective January 1, 2001.

2. The Order under the Act dated May 18, 2000, designating the District of Rainy River Social Services Administration Board as the delivery agent for the designated area comprised of the District of Rainy River, the area of jurisdiction of the Corporation of the Township of Lake of the Woods and the area of jurisdiction of the Nestor Falls Local Services Board, is revoked as of the end of December 31, 2000.

**DATED AT TORONTO**, this 29th day of December, 2000.

THE HONOURABLE ELIZABETH WITMER,  
Minister of Health and Long-Term Care.

(6832) 8

### Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

#### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

### Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

#### PREMIUM AUTO COLLISION INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Premium Auto Collision Inc., an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the aforesaid Corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Mississauga, this 26th day of January, 2001.

SHAMIM HANSRAJ,  
Barrister & Solicitor,  
2564 Confederation Parkway,  
Mississauga, Ontario L5B 1S2.  
Tel: (905) 276-9944.

(3497) 5-8

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### 1040606 ONTARIO LTD.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of 1040606 Ontario Ltd., Date of Incorporation: September 30, 1993, Liquidator: David W. Geoffrey, 127 Acorn Place, London, Ontario N6G 4J1, Date Appointed: December 29, 2000.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on January 29 2000.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice the Corporation is dissolved.

Dated this 12th day of February, 2001.

(3514) 8

DAVID W. GEOFFREY,  
Liquidator.

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 3 Dominion Street, Bracebridge, Ontario dated July 31, 1997, Court File Number 357-97, to me directed, against the real and personal property of KARL PRAGER, Defendant, at the suit of NICHOLAS B. ROCHE AND SEAN KELLY in partnership and c.o.b. as LEE, ROCHE & KELLY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of KARL PRAGER, Defendant in and to:

Part of Lot 27, Concession 5, in the Township of Stephenson, now in the Town of Huntsville, District of Muskoka, being composed of Part 3, on Plan 35R-11419.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of KARL PRAGER, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at The Courthouse at 3 Dominion Street, Bracebridge, Ontario on Friday, April 6th, 2001 at 10:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

### TERMS:

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater
  - Payable at time of sale by successful bidder
  - To be applied to purchase price
  - Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 3 Dominion Street, Bracebridge  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 12th day of February, 2001.

(3513) 8

CATHERINE LARSEN,  
Sheriff,  
3 Dominion Street, Bracebridge,  
Ontario P1L 2E6.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE CITY OF NIAGARA FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 27th day of March, 2001 at the Office of City Clerk, City Hall, 4310 Queen Street, Niagara Falls, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 pm. local time in Committee Room No. 2A, Lower Level, City Hall, 4310 Queen Street, Niagara Falls, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Vacant land on the south side of Progress Street, Roll Number 27 25 110 001 10700 being Lot 6 on Plan M-67 in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara .....	\$149,216.21
2. Vacant land on the east side of Hydro Street, Roll Number 27 25 130 001 03110 being Lot numbers 246, 247 and 248, Plan 4, now known as Plan No. 337, which has been deemed not to be a Plan of Subdivision, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara .....	\$7,929.04
3. Land and buildings on the west side of Garner Road, municipally known as 7863 Garner Road, Roll Number 27 25 110 002 03700 0000 being part of Township Lot 200, in the former Township of Stamford, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara .....	\$135,695.69
4. Vacant land on the south side of Lyons Creek Road, Roll Number 27 25 130 003 10305 0000 being part of Township Lots 19, 20 and 21, Concession 3, in the former Township of Willoughby, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara .....	\$7,951.03
5. Vacant land on the south side of an unimproved portion of Morningstar Road, Roll Number 27 25 130 001 13600 0000 and 27 25 130 001 13700 0000 being part of Lot 2 Concession 2, in the former Township of Willoughby, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara .....	\$15,240.22

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
6. Land and building on the east side of Sixth Avenue, municipally known as 4464 Sixth Avenue, Roll Number 27 25 010 011 15600 0000 being Lot 198 on Plan 308 in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara ..... \$19,638.78	
7. Vacant land on the north side of Lundy's Lane, municipally known as 8709 Lundy's Lane, Roll Number 27 25 100 005 04800 0000 being part of Lot 134, in the former Township of Stamford, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara ..... \$69,744.57	
8. Vacant land on the south side of Marshall Road, Roll Number 27 25 130 003 22201 0000 being part of Lot Number 12, Concession 5, Niagara River, in the former Township of Willoughby, now in the City of Niagara Falls, in the Regional Municipality of Niagara ..... \$16,387.56	

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant Land Transfer Tax and Goods and Services Tax.

Please Note: The Corporation of the City of Niagara Falls cannot guarantee vacant possession.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. KEN BURDEN,  
 Director of Finance,  
 Finance Department, City Hall,  
 4310 Queen Street,  
 Niagara Falls, Ontario,  
 Canada, L2E 6X5.  
 Phone No.: (905) 356-7521

(3512) 8





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—02—24

**ONTARIO REGULATION 23/01**

made under the

**ARTHUR WISHART ACT****(FRANCHISE DISCLOSURE), 2000**

Made: February 6, 2001

Filed: February 7, 2001

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 9/01 has previously been amended by Ontario Regulation 22/01.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by adding the following items:

Boston Pizza International Inc.

Grand & Toy Limited

Loblaws Inc.

Tricon Franchise (Canada) LP

ROBERT W. RUNCIMAN

*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on February 6, 2001.

8/01

**ONTARIO REGULATION 24/01**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: December 27, 2000

Filed: February 8, 2001

**FORMS — SECTION 197 OF THE ACT**

1. (1) A certificate under subsection 197 (2) of the Act shall be in the form approved by the Minister under clause 23.1 (1) (a) of the *Interpretation Act*.

(2) A certificate under subsection 197 (5) of the Act shall be in the form approved by the Minister under clause 23.1 (1) (a) of the *Interpretation Act*.

2. Ontario Regulation 14/92 is revoked.

DAN NEWMAN

*Minister of the Environment*

Dated on December 27, 2000.

8/01

**ONTARIO REGULATION 25/01**

made under the

**ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

Made: December 27, 2000

Filed: February 8, 2001

**FORMS — SECTION 103 OF THE ACT**

1. (1) A certificate under subsection 103 (2) of the Act shall be in the form approved by the Minister under clause 23.1 (1) (a) of the *Interpretation Act*.

(2) A certificate under subsection 103 (5) of the Act shall be in the form approved by the Minister under clause 23.1 (1) (a) of the *Interpretation Act*.

2. Ontario Regulation 15/92 is revoked.

DAN NEWMAN

*Minister of the Environment*

Dated on December 27, 2000.

8/01

**ONTARIO REGULATION 26/01**

made under the

**BUSINESS NAMES ACT**

Made: February 7, 2001

Filed: February 9, 2001

Amending O. Reg. 121/91

(General)

Note: Ontario Regulation 121/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraph 1 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 121/91 is revoked and the following substituted:

1. The firm name followed by,

i. if the partnership is a limited liability partnership as defined in the *Partnerships Act* formed under the laws of Ontario, the words "limited liability partnership" or "société à responsabilité limitée" or the abbreviations "LLP", "L.L.P." or "s.r.l." as required by subsection 44.3 (3) of that Act, or

ii. if the partnership is an extra-provincial limited liability partnership as defined in the *Partnerships Act*, the words or abbreviations, if any, that identify the partnership as a limited liability partnership and that are required by the laws of the jurisdiction under which the partnership is formed.

(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

10. In the case of a limited liability partnership as defined in the *Partnerships Act*,
  - i. an indication as to whether it is a limited liability partnership formed under the laws of Ontario or an extra-provincial limited liability partnership as defined in that Act, and
  - ii. the jurisdiction under whose laws the partnership is formed.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

#### EXTRA-PROVINCIAL LIMITED LIABILITY COMPANY

5. (1) To register its company name under the Act or to amend, renew or cancel the registration of the name, an extra-provincial limited liability company as defined in subsection 2.1 (1) of the Act shall set out the following information on a form approved by the Registrar:

1. The name of the company, including the words or abbreviations identifying the company as a limited liability company as required under the laws of the jurisdiction under which the company is formed.
  2. An indication whether the form is for a new registration or a renewal, amendment or cancellation of a registration.
  3. If the company has a place of business in Ontario,
    - i. the mailing address of the company, and
    - ii. the address of the principal place of business of the company in Ontario, including the municipality, the street and number, if any, and the postal code.
  4. If the company does not have a place of business in Ontario, the address of the principal place of business of the company outside Ontario, including the municipality, the street and number, if any, and the postal code.
  5. A description of the activity being carried on under the company name, which description shall not exceed 40 characters, including punctuation marks and spaces.
  6. An indication that the company is an extra-provincial limited liability company.
  7. The jurisdiction under whose laws the company is formed.
  8. The name of the person submitting the form on behalf of the company.
- (2) A form mentioned in subsection (1) can be submitted on behalf of the company by,
- (a) a general manager or representative of the company; or
  - (b) an attorney acting under a power of attorney that authorizes the attorney to submit the form on behalf of the company.
- (3) A company that amends, renews or cancels a registration shall set out on the form the business identification number assigned by the Registrar to the registration.

3. This Regulation comes into force on February 15, 2001.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 26/01

pris en application de la  
LOI SUR LES NOMS COMMERCIAUX

pris le 7 février 2001  
déposé le 9 février 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 121/91  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 121/91 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. (1) La disposition 1 du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 121/91 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. La raison sociale suivie :

- i. de l'expression «société à responsabilité limitée» ou «limited liability partnership», ou de l'abréviation «s.r.l.», «LLP» ou «L.L.P.», comme l'exige le paragraphe 44.3 (3) de la *Loi sur les sociétés en nom collectif*, s'il s'agit d'une société à responsabilité limitée au sens de cette loi formée aux termes des lois de l'Ontario,
- ii. de l'expression ou de l'abréviation, s'il y a lieu, qui identifie la société en tant que société à responsabilité limitée et qu'exigent les lois du ressort en vertu duquel est formée la société, s'il s'agit d'une société à responsabilité limitée extraprovinciale au sens de la *Loi sur les sociétés en nom collectif*.

(2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

10. Dans le cas d'une société à responsabilité limitée au sens de la *Loi sur les sociétés en nom collectif* :

- i. une indication selon laquelle il s'agit d'une société à responsabilité limitée formée aux termes des lois de l'Ontario ou d'une société à responsabilité limitée extraprovinciale au sens de cette loi,
- ii. le ressort en vertu des lois duquel est formée la société.

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

#### SOCIÉTÉ DE CAPITAUX EXTRAPROVINCIALE

5. (1) Pour enregistrer son nom aux termes de la Loi, ou pour modifier, renouveler ou révoquer un tel enregistrement, une société de capitaux extraprovinciale au sens du paragraphe 2.1 (1) de la Loi indique les renseignements suivants sur une formule approuvée par le registraire :

1. Le nom de la société, y compris l'expression ou l'abréviation qui l'identifie en tant que société de capitaux comme l'exigent les lois du ressort en vertu duquel est formée la société.
2. Une indication selon laquelle la formule vise un nouvel enregistrement ou le renouvellement, la modification ou la révocation d'un enregistrement.
3. Si la société a un établissement commercial en Ontario :
  - i. son adresse postale,
  - ii. l'adresse de son établissement principal en Ontario, y compris le nom de la municipalité, le nom de la rue et le numéro, le cas échéant, et le code postal.



4. Si la société n'a pas d'établissement commercial en Ontario, l'adresse de son siège social ou de son bureau enregistré, y compris le nom de la municipalité, le nom de la rue et le numéro, le cas échéant, et le code postal.
  5. Une description de l'activité exercée sous le nom de la société, cette description ne devant pas comprendre plus de 40 caractères, y compris les signes de ponctuation et les espaces.
  6. Une indication selon laquelle la société est une société de capitaux extraprovinciale.
  7. Le ressort en vertu des lois duquel est formée la société.
  8. Le nom de la personne qui présente la formule au nom de la société.
- (2) La formule mentionnée au paragraphe (1) peut être présentée au nom de la société :
- a) soit par un directeur général ou un représentant de la société;
  - b) soit par un fondé de pouvoir qui agit en vertu d'une procuration qui l'autorise à présenter la formule au nom de la société.
- (3) La société qui modifie, renouvelle ou révoque un enregistrement indique sur la formule le numéro d'identité de l'entreprise que le registrateur attribue à l'enregistrement.

**3. Le présent règlement entre en vigueur le 15 février 2001.**

8/01



## INDEX 8

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice/Avis parlementaire .....	193
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	194
Ontario Highway Transport Board .....	195
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	196
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	196
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	196
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion) .....	197
Ministry of Health and Long-Term Care/Ministère de la Santé et des Soins de longue durée .....	197
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	199
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	199

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	200
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	200
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	200

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 23/01	.....	203
Business Names Act	O. Reg. 26/01	Loi sur la noms commerciaux Règl. de l'Ont. 26/01 .....	203
Environmental Protection Act	O. Reg. 24/01	.....	203
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 25/01	.....	203





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

2 ON  
X99  
19

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-9  
Saturday, 3rd March, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 3 mars 2001

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ABRAMS TRUCKING INC.  
RUSHVILLE, IN

GARITH R. ANDERSON TRUCKING INC.  
ROGERS, MN

ARMSTRONG, GREGORY, L.  
VARNA, RI, ON

BAYLISS, KENNETH, E.  
HAMILTON, ON

NORMAN BOULET & SON INC  
FAIRFIELD, ME

CAMACO LLC  
NOVI, MI

COOKE, ROBERT, A.  
DEMORESTVILLE, ON

ROBERT COOKE TRUCKING INC.  
ELMIRA, ON

DAVIES TRUCKING 1999 LTD.  
LLOYDMINSTER, SK

EPP, PHILIP, G.  
ST DAVIDS, ON

FRENCH, ROGER, E.  
CHELMSFORD, ON

GOSSELIN, REJEAN, L.  
MONTREAL, QC

HALCYON FREIGHT LINES  
INTERNATIONAL INC.  
MCGREGOR, ON

INTER-ACTION COURIER  
INTERNATIONAL INC.  
MONTREAL, QC

A LIMA TRANSPORT INC  
BRAMPTON, ON

MARITIME MOVING & STORAGE  
INC  
BURIN, NF

NABISCO INC.  
ROUND LAKE, MN

ONTARIO POWER GENERATION INC  
BRUCE TWP, ON

GROUPE PSL CANADA INC.  
ST-FREDERIC, QC

SKATES TRANSIT (ONT) INC  
MISSISSAUGA, ON

SUMMIT PIPELINE SERVICES LTD  
THUNDER BAY R2, ON

THURAIRAJAH, SOORARASAN  
MISSISSAUGA, ON

TRIPLE A INC.  
CLEVELAND, OH

ULTIMATE SLINGER SERVICES LTD.  
AURORA, ON

VANS DELIVERY SERVICE INC  
GRAND RAPIDS, MI

WESTRAC TRANSPORT INC.  
OAKVILLE, ON

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



WYLDES, DEBRA, G.  
MISSISSAUGA, ON

972034 ONTARIO LTD.  
BRAMPTON, ON

1103087 ONTARIO LTD  
TAVISTOCK, ON

1297243 ONTARIO INC.  
ETOBICOKE, ON

1304518 ONTARIO INC  
SCARBOROUGH, ON

1413801 ONTARIO LIMITED  
SCARBOROUGH, ON

1461391 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

3631583 CANADA INC.  
GLOUCESTER, ON

2859-4513 QUEBEC INC  
AMOS, QC

9078-4612 QUEBEC INC.  
ST-ANDRE-AVELLIN, QC

9086-7656 QUEBEC INC  
STE-ANNE DE LA PERADE, QC

J. Greig Beatty  
Manager/Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

AUTOCAR IMPERIAL INC.  
205, BOUL. DU PARC INDUSTRIEL,  
LONGUEUIL, QUEBEC J4H 3V5

45820

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

#### I. FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS ON A ONE WAY CHARTERD TRIP FROM:

- (i) Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport;
- (ii) Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec.

#### PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
3. all such chartered trips shall originate in, and be returning to Continental Europe;

4. this authority shall be restricted to the period between and including May 1st and October 31st in any calendar year.

#### II. FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS ON A CHARTERED TRIP FROM:

- (i) Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to Lester B. Pearson International Airport;
- (ii) Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International Airport at Dorval and Mirabel and Jean Lesage International Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec.

#### PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein;
3. all such chartered trips shall originate in, and be returning to Continental Europe;
4. this authority shall be restricted to the period between and including November 1st and April 30th in any calendar year.

#### III. FOR THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS ON A CHARTERED TRIP FROM POINTS IN THE PROVINCE OF QUEBEC AS AUTHORIZED BY THE PROVINCE OF QUEBEC FROM THE ONTARIO/MANITOBA, ONTARIO/QUEBEC AND ONTARIO/U.S.A. BORDER CROSSING.

1. to points in Ontario
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance
- (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

#### PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

- (ii) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

CASINO GROUP SPECIALISTS INC.  
346 NEWKIRK ROAD, UNIT 13,  
RICHMOND HILL, ON L4C 0A9

45693-E

Applies for an amendment to extra-provincial operating licence X-3250 as follows:

#### Delete:

1. the licensee shall be restricted to the use of five (5) Class 'A' public vehicles only as defined in paragraph (a) (1) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P.54.

and



3. the licensee shall be restricted to a total of five (5) Class 'A' public vehicles only, both under this licence and public vehicle operating licence No. PV-5150.

**SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and Niagara and the Counties of Simcoe, Victoria, Peterborough and Dufferin to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

**45693-F**

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5150 as follows:

**Delete**

1. the licensee shall be restricted to the use of five (5) Class 'A' public vehicles only as defined in paragraph (a)(1) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, R.S.O. 1990, Chapter P. 54.
2. the licensee shall be restricted to a total of five (5) Class 'A' public vehicles only, both under this licence and extra-provincial operating licence No. X-3250.

**SO THAT AS AMENDED THE LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and Niagara and the Counties of Simcoe, Victoria, Peterborough and Dufferin.

Felix D'Mello

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2001-1-12</b>	
DUFFERIN DEVELOPMENTS (TRENTON) LIMITED .....	152287
<b>2001-1-22</b>	
DENNIS E. TAYLOR INSURANCE BROKERS LTD. ....	417361
JO & MOK INTERNATIONAL INC. ....	963229
JOHN D. COWARD ENTERPRISES LTD. ....	580460
KEIO ASIA TRADING & INVESTMENT LTD. ....	1044215
MASTERWORLD CO. LTD. ....	1169740
MEDEXPORT INC. ....	1158646
<b>2001-1-23</b>	
BERKSHIRE MODELS LIMITED .....	127537
<b>2001-1-24</b>	
WESBER INC. ....	1132290
<b>2001-1-26</b>	
THE WIRELESS GROUP INC. ....	1113243
<b>2001-2-1</b>	
PERTH NORTHERN & EASTERN DEVELOPMENT CORPORATION .....	818676
<b>2001-2-5</b>	
MAPLE PRODUCE LTD. ....	1383056
1088296 ONTARIO LIMITED .....	1088296
1136485 ONTARIO INC. ....	1136485
<b>2001-2-8</b>	
CONCO CONSTRUCTION LTD. ....	429600
<b>2001-2-9</b>	
KILDEER LASER SERVICES INC. ....	1126590
ONTARIO REGIONAL AIRLINES LTD. ....	1235120

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
TSUMURA CANADA INC. ....	1229423
1050255 ONTARIO LIMITED .....	1050255
1218188 ONTARIO INC. ....	1218188
856297 ONTARIO INC. ....	856297
<b>2001-2-12</b>	
DELTA STRIDER CANADA LTD. ....	1360321
EAST FAR INTERNATIONAL LTD. ....	1411485
HUNGDER MAPLE INC. ....	1241194
JAY'S WEDDING CAKE SERVICES LIMITED. ....	368025
MULTI-TREND ENTERPRISES INC. ....	1249377
SUMMER CIRCLE LIMITED .....	989112
TAI SHENG CO. LTD. ....	1252873
TSUEN CHEN (CANADA) LTD. ....	1122302
1079602 ONTARIO LIMITED .....	1079602
1246153 ONTARIO INC. ....	1246153
1375198 ONTARIO INC. ....	1375198
783762 ONTARIO LIMITED .....	783762
783765 ONTARIO LIMITED .....	783765
815172 ONTARIO LIMITED .....	815172
867377 ONTARIO LIMITED .....	867377
<b>2001-2-13</b>	
CAA INSURANCE BROKERS (ONTARIO) INC. ....	1376036
CALBENG HOLDINGS LTD. ....	721073
ROB ROY INVESTMENTS (ONTARIO) LTD. ....	614124
1152952 ONTARIO LIMITED .....	1152952
<b>2001-2-14</b>	
CROWN VANTAGE INTERNATIONAL LTD. ....	1218119
DELIBERATE CREATIONS INC. ....	1128940
DON HOWSON OPERATIONS INC. ....	462847
FUWAH TRADING (CANADA) INC. ....	1043915
1183410 ONTARIO INC. ....	1183410
1270084 ONTARIO INC. ....	1270084
398863 ONTARIO INC. ....	398863
559988 ONTARIO LIMITED .....	559988
<b>2001-2-15</b>	
B.A.M.M. CONSULTING INC. ....	1097294
C.C. LI AND ASSOCIATES LTD. ....	482301
C.T. DONCORP INC. ....	1107921
HI-TALENT LTD. ....	932388

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

HUGH WADDELL LIMITED .....	1387364
INTRIGUE JEWELLERY INC. ....	1444925
PEOPLE TECH PUBLISHING INC. ....	940205
QUAD DIMENSIONS LTD. ....	1207469
SANG CHING FASHION CONSULTANTS INC. ....	1255181
ST. MICHAEL TRADING LTD. ....	1145761
W. KIELY & SONS MECHANICAL CONTROLS .....	973827
1050592 ONTARIO INC. ....	1050592
1132703 ONTARIO LIMITED .....	1132703
1192669 ONTARIO LTD. ....	1192669
1239484 ONTARIO INC. ....	1239484
390467 ONTARIO LIMITED .....	390467
724521 ONTARIO LTD. ....	724521
816868 ONTARIO LIMITED .....	816868

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

9/01

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved: The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

<b>2001-2-15</b>	
RUSSIAN ORTHODOX CHURCH OF ST. TIKHON PATRIARCH OF MOSCOW (MOSCOW PATRIARCHATE) .....	1393648
<b>2001-2-21</b>	
COMMERCIAL ASSOCIATION OF NORTH AMERICA .....	1428080
DOMEBRA ASSOCIATION OF TORONTO .....	1199117

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

9/01

**Erratum Notice  
Avis d'Erreur**

**MADANI ENTERPRISES INC.**

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-39 dated September 23, 2000

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The

Ontario Gazette of September 23, 2000 with respect to the name **Madani Enterprises Inc.** with the Corporation Number 1879091 was listed and published in error. The publication is null and void.

**MADANI ENTERPRISES INC.**

cf. Gazette de l'Ontario Vol. 133-39 datée du 23 septembre, 2000

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES que la dénomination de la société **Madani Enterprises Inc.**, numéro matricule 1879091, a été mentionnée par erreur dans l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans La Gazette de l'Ontario du 23 septembre 2000. Ladite mention est nulle et non avenue.

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

9/01

**Credit Unions and Caisses  
Populaires Act, 1994  
(Certificates of Amendment of  
Articles Issued)  
Loi de 1994 sur les caisses populaires  
et les credit unions  
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
--	---	--

1953-10-23	Unigasco Credit Union Limited	2001-1-18
------------	-------------------------------	-----------

9/01

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from Dina Palozzi,  
Superintendent of Financial Services.

**Credit Unions and Caisses Populaires Act  
(Certificate of Amalgamation)  
Loi sur les caisses populaires et  
les credit unions  
(Certificat de fusion)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, a certificate of amalgamation under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES de l'inscription du certificat de fusion faite en vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*. La date d'entrée en vigueur précède la liste de compagnies visées.



Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations Dénomination sociale de la Compagnie issue de fusion: Compagnie qui fusionnent	Ontario Corporation Number  Numéro matricule de l'Ontario
--	---

**2000-10-01**

CAISSE POPULAIRE VERMILLON INC. .... 1416207  
(Caisse Populaire Cartier-Dowling Limitée,  
Caisse Populaire de Chelmsford Limitée and  
Caisse Populaire d'Espanola Ltée)

CAISSE POPULAIRE DE COCHRANE LIMITÉE ..... 1416209  
(Caisse Populaire St-Laurent (Ramore) Ltée and  
Caisse Populaire de Cochrane Limitée)

**2001-1-1**

CAISSE POPULAIRE WELLAND LIMITÉE ..... 1416208  
(Caisse Populaire Welland Limitée and Caisse Populaire  
Port Colborne Limitée)

GRANT SWANSON, Director,  
Licensing and Enforcement Division  
Financial Services Commission of Ontario.  
Directeur,  
Division de la délivrance des permis et de  
l'application des mesures législatives  
Commission des services financiers de l'ontario.

9/01

## Orders in Council Décrets

O.C./Décret 243/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Honourable Dianne Cunningham is designated as the Minister responsible for Women's Issues; and

Order in Council O.C. 1370/99 is hereby revoked.

Recommended **MIKE HARRIS,**  
Premier and President of the Council

Concurred **R. W. RUNCIMAN,**  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, February 8, 2001.

(6834) 9 **HILARY M. WESTON,**  
Lieutenant Governor

O.C./Décret 244/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Honourable Cameron D. Jackson is designated as the Minister responsible for Seniors; and

Order in Council O.C. 1370/99 is hereby revoked.

Recommended **MIKE HARRIS,**  
Premier and President of the Council

Concurred **R. W. RUNCIMAN,**  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, February 8, 2001.

(6835) 9 **HILARY M. WESTON,**  
Lieutenant Governor

O.C./Décret 245/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Honourable David Stuart Young is designated as the Minister responsible for Native Affairs; and

Order in Council O.C. 2302/90 dated October 12, 1990, as amended by Orders in Council O.C. 353/93, O.C. 1594/95 and O.C. 1373/99 are hereby revoked.

Recommended **MIKE HARRIS,**  
Premier and President of the Council

Concurred **R. W. RUNCIMAN,**  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, February 8, 2001.

(6836) 9 **HILARY M. WESTON,**  
Lieutenant Governor

O.C./Décret 246/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Honourable John R. Baird is designated as the Minister responsible for Children; and

Order in Council O.C. 1371/99 is hereby revoked.

Recommended **MIKE HARRIS,**  
Premier and President of the Council

Concurred **R. W. RUNCIMAN,**  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, February 8, 2001.

(6837) 9 **HILARY M. WESTON,**  
Lieutenant Governor



O.C./Décret 247/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**PURSUANT TO** subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Honourable Helen Joanne Johns, Minister without Portfolio, is designated as Associate Minister with responsibilities as assigned by the Premier and the Minister of Health and Long Term Care.

Recommended

MIKE HARRIS,  
Premier and President of the Council

Concurred

R. W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, February 8, 2001.

(6838) 9

HILARY M. WESTON,  
Lieutenant Governor

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### TOWN OF SIOUX LOOKOUT

#### A NEW HOSPITAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Nishnawbe-Aski Nation, The Town of Sioux Lookout, and the Sioux Lookout District Health Centre, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for an Act to incorporate a new hospital corporation with the following objects:

- (a) to serve the community health care needs of persons in the towns of Sioux Lookout, Pickle Lake and Savant Lake, in the areas without municipal organization surrounding them and in the First Nations communities of the Sioux Lookout Zone;
- (b) to unify the delivery of health care services to the above communities by creating a single hospital to continue the activities of the Sioux Lookout District Health Centre, the Wm. A. "Bill" George Extended Care Facility and the Sioux Lookout Zone Hospital;
- (c) to establish and/or operate hospital facilities and provide such acute care, chronic care and residential long term care services and programs as the new hospital considers necessary; and
- (d) to hold and administer as trustee all gifts, trusts, bequests, devises and grants made to or intended for the Sioux Lookout Zone Hospital or the Sioux Lookout District Health Centre.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to receive information or make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Hamilton, this 16th day of February, 2001.

GARY GRAHAM,  
Solicitor for the Applicants  
Gowling Lafleur Henderson LLP  
Barristers and Solicitors  
120 King Street West, Suite 560  
Hamilton, Ontario L8P 4V2

(3519) 9-12

## Notice to Creditors Avis aux créanciers

### ESTATE OF DORIS MAY MCGLASHON

ALL PERSONS HAVING CLAIMS against the Estate of Doris May McGlashon, late of 1140 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6H 4E6, retired Public Health Nurse, who died on or about April 16, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before April 11, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 21st day of February, 2001.

M. RUTH THOMPSON,  
Estate Trustee,  
Estate of Doris May McGlashon,  
By her Solicitor:

M. Ruth Thompson,  
75 Cassandra Boulevard,  
Don Mills, Ontario M3A 1S7.

(3520) 9-11

## Partnership Dissolution/Changes Dissolution de sociétés/La modifications

### VALLEY EXCAVATING

TAKE NOTICE THAT the partnership between Norman Douglas Vaile and Bill Wayne Davis, carrying on business under the name and style of

Valley Excavating at the address of 887 Gillan Road, Old Highway 17, Renfrew, Ontario, was dissolved on November 30th, 2000, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 20th day of February, 2001.

(3518) 9

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

### INCORPORATED VILLAGE OF HILTON BEACH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on March 23rd, 2001, at Municipal Office, 3064 Hilton Road.

The tenders will then be opened in public on the same day at Municipal Office, 3064 Hilton Road.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lot 163, Pcl 5380, ACS, South Side of Seventh St., Town Plot of Hilton, District of Algoma. ....	\$3,655.81

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GLORIA FISCHER,  
Clerk-Treasurer,  
Incorporated Village of Hilton Beach  
Box 25, 3064 Hilton Rd.  
Hilton Beach, Ontario P0R 1G0

(3515) 9

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DRUMMOND/NORTH ELMSLEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, April 5, 2001 at the Municipal Offices of the Corporation of the Township of Drummond/North Elmsley situate at 310 Port Elmsley Road, R.R. #5, Perth, Ontario K7H 3C7.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 1, Concession 5, Geographic Township of North Elmsley, now Township of Drummond/North Elmsley, County of Lanark, containing one-half acre, TOGETHER WITH a Right-of-Way over PARTS 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 on Plan 27R-7737. All as more particularly described in Registered Deed #83187 Roll Number 09 19 908 010 00500 0000 .....	\$6,378.82

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PAUL SNIDER,  
Clerk/Treasurer,  
The Corporation of the Township of  
Drummond/North Elmsley,  
310 Port Elmsley Road,  
R.R. #5,  
Perth, Ontario K7H 3C7.

(3516) 9

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

### KEEWATIN-PATRICIA DISTRICT SCHOOL BOARD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, April 2, 2001, at Compton, Shewchuck, MacDonell, Ormiston, Richardt & Fregeau, 214 Main Street South, Kenora, Ontario P9N 1T2.

The tenders will then be opened in public on the same day at Compton, Shewchuck, MacDonell, Ormiston, Richardt & Fregeau, 214 Main Street South, Kenora, Ontario P9N 1T2.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Vacant Land described as Parcel 6153, District of Kenora, being the south half of Lot 11, Concession 5, Township of Mutrie, ....	\$4,922.75

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3517) 9

LEONARD P. COMPTON,  
Solicitor for Keewatin-Patricia  
District School Board.

Keewatin-Patricia District School Board,  
c/o Compton, Shewchuck, MacDonell,  
Ormiston, Richardt & Fregeau,  
Barristers and Solicitors,  
214 Main Street South, Kenora,  
Ontario P9N 1T2.



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—03—03

**ONTARIO REGULATION 27/01**

made under the  
**MIDWIFERY ACT, 1991**

Made: December 7, 2000  
Approved: February 7, 2001  
Filed: February 12, 2001

Revoking O. Reg. 915/93  
(Fees)

**1. Ontario Regulation 915/93 is revoked.**

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MIDWIVES OF ONTARIO:

ZOE KENDE  
*President*

ROBIN KILPATRICK  
*Registrar*

Dated on December 7, 2000.

9/01

**ONTARIO REGULATION 28/01**

made under the  
**MIDWIFERY ACT, 1991**

Made: December 7, 2000  
Approved: February 7, 2001  
Filed: February 12, 2001

Amending O. Reg. 240/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 240/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Parts I and II of Ontario Regulation 240/94 are revoked.**

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MIDWIVES OF ONTARIO:

ZOE KENDE  
*President*

ROBIN KILPATRICK  
*Registrar*

Dated on December 7, 2000.

9/01

**ONTARIO REGULATION 29/01**

made under the  
**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: February 13, 2001  
Filed: February 16, 2001

Amending O. Reg. 670/98  
(Open Seasons — Wildlife)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 670/98 has been amended by Ontario Regulation 21/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. (1) Table 8 of Ontario Regulation 670/98 is amended by adding the following item:**

2.1	18B	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	2
-----	-----	---	---	---

**(2) Items 3 and 4 of Table 8 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

3.	1A, 1C, 1D, 16A, 16B, 16C, 17, 25	From the third Saturday in September to December 15, in any year.	From the Monday next following the third Saturday in September to November 15, in any year.	7
4. Current	2, 3, 4, 5, 6, 7B, 8, 9A, 9B, 11A, 11B, 12A, 12B, 13, 14, 15A, 15B, 18A, 18B, 19, 21A, 21B	From the Saturday closest to October 8 to December 15, in any year.	From the Monday next following the Saturday closest to October 8 to November 15, in any year.	7

JOHN C. SNOBELEN  
*Minister of Natural Resources*

Dated on February 13, 2001.

9/01

## INDEX 9

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	209
Ontario Highway Transport Board .....	210
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	211
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	212
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	212
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts) .....	212
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de fusion) .....	212
Orders in Council/Décrets .....	213
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	214
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	214
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS .....	214
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS .....	214
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	215

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 29/01 .....	217
Midwifery Act, 1991	O. Reg. 27/01 .....	217
Midwifery Act, 1991	O. Reg. 28/01 .....	217



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix **substantiellement réduits**. **Pas de remboursements ni d'échanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



### Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

### Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-10  
Saturday, 10th March, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 10 mars 2001

### Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JOHN MORDEN

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

*HUMAN TISSUE GIFT AMENDMENT ACT (TRILLIUM GIFT OF LIFE NETWORK), 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Tuesday, February 27, 2001 as the day upon which sections 1, 3, 5, 6, 7 and 8 of the *Human Tissue Gift Amendment Act (Trillium Gift of Life Network), 2000*, S.O. 2000, c.39, come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
JOHN MORDEN  
JUSTICE OF THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE  
OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on February 26, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JOHN MORDEN

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

*LOI DE 2000 MODIFIANT LA LOI SUR LE DON DE TISSUS HUMAINS (RÉSEAU TRILLIUM POUR LE DON DE VIE)*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le mardi 27 février 2001 comme le jour où entrent en vigueur les articles 1, 3, 5, 6, 7 et 8 de la *Loi de 2000 modifiant la Loi sur le don de tissus humains (Réseau Trillium pour le don de vie)*, L.O. 2000, c.39.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
JOHN MORDEN  
JUGE DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 février 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6840) 10



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

10010295



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraireur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ADVANTECH WAREHOUSING LTD**  
MISSISSAUGA, ON

**BASLER GROUP INC.**  
BAINSVILLE, ON

**BENTOLA, LAWRENCE**  
BRAMPTON, ON

**BESYK, BERT**  
DRYDEN, ON

**BRIDGE EXCAVATING LTD**  
LIONS HEAD, R4, ON

**M & M BRINKWORTH TRANSPORT LTD.**  
GLENORA, MB

**TRANSPORT CAMBEAU INC.**  
PLESSISVILLE, QC

**CHOICE EXPRESS LINES LTD.**  
SURREY, BC

**CORNERSTONE COURIER INC**  
KITCHENER, ON

**CT & SONS TRANSPORT LTD.**  
ABBOTSFORD, BC

**DELORME, ROCKY, W.**  
TORONTO, ON

**ENGEL MOVING STORAGE & SERVICES LTD**  
OAKVILLE, ON

**FARROW, GLEN, ERIC**  
NEWTONVILLE (D), ON

**FRENCH'S TOWING RECOVERY & TRANS LTD**  
BURLINGTON, ON

**GASOVIC, GORAN**  
HAMILTON, ON

**GURPINDER PAMMA TRANSPORT CANADA INC.**  
LASALLE, QC

**HANNEWALD, GARTH, L.**  
STOCKBRIDGE, MI

**HERMANN, BRIAN, E.**  
KIRKFIELD, RR3, ON

**J C HERMANS FLORAL DISTRIBUTORS INC**  
BEAMSVILLE, ON

**DICK KLEPPER TRUCKING LTD.**  
SALMON ARM, BC

**LIVRAISON B.M. INC.**  
GATINEAU, QC

**LVI EXPRESS INC.**  
ETOBICOKE, ON

**MELMAT TRANSPORTATION SERVICES INC.**  
VARS, ON

**TRANSPORT MIKANN INC**  
STE-HELENE-DE-BAGOT, QC

**MILLSON, LAWRENCE, G.**  
STAYNER, R2, ON

**MYNAR ENTERPRISES LIMITED**  
MISSISSAUGA, ON

**NO TIME TO LOSE DELIVERY SERVICE INC.**  
BRAMPTON, ON

**PANNU TRANSPORTATION INC.**  
ALDERGROVE, BC

**PATRIOT TRANSPORTATION INC.**  
JACKSONVILLE, FL

**ROBERGE, REAL**  
ST LOUIS DE FRANCE, QC

**DUSTY ROSE TRANSPORT INC.**  
WATERLOO, ON

**RUMPH, BRIAN, A.**  
MOOREFIELD, ON

**SHEPPARD, TODD, C.**  
MISSISSAUGA, ON

**STATEWAY TRANSPORTATION INC.**  
HOLT, MI

**TAYLOR, CRAIG, ERNEST**  
MILFORD BAY, ON

**SWIFT AUTO GLASS SERVICES LTD.**  
NOBLETON, ON

**ULTIMATE EXPRESS INC.**  
RUSHVILLE, IN

**VIC EXPRESS INC.**  
FREEMONT, NH

**VICTORIA HARBOUR DISTRIBUTING INC**  
ETOBICOKE, ON

**WALTON ENTERPRISES INC.**  
CALGARY, AB

**4 POINTS SERVICES INC.**  
PORTERSVILLE, PA

**1205080 ONTARIO LIMITED**  
FORMOSA, RR1, ON

**1259744 ONTARIO INC**  
NAPANEE, ON

**1273805 ONTARIO INC**  
MOSSLEY, ON

**1390593 ONTARIO INC.**  
LONDON, ON

**1454530 ONTARIO LTD.**  
WATERFORD, ON

**1456889 ONTARIO INC**  
TORONTO, ON

**1460662 ONTARIO LIMITED**  
TORONTO, ON

**1461954 ONTARIO LTD.**  
TORONTO, ON

**3437051 MANITOBA LTD.**  
WINNIPEG, MB

**991778 ONTARIO INC.**  
PARRY SOUND, ON

**9090-6355 QUEBEC INC.**  
STE-PIE, QC

**9098-4899 QUEBEC INC.**  
ST-HYACINTHE, QC

J. Greig Beatty  
Manager /  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

**J.A.T. Inc.** 45925  
16000w. Nine Mile Road, Suite 301,  
Southfield, Mich., USA, 48075

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/USA border crossings;

- 1 to points in Ontario
- 2 in transit through Ontario to the: Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/USA border crossing for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

**C. Martin's Bus Service Ltd.** 33367-B  
45 Commercial Court, Napanee, ON, K7R 4A2

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Lennox and Addington and the Town of Deseronto in the County of Hastings to the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee shall be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

33367-C

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the County of Lennox and Addington and the Town of Deseronto in the County of Hastings.

PROVIDED THAT the licensee shall be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Ontario Coach International Inc.** 45923  
1668 O'Connor Drive,  
North York, ON, M4A 1W4

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton, Hamilton-Wentworth, and the City of Toronto to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin

45923-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton, Hamilton-Wentworth, and the City of Toronto.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-1-22

DORCHESTER MEWS LIMITED .....	658065
GOLDEN-STATE LTD .....	1263482
MANION & WELCH ELECTRIC LTD.....	859358
89 HIGHVIEW EAST INC. ....	715248
703471 ONTARIO LIMITED .....	703471



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
734642 ONTARIO LIMITED .....	734642
765371 ONTARIO LIMITED .....	765371
858137 ONTARIO LIMITED .....	858137
1013736 ONTARIO INC. ....	1013736
1157593 ONTARIO LIMITED .....	1157593
<b>2001-1-23</b>	
BELDONIA ENTERPRISES LIMITED .....	79844
FRONTIER MANOEUVERS INC. ....	1056813
INFORMATICS COLLABORATION AND DEVELOPMENT INC. ....	1216852
OLDMARSH ENTERPRISES LIMITED .....	264164
<b>2001-1-24</b>	
GRAFWAY COMMUNICATIONS INC. ....	1240212
ROBERT MCCAULEY & ASSOCIATES, AQUATIC ECOLOGIST INC. ....	999623
SANG LEE DRY SEAFOOD, GINSENG & ANTLER (CANADA) INC. ....	1089255
STEFANIC & SONS CONST. LTD. ....	716298
1167424 ONTARIO INC. ....	1167424
<b>2001-1-25</b>	
K.J. AUTO ELECTRIC LTD. ....	1379693
M.E.B. ENTERPRISES LTD. ....	343732
254237 ONTARIO INC. ....	254237
792425 ONTARIO INC. ....	792425
1048573 ONTARIO INC. ....	1048573
1215654 ONTARIO INC. ....	1215654
<b>2001-1-26</b>	
FORT FRANCES MOOSE POINT LODGE LTD. ....	589058
GBC ACCOUNTING & LEGAL SERVICES LTD. ....	1409673
MAR-PICK ENTERPRISES LIMITED .....	114888
MID-DELAWARE CONSTRUCTION LIMITED .....	228850
SPANO & SPANO ENTERPRISES INC. ....	1019525
THE WOOD PLACE INC. ....	1020868
579880 ONTARIO LIMITED .....	579880
901091 ONTARIO INC. ....	901091
1092300 ONTARIO LIMITED .....	1092300
1343432 ONTARIO INC. ....	1343432
<b>2001-1-27</b>	
1027445 ONTARIO INC. ....	1027445
<b>2001-1-29</b>	
FORCLAVER CONSULTANTS INC. ....	519088
GAETAN BOLDUC TRUCKING LTD. ....	881681
HAP YING CO. LTD. ....	1177932
INFOJET CANADA LTD. ....	1386190
JONATHAN TRANSPORT INC. ....	1125983
L M H CONSULTING INC. ....	1130582
LA VALLE PROPERTIES (K-W) INC. ....	785576
LI DOUBLE CO. LTD. ....	1118667
PORTUGAL AT NIGHT RESTAURANT INC. ....	1239950
ROANER CONSULTANT LTD. ....	1218049
SUPERTEN CONSULTING SERVICES LTD. ....	1251920
YK METAL SKILL INCORPORATED .....	1128091
702800 ONTARIO LIMITED .....	702800
1163881 ONTARIO INC. ....	1163881
<b>2001-1-30</b>	
ROBERT VALANTIN AND ASSOCIATES LIMITED .....	515462
WILLOW CREST FARM LTD. ....	539236
1356825 ONTARIO INC. ....	1356825
<b>2001-1-31</b>	
DANALEX ENTERPRISES INC. ....	928058
J&J INSURANCE INC. ....	1380514
1174675 ONTARIO INC. ....	1174675
<b>2001-2-5</b>	
MARLBETH INC. ....	130503
<b>2001-2-7</b>	
1176390 ONTARIO LIMITED .....	1176390
<b>2001-2-13</b>	
DRALA-D ASSOCIATES LIMITED .....	767455
<b>2001-2-15</b>	
MARLYBONE INVESTMENTS INC. ....	383889
389370 ONTARIO LIMITED .....	389370

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2001-2-16</b>	
STAFFORD-MILLER (CANADA) INC. ....	996168
W. J. MCDUGALL EXCAVATING LIMITED .....	124877
421304 ONTARIO LIMITED .....	421304
66 BURTCH STREET LTD. ....	856602
690908 ONTARIO INC. ....	690908
<b>2001-2-19</b>	
AUTO-MECH LIMITED .....	964842
BAY CITY COURIER & DISTRIBUTION COMPANY INC. ....	1140767
BELCAN INVESTMENTS CORPORATION .....	777587
BROCKBANK HOLDINGS INC. ....	1267582
ECOM CAPITAL GROUP INC. ....	1395260
IMMOWEST HOLDINGS LIMITED .....	486285
JUNGLEMAN AND CO. LTD. ....	1141310
MING DYNASTY PERFUMERY INC. ....	1125598
RAYETTE ADDISON HOLDINGS INC. ....	700238
SKOFAM ENTERPRISES INC. ....	1023236
STAPLETON ADVERTISING LIMITED .....	150691
THE ESPON CORPORATION .....	400799
1013056 ONTARIO LIMITED .....	1013056
1289163 ONTARIO LIMITED .....	1289163
<b>2001-2-20</b>	
KOADM INVESTMENTS INC. ....	384275
L. G. K. ESTABLISHMENT INC. ....	350284
RION HOLDINGS LIMITED .....	231905
SYNTRONICS MANUFACTURING INC. ....	590919
1178727 ONTARIO LTD. ....	1178727
<b>2001-2-21</b>	
BINNS INSURANCE LTD. ....	116321
BLACKHORSE COGEN, INC. ....	951353
DIMTREX LIMITED .....	591368
MEDIGRAPHICS INC. ....	480749
NEW GENERATION PROPERTIES INCORPORATED .....	270206
NMB PRECISION INC. ....	759649
OUT & ABOUT LTD. ....	1016480
1116185 ONTARIO INC. ....	1116185
1392841 ONTARIO INC. ....	1392841
<b>2001-2-22</b>	
FEA DESIGN INC. ....	1272249
HENO-TAKARA LIMITED .....	1238023
HUMMINGBIRD TEXTILE INC. ....	1294074
KIM'S GOURMET LTD. ....	1331508
NETCREATORS INC. ....	1379752
1237437 ONTARIO LIMITED .....	1237437
1268975 ONTARIO INC. ....	1268975
1361739 ONTARIO INC. ....	1361739

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

10/01

### Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats des sociétés énumérées ont été annulés pour un motif suffisant et, dans le cas de certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-2-22

AVENUE E. (HOLDINGS) INC. ....	1240234
AWENDA COMPANY LIMITED .....	497525
PRESIDENTIAL PLUMBING LIMITED .....	940230
TRI-FRAN HOLDINGS LTD. ....	733617
886531 ONTARIO LTD. ....	886531
1336967 ONTARIO INC. ....	1336967
1384333 ONTARIO INC. ....	1384333

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

10/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-2-27

ACTION QUEST GAMES INC. ....	1422710
GREAT WHITE WHEELS LTD. ....	1420818
M.A.M. ENTERPRIZES INC. ....	1413063
PEBBLEWAY ESTATES INC. ....	1423202
PORTLAND POTTERY INC. ....	1422714
1381414 ONTARIO LIMITED .....	1381414
1419511 ONTARIO INC. ....	1419511
1422715 ONTARIO INC. ....	1422715
1422799 ONTARIO INC. ....	1422799

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

10/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

CENTENNIAL KING REALTY LIMITED .....	446075
LAKEBREEZE PROPERTIES LTD. ....	674746
LIVIO RICCI INSURANCE AGENCY INC. ....	687744
PAMCREST ENTERPRISES INC. ....	870413
PINGO DOCE GROCERIES INC. ....	1027894
THE EDITOR'S DESK INC. ....	1018276

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

10/01

## Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-2-22

DIAMONDHOST CORP. ....	1379547
DINO GROUP DRYWALL CORP. ....	1385402
FLUGEL INC. ....	1385464
G & C CAPITAL MANAGEMENT INC. ....	1093161
INDOEAST (CANADA) INC. ....	1385510
LANARK LANE INVESTMENTS INC. ....	1385403
MOISSANITE GEMS INC. ....	1385389

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

MULLIN CONSULTING & INVESTMENT CORPORATION ..	1385411
NOVA MULTIMEDIA PRODUCTIONS INC. ....	1401605
TM CONSULTANTS INC. ....	1370372
TM SERVICES INC. ....	1370371
WELSH HILLS ESTATES INC. ....	1385393
WILLFUL INC. ....	1385394
1314251 ONTARIO INC. ....	1314251
1369239 ONTARIO INC. ....	1369239
1369331 ONTARIO INC. ....	1369331

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

10/01

**Credit Unions and Caisses  
Populaires Act, 1994  
(Certificates of Amendment of  
Articles Issued)**

**Loi de 1994 sur les caisses populaires  
et les credit unions  
(Certificat de modification des statuts)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994* amendments to articles have been effected as follows:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que, en vertu de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, les modifications des statuts ont été apportées comme suit :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Corporation: Nom de la compagnie :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1957-10-28	Halton Community Credit Union Limited	2001-2-20
1957-10-28	Halton Community Credit Union Limited change its name to Prosperity One Credit Union Limited	2001-2-20
10/01	JOHN M. HARPER, Director, Examination Licensing and Enforcement Division by delegated authority from Dina Palozzi, Superintendent of Financial Services.	

**Co-operative Corporations Act  
(Certificate of Amendment of  
Articles Issued)  
Loi sur les sociétés coopératives  
(Certificat de modification de statut)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1951-6-27	Co-operative Regional de Nipissing-Sudbury Limited	2001-2-21
1990-7-3	Roedean (Oakville) Co-operative Homes Inc.	2001-2-21
1997-7-15	Coopérative de Santé et de logement de la Rivière-des-Français Inc.	2001-2-20

JOHN M. HARPER,  
Director, Examination  
Licensing and Enforcement Division  
by delegated authority from  
Dina Palozzi  
Superintendent of Financial Services.  
Directeur, Examen  
Division de la délivrance des permis  
et de l'application des mesures législatives  
en vertu de pouvoirs délégués par  
Dina Palozzi  
surintendante des services financiers.

10/01

**Change of Name Act  
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending February 2, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 2 février 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Alexis, Nasha Theresa — Francis, Nasha Theresa  
Aliovski, Ali Daut — Rotondo, Alessandro Salvatore  
Alvarez Jimenez, Lazmir De La Caridad — Theriault Alvarez  
Jimenez, Lazmir De La Caridad  
Anand, Lina — Kohli, Lina  
Anand, Namita — Kohli, Namita  
Arbeid, Sarah Jane — James, Sarah  
Arnold, Benjamin Jacob — Fraser, Benjamin Jacob  
Arora, Jagdish — Aurora, Jack  
Arora, Lipika — Aurora, Lindsey  
Au, Siu Yau — Au, Hoi Yee Cynthia  
Aubertin, Maxime — Bouchard, Maxime  
Avenbuan, Sunday — Avenbuan, Sonnie Osas Sunday  
Azar, Ala — Azar, Alexandr Hani  
Baksh, Mohamed Afzual — Baksh, Griff Afzual  
Barnowich, Lisa Michelle — Campbell, Lisa Michelle  
Basaez, Maria Cristina — Ramirez, Maria Cristina  
Batchilder, Alana Marie — MacGillivray, Alana Marie  
Bekele, Asrat Worku — Mesfin, Asrat Bekele  
Belcher, Heather Colleen — Quinn, Heather Colleen Belcher  
Bissonette, John Thomas — Paradis, John Thomas  
Borreta, Amelia M. — Almuete, Amelia M.  
Bottineau, Roland Arthur Jr. — Hancock, Roland Arthur  
Bourgon, Joseph Eddy Yvon — Bailey, Joseph Eddy Yvon  
Boutova, Galina — Faifman, Galina  
Brent, John Henry — Blaauwendraat, John Henry  
Brown, Michele Elizabeth — Drake, Michele Elizabeth  
Buckmire, Ann-Marie Mary — Saturne, Ann-Marie Mary



- Burka, Martina Gabriella — Nemoianu, Martina Gabriella  
 Butt, Farid Ahmad — Ahmad, Farid  
 Butt, Sameen — Kasuri, Sameen  
 Callon, Christopher Daniel — Devuono, Christopher Destan  
 Campbell, Dylan Christopher — Hewitt, Dylan Christopher Campbell  
 Carini, Cinzia — Di Stefano, Cinzia  
 Carney, Sarah Marie — Daguerre, Sarah Marie  
 Carter, Joseph Michael Arthur — Hewitt, Michael Joseph Arthur  
 Chalifoux, Aaron Christopher — MacLeod, Aaron Christopher  
 Chan, Sandy — Bell, Sandy  
 Chun, Chongson — Chun, Gilbert Chongson  
 Chun, Soubine — Chun, Michael Soubine  
 Chun, Soyoun — Chun, Stella Soyoun  
 Claveria, Victoria Magadia — Sims, Victoria Magadia  
 Colagiacomo, Egidia — Quezada, Julie Egidia  
 Correia, Leticia Paula — Simas, Leticia Paula  
 Cowan, Laina Kathleen — Luong, Laina Kathleen  
 Crawford, Jacklaine Inolla — Crawford, Jacqueline Ilona  
 D'Amours-Cote, Melanie-Lynne — Morriseau, Melanie Lynne  
 Dadoun, Simone — Dadoun-Cohen, Simone  
 Dahmer, Elizabeth Simone — Bumba, Elizabeth Simone  
 Damasceno, Marizete Gouveia — Scott, Marizete Gouveia  
 Damours Cote, Joseph Yvan Michael — Morriseau, Michael Yvan  
 David, Anna Shenuka — Thanaraj, Shenuka Anna  
 Daw, Keenan Chandler Patrick — Borton, Keenan Chandler Patrick  
 Delgado, Magda Liceth — Stewart, Magda Liceth  
 Dezelak, Kevin — Gauthier, Kevin  
 Dezelak, Sean — Gauthier, Sean Albert  
 Diep, Sakan — Wong, Sakan  
 Diep, Thi Nen — Wong, Thi Nen  
 Douglas, Lisa Coral — Desjardins, Lisa Coral  
 Dudley, Tracy May — Smith, Tracy May  
 Dumitrescu, Voica Raluca — Lyon, Voica Raluca  
 Duong, Dung Hoang — Duong, Dave Hoang  
 Duong, Hoa Phuong — Duong, Ami  
 Durr, Tanya Marina — McFadden, Tanya Marina  
 Dyck, Bruce Victor — Dyke, Bruce Victor  
 Egers, Cori Anne — Knorr, Cori Anne  
 Eggett, Rebecca Lynn — Mitchell, Rebecca Lynn  
 Englander, Anrene — Hales, Anrene  
 Esmailzadeh, Mike — Esmailzadeh, Michael  
 Espiritu, Tricia Lynn Raon — Lawson, Tricia Lynn Raon  
 Ewing, Dawna Jean — Leblanc, Dawna Jean  
 Fadavi Anbiaei, Shafagh — Fadavi, Sharon  
 Farooq, Sukaina Zakirhussein — Zakir, Sarah  
 Ferriman, Mary Jane — Ferriman, Mary Jane  
 Fickers Freuville, Aurelie Marie — Fickers Davignon, Aurelie Marie  
 Flowerday, Francis Michael — Cooper, Francis Michael  
 Fracassi, Giovanna — Mavilla, Giovanna  
 Friday-Cockburn, Nancy Anne — Friday, Nancy Anne  
 Fung, Kit Lun — Fung, Joyce Kit Lun  
 Furga, Anna — Kubasik, Anna  
 Gamit, Emerisa A. — Quiambao, Emerisa A.  
 Geldart, Janice Marie — Baker, Janice Marie  
 Gerlich, Krista Anne — Gerlich-Fitzgerald, Krista Anne  
 Gerlich, Tara Lynn — Gerlich-Fitzgerald, Tara Lynn  
 Ghazala, Yasmin — Hussain, Yasmin  
 Ghorashy Zadeh, Shahrzad — Ghorashy, Sheherazade  
 Ghoshal, Joy — Ghoshal, Jay  
 Gillani, Naureen — Gill, Naureen Selena Saa-Neivana  
 Glen, Catherine — Silverglen, Catherine  
 Glowacz, Helena — Malkiewicz, Helena  
 Gregory, Tanner Theodore — Graydon, Tanner Theodore Gregory  
 Grewal, Daljit Kaur — Chahal, Daljit Kaur  
 Gutierrez, Analía Isabel — O'Grady, Analía Isabel  
 Hallett, Jeffery Lloyd — Bernard, Jeffery Ronald  
 Hamilton, Donald James — Fioriti, Donald James  
 Hamlin, Forrest — Borton, Forrest William  
 Hamlin, Jamie Kimberly Ann — Hamlin, Jamie Courtney Kimberly Ann  
 Hicks, Krystal Leigh — Nasello, Krystal Leigh  
 Hoang, Hung Van — Hoang, Richard Hung  
 Holm, Sharon Louise — Tam, Sharon Louise  
 Hong, Hae Yong — Hong, David Justin  
 Hood, Sharon Yvonne — Sampedro, Sharon Yvonne  
 Horeck, Paul Emmerson — Vincent, Paul Ron  
 Howe, Brenda Lee — Pearce, Brenda Lee  
 Hrycko, Jeanine Helen — Rycko, Jeanine Helen  
 Hrycko, Robert William — Rycko, Robert William  
 Huang, Teng Da — Huang, Ted  
 James, Jennifer Lynn — Uzun, Jennifer Lynn  
 Jamieson, Rosemarie Ingrid — Olver, Rosemarie Ingrid  
 Jeddore, Denise Jean — Hynes, Denise Jean  
 Jno-Baptiste, Marie Mandy — Ramballie, Marie Mandy  
 Kabsay, Abeer Abdulkader — Kabsay, Tamara Anna  
 Kainooshahmadnabad, Mitra — Seifi, Mitra  
 Kalaba, Fljorje — Sopjani, Fljorje  
 Kastner, Corena Lynn — Forman, Corena Lynn  
 Keller, Katherine Genevive — Ford, Katherine Genevive  
 Keller, Shane Matthew — Ford, Shane Matthew  
 Kerelac, Daniel — Karela, Daniel  
 Kerelac, Isa — Karela, Isa  
 Kerelac, Qamil — Karela, Qamil  
 Kerelac, Shkembim — Karela, Shkembim  
 Khawaja, Aizah — Butt, Aizah  
 Khazaie, Khadijeh — Pardis, Roya  
 Kiceluk, Lori Ann — Rossi, Lori Fox  
 Kim, Hyon-Cheong — Westergren, Hyon-Cheong  
 Kishundial, Nadira — Macarthur, Nadira  
 Kumar, Chirag — Kanda, Chirag  
 Kumar, Virender — Dhingra, Virender Kumar  
 La Rose, Maria Isabella Teresita — La Rose-Lawlor, Maria Isabella Teresita  
 Lacroix, Nicky-Sue — Lawrence, Nikki Sue  
 Laframboise, Adrian Orion — Beneteau, Adrian Orion  
 Lane, Brian — Lane, Genny  
 Lauchlan, Tammy Jo-Anne — Brookings, Tammy Jo-Anne  
 Lawrence, Cindy Lee — Bateman, Cindy Lee  
 Leung, Hoi Wing Tiffany — Quach, Tiffany Hoi Wing  
 Li, Linda Ohnmar — Li-Seto, Linda Ohnmar  
 Lieske, Irena — Kirsling, Irena  
 Lipicnik, Bojan — Beaujulaïs-Kozlov, Viktor Bojan Aleksandaar  
 Lista, Andrea Danielle — Lista-Corbeil, Andrea Danielle  
 Liu, Xiaozhou — Liu, Sam Xiao Zhou  
 Long, Simon — Bird, Simon Dennis  
 Los, Malgorzata Renata — Zwolinski, Malgorzata Renata  
 Loveys, Denise Ann — Cheong-Kee-You, Denise Ann  
 Lowe, Meredith Ann — Teng, Meredith Ann  
 MacIntosh, Jodie Lynn — Near, Jodie Lynn Macintosh  
 Magon, Regina — Chorzepa, Regina  
 Maki, Joshua Lionel — Gonzalez Samudio, Joshua Lionel  
 Malone, Erin Colleen — Lewis, Erin Colleen  
 Malone, Penny Louise — Detta, Penny Louise  
 Man, Jing Ping — Man, Vince J. P.  
 Manalang, Jessica I — Varias, Jessica I.  
 Mandziak, Zoukhra Chakirovna — Mandziak, Lisa  
 Manners, Darlene Marie — Harris, Darlene Marie  
 Manry, Steven Philip — Gardiner, Steven Philip  
 Marion, Kathleen Andrea — Yake, Kathleen Andrea  
 Marshall, Corey William Alvie — Casselman, Corey William Alvie  
 Marwood, Sonia Medhat — Marwood, Sonia Mervette  
 Mary Joseph, Charlet T. K. — Jegathanan, Charlet T. K.  
 McLean, Joanna Claire — Chetcuti McLean, Joanna Claire  
 McInnes, Wendy Lynne — Schipper, Wendy Lynne  
 McKitterick, Audrey Tiina — Bhalla, Audrey Tiina  
 McLaughlin, Kim Diane — McLaughlin-Price, Kim Diane  
 McMaster, Virginia Edna — Theriault, Virginia Edna  
 McPherson, Lara Patricia Susan — Deacon, Lara Patricia Susan  
 Mearow, Beau Alan — Badore, Beau Alan  
 Mehta, Bindu — Antoniadis, Bindu  
 Melnychuk, Danylo — Melnychuk, Daniel  
 Melnychuk, Ganna — Melnychuk, Anna  
 Mengiste, Tibebe Amare — Amare, Rebecca Mengiste  
 Meszorer, Josef Lucjan — Meshorer, Josef Lucjan  
 Meszorer, Nadzieja — Meshorer, Nadia  
 Meyer, Michelle Anne — McCarthy, Michelle Anne  
 Millen, Tara Lea — Skillen, Tara Lea  
 Miszczyk, Henryka — Stachura, Henryka  
 Mitchell-Long, Christopher Arthur — Mitchell, Christopher Arthur  
 Modi, Hansababen Dayalji — Patel, Hansa  
 Mohr, John — Miller, Jason Cameron



- Mohsin, Farzana Anwar — Mohsin, Farzana  
 Monster, Matthew Raymond — Mikhaila, Matthew Raymond  
 Monster  
 Moore, Natasha Crystal — Kang, Natasha Crystal  
 Moran, Annick Julie — Moran, Julie Annick  
 Morritti, Costantino Michael Anthony — Tenuta, Costantino Michael  
 Anthony  
 Mudassir, Shahzad Ali — Ali, Zulfiqar  
 Muir, Jennifer Lynn — Barr, Jennifer Lynn  
 Muir, Suzanne Elizabeth — Knox, Suzanne Elizabeth  
 Muller, Lachbamah — Muller, Babs  
 Musgrove, Natalie Regina — Musgrove Barclay, Natalie Regina  
 Nacsa, Zsuzsanna — Listoe, Zsuzsanna  
 Nagendran, Nilooja — Sivakumar, Nilooja  
 Naseer, Shahida — Waqar, Shahida  
 Nastos, Aphrodite — Ozaklieski, Aphrodite  
 Nedumudikilli, Anojan — Killy, Anojan  
 Nedumudikilli, Kabilesan — Killy, Kabilesan  
 Nedumudikilli, Vinosan — Killy, Vinosan  
 Nguyen, Khanh Thuy — Nguyen, Annie Thuy Khanh  
 Nguyen, Van Thanh — Thompson, Nathan Van Thanh  
 Nunes, Jose Carlitos — Chipenda, Jose Carlitos  
 Obrien, Tracey Ann — Nesrallah, Tracey Ann  
 Ockoljic, Sladjana — Petrovic, Sladjana  
 Olivier, Marguerite-Louise-Christina — Cummings, Marguerite-  
 Louise-Christina  
 Omer Hilal, Khalid Hilal — Hilal, Khalid Hilal Omer  
 Pamfili, Margot — Pamfili, Sabina Margot  
 Panduro, Jason Peter — Bradley, Jason Peter  
 Parry, Susan Glenys — Dyke, Susan Glenys  
 Payette, Claude Charles Joseph — Payette, Charles Rheel  
 Pelosi, Ugo Jean-Paul — Pelosi, Sonny Jean-Paul Ugo  
 Pho, Thu Phung — Pho, Lilac  
 Phuong, Tu-Linh — Phuong, Linda  
 Piar, Hardeep Kaur — Singh, Hardeep Kaur  
 Picanco, Alina De Lurdes Vieira — Picanco Melanson, Alina  
 De Lurdes Vieira  
 Pinard, Roger Jos — Pinard, Roger Antonio Joseph  
 Pinto, Zelia Maria — Rashid-Farokhi, Zelia Maria  
 Pollock, Katrina Elizabeth — Toth, Katrina Elizabeth  
 Popova, Galina — Vasilev, Gala  
 Popova, Ioulia — Vasilev, Julia  
 Portillo, Ligia Iveth — Castillo, Ligia Iveth  
 Price, Jodi Lynn — Young, Jodi Lynn  
 Quan, My Linh — Kwan, Kerry  
 Quan, Ngoc Linh — Kwan, Allison  
 Rafael, Adeline Ruth — Falk-Rafael, Adeline Ruth  
 Raju, Padmawathy — Raveendran, Padmawathy  
 Rakshit, Gopal Kumar — Rakit, Kapil Kumar  
 Rampersaud, Patnie — Lokhram, Varsha  
 Ramsay, Deborah Anne — Nicholson, Deborah Hannah  
 Ratnani-Gangji, Samina — Ratnani, Samina  
 Razak, Nafeesa Fareena — Palmer, Nafeesa Fareena  
 Rezaie Zand, Mohamad — Zand, Maximus Sam  
 Roccasalva, Gina — Martell, Gina  
 Rodgers, Sharon Joy — Rodgers-Royal, Sharon Joy  
 Ross, Joelle Ann — Woodcock, Joelle Ann  
 Rowan, Oralia — Rowan, Vaughn  
 Rupert, Cathrine Elizabeth — Matthe, Cathrine Elizabeth  
 Sarafinceanu, Mihai — Sarafin, Michael  
 Seguin, Andree Marie Joanne Nadia — Lafleur, Andree Marie Joanne  
 Nadia  
 Shah, Amitaben Dwarkadas — Gandhi, Amitaben Dwarkadas  
 Shamess, Jessica Grace — Brunne, Jessica Grace  
 Shea, Andrea Dawn — Blekkenhorst, Andrea Dawn  
 Shermerhorn, Nicole Marie — Labelle, Nicole Marie Wednesday  
 Shitara, Tiara — Shitara Foucher, Tiara  
 Sidhu, Jasbiro — Thiara, Jasbiro  
 Silver, Ellen Leslie — Silverglen, Ellen Leslie Krassov  
 Singh, Jagdish Kaur — Rangi, Jagdish Kaur  
 Singh, Maneet Kaur — Rangi, Maneet Kaur  
 Siva-Anbu Arulnathan, Arudstenson — Arul, Stenson  
 Sivapathasundaram, Pushpavani — Balan, Pushpavani  
 Sivarajah, Sarvalingeswary — Selva, Sarvalingeswary  
 Sivaskandarajah, Arulmaran — Sivaskandarajah, Gavasker  
 Arulmaran  
 Skiba, Marta — Nachel, Marta  
 Smith, Jennifer Elaine — Armatage, Jennifer Elaine  
 Snider, Peter Robert — Hayward, Peter  
 Soler, Nadya Kristine — MacNeil, Nadya Kristine  
 Sookdeo, Annette — Bloomdale, Annette  
 Speranza, Susie — Legrand, Susie Colette  
 Spiridanov, Catherine Elizabeth — Barrett, Catherine Elizabeth  
 Stafford, Kathryn Marie — Collins, Kathryn Marie  
 Stewart, James Ronald — Cade, James  
 Suen, Chun Wan — Suen, Frank Chun Wan  
 Venkata Raman, Swathi — Raman, Swathi  
 Sykes, Cynthia Jean — Sykes Franko, Cynthia Jean  
 Tam, Yuk Kuen — Tam-Young, Yuk Kuen Brenda  
 Tanner, Wynne Caroline — Sef, Wynne Caroline  
 Tantoo, Helen Teo — Hua, Helen Teo  
 Tarekegn, Daniel — Mesfin, Daniel Dawit  
 Tarekegn, Rahel — Mesfin, Rachel Dawit  
 Tarekegn, Wahib Mesfin — Mesfin, Dawit Wahib  
 Taylor, Andrew Charles — Roberts, Andrew Charles  
 Taylor, Stephen Joseph Linton — Porter-Taylor, Linton Stephen  
 Joseph  
 Thamber, Dhanvinder Singh — Tamber, Dhanvinder Singh  
 Thamber, Dilveer Singh — Tamber, Dilveer Singh  
 Thamber, Parwinder Singh — Tamber, Parwinder Singh  
 Thanabalasingham, Balasoundary — Killy, Balasoundary  
 Thiara, Kulvinder Kaur — Tamber, Kulvinder Kaur  
 Third, Bridget Margaret — Newman, Bridget Margaret  
 Thiruvothiur, Umamaheswar David Alexander — Alexander, David  
 Mahesh  
 Thomas, Sherry Elizabeth — Brennan, Sherry Elizabeth  
 Thompson, Gayatri — Thompson, Ashley Gayatri  
 Thomson, Julie Rose — McMillan, Julie Rose  
 Tiagi, Vladimir — Tiagi, Richard Vladimir  
 Tikaram, Taramattie — Tikaram, Sally Taramattie  
 Tolstunova, Tetiana — Tolstunov, Tanya  
 Tomalty, Lisa Ann — Tomalty-Crans, Lisa Ann  
 Tong, Yuk Wah — Tong-Cheung, Yuk Wah  
 Tower, Robert Ryan Thomas — Richardson, Robert Ryan Thomas  
 Tran, Tuong — Tran, Ethan Tuong  
 Travadi, Durraiyaa Yusuf — Bharmal, Durraiyaa Saleem  
 Tripone, Dani — Di Stefano, Daniel  
 Tweedle, Jeffrey Michael Simon — Petermann, Jeffrey Michael  
 Simon  
 Vanzutphen, Tracy Anne — Macpherson, Tracy Anne  
 Vasic, Zorica — Mitrovic, Zorica  
 Vassiliev, Anatoli — Vasilev, Tony  
 Venkat, Venkata Raman — Raman, Venkat  
 Venkata Raman, Meena — Raman, Meena  
 Venkata Raman, Smrithi — Raman, Sima  
 Vinogradova, Natalja Yurjevna — Ahmady, Natalja Yurjevna  
 Vukadinovic, Natasa — Krakovic, Natasa  
 Vysotchanskaia, Irene Viktorivna — Sunak, Irene Victoria  
 Waddell, Dahlia Rose — De Rushe, Dahlia Rose  
 Waite, Cherie Dawn — Schiere, Cherie Dawn  
 Walsh, Emily Diane — McKinnon, Emily Diane  
 Watts, Lorain — Watts-Britton, Lorain  
 Weagle, Denise Violet — Byers, Denise Violet  
 Welsh, Brandon Alexander — Alarie, Brandon Alexander  
 Welsh, Jonathan Douglas — Alarie, Jonathan David  
 Wesley, Julia Ann — Nicholas, Judy Anne  
 Weststeyn, Elizabeth Adrienne — Blaauwendraat, Elizabeth  
 Adrienne  
 Wightman, Jennifer Edith — Pakula, Jennifer Edith  
 Wilkins, Leanne Susan Madelyn — Bullock, Leanne Susan  
 Madelyn  
 Williams, Bridget Erin — Williams, Erin Bridget  
 Williams, Waveney Dennies — Leslie, Waveney Dennies  
 Wojcik, Marta — Gierlicki, Marta  
 Wong, Hoi Sze — Chang, Hoi Sze  
 Wong, Hon Cheong — Wong, Cheuk Man Eric  
 Wong, Ka Him — Wong, Ka Sing Cliff  
 Wong, Ka Lee — Mark, Ka Lee  
 Wong, Wan Chung — Wong, Fiona Wan Chung  
 Xu, Deyin — Xu, Dean  
 Xu, Zheng — Xu, Zenith Zheng  
 Yang, Sheng — Yang, Michael  
 York, Debra Susan Lorraine — Ryan, Debra Susan Lorraine  
 Yui, Andrei Gregory — Yoo, Andrei V.

Yukowski, Stanley — Yozkowski, Stanley  
Zamorska, Zuzanna Irena — Nuez, Zuzanna Irena

JUDITH HARTMAN,  
Deputy Registrar General.

(6841) 10

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending February 9, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 9 février 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abramov, Kasya — Grigory, Kasya  
Aigboruan, Naomi Witeka — Phillips, Naomi Victoria  
Al Jezany, Sulaf — Lyzie, Latyanna  
Al Salem, Dani Djamalevitch — Salem, Danny  
Al Salem, Ismail Djamalevitch — Salem, Ilia  
Al Salem, Mkhd Djmal — Salem, Jim  
Alenezi, Abdullah — Alenezi, Abdullah Qurain Hamid  
Alf, Lucas Cameron — Penasie, Lucas Cameron  
Balasubramaniam, Premala — Bala, Premala  
Bandurski, Mandy Wai Chun — Mak, Amanda Wai Chun  
Benjamin, Tami Lyn — Benjamin, Tamara Lyn  
Bhajan, Parbattie — Cheddi, Parbattie  
Bochnia, Katarzyna Alina — Duquette, Katherine Alina  
Boivin, Brooke Carol Jacqueline — Hallett, Brooke Jacqueline Margaret  
Bombaci, Patricia Shelley — Ryles, Patricia Shelley  
Bridge, Rosalia Diana — Alfonso, Rosalia Diana  
Brunet, Robert Peter — Tooley, Sydney Robert  
Bushey, Ernest Eugene — Boucher, Eugene Ernest  
Butterworth, Lisa Marie — Decarie, Lisa Marie  
Cardozo, Peter Earl Washington — Cardozo, Peter Earl Washington  
Castelein, Abele — Castelein, Abel  
Cauta, Leon Matthew — Cauta-Millette, Leon Matthew  
Chadha, Gabby — Chadha, Parmeet Singh  
Chadha, Pam — Chadha, Arleen Kaur  
Chadha, Ritu — Mahindroo, Ritu  
Chesser, Stephanie Anne — Chesser, Stephanie Anderson  
Chow, Ming Kwong — Chow, Albert Ming Kwong  
Chuensampan, Rachanee — Kessler, Rachanee  
Clar, Susana C. — Di Rienzo, Susana C.  
Clarke, Bonnie — Clarke, Bonnie Skylar  
Clayton, Flor De Maria — Clayton, Sophie Elizabeth  
Co, Binh To — Co, Brenda Binh  
Collins-Wrona, Jessica Alexandra — Havell, Jessica Alexandra  
Constantinou, Vanessa — Turpin, Vanessa  
Coustineau, Marie Louise Marthe — Tittley, Marie Louise Marthe  
Davis, Jessica Amanda — Pollock, Jessica Amanda  
Derbyshire, Brandon Ray — Duncan, Brandon Ray  
Dias, Gloria Faria — Dias-Camacho, Gloria Faria  
Dick, David William — Dick, David William Helmuth  
Digambar, Kamla Devi — Digambar, Shelly Kamla Devi  
Digambar, Kumari — Digambar, Kammy Kumari  
Do Vale, Steven — Costa Do Vale, Steven  
Doyle, Joshua Robert — Gagnon, Joshua Robert  
Edmar, Steven Kenneth — Kenneth, Steve Jeramie  
Ein, Jonathan Michael — Shein, Jonathan Michael  
Elliott, Nicole Ann — Granter, Nicole Ann  
Elmitt, Julie Anne — Reid, Julie Anne  
Everingham, Stacey Anne Helga — Marteinson, Stacey Anne Helga  
Ford, Tyra Lacinda — Biereonwu, Tyra Lacinda  
Fujs, Alexandra Tatjana — Kurkovic, Alexandra Tatjana  
Gaskell, Beverly Ann — Gaskell, Bevan Mary  
Gebrewold, Emmanuel Haile — Gebrewold, Banke Haile  
Gillespie, Janet — Gillespie-La Thangue, Janet  
Glanville, Virginia Anne — Cable, Virginia Anne  
Gonos, Mariana — Mikulka, Mariana  
Gordon, Tyler Anthony — Downey, Tyler Anthony  
Gray, Michelle Lori — McNeill, Molly Michelle  
Green, George Ewing — Kinch, George Ewing

Grinblat, Alina Elise — Prussky, Alina Elise  
Gronsdahl, Melissa Laurel — Ghorashy, Melissa Laurel  
Guerette, Jessica Leigh — Brown, Jessica Leigh  
Halleran, Rosemary — Bishop, Rosemary Cecilia  
Handa, Sunita Kumari — Handa, Tina  
Hankus, Hanna Elzbieta — Hankus, Hanna  
Hannon, Gladys Jolene Nichole — Lajer, Gladys Jolene Nichole  
Hastings, Dominique Marc Doire — Wilkinson, Dominique Marc Doire  
Hu, Xiaohui — Hu, Allan Xiaohui  
Hubert, Amalia — Hubert, Erika  
Hubick, Bonnie Cheryl — Hubick, Sherry  
Huen, Chun Yip — Huen, Jeremy Chun Yip  
Hung, Miu Wa — Sookram, Miu Wa  
Hunt, Anna Joan — Chartres, Anna Joan  
Ianni, Laura Ellen — Sobiesiak, Laura Ellen  
Jackson, John Joseph — Godin, John Joseph  
Jaigobin, Kay Kowsila — Joseph, Kay Kowsila  
Janisse, Marie Angele — Janisse, Angela Marie  
Janotikova, Terezia — Masar, Terezia  
Jayendran, Pradeepan — Jayendran, Pradeep  
Jee, Mo Ching Angela — Jeemak, Angela Moching  
Jiang, Dongxiao — Jiang, Dennis Ronald  
Jin, Jianfeng — King, Jeffer  
Joshaghani, Saeed — Aghani, Sal  
Jutronka, Leonard Adam — Yutronkie, Leonard Adam  
Kaminska, Irena — Szar Polanska, Irena Bozena  
Kanapathipillai, Vaakiny — Selvarajan, Vakiny  
Kapadia, Muhammad Saleem — Kapadia, Salim  
Kareem-Mohammad, Kurdistan — Kurd, Apo  
Kazatchkov, Gueorgui Alexandrovitch — Kazakov, George  
Khalfani, Ajamu Donkor — Nangwaya, Ajamu Donkor Akinbiyi  
Khalfani-Guy, Jumokey Aba Ayouka — Nangwaya-Guy, Jumokey Aba Ayouka  
Khalfani-Olubayo, Nzinga Kamaria Adowa — Nangwaya-Olubayo, Nzingha Kamaria Adowa  
Kielek, Agnieszka — Blazejowski, Agnieszka  
King, Jamie Georgina — Dorey, Jamie Georgina  
Klein, Sandra Laura Ann — Ironside, Sandra Laura Ann  
Knap, Izabela — Matkowski, Izabela  
Kollar, Edit — Evanics, Edit  
Kong, Mai — Lam, Mai  
Kouprina, Tatiana — Kouprine, Tatiana  
Ku, Wei Sheng — Ku, Vincent Wei Sheng  
Kunnathu Baby, Biju — Joseph, Biju  
Kurdistan, Cobeon — Kurd, Cobeon  
Kurdistan, Cozjine — Kurd, Cozjin  
Kwan, Oi Man — Tong, Abby Oi Man  
Lahaise, Michel Paul Andre — Willow, Michael Andrew  
Lall, Kevin Darshan — Paul, Kevin Darshan  
Lam, Man Chung — Lam, Walter Man Chung  
Langley Mendoza, Maylene Diane — Earle, Maylene Diane  
Lau, Chun Keng — Lau, Candace Wei Zhi  
Lau, Ken Kwan Yiu — Lau, Ken Kwan Lin  
Li, Hui — Xiong Li, Hui Bai  
Li Cheung, Claudia Maria — Li Tang, Claudia Maria  
Lii, Ching-Gwo — Lee, Chris Ching-Kuo  
Lin, Chun Jung — Lin, Dustin  
Liu, Changxing — Liu, Charlie  
Lovell, Katie Louise — Barnett, Katie Louise  
Lynn, Teri Katherine Jennifer — Allcock, Terrance Keith  
Macintyre, Mara Nicole — Ralph, Mara Nicole  
Mackinnon, Courtney Jean — Hale, Courtney Jean  
Marin-Prieto, Diana Isabella — Marin-Hernandez, Diana Isabella  
Martin, Timothy Eugene — Martin, Phoenix Timothy Eugene  
Matthew, Angela — Good, Angela Matthew  
McCullough, Kaitlynn Alisa Ruth-Ann — O'Brien, Kaitlynn Alisa Ruth-Ann  
McCullough, Travis Michael Allan — O'Brien, Travis Michael Allan  
McKenney, Ruby Loretta — Cotton, Ruby Loretta  
McLellan, Adam Lindsay — Whiting, Adam McLellan  
McLeod, Jenine Dawn — Nicholas, Jenine Dawn  
Menard, Marie Reina Jocelyne — Racine, Marie Reina Jocelyne  
Millard, Amanda Jo Rose — Caddel, Amanda Jo Rose  
Millard, Nicole Danielle — Caddel, Nicole Danielle  
Minhas, Puja — Leeman, Virginia Colleen



Mirvoda, Sergey Ivanovich — Foyer, Serge  
 Mohamed, Sarah — Saidhersi, Sarah Mohamed  
 Morin, Shane Donald — Haynes, Shane William  
 Morritti, Carlo Vincenzo Paolo — Tenuta, Carlo Paolo  
 Myles, Nicholas Gerald William — Porter, Nicholas Gerald William  
 Neill, Lorna Anne — Bell, Lorna Anne  
 Nelson, Charlotte Susan — Carr, Cynthia Susan  
 Nelson, Doris Ethel — Nelson, Doreece Etel  
 Nemeth Bright, Agnes — Bright, Agnes Nemeth  
 Oliveira, Marisa — Oliveira De Souza, Marisa  
 Orszulak, Helena — Orszulak-Maksymowicz, Helena  
 Otarov, Ivri — Otarov, Yuri  
 Otarov, Mikheil — Otarov, Michael  
 Otarova, Gaine — Otarova, Diana  
 Pace, Claudia Maria — McLeod, Claudia Maria  
 Painchaud, Melanie Louise — Manning, Melanie Louise  
 Pala, Divya — Ardelean, Divya  
 Pardo, Rowena Lazaro — Asadi, Rowena Lazaro  
 Paripoush, Foad — Paripoush, Dean F.  
 Pearcey, Alice Marie — Thornton, Alice Marie  
 Pendleton, Sheri Ann — Chiu, Sheri Ann  
 Perez, Evelyn Zaquel — Balmaceda Perez, Evelyn Raquel  
 Plourde, Dakota Geoffrey — Arsenault, Dakota Geoffrey  
 Pollard, Shiann Sherlydin — Croft, Shiann Sherlydin  
 Poon, Ka Kei — Poon, Louis Ka Kei  
 Poonai, Premlata — Sarju, Premlata  
 Pospelova, Olga Nikolaevna — Salem, Olga  
 Potan, Patricia Grace — Jean, Patricia Grace  
 Proude, Joseph Michael — Proude, Joseph Mitchell  
 Pustol, Chris Bartek — Frosztega, Chris Bartek  
 Rafay, Maira — Rafay, Myrah  
 Rakshit, Deepika — Rakit, Deepika  
 Ram, Jit — Chowlia, Jit Ram  
 Renneberg, Mark Anthony — Renneson, Mark Anthony  
 Robinson, Joshua Ryan — Waselynychuk, Joshua Ryan  
 Roubinchteine, Anna Pavlovna — Rubinstein, Anna  
 Roubinchteine, Elizaveta Evguenievna — Rubinstein, Elizabeth  
 Roubinchteine, Evgueni Ioulievitch — Rubinstein, Eugene  
 Sahom, Issa Kamel — Kakish, Issa Kamel  
 Sahom, Jasmin Nicole — Kakish, Jasmin Nicole  
 Sahom, Kamel Nicola Mufadi — Kakish, Kamel Nicola Sahom  
 Sahom, Nicola Kamel — Kakish, Nicola Kamel  
 Sahom, Rula Kamel — Kakish, Rula Kamel Sahom  
 Said Hersi, Ahmed Khalif Hodan — Saidhersi, Hodan Ahmed Khalif  
 Said Hersi, Mohamed Said Zahra — Saidhersi, Zahra Mohamed  
 Salloun, Emile George — Salloun, Neil George  
 Sammy, Nomewatie — Rambarran, Nomewatie  
 Sanders, Linda Joyce — Sanders, Timothy  
 Sarid, Karen — Shein, Karen  
 Saswirsky, Michael George — Greco, Michael Paul Nazzarenno  
 Saxena, Archana — Saxena, Amtulshakoor  
 Schad, Karen Joy — Willow, Katherine Joy  
 Seddighitonokaboni, Mohammadreza — Seddighi, Reza  
 Segal, Simone Elaine — Segal, Ashleigh Alysha  
 Selvaratnam, Jeremy — Sinnarajah, Jeremy  
 Senyildiz, Anais — Kadian, Anais  
 Senyildiz, Garabed — Kadian, Garabet Garo  
 Senyildiz, Noushig Rita — Kadian, Noushig Rita  
 Seto, Han Yung — Szeto, Jim Han Yung  
 Seymour, Kelly Anne Kathleen — MacNeil, Kelly Ryan  
 Singh, Amarjit — Kandola, Amarjit Singh  
 Singh, Amrik — Sandhu, Amrik Singh  
 Sithamparappillai, Jathusha — Mahenthirarajan, Jathusha  
 Sithideth, Warivone — Caporiccio, Warivone  
 Sithivinayagam, Jema — Amirthalinggam, Jema  
 Sivarajah, Sivaraginy — Satheeskumar, Sivaraginy  
 Smith, Holly-Anne Theresia — Annand, Holly-Anne Theresia Smith  
 Smith, Kerri Lynn Doris — Smith, Kerri Lynn Doris Marie  
 Smith, Mandy Charlene — Guirey, Mandy Charlene  
 Snell, Alfred Devon Paul — Manners, Alfred Devon Paul  
 Snow, Tamara Rose — Leriche, Tamara Rose  
 Spence, Margaret Barbara — Spence, Margaret Rosar  
 Swales, Ashley Lorraine — Jackson, Ashley Lorraine  
 Tang, Xiao Feng — Tong, Simon  
 Thomas, Amleset — Thomas, Liwam  
 Ting, Mei Tsui Macy — Mills, Mei Tsui Macy

Tonomura, Makiko — Laderoute, Makiko  
 Tran, Nghia Thanh — Tran, Joey Moss  
 Trong, Lam Kiu — Wagner, Lam Kiu  
 Tucker, Linda Marie — Luke, Linda Marie  
 Turner, Stacey Ann — Lyons, Stacey Ann  
 Vallee, Marie Angel Gilberte Jane D'Arch — Vallee, Jane Isabel  
 Valuntonis, Loreta — Valancius, Loreta  
 Varga, Krisztina — Varga, Christina  
 Vargas, Maria Do Rosario Pereira — Da Silva, Maria Do Rosario Pereira  
 Wagner, Jonathan Todd — Brookes, Jonathan Todd  
 Williams, Ryan Christopher — De Laplante, Ryan Christopher  
 Wong, Cassandra Maria — Coward, Cassandra Maria  
 Woods, Kathleen Marie — Shresta, Kathleen Marie  
 Wright, Donald Mary Anne — Wright, Donnee Mary Anne  
 Wu, Jinjing — Wu, Caroline  
 Wu, Virginia — Wu Becker, Virginia  
 Wu, Xiaojun — Wu, Annie  
 Wyatt-Kean, Taryn Ann — Wyatt, Taryn Ann  
 Xu, Liping — Xu, Lynn Liping  
 York, Devon Louis — Robinson, Devon Louis  
 Yorke, Douglas Ralph — York, Douglas Ralph  
 Young, Gail — Foster, Gail  
 Zettler, Christopher Alan — Wilkinson, Christopher Alan  
 Zong, Qi — Zong, Cathy Qi  
 Zulfiqar, Not Recorded — Riaz, Zulfiqar Mohammad

(6842) 10

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending February 16, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 16 février 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Achard, Caroline Catherine — Balda, Caroline Catherine  
 Adamovich, Oksana — Gililov, Oksana  
 Afzal, Md Navir Dewan — Afzal, Navir Dewan Mohammad  
 Ahmed, Dean — Alsafi, Dean  
 Albrecht, Ervin — Albright, Ervin  
 Alcaindinho, Zita Margarida Amaral — Carreiro Alcaindinho, Zita Margarida Amaral  
 Aldred, Adam Richard — Chard, Adam Richard  
 Ali, Zulfioar — Ali, Shahzad  
 Alves, Sonia Da Conceicao Pereira — Araujo, Sonia Da Conceicao Pereira  
 Angeles, Heidi De Castro — Angeles-Magat, Heidi De Castro  
 Anthonypillai, Stefanie — Paul, Stefanie  
 Arbuckle, Kenneth Blaine — Brooks, Kenneth Blaine  
 Arman, Dariya — Arman-Mann, Dariya  
 Arone, Cathy-Josephine — Cacciaccaro, Cathy-Josephine  
 Arrubio, Jennifer Billedo — Arrubio, Jeffrey King Billedo  
 Ashley, Tara Tyr — Fleet, Brenda Fiona-Ann  
 Bahramiaghdam, Samira — Bahadori, Michelle Sami  
 Balasubramaniam, Nivetha — Maniyalaghan, Nivetha  
 Barton, Elaine Frances — Harper, Alaina Ellis  
 Bartscher, Zachary Mikaere — Macdonald, Zachary Michael  
 Batisse, Garred Alex — Batisse-Baker, Garred Alex Braeden  
 Bawazir, Fatima O. — Mursal, Fatima Osman  
 Bawazir, Loul I. M. — Mursal, Luula Ibrahim  
 Bawazir, Mohamed Othman — Mursal, Mohamed Osman  
 Bawazir, Othman M. M. — Mursal, Osman Mohamed  
 Belair, Pierrette Carmen Vivian — Burnett, Pierrette Carmen Vivian  
 Berczi, Juliana Mariana — Appel, Juliana Mariana  
 Bergeron, Marie Maria Christiane — Duval, Marie Maria Christiane  
 Bernard, Marie Nicole — Dorvilier, Marie-Flore Florise  
 Beswick, Emily Taylor — Hadley, Emily Taylor  
 Bhullar, Ajitpal Singh — Bhuller, Ajitpal Singh  
 Bjelovuk, Olivera — Bjelovuk, Lola Carmela Sarita



- Bogovic, Jeanne — Bogovic, Jeanne Yvonne  
 Bonenfant, Marielle Marie Jocelyne — Nugent, Marielle Marie Jocelyne  
 Brannan, Jaimy Elizabeth — Warner, Jaimy Elizabeth  
 Brochu, Sylvie Marie Christiane — Brochu-Taniwa, Sylvie Marie Christiane  
 Bull, Maunique Michelle — Jacklin, Maunique Michelle  
 Butler, Stephanie Lynn — Cortez, Stephanie Lynn  
 Caceres, Jean Isabel — Zapata Caceres, Jean Isabel  
 Cameron, Shannon Joanne — Kennedy, Shannon Joanne  
 Campbell, January Marie — Walker, January Marie  
 Campbell, Krista Marie — Melancon-Giguere, Krista Marie  
 Cannon, Lori Anne — Egan, Lori Anne  
 Chahal, Gurmeet Kaur — Sandhu, Gurmeet Kaur  
 Chan, Wai Kuen — Chan-Abbey, Jean Wai Kuen  
 Chang, Elena — Latrille, Elena  
 Chao Chang, Li-Na — Chang, Li-Na  
 Cheng Cheong, Sabrina Daisy — Johnson, Sabrina Daisy  
 Chevalier, Marie Lucie France — Chevalier Duvnjak, Marie Lucie France  
 Chikolovets, Kateryna Stepanivna — Lisovska, Mary Nicholas  
 Choi, Wai-Yu — Har, Corinne Wai-Yu  
 Chpilman, Inna — Shpilman, Inna  
 Chpilman, Mark — Shpilman, Mark  
 Chun, Wai-Chu — Tam, Wai Chu Catherine  
 Chung, Tu Nghia — Chung, William Nghia  
 Clarke, Roxanne — Barber, Roxanne  
 Clermont, Marie Suzie Jacqueline — Seguin, Marie Suzie Jacqueline  
 Clifford, Maria Teresa — Logan, Maria Teresa  
 Contois, Jenifer Le Belle — Gosney, Jenifer Le Belle  
 Cook, Andrea Alexandra — Naccarato, Andrea Louise  
 Cook, Staci Jane — Brown, Staci Jane  
 Corpus, Lady Jean Kimberly Villafuerte — Villafuerte, Jean Kimberly  
 Cunningham, Gwynneth — Rausch, Gwynneth  
 Curic, Sanja — Curic-Smoljanovic, Sanja  
 Daoust, Paul Robert — Roberts, Paul Wilson  
 Davidson, Ashlee Ada Maria — Pirrera, Ashlee Ada-Marie  
 Davies Gwinnutt, Michelle Sharon — Davies, Michelle Sharon  
 Davison, Tracey Anne — Sadler, Tracey Anne  
 De Castro, Joan — Gabilo, Joan  
 Deasy, Kimberly Ann Margaret — Joe, Kimberly Ann Margaret  
 Delyon, Velma Hazel — Williams, Pamela Patricia Catherine Bailey Davis  
 Devanayagam, Marina Derine — Ericmilton, Marina Derine  
 Dhanoa, Daljit Kaur — Dhaliwal, Daljit Kaur  
 Dietrich, Melissa Ann — Waurechen, Melissa Ann  
 Ding, Jiayin — Ding, Olivia Jiayin  
 Dockrill, Amy Marie Vera — Dockrill-Kyd, Latte Marie Verra  
 Dolatabadi, Fatemeh Nayeri — Nayeri, Niloufar  
 Doren, Rufina Vengano — Abella, Rufina Vengano  
 Dowling, Belinda Ann — Weiler, Belinda Ann  
 Dragota, Carmen Daniela — Ellerington, Carmen Daniela  
 Durrant, Leslie Elizabeth — Durrant-Taylor, Leslie Elizabeth  
 Dutt, Rajeev — Dutt, Rajeev Maxwell  
 Eddie, Lars George Almar — Eddie, Paul Lars  
 Edgell, Tyler Joseph — East, Tyler Joseph  
 Edwards, Brenda Lynn — Lariviere, Brenda Lynn  
 Emmons, Laurel Heather — Kim, Laurel Heather  
 Engler, Lorraine Gale — Gale, Lorraine Miriam  
 English, Brenda Lucille — Odigie, Brenda Lucille  
 Enns, Sandra Dawn — Enns Arnell, Sandra Dawn  
 Etherden, David John — Jeffries, David John  
 Facey, Paulilne — Ubale, Kavita Pauline  
 Fayyaz, Faiza — Khan, Faiza Fayyaz  
 Fayyaz, Fatima — Khan, Fatima Fayyaz  
 Fayyaz, Ibrahim — Khan, Ibrahim Fayyaz  
 Fayyaz, Tayaba — Khan, Tayyaba Fayyaz  
 Fayyaz, Zubaida — Khan, Zubaida Fayyaz  
 Ferlito, Vito — Ferlito, William  
 Fick, Donald Douglas — Walters, Donald Douglas  
 Filipowich, Kim — Conte, Kim  
 Finizio, Caterina — Millar, Caterina  
 Ford, Amanda Nadine — Skyler, Joss Kurtis  
 Fowler, Audrey May — Fraser, Audrey May  
 Gacusan, Leah M — Gacusan-Harris, Leah M  
 Galdames, Patricia Del Carmen Portus — Galdames-Portus, Patricia  
 Gallupe, Caitlin Anne — Miller, Caitlin Anne  
 Gallupe, Rhonda Lynn — Miller, Rhonda Lynn  
 Garneau, Caroline Germaine — Laroche, Caroline Germaine  
 Gheorgoussis, Stavros — Georgoussis, Steve  
 Gholi-Khamseh, Darya — Khamseh, Darya  
 Gholi-Khamseh, Negar — Khamseh, Dena  
 Giglione, Ritu — Giglione, Rita  
 Gill, Balraj Singh — Dushanj, Balraj Singh  
 Gill, Daru Singh — Gill, Harbans Singh  
 Gill, Gagandeep — Gill, Gagandeep Kaur  
 Gillanders, Tanya Sharon — Andres, Tanya Sharon Gillanders  
 Gillis, Thomas Sidney — Thomas, Diane Heather  
 Giroux, Haley Sandra Shirley — Clements, Haley Sandra Shirley  
 Gomes, Karen Leonora — Anderson, Karen Leonora  
 Gregory, Andree Marie Sylvie — Jeannotte, Andree Marie Sylvie  
 Gross-Sobol, Abraham Adam — Grand, Avraham Adam Gross  
 Gross-Sobol, Ariella Bess — Gross-Grand, Ariella Bess  
 Gross-Sobol, Jacob Harold — Grand, Jacob Harold Gross  
 Hack, Asif Mohamed — Hack, Erik Emmanuel  
 Haldorson, Harvey Marcel — Kaduri, Harvey Marcel  
 Hammett, Krista Leah — Ward, Krista Leah  
 Hamou, Calanit April — Kaplan, Calanit April  
 Hamou, Miriam Pamela — Kaplan, Miriam Pamela  
 Hashmi, Ambreen Zia — Amir, Ambreen  
 Hashmi, Faizaan Amir — Amir, Faizaan  
 Hashmi, Rehan — Amir, Rehan  
 Heyden-Oliver, Lisa Marie — Oliver, Lisa Marie  
 Hitchon, Geoffrey Christian Clive — Demille, Geoffrey Christian  
 Ho, Sau Ying — Ho, Cherry Sau Ying  
 Hoang, Cathy — Wong, Cathy  
 Holmstrom, Nicole Rose — Everard, Nicole Rose  
 Holz, Ruth Ilse — Gimondo, Ruth Ilse  
 Horak, Jessica Katherine — Wilkinson, Jessica Katherine  
 Horva'th, Melody — Summers, Melody Anne  
 Horvath, Brooke Leigh — Summers, Brooke Leigh  
 Horvath, Leah Shawna — Summers, Leah Shawna  
 Hsieh, Yun-Ting Jennifer — Hsieh, Jennifer Yun-Ting  
 Huan, Pei — Clements, Avalon Elizabeth Joan  
 Humphrys, Kevin Randy James — St Pierre, Kevin Randy James  
 Hurwitz, Jason Aaron — Starkman, Jason Aaron  
 Ilic, Danny Dragan — Ilic, Daniel Dragan  
 Ismail Heder, Abbas — Ismail, Abbas  
 Istifan, Dikran Barkif — Meldonian, Dikran Barkev  
 Ivazian, Christin — Teghlian, Christin  
 Jabeen, Qammar — Khan, Qammar Jabeen  
 James Geekie, Margaret Ann — James, Margaret Ann  
 Janosi, Tatiana — Kuliev, Tatiana  
 Jenkins, Lester Shane — Reid, Lester Shane  
 Johnson, Jennifer Ann — Benson, Jennifer Ann  
 Jones-Drapeau, Robert Wade — Jones, Robert Wade  
 Kathirgamanathan, Hohitha — Kathir, Hohitha  
 Kathirgamanathan, Kavithaa — Kathir, Kavithaa  
 Kathirgamanathan, Thavachselvan — Kathir, Selvan  
 Kaur, Manjeet — Sahota, Manjeet  
 Kaur, Parmjit — Kaur Gill, Parmjit  
 Kayser, Heather Ruth Marguerite — Giardine, Heather Ruth Marguerite  
 Ke, Xiao Qiao — Ke, Jason Xiao-Qiao  
 Keesick, Leah — Wood, Leah Marie  
 Kennelly, Helene Marie — Bedard, Helene Marie  
 Khemphet, Kanyanee — Siharath, Kanyanee  
 Kiwanuka-Nsubuga, Edward — Kiwanuka-Quinlan, Edward  
 Klein, Gregory Steven — Wardrop, Douglas  
 Koc, Anna Bozena — Koc, Anna  
 Kosminsky, Clara — Tucker, Clara  
 Kovacevic, Ognjenka — Bajbutovic, Ognjenka  
 Krason, Iwona Alina — Stankiewicz, Iwona Alina  
 Kubassek, Sherri Lynn Helena — Brezinski, Sherri Lynn Helena  
 Kulbaba, Carolyn Polly Ann — Armstrong, Carolyn Polly Ann  
 La Chance, Philip Kenneth Ariel — La Chance Caliwliw, Philip Kenneth Ariel  
 Ladeza, Myra Estudillo — Ladeza Ali, Myra Estudillo  
 Lafleur, Mary Catherine — Mertl, Mary Catherine  
 Lajambe, Melanie Amanda — McKowen Lajambe, Melanie Amanda Anselija

Lalonde, Genevieve Marie Christianne — Lebeau, Genevieve Marie Christianne  
 Lam, Thang Tu — Lam, Thang-Alex Tu  
 Lancaster, Lori Anne Eileen — Graham, Lori Anne Eileen  
 Lawrence-Farren, Andrew — Lawrence, William Andrew  
 Lear, Dinah Evelyn — Chafe, Candy Dinah-Evelyn  
 Lecours, Leah Leigh — Lecours-St Louis, Leah Leigh  
 Lee, Heui-Do — Lee, Boo-Kil  
 Legge, Dayna Leanne — Price, Dayna Leanne  
 Leung, Wing Yi — Leung, Winnie Wing Yi  
 Li, Zhao — Li, Bruce Zhao  
 Lindo, Karina Esther — Oswin, Karina Esther  
 Liu, Li Te — Liu, Li-Der  
 Liu, Miu Kam — Liu, Nini Hack Ni  
 Liu, Xiaobo — Liu, Boris  
 Luo, Jianhong — Yu, Amy Luo  
 MacMillan, Tammy Nicole — Wohler, Tammy Nicole MacMillan  
 Majoch, Alicja — Marszalek, Alicja  
 Male, Karen Lorraine — Tebay, Karen Lorraine  
 Mallette, Marie Jeannette Francoise — Lavoie, Marie Jeannette Francoise  
 Mapanao, Myra Kristine I. — Javier, Myra Kristine I.  
 McCracken, Timothy Russell — Roy, Timothy Russell  
 McElroy, Jonathan Roberts — Parcels, Jonathan Roberts  
 Mei, Yu Ci — Mei, Wendy Yasmine  
 Metcalfe, Robert Alton — Metcalfe, Robert Alton Johnston  
 Michaud, Kathy Marie Liliane — Cleroux, Kathy Marie Liliane  
 Miron, Nancy Lorraine — Dagnall, Nancy Lorraine  
 Mirza, Shoaib Ahmed — Ahmed, Shoaib  
 Mitchell, Beverley Brenda — Redhead, Beverley Brenda  
 Mousseau, France Marie Gisele — Little, France Marie Gisele  
 Mukelova, Tamara — Alberts, Tamara  
 Munroe, Dorothy Pauline — Walters, Dorothy Pauline  
 Myrberg, Tanya Marie — Eves, Tanya Angelia  
 N'zack, Alyssa — Ciardullo, Alyssa  
 N'zack, Celina — Ciardullo, Celina  
 Nadarajah, Kobigarajee — Jeyabalan, Kobigarajee  
 Najm, Steven — Najem, Steven  
 Nantel-Legault, Jennifer Lee — Squires, Jennifer Lee  
 Neabel, Deborah Lee — Pitt, Deborah Lee  
 Nelson, Daniel Matthew — Etele, Daniel Matthew  
 Newnham, Karen Andrea — Castelli, Karen Andrea  
 Newton, Jennifer Jane — Vanderwillik, Jennifer Jane  
 Nguyen, Ming — Nguyen, Minh Dinh-Nguyen  
 Nzake, Ahmed — Ciardullo, Paul Ahmed  
 O'Neill, Karla Marie — Johnson, Karla Marie  
 Obeng, Rebecca — Dickson, Rebecca  
 Oluszk, Stella Rose — Oluszk, Rose Stella  
 Ostrander, Kenneth Thomas — Preston, Kenneth Thomas  
 Owusuaa, Adwoa — Adjei-Yeboah, Jane  
 Papa, Rochelle N. — Papa-Llorente, Rochelle N.  
 Parchomenko, David — Tishkovsky, David  
 Paul, Ronda Jolene — Graham, Ronda Jolene  
 Pella, Timothy Joseph — Morin, Timothy Joseph  
 Pendleton, William Alva — Waldrum, William John  
 Peng, Yijun — Peng, Eugene Yijun  
 Perinat, Divna — Ninkovich, Divna  
 Persaud, Vishnu Rabinra — Persaud, Robert  
 Petrovic, Svetlana — Vuksanov, Svetlana  
 Pham, Thi Kim Tuyen — Bogris, Thi Kim Tuyen  
 Pinard, Melanie Marie — Dodson, Melanie Marie  
 Plonka, Agnieszka Aleksandra — Barbeau, Agnieszka Aleksandra  
 Podur, Annamma — Joseph, Susan  
 Pottinger, Jennifer Odeth — Pottinger, Jennifer Odette  
 Poydenko, Mykhaylo — Poydenko, Michael  
 Provost, Kevin Patrick — Murphy, Kevin Patrick Provost  
 Rahardja, Garile — Lucksiri, Garile  
 Rajaratnam, Sutharjana — Ambikumar, Sutharjana  
 Rajendran, Tamilarasi — Rajendran, Rashi Tamilarasi  
 Rathke, Rochelle Cecilia — Rathke-Simmons, Rochelle Cecilia  
 Rayner, Gail Anne — Olthuis, Gail Anne  
 Rego Sousa, Stacy Marie — Rego, Stacey Marie  
 Reuby, Ahmed Abdijalil Joseph — Jama, Ahmed Abdijalil  
 Revesz, Angela Soledad — Reyes Miranda, Angela Soledad  
 Robins, Rosa Victoria — Robins, Kaylee Victoria  
 Rose, Lilieth Naomi — Rose-Miller, Lilieth Naomi

Sabra, Jamil Sobhi — Dubois, Daniel J.  
 Salad, Abraham — Knapik, Abraham Emil  
 Salad, Ismail Adam — Knapik, Ismail Adam  
 Salad, Yusuf — Knapik, Yusuf  
 Sales, Linda Christine — Vanderburgh, Linda Christine  
 Salvage, Ricky — Young, Ricky  
 Sanderson, Donna Leigh — Gaudett, Donna Leigh  
 Sato, Kentaro — Sato-Nguyen, Kentaro  
 Schilz, Susan Lee — Vacca, Susan Lee Schilz  
 Scislowicz, Monika — Goralski, Monika  
 Selliah, Kathirgamanathan — Selliah, Kathir  
 Shaw, Susan Alison — Spalding, Susan Alison  
 Shinoda, Nobuko — Watanabe, Nobuko Elizabeth  
 Shumilova, Olena — Shumilova, Helen Liena  
 Sidhu, Jaspal Kaur — Dhaliwal, Jaspal Kaur  
 Silva, Glena Alanguilan — Reyes, Glena Alanguilan  
 Simpson, Jessica-Lynne Marie — McLaren, Jessica-Lynne Marie  
 Singh, Annette Khemwattie — Singh Sookram, Annette Khemwattie  
 Singh, Balwant — Panesar, Balwant Singh  
 Singh, Kuldip — Singh, Parvinder  
 Sithamparappillai, Athitan — Ambikumar, Athitan  
 Sivakumar, Sivaramya — Baskaran, Sivaramya  
 Smedema, Hette — Smedema, Haddy  
 Smith, Carol Regina — McLeod, Carol Regina  
 Smith, Marva Yvonne — Barrow, Marva Yvonne  
 Smolentchuk, Alexander — Smolett, Alexander  
 Smolentchuk, Natalia — Smolett, Natalie  
 Smolentchuk, Semjon — Smolett, Senja  
 So, Carolina Gonzales — So-Arocha, Carolina Gonzales  
 So, Shuet Ying — So, Pamela Shuet Ying  
 Sobol, Michael Phillip — Grand, Michael Phillip  
 Sousa, Dana Elizabeth Rego — Rego, Dana Elizabeth  
 Spiridon, Gabriela — Nova, Gabriela  
 Stalf, Renate Gertrud — Thomas, Renate Gertrud  
 Stefanova, Anita Lukanova — Bojkov, Anita Lukanova  
 Stoyanovich, Maria — Blacquier, Maria  
 Stuart, Sandra Elizabeth — Stuart, Sandie  
 Stubinski, Trevor Alexander — Forster, Trevor Alexander  
 Stumpf, Krista Regina — Johnston, Krista Regina  
 Tahir, Rafat — Saghar, Rafat  
 Tang, Lai Fong — Ho, Lai Fong  
 Tariq, Fozia — Khan, Fauzia Tariq  
 Tarlo, Ana — Shohat, Ana  
 Terminesi, Fiorenzo — Terminesi, Joseph Frank  
 Therrien, Katrina Ann — Beausoleil, Katrina Ann  
 Thompson, Christopher Stewart — Thompson, Christopher Stewart Myers  
 Thompson, Deborah Joan — Myers, Deborah Joan  
 Thompson, Yvonne Joy — Davis, Yvonne Joy  
 Thomson, Matthew Craig — O'Donnell, Matthew Craig  
 Thuraisingam, Vijiananthini — Nishaharan, Vijiananthini  
 Tomas, Jacqueline Lorna — Giannini, Jacqueline Lorna  
 Tull, Cheryl Anne — Harvey, Cheryl Anne  
 Uthiran, Pushparani Sudha — Savarimuthu, Pushparani Sudha  
 Vanderloo, Jaymes Charles Antonious — McEwan, Jaymes Charles Antonious  
 Vaselesky, Theresa Marie — Phillips, Theresa Marie  
 Velkovitch, Boris — Houtorski, David  
 Velychko, Tetyana — Velychko, Tanya  
 Waters, Chad Lee — Reu, Chad Lee  
 Wega, Karen Helen — Edward, Karen Helen  
 Wheeler, Hyakurei Ariana — Yuganaddha, Ariana Hyakurei  
 Wideman, Katherine Diane — Gordon, Katherine Diane  
 Wieckowska, Elzbieta Marzena — Nencka, Elzbieta Marzena  
 Wilkinson, Robert Stephen — Naryshkina, Stepheny Anastasya  
 Williams, Brian Oliver — Williams-Baxter, Brian Oliver  
 Williams, Lakesha Tannara — Williams-Prince, Allana Lakesha Tannara  
 Williams, Randall Dawn — Williams-Baxter, Randall Dawn  
 Willison, Scott Edward Anthony — Maring, Scott Edward Anthony  
 Wilson, Richard Legrande — Massie, Richard Legrande  
 Wireko, Bonsu Osei — Osei-Wireko, Nana Bonsu  
 Wohler, Michael Patrick — Wohler, Michael Patrick Macmillan  
 Wu, Yi Min — Wu, Jenny Yi-Min  
 Xu, Tian — Xu, Tian Tina Delin  
 Yamouchakyan, Sevan — Anderian, Sevan



Young, Rebecca Jean — Legerman, Rebecca Jean  
 Yusuf, Bahja Ibrahim — Kay, Bahja Ibrahim  
 Zehr, Matthew David Walter — Dunning, Matthew Jeffrey  
 Zowkewych, Peter Michael — Zowkewych, Peter Michael  
 Zyкова, Svetlana — Maxutova, Svetlana

(6843) 10

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending February 23, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 23 février 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abdoly, Asghar — Abdoly, Ali Asghar  
 Abu Hamdieh, Ziad Jamil Hafez — Holland, Zack  
 Agca, Yervant — Weingarten, Yervant William  
 Aiyub, Bebi Nazema — Chmela, Naz  
 Allan, Lydia Campbell — Sanderson, Lydia Campbell  
 Allen, William Joseph — Allen, Joseph William  
 Alleyne, Nathan Javier — Beharie, Nathan Javier  
 Alli, Nasra — Osman, Nasra Abdelnasir  
 Ambalavanar, Suganthi — Srihandan, Suganthi  
 Anderson, Tracyann Antoinett — Wilkinson, Tracyann Antoinett  
 April, Bruce Gordon — April, Kieran Seamus  
 Argieta Cartagena, Jose Daniel — Pocasangre, Romeo  
 Argueta De Cartagena, Dolores — Pocasangre, Rosario  
 Arunasalam, Tharsiny — Thamotharampillai, Tharsiny  
 Bae, Hyo Jin — Yoo, Hyo Jin Grace  
 Bain, Gemma Helina — Bain-Atoe, Gemma Helina  
 Banina, Janet Ubungen — Aguilon, Janet Ubungen  
 Beaudry, Joseph Marcel Pierre — Thibodeau, Pierre Joseph Marcel  
 Beniatoglou, Anna — Mandalentis, Anna  
 Benson White, Tanya Lee — Davis, Tanya Lee  
 Berry, Caitlin Laura — Leahey, Caitlin Laura  
 Berry, Jaclyn, Joan — Leahey, Jaclyn Patricia Joan  
 Bezabeh, Fanta Tezera — Bezabeh, Tezera  
 Bird, Sonita Betty — Robinson, Sonita Betty  
 Bosma, Jordyn Marissa — Daniels, Jordyn Marissa  
 Brooks, Debbie Wendy — Amaechi, Debbie Wendy  
 Caka, Gentjan — Chaka, Gentian  
 Caka, Jonida — Chaka, Jonida  
 Caka, Muharem — Chaka, Mareem  
 Canning, John Edward — Cates, John Brian  
 Carella, Rocco Rick — Carella, Rocco Antonio  
 Carpenter-Merrett, Melanie Anne — Baker, Melanie Anne  
 Carrington, Veronica Dorothy — Carrington Cumberbatch, Veronica Dorothy  
 Cartagena, Jonathan — Pocasangre, Jonathan  
 Cartagena, Jose Ovidio — Pocasangre, Romeo  
 Cartagena Argueta, Natalie Rosario — Pocasangre, Natalie Rosario  
 Cassar, Michelle Lynn — Cassar-Gangl, Michelle Lynn  
 Chen, Daqing — Chen, Dana Quinn  
 Chow, Kong Foeng Yang — Kong, Sophia Feong Yang  
 Chuk, Mui Fun — Chuk, Cherry Mui-Fun  
 Czarnowas, Angela Halina — Jonkman, Angela Halina  
 D'Annunzio, Doreen — Tennina, Doreen  
 Da Silva, Maria Do Carmo — Da Costa, Maria Do Carmo  
 Daily, Lucille Annette — Simpson, Lucille Annette  
 Davarpanah, Nasrin — Davar, Nasrin  
 Ding, Xing Hua — Ding, Richard Xinghua  
 Ding, Ya Xin — Ding, Belinda Yaxin  
 Donchenko, Pavlo — Donchenko, Paul  
 Douglas, James Edward — Butcher, James Edward  
 Duquette, Dennis James Alexandar — Howard, Dennis James Alexandar  
 Edlund, Carleton Victor Wayne — Mackie, Carleton Wayne  
 Emad, Fadi — Imad, Fadi Ibrahim  
 Emad, Hanadi — Imad, Hanadi Ibrahim  
 Fecan, John Vasil — Fecan, Ivan Vasil

Fiest, Alexandria Michelle — Gross, Alexandria Louise  
 Fong, Frances Shuk Yee — Chan, Frances Shuk Yee  
 Foo, Natasha Anissa — Persaud, Natasha Anissa  
 Forbes-Day, Tove Morigan — Morigan, Tove Rhiannon  
 Forte, Dionne Youlanda — Smith, Dionne Youlanda  
 Fournier, Joseph Napoleon Emile Jague — Fournier, James Napoleon  
 Franceschini, Michael Cameron — Gurr, Michael Cameron  
 Fruitman, Daren Rebecca — Britt, Daryn Rebecca Fruitman  
 Fukuda, Manami — Kurak, Manami  
 Furma, Mandeep Kaur — Selvarajan, Mandeep Kaur  
 Gangur, Diane Marilyn — Best, Diane Marilyn  
 Gillard, Sherri Lynn — Luscombe, Sherri-Lynn  
 Golson, Kevin — Golson, Daniel  
 Gomez, Daniella — Meck, Daniella  
 Gomez, Laura — Meck, Laura  
 Guthrie, Linda Maureen — Vallik, Linda Maureen  
 Han, Li — Han, Lillian Li  
 Haniff, Janine Elizabeth — Brown, Janine Elizabeth  
 Harding, Madeline Irene Marie — Ferguson, Madeline Irene Marie  
 Hashim, Aida — Hashim, Chanell A.  
 Hepworth, Christian Gerard — St Thomas, Christian Gerard  
 Hua, Minh Le — Duong-Hua, Minh Le  
 Hudak, Eniko Melinda — Ban, Eniko Melinda  
 Imad, Hasan — Hasan, Imad Ibrahim  
 Ivashchenko, Olena — Tuff, Alena  
 Jacob, Cheryl Elizabeth — Jacob, Serene Elizabeth Cheryl  
 Julien-Loriz, Marie Rita Michele — Julien, Michele Marie Rita  
 Juszczuk, Monika Zdzislawa — Szyca, Monika Zdzislawa  
 Kang, Palwinder Kaur — Virk, Palwinder  
 Kathirkamanathan, Thayalini — Kathir, Thayalini  
 Kaye Macdonald, Norma Maribel — Kaye, Sofia Helen  
 Kazemi, Jalal — Kazemian, Jalal  
 Kazemi, Tina — Kazemian, Tina  
 Keshavarz Azizi Raft, Zahra — Keshavarz, Gitti  
 Komar, Susan Naomi — Isenstein, Susan Naomi  
 Kulis, Milka — Kulis, Mila  
 Kumari, Kamlesh — Chohan, Kulwinder  
 Lalani, Shabniz — Ladak, Shabniz  
 Lao, Jiang — Lao, Deg On  
 Le, Thi Hong Tham — Le, Tammy Hong-Tham Thi  
 Lee, Mona Maria Sin Man — Daigle, Mona Maria Sin Man  
 Lee, Po Wah — Lee, James Po-Wah  
 Lee, Suet Yee — Lee, Michelle Suet-Yee  
 Lee, Wing Yee — Lee, Janice Wing-Yee  
 Lefave, Richard Joseph Vincent — Brown, Richard Vincent  
 Lipiski, Shawn Michael — Litvack, Shawn Michael  
 Lofthouse, Adam Paul — Hunter, Adam Paul  
 MacKinnon, Lori Ann — Morin, Lori Ann  
 Macdonald, Samuel Ian — McVey, Samuel Isaac  
 McArdle, Karen Lilian — Robbins, Karen Lilian  
 McFarlane, Dorothy Ann — McPherson, Dorothy Ann  
 Meer, Mohammad Tariq — Mir, Mohammad Tariq  
 Michalczyk, Barbara — Kapsa, Barbara  
 Mierzwa, Marian Ludwik — Mierzwa, Lou  
 Mizrahi, Guity — Hardin, Guity  
 Mohyeddin, Fatemeh — Mohyeddin, Zarrin  
 Molka, Gregory — Michaels, Gregory Michael  
 Moore, Carrie Susanna — Coles, Carrie Susanna  
 Moore, Matthew James — Mills, Matthew James  
 Morad Khan, Advin — Morad, Edwin  
 Moyano, Nancy Janet — Cordova, Nancy Janet  
 Mujezinovic, Gina — Pessa, Gina  
 Nadeem, Sidrah — Usmani, Sidrah Nadeem  
 Naeem, Bushra — Wali, Bushra Gul  
 Naeem, Mohammad — Wali, Naeem Mohammad  
 Naeem, Nasara — Wali, Nasara Naeem  
 Navarro, Maria Bernardita — Valino, Maria Bernardita  
 Neville, Bernard Anthony — Lagasse, Bernard Anthony  
 Nguyen, Tuyet Mai — Potvin, Lilian Mai  
 Nihal, Sarah — Usmani, Sarah Nihal  
 Ouellette, Amanda — Slade, Amanda Irene  
 Pacifico, Olive — Brylinski, Olive  
 Pambianchi, Julia Amelia — Pambianchi, Catherine Amelia  
 Parsa, Hamid Reza — Nourhosseini, Seyed Hamid  
 Patel, Manguben Ishwarbhai — Patel, Meetaben Ishwarbhai  
 Pavlenko, Serguei Vladimirovich — Hilton, Richard



Pawlyniv, Peter — Paulin, Peter  
 Pereira, Suzanna Carolina — Sebastian, Suzanna Carolina  
 Perez Mego, Crober — Lualso, Xerjuys  
 Perinpanathan, Henzia — Perinbanathan, Henzia  
 Perinpanathan, Magaljan — Perinbanathan, Naavhalhan  
 Perinpanathan, Mahepan — Perinbanathan, Nieheathan  
 Perinpanathan, Shathana — Perinbanathan, Elaghiea  
 Perinpanathan, Thevanayaky — Neathaana, Nhayahi  
 Pham, Loan Thanh — Phan, Megan-Loan Thanh  
 Ponnampalam, Manorathy — Vithiyananthan, Manorathy  
 Primeau, Deven Ronald Gerry — Primeau-Brown, Deven Ronald  
 Gerry  
 Proulx, Susana Patricia — Proulx, Susana Georgia Turnbull  
 Pruchnicki, Olech Roman Zenko — Pruchnicki, Oleh Bohdan Roman  
 Quenneville, Marie Helen — Williams, Mary-Lea Carina  
 Ramgobin, Bhoonayshwarie — Bhupaul, Bhoonayshwarie  
 Ramnarine, Renny Jailall — Goberdhan, Renny Omkar  
 Rasanayagam, Sentheesan — Rasa, Senti Bertram  
 Raterink, Hendrikus-Hermanus — Raterink, Richard Herndrikus  
 Hermanus  
 Redjopawiro, Shaan Achmad — Redjopawiro-Ally, Shaan Achmad  
 Richards, Linda Anne — Anderson, Taylore  
 Rocca, Stephanie Teresa — Fiorilli, Stephanie Teresa  
 Rose, David Alexander — Mason, David Alexander  
 Saeidiebrahimabadi, Maryam — Saeidi, Maryam  
 Salmon, Amber Lynn — Renton, Amber-Lynn Dorothy  
 Santiago, Christina Angelina — Barnard, Linda Angelina  
 Saretsky, Lara Carolyn — Kelly, Lara Carolyn  
 Setiawan, Djuliyanto — Setiawan, Ian  
 Shaw-Devos, Jennifer Megan — Shaw, Jennifer Megan  
 Sheikh, Danial Muhammad — Wali, Daniel Emad  
 Sheikh, Waleed Muhammad — Wali, Waleed Faheem  
 Shen, Hui — Shen, Christie Hui  
 Shing, Pan-Ho — Shing, Patrick Pan-Ho  
 Siemek, Henry Jezy — Siemek, Theodore Henry  
 Singh, Aviral — Saini, Aviral S.  
 Singh, Avneet — Saini, Avneet S.  
 Singh, Daljeet — Saini, Daljeet S.  
 Singh, Jasinder — Hira, Jasinder Singh  
 Singh, Satnam — Badwal, Satnam Singh  
 Skenderis, Jimmy — Skenderis, James Dimitrios Pandelis  
 Soleimani Pamadani, Ghasem — Soleimani, David  
 Solhi, Shahram — Solhi, Sam  
 Sparrey, Sheri-Anne Marie — O'Kieffe, Sheri-Anne Marie  
 Sprecak, Jasmin — Sprecak, Justin  
 Stevenson, Charles R W — Chambers, Charles Robert William  
 Stevenson, Patrick — Stevenson, Peter Patrick  
 Styles, Susan Lydell — Jacques, Susan Lydell  
 Sung, Wing Cheung — Sung, Alex Wing Cheung  
 Tang, Wai Ming — Fung, Wai Ming  
 Tapia-Quiroz, Luz Maria — Kisiel, Luz Maria  
 Taylor, Zachary Matthew Alexander — Kasprzyk, Zachary Alexander  
 Tepic, Stanislava — Neagu, Stanislava  
 Thai, Dung Thi Tu — Thai, Cassidy  
 Thompson, Deborah Dianne — Heywood, Deborah Dianne  
 Thwaites, Dinah Edith — Lord, Dinah Edith  
 Townshend, Andra Lee — O'Neill, Andra Townshend  
 Tran, Anh Huy — Wu, Ying Fai  
 Turner, Jennifer Melissa Lorinda — Turner, Katherine Melissa  
 Lorinda  
 Valerio, Matoula — Valerio, Matoula  
 Wang, Bozhao — Wang, Larry Bozhao  
 Wanless, Anna Bernice — Ward, Bernice Sarah Anna  
 Wettengl, Crystelle Chantelle — Sheehan, Crystelle Chantelle  
 Wheaton, Adrienne Suzanne — Wheaton-North, Adrienne Suzanne  
 Whitelocke, Nicola Marie — Carroll, Nicola Marie  
 Wong, Mary Nga Yae — Wong-Persaud, Mary Nga Yae  
 Wong, Yik Che — Wong, Dawn Yik Che  
 Woodhead, Elizabeth Luella — Fox, Vanessa Elizabeth Devon  
 Wright, Chantal Marie Lisa — Roy, Chantal Marie Lisa  
 Wysoki, Joshua Benjamin Julius — Philipson, Joshua Benjamin Julius  
 Xie, Haiyu — Xie, Amanda Haiyu  
 Xu, Xu — Xu, Mark  
 Yahyavi-Rad, Yousef — Crowe, Joseph  
 Yan, Ka Sun Cusson — Yan, Anthony Ka Sun Cusson  
 Zbesheski, David Michael — Zebeski, David Michael

Zheng, Hai Yue — Zheng, Serena Hai-Yue  
 Zigic, Petar — Zigich, Petar

(6844) 10

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General.

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
 CLAUDE L. DESROSIERs,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### TOWN OF SIOUX LOOKOUT

#### A NEW HOSPITAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Nishnawbe-Aski Nation, The Town of Sioux Lookout, and the Sioux Lookout District Health Centre, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for an Act to incorporate a new hospital corporation with the following objects:

- (a) to serve the community health care needs of persons in the towns of Sioux Lookout, Pickle Lake and Savant Lake, in the areas without municipal organization surrounding them and in the First Nations communities of the Sioux Lookout Zone;
- (b) to unify the delivery of health care services to the above communities by creating a single hospital to continue the activities of the Sioux Lookout District Health Centre, the Wm. A. "Bill" George Extended Care Facility and the Sioux Lookout Zone Hospital;
- (c) to establish and/or operate hospital facilities and provide such acute care, chronic care and residential long term care services and programs as the new hospital considers necessary; and
- (d) to hold and administer as trustee all gifts, trusts, bequests, devises and grants made to or intended for the Sioux Lookout Zone Hospital or the Sioux Lookout District Health Centre.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to receive information or make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Hamilton, this 16th day of February, 2001.

GARY GRAHAM,  
Solicitor for the Applicants  
Gowling Lafleur Henderson LLP  
Barristers and Solicitors  
120 King Street West, Suite 560  
Hamilton, Ontario L8P 4V2

(3519) 9-12

## Notice to Creditors Avis aux créanciers

### ESTATE OF DORIS MAY MCGLASHON

ALL PERSONS HAVING CLAIMS against the Estate of Doris May McGlashon, late of 1140 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6H 4E6, retired Public Health Nurse, who died on or about April 16, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before April 11, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 21st day of February, 2001.

M. RUTH THOMPSON,  
Estate Trustee,  
Estate of Doris May McGlashon,  
By her Solicitor:  
M. Ruth Thompson,  
75 Cassandra Boulevard,  
Don Mills, Ontario M3A 1S7.

(3520) 9-11

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario dated March 14, 2000, Court File Number 99-BN-5780 to me directed, against the real and personal property of PAUL EDWARD DIXON, Defendant, at the suit of CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PAUL EDWARD DIXON, Defendant in and to:

Lot Number 50, according to Registered Plan Number 1353, in the City of Barrie (formerly in the Township of Innisfil), County of Simcoe.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PAUL EDWARD DIXON, Defendant, I shall offer for sale by Public Auction, in the Sheriff's Office, Court House, 114 Worsley Street, Barrie, Ontario on Wednesday, April 11, 2001 at 10:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater  
- Payable at time of sale by successful bidder  
- To be applied to purchase price  
- Non-refundable  
Ten Business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff/Enforcement Office at Court House, 114 Worsley Street, Barrie, Ontario  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 27th day of February, 2001.

JOAN SCOTT,  
Sheriff, County of Simcoe,  
114 Worsley Street,  
Barrie, Ontario L4M 1M1.  
705-739-6100.

(3521) 10

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60.

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MELANCTHON

TAKE NOTICE tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, April 18, 2001 at the Municipal Offices, Township of Melancthon, R.R. 6, Shelburne, Ontario L0N 1S9.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Offices, R.R. 6, Shelburne, Ontario L0N 1S9.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 37, Concession 4, North East of the Toronto-Sydenham Road, Township of Melancthon, County of Dufferin, containing 25 acres more or less. 1284.8 ft frontage on Concession 4. Vacant Land. Zoned: A1 and O.S. 2.....	\$7,000.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax



Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MRS. DENISE B. HOLMES,  
Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the  
Township of Melancthon,  
R.R. 6, Shelburne, Ontario L0N 1S9  
(519) 925-5525.

(3522) 10

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE  
MUNICIPALITY OF POWASSAN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, March 30th, 2001 at the Municipal Offices, 466 Main Street, P.O. Box 250, Powassan, Ontario P0H 1Z0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lots 1 and 2, Block 1, Plan 43, Town of Powassan, District of Parry Sound .....	\$3,363.74
Lots 3, 4 & 5, Block One, Plan 43, Town of Powassan, District of Parry Sound .....	\$5,280.50

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CINDY L. PIPER,  
Treasurer,  
The Corporation of the  
Municipality of Powassan,  
466 Main Street, P.O. Box 260,  
Powassan, Ontario P0H 1Z0

(3523) 10

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF SEGUIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time

on April 5, 2001 at Township Offices, 5 Humphrey Drive, R.R. #2, Parry Sound, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot 30, Concession 14, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. As previously described in Instrument No. 1138 .....	\$2,724.74
2. Whole of Lot 6, on the east side of Charles Street, north of Main Street, in the Township of Seguin (formerly Township of Christie), in the District of Parry Sound, according to a plan of the Village of Orrville, registered in the Registry Office in the Registry Division of Parry Sound as Plan #82. As previously described in Instrument No. 135463 .....	\$8,470.32
3. Part of Lot G (also known as Block G), Plan 163, designated as Part 4, Plan PSR-1306, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. TOGETHER WITH a right of way in common with others, over, along and upon Part of Block G, Plan 163, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound, designated as Part 26, Plan PSR-1306. As previously described in Instrument No. 125367 .....	\$3,046.21
4. Part of Lot 30, Concession 14, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. As previously described in Instrument No. 1149 .....	\$2,674.32
5. Parcel 24,042 Parry Sound South Section, being Lot 8, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$4,059.18
6. Parcel 24,041 Parry Sound South Section, being Lot 7, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$4,047.95
7. Parcel 24,039 Parry Sound South Section, being Lot 5, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$4,047.95
8. Parcel 24,038 Parry Sound South Section, being Lot 4, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$4,144.42
9. Parcel 24,037 Parry Sound South Section, being Lot 3, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$4,015.28



Description of Land(s)	Minimum Tender Amount	Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
10. The Remainder of Parcel 23981, Parry Sound South Section, being Block 10, Plan 42M-567, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. ....	\$3,597.58	15. Part of the Remainder of Parcel 12,971, in the Register for Parry Sound South Section, being Part of Lot 31, Concession 2, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, designated as Part 3, Plan PSR-1102. TOGETHER WITH a right of way in common with others in favour of Frank James Robinson, his successors and assigns over, along and upon Part 2, Plan PSR-1102. ....	\$4,748.79
11. Parcel 20982 Parry Sound South Section, being composed of Part of Lot 30, Concession 3, designated as Part 1, Plan 42R-6025, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. As previously described in Instrument Nos. 128157 and 128158 .....	\$3,183.77	Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.	
12. The Remainder of Parcel 5166, Parry Sound South Section, being Part of Lot 30, Concession 3, designated as Part 2, Plan 42R-6025, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound. ....	\$3,598.71	The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.	
13. Part of Lot G (also known as Block G), Plan 163, designated as part 5, Plan PSR-1306, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound. TOGETHER WITH a right of way in common with others, over along and upon Part of Block G, Plan 163, Township of Seguin (formerly Village of Rosseau), District of Parry Sound, designated as Part 26, Plan PSR-1306. As previously described in Instrument No. 125368 .....	\$3,417.20	This sale is governed by the <i>Municipal Tax Sales Act</i> and the <i>Municipal Tax Sales Rules</i> made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.	
14. Part of the Remainder of Parcel 12,971, in the Register for Parry Sound South Section, being Part of Lot 31, Concession 2, Township of Seguin (formerly Township of Christie), District of Parry Sound, designated as Part 1, Plan PSR-1102. TOGETHER WITH a right of way in common with others in favour of Frank James Robinson, his successors and assigns over, along and upon Part 2, Plan PSR-1102. ....	\$3,677.85	<b>Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.</b>	
		For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:	
		(3524) 10	SANDY EDINGTON, Treasurer, The Corporation of the Township of Seguin, 5 Humphrey Drive, R.R. #2 Parry Sound, Ontario P2A 2W8. (705) 732-4300



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—03—10

## ONTARIO REGULATION 30/01

made under the

### MENTAL HOSPITALS ACT

Made: January 24, 2001

Filed: February 19, 2001

Amending Reg. 744 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 744 has been amended by Ontario Regulation 5/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Item 4 of section 1 of Regulation 744 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

10/01

## ONTARIO REGULATION 31/01

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 8, 2001

Filed: February 19, 2001

Amending O. Reg. 663/98

(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. These amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Part:

#### PART 4

#### LANDS WHERE HUNTING AND TRAPPING OF FURBEARING MAMMALS PERMITTED

4. The lands set out in the Schedules are those lands on which the hunting and trapping of furbearing mammals are permitted under Ontario Regulations 665/98 and 667/98 respectively during the open seasons specified in Ontario Regulation 670/98.

#### Schedule 1

Beginning at the intersection of the centre line of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company with the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence in a westerly direction following the centre line of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company and the centre line of the forest access road constructed on the site of what was formerly part of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company and continuing along the centre line of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company to the intersection with the interprovincial boundary between Ontario and Manitoba;

Thence in a northerly and northeasterly direction following that boundary to the water's edge of Hudson Bay;

Thence in a general southeasterly direction following that water's edge and the water's edge of James Bay to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence southerly along that boundary to the place of beginning.

#### Schedule 2

Beginning at the intersection of the centre line of the right-of-way of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company with the northerly production of the centre line of the right-of-way of the Algoma Central Railway;

Thence in a westerly direction following the centre line of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company and the centre line of the forest access road constructed on the site of what was formerly part of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company and continuing along the centre line of the northerly east-west line of the Canadian National Railway Company to the intersection with the interprovincial boundary between Ontario and Manitoba;

Thence southerly along that interprovincial boundary to the international boundary between Canada and the United States of America;

Thence in a southeasterly, northeasterly and southeasterly direction along that international boundary to intersect longitude 85° 30';

Thence in a northeasterly direction to the centre line of the right-of-way of the Algoma Central Railway in the Dispersed Rural Community of Michipicoten;

Thence in a northeasterly direction along the said centre line and its northerly production to the place of beginning.

#### Schedule 3

All those lands in the territorial districts of Algoma, Cochrane, Sudbury and Timiskaming described as follows:

1. Beginning at the intersection of the interprovincial boundary between Ontario and Quebec with the centre line of the right-of-way of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company;

Thence in a southerly direction along the said interprovincial boundary to the southeast corner of the Township of Casey;

Thence westerly along the south boundary of the townships of Casey, Harley and Kerns to the intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 65;

Thence in a northerly, westerly and northwesterly direction along the said centre line to the intersection with the centre line of the King's Highway known as Secondary Highway No. 560;

Thence in a general southwesterly and westerly direction along the said centre line to the intersection with the centre line of the right of way of the Ontario Hydro Services Company power transmission line in the geographic Township of Tyrell;

Thence in a general southeasterly direction along the centre line of the said right of way to the intersection with the south boundary of the geographic Township of Cotton;



Thence westerly along the southerly boundary of the geographic townships of Cotton, McNamara, Frechette, Scotia, Onaping, Dublin, Battersby and Breadner to the intersection with the centre line of the right-of-way of the Canadian Pacific Railway Company;

Thence in a general northwesterly direction along the said centre line to the intersection with the eastern boundary of the geographic Township of Chapleau;

Thence in a southerly and westerly direction along the eastern and southern boundaries of the said township to the intersection with the centre line of that part of the King's Highway known as Highway 101;

Thence in a northwesterly and westerly direction following the said centre line to the intersection with the main channel of the Michipicoten River;

Thence in a southwesterly and westerly direction along the centre line of the main channel of the Michipicoten River to the intersection with the water's edge of Michipicoten Bay;

Thence northerly and westerly along said water's edge to the intersection with the centre line of the right-of-way of the Algoma Central Railway in the Dispersed Rural Community of Michipicoten;

Thence in a northeasterly direction following the said centre line and its northerly projections to the intersection with the centre line of the right-of-way of the most northerly east-west line of the Canadian National Railway Company;

Thence in an easterly and southeasterly direction following the said centre line to the place of beginning.

2. Beginning at the southeast corner of the Township of Casey being a point on the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence in a southerly and southeasterly direction along the said interprovincial boundary to the confluence with the Mattawa and Ottawa Rivers;

Thence in a general westerly direction following the centre line of the main channel of the Mattawa River and its expansions to the easterly production of the northerly boundary of the geographic Township of West Ferris;

Thence in a westerly direction following the said easterly production and the northerly boundary of the geographic Township of West Ferris and its westerly production to the easterly shore of Lake Nipissing;

Thence in a southerly direction along that easterly shore to the intersection with the westerly production of the southerly boundary of the geographic Township of West Ferris;

Thence westerly across Lake Nipissing in a straight line to a point in the middle of the main channel of the French River south of and off the easterly end of Blueberry Island;

Thence southwesterly along the centre lines of the main channel of the French River and that channel of the French River to the north of Okikendawt Island and along that channel of the French River that lies adjacent to the south boundaries of the geographic townships of Scollard, Mason, Bigwood, Allen and Struthers to the southerly production of the easterly boundary of the geographic Township of Travers;

Thence northerly along that production to the water's edge of that channel;

Thence southwesterly, westerly and southwesterly following the water's edge of that channel to the southerly production of

the easterly boundary of the geographic Township of Humboldt;

Thence southerly astronomically 64.374 kilometres;

Thence west astronomically to the international boundary between Canada and the United States;

Thence in a northwesterly direction following that international boundary to intersect longitude 85° 30';

Thence in a northeasterly direction to the centre line of the right-of-way of the Algoma Central Railway in the Dispersed Rural Community of Michipicoten;

Thence easterly and southerly following the shoreline of Michipicoten Bay to the intersection with the centre line of the Michipicoten River;

Thence in a southerly and easterly direction following the said centre line to the intersection with the centre line of that part of the King's Highway known as Highway 101;

Thence in an easterly and southeasterly direction along the said centre line to the intersection with the southerly boundary of the geographic Township of Chapleau;

Thence easterly and northerly along the southern and eastern boundary of the geographic Township of Chapleau to the intersection with the centre line of the right-of-way of the Canadian Pacific Railway Company;

Thence in a generally southeasterly direction along the said centre line of the right of way to the intersection with the southerly boundary of the geographic Township of Breadner;

Thence easterly along the southerly boundary of the geographic townships of Breadner, Battersby, Dublin, Onaping, Scotia, Frechette, McNamara and Cotton to the intersection with the centre line of the right of way of the Ontario Hydro Services Company power transmission line;

Thence in a general northwesterly direction along the centre line of the said right of way to the intersection with the centre line of the King's Highway known as Secondary Highway No. 560 in the geographic Township of Tyrell;

Thence easterly and southerly along the said centre line to the intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 65;

Thence southeasterly, easterly and southerly along the said centre line to the intersection with the southerly boundary of the Township of Kerns;

Thence easterly along the southerly boundary of the townships of Kerns, Harley and Casey to the place of beginning.

#### Schedule 4

All those parts of the Province of Ontario described as follows:

1. Beginning at the confluence of the Mattawa and Ottawa rivers at the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence in a general westerly direction following the centre of the main channel of the Mattawa River and its expansions to the easterly production of the northerly boundary of the geographic Township of West Ferris;

Thence in a westerly direction following that easterly production and the northerly boundary of the geographic Township of West Ferris and its westerly production to the easterly shore of Lake Nipissing;

Thence in a southerly direction along that easterly shore to the intersection with the westerly production of the southerly boundary of the geographic Township of West Ferris;

Thence westerly across Lake Nipissing in a straight line to a point in the middle of the main channel of the French River south of and off the easterly end of Blueberry Island;

Thence southwesterly along the centre lines of the main channel of the French River and that channel of the French River to the north of Okikendawt Island and along that channel of the French River that lies adjacent to south boundaries of the geographic townships of Scollard, Mason, Bigwood, Allen and Struthers to the southerly production of the easterly boundary of the geographic Township of Travers;

Thence northerly along that production to the water's edge of the last-mentioned channel;

Thence southwesterly, westerly and southwesterly following the water's edge of that channel to the southerly production of the easterly boundary of the geographic Township of Humboldt;

Thence south astronomically 64.374 kilometres;

Thence southeasterly in a straight line to the intersection of longitude 80° 30' with latitude 45° 00';

Thence southeasterly in a straight line to the most northerly extremity of Giant Tomb Island;

Thence southeasterly in a straight line to the most northerly extremity of Mennicognashene Island;

Thence northeasterly in a straight line to the northwesterly corner of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter;

Thence in a southerly and northeasterly direction along the westerly and southerly boundary of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 400;

Thence southerly along that centre line to the centre line of Gloucester Pool;

Thence in a northeasterly and southeasterly direction along the centre line of Gloucester Pool, the Severn River, Sparrow Lake and the Severn River to the centre line of the right of way of that part of the King's Highway known as No. 11;

Thence southerly along that centre line to the centre line of County Road No. 169;

Thence southerly along that centre line to the centre line of County Road No. 45;

Thence easterly along that centre line to the centre line of County Road No. 503;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 121;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 28;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 41;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 132;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 17;

Thence southeasterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 29;

Thence north astronomically to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence northwesterly along that boundary to the place of beginning.

Together with all the islands lying opposite to the westerly boundary of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter, in The District Municipality of Muskoka.

2. Beginning at an angle between Cockburn Island and Drummond Island in the international boundary between Canada and the United States of America;

Thence in a southeasterly direction along that boundary to a line drawn west astronomically from a point distant 64.374 kilometres measured south astronomically from the southeasterly corner of the geographic Township of Humboldt;

Thence west astronomically to that point;

Thence southeasterly in a straight line to the intersection of longitude 80° 30' with latitude 45° 00';

Thence southeasterly in a straight line to the most northerly extremity of Giant Tomb Island;

Thence southeasterly in a straight line to the most northerly extremity of Mennicognashene Island;

Thence northeasterly in a straight line to the northwesterly corner of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter;

Thence in a southerly and northeasterly direction along the westerly and southerly boundary of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 400;

Thence southerly along that centre line to the centre line of Gloucester Pool;

Thence in a northeasterly and southeasterly direction along the centre line of Gloucester Pool, the Severn River, Sparrow Lake and the Severn River to the centre line of the right of way of that part of the King's Highway known as No. 11;

Thence southerly along that centre line to the centre line of County Road No. 169;

Thence southerly along that centre line to the centre line of County Road No. 45;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 503;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 121;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 28;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 41;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 132;

Thence easterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 17;

Thence southeasterly along that centre line to the centre line of that part of the King's Highway known as No. 29;

Thence north astronomically to the interprovincial boundary between Ontario and Quebec;

Thence in a southeasterly direction along that boundary to the intersection with the international boundary between Canada and the United States of America;

Thence in a general westerly and northerly direction along that boundary to the place of beginning.

Excluding all the islands lying opposite to the westerly boundary of that part of the Township of Georgian Bay that was formerly the geographic Township of Baxter, in The District Municipality of Muskoka.

JOHN C. SNOBELEN  
*Minister of Natural Resources*

Dated on January 8, 2001.

10/01

## ONTARIO REGULATION 32/01

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: January 8, 2001

Filed: February 19, 2001

Amending O. Reg. 670/98  
(Open Seasons — Wildlife)

**Note:** Since the end of 2000, Ontario Regulation 670/98 has been amended by Ontario Regulations 21/01 and 29/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Section 3 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:**

**3.** Unless otherwise specified, a reference in this Regulation to a Schedule or a paragraph of a Schedule is a reference to the Schedule or paragraph of the Schedule with the same number found in Part 4 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions).

**2. The heading to Column 2 of Table 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Area (Nos. Refer to Schedules and paragraphs set out in Part 4 of Ontario Regulation 663/98)

JOHN C. SNOBELEN  
*Minister of Natural Resources*

Dated on January 8, 2001.

10/01

## ONTARIO REGULATION 33/01

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: February 6, 2001

Filed: February 19, 2001

Amending O. Reg. 670/98  
(Open Seasons — Wildlife)

**Note:** Since the end of 2000, Ontario Regulation 670/98 has been amended by Ontario Regulations 21/01, 29/01 and 32/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Item 32 of Table 7 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:**



32.	Wild Turkey	59, 60A, 61, 63, 64A, 65 excluding the United Counties of Prescott-Russell, 66A, 67, 68, 69B, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82A, 82B, 83A, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92A, 92B, 92C, 92D, 93A	From April 25, or if April 25 falls on a Saturday or Sunday, the Monday immediately following April 25, and ending on May 31.	½ hour before sunrise to 12 o'clock noon	As provided in Part VI of Ontario Regulation 665/98 (Hunting)	
-----	-------------	--	---	--	---	--

JOHN C. SNOBELEN  
Minister of Natural Resources

Dated on February 6, 2001.

10/01

## ONTARIO REGULATION 34/01

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: February 7, 2001  
Filed: February 19, 2001

Amending O. Reg. 667/98  
(Trapping)

Note: Ontario Regulation 667/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Clause 17 (g) of Ontario Regulation 667/98 is revoked and the following substituted:

(g) except as part of a water set used in the trapping of beaver and otter, a body-gripping trap with a jaw spread greater than 21 centimetres in that part of Ontario that is described in paragraph 2 of Schedule 4 to Part 4 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions).

2. Section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

18. If only underwater traps known as funnel traps are used, muskrat may be trapped or possessed,

- (a) from October 15 to 24 in any year in the areas described in paragraph 2 of Schedule 3 and paragraph 1 of Schedule 4 to Part 4 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions);
- (b) from October 5 to 14 in any year in the area described in Schedule 2 and in paragraph 1 of Schedule 3 to Part 4 of Ontario Regulation 663/98 (Area Descriptions).

## ONTARIO REGULATION 35/01

made under the

### LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: November 22, 2000  
Filed: February 21, 2001

Amending O. Reg. 16/99  
(Automated System)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulation 20/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Dufferin (No. 7)	February 21, 2001

R. W. RUNCIMAN  
Minister of Consumer and Commercial Relations

Dated on November 22, 2000.

10/01

## ONTARIO REGULATION 36/01

made under the

### LABOUR RELATIONS ACT, 1995

Made: February 21, 2001  
Filed: February 22, 2001

### PREScribed ORGANIZATIONS UNDER SECTION 92.1 OF THE ACT

1. The following organizations are prescribed as trade unions for the purposes of section 92.1 of the Act:

- 1. Algoma-Manitoulin & District Labour Council.

10/01

2. Barrie & District Labour Council.
3. Brampton-Mississauga & District Labour Council.
4. Brantford & District Labour Council.
5. Brockville & District Labour Council.
6. Chatham-Kent Labour Council.
7. Collingwood & District Labour Council.
8. Cornwall & District Labour Council.
9. Dryden & District Labour Council.
10. Durham Region Labour Council.
11. Essex and Kent Counties Building and Construction Trades Council.
12. Fort Frances & District Labour Council.
13. Guelph District Labour Council.
14. Grey Bruce & District Labour Council.
15. Hamilton-Brantford Building and Construction Trades Council.
16. Hamilton and District Labour Council.
17. Kapuskasing & District Labour Council.
18. Kenora-Keewatin & District Labour Council.
19. Kingston & District Labour Council.
20. Lanark & District Labour Council.
21. Labour Council of Metropolitan Toronto & York Region.
22. Lindsay & District Labour Council.
23. London & District Labour Council.
24. London Building and Construction Trades Council.
25. Midland & District Labour Council.
26. Niagara Falls and District Labour Council.
27. Northeastern Ontario Building and Construction Trades Council.
28. Northwestern Ontario Building and Construction Trades Council.
29. North Bay & District Labour Council.
30. Northumberland & District Labour Council.
31. Oakville & District Labour Council.
32. Ontario Confederation of University Faculty Associations.
33. Ontario Federation of Labour.
34. Orillia/Muskoka & District Labour Council.
35. Ottawa (Ontario)-Hull (Québec) Building and Construction Trades Council.
36. Ottawa and District Labour Council.
37. Oxford Regional Labour Council.
38. Peterborough & District Labour Council.
39. Police Association of Ontario.
40. Port Colborne & District Labour Council.
41. Provincial Building and Construction Trades Council of Ontario.
42. Quinte Labour Council.
43. Quinte-Saint Lawrence Building and Construction Trades Council.
44. Renfrew & District Labour Council.
45. Sarnia Building and Construction Trades Council.
46. Sarnia & District Labour Council.
47. Sault Saint Marie Building and Construction Trades Council.
48. Sault Ste. Marie & District Labour Council.
49. Simcoe and District Labour Council.
50. St. Catharines & District Labour Council.
51. St. Thomas & District Labour Council.
52. Stratford & District Labour Council.
53. Sudbury & District Labour Council.
54. Toronto-Central Ontario Building & Construction Trades Council.
55. The Ontario Teachers' Federation/Fédération des enseignantes et enseignants de l'Ontario.
56. Thunder Bay & District Council.
57. Timmins & District Labour Council.
58. Waterloo, Wellington, Dufferin and Grey Building and Construction Trade Council.
59. Waterloo Regional Labour Council.
60. Welland, Lincoln and Haldimand Counties Building and Construction Trade Council.
61. Welland & District Labour Council.
62. Windsor & District Labour Council.

10/01

## INDEX 10

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamation .....	225
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	226
Ontario Highway Transport Board .....	227
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	227
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	228
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	229
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	229
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	229
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de modification des statuts) .....	230
Co-operative Corporations Act (Certificates of Amendment of Articles Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut) .....	230
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom .....	230
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	238
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	238
NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS .....	239
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	239
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	239

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 31/01 .....	243
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 32/01 .....	243
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 33/01 .....	246
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 34/01 .....	247
Labour Relations Act, 1995	O. Reg. 36/01 .....	247
Land Registration Reform Act	O. Reg. 35/01 .....	247
Mental Hospitals Act	O. Reg. 30/01 .....	243



## Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplement (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

**Achat en personne:**  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

**Achat en personne**  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet:** [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the *Lexicon* may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the **Internet** at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage.  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

2 ON  
X99  
219

CONFIDENTIAL  
PROCESSED

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-11  
Saturday, 17th March, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 17 mars 2001

## Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*CONDOMINIUM ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Saturday, May 5, 2001 as the date on which all sections, except subsection 45(2), of the *Condominium Act, 1998* come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 5, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1998 SUR LES CONDOMINIUMS*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le samedi 5 mai 2001 comme la date où entrent en vigueur tous les articles, à l'exception du paragraphe 45(2) de la *Loi de 1998 sur les condominiums*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 mars 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6846) 11

Published by Ministry of Consumer & Commercial Relations  
Publié par Ministère de la Consommation et du Commerce

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAR 23 2001

257

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

10010295

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*CONDOMINIUM ACT, 1998*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Wednesday, July 4, 2001 as the date on which subsection 45(2) of the *Condominium Act, 1998* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 5, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1998 SUR LES CONDOMINIUMS*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le mercredi 4 juillet 2001 comme la date où entre en vigueur le paragraphe 45(2) de la *Loi de 1998 sur les condominiums*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 mars 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Saturday, March 31, 2001 as the date on which subsection 144(4) of the *Employment Standards Act, 2000* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 5, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le samedi 31 mars 2001 comme la date où entre en vigueur le paragraphe 144(4) de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 mars 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement



## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

<b>EXPEDITED FREIGHT INC.</b> HERNANDO, MS	<b>PRUT TRUCKING LTD.</b> WOODBIDGE, ON	<b>1384160 ONTARIO INC</b> MISSISSAUGA, ON
<b>GOLEN TRAFFIC SERVICES INC.</b> WARREN, MI	<b>RIDDELL, WAYNE, H.</b> BLENHEIM, RI, ON	<b>1416168 ONTARIO INC</b> EAST YORK, ON
<b>HAMMOND, DOUGLAS, F.</b> EAGLE RIVER, ON	<b>RREX TRUCKING INC.</b> ST THOMAS, ON	<b>1458098 ONTARIO INC</b> MARKHAM, ON
<b>K.I.M. FREIGHT LINES INC.</b> CAMBRIDGE, ON	<b>SAIRAAM TRANSPORT LTD</b> TORONTO, ON	<b>3662110 CANADA INC.</b> STANSTEAD, QC
<b>TRANSPORT PIERRE LEDUC ET FILS INC.</b> ST-THURIBE, QC	<b>SSRP TRANS INC</b> WOODBIDGE, ON	<b>9038-6244 QUEBEC INC.</b> QUEBEC, QC
<b>LEHOUX, ROGER</b> ST-ROMAIN, QC	<b>SURE TRANSPORT INC./TRANSPORT SUR INC.</b> MONTREAL, QC	<b>9063-2991 QUEBEC INC.</b> MARIA, QC
<b>LOVEGROVE, THOMAS, GORDON</b> HUNTSVILLE, ON	<b>TINGLIN, EMMERTH, J.</b> MISSISSAUGA, ON	<b>9076-8623 QUEBEC INC.</b> ST-GEORGES-CHAMPLAIN, QC
<b>MAHARAJ, LALTA</b> PICKERING, ON	<b>LES ENTREPRISES MARTIN VALLIERES INC.</b> DRUMMONDVILLE, QC	<b>9089-9147 QUEBEC INC.</b> TRING JUNCTION, QC
<b>MOXIE TRANSPORT INC.</b> ADRIAN, MI	<b>YALTAGHIAN, NASSER</b> RICHMOND HILL, ON	<b>9097-3868 QUEBEC INC.</b> MALARTIC, QC
<b>NIRAN'S EXPRESS SERVICES INC.</b> SCARBOROUGH, ON	<b>676837 ONTARIO LTD</b> AURORA, ON	<b>9100-9217 QUEBEC INC.</b> MONTREAL, QC
<b>N R TRANSPORT INC.</b> ETOBICOKE, ON	<b>1331937 ONTARIO INC</b> SCARBOROUGH, ON	<b>9101-0371 QUEBEC INC.</b> VENISE EN QUEBEC, QC
<b>PAN-AM TRUCKLINE LTD.</b> SURREY, BC		J. Greig Beatty Manager/ Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS  
SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**John F. Brauneisen 45929**  
2494 South River Road, R. R. # 4, Kemptville,  
ON K0G 1J0

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Township of North Grenville and the City of Hull in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec to or from the Ontario/Quebec border.

**PROVIDED THAT:**

1. chartered trips be prohibited;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**45929-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the Township of North Grenville and the City of Ottawa.

**PROVIDED THAT:**

1. chartered trips be prohibited;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Mulmer Services Ltd. 45930**  
99 Meadowvale Dr., Toronto, ON M8Z 3J8

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-1</b>	
ANTONIO SHOES LIMITED .....	338810
EAST-WEST AIR SYSTEMS INC. ....	875653
F. MCDONOUGH LTD. ....	341723
FITTER FOODS LIMITED .....	725465
H. MAINS WELL DRILLING CO. LTD. ....	902422
INTRAZONE DEVELOPMENTS LIMITED .....	773934
N. ABAS TOUR CONSULTING INC. ....	901305
RAMCO PAINTS LTD. ....	857870
842221 ONTARIO LTD. ....	842221
1065850 ONTARIO INC. ....	1065850
1157594 ONTARIO LIMITED .....	1157594
<b>2001-2-2</b>	
CDG MARKETING INC. ....	1049713
LANDSTAR LANDSCAPE LIGHTING LTD. ....	1220142
LETO CONSTRUCTION INC. ....	1078770
PHOEBE T. SMITH INVESTMENTS LIMITED .....	434162
ST. REGIS FOOD SALES LIMITED .....	213797
VIALLA CINEMATICS LIMITED .....	508399
<b>2001-2-5</b>	
BLOOMSBURG GREENHOUSES LIMITED .....	261937
GRAFX INCORPORATED .....	1320923

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

JOHN C. JORY ENTERPRISES LIMITED .....	308754
JULIA'S BOTTEGA INC. ....	1251676
PRACTIC MANUFACTURING INC. ....	997198
PROFILE TRUCKING SERVICES INC. ....	1293991
1121833 ONTARIO INC. ....	1121833
<b>2001-2-21</b>	
FABIEN GODARD LIMITED .....	272260
PAUL BORYSIUK ENTERPRISES INC. ....	883029
T. & H. PRINTERS LIMITED .....	317562
638301 ONTARIO LIMITED .....	638301
<b>2001-2-22</b>	
839007 ONTARIO LIMITED .....	839007
<b>2001-2-23</b>	
AIRPORT PHOTO STUDIO INC. ....	1089362
GEOCAM INSTRUMENTS LIMITED .....	232682
JUBILEE FURNITURE INC. ....	1174905
MULTILINK CARGO LTD. ....	1097670
OSMO INTERNATIONAL INC. ....	1096812
RONDO SALES INC. ....	669122
SRILANKA MONEY MARKET OF CANADA LIMITED .....	887014
745394 ONTARIO INC. ....	745394
1082365 ONTARIO INC. ....	1082365
1202243 ONTARIO LIMITED .....	1202243
<b>2001-2-26</b>	
ALAN M. RUSSELL INVESTMENTS LIMITED .....	285175
LENDEX CORPORATION .....	613009
MAPLE SPRING OVERSEAS TRADING INC. ....	1206929
ROSPIN ACQUISITION CORPORATION .....	1204237
VARI-PLUS LTD. ....	662192
1025433 ONTARIO INC. ....	1025433
1060572 ONTARIO LIMITED .....	1060572
1169769 ONTARIO INC. ....	1169769
1325643 ONTARIO INC. ....	1325643
1375827 ONTARIO INC. ....	1375827



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

805612 ONTARIO LTD. ....	805612
<b>2001-2-27</b>	
BERNARD ELECTROLYSIS-CLINIC INC. ....	1125513
BRUCE COCHRANE FUELS LTD. ....	362788
NARDACH INC. ....	1266646
REDBUD HOMES LIMITED ....	350922
TRITOR MANAGEMENT INC. ....	873843
VATRA ENGINEERING CORPORATION. ....	556623
WATERSTOP INC. ....	1106171
469080 ONTARIO LIMITED ....	469080
882632 ONTARIO INC. ....	882632
1029830 ONTARIO INC. ....	1029830
1140781 ONTARIO INC. ....	1140781
1184870 ONTARIO INC. ....	1184870
<b>2001-2-28</b>	
CRAIG JORGENSEN TIMBER LTD. ....	1103528
INVESTMENT DATA SERVICES LIMITED. ....	292837
JIMMY KONG CONSULTING CO. LTD. ....	1198707
KWOK CHEUNG GIFTS LTD. ....	1250111
LENS DIRECT INC. ....	1093331
POLYGON PRODUCTIONS LIMITED ....	1127769
THE CIBC WORLD MARKETS CORPORATION LA CORPORATION MARCHES MONDIAUX CIBC ....	526294
THE ROMBERG REALTY & HOLDING COMPANY LIMITED ....	124113
513494 ONTARIO LIMITED ....	513494
621420 ONTARIO LTD. ....	621420
1319323 ONTARIO LIMITED ....	1319323
<b>2001-3-1</b>	
ABERLEMNO PROPERTIES INC. ....	879816
AETERNITAS INC. ....	1365924
MALONEY BROTHERS CONSTRUCTION LIMITED ....	221049
MAN SHING INTERIORS LTD. ....	1345902
MELLOW TRADING INC. ....	1040042
MYTKO DEVELOPMENT CORP. ....	858684
RAZEL ENTERPRISES LTD. ....	296800
1006249 ONTARIO LTD. ....	1006249
1106448 ONTARIO LIMITED ....	1106448
1153601 ONTARIO LIMITED ....	1153601
1154372 ONTARIO INC. ....	1154372
1382507 ONTARIO LTD. ....	1382507
530868 ONTARIO LIMITED ....	530868
682829 ONTARIO LIMITED ....	682829
<b>2001-3-2</b>	
LUNA SERVICE STATIONS LIMITED ....	233237
NORTHREE INVESTMENTS LIMITED. ....	279438
1222325 ONTARIO INC. ....	1222325
1258461 ONTARIO INC. ....	1258461
933487 ONTARIO INC. ....	933487

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

11/01

## Orders in Council Décrets

O.C./Décret 421/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c.E25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to Hold Office as the Minister of Consumer and Business Services;

PURSUANT TO section 2(2) and section 5(1) of the *Executive Council Act*, the Minister of Consumer and Business Services shall preside over a Ministry known as the Ministry of Consumer and Business Services which shall consist of the Ministry of Consumer and Commercial Relations and all such programs, activities, powers and duties heretofore assigned to the Minister of Consumer and Commercial Relations by law, including those assigned under the *Ministry of Consumer and Commercial Relations Act*, R.S.O. 1990 c. M21, OIC numbered 1057/2000 (assignment of the *Official Notices Publication Act*), and otherwise;

AND FURTHER PURSUANT to section 2(2) and section 5(1) of the *Executive Council Act*, the Minister of Consumer and Business Services shall exercise all such programs, activities, powers and duties of the Minister of Consumer and Commercial Relations in the name of the Minister of Consumer and Business Services;

AND FURTHER PURSUANT to section 2(2) and section 5(1) of the *Executive Council Act*, the Minister of Consumer and Business Services shall be responsible for the Acts named below:

*Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996*  
*Amusement Devices Act*  
*Apportionment Act*  
*Assignments and Preferences Act*  
*Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000*  
*Athletics Control Act*  
*Bailiffs Act*  
*Boiler and Pressure Vessels Act*  
*Boundaries Act*  
*Business Corporations Act*  
*Business Names Act*  
*Business Practices Act*  
*Business Regulation Reform Act, 1994*  
*Cemeteries Act (Revised)*  
*Certification of Titles Act*  
*Change of Name Act*  
*Collection Agencies Act*  
*Condominium Act*  
*Condominium Act, 1998*  
*Consumer Protection Act*  
*Consumer Protection Bureau Act*  
*Consumer Reporting Act*  
*Corporations Act*  
*Corporations Information Act*  
*Debt Collectors Act*  
*Discriminatory Business Practices Act*  
*Electricity Act, 1998, s.113*  
*Electronic Registration Act (Ministry of Consumer and Commercial Relations Statutes) 1991*  
*Elevating Devices Act*  
*Energy Act*  
*Extra-Provincial Corporations Act*  
*Factors Act*  
*Funeral Directors and Establishments Act*  
*Gaming Control Act, 1992*  
*Gasoline Handling Act*  
*Land Registration Reform Act*  
*Land Titles Act*  
*Licence Appeal Tribunal Act, 1999*  
*Limited Partnerships Act*  
*Liquor Control Act*  
*Liquor Licence Act*



*Loan Brokers Act, 1994*  
*Marriage Act*  
*Ministry of Consumer and Commercial Relations Act*  
*Motor Vehicle Dealers Act*  
*Motor Vehicle Repair Act*  
*Official Notices Publication Act*  
*Ontario New Homes Warranties Plan Act*  
*Operating Engineers Act*  
*Paperback and Periodical Distributors Act*  
*Partnerships Act*  
*Personal Property Security Act*  
*Petroleum Products Price Freeze Act, 1975*  
*Prepaid Services Act*  
*Racing Commission Act, 2000*  
*Real Estate and Business Brokers Act*  
*Registry Act*  
*Repair and Storage Liens Act*  
*Residential Complex Sales Representation Act*  
*Retail Business Holidays Act*  
*Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*  
*Technical Standards and Safety Act, 2000*  
*Theatres Act*  
*Travel Industry Act*  
*Upholstered and Stuffed Articles Act*  
*Vintners Quality Alliance Act, 1999*  
*Vital Statistics Act*  
*Wine Content and Labelling Act, 2000*

Recommended

MIKE HARRIS,  
Premier and President of Council

Concurred

R. W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March, 5, 2001.

(6852) 11

HILARY M. WESTON,  
Lieutenant Governor

O.C./Décret 422/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**WHEREAS** pursuant to subsections 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Citizenship,

**AND WHEREAS** by Order in Council numbered O.C. 1699/95, made August 10, 1995, all of the powers and duties in relation to culture and recreation which had been assigned by law to the Minister of Culture, Tourism and Recreation and all of the powers and duties which had been assigned by law to the Minister of Citizenship were assigned and transferred to the Minister of Citizenship, Culture and Recreation,

**PURSUANT TO** subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all the powers and duties in relation to citizenship assigned by law to the Minister of Citizenship, Culture and Recreation are hereby assigned and transferred to the Minister of Citizenship,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties of the Minister of Citizenship and Culture under the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, are assigned and transferred to the Minister of Citizenship,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the function of the Ministry of Citizenship and Culture set out in clause 4(c) of the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, is assigned and transferred to the Ministry of Tourism, Culture and Recreation,

**AND PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Citizenship shall preside over a ministry known as the Ministry of Citizenship, which shall consist of all such programs and activities as are necessary for the exercise of the powers and duties in relation to citizenship that are undertaken by or assigned to the Minister of Citizenship,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Citizenship shall be responsible for the administration of the Acts named below:

*Deaf-Blind Awareness Month Act, 2000*  
*Human Rights Code*  
*Ministry of Citizenship and Culture Act*  
*Remembrance Day Observance Act, 1997*

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, Order in Council numbered O.C. 1699/95, dated August 10, 1995 and Order in Council numbered O.C. 1671/99, dated October 6, 1999, except with respect to the transfer of the administration of the *Ontario Educational Communications Authority Act* to the Minister of Training, Colleges and Universities, be revoked.

Recommended

MIKE HARRIS,  
Premier and President of Council

Concurred

R. W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March, 5, 2001.

(6853) 11

HILARY M. WESTON,  
Lieutenant Governor

O.C./Décret 423/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

**WHEREAS** pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Tourism, Culture and Recreation,

**AND WHEREAS** by Order in Council numbered O.C. 1699/95, dated August 10, 1995, all of the powers and duties in relation to culture and recreation which had been assigned by law to the Minister of Culture, Tourism and Recreation and all of the powers and duties which had been assigned by law to the Minister of Citizenship were assigned and transferred to the Minister of Citizenship, Culture and Recreation,

**AND WHEREAS** by Order in Council numbered O.C. 1510/99 dated August 18, 1999, all of the powers and duties in relation to tourism which had been assigned by law to the Minister of Economic Development, Trade and Tourism were assigned and transferred to the Minister of Tourism,

**PURSUANT TO** subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties in relation to culture and recreation assigned by law to the Minister of Citizenship, Culture and Recreation and all of the powers and duties assigned by law to the Minister of Tourism are hereby assigned and transferred to the Ministry of Tourism, Culture and Recreation,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the function of the Ministry of Citizenship and Culture set out in clause 4(c) of the *Ministry of Citizenship and Culture Act*, R.S.O. 1990, c. M.18, is assigned and transferred to the Minister of Tourism, Culture and Recreation,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties of the Minister of Tourism and Recreation under the *Ministry of Tourism and Recreation Act*, R.S.O. 1990, c. M.35, are assigned and transferred to the Minister of Tourism, Culture and Recreation,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties of the Chair of Management Board under the *Ontario Lottery and Gaming Corporation Act*, 1999, S.O. 1999, c.12, Sched. L, are assigned and transferred to the Minister of Tourism, Culture and Recreation,

**AND PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Tourism, Culture and Recreation shall preside over a ministry known as the Ministry of Tourism, Culture and Recreation, which shall consist of all such programs and activities as are necessary for the exercise of the powers and duties in relation to tourism, culture and recreation that are undertaken by or assigned to the Minister of Tourism, Culture and Recreation,

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Tourism, Culture and Recreation shall be responsible for the Ontario Trillium Foundation;

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Tourism, Culture and Recreation shall be responsible for the administration of the Acts named below:

*Art Gallery of Ontario Act*

*Arts Council Act*

*Centennial Centre of Science and Technology Act*

*Community Recreation Centres Act*

*Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*

*George R. Gardiner Museum of Ceramic Art Act*

*German Pioneers Day Act, 2000*

*Historical Parks Act*

*McMichael Canadian Art Collection Act*

*Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation Act*

*Ministry of Tourism and Recreation Act*

*Niagara Parks Act*

*Ontario Heritage Act*

*Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999*

*Ontario Place Corporation Act*

*Ottawa Congress Centre Act*

*Public Libraries Act*

*Royal Ontario Museum Act*

*Science North Act*

*St. Clair Parks Commission Act, 2000*

*St. Clair Parkway Commission Act*

*St. Lawrence Parks Commission Act*

*Tartan Act, 2000*

*Tourism Act*

**AND FURTHER PURSUANT** to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, Order in Council numbered O.C. 1699/95, dated August 10, 1995, Order in Council numbered O.C. 1510/99, dated August 18, 1999 and Order in Council numbered O.C. 1671/99, dated October 6, 1999, except with respect to the transfer of the administration of the *Ontario Educational Communications Authority Act* to the Minister of Training, Colleges and Universities, be revoked.

Recommended

MIKE HARRIS,  
Premier and President of Council

Concurred

R. W. RUNCIMAN,  
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March, 5, 2001.

(6854) 11

HILARY M. WESTON,  
Lieutenant Governor

## Ministry of Tourism, Culture and Recreation Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs

### Order in Council / Décret

O.C./Décret 329/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

the works of art listed in Schedule "A" attached hereto, which works are to be on temporary exhibition at the **Art Gallery of Ontario** in Toronto pursuant to an agreement between the **Art Gallery of Ontario** and the following Lender:

1. The State Hermitage Museum (St. Petersburg, Russia)

are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of same in Ontario to be in the interest of the people of Ontario in accordance with the provisions of subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23.

Recommended

TIMOTHY PATRICK HUDAK,  
Minister of Tourism, Culture  
and Recreation

Approved and Ordered, March 2, 2001.

Concurred

DAVID YOUNG,  
Chair of Cabinet

JOHN W. MORDEN,  
Administrator of the Government

## SCHEDULE A

Treasures from the State Hermitage Museum, Russia: *Rubens and His Age*

## Paintings/Drawings

	Artist	Title	Description	Inventory No.
1.	Peter Paul Rubens	<i>The Union of Earth and Water</i> , c.1618	oil on canvas 222.5 x 180.5 cm	464
2.	Peter Paul Rubens	<i>Adoration of the Shepherds</i> , 1608	oil on canvas 63.5 x 47.0 cm	492
3.	Peter Paul Rubens	<i>The Coronation of the Virgin</i> , 1611	oil on canvas 106.0 x 78.0 cm	1703
4.	Peter Paul Rubens	<i>Roman Charity</i> , 1612	oil on canvas 140.5 x 180.3 cm	470
5.	Peter Paul Rubens	<i>The Carters</i> , c.1618	oil on canvas 86.0 x 126.5 cm	480
6.	Peter Paul Rubens	<i>The Vision of St. Ildefonso</i> , 1630-32	oil on canvas 52.0 x 83.0 cm	520
7.	Peter Paul Rubens	<i>The Apotheosis of James I</i> , 1630-32	oil on canvas 89.7 x 55.3 cm	507
8.	Peter Paul Rubens	<i>Landscape with a Rainbow</i> , c.1632-35	oil on canvas 86.0 x 130.0 cm	482
9.	Peter Paul Rubens	<i>The Arch of Ferdinand (rear face)</i> , 1634	oil on canvas 104.0 x 72.5 cm	502
10.	Peter Paul Rubens	<i>The Temple of Janus</i> , 1634	oil on panel 70.0 x 65.5 cm	500
11.	Peter Paul Rubens	<i>The Arch of Hercules (front face)</i> , 1634	oil on canvas 103.0 x 72.0 cm	503
12.	Peter Paul Rubens	<i>Pastoral Scene</i> , c.1636-38	oil on canvas 114.0 x 91.0 cm	493
13.	Peter Paul Rubens	<i>The Arrival in Lyon</i> , 1622	oil on canvas 33.5 x 24.2 cm	505
14.	Peter Paul Rubens	<i>Head of a Franciscan</i>	oil on canvas 52.0 x 44.0 cm	472
15.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Nicolaes Rockox</i> , 1621	oil on canvas 128.0 x 117.3 cm	6922
16.	Anthony van Dyck	<i>The Apparition of Christ before His Disciples</i> , 1625-26	oil on canvas 147.0 x 110.3 cm	542
17.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of a Man (Virginio Cesarini?)</i> , 1622-23	oil on canvas 104.0 x 86.0 cm	552
18.	Anthony van Dyck	<i>Self-Portrait</i> , c.1623	oil on canvas 116.5 x 93.5 cm	548
19.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Inigo Jones</i> , 1632-33	oil on canvas 64.5 x 53.2 cm	557
20.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Everhard Jabach</i> , 1636-37	oil on canvas 113.0 x 91.5 cm	555
21.	Anthony van Dyck	<i>Philadelphia and Elizabeth Wharton</i> , 1640	oil on canvas 162.0 x 130.0 cm	533
22.	Anthony van Dyck	<i>Lady Jane Goodwin</i> , 1639	oil on canvas 132.0 x 106.0 cm	549



	Artist	Title	Description	Inventory No.
23.	Anthony van Dyck	<i>Sir Thomas Chaloner, 1638-40</i>	oil on canvas 104.0 x 81.5 cm	551
24.	Anthony van Dyck	<i>Henry Danvers, Earl of Danby, in Garter robes, c.1638-40</i>	oil on canvas 223.0 x 130.6 cm	545
25.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Anne Dalkeith, Countess of Morton(?), and Anne Kirke, Ladies-in-Waiting to Queen Henrietta Maria, c.1640</i>	oil on canvas 131.5 x 150.0 cm	540
26.	Jacob Jordaens	<i>Self-Portrait with Parents, Brothers and Sisters, c.1615</i>	oil on canvas 175.0 x 137.5 cm	484
27.	Jacob Jordaens	<i>Portrait of an Old Man, c.1637</i>	oil on canvas 154.0 x 118.5 cm	486
28.	Jacob Jordaens	<i>The Banquet of Cleopatra, 1653</i>	oil on canvas 156.4 x 149.3 cm	8536
29.	David Teniers the Younger	<i>Portrait of the Members of the Guild "Oude Voetboog" in Antwerp, 1643</i>	oil on canvas 135.0 x 183.0 cm	572
30.	David Teniers the Younger	<i>The Guardroom, 1642</i>	oil on panel 69.0 x 103.0 cm	583
31.	David Teniers the Younger	<i>Village Festival, 1648</i>	oil on canvas 97.0 x 138.0 cm	593
32.	David Teniers the Younger	<i>Kermess, 1646</i>	oil on canvas 97.0 x 130.0 cm	594
33.	David Teniers the Younger	<i>Monkeys in a Kitchen, mid 1640s</i>	oil on canvas 36.0 x 50.0 cm	568
34.	David Teniers the Younger	<i>Landscape with Peasants Bowling, 1640s</i>	oil on canvas 61.5 x 89.5 cm	578
35.	David Teniers the Younger	<i>Landscape with a Maid at the Well, 1630s</i>	oil on canvas 104.5 x 202.0 cm	628
36.	David Teniers the Younger	<i>Landscape with Peasants before an Inn, 1630s</i>	oil on canvas 104.5 x 201.5 cm	629
37.	David Teniers the Younger	<i>The Kitchen, 1646</i>	oil on canvas 171.0 x 237.0 cm	586
38.	David Teniers the Younger	<i>Reaping, mid 1640s</i>	oil on canvas 49.5 x 69.5 cm	2778
39.	David Teniers the Younger	<i>The Temptation of St. Anthony, 1650s</i>	oil on canvas 99.0 x 132.0 cm	3780
40.	David Teniers the Younger	<i>Portrait of Gent's Bishop Antonius Triest and his brother Eugene, a capucin, 1652</i>	oil on canvas 44.0 x 36.0 cm	589
41.	Adriaen Brouwer	<i>The Village Charlatan (The Operation for Stone in the Head), 1620s</i>	oil on panel 28.2 x 25.0 cm	668
42.	Adriaen Brouwer	<i>Tavern Scene (The Village Fiddler), c.1634-38</i>	oil on panel 25.0 x 33.5 cm	643
43.	David Ryckaert III	<i>Peasant woman with a cat, 1640s</i>	oil on canvas 28.0 x 34.5 cm	653
44.	David Ryckaert III	<i>Peasant with a dog, 1640s</i>	oil on panel 26.5 x 37.0 cm	654
45.	Balthasar van den Bossche	<i>Studio of a Sculptor, 1712</i>	oil on canvas 66.0 x 86.0 cm	5718
46.	Balthasar van den Bossche	<i>Studio of a Painter, 1709</i>	oil on canvas 66.0 x 84.0 cm	5719

	Artist	Title	Description	Inventory No.
47.	Jan Miel	<i>Charlatan</i> , c.1650	oil on canvas 60.0 x 74.0 cm	646
48.	Wilhelm van Ehrenberg	<i>Interior of a Church</i> , 1665	oil on canvas 104.5 x 116.5 cm	1441
49.	Hendrik van Steenwyck II	<i>Interior of a Gothic Church</i> , 1610s	oil on panel 94.0 x 125.0 cm	4360
50.	Hendrik van Steenwyck II	<i>St. Jerome in his Study</i> , 1634	oil on panel 28.5 x 22.9 cm	1894
51.	Peter Neeffs II and Frans Francken II	<i>Interior of St. Charles Borromeo Church in Antwerp</i> , 1630s	oil on canvas 50.0 x 72.0 cm	2731
52.	Peter Neeffs II	<i>Interior of Antwerp Cathedral</i> , 1660s	oil on canvas 49.0 x 64.5 cm	1892
53.	Andries van Eertvelt	<i>Sea Battle</i> , c.1620s	oil on canvas 134.0 x 165.5 cm	6416
54.	Andries van Eertvelt	<i>Two Ships</i> , 1640s	oil on canvas 64.0 x 98.0 cm	5596
55.	Peeter van den Velde	<i>Castle on the bank of river</i> , 1670s	oil on canvas 61.5 x 93.5 cm	2906
56.	Bonaventura Peeters	<i>Sea Harbour</i> , 1640s	oil on canvas 46.5 x 63.5 cm	2153
57.	Frans Francken II	<i>Allegory of Occasio</i> , 1627	oil on canvas 111.0 x 161.0 cm	6144
58.	Frans Francken II	<i>Seven Affairs of Charity</i> , 1613-17	oil on canvas 68.5 x 110.5 cm	395
59.	Frans Francken II	<i>Entry of David into Jerusalem</i> , 1630s	oil on panel 69.5 x 111.5 cm	438
60.	Jacob van Oost the Elder	<i>David with the Head of Goliath</i> , 1643	oil on canvas 102.0 x 81.0 cm	676
61.	Theodor van Thulden	<i>Time reveals the Truth</i> , 1657	oil on canvas 141.2 x 173.0 cm	563
62.	Peeter van Lint	<i>Jephte's Daughter</i> , 1640-50	oil on canvas 48.0 x 64.0 cm	2055
63.	Jan van Kessel I	<i>Venus at the Forge of Vulcan</i> , 1662	oil on canvas 59.5 x 84.0 cm	1709
64.	School of Peter Paul Rubens	<i>Portrait of Rubens with His Son Albert</i> , 1630s	oil on canvas 133.5 x 112.2 cm	7728
65.	Frans Pourbus II	<i>Portrait of Margaret of Savoy, Duchess of Mantua</i> , 1608	oil on canvas 206.5 x 116.3 cm	6957
66.	Cornelis de Vos	<i>Portrait of an Elderly Woman</i> , 1630-40s	oil on canvas 124.5 x 93.5 cm	483
67.	Peter Franchoy	<i>Self-Portrait</i> , c.1637-40	oil on canvas 73.0 x 50.5 cm	8495
68.	Frans Denys	<i>Portrait of architect Leo van Heil</i> , c.1648	oil on canvas 119.0 x 87.0 cm	7692
69.	Jan Brueghel I	<i>Wooded Landscape (The Rest on the Flight into Egypt)</i> , 1607	oil on panel 51.5 x 91.5 cm	424
70.	Paul Brill	<i>Mountainous Landscape</i> , 1626	oil on canvas 75.0 x 103.0 cm	1955

	Artist	Title	Description	Inventory No.
71.	Joos de Momper	<i>Mountainous Landscape with Figures and a donkey</i> , 1630s	oil on canvas 46.0 x 74.5 cm	448
72.	Lucas van Uden	<i>Landscape with Hunters</i> , c.1640s	oil on canvas 87.5 x 147.0 cm	626
73.	Jan Wildens	<i>Landscape with Christ and His Disciples on the Road to Emmaus</i> , 1640s	oil on canvas 123.0 x 168.0 cm	6319
74.	Jacques d'Arthois	<i>Landscape with a Herd</i> , 1630s-40s	oil on canvas 115.0 x 146.0 cm	8678
75.	Jan Siberechts	<i>A Shepherdess</i> , 1660s	oil on canvas 103.5 x 77.5 cm	6240
76.	Cornelis Huysmans	<i>Wooded Landscape</i> , end of the 17th century	oil on canvas 81.0 x 116.5 cm	656
77.	Peeter Sneyers	<i>Winter</i> , 1730s	oil on canvas 82.0 x 68.0 cm	672
78.	Peeter Sneyers	<i>Autumn</i> , 1730s	oil on canvas 84.5 x 69.0 cm	674
79.	Frans Snyder	<i>Cook at a Kitchen Table with Dead Game on it</i> , 1634-37	oil on canvas 171.0 x 173.0 cm	608
80.	Frans Snyder	<i>Bowl of Fruit on a Red Tablecloth</i> , 1640s	oil on canvas 59.5 x 90.5 cm	612
81.	Frans Snyder	<i>Sketches of a Cat's Head</i> , 1608	oil on canvas 42.5 x 32.0 cm	609
82.	Frans Snyder	<i>Bird Concert</i> , c.1630-40	oil on canvas 136.5 x 240.0 cm	607
83.	Adriaen van Utrecht	<i>Still Life with Grapes</i>	oil on canvas 119.0 x 99.0 cm	660
84.	Jan Fyt	<i>Fruit and Parrot</i> , 1645	oil on canvas 58.3 x 90.7 cm	613
85.	Jan Fyt	<i>Dead Game and a Dog</i> , 1650s	oil on canvas 93.5 x 120.0 cm	657
86.	Jan Fyt	<i>Trophy of a Hunt</i> , 1640s	oil on canvas 82.0 x 114.0 cm	6241
87.	Alexander Adriaenssen	<i>Fish and Dead Game</i> , 1643	oil on canvas 57.5 x 86.5 cm	7282
88.	Alexander Adriaenssen	<i>Fish Piece</i> , 1643	oil on canvas 59.5 x 85.0 cm	7281
89.	Sebastiaen Bonneckroy	<i>Still Life with a Skull</i> , 1668	oil on canvas 111.0 x 88.0 cm	9229
90.	Daniel Seghers and Thomas Willeboirts Bosschaert	<i>Garland of Flowers Around a Cartouche of Jesus and St. John the Baptist as Children</i> , c.1650-53	oil on canvas 129.0 x 97.4 cm	3468
91.	Peeter Sneyers	<i>Flowers, Fruits and a Hedgehog</i> , c.1720-30	oil on canvas 101.3 x 77.0 cm	3448
92.	Nicolaes van Verendael	<i>Allegory of Transience</i> , c.1661-63	oil on canvas 93.0 x 102.0 cm	558
93.	Nicolaes van Verendael	<i>Garland with a Bust of the Virgin</i> , c.1680s	oil on canvas 117.0 x 86.5 cm	560



	Artist	Title	Description	Inventory No.
94.	Peter Paul Rubens	<i>The Descent from the Cross</i>	pen and brown ink, brown wash, over black chalk 43.5 x 38.0 cm	5496
95.	Peter Paul Rubens	<i>Sheet of Studies: Head of a Man Looking Up, Hand, and Lower Part of a Head in Profile</i>	black and white chalk on yellow-grey paper 32.0 x 22.0 cm	5454
96.	Peter Paul Rubens	<i>Head of a Youth Looking up, c.1615</i>	charcoal and white chalk on grey paper 34.0 x 27.0 cm	5888
97.	Peter Paul Rubens	<i>Vase of Rubens</i>	pen and brown ink 20.1 x 14.8 cm	5430
98.	Peter Paul Rubens	<i>Landscape with a Dam</i>	gouache, tempera and black chalk over a sketch in black chalk 43.5 x 59.0 cm	5518
99.	Peter Paul Rubens	<i>Sheet of Studies with the "Caritas", 1630s</i>	black and red chalk, brown wash 33.9 x 45.5 cm	5513
100.	Peter Paul Rubens	<i>Design for the printer's mark of Jan van Meers</i>	pen and black ink, grey wash over black chalk 13.0 x 15.0 cm	5418
101.	Peter Paul Rubens	<i>African Fisherman ("Seneca")</i>	black chalk 46.0 x 32.0 cm	5499
102.	Abraham van Diepenbeeck and Peter Paul Rubens	<i>The Marriage of the Virgin</i>	black chalk, grey wash and white highlights, corrections in pen and brown ink 57.0 x 43.5 cm	5523
103.	Workshop of Peter Paul Rubens	<i>St. Roche, Patron of the Plague-stricken</i>	black chalk, pen and brown and black wash, heightened with white 52.6 x 35.8 cm	5522
104.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Cornelis Schut</i>	black and brown chalk, brown wash, contours traced for transfer. 23.0 x 19.0 cm	5907
105.	Anthony van Dyck	<i>Pentecost</i>	pen and brown ink, brown, grey and green wash, heightened with white 25.8 x 21.7 cm (irregular shape)	14537
106.	Anthony van Dyck	<i>Portrait of Pieter Bruegel the Younger</i>	black chalk 23.0 x 19.0 cm	5908
107.	Anthony van Dyck	<i>Rest on the Flight into Egypt</i>	pen and brown ink, brown wash 12.2 x 17.2 cm	5870
108.	Anthony van Dyck (formerly attributed to Rubens)	<i>Mars and Venus</i>	black chalk 45.8 x 31.4 cm	5498
109.	Jacob Jordaens	<i>The Crucifixion</i>	black and red chalk, watercolour, white 29.0 x 36.8 cm	4203
110.	Jacob Jordaens	<i>Study of a Young Woman's Head</i>	black and red chalk 16.0 x 14.1 cm	27328
111.	Jacob Jordaens	<i>Decorative Frieze</i>	red chalk with brown wash, body-colour heightened with white 11.0 x 135.5 cm	33446
112.	Jacob Jordaens	<i>The Light Once Loved by Me, I Give, Dear Child, to Thee</i>	pen and brown ink, brown and blue wash over black chalk 13.0 x 20.1 cm	14233

	Artist	Title	Description	Inventory No.
113.	Jacob Jordaens	<i>The Infant Jupiter suckled by the goat Amalthea</i>	black chalk, pen and brush and brown ink, heightened with white-blue and white-rose body-colour 37.0 x 46.0 cm	4200
114.	Lucas van Uden	<i>Landscape with a hut by a river</i>	pen and brown ink, brown, grey and blue wash 22.5 x 38.0 cm	6234
115.	Jan Fyt	<i>Fox Hunt</i>	gouache over black chalk on yellowish-grey paper, squared in white chalk 51.0 x 51.8 cm	3083
116.	Jan Fyt	<i>Study of a Dog</i>	black chalk, body-colour 50.1 x 39.0 cm	15279
117.	Jan Brueghel the Elder	<i>Winter Landscape</i>	pen and brown ink, grey and blue wash 19.2 x 27.0 cm	470
118.	Hendrick de Clerck	<i>Allegory of the Truce of 1609</i>	pen and brown ink, brown wash, gouache, gold (in the coat-of-arms) 25.4 x 33.6 cm	15123
119.	Frans Francken the Younger	<i>The Feast of Herod</i>	pen and brown ink, brown, blue and red wash, over black chalk 24.0 x 14.0 cm	3109
120.	Gijsbrechts Leytens (Master of Winter Landscapes)	<i>Winter Scene</i>	pen and brown and blue ink 18.6 x 29.0 cm	459
121.	Tobias Verhaecht	<i>Landscape with Tobias and Angel</i>	pen and brown ink, blue wash 17.9 x 27.1 cm	15090
122.	Erasmus Quellinus II	<i>Design of a Triumphal Arch</i>	pen and brown ink, grey wash, heightened with white on green paper 50.0 x 63.5 cm	40794
123.	Abraham van Diepenbeek	<i>The Martyrdom of Jesuits in Japan</i>	pen and brown ink, blue wash, heightened with white 29.5 x 22.0 cm	2782
124.	Sebastiaen Vrancx	<i>A Village Plundered by Marauders</i>	pen and brown ink 16.0 x 31.0 cm	14237
125.	Jan Boeckhorst	<i>Young Lady in a Beret</i>	black and red chalk, black wash, watercolour 17.5 x 15.0 cm	4330
126.	Caspar de Crayer	<i>Martyrdom of St. Pieter</i>	oil on paper 34.5 x 28.0 cm	2688

## WORKS OF DECORATIVE ART

	Item	Description	Location & Time Period	Inventory No.
127.	Pair of pistols	Steel damascened with gold, wood and bronze	Netherlands, Maastricht. Circa 1610	Z.O. 302
128.	Flint-lock gun	Wood, copper and steel	Netherlands, 1620-1640	Z.O. 5346
129.	Wheel-lock gun	Steel, iron, wood, brass and mother-of-pearl	Netherlands, 1610-1620	Z.O. 5827

	Artist	Title	Description	Inventory No.
130.	Morion (Helmet)	Steel	Germany, late XVI-early XVII century	Z.O. 3962
131.	Burginet (Helmet)	Forged steel	Germany, second half of XVI century	Z.O. 6042
132.	Morion (Helmet)	Steel and copper	Germany, late XVI century	Z.O. 3204
133.	Half-armour	Steel and copper	Germany or Switzerland, mid XVI Century	Z.O. 3340
134.	Small sword	Steel and iron	The Netherlands(?), 1650-1670	Z.O. 1010
135.	Small sword	Steel and iron	Germany, early XVIIth century	Z.O. 4507
136.	Sword	Steel and iron	Spain(?) First half of XVII century	Z.O. 4523
137.	Temple of Venus	Sardonyx and gold	Italy, late 16th - early 17th century	NK 1979
138.	Joseph and his Brothers	Sardonyx and gold	Southern Italy, around 1240	NK 690
139.	Allegory of Constancy and Valour	Sardonyx and gold	Italy, 16th century	NK 4844
140.	Roemer	Blown and gilded glass with applied decoration	Netherlands, mid-17th century	2346
141.	Beaker	Blown and gilded "ice glass"	Flanders, Antwerp (?), late 16th-early 17th century	487
142.	Serpent goblet	Blown glass with applied decoration and diamond-point engraving	Venice or Netherlands, first half 17th century	26666
143.	Bottle	Mould-blown glass with brass mount	Netherlands, second half 17th century	2087
144.	Sleeping putto	Ivory, possibly by Artus Quellinus	Flanders, mid-17th century	7282
145.	Display platter with hunting scenes of Diana and Aceteon	Ivory and reindeer horn, Johann Michael Maucher	Germany, second half 17th century	7267
146.	Venus	Ivory, workshop of Rubens	Flanders,, around 1639	12261
147.	Adoration of the Magi	Ivory	Germany, 17th century	14900
148.	Putto seated on a skull	Ivory on wood stand	Flanders, 17th century	11310
149.	Putto astride a tortoise	Ivory on wood stand	Flanders, 17th century	15020
150.	Tankard with allegorical figures	Ivory with silver-gilt mounts and glass finial, possibly by Lucas Faid'herbe	Flanders, first half 17th century	7285
151.	Crucifixion	Ivory and ebony, possibly by Gabriel Grupello	Flanders, around 1695	12264
152.	Cupid pendant	Gold, diamonds, rubies, baroque pearls and enamel	Netherlands, around 1580	4791
153.	Mermaid pendant	Baroque pearl, gold, diamonds, sapphires and enamel	Netherlands, around 1610-1620	2650
154.	Ship pendant	Emeralds, gold and enamel	Spain, 1580s-1590s	2944
155.	Ship pendant	Baroque pearl, gold, rubies, emeralds, glass and enamel	Probably Italian, 1590-1600	2651
156.	Parrot pendant	Gold, enamel, baroque pearls, rubies, emeralds and diamonds	Germany or Spain, late 16th century	2941



	Artist	Title	Description	Inventory No.
157.	Swan pendant	Baroque pearls, gold, rubies, diamonds and enamel	Netherlands, around 1590	2652
158.	Lidded cup	Heliotrope, gold and enamel, Ottavio Miseroni	Prague, about 1605	1867
159.	Cup	Smoky quartz with silver gilt mounts, Workshop of Dionysio Miseroni	Prague, mid-17th century	2371
160.	Aquamanile (water ewer) in the form of an equestrian figure	Silver and silver gilt, Christian Hornung I	Germany, Augsburg, about 1665	7411
161.	Display platter with Bacchanalian scene	Silver gilt, Abraham Warnberger II	Germany, Augsburg, 1670-1675	8713
162.	Display platter with Solomon and the Queen of Sheba	Silver and silver-gilt, Silver rim by Johan Nutzel	Stockholm, 1680s-1690s Silver-gilt central relief made in Augsburg, 1630s-1640s	8766
163.	Tankard with Judgement of Paris	Silver-gilt	Germany, possibly Augsburg, 1650s	11050
164.	Rhyton (Drinking cup in the form of a bird's head)	Silver-gilt, Christoph Erhart	Germany, Augsburg, 1570-1575	476
165.	Display platter with allegory of heroic labours	Silver-gilt, Elias Drentwett I	Germany, Augsburg, 1630s	8767
166.	Display platter with allegory of learning	Silver-gilt, Marx Weinold	Germany, Augsburg, 1680s	13211
167.	Tulip cup	Silver-gilt, Maker's mark: CWM	Germany, Nuremburg, 1660s-1670s	1624
168.	Wager cup	Silver-gilt, Wolf Eispinger	Germany, Nuremburg, 1580s	13753
169.	Tankard with Hercules and Omphale	Silver-gilt, Klaus Schmidt	Germany, Lrjbeck, 1680s	12773
170.	Ostrich cup	Coconut shell with silver-gilt mounts	Germany, early 17th century	2509
171.	Coconut cup	Coconut, walnut and silver-gilt, Maker's mark: SG	Czechoslovakia, possibly Olomutz, mid 17th century	7935
172.	Shell cup	Helmet shell with silver-gilt mounts, Maker's mark: MW	Germany, 1640s-1660s	13568
173.	Nef (centerpiece in the form of a ship)	Silver-gilt	Netherlands, Brughes, 1596	17345
174.	Standing cup and cover	Silver-gilt	Netherlands, Haarlem, probably 1604	13467
175.	Bratina (Drinking cup)	Silver-gilt	Holland, Amsterdam, 1664	9022
176.	Display platter with Diana and Acteon	Silver-gilt	Probably made in Holland, about 1662	13150
177.	Display platter with Vertumnus and Pomona	Silver-gilt, Johannes Bogaert	Holland, Amsterdam, 1665	13848
178.	Standing cup and cover	Silver-gilt, Adam van Vianen	Holland, Utrecht, 1594	13312
179.	Reliquary with scenes from the Life of Christ	Silver-gilt with enamel	Spain, Valencia, mid-17th century	15341
180.	Clock	Gilt bronze, metal alloys and glass	Spain, 1660-1670	14103
181.	Chalice	Gilt bronze, silver, copper and enamel	Spain, mid-17th century	15045

	Artist	Title	Description	Inventory No.
182.	Drinking cup in the form of an Owl	Silver-gilt	Flanders, early 17th century	11922
183	Ewer	Gilt bronze and coral	Sicily, Trapani, 1630-1650	2708

(6845) 11

## Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

### Social Housing Reform Act, 2000

#### *Issuing of Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council*

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Transfer Orders have been made under subsection 33(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring employees, assets, liabilities, rights and obligations from the Transferors as noted below to the Transferees as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Ontario Housing Corporation Algoma District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Algoma District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Brant and Brantford Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Brant and Brantford Local Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Bruce County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Bruce County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Chatham-Kent Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Chatham-Kent Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Cochrane District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Cochrane District Local Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Cornwall and Area Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Cornwall and Area Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Dufferin County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Dufferin County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Durham Local Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Durham Regional Local Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Elgin and St. Thomas Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Elgin and St. Thomas Housing Corporation	January 1/01

Transferor	Transferee	Effective Date
Ontario Housing Corporation Grey County and Owen Sound Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Grey County and Owen Sound Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Haldimand-Norfolk Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Haldimand-Norfolk Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Halton Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Halton Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Hamilton-Wentworth Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Hamilton Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Hastings Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Hastings Local Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Huron County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Huron County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Kenora District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Kenora District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Kingston & Frontenac Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Kingston & Frontenac Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Lanark County & Smith Falls Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Lanark County & Smiths Falls Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Leeds & Grenville Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Leeds and Grenville Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation London & Middlesex Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	London & Middlesex Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Manitoulin Sudbury District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario Sudbury Region Housing Authority	Manitoulin Sudbury District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Metropolitan Toronto Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Metro Toronto Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Muskoka District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Muskoka District Housing Corporation	January 1/01



Transferor	Transferee	Effective Date
Ontario Housing Corporation Niagara Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Niagara Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Nipissing and Parry Sound District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Nipissing District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Northumberland County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Northumberland County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Ottawa-Carleton Housing Authority/ Logement d'Ottawa-Carleton Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Ottawa Housing Corporation/La Société de logement d'Ottawa	January 1/01
Ontario Housing Corporation Oxford County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Oxford County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Nipissing and Parry Sound District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Parry Sound District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Peel Regional Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Peel Regional Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Perth & Stratford Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Perth & Stratford Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Peterborough Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Peterborough Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Prescott & Russell Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Prescott and Russell Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Prince Edward - Lennox & Addington Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Prince Edward-Lennox & Addington Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Rainy River District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Rainy River District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Renfrew County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Renfrew County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Sarnia & Lambton Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Sarnia & Lambton Housing Corporation	January 1/01

Transferor	Transferee	Effective Date
Ontario Housing Corporation Algoma District Housing Corporation Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Sault Ste. Marie Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Simcoe County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Simcoe County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Sudbury Region Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Greater Sudbury Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Thunder Bay District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Thunder Bay District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Timiskaming District Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Timiskaming District Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Victoria-Haliburton Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Kawartha Lakes - Haliburton Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Waterloo local Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Waterloo Local Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Wellington and Guelph Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Wellington and Guelph Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation Windsor-Essex County Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	Windsor-Essex County Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation York Regional Housing Authority Minister of Municipal Affairs and Housing Her Majesty the Queen, in right of Ontario	York Regional Housing Corporation	January 1/01
Ontario Housing Corporation	Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	January 1/01

## Ministry of Education

TABLE A

2001 Proportions of Enrolment for purposes of Education Act, subsections 238(2) and 257.8(3)

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>MUNICIPALITY OF TORONTO</b>				
<b>City/Cities</b>				
Toronto	73.563	25.526	0.510	0.400
<b>MUNICIPALITY OF HALDIMAND</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Haldimand	75.600	24.056	0.000	0.344
<b>MUNICIPALITY OF HAMILTON</b>				
<b>City/Cities</b>				
Hamilton	66.164	32.533	0.428	0.876
<b>MUNICIPALITY OF NORFOLK</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Norfolk	75.600	24.056	0.000	0.344
<b>MUNICIPALITY OF OTTAWA</b>				
<b>City/Cities</b>				
Ottawa	55.737	28.822	4.944	10.497
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM</b>				
<b>City/Cities</b>				
Oshawa	70.753	27.991	0.106	1.151
<b>Town/Towns</b>				
Ajax	70.753	27.991	0.106	1.151
Pickering	70.753	27.991	0.106	1.151
Whitby	70.753	27.991	0.106	1.151
Clarington	75.369	24.530	0.000	0.101
<b>Township/Townships</b>				
Brock	70.753	27.991	0.106	1.151
Scugog	70.753	27.991	0.106	1.151
Uxbridge	70.753	27.991	0.106	1.151
<b>REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON</b>				
<b>City/Cities</b>				
Burlington	63.981	34.684	0.185	1.150



	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Town/Towns</b>				
Halton Hills	63.981	34.684	0.185	1.150
Milton	63.981	34.684	0.185	1.150
Oakville	63.981	34.684	0.185	1.150

**REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA**

<b>City/Cities</b>				
Niagara Falls	62.967	33.213	1.593	2.228
Port Colborne	62.967	33.213	1.593	2.228
St. Catharines	62.967	33.213	1.593	2.228
Thorold	62.967	33.213	1.593	2.228
Welland	62.967	33.213	1.593	2.228
<b>Town/Towns</b>				
Fort Erie	62.967	33.213	1.593	2.228
Grimsby	62.967	33.213	1.593	2.228
Lincoln	62.967	33.213	1.593	2.228
Niagara-On-The-Lake	62.967	33.213	1.593	2.228
Pelham	62.967	33.213	1.593	2.228
<b>Township/Townships</b>				
Wainfleet	62.967	33.213	1.593	2.228
West Lincoln	62.967	33.213	1.593	2.228

**REGIONAL MUNICIPALITY OF PEEL**

<b>City/Cities</b>				
Brampton	56.731	42.305	0.105	0.860
Mississauga	56.731	42.305	0.105	0.860
<b>Town/Towns</b>				
Caledon	56.731	42.305	0.105	0.860

**REGIONAL MUNICIPALITY OF WATERLOO**

<b>City/Cities</b>				
Cambridge	71.253	27.919	0.000	0.828
Kitchener	71.253	27.919	0.000	0.828
Waterloo	71.253	27.919	0.000	0.828
<b>Township/Townships</b>				
North Dumfries	71.253	27.919	0.000	0.828
Wellesley	71.253	27.919	0.000	0.828
Wilmot	71.253	27.919	0.000	0.828
Woolwich	71.253	27.919	0.000	0.828

**REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK**

<b>City/Cities</b>				
Vaughan	65.633	33.539	0.064	0.763

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Town/Towns</b>				
Aurora	65.633	33.539	0.064	0.763
East Gwillimbury	65.633	33.539	0.064	0.763
Georgina	65.633	33.539	0.064	0.763
Markham	65.633	33.539	0.064	0.763
Newmarket	65.633	33.539	0.064	0.763
Richmond Hill	65.633	33.539	0.064	0.763
Whitchurch-Stouffville	65.633	33.539	0.064	0.763
<b>Township/Townships</b>				
King	65.633	33.539	0.064	0.763
<b>DISTRICT MUNICIPALITY OF MUSKOKA</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Bracebridge	90.554	9.407	0.000	0.039
Gravenhurst	90.554	9.407	0.000	0.039
Huntsville	90.554	9.407	0.000	0.039
<b>Township/Townships</b>				
Georgian Bay - Freeman Ward	39.026	56.334	1.481	3.160
Georgian Bay - Gibson and Baxter Wards	90.554	9.407	0.000	0.039
Lake of Bays	90.554	9.407	0.000	0.039
Muskoka Lakes	90.554	9.407	0.000	0.039
<b>COUNTY OF BRANT</b>				
<b>City/Cities</b>				
Brant	75.600	24.056	0.000	0.344
Brantford	75.600	24.056	0.000	0.344
<b>COUNTY OF BRUCE</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Saugeen Shores	85.731	14.205	0.000	0.064
South Bruce Peninsula	85.731	14.205	0.000	0.064
<b>Township/Townships</b>				
Arran-Elderslie	85.731	14.205	0.000	0.064
Brockton	85.731	14.205	0.000	0.064
Huron-Kinloss	85.731	14.205	0.000	0.064
Kincardine-Bruce-Tiverton	85.731	14.205	0.000	0.064
Northern Bruce Peninsula	85.731	14.205	0.000	0.064
South Bruce	85.731	14.205	0.000	0.064
<b>COUNTY OF DUFFERIN</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Orangeville	86.665	12.962	0.110	0.263
Shelburne	86.665	12.962	0.110	0.263

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Township/Townships</b>				
Amaranth	86.665	12.962	0.110	0.263
East Garafraxa	86.665	12.962	0.110	0.263
East Luther Grand Valley	86.665	12.962	0.110	0.263
Melancthon	86.665	12.962	0.110	0.263
Mono	86.665	12.962	0.110	0.263
Mulmur	86.665	12.962	0.110	0.263
<b>COUNTY OF ELGIN</b>				
<b>City/Cities</b>				
St. Thomas	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>Town/Towns</b>				
Aylmer	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>Township/Townships</b>				
Bayham	78.163	20.650	0.409	0.778
Central Elgin	78.163	20.650	0.409	0.778
Dutton/Dunwich	78.163	20.650	0.409	0.778
Malahide	78.163	20.650	0.409	0.778
Southwold	78.163	20.650	0.409	0.778
West Elgin	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>COUNTY OF ESSEX</b>				
<b>City/Cities</b>				
Windsor	53.704	39.854	0.178	6.263
<b>Town/Towns</b>				
Amherstburg	53.704	39.854	0.178	6.263
Essex	53.704	39.854	0.178	6.263
Kingsville	53.704	39.854	0.178	6.263
Lakeshore	53.704	39.854	0.178	6.263
LaSalle	53.704	39.854	0.178	6.263
Leamington	53.704	39.854	0.178	6.263
Tecumseh	53.704	39.854	0.178	6.263
<b>Township/Townships</b>				
Pelee	53.704	39.854	0.178	6.263
<b>COUNTY OF FRONTENAC</b>				
<b>City/Cities</b>				
Kingston	76.327	22.090	0.747	0.836
<b>Township/Townships</b>				
Central Frontenac	76.327	22.090	0.747	0.836
Frontenac Islands	76.327	22.090	0.747	0.836
North Frontenac	76.327	22.090	0.747	0.836
South Frontenac	76.327	22.090	0.747	0.836



	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>COUNTY OF GREY</b>				
<b>City/Cities</b>				
Owen Sound	85.731	14.205	0.000	0.064
<b>Town/Towns</b>				
Hanover	85.731	14.205	0.000	0.064
St. Vincent-Sydenham-Meaford	85.731	14.205	0.000	0.064
The Blue Mountains	85.731	14.205	0.000	0.064
<b>Township/Townships</b>				
Chatsworth	85.731	14.205	0.000	0.064
Georgian Bluffs	85.731	14.205	0.000	0.064
Grey Highlands	85.731	14.205	0.000	0.064
Southgate	85.731	14.205	0.000	0.064
West Grey	85.731	14.205	0.000	0.064
<b>COUNTY OF HALIBURTON</b>				
<b>Township/Townships</b>				
Anson, Hindon, Minden, Lutterworth & Snowdon	100.000	N/A	0.000	N/A
Highlands East	100.000	0.000	0.000	N/A
Dysart Etc	100.000	N/A	0.000	N/A
Sherborne, Stanhope, McClintock, Livingstone, Lawrence & Nightingale	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>COUNTY OF HASTINGS</b>				
<b>City/Cities</b>				
Belleville	74.903	22.944	1.285	0.868
Quinte West (Remainder)	74.903	22.944	1.285	0.868
<b>Town/Towns</b>				
Bancroft	74.903	22.944	1.285	0.868
Desoronto	74.903	22.944	1.285	0.868
<b>Township/Townships</b>				
Bangor, Wicklow, McClure, Herschel & Montegale	74.903	22.944	1.285	0.868
Carlow/Mayo	74.903	22.944	1.285	0.868
Centre Hastings	74.903	22.944	1.285	0.868
Faraday	74.903	22.944	1.285	0.868
Limerick	74.903	22.944	1.285	0.868
Madoc	74.903	22.944	1.285	0.868
Marmora and Lake	74.903	22.944	1.285	0.868
Stirling-Rawdon	74.903	22.944	1.285	0.868
Tudor and Cashel	74.903	22.944	1.285	0.868
Tweed	74.903	22.944	1.285	0.868
Tyendinaga	74.903	22.944	1.285	0.868
Wollaston	74.903	22.944	1.285	0.868

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
--	----------------------------------	---	--	---

**COUNTY OF HURON****Town/Towns**

Bluewater	80.431	19.569	0.000	0.000
Huron East	80.431	19.569	0.000	0.000
South Huron	80.431	19.569	0.000	0.000
Goderich	80.431	19.569	0.000	0.000

**Township/Townships**

Ashfield-Colbourne-Wawanosh	80.431	19.569	0.000	0.000
Central Huron	80.431	19.569	0.000	0.000
Howick	80.431	19.569	0.000	0.000
Morris-Turnberry	80.431	19.569	0.000	0.000
North Huron	80.431	19.569	0.000	0.000

**COUNTY OF KENT****City/Cities**

Chatham-Kent	66.891	29.588	0.300	3.220
--------------	--------	--------	-------	-------

**COUNTY OF LAMBTON****City/Cities**

North Lambton	66.891	29.588	0.300	3.220
Sarnia	66.891	29.588	0.300	3.220

**Town/Towns**

Plympton-Wyoming	66.891	29.588	0.300	3.220
Petrolia	66.891	29.588	0.300	3.220

**Village/Villages**

Oil Springs	66.891	29.588	0.300	3.220
Point Edward	66.891	29.588	0.300	3.220

**Township/Townships**

Brooke-Alvinston	66.891	29.588	0.300	3.220
Dawn-Euphemia	66.891	29.588	0.300	3.220
Enniskillen	66.891	29.588	0.300	3.220
St. Clair	66.891	29.588	0.300	3.220
Warwick	66.891	29.588	0.300	3.220

**COUNTY OF LANARK****Separated Town**

Smiths Falls	76.644	19.061	3.768	0.527
--------------	--------	--------	-------	-------

**Town/Towns**

Carleton Place	76.644	19.061	3.768	0.527
Mississippi Mills	76.644	19.061	3.768	0.527
Perth	76.644	19.061	3.768	0.527

**Township/Townships**

Bathurst Burgess Sherbrooke	76.644	19.061	3.768	0.527
Beckwith	76.644	19.061	3.768	0.527

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Township/Townships</b>				
Drummond/North Elmsley	76.644	19.061	3.768	0.527
Lanark Highlands	76.644	19.061	3.768	0.527
Montague	76.644	19.061	3.768	0.527

**COUNTY OF LENNOX AND ADDINGTON**

<b>Town/Towns</b>				
Greater Napanee	76.327	22.090	0.747	0.836
<b>Township/Townships</b>				
Addington Highlands	76.327	22.090	0.747	0.836
Loyalist	76.327	22.090	0.747	0.836
Stone Mills	76.327	22.090	0.747	0.836

**COUNTY OF MIDDLESEX**

<b>City/Cities</b>				
London	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>Village/Villages</b>				
Newbury	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>Township/Townships</b>				
Adelaide Metcalfe	78.163	20.650	0.409	0.778
Strathroy-Caradoc	78.163	20.650	0.409	0.778
Lucan Biddulph	78.163	20.650	0.409	0.778
North Middlesex	78.163	20.650	0.409	0.778
Middlesex Centre	78.163	20.650	0.409	0.778
Southwest Middlesex	78.163	20.650	0.409	0.778
Thames Centre	78.163	20.650	0.409	0.778

**COUNTY OF NORTHUMBERLAND**

<b>Town/Towns</b>				
Brighton	75.369	24.530	0.000	0.101
Cobourg	75.369	24.530	0.000	0.101
Port Hope & Hope	75.369	24.530	0.000	0.101
<b>Township/Townships</b>				
Alnwick/Haldimand	75.369	24.530	0.000	0.101
Campellford/Seymour/Percy/Hastings	75.369	24.530	0.000	0.101
Cramahe	75.369	24.530	0.000	0.101
Hamilton	75.369	24.530	0.000	0.101
Quinte West (Murray portion)	75.369	24.530	0.000	0.101

**COUNTY OF OXFORD**

<b>City/Cities</b>				
Woodstock	78.163	20.650	0.409	0.778
<b>Town/Towns</b>				
Ingersoll	78.163	20.650	0.409	0.778
Tillsonburg	78.163	20.650	0.409	0.778



	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Township/Townships</b>				
Blandford-Blenheim	78.163	20.650	0.409	0.778
East Zorra-Tavistock	78.163	20.650	0.409	0.778
Norwich	78.163	20.650	0.409	0.778
South-West Oxford	78.163	20.650	0.409	0.778
Zorra	78.163	20.650	0.409	0.778

**COUNTY OF PERTH**

<b>City/Cities</b>				
Stratford	80.431	19.569	0.000	0.000
<b>Separated Town</b>				
St. Marys	80.431	19.569	0.000	0.000
<b>Town/Towns</b>				
North Perth	80.431	19.569	0.000	0.000
<b>Township/Townships</b>				
Perth East	80.431	19.569	0.000	0.000
Perth South	80.431	19.569	0.000	0.000
West Perth	80.431	19.569	0.000	0.000

**COUNTY OF PETERBOROUGH**

<b>City/Cities</b>				
Peterborough	75.369	24.530	0.000	0.101
<b>Township/Townships</b>				
Asphodel-Norwood	75.369	24.530	0.000	0.101
Burleigh-Anstruther-Chandos	75.369	24.530	0.000	0.101
Cavan-Millbrook-North Monaghan	75.369	24.530	0.000	0.101
Douro-Drummer	75.369	24.530	0.000	0.101
Galway-Cavendish & Harvey	75.369	24.530	0.000	0.101
Havelock-Belmont-Methuen	75.369	24.530	0.000	0.101
Otonabee-South Monaghan	75.369	24.530	0.000	0.101
Smith-Ennismore-Lakefield	75.369	24.530	0.000	0.101

**COUNTY OF PRINCE EDWARD**

<b>City/Cities</b>				
Prince Edward	74.903	22.944	1.285	0.868

**COUNTY OF RENFREW**

<b>City/Cities</b>				
Pembroke	66.879	28.834	0.615	3.673
<b>Town/Towns</b>				
Arnprior	66.879	28.834	0.615	3.673
Chalk River/Rolph, Buchaman, Wylie & McKay	66.879	28.834	0.615	3.673
Deep River	66.879	28.834	0.615	3.673
Petawawa	66.879	28.834	0.615	3.673
Renfrew	66.879	28.834	0.615	3.673

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Township/Townships</b>				
Admaston/Bromley	66.879	28.834	0.615	3.673
Brudenell Lyndoch & Raglan	66.879	28.834	0.615	3.673
Bonnechere Valley	66.879	28.834	0.615	3.673
Greater Madawaska	66.879	28.834	0.615	3.673
Head, Clara and Maria	66.879	28.834	0.615	3.673
Horton	66.879	28.834	0.615	3.673
Killaloe, Hagarty & Richards	66.879	28.834	0.615	3.673
Laurentian Valley	66.879	28.834	0.615	3.673
McNab/Braeside	66.879	28.834	0.615	3.673
North Algona Wilberforce	66.879	28.834	0.615	3.673
Madawaska Valley	66.879	28.834	0.615	3.673
Whitewater Region	66.879	28.834	0.615	3.673

**COUNTY OF SIMCOE****City/Cities**

Barrie	70.296	26.917	1.278	1.510
Orillia	70.296	26.917	1.278	1.510

**Town/Towns**

Bradford West Gwillimbury	70.296	26.917	1.278	1.510
Collingwood	70.296	26.917	1.278	1.510
Innisfil	70.296	26.917	1.278	1.510
Midland	70.296	26.917	1.278	1.510
New Tecumseth	70.296	26.917	1.278	1.510
Penetanguishene	34.114	35.212	12.142	4.683
Wasaga Beach	70.296	26.917	1.278	1.510

**Township/Townships**

Adjala and Tosorontio	70.296	26.917	1.278	1.510
Clearview	70.296	26.917	1.278	1.510
Essa	70.296	26.917	1.278	1.510
Oro-Medonte	70.296	26.917	1.278	1.510
Ramara	70.296	26.917	1.278	1.510
Severn	70.296	26.917	1.278	1.510
Springwater	70.296	26.917	1.278	1.510
Tay	70.296	26.917	1.278	1.510
Tiny	70.296	26.917	1.278	1.510

**COUNTY OF VICTORIA****City/Cities**

Kawartha Lakes	87.045	12.267	0.000	0.688
----------------	--------	--------	-------	-------

**COUNTY OF WELLINGTON****City/Cities**

Guelph	75.424	23.990	0.096	0.490
--------	--------	--------	-------	-------

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Town/Towns</b>				
Erin	75.424	23.990	0.096	0.490
Minto	75.424	23.990	0.096	0.490
<b>Township/Townships</b>				
Centre Wellington	75.424	23.990	0.096	0.490
Guelph/Eramosa	75.424	23.990	0.096	0.490
Mapleton	75.424	23.990	0.096	0.490
Mount Forest/Arthur/West Luther/Arthur	75.424	23.990	0.096	0.490
Puslinch	75.424	23.990	0.096	0.490

#### UNITED COUNTIES OF LEEDS AND GRENVILLE

<b>City/Cities</b>				
Brockville	76.644	19.061	3.768	0.527
<b>Separated Town</b>				
Gananoque	76.644	19.061	3.768	0.527
Prescott	76.644	19.061	3.768	0.527
<b>Village/Villages</b>				
Merrickville and Woford	76.644	19.061	3.768	0.527
Westport	76.644	19.061	3.768	0.527
<b>Township/Townships</b>				
Augusta	76.644	19.061	3.768	0.527
Edwardsburgh/Cardinal	76.644	19.061	3.768	0.527
Elizabethtown-Kitley	76.644	19.061	3.768	0.527
Front of Yonge	76.644	19.061	3.768	0.527
North Grenville	76.644	19.061	3.768	0.527
Leeds and The Thousand Islands	76.644	19.061	3.768	0.527
Athens and Rear of Yonge and Escott	76.644	19.061	3.768	0.527
Rideau Lakes	76.644	19.061	3.768	0.527

#### UNITED COUNTIES OF PRESCOTT AND RUSSELL

<b>City/Cities</b>				
Clarence-Rockland	40.389	15.311	5.183	39.117
<b>Town/Towns</b>				
Hawkesbury	40.389	15.311	5.183	39.117
<b>Village/Villages</b>				
Casselman	40.389	15.311	5.183	39.117
<b>Township/Townships</b>				
Alfred and Plantagenet	40.389	15.311	5.183	39.117
Champlain	40.389	15.311	5.183	39.117
East Hawkesbury	40.389	15.311	5.183	39.117
Russell	40.389	15.311	5.183	39.117
The Nation	40.389	15.311	5.183	39.117



	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY</b>				
<b>City/Cities</b>				
Cornwall	40.389	15.311	5.183	39.117
<b>Township/Townships</b>				
North Dundas	40.389	15.311	5.183	39.117
North Glengarry	40.389	15.311	5.183	39.117
North Stormont	40.389	15.311	5.183	39.117
South Dundas	40.389	15.311	5.183	39.117
South Glengarry	40.389	15.311	5.183	39.117
South Stormont	40.389	15.311	5.183	39.117
<b>DISTRICT OF ALGOMA</b>				
<b>City/Cities</b>				
Elliot Lake	61.831	30.370	0.831	6.968
Sault Ste. Marie	61.831	30.370	0.831	6.968
<b>Town/Towns</b>				
Blind River	61.831	30.370	0.831	6.968
Bruce Mines	100.000	N/A	0.000	N/A
Thessalon	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>Village/Villages</b>				
Hilton Beach	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>Township/Townships</b>				
Dubreuilville	19.859	77.717	2.423	N/A
Hilton	100.000	N/A	0.000	N/A
Hornepayne	74.684	25.316	0.000	N/A
Huron Shores	61.831	30.370	0.831	6.968
Jocelyn	100.000	N/A	0.000	N/A
Johnson	61.831	30.370	0.831	6.968
Laird	61.831	30.370	0.831	6.968
MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional	61.831	30.370	0.831	6.968
Michipicoten	61.831	30.370	0.831	6.968
Plummer	100.000	N/A	0.000	N/A
Prince	61.831	30.370	0.831	6.968
Shedden	61.831	30.370	0.831	6.968
St. Joseph	100.000	N/A	0.000	N/A
Tarbutt and Tarbutt Additional	61.831	30.370	0.831	6.968
The North Shore	61.831	30.370	0.831	6.968
White River	61.831	30.370	0.831	6.968
<b>Unorganized Areas</b>				
Central Algoma Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Michipicoten Locality Education	61.831	30.370	0.831	6.968
North Shore Locality Education	61.831	30.370	0.831	6.968
Sault Ste. Marie Locality Education	61.831	30.370	0.831	6.968

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>DISTRICT OF COCHRANE</b>				
<b>City/Cities</b>				
Timmins	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Town/Towns</b>				
Cochrane	44.520	12.867	1.930	40.682
Hearst	44.520	12.867	1.930	40.682
Iroquois Falls	44.520	12.867	1.930	40.682
Kapuskasing	44.520	12.867	1.930	40.682
Smooth Rock Falls	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Township/Townships</b>				
Black River-Matheson	44.520	12.867	1.930	40.682
Fauquier-Strickland	44.520	12.867	1.930	40.682
Mattice-Val Cote	44.520	12.867	1.930	40.682
Moonbeam	44.520	12.867	1.930	40.682
Opasatika	44.520	12.867	1.930	40.682
Val Rita-Harty	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Unorganized Areas</b>				
Cochrane Iroquois Falls Black River-Matheson Locality Education	44.520	12.867	1.930	40.682
Hearst Locality Education	44.520	12.867	1.930	40.682
Kapuskasing-Smooth Rock Falls and District Locality Education	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>DISTRICT OF KENORA</b>				
<b>City/Cities</b>				
Dryden	84.589	15.292	0.000	0.119
Kenora	74.024	25.976	0.000	0.000
<b>Town/Towns</b>				
Red Lake	83.173	16.827	0.000	N/A
Sioux Lookout	84.589	15.292	0.000	0.119
<b>Township/Townships</b>				
Ear Falls	83.173	16.827	0.000	N/A
Ignace	87.423	12.577	0.000	N/A
Machin	84.589	15.292	0.000	0.119
Sioux Narrows Nestor Falls (Keewatin-Patricia part)	74.024	25.976	0.000	0.000
Sioux Narrows Nestor Falls (Rainy River part)	89.828	10.172	0.000	0.000
<b>Unorganized Areas</b>				
Dryden Locality Education	84.589	15.292	0.000	0.119
Kenora Locality Education	74.024	25.976	0.000	0.000
Red Lake Locality Education (Baird portion)	87.500	12.500	0.000	0.000
Red Lake Locality Education (remainder)	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>DISTRICT OF MANITOULIN</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Gore Bay	100.000	N/A	0.000	N/A

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Town/Towns</b>				
Killarney	50.561	22.410	5.914	21.115
Killarney (Annexed portion)	100.000	N/A	0.000	N/A
Northeastern Manitoulin and the Island (Little Current portion)	77.609	9.142	0.492	12.757
Northeastern Manitoulin and the Island (Remainder)	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>Township/Townships</b>				
Assiginack	100.000	N/A	0.000	N/A
Barrie Island	100.000	N/A	0.000	N/A
Billings	100.000	N/A	0.000	N/A
Burpee and Mills	100.000	N/A	0.000	N/A
Central Manitoulin	100.000	N/A	0.000	N/A
Cockburn Island	100.000	N/A	0.000	N/A
Gordon	100.000	N/A	0.000	N/A
Tehkummah	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>Unorganized Areas</b>				
Manitoulin Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A

**DISTRICT OF NIPISSING**

<b>City/Cities</b>				
North Bay	63.628	17.262	2.415	16.695
<b>Town/Towns</b>				
Mattawa	63.628	17.262	2.415	16.695
Temagami	44.520	12.867	1.930	40.682
West Nipissing	63.628	17.262	2.415	16.695
<b>Township/Townships</b>				
Bonfield	63.628	17.262	2.415	16.695
Calvin	63.628	17.262	2.415	16.695
Chisholm	63.628	17.262	2.415	16.695
East Ferris	63.628	17.262	2.415	16.695
Kearney (Nipissing portion)	100.00	N/A	0.000	N/A
Mattawan	63.628	17.262	2.415	16.695
Papineau-Cameron	63.628	17.262	2.415	16.695
South Algonquin (Murchison Lyell part)	25.285	74.715	0.000	0.000
South Algonquin (Airy Sabine part)	25.285	74.715	0.000	0.000
<b>Unorganized Areas</b>				
Nipissing Combined School Boards	63.628	17.262	2.415	16.695
Timiskaming Board of Education	44.520	12.867	1.930	40.682
South Algonquin	25.285	74.715	0.000	0.000

**DISTRICT OF PARRY SOUND**

<b>Town/Towns</b>				
Kearney	63.628	17.262	2.415	16.695
Parry Sound	96.344	3.656	0.000	N/A
Himsworth South, Powassan & Trout Creek	63.628	17.262	2.415	16.695



	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>Village/Villages</b>				
Burk's Falls	63.628	17.262	2.415	16.695
South River	63.628	17.262	2.415	16.695
Sundridge	63.628	17.262	2.415	16.695
<b>Township/Townships</b>				
Armour	63.628	17.262	2.415	16.695
Carling	96.344	3.656	0.000	N/A
Joly	63.628	17.262	2.415	16.695
Machar	63.628	17.262	2.415	16.695
Magnetawan	63.628	17.262	2.415	16.695
McDougall	96.344	3.656	0.000	N/A
McKellar	96.344	3.656	0.000	N/A
McMurrich-Monteith	63.628	17.262	2.415	16.695
Nipissing	63.628	17.262	2.415	16.695
North Himsworth	63.628	17.262	2.415	16.695
Perry	63.628	17.262	2.415	16.695
Ryerson	63.628	17.262	2.415	16.695
Seguin	96.344	3.656	0.000	N/A
Strong	63.628	17.262	2.415	16.695
The Archipelago	100.000	N/A	0.000	N/A
Whitestone	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>Unorganized Areas</b>				
East Parry Sound Board of Education (Laurier,Lount,Patterson,Pringle Portion)	63.628	17.262	2.415	16.695
South River Township School Area	63.628	17.262	2.415	16.695
West Parry Sound Board of Education (Henvey and Walbridge Portion)	76.345	23.655	0.000	0.000
West Parry Sound Board of Education (Other geographic townships)	100.000	N/A	0.000	N/A
Magnetawan Township School Area	100.000	N/A	0.000	N/A
<b>DISTRICT OF RAINY RIVER</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Fort Frances	89.828	10.172	0.000	0.000
Rainy River	89.828	10.172	0.000	0.000
<b>Township/Townships</b>				
Alberton	89.828	10.172	0.000	0.000
Atikokan	71.612	28.388	0.000	N/A
Chapple	89.828	10.172	0.000	0.000
Dawson	89.828	10.172	0.000	0.000
Emo	89.828	10.172	0.000	0.000
La Vallee	89.828	10.172	0.000	0.000
Lake Of The Woods	89.828	10.172	0.000	0.000
Morley	89.828	10.172	0.000	0.000
<b>Unorganized Areas</b>				
Atikokan Locality Education	100.000	N/A	0.000	N/A
Fort Frances Rainy River Locality Education	89.828	10.172	0.000	0.000

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>DISTRICT OF SUDBURY</b>				
<b>City/Cities</b>				
Greater Sudbury	50.561	22.410	5.914	21.115
<b>Town/Towns</b>				
Espanola	77.609	9.142	0.492	12.757
French River	50.561	22.410	5.914	21.115
Killarney	50.561	22.410	5.914	21.115
Markstay-Warren	50.561	22.410	5.914	21.115
St. Charles	50.561	22.410	5.914	21.115
<b>Township/Townships</b>				
Baldwin	77.609	9.142	0.492	12.757
Chapleau	61.831	30.370	0.831	6.968
Nairn & Hyman	77.609	9.142	0.492	12.757
Sables-Spanish Rivers	77.609	9.142	0.492	12.757
<b>Unorganized Areas</b>				
Chapleau Locality Education	61.831	30.370	0.831	6.968
Espanola Locality Education	77.609	9.142	0.492	12.757
Sudbury Locality Education	50.561	22.410	5.914	21.115
Foleyet DSA Locality Education	32.967	67.033	N/A	N/A
Gogama DSA Locality Education	22.807	77.193	N/A	N/A
<b>DISTRICT OF THUNDER BAY</b>				
<b>City/Cities</b>				
Thunder Bay	63.489	34.052	0.000	2.460
<b>Town/Towns</b>				
Greenstone	71.274	18.784	3.465	6.478
Greenstone (Nakina part)	79.347	20.653	N/A	0.000
Greenstone (Caramat part)	100.00	N/A	N/A	N/A
Marathon	71.274	18.784	3.465	6.478
<b>Township/Townships</b>				
Conmee	63.489	34.052	0.000	2.460
Dorion	71.274	18.784	3.465	6.478
Gillies	63.489	34.052	0.000	2.460
Manitouwadge	71.274	18.784	3.465	6.478
Neebing	63.489	34.052	0.000	2.460
Nipigon	71.274	18.784	3.465	6.478
O'Connor	63.489	34.052	0.000	2.460
Oliver Paipoonge	63.489	34.052	0.000	2.460
Red Rock	71.274	18.784	3.465	6.478
Schreiber	71.274	18.784	3.465	6.478
Shuniah	63.489	34.052	0.000	2.460
Terrace Bay	71.274	18.784	3.465	6.478
<b>Unorganized Areas</b>				
Geraldton Locality Education	71.274	18.784	3.465	6.478
Lake Superior Locality Education	71.274	18.784	3.465	6.478
Lakehead Locality Education	63.489	34.052	0.000	2.460
Nipigon Red Rock Locality Education	71.274	18.784	3.465	6.478

	English-language Public Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate School Board
<b>DISTRICT OF TIMISKAMING</b>				
<b>Town/Towns</b>				
Charlton	44.520	12.867	1.930	40.682
Cobalt	44.520	12.867	1.930	40.682
Englehart	44.520	12.867	1.930	40.682
Haileybury	44.520	12.867	1.930	40.682
Kirkland Lake	44.520	12.867	1.930	40.682
Latchford	44.520	12.867	1.930	40.682
New Liskeard	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Village/Villages</b>				
Thornloe	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Township/Townships</b>				
Armstrong	44.520	12.867	1.930	40.682
Brethour	44.520	12.867	1.930	40.682
Casey	44.520	12.867	1.930	40.682
Chamberlain	44.520	12.867	1.930	40.682
Coleman	44.520	12.867	1.930	40.682
Dack	44.520	12.867	1.930	40.682
Dymond	44.520	12.867	1.930	40.682
Evanturel	44.520	12.867	1.930	40.682
Gauthier	44.520	12.867	1.930	40.682
Harley	44.520	12.867	1.930	40.682
Harris	44.520	12.867	1.930	40.682
Hilliard	44.520	12.867	1.930	40.682
Hudson	44.520	12.867	1.930	40.682
James	44.520	12.867	1.930	40.682
Kerns	44.520	12.867	1.930	40.682
Larder Lake	44.520	12.867	1.930	40.682
Matachewan	44.520	12.867	1.930	40.682
McGarry	44.520	12.867	1.930	40.682
<b>Unorganized Areas</b>				
Kirkland Lake Locality Education	44.520	12.867	1.930	40.682
Timiskaming B of E	44.520	12.867	1.930	40.682

	District School Area Board	English-language Roman Catholic Board	French-language Public District School Board	French-language Separate District School Board	James Bay Lowlands Secondary School Board
<b>DISTRICT OF COCHRANE</b>					
<b>District School Areas</b>					
Moose Factory Island	63.296	N/A	N/A	N/A	36.704
Moosonee	54.025	13.935	N/A	N/A	32.039

	Protestant Separate School Board
<b>COUNTY OF SIMCOE</b>	
<b>Town</b>	
Penetanguishene	13.848



## Ministère de l'Éducation

TABLEAU A

Proportions des effectifs de l'an 2001 des effectifs pour l'application des paragraphes 238(2) and 257.8(3) de la Loi sur l'éducation

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>MUNICIPALITÉ DE TORONTO</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Toronto	73,563	25,526	0,510	0,400
<b>MUNICIPALITÉ DE HALDIMAND</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Haldimand	75,600	24,056	0,000	0,344
<b>MUNICIPALITÉ DE HAMILTON</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Hamilton	66,164	32,533	0,428	0,876
<b>MUNICIPALITÉ DE NORFOLK</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Norfolk	75,600	24,056	0,000	0,344
<b>MUNICIPALITÉ DE OTTAWA</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Ottawa	55,737	28,822	4,944	10,497
<b>MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE DURHAM</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Oshawa	70,753	27,991	0,106	1,151
<b>Ville(s)</b>				
Ajax	70,753	27,991	0,106	1,151
Pickering	70,753	27,991	0,106	1,151
Whitby	70,753	27,991	0,106	1,151
Clarington	75,369	24,530	0,000	0,101
<b>Canton(s)</b>				
Brock	70,753	27,991	0,106	1,151
Scugog	70,753	27,991	0,106	1,151
Uxbridge	70,753	27,991	0,106	1,151
<b>MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE HALTON</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Burlington	63,981	34,684	0,185	1,150

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Ville(s)</b>				
Halton Hills	63,981	34,684	0,185	1,150
Milton	63,981	34,684	0,185	1,150
Oakville	63,981	34,684	0,185	1,150

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE NIAGARA**

<b>Cité(s)</b>				
Niagara Falls	62,967	33,213	1,593	2,228
Port Colborne	62,967	33,213	1,593	2,228
St. Catharines	62,967	33,213	1,593	2,228
Thorold	62,967	33,213	1,593	2,228
Welland	62,967	33,213	1,593	2,228
<b>Ville(s)</b>				
Fort Erie	62,967	33,213	1,593	2,228
Grimsby	62,967	33,213	1,593	2,228
Lincoln	62,967	33,213	1,593	2,228
Niagara-On-The-Lake	62,967	33,213	1,593	2,228
Pelham	62,967	33,213	1,593	2,228
<b>Canton(s)</b>				
Wainfleet	62,967	33,213	1,593	2,228
West Lincoln	62,967	33,213	1,593	2,228

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE PEEL**

<b>Cité(s)</b>				
Brampton	56,731	42,305	0,105	0,860
Mississauga	56,731	42,305	0,105	0,860
<b>Ville(s)</b>				
Caledon	56,731	42,305	0,105	0,860

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
WATERLOO**

<b>Cité(s)</b>				
Cambridge	71,253	27,919	0,000	0,828
Kitchener	71,253	27,919	0,000	0,828
Waterloo	71,253	27,919	0,000	0,828
<b>Canton(s)</b>				
North Dumfries	71,253	27,919	0,000	0,828
Wellesley	71,253	27,919	0,000	0,828
Wilmot	71,253	27,919	0,000	0,828
Woolwich	71,253	27,919	0,000	0,828

**MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE YORK**

<b>Cité(s)</b>				
Vaughan	65,633	33,539	0,064	0,763

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Ville(s)</b>				
Aurora	65,633	33,539	0,064	0,763
East Gwillimbury	65,633	33,539	0,064	0,763
Georgina	65,633	33,539	0,064	0,763
Markham	65,633	33,539	0,064	0,763
Newmarket	65,633	33,539	0,064	0,763
Richmond Hill	65,633	33,539	0,064	0,763
Whitchurch-Stouffville	65,633	33,539	0,064	0,763
<b>Canton(s)</b>				
King	65,633	33,539	0,064	0,763

**MUNICIPALITÉ DE DISTRICT DE MUSKOKA**

<b>Ville(s)</b>				
Bracebridge	90,554	9,407	0,000	0,039
Gravenhurst	90,554	9,407	0,000	0,039
Huntsville	90,554	9,407	0,000	0,039
<b>Canton(s)</b>				
Georgian Bay - Freeman Ward	39,026	56,334	1,481	3,160
Georgian Bay - Gibson and Baxter Wards	90,554	9,407	0,000	0,039
Lake of Bays	90,554	9,407	0,000	0,039
Muskoka Lakes	90,554	9,407	0,000	0,039

**COMTÉ DE BRANT**

<b>Cité(s)</b>				
Brant	75,600	24,056	0,000	0,344
Brantford	75,600	24,056	0,000	0,344

**COMTÉ DE BRUCE**

<b>Ville(s)</b>				
Saugeen Shores	85,731	14,205	0,000	0,064
South Bruce Peninsula	85,731	14,205	0,000	0,064
<b>Canton(s)</b>				
Arran-Elderslie	85,731	14,205	0,000	0,064
Brockton	85,731	14,205	0,000	0,064
Huron-Kinloss	85,731	14,205	0,000	0,064
Kincardine-Bruce-Tiverton	85,731	14,205	0,000	0,064
Northern Bruce Peninsula	85,731	14,205	0,000	0,064
South Bruce	85,731	14,205	0,000	0,064

**COMTÉ DE DUFFERIN**

<b>Ville(s)</b>				
Orangeville	86,665	12,962	0,110	0,263
Shelburne	86,665	12,962	0,110	0,263



	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Canton(s)</b>				
Amaranth	86,665	12,962	0,110	0,263
East Garafraxa	86,665	12,962	0,110	0,263
East Luther Grand Valley	86,665	12,962	0,110	0,263
Melancthon	86,665	12,962	0,110	0,263
Mono	86,665	12,962	0,110	0,263
Mulmur	86,665	12,962	0,110	0,263

**COMTÉ DE ELGIN**

<b>Cité(s)</b>				
St. Thomas	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>Ville(s)</b>				
Aylmer	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>Canton(s)</b>				
Bayham	78,163	20,650	0,409	0,778
Central Elgin	78,163	20,650	0,409	0,778
Dutton/Dunwich	78,163	20,650	0,409	0,778
Malahide	78,163	20,650	0,409	0,778
Southwold	78,163	20,650	0,409	0,778
West Elgin	78,163	20,650	0,409	0,778

**COMTÉ DE ESSEX**

<b>Cité(s)</b>				
Windsor	53,704	39,854	0,178	6,263
<b>Ville(s)</b>				
Amherstburg	53,704	39,854	0,178	6,263
Essex	53,704	39,854	0,178	6,263
Kingsville	53,704	39,854	0,178	6,263
Lakeshore	53,704	39,854	0,178	6,263
LaSalle	53,704	39,854	0,178	6,263
Leamington	53,704	39,854	0,178	6,263
Tecumseh	53,704	39,854	0,178	6,263
<b>Canton(s)</b>				
Peele	53,704	39,854	0,178	6,263

**COMTÉ DE FRONTENAC**

<b>Cité(s)</b>				
Kingston	76,327	22,090	0,747	0,836
<b>Canton(s)</b>				
Central Frontenac	76,327	22,090	0,747	0,836
Frontenac Islands	76,327	22,090	0,747	0,836
North Frontenac	76,327	22,090	0,747	0,836
South Frontenac	76,327	22,090	0,747	0,836

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>COMTÉ DE GREY</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Owen Sound	85,731	14,205	0,000	0,064
<b>Ville(s)</b>				
Hanover	85,731	14,205	0,000	0,064
St. Vincent-Sydenham-Meaford	85,731	14,205	0,000	0,064
The Blue Mountains	85,731	14,205	0,000	0,064
<b>Canton(s)</b>				
Chatsworth	85,731	14,205	0,000	0,064
Georgian Bluffs	85,731	14,205	0,000	0,064
Grey Highlands	85,731	14,205	0,000	0,064
Southgate	85,731	14,205	0,000	0,064
West Grey	85,731	14,205	0,000	0,064
<b>COMTÉ DE HALIBURTON</b>				
<b>Canton(s)</b>				
Anson, Hindon, Minden, Lutterworth & Snowdon	100,000	N/A	0,000	N/A
Highlands East	100,000	0,000	0,000	N/A
Dysart Etc	100,000	N/A	0,000	N/A
Sherborne, Stanhope, McClintock, Livingstone, Lawrence & Nightingale	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>COMTÉ DE HASTINGS</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Belleville	74,903	22,944	1,285	0,868
Quinte West (reste)	74,903	22,944	1,285	0,868
<b>Ville(s)</b>				
Bancroft	74,903	22,944	1,285	0,868
Desoronto	74,903	22,944	1,285	0,868
<b>Canton(s)</b>				
Bangor, Wicklow, McClure, Herschel & Monteagle	74,903	22,944	1,285	0,868
Carlow/Mayo	74,903	22,944	1,285	0,868
Centre Hastings	74,903	22,944	1,285	0,868
Faraday	74,903	22,944	1,285	0,868
Limerick	74,903	22,944	1,285	0,868
Madoc	74,903	22,944	1,285	0,868
Marmora and Lake	74,903	22,944	1,285	0,868
Stirling-Rawdon	74,903	22,944	1,285	0,868
Tudor and Cashel	74,903	22,944	1,285	0,868
Tweed	74,903	22,944	1,285	0,868
Tyendinaga	74,903	22,944	1,285	0,868
Wollaston	74,903	22,944	1,285	0,868

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>COMTÉ DE HURON</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Bluewater	80,431	19,569	0,000	0,000
Huron East	80,431	19,569	0,000	0,000
South Huron	80,431	19,569	0,000	0,000
Goderich	80,431	19,569	0,000	0,000
<b>Canton(s)</b>				
Ashfield-Colbourne-Wawanosh	80,431	19,569	0,000	0,000
Central Huron	80,431	19,569	0,000	0,000
Howick	80,431	19,569	0,000	0,000
Morris-Turnberry	80,431	19,569	0,000	0,000
North Huron	80,431	19,569	0,000	0,000
<b>COMTÉ DE KENT</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Chatham-Kent	66,891	29,588	0,300	3,220
<b>COMTÉ DE LAMBTON</b>				
<b>Cité(s)</b>				
North Lambton	66,891	29,588	0,300	3,220
Sarnia	66,891	29,588	0,300	3,220
<b>Ville(s)</b>				
Plympton-Wyoming	66,891	29,588	0,300	3,220
Petrolia	66,891	29,588	0,300	3,220
<b>Village(s)</b>				
Oil Springs	66,891	29,588	0,300	3,220
Point Edward	66,891	29,588	0,300	3,220
<b>Canton(s)</b>				
Brooke-Alvinston	66,891	29,588	0,300	3,220
Dawn-Euphemia	66,891	29,588	0,300	3,220
Enniskillen	66,891	29,588	0,300	3,220
St. Clair	66,891	29,588	0,300	3,220
Warwick	66,891	29,588	0,300	3,220
<b>COMTÉ DE LANARK</b>				
<b>Ville séparée</b>				
Smiths Falls	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>Ville(s)</b>				
Carleton Place	76,644	19,061	3,768	0,527
Mississippi Mills	76,644	19,061	3,768	0,527
Perth	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>Canton(s)</b>				
Bathurst Burgess Sherbrooke	76,644	19,061	3,768	0,527
Beckwith	76,644	19,061	3,768	0,527



	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Canton(s)</b>				
Drummond/North Elmsley	76,644	19,061	3,768	0,527
Lanark Highlands	76,644	19,061	3,768	0,527
Montague	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>COMTÉ DE LENNOX AND ADDINGTON</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Greater Napanee	76,327	22,090	0,747	0,836
<b>Canton(s)</b>				
Addington Highlands	76,327	22,090	0,747	0,836
Loyalist	76,327	22,090	0,747	0,836
Stone Mills	76,327	22,090	0,747	0,836
<b>COMTÉ DE MIDDLESEX</b>				
<b>Cité(s)</b>				
London	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>Village(s)</b>				
Newbury	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>Canton(s)</b>				
Adelaide Metcalfe	78,163	20,650	0,409	0,778
Strathroy-Caradoc	78,163	20,650	0,409	0,778
Lucan Biddulph	78,163	20,650	0,409	0,778
North Middlesex	78,163	20,650	0,409	0,778
Middlesex Centre	78,163	20,650	0,409	0,778
Southwest Middlesex	78,163	20,650	0,409	0,778
Thames Centre	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>COMTÉ DE NORTHUMBERLAND</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Brighton	75,369	24,530	0,000	0,101
Cobourg	75,369	24,530	0,000	0,101
Port Hope & Hope	75,369	24,530	0,000	0,101
<b>Canton(s)</b>				
Alnwick/Haldimand	75,369	24,530	0,000	0,101
Campellford/Seymour/Percy/Hastings	75,369	24,530	0,000	0,101
Cramahe	75,369	24,530	0,000	0,101
Hamilton	75,369	24,530	0,000	0,101
Quinte West (partie de Murray)	75,369	24,530	0,000	0,10
<b>COMTÉ DE OXFORD</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Woodstock	78,163	20,650	0,409	0,778
<b>Ville(s)</b>				
Ingersoll	78,163	20,650	0,409	0,778
Tillsonburg	78,163	20,650	0,409	0,778

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Canton(s)</b>				
Blandford-Blenheim	78,163	20,650	0,409	0,778
East Zorra-Tavistock	78,163	20,650	0,409	0,778
Norwich	78,163	20,650	0,409	0,778
South-West Oxford	78,163	20,650	0,409	0,778
Zorra	78,163	20,650	0,409	0,778

**COMTÉ DE PERTH**

<b>Cité(s)</b>				
Stratford	80,431	19,569	0,000	0,000
<b>Ville séparée</b>				
St. Marys	80,431	19,569	0,000	0,000
<b>Ville(s)</b>				
North Perth	80,431	19,569	0,000	0,000
<b>Canton(s)</b>				
Perth East	80,431	19,569	0,000	0,000
Perth South	80,431	19,569	0,000	0,000
West Perth	80,431	19,569	0,000	0,000

**COMTÉ DE PETERBOROUGH**

<b>Cité(s)</b>				
Peterborough	75,369	24,530	0,000	0,101
<b>Canton(s)</b>				
Asphodel-Norwood	75,369	24,530	0,000	0,101
Burleigh-Anstruther-Chandos	75,369	24,530	0,000	0,101
Cavan-Millbrook-North Monaghan	75,369	24,530	0,000	0,101
Douro-Drummer	75,369	24,530	0,000	0,101
Galway-Cavendish & Harvey	75,369	24,530	0,000	0,101
Havelock-Belmont-Methuen	75,369	24,530	0,000	0,101
Otonabee-South Monaghan	75,369	24,530	0,000	0,101
Smith-Ennismore-Lakefield	75,369	24,530	0,000	0,101

**COMTÉ DE PRINCE EDWARD**

<b>Cité(s)</b>				
Prince Edward	74,903	22,944	1,285	0,868

**COMTÉ DE RENFREW**

<b>Cité(s)</b>				
Pembroke	66,879	28,834	0,615	3,673
<b>Ville(s)</b>				
Arnprior	66,879	28,834	0,615	3,673
Chalk River/Rolph, Buchaman, Wylie & McKay	66,879	28,834	0,615	3,673
Deep River	66,879	28,834	0,615	3,673
Petawawa	66,879	28,834	0,615	3,673
Renfrew	66,879	28,834	0,615	3,673

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Canton(s)</b>				
Admaston/Bromley	66,879	28,834	0,615	3,673
Brudenell Lyndoch & Raglan	66,879	28,834	0,615	3,673
Bonnechere Valley	66,879	28,834	0,615	3,673
Greater Madawaska	66,879	28,834	0,615	3,673
Head, Clara and Maria	66,879	28,834	0,615	3,673
Horton	66,879	28,834	0,615	3,673
Killaloe, Hagarty & Richards	66,879	28,834	0,615	3,673
Laurentian Valley	66,879	28,834	0,615	3,673
McNab/Braeside	66,879	28,834	0,615	3,673
North Algona Wilberforce	66,879	28,834	0,615	3,673
Madawaska Valley	66,879	28,834	0,615	3,673
Whitewater Region	66,879	28,834	0,615	3,673

**COMTÉ DE SIMCOE**

<b>Cité(s)</b>				
Barrie	70,296	26,917	1,278	1,510
Orillia	70,296	26,917	1,278	1,510
<b>Ville(s)</b>				
Bradford West Gwillimbury	70,296	26,917	1,278	1,510
Collingwood	70,296	26,917	1,278	1,510
Innisfil	70,296	26,917	1,278	1,510
Midland	70,296	26,917	1,278	1,510
New Tecumseth	70,296	26,917	1,278	1,510
Penetanguishene	34,114	35,212	12,142	4,683
Wasaga Beach	70,296	26,917	1,278	1,510
<b>Canton(s)</b>				
Adjala and Tosorontio	70,296	26,917	1,278	1,510
Clearview	70,296	26,917	1,278	1,510
Essa	70,296	26,917	1,278	1,510
Oro-Medonte	70,296	26,917	1,278	1,510
Ramara	70,296	26,917	1,278	1,510
Severn	70,296	26,917	1,278	1,510
Springwater	70,296	26,917	1,278	1,510
Tay	70,296	26,917	1,278	1,510
Tiny	70,296	26,917	1,278	1,510

**COMTÉ DE VICTORIA**

<b>Cité(s)</b>				
Kawartha Lakes	87,045	12,267	0,000	0,688

**COMTÉ DE WELLINGTON**

<b>Cité(s)</b>				
Guelph	75,424	23,990	0,096	0,490



	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Ville(s)</b>				
Erin	75,424	23,990	0,096	0,490
Minto	75,424	23,990	0,096	0,490
<b>Canton(s)</b>				
Centre Wellington	75,424	23,990	0,096	0,490
Guelph/Eramosa	75,424	23,990	0,096	0,490
Mapleton	75,424	23,990	0,096	0,490
Mount Forest/Arthur/West Luther/Arthur	75,424	23,990	0,096	0,490
Puslinch	75,424	23,990	0,096	0,490

#### COMTÉS UNIS DE LEEDS ET GRENVILLE

<b>Cité(s)</b>				
Brockville	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>Separated Town</b>				
Gananoque	76,644	19,061	3,768	0,527
Prescott	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>Village(s)</b>				
Merrickville and Wolford	76,644	19,061	3,768	0,527
Westport	76,644	19,061	3,768	0,527
<b>Canton(s)</b>				
Augusta	76,644	19,061	3,768	0,527
Edwardsburgh/Cardinal	76,644	19,061	3,768	0,527
Elizabethtown-Kitley	76,644	19,061	3,768	0,527
Front of Yonge	76,644	19,061	3,768	0,527
North Grenville	76,644	19,061	3,768	0,527
Leeds and The Thousand Islands	76,644	19,061	3,768	0,527
Athens and Rear of Yonge and Escott	76,644	19,061	3,768	0,527
Rideau Lakes	76,644	19,061	3,768	0,527

#### COMTÉS UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

<b>Cité(s)</b>				
Clarence-Rockland	40,389	15,311	5,183	39,117
<b>Ville(s)</b>				
Hawkesbury	40,389	15,311	5,183	39,117
<b>Village(s)</b>				
Casselman	40,389	15,311	5,183	39,117
<b>Canton(s)</b>				
Alfred and Plantagenet	40,389	15,311	5,183	39,117
Champlain	40,389	15,311	5,183	39,117
East Hawkesbury	40,389	15,311	5,183	39,117
Russell	40,389	15,311	5,183	39,117
The Nation	40,389	15,311	5,183	39,117

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>COMTÉS UNIS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Cornwall	40,389	15,311	5,183	39,117
<b>Canton(s)</b>				
North Dundas	40,389	15,311	5,183	39,117
North Glengarry	40,389	15,311	5,183	39,117
North Stormont	40,389	15,311	5,183	39,117
South Dundas	40,389	15,311	5,183	39,117
South Glengarry	40,389	15,311	5,183	39,117
South Stormont	40,389	15,311	5,183	39,117
<b>DISTRICT D'ALGOMA</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Elliot Lake	61,831	30,370	0,831	6,968
Sault Ste. Marie	61,831	30,370	0,831	6,968
<b>Ville(s)</b>				
Blind River	61,831	30,370	0,831	6,968
Bruce Mines	100,000	N/A	0,000	N/A
Thessalon	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>Village(s)</b>				
Hilton Beach	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>Canton(s)</b>				
Dubreuilville	19,859	77,717	2,423	N/A
Hilton	100,000	N/A	0,000	N/A
Hornepayne	74,684	25,316	0,000	N/A
Huron Shores	61,831	30,370	0,831	6,968
Jocelyn	100,000	N/A	0,000	N/A
Johnson	61,831	30,370	0,831	6,968
Laird	61,831	30,370	0,831	6,968
MacDonald, Meredith and Aberdeen Additional	61,831	30,370	0,831	6,968
Michipicoten	61,831	30,370	0,831	6,968
Plummer	100,000	N/A	0,000	N/A
Prince	61,831	30,370	0,831	6,968
Shedden	61,831	30,370	0,831	6,968
St. Joseph	100,000	N/A	0,000	N/A
Tarbutt and Tarbutt Additional	61,831	30,370	0,831	6,968
The North Shore	61,831	30,370	0,831	6,968
White River	61,831	30,370	0,831	6,968
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Central Algoma Locality Education	100,000	N/A	0,000	N/A
Michipicoten Locality Education	61,831	30,370	0,831	6,968
North Shore Locality Education	61,831	30,370	0,831	6,968
Sault Ste. Marie Locality Education	61,831	30,370	0,831	6,968

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
--	--------------------------------------	--	--	--

**DISTRICT DE COCHRANE****Cité(s)**

Timmins	44,520	12,867	1,930	40,682
---------	--------	--------	-------	--------

**Ville(s)**

Cochrane	44,520	12,867	1,930	40,682
Hearst	44,520	12,867	1,930	40,682
Iroquois Falls	44,520	12,867	1,930	40,682
Kapuskasing	44,520	12,867	1,930	40,682
Smooth Rock Falls	44,520	12,867	1,930	40,682

**Canton(s)**

Black River-Matheson	44,520	12,867	1,930	40,682
Fauquier-Strickland	44,520	12,867	1,930	40,682
Mattice-Val Cote	44,520	12,867	1,930	40,682
Moonbeam	44,520	12,867	1,930	40,682
Opasatika	44,520	12,867	1,930	40,682
Val Rita-Harty	44,520	12,867	1,930	40,682

**Territoires non-érigés en municipalité**

Cochrane Iroquois Falls Black River-Matheson Locality Education	44,520	12,867	1,930	40,682
Hearst Locality Education	44,520	12,867	1,930	40,682
Kapuskasing-Smooth Rock Falls and District Locality Education	44,520	12,867	1,930	40,682

**DISTRICT DE KENORA****Cité(s)**

Dryden	84,589	15,292	0,000	0,119
Kenora	74,024	25,976	0,000	0,000

**Ville(s)**

Red Lake	83,173	16,827	0,000	N/A
Sioux Lookout	84,589	15,292	0,000	0,119

**Canton(s)**

Ear Falls	83,173	16,827	0,000	N/A
Ignace	87,423	12,577	0,000	N/A
Machin	84,589	15,292	0,000	0,119
Sioux Narrows Nestor Falls (partie de Keewatin-Patricia)	74,024	25,976	0,000	0,000
Sioux Narrows Nestor Falls (partie de Rainy River)	89,828	10,172	0,000	0,000

**Territoires non-érigés en municipalité**

Dryden Locality Education	84,589	15,292	0,000	0,119
Kenora Locality Education	74,024	25,976	0,000	0,000
Red Lake Locality Education (partie de Baird)	87,500	12,500	0,000	0,000
Red Lake Locality Education (reste)	100,000	N/A	0,000	N/A



	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>DISTRICT DE MANITOULIN</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Gore Bay	100,000	N/A	0,000	N/A
Killarney	50,561	22,410	5,914	21,115
Killarney (annexé)	100,000	N/A	0,000	N/A
Northeastern Manitoulin and the Island (partie de Little Current)	77,609	9,142	0,492	12,757
Northeastern Manitoulin and the Island (reste)	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>Canton(s)</b>				
Assiginack	100,000	N/A	0,000	N/A
Barrie Island	100,000	N/A	0,000	N/A
Billings	100,000	N/A	0,000	N/A
Burpee and Mills	100,000	N/A	0,000	N/A
Central Manitoulin	100,000	N/A	0,000	N/A
Cockburn Island	100,000	N/A	0,000	N/A
Gordon	100,000	N/A	0,000	N/A
Tehkummah	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Manitoulin Locality Education	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>DISTRICT DE NIPISSING</b>				
<b>Cité(s)</b>				
North Bay	63,628	17,262	2,415	16,695
<b>Ville(s)</b>				
Mattawa	63,628	17,262	2,415	16,695
Temagami	44,520	12,867	1,930	40,682
West Nipissing	63,628	17,262	2,415	16,695
<b>Canton(s)</b>				
Bonfield	63,628	17,262	2,415	16,695
Calvin	63,628	17,262	2,415	16,695
Chisholm	63,628	17,262	2,415	16,695
East Ferris	63,628	17,262	2,415	16,695
Kearney (partie de Nipissing)	100,00	N/A	0,000	N/A
Mattawan	63,628	17,262	2,415	16,695
Papineau-Cameron	63,628	17,262	2,415	16,695
South Algonquin (partie de Murchison Lyell)	25,285	74,715	0,000	0,000
South Algonquin (partie de Airy Sabine)	25,285	74,715	0,000	0,000
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Nipissing Combined School Boards	63,628	17,262	2,415	16,695
Timiskaming Board of Education	44,520	12,867	1,930	40,682
South Algonquin	25,285	74,715	0,000	0,000
<b>DISTRICT DE PARRY SOUND</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Kearney	63,628	17,262	2,415	16,695

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>Ville(s)</b>				
Parry Sound	96,344	3,656	0,000	N/A
Himsworth South, Powassan & Trout Creek	63,628	17,262	2,415	16,695
<b>Village(s)</b>				
Burk's Falls	63,628	17,262	2,415	16,695
South River	63,628	17,262	2,415	16,695
Sundridge	63,628	17,262	2,415	16,695
<b>Canton(s)</b>				
Armour	63,628	17,262	2,415	16,695
Carling	96,344	3,656	0,000	N/A
Joly	63,628	17,262	2,415	16,695
Machar	63,628	17,262	2,415	16,695
Magnetawan	63,628	17,262	2,415	16,695
McDougall	96,344	3,656	0,000	N/A
McKellar	96,344	3,656	0,000	N/A
McMurrich-Monteith	63,628	17,262	2,415	16,695
Nipissing	63,628	17,262	2,415	16,695
North Himsworth	63,628	17,262	2,415	16,695
Perry	63,628	17,262	2,415	16,695
Ryerson	63,628	17,262	2,415	16,695
Seguin	96,344	3,656	0,000	N/A
Strong	63,628	17,262	2,415	16,695
The Archipelago	100,000	N/A	0,000	N/A
Whitestone	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
East Parry Sound Board of Education (partie de Laurier, Lount, Patterson, Pringle)	63,628	17,262	2,415	16,695
South River Township School Area	63,628	17,262	2,415	16,695
West Parry Sound Board of Education (partie de Henvey et Walbridge)	76,345	23,655	0,000	0,000
West Parry Sound Board of Education (autres cantons géographiques)	100,000	N/A	0,000	N/A
Magnetawan Township School Area	100,000	N/A	0,000	N/A
<b>DISTRICT DE RAINY RIVER</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Fort Frances	89,828	10,172	0,000	0,000
Rainy River	89,828	10,172	0,000	0,000
<b>Canton(s)</b>				
Alberton	89,828	10,172	0,000	0,000
Atikokan	71,612	28,388	0,000	N/A
Chapple	89,828	10,172	0,000	0,000
Dawson	89,828	10,172	0,000	0,000
Emo	89,828	10,172	0,000	0,000
La Vallée	89,828	10,172	0,000	0,000
Lake of The Woods	89,828	10,172	0,000	0,000
Morley	89,828	10,172	0,000	0,000
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Atikokan Locality Education	100,000	N/A	0,000	N/A
Fort Frances Rainy River Locality Education	89,828	10,172	0,000	0,000

	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>DISTRICT DE SUDBURY</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Greater Sudbury	50,561	22,410	5,914	21,115
<b>Ville(s)</b>				
Espanola	77,609	9,142	0,492	12,757
French River	50,561	22,410	5,914	21,115
Killarney	50,561	22,410	5,914	21,115
Markstay-Warren	50,561	22,410	5,914	21,115
St. Charles	50,561	22,410	5,914	21,115
<b>Canton(s)</b>				
Baldwin	77,609	9,142	0,492	12,757
Chapleau	61,831	30,370	0,831	6,968
Nairn & Hyman	77,609	9,142	0,492	12,757
Sables-Spanish Rivers	77,609	9,142	0,492	12,757
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Chapleau Locality Education	61,831	30,370	0,831	6,968
Espanola Locality Education	77,609	9,142	0,492	12,757
Sudbury Locality Education	50,561	22,410	5,914	21,115
Foleyet DSA Locality Education	32,967	67,033	N/A	N/A
Gogama DSA Locality Education	22,807	77,193	N/A	N/A
<b>DISTRICT DE THUNDER BAY</b>				
<b>Cité(s)</b>				
Thunder Bay	63,489	34,052	0,000	2,460
<b>Ville(s)</b>				
Greenstone	71,274	18,784	3,465	6,478
Greenstone (partie de Nakina)	79,347	20,653	N/A	0,000
Greenstone (partie de Caramat)	100,00	N/A	N/A	N/A
Marathon	71,274	18,784	3,465	6,478
<b>Canton(s)</b>				
Conmee	63,489	34,052	0,000	2,460
Dorion	71,274	18,784	3,465	6,478
Gillies	63,489	34,052	0,000	2,460
Manitouwadge	71,274	18,784	3,465	6,478
Neebing	63,489	34,052	0,000	2,460
Nipigon	71,274	18,784	3,465	6,478
O'Connor	63,489	34,052	0,000	2,460
Oliver Paipoonge	63,489	34,052	0,000	2,460
Red Rock	71,274	18,784	3,465	6,478
Schreiber	71,274	18,784	3,465	6,478
Shuniah	63,489	34,052	0,000	2,460
Terrace Bay	71,274	18,784	3,465	6,478
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Geraldton Locality Education	71,274	18,784	3,465	6,478
Lake Superior Locality Education	71,274	18,784	3,465	6,478
Lakehead Locality Education	63,489	34,052	0,000	2,460
Nipigon Red Rock Locality Education	71,274	18,784	3,465	6,478



	Conseil public de langue anglaise	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française
<b>DISTRICT DE TIMISKAMING</b>				
<b>Ville(s)</b>				
Charlton	44,520	12,867	1,930	40,682
Cobalt	44,520	12,867	1,930	40,682
Englehart	44,520	12,867	1,930	40,682
Haileybury	44,520	12,867	1,930	40,682
Kirkland Lake	44,520	12,867	1,930	40,682
Latchford	44,520	12,867	1,930	40,682
New Liskeard	44,520	12,867	1,930	40,682
<b>Village(s)</b>				
Thornloe	44,520	12,867	1,930	40,682
<b>Canton(s)</b>				
Armstrong	44,520	12,867	1,930	40,682
Brethour	44,520	12,867	1,930	40,682
Casey	44,520	12,867	1,930	40,682
Chamberlain	44,520	12,867	1,930	40,682
Coleman	44,520	12,867	1,930	40,682
Dack	44,520	12,867	1,930	40,682
Dymond	44,520	12,867	1,930	40,682
Evanturel	44,520	12,867	1,930	40,682
Gauthier	44,520	12,867	1,930	40,682
Harley	44,520	12,867	1,930	40,682
Harris	44,520	12,867	1,930	40,682
Hilliard	44,520	12,867	1,930	40,682
Hudson	44,520	12,867	1,930	40,682
James	44,520	12,867	1,930	40,682
Kerns	44,520	12,867	1,930	40,682
Larder Lake	44,520	12,867	1,930	40,682
Matachewan	44,520	12,867	1,930	40,682
McGarry	44,520	12,867	1,930	40,682
<b>Territoires non-érigés en municipalité</b>				
Kirkland Lake Locality Education	44,520	12,867	1,930	40,682
Timiskaming B of E	44,520	12,867	1,930	40,682

	Conseil de secteur scolaire de district	Conseil catholique de langue anglaise	Conseil scolaire de district public de langue française	Conseil scolaire de district séparé de langue française	Conseil d'écoles secondaires James Bay Lowlands
<b>DISTRICT DE COCHRANE</b>					
<b>Secteurs scolaires de district</b>					
Moose Factory Island	63,296	N/A	N/A	N/A	36,704
Moosonee	54,025	13,935	N/A	N/A	32,039

Conseil d'écoles  
séparées  
protestantes

**COMTÉ DE SIMCOE**

<b>Ville</b>	
Penetanguishene	13,848

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIER,   
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

**TOWN OF SIOUX LOOKOUT**

**A NEW HOSPITAL**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Nishnawbe-Aski Nation, The Town of Sioux Lookout, and the Sioux Lookout District Health Centre, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for an Act to incorporate a new hospital corporation with the following objects:

- (a) to serve the community health care needs of persons in the towns of Sioux Lookout, Pickle Lake and Savant Lake, in the areas without municipal organization surrounding them and in the First Nations communities of the Sioux Lookout Zone;
- (b) to unify the delivery of health care services to the above communities by creating a single hospital to continue the activities of the Sioux Lookout District Health Centre, the Wm. A. "Bill" George Extended Care Facility and the Sioux Lookout Zone Hospital;
- (c) to establish and/or operate hospital facilities and provide such acute care, chronic care and residential long term care services and programs as the new hospital considers necessary; and
- (d) to hold and administer as trustee all gifts, trusts, bequests, devises and grants made to or intended for the Sioux Lookout Zone Hospital or the Sioux Lookout District Health Centre.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to receive information or make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Hamilton, this 16th day of February, 2001.

GARY GRAHAM,  
Solicitor for the Applicants  
Gowling Lafleur Henderson LLP  
Barristers and Solicitors  
120 King Street West, Suite 560  
Hamilton, Ontario L8P 4V2

(3519) 9-12

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**AL PETTY MACHINE SHOP LIMITED**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Al Petty Machine Shop Limited, Date of Incorporation: July 19, 1972, Liquidator: Janice Crowle, 454 Carpin Beach Road, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 5K6, Date Appointed: February 27, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on February 27, 2001.

Dated this 1st day of March, 2001.

(3525) 11

JANICE CROWLE,  
Liquidator.

**Notice to Creditors  
Avis aux créanciers**

**ESTATE OF DORIS MAY MCGLASHON**

ALL PERSONS HAVING CLAIMS against the Estate of Doris May McGlashon, late of 1140 Bloor Street West, Toronto, Ontario M6H 4E6, retired Public Health Nurse, who died on or about April 16, 1999 are hereby notified to send particulars of same to the undersigned on or before April 11, 2001 after which date the aforementioned Estate will be distributed by the undersigned having regard only to the claims then filed.

Dated this 21st day of February, 2001.

M. RUTH THOMPSON,  
Estate Trustee,  
Estate of Doris May McGlashon,  
By her Solicitor:

M. Ruth Thompson,  
75 Cassandra Boulevard,  
Don Mills, Ontario M3A 1S7.

(3520) 9-11

**Sales of Lands for Tax Arrears  
by Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

**MUNICIPAL TAX SALES ACT**

**CITY OF TORONTO**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 18th, 2001 at the tender box in the City Clerk's Department, Ground Floor, North York Civic Centre, 5100 Yonge Street, Toronto, Ontario M2V5V7

Tenders will be opened in public on the same day at 3:30 p.m.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or a cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARGO L. BRUNNING,  
Manager Collections/Receivables,  
Payments & Regional Customer Service,  
Finance, Revenue Services,  
City of Toronto,  
5100 Yonge Street, Toronto,  
Ontario M2N 5V7  
416-395-6789

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
------------------------	--------------------------

**1 Concorde Place, Suite 1501**

All in the City of Toronto  
(formerly in the City of North York),  
in the Province of Ontario, and being  
more particularly described as follows:

FIRSTLY: Unit 12, Level 14,

Metropolitan Toronto Condominium  
Corporation No. 638, together with its  
appurtenant common interest;

SECONDLY: Unit 63, Level A,

Metropolitan Toronto Condominium  
Corporation No. 638, together with its  
appurtenant common interest; and

THIRDLY: Unit 64, Level A,

Metropolitan Toronto Condominium  
Corporation No. 638, together with its  
appurtenant common interest . . . . .

\$53,079.24

**1000 Finch Avenue West**

Part of the east half of Lot 21,  
Concession 3, west of Yonge Street,  
designated as Parts 1, 2, 3 and 4 on  
Reference Plan 64R-6316, in the  
City of Toronto, (formerly City of  
North York).

Subject to an easement over Parts 2  
and 4, Plan 64R-6316, as set out in

Instrument No. TB-144572. . . . . \$12,125,972.24

(3526) 11





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—03—17

## ONTARIO REGULATION 37/01

made under the

### EDUCATION ACT

Made: February 8, 2001

Filed: February 26, 2001

### EXPULSION OF A PUPIL

#### Definition

1. In this Regulation,

“strict discipline program” means a program approved by the Minister as a strict discipline program.

#### When expulsion not mandatory

2. For the purposes of subsection 309 (3) of the Act, the expulsion of a pupil is not mandatory if,

- (a) the pupil does not have the ability to control his or her behaviour;
- (b) the pupil does not have the ability to understand the foreseeable consequences of his or her behaviour; or
- (c) the pupil's continuing presence in the school does not create an unacceptable risk to the safety of any person.

#### Return to school after expulsion

3. (1) A pupil who is subject to a full expulsion under Part XIII of the Act may attend a school in Ontario if he or she successfully completes a strict discipline program or has satisfied the objectives required for the successful completion of a strict discipline program.

(2) The determination of whether a pupil has satisfied the objectives required for the successful completion of a strict discipline program must be made by a person who provides a strict discipline program.

#### Appeals

4. (1) The Child and Family Services Review Board is designated for the purposes of subsection 311 (5) of the Act to hear and determine all appeals from decisions of boards to expel pupils.

(2) After hearing an appeal from a decision of a board, the Child and Family Services Review Board may do any of the following things:

- 1. Confirm the board's decision.
- 2. Modify the type or duration of the expulsion.
- 3. Impose, change or remove conditions that must be satisfied if the pupil is to return to school in Ontario following an expulsion.
- 4. Overrule the decision of the board and reinstate the pupil.

(3) If the Child and Family Services Review Board overrules the decision of the board and reinstates the pupil, it may order that any record of the expulsion of the pupil be expunged if the Child and Family Services Review Board considers it appropriate in the circumstances.

#### Disclosure of information

5. (1) The board that expels a pupil under the Act may disclose his or her pupil record to a person who provides a strict discipline program to the pupil if,

- (a) the pupil consents to the disclosure, if he or she is an adult; or
- (b) the pupil's parent or guardian consents to the disclosure, if the pupil is a minor.

(2) The person who provides a strict discipline program to the pupil may disclose personal information about the pupil to the board that expelled the pupil or to any board to which the pupil applies to return to school if,

- (a) the pupil consents to the disclosure, if he or she is an adult; or
- (b) the pupil's parent or guardian consents to the disclosure, if the pupil is a minor.

#### Commencement

6. (1) Sections 1, 2, 3 and 5 come into force on the later of June 29, 2001 and the day sections 309 and 310 of the Act come into force.

(2) Section 4 comes into force on the later of June 29, 2001 and the day section 311 of the Act comes into force.

JANET ECKER  
Minister of Education

Dated on February 8, 2001.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 37/01 pris en application de la LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 8 février 2001  
déposé le 26 février 2001

### RENOI D'UN ÉLÈVE

#### Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«programme de discipline rigide» Programme que le ministre approuve comme tel.

#### Renvoi non obligatoire

2. Pour l'application du paragraphe 309 (3) de la Loi, le renvoi d'un élève n'est pas obligatoire dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) l'élève est incapable de contrôler son comportement;
- b) l'élève est incapable de comprendre les conséquences prévisibles de son comportement;
- c) la présence continue de l'élève dans l'école ne pose pas de risque inacceptable pour la sécurité de qui que ce soit.

**Retour à l'école après le renvoi**

3. (1) L'élève qui fait l'objet d'un renvoi complet en application de la partie XIII de la Loi peut fréquenter une école de l'Ontario s'il termine avec succès un programme de discipline rigide ou atteint les objectifs nécessaires à cette fin.

(2) Seule une personne qui dispense un programme de discipline rigide peut déterminer si l'élève a atteint les objectifs nécessaires pour terminer avec succès un tel programme.

**Appels**

4. (1) La Commission de révision des services à l'enfance et à la famille est désignée, pour l'application du paragraphe 311 (5) de la Loi, pour entendre et trancher l'appel de la décision de renvoyer un élève que prend un conseil.

(2) Après avoir entendu l'appel d'une décision d'un conseil, la Commission de révision des services à l'enfance et à la famille peut faire n'importe laquelle des choses suivantes :

1. Confirmer la décision du conseil.
2. Modifier le genre de renvoi ou sa durée.
3. Imposer, modifier ou supprimer les conditions auxquelles l'élève doit satisfaire avant de pouvoir retourner à une école de l'Ontario après son renvoi.
4. Infirmer la décision du conseil et réintégrer l'élève.

(3) Si elle infirme la décision du conseil et réintègre l'élève, la Commission de révision des services à l'enfance et à la famille peut ordonner que toute mention du renvoi soit retranchée du dossier de l'élève si elle l'estime approprié dans les circonstances.

**Divulgaration de renseignements**

5. (1) Le conseil qui renvoie un élève en application de la Loi peut divulguer le dossier de l'élève à toute personne qui lui dispense un programme de discipline rigide si, selon le cas :

- a) l'élève y consent, s'il est majeur;
- b) le père, la mère ou le tuteur de l'élève y consent, s'il est mineur.

(2) La personne qui dispense un programme de discipline rigide à l'élève peut divulguer des renseignements personnels au sujet de ce dernier au conseil qui l'a renvoyé ou à tout conseil auquel l'élève présente une demande de retour à l'école si, selon le cas :

- a) l'élève y consent, s'il est majeur;
- b) le père, la mère ou le tuteur de l'élève y consent, s'il est mineur.

**Entrée en vigueur**

6. (1) Les articles 1, 2, 3 et 5 entrent en vigueur le 29 juin 2001 ou, s'il lui est postérieur, le jour de l'entrée en vigueur des articles 309 et 310 de la Loi.

(2) L'article 4 entre en vigueur le 29 juin 2001 ou, s'il lui est postérieur, le jour de l'entrée en vigueur de l'article 311 de la Loi.

JANET ECKER  
*Ministre de l'Éducation*

Fait le 8 février 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 38/01**

made under the

**MUNICIPAL ACT**

Made: February 27, 2001

Filed: February 28, 2001

**DEADLINE FOR TORONTO  
UNDER SECTION 447.66**

1. April 30, 2001 is prescribed as the later deadline for 2001 for the City of Toronto, for the purposes of section 447.66 of the Act.

JAMES M. FLAHERTY  
*Minister of Finance*

Dated on February 27, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 39/01**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001

Filed: March 1, 2001

Amending O. Reg. 341/98  
(Delegation of Authority — Municipality of  
Campbellford/Seymour, Township of Mono)

Note: Ontario Regulation 341/98 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 341/98 is amended by striking out "Municipality of Campbellford/Seymour".

2. Section 1 of the Regulation is amended by striking out "each of the municipalities listed in Schedule 1" and substituting "the Township of Mono".

3. Section 2 of the Regulation is amended by striking out "the municipality set out in Schedule 1" and substituting "the Township of Mono".

4. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "committee of a municipality" and substituting "committee of the municipality".

5. Schedule 1 to the Regulation is revoked.

6. Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out the heading "The Municipality of Campbellford/Seymour" and the file numbers under that heading.

7. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

CHRIS HODGSON  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01



**ONTARIO REGULATION 40/01**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001

Filed: March 1, 2001

Amending O. Reg. 520/98

(Delegation of Authority — Township  
of Loyalist, Township of Percy)

Note: Ontario Regulation 520/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The title to Ontario Regulation 520/98 is amended by striking out "Township of Percy".

2. Section 1 of the Regulation is amended by striking out "each of the Township of Loyalist and the Township of Percy" and substituting "the Township of Loyalist".

3. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "committee of a municipality" and substituting "committee of the municipality".

4. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

CHRIS HODGSON

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 41/01**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001

Filed: March 1, 2001

**DELEGATION OF AUTHORITY — MUNICIPALITY  
OF CAMPBELLFORD/SEYMOUR,  
PERCY, HASTINGS**

1. The authority of the Minister under section 51 of the Act to approve a plan of subdivision and under section 50 of the *Condominium Act* to approve or exempt a condominium description, is delegated to the council of the Municipality of Campbellford/Seymour, Percy, Hastings with respect to all applications made after February 19, 2001 for land situate in the municipality.

2. (1) If any authority delegated under this Regulation is in turn delegated to a committee of the municipality or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the municipality shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) A delegation of authority in this Regulation is not terminated by reason only that the condition set out in subsection (1) is not complied with.

3. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

CHRIS HODGSON

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 42/01**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001

Filed: March 1, 2001

Amending O. Reg. 526/97

(Pine Ridge Municipal Planning Agency)

Note: Ontario Regulation 526/97 has not previously been amended.

1. Section 1 of Ontario Regulation 526/97 is amended by striking out "Township of Hope".

2. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

CHRIS HODGSON

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 43/01**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001

Filed: March 1, 2001

**WITHDRAWAL OF AUTHORITY — PINE RIDGE  
MUNICIPAL PLANNING AGENCY**

1. The delegation of the Minister's authority to give approval under section 51 of the Act to the Pine Ridge Municipal Planning Agency under Ontario Regulation 25/98 is withdrawn with respect to.

(a) applications to approve a plan of subdivision whose file numbers are set out in the Schedule; and

(b) all applications under section 51 of the Act to approve a plan of subdivision and section 50 of the *Condominium Act* to approve or exempt a condominium description made on or after February 19, 2001 with respect to land in the former Township of Hope.

2. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

**Schedule**

14 T 89001  
PR Subdiv 2000/004

CHRIS HODGSON  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 44/01**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001  
Filed: March 1, 2001

**DELEGATION OF AUTHORITY —  
TOWN OF PORT HOPE AND HOPE**

1. All authority of the Minister under section 51 of the Act to give approval to a plan of subdivision and under section 50 of the *Condominium Act* to approve or exempt a condominium description with respect to all applications made on or after February 19, 2001 is delegated to the council of the Town of Port Hope and Hope for land in the municipality.

2. Despite section 1, all authority under section 51 of the Act to give approval to a plan of subdivision is delegated to the council of the Town of Port Hope and Hope with respect to applications made before February 19, 2001, whose file numbers are set out in the Schedule.

3. (1) If any authority delegated under section 1 is in turn delegated to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the by-law within 15 days of its passing.

(2) The delegations of authority set out in this Regulation are not terminated by reason only that the condition set out in subsection (1) is not complied with.

4. Ontario Regulation 530/97 is revoked.

5. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

**Schedule**

14T 89001  
PR Subdiv 2000/04

CHRIS HODGSON  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

11/01

**ONTARIO REGULATION 45/01**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: February 19, 2001  
Filed: March 1, 2001

Amending O. Reg. 525/97  
(Exemption from Approval (Official Plan Amendments))

Note: Ontario Regulation 525/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by striking out "Town of Port Hope" and the date opposite it of "May 15, 1999" and substituting the "Town of Port Hope and Hope" and the date "February 19, 2001".

2. This Regulation comes into force on February 19, 2001.

CHRIS HODGSON  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on February 19, 2001.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 45/01**  
pris en application de la  
**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 19 février 2001  
déposé le 1<sup>er</sup> mars 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97  
(Exemption de l'approbation (modification d'un plan officiel))

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 525/97 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par substitution de «Ville de Port Hope and Hope» et de la date «19 février 2001» à «Ville de Port Hope» et à la date «15 mai 1999» qui figure en regard.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 19 février 2001.

CHRIS HODGSON  
*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 19 février 2001.

11/01

## INDEX 11

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	257
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	259
Ontario Highway Transport Board .....	259
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	260
Orders in Council/Décrets .....	261
Ministry of Tourism, Culture and Recreation/Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.....	263
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	272
Ministry of Education/.....	276
Ministère de l'Éducation.....	292
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	308
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	308

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	308
---	-----

NOTICE TO CREDITORS/AVIS AUX CRÉANCIERS .....	308
---	-----

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	308
---	-----

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Education Act	O. Reg. 37/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 37/01 .....	311
Municipal Act	O. Reg. 38/01	.....	312
Planning Act	O. Reg. 39/01	.....	312
Planning Act	O. Reg. 40/01	.....	313
Planning Act	O. Reg. 41/01	.....	313
Planning Act	O. Reg. 42/01	.....	313
Planning Act	O. Reg. 43/01	.....	313
Planning Act	O. Reg. 44/01	.....	314
Planning Act	O. Reg. 45/01	Loi sur l'aménagement du territoire Règl. de l'Ont. 45/01 .....	314



## Discounted Publications

The following publications are now available at greatly reduced prices. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**Monday to Friday**  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**Monday to Friday**  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

**TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

**du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

**OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

**du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

**Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-12  
Saturday, 24th March, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 24 mars 2001

### Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ALSISTO, WENDEL, C.  
NORTH YORK, ON

AMS TRANSPORTATION SERVICES  
INC.  
MISSISSAUGA, ON

AUDITING AND CONSULTING SERVICES  
INC.  
MISSISSAUGA, ON

BRISCO NATURE HOLIDAYS LTD.  
BRISCO, BC

D. BUTTAR CORPORATION  
OAKVILLE, ON

CHABEC TRANSIT INC.  
DELSON, QC

JOHN CHARETTE TRUCKING LTD.  
HARROW, R3, ON

CRUNCH TRUCKING LTD.  
MAPLE, ON

DI BIASE, LISA, A.  
CONCORD, ON

FUHR, CLIFF, A.  
WINNIPEG, MB

GATHRIGHT SERVICES INC.  
BENTON HARBOR, MI

GRAHAM BROS CONSTRUCTION LTD  
BRAMPTON, ON

GULLO, ANTONIO, G.  
MAPLE, ON

HARBOR TRUCKING LTD.  
ABBOTSFORD, BC

HIRD, STANLEY  
ROSSENDALE, MB

JOHNSON, MARK, A.  
TORONTO, ON

KANAGARATNAM, RANJAN  
SCARBOROUGH, ON

KEITHS TRUCKING L.L.C.  
DETROIT, MI

KOONER TRANSPORT LTD.  
TECUMSEH, ON

L & N TRANSPORTATION INC.  
LOUISVILLE, KY

LACOMBE TRANSPORTATION LLC  
BOYNE CITY, MI

LEBRUN, ROBERT  
ANOLA, MB

LECHUMANAN, SUKUMAR  
MISSISSAUGA, ON

MANEESA TRANS LTD.  
SCARBOROUGH, ON

MAPLE PDQ DELIVERY INC  
BURLINGTON, ON

METROPOLIS MOVING LTD  
PITT MEADOWS, BC

MCARTHUR EXPRESS (USA) INC.  
WYOMING, MI

MCQUEEN TRANSPORT LTD  
BROWNSVILLE, RR1, ON

MILLER, LEWIS, H.  
INDIANAPOLIS, IN

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295



MORROW, DENNIS, B.  
TORONTO, ON

MV TRANSPORT LTD.  
WILLOW BUNCH, SK

TRANSIT NORD-PLUS INC.  
ST-JERON, QC

OWNER DIRECT FREIGHT SYSTEMS  
INC.  
COBourg, ON

PRO-FAST COURIER & CARTAGE  
LTD.  
TORONTO, ON

S.U.K. TRANS LTD.  
SCARBOROUGH, ON

SAL-SHINE TRANSPORT INC  
MISSISSAUGA, ON

SUPER SUCKER HYDRO-VAC  
SERVICE INC.  
ANCASTER, ON

TRI-X TRANSPORT LTD.  
CALGARY, AB

ULTIMATE EXPRESS INC.  
RUSHVILLE, IN

UNITED MESSENGER  
CO-OP LTD.  
WINNIPEG, MB

J.A. WOODHOUSE TRANSFER LTD.  
HEATHCOTE, ON

ZAPATA, VILARS, ANTONIO  
DOWNSVIEW, ON

849977 ALBERTA LTD.  
COLEMAN, AB

1426905 ONTARIO INC.  
TORONTO, ON

1464727 ONTARIO INC.  
WESTON, ON

1441650 ONTARIO LIMITED  
AJAX, ON

1447313 ONTARIO LIMITED  
NORTH BAY, ON

1459829 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

9083-4714 QUEBEC INC.  
SAYABEC, QC

9101-0371 QUEBEC INC.  
VENISE EN QUEBEC, QC

J. Greig Beatty  
Manager / Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

G.W.X2 Transportation Ltd.  
279 Sunset Blvd., Peterborough, ON K9H 5L2

45921

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the County of Peterborough and the Regional Municipality of Peel via Highways 7, 28, 115, 35 and 401.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a seating capacity of seven (7) exclusive of the driver.

Autocar Dostie Inc.

6957 rue Wolfe, Lac Megantic, Quebec G6B 2S3

45884-A

Applies for an amendment to extra-provincial operating licence No. X-1377 as follows:

1. For the transportation of passengers on a chartered trip, from points in the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border to points in Ontario and from such points on the same chartered trip, without pick-up or discharge of passengers in Ontario to point of origin.
2. For the transportation of passengers on a one-way chartered trip from points in the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to points in Ontario without pick-up of passengers in Ontario.
3. For the transportation of passengers on a one-way chartered trip from:
  - (i) the Montreal International Airport at Mirabel and Dorval and the Jean-Lesage Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport;
  - (ii) the Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International airport at Mirabel and Dorval and the Jean-Lesage Airport at Sainte-Foy.

PROVIDED THAT:

- (a) all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
- (b) there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein.
4. For the transportation of passengers on a chartered trip from:
  - (i) the Montreal International Airport at Mirabel and Dorval and the Jean-Lesage Airport at Sainte-Foy as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec border crossings to the Lester B. Pearson International Airport;
  - (ii) the Lester B. Pearson International Airport to the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to Montreal International airport at Mirabel and Dorval and the Jean-Lesage Airport at Sainte-Foy.

## PROVIDED THAT:

- (a) all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
- (b) there shall be no additional charter privileges other than the privileges specifically conferred herein.

PROVIDED FURTHER THAT the current terms of extra-provincial operating licence No. X-1377 be deleted.

**Don and Linda Onderdonk** 45931  
490 Bovee Rd., Bergen, New York 14416 USA

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and Ontario/Quebec border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or discharge of passengers except at the point of origin.

**Andres Wines Ltd.** 45932 & A  
697 South Service Rd., Grimsby, ON L3M 4E8

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence No. X-3150 and public vehicle operating licence No. PV-5102 both now in the name of Experience Wine Tours Inc., 8098 Aintree Dr., Niagara Falls, ON L2H 1V7.

**Northway Bus Lines Inc.** 31155-V/W/X  
Box 550, Highway 69 North, Capreol,  
ON P0M 1H0

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence No. X-3022 and public vehicle operating licences Nos. PV-2926 and PV-2025 all now in the name of Hagar Central Bus Lines Ltd., Hagar, ON P0M 1X0.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-5</b>	
COMMUNICA LIMITED .....	202826
IT PLUS INC. ....	1190184
PIKANGIKUM AIR SERVICES LIMITED .....	346232
TAMES ADVERTISING AGENCY LIMITED .....	99993
572509 ONTARIO LIMITED .....	572509
1377157 ONTARIO LIMITED .....	1377157
<b>2001-2-6</b>	
R.E. MCGREGOR ENTERPRISES LTD. ....	681059
THE PEEL COMPANY INC. ....	1151883
UNION COMPUTER & ELECTRONIC INC. ....	1092425
1343631 ONTARIO LTD. ....	1343631
<b>2001-2-7</b>	
GM REAL ESTATE INC. ....	828872
WOODLAND MANAGEMENT LIMITED .....	267569
<b>2001-2-8</b>	
MOTOR MEMORIES INC. ....	1306774
TIMCAN FEED LTD. ....	1006567
WARD - HORNING CONSULTANTS LIMITED .....	235005
978687 ONTARIO INC. ....	978687
1084704 ONTARIO INC. ....	1084704
<b>2001-2-9</b>	
CHURBOWL ENTERPRISES INC. ....	678442
MAYESKI & CALVIN INVESTMENTS INC. ....	1044116

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-9</b>	
R & J EXPEDITING SERVICES LTD. ....	645829
TEDD SERVICES INC. ....	1162114
TENET INVESTMENTS INC. ....	843858
<b>2001-2-12</b>	
CAROUSEL PRINTING LTD. ....	627095
CHANTAL BEAUREGARD ENTERPRISES LIMITED/LES ENTREPRISES CHANTAL BEAUREGARD LIMITEE .....	233736
CORNWALL NEWS DISTRIBUTORS LIMITED .....	93424
FRANK CARROLL INSURANCE BROKERS LTD. ....	570167
JULKATH LIMITED .....	41777
MAINFRAME SUPPORT SERVICES INC. ....	1260196
526712 ONTARIO LIMITED .....	526712
<b>2001-2-13</b>	
K M AUTOMATION INC. ....	407502
KEYSTONE GENERATOR & STARTER REBUILDERS LIMITED .....	121854
RIOVIERAS LTD. ....	682392
1137739 ONTARIO INC. ....	1137739
<b>2001-2-14</b>	
INGENEERITY SKILLS INC. ....	491256
KRYSTAL CONSTRUCTION (QUINTE) LTD. ....	883517
NFZ CANADA INC. ....	1256921
ROBERT WARREN CONSULTING INC. ....	809073
STRATEGIC EDGE SEMINAR LTD. ....	1173434
VESTRATEN ROOFING LIMITED .....	872532
WIDFIN HOLDINGS LIMITED .....	859898
315395 ONTARIO INCORPORATED .....	315395
1435327 ONTARIO LTD. ....	1435327
<b>2001-2-15</b>	
COMPRADOR SERVICES LTD. ....	1300371
HENATE WINDOW TEC LIMITED .....	647761
STOUFFVILLE RESOURCES INC. ....	784737
T.W. GREY GENERAL CONTRACTING LIMITED .....	855675
TENNESSEE FURNITURE INC. ....	1026778
TONG'S ENTERPRISE LIMITED .....	1141341



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-15</b>	
1090368 ONTARIO LIMITED .....	1090368
1294825 ONTARIO LIMITED .....	1294825
1314861 ONTARIO INC. ....	1314861
<b>2001-2-16</b>	
DALIAN CANADA TRADING INC. ....	1363459
ELIESA A. HAMILTON LTD. ....	372340
HURIKEN ENTERPRISES LIMITED .....	1203553
NOSIRO TRADING CO. LTD. ....	365716
PACIFIC RIM TRADING (CANADA) INC. ....	1115419
747976 ONTARIO INC. ....	747976
1220051 ONTARIO LIMITED .....	1220051
1258080 ONTARIO INC. ....	1258080
<b>2001-2-19</b>	
PHT INVESTMENTS LIMITED .....	239755
ROBERT H. SCOTT REAL ESTATE LTD. ....	318114
1210944 ONTARIO INC. ....	1210944
<b>2001-2-20</b>	
CORBETT CUSTOM HOMES LIMITED .....	575361
REST EASY HOME SERVICES LTD. ....	1113311
SOFTGALAXY TECHNOLOGIES INC. ....	1387595
TIGCOM CONSULTING INC. ....	1307057
1016661 ONTARIO INC. ....	1016661
1053242 ONTARIO LIMITED .....	1053242
<b>2001-3-1</b>	
EROSION PROTECTION SYSTEMS INC. ....	968310
<b>2001-3-2</b>	
HURON HOSPITALITY INC. ....	1215085
PAN GLOBAL FINANCIAL COUNSEL INC. ....	1077713
UNITED HOME BUILDERS (KITCHENER) LIMITED .....	99789
<b>2001-3-3</b>	
ADVANCE MOVING & STORAGE LIMITED .....	1036322
OAK RIDGES PHARMACEUTICALS INC. ....	1084363
<b>2001-3-5</b>	
CONTINENTE IMPORT/EXPORT INC. ....	462519
J.A. APPLIANCE INC. ....	1046064
LANA'S COSMETIQUE LTEE. ....	756856
MUTUAL REAL ESTATE LIMITED. ....	250091
NORTH GRO DEVELOPMENT LTD. ....	499938
SEMICON DEVICE AND SYSTEMS INC. ....	672897
TYNAN'S HOME COMFORT LTD. ....	793964
WORLDWIDE COMMERCIAL SERVICES INC. ....	1095820
453393 ONTARIO LIMITED .....	453393
471635 ONTARIO INC. ....	471635
846893 ONTARIO INC. ....	846893
957556 ONTARIO LTD. ....	957556
<b>2001-3-6</b>	
ACTAS MOLD MANUFACTURING CANADA INC. ....	1239807
FRONTENAC MECHANICAL CORPORATION .....	1075386
RIGHT ARM CONSULTING INC. ....	1150148
RISCY BUSINESS INC. ....	1364820
WEST CARLETON PLUMBING & HEATING SUPPLIES LTD. ....	718067
WONDERWELL LTD. ....	851811
1145120 ONTARIO INC. ....	1145120
1392843 ONTARIO INC. ....	1392843
1413043 ONTARIO LIMITED .....	1413043
<b>2001-3-7</b>	
BANDCO LIMITED .....	368079
ENNS LEASEHOLDS LIMITED .....	310097
GOLD EPNET CANADA INC. ....	1407470
GRAND NOBLE DEVELOPMENTS INC. ....	1040579
JAMES-CHARLTON LTD. ....	579810
KAJUN JOE LIMITED .....	1376534
R & N HOLDINGS LIMITED .....	463035
VER-JO ENTERPRISES LIMITED .....	213441
WM O'BRIEN TRANSPORT LIMITED .....	272619
<b>2001-3-8</b>	
BILLITON EXPLORATION CANADA LIMITED .....	947758
J.Z. RENOVATIONS LTD. ....	1368068
526440 ONTARIO LIMITED .....	526440
1202801 ONTARIO INC. ....	1202801

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-3-9</b>	
COSVIEW CONSTRUCTION LIMITED. ....	106186
ERNEST A. RADFORD LIMITED .....	609311
EVER KNOWN INTERNATIONAL CONSULTING LTD. ....	1155818
ON-LINE CANADA INC. ....	803354
PINEHURST MOTORS LIMITED .....	231695
RAINBOW DISTRIBUTORS INC. ....	704896
ROYROB LIMITED .....	253029
THREE T. ENTERPRISE CANADA LTD. ....	1282576
TI GROUP AUTOMOTIVE FLEXIBLES INC. ....	498281
TOP QUALITY SALES & LEASING INC. ....	1096827
1120396 ONTARIO INC. ....	1120396
1266242 ONTARIO LTD. ....	1266242
1371177 ONTARIO INC. ....	1371177

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

12/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

289959 ONTARIO INC. ....	289959
--------------------------	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

12/01



## Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur Général

Courts of Justice Act, s. 127  
Loi sur les tribunaux judiciaires, s. 127

### INTEREST RATES

1. Postjudgment interest rates (and prejudgment interest rates for causes of action arising on or before October 23, 1989) are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1985	12%	13%	11%	11%
1986	11%	13%	10%	10%
1987	10%	9%	10%	11%
1988	10%	10%	11%	12%
1989	13%	13%	14%	14%
1990	14%	15%	15%	14%
1991	14%	11%	11%	10%
1992	9%	9%	8%	7%
1993	10%	8%	7%	6%
1994	6%	6%	8%	7%
1995	8%	10%	9%	8%
1996	8%	7%	6%	6%
1997	5%	5%	5%	5%
1998	5%	6%	6%	7%
1999	7%	7%	6%	6%
2000	6%	7%	7%	7%
2001	7%	7%		

2. Prejudgment interest rates for causes of action arising after October 23, 1989 are as follows:

	1st Quarter	2nd Quarter	3rd Quarter	4th Quarter
1989				12.4%
1990	12.5%	13.5%	13.9%	12.9%
1991	12.3%	10.0%	9.1%	8.8%
1992	7.7%	7.5%	6.3%	5.1%
1993	8.3%	6.1%	5.1%	5.0%
1994	4.3%	4.1%	6.6%	5.6%
1995	6.0%	8.0%	7.6%	6.6%
1996	6.1%	5.6%	5.0%	4.3%
1997	3.3%	3.3%	3.3%	3.5%
1998	4.0%	5.0%	5.0%	6.0%
1999	5.3%	5.3%	4.8%	4.8%
2000	5.0%	5.3%	6.0%	6.0%
2001	6.0%	5.8%		

SANDRA WAIN,  
A/Director,  
Program Development Branch,  
Court Services Division,  
Ministry of the Attorney General.

(6855) 12

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### TOWN OF SIOUX LOOKOUT

#### A NEW HOSPITAL

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Nishnawbe-Aski Nation, The Town of Sioux Lookout, and the Sioux Lookout District Health Centre, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for an Act to incorporate a new hospital corporation with the following objects:

- (a) to serve the community health care needs of persons in the towns of Sioux Lookout, Pickle Lake and Savant Lake, in the areas without municipal organization surrounding them and in the First Nations communities of the Sioux Lookout Zone;
- (b) to unify the delivery of health care services to the above communities by creating a single hospital to continue the activities of the Sioux Lookout District Health Centre, the Wm. A. "Bill" George Extended Care Facility and the Sioux Lookout Zone Hospital;
- (c) to establish and/or operate hospital facilities and provide such acute care, chronic care and residential long term care services and programs as the new hospital considers necessary; and
- (d) to hold and administer as trustee all gifts, trusts, bequests, devises and grants made to or intended for the Sioux Lookout Zone Hospital or the Sioux Lookout District Health Centre.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to receive information or make submission, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Hamilton, this 16th day of February, 2001.

GARY GRAHAM,  
Solicitor for the Applicants  
Gowling Lafleur Henderson LLP  
Barristers and Solicitors  
120 King Street West, Suite 560  
Hamilton, Ontario L8P 4V2

(3519) 9-12

### THE BOYS' HOME

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Boys' Home application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the objects and powers of The Boys' Home.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 14th day of March, 2001.

JACQUELINE M. CONNOR,  
Carter & Associates,  
Barristers, Solicitors &  
Trademark Agents,  
Solicitors for The Boys' Home,  
Tel: (519) 942-0001

(3527) 12-15

## **Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies**

### **U-F SAVINGS INVESTMENT LTD.**

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of U-F Savings Investment Ltd., Date of Incorporation: May 3, 1995, Liquidator: Baljinder Grewal, 235 Highview Drive, Kitchener, Ontario N2N 2E3, Date Appointed: December 10, 2000.

This notice is filed under subsection 193 (4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of U-F Savings Investment Ltd., on December 10, 2000.

Dated this 13th day of March, 2001.

(3532) 12  
BALJINDER GREWAL,  
Liquidator.

## **Miscellaneous Notices Avis divers**

### **THE JAPANESE CANADIAN (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the membership of The Japanese Canadian (Toronto) Credit Union Limited passed a Special Resolution on February 18, 2001 to wind-up the Credit Union voluntarily, pursuant to the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*. At the same meeting, the members appointed Arthur Tateishi as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union.

Dated this 27th day of February, 2001.

(3528) 12  
THE JAPANESE CANADIAN (TORONTO)  
CREDIT UNION LIMITED, in Liquidation,  
by its Liquidator,  
Arthur Tateishi,  
21 Maida Vale Avenue, Scarborough,  
Ontario M1K 2X6,

## **Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### **THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF JOHNSON**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on

May 1, 2001 at the Municipal Office, Box 160, 1 Johnson Drive, Desbarats, Ontario P0R 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, Box 160, 1 Johnson Drive, Desbarats, Ontario P0R 1E0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Lot 38, Registrar's Compiled Plan No. H-804, Township of Johnson, District of Algoma, Roll No. 57 16 000 004 15903 .....	\$4,727.49
Part of Lot 1, Concession 7, Hinck's Location, Plan 58, Township of Johnson, District of Algoma, containing 9.09 acres more or less, being the Secondly described lands in Instrument No. T0386045 Roll No. 57 16 000 006 00100 .....	\$2,642.68
Lot 1, Registrar's Compiled Plan No. H-803, Township of Johnson, District of Algoma Roll No. 57 16 000 003 07500 .....	\$5,191.56

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

(3529) 12  
MS. JO-ANN MCDIARMID,  
Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the Township  
of Johnson,  
Box 160, 1, Johnson Drive,  
Desbarats, Ontario P0R 1E0.  
(705) 782-6601

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### **THE CORPORATION OF THE TOWN OF EAST GWILLIMBURY**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 25, 2001, at the Municipal Office, 19000 Leslie Street, Sharon, Ontario L0G 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 19000 Leslie Street, Sharon, Ontario L0G 1V0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
PIN 03423-0088(LT), Part of Lot 113, Concession 1 West of Yonge Street, Town of East Gwillimbury, Regional Municipality of York, As in Instrument No. R493073 Roll No. 19 54 000 889 46800 .....	\$23,434.81

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

A fee of \$10.00 will be required to obtain a tender package.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. STEPHEN McDONALD,  
Director of Corporate Services/  
Municipal Clerk,  
The Corporation of the Town of  
East Gwillimbury,  
19000 Leslie Street,  
Sharon, Ontario L0G 1V0.  
(905) 478-4282

(3530) 12

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### MUNICIPAL CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ARMOUR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 18, 2001, at Armour Township, PO Box 533, Burks Falls, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at Armour Township Office, 56 Ontario Street, Burks Falls Ontario P0A 1C0 at 3:15 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part Lot 11, Concession 7 RP 42R10921 Part 5, Township of Armour, District of Parry Sound. ....	\$3,585.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LAURA ROWLEY,  
Clerk Treasurer,  
Township of Armour,  
P.O. Box 533,  
56 Ontario Street,  
Burke Falls, Ontario P0A 1C0.

(3531) 12

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF COBALT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 30th, 2001, at Cobalt Town Hall, P.O. Box 70, Cobalt, Ontario P0J 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Cobalt Town Hall at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 19754 SST Part Lot 390, Plan M-47 (NB) Part 1 Reference Plan 54R-1741 Township of Coleman Municipality of Cobalt .....	\$4,755.91
Parcel 11543 SST Part of Lot 412, Plan M-47 (NB) Part 104 on Plan TER-394 Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt .....	\$8,075.87
Parcel 4484 SST Lot 105, Plan M-101 Tem. Township of Coleman Municipality of Cobalt .....	\$1,876.01
Parcel 11291 SST Part of Lot 271, Plan M-47 (NB) Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt and Parcel 2585 SST Part of Lot 271, Plan M-47 (NB) Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt .....	\$6,629.71
Parcel 15857 SST Part of Cobalt Station Grounds of the Temiskaming and Northern Ontario Railway, Township of Coleman Municipality of Cobalt .....	\$9,759.88
Parcel 12057 SST Lot 86 Plan M-101 Temiskaming Township of Coleman Municipality of Cobalt and Parcel 16528 SST Lot 87, Plan M-101 Temiskaming Township of Coleman Municipality of Cobalt .....	\$3,436.85
Parcel 17637 SST Part Lot 461, Plan M-47 (NB) Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt and Parcel 16729 SST Part Lot 462, Plan M-47 (NB) being Part 40 on Plan TER-394 Township of Coleman Municipality of Cobalt .....	\$8,228.03
Parcel 12587 SST Part of Lot 479, Plan M-47 (NB) being Part 4 on Plan TER-394 Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt .....	\$12,724.78



Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 18054 SST Part of Mining Location R.L. 401 being Parcel Number 4, situate on Cobalt Lake, Part 77 on Reference Plan TER-949 Township of Coleman Municipality of Cobalt . . . . .	\$8,071.96
Parcel 17146 SST Part Lot 412 on Plan M-47 (NB) being Part 105 on Plan TER-394 Townplot of Cobalt Municipality of Cobalt . . . . .	\$5,496.53

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of

Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

CLERK-TREASURER,  
The Corporation of the  
Town of Cobalt,  
P.O. Box 70, 18 Silver Street,  
Cobalt, Ontario P0J 1C0.

(3533) 12

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—03—24

## ONTARIO REGULATION 46/01

made under the

### MENTAL HOSPITALS ACT

Made: January 24, 2001

Filed: March 5, 2001

Amending Reg. 744 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 744 has been amended by Ontario Regulations 5/01 and 30/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Item 3 of section 1 of Regulation 744 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

12/01

## ONTARIO REGULATION 47/01

made under the

### LIVESTOCK COMMUNITY SALES ACT

Made: October 25, 2000

Filed: March 5, 2001

Amending Reg. 729 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 729 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Paragraph 4 of section 1 of Regulation 729 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. All sales held primarily for the purpose of selling pure bred livestock registered or eligible to be registered in accordance with the *Animal Pedigree Act* (Canada) are designated for the purpose of clause 2 (c) of the Act.

3. Subclauses 3 (2) (a) (i), (ii), (iii) and (iv) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(i) Class 1 community sales, \$300,

(ii) Class 2 community sales, \$600,

(iii) Class 3 community sales, \$1,500; and

4. The Regulation is amended by adding the following section:

3.1 A licence shall not be issued or renewed unless an inspector is in the employ of the applicant or licensee for the purpose of carrying out inspections.

5. (1) Clause 5 (h) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(h) have an inspector in their employ during the currency of the licence and comply with the inspector's directions;

(2) Clause 5 (j) of the Regulation is amended by striking out "or Class 4".

6. Clauses 6 (2) (b), (c) and (d) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(b) Class 2, \$25,000; and

(c) Class 3, \$50,000.

7. Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Where it appears to an inspector who is not a veterinarian that any livestock assembled for sale is diseased, injured or shows evidence of any abnormal condition, the inspector may, with the consent of the seller, mark the livestock for sale for slaughter only, and such livestock may be sold without inspection by a veterinarian.

8. Section 15 of the Regulation is revoked.

12/01

## ONTARIO REGULATION 48/01

made under the

### CONDOMINIUM ACT, 1998

Made: March 5, 2001

Filed: March 5, 2001

### GENERAL

### CONTENTS

Part		Sections
I	Definitions and Application	1-3
II	Declaration and Description	4-11
	Place of Registration	4
	Declaration	5-8
	Description	9-11
III	General	12-26
IV	Reserve Fund Studies	27-33
V	Amalgamation	34-38
VI	Common Elements Condominium Corporations	39-46
VII	Phased Condominium Corporations	47-55
VIII	Vacant Land Condominium Corporations	56-58
IX	Leasehold Condominium Corporations	59-62
X	Transitional	63, 64
XI	Revocations and Commencement	65, 66

## PART I DEFINITIONS AND APPLICATION

### Definitions

1. In this Regulation,

“amalgamation” means an amalgamation under Part VII of the Act and “amalgamate” has a corresponding meaning;

“beneficiary” means a person on whose behalf a payment described in subsection 81 (1) of the Act has been made in respect of a proposed unit or a proposed common interest in a common elements condominium corporation and includes the person’s successors and assigns;

“Condominium Corporations Index” means the Condominium Corporations Index mentioned in subsection 3 (3) of the Act;

“Condominium Register” means the Condominium Register mentioned in subsection 3 (4) of the Act;

“deposit receipt” means a deposit receipt described in paragraph 2 of subsection 20 (2);

“easement” means an easement, right of way, right or licence in the nature of an easement, *profit à prendre* or other incorporeal hereditament, but does not include any of those that arise by operation of law;

“insurer” means the insurer under a policy;

“land registrar” means the land registrar in whose registry or land titles division, as the case may be, the property is situated;

“parcel of tied land” means a parcel of land described in clause 139 (1) (a) of the Act in the case of a common elements condominium corporation and to which a common interest of an owner in the corporation attaches under clause 139 (2) (a) of the Act;

“phase” means the additional units and common elements in a phased condominium corporation that are created in accordance with Part XI of the Act upon the registration of an amendment to both the declaration and description;

“policy” means a policy described in paragraph 1 of subsection 20 (2);

“standard condominium corporation” means a freehold condominium corporation that is not a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation;

“warranty corporation” means the corporation designated under section 2 of the *Ontario New Home Warranties Plan Act*.

### Non-application of *Corporations Information Act*

2. Despite subsection 5 (4) of the Act, the *Corporations Information Act* does not apply to any corporations.

### Standard condominium corporations

3. Corporations created before Part II of the Act came into force and continued as corporations under subsection 178 (1) of the Act are classified as standard condominium corporations.

## PART II DECLARATION AND DESCRIPTION

### PLACE OF REGISTRATION

#### Place of registration

4. A declaration and description shall not be registered unless,

- (a) the property described in Schedule A to the declaration, is situated entirely within the boundaries of one land titles division, the *Land Titles Act* applies to all the property and the

declarant is the registered owner of the property with an absolute title under that Act; or

- (b) the property described in Schedule A to the declaration, is situated entirely within the boundaries of one registry division, the *Registry Act* applies to all the property and the declarant holds a certificate of title to the property issued under Part I of the *Certification of Titles Act* within 10 years before the registration.

### DECLARATION

#### Contents

5. (1) A declaration shall not be received for registration unless,

- (a) it is executed by the declarant;
- (b) it meets the execution requirements for registration of a transfer/deed of land under the *Land Titles Act* or the *Registry Act*, as the case may be;
- (c) the first page of the declaration contains a statement that the registration of the declaration and description will create a standard condominium corporation;
- (d) it contains schedules known as Schedules A, B, C, D, E, F and G;
- (e) the land registrar has received the description for the property and it is capable of being registered; and
- (f) the declaration complies with this Regulation and all other legal requirements.

(2) Schedule A shall include,

- (a) a description of the land and interests appurtenant to the land intended to be governed by the Act, including a description of every easement, as shown on the description that, upon the registration of the declaration and description, will be appurtenant to the land or to which the land will be subject; and
- (b) a statement signed by the solicitor registering the declaration that, in his or her opinion, based on the parcel register or abstract index and the plans and documents recorded in them,
  - (i) the legal description is correct,
  - (ii) the easements mentioned in clause (a) will exist in law upon the registration of the declaration and description, and
  - (iii) the declarant is the registered owner of the land and appurtenant interests.

(3) Schedule B shall contain the consent under clause 7 (2) (b) of the Act, in Form 1, of every person having a registered mortgage against the land or interests appurtenant to the land, as the land and the interests are described in the description.

(4) Schedule C shall,

- (a) specify the boundaries of each unit by reference to the buildings or monuments mentioned in subsections 6 (4), (5) and (6) of Ontario Regulation 49/01;
- (b) fully describe the monuments mentioned in subsections 6 (4), (5) and (6) of Ontario Regulation 49/01 and the relationship of the boundaries of the units to them;
- (c) contain a statement signed by an Ontario land surveyor licensed under the *Surveyors Act* certifying that the written description of the monuments and boundaries of the units accurately corresponds with the diagrams of the units described in clause 8 (1) (d) of the Act and shown on the plans of survey



of the description prepared in accordance with Ontario Regulation 49/01;

(5) Schedule D shall contain,

- (a) a statement of the proportions, expressed in percentages totalling 100 per cent, of the common interests appurtenant to the units; and
- (b) a statement of the proportions, expressed in percentages totalling 100 per cent, allocated to the units, in which the owners are to contribute to the common expenses.

(6) Schedule E shall contain a statement specifying the common expenses of the corporation or may be left blank if the declarant so elects.

(7) Schedule F shall contain a specification of all parts of the common elements that are to be used by the owners of one or more designated units and not by all the owners or shall indicate that there are no such parts if that is the case.

(8) Schedule G shall contain,

- (a) a certificate, in Form 2, of an architect certifying that all buildings on the property have been constructed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to all or some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been constructed" in subsection 6 (1); or
- (b) one or more certificates of an engineer, in Form 2, certifying that all buildings on the property have been constructed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to all or some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been constructed" in subsection 6 (1).

(9) Every matter listed in the paragraphs of the definition of "has been constructed" in subsection 6 (1) shall be certified to in the certificates in Form 2 that are contained in Schedule G.

(10) A declaration may contain schedules in addition to the schedules that it is required to contain under this Regulation.

#### Construction complete

6. (1) For the purposes of subsection 5 (8),

"has been constructed" means, with respect to each building on the property, constructed at least to the following state:

- 1. The exterior building envelope, including roofing assembly, exterior wall cladding, doors and windows, caulking and sealants, is weather resistant if required by the construction documents and has been completed in general conformity with the construction documents.
- 2. Floor assemblies are constructed to the sub-floor.
- 3. Walls and ceilings of the common elements, excluding interior structural walls and columns in a unit, are completed to the drywall (including taping and sanding), plaster or other final covering.
- 4. All underground garages, if any, have walls and floor assemblies in place.
- 5. All elevating devices, if any, as defined in the *Elevating Devices Act*, are licensed under that Act if it requires a licence, except for elevating devices contained wholly in a unit and designed for use only within the unit.
- 6. All installations with respect to the provision of water and sewage services are in place.
- 7. All installations with respect to the provision of heat and ventilation are in place and heat and ventilation can be provided.

- 8. All installations with respect to the provision of air conditioning, if any, are in place.
- 9. All installations with respect to the provision of electricity are in place.
- 10. All indoor and outdoor swimming pools, if any, are roughed in to the extent that they are ready to receive finishes, equipment and accessories.
- 11. Subject to paragraphs 2 and 3, the boundaries of the units are completed to the drywall (not including taping and sanding), plaster or other final covering, and perimeter doors are in place.

(2) Despite paragraph 2 of subsection (1), with respect to units intended for non-residential purposes that are not ancillary to units intended for residential purposes, the lowermost floor does not have to be in place if it is at grade.

(3) Despite paragraphs 3 and 11 of subsection (1), with respect to units intended for non-residential purposes that are not ancillary to units intended for residential purposes, wall or ceiling coverings, interior perimeter doors, interior partitions or walls between units or between units and common elements do not have to be in place.

#### Restrictions: amalgamation

7. (1) A declaration shall not be registered if,

- (a) it contains provisions requiring an owner, a future owner or anyone on the owner's or future owner's behalf to consent in writing to an amalgamation; or
- (b) it contains provisions relating to an amalgamation.

(2) If a declaration contains a provision that is inconsistent with subsection (1), the declaration shall be deemed to contain another provision stating that the inconsistent provision is void.

#### Amendments

8. An amendment made under section 107 of the Act to a declaration is exempt from subsection 7 (1) of the Act and clause 7 (2) (b) of the Act and is not required to contain any statements or schedules described in section 5 that are in the registered declaration and that are not being amended by the amendment.

#### DESCRIPTION

#### Contents

9. (1) A description shall not be received for registration unless,

- (a) it complies with all legal requirements; and
- (b) the land registrar has received the declaration for the property and it is capable of being registered.

(2) Despite clause 8 (1) (b) of the Act, a description of a corporation shall not contain the architectural plans described in that clause if,

- (a) it contains the structural plans described in that clause; and
- (b) Schedule G to the declaration does not contain the certificate of an architect described in clause 5 (8) (a).

(3) Despite clause 8 (1) (e) of the Act, a description of a corporation shall not contain the certificates described in that clause.

(4) In addition to all other material that it is required to contain, a description shall contain a description of all easements and similar interests to which the property is subject.

(5) The description of the easements and similar interests to which the property is subject and the description of the interests appurtenant

to the property required by clause 8 (1) (g) of the Act shall be combined and shall be in Form 3.

#### Forms

10. (1) The land registrar's certificate of registration that clause 11 (1) (a) of Ontario Regulation 49/01 requires to be on the description shall be in Form 4.

(2) The surveyor's certificate that clause 11 (1) (c) of Ontario Regulation 49/01 requires to be on the description shall be in Form 5.

(3) The certificate that clause 11 (1) (e) or (f) or subsection 21 (2) of Ontario Regulation 49/01 requires to be on the description and that is made by the declarant or, if the description is being registered to effect an amalgamation, the persons authorized to bind each of the amalgamating corporations, shall be in Form 6.

(4) The surveyor's certificate that clause 11 (3) (b) of Ontario Regulation 49/01 requires to be on the description shall be in Form 7.

#### Amendments

11. All persons are exempt from subsections 9 (2) and (3) of the Act when applying to register an amendment to the description made under section 109 or 110 of the Act.

### PART III GENERAL

#### Performance audit

12. (1) In subsection (2),

"telecommunications" means the emission, transmission or reception of any combination of signs, signals, writing, images, sound, data, alphanumeric characters or intelligence of any nature by wire, cable, radio or an optical, electromagnetic or any similar technical system.

(2) For the purpose of clause 44 (5) (a) of the Act, the person who conducts the performance audit shall inspect the elevating devices, as defined in the *Elevating Devices Act*, if any, of the buildings on the property and the telecommunications systems, if any, that service the buildings.

(3) For the purpose of clause 44 (5) (b) of the Act, the person who conducts the performance audit shall inspect the sprinkler systems, if any, and the outside parking areas, if any.

(4) In addition to the material specified in subsection 44 (8) of the Act, the written report mentioned in that subsection shall also include a copy of the current declaration and description registered in respect of the corporation, including all amendments to that declaration and description.

#### Proxies

13. An instrument appointing a proxy to vote at a meeting of owners may be in,

- (a) Form 8, in the case of a proxy, other than for the election or removal of a director;
- (b) Form 9, in the case of a proxy that includes a proxy for the election of a director, other than for the election of a director for the remainder of the term of a director who has been removed; or
- (c) Form 10, in the case of a proxy that includes a proxy for the removal of a director or the election of a director for the remainder of the term of a director who has been removed.

#### By-laws

14. The certificate of the officer of a corporation mentioned in subsection 38 (1) of Ontario Regulation 49/01 in respect of a by-law shall be in Form 11.

#### Records

15. The corporation shall keep copies of the status certificates that it has issued under section 76 of the Act within the previous 10 years.

#### Financial statements

16. (1) A corporation shall have its financial statements prepared in the manner and in accordance with the accounting principles specified in the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

(2) The auditor's report mentioned in subsection 67 (1) of the Act shall be prepared in the manner and in accordance with the auditing standards specified in the Handbook of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

(3) In addition to the material specified in subsection 66 (2) of the Act, the financial statements shall also include,

- (a) a comparison between,
  - (i) the amount of contributions to the reserve fund that the corporation has collected, and
  - (ii) the amount that, according to the board's plan for funding of the reserve fund under subsection 94 (8) of the Act, the corporation was required to collect as contributions to the reserve fund; and
- (b) a comparison between,
  - (i) the amount of expenditures from the reserve fund that the corporation has made, and
  - (ii) the amount of proposed expenditures that, according to the board's plan for funding of the reserve fund under subsection 94 (8) of the Act, the corporation was to have made from the reserve fund.

(4) If a director makes a disclosure of an interest in a contract or transaction under section 40 of the Act and the corporation has entered into the contract or transaction, whether before or after the disclosure, the financial statements shall also include a brief description of the nature of the contract or transaction, the amount of money involved in it and the nature and extent of the director's interest in it.

(5) If an officer makes a disclosure of an interest in a contract or transaction under section 41 of the Act and the corporation has entered into the contract or transaction, whether before or after the disclosure, the financial statements shall also include a brief description of the nature of the contract or transaction, the amount of money involved in it and the nature and extent of the officer's interest in it.

#### Disclosure statement

17. (1) In addition to the material specified in subsection 72 (3) of the Act, a disclosure statement mentioned in that subsection shall include,

- (a) a copy of sections 73 and 74 of the Act;
- (b) a statement that, under subsection 82 (8) of the Act, the declarant is entitled to retain the excess of all interest earned on money held in trust over the interest that it is required to pay to the purchaser under section 82 of the Act;
- (c) a statement whether a part of the common elements may be used for commercial or other purposes not ancillary to residential purposes;



(d) if there is no by-law or proposed by-law of the corporation establishing what constitutes a standard unit, a copy of the schedule that the declarant intends to deliver to the board under clause 43 (5) (h) of the Act;

(e) a statement,

(i) indicating whether visitors must pay for parking and what the anticipated costs are,

(ii) indicating whether there is visitor parking on the property, and

(iii) if there is no visitor parking on the property, indicating whether visitor parking is available elsewhere and if so, describing where;

(f) an identification of the major assets and property that the declarant has indicated that it may provide, even though it is not required to do so;

(g) an indication of the units and assets that the corporation is required to purchase, the services that it is required to acquire and the agreements and leases that it is required to enter into with the declarant or a subsidiary body corporate, holding body corporate or affiliated body corporate of the declarant; and

(h) with respect to land that is owned by the declarant, or by a subsidiary body corporate, holding body corporate or affiliated body corporate of the declarant, and that is adjacent to the land described in the description, a statement indicating,

(i) the current use of the land,

(ii) the representations, if any, that the declarant has made respecting the future use of the land, and

(iii) a summary of the applications, if any, respecting the use of the land that have been submitted to an approval authority.

(2) In subsection (1),

“affiliated body corporate” means a body corporate that is deemed to be affiliated with another body corporate under subsection 1 (4) of the *Business Corporations Act*;

“body corporate” means a body corporate with or without share capital;

“holding body corporate” means a body corporate that is deemed to be the holding body of another body corporate under subsection 1 (3) of the *Business Corporations Act*;

“subsidiary body corporate” means a body corporate that is deemed to be a subsidiary of another body corporate under subsection 1 (2) of the *Business Corporations Act*.

(3) The table of contents in the disclosure statement mentioned in subsection 72 (4) of the Act shall be in Form 12.

#### Status certificate

18. (1) A status certificate shall be in Form 13.

(2) The fee that a corporation may charge for providing a status certificate, including all material that is required to be included in it, shall not exceed \$100, inclusive of all applicable taxes.

#### Sale of units

19. (1) The prescribed rate of interest for the purpose of paragraph 1 of subsection 80 (4) of the Act shall be the rate of interest that the Bank of Canada has most recently reported as the chartered bank administered interest rate for a conventional one year mortgage as of the first of the month in which the purchaser assumes interim occupancy of a proposed unit or is required to do so under the agreement of purchase and sale.

(2) In subsection (3),

“bank rate” means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short-term advances to members of the Canadian Payments Association.

(3) The prescribed rate of interest for the purpose of subsections 73 (3), 74 (9) and 82 (1), (5) and (7) of the Act shall be,

(a) for the period from April 1 to September 30 of each year, 2 per cent per annum below the bank rate at the end of March 31 of that year; and

(b) for the period from October 1 of each year to March 31 in the following year, 2 per cent per annum below the bank rate at the end of September 30 immediately before that October.

#### Trustees and security

20. (1) The following classes are prescribed as trustees for the purpose of subsection 81 (1) of the Act:

1. Persons, other than the declarant’s solicitor, who are entitled to practise law in Ontario as solicitors.

2. A partnership, other than the declarant’s solicitor, of persons who are entitled to practise law in Ontario as solicitors.

3. Escrow agents for deposits with respect to a project who have entered into a deposit trust agreement with the declarant and either the warranty corporation or an insurer to govern money to be held in trust under section 81 of the Act with respect to the project.

(2) The following classes are prescribed as security for the purpose of clause 81 (7) (b) of the Act:

1. Policies that insure against the loss of payments described in subsection 81 (1) of the Act and the interest payable by the declarant on the payments, that meet the requirements of section 21 and that are in effect.

2. Deposit receipts executed by the warranty corporation that provide for compensation to a beneficiary in accordance with section 22, that meet the requirements of that section and that are in effect.

#### Insurance policies

21. (1) A policy shall take effect when it has been executed by or on behalf of the insurer and the declarant and when it has been delivered to the trustee or the declarant’s solicitor holding the money for which the policy is being provided as security.

(2) The trustee or the declarant’s solicitor, as the case may be, shall hold the policy in trust for the beneficiary until the insurer is no longer liable under it in accordance with subsection (8).

(3) The declarant shall pay the premiums in respect of a policy and shall not directly or indirectly transfer the cost of the premiums to the beneficiary.

(4) The obligations of the insurer to the beneficiary under a policy shall not be affected by,

(a) failure of the declarant to pay any premiums owing under the policy;

(b) failure of the declarant to notify the insurer of the receipt of payments described in subsection 81 (1) of the Act; or

(c) breach of any term or condition of the policy.

(5) Upon request, the trustee or the declarant’s solicitor, as the case may be, shall deliver the policy to the beneficiary so that the beneficiary can make a claim under it.



(6) Immediately upon receiving written notice of a claim by the beneficiary under a policy, the insurer shall provide the beneficiary with forms upon which to make proof of loss.

(7) An insurer that receives written notice of a claim under subsection (6) shall pay the beneficiary within 60 days after the right of the beneficiary to payment under the policy has been established.

(8) An insurer shall remain liable under a policy until,

- (a) the declarant delivers to the beneficiary a deed in registerable form to the unit, in respect of which the beneficiary or a person on the beneficiary's behalf has made a payment described in subsection 81 (1) of the Act;
- (b) the declarant pays the beneficiary all money paid under subsection 81 (1) of the Act and interest on it payable by the declarant under the Act;
- (c) the insurer pays the beneficiary the amount of the loss;
- (d) the beneficiary acknowledges in writing that,
  - (i) the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed unit in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant, and
  - (ii) the insurer is no longer liable under the policy; or
- (e) a court of competent jurisdiction has made a final determination that the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed unit in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant.

(9) An insurer who is required to make a payment under a policy shall pay interest to the beneficiary to the date of payment of the loss at the rate prescribed under subsection 19 (3).

(10) A provision in a policy that derogates in any manner from any right or benefit that this section confers on a beneficiary is void to the extent that it derogates from the right or benefit.

#### Deposit receipts

22. (1) A deposit receipt shall take effect when it has been executed by the beneficiary and by or on behalf of the warranty corporation and the declarant and when it has been delivered to the trustee or the declarant's solicitor, as the case may be, holding the money for which the deposit receipt is being provided as security.

(2) A deposit receipt shall contain a statement that payments described in clause 81 (1) (a) or (c) of the Act are not covered by a deposit receipt and that they must be held in trust in accordance with section 81 of the Act.

(3) A deposit receipt shall not constitute prescribed security for the purposes of paragraph 2 of subsection 20 (2) unless, by the terms of the deposit receipt, the amount of compensation that the warranty corporation is liable to pay to a beneficiary under it is,

- (a) if the amount of the payments described in clause 81 (1) (b) of the Act made by or on behalf of the beneficiary is \$20,000 or less, the amount so paid; or
- (b) if the amount of the payments described in clause 81 (1) (b) of the Act made by or on behalf of the beneficiary is more than \$20,000, \$20,000 or such greater amount that may be provided under the deposit receipt.

(4) A deposit receipt that establishes a limit on the liability of the warranty corporation shall not constitute prescribed security for the purposes of paragraph 2 of subsection 20 (2) unless it contains a statement that whatever amount is paid by or on behalf of the beneficiary

to the declarant in excess of the limit is subject to section 81 of the Act.

(5) The beneficiary is not liable for the payment to an insurer of any premium payable in respect of a policy of insurance that the warranty corporation takes out to insure its obligation to pay under a deposit receipt.

(6) The declarant shall not directly or indirectly charge the beneficiary for any costs relating to the deposit receipt.

(7) The obligations of the warranty corporation to the beneficiary under a deposit receipt shall not be affected by,

- (a) failure of the declarant to comply with any term or condition of the declarant's agreement with the warranty corporation;
- (b) failure of the declarant to notify the warranty corporation or its insurer or insurers of the receipt of payments described in clause 81 (1) (b) of the Act;
- (c) failure of the warranty corporation to notify its insurer or insurers of the receipt of payments described in clause 81 (1) (b) of the Act;
- (d) breach of any term or condition of the deposit receipt; or
- (e) breach by the beneficiary or the declarant of any term or condition of a policy of insurance that the warranty corporation takes out to insure its obligation to pay under a deposit receipt.

(8) Immediately upon receiving written notice of a claim by the beneficiary under a deposit receipt, the warranty corporation shall provide the beneficiary with forms upon which to make proof of loss.

(9) If the warranty corporation receives written notice of a claim under subsection (8), it shall pay the beneficiary within 60 days after the right of the beneficiary to payment under the deposit receipt has been established.

(10) The warranty corporation shall remain liable under a deposit receipt until,

- (a) the declarant delivers to the beneficiary a deed in registerable form to the unit in respect of which the beneficiary or a person on the beneficiary's behalf has made a payment described in clause 81 (1) (b) of the Act;
- (b) the declarant pays the beneficiary all money paid under clause 81 (1) (b) of the Act and interest on it payable by the declarant under the Act;
- (c) the warranty corporation pays to the beneficiary the amount of the loss to the extent of the warranty corporation's liability under the deposit receipt;
- (d) the beneficiary acknowledges in writing that,
  - (i) the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed unit in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant, and
  - (ii) the insurer is no longer liable under the policy; or
- (e) a court of competent jurisdiction has made a final determination that the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed unit in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant.

(11) If the warranty corporation is required to make a payment under a deposit receipt, it shall pay interest to the beneficiary to the date of payment of the loss at the rate prescribed under subsection 19 (3).

(12) A provision in a deposit receipt that derogates in any manner from any right or benefit that this section confers on a beneficiary is void to the extent that it derogates from the right or benefit.

#### Lease of units

23. For the purpose of section 83 of the Act,

“lease” includes a sublease or assignment of lease.

#### Notice of lien

24. The notice that subsection 85 (4) of the Act requires the corporation to give to the owner for a lien mentioned in that subsection shall be in Form 14.

#### Changes to common elements

25. (1) In addition to the matters specified in clause 98 (1) (b) of the Act, the agreement described in that clause shall specify who will have the ownership of the proposed addition, alteration or improvement to the common elements under subsection 98 (2) of the Act.

(2) For the purpose of clause 98 (2) (e) of the Act, the board must be satisfied that the proposed addition, alteration or improvement to the common elements under subsection 98 (2) of the Act will not contravene the by-laws or rules of the corporation and will not have an adverse effect on the rest of the common elements.

#### Termination

26. Sections 122 and 123 of the Act do not apply to a corporation if the total of the proportions, expressed in percentages, of the common interests, as specified in the registered declaration, is not equal to 100 per cent.

### PART IV RESERVE FUND STUDIES

#### Definitions

27. In this Part,

“component inventory” means an inventory, in a reserve fund study of a corporation, of each item of the common elements and assets of the corporation that requires, or is expected to require within at least 30 years of the date of the study, major repair or replacement where the cost of replacement is not less than \$500;

“comprehensive study” means a comprehensive reserve fund study that meets the requirements of this Regulation;

“updated study based on a site inspection” means a comprehensive study that has been revised so that it is current as of the date of the revision, where the revision is based on a site inspection of the property and where the revision has been conducted in accordance with the requirements of this Regulation;

“updated study not based on a site inspection” means a comprehensive study that has been revised so that it is current as of the date of the revision, where the revision is not based on a site inspection of the property and where the revision has been conducted in accordance with the requirements of this Regulation.

#### Classes

28. The following classes of reserve fund studies are established:

1. Comprehensive study.
2. Updated study based on a site inspection.
3. Updated study not based on a site inspection.

#### Contents of studies

29. (1) A reserve fund study shall consist of a physical analysis and a financial analysis.

(2) The physical analysis shall consist of,

(a) the component inventory of the corporation; and

(b) an assessment of each item in the component inventory that states its actual or estimated year of acquisition, its present or estimated age, its normal expected life, its remaining life expectancy, the estimated year for its major repair or replacement, its estimated cost of major repair or replacement as of the date of the study, the percentage of that cost of major repair or replacement to be covered by the reserve fund and the adjusted cost resulting from the application of that percentage.

(3) The financial analysis shall consist of,

(a) a description of the financial status of the reserve fund as of the date of the study; and

(b) a recommended funding plan projected over a period of at least 30 consecutive years, beginning with the current fiscal year of the corporation, that shows the minimum balance of the reserve fund during the period and, for each projected year,

(i) the estimated cost of major repair or replacement of the common elements and assets of the corporation based on current costs for the year in which the study is conducted,

(ii) the estimated cost of major repair or replacement of the common elements and assets of the corporation at the estimated time of the repair or replacement based on an assumed annual inflation rate,

(iii) the annual inflation rate described in subclause (ii),

(iv) the estimated opening balance of the reserve fund,

(v) the recommended amount of contributions to the reserve fund, determined on a cash flow basis, that are required to offset adequately the expected cost in the year of the expected major repair or replacement of each item in the component inventory,

(vi) the estimated interest that will be earned on the reserve fund based on an assumed annual interest rate,

(vii) the annual interest rate described in subclause (vi),

(viii) the total of the amounts described in subclauses (v) and (vi),

(ix) the increase, if any, expressed as a percentage, in the recommended amount of contributions to the reserve fund over the recommended amount of contributions for the immediately preceding year, and

(x) the estimated closing balance of the reserve fund.

(4) In preparing or updating the component inventory of the corporation, the person conducting the study shall review,

(a) the declaration and description;

(b) if any, the current by-laws or proposed by-laws of the corporation establishing what constitutes a standard unit; and

(c) if there is no by-law described in clause (b), a copy of the schedule that the declarant intends to deliver or has delivered to the board under clause 43 (5) (h) of the Act.

(5) In preparing or updating the financial analysis described in subsection (3), the person conducting the study shall review,

(a) the most recent audited financial statements of the corporation or, if section 60 of the Act does not require the corporation to appoint auditors, the most recent financial statements of the corporation;



- (b) all reciprocal cost sharing agreements, if any, of the corporation;
- (c) the most recent reserve fund study of the corporation; and
- (d) the most recent notice, if any, of future funding of the reserve fund sent to the owners under clause 94 (9) (a) of the Act.

#### Method of conducting studies

30. (1) The person conducting a reserve fund study shall sign it.

(2) A comprehensive study or an updated study based on a site inspection shall be based on,

- (a) a visual site inspection of the property, including a visual inspection of each item in the component inventory where practicable;
- (b) all other inspections of each item in the component inventory that the person conducting the study considers appropriate or necessary;
- (c) a verification of records of the corporation; and
- (d) interviews with those of the corporation's directors, officers, employees and agents that the person conducting the study considers appropriate.

(3) As part of preparing the assessment described in clause 29 (2) (b) in a comprehensive study or updating the assessment in an updated study based on a site inspection, the person conducting the study shall review,

- (a) all existing warranties, guarantees and service contracts for each item in the component inventory;
- (b) the as-built architectural, structural, engineering, mechanical, electrical and plumbing plans for the property that are in the custody or under the control of the corporation;
- (c) the as-built specifications for the buildings that are in the custody or under the control of the corporation;
- (d) the plans for underground site services, site grading, drainage and landscaping, and television, radio or other communications services for the property that are in the custody or under the control of the corporation;
- (e) the repair and maintenance records and schedules in the custody or under the control of the corporation; and
- (f) all other records of the corporation that the person conducting the study requires in order to prepare the assessment.

(4) An updated study not based on a site inspection shall be based on a verification of records of the corporation and interviews with those of its directors, officers, employees and agents that the person conducting the study considers appropriate.

(5) In addition to the material that a reserve fund study is required to contain, the study may contain all further information and analysis that the person conducting the study or the board considers appropriate or necessary.

#### Time for studies

31. (1) A corporation created before the day section 94 of the Act comes into force shall conduct a comprehensive study within three years of that day except if,

- (a) on that day it has a comprehensive study that meets the requirements of this Regulation; and
- (b) it conducts an updated study based on a site inspection within three years of that day.

(2) The reserve fund study that subsection 94 (4) of the Act requires a corporation created on or after the day section 94 of the Act comes into force to conduct within the year following the registration of the declaration and description shall be a comprehensive study.

(3) A corporation shall conduct a reserve fund study within three years of completing the reserve fund study that it is required to conduct under subsection (1) or (2), as the case may be, and after that, within every three years after completing the immediately preceding reserve fund study.

(4) A reserve fund study that a corporation is required to conduct under subsection (3) shall be,

- (a) a comprehensive study;
- (b) an updated study not based on a site inspection, if the immediately preceding reserve fund study for the corporation was a comprehensive study or an updated study based on a site inspection; or
- (c) an updated study based on a site inspection, if the immediately preceding reserve fund study for the corporation was an updated study not based on a site inspection.

#### Person conducting studies

32. (1) Subject to subsection (2), the following classes are prescribed as persons who may conduct a reserve fund study:

1. Members of the Appraisal Institute of Canada holding the designation of Accredited Appraiser Canadian Institute.
2. Persons who hold a certificate of practice within the meaning of the *Architects Act*.
3. Members of the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists who are registered as certified engineering technologists under the *Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists Act, 1998*.
4. Members of the Real Estate Institute of Canada holding the designation of certified reserve planner.
5. Persons who hold a certificate of authorization within the meaning of the *Professional Engineers Act*.
6. Graduates of Ryerson Polytechnic University with a Bachelor of Technology (Architectural Science) — Building Science Option or Architecture Option.
7. Members of the Canadian Institute of Quantity Surveyors holding the designation of professional quantity surveyor.
8. Members of the Association of Architectural Technologists of Ontario holding the designation of architectural technologist, architecte-technologue or registered building technologist under the *Association of Architectural Technologists of Ontario Act, 1996*.

(2) A person who conducts a reserve fund study shall not,

- (a) be a director, officer or property manager of the corporation;
- (b) directly or indirectly, have an interest in,
  - (i) a contract or transaction to which a director or officer of the corporation is a party in a capacity other than as a director or officer of the corporation, or
  - (ii) a proposed contract or transaction to which a director or officer of the corporation will be a party in a capacity other than as a director or officer of the corporation;



- (c) be the spouse, same-sex partner, son or daughter of a director or officer of the corporation or son or daughter of the spouse or same-sex partner of a director or officer of the corporation;
- (d) be an owner as defined in the Act in relation to the corporation; or
- (e) be a person who lives on the property managed by the corporation under section 17 of the Act.

(3) In subsection (2),

"same-sex partner" means either of two persons of the same sex who live together in a conjugal relationship outside marriage;

"spouse" means,

- (a) a spouse as defined in section 1 of the *Family Law Act*, or
  - (b) either of two persons of the opposite sex who live together in a conjugal relationship outside marriage.
- (4) A person who conducts a reserve fund study shall be insured under a policy of liability insurance that includes,
- (a) coverage for liability for errors, omissions and negligent acts arising out of conducting or not conducting a reserve fund study, subject to the exclusions, conditions and terms that are consistent with normal insurance industry practice;
  - (b) a policy limit for each single claim of not less than \$1 million per occurrence;
  - (c) an aggregate policy limit in the amount of not less than \$2 million per year for all claims in the year or an automatic policy limit reinstatement feature; and
  - (d) a maximum deductible amount of \$3,500 per occurrence.
- (5) A person who conducts a reserve fund study shall ensure that the policy of liability insurance is valid at the time the reserve fund study is completed and is kept valid for a period of at least three years after that time.
- (6) Upon request, the person shall provide to the corporation a certificate of the policy of liability insurance.

#### Plan for future funding

33. (1) Except in the case of a corporation to which subsection (2) applies, the prescribed period of time for the purpose of subsection 94 (8) of the Act shall be the fiscal year of the corporation following the fiscal year in which the reserve fund study is completed.

(2) In the case of all reserve fund studies that a corporation created before the day section 94 of the Act comes into force is required to conduct after that date under subsection 31 (1) and within 10 years after the date of the first reserve fund study that it is required to conduct after that coming into force date, the prescribed period of time for the purpose of subsection 94 (8) of the Act shall be 10 years from the date of that first reserve fund study.

(3) The notice that the board is required to send under subsection 94 (9) of the Act shall be in Form 15.

### PART V AMALGAMATION

#### Conditions for amalgamation

34. (1) No corporations may amalgamate unless,

- (a) they are standard condominium corporations;
- (b) in respect of each of the amalgamating corporations that is a phased condominium corporation, all phases have been com-

pleted or more than 10 years have passed since the registration of the declaration and description that created the corporation;

- (c) in respect of each of the amalgamating corporations, a turn-over meeting has been held under section 43 of the Act, or a predecessor of it, and, to the best of the knowledge of the board, the declarant has delivered to the board everything that section, or a predecessor of it, required the declarant to deliver;
- (d) each of the amalgamating corporations has conducted, in accordance with Part IV, a comprehensive reserve fund study or an updated study based on a site inspection within the year before the board gives the owners the notice of meeting described in subsection 120 (3) of the Act; and
- (e) each of the amalgamating corporations has entered into an interim agreement with each other dealing with the conduct of the affairs of each of the corporations from the day that the board of the first corporation to give the notice of meeting described in subsection 120 (3) of the Act has given that notice, until the corporations amalgamate or until their boards determine that the amalgamation will not proceed.

(2) The agreement mentioned in clause (1) (e) shall deal with matters including expenditures from the reserve fund, borrowing of funds, making, amending or repealing by-laws, entering into new contracts, initiation of any legal proceedings, any substantial addition, alteration, or improvement to the common elements, any substantial change in the assets of the corporation, and any substantial change in a service that the corporation provides to the owners.

(3) The agreement mentioned in clause (1) (e) shall not contravene the regulations made under the Act or the declaration, by-laws or rules of each of the amalgamating corporations.

(4) In addition to the requirements of subsection 120 (3) of the Act, the notice of meeting described in that subsection shall include,

- (a) a copy of the comprehensive reserve fund study or the updated study based on a site inspection that the corporation is required to conduct under clause (1) (d);
- (b) a copy of the interim agreement described in clause (1) (e);
- (c) an estimate of the costs of carrying out the proposed amalgamation for each of the amalgamating corporations; and
- (d) one of the following statements:

1. A statement describing the provisions of the proposed declaration, description, by-laws and rules that, in the opinion of the board giving the notice, differ significantly from those contained in the declaration, description, by-laws and rules of the amalgamating corporation.
2. A statement that there are no provisions in the proposed declaration, description, by-laws and rules that, in the opinion of the board giving the notice, differ significantly from those contained in the declaration, description, by-laws and rules of the amalgamating corporation.

(5) The consent in writing mentioned in clause 120 (1) (b) of the Act,

- (a) must not be executed before the meeting held in accordance with subsections 120 (2) and (3) of the Act; and
- (b) must be executed by,
  - (i) if the owner is an individual, the owner,
  - (ii) if the owner is a corporation, the persons authorized to bind the corporation, or
  - (iii) if a mortgagee is entitled to execute the consent in the place of the owner under section 48 of the Act, the indi-

vidual mortgagee or, if the mortgagee is a corporation, the persons authorized to bind the corporation.

#### Place of registration

35. (1) Section 4 does not apply to a declaration and description that are being registered to effect an amalgamation.

(2) A declaration and description that are being registered to effect an amalgamation shall not be registered unless,

- (a) the property described in the description is situated entirely within the boundaries of one land titles division and the *Land Titles Act* applies to all the property; or
- (b) the property described in the description is situated entirely within the boundaries of one registry division and the *Registry Act* applies to all the property.

#### Declaration

36. (1) This section applies to a declaration only if it is being registered to effect an amalgamation.

(2) Subsection 7 (1) of the Act and clause 5 (1) (a) of this Regulation, do not apply to a declaration.

(3) In addition to the requirements of subsection 5 (1), a declaration shall not be received for registration unless,

- (a) it is executed by the officers of each amalgamating corporation who are duly authorized to sign on behalf of the corporation; and
- (b) the property consists only of the property of each of the amalgamating corporations and there is no change in the boundaries of the units of each of the amalgamating corporations.

(4) A declaration shall not be received for registration if the amalgamated corporation would be a phased condominium corporation.

(5) Despite clause 5 (2) (b), the statement of the solicitor contained in Schedule A to the declaration and described in that clause shall not contain the statement described in subclause 5 (2) (b) (iii) but, if there are easements that will merge and no longer exist in law upon the registration of the declaration and description, the statement of the solicitor shall set out a legal description of the easements and the most recent registered instrument number in which they are fully described and shall contain a statement that the easements will merge and no longer exist in law upon the registration of the declaration and description.

(6) Clause 7 (2) (b) of the Act does not apply to a declaration and despite clause 5 (1) (d), a declaration shall not contain a Schedule B.

(7) In addition to the requirements of subsection 5 (4), Schedule C to the declaration shall contain,

- (a) a list indicating all units in the amalgamating corporations and what units they will become in the amalgamated corporation; and
- (b) a list indicating all units in the amalgamated corporation and what units they were in the amalgamating corporations.

(8) In addition to the requirements of clause 5 (4) (c), the statement of an Ontario land surveyor contained in Schedule C to the declaration and described in that clause shall certify that the lists described in clauses (7) (a) and (b) are accurate and complete.

(9) Subsection 5 (6) does not apply to a declaration.

(10) Schedule E to the declaration shall contain a statement specifying the common expenses of the amalgamated corporation or may be left blank if the amalgamating corporations so elect.

(11) Despite clause 5 (1) (d), a declaration shall not contain a Schedule G.

(12) In addition to the requirements of subsection 7 (2) of the Act, a declaration shall include,

- (a) a statement by the persons authorized to bind each of the amalgamating corporations that their corporation has complied with section 120 of the Act and the regulations made under the Act; and
- (b) a statement by the persons authorized to bind each of the amalgamating corporations that is a phased condominium corporation, that all phases have been completed or more than 10 years have passed since the registration of the declaration and description that created the amalgamating corporation.

(13) Clause 7 (1) (b) does not apply to a declaration.

#### Description

37. Clauses 8 (1) (b) and (e) of the Act do not apply to a description effecting an amalgamation.

#### Reserve fund studies

38. (1) Section 31 and subsections 33 (1) and (2) do not apply to an amalgamated corporation.

(2) An amalgamated corporation shall conduct a comprehensive reserve fund study within three years of the date that any of the amalgamating corporations completes the latest reserve fund study that it is required to conduct before the amalgamation.

(3) An amalgamated corporation shall conduct a reserve fund study within three years of completing the reserve fund study that it is required to conduct under subsection (2) and, after that, within every three years after completing the immediately preceding reserve fund study.

(4) A reserve fund study that an amalgamated corporation is required to conduct under subsection (3) shall be,

- (a) a comprehensive study;
- (b) an updated study not based on a site inspection, if the immediately preceding reserve fund study for the corporation was a comprehensive study or an updated study based on a site inspection; or
- (c) an updated study based on a site inspection, if the immediately preceding reserve fund study for the corporation was an updated study not based on a site inspection.

(5) Except in the case of a corporation to which subsection (6) applies, the prescribed period of time for the purpose of subsection 94 (8) of the Act shall be the fiscal year of the corporation following the fiscal year in which the reserve fund study is completed.

(6) In the case of all reserve fund studies that an amalgamated corporation, of which all the amalgamating corporations were created before the day section 94 of the Act comes into force, is required to conduct within 10 years after the date of the earliest reserve fund study that any of the incorporating corporations was required to conduct under subsection 31 (1), the prescribed period of time for the purpose of subsection 94 (8) of the Act shall be 10 years from the date of the earliest reserve fund study that any of the amalgamating corporations was required to conduct under subsection 31 (1).



## PART VI COMMON ELEMENTS CONDOMINIUM CORPORATIONS

### Place of registration

39. In addition to the requirements of section 4, a declaration and description for a common elements condominium corporation shall not be registered unless,

- (a) if the *Land Titles Act* applies to the property described in the description, all the parcels of tied land are situated entirely within the boundaries of the land titles division within which the property is situated and the owner of the freehold estate in each of the parcels is the registered owner of the parcel with an absolute title under that Act; or
- (b) if the *Registry Act* applies to the property described in the description, all the parcels of tied land are situated entirely within the boundaries of the registry division within which the property is situated and the owner of the freehold estate in each of the parcels holds a certificate of title to the parcel issued under Part I of the *Certification of Titles Act* within 10 years before the registration.

### Declaration

40. (1) In addition to the requirements of subsection 5 (1), a declaration for a common elements condominium corporation shall not be received for registration unless,

- (a) the first page of the declaration contains,
  - (i) a statement that the registration of the declaration and description will create a common elements condominium corporation, and
  - (ii) a statement that a parcel of tied land may not be divided into two or more parcels unless an amendment is registered to the declaration that takes into account the division of the parcel of tied land; and
- (b) it contains schedules known as Schedules H, I and J.

(2) Despite clause 5 (1) (c), the first page of a declaration for a common elements condominium corporation shall not contain the statement described in that clause.

(3) In addition to the requirements of subsection 5 (3), Schedule B to the declaration for a common elements condominium corporation shall contain a consent in Form 16 of every person having a registered mortgage against a parcel of tied land.

(4) Despite clause 5 (1) (d), a declaration for a common elements condominium corporation shall not contain a Schedule C.

(5) Subsection 5 (5) does not apply to a declaration for a common elements condominium corporation.

(6) Schedule D to the declaration for a common elements condominium corporation shall contain,

- (a) a statement that the common elements are intended for the use and enjoyment of the owners for the purpose of clause 140 (a) of the Act;
- (b) a legal description of the parcels of tied land for the purpose of clause 140 (b) of the Act;
- (c) a statement of the proportions, expressed in percentages totalling 100 per cent, of the common interest that will attach to each parcel of tied land; and
- (d) a statement of the proportions, expressed in percentages totalling 100 per cent, allocated to the parcels of tied land, in which the owners are to contribute to the common expenses.

(7) Subsection 5 (7) does not apply to a declaration for a common elements condominium corporation.

(8) Schedule F to the declaration for a common elements condominium corporation shall contain a specification of all parts of the common elements that are to be used by the owners of one or more designated common interests and not by all the owners or shall indicate that there are no such parts if that is the case.

(9) Despite clause 5 (1) (d), a declaration for a common elements condominium corporation shall not contain a Schedule G if the declaration and description show that there are no buildings, structures, facilities or services included in the common elements.

(10) Subsections 5 (8) and (9) and section 6 do not apply to a declaration for a common elements condominium corporation.

(11) Schedule G to the declaration for a common elements condominium corporation shall contain,

- (a) a certificate, in Form 17, of an architect certifying that,
  - (i) all buildings and structures that the declaration and description show are included in the common elements have been completed and installed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to all or some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41, and
  - (ii) some or all of the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41; or
- (b) one or more certificates of an engineer, in Form 17, certifying that,
  - (i) all buildings and structures that the declaration and description show are included in the common elements have been completed and installed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41, and
  - (ii) some or all of the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41.

(12) In a declaration for a common elements condominium corporation,

- (a) every matter listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41 shall be certified to in the certificates in Form 17 that are contained in Schedule G; and
- (b) the certificates in Form 17 that are contained in Schedule G shall certify that all facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41.

(13) If the declaration and description for a common elements condominium corporation show that there are no buildings or structures included in the common elements, the certificates in Form 17 contained in the declaration shall not contain the certification described in subclauses (11) (a) (i) and (b) (i) and clause (12) (a) does not apply to the declaration.

(14) If the declaration and description for a common elements condominium corporation show that there are no facilities or services included in the common elements, the certificates in Form 17



contained in the declaration shall not contain the certification described in subclauses (11) (a) (ii) and (b) (ii) and clause (12) (b) does not apply to the declaration.

(15) Schedule H shall contain,

- (a) a list, in individual items numbered consecutively beginning with the number "1", of all buildings, structures, facilities and services that are included in the common elements; and
- (b) a brief description of each item sufficient to identify it.

(16) The list shall show each of the items identified under one of the following headings as appropriate:

- 1. Buildings and structures.
- 2. Facilities and services.

(17) Schedule I shall be the certificate that is described in clause 139 (1) (b) of the Act, that is in the form required by subsection 43 (1) of Ontario Regulation 49/01 and that is signed by each of the owners of a common interest in the corporation.

(18) Schedule J shall be the notice that is described in subsection 139 (2) (b) of the Act and that is in the form required by subsection 43 (2) of Ontario Regulation 49/01.

#### Construction complete

41. For the purposes of subsections 40 (11) and 56 (7),

"has been completed and installed" means, with respect to each building and structure that the declaration and description show are included in the common elements, constructed at least to the following state:

- 1. The exterior building envelope, including roofing assembly, exterior wall cladding, doors and windows, caulking and sealants, is weather resistant if required by the construction documents and has been completed in general conformity with the construction documents.
- 2. Floor assemblies are constructed and completed to the final covering.
- 3. Walls and ceilings are completed to the drywall (including taping and sanding), plaster or other final covering.
- 4. All underground garages, if any, have walls and floor assemblies in place.
- 5. All elevating devices, if any, as defined in the *Elevating Devices Act*, are licensed under that Act if it requires a licence.
- 6. All installations with respect to the provision of water and sewage services, if any, are in place and operable.
- 7. All installations with respect to the provision of heat and ventilation, if any, are in place and heat and ventilation can be provided.
- 8. All installations with respect to the provision of air conditioning, if any, are in place and operable.
- 9. All installations with respect to the provision of electricity, if any, are in place and operable.
- 10. All indoor and outdoor swimming pools, if any, are completed and operable;

"has been installed and provided" means, with respect to the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements, installed and provided in accordance with the requirements of the municipalities in which the land is situated or the requirements of the Minister of Municipal Affairs and Housing, if the land is not situated in a municipality.

#### Parcels of tied land

42. (1) A declarant is exempt from clause 139 (2) (b) of the Act.

(2) Subsection 139 (3) of the Act does not apply to a common elements condominium corporation.

(3) A parcel of tied land set out in Schedule D to the declaration may not be divided into two or more parcels of tied land unless an amendment is registered to the declaration that takes into account the division of the parcel of tied land.

#### Description

43. (1) Subsection 9 (2) does not apply to a description for a common elements condominium corporation.

(2) Despite clause 8 (1) (b) of the Act, a description for a common elements condominium corporation shall not contain the architectural plans described in that clause if,

- (a) it contains the structural plans described in that clause and, in accordance with subsection 40 (11), Schedule G to the declaration does not contain the certificate of an architect mentioned in that subsection; or
- (b) the declaration and description for the corporation show that there are no buildings, structures, facilities or services included in the common elements.

#### Provisions for owner-occupied units

44. Subsections 28 (3), 46 (3) and 51 (5) to (8) of the Act do not apply to a common interest in a common elements condominium corporation.

#### Security

45. (1) Subsection 20 (2) and section 22 do not apply to a common elements condominium corporation.

(2) The following class is prescribed as security for the purpose of clause 81 (7) (b) of the Act: policies that insure against the loss of payments described in subsection 81 (1) of the Act and the interest payable by the declarant on the payments, that meet the requirements of section 21 and that are in effect.

#### Insurance policies

46. (1) Subsections 21 (2) and (8) do not apply to a common elements condominium corporation.

(2) In the case of a common elements condominium corporation, the trustee or the declarant's solicitor, as the case may be, shall hold the policy in trust for the beneficiary until the insurer is no longer liable under it in accordance with subsection (3).

(3) In the case of a common elements condominium corporation, an insurer shall remain liable under a policy until,

- (a) the declarant delivers to the beneficiary a deed in registerable form to the common interest in the corporation, in respect of which the beneficiary or a person on the beneficiary's behalf has made a payment described in subsection 81 (1) of the Act;
- (b) the declarant pays the beneficiary all money paid under subsection 81 (1) of the Act and interest on it payable by the declarant under the Act;
- (c) the insurer pays the beneficiary the amount of the loss;
- (d) the common interest, in respect of which the beneficiary or a person on the beneficiary's behalf has made a payment described in subsection 81 (1) of the Act, has attached to the beneficiary's parcel of tied land;
- (e) the beneficiary acknowledges in writing that,

- (i) the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed common interest in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant, and
- (ii) the insurer is no longer liable under the policy; or
- (f) a court of competent jurisdiction has made a final determination that the beneficiary is not entitled to the payments made by or on behalf of the beneficiary under subsection 81 (1) of the Act in respect of a proposed common interest in the corporation and the interest payable on the payments by the declarant.

## PART VII PHASED CONDOMINIUM CORPORATIONS

### Definition

47. In this Part,

“servient lands” means the land owned by the declarant that is not included in the property upon the registration of the declaration and description, or the most recent amendments to the declaration and description, but that will be included in the property after the declarant has created all phases that it is entitled to create in the corporation, including the buildings and structures on the land.

### Place of registration

48. (1) Section 4 does not apply to a phased condominium corporation.

(2) A declaration and description for a phased condominium corporation shall not be registered unless,

- (a) the property and the servient lands, as the property and those lands are described in Schedule A to the declaration, are situated entirely within the boundaries of one land titles division, the *Land Titles Act* applies to all the property and, if any, the servient lands and the declarant holds a certificate of title to the property and, if any, the servient lands, with an absolute title under that Act; or
- (b) the property and the servient lands, as the property and those lands are described in Schedule A to the declaration, are situated entirely within the boundaries of one registry division, the *Registry Act* applies to all the property and, if any, the servient lands and the declarant holds a certificate of title to the property and, if any, the servient lands, issued under Part I of the *Certification of Titles Act* within 10 years before the registration.

### Declaration

49. (1) Despite clause 5 (1) (c), the first page of a declaration for a phased condominium corporation shall not contain the statement described in that clause.

(2) In addition to the requirements of subsection 5 (1), a declaration for a phased condominium corporation shall not be received for registration unless the first page of the declaration contains a statement that the registration of the declaration and description will create a standard condominium corporation that is a phased condominium corporation.

(3) In addition to the requirements of clause 5 (2) (b), the statement of a solicitor contained in Schedule A to the declaration for a phased condominium corporation and described in that clause shall set out a legal description of the lands that will be the servient lands and shall contain a statement that the legal description is a legal description of the servient lands.

(4) In addition to the requirements of subsection 5 (3), Schedule B to the declaration of a phased condominium corporation shall contain

the consent, in Form 1, of every person having a registered mortgage against the servient lands.

### Description

50. Despite clause 145 (1) (d) of the Act, a description of a phased condominium corporation shall not contain the legal description of the lands that will be the servient lands.

### Restrictions on creating phases

51. Amendments to a declaration and description creating a phase shall not be registered unless,

- (a) the corporation is a standard condominium corporation;
- (b) the declaration contains the statement described in subsection 49 (2);
- (c) Schedule A to the declaration contains the legal description of the lands that will be the servient lands;
- (d) the phase contains at least one unit;
- (e) the units and common elements included in the phase are not part of an existing building on the property;
- (f) more than 60 days have passed since the registration of the declaration and description that created the corporation or the registration of the latest amendments to the declaration and description creating a phase, whichever is the later;
- (g) there is no outstanding application to the Superior Court of Justice for an injunction under subsection 149 (2) of the Act and the Superior Court has not issued an injunction to prevent the registration of the amendments creating the phase;
- (h) the amendments are registered no later than 10 years after the registration of the declaration and description that created the corporation; and
- (i) the amendments comply with all other legal requirements.

### Amendment to declaration for phase

52. (1) Except as provided in this section, sections 5 and 6 do not apply to an amendment to a declaration creating a phase.

(2) An amendment to a declaration creating a phase shall not be received for registration unless,

- (a) it is executed by the declarant;
- (b) it meets the execution requirements for registration of a transfer/deed of land under the *Land Titles Act* or the *Registry Act*, as the case may be;
- (c) it contains a statement that at least 60 days have passed since the declarant delivered to the corporation the documents described in clauses 149 (1) (a), (b) and (c) of the Act;
- (d) it contains a statement setting out the date on which the board was elected at a meeting of owners and stating that,
  - (i) the meeting was held at a time when the declarant did not own the majority of the units,
  - (ii) more than 60 days have passed since the registration of the declaration and description that created the corporation or the registration of the latest amendments to the declaration and description creating a phase, whichever is the later, and
  - (iii) there is no outstanding application to the Superior Court of Justice for an injunction under subsection 149 (2) of the Act and the Superior Court has not issued an injunction to



prevent the registration of the amendments creating the phase;

- (e) it replaces Schedule A to the declaration with Schedule A described in subsection (3);
  - (f) it amends Schedule B to the declaration to include the consent, in Form 18, of every person having a registered mortgage against the land included in the phase or interests appurtenant to the land, as the land and the interests are described in the amendment to the description required for creating the phase;
  - (g) it amends Schedule C to the declaration to include, with respect to the land included in the phase, the material that subsection 5 (4) requires;
  - (h) it replaces Schedule D to the declaration with Schedule D described in subsection (4);
  - (i) it amends Schedule F to the declaration to include,
    - (i) a specification of all parts of the common elements contained in the phase that are to be used by the owners of one or more designated units and not by all the owners or,
    - (ii) a statement that there are no parts described in subclause (i), if that is the case;
  - (j) it amends Schedule G to the declaration to include the material described in subsection (5); and
  - (k) it contains a schedule known as Schedule K.
- (3) Schedule A to the amendment to the declaration shall contain,
- (a) the description of the property that was included in Schedule A to the declaration, as originally registered, except for the easements that will merge and no longer exist in law upon the registration of the amendment to the declaration and that are described in the Schedule as required by subclause (e) (i), and the description shall be identified as "FIRSTLY" or "PREMIÈREMENT";
  - (b) the descriptions, in order of their registration, of all phases that have already been created, as described in amendments to Schedule A to the declaration, except for the easements that will merge and no longer exist in law upon the registration of the amendment to the declaration and that are described in the Schedule as required by subclause (e) (i), and the descriptions shall be identified consecutively starting with "SECONDLY" or "DEUXIÈMEMENT";
  - (c) a legal description, identified with the next consecutive ordinal number, of the land included in the phase and interests appurtenant to the land intended to be governed by the Act, including a description of every easement, as shown on the amendment to the description that, upon the registration of the amendments to the declaration and description, will be appurtenant to the phase or to which the phase will be subject;
  - (d) a statement signed by the solicitor registering the amendment to the declaration that sets out a legal description of the lands that will be the servient lands, if any, and that states that, in his or her opinion, based on the parcel register or abstract index and the plans and documents recorded in them,
    - (i) the legal description mentioned in clause (c) is correct,
    - (ii) the easements mentioned in clause (c) will exist in law upon the registration of the amendment to the declaration and description creating the phase,
    - (iii) the legal description of the land that will be the servient lands is set out in the solicitor's statement, and
    - (iv) the declarant is the registered owner of the land included in the phase and interests appurtenant to the land; and
  - (e) if there are easements that will merge and no longer exist in law upon the registration of the amendment to the declaration, a statement signed by the solicitor registering the amendment to the declaration that,
    - (i) sets out a legal description of the easements and the most recent registered instrument number in which they are fully described, and
    - (ii) states that, in his or her opinion, based on the parcel register or abstract index and the plans and documents recorded in them, the easements will merge and no longer exist in law upon the registration of the amendment to the declaration.
- (4) Schedule D to the amendment to the declaration shall contain,
- (a) a statement of the proportions, expressed in percentages totaling 100 per cent, of the common interests appurtenant to the units in the corporation after the creation of the phase; and
  - (b) a statement of the proportions, expressed in percentages totaling 100 per cent, allocated to the units in the corporation, in which the owners after the creation of the phase are to contribute to the common expenses.
- (5) The material to be added to Schedule G to the declaration is,
- (a) the certificates, with respect to the land included in the phase, that subsections 5 (8) and (9) and section 6 require; and
  - (b) a statement from any of the municipalities in which the land included in the phase is situated, or from the Minister of Municipal Affairs and Housing if the land is not situated in a municipality, that,
    - (i) all facilities and services have been installed or provided as the person making the statement determines are necessary to ensure the independent operation of the corporation if no subsequent phases are created, or
    - (ii) a bond or other security has been posted that is sufficient to ensure the independent operation of the corporation if no subsequent phases are created.
- (6) The statement described in clause (5) (b) shall be signed by a person authorized to bind the municipality or the Minister making the statement.
- (7) For the purposes of clause 146 (11) (a) of the Act, the facilities and services covered by the bond or the security mentioned in that clause have been installed or provided when there are no facilities and services remaining to be installed or provided that the person making the statement described in clause (5) (b) determines are necessary to ensure the independent operation of the corporation if no subsequent phases are created.
- (8) Schedule K to the amendment to the declaration shall contain,
- (a) a statement of all conditions that the approval authority, in approving or exempting under section 9 of the Act the amendment to the description creating the phase, requires the amendment to the declaration to mention; or
  - (b) a statement that there are no conditions described in clause (a), if that is the case.
- (9) An amendment to a declaration creating a phase may also contain,
- (a) an amendment to Schedule E to the declaration specifying the common expenses of the corporation, whether or not the Schedule has been previously left blank; or



- (b) any other amendments to the declaration that are a result solely of creating the phase.

#### **Amendment to description for phase**

53. (1) Despite clause 146 (5) (b) of the Act, an amendment to a description creating a phase shall not contain the legal description of the lands that will be the servient lands.

(2) Subsections 9 (4) and (5) do not apply to an amendment to a description creating a phase.

(3) In addition to all other material that it is required to contain, an amendment to a description creating a phase shall contain a description of all easements and similar interests to which the land included in the phase is subject.

(4) The description of the easements and similar interests to which the land included in the phase is subject and the description of the interests appurtenant to the land required by clause 8 (1) (g) of the Act shall be combined and shall be in Form 3.

#### **Forms for amendments creating phase**

54. (1) Amendments to the declaration and description creating a phase shall be in Form 19.

(2) Subsection 10 (1) does not apply to an amendment to a description creating a phase.

(3) The land registrar's certificate of registration that clause 11 (1) (a) of Ontario Regulation 49/01 requires to be on an amendment to a description creating a phase shall be in Form 20.

#### **Disclosure statement**

55. In addition to the material specified in subsection 72 (3) of the Act, a disclosure statement mentioned in that subsection for a phased condominium corporation shall include a statement that no amendments to the declaration and description creating a phase may be registered after more than 10 years after the registration of the declaration and description that created the corporation.

### **PART VIII**

### **VACANT LAND CONDOMINIUM CORPORATIONS**

#### **Declaration**

56. (1) In addition to the requirements of subsection 5 (1), a declaration for a vacant land condominium corporation shall not be received for registration unless,

- (a) despite clause 155 (1) (a) of the Act, none of the units are part of a building or structure and none of the units include part of a building or structure, except if a building or structure is located entirely within the boundaries of the unit;
- (b) the first page of the declaration contains a statement that the registration of the declaration and description will create a vacant land condominium corporation; and
- (c) it contains a schedule known as Schedule H that complies with subsections 40 (15) and (16).

(2) Despite clause 5 (1) (c), the first page of a declaration for a vacant land condominium corporation shall not contain the statement described in that clause.

(3) Subsection 5 (4) does not apply to a declaration for a vacant land condominium corporation.

(4) Schedule C to the declaration for a vacant land condominium corporation shall contain a statement signed by an Ontario land surveyor licensed under the *Surveyors Act* certifying that the boundaries of the units are controlled by the monuments illustrated on the plan of survey described in clause 157 (1) (a) of the Act.

(5) Despite clause 5 (1) (d), a declaration for a vacant land condominium corporation shall not contain a Schedule G if the declaration and description show that there are no buildings, structures, facilities or services included in the common elements.

(6) Subsections 5 (8) and (9) and section 6 do not apply to a declaration for a vacant land condominium corporation.

(7) Schedule G to the declaration for a vacant land condominium corporation shall contain the statement described in clause (8) (b) or,

- (a) a certificate, in Form 17, of an architect certifying that,
  - (i) all buildings and structures that the declaration and description show are included in the common elements have been completed and installed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to all or some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41, and
  - (ii) some or all of the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41; or
- (b) one or more certificates of an engineer, in Form 17, certifying that,
  - (i) all buildings and structures that the declaration and description show are included in the common elements have been completed and installed in accordance with the regulations made under the Act, with respect to some matters listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41, and
  - (ii) some or all of the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41.

(8) If Schedule G to the declaration for a vacant land condominium corporation does not contain the required certificates described in clause (7) (a) or (b), it shall contain,

- (a) a statement by the declarant that the certificates will be included in an amendment to the description; and
- (b) a statement from any of the municipalities in which the land is situated, or the Minister of Municipal Affairs and Housing if the land is not situated in a municipality, stating that a bond or other security that is acceptable to the municipalities in which the land is situated or the Minister, as the case may be, has been posted that is sufficient to ensure that,
  - (i) the buildings and structures that the declaration and description show are included in the common elements will be completed and installed in accordance with the regulations made under the Act,
  - (ii) the facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements will be installed and provided in accordance with the regulations made under the Act,
  - (iii) the items described in clause 158 (3) (b) of the Act will be included in an amendment to the description.

(9) The statement described in clause (8) (b) shall be signed by a person authorized to bind the municipality or the Minister, as the case may be.

(10) In a declaration for a vacant land condominium corporation,

(a) every matter listed in the paragraphs of the definition of "has been completed and installed" in section 41 shall be certified to in the certificates in Form 17 that are contained in Schedule G; and

(b) the certificates in Form 17 that are contained in Schedule G shall certify that all facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements have been installed and provided in accordance with the definition of "has been installed and provided" in section 41.

(11) If the declaration and description for a vacant land condominium corporation show that there are no buildings or structures included in the common elements, the certificates in Form 17 contained in the declaration shall not contain the certification described in subclauses (7) (a) (i) and (b) (i) and clause (10) (a) does not apply to the declaration.

(12) If the declaration and description for a vacant land condominium corporation show that there are no facilities or services included in the common elements, the certificates in Form 17 contained in the declaration shall not contain the certification described in subclauses (7) (a) (ii) and (b) (ii) and clause (10) (b) does not apply to the declaration.

### Description

57. (1) Subsections 9 (2), (3) and (5) do not apply to a description for a vacant land condominium corporation.

(2) Despite clause 157 (1) (b) of the Act, a description for a vacant land condominium corporation shall not contain the architectural plans described in that clause if,

(a) it contains the structural plans described in that clause and, in accordance with subsection 56 (7), Schedule G to the declaration does not contain the certificate of an architect mentioned in that subsection; or

(b) the declaration and description for the corporation show that there are no buildings, structures, facilities or services included in the common elements.

(3) Despite clause 157 (1) (c) of the Act, a description of a corporation shall not contain the certificates described in that clause.

(4) The description of the easements and similar interests to which the property is subject and the description of the interests appurtenant to the property required by clause 157 (1) (d) of the Act shall be combined and shall be in Form 3.

### Amendment to description

58. (1) Despite subsection 157 (1) of the Act and clause 158 (3) (b) of the Act, an amendment described in that clause to the description for a vacant land condominium corporation shall be in Form 21 and shall not contain the material described in clauses 157 (1) (a), (c) and (d) of the Act.

(2) A declarant is exempt from subsections 9 (2) and (3) of the Act when applying to register an amendment described in clause 158 (3) (b) of the Act to the description for a vacant land condominium corporation.

(3) If Schedule G to the declaration for a vacant land condominium corporation is required to contain the certificates described in clause 56 (7) (a) or (b) and does not contain them, the amendment described in clause 158 (3) (b) of the Act to the description shall contain them.

## PART IX LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATIONS

### Restrictions on creation

59. A declaration and description for a leasehold condominium corporation shall not be registered unless,

(a) the term of the leasehold interests in the units in the corporation and their appurtenant common interests is the same as, or less than, the unexpired term of the leasehold interest affecting the property;

(b) the owners of the leasehold interests in the units in the corporation are the owners, as tenants in common, of the leasehold estate in the property under a lease with the lessor; and

(c) one of the following situations applies:

1. The property described in the description is situated entirely within the boundaries of one land titles division, the *Land Titles Act* applies to all the property, the lessor is the registered owner of the property with an absolute title under that Act and the declarant is the registered owner of a leasehold parcel of land that consists of or includes the property.

2. The property described in the description is situated entirely within the boundaries of one registry division, the *Registry Act* applies to all the property and the lessor holds a certificate of title to the property issued under Part I of the *Certification of Titles Act* within 10 years before the registration.

### Declaration

60. (1) In addition to the requirements of subsection 5 (1), a declaration for a leasehold condominium corporation shall not be received for registration unless,

(a) it is executed by the lessor;

(b) the first page of the declaration contains,

(i) a statement that the registration of the declaration and description will create a leasehold condominium corporation, and

(ii) a statement that the building and improvements to the property form part of the property;

(c) it contains schedules known as Schedules L and M; and

(d) it contains a statement that no person shall terminate the leasehold interest in the units and their appurtenant common interests except in accordance with the Act.

(2) Despite clause 5 (1) (c), the first page of a declaration for a leasehold condominium corporation shall not contain the statement described in that clause.

(3) Schedule L shall set out all provisions of the leasehold interests that affect the property, the corporation and the owners and that are binding on them, and shall include,

(a) a statement that the provisions of the leasehold interests set out in the Schedule are binding on the property, the corporation and the owners;

(b) a statement of the term of the leasehold interests of the owners;

(c) a schedule setting out the amount of rent for the property payable by the corporation on behalf of the owners to the lessor and the times at which the rent is payable for at least the first five years immediately following the registration of the declaration and description; and



- (d) a formula to determine the amount of rent for the property payable by the corporation on behalf of the owners to the lessor and the times at which the rent is payable during the remainder of the term of the owners' leasehold interests following the time for which the schedule described in clause (c) states the amount of rent payable.

(4) Schedule M shall contain a statement signed by the solicitor registering the declaration that, in his or her opinion, based on the parcel register or abstract index and the plans and documents recorded in them,

- (a) the lessor is the registered owner of the freehold estate in the land and appurtenant interests;
- (b) the declarant is the registered owner of the leasehold estate in the land and appurtenant interests; and
- (c) the lease of the declarant in the land and appurtenant interests is a valid and subsisting lease for a term, for which the statement specifies the length.

#### Amendment to declaration

61. The amendment that subsection 174 (8) of the Act requires a leasehold condominium corporation to register to the declaration shall be in Form 22.

#### Forms

62. (1) The notice that clause 174 (1) (a) of the Act requires the lessor to give a leasehold condominium corporation if the lessor intends to renew all the leasehold interests shall be in Form 23.

(2) The notice that clause 174 (1) (b) of the Act requires the lessor to give a leasehold condominium corporation if the lessor intends to not renew all the leasehold interests shall be in Form 24.

(3) The notice that subsection 174 (4) of the Act requires the corporation to send to the owners shall be in Form 25.

(4) The notice that subsection 174 (6) of the Act requires the corporation to give to the lessor shall be in Form 26.

### PART X TRANSITIONAL

#### Declaration and description

63. (1) If, before the day Part II of the Act comes into force, a description, including an amendment to a description, was acceptable for registration except for not having the approval or exemption from

approval under the *Planning Act* required by section 50 of the *Condominium Act*,

- (a) sections 5, 6, 8, 9, 10 and 11 and Forms 1 to 7 do not apply to the description, including the amendment to the description, and the declaration, including the amendment to the declaration, that is required to accompany the description; and
- (b) despite section 63 of this Regulation, sections 2, 8 and 9, subsections 15 (1), (2) and (3) and Forms 7, 8 and 9 of Regulation 96 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Regulation 97 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as they read immediately before that day, continue to apply to the description, including the amendment to the description, and the declaration, including the amendment to the declaration, that is required to accompany the description.

(2) This section is revoked on the 180th day after the day Part II of the Act comes into force.

#### Disclosure and sale of units

64. If, on or before the day sections 44, 72 to 75 and 78 to 82 of the Act come into force, the declarant with respect to a corporation has entered into one or more agreements of purchase and sale for a unit or proposed unit in the corporation,

- (a) sections 12, 17 and 19 to 22 do not apply; and
- (b) despite subsection 63 (1) of this Regulation, sections 34 to 37 of Regulation 96 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as those sections existed immediately before the revocation of that Regulation, continue to apply.

### PART XI REVOCATIONS AND COMMENCEMENT

#### Revocations

65. (1) Regulation 96 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulations 179/91, 129/92 and 148/92 are revoked.

(2) Regulation 97 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 180/91 are revoked.

#### Commencement

66. This Regulation comes into force on the day Part II of the Act comes into force.

#### Form 1

*Condominium Act, 1998*

### CONSENT (SCHEDULE B TO DECLARATION) (under clause 7 (2) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

*(Strike out whichever is not applicable:*

1. I (We) ..... have a registered mortgage within the meaning of clause 7 (2) (b) of the *Condominium Act, 1998*, registered as Number .... in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

OR

I (We) ..... have a mortgage registered against land owned by the declarant that is included in the property but not included in a phase, including the buildings and structures on the land, registered as Number ..... in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

2. I (We) consent to the registration of *(strike out whichever is not applicable: this declaration / this amendment to the declaration, which is not an amendment for creating a phase)*, pursuant to the Act, against the land or the interests appurtenant to the land, as the land and the interests are described in the description.



(If the mortgage is a registered mortgage within the meaning of clause 7 (2) (b) of the Condominium Act, 1998, include the following paragraph:)

3. I (We) postpone the mortgage and the interests under it to the declaration and the easements described in Schedule A to the declaration.

4. I am (We are) entitled by law to grant this consent (if applicable, add: and postponement.)

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 2

### Condominium Act, 1998

#### CERTIFICATE OF ARCHITECT OR ENGINEER (SCHEDULE G TO DECLARATION FOR A STANDARD OR LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION) (under clause 8 (1) (e) or (h) of the Condominium Act, 1998)

I certify that:

[Strike out whichever is not applicable:

Each building on the property

OR

(In the case of an amendment to the declaration creating a phase:

Each building on the land included in the phase)]

has been constructed in accordance with the regulations made under the *Condominium Act, 1998*, with respect to the following matters:

(Check whichever boxes are applicable)

1. ☐ The exterior building envelope, including roofing assembly, exterior wall cladding, doors and windows, caulking and sealants, is weather resistant if required by the construction documents and has been completed in general conformity with the construction documents.
2. ☐ Except as otherwise specified in the regulations, floor assemblies are constructed to the sub-floor.
3. ☐ Except as otherwise specified in the regulations, walls and ceilings of the common elements, excluding interior structural walls and columns in a unit, are completed to the drywall (including taping and sanding), plaster or other final covering.
4. ☐ All underground garages have walls and floor assemblies in place.

OR

☐ There are no underground garages.

5. ☐ All elevating devices as defined in the *Elevating Devices Act* are licensed under that Act if it requires a licence, except for elevating devices contained wholly in a unit and designed for use only within the unit.

OR

☐ There are no elevating devices as defined in the *Elevating Devices Act*, except for elevating devices contained wholly in a unit and designed for use only within the unit.

6. ☐ All installations with respect to the provision of water and sewage services are in place.
7. ☐ All installations with respect to the provision of heat and ventilation are in place and heat and ventilation can be provided.
8. ☐ All installations with respect to the provision of air conditioning are in place.

OR

☐ There are no installations with respect to the provision of air conditioning.

9. ☐ All installations with respect to the provision of electricity are in place.
10. ☐ All indoor and outdoor swimming pools are roughed in to the extent that they are ready to receive finishes, equipment and accessories.

OR

☐ There are no indoor and outdoor swimming pools.

11. ☐ Except as otherwise specified in the regulations, the boundaries of the units are completed to the drywall (not including taping and sanding), plaster or other final covering, and perimeter doors are in place.

Dated this ..... day of .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Strike out whichever is not applicable:

Architect

Professional Engineer)

### Form 3

*Condominium Act, 1998*

#### SCHEDULE OF APPURTENANT AND SERVIENT INTERESTS

(in the case of an amendment to a description creating a phase in a phased condominium corporation, add: FOR THE PHASE)  
(under clauses 8 (1) (g) and (h) of the *Condominium Act, 1998* or clauses 157 (1) (d) and (e) of the Act,  
in the case of a vacant land condominium corporation)

	Part	Plan	Described In	Notes (if any)
TOGETHER WITH (APPURTENANT INTERESTS)				1.
SUBJECT TO (SERVIENT INTERESTS)				2.

#### Notes:

1. If some, but not all, units have appurtenant interests, place a check mark in this box and add a note that identifies those units and the instrument in which the interests are described.
2. If a unit or part of a unit is subject to servient interests, place a check mark in this box and add a note that identifies all those units and parts of a unit and the instrument in which the interests are described.

### Form 4

*Condominium Act, 1998*

#### CERTIFICATE OF REGISTRATION

.....  
(name of land titles or registry division, excluding the number)

.....  
(type of corporation i.e. standard, common elements, vacant land, leasehold)

CONDOMINIUM PLAN NO. .... (identify condominium plan)

[In the case of a common elements condominium corporation, indicate the following only if there are parts of the common elements that are to be used by one or more designated owners and not by all owners:

LEVEL (or LEVELS) ..... to .....]

[If the sheet designates units, include the following:

UNIT (or UNITS) ..... to .....]

Registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... at ..... o'clock on the ..... day of .....

.....  
(signature)

Land Registrar

## Form 5

Condominium Act, 1998

## SURVEYOR'S CERTIFICATE

I certify that:

1. This survey and plan are correct and in accordance with the *Condominium Act, 1998*, the *Surveys Act*, the *Surveyors Act* and the *Land Titles Act* (or *Registry Act*, as the case may be) and the regulations made under them.
2. The survey was completed on the ..... day of ....., .....

*(For all condominium corporations except common elements condominium corporations and vacant land condominium corporations, include the following paragraph on each of the sheets designating units:)*

3. The diagrams of the units shown on this plan are substantially accurate.

*(If the plan is of Crown land and was prepared under the instructions of the Surveyor General of Ontario, include the following paragraph:)*

4. This plan and the field notes were prepared from an actual survey performed under my personal supervision and I was present on the site during the progress of this survey.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

Ontario Land Surveyor

## Form 6

Condominium Act, 1998

## CERTIFICATE OF DECLARANT OR OF AMALGAMATING CORPORATIONS

*[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:*

This is to certify that the property included in *(in the case of an amendment to a description creating a phase, add: the phase shown on)* this plan has been laid out into units and common elements in accordance with my instructions.]

*(In the case of a common elements condominium corporation:*

This is to certify that the property included in this plan has been laid out into common elements in accordance with my instructions.)

*(In the case of a leasehold condominium corporation:*

This is to certify that the building and improvements to the property form part of the property.)

Dated this ..... day of ....., .....

*[For all condominium corporations except if the description is being registered to effect an amalgamation:*

Declarant:

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)]*



*[If the description is being registered to effect an amalgamation, add the following for each amalgamating corporation:*

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)]*

### Form 7

*Condominium Act, 1998*

#### SURVEYOR'S CERTIFICATE EXCLUSIVE USE COMMON ELEMENTS

I certify that this plan of survey accurately shows the extent and location of the exclusive use portions of the common elements.

Dated this ..... day of .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

Ontario Land Surveyor

### Form 8

*Condominium Act, 1998*

#### PROXY FOR GENERAL MATTERS

*(under subsection 52 (6) of the Condominium Act, 1998)*

TO: ..... *(name of condominium corporation)* Condominium Corporation No. ....  
(known as the "Corporation")

1. I am (We are)

- ☐ the registered owner(s),
- ☐ authorized to act on behalf of the registered owner(s),
- ☐ the mortgagee(s), or
- ☐ authorized to act on behalf of the mortgagee(s)

*[If the Corporation is any condominium corporation but a common elements condominium corporation:*

*Strike out whichever is not applicable:*

of ..... *(state suite number and municipal address)*

OR

of Unit ....., Level ....., of ..... *(identify condominium plan)]*

*[If the Corporation is a common elements condominium corporation:*

*Strike out whichever is not applicable:*

of ..... *(state suite number and municipal address),*

OR

of ..... *(provide brief description),* .....

being the parcel of land to which a common interest in the Corporation is attached./

2. I (We) appoint ....., if present, or failing him or her, ....., if present, to be a proxy (known as the "Proxy") and to attend and vote on my (our) behalf at the meeting of owners to be held on the ..... day of ....., and at any adjournment of the meeting (known as the "Meeting").
3. The Proxy may vote on my (our) behalf in respect of all matters that may come before the Meeting, except for any election or removal of a director

*(If applicable add: and subject to any instructions set out below),*

as I (we) could do if personally present at the Meeting.

*[If the Proxy is being instructed on how to vote, add:*

I (We) instruct the Proxy to vote ..... *(set out whether the Proxy is to vote in favour of or against a particular matter)]*.

4. I (We) revoke all proxies previously given.

*(If you are the mortgagee(s) or you are authorized to act on behalf of the mortgagee(s), include the following paragraph:)*

5. The mortgagee(s) has/have complied with section 48 of the *Condominium Act, 1998* and under that section has/have the right to vote at the Meeting in the place of the registered owner(s).

Dated this ..... day of ....., ..... at ..... *(circle whichever is applicable: a.m./p.m.)*

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

*(If you are authorized to act on behalf of the registered owner(s) or mortgagee(s), attach a copy of the document that gives you this authorization.)*

### Form 9

*Condominium Act, 1998*

#### PROXY FOR GENERAL MATTERS AND FOR THE ELECTION OF DIRECTORS (under subsection 52 (6) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: ..... *(name of condominium corporation)* Condominium Corporation No. ....  
(known as the "Corporation")

1. I am (We are)
  - ☐ the registered owner(s),
  - ☐ authorized to act on behalf of the registered owner(s),
  - ☐ the mortgagee(s), or
  - ☐ authorized to act on behalf of the mortgagee(s)

*[If the Corporation is any condominium corporation but a common elements condominium corporation:*

*Strike out whichever is not applicable:*

of ..... *(state suite number and municipal address)*

OR

of Unit ....., Level ....., of ..... *(identify condominium plan)]*

*[If the Corporation is a common elements condominium corporation:*

*Strike out whichever is not applicable:*

of ..... (state suite number and municipal address),

OR

of ..... (provide brief description),

being the parcel of land to which a common interest in the Corporation is attached./

2. I (We) appoint ....., if present, or failing him or her, ....., if present, to be a proxy (known as the "Proxy") and to attend and vote on my (our) behalf at the meeting of owners to be held on the ..... day of ....., and at any adjournment of the meeting (known as the "Meeting").
3. The Proxy may vote on my (our) behalf in respect of all matters that may come before the Meeting, subject to the instructions set out below, as I (we) could do if personally present at the Meeting.

(If applicable, include the following paragraph:)

4. I (We) instruct the Proxy to nominate, if necessary, and to vote for the candidates named below and in the order set out below. The candidates are or may be candidates for those positions on the board of directors for which all owners may vote at the Meeting:

Candidates for Positions on the Board  
for which all owners may vote

1. ....  
Candidate's Name
2. ....  
Candidate's Name
3. ....  
Candidate's Name
4. ....  
Candidate's Name

(additional names may be added)

Note: Print the name of any individual whom you wish to elect to the board of directors. Your Proxy may only vote for individuals whose names are set out above and who, at the time of the vote, are candidates. If you list more names than positions available on the board of directors, your Proxy will vote in the order set out above up to the number of positions that are available.

(If applicable, add the following paragraph:)

I (We) instruct the Proxy to nominate, if necessary, and to vote for the candidate set out below for the position on the board of directors for which only owners of owner-occupied units may vote under subsection 51 (6) of the *Condominium Act, 1998*:

Candidates for the Position on the Board  
for which only owners of owner-occupied units may vote  
(if applicable under subsection 51 (6) of the *Condominium Act, 1998*)

.....  
Candidate's Name

Note: Your Proxy may only vote for one candidate.

[This provision may be included at the option of the person giving the proxy:

In the event that the candidate for which the Proxy has been directed to vote, ceases to be a candidate for any reason, the Proxy is to vote for the following candidate instead: ..... (set out the name of the alternate candidate for whom the Proxy is instructed to vote)].

(If applicable include the following paragraph:)

5. I (We) revoke all proxies previously given.

(If you are the mortgagee(s) or you are authorized to act on behalf of the mortgagee(s), include the following paragraph:)

6. The mortgagee(s) has/have complied with section 48 of the *Condominium Act, 1998* and under that section has/have the right to vote at the Meeting in the place of the registered owner(s).

Dated this ..... day of ....., ..... at ..... (circle whichever is applicable: a.m./p.m.)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)



(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

(If you are authorized to act on behalf of the registered owner(s) or mortgagee(s), attach a copy of the document that gives you this authorization.)

### Form 10

#### Condominium Act, 1998

#### PROXY FOR GENERAL MATTERS AND FOR THE REMOVAL OF DIRECTORS AND ELECTION OF SUBSTITUTES (under subsection 33 (2) of the Condominium Act, 1998)

TO: ..... (name of condominium corporation) Condominium Corporation No. ....  
(known as the "Corporation")

1. I am (We are)

- ☐ the registered owner(s),
- ☐ authorized to act on behalf of the registered owner(s),
- ☐ the mortgagee(s), or
- ☐ authorized to act on behalf of the mortgagee(s)

[If the Corporation is any condominium corporation but a common elements condominium corporation:

Strike out whichever is not applicable:

of ..... (state suite number and municipal address)

OR

of Unit ....., Level ....., of ..... (identify condominium plan)]

[If the Corporation is a common elements condominium corporation:

Strike out whichever is not applicable:

of ..... (state suite number and municipal address),

OR

of ..... (provide brief description),

being the parcel of land to which a common interest in the Corporation is attached.]

2. I (We) appoint ....., if present, or failing him or her, ....., if present, to be a proxy (known as the "Proxy") and to attend and vote on my (our) behalf at the meeting of owners to be held on the ..... day of ....., and at any adjournment of the meeting (known as the "Meeting").
3. The Proxy may vote on my (our) behalf in respect of all matters that may come before the Meeting, subject to the instructions set out below, as I (we) could do if personally present at the Meeting.
4. I (We) instruct the Proxy to vote as indicated below in respect of the removal of director(s) from the board of directors of the Corporation:

Name of Director	In favour of removal	Against removal
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: If a Director's position is the position for which only owners of owner-occupied units can vote, indicate that only owners of owner-occupied units may vote in favour of or against removal of this Director.

(If applicable, include the following paragraph:)

5. If the vote for removal of director(s) from the board of directors of the Corporation is successful, I (we) instruct the Proxy to nominate, if necessary, and to vote for the candidates named below and in the order set out below. The candidates are or may be candidates for those positions on the board of directors for which all owners may vote at the Meeting:

**Candidates for Positions on the Board  
for which all owners may vote**

1. ....  
Candidate's Name
2. ....  
Candidate's Name
3. ....  
Candidate's Name
4. ....  
Candidate's Name
5. ....  
Candidate's Name

*(additional names may be added)*

*Note: Print the name of any individual whom you wish to elect to the board of directors. Your Proxy may only vote for individuals whose names are set out above and who, at the time of the vote, are candidates. If you list more names than positions available on the board of directors, your Proxy will vote in the order set out above up to the number of positions that are available.*

*(If applicable, add the following paragraph:)*

I (We) instruct the Proxy to nominate, if necessary, and to vote for the candidate set out below for the position on the board of directors for which only owners of owner-occupied units may vote under subsection 51 (6) of the *Condominium Act, 1998*:

**Candidates for the Position on the Board  
for which only owners of owner-occupied units may vote  
(if applicable under subsection 51 (6) of the *Condominium Act, 1998*)**

.....  
Candidate's Name

*Note: Your Proxy may only vote for one candidate.*

*[This provision may be included at the option of the person giving the proxy:*

*In the event that the candidate for which the Proxy has been directed to vote, ceases to be a candidate for any reason, the Proxy is to vote for the following candidate instead: ..... (set out the name of the alternate candidate for whom the Proxy is instructed to vote) .....].*

6. I (We) revoke all proxies previously given.

*(If you are the mortgagee(s) or you are authorized to act on behalf of the mortgagee(s), include the following paragraph:)*

7. Under section 48 of the *Condominium Act, 1998*, the mortgagee(s) has/have the right to vote at the Meeting in the place of the registered owner(s).

Dated this ..... day of ....., ..... at ..... *(circle whichever is applicable: a.m./p.m.)*

.....  
*(signature)*

.....  
*(print name)*

.....  
*(signature)*

.....  
*(print name)*

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

*(If you are authorized to act on behalf of the registered owner(s) or mortgagee(s), attach a copy of the document that gives you this authorization.)*

## Form 11

*Condominium Act, 1998*

CERTIFICATE IN RESPECT OF A BY-LAW  
(under subsection 56 (9) of the *Condominium Act, 1998*)

..... (name of condominium corporation) Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation") certifies that:

1. The copy of By-law Number ....., attached as Schedule A, is a true copy of the By-law.
2. The By-law was made in accordance with the *Condominium Act, 1998*.
3. The owners of a majority of the units of the Corporation have voted in favour of confirming the By-law.

(If the By-law is a joint by-law under section 59 of the Act, include the following paragraph:)

4. The By-law is a joint by-law made under section 59 of the Act and is not effective until the corporations that made it, being .....  
(names of corporations), have each registered a copy of the joint by-law in accordance with subsection 56 (9) of the Act.

Dated this..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 12

*Condominium Act, 1998*

DISCLOSURE STATEMENT  
TABLE OF CONTENTS  
(under subsection 72 (4) of the *Condominium Act, 1998*)

Declarant's name: .....

Declarant's municipal address: .....

Brief legal description of the property/proposed property: .....

Mailing address of the property/proposed property: .....

Municipal address of the property/proposed property (if available): .....

Condominium corporation: ..... (identify condominium plan, if available) (known as the "Corporation")

The Table of Contents is a guide to where the disclosure statement deals with some of the more common areas of concern to purchasers. Purchasers should be aware that the disclosure statement, which includes a copy of the existing or proposed declaration, by-laws and rules, contains provisions that are of significance to them, only some of which are referred to in this Table of Contents.

**Purchasers should review all documentation.**

In this Table of Contents,

"unit" or "units" include proposed unit or units;

"common elements" includes proposed common elements;

"common interest" includes a proposed common interest; and

"property" includes proposed property.



This disclosure statement deals with significant matters, including the following:

Matter		Specify the article, paragraph (and/or clause) and page number where the matter is dealt with in the existing or proposed declaration, by-laws, rules or other material in the disclosure statement
<p><i>(Strike out whichever is not applicable:</i></p> <p>1. The Corporation is a leasehold condominium corporation.</p> <p style="text-align: center;"><b>OR</b></p> <p>The Corporation is a freehold condominium corporation that is a (common elements, vacant land or standard) condominium corporation, <i>(for standard condominium corporations, add the following if applicable: which will be phased.)</i></p>		Refer to: _____
<p>2. The property or part of the property is or may be subject to the <i>Ontario New Home Warranties Plan Act</i>.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p><i>(For all condominium corporations except common elements condominium corporations:</i></p> <p>3. The common elements and the units are enrolled or are intended to be enrolled in the Plan within the meaning of the <i>Ontario New Home Warranties Plan Act</i> in accordance with the regulations made under that Act.)</p> <p>Note: Enrolment does not necessarily mean that claimants are entitled to warranty coverage. Entitlement to warranty coverage must be established under the <i>Ontario New Home Warranties Plan Act</i>.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p>4. A building on the property or <i>(for all condominium corporations except common elements condominium corporations: a unit)</i> has been converted from a previous use.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p>5. One or more units or a part of the common elements may be used for commercial or other purposes not ancillary to residential purposes.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p>6. A provision exists with respect to pets on the property.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p>7. There exist restrictions or standards with respect to the use of common elements or <i>(for all condominium corporations except common elements condominium corporations: the occupancy or use of units)</i> that are based on the nature or design of the facilities and services on the property or on other aspects of the buildings located on the property.</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<p><i>(For all condominium corporations except common elements condominium corporations:</i></p> <p>8. The declarant intends to lease a portion of the units.)</p> <p><i>(In the case of a common elements condominium corporation:</i> The declarant intends to lease a portion of the common interests.)</p> <p><i>(If "Yes", add:</i> The portion of units (or the common interests, as the case may be) to the nearest anticipated 25 per cent, that the declarant intends to lease is ..... per cent.)</p>	Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>   Yes No <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Refer to: _____   Refer to: _____

Matter		Specify the article, paragraph (and/or clause) and page number where the matter is dealt with in the existing or proposed declaration, by-laws, rules or other material in the disclosure statement
<p><i>(For all condominium corporations except common elements condominium corporations, include the following paragraph:)</i></p> <p>9. The common interest appurtenant to one or more units differs in an amount of 10 per cent or more from that appurtenant to any other unit of the same type, size and design.</p> <p><i>(If "Yes", identify the units where this difference exists and what the difference is, expressed as a percentage.)</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p>
<p><i>(For all condominium corporations except common elements condominium corporations, include the following paragraph:)</i></p> <p>10. The amount that the owner of one or more units is required to contribute to the common expenses differs in an amount of 10 per cent or more from that required of the owner of any other unit of the same type, size and design.</p> <p><i>(If "Yes", identify the units where this difference exists and what the difference is, expressed as a percentage.)</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p>
<p><i>(For all condominium corporations except common elements condominium corporations:)</i></p> <p>11. One or more units are exempt from a cost attributable to the rest of the units.)</p> <p><i>(In the case of a common elements condominium corporation: One or more common interests that is attached or will attach to an owner's parcel of land are exempt from a cost attributable to the rest of the common interests.)</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p>
<p>12. There is an existing or proposed by-law establishing what constitutes a standard unit.</p> <p><i>(If "No", add: Under clause 43 (5) (h) of the Condominium Act, 1998, the declarant is required to deliver to the board a schedule setting out what constitutes a standard unit.)</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p>
<p>13. Part or the whole of the common elements are subject to a lease or licence.</p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p>
<p>14. Parking for owners is allowed:</p> <p><i>(except in the case of a common elements condominium corporation:)</i></p> <p>(a) in or on a unit;</p> <p>(b) on the common elements;</p> <p>(c) on a part of the common elements of which an owner has exclusive use.</p> <p><i>(If "Yes" to any of clauses (a), (b) and (c), add: There are restrictions on parking.)</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p>
<p>15. Visitors must pay for parking.</p> <p><i>(If "Yes", add: The anticipated costs are .....)</i></p> <p>There is visitor parking on the property.</p> <p><i>(If "No", add: Visitor parking is available in the following location: ..... (describe where))</i></p>	<p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No  <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p> <p>Refer to:            _____</p>

Matter		Specify the article, paragraph (and/or clause) and page number where the matter is dealt with in the existing or proposed declaration, by-laws, rules or other material in the disclosure statement
16. The declarant may provide major assets and property, even though it is not required to do so. <i>(If "Yes", identify the major assets and property involved.)</i>	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
17. The corporation is required: (a) to purchase units or assets; <i>(If "Yes", identify the units and assets involved.)</i> (b) to acquire services; <i>(If "Yes", identify the services involved.)</i> (c) to enter into agreements or leases with the declarant or a subsidiary body corporate, holding body corporate or affiliated body corporate of the declarant. <i>(If "Yes", identify the agreements and leases involved.)</i>	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Refer to: _____  Refer to: _____  Refer to: _____
18. The declarant or a subsidiary body corporate, holding body corporate or affiliated body corporate of the declarant owns land adjacent to the land described in the description. <i>[If "Yes", complete the following:</i> (1) The current use of the land is ..... <i>(describe use)</i> (2) The declarant has made representations respecting the future use of the land. <i>(If "Yes", add the following: The disclosure statement contains a statement of the representations.)</i> (3) Applications have been submitted to an approval authority respecting the use of the land. <i>(If "Yes", add the following: The disclosure statement contains a summary of the applications.)]</i>	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>   Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>  Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Refer to: _____   Refer to: _____  Refer to: _____
<i>(In the case of a standard condominium corporation, include the following paragraph:)</i> 19. To the knowledge of the declarant, the Corporation intends to amalgamate with another corporation or the declarant intends to cause the Corporation to amalgamate with another corporation within 60 days of the date of registration of the declaration and description for the Corporation.	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	Refer to: _____
<i>(In the case of a common elements condominium corporation, include the following paragraph:)</i> 20. Under clause 143 (a) of the <i>Condominium Act, 1998</i> , the common interest is attached or will attach to the owner's parcel of land described in the declaration and cannot be severed from the parcel upon the sale of the parcel or the enforcement of an encumbrance registered against the parcel.		
<i>(In the case of a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation, include the following paragraph:)</i> 21. The declaration contains a list of the buildings, structures, facilities and services to be included in the common elements.		Refer to: Schedule H to the declaration



Matter		Specify the article, paragraph (and/or clause) and page number where the matter is dealt with in the existing or proposed declaration, by-laws, rules or other material in the disclosure statement
<p><i>(In the case of a vacant land condominium corporation, include the following paragraph:)</i></p> <p>22. There are the following restrictions with respect to the construction of a building or structure on a unit after the registration of the declaration and description:</p> <p>(a) the size, location, construction standards, quality of materials and appearance of the building or structure;</p> <p>(b) architectural standards and construction design standards of the building or structure;</p> <p>(c) the time of commencement and completion of construction of the building or structure;</p> <p>(d) the minimum maintenance requirements for the building or structure.</p>	<p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:</p> <p>_____</p> <p>Refer to:</p> <p>_____</p> <p>Refer to:</p> <p>_____</p> <p>Refer to:</p> <p>_____</p>
<p><i>(In the case of a vacant land condominium corporation, include the following paragraph.</i></p> <p><i>Strike out whatever is not applicable:)</i></p> <p>23. The declarant has received from the municipality in which the land is situated (or from the Minister of Municipal Affairs and Housing if the land is not situated in a municipality), a statement of the services provided by the municipality (or the Minister, as the case may be), including the construction and maintenance of roads.</p> <p style="text-align: center;"><b>OR</b></p> <p>The declarant has requested from the municipality in which the land is situated (or from the Minister of Municipal Affairs and Housing if the land is not situated in a municipality), a statement of the services provided by the municipality (or the Minister, as the case may be), including the construction and maintenance of roads, and has not received any statement in response to the request.</p>	<p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:</p> <p>_____</p> <p>Refer to:</p> <p>_____</p>
<p><i>(In the case of a phased condominium corporation, include the following paragraph:)</i></p> <p>24. The declarant intends to create one or more phases after the creation of the unit.</p> <p>Under clause 147 (1) (b) of the <i>Condominium Act, 1998</i>, the declarant is not required to create a phase after the creation of the unit.</p>	<p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:</p> <p>_____</p>
<p><i>(In the case of a phased condominium corporation, include the following paragraph:)</i></p> <p>25. Under clause 51 (h) of Ontario Regulation 48/01, no amendments to the declaration and description creating a phase may be registered after more than 10 years after the registration of the declaration and description that created the Corporation.</p>		
<p><i>(In the case of a phased condominium corporation, include the following paragraph:)</i></p> <p>26. The disclosure statement includes information about each phase that the declarant intends to create.</p>		<p>Refer to:</p> <p>_____</p>
<p><i>(In the case of a leasehold condominium corporation, include the following paragraph:)</i></p> <p>27. The provisions of the leasehold interests in the property are in good standing and have not been breached.</p>	<p>Yes No</p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>	<p>Refer to:</p> <p>_____</p>

The purchaser's rights under the *Condominium Act, 1998* to rescind an agreement of purchase and sale are set out at .....  
(indicate where, in the disclosure statement, sections 73 and 74 of the Act are reproduced).

This disclosure statement is made this ..... day of ....., .....

## Form 13

Condominium Act, 1998

**STATUS CERTIFICATE**  
(under subsection 76 (1) of the *Condominium Act, 1998*)

..... (name of condominium corporation) Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation") certifies that as of the date of this certificate:

**Instruction for a common elements condominium corporation**

*(If the Corporation is a common elements condominium corporation, change all references in this certificate to terms in Column 1 to references to the terms in Column 2.)*

COLUMN 1	COLUMN 2
unit(s)	common interest(s) in the Corporation
unit owner(s)	the owner(s) of a common interest in the Corporation

**General Information Concerning the Corporation**

- Mailing address: .....
- Address for service: .....
- Name of property manager: .....  
Address: .....  
Telephone number: .....
- The directors and officers of the Corporation are:  

Name	Position	Address for service	Telephone Number
.....	.....	.....	.....

**Common Expenses**

*[If the Corporation is any condominium corporation but a common elements condominium corporation:*

- The owner of Unit ..... Level ..... (Suite number ..... address .....)  
of ..... (identify condominium plan), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

*[If the Corporation is a common elements condominium corporation:*

The owner of the common interest in the Corporation attached to ..... (provide description, as set out in Schedule D to the declaration, of the parcel of land to which the common interest in the Corporation is attached), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ....., (known as the "Parcel")]

*(Strike out whichever is not applicable:*

is not in default in the payment of common expenses.

OR

is in default in the payment of common expenses in the amount of \$ .....

*[If applicable add:*

and a certificate of lien has been registered against

*(if the Corporation is any condominium corporation but a common elements condominium corporation: the unit)*

*(if the Corporation is a common elements condominium corporation: the Parcel)]*.

- A payment on account of common expenses for the unit in the amount of \$..... is due on ..... (next due date) for the period ..... (date) to ..... (date). This amount includes the amount of any increase since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year as described in paragraph 10.
- The Corporation has the amount of \$..... in prepaid common expenses for the unit.
- There are no amounts that the *Condominium Act, 1998* requires to be added to the common expenses payable for the unit *[if applicable add: except ..... (set out details and provide brief description)]*.

**Budget**

- The budget of the Corporation for the current fiscal year is accurate and may result in

*(Strike out whichever is not applicable:*

a surplus of \$ .....

OR

a deficit of \$.....).

10. *[Strike out whichever is not applicable:*

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the common expenses for the unit have not been increased.

OR

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the common expenses for the unit have been increased by \$ ..... per month because ..... *(set out the reason for the increase)*.

11. *[Strike out whichever is not applicable:*

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the board has not levied any assessments against the unit to increase the contribution to the reserve fund or the Corporation's operating fund or for any other purpose.

OR

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the board has levied the following assessments against the unit to increase the contribution to the reserve fund or the Corporation's operating fund or for any other purpose: ..... *(set out the amounts and the reason for the assessments)*.

12. The Corporation has no knowledge of any circumstances that may result in an increase in the common expenses for the unit *[if applicable add: except ..... (give particulars of any potential increase, including any assessment levied by the board against the unit, and the reason for it)]*.

#### Reserve Fund

13. The Corporation's reserve fund amounts to \$ ..... as of *(specify a date that is no earlier than at the end of a month within 90 days of the date of this certificate)*.

14. *[Strike out whichever is not applicable:*

The most recent reserve fund study conducted by the board was a ..... *(specify the class of reserve fund study)* ..... dated ..... and prepared by ..... *(name of person who conducted the reserve fund study)*. The next reserve fund study will be conducted before ..... *(set out the date by which the next reserve fund study must be conducted as required by the regulations made under the Act)*.

OR

*(If no reserve fund study has been conducted by the board, state:*

A reserve fund study will be conducted before ..... *(set out the date by which the reserve fund study must be conducted as required by the regulations made under the Act)*.

15. *[If a notice has not been sent to the owners under subsection 94 (9) of the Condominium Act, 1998, include the following paragraph:]*

The balance of the reserve fund at the beginning of the current fiscal year was \$ ..... In accordance with the budget of the Corporation for the current fiscal year, the annual contribution to be made to the reserve fund in the current fiscal year is \$ ....., and the anticipated expenditures to be made from the reserve fund in the current fiscal year amount to \$ ..... The board anticipates that the reserve fund will/will not be adequate in the current fiscal year for the expected costs of major repair and replacement of the common elements and assets of the Corporation.

16. *[If a notice has been sent to the owners under subsection 94 (9) of the Condominium Act, 1998, include the following statements and a copy of the most recent notice for the unit with this certificate and mention it in the list of documents forming part of this certificate:*

The board has sent to the owners a notice dated ..... *(date of the most recent notice)* containing a summary of the reserve fund study, a summary of the proposed plan for future funding of the reserve fund and a statement indicating the areas, if any, in which the proposed plan differs from the study. The proposed plan for future funding of the reserve fund has not been implemented because ..... *(give reason)*.

OR

The proposed plan for future funding has been implemented and the total contribution each year to the reserve fund is being made as set out in the Contribution Table included in the notice *(if applicable add: except ..... (set out why contributions are not being made in accordance with the Contribution Table and whether this will be addressed))*.

17. There are no plans to increase the reserve fund under a plan proposed by the board under subsection 94 (8) of the Condominium Act, 1998, for the future funding of the reserve fund *[if applicable add: except ..... (give details of any increase, including any increase in the common expenses payable for the unit or assessment against the unit)]*.

#### Legal Proceedings, Claims

18. There are no outstanding judgments against the Corporation *[if applicable add: except ..... (give amount of judgment and brief particulars)]*.



19. The Corporation is not a party to any proceeding before a court of law, an arbitrator or an administrative tribunal *[if applicable add: except ..... (give brief particulars and the status of those proceedings to which the Corporation is a party)]*.
20. The Corporation has not received a notice of or made an application under section 109 of the *Condominium Act, 1998* to the Superior Court of Justice for an order to amend the declaration and description, where the court has not made the order *[if applicable add: except ..... (give particulars)]*.
21. The Corporation has no outstanding claim for payment out of the guarantee fund under the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, *[if applicable add: except ..... (give brief particulars and the status of any claims that have been made)]*.
22. *[Strike out whichever is not applicable:*  
There is currently no order of the Superior Court of Justice in effect appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*.

OR

There is currently an order of the Superior Court of Justice in effect appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*. *(If applicable, include a copy of the order with this certificate and mention it in the list of documents forming part of this certificate)]*.

#### Agreements with owners relating to changes to the common elements

23. *[Strike out whichever is not applicable:*  
The unit is not subject to any agreement under clause 98 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998* relating to additions, alterations or improvements made to the common elements by the unit owner.

OR

The unit is subject to one or more agreements under clause 98 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998* relating to additions, alterations or improvements made to the common elements by the unit owner. To the best of the Corporation's information, knowledge and belief, the agreements have been complied with by the parties *(if applicable add: except ..... (give particulars))*.

*(If applicable, include a copy of the agreements with this certificate and mention them in the list of documents forming part of this certificate.)]*

#### Leasing of Units

24. *[Strike out whichever is not applicable:*  
The Corporation has not received notice under section 83 of the *Condominium Act, 1998*, that any unit was leased during the fiscal year preceding the date of this status certificate.

OR

The Corporation has received notice under section 83 of the *Condominium Act, 1998*, that ..... *(set out the number)* unit(s) was (were) leased during the fiscal year preceding the date of this status certificate.]

#### Substantial changes to the common elements, assets or services

25. There are no additions, alterations or improvements to the common elements, changes in the assets of the Corporation or changes in a service of the Corporation that are substantial and that the board has proposed but has not implemented *[if applicable add: except ..... (give a brief description and a statement of their purpose)]*.

#### Insurance

26. The Corporation has secured all policies of insurance that are required under the *Condominium Act, 1998*.

#### Phased condominium corporations

27. *(Strike out whichever is not applicable:*  
The declarant has completed all phases described in the disclosure statement that the Corporation has received from the declarant under subsection 147 (5) of the *Condominium Act, 1998* with respect to the phase that contains the unit.

OR

The declarant has not completed all phases described in the disclosure statement that the Corporation has received from the declarant under subsection 147 (5) of the *Condominium Act, 1998* with respect to the phase that contains the unit.)

28. *(Strike out whichever is not applicable:*  
The declarant does not own any of the units in the phases, including units that are part of the property designed to control, facilitate or provide telecommunications to, from or within the property.

OR

The declarant does not own any of the units in the phases, except for units that are part of the property designed to control, facilitate or provide telecommunications to, from or within the property.

OR

The declarant owns one or more of the units in the phases, but not units that are part of the property designed to control, facilitate or provide telecommunications to, from or within the property.

OR

The declarant owns one or more of the units in the phases, including one or more of the units that are part of the property designed to control, facilitate or provide telecommunications to, from or within the property.

#### **Vacant land condominium corporations**

29. If the Corporation is a vacant land condominium corporation, all buildings, structures, facilities and services shown in Schedule H to the declaration have been completed, installed and provided, except ..... *(list which items, by reference to Schedule H, have not yet been completed, installed and provided).*

#### **Leasehold condominium corporations**

30. Name of lessor: .....  
 Address: .....  
 Telephone number: .....  
 31. *[Strike out whichever is not applicable:*  
 The provisions of the leasehold interests in the property are in good standing and have not been breached.

OR

The provisions of the leasehold interests in the property are not in good standing and have been breached in the following ways: .....  
*(provide details)].*

32. The lessor *(strike out whichever is not applicable:* has/has not) applied under section 173 of the *Condominium Act, 1998* for an order terminating the leasehold interests in the property.

#### **Attachments**

33. The following documents are attached to this status certificate and form part of it:
- (a) a copy of the current declaration, by-laws and rules, *(if applicable, add: which include an occupancy standards by-law);*
  - (b) a copy of the budget of the Corporation for the current fiscal year, its last annual audited financial statements and the auditor's report on the statements;
  - (c) a list of all current agreements mentioned in section 111, 112 or 113 of the *Condominium Act, 1998* and all current agreements between the Corporation and another corporation or between the Corporation and the owner of the unit;
  - (d) a certificate or memorandum of insurance for each of the current insurance policies.

*[if applicable add the following items:*

- (e) a copy of all applications made under section 109 of the *Condominium Act, 1998* to amend the declaration or description for which the court has not made an order;
- (f) a copy of the schedule that the declarant has delivered to the board setting out what constitutes a standard unit, if there is no by-law of the Corporation establishing what constitutes a standard unit;
- (g) a copy of all agreements, if any, described in clause 98 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998* that bind the unit;
- (h) a copy of a notice dated ..... *(date of the most recent notice)* containing a summary of the reserve fund study, a summary of the proposed plan for future funding of the reserve fund and a statement indicating the areas, if any, in which the proposed plan differs from the study;
- (i) a copy of an order appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*;
- (j) a copy of the disclosure statement that the Corporation has received from the declarant under subsection 147 (5) of the *Condominium Act, 1998* with respect to the phase that contains the unit unless the declarant has completed all phases described in the disclosure statement and the declarant does not own any of the units in the phases except for the part of the property designed to control, facilitate or provide telecommunications to, from or within the property;
- (k) a copy of an application by the lessor for a termination order under section 173 of the *Condominium Act, 1998*;
- (l) if the leasehold interests in the units of the Corporation have been renewed and an amendment to the declaration has not yet been registered under subsection 174 (8) of the *Condominium Act, 1998*, a copy of the provisions that apply upon renewal.]

#### **Rights of person requesting certificate**

34. The person requesting this certificate has the following rights under subsections 76 (7) and (8) of the *Condominium Act, 1998* with respect to the agreements listed in subparagraph 33 (c) above:

1. Upon receiving a written request and reasonable notice, the Corporation shall permit a person who has requested a status certificate and paid the fee charged by the Corporation for the certificate, or an agent of the person duly authorized in writing, to examine the agreements listed in subparagraph 33 (c) at a reasonable time and at a reasonable location.
2. The Corporation shall, within a reasonable time, provide copies of the agreements to a person examining them, if the person so requests and pays a reasonable fee to compensate the Corporation for the labour and copying charges.

Dated this ..... day of .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

#### Form 14

#### Condominium Act, 1998

#### NOTICE OF LIEN TO OWNER (under subsection 85 (4) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: ..... (name of owner(s))

..... (name of condominium corporation) Condominium Corporation No. .... notifies you that it has a lien under the *Condominium Act, 1998* against:

[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:

Unit ..... (No.), Level ..... (No.), of ..... (identify condominium plan), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....]

[In the case of a common elements condominium corporation:

..... (provide registerable description of the parcel of land to which the common interest in the Condominium Corporation is attached), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ....., (known as the "Parcel")]

for the total amount of \$..... (set out amount) as of the date of this notice consisting of:

(a) unpaid common expenses in the amount of \$ .....;

(b) interest on the unpaid common expenses, which amounts to \$ ..... and is calculated as follows: ..... (set out details of calculation);

(c) reasonable legal costs and reasonable expenses in the amount of \$ ..... incurred by the Condominium Corporation in connection with the collection or attempted collection of the amounts described in clauses (a) and (b). The amount claimed under clause (c) consists of ..... (set out particulars).

If the total amount of \$....., together with interest on the unpaid common expenses at \$ ..... (set out amount) per day from the date of this notice to the date of payment, is not paid by ..... (set out the date of the day that is at least 10 days after this notice is given), the Condominium Corporation is entitled to register a certificate of lien against the unit (or in the case of a common elements condominium corporation: the Parcel) and additional amounts, including the costs of preparing and registering the certificate of lien and a discharge of it, will become payable and will be secured by the lien.



The lien may be enforced in the same manner as a mortgage.

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

[Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.]

### Form 15

*Condominium Act, 1998*

#### NOTICE OF FUTURE FUNDING OF THE RESERVE FUND (under subsection 94 (9) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: All owners in ..... (identify condominium plan)

OR

[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:

TO: The owners of Unit(s) ....., Level(s) ....., ..... (identify condominium plan)]

[In the case of a common elements condominium corporation:

TO: The owners of a common interest in ..... (name of condominium corporation) attached to .....  
(describe parcel(s) of land affected)]

The board has received and reviewed a ..... (specify class of reserve fund study) dated ....., prepared by .....  
(state name of person conducting the reserve fund study), and has proposed a plan for the future funding of the reserve fund that the board has determined will ensure that, in accordance with the regulations made under the *Condominium Act, 1998*, the reserve fund will be adequate for the major repair and replacement of the common elements and assets of the corporation.

This notice contains:

1. A summary of the reserve fund study.
2. A summary of the proposed funding plan.
3. A statement indicating the areas, if any, in which the proposed funding plan differs from the reserve fund study.

At the present time the average contribution per unit (or in the case of a common elements condominium corporation: per common interest) per month to the reserve fund is \$ ..... Based on the proposed funding plan, the average increase in contribution per unit (or in the case of a common elements condominium corporation: per common interest) per month will be \$ ..... (state the amount of the increase for each of the three fiscal years following the year in which the reserve fund study is completed. If the contribution is to be increased in the fiscal year in which the reserve fund study is completed, also state the amount of that increase.)

OR

At the present time the contribution in respect of your unit(s) (or in the case of a common elements condominium corporation: in respect of your common interest(s)) per month to the reserve fund is \$ ..... Based on the proposed funding plan, the increase in contribution in respect of your unit(s) (or in the case of a common elements condominium corporation: in respect of your common interest(s)) will be \$ ..... (state the amount of the increase for each of the three fiscal years following the year in which the reserve fund study is completed. If the contribution is to be increased in the fiscal year in which the reserve fund study is completed, also state the amount of that increase.)

The proposed funding plan will be implemented beginning on ..... (set out the date of a day that is more than 30 days after the day on which this notice is sent to the owners).

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

### SUMMARY OF RESERVE FUND STUDY

The following is a summary of the ..... (specify class of reserve fund study) dated ....., prepared by ..... (name of person conducting the reserve fund study) for ..... (name of condominium corporation) (known as the "Reserve Fund Study").

Subsection 94 (1) of the *Condominium Act, 1998*, requires the corporation to conduct periodic studies to determine whether the amount of money in the reserve fund and the amount of contributions collected by the corporation are adequate to provide for the expected costs of major repair and replacement of the common elements and assets of the corporation. As a result, the corporation has obtained the Reserve Fund Study.

The estimated expenditures from the reserve fund for the next thirty (30) years are set out in the CASH FLOW TABLE. In this summary, the term "annual contribution" means the total amount to be contributed each year to the reserve fund, exclusive of interest earned on the reserve fund. The recommended annual contribution for ..... (set out the fiscal year following the year in which the study is completed, unless the contribution is to be increased in the current fiscal year, then set out the current fiscal year) is \$ ....., based on the estimated expenditures and the following:

Opening Balance of the Reserve Fund:	\$.....
Minimum Reserve Fund Balance during the projected period	\$.....
Assumed Annual Inflation Rate for Reserve Fund Expenditures:	..... %
Assumed Annual Interest Rate for interest earned on the Reserve Fund:	..... %

The Reserve Fund Study can be examined ..... (set out details e.g. whether a written request and reasonable notice are required as set out in subsection 55 (3) of the *Condominium Act, 1998*, where and when it can be examined).

### CASH FLOW TABLE

Opening Balance of the Reserve Fund:	\$.....
Minimum Reserve Fund Balance (as indicated in this table)	\$.....
Assumed Annual Inflation Rate for Reserve Fund Expenditures:	..... %
Assumed Annual Interest Rate for interest earned on the Reserve Fund:	..... %

Year	Opening Balance	Recommended Annual Contribution	Estimated Inflation Adjusted Expenditures	Estimated Interest Earned	Percentage Increase in Recommended Annual Contribution	Closing Balance
Show each of 30 consecutive years, beginning with the current fiscal year						

### SUMMARY OF PROPOSED PLAN FOR FUTURE FUNDING OF THE RESERVE FUND

The following is a summary of the board's proposed plan for the future funding of the reserve fund.

The board of ..... (name of condominium corporation) has reviewed the ..... (specify class of reserve fund study) dated ....., prepared by ..... (name of person conducting the reserve fund study) for the corporation (known as the "Reserve Fund Study") and has proposed a plan for the future funding of the reserve fund that

the board has determined will ensure that, in accordance with the regulations made under the *Condominium Act, 1998*, the reserve fund will be adequate for the major repair and replacement of the common elements and assets of the corporation.

The board has adopted the funding recommendations of the Reserve Fund Study and will implement them as set out in the Contribution Table.

The total annual contribution recommended under the proposed funding plan for the current fiscal year is \$ ....., which

(*strike out whichever is not applicable*: is the same amount that has already been budgeted OR represents an increase of .....% over the amount already budgeted).

OR

The board has not adopted the funding recommendations of the Reserve Fund Study and has proposed a plan for the future funding of the reserve fund as set out in the Contribution Table based on the following:

Opening Balance of the Reserve Fund:	\$ .....
Minimum Reserve Fund Balance during the projected period	\$ .....
Assumed Annual Inflation Rate for Reserve Fund Expenditures:	.....%
Assumed Annual Interest Rate for interest earned on the Reserve Fund:	.....%

The total annual contribution recommended under the proposed funding plan for the current fiscal year is \$ ....., which

(*strike out whichever is not applicable*: is the same amount that has already been budgeted OR represents an increase of .....% over the amount already budgeted).

The Proposed Plan for Future Funding of the Reserve Fund can be examined ..... (*set out details: e.g. whether a written request and reasonable notice are required as set out in subsection 55 (3) of the Condominium Act, 1998, where and when it can be examined*).

#### CONTRIBUTION TABLE

Year	A Annual Contribution*	% Increase Over Previous Year	B Other Contribution (e.g. special assessment, loan)	A + B Total Contribution Each Year to Reserve Fund
Show each of 30 consecutive fiscal years, beginning with the current fiscal year			(provide amount, description and when in the fiscal year each item is to be contributed)	

\*The term "annual contribution" means the amount to be contributed each year to the reserve fund from the monthly common expenses.

#### DIFFERENCES BETWEEN THE RESERVE FUND STUDY AND THE PROPOSED PLAN FOR FUTURE FUNDING OF THE RESERVE FUND

The Plan for Future Funding of the Reserve Fund proposed by the board differs from the Reserve Fund Study in the following respects: ..... (*specify differences*).

#### Form 16

*Condominium Act, 1998*

#### CONSENT TO ATTACHMENT OF A COMMON INTEREST (SCHEDULE B TO DECLARATION FOR A COMMON ELEMENTS CONDOMINIUM CORPORATION) (under clause 140 (c) of the *Condominium Act, 1998*)

- I (We) ..... have a mortgage registered as Number ..... in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... against a parcel of land (known as the "Parcel") to which a common interest in a common elements condominium corporation (known as the "Corporation") will attach upon the registration of the attached declaration (known as the "Declaration") dated ..... and the description (known as the "Description") creating the Corporation.
- I (We) acknowledge that, upon the registration of the Declaration and Description, the Parcel will become subject to all encumbrances, if any, outstanding against the property described in Schedule A to the Declaration.



3. I (We) consent to the registration of a notice in the prescribed form indicating that a common interest in the Corporation, as the common interest is set out in Schedule D to the Declaration, attaches to the Parcel upon the registration of the Declaration and Description.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

### Form 17

#### Condominium Act, 1998

CERTIFICATE OF ARCHITECT OR ENGINEER  
(SCHEDULE G TO DECLARATION FOR A COMMON ELEMENTS  
OR VACANT LAND CONDOMINIUM CORPORATION)  
(under clauses 8 (1) (e) and (h) or clauses 157 (1) (c) and (e) of the *Condominium Act, 1998*)

I certify that:

1. Each building and structure that the declaration and description show are included in the common elements has been constructed in accordance with the regulations made under the *Condominium Act, 1998*, with respect to the following matters:

(Check whichever boxes are applicable)

- 1,2,3 ☐ The declaration and description show that there are no buildings or structures included in the common elements.

OR

1. ☐ The exterior building envelope, including roofing assembly, exterior wall cladding, doors and windows, caulking and sealants, is weather resistant if required by the construction documents and has been completed in general conformity with the construction documents.
2. ☐ Floor assemblies of the buildings and structures are constructed and completed to the final covering.
3. ☐ Walls and ceilings of the buildings and structures are completed to the drywall (including taping and sanding), plaster or other final covering.
4. ☐ All underground garages have walls and floor assemblies in place.

OR

- ☐ There are no underground garages.

5. ☐ All elevating devices as defined in the *Elevating Devices Act* are licensed under that Act if it requires a licence, except for elevating devices contained wholly in a unit and designed for use only within the unit.

OR

- ☐ There are no elevating devices as defined in the *Elevating Devices Act*, except for elevating devices contained wholly in a unit and designed for use only within the unit.

6. ☐ All installations with respect to the provision of water and sewage services are in place and operable.

OR

- ☐ There are no installations with respect to the provision of water and sewage services.

7. ☐ All installations with respect to the provision of heat and ventilation are in place and heat and ventilation can be provided.

OR

- ☐ There are no installations with respect to the provision of heat and ventilation.

8. ☐ All installations with respect to the provision of air conditioning are in place.

OR

- ☐ There are no installations with respect to the provision of air conditioning.

9. ☐ All installations with respect to the provision of electricity are in place and operable.

OR

- ☐ There are no installations with respect to the provision of electricity.

10. ☐ All indoor and outdoor swimming pools are roughed in to the extent that they are ready to receive finishes, equipment and accessories.

OR

- ☐ There are no indoor and outdoor swimming pools.

*[Strike out whichever is not applicable:]*

- II. All facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements

OR

The following facilities and services that the declaration and description show are included in the common elements:

..... *(specify by reference to the item numbers in Schedule H)*

have been installed and provided in accordance with the requirements of the municipalities in which the land is situated or the requirements of the Minister of Municipal Affairs and Housing, if the land is not situated in a municipality.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(Strike out whichever is not applicable:)*

Architect

Professional Engineer)

### Form 18

*Condominium Act, 1998*

#### CONSENT AND POSTPONEMENT (AMENDMENT TO SCHEDULE B TO DECLARATION OF A PHASED CONDOMINIUM CORPORATION TO CREATE A PHASE) (under clause 146 (4) (a) of the *Condominium Act, 1998*)

1. I (We) ..... have a registered mortgage within the meaning of clause 146 (4) (a) of the *Condominium Act, 1998*, registered as Number ..... in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....
2. The declaration was registered as Instrument No. .... on the ..... day of .....
3. I (We) consent to the registration of this amendment to the declaration, pursuant to the Act, against the land included in the phase or interests appurtenant to the land, as the land and the interests are described in the amendment to the description, for the purpose of creating the phase.
4. I (We) postpone the mortgage and the interests under it to the declaration and the easements described in Schedule A to the declaration, as amended by this amendment.
5. I am (We are) entitled by law to grant this consent and postponement.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

Form 19

Condominium Act, 1998

AMENDMENT TO DECLARATION AND  
DESCRIPTION TO CREATE A PHASE  
(subsection 146 (3) of the *Condominium Act, 1998*)

AMENDMENT TO DECLARATION

I (We) state that:

1. The board has been elected at a meeting of owners held on ...*(set out date)* at a time when I (we), the declarant, did not own the majority of the units.
2. More than 60 days have passed since the registration of the declaration and description or the registration of the latest amendments to the declaration and description creating a phase, whichever is the later.
3. There is no outstanding application to the Superior Court of Justice for an injunction under subsection 149 (2) of the *Condominium Act, 1998* and the Superior Court has not issued an injunction to prevent the registration of the amendments creating the phase.

The declaration of ..... *(name of condominium corporation)* Standard Condominium Corporation No. .... registered as Instrument No. .... on the ..... day of ....., ....., (known as the "Declaration") is amended as follows:

1. Schedule A is replaced with Schedule A attached.
2. Schedule B is amended to include the attached consents.
3. Schedule C is amended to include the material identified as Amendments to Schedule C attached.
4. Schedule D is replaced with Schedule D attached.
- (If applicable add the following:*
5. Schedule E is amended to include the statement set out in Amendments to Schedule E attached.)
6. Schedule F is amended to include the material identified as Amendments to Schedule F attached.
7. Schedule G is amended to include the material identified as Amendments to Schedule G attached.
8. Schedule K attached is added to the Declaration.

- (If applicable add the following:*
9. The Declaration is otherwise amended as set out in the material attached and identified as "Other Amendments to the Declaration".)

AMENDMENT TO DESCRIPTION

The description identified as ..... *(identify condominium plan as specified in the regulations made under the Act)* is amended as follows:

1. Part I of the description is amended to include the following prepared by ....., O.L.S. and dated .....  
  
.....*(set out number of sheets in the amendment to the perimeter plan of survey)* sheets of a perimeter plan of survey, designated as sheet(s) ..... of ..... *(set out number of sheets in Part I as amended)*, and  
  
..... *(set out number of sheets in the amendment to the sheets designating units)* sheets designating units for the land included in the phase, designated as sheet(s) ..... of ..... *(set out number of sheets in Part I as amended)*.  
  
*(If applicable add the following:*
2. Part II of the description is amended to include ..... *(set out number)* sheets designated as sheet(s) ..... of an exclusive use portions survey for the land included in the phase prepared by ....., O.L.S. and dated .....).
- (If applicable add the following:*
3. Part ..... *(insert number of Part)* is added consisting of architectural plans of the buildings on the land included in the phase prepared by ..... and dated .....).



(If applicable add the following:

4. Part ... (insert number of Part) is added consisting of structural plans of the buildings on the land included in the phase prepared by ..... and dated .....

Dated this ..... day of .....

Declarant:

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

### Form 20

*Condominium Act, 1998*

#### CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT TO DECLARATION AND DESCRIPTION CREATING A PHASE

.....  
(name of land titles or registry division, excluding the number)

STANDARD CONDOMINIUM PLAN NO. .... (identify condominium plan)

LEVEL (or LEVELS) ..... to .....

[If the sheet designates units, include the following:

UNIT (or UNITS) ..... to .....]

Amendment to the declaration and description, registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... as  
Instrument No. .... at ..... o'clock on the ..... day of .....

.....  
(signature)

Land Registrar

### Form 21

*Condominium Act, 1998*

#### AMENDMENT TO DESCRIPTION FOR A VACANT LAND CONDOMINIUM CORPORATION (under clause 158 (3) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

The description identified as ..... (identify condominium plan as specified in the regulations made under the Act) is amended to include:

(Check whichever boxes are applicable:)

- ☐ Part III consisting of architectural plans of the buildings and structures included in the common elements prepared by ..... and dated .....
- ☐ Part IV consisting of structural plans of the buildings and structures included in the common elements prepared by ..... and dated .....
- ☐ One or more attached certificates of an architect or an engineer in Form 17.  
(Identify each certificate by the date executed and the architect or engineer who signed it.)

☐ The following sheets of the description, that have been revised to reflect the items mentioned above: ..... (describe the sheets e.g. Part I, Sheet 1).

Dated this ..... day of ....., .....

Declarant:

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 22

*Condominium Act, 1998*

### AMENDMENT TO DECLARATION FOR A LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION (under subsection 174 (8) of the *Condominium Act, 1998*)

The leasehold interests in the units in ..... (name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. .... and their appurtenant common interests have been renewed as set out in the Notice of Renewal of the leasehold interests in a leasehold condominium corporation that is registered as Number ..... in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

The renewal is subject to the provisions set out below that are different from those that applied before the renewal.

The declaration of ..... (name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. .... registered as Instrument No. .... on the ..... day of ....., ....., is amended accordingly.

Provision in declaration prior to renewal:

Upon renewal, provision changed to:

..... (e.g. term, rent, etc.)

.....

Dated this ..... day of ....., .....

..... Leasehold Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 23

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF INTENTION TO  
RENEW THE LEASEHOLD INTERESTS  
IN A LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under clause 174 (1) (a) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: .....(name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation")

1. The leasehold interests in the units in ..... (name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. .... and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests") are due to expire on ..... (set out the date, which must be at least five years after the date of this notice).
2. The lessor, ..... (name of lessor), intends to renew all the leasehold interests subject to the same provisions that govern them as of the date of this notice, except for the changes set out below:

Provision in declaration before renewal:

Upon renewal, provision would change to:

.....(e.g. term, rent, etc.)

.....  
(Note: under subsection 174(2) of the Act, the renewal must be for a term of at least 10 years or more.)

3. All other provisions governing the leasehold interests would remain the same.
4. The leasehold interests shall be renewed, as set out above, unless the owners who own at least 80 per cent of the units cast a vote against the renewal not later than one year after this notice is given to the Corporation.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature of lessor)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 24

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF INTENTION NOT TO  
RENEW THE LEASEHOLD INTERESTS  
IN A LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under clause 174 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: ..... (name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. ....

1. The leasehold interests in the units in ..... (name of condominium corporation) Leasehold Condominium Corporation No. .... and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests") are due to expire on ..... (set out the date, which must be at least five years after the date of this notice).
2. The lessor, ..... (name of lessor), does not intend to renew the leasehold interests.
3. Upon the expiry date, section 175 of the *Condominium Act, 1998* applies and the leasehold interests are terminated.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)



## Form 25

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF DEEMED RENEWAL  
OF LEASEHOLD INTERESTS IN A  
LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under subsection 174 (4) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: All the owners in ..... (*name of condominium corporation*) Leasehold Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation")

1. The leasehold interests in the units in ..... (*name of condominium corporation*) Leasehold Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation") and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests") are due to expire on ..... (*set out expiry date*).
2. The lessor, ..... (*name of lessor*), has not given the Corporation notice of its intention to renew or not to renew the leasehold interests as required under subsection 174 (1) of the *Condominium Act, 1998*.
3. As a result, the lessor is deemed to have given the notice required to renew the leasehold interests for 10 years effective ..... (*set out the expiry date*), subject to the same provisions that govern the leasehold interests before the renewal.
4. The leasehold interests shall be renewed, as set out above, unless the owners who own at least 80 per cent of the units cast a vote against the renewal not later than ..... (*set out the date that is four years before the expiry date*).

Dated this ..... day of ....., .....

..... Leasehold Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 26

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF NON-RENEWAL  
OF LEASEHOLD INTERESTS IN A  
LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under subsection 174 (6) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: ..... (*name of lessor*) (known as the "Lessor")

1. The leasehold interests in the units in ..... (*name of condominium corporation*) Leasehold Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation") and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests") are due to expire on ..... (*set out expiry date*).

[Strike out whichever is not applicable:

2. The Lessor gave the Corporation a notice dated ..... (*set out date*) of its intention to renew the leasehold interests as required under subsection 174 (1) of the *Condominium Act, 1998*.

OR

Under subsection 174 (4) of the *Condominium Act, 1998*, the Lessor was deemed to have given the Corporation the notice required to renew the leasehold interests for 10 years subject to the same provisions that govern the leasehold interests before the renewal.]

3. The owners who own at least 80 per cent of the units cast a vote against the renewal on ..... (*set out the date of the vote*).

4. As a result, the leasehold interests will expire on ..... (set out expiry date).

Dated this ..... day of .....

..... Leasehold Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

12/01

## ONTARIO REGULATION 49/01

made under the

## CONDOMINIUM ACT, 1998

Made: February 6, 2001

Filed: March 5, 2001

### DESCRIPTION AND REGISTRATION

#### CONTENTS

Part	Description	Sections
I	Description	1-23
	Definitions and General	1, 2
	Plans of Survey	3-11
	Architectural and Structural Plans	12-15
	Procedure for Registering the Description	16-18
	Amendment to Description Creating a Phase	19-22
	Application of Part	23
II	Registration and Recording	24-51
	Definitions and Interpretation	24, 25
	Declaration and Description	26-29
	Other Instruments	30-34
	Forms	35-44
	Description of Land	45, 46
	Termination	47-51
III	Transitional	52
IV	Commencement	53

#### PART I DESCRIPTION

##### DEFINITIONS AND GENERAL

##### Definitions

###### 1. In this Part,

“amalgamation” means an amalgamation under Part VII of the Act and “amalgamate” has a corresponding meaning;

“architectural plans” means the architectural plans mentioned in,

(a) clause 8 (1) (b) of the Act, in the case of a corporation that is not a vacant land condominium corporation, or

(b) clause 157 (1) (b) of the Act, in the case of a vacant land condominium corporation;

“cut cross”, “iron bar”, “rock bar”, “rock post”, “short standard iron bar” and “standard iron bar” have the same meaning as in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 525/91 made under the *Surveyors Act*;

“examiner” means the examiner of surveys appointed under the *Land Titles Act*;

“exclusive use portion” means a part of the common elements that is to be used by,

(a) the owners of one or more designated units, but not all the owners, in the case of a corporation that is not a common elements condominium corporation, or

(b) the owners of one or more common interests in the corporation, but not all the owners, in the case of common elements condominium corporation;

“exclusive use portions survey” means the part of the plans of survey that shows the exclusive use portions;

“land registrar” means the land registrar in whose registry or land titles division, as the case may be, the property is situated;

“perimeter plan of survey” means the plan of survey described in,

(a) clause 8 (1) (a) of the Act, in the case of a corporation that is not a vacant land condominium corporation, or

(b) clause 157 (1) (a) of the Act, in the case of a vacant land condominium corporation;

“phase” means the additional units and common elements in a phased condominium corporation that are created in accordance with Part XI of the Act upon the registration of an amendment to both the declaration and description;

“plans of survey” means the description except for the architectural plans and the structural plans;

“registered” means registered under the *Registry Act* or the *Land Titles Act*;

“structural plans” means the structural plans mentioned in,

- (a) clause 8 (1) (b) of the Act, in the case of a corporation that is not a vacant land condominium corporation, or
- (b) clause 157 (1) (b) of the Act, in the case of a vacant land condominium corporation;

“surveyor” means an Ontario land surveyor licensed under the *Surveyors Act*.

Contents of description

2. (1) A description, other than an amendment to a description, shall consist of,

- (a) Part I consisting of the perimeter plan of survey and, except in the case of a vacant land condominium corporation, the separate sheets of the plans of survey that designate the units, if any;
- (b) Part II consisting of the exclusive use portions survey, if the property includes exclusive use portions;
- (c) Part III consisting of the architectural plans, if any;
- (d) Part IV consisting of the structural plans, if any; and
- (e) as many other parts as the surveyor preparing the plans of survey considers appropriate.

(2) The first sheet in the description, other than an amendment to the description, shall be the perimeter plan of survey and shall include an index that shows, for each part of the description,

- (a) the number of the part;
- (b) the number of sheets in the part or, if the part does not contain any sheets, the indication “NIL” or “RIEN”; and
- (c) a brief explanation of the contents of the part.

(3) The sheets in each part of the description, other than an amendment to the description, shall be numbered consecutively beginning with the number “1”.

(4) Each sheet in the description, other than an amendment to the description, shall indicate,

- (a) the number of the sheet and the total number of sheets in the part in which it is located;
- (b) the part in which it is located; and
- (c) if the sheet is in the plans of survey, the total number of parts in the description.

(5) If the sheet shows the certificate of registration signed by the land registrar and described in clause 11 (1) (a), the information described in clauses (4) (a), (b) and (c) shall be in a location adjacent to the certificate.

(6) In the case of a phased condominium corporation and sheets of the plans of survey, the information described in clauses (4) (a), (b) and (c) shall be placed in the column labelled “Sheet/Part” or “Feuille/partie” in one of the following tables:

Sheet/Part	Date

Feuille/partie	Date

(7) The table shall contain the number of blank rows following the entry described in subsection (6) that corresponds to the number of phases that the declarant is entitled to create in the corporation.

PLANS OF SURVEY

General requirements

3. Plans of survey shall be prepared from a current survey as described in subsection 1 (2) of Ontario Regulation 43/96 and shall be in accordance with this Regulation.

Perimeter plan of survey

4. (1) If a description is being registered to effect an amalgamation and the properties of the amalgamating corporations are not contiguous, each sheet of the perimeter plan of survey in the description shall include a key plan illustrating the locations of the properties of the amalgamating corporations in relation to one another.

(2) In addition to the requirements of clause 8 (1) (a) of the Act, the perimeter plan of survey in the case of a common elements condominium corporation shall show the perimeter of the structures on the common elements.

Diagrams and boundaries of units

5. (1) Subsections (2) to (6) do not apply to a vacant land condominium corporation.

(2) The diagrams of the units as described in clause 8 (1) (d) of the Act shall be shown on,

- (a) the perimeter plan of survey, except in the case of a phased condominium corporation;
- (b) the separate sheets of the plans of survey that designate the units; or
- (c) the perimeter plan of survey, except in the case of a phased condominium corporation, and the separate sheets of the plans of survey that designate the units.

(3) The sheets of the plans of survey that designate the units shall refer to Schedule C to the declaration.

(4) The specification of the boundaries of each unit as described in clause 8 (1) (c) of the Act shall be shown on plan views and cross sections but no plan view or cross section is required for more than one unit with identical boundaries to other units.

(5) The plan views and cross sections shall be shown on the sheets of the plans of survey that designate the units or, if it is impractical to do so, on a separate sheet of the plans of survey.

(6) If the plan views and cross sections are shown on a separate sheet of the plans of survey, the sheets of the plans of survey that designate the units shall include a cross-reference to the separate sheet.

(7) Except with respect to units in a vacant land condominium corporation, section or perspective drawings, sufficiently accurate to portray the vertical relationship of all levels, shall be drawn on each sheet of the plans of survey that designates the units or that shows the exclusive use portions.

Monumentation

6. (1) In this section,

“monument” includes a monument mentioned in Ontario Regulation 525/91 made under the *Surveyors Act* and any other thing, device or object used to mark or witness a boundary of surveyed land.

(2) Every exterior angle of the property shall be defined by a standard iron bar, a short standard iron bar, a rock bar, a rock post or a cut cross.



(3) Walls, floors, ceilings or other physical features shall be adopted as the monuments that control the boundaries of exclusive use portions if the boundaries are located within the building or within six metres from a building situated on the property.

(4) In the case of a corporation that is not a vacant land condominium corporation, subject to subsections (5) and (6), walls, floors, ceilings or other physical features shall be adopted as the monuments that control the boundaries of units if the boundaries are located within the building or within six metres from a building situated on the property.

(5) If, under subsection 6 (2) of Ontario Regulation 48/01, the lowermost floor of a building does not have to be in place at the time of registration of the description and if it is not in place at that time, the lower limit of units on the lowermost floor shall be defined by a horizontal plane defined by measurement and referenced to existing physical features of the property.

(6) If, under subsection 6 (3) of Ontario Regulation 48/01, the walls between units or between units and the common elements of a building do not have to be in place at the time of registration of the description and if they are not in place at that time, the boundaries of units shall be defined by cut crosses or a vertical plane defined by measurement and referenced to existing physical features of the property.

(7) Except in a vacant land condominium corporation, an angle in the boundary of a unit that is not defined by a monument mentioned in subsection (4), (5) or (6) shall be defined by an iron bar, a rock post or a cut cross.

(8) In a vacant land condominium corporation,

- (a) at least one-quarter of the total number of corners and angles in the boundaries of the property and the units shall be defined by a standard iron bar, a rock bar or a rock post;
- (b) the corners and angles in the boundaries of the property and the units not defined by a monument mentioned in clause (a) shall be defined by an iron bar or a cut cross; and
- (c) monuments shall be planted at points not more than 150 metres apart.

(9) An angle in the boundary of an exclusive use portion that is not defined by a monument mentioned in subsection (3) shall be defined by an iron bar, a rock post or a cut cross.

(10) Despite subsections (7), (8) and (9), monumentation of exclusive use portions or units intended for parking purposes under those subsections may be limited to the angles in the exterior boundaries of tiers of those portions or units, as the case may be.

(11) Subject to this section, Ontario Regulation 525/91, except sections 5 to 9, applies to properties.

#### Designation of levels

7. (1) In the plans of survey, the levels of the property on or above ground level shall be numbered consecutively, in ascending order, beginning with the number "1" and the levels of the property below ground level shall be lettered consecutively, in descending order and in alphabetic sequence, beginning with the letter "A".

(2) The plan of survey of each level of the property shall be on a separate sheet of the plans of survey that is designated by the word "Level" or "Niveau" followed by the number or letter of the level, except that the same sheet may include the plan of survey of two or more levels if it is possible to do so while complying with the requirements for registration of the description.

#### Designation of units

8. (1) In the plans of survey, every unit of the property shall be designated by the word "UNIT" or the words "PARTIE PRIVATIVE" followed by a number.

(2) The units shall be numbered consecutively beginning with the number "1" on each level but there shall not be more than one unit designated on each level by the same number.

(3) The exclusive use portions shall be designated by numbers or letters or by numbers and letters.

(4) Subsection (3) does not apply to exclusive use portions, to which the sole access is directly from the units whose owners are entitled to use the portions, if they are clearly shown by light lines of uniform width, which may be broken, on the plans of survey.

(5) Subject to subsection (4), the limits of units, common elements and exclusive use portions shall be shown on the plans of survey by solid lines that are significantly heavier than the lines described in section 17 of Ontario Regulation 42/96.

#### Application of O. Reg. 42/96

9. (1) Sections 3 to 8, clauses 13 (1) (a) to (f), subsection 13 (3) and sections 15 to 28 of Ontario Regulation 42/96 do not apply to the diagrams of the units as described in clause 8 (1) (d) of the Act or to the exclusive use portions survey.

(2) Despite subsection (1), clauses 13 (1) (b) and (c), subsection 13 (3) and sections 15, 16 and 21 of Ontario Regulation 42/96 apply to the diagrams of the units as described in clause 8 (1) (d) of the Act or to the exclusive use portions survey if the boundaries of the units or exclusive use portions, as the case may be, are located six metres or more from a building situated on the property.

#### Appurtenant and subject interests

10. (1) All interests that are appurtenant to the property, or that will be upon the registration of the declaration and description, shall be shown on the perimeter plan of survey in light, broken or unbroken, lines of uniform width and shall be labelled unless they are,

- (a) described as a subdivision unit as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 43/96; or
- (b) described in an instrument registered with the approval of the examiner of surveys.

(2) All easements and similar interests to which the property is subject, or will be upon the registration of the declaration and description, shall be shown on the perimeter plan of survey in light, broken or unbroken, lines of uniform width and shall be labelled.

(3) Easements that will merge in law upon the registration of the declaration and description, as set out in the solicitor's statement in Schedule A to the declaration, do not have to be shown on the perimeter plan of survey.

#### Forms on sheets

11. (1) Each sheet of the plans of survey, except for the sheets of the exclusive use portions survey, shall show,

- (a) in the upper right corner, the certificate of registration signed by the land registrar in the form that is required by Ontario Regulation 48/01;
- (b) immediately below the certificate of registration, Form 3 of Ontario Regulation 43/96, if the approval of the examiner is required;
- (c) immediately below the certificate of registration, or Form 3 of Ontario Regulation 43/96 if the approval of the examiner is required, the certificate signed by a surveyor in the form that is required by Ontario Regulation 48/01,

- (i) stating that the survey and plan are correct and in accordance with the Act, the *Surveys Act*, the *Surveyors Act* and the *Land Titles Act* (or the *Registry Act*, as the case may be) and the regulations made under them,
  - (ii) stating the date on which the survey was completed,
  - (iii) except in the case of a vacant land condominium corporation, if the sheet designates units, stating that the diagrams of the units on the plan are substantially accurate as required by clause 8 (1) (f) of the Act, and
  - (iv) if the plan is of Crown land and was prepared under the instructions of the Surveyor General of Ontario, stating that the plan and the field notes were prepared from an actual survey performed under the surveyor's personal supervision and that the surveyor was present on the site during the progress of the survey;
- (d) immediately below the certificate mentioned in clause (c), the notation "Declaration registered as Number ....." if the registered declaration is in English or "Déclaration enregistrée sous le numéro ....." if the registered declaration is in French;
- (e) except in the case of a description that is being registered to effect an amalgamation, the certificate by the declarant in the form that is required by Ontario Regulation 48/01 stating that the property included in the plans of survey has been laid out into,
- (i) units and common elements in accordance with the declarant's instructions, except in the case of a common elements condominium corporation, or
  - (ii) common elements in accordance with the declarant's instructions, in the case of a common elements condominium corporation; and
- (f) in the case of a description that is being registered to effect an amalgamation, the certificate in the form that is required by Ontario Regulation 48/01 signed by the persons authorized to sign on behalf of the amalgamating corporations and stating that the property included in the plans of survey has been laid out into units and common elements in accordance with the instructions of the corporations.

(2) Each sheet of the perimeter plan of survey shall show immediately below the notation described in clause (1) (d), Form 3 of Ontario Regulation 48/01 that is a description of all interests that are appurtenant to the property and all easements or similar interests to which the property is subject.

(3) Each sheet of the exclusive use portions survey shall show,

- (a) the identification of the condominium plan in accordance with subsection 27 (2) except for the number assigned as part of the name of the corporation under subsection 27 (3); and
- (b) the certificate signed by a surveyor in the form that is required by Ontario Regulation 48/01 stating that the sheet of that survey accurately shows the extent and location of the portions.

#### ARCHITECTURAL AND STRUCTURAL PLANS

#### Interpretation

12. In sections 13 and 14, drawings are current to a certain date if they incorporate or include change orders, change directives, supplemental instructions and all other changes of which the person who prepared the drawings knows as of that certain date.

#### Architectural plans

13. (1) In the case of a corporation that is not a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation, the architectural plans shall be,

- (a) copies of the architectural drawings of the buildings on the property prepared by a person who holds a certificate of practice as defined in the *Architects Act* that are current to the date of registration; or
- (b) drawings that, as of the date of registration, contain sufficient information to enable the buildings to be constructed and that show all changes made to the date of registration, if copies of the architectural drawings described in clause (a) are unavailable or inadequate for the purposes of construction or if the building code made under the *Building Code Act, 1992* or its successor does not require those drawings for the buildings.

(2) In the case of a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation, the architectural plans shall be,

- (a) copies of the architectural drawings of the buildings and structures included in the common elements prepared by a person who holds a certificate of practice as defined in the *Architects Act* that are current to the date of registration; or
- (b) drawings that, as of the date of registration, contain sufficient information to enable the buildings and the structures included in the common elements to be constructed and that show all changes made to the date of registration, if copies of the architectural drawings described in clause (a) are unavailable or inadequate for the purposes of construction or if the building code made under the *Building Code Act, 1992* or its successor does not require those drawings for the buildings and structures.

(3) Each sheet of the architectural plans shall show the identification of the condominium plan in accordance with subsection 27 (2) except for the number assigned as part of the name of the corporation under subsection 27 (3).

#### Structural plans

14. (1) In the case of a corporation that is not a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation, the structural plans shall be copies of the structural engineering drawings of the buildings on the property prepared by a person who holds a certificate of authorization as defined in the *Professional Engineers Act* that are current to the date of registration.

(2) In the case of a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation, the structural plans shall be copies of the structural engineering drawings of the buildings and structures included in the common elements prepared by a person who holds a certificate of authorization as defined in the *Professional Engineers Act* that are current to the date of registration.

(3) Each sheet of the structural plans shall show the identification of the condominium plan in accordance with subsection 27 (2) except for the number assigned as part of the name of the corporation under subsection 27 (3).

#### Copies

15. The architectural and structural plans shall not include any notes, words or symbols that indicate that the right to make or distribute copies is in any way restricted.

#### PROCEDURE FOR REGISTERING THE DESCRIPTION

#### Submission to the examiner

16. (1) In addition to the requirements of subsection 6 (6) of Ontario Regulation 43/96, if the description is submitted to the examiner for approval, a copy of the proposed declaration shall be submitted and the examiner may require one set of paper prints of the architectural plans and one set of paper prints of the structural plans, if any, to be submitted.



(2) In the case of a corporation that is not a vacant land condominium corporation, if the examiner requires a description to be submitted for approval, the examiner is not required to approve the items specified in clauses 8 (1) (b), (f) if applicable, (g) and (h) of the Act that are included in a complete submission but the examiner is required to approve the items specified in clauses 8 (1) (a) and, if applicable, (c) and (d) of the Act.

(3) In the case of a vacant land condominium corporation, if the examiner requires a description to be submitted for approval, the examiner is not required to approve the items specified in clauses 157 (1) (b), (d) and (e) of the Act that are included in a complete submission but the examiner is required to approve the item specified in clause 157 (1) (a) of the Act.

#### Submission to the land registrar

17. (1) In addition to the requirements of clauses 7 (2) (b) and (c) and subsection 7 (3) of Ontario Regulation 43/96, the person registering the description shall deliver to the land registrar,

- (a) the original plans of survey and three paper prints of them signed by the surveyor;
- (b) the one or two paper prints of the plans of survey that are signed by the surveyor and required by subsection 51 (60) of the *Planning Act*;
- (c) one set of paper prints of the architectural plans, if any; and
- (d) one set of paper prints of the structural plans, if any.

(2) Upon registering the description, the land registrar shall,

- (a) fill in the date of registration of the description in the column labelled "Date" in the table described in subsection 2 (6), if any, that appears on each sheet of the plans of survey;
- (b) complete the certificate of registration mentioned in clause 11 (1) (a) on the plans of survey and fill in the particulars of registration of the description on the paper prints of the plans of survey;
- (c) fill in the registration number of the declaration in the notation described in clause 11 (1) (d) on the plans of survey and the paper prints of them;
- (d) fill in the identification of the condominium plan in accordance with subsection 27 (2) on,
  - (i) each sheet of the exclusive use portions survey and the paper prints of it,
  - (ii) each sheet of the paper prints of the architectural plans, if any, and
  - (iii) each sheet of the paper prints of the structural plans, if any;
- (e) retain the original plans of survey, one paper print of them and the paper prints of the architectural plans and the structural plans, if any;
- (f) transmit one paper print of the plans of survey to the Ontario Property Assessment Corporation;
- (g) transmit the one or two paper prints of the plans of survey that are described in subsection 51 (60) of the *Planning Act* to the approval authority within the meaning of that subsection;
- (h) transmit the paper print of the plans of survey submitted under subsection 7 (3) of Ontario Regulation 43/96 to the Association of Ontario Land Surveyors; and
- (i) if the registrant has delivered to the land registrar additional copies of the plans of survey at the time of registration, fill in the particulars of registration on them and return them to the registrant.

#### Amendment to registered description

18. In addition to the requirements of subsection 17 (2), upon registering an amendment to a registered description, other than an amendment creating a phase, the land registrar shall,

- (a) mark the original portion of the description that is superseded by the amendment to show that an amendment has been registered in substitution for it;
- (b) retain in the land registry office and make available for inspection when required the original portion of the description that is superseded by the amendment;
- (c) integrate the amendment with the description but mark the amendment clearly to show the fact that it is an amendment and the date of its registration;
- (d) make the entries in the Condominium Register that are required to reflect the registration of the amendment; and
- (e) transmit one paper print of the portion of the description, as amended by the amendment, to each of the Ontario Property Assessment Corporation and the approval authority within the meaning of subsection 51 (60) of the *Planning Act*.

#### AMENDMENT TO DESCRIPTION CREATING A PHASE

#### Contents of amendment

19. (1) An amendment to a description creating a phase shall consist of,

- (a) the perimeter plan of survey of the land included in the phase;
- (b) separate sheets of the plans of survey that designate the units included in the phase;
- (c) the exclusive use portions survey for the land included in the phase, if the land includes exclusive use portions;
- (d) architectural plans, if any, of the buildings included in the phase, shown as the next available part in the description and prepared in accordance with sections 13 and 15; and
- (e) structural plans, if any, of the buildings included in the phase, shown as the next available part in the description and prepared in accordance with sections 14 and 15.

(2) The perimeter plan of survey of the land included in the phase shall not show any units and shall include a key plan illustrating the location of the phase in relation to the existing property.

(3) The first sheet of the perimeter plan of survey of the land included in the phase shall include an index that shows the information described in clauses 2 (2) (a), (b) and (c) for each part included in the description as amended by the amendment.

(4) The sheets in the perimeter plan of survey of the land included in the phase shall be numbered consecutively beginning with the next consecutive number after the end of the perimeter plan of survey contained in the description for the existing property.

(5) The separate sheets of the plans of survey that designate the units included in the phase shall be numbered consecutively beginning with the next consecutive number after the end of the separate sheets of the plans of survey that designate the units included in the existing property, taking into account the integration described in clause 22 (1) (a).

(6) The sheets in the exclusive use portions survey for the land included in the phase shall be numbered consecutively beginning with the next consecutive number after the end of the exclusive use portions survey contained in the description for the existing property.

(7) Each sheet that the amendment to the description creating a phase will add to the plans of survey shall,



- (a) include one of the tables in the form set out in subsection 2 (6) which shall be in a location adjacent to the certificate of registration signed by the land registrar and described in clause 11 (1) (a) if the sheet shows the certificate; and
  - (b) indicate, in the column labelled "Sheet/Part" or "Feuille/partie" in the table,
    - (i) the number of the sheet and the total number of sheets in the part of the description to which it is to be added, and
    - (ii) the part in which the sheet is located and the total number of parts in the description.
- (8) The table shall contain the number of blank rows following the entry described in clause (7) (b) that corresponds to the number of phases that the declarant is entitled to create in the corporation after the current phase.

#### Appurtenant and servient interests

20. (1) Section 10 does not apply to the perimeter plan of survey of the land included in the phase.

(2) All interests that are appurtenant to the land included in a phase, or that will be upon the registration of the amendments to the declaration and description creating the phase, shall be shown on the perimeter plan of survey of the land included in the phase in light, broken or unbroken, lines of uniform width and shall be labelled unless they are,

- (a) described as a subdivision unit as defined in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 43/96; or
- (b) described in an instrument registered with the approval of the examiner of surveys.

(3) All easements and similar interests to which the land included in a phase is subject, or will be upon the registration of the amendments to the declaration and description creating the phase, shall be shown on the perimeter plan of survey of the land included in the phase in light, broken or unbroken, lines of uniform width and shall be labelled.

(4) Easements that will merge in law upon the registration of the amendments to the declaration and description creating a phase, as set out in the solicitor's statement in the amendment to Schedule A to the declaration, do not have to be shown on the perimeter plan of survey of the land included in the phase.

#### Forms on sheets

21. (1) Clauses 11 (1) (a), (b), (c) and (d) apply to each sheet that the amendment to the description creating a phase will add to that part of the plans of survey, other than the exclusive use portions survey, but clauses 11 (1) (e) and (f) and subsection 11 (2) do not apply to those sheets.

(2) In addition to the requirements of subsection 11 (1), each sheet that the amendment to the description creating a phase will add to that part of the plans of survey, other than the exclusive use portions survey, shall show the certificate by the declarant in the form that is required by Ontario Regulation 48/01 stating that the property included in the phase shown in the amendment to the plans of survey has been laid out into units and common elements in accordance with the declarant's instructions.

(3) In addition to the requirements of subsection 11 (1), each sheet that the amendment to the description creating a phase will add to the perimeter plan of survey shall show, immediately below the notation described in clause 11 (1) (d), Form 3 of Ontario Regulation 48/01 that is a description of all interests that are appurtenant to the land included in the phase and all easements or similar interests to which the land is subject.

(4) Subsection 11 (3) applies to each sheet that the amendment to the description creating a phase will add to the exclusive use portions survey.

#### Procedure for registering amendment

22. (1) Upon registration of an amendment to a description creating a phase, the surveyor for the declarant shall attend at the land registry office and, under the supervision of the land registrar or the examiner of surveys,

- (a) integrate the sheets of the amendment into the description so that,
  - (i) the sheets of the perimeter plan of survey of the land included in the phase follow immediately after the end of the perimeter plan of survey contained in the description before the registration of the amendment,
  - (ii) the separate sheets of the plans of survey that designate the units included in the phase follow immediately after the end of the separate sheets of the plans of survey that designate the units included in the property before the registration of the amendment, and
  - (iii) the sheets of the exclusive use portions survey for the land included in the phase follow immediately after the end of the exclusive use portions survey contained in the description before the registration of the amendment;
- (b) amend the numbering of the sheets and the parts in the description to reflect the integration described in clause (a);
- (c) cross off the most recent index described in subsection 2 (2) included in the description and insert a reference to the sheet of the perimeter plan of survey on which the updated index appears;
- (d) cross off the most recent row included in the table described in subsection 2 (6) that appears on each sheet of the plans of survey, except for the sheets of the amendment, but ensure that row still remains legible; and
- (e) indicate in the column labelled "Sheet/Part" or "Feuille/partie" in the next available row in each of the tables described in clause (d),
  - (i) the number of the sheet and the total number of sheets in the part of the description in which the table appears, and
  - (ii) the part in which the sheet is located and the total number of parts in the description.

(2) In addition to the requirements of subsection 17 (2), upon registering an amendment to a description creating a phase, the land registrar shall,

- (a) fill in the date of registration of the amendment in the column labelled "Date" in the table described in subsection 2 (6) that appears on each sheet of the plans of survey after the changes described in clause 22 (1) (e) have been made; and
- (b) make the entries in the Condominium Register that are required to reflect the registration of the amendment.

#### APPLICATION OF PART

##### Application of Part

23. (1) This Part does not apply to descriptions and amendments to descriptions if, before the day Part II of the Act comes into force, the descriptions and amendments to descriptions were acceptable for registration except for not having the approval or exemption from approval under the *Planning Act* required by section 50 of the *Condominium Act*.

(2) This section is revoked on the 180th day after the day Part II of the Act comes into force.

## PART II REGISTRATION AND RECORDING

### DEFINITIONS AND INTERPRETATION

#### Definitions

24. (1) In this Part,

"amalgamation" means an amalgamation under Part VII of the Act and "amalgamate" has a corresponding meaning;

"Common Elements and General Index" means the part of the Condominium Register for the property established by the Director of Titles and known as the Common Elements and General Index;

"Condominium Corporations Index" means the Condominium Corporations Index mentioned in subsection 3 (3) of the Act;

"Condominium Register" means the Condominium Register mentioned in subsection 3 (4) of the Act;

"Constitution Index" means the part of the Condominium Register for the property established by the Director of Titles and known as the Constitution Index;

"easement" means an easement, right of way, right or licence in the nature of an easement, *profit à prendre* or other incorporeal hereditament, but does not include any of those that arise by operation of law;

"land registrar" means the land registrar in whose registry or land titles division, as the case may be, the property is situated;

"parcel of tied land" means a parcel of land described in clause 139 (1) (a) of the Act in the case of a common elements condominium corporation and to which a common interest of an owner in the corporation attaches under clause 139 (2) (a) of the Act;

"Property Index" means the part of the Condominium Register for the property established by the Director of Titles and known as the Property Parcel Register if the *Land Titles Act* applies to the property and the Property Abstract Index if the *Registry Act* applies to the property;

"standard condominium corporation" means a freehold condominium corporation that is not a common elements condominium corporation or a vacant land condominium corporation;

"unit" includes the common interest appurtenant to the unit;

"Unit Index" means the part of the Condominium Register for the property established by the Director of Titles and known as the Unit Register or the Parcel Register if the *Land Titles Act* applies to the property and the Unit Index if the *Registry Act* applies to the property.

(2) For the purposes of this Part, the records of a property are automated if the system of automated information recording and retrieval and property mapping described in section 15 of the *Land Registration Reform Act* is available for the records with respect to the property in the appropriate land registry office.

#### Condominium Register

25. For the purposes of the *Land Titles Act* and the *Registry Act*, the Condominium Register shall be deemed to be a register or an abstract index, respectively, for the parcel of land that comprises the property.

### DECLARATION AND DESCRIPTION

#### Interpretation

26. In sections 27, 28 and 29, a declaration or a description does not include an amendment to a declaration or a description.

#### Land registrar's duties before recording

27. (1) If a declaration and description are received for registration, the land registrar shall,

- (a) endorse on the declaration and description the day, hour and minute of receipt, which shall be the same for both the declaration and the description;
- (b) assign to the declaration a registration number in the series of numbers used for instruments dealing with land;
- (c) assign an identification to the description in accordance with subsection (2);
- (d) assign a name to the corporation in accordance with subsection (3); and
- (e) record in the Condominium Corporations Index the particulars with reference to the registrations that the Director of Titles specifies.

(2) The identification that the land registrar assigns to the description shall consist of,

- (a) if the declaration and description are in English, the following items in the following order:

1. The name of the land titles or registry division in which the land described in the description is situated, excluding the number of the division.
2. The applicable words in English specified in subsection (4) for the type of corporation involved.
3. The words "Condominium Plan No.".
4. The number assigned as part of the name of the corporation under paragraph 4 of clause (3) (a); or

- (b) if the declaration and description are in French and are capable of being registered in that language, the following items in the following order:

1. The words "Plan d'association condominiale".
2. The applicable words in French specified in subsection (4) for the type of corporation involved.
3. The number assigned as part of the name of the corporation under paragraph 3 of clause (3) (b).
4. The word "de" and the name of the land titles or registry division in which the land described in the description is situated, excluding the number of the division.

(3) The name that the land registrar assigns to the corporation shall consist of,

- (a) if the declaration and description are in English, the following items in the following order:

1. The name of the land titles or registry division in which the land described in the description is situated, excluding the number of the division.
2. The applicable words in English specified in subsection (4) for the type of corporation involved.
3. The words "Condominium Corporation No.".



4. The next available consecutive number; or
- (b) if the declaration and description are in French and are capable of being registered in that language, the following items in the following order:
  1. The words "Association condominiale".
  2. The applicable words in French specified in subsection (4) for the type of corporation involved.
  3. The next available consecutive number.
  4. The word "de" and the name of the land titles or registry division in which the land described in the description is situated, excluding the number of the division.
- (4) The words mentioned in subsections (2) and (3) for the type of corporation involved are,
  - (a) the word "Standard" or "ordinaire" in the case of a standard condominium corporation;
  - (b) the words "Common Elements" or "de parties communes" in the case of a common elements condominium corporation;
  - (c) the words "Vacant Land" or "de terrain nu" in the case of a vacant land condominium corporation; and
  - (d) the word "Leasehold" or "de propriété à bail" in the case of a leasehold condominium corporation.
- (5) Subject to this Regulation, no person may change the name of a corporation after the land registrar assigns it.

(6) Amalgamating corporations shall continue after an amalgamation as the amalgamated corporation with the name that the land registrar assigns under this section.

#### Land registrar's recording duties

28. (1) If a land registrar receives, for registration under the *Land Titles Act*, a declaration and description for a freehold condominium corporation and if the records of the property are not automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description in,
  - (i) the existing parcel register for the land that includes the property, except if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, or
  - (ii) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, and the Property Index for each of the amalgamating corporations, if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation;
- (b) re-enter the property in the Property Index which, if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, is the Property Index for the amalgamated corporation;
- (c) record the declaration and description in the Constitution Index;
- (d) record, in the Common Elements and General Index and in order of registration,
  - (i) all instruments affecting the property, including the declaration and description, except if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, or
  - (ii) all instruments registered in the Common Elements and General Index for each of the amalgamating corporations, if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation;

- (e) subject to subsection (4), establish a Unit Index for each unit, if any, included in the property;
- (f) if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, re-enter, in the Unit Index for each unit included in the property of the amalgamated corporation and in order of registration, all instruments recorded against the corresponding unit of the amalgamating corporations; and
- (g) if the declaration and description are for a common elements condominium corporation, record, in the parcel register for each parcel of tied land, the notice and the copy of the certificate described in clause 139 (2) (b) of the Act that are Schedules I and J respectively to the declaration.

(2) If a land registrar receives, for registration under the *Land Titles Act*, a declaration and description for a leasehold condominium corporation and if the records of the property are not automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description on the leasehold parcel for the property;
- (b) record, in the Property Index and in the Common Elements and General Index and in order of registration, all instruments affecting the leasehold estate in the property, including the declaration and description;
- (c) record the declaration and description in the Constitution Index; and
- (d) establish a Unit Index for each unit included in the property.

(3) If a land registrar receives, for registration under the *Registry Act*, a declaration and description and if the records of the property are not automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description in,
  - (i) the existing abstract index for the land that includes the property, except if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, or
  - (ii) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, and the Property Index for each of the amalgamating corporations, if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation;
- (b) prepare a Property Index for the property;
- (c) if the declaration and description are not being registered to effect an amalgamation, record in the Property Index,
  - (i) the certificate of title under the *Certification of Titles Act*, making a general reference to the exceptions, limitations, qualifications and reservations in Schedule B to the certificate,
  - (ii) the instruments mentioned in Schedule C to the certificate,
  - (iii) all instruments registered after the effective date of the certificate and before the date of registration of the declaration and description, and
  - (iv) the declaration and description;
- (d) if the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, record in the Property Index a reference to the Property Indexes of each of the amalgamating corporations;
- (e) record the declaration and description in the Constitution Index;
- (f) record the declaration and description in the Common Elements and General Index;



- (g) subject to subsection (4), establish a Unit Index for each unit, if any, included in the property; and
- (h) if the declaration and description are for a common elements condominium corporation, record, in the abstract index of each parcel of tied land, the notice and the copy of the certificate described in clause 139 (2) (b) of the Act that are Schedules I and J respectively to the declaration.

(4) If the declaration and description are being registered to effect an amalgamation, the Unit Index that the land registrar establishes under clause (1) (e) or (3) (g) shall be in accordance with the list of all units in the amalgamated corporation that is set out in Schedule C to the declaration.

(5) If a land registrar receives, for registration, a declaration and description that are not being registered to effect an amalgamation and if the records of the property are automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description in,
  - (i) the existing parcel register for the land that includes the property, if the declaration and description are for a freehold condominium corporation, or
  - (ii) the existing leasehold parcel register for the land that includes the property, if the declaration and description are for a leasehold condominium corporation;
- (b) establish a Unit Index for each unit included in the property;
- (c) re-enter the property in the Unit Index for each unit included in the property; and
- (d) record the declaration and description in the Unit Index for each unit included in the property.

(6) If a land registrar receives, for registration, a declaration and description that are being registered to effect an amalgamation and if the records of the property are automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description in the Unit Index for each unit included in the amalgamating corporations;
- (b) establish a Unit Index for each unit included in the property in accordance with the list of all units in the amalgamated corporation that is set out in Schedule C to the declaration; and
- (c) re-enter, in the Unit Index for the corresponding units of the amalgamated corporation and in order of registration, all instruments affecting the units of the amalgamating corporations, including the declaration and description.

(7) If a land registrar receives a declaration and description for a common elements condominium corporation for registration and if the records of the property are automated, the land registrar shall,

- (a) record the declaration and description in the existing parcel register for the land that includes the property;
- (b) establish a new parcel register for the property;
- (c) re-enter the property in the new parcel register; and
- (d) record, in the parcel register for each parcel of tied land, the declaration, the description, the notice described in subclause 139 (2) (b) (i) of the Act that is Schedule I to the declaration and the copy of the certificate described in subclause 139 (2) (b) (ii) of the Act that is Schedule J to the declaration.

#### Extension of *Land Titles Act*

29. (1) If a declaration and description are registered in an area to which the *Land Titles Act* does not apply, if the application of that Act is subsequently extended to the area and if the land registry office for the land titles division is combined with the land registry office for the registry division,

- (a) the land registrar shall establish a new Condominium Register when the first declaration and description are registered in the land registry office for the land titles division; and
- (b) the Condominium Corporations Index previously established shall be continued.

(2) If a declaration and description are registered in an area to which the *Land Titles Act* does not apply, the application of that Act is subsequently extended to the area and the land registry office for the land titles division is not combined with the land registry office for the registry division, the land registrar shall not make any further entry in the Condominium Corporations Index in the land registry office for the registry division unless it relates to a declaration and description previously registered under the *Registry Act*.

#### OTHER INSTRUMENTS

##### Index for additional units

30. If a land registrar receives, for registration, an amendment to a declaration and a description that purports to add any units to the property, the land registrar shall,

- (a) establish a Unit Index for each unit included in the amendment; and
- (b) if the records of the property are automated, record in each Unit Index established under clause (a) all instruments affecting the unit.

##### Automated system

31. (1) Subject to section 34, if a land registrar receives an instrument for registration after the registration of the declaration and description of a corporation that is not a common elements condominium corporation and if the records of the property are automated, the land registrar shall record the instrument,

- (a) in the Unit Index for each unit included in the property that it purports to affect; and
- (b) in the Unit Index for each unit included in the property, if it purports to affect all or part of the common elements.

(2) Subject to section 34, if a land registrar receives for registration an instrument that purports to affect all or part of the property of a common elements condominium corporation and if the records of the property are automated, the land registrar shall record the instrument in the parcel register for the property.

(3) An instrument to which subsection (1) or (2) applies includes an amendment to a declaration or a description, but not a declaration, a description or an amendment to a declaration and a description that purports to add any parcels of tied land to the property.

(4) If a land registrar receives for registration,

- (a) an instrument that purports to be one of the following in respect of a common elements condominium corporation: a certificate of lien described in subsection 85 (2) of the Act in respect of unpaid common expenses, a partial or complete discharge of that certificate or a partial discharge of an encumbrance; and
- (b) the records of the property are automated,

the land registrar shall record the instrument in the parcel register for the parcel of tied land.

##### Additional parcels of tied land

32. If a land registrar receives, for registration, an amendment to a declaration and a description that purports to add any parcels of tied land to the property, the land registrar shall record the amendment,

- (a) in the parcel register for each additional parcel of tied land to which the *Land Titles Act* applies;
- (b) in the abstract index for each additional parcel of tied land to which the *Registry Act* applies;
- (c) in the parcel register for the land that includes the property if the records of the property are automated; and
- (d) in the Constitution Index and the Common Elements and General Index if the records of the property are not automated.

#### Non-automated system

33. (1) Subject to subsection (2) and section 34, if a land registrar receives an instrument, other than a by-law or an amendment to a declaration or description, for registration after the registration of the declaration and description and if the records of the property are not automated, the land registrar shall record the instrument in,

- (a) the Common Elements and General Index if it purports to affect,
    - (i) all or part of the common elements included in the property and all of the following: the units or, in the case of a common elements condominium corporation, the parcels of tied land, or
    - (ii) all or part of the common elements included in the property, but no units or parcels of tied land;
  - (b) the Common Elements and General Index and the Unit Index for each unit included in the property that it purports to affect, if it purports to affect all or part of the common elements included in the property and some, but not all, of the units;
  - (c) the Common Elements and General Index and the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land that it purports to affect, if it purports to affect all or part of the common elements included in the property and some, but not all, of the parcels of tied land in the case of a common elements condominium corporation;
  - (d) the Unit Index for each unit included in the property that it purports to affect, if it purports to affect no specific part of the common elements included in the property and one or more units, but not all of the units; or
  - (e) the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land that it purports to affect, if it purports to affect no specific part of the common elements included in the property and one or more, but not all of the parcels of tied land in the case of a common elements condominium corporation.
- (2) A land registrar shall record an instrument in the Common Elements and General Index and the Property Index if,
- (a) the land registrar receives it for registration after the registration of the declaration and description;
  - (b) it is,
    - (i) a complete discharge of an encumbrance recorded in the Property Index,
    - (ii) an application for a caution under the *Land Titles Act*, or
    - (iii) a deed or other instrument by which ownership of the property is changed and that is received for registration before the registration of a deed of any unit included in the property;
  - (c) it purports to affect all common elements included in the property and all of the following: the units or, in the case of a com-

mon elements condominium corporation, the parcels of tied land; and

- (d) the records of the property are not automated.

(3) If a land registrar receives, for registration, an instrument that is a by-law or an amendment to the declaration and description, other than an amendment that purports to add parcels of tied land to the property, and if the records of the property are not automated, the land registrar shall record the instrument in the Constitution Index and in,

- (a) the Unit Index for each unit mentioned in the instrument if it purports to affect one or more, but not all the units included in the property;
- (b) the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land that it purports to affect, if it purports to affect one or more, but not all of the parcels of tied land in the case of a common elements condominium corporation; and
- (c) the Common Elements and General Index, if it purports to affect part but not all of the common elements included in the property.

#### Terminations

34. Despite sections 31 and 33, if a notice of termination mentioned in section 122 or 123 of the Act, a deed for a sale under section 124 of the Act, a plan of expropriation for an expropriation described in section 126 of the Act or an order for termination mentioned in section 128 of the Act purports to affect all units and common elements included in the property and is received for registration after the registration of the declaration and description, sections 47 to 51 apply to it.

#### FORMS

#### Amendments

35. The certificate described in subsection 107 (6) of the Act that is required to be included in an amendment to the declaration or the description under section 107 of the Act shall be in Form 1.

#### Notice of change of address

36. (1) A notice changing the address for service or the mailing address of a corporation under section 108 of the Act shall be in Form 2.

(2) The land registrar shall record the notice in the Condominium Corporations Index and, in addition, if the records of the property are automated,

- (a) in the Unit Index for each unit of the corporation, in the case of a corporation that is not a common elements condominium corporation; and
- (b) in the parcel register for the property, in the case of a common elements condominium corporation.

#### Proof of enrolment, new home

37. The proof mentioned in subclause 43 (5) (f) (i) of the Act that the units and common elements have been enrolled in the Plan within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* in accordance with the regulations made under that Act shall be in Form 3, signed by the Registrar under that Act or a Deputy Registrar appointed under that Act.

#### By-laws

38. (1) A land registrar shall not receive the certified copy of a by-law mentioned in subsection 56 (9) of the Act for registration unless the certificate of the officer of the corporation is in the required form and states that,



- (a) the copy is a true copy of the by-law;
- (b) the by-law was made in accordance with the Act;
- (c) the owners of a majority of the units of the corporation have voted in favour of confirming the by-law; and
- (d) if the by-law is a joint by-law made under section 59 of the Act, it is not effective until the corporations that made it have each registered a copy of it in accordance with subsection 56 (9) of the Act.

(2) Despite subsection 18 (1) of the *Registry Act*, a by-law of a corporation shall not be entered in the by-law index under that subsection.

#### Money held in trust

39. The evidence of compliance mentioned in subsection 81 (6) of the Act with respect to money held in trust under section 81 of the Act shall be in Form 4.

#### Lease or renewal

40. (1) The summary mentioned in clause 83 (1) (b) of the Act in respect of a lease or a renewal of a lease of a unit shall be in Form 5, signed by the owner of the unit.

(2) The summary mentioned in clause 83 (1) (b) of the Act in respect of a lease or a renewal of a lease of a common interest in a common elements condominium corporation shall be in Form 5, signed by the owner of the common interest.

#### Notice of lien

41. (1) A certificate of lien mentioned in subsection 85 (2) of the Act shall be in Form 6.

(2) A discharge of a certificate of lien mentioned in subsection 85 (7) of the Act shall be in Form 7.

#### Status certificate

42. (1) A certificate mentioned in clause 120 (3) (c) of the Act as to the status for each amalgamating corporation shall be in Form 8.

(2) The certificate shall be dated no earlier than the 14th day before the date that the board gives the owners the notice of meeting described in subsection 120 (3) of the Act.

#### Common elements condominium corporations

43. (1) A certificate described in clause 139 (1) (b) of the Act by an owner in a common elements condominium corporation shall be in Form 9.

(2) A notice described in subclause 139 (2) (b) (i) of the Act stating that the common interest of an owner in the corporation attaches to the owner's parcel of tied land shall be in Form 10.

#### Leasehold condominium corporations

44. (1) A notice described in subsection 174 (7) of the Act stating that the leasehold interests in the units in a leasehold condominium corporation have been renewed shall be in Form 11.

(2) A notice described in subsection 174 (7) of the Act stating that the leasehold interests in the units in a leasehold condominium corporation have not been renewed shall be in Form 12.

#### DESCRIPTION OF LAND

##### Description of land

45. (1) The description of a unit in an instrument received for registration shall consist of,

- (a) the unit number;

- (b) the number or letter of the level of the unit;

- (c) the identification of the condominium plan specified in subsection 27 (2);

- (d) a reference to the name of the municipality in which the property is located at the time of execution of the instrument; and

- (e) the unit's property identifier if the records of the property are automated.

(2) An instrument that purports to affect the title of a common interest attached to a parcel of tied land in the case of a common elements condominium corporation shall describe the parcel in accordance with the requirements of Ontario Regulation 43/96, together with,

- (a) the words "together with an appurtenant common interest in" if the instrument is in English and is acceptable for registration, or the words "ainsi que l'intérêt commun qui se rattache à la parcelle et qui est relié à l'" if the instrument is in French and is acceptable for registration;

- (b) the name assigned to the corporation under subsection 27 (3); and

- (c) a reference to the name of the municipality in which the property is located at the time of execution of the instrument.

(3) An instrument that purports to affect the title of all units and common elements included in the property may describe the property as follows in the following order:

1. The words "all the units and common elements in" if the instrument is in English and is acceptable for registration, or the words "toutes les parties privatives et parties communes du" if the instrument is in French and is acceptable for registration.

2. The identification of the condominium plan specified in subsection 27 (2).

3. A reference to the name of the municipality in which the property is located at the time of execution of the instrument.

4. The property identifiers of all the units, if the records of the property are automated.

(4) An instrument that purports to affect the title of the common elements included in the property, but no units, may describe the land affected as follows in the following order:

1. The words "all the common elements in" if the instrument is in English and is acceptable for registration, or the words "toutes les parties communes du" if the instrument is in French and is acceptable for registration.

2. The identification of the condominium plan specified in subsection 27 (2).

3. A reference to the name of the municipality in which the property is located at the time of execution of the instrument.

4. The property identifiers of,

- i. all the units, if the corporation is not a common elements condominium corporation and the records of the property are automated, or

- ii. the condominium plan, if the corporation is a common elements condominium corporation and the records of the property are automated.

(5) An instrument that purports to affect the title of part of the common elements included in the property, but no units, may, with the approval of the examiner of surveys, describe the land affected by



reference to physical features or the extent of levels illustrated on the plans of survey included in the registered description for the property.

#### Discharge of pre-existing encumbrance

46. A discharge of a portion of an encumbrance under subsection 14 (2) of the Act shall be in a form, having regard to the nature of the encumbrance, sufficient for registration under the *Land Titles Act* or the *Registry Act*, as the case may be, and shall describe the land in accordance with section 45.

#### TERMINATION

##### Notice of termination

47. (1) A notice of termination mentioned in section 122 of the Act shall be in Form 13.

(2) A notice of termination mentioned in section 123 of the Act shall be in Form 14.

(3) A land registrar shall not receive for registration a notice of termination in Form 13 or 14 unless,

- (a) it is executed by the authorized officers of the corporation; and
- (b) for each owner that is an individual,
  - (i) the notice is accompanied by a consent to the termination given by the owner's spouse within the meaning of subsection 21 (1) of the *Family Law Act*,
  - (ii) a court order described in clause 21 (1) (c) of the *Family Law Act* is attached to the notice, together with a statement or affidavit of a solicitor that the court order is in full force and effect and has not been stayed, or
  - (iii) the notice is accompanied by one of the statements described in subsection 21 (3) of the *Family Law Act* made by the individual or the individual's attorney under subsection 21 (4) of that Act.

(4) A land registrar who receives for registration a notice of termination in Form 13 or 14 shall record it in,

- (a) the Unit Index for each unit included in the property, if the records of the property are automated;
- (b) the parcel register for the property and the parcel register for each parcel of tied land, if the records of the property are automated and the corporation is a common elements condominium corporation;
- (c) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, the Property Index, the Unit Index for each unit included in the property and the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land, if the records of the property are not automated;
- (d) the freehold parcel register and the leasehold parcel register relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Land Titles Act* applies to the property; and
- (e) the abstract index relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Registry Act* applies to the property.

(5) In recording a notice of termination in Form 13 or 14, the land registrar shall describe the executing parties as,

- (a) the corporation, described by the name assigned to it under subsection 27 (3);
- (b) in the case of a freehold condominium corporation, all the owners as tenants in common, described as,

- (i) "all the former owners as tenants in common" if the notice is in English, or
- (ii) "tous les anciens propriétaires comme tenants communs" if the notice is in French; and
- (c) in the case of a leasehold condominium corporation, all the former owners of the leasehold interests in the units, described as,
  - (i) "all the former owners" if the notice is in English, or
  - (ii) "tous les anciens propriétaires" if the notice is in French.

(6) In the case of a leasehold condominium corporation to which the *Land Titles Act* applies, the land registrar shall record, on the freehold parcel register relating to the property and in priority of their registration, all claims that are continued against the lessor's interest in the property under section 175 of the Act.

##### Deed for sale

48. (1) A land registrar shall not receive for registration a deed for a sale of the property or a part of the common elements under section 124 of the Act unless,

- (a) it is executed by the authorized officers of the corporation;
- (b) except in the case of a deed for part of the common elements that are for the use of all the owners, for each owner that is an individual and that voted in favour of the sale,
  - (i) the deed is accompanied by a consent given by the owner's spouse within the meaning of subsection 21 (1) of the *Family Law Act*,
  - (ii) a court order described in clause 21 (1) (c) of the *Family Law Act* is attached to the deed, together with a statement or affidavit of a solicitor that the court order is in full force and effect and has not been stayed, or
  - (iii) the deed is accompanied by one of the statements described in subsection 21 (3) of the *Family Law Act* made by the individual or the individual's attorney under subsection 21 (4) of that Act;
- (c) it is accompanied by the certificate described in subsection 124 (3) of the Act; and
- (d) in the case of a leasehold condominium corporation, it contains a statement by the authorized officers of the corporation that the lessor has consented to and executed the agreement of purchase and sale for the land described in the deed.

(2) The certificate described in subsection 124 (3) of the Act shall be in Form 15.

(3) A land registrar who receives for registration a deed for a sale of the property or a part of the common elements under section 124 of the Act shall record it in,

- (a) the Unit Index for each unit included in the property, if the records of the property are automated;
- (b) the following places if the records of the property are automated and the corporation is a common elements condominium corporation:
  1. The parcel register for the property.
  2. The parcel register for each parcel of tied land, if the deed is for a sale of the property;
- (c) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, the Property Index, the Unit Index for each unit included in the property and the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land, if the

records of the property are not automated and the land being sold is all of the property;

- (d) the Common Elements and General Index, if the records of the property are not automated and the land being sold is a part of the common elements;
- (e) the freehold parcel register and the leasehold parcel register relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Land Titles Act* applies to the property; and
- (f) the abstract index relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Registry Act* applies to the property.

(4) In the case of a leasehold condominium corporation to which the *Land Titles Act* applies, the land registrar shall record, on the freehold parcel register relating to the property and in priority of their registration, all claims that are continued against the lessor's interest in the property under section 175 of the Act.

### Expropriation

49. (1) A land registrar who receives for registration a plan of expropriation for an expropriation under section 126 of the Act shall record it in,

- (a) the Unit Index for each unit included in the property, if the records of the property are automated;
- (b) the following places if the records of the property are automated and the corporation is a common elements condominium corporation;
  - 1. The parcel register for the property.
  - 2. The parcel register for each parcel of tied land, if the land being expropriated is all of the property;
- (c) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, the Property Index, the Unit Index for each unit included in the property and the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land, if the records of the property are not automated and the land being expropriated is all of the property;
- (d) the Common Elements and General Index and the Unit Index for each unit or part of a unit being expropriated, if the records of the property are not automated and the land being expropriated is part, but not all, of the common elements;
- (e) the freehold parcel register and the leasehold parcel register relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Land Titles Act* applies to the property; and
- (f) the abstract index relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Registry Act* applies to the property.

(2) In the case of a leasehold condominium corporation to which the *Land Titles Act* applies, the land registrar shall record, on the freehold parcel register relating to the property and in priority of their registration, all claims that are continued against the lessor's interest in the property under section 175 of the Act.

### Court order

50. (1) An order made by a court under section 128 or 173 of the Act terminating the government of the property by the Act does not take effect with respect to the property until it is registered.

(2) If an order mentioned in subsection (1) contains conditions, a land registrar shall not receive the order for registration unless there is attached to the order a statement or affidavit made by the solicitor for

the registrant, stating that the conditions contained in the order have been complied with.

(3) A land registrar who receives for registration an order mentioned in subsection (1) shall record it in,

- (a) the Unit Index for each unit included in the property, if the records of the property are automated;
- (b) the parcel register for the property and the parcel register for each parcel of tied land, if the records of the property are automated and the corporation is a common elements condominium corporation;
- (c) the Constitution Index, the Common Elements and General Index, the Property Index, the Unit Index for each unit included in the property and the parcel register or the abstract index, as the case may be, for each parcel of tied land, if the records of the property are not automated;
- (d) the freehold parcel register and the leasehold parcel register relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Land Titles Act* applies to the property; and
- (e) the abstract index relating to the property, if the corporation is a leasehold condominium corporation and the *Registry Act* applies to the property.

(4) In the case of a leasehold condominium corporation to which the *Land Titles Act* applies, the land registrar shall record, on the freehold parcel register relating to the property and in priority of their registration, all claims that are continued against the lessor's interest in the property under section 175 of the Act and in accordance with the order mentioned in subsection (1).

### New parcel register or abstract index

51. (1) A land registrar who receives for registration a notice of termination mentioned in section 122 or 123 of the Act in respect of a freehold condominium corporation, a deed for a sale of the property of a freehold condominium corporation under section 124 of the Act, a plan of expropriation for an expropriation of the property of any corporation under section 126 of the Act or an order for termination mentioned in section 128 of the Act in respect of a freehold condominium corporation, shall open,

- (a) a new parcel register for the land included in the property, if the land is registered under the *Land Titles Act*; or
- (b) a new abstract index under subsection 83 (3) of the *Registry Act* for the land included in the property, if the land is registered under that Act.

(2) A land registrar who receives for registration a deed for a sale of part of the common elements of a freehold condominium corporation under section 124 of the Act or a plan of expropriation for an expropriation of part of the common elements of any corporation under section 126 of the Act, shall open,

- (a) a new parcel register for the part, if the part is registered under the *Land Titles Act*; or
- (b) a new abstract index for the part under subsection 83 (3) of the *Registry Act*, if the part is registered under that Act.

(3) The new parcel register shall describe the affected land by using a description that,

- (a) contains the description of the land as it was described in,
  - (i) Schedule A to the declaration, except in the case of land included in the property of an amalgamated corporation, or



- (ii) Schedule A to each of the declarations described in subsection (4), in the case of land included in the property of an amalgamated corporation;
- (b) takes into account all changes from the legal description in Schedule A to the declaration made since the registration of the declaration, except in the case of land included in the property of an amalgamated corporation; and
- (c) takes into account all changes from the legal description in Schedule A to the declarations described in subsection (4) that were made after the registration of each of those declarations and before the termination, in the case of land included in the property of an amalgamated corporation.
- (4) The declarations mentioned in subclause (3) (a) (ii) and clause (3) (c) are,
  - (a) the declaration of each of the amalgamating corporations that was not itself an amalgamated corporation, as that declaration existed immediately before the amalgamation; and
  - (b) the declaration of each corporation that was not itself an amalgamated corporation and that was a predecessor of one of the amalgamating corporations that was an amalgamated corporation, as that declaration existed immediately before the amalgamation.
- (5) The land registrar shall record in the new parcel register,
  - (a) all claims that apply to the land in accordance with section 127 or 175 of the Act, as the case may be;
  - (b) all claims that apply to the land in accordance with the order for termination mentioned in section 128 of the Act; and
  - (c) the notice of termination, deed for a sale, plan of expropriation or order for termination, as the case may be.
- (6) The new parcel register shall describe the owners of the land as a result of the registration,
  - (a) by name as tenants in common, followed by an indication of the proportion of their interest, in the case of a notice of termination mentioned in section 122 or 123 of the Act;
  - (b) by name, in the case of a deed for a sale under section 124 of the Act;

- (c) by name of the expropriating authority, in the case of a plan of expropriation under section 126 of the Act; or
- (d) by the method that the land registrar considers most suitable, having regard to the order, in the case of an order for termination mentioned in section 128 of the Act.
- (7) Upon opening the new abstract index for the land, the land registrar shall,
  - (a) take into account all additions to or sale of part of the common elements;
  - (b) record in the abstract index the notice of termination, deed for a sale, plan of expropriation or order for termination, as the case may be; and
  - (c) note in the abstract index the fact that land was previously subject to the *Condominium Act, 1998* and the identification of the condominium plan.

### PART III TRANSITIONAL

52. (1) If, before the day Part II of the Act comes into force, a description was acceptable for registration except for not having the approval or exemption from approval under the *Planning Act* required by section 50 of the *Condominium Act*,

- (a) clauses 27 (1) (c) and (d) and subsections 27 (2), (3) and (4) do not apply to the corporation; and
- (b) despite subsection 65 (1) of Ontario Regulation 48/01, clauses 4 (1) (c) and (e) of Regulation 96 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as they read immediately before that day, continue to apply to the corporation.

(2) This section is revoked on the 180th day after the day Part II of the Act comes into force.

### PART IV COMMENCEMENT

#### Commencement

53. This Regulation comes into force on the day Part II of the Act comes into force.



## Form 1

*Condominium Act, 1998*AMENDMENT TO DECLARATION OR DESCRIPTION  
(under section 107 of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. .... amends, as set out in the attached Schedule:

- ☐ its declaration registered as Instrument No. ....
- ☐ its description identified as ..... (*identify condominium plan as specified in subsection 27 (2) of Ontario Regulation 49/01*).

We certify that the amendment to the declaration/description that is set out in the attached Schedule complies with the requirements of section 107 of the *Condominium Act, 1998*.

Dated this ..... day of .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature).....  
(print name).....  
(signature).....  
(print name)*(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

*[In the case of a leasehold condominium corporation, if the amendment affects the leasehold interests in the property, add the following:*

I (We) consent to the amendment to the declaration/description that is set out in the Schedule.

.....  
(signature of lessor).....  
(print name)*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)]*

## Form 2

*Condominium Act, 1998*NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS  
(under section 108 of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. .... gives notice that it changes:

☐ its address for service to .....☐ its mailing address to .....

Dated this ..... day of .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature).....  
(print name).....  
(signature).....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 3

*Condominium Act, 1998*PROOF OF ENROLMENT  
IN THE ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN  
(subclause 43 (5) (f) (i) of the *Condominium Act, 1998*)I certify that the units described below and the common elements of ..... (identify condominium plan as specified in subsection 27 (2) of Ontario Regulation 49/01) have been enrolled in the Plan within the meaning of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* in accordance with the regulations made under that Act.Enrolment does not necessarily mean that claimants are entitled to warranty coverage. Warranty coverage is only available to claimants who are entitled to receive payment under the *Ontario New Home Warranties Plan Act*.

Unit No.                      Level No.                      (identify condominium plan)                      Enrolment Number

.....

Dated this ..... day of .....

.....  
Registrar or Deputy Registrar of the  
Ontario New Home Warranty Program

## Form 4

Condominium Act, 1998

EVIDENCE OF COMPLIANCE  
(subsection 81 (6) of the *Condominium Act*, 1998)To: .....  
(name and address of person who paid money under subsection 81 (1) of the *Condominium Act*, 1998)

I (We) certify that:

1. I am (We are)

(Check whichever box is applicable:)

- ☐ the declarant's solicitor.
- ☐ a partner in the partnership of solicitors (state name of partnership) that is the declarant's solicitor.
- ☐ a solicitor employed by the partnership of solicitors (state name of partnership) that is the declarant's solicitor.
- ☐ a trustee of a prescribed class.  
(if so, specify which class)

2. On ..... (date),

[strike out whichever is not applicable:

I (we)

OR

the declarant's solicitor, a partnership in which I am a partner (or: an employee)]

received the amount of \$..... (known as "the money") that you paid under subsection 81 (1) of the *Condominium Act*, 1998 in respect of the purchase or a right to the purchase of:

[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:

a proposed unit described as ..... (provide brief description).]

[In the case of a common elements condominium corporation:

a proposed common interest in ..... (name of condominium corporation).]

[If the declarant's solicitor or a partner in or a solicitor employed by a partnership of solicitors that is the declarant's solicitor, state:

3. I am (We are) holding the money in trust in the following trust account in Ontario:

(provide trust account number, name, address and telephone number of institution)]

[If trustee of a prescribed class state:

3. I am holding the money in trust in a separate account in Ontario designated as a trust account and identified as ..... (provide account number) at ..... (name, address and telephone number of bank listed in Schedule I or II to the *Bank Act* (Canada), a trust corporation, a loan corporation, a credit union or a Province of Ontario Savings Office.)]
4. You will receive notice if there is any change of (strike out whichever is not applicable: declarant's solicitor, trustee) holding the money in trust before that person no longer has any obligations, under the *Condominium Act*, 1998 or the regulations made under it, relating to the money or any security of a prescribed class that the declarant may provide for the money.

Dated this ..... day of .....

.....  
(signature).....  
(print name).....  
(signature).....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the person signing has the authority to bind the corporation.)

.....  
(address).....  
(telephone number and,  
if any, fax number)



## Form 5

Condominium Act, 1998

SUMMARY OF LEASE OR RENEWAL  
(clause 83 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

TO: ..... (name of condominium corporation)

1. This is to notify you that:

*[Strike out whichever is not applicable:*a written or oral *(strike out whichever is not applicable: lease, sublease, assignment of lease)*

OR

a renewal of a written or oral *(strike out whichever is not applicable: lease, sublease, assignment of lease)*

has been entered into for:

*[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:*Unit(s) ....., Level(s) ..... *(include any parking or storage units that have been leased)**[In the case of a common elements condominium corporation:*the common interest in the condominium corporation, being the interest attached to ..... *(provide brief description of the parcel of land to which the common interest in the Condominium Corporation is attached)*

on the following terms:

Name of lessee(s) (or sublessee(s)) : .....

Telephone number: .....

Fax number, if any: .....

Commencement date: .....

Termination date: .....

Option(s) to renew: .....

*(set out details)*

Rental payments: .....

*(set out amount and when due)*

Other information: .....

*(at the option of the owner)*2. I (We) have provided the *(strike out whichever is not applicable: lessee(s), sublessee(s))* with a copy of the declaration, by-laws and rules of the condominium corporation.3. I (We) acknowledge that, as required by subsection 83 (2) of the *Condominium Act, 1998*, I (we) will advise you in writing if the *(strike out whichever is not applicable: lease, sublease, assignment of lease)* is terminated.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
*(signature of owner(s))*.....  
*(print name of owner(s))**(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*.....  
*(address)*.....  
*(telephone number)*.....  
*(fax number, if any)*

## Form 6

*Condominium Act, 1998*

CERTIFICATE OF LIEN  
(under subsection 85 (2) of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. .... certifies that it has a lien under the *Condominium Act, 1998* against:

*[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:*

Unit ..... (No.), Level ..... (No.), of ..... *(identify condominium plan)*, registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... ]

*[In the case of a common elements condominium corporation:*

..... *(provide description, as set out in Schedule D to the declaration, of the parcel of land to which the common interest in the Condominium Corporation is attached)*, registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... ]

for:

- (a) unpaid common expenses in the amount of \$ ..... as of the date of this certificate;
- (b) the amount by which the owner defaults in the obligation to contribute, after the registration of this certificate, to the common expenses which include all amounts that under the Act are added to or form part of the common expenses; and
- (c) all interest owing and all reasonable legal costs and reasonable expenses that the Condominium Corporation incurs in connection with the collection or attempted collection of the amounts described in clauses (a) and (b), including the costs of preparing and registering this certificate of lien and a discharge of it.

Upon payment of the amounts described above, the Condominium Corporation shall prepare and register a discharge of this certificate of lien and shall advise the owner in writing of the particulars of registration.

This lien does not secure payments of common expenses that became due more than three months before the date of registration of this certificate.

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
*(signature)*

.....  
*(print name)*

.....  
*(signature)*

.....  
*(print name)*

*(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

## Form 7

*Condominium Act, 1998*DISCHARGE OF CERTIFICATE OF LIEN  
(under subsection 85 (7) of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. ...., having received payment of the amounts mentioned in the Certificate of Lien registered as Instrument No. .... in respect of:

*[For all condominium corporations except common elements condominium corporations:*

Unit ..... (No.), Level ..... (No.), of ..... (*identify condominium plan*), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ....., discharges the Unit from the Lien pursuant to subsection 85 (7) of the *Condominium Act, 1998*.]

*[In the case of a common elements condominium corporation:*

..... (*provide description, as set out in Schedule D to the declaration, of the parcel of land to which the common interest in the Condominium Corporation is attached*), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ....., discharges the land from the Lien pursuant to subsection 85 (7) of the *Condominium Act, 1998*.]

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 8

*Condominium Act, 1998*STATUS CERTIFICATE IN AMALGAMATION  
(under clause 120 (3) (c) of the *Condominium Act, 1998*)

IN THE MATTER OF a Proposed Amalgamation of ..... (*names of amalgamating condominium corporations*)

The purpose of this certificate is to provide information to the owners of the amalgamating corporations to assist them in making a decision on whether to consent to the amalgamation.

..... (*name of one of the amalgamating condominium corporations*) Condominium Corporation No. .... (known as the "Corporation") certifies that as of the date of this certificate:

## General Information Concerning the Corporation

1. Mailing Address: .....

2. Address for Service: .....

3. Name of property manager: .....

Address: .....

Telephone number: .....

4. The directors and officers of the Corporation are:

Name	Position	Address for Service	Telephone Number
.....	.....	.....	.....



**Common Expenses**5. *[Strike out whichever is not applicable:*

There is no default in the payment of common expenses by any of the owners.

OR

The owners of the following units in the Corporation are in default of payment of common expenses in the following amounts:

Unit	Level	Suite number	Amount
.....			

*(indicate whether a certificate of lien has been registered against each unit))*

## 6. The Corporation has the amount of \$..... in prepaid common expenses from the owners.

7. There are no amounts that the *Condominium Act, 1998* requires to be added to the common expenses payable by the owners *[if applicable add: except .....(set out details and provide brief description)]*.**Budget**

## 8. The budget of the Corporation for the current fiscal year is accurate and may result in

*(Strike out whichever is not applicable:*

a surplus of \$ .....

OR

a deficit of \$.....).

9. *[Strike out whichever is not applicable:*

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the common expenses have not been increased.

OR

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the common expenses have been increased by \$..... for the year because ..... *(set out the reason for the increase)]*.

10. *[Strike out whichever is not applicable:*

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the board has not levied any assessments to increase the contribution to the Corporation's reserve fund.

OR

Since the date of the budget of the Corporation for the current fiscal year, the board has levied the following assessments to increase the contribution to the Corporation's reserve fund: ..... *(set out the amounts and the reason for the assessments)]*.

11. The Corporation has no knowledge of any circumstances that may result in an increase in the common expenses *[if applicable add: except ..... (give particulars of any potential increase arising as a result of the proposed amalgamation or otherwise, including any assessment, and the reason for it)]*.**Reserve Fund**12. The Corporation's reserve fund amounts to \$..... as of ..... *(specify a date that is no earlier than at the end of a month immediately before the date of this certificate)*.13. The most recent reserve fund study conducted by the board was a ..... *(specify the class of reserve fund study)* dated ..... and prepared by ..... *(name of person who conducted the reserve fund study)*.14. *(If the board of the Corporation has not sent a notice to the owners under subsection 94 (9) of the Condominium Act, 1998 after receiving the reserve fund study described in paragraph 13, include the following paragraph:)*

The balance of the reserve fund at the beginning of the current fiscal year was \$..... In accordance with the budget of the Corporation for the current fiscal year, the annual contribution to be made to the reserve fund in the current fiscal year is \$....., and the anticipated expenditures to be made from the reserve fund in the current fiscal year amount to \$..... The board anticipates that the reserve fund will/will not be adequate in the current fiscal year for the expected costs of major repair and replacement of the common elements and assets of the Corporation.

15. *(If the board of the Corporation has sent a notice to the owners under subsection 94 (9) of the Condominium Act, 1998 after receiving the reserve fund study described in paragraph 13, include the following statements and a copy of the most recent notice for one of the units with this certificate and show it in the list of documents forming part of this certificate:*

The board has sent to the owners a notice dated ..... *(date of the most recent notice)* containing a summary of the reserve fund study, a summary of the proposed plan for future funding of the reserve fund and a statement indicating the areas, if any, in which the proposed plan differs from the study. The proposed plan for future funding of the reserve fund has not been implemented because ..... *(give reason)*.

## OR

The proposed plan for future funding has been implemented and the total contribution each year to the reserve fund is being made as set out in the Contribution Table included in the notice (*if applicable add: except ..... (set out why contributions are not being made in accordance with the Contribution Table and whether this will be addressed and, if so, in what manner)*).

16. There are no plans to increase the reserve fund under a plan proposed by the board under subsection 94 (8) of the *Condominium Act, 1998*, for the future funding of the reserve fund [*if applicable add: except ..... (give details of any increase, including any increase in the common expenses or any assessments)*].

**Legal Proceedings, Claims**

17. There are no convictions against, or rulings, orders or judgments in favour of or against the Corporation [*if applicable add: except ..... (give brief particulars and, if applicable, amount)*].
18. The Corporation is not a party to any proceeding before a court of law, an arbitrator or an administrative tribunal [*if applicable add: except ..... (give brief particulars and the status of those proceedings to which the Corporation is a party)*].
19. The Corporation has not received a notice of an application under section 109 of the *Condominium Act, 1998* to the Superior Court of Justice for an order to amend the declaration and description, where the court has not made the order [*if applicable add: except ..... (give particulars)*].
20. The Corporation is not aware of any criminal or quasi-criminal liabilities to which it may be subject.
21. The Corporation has no outstanding claim for payment out of the guarantee fund under the *Ontario New Home Warranties Plan Act* [*if applicable add: except ..... (give brief particulars and the status of any claims that have been made)*].
22. [*Strike out whichever is not applicable:*  
There is currently no order of the Superior Court of Justice in effect appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*.

## OR

There is currently an order of the Superior Court of Justice in effect appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*. (*If applicable, include a copy of the order with this certificate and show it in the list of documents forming part of this certificate*).

**Agreements with owners relating to changes to the common elements**

23. [*Strike out whichever is not applicable:*  
No unit is subject to an agreement (or agreements) under clause 98 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998* relating to additions, alterations or improvements made to the common elements by the unit owner.

## OR

The following units, ..... (*set out the description of the units*), are subject to an agreement (or agreements) under clause 98 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998* relating to additions, alterations or improvements made to the common elements by the unit owners. To the best of the Corporation's information, knowledge and belief, the agreements have been complied with by the parties (*if applicable add: except ..... (give particulars)*).

**Leasing of Units**

24. [*Strike out whichever is not applicable:*  
The Corporation has not received notice under section 83 of the *Condominium Act, 1998*, that any unit was leased during the fiscal year preceding the date of this certificate.

## OR

The Corporation has received notice under section 83 of the *Condominium Act, 1998*, that ..... (*set out the number*) ..... unit(s) was (were) leased during the fiscal year preceding the date of this certificate.]

**Substantial changes to the common elements, assets or services**

25. There are no additions, alterations or improvements to the common elements, changes in the assets of the Corporation or changes in a service of the Corporation that are substantial and that the board has proposed but has not implemented [*if applicable add: except ..... (give a brief description and a statement of their purpose)*].

**Insurance**

26. The Corporation has secured all policies of insurance that are required under the *Condominium Act, 1998*.

**Attachments**

27. The following documents are attached to this certificate and form part of it:

- (a) a copy of the budget of the Corporation for the current fiscal year, its last annual audited financial statements and the auditor's report on the statements;
- (b) a list of all current agreements mentioned in section 111, 112 or 113 of the *Condominium Act, 1998* and all current agreements between the Corporation and another condominium corporation or between the Corporation and any owner, that includes the names of the parties, a brief description of the nature of the agreement, its duration and approximate value;
- (c) a list of the assets of the Corporation, a description of the services that the Corporation provides to the owners and the facilities included in the common elements;
- (d) a list of the warranties of the Corporation;  
*[if applicable add the following items:]*
- (e) a copy of a notice dated ..... (*date of the most recent notice*) containing a summary of the reserve fund study, a summary of the proposed plan for future funding of the reserve fund and a statement indicating the areas, if any, in which the proposed plan differs from the study;
- (f) a copy of an order appointing an inspector under section 130 of the *Condominium Act, 1998* or an administrator under section 131 of the *Condominium Act, 1998*; and
- (g) a copy of all applications made under section 109 of the *Condominium Act, 1998* to amend the declaration or description for which the court has not made an order.]

Dated this ..... day of .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

### Form 9

#### *Condominium Act, 1998*

#### CERTIFICATE OF OWNER IN THE MATTER OF A COMMON ELEMENTS CONDOMINIUM CORPORATION (SCHEDULE I TO DECLARATION) (under clause 139 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

1. I am (We are) the owner(s) of the freehold estate in ..... (*provide a registrable description of the parcel of land to which a common interest in the common elements condominium corporation will attach*) (known as the "Parcel").
2. I (We) consent to the registration of the attached declaration to create a common elements condominium corporation (known as the "Corporation") on ..... (*provide a brief legal description sufficient to identify the property*).
3. I (We) acknowledge that, upon registration of the declaration and the description, the Parcel will become subject to all encumbrances, if any, outstanding against the property described in Schedule A to the declaration.
4. I (We) consent to the registration of a notice in the prescribed form against the Parcel indicating that a common interest in the Corporation, as the common interest is set out in Schedule D to the declaration, attaches to the Parcel upon the registration of the declaration and description.

Dated this ..... day of .....

.....  
(signature of owner)

.....  
(print name of owner)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)



## Form 10

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF ATTACHMENT OF A COMMON INTEREST  
IN A COMMON ELEMENTS CONDOMINIUM CORPORATION  
(SCHEDULE J TO DECLARATION)  
(under clause 139 (2) (b) of the *Condominium Act, 1998*)

Take notice that:

1. The attached declaration and the description creates a common elements condominium corporation (known as the "Corporation").
2. A common interest in the Corporation, as the common interest is set out in Schedule D to this declaration, attaches to the following parcel of land (known as the "Parcel"): ..... *(provide the registrable description of the parcel of land as set out in Schedule D to the declaration).*
3. The common interest cannot be severed from the Parcel upon the sale of the Parcel or the enforcement of an encumbrance registered against the Parcel.
4. A copy of the certificate of the owner of the Parcel consenting to the registration of the declaration and this notice is attached to this declaration as Schedule I.
5. If the owner of the Parcel defaults in the obligation to contribute to the common expenses of the Corporation, the Corporation has a lien against the Parcel.

Dated this ..... day of ....., .....

Declarant:

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

## Form 11

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF RENEWAL OF THE LEASEHOLD INTERESTS  
IN A LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under subsection 174 (7) of the *Condominium Act, 1998*)

The leasehold interests in the units in ..... *(name of condominium corporation)* Leasehold Condominium Corporation No. .... and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests") registered in the Land Titles (or Registry) Division of ..... are due to expire on .....

The leasehold interests have been renewed for a further term of ..... years,

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature of lessor)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

## Form 12

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF NON-RENEWAL OF THE LEASEHOLD INTERESTS  
IN A LEASEHOLD CONDOMINIUM CORPORATION  
(under subsection 174 (7) of the *Condominium Act, 1998*)

The leasehold interests in the units in ..... (*name of condominium corporation*) Leasehold Condominium Corporation No. .... and their appurtenant common interests (those leasehold interests and common interests are known as the "leasehold interests"), registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... are due to expire on ..... (*set out the expiry date*).

The leasehold interests will not be renewed.

Upon the expiry date, section 175 of the *Condominium Act, 1998* applies and the leasehold interests are terminated.

Dated this ..... day of ....., .....

.....  
(signature of lessor)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

## Form 13

*Condominium Act, 1998*

NOTICE OF TERMINATION  
(under subsection 122 (2) of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. .... gives notice under subsection 122 (2) of the *Condominium Act, 1998* terminating the government of the property by the Act.

The Corporation gives this Notice in respect of the property included in ..... (*identify condominium plan*) registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

We certify that:

- (a) the owners of at least 80 per cent of the units (or, in the case of a common elements condominium corporation, the common interests) at the date of the vote in respect of termination, voted in favour of termination; and
- (b) at least 80 per cent of those persons who, at the date of the vote in respect of termination, had registered claims against the property, that were created after the registration of the declaration and description that made the *Condominium Act, 1998* applicable to the property, have consented in writing to the termination.

[Strike out whichever is not applicable:

In the case of a freehold condominium corporation, upon registration of this Notice, subsection 127 (1) of the *Condominium Act, 1998* applies and the Act ceases to govern the property.

The owners of the property are all the former unit owners (or, in the case of a common elements condominium corporation, all the former owners of the common interests) as tenants in common, in the same proportions as their common interests described in the Declaration registered as Instrument No. .... (*add as necessary: and as amended by Instrument No.(s) .....*).

OR

In the case of a leasehold condominium corporation, upon registration of this Notice, subsection 175 (1) of the *Condominium Act, 1998* applies, the Act ceases to govern the property and the leasehold interests in the units are terminated.}]

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)

[In the case of a leasehold condominium corporation, add the following:

I am (We are) the lessor of the property and consent to the registration of this Notice terminating the government of the property by the *Condominium Act, 1998*.

.....  
(signature of lessor)

.....  
(print name)

(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.))

#### Form 14

*Condominium Act, 1998*

#### NOTICE OF TERMINATION (under subsection 123 (8) of the *Condominium Act, 1998*)

..... Condominium Corporation No. .... gives notice under subsection 123 (8) of the *Condominium Act, 1998* terminating the government of the property by the Act.

The Corporation gives this Notice in respect of the property included in ..... (identify condominium plan) registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of .....

We certify that the Corporation has complied with the requirements of section 123 of the *Condominium Act, 1998*.

[Strike out whichever is not applicable:

In the case of a freehold condominium corporation:

Upon registration of this Notice, subsection 127 (1) of the *Condominium Act, 1998* applies and the Act ceases to govern the property.

The owners of the property are all the former unit owners (or, in the case of a common elements condominium corporation, all the former owners of the common interests) as tenants in common, in the same proportions as their common interests described in the Declaration registered as Instrument No. .... (add as necessary: and as amended by Instrument No.(s) .....).

OR



*In the case of a leasehold condominium corporation:*

Upon registration of this Notice, subsection 175 (1) of the *Condominium Act, 1998* applies, the Act ceases to govern the property and the leasehold interests in the units are terminated.]

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

*[In the case of a leasehold condominium corporation, add the following:*

I am (We are) the lessor of the property and consent to the registration of this Notice terminating the government of the property by the *Condominium Act, 1998*.

.....  
(signature of lessor)

.....  
(print name)

*(In the case of a corporation, affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation)].*

### Form 15

#### *Condominium Act, 1998*

#### CERTIFICATE IN THE MATTER OF A SALE (under subsection 124 (3) of the *Condominium Act, 1998*)

IN THE MATTER OF A SALE of the property included in ..... *(identify condominium plan)* ..... registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... to ..... *(name of purchaser)*

OR

IN THE MATTER OF A SALE of a part of the common elements included in ..... *(identify condominium plan)* ..... registered in the Land Registry Office for the Land Titles (or Registry) Division of ..... and more particularly described as ..... *(provide description)* to ..... *(name of purchaser)*

..... Condominium Corporation No. ....  
certifies that the persons who, under subsection 124 (2) of the *Condominium Act, 1998*, are required to vote in favour of the sale or consent in writing to the sale have done so.

Dated this ..... day of ....., .....

..... Condominium Corporation No. ....

.....  
(signature)

.....  
(print name)

.....  
(signature)

.....  
(print name)

*(Affix corporate seal or add a statement that the persons signing have the authority to bind the corporation.)*

ROBERT W. RUNCIMAN

*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on February 6, 2001.

12/01

**ONTARIO REGULATION 50/01**  
made under the  
**REGISTRY ACT**

Made: February 6, 2001  
Filed: March 6, 2001

Amending O. Reg. 43/96  
(Surveys, Plans and Descriptions of Land)

Note: Ontario Regulation 43/96 has not previously been amended.

1. Section 2 of Ontario Regulation 43/96 is amended by striking out "under either of those Acts".

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (l), by adding "or" at the end of clause (m) and by adding the following clause:

- (n) architectural plans or structural plans mentioned in clause 8 (1) (b) or 157 (1) (b) of the *Condominium Act, 1998*.

3. Section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Except as otherwise provided, this Part applies to all plans that are to be registered or deposited and to all amendments to plans prepared under the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it.

4. Subsection 6 (6) of the Regulation is amended by adding "and" at the end of clause (d), by striking out "and" at the end of clause (e) and by revoking clause (f).

5. Clause 7 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out "the *Condominium Act*" and substituting "the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it".

6. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

8. Subsection 7 (1) and clause 7 (2) (a) do not apply to a description within the meaning of the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it.

7. (1) Clause 9 (1) (d) of the Regulation is amended by striking out "the *Condominium Act*" and substituting "the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it".

(2) Subsection 9 (2) of the Regulation is amended by inserting "or a plan prepared under the *Condominium Act, 1998*" after "Compiled Plan".

8. Clause 10 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out "the *Condominium Act*" at the end and substituting "the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it".

9. The Regulation is amended by adding the following section before the heading "PART III":

13.1 Sections 12 and 13 do not apply to plans prepared by a surveyor for descriptions under the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it.

10. Section 14 of the Regulation is amended by striking out "the *Condominium Act*" at the end and substituting "the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it".

11. (1) Subsection 19 (5) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(5) A reference plan that is prepared to illustrate utility easements on an existing plan of subdivision or an existing plan prepared under the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it, other than a plan

for a common elements condominium corporation, may be wholly or partially compiled without the approval of the examiner of surveys if,

(2) Clause 19 (5) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) the plan is deposited before any conveyance or encumbrance is registered against the subdivision plan lots or condominium units affected by the reference plan;

(3) Subclause 19 (5) (c) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (ii) has one limit coincident with a limit of a subdivision lot or condominium unit for its whole length;

12. Subclause 21 (5) (d) (ii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (ii) the Ontario Property Assessment Corporation;

13. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:

22. This Part applies to plans of subdivision but not to plans prepared under the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it.

14. Clause 27 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out "the regional office of the Assessment Division of the Ministry of Revenue for the municipality where the land is situate" and substituting "the Ontario Property Assessment Corporation".

15. Clauses 36 (3) (c) and 43 (2) (c) of the Regulation are amended by striking out "the regional office of the Assessment Division of the Ministry of Revenue for the municipality where the land is situate" and substituting in each case "the Ontario Property Assessment Corporation".

16. Clause 49 (11) (b) of the Regulation is amended by striking out "the regional office of the Assessment Division of the Ministry of Finance for the municipality where the land is situate" and substituting "the Ontario Property Assessment Corporation".

17. Section 52 of the Regulation is revoked and the following substituted:

52. This Part applies to descriptions of land in an instrument, other than a plan, tendered for registration except with respect to matters for which regulations made under the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it provide otherwise.

18. Paragraph 9 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

9. A unit within the meaning of the *Condominium Act, 1998* or a predecessor of it and the unit's appurtenant interest in the common elements shall be one property.

19. This Regulation comes into force on the day Part II of the *Condominium Act, 1998* comes into force.

ROBERT W. RUNCIMAN  
*Minister of Consumer and Commercial Relations*

Dated on February 6, 2001.

12/01

**ONTARIO REGULATION 51/01**  
made under the  
**LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: March 5, 2001  
Filed: March 5, 2001

Amending O. Reg. 16/99  
(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. The definition of "document" in section 2 of Ontario Regulation 16/99 is revoked and the following substituted:**

"document" does not include,

- (a) a plan registered, submitted, made or deposited under the *Land Titles Act*,
- (b) a declaration or description within the meaning of the *Condominium Act, 1998* or an amendment to such a declaration or description, or
- (c) a notice of termination described in section 122 or 123 of the *Condominium Act, 1998*, a deed for a sale described in section 124 of that Act, a plan of expropriation for an expropriation described in section 126 of the Act or an order for termination described in section 128 of that Act.

**2. This Regulation comes into force on the day Part II of the *Condominium Act, 1998* comes into force.**

NORMAN W. STERLING  
*Minister of Consumer and Business Services*

Dated on March 5, 2001.

12/01

**ONTARIO REGULATION 52/01**  
made under the  
**LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: February 19, 2001  
Filed: March 5, 2001

Amending O. Reg. 19/99  
(Electronic Registration)

Note: Ontario Regulation 19/99 has not previously been amended.

**1. The definition of "document" in section 1 of Ontario Regulation 19/99 is revoked and the following substituted:**

"document" does not include,

- (a) a plan registered, submitted, made or deposited under the *Land Titles Act*,
- (b) a declaration or description within the meaning of the *Condominium Act, 1998* or an amendment to such a declaration or description, or
- (c) a notice of termination described in section 122 or 123 of the *Condominium Act, 1998*, a deed for a sale described in section

124 of that Act, a plan of expropriation for an expropriation described in section 126 of the Act or an order for termination described in section 128 of that Act.

**2. Paragraph 3 of clause 20 (b) of the Regulation is amended by striking out "*Condominium Act*" and substituting "*Condominium Act, 1998*".**

**3. This Regulation comes into force on the day Part II of the *Condominium Act, 1998* comes into force.**

KATE MURRAY  
*Director of Titles*

Dated on February 19, 2001.

12/01

**ONTARIO REGULATION 53/01**  
made under the  
**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: March 5, 2001  
Filed: March 7, 2001

**BILINGUAL PROCEEDINGS**

BILINGUAL JURIES

**Bilingual juries**

**1. The following area is added to Schedule 1 to section 126 of the *Courts of Justice Act*:**

- 1. County of Middlesex.

BILINGUAL DOCUMENTS

**Bilingual documents**

**2. The following area is added to Schedule 2 to section 126 of the *Courts of Justice Act*:**

- 1. County of Middlesex.

EXERCISING THE RIGHT TO A BILINGUAL PROCEEDING

**Filing first document in French**

**3. (1) Subject to subsection (2), if the first document that is filed by or issued at the request of a party to a proceeding is written in French, the party shall be deemed,**

- (a) to have exercised the right under subsection 126 (1) of the *Courts of Justice Act* to require that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding; and
  - (b) to have specified that all future hearings in the proceeding shall be presided over by a judge or officer who speaks English and French.
- (2) Clause (1) (b) does not apply to a hearing if the document is filed or issued less than seven days before the hearing.
- (3) On motion, the court may order that clause (1) (b) applies to a hearing despite subsection (2).
- (4) Subsection (1) does not authorize a person to file a document written in French unless the person is authorized to do so under sub-



section 126 (4) or paragraph 6 or 7 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act*.

#### Provincial offences proceedings

4. If a defendant who is served with an offence notice, parking infraction notice or notice of impending conviction in a proceeding under the *Provincial Offences Act* gives notice under that Act of an intention to appear in court and, together with the notice of intention to appear, makes a written request that the trial be held in French, the defendant shall be deemed,

- (a) to have exercised the right under subsection 126 (1) of the *Courts of Justice Act* to require that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding; and
- (b) to have specified that all future hearings in the proceeding shall be presided over by a judge or officer who speaks English and French.

#### Requisition or statement

5. (1) In addition to the methods described in sections 3 and 4, a party to a proceeding may, subject to subsections (3) to (7), exercise the right under subsection 126 (1) of the *Courts of Justice Act* to require that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding,

- (a) by filing with the clerk or registrar of the court where the proceeding was commenced,
  - (i) a requisition in Form 1, or
  - (ii) a written statement that is separate from any other document in the proceeding and that expresses a desire that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding; or
- (b) by making an oral statement to the court during an appearance in the proceeding that expresses a desire that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding.

(2) A requisition or statement under subsection (1),

- (a) shall specify one or more future hearings in the proceeding that shall be presided over by a judge or officer who speaks English and French; and
- (b) may specify that all future hearings in the proceeding shall be presided over by a judge or officer who speaks English and French.

(3) A requisition or statement under subsection (1) shall be filed or made at least seven days before the first hearing specified in the requisition or statement.

(4) Despite subsection (3), a requisition or statement under subsection (1) that specifies that the trial of an action be presided over by a judge who speaks English and French shall be filed or made,

- (a) in an action in the Superior Court of Justice, before the action is placed on a trial list; and
- (b) in an action in the Small Claims Court, before the notice of trial is sent.

(5) Despite subsection (3), a requisition or statement under clause (1) (a) that is filed by the applicant in an application and that specifies that the hearing of the application be presided over by a judge who speaks English and French shall be filed at the time the application is commenced.

(6) Despite subsection (3), a requisition or statement under subsection (1) that specifies that a trial under the *Provincial Offences Act* be presided over by a judge or officer who speaks English and French shall be filed or made,

- (a) at the time a trial date is set, if a summons is served on the defendant under Part I or III of the *Provincial Offences Act*; or

(b) at the time the defendant gives notice of an intention to appear in court, in any other case.

(7) On motion, the court may permit a requisition or statement to be filed or made after the time prescribed by subsection (3), (4), (5) or (6).

(8) A party who files a requisition or statement under clause (1) (a) in a proceeding other than a proceeding under the *Provincial Offences Act* shall forthwith serve a copy of it on every other party in accordance with the rules of court.

#### Withdrawing requirement

6. (1) A party who has specified that a hearing be presided over by a judge or officer who speaks English and French may, with the written consent of all other parties filed with the court or with leave of the court, withdraw the requirement that the hearing be presided over by a judge or officer who speaks English and French.

(2) A party who, under subsection (1), wishes to withdraw the requirement that a hearing be presided over by a judge or officer who speaks English and French shall file the consents or make the motion for leave at the earliest possible opportunity.

#### APPEALS

#### Filing first document in French

7. (1) Subject to subsection (2), when an appeal is taken in a proceeding that is being conducted as a bilingual proceeding, if the first document that is filed by a party to the appeal is written in French, the party shall be deemed to have exercised the right under subsection 126 (3) of the *Courts of Justice Act* to have the appeal heard by a judge or judges who speak English and French.

(2) Subsection (1) does not apply to an appeal if the document is filed less than seven days before the hearing of the appeal.

(3) On motion, the court may order that subsection (1) applies to an appeal despite subsection (2).

(4) Subsection (1) does not authorize a person to file a document written in French unless the person is authorized to do so under subsection 126 (4) or paragraph 6 or 7 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act*.

#### Requisition

8. (1) In addition to the method described in section 7, a party may exercise the right under subsection 126 (3) of the *Courts of Justice Act* to have an appeal heard by a judge or judges who speak English and French by filing a requisition in Form 2 with the registrar or clerk of the court to which the appeal is taken,

- (a) if the party is the appellant, at the time the notice of appeal is filed; and
- (b) if the party is the respondent, within 10 days after the notice of appeal is served.

(2) On motion, the court to which the appeal is taken may permit a requisition under subsection (1) to be filed after the time prescribed by subsection (1).

(3) A party who files a requisition under subsection (1) shall forthwith serve a copy of it on every other party to the appeal in accordance with the rules of court.

#### Withdrawing requirement

9. (1) A party who has exercised the right under subsection 126 (3) of the *Courts of Justice Act* to have an appeal heard by a judge or judges who speak English and French may, with the written consent of all other parties filed with the court or with leave of the court,

withdraw the requirement that the appeal be heard by a judge or judges who speak English and French.

(2) A party who, under subsection (1), wishes to withdraw the requirement that an appeal be heard by a judge or judges who speak English and French shall file the consents or make the motion for leave at the earliest possible opportunity.

#### EXAMINATIONS OUT OF COURT

##### Examinations out of court

10. In a proceeding in which a party has exercised the right under subsection 126 (1) of the *Courts of Justice Act* to require that the proceeding be conducted as a bilingual proceeding, a party who seeks an appointment for an oral examination out of court shall, at the time of making the appointment, give the person with whom the appointment is made written notice that the examination is governed by paragraph 5 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act*, and,

- (a) the person before whom the examination is held shall be a person who speaks English and French; and
- (b) the person before whom the examination is held shall ensure that an interpreter who speaks English and French is available for the examination.

#### INTERPRETATION

##### Transcript of oral evidence

11. Unless the court orders otherwise, interpretation shall not be included in any transcript of oral evidence given at,

- (a) a hearing to which paragraph 3 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act* applies; or
- (b) an examination out of court to which paragraph 5 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act* applies.

##### Provincial offences proceedings

12. If an agent of the Attorney General or a municipality conducts a prosecution under the *Provincial Offences Act* in which the defendant has exercised the right under subsection 126 (1) of the *Courts of*

*Justice Act* to require that the prosecution be conducted as a bilingual proceeding,

- (a) oral interpretation provided by the court under paragraph 9 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act* shall be interpretation provided for the defendant only, unless the defendant's counsel does not understand English or French; and
- (b) each witness may choose whether he or she wishes to be questioned by the prosecutor in English or French.

##### Witness who speaks neither English nor French

13. (1) At a hearing to which paragraph 3 of subsection 126 (2) of the *Courts of Justice Act* applies, a witness who speaks neither English nor French shall be questioned only in the one of those two languages that the judge determines is understood by all counsel, and the witness' testimony shall be interpreted only into that language.

(2) If a party does not understand the language in which a witness is being questioned under subsection (1), the court shall provide interpretation of the witness' questions and answers into English or French for that party only.

##### Submissions or evidence in French where trier of fact is not bilingual

14. At a hearing to which subsection 126 (7) of the *Courts of Justice Act* applies, a party acting in person who intends to make submissions in French or a party who intends to call a witness who will give oral evidence in French shall advise the court in writing at least 10 days before the hearing, or subsequently with leave of the court.

#### REVOCATIONS AND COMMENCEMENT

##### Revocations

15. (1) Regulation 185 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 681/92 are revoked.

(2) Ontario Regulations 922/93 and 441/97 are revoked.

##### Commencement

16. This Regulation comes into force on June 1, 2001.

#### Form 1

##### *Courts of Justice Act*

#### BILINGUAL PROCEEDING REQUISITION

(Court file no.)

(Court)

(Title of Proceeding)

#### REQUISITION

To the Court:

(Name of party), a party who speaks French, requires that this proceeding be conducted as a bilingual proceeding under subsection 126 (1) of the *Courts of Justice Act* and that,

(Choose one of the following options:)

- ☐ all future hearings in the proceeding be presided over by a judge or officer who speaks English and French.

OR

[ ] the following hearings be presided over by a judge or officer who speaks English and French: (Specify one or more future hearings that must be presided over by a judge or officer who speaks English and French.)

(Date)

(Name, address and telephone  
number of solicitor or party  
filing requisition)

Note: The party who files this requisition must forthwith serve a copy of it on every other party in accordance with the rules of court (except in a proceeding under the *Provincial Offences Act*).

## Form 2

### Courts of Justice Act

### BILINGUAL PROCEEDING REQUISITION — APPEALS

(Court file no.)

(Court)

(Title of Proceeding)

### REQUISITION

To the Court:

(Name of party), a party who speaks French, requires under subsection 126 (3) of the *Courts of Justice Act* that the appeal in this proceeding be heard by a judge or judges who speak English and French.

(Date)

(Name, address and telephone  
number of solicitor or party  
filing requisition)

Note: The party who files this requisition must forthwith serve a copy of it on every other party to the appeal in accordance with the rules of court.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 53/01

pris en application de la

## LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 5 mars 2001  
déposé le 7 mars 2001

### INSTANCES BILINGUES

#### JURYS BILINGUES

#### Jurys bilingues

1. Le secteur suivant est ajouté à l'annexe 1 à l'article 126 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* :

1. Le comté de Middlesex.

#### DOCUMENTS BILINGUES

#### Documents bilingues

2. Le secteur suivant est ajouté à l'annexe 2 à l'article 126 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* :

1. Le comté de Middlesex.

#### EXERCICE DU DROIT À UNE INSTANCE BILINGUE

#### Dépôt du premier document rédigé en français

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), si le premier document déposé par une partie à l'instance ou délivré à sa demande est rédigé en français, la partie est réputée :

a) d'une part, avoir exercé le droit d'exiger, en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue;

b) d'autre part, avoir précisé que toutes les audiences à venir dans le cadre de l'instance soient présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais.

(2) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas à une audience si le document est déposé ou délivré moins de sept jours avant l'audience.

(3) Sur motion, le tribunal peut ordonner que l'alinéa (1) b) s'applique à une audience malgré le paragraphe (2).

(4) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'autoriser une personne à déposer un document rédigé en français sauf si elle y est autorisée en vertu du paragraphe 126 (4) ou de la disposition 6 ou 7 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

#### Instances relatives aux infractions provinciales

4. Le défendeur qui reçoit signification d'un avis d'infraction, d'un avis d'infraction de stationnement ou d'un avis de déclaration de culpabilité imminente dans une instance introduite en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* et qui donne, en vertu de cette loi, avis de son intention de comparaître devant le tribunal et, avec cet avis, demande par écrit que le procès soit tenu en français est réputé :

a) d'une part, avoir exercé le droit d'exiger, en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue;

b) d'autre part, avoir précisé que toutes les audiences à venir dans le cadre de l'instance soient présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais.



**Réquisition ou déclaration**

5. (1) En plus des moyens prévus aux articles 3 et 4, une partie à une instance peut, sous réserve des paragraphes (3) à (7), exercer le droit d'exiger, en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue :

- a) soit en déposant auprès du greffier du tribunal auprès duquel l'instance a été introduite, selon le cas :
  - (i) une réquisition rédigée selon la formule 1,
  - (ii) une déclaration écrite qui est distincte de tout autre document produit dans l'instance et dans laquelle est exprimé le souhait que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue;
- b) soit en faisant, devant le tribunal lors d'une comparution au cours de l'instance, une déclaration orale dans laquelle est exprimé le souhait que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue.

(2) La réquisition ou la déclaration visée au paragraphe (1) :

- a) d'une part, doit préciser la ou les audiences à venir dans le cadre de l'instance qui doivent être présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais;
- b) d'autre part, peut préciser que toutes les audiences à venir dans le cadre de l'instance doivent être présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais.

(3) La réquisition ou la déclaration visée au paragraphe (1) est déposée ou faite au moins sept jours avant la première audience qui y est précisée.

(4) Malgré le paragraphe (3), la réquisition ou la déclaration visée au paragraphe (1) qui précise que l'instruction d'une action doit être présidée par un juge qui parle français et anglais est déposée ou faite :

- a) avant l'inscription de l'action au rôle, dans le cas d'une action devant la Cour supérieure de justice;
- b) avant l'envoi de l'avis de procès, dans le cas d'une action devant la Cour des petites créances.

(5) Malgré le paragraphe (3), la réquisition ou la déclaration visée à l'alinéa (1) a) qui est déposée par le requérant dans le cadre d'une requête et qui précise que l'audition de la requête doit être présidée par un juge qui parle français et anglais l'est au moment où la requête est introduite.

(6) Malgré le paragraphe (3), la réquisition ou la déclaration visée au paragraphe (1) qui précise qu'un procès intenté en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* doit être présidé par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais est déposée ou faite :

- a) au moment où la date du procès est fixée, si une assignation est signifiée au défendeur aux termes de la partie I ou III de la *Loi sur les infractions provinciales*;
- b) au moment où le défendeur donne avis de son intention de comparaître devant le tribunal, dans les autres cas.

(7) Sur motion, le tribunal peut autoriser qu'une réquisition ou une déclaration soit déposée ou faite après le moment ou le délai que prescrit le paragraphe (3), (4), (5) ou (6).

(8) La partie qui dépose une réquisition ou une déclaration en vertu de l'alinéa (1) a) dans une instance autre qu'une instance introduite en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales* en signifie une copie sans délai à chacune des autres parties, conformément aux règles de pratique.

**Renoncement**

6. (1) La partie qui a précisé qu'une audience doit être présidée par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais peut renoncer à ce que l'audience soit ainsi présidée, si le consentement écrit de toutes les autres parties est déposé auprès du tribunal ou que ce dernier donne son autorisation.

(2) La partie qui, dans le cadre du paragraphe (1), souhaite renoncer à ce que l'audience soit présidée par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais dépose les consentements ou présente la motion en autorisation dès que possible.

**APPELS****Dépôt du premier document rédigé en français**

7. (1) Sous réserve du paragraphe (2), lorsqu'un appel est interjeté dans une instance qui est instruite en tant qu'instance bilingue, si le premier document déposé par une partie à l'appel est rédigé en français, la partie est réputée avoir exercé, en vertu du paragraphe 126 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, le droit de faire entendre l'appel par un ou des juges qui parlent français et anglais.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'appel si le document est déposé moins de sept jours avant l'audition de l'appel.

(3) Sur motion, le tribunal peut ordonner que le paragraphe (1) s'applique à l'appel malgré le paragraphe (2).

(4) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'autoriser une personne à déposer un document rédigé en français sauf si elle y est autorisée en vertu du paragraphe 126 (4) ou de la disposition 6 ou 7 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

**Réquisition**

8. (1) En plus du moyen prévu à l'article 7, une partie peut exercer le droit d'exiger, en vertu du paragraphe 126 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, qu'un appel soit entendu par un ou des juges qui parlent français et anglais en déposant une réquisition rédigée selon la formule 2 auprès du greffier du tribunal qui est saisi de l'appel :

- a) au moment où l'avis d'appel est déposé, si la partie est l'appelant;
- b) dans les 10 jours suivant la signification de l'avis d'appel, si la partie est l'intimé.

(2) Sur motion, le tribunal qui est saisi de l'appel peut autoriser le dépôt de la réquisition visée au paragraphe (1) après le moment ou le délai que prescrit le paragraphe (1).

(3) La partie qui dépose une réquisition en vertu du paragraphe (1) en signifie une copie sans délai à chacune des autres parties à l'appel, conformément aux règles de pratique.

**Renoncement**

9. (1) La partie qui a exercé le droit d'exiger, en vertu du paragraphe 126 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, qu'un appel soit entendu par un ou des juges qui parlent français et anglais peut renoncer à ce que l'appel soit ainsi entendu, si le consentement écrit de toutes les autres parties est déposé auprès du tribunal ou que ce dernier donne son autorisation.

(2) La partie qui, dans le cadre du paragraphe (1), souhaite renoncer à ce que l'appel soit entendu par un ou des juges qui parlent français et anglais dépose les consentements ou présente la motion en autorisation dès que possible.

## INTERROGATOIRES HORS LA PRÉSENCE DU TRIBUNAL

**Interrogatoires hors la présence du tribunal**

10. Dans une instance dans le cadre de laquelle une partie a exercé le droit, en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, d'exiger que l'instance soit instruite en tant qu'instance bilingue, la partie qui souhaite être convoquée à un interrogatoire oral hors la présence du tribunal donne à la personne qui la convoquera, au moment où elle convient des date, heure et lieu de la convocation, un avis écrit portant que l'interrogatoire est régi par la disposition 5 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, et :

- a) d'une part, la personne devant qui l'interrogatoire doit se tenir parle français et anglais;
- b) d'autre part, la personne devant qui l'interrogatoire doit se tenir veille à ce qu'un interprète qui parle français et anglais soit présent lors de l'interrogatoire.

## INTERPRÉTATION

**Transcription d'un témoignage oral**

11. Sauf ordonnance contraire du tribunal, l'interprétation ne doit pas être comprise dans toute transcription d'un témoignage oral donné, selon le cas :

- a) lors d'une audience à laquelle s'applique la disposition 3 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*;
- b) lors d'un interrogatoire hors la présence du tribunal auquel s'applique la disposition 5 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*.

**Instances relatives aux infractions provinciales**

12. Si un mandataire du procureur général ou d'une municipalité intente, en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*, une poursuite dans laquelle le défendeur a exercé le droit, en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, d'exiger que la poursuite soit instruite en tant qu'instance bilingue :

- a) d'une part, l'interprétation fournie par le tribunal aux termes de la disposition 9 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* est l'interprétation fournie au défendeur seu-

lement, à moins que l'avocat du défendeur ne comprenne pas le français ou l'anglais;

- b) d'autre part, chaque témoin peut choisir s'il souhaite que le poursuivant l'interroge en français ou en anglais.

**Témoin qui ne parle ni français ni anglais**

13. (1) Lors d'une audience à laquelle s'applique la disposition 3 du paragraphe 126 (2) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, le témoin qui ne parle ni français ni anglais n'est interrogé que dans celle de ces deux langues que le juge établit comme étant comprise de tous les avocats, et le témoignage fourni par le témoin n'est interprété que dans cette langue.

(2) Si une partie ne comprend pas la langue dans laquelle le témoin est interrogé aux termes du paragraphe (1), le tribunal fournit à cette partie seulement une interprétation en français ou en anglais des questions posées au témoin et de ses réponses.

**Observations ou témoignages présentés en français devant un juge des faits qui n'est pas bilingue**

14. Lors d'une audience à laquelle s'applique le paragraphe 126 (7) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, une partie agissant en son propre nom qui a l'intention de présenter des observations en français ou une partie qui a l'intention d'appeler un témoin qui donnera un témoignage oral en français en avise le tribunal par écrit au moins 10 jours avant l'audience, ou par la suite sur autorisation du tribunal.

## ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR

**Abrogations**

15. (1) Le Règlement 185 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 et le Règlement de l'Ontario 681/92 sont abrogés.

(2) Les Règlements de l'Ontario 922/93 et 441/97 sont abrogés.

**Entrée en vigueur**

16. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2001.

**Formule 1***Loi sur les tribunaux judiciaires*

## RÉQUISITION D'INSTANCE BILINGUE

(N° de dossier du tribunal)

(Tribunal)

(Intitulé de l'instance)

## RÉQUISITION

Au tribunal :

(Nom de la partie), une partie qui parle français, exige que la présente instance soit instruite en tant qu'instance bilingue en vertu du paragraphe 126 (1) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* et que :

(Choisissez une des options ci-dessous :)

- [ ] toutes les audiences à venir dans le cadre de l'instance soient présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais.

[ ] les audiences suivantes soient présidées par un juge ou un autre officier de justice qui parle français et anglais : (Précisez la ou les audiences à venir qui doivent être ainsi présidées.)

(Date)

(Nom, adresse et numéro de  
téléphone du procureur ou de la partie  
qui dépose la réquisition)

Remarque : La partie qui dépose la présente réquisition doit en signifier une copie sans délai à chacune des autres parties, conformément aux règles de pratique (sauf dans le cas d'une instance introduite en vertu de la *Loi sur les infractions provinciales*).

## Formule 2

### Loi sur les tribunaux judiciaires

### RÉQUISITION D'INSTANCE BILINGUE — APPELS

(N° de dossier du tribunal)

(Tribunal)

(Intitulé de l'instance)

### RÉQUISITION

Au tribunal :

(Nom de la partie), une partie qui parle français, exige en vertu du paragraphe 126 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* que l'appel interjeté dans la présente instance soit entendu par un ou des juges qui parlent français et anglais.

(Date)

(Nom, adresse et numéro de  
téléphone du procureur ou de la partie  
qui dépose la réquisition)

Remarque : La partie qui dépose la présente réquisition doit en signifier une copie sans délai à chacune des autres parties à l'appel, conformément aux règles de pratique.

12/01

## ONTARIO REGULATION 54/01

made under the

### ASSESSMENT ACT

Made: March 8, 2001

Filed: March 8, 2001

Amending O. Reg. 282/98

(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Paragraph 2 of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following subparagraph:

- x. buildings used exclusively for the purposes of storing private aircraft and land on which those buildings are located.

(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4) In subparagraph 2 x of subsection (1),

"private aircraft" means an aircraft that is owned by one or more individuals and used exclusively for the recreational purposes of the owner or owners and not for any commercial purposes.

(5) If the assessment corporation requests the owner of land to verify that all aircraft stored in buildings are private aircraft, the owner shall do so before the land and buildings are classified in the residential/farm property class under subparagraph 2 x of subsection (1).

(6) Subparagraph 2 x of subsection (1) and subsections (4) and (5) apply with respect to the 1998 and subsequent taxation years.

2. Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE 5

### OFFSHORE PIPE LINES

Outside Diameter (in inches)	Rate (in dollars per foot)
1	2.40
1¼ to 1½	4.05
2 to 2½	6.60
3	9.60
4 to 4½	10.75
5 to 5 5/8	11.80
6 to less than 8	14.05
8	20.00



3. Table 9 of the Regulation is amended by striking out "79" in the second column opposite to "1975" and substituting "49".

JAMES M. FLAHERTY  
*Minister of Finance*

Dated on March 8, 2001.

12/01

### ONTARIO REGULATION 55/01

made under the

### ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: March 9, 2001  
Filed: March 9, 2001

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 9/01 has previously been amended by Ontario Regulations 22/01 and 23/01.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by striking out the following item:

Royal LePage Real Estate Services Ltd.

NORMAN W. STERLING  
*Minister of Consumer and Business Services*

Dated on March 9, 2001.

12/01

### ONTARIO REGULATION 56/01

made under the

### ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: March 8, 2001  
Filed: March 9, 2001

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 9/01 has previously been amended by Ontario Regulations 22/01, 23/01 and 55/01.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by adding the following items:

International Truck and Engine Corporation Canada

Midas Canada Inc.

Mikes Restaurants Inc.

ServiceMaster of Canada Limited

Snap-On Tools of Canada Ltd.

Travelodge Canada Corp.

Yamaha Motor Canada Ltd.

NORMAN W. STERLING  
*Minister of Consumer and Business Services*

Dated on March 8, 2001.

12/01



## INDEX 12

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	321
Ontario Highway Transport Board .....	322
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	323
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	324
Ministry of the Attorney General/Ministère du Procureur Général .....	325
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	325
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	325
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	326
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	326
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	326

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 55/01	409
Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 56/01	409
Assessment Act	O. Reg. 54/01	408
Condominium Act, 1998	O. Reg. 48/01	329
Condominium Act, 1998	O. Reg. 49/01	374
Courts of Justice Act	O. Reg. 53/01	Loi sur les tribunaux judiciaires Règl. de l'Ont. 53/01..... 402
Land Registration Reform Act	O. Reg. 51/01	402
Land Registration Reform Act	O. Reg. 52/01	402
Livestock Community Sales Act	O. Reg. 47/01	329
Mental Hospitals Act	O. Reg. 46/01	329
Registry Act	O. Reg. 50/01	401



## Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices**. No refunds or exchanges.

<u>Pub#</u>	<u>Title</u>	<u>Reg Price</u>	<u>Sale Price</u>
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
105185	On Becoming a Teacher	\$9.00	\$3.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106178	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System	\$28.00	\$7.50
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00

110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
106669	Report on the Impact of Half-Way House Closures and the Introduction of Electronic Monitoring	\$7.00	\$3.00
105528	Report on the Relationship Between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
106140	Setting the Benchmark: Reforming Ontario MPP Pensions and Compensation	\$5.00	\$1.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
103378	Young and Old Together: Resource Manual on Developing Intergenerational Programs	\$15.00	\$5.00

All sales are subject to G.S.T.

#### **TORONTO**

For personal shopping:  
Publications Ontario  
880 Bay Street  
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday  
8:30 A.M to 5:00 P.M  
(416) 326-5300

TTY Toll-Free: 1-800-268-7095  
Fax: (416) 326-5317

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Publications Ontario  
50 Grosvenor Street  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA**

For personal shopping:  
Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday  
8:00 A.M to 5:00 P.M  
Toll-Free: 1-800-668-9938

(613) 238-3630  
Toll-Free: 1-800-268-8758  
TTY: (613) 787-4043  
Fax: (416) 566-2234

Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)

#### **For mail orders:**

Access Ontario  
161 Elgin St., Level 2  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1

## Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes à des prix substantiellement réduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

<u>Pub#</u>	<u>Titre</u>	<u>Prix ordinaire</u>	<u>Prix de solde</u>
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00 \$	5,00 \$
104482	Étude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50 \$	3,00 \$
102205	Formation et adaptation des travailleurs pour la nouvelle économie mondiale	5,00 \$	2,00 \$
106271	Groupe d'étude sur la réduction du nombre de conseils scolaires en Ontario: Rapport final	8,00 \$	2,00 \$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50 \$	1,50 \$
102646	Options: Manuel d'information et d'exercices sur la retraite	5,00 \$	2,00 \$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00 \$	7,50 \$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30 \$	2,00 \$
110825	Règlements refondus de l'ontario 1990 (volume 1-9)	495,00 \$	50,00 \$
104121	Règlements refondus de l'ontario 1990 Supplément (Volume 1-3)	55,00 \$	10,00 \$
110824	Lois refondus de l'ontario 1990	695,00 \$	75,00 \$



105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00 \$	2,50 \$
106669	Rapport sur l'impact de la fermeture des maisons de transition et de l'introduction de la surveillance électronique	7,00 \$	3,00 \$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00 \$	2, 50 \$

**La T.P.S est perçue sur tous les achats**

#### **TORONTO**

Achat en personne:  
Publications ontario  
880 rue Bay,  
Toronto, Ontario M7A 1N8

#### **du lundi au vendredi**

8h30 à 17h00  
(416) 326-5300  
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095  
Télécopieur: (416) 326-5317

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

#### **Commandes par correspondance:**

Publications Ontario  
50 rue Grosvenor  
Toronto, Ontario  
M7A 1N8

#### **OTTAWA:**

Achat en personne  
Accès Ontario  
161, rue Elgin, deuxième étage  
Ottawa, Ontario K2P 2K1

#### **du lundi au vendredi**

8h00 à 17h00  
N° sans frais: 1 (800) 668-9938  
(613) 238-3630  
N° sans frais: 1 (800) 268-8758  
N°ATME: (613) 787-4043  
Télécopieur: (613) 566-2234

**Internet: [www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)**

#### **Commandes par correspondance:**

Accès Ontario  
161 rue Elgin deuxième étage  
Ottawa, Ontario  
K2P 2K1



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

AZ ON  
YK 99  
619

Gouvernement  
Proclamation

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette

# La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-13  
Saturday, 31st March, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 31 mars 2001

## Proclamations

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*CHRISTOPHER'S LAW (SEX OFFENDER REGISTRY), 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 23, 2001 as the effective date upon which *Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*, Statutes of Ontario, 2000, chapter 1 comes into force, including subsections 3(4) and (5).

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 21, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI CHRISTOPHER DE 2000 SUR LE REGISTRE DES DÉLINQUANTS SEXUELS*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 23 avril 2001 comme la date où entrent en vigueur la *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*, y compris les paragraphes 3(4) et (5), Lois de l'Ontario 2000, chapitre 1.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 mars 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6859) 13

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



**MAIL POSTE**  
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid      Port payé  
Lettermail      Poste-lettre  
**10010295**



Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*MORE TAX CUTS FOR JOBS, GROWTH AND PROSPERITY ACT, 1999*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name March 31, 2001 as the day for coming into force of sections 211, 212 and 213 and subsection 220(6) of the *More Tax Cuts for Jobs, Growth and Prosperity Act, 1999*.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR  
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on March 21, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

HILARY M. WESTON

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 1999 RÉDUISANT DE NOUVEAU LES IMPÔTS POUR STIMULER L'EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 31 mars 2001 comme le jour où entrent en vigueur les articles 211, 212 et 213 et le paragraphe 220(6) de la *Loi de 1999 réduisant de nouveau les impôts pour stimuler l'emploi, la croissance et la prospérité*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
HILARY M. WESTON

LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE  
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 mars 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6860) 13

## Parliamentary Notice Avis Parlementaire

### RETURN OF MEMBER

NOTICE IS HEREBY GIVEN of the receipt, on March 31, 2001 of the Return of the Member to represent the following Electoral District in the Legislative Assembly of the Province of Ontario.

Electoral District of Parry Sound-Muskoka - Norm Miller

Toronto, March 31, 2001

### RAPPORT DÉCLARANT UN DÉPUTÉ ÉLU

AVIS EST DONNÉ par les présentes de la réception, le 31 mars 2001, du rapport déclarant le député élu pour représenter la circonscription électorale indiquée ci-dessous à l'Assemblée législative de la Province de l'Ontario.

Circonscription électorale de Parry Sound-Muskoka - Norm Miller

Toronto, le 31 mars 2001

JOHN L. HOLLINS,  
Chief Election Officer/  
Directeur général des élections.

(6861) 13

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

AMCO EXPRESS INC. LEAMINGTON, ON	DUNDEE RECYCLING LTD NEW DUNDEE, R1, ON	ROBERTS, TONY, R. ERIN, ON
DEDRICK, BRADLEY, E PORT ROWAN, R1, ON	E P H TRUCKING LTD LIONS HEAD, R2, ON	ROEFARO, JOANNE, H. TORONTO, ON
R. BEAN & SON TRANSPORTATION INC. HOWARD CITY, MI	B. GILL TRUCKING LTD. BRAMPTON, ON	TRANSPORT SOUTH BEC EXPRESS INC BEDFORD, QC
BECHARD, REAL, Y. HEARST, ON	GLAM & FRIENDS INC NORTH YORK, ON	SUNSET EXPRESS LTD MISSISSAUGA, ON
BHENDAL TRANSPORT INC BRAMPTON, ON	GOULD, JAMES, J. ORANGEVILLE (D), ON	TANGO MOTOR TRANSIT INC. MADISONVILLE, KY
JIM BICKELL DISTRIBUTOR INC. KINGSTON, ON	G V C NORD-OUEST INC. CADILLAC, QC	TAYLOR, RAYMOND, G. WOODSTOCK, R5, ON
BOSHNIK, JAMES, A. NIAGARA FALLS, R3, ON	HAMM, DAVE, T. AYLMER, R2, ON	460721 ONTARIO LTD MARKHAM, ON
MICHAEL BOULANGER INC. SCOTSTOWN, QC	J & L TRANSPORT INC. HOPE, IN	888156 ONTARIO INC. MISSISSAUGA, ON
CARLEY, RENNIE, G. LOMBARDY, RR1, ON	JACQUES, ANDRE, M. INNISFIL, ON	906710 ONTARIO LTD. BRACEBRIDGE, ON
CORPORATION PEARL TRANSPORT MONTREAL, QC	LITTLE CARRIERS INC. WOODBIDGE, ON	1146321 ONTARIO INC STAYNER, ON
CHALDARD HOLDINGS LTD. LEVIS, QC	MAKI, ALLAN, RONALD BURKS FALLS, R1, ON	1286716 ONTARIO INC. BRAMPTON, ON
TRANSPORT G. COURNOYER ET FILS INC. ST-HUGHES, QC	MARTIN, JAMES, W. WOODSTOCK, ON	1380306 ONTARIO INC OAKVILLE, ON
CUSTOMIZED GLOBAL LOGISTICS INC WATERDOWN, ON	MARTIN, LARRY, D. KINGMA, IN	2425-3452 QUEBEC INC REPENTIGNY, QC
DAOUST, J, A, GAETAN SARSFIELD, ON	MATTHEWS, DAVID, H. GANANOQUE, ON	3698203 CANADA INC. N-D DE PIERREVILLE, QC
DENLOR TRANSPORT SERVICES INC. NORTH YORK, ON	MECORRIS TRANSPORT LTD. MONTREAL, QC	9006-7471 QUEBEC INC. MASCOUCHE, QC
DEVOS, TERRY, L. LANGTON, R1, ON	MONGEON, GILLES HULL, QC	9067-4227 QUEBEC INC. MONTREAL, QC
DILLEY, STEPHEN, C. ST THOMAS, R7, ON	PAK N STACK (OTTAWA) LTD. MISSISSAUGA, ON	9087-4512 QUEBEC INC. DRUMMONDVILLE, QC
DISPACH TRANSPORTATION INC. ERLANGER, KY	MEUNIER, STEPHANE GATINEAU, QC	9095-4371 QUEBEC INC. ST-NICEPHORE, QC
JEAN DUBE TRANSPORT INC. LAVAL, QC	PROULX, ALAIN LEVIS, QC	J. Greig Beatty Manager / Chef de Service

## The Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

The Board now has a web site. The address is [www.ohtb.gov.on.ca](http://www.ohtb.gov.on.ca). All forms, enabling legislation, practices and procedures and the All Call Rule policy is available on the web site.

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

#### PRACTICE & PROCEDURE

P.P.017/Mar/2001

#### SUBJECT:

Regulation 982, Sections 7 (4) and (5) under the *Public Vehicles Act*, commonly referred to as the "All Call Rule". These Sections

permit licensed carriers to operate in areas for which they hold no authority; but only under certain conditions.

#### OBJECTIVE:

To ensure that all licensees understand the procedure being established and also to ensure that the process is fair and equitable.

#### COMMENT:

To date, the Board's interpretation of these Sections of the Regulation has been:

- that all licensed carriers be called for each trip;
- there must be evidence of the call;
- there must be sufficient information about the trip; and
- that reasonable notice be provided.

This interpretation has been frustrating to licensees as no data base of the names of carriers and their authorities is currently available.

Reasonable notice is not defined and the details and record of the request are not outlined and retained. This has resulted in numerous contraventions of the Regulation and subsequent sanctions by the Board.

To resolve this situation, the Board, with the co-operation of the carriers through a written survey, has developed a data base of chartered trip authorities. The Board's web-site address is [ohbt@mto.gov.on.ca](mailto:ohbt@mto.gov.on.ca)

Under the icon "All Call Rule", all licensees and other interested parties will henceforth be able to locate the names and addresses of licensed carriers for each municipality in Ontario.

In addition, the Board held meetings across the Province to meet with licensees to listen to their comments and suggested solutions. The meetings were well attended. The opinions expressed can be summarized as follows:

- the request for equipment **must be**:
  - (a) timely,
  - (b) made by facsimile,
  - (c) made for each trip,
  - (d) made to all licensees in each municipality save and except for Toronto.
- the request should be made on a standard form outlining the data required, i.e. the date, origin and destination of the trip, type of equipment and services required, and the name and address of the contact person.
- last minute requests should be avoided.
- the vehicle and service to be provided must be *comparable* to what is requested.
- the rates to be charged must be *within reason when compared to the going market rate* and rates must not be a factor to circumvent the All Call Rule.
- a specially designed vehicle should not be the criteria to *circumvent* the All Call Rule.
- the All Call Rule applies to all classes of vehicle.
- the reply to the request must be answered *immediately*.
- last minute cancellations by a licensee must not be permitted.
- concerns of including/excluding carriers who have not taken part in the survey.
- should information provided to the Board be accepted at face value or verified.
- should tour operators, who are relying solely on the web-site, be held responsible if they have been misled by a licensee.
- the "All Call Rule" should be *used rarely* rather than on a regular basis and not used to enhance competition or circumvent regulations.

The concerns and questions expressed are reasonable and legitimate and must be considered by the Board. After all, the Regulation states "reasonable enquiry." As the Board may ultimately have to adjudicate on these matters, i.e. Section 8 (interpretation of licenses) and Sections 10 and 11, (review and sanctions) the Board cannot volunteer any answers to these questions. However, should parties not be reasonable in the whole process, the Board can only say that it may be, to the parties detriment. The regulations are to serve the public need and licensees are expected to keep that in mind at all times.

#### PROCEDURE:

##### The Request shall:

- be made for each trip;
- be made for all class of vehicles;
- be made at least 7 days in advance of the trip, (except in extremely unusual circumstances);
- be in writing and must be transmitted by facsimile and proof of transmittal must be retained;
- indicate the class and type of vehicle required;
- state the date required, the point of origin, destination, name and address of contact person and additional service (if any) required;
- be made to every licensed carrier in the municipality from which the authority is sought, save and except for Toronto; and
- before undertaking the trip from Toronto inquire of Greyhound Canada Transportation Corp., Trentway-Wagar Inc., Penetang-Midland Coach Lines Limited, P.W. Transportation Ltd., Tokmakjian Limited o/a Can-Ar Coach and at least five other carriers.

##### The Reply shall:

- be by facsimile within 24 hours of the request and proof of transmittal must be retained;
- state the availability of equipment and service;
- indicate the rate to be charged for the service;
- state that the carrier has the authority to provide the service and
- provide the name and address of the contact person.

A suggested sample of a request and reply form is attached.

#### EFFECTIVE DATE:

Immediately

#### ALL CALL RULE REQUEST

Name of party making request \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone # \_\_\_\_\_ Fax # \_\_\_\_\_

Contact Person \_\_\_\_\_

Class & number of vehicle(s) required \_\_\_\_\_

Origin \_\_\_\_\_

Destination \_\_\_\_\_ Date(s) required \_\_\_\_\_

Do you have the **legal authority** to provide the service? Rate for service \_\_\_\_\_

Additional service required (if any): \_\_\_\_\_

Date & Time of Request \_\_\_\_\_

-----



## ALL CALL RULE REPLY

Name of licensee \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone # \_\_\_\_\_ Fax # \_\_\_\_\_

Contact Person \_\_\_\_\_

Class & number of vehicle(s) Yes ☐ No ☐ \_\_\_\_\_ Rate for service \_\_\_\_\_

Legal authority to provide the service Yes ☐ No ☐

Date & Time of Reply \_\_\_\_\_

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES  
EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-14</b>	
LINUX OPEN SOURCE CAPITAL CANADA, INC. ....	1395015
<b>2001-3-2</b>	
L.S.S. CONSULTING (CANADA) INC. ....	1174589
ROGER & LOIS HARRIS INC. ....	748068
<b>2001-3-8</b>	
770196 ONTARIO INC. ....	770196
<b>2001-3-9</b>	
ASSOCIATED CONCRETE SYSTEMS LTD. ....	752449
DUNCAM DEVELOPMENTS LIMITED ....	233469
DYLES CONSULTING INC. ....	1110917
JACK E. FORREST & ASSOCIATES INC. ....	958658
WESCRAW AVIATION INC. ....	1127782
<b>2001-3-12</b>	
DON JACKSON TRUCKING LTD. ....	295299
MADGE NETWORKS (CANADA) INC. ....	1037475
MCMASTER COMMUNICATIONS INC. ....	1076352
THE FLOORING & DESIGN CENTRE (WINDSOR) LTD. ....	1383228
TOMORROW WAY TRADING INC. ....	1095019
<b>2001-3-13</b>	
ABEL/NOSER INC. ....	724663
DEEB-WALLANS CORPORATION. ....	765766
H & Y COMPUTER CORPORATION ....	1173974
IAAD TRANSPORTATION LIMITED ....	1375891
JSSQUI HOLDINGS LIMITED. ....	872408
M.A. GARMENT INC. ....	1418580
MAD RIVER HOLDINGS INC. ....	872406
MARKETING FORCES INC. ....	1380374
STAN-MAR CORP. LTD. ....	872407
THE BEAR'S INN INC. ....	1245021
1313105 ONTARIO INC. ....	1313105

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-3-14</b>	
AMDIX HOLDINGS INC. ....	1058252
EUROVAIL HEALTHCARE INCORPORATED. ....	1061525
MURRORAH INC. ....	1245395
NOVILINE INC. ....	978208
692818 ONTARIO INC. ....	692818
839214 ONTARIO INC. ....	839214
1158492 ONTARIO INC. ....	1158492
<b>2001-3-15</b>	
KIDS KAN BOUNCE INC. ....	1303018
1312446 ONTARIO INC. ....	1312446
1321431 ONTARIO INC. ....	1321431
1321432 ONTARIO INC. ....	1321432
1378097 ONTARIO LIMITED. ....	1378097
<b>2001-3-16</b>	
INTERNET FRONT INC. ....	1128343
LAI'S FRUIT & VEGETABLE STATION INC. ....	1222818
38 TRADING COMPANY INC. ....	1184148
802913 ONTARIO LIMITED. ....	802913

13/01

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Notice de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2001-3-15

C.M.F.J. CORPORATION ..... 1082542

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

13/01

### Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 5th March, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 5 mars 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

PERLY TORONTO INC. .... 674849

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

13/01

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corpo-

rations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

D.A. DEBRUYNE LANDSCAPING INC. .... 1000556

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

13/01

### Erratum Notice Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, Vol. 131-29 dated July 18, 1998.

The following corporation was dissolved in error under Section 7 (1) of the *Extra-Provincial Corporations Act*, and has reverted to active status.

cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 131-29 datée du 18 juillet 1998.

La société a été dissoute par erreur en vertu du paragraphe 7 (1) de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*; la société a été rétablie dans son statut de personne morale.

Name of Corporation: Dénomination de la société :	Ontario Corporation Number Numéro matricule de la Ontario
---	---

FRIARS MINOR OF THE ORDER OF ST. FRANCIS. .... 42446

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

13/01

### Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

#### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

#### NOTICE OF DETERMINATION OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING WITH RESPECT TO FEDERAL FUNDING PAYMENTS TO SERVICE MANAGERS FOR 2001, AND MINISTRY PROJECTIONS FOR 2002 - 2005

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 134(2) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that the Minister of Municipal



Affairs and Housing has determined that the amount of federal funding payable by the Minister under subsection 134(1) to each service manager for the year 2001 shall be the amount set out in the following table in the 2001 column opposite the name of the service manager. This notice replaces the notice published on December 30, 2000. The amounts set out in the columns for 2002 to 2005 are

Ministry projections of the amounts of federal funding payable to each service manager for those years, and are subject to the Minister's determination under subsection 134(1) for each of those years. Note: Actual net payments will be adjusted and paid in accordance with the *Social Housing Reform Act, 2000*, including subsections 134(6) and (9), and 126(2).

Service Manager	2001	2002	2003	2004	2005
Norfolk County	1,352,350	1,360,524	1,368,789	1,370,256	1,331,581
City of Hamilton	22,074,930	22,208,345	22,343,256	22,367,212	22,131,667
Regional Municipality of Niagara	9,322,556	9,378,899	9,435,874	9,445,991	9,346,517
City of Ottawa	29,988,817	30,170,062	30,353,339	30,385,883	30,065,895
Regional Municipality of Waterloo	9,432,878	9,489,888	9,547,537	9,557,774	9,447,821
District Municipality of Muskoka	987,483	993,451	999,486	1,000,558	990,021
County of Oxford	1,619,074	1,628,860	1,638,755	1,640,512	1,623,236
City of Brantford	3,057,426	3,075,905	3,094,590	3,097,908	3,065,285
County of Bruce	1,040,845	1,047,136	1,053,497	1,054,626	1,043,520
County of Dufferin	1,284,861	1,292,626	1,300,479	1,296,370	1,280,409
City of St. Thomas	1,398,055	1,406,504	1,415,048	1,380,155	1,350,344
City of Windsor	10,669,340	10,733,823	10,799,028	10,712,623	10,558,698
City of Kingston	4,359,305	4,385,651	4,412,293	4,417,024	4,370,509
County of Grey	1,707,660	1,717,981	1,716,888	1,713,854	1,675,740
County of Hastings	3,937,528	3,961,326	3,985,390	3,959,165	3,893,841
County of Huron	980,885	986,813	992,808	972,902	953,858
Municipality of Chatham-Kent	2,420,941	2,435,572	2,450,368	2,452,995	2,427,163
County of Lambton	1,956,581	1,968,406	1,980,363	1,982,487	1,961,609
County of Lanark	1,367,111	1,375,373	1,383,728	1,385,212	1,370,625
United Counties of Leeds and Grenville	1,762,633	1,773,285	1,784,058	1,783,000	1,762,977
County of Lennox and Addington	721,956	726,319	730,731	731,515	723,811
City of London	9,179,477	9,234,955	9,291,056	9,301,017	9,203,070
County of Northumberland	1,472,395	1,481,293	1,490,292	1,491,890	1,476,179
City of Stratford	1,528,616	1,537,855	1,547,197	1,548,856	1,525,759
City of Peterborough	5,053,746	5,084,290	5,115,176	5,120,660	5,066,736
United Counties of Prescott and Russell	1,742,488	1,753,019	1,763,668	1,765,559	1,746,966
County of Renfrew	2,537,497	2,552,833	2,568,341	2,571,095	2,544,019
County of Simcoe	7,545,920	7,591,526	7,637,642	7,610,806	7,515,962
City of Cornwall	4,435,850	4,462,659	4,489,769	4,494,583	4,447,251
City of Kawartha Lakes	1,864,785	1,876,055	1,887,452	1,866,377	1,837,031
County of Wellington	3,583,062	3,604,717	3,626,615	3,630,504	3,592,272
Algoma District Services Administration Board	1,505,589	1,514,688	1,523,890	1,525,524	1,509,459



Service Manager	2001	2002	2003	2004	2005
District of Cochrane Social Services Administration Board	4,994,008	5,024,191	5,054,711	5,060,131	5,006,844
Kenora District Services Board	2,532,917	2,548,225	2,563,705	2,566,454	2,539,427
Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board	1,171,412	1,178,491	1,185,650	1,186,922	1,174,422
District of Nipissing Social Services Administration Board	4,868,010	4,897,431	4,927,182	4,932,465	4,880,522
District of Parry Sound Social Services Administration Board	815,489	820,418	825,402	826,287	817,585
District of Rainy River Social Services Administration Board	1,634,923	1,644,804	1,654,796	1,656,570	1,639,125
City of Greater Sudbury	8,417,919	8,468,795	8,520,241	8,529,376	8,439,555
District of Thunder Bay Social Services Administration Board	10,231,139	10,292,974	10,355,502	10,328,648	10,203,953
District of Timiskaming Social Services Administration Board	2,105,807	2,118,534	2,131,404	2,133,689	2,111,219
District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	4,734,166	4,762,778	4,791,711	4,796,849	4,746,334
Regional Municipality of Durham	10,817,841	10,883,221	10,949,334	10,961,074	10,845,645
Regional Municipality of York	9,346,829	9,403,319	9,460,442	9,470,586	9,370,852
City of Toronto	170,492,660	171,491,176	172,522,337	172,707,313	170,888,563
Regional Municipality of Peel	22,828,595	22,966,566	23,106,083	23,130,857	22,887,270
Regional Municipality of Halton	4,726,911	4,755,479	4,784,367	4,789,497	4,739,060

Dated this 21st day of March, 2001

(6856) 13

CHRIS HODGSON  
Minister of Municipal Affairs and Housing

## Municipal Act Loi sur les municipalités

ORDER MADE UNDER  
THE *MUNICIPAL ACT* R.S.O. c.M.45

COUNTY OF HASTINGS

VILLAGE OF MARMORA  
TOWNSHIP OF MARMORA AND LAKE

### Change of Name for the Municipality of Marmora

The name of "The Corporation of the Municipality of Marmora" established under section 2 of the Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing dated June 30, 2000, as published in the Ontario Gazette on July 15, 2000, is hereby changed to "The Corporation of the Municipality of Marmora and Lake".

Dated at Toronto this 14th day of March, 2001.

(6857) 13

CHRIS HODGSON,  
Minister of Municipal Affairs and Housing.

## Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

March 31, 2001

Le 31 mars 2001

### Professional Fee Guidelines - Psychologists

*Professional Fee Guideline No. 3/01*

**Professional Fees Guideline  
- Psychologists**

This guideline is issued pursuant to Subsections 14 (4), 15 (6), 17 (2) and 24 (2) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS) and applies to expenses incurred on or after March 31, 2001.

**Purpose**

This guideline sets out the maximum fee for the services of a psychologist that an insurer is liable to pay for:

- a medical benefit under Subsections 14 (2) (b) or (h) of the SABS;
- a rehabilitation benefit under Subsections 15 (5) (a) to (g) or 15 (5) (l) of the SABS; or
- conducting an examination or assessment or providing a certificate, report or treatment plan under Subsection 24 (1) (a) of the SABS.

This guideline applies only to services rendered by psychologists.

**Fees for Psychologists**

The maximum hourly rate for services provided by a psychologist is \$180.00 per hour effective until December 31, 2001.

The rate for ancillary personnel such as psychometrists is not covered by this guideline. The work of ancillary personnel will be separately identified on any invoice with the nature of the service provided and the hourly rate charged.

**Psychology Assessment and Treatment Guidelines**

Psychologists and insurers should also make reference to the Psychology Assessment and Treatment Guidelines separately published *The Ontario Gazette* on March 31, 2001 pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act*.

**Directives concernant la tarification  
- Psychologues**

**Directive concernant la tarification n° 3/01**

**Directive concernant la tarification  
- Psychologues**

La présente directive est émise conformément aux paragraphes 14 (4), 15 (6), 17(2), et 24 (2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accidents légales - Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL) et s'applique aux dépenses engagées à compter du 31 mars 2001.

**Objectif**

La présente directive établit le tarif maximal des services de psychologie qu'un assureur est susceptible d'avoir à rembourser au titre :

- d'une indemnité pour frais médicaux en vertu des alinéas 14 (2) b) ou h) de l'AIAL;
- d'une indemnité de réadaptation en vertu des alinéas 15 (5) a) à g) ou 15 (5) l) de l'AIAL;
- de la réalisation d'un examen ou d'une évaluation ou de l'établissement d'un certificat, d'un rapport ou d'un plan de traitement en vertu de l'alinéa 24 (1) a) de l'AIAL.

La présente directive ne s'applique qu'aux services de psychologie.

**Tarification**

Le tarif horaire maximal des services dispensés par un psychologue est de 180 \$. Ce tarif est en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001.

Le tarif du personnel auxiliaire, tel que les psychométriciens, n'est pas couvert par la présente directive. Le travail du personnel auxiliaire sera indiqué séparément sur une facture précisant la nature du service dispensé et le tarif horaire imputé.

**Directives concernant l'évaluation et le traitement psychologiques**

Les psychologues et les assureurs doivent aussi se reporter aux Directives concernant l'évaluation et le traitement psychologiques publiées séparément dans la *Gazette de l'Ontario* le 31 mars 2001, conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances*.

**Professional Fee Guidelines -  
Speech - Language Pathologists**

**Professional Fee Guideline No. 2/01**

**Professional Fee Guideline -  
Speech-Language Pathologists**

This guideline is issued pursuant to Subsections 14 (4), 15 (6), and 24 (2) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS) and applies to expenses incurred on or after March 31, 2001.

**Purpose**

This guideline sets out the maximum fee for the services of a speech-language pathologist that an insurer is liable to pay for:

- a medical benefit under Subsections 14 (2) (a) or (h) of the SABS;
- a rehabilitation benefit under Subsections 15 (5) (a) to (g) or 15 (5) (l) of the SABS; or
- conducting an examination or assessment or providing a certificate, report or treatment plan under Subsection 24 (1) (a) of the SABS.

This guideline applies only to reasonable and necessary services rendered by registered speech-language pathologists.

**Fees for Speech-Language Pathologists**

The maximum hourly rate for services provided by a speech-language pathologist is \$135.00 per hour for professional time.

**Directives concernant la tarification -  
Orthophonistes**

**Directive concernant la tarification n° 2/01**

**Directive concernant la tarification -  
Orthophonistes**

La présente directive est émise conformément aux paragraphes 14 (4), 15 (6), et 24 (2) de l'*Annexe sur les indemnités d'accidents légaux - Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour (AIAL)* et s'applique aux dépenses engagées à compter du 31 mars 2001.

**Objectif**

La présente directive établit le tarif maximal des services d'orthophonie qu'un assureur est susceptible d'avoir à rembourser au titre :

- d'une indemnité pour frais médicaux en vertu des alinéas 14 (2) a) ou h) de l'AIAL;
- d'une indemnité de réadaptation en vertu des alinéas 15 (5) a) à g) ou 15 (5) l) de l'AIAL;
- de la réalisation d'un examen ou d'une évaluation ou de l'établissement d'un certificat, d'un rapport ou d'un plan de traitement en vertu de l'alinéa 24 (1) a) de l'AIAL.

La présente directive ne s'applique qu'aux dépenses raisonnables et nécessaires engagées par des orthophonistes autorisés.

**Tarification**

Le tarif horaire maximal des services dispensés par un orthophoniste est de 135 \$.

**Psychology Assessment and  
Treatment Guidelines**

***Superintendent's Guideline No. 2/01***

***Psychology Assessment and Treatment Guidelines***

**APPLICATION**

These guidelines are issued pursuant to Section 268.3 of the *Insurance Act*.

These guidelines apply to psychological services provided to accident victims on or after March 31, 2001.

This document sets out assessment and treatment guidelines for use by psychological practitioners<sup>1</sup>, insurers and insured motor vehicle accident victims. Part I of the document, the Psychology Assessment Guideline, defines an assessment and sets out maximum hours of assessment required prior to the application of the Treatment Guideline described in Part II.

**Patient Groups Covered by the Treatment Guideline**

The Treatment Guideline described in Part II is applicable only to treatment of the following groups of patients who, after assessment, are determined to have:

1. Psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (Whiplash Associated Disorders (WAD) I, II, and III and Low Back Pain (LBP), and pain; or
2. Post-traumatic psychological stress reactions with no physical injuries or pain; or

<sup>1</sup> SABS define a psychologist as a person authorized by law to practice psychology. This includes Psychologists and Psychological Associates.

3. Psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III) and pain, combined with post-traumatic psychological stress reactions.

**Time Frame Covered by Treatment Guideline**

As indicated in Part II, Tables 1-3, this guideline is intended to portray maximum psychological treatment for these three prevalent patient groups injured in motor vehicle accidents in the first three phases of treatment consistent with a phased model of psychological treatment:

- phase I, 0-6 weeks following initiation of treatment;
- phase II, 6-12 weeks following initiation of treatment and
- phase III, 12-24 weeks following initiation of treatment.

This guideline does not address any treatment phase beyond 24 weeks.

**Patient Groups to Which Treatment Guideline Maximums Do Not Apply**

The maximums in the treatment guideline do not apply to treatment of any patient presenting with the following characteristics:

- Risk of harm to self or others;
- Brain injury/ cognitive impairments;
- Other body injuries, for example, spinal cord injury, amputations, scarring, disfigurement;
- Children, adolescents and elderly;
- Contextual factors such as cultural and linguistic factors that may impede treatment progress. When reasonably available, assessment and treatment in the patient's native language should be provided to patients with limited English;
- The MVA caused catastrophic injury or death;
- Patients with pre-existing severe psychological disorders;
- Patients with alcohol and substance abuse disorders.

These characteristics suggest more complex and intense treatment needs than contemplated for the groups specifically covered by the guideline.

**INTENDED USE OF THESE GUIDELINES**

If, in any individual case, a conflict arises between these guidelines and the Rules of Professional Conduct and Standards of Practice for Psychology, then the rules and standards governing the profession will prevail.

As the duration and number and severity of injuries/ conditions/ impairments and functional activity limitations/ participation restrictions increase so does case complexity and there is an accompanying infeasibility of relying on standardized guides to frame patient needs. For that reason, there is no attempt in this Guideline to deal with any condition requiring psychological treatment, any patient group, nor any time frame that falls outside the stated application.

These guidelines define maximum assessment in Part I: Psychology Assessment Guideline, and maximum psychological treatment for specified groups of patients for the first 24 weeks of treatment.

**Presumed Pre-Approval for Treatment in Phase I**

Where a psychological treatment plan contemplates treatment which falls within these guidelines, approval of proposed treatment may be presumed where the following procedure is adopted. Where presumed pre-approval applies, the psychologist will telephone the insurer to advise that a Treatment Plan is to be expected and then the Treatment Plan will be faxed to the adjuster and clearly marked, "For Rapid Response pursuant to the Psychology Guideline". The insurer will communicate any objection to the Phase I treatment within 3 business days of its receipt.



If the insurer does not respond within 3 business days to a treatment plan presented in accordance with this guideline, it will be presumed to have insurer pre-approval for funding for Phase I, the first six weeks, and the insurer will pay for all expenses incurred after submission of the treatment plan in respect of the **psychological** services described in the treatment plan, for Phase I.

Any proposed treatment in the plan for a period beyond Phase I or six weeks, shall be dealt with according to the SABS.

It is not intended that the Treatment Guideline would be used to replace or circumvent patient assessment, nor as a basis for refusing to pay for the cost of assessments pursuant to Section 24 of the SABS. Assessment before treatment is still required.

## COVERED PATIENT GROUPS DEFINED

### **Group I: Patients with psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III and LBP) and pain**

The first patient group addressed in these Guidelines includes patients with uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III & LBP), including psychological reactions to continuing pain and functional limitations from these injuries. These musculoskeletal disorders comprise the most prevalent patient groups arising from motor vehicle accidents. A subgroup of patients with these injuries may have debilitating pain and functional limitations/ restrictions leading to psychological impairments. Psychologists are trained both in treating directly the psychological impairments and in teaching pain management strategies that are effective in educating patients and their families and ameliorating the frustration-anger-pain cycle.

Continuing pain can give rise to a myriad of problems in social/family/marital or school/ occupational role functioning as well as secondary physical functioning problems such as deconditioning and weight gain. When pain impairments limit ability to function in school or occupational roles the patient may experience a significant disruption to their sense of self in addition to anxieties about their ability to maintain or regain their pre-accident life status. Social/family/marital disruption may occur with reduced participation with family or friends, as well as tendencies to avoidance and isolation. Increased irritability and difficulty controlling anger may be evident. Continuing pain and functional limitations/restrictions may also lead to adjustment, mood and anxiety disorders with affective, cognitive, and/or physiological symptoms. Sleep disorders with difficulties such as falling asleep, remaining asleep, or restless sleep are often reported and directly impact physical and emotional wellness. These psychological conditions may, in turn, cause further functional activity limitations/participation restrictions.

Timely psychological treatment to address the pain and psychological impairments is indicated to maximize efficient, effective restoration of the patient to pre-accident functional levels. Failure to address psychological factors contributes to prolonged impairments, increased medical/rehabilitation costs, and continuing functional limitations/restrictions. Later provision of psychological treatment, while often indicated and effective, may need to be more protracted due to the chronicity of the impairments and the development of secondary conditions.

### **Group II: Patients with post-traumatic psychological stress reactions with no physical injuries or pain**

The second patient group addressed in this Guideline are those patients, with no bodily injuries or pain impairments, who have post-traumatic psychological stress reactions to the motor vehicle accident. Their psychological difficulties follow from the traumatic impact of the accident. Patients in this group present with a number of conditions such as: acute stress reactions, post-traumatic stress disorder, adjustment disorders, anxiety disorders, panic disorder, as well as specific phobias and disorders including passenger, driver and pedestrian anxiety.

Anxiety Disorders including Acute Stress Disorder (within one-month post MVA) or Post Traumatic Stress Disorder (PTSD) may develop

depending upon the patient's experience of the threat to self or others of the accident. Patients may experience episodes of repeated reliving of the trauma in intrusive memories ("flashbacks"), dreams, or nightmares, and have a sense of "numbness" and emotional blunting. Patients often show distress and avoidance of situations reminiscent of the trauma. Often patients experience motor vehicle anxiety as either driver/ passenger or a pedestrian. The anxiety may occur only in specific situations, or may generalize to other driving scenarios or to other non-vehicle situations which are experienced as threatening. There is usually a state of autonomic hyperarousal with hypervigilance, and enhanced startle reactions and insomnia. Anxiety and depression commonly co-occur. The onset of PTSD follows the trauma with a latency period that may range from a few weeks to months.

Adjustment Disorders also occur in response to a traumatic experience of a motor vehicle accident. Patients with Adjustment Disorders present with states of subjective distress and emotional disturbance, usually interfering with social functioning and performance. The manifestations may vary and include depressed mood, anxiety or worry (or mixture of these), a feeling of inability to cope, plan ahead, or continue the present situation, as well of some degree of disability in the performance of daily routine. The predominant feature may be a brief or prolonged depressive reaction, or a disturbance of other emotions or conduct.

Psychological treatment of patients with these conditions fosters efficient, effective reduction of impairments and restoration of function.

### **Group III: Patients with psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III) and pain, combined with post-traumatic psychological stress reactions**

A third frequently treated patient group addressed in this Guideline, are those patients with a combination of the injuries/impairments in the first and second groups. This group of patients present with the most complex clinical situations addressed in this Guideline. These patients typically have more impairments and more functional limitations. The pain and trauma impairments often potentiate each other. It is necessary to address each of the impairments because of their interaction. Therefore, treatment of this group of patients is often more intensive than the other two groups of patients.

## ASSESSMENT AND CLINICAL DIAGNOSIS BEFORE TREATMENT

In all psychological treatment contexts, assessment must precede treatment. It is essential that the psychologist determine sufficient information about the patient's condition and situation in order to prescribe treatment. The psychologist is required to provide the patient with: 1) the results of the assessment; and 2) the plan for treatment, including the goals to be addressed, anticipated benefits, the nature of the treatment, and the costs associated. With this information the patient is able to give informed consent to the proposed treatment. An exception would be urgent crisis intervention treatment required prior to completion of the full assessment.

The requirement of assessment and clinical diagnosis prior to treatment is consistent with direction from the College of Psychologists of Ontario, responsible for regulating the practice of Psychology in accordance with the Regulated Health Professions Act, as follows:

"A member evaluating a client's treatment needs should ensure that enough information has been obtained to adequately assess the client's psychological status to establish an appropriate treatment plan ... a differential diagnosis (should) be established in order to develop a treatment plan appropriate to the client's needs<sup>2</sup>."

<sup>2</sup> The BULLETIN The College of Psychologists of Ontario, *Providing Psychological Services to Victims of Motor Vehicle Accidents: Considerations and Cautions*, Vol 22 (3) Mar 1997.

Part I, Psychology Assessment Guideline, defines an assessment, provides a description of the assessment process and details associated costs.

The SABS provide coverage for the reasonable cost of assessments in section 24.

Practitioners should make every effort to ensure that assessments are reasonable in the context of each individual case.

Insurers should honour claims for payment for assessments unless the insurer has reason to challenge the reasonableness of the fee claimed or assessment performed. Insurers are only obligated to pay for reasonable psychological assessment expenses. However, the reasonableness cannot be disputed solely on the basis that: the insurer did not request it, the insurer did not pre-approve it, or the insurer did not choose the provider.

### **TREATMENT PHASES**

Psychological treatment is proposed with time frames and goals and typically occurs in phases. In this Guideline three phases of treatment planning are described: 0-6 weeks, 6-12 weeks, 12-24 weeks. Treatment progress is evaluated through each phase and appropriate modifications made. Treatment typically is more intensive at the beginning and becomes less intensive toward the termination of treatment.

In some instances it may be indicated, to utilize a few sessions from the final phase at less frequent intervals in a "follow-up" phase for consolidation and relapse prevention as well as support for work/school reintegration. When required, this "follow-up" may extend beyond the 24 weeks of treatment. However, the "follow-up" phase will not add additional hours or cost to the treatment described in this Guideline.

### **TREATMENT REQUIRED PAST 24 WEEKS IS NOT COVERED OR EXCLUDED BY THESE GUIDELINES**

A subgroup of patients may require further phases of active treatment beyond the three phases described here. This Guideline has no application when active psychological treatment of longer than 24 weeks duration is required. In patient situations where active psychological treatment is needed for longer than 24 weeks, reference should be made to the provisions in the SABS.

For patients with continuing conditions/disorders/impairments, and/or limitations/ restrictions of function, an assessment and treatment plan for further treatment should be completed as soon as it becomes clear to the treating psychologist that the patient will require active treatment beyond 24 weeks.

### **CLINICAL PROGRESS REVIEWS, CONSULTATION AND REPORTING**

Clinical progress reviews are a component of clinical treatment (including re-administration of psychometric instruments if appropriate). A review should be completed after approximately every 6-8 sessions of treatment or as clinical need dictates to determine whether the patient is engaged in treatment and responding as anticipated and if modification is required to the treatment plan. The information from the review should be succinctly reported and copied to the insurer.

### **COMMUNICATION**

These guidelines, as with the development of a treatment plan under the regulations, work best in the context of open, timely, and ongoing communication between the patient, the insurer and the psychologist. It is the responsibility of all parties to foster this communication.



## PART I: PSYCHOLOGY ASSESSMENT GUIDELINE

The cost of assessments is based on the actual time spent completing the assessment. In applicable patient situations<sup>1</sup>, the maximum cost will not be more than \$2,700 for a general psychological assessment or \$4,500 when a combination including neuropsychological, psycho-educational, or psycho-vocational assessments are included, but the amount of time spent on each intervention may vary from case to case. Psychological assessments reasonably include the following diagnostic interventions: Clinical Diagnostic Interview(s), Clinical Diagnostic Interview with collateral source, Psychological Testing, Review of External File Materials, Consultation, Documentation, and Feedback Interview. The amount of time spent on each diagnostic intervention will vary between assessments. This guide indicates the cost of the basic intervention of each type, plus "Extent Attributes" which are additional work required, depending on the individual factors of the case. Use of extent attributes increase the cost of that intervention. It is the responsibility of the psychologist who is completing the assessment to determine which interventions and extent attributes are reasonable and necessary. When required, cost of completion of the OCF 18 is \$75, and disbursements and travel time are additional.

Diagnostic Intervention & CCI	Basic <sup>2</sup> Hours	Cost <sup>3</sup>	Plus Extent Attributes
<b>Clinical Diagnostic Interview(s) 2.A.Z.02</b>	2.5	\$450	<b>Need for additional patient interviews.</b> Increase time as per additional interview(s) e.g. further interview(s) required due to intellectual limitations/slowness, and/or to clarify complex history, causation, clinical presentation or multiple impairments.
<b>Clinical Diagnostic interview with collateral source 2.A.Z.02</b>			<b>Need for collateral interviews.</b> Increase time as per additional interview(s) e.g. with family, teacher, employer
<b>Psychological Testing 2.A.Z.08</b> (First Level: Clinical Health / Rehabilitation): Test administration, recording and scoring. May include: emotional/ health status, coping strategies, personality, psychopathology, mood, anxiety, pain, trauma, family/ social relationship functioning, cognitive functioning, rehabilitation status	3	\$540	<b>Requirement for additional more extended specific test procedures to address outstanding diagnostic and impairment issues:</b> Additional testing to elaborate findings from First Level: Clinical Health/ Rehabilitation testing: increase hours by 1-6 e.g. self-report inventories are inappropriate/insufficient; further testing re: cognitive dysfunction, psychological dysfunction, behavioural disorder, competency evaluation. <b>Additional Specific Assessments:</b> (see Psycho-educational / Psycho-vocational assessment and Neuropsychological assessment) Neuropsychological – increase hours by 3 – 12; Psycho-educational – increase hours by 3 – 12; Psycho-vocational – increase hours by 4 – 12.
<b>Review of External File Material 7.SJ.30ZZ</b> including medical chart, IMEs, DACs, school and work records	1	\$180	<b>File contents beyond 50 pages:</b> Increase by .25 hour for each additional 25 pages of documentation
<b>Consultation 7.SF.12</b>			<b>Consultation with health professionals and the insurer required:</b> Increase hours by 0.25 per consultation
<b>Documentation 7.SJ.30ZZ</b> Includes: analysis of all data; formulation of a diagnosis; plan for treatment; and preparation of an assessment report	4	\$720	<b>Complex situations which require more extensive data analysis and documentation.</b> Actual time reasonably spent
<b>Feedback Interview 2.A.Z.02</b> Review of assessment findings, treatment planning and obtaining consent for treatment and communication	1.5	\$270	<b>Complex situations which require additional diagnostic feedback interviews:</b> increase time as per additional interview(s) e.g. patients with intellectual limitations/slowness or with severe and multiple psychological impairments may require additional feedback interviews

1. This Guideline does not apply to a patient who is a child, has a pre-existing severe psychological disorder, has a significant communication disorder or limited English (when reasonably available, patients should be assessed by a psychologist speaking the patient's native language).

2. The work of ancillary personnel such as psychometrists will be separately identified on any invoice with the nature of the service provided and the hourly rate charged. When ancillary personnel are utilized to administer part of the assessment, the total hours may be greater than those illustrated above, but the combined cost of their time, plus the hours of the supervising psychologist will not exceed the maximum cost of the assessment indicated above.

3. The maximum costs in this guideline are calculated on the basis of the maximum hourly rate of \$180 in effect until December 31, 2001 and are thereafter adjusted by changes in the hourly rate.



**PSYCHO-EDUCATIONAL/PSYCHO-VOCATIONAL  
ASSESSMENT**

*Assessment may include the following domains:*

Intellectual abilities  
Academic  
    Reading  
    Writing  
    Numerical  
Communication/Language  
    Expressive  
    Receptive  
Organizational and planning skills  
Abstract Reasoning  
Distractibility  
Vocational aptitude  
Vocational interests  
Task skills analysis  
Transferable skills  
Endurance  
Persistence  
Adaptation and flexibility  
Motivation

Achievement need  
Learning  
Personality  
Emotional

**NEUROPSYCHOLOGICAL ASSESSMENT**

*Assessment may include the following domains:*

Sensory abilities  
Motor Skills  
Psychomotor speed  
Attention/Concentration  
Language  
Visuospatial/Constructional  
Intellectual abilities  
Memory and learning  
Executive functioning  
Judgment  
Self awareness  
Initiation  
Self Control  
Personality  
Emotional

## PART II: PSYCHOLOGY ASSESSMENT AND TREATMENT GUIDELINE

Table I: Patients with psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III and LBP) and pain

Diagnostic Psychological Assessment & Preparation of a Plan for Treatment		Phase I (Treatment Weeks 0-6)		Phase II (Treatment Weeks 6-12)		Phase III ( Treatment Weeks 12-24)	
Functional Status		Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context
C L I N I C A L P R O G R E S S R E V I E W							
Psychological Activity: (Clinical Health/ Rehabilitation Assessment or Therapeutic)	Clinical Diagnostic Interview; Clinical Diagnostic Interview with Collateral Source; Psychological Testing; Review of External File Material; Consultation; Documentation; Feedback Interview;	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training
Treatment Duration		0-6 weeks	0-6 weeks	0-6 weeks	0-6 weeks	0-12 weeks	0-12 weeks
Maximum Assessment/ Intervention Hours <sup>1</sup>	12 hours plus additional time based on "extent attribute" *	6 hours	15 hours	6 hours	12 hours	8 hours	21 hours
Maximum Clinical Progress Review, Consultation and Reporting Hours <sup>1</sup>		1 hour	2 hours	1 hour	2 hours	1 hour	3 hours
Maximum Assessment or Treatment Cost <sup>2</sup>	\$2700* (*For details see Psychological Assessment Guideline)	\$1260	\$3060	\$1260	\$2520	\$1620	\$4320

1. The work of ancillary personnel such as psychometrists will be separately identified on any invoice with the nature of the service provided and the hourly rate charged. When ancillary personnel are utilized to administer part of the services, the total hours may be greater than those illustrated above, but the combined cost of their time, plus the hours of the supervising psychologist will not exceed the maximum cost of the assessment/treatment indicated above.

2. The maximum costs in this guideline are calculated on the basis of the maximum hourly rate of \$180 in effect until December 31, 2001 and are thereafter adjusted by changes in the hourly rate.

## PART II: PSYCHOLOGY ASSESSMENT AND TREATMENT GUIDELINE

Table II: Patients with post-traumatic psychological stress reactions with no physical injuries or pain

Phase I (Treatment Weeks 0-6)		Phase II (Treatment Weeks 6-12)		Phase III ( Treatment Weeks 12-24)		
Diagnostic Psychological Assessment & Preparation of a Plan for Treatment	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context
	C L I N I C A L P R O G R E S S R E V I E W					
Psychological Activity: (Clinical Health/ Rehabilitation Assessment or Therapeutic)	Clinical Diagnostic Interview; Clinical Diagnostic Interview with Collateral Source; Psychological Testing; Review of External File Material; Consultation; Documentation; Feedback Interview;	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training
Treatment Duration		0-6 weeks	0-6 weeks	0-6 weeks	0-12 weeks	0-12 weeks
Maximum Assessment/ Intervention Hours <sup>1</sup>	12 hours plus additional time based on “extent attribute”*	6 hours	15 hours	6 hours	12 hours	21 hours
Maximum Clinical Progress Review, Consultation and Reporting Hours <sup>1</sup>		1 hour	2 hours	1 hour	2 hours	3 hours
Maximum Assessment or Treatment Cost <sup>2</sup>	\$2700* (*For details see Psychological Assessment Guideline)	\$1260	\$3060	\$1260	\$2520	\$4320

1. The work of ancillary personnel such as psychometrists will be separately identified on any invoice with the nature of the service provided and the hourly rate charged. When ancillary personnel are utilized to administer part of the services, the total hours may be greater than those illustrated above, but the combined cost of their time, plus the hours of the supervising psychologist will not exceed the maximum cost of the assessment/treatment indicated above.

2. The maximum costs in this guideline are calculated on the basis of the maximum hourly rate of \$180 in effect until December 31, 2001 and are thereafter adjusted by changes in the hourly rate.



## PART II: PSYCHOLOGY ASSESSMENT AND TREATMENT GUIDELINE

Table III: Patients with psychological impairments resulting from uncomplicated soft tissue injuries (WAD I, II, and III) and pain, combined with post-traumatic psychological stress reactions

Functional Status	Diagnostic Psychological Assessment & Preparation of a Plan for Treatment *	Phase I (Treatment Weeks 0-6)		Phase II (Treatment Weeks 6-12)		Phase III (Treatment Weeks 12-24)	
		Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context	Patients with impairments	Patients with impairments and functional limitations restrictions in: Personal care Occupation Family and household Functioning in the broader social context
Psychological Activity: (Clinical Health/ Rehabilitation Assessment or Therapeutic)	Clinical Diagnostic Interview; Clinical Interview with Collateral Source; Psychological Testing; Review of External File Material; Consultation; Documentation; Feedback Interview;	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training	Facilitation, Counseling, Therapy, Training
Treatment Duration		0-6 weeks	0-6 weeks	0-6 weeks	0-6 weeks	0-12 weeks	0-12 weeks
Maximum Assessment/ Intervention Hours <sup>1</sup>	12 hours plus additional time based on "extent attribute" *	9 hours	18 hours	9 hours	15 hours	12 hours	24 hours
Maximum Clinical Progress Review, Consultation and Reporting Hours <sup>1</sup>		1 hour	2 hours	1 hour	2 hours	2 hours	3 hours
Maximum Assessment or Treatment Cost <sup>2</sup>	\$2700* (*For details see Psychological Assessment Guideline)	\$1800	\$3600	\$1800	\$3060	\$2520	\$5040

1. The work of ancillary personnel such as psychometrists will be separately identified on any invoice with the nature of the service provided and the hourly rate charged. When ancillary personnel are utilized to administer part of the services, the total hours may be greater than those illustrated above, but the combined cost of their time, plus the hours of the supervising psychologist will not exceed the maximum cost of the assessment/treatment indicated above.

2. The maximum costs in this guideline are calculated on the basis of the maximum hourly rate of \$180 in effect until December 31, 2001 and are thereafter adjusted by changes in the hourly rate.

## Appendix I

### PSYCHOLOGY ASSESSMENT AND TREATMENT GUIDELINE: CCI DEFINITIONS

The Canadian Classification of Interventions (CCI) provides the following descriptions of diagnostic interventions and extent attributes. This coding system, with extent attribute modifiers, can be applied to the diagnostic interventions indicated in the Psychology Assessment and Treatment Guideline.

#### Extent attribute

Extent attribute is used to indicate, where appropriate, a quantitative measure related to the intervention (e.g. length of laceration repaired, number of anatomical structures involved).<sup>3</sup>

#### Clinical Diagnostic Interview

2.AZ.02 Assessment, psychiatric, Includes:

Assessment, criminal responsibility; Assessment, capacity for self harm; Assessment, capacity for violence; Assessment, financial competence; Assessment, cognitive status; Assessment, mental status; Determination, mental status (medico-legal, testamentary); Evaluation, forensic psychiatric; Note: Involves diagnostic interview and evaluation.

Code also: Any certification of psychiatric status or competency (see 7.SJ.30.^A)

2.AZ.02.ZZ, using technique NEC ("not elsewhere classified")<sup>4</sup>

#### Psychological Testing

2.AZ.08 Test, psychological, Includes:

Assessment, psychological (psychodiagnostic); Test, developmental (e.g. infant, intelligence); Test, psychometric; Test, reality; 2.AZ.08.YL, using visual technique (e.g. Bender, Benton); 2.AZ.08.AH, using inventory technique (e.g. Minnesota Multiphasic Personality Inventory: MMPI); 2.AZ.08.AJ, using memory scale technique (e.g. Wechsler scale); 2.AZ.08.ZZ, using other technique NEC (e.g. Bayley's scale of infant development)

#### Review of External File Material

7.SJ.30ZZ Documentation, support activity

#### Consultation

7.SF.12.Planning, service (Includes: Conference, team; Planning, care; Planning, discharge; Programming, activity; Rounds, clinical service; Rounds, ward.

#### Documentation

7.SJ.30ZZ Documentation, support activity, See above

#### Feedback Interview

2.AZ.02 Assessment, psychiatric

#### OCF-18 Preparation

7.SJ.30LB Completion, claim forms (e.g. insurance, third party payer, worker's compensation)

### CCI DEFINITIONS OF INTERVENTIONS USED IN TABLES I, II, AND III

**Facilitation:** Helping a client (by organizing, making arrangements, providing encouragement or supervision) to engage in activities that, for health reasons, would otherwise be impossible or very difficult to do independently.

<sup>3</sup> Extent Attribute is used in Psychology Assessment Guideline to describe the assessment required for treatment plan preparation to indicate extension and further work and time units required in the component activity, for example, further specific psychological testing.

<sup>4</sup> The OPA has been informed by Canadian Institute for Health Information (CIHI) that the description of this activity is being amended to include clinical diagnostic interviews completed by psychologists.

**Counseling:** Providing health advice to a client that identifies health problems (or risks), encourages a change of client attitude or behaviour in order to initiate a willingness to modify lifestyle or behaviour that will result in an elimination of the health problem or risk.

**Therapy:** The general treatment of a condition, disease or dysfunction to eradicate its cause, manage or reduce the symptoms, or alleviate other associated disabling conditions by using appropriate selected techniques.

**Training:** Teaching new or different skills to assist a client in overcoming a functional problem (or impairment) that usually involves a complex learning process before those skills are acquired or integrated.

## Appendix II

### Classification Systems for Description of Injury, Impairments, Functional ACTIVITY LIMITATIONS/PARTICIPATION RESTRICTIONS and Treatment

This Guideline is structured using two relevant classification systems: the ICD-10<sup>5</sup> for injury/disorder/condition and impairment description, and the Canadian Classification of Interventions (CCI)<sup>6</sup> for describing the treatment/intervention employed by the psychologist. These systems, rigorously developed, reviewed and revised on an ongoing basis, are in wide use both in Canada and internationally. The classification systems have been recommended for use in the *Standard Invoice*. Communication between practitioners, patients and insurers will be facilitated by the use of these same classification systems in the Assessment and Treatment Guideline.

#### Injury and Impairment Description and Multiaxial Clinical Diagnosis:

The International Statistical Classification of Diseases & Related Health Problems, Tenth Revision (ICD-10) has been developed by the World Health Organization (WHO), with Canadian input coordinated by the Canadian Institute for Health Information (CIHI). The ICD-10 has been approved by the Conference of Deputy Ministers of Health as the new national standard for health problem classification (1999).

Psychologists generally employ a multiaxial approach to assessment, clinical diagnosis, treatment planning and provision of treatment/rehabilitation. As stated in the *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, Fourth Edition, Text Revision*, a classification system presently used by many psychologists, "The use of the multiaxial system facilitates comprehensive and systematic evaluation with attention to the various mental disorders and general medical conditions, psychosocial and environmental problems, and level of functioning that might be overlooked if the focus were on assessing a single presenting problem. A multiaxial system provides a convenient format for organizing and communicating clinical information, for capturing the complexity of clinical situations, and for describing the heterogeneity of individuals presenting with the same diagnosis."

The ICD-10 also provides description of a multiaxial approach. While somewhat different from the DSM IV, using three rather than five axes, it incorporates the same conceptual approach and communicates generally similar information. In the ICD-10 system:

**Axis I** is the Clinical Diagnosis including: mental disorders, physical disorders, and personality disorders;

**Axis II** is used to describe any activity limitations/ participation restrictions in specific areas of functioning including: personal care; occupation; family and household; and functioning in the broader social context. Patients who are experiencing functional limitations/ restrictions in one or more of these domains, generally have more intense treatment needs;

<sup>5</sup> International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, Tenth Revision; World Health Organization, 1993 Geneva.

<sup>6</sup> Canadian Classification of Interventions



**Axis III** is used to describe contextual factors, which are environmental and life style factors relevant to pathogenesis and course of the patient's illness. The ICD-10 describes these influencing factors as relevant to patient description when, "some circumstance or problem is present which influences the person's health status but is not in itself a current illness or injury... may be recorded as an additional factor to be borne in mind when the person is receiving care for some illness or injury" (ICD-10, Vol. 1).

This approach to patient description is consistent with how psychological practitioners provide assessment, diagnosis and treatment/rehabilitation to individual patients, i.e. they diagnose the disorders/conditions and impairments of physical and psychological function and describe any associated functional limitations/restrictions. The goals of treatment often include: treatment of the disorder/condition; reduction of the impairment(s); restoration of functional ability; reduction or prevention of disability; and facilitation, in so far as possible, of a return to pre-injury normal life pursuits. The nature and intensity of the treatment must also take into consideration contextual factors.

In other words, the description communicates more than just a diagnosis that alone is often insufficient to describe the health problem. For example, two people with the same diagnosis will typically experience a different "impact" of the diagnosed condition on their lives, and will often have markedly different treatment/rehabilitation needs.

Patients with activity limitations/ participation restrictions generally have greater treatment/ rehabilitation needs. Each of the three Treatment Guideline tables further divides patients into two subgroups within each phase, those with only disorders/conditions/impairments and those with disorders/conditions/impairments causing functional limitations/restrictions in:

- personal care
- occupation
- family & household
- functioning in broader social context.

Those patients with only disorders/conditions/impairments require timely intervention to prevent development of functional limitations/ participation restrictions, while those patients who also have functional limitations/restrictions often require more intensive intervention. These varying levels of treatment are reflected in Tables 1-3 in Part II.

#### **Intervention/Treatment Classification:**

The Canadian Institute for Health Information (CIHI) is the developer of a new classification of interventions that will replace the existing "Canadian Classification of Diagnostic, Therapeutic and Surgical Procedures" (CCP). The new classification system is referred to as *Canadian Classification of Health Interventions* (CCI). This multi-disciplinary intervention classification system has been approved by the Conference of Deputy Ministers of Health as the new national standard for health problem classification (1999). The interventions described in the CCI, also correspond to the descriptions provided in the Schedule of Services, *Guide to Fees and Billing Practices*, Ontario Psychological Association, 1988.

## Directives concernant l'évaluation et le traitement psychologiques

*Directive de la surintendante n° 2/01*

### *Directives concernant l'évaluation et le traitement psychologiques*

#### **APPLICATION**

Les présentes directives sont émises conformément à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances*.

Elles s'appliquent aux services psychologiques dispensés aux victimes d'accidents survenus le 31 mars 2001 ou après ce jour.

Le présent document énonce les directives concernant l'évaluation et le traitement qui devront suivre les psychologues<sup>1</sup>, les assureurs et les victimes d'accidents de la route survenus dans une automobile assurée. La Partie I de ce document, la directive concernant l'évaluation psychologique, définit ce qu'est une évaluation et fixe le nombre d'heures maximal à consacrer à cette étape avant de pouvoir passer à l'application de la directive concernant le traitement décrite à la Partie II.

#### **Groupes de patients couverts par la directive concernant le traitement**

La directive concernant le traitement décrite à la Partie II ne s'applique qu'au traitement des groupes de patients suivants chez qui l'évaluation révèle :

1. des troubles psychologiques dues à des blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale du premier, deuxième et troisième degré et lombalgie) accompagnés de douleur;
2. des réactions de stress psychologique post-traumatique sans lésions physiques ni douleur;
3. des troubles psychologiques dues à des blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale du premier, deuxième et troisième degré) et de la douleur, accompagnés de réactions de stress psychologique post-traumatique.

#### **Durée couverte par la directive concernant le traitement**

Tel qu'indiqué à la Part II, dans les tableaux 1 à 3, cette directive décrit la durée maximale de traitement psychologique prévue pour ces trois grands groupes de patients blessés dans des accidents automobiles au cours des trois premières phases de leur traitement, conformément au modèle de traitement psychologique progressif suivant :

- phase I, 0 à 6 semaines après le début du traitement;
- phase II, 6 à 12 semaines après le début du traitement;
- phase III, 12 à 24 semaines après le début du traitement.

Cette directive ne s'applique pas aux phases de traitement dépassant 24 semaines.

#### **Groupe de patients à qui les durées maximales couvertes par la directive concernant le traitement ne s'appliquent pas**

Les durées maximales couvertes par la directive concernant le traitement ne s'appliquent pas au traitement des patients qui présentent les caractéristiques suivantes ou appartiennent aux groupes suivants :

- patients risquant de s'infliger des lésions ou d'en infliger à d'autres personnes;
- traumatismes crâniens/déficiences intellectuelles;
- autres lésions corporelles, telles que lésions de la moelle épinière, amputations, cicatrisation, défigurement;
- enfants, adolescents et personnes âgées;
- facteurs contextuels, tels que facteurs culturels et linguistiques pouvant retarder les progrès du traitement. Lorsque cela est raisonnablement possible, l'évaluation et le traitement des patients ne parlant pas bien l'anglais se feront dans leur langue maternelle;
- l'accident automobile a provoqué des blessures invalidantes ou la mort;

<sup>1</sup> Aux termes de l'AIAL, la définition de psychologue s'applique à toute personne autorisée par la loi à pratiquer la psychologie. Cette définition englobe les psychologues et les associés en psychologie.



- patients ayant de graves troubles psychologiques préexistants;
- patients alcooliques ou toxicomanes.

Ce type de patients aura des besoins en traitement plus complexes et plus intensifs que les patients des groupes visés spécifiquement par la directive.

## UTILISATION PRÉVUE DES PRÉSENTES DIRECTIVES

En cas de conflit entre les présentes directives et les règles de déontologie et normes de pratique de la psychologie, ce sont les règles et normes régissant la profession qui prévaudront.

La complexité des cas s'accroît à mesure que la durée, le nombre et la gravité des traumatismes/affections/déficiences/limitations de l'activité fonctionnelle/restrictions de la participation augmentent, et il devient alors impossible de se fier à des repères normalisés pour cerner les besoins des patients. C'est pourquoi, nous avons décidé de ne pas traiter, dans les présentes directives, des affections nécessitant un traitement psychologique, ni des groupes de patients ou des durées de traitement qui sortent du champ d'application annoncé.

Les directives précisent, dans la Partie I : Directive concernant l'évaluation psychologique, la durée maximale prévue pour l'évaluation, et la durée maximale allouée au traitement psychologique de certains groupes de patients pendant les 24 premières semaines de traitement.

### Approbation préalable présumée du traitement en phase I

Lorsque le plan de traitement psychologique est couvert par les présentes directives, on pourra présumer que le traitement proposé a été approuvé lorsque la procédure suivante a été adoptée. Lorsqu'il y a présomption d'approbation préalable, le psychologue téléphonera à l'assureur pour l'informer de son intention d'élaborer un plan de traitement, puis enverra, par télécopieur, le plan de traitement portant la mention bien visible « Prière de répondre rapidement conformément à la directive concernant la psychologie » à l'expert en sinistres. L'assureur communiquera toute objection qu'il peut avoir à l'égard de la phase I du traitement dans un délai de trois jours ouvrables suivant la réception de la télécopie.

Si l'assureur ne répond pas dans un délai de trois jours ouvrables à un plan de traitement présenté conformément à cette directive, on présumera qu'il a donné son approbation préalable au financement de la phase I du traitement, qui couvre les six premières semaines. L'assureur assumera tous les frais engagés, après soumission du plan de traitement, pour dispenser les services psychologiques correspondant à la phase 1 du plan de traitement.

Tout projet de traitement contenu dans le plan et dépassant la durée de la phase I, ou six semaines, sera traité selon la procédure normale prévue par l'AIAL.

La directive concernant le traitement n'entend pas remplacer l'évaluation des patients, ni ne doit être utilisée comme argument pour refuser de payer les frais d'évaluation conformément à l'article 24 de l'AIAL. L'évaluation doit continuer de précéder le traitement.

## DÉFINITION DES GROUPES DE PATIENTS COUVERTS

**Groupe I : Patients ayant des troubles psychologiques dus à des blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale, du premier, deuxième et troisième degré et lombalgie) accompagnés de douleur**

Le premier groupe de patients étudiés dans ces directives comprend des patients présentant des blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale, du premier, deuxième et troisième degré et lombalgie), et notamment des réactions psychologiques à une douleur persistante et des limitations fonctionnelles due à ces lésions. Ces troubles musculo-squelettiques sont présents chez la plupart des groupes de patients victimes d'accidents automobiles. Un sous-groupe de patients présentant ce type de blessures peut souffrir de douleur débilante et de limitations/

restrictions fonctionnelles menant à des troubles psychologiques. Les psychologiques savent comment traiter directement les troubles psychologiques et enseigner des stratégies de gestion de la douleur capables d'aider les patients et leurs familles à faire face à la situation, et d'améliorer le cycle frustration-colère-douleur.

Une douleur persistante peut se traduire par une foule de problèmes sur le plan social/ familial/conjugal ou scolaire/professionnel, ainsi que par des problèmes de fonctionnement physique secondaire, tels que le déconditionnement et la prise de poids. Lorsque la douleur limite la capacité de fonctionner à l'école ou au travail, le patient peut voir sa confiance en soi gravement entamée, et être angoissé à l'idée de savoir s'il pourra maintenir ou retrouver son mode de vie d'avant l'accident. L'ordre social/familial/conjugal peut être perturbé, le patient participant moins aux activités de sa famille ou de son cercle d'amis et tendant à l'évitement et à l'isolement. Le patient peut se montrer plus irritable et avoir de la difficulté à contrôler sa colère. La douleur persistante et les limitations/restrictions fonctionnelles peuvent également mener à des troubles de l'adaptation, de l'humeur et de l'anxiété associés à des symptômes affectifs, cognitifs et/ou physiologiques. Les troubles du sommeil, où le patient a de la difficulté à s'endormir, à rester endormi ou dort d'un sommeil agité, sont courants et influent directement sur le bien-être physique et émotionnel. Ces troubles psychologiques peuvent, à leur tour, restreindre encore plus l'activité fonctionnelle/la participation.

On recommande d'offrir un traitement psychologique dans les meilleurs délais pour soulager la douleur et les troubles psychologiques et maximiser les chances du patient de retrouver les niveaux d'activité fonctionnelle qu'il avait avant son accident. Ne pas reconnaître l'importance des facteurs psychologiques entraîne des déficiences de longue durée, une augmentation des frais médicaux et de réadaptation, et la persistance des limitations/restrictions fonctionnelles. S'il est différé, le traitement psychologique, souvent nécessaire et efficace, devra peut-être être prolongé en raison de la chronicité des déficiences et de l'apparition de troubles secondaires.

### Groupe II : Patients ayant des réactions de stress psychologiques post-traumatique, sans lésions physiques ni douleur

Le deuxième groupe de patients visés par cette directive sont ceux qui n'ont pas de lésions corporelles ni déficiences dues à la douleur, mais qui présentent des réactions de stress psychologique post-traumatique dues à l'accident automobile. Leurs difficultés psychologiques viennent de l'effet traumatisant de l'accident. Les patients qui forment ce groupe présentent un vaste éventail de troubles, tels que réactions aiguës au stress, symptôme de stress post-traumatique, troubles de l'adaptation, troubles anxieux, trouble panique, ainsi que certaines phobies et troubles caractéristiques, tels qu'angoisse du passager, du conducteur et du piéton.

Le patient peut manifester des troubles anxieux, comme des réactions aiguës au stress (dans le mois qui suit l'accident automobile) et des symptômes de stress post-traumatique, s'il a ressenti de la peur, pour lui ou pour les autres, lors de l'accident. Certains patients revivent l'expérience traumatisante de façon répétée sous forme de souvenirs intrusifs (« flashbacks »), de rêves ou de cauchemars, et ont une sensation d'« engourdissement » et une diminution des réactions affectives. D'autres ont un sentiment de peur intense et veulent éviter toute situation leur rappelant le traumatisme. Souvent les patients développent une peur des automobiles, aussi bien comme conducteur, que comme passager ou piéton. Cette peur peut ne se manifester que dans des situations précises, ou se généraliser et s'appliquer à d'autres scénarios mettant en scène une automobile ou à des situations où les automobiles ne sont pas en cause, mais qui sont vécues comme dangereuses. En général, on note un état d'hyperalerte autonome accompagné d'hypervigilance, une réaction exagérée à l'effet de surprise et une aggravation de l'insomnie. L'angoisse et la dépression sont courantes. L'apparition du trouble de stress post-traumatique suit le traumatisme après une période latente pouvant aller de quelques semaines à plusieurs mois.

Les troubles de l'adaptation se manifestent souvent en réaction à une expérience traumatisante vécue à la suite d'un accident automobile. Les patients présentant des troubles de l'adaptation ont des périodes de détresse subjective et une perturbation affective, qui entravent habi-

tuellement leur interaction sociale. Ces troubles se manifestent de diverses façons et peuvent se traduire par de la dépression, de l'angoisse ou de l'inquiétude (ou une combinaison des trois), le patient a le sentiment qu'il est incapable de faire face, de faire de projets d'avenir ou de continuer à vivre la situation actuelle, et incapable d'accomplir certaines tâches quotidiennes. La caractéristique dominante de cet état peut être une réaction de dépression brève ou prolongée, ou d'autres troubles affectifs ou comportementaux.

Le traitement psychologique des patients présentant ces troubles favorise la diminution des déficiences et la restauration de l'activité fonctionnelle.

**Groupe III : Patients ayant des troubles psychologiques à la suite de blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale, du premier, deuxième et troisième degré) et de la douleur, accompagnés de réactions de stress psychologique post-traumatique**

Le troisième groupe de patients fréquemment traités visés par cette directive est formé de ceux qui présentent une combinaison des blessures et déficiences des deux groupes précédents. Ces patients illustrent les cas cliniques les plus complexes traités dans les présentes directives. Ces patients ont en général davantage de déficiences et de limitations fonctionnelles. Les atteintes dues à la douleur et au traumatisme ont souvent un effet potentialisateur. Comme il est nécessaire de traiter chaque déficience à cause de son interaction avec les autres, le traitement de ce groupe de patients est souvent plus intensif que celui des patients des deux autres groupes.

## ÉVALUATION ET DIAGNOSTIC CLINIQUE AVANT LE TRAITEMENT

Dans tous les cas de traitement psychologique, l'évaluation doit précéder le traitement. En effet, il est impératif que le psychologue recueille suffisamment d'information sur l'état et la situation du patient pour pouvoir prescrire un traitement. Le psychologue doit fournir au patient : 1) les résultats de son évaluation et 2) le plan de traitement, notamment les objectifs et avantages escomptés, la nature du traitement et les frais connexes. Muni de ces renseignements, le patient pourra donner son consentement éclairé au traitement qui lui est proposé. On fait exception à cette règle lorsqu'il faut dispenser un traitement d'urgence et que l'évaluation n'est pas tout à fait terminée.

L'exigence de procéder à l'évaluation et au diagnostic clinique avant de passer au traitement est conforme aux consignes de l'Ordre des psychologues de l'Ontario. Ce dernier régit l'exercice de la psychologie, conformément à la *Loi sur les professions de la santé réglementées*, comme suit :

« Un membre qui évalue les besoins en traitement d'un client doit faire en sorte d'avoir assez d'information pour évaluer comme il convient l'état émotionnel de ce dernier et mettre sur pied un plan de traitement approprié ... un diagnostic différentiel (devrait) être posé pour mettre au point un plan de traitement convenant aux besoins du client<sup>2</sup>. » (Traduction libre)

On trouvera à la Partie I - Directive concernant l'évaluation psychologique, une définition de l'évaluation, du processus pour la mener à bien et des détails sur les frais connexes.

L'article 24 de l'AIAL prévoit le remboursement des frais raisonnables d'évaluation.

Les praticiens doivent faire le nécessaire pour s'assurer que les évaluations sont raisonnables dans chaque cas.

Les assureurs doivent rembourser les demandes de règlement d'évaluation, à moins qu'ils n'aient des raisons de contester le caractère raisonnable des droits qui leur sont réclamés ou de l'évaluation réalisée. Les assureurs ne sont tenus de payer que les frais d'évaluation psychologique raisonnables. Toutefois, l'assureur ne peut contester le caractère raisonnable des droits uniquement parce que : il n'a pas demandé l'évaluation, il ne l'a pas approuvée au préalable, ou il n'a pas choisi le praticien.

## PHASES DE TRAITEMENT

Le traitement psychologique proposé, assorti de délais et d'objectifs, se déroule généralement en plusieurs phases. On trouvera, dans la présente directive, la description de trois phases de plan de traitement : 0 à 6 semaines, 6 à 12 semaines et 12 à 24 semaines. Les résultats du traitement sont évalués au cours de chaque phase et les modifications requises apportées. D'habitude, le traitement est plus intensif au début et moins vers la fin.

Dans certains cas, il peut être indiqué d'utiliser certaines des séances de la phase finale pour faire le « suivi » du patient. Offertes à intervalles moins fréquents, elles permettront de renforcer les acquis, de prévenir les rechutes, et faciliteront la réintégration du patient au travail/à l'école. Lorsqu'il est nécessaire, ce « suivi » peut s'étendre au-delà des 24 semaines de traitement. Toutefois, la phase de « suivi » ne doit pas dépasser le maximum d'heures ni de frais permis pour le traitement décrit dans la présente directive.

## TOUT TRAITEMENT REQUIS APRÈS 24 SEMAINES N'EST PAS COUVERT OU EST EXCLUS PAR CES DIRECTIVES

Un sous-groupe de patients peut avoir besoin d'un traitement actif complémentaire en plus des trois phases décrites ici. La présente directive ne s'applique pas lorsqu'il faut dispenser un traitement psychologique actif s'étendant au-delà de 24 semaines. Pour les patients ayant besoin d'un traitement psychologique actif pendant plus de 24 semaines, il faudra se reporter aux dispositions de l'AIAL.

Dès que le psychologue traitant aura compris qu'un patient ayant des affections/troubles/déficiences qui persistent, et/ou des limitations/restrictions fonctionnelles, aura besoin d'un traitement actif après 24 semaines, il devra préparer un plan d'évaluation et de traitement visant à prolonger le traitement.

## EXAMENS DES PROGRÈS CLINIQUES, CONSULTATION ET RAPPORT

Les examens de progrès cliniques font partie du traitement clinique (notamment la ré-application d'instruments psychométriques, si nécessaire). Un examen devra être effectué après 6 à 8 séances de traitement, ou comme le dictent les besoins cliniques, pour déterminer si le patient participe activement à son traitement et réagit comme on s'y attendait ou s'il faut modifier son plan de traitement. Les conclusions de l'examen doivent être consignées brièvement dans un rapport et une copie envoyée à l'assureur.

## COMMUNICATIONS

Comme lorsqu'on élabore un plan de traitement en vertu des règlements, ces directives donneront de meilleurs résultats si les communications entre le patient, l'assureur et le psychologue sont franches, faites en temps utile et régulières. Il incombe à toutes les parties d'encourager ce type de communications.

<sup>2</sup> The BULLETIN Ordre des psychologues de l'Ontario, *Providing Psychological Services to Victims of Motor Vehicle Accidents: Considerations and Cautions*, Vol. 22 (3) Mars 1997.



## PARTIE I : DIRECTIVE CONCERNANT L'ÉVALUATION PSYCHOLOGIQUE

Les frais d'évaluation sont calculés sur la base du temps effectivement consacré à l'évaluation. Dans les situations applicables<sup>1</sup>, les frais maximaux ne dépasseront pas 2 700 \$ pour une évaluation psychologique générale, ou 4 500 \$ si on procède à une combinaison d'évaluations neuropsychologiques ou psycho-professionnelles, mais le temps consacré à chaque intervention peut varier d'un cas à l'autre. Habituellement, les évaluations psychologiques comprennent les procédures diagnostiques suivantes : entrevue(s) aux fins de diagnostic clinique avec une source parallèle, tests psychologiques, examen de pièces de dossier externes, consultation, documentation et entrevue de rétroaction. Le temps consacré à chaque procédure diagnostique variera d'une évaluation à l'autre. Le présent guide indique les frais d'intervention courants pour chaque type d'évaluation, plus les « éléments de prolongation » des interventions qui correspondent au travail supplémentaire requis en fonction des facteurs particuliers de chaque cas. La nécessité de prolonger les interventions augmente les frais. Il incombe au psychologue réalisant l'évaluation de déterminer quelles sont les interventions et les éléments de prolongation qui sont raisonnables et nécessaires. Lorsqu'il y a lieu, les frais pour remplir l'OCF 18 sont de 75 \$, tous débours et temps de déplacement sont en sus.

Procédure diagnostique et CCI	Heures de base <sup>2</sup>	Frais <sup>3</sup>	Plus éléments de prolongation des interventions
<b>Entrevue(s) aux fins de diagnostic clinique 2.AZ.02</b>	2,5	450 \$	<b>Nécessité d'avoir d'autres entrevues avec le patient.</b> Ajouter le temps consacré à une ou plusieurs entrevues supplémentaires, p. ex., entrevue(s) supplémentaire(s) rendue(s) nécessaire(s) par les limites/la lenteur intellectuelles, et/ou pour clarifier des antécédents complexes, cause, signes cliniques ou déficiences multiples.
<b>Entrevue aux fins de diagnostic clinique avec une source parallèle 2.AZ.02</b>			<b>Nécessité de mener des entrevues parallèles.</b> Ajouter le temps consacré à une ou plusieurs entrevues supplémentaires, p. ex., avec la famille, les enseignants, l'employeur.
<b>Tests psychologiques 2.AZ.08</b> (Premier niveau : état clinique/réadaptation) : Administration de tests, enregistrement et notation. Peut comprendre : état émotionnel et état de santé, stratégies de prise en charge, personnalité, psychopathologie, humeur, anxiété, douleur, traumatisme, relations familiales/sociales, fonctionnement cognitif, degré de réadaptation.	3	540 \$	<b>Nécessité de faire d'autres tests plus approfondis pour traiter de questions de diagnostic et de déficience non réglées :</b> Tests complémentaires pour préciser les résultats obtenus au premier niveau : test de santé clinique/de réadaptation - augmenter le nombre d'heures de 1 à 6, p. ex., inventaires inappropriés/insuffisants dressés par le patient; tests complémentaires pour étudier le dysfonctionnement cognitif, un trouble du comportement, évaluer la compétence. <b>Évaluations particulières supplémentaires :</b> (voir évaluation psychopédagogique/psycho-professionnelle et neuropsychologique) Évaluation neuropsychologique – augmenter les heures de 3 à 12; évaluation psychopédagogique – augmenter les heures de 3 à 12; évaluation psycho-professionnelle – augmenter les heures de 4 à 12.
<b>Examen des pièces de dossier externes 7.SJ.30ZZ. Y</b> compris fiche médicale, EMI, CÉD, dossiers scolaires et professionnels.	1	180 \$	<b>Le contenu du dossier dépasse 50 pages :</b> Ajouter un quart d'heure par tranche de 25 pages supplémentaires de documentation.
<b>Consultation 7.SF.12</b>			<b>Nécessité de consulter des professionnels de la santé et l'assureur :</b> Augmenter le nombre d'heures d'un quart d'heure par consultation.
<b>Documentation 7.SJ.30ZZ. Y</b> compris : analyse de toutes les données, formulation d'un diagnostic, plan de traitement et préparation d'un rapport d'évaluation.	4	720 \$	<b>Cas complexes nécessitant une analyse plus approfondie des données et de la documentation.</b> Temps effectivement consacré à cet exercice.
<b>Entrevue de rétroaction 2.AZ.02</b> Examen des résultats d'évaluation, planification du traitement, obtention du consentement au traitement et communications.	1,5	270 \$	<b>Cas complexes nécessitant des entrevues diagnostiques supplémentaires de rétroaction :</b> Ajouter le temps consacré à la ou aux entrevues supplémentaires, p. ex., les patients limités/lents sur le plan intellectuel ou ayant de graves et multiples troubles psychologiques peuvent nécessiter des entrevues de rétroaction complémentaires.

1. Cette directive ne s'applique pas aux patients qui sont des enfants, ont des troubles psychologiques graves préexistants, un trouble de la communication grave ou parlent mal l'anglais (Lorsque cela est raisonnablement possible, ces patients devraient être évalués par un psychologue parlant leur langue maternelle).

2. Le travail du personnel auxiliaire, tel que les psychométriciens, sera indiqué sur une facture distincte précisant la nature du service dispensé et le tarif horaire imputé. Lorsqu'on a recours à du personnel auxiliaire pour administrer une partie de l'évaluation, il est possible que le nombre total d'heures soit supérieur à celui mentionné ci-dessus, mais le coût combiné de ces heures ajoutées à celles du psychologue traitant ne doit pas dépasser les frais maximaux d'évaluation indiqués ci-dessus.

3. Les frais maximaux figurant dans cette directive ont été calculés sur la base du tarif horaire maximal de 180 \$ en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001. après cette date ils seront ajustés en modifiant le tarif horaire.



**ÉVALUATION PSYCHOPÉDAGOGIQUE/PSYCHO-  
PROFESSIONNELLE**

*L'évaluation peut porter sur les domaines suivants :*

Aptitudes intellectuelles  
Scolaire  
Lecture  
Écriture  
Calcul  
Communication/Langage  
Expressif  
Réceptif  
Aptitudes à l'organisation et à la planification  
Raisonnement abstrait  
Distractibilité  
Aptitudes professionnelles  
Intérêts professionnels  
Analyse des aptitudes à mener à bien des tâches  
Aptitudes transférables  
Endurance  
Persistance  
Adaptation et souplesse  
Motivation  
Besoin de réussite  
Apprentissage  
Personnalité  
Affectivité

**ÉVALUATION NEUROPSYCHOLOGIQUE**

*L'évaluation peut porter sur les domaines suivants :*

Habiletés sensorielles  
Habiletés motrices  
Vitesse psychomotrice  
Attention/Concentration  
Langage  
Aptitudes visuo-spatiales/Aptitudes à recomposer des éléments  
épars  
Aptitudes intellectuelles  
Mémoire et apprentissage  
Aptitudes à la prise de décisions  
Jugement  
Connaissance de soi  
Initiation  
Maîtrise de soi  
Personnalité  
Affectivité

## PARTIE II : DIRECTIVE CONCERNANT L'ÉVALUATION ET LE TRAITEMENT PSYCHOLOGIQUES

Tableau I : Patients ayant des troubles psychologiques troubles psychologiques dues à des blessures non complexes des tissus mous (troubles associés à l'entorse cervicale du premier, deuxième et troisième degré et lombalgie) accompagnés de douleur.

Capacités fonctionnelles	Évaluation aux fins de diagnostic psychologique et préparation d'un plan de traitement	Phase I (Semaines de traitement - 0 à 6)			Phase II (Semaines de traitement - 6 à 12)			Phase III (Semaines de traitement - 12 à 24)		
		Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	EXAMENS	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	EXAMENS	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	EXAMENS
Activité psychologique : (Évaluation de l'état clinique/de la réadaptation ou du traitement)	Entrevue aux fins de diagnostic clinique avec une source parallèle; tests psychologiques; examen des pièces de dossier externes; consultation; documentation; entrevue de rétroaction	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	EXAMENS	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	EXAMENS	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	EXAMENS
Durée du traitement		0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	EXAMENS	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	EXAMENS	0 à 12 semaines	0 à 12 semaines	EXAMENS
Nombre maximal d'heures consacrées à l'évaluation/l'intervention <sup>1</sup>	12 heures plus temps supplémentaire en fonction de « l'élément de prolongation »*	6 heures	15 heures	EXAMENS	6 heures	12 heures	EXAMENS	8 heures	21 heures	EXAMENS
Nombre maximal d'heures consacrées à l'examen des progrès cliniques, la consultation et le rapport <sup>1</sup>		1 heure	2 heures	EXAMENS	1 heure	2 heures	EXAMENS	1 heure	3 heures	EXAMENS
Coût maximal de l'évaluation ou du traitement <sup>2</sup>	2 700 \$* (*Pour de plus amples détails, lire la directive concernant l'évaluation psychologique)	1 260 \$	3 060 \$	EXAMENS	1 260 \$	2 520 \$	EXAMENS	1 620 \$	4 320 \$	EXAMENS

1. Le travail du personnel auxiliaire, tel que les psychométriciens, sera indiqué sur une facture distincte précisant la nature du service dispensé et le tarif horaire imputé. Lorsqu'on a recours à du personnel auxiliaire pour administrer une partie de l'évaluation, il est possible que le nombre total d'heures soit supérieur à celui mentionné ci-dessus, ajoutées à celles du psychologue traitant, ne doit pas dépasser les frais maximaux d'évaluation indiqués ci-dessus.

2. Les frais maximaux figurant dans cette directive ont été calculés sur la base du tarif horaire maximal de 180 \$ en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001, après cette date ils seront ajustés en modifiant le tarif horaire.

## PARTIE II : DIRECTIVE CONCERNANT L'ÉVALUATION ET LE TRAITEMENT PSYCHOLOGIQUES

Tableau II : Patients ayant des réactions de stress psychologique post-traumatique sans lésions physiques ni douleur.

Évaluation aux fins de diagnostic psychologique et préparation d'un plan de traitement		Phase I (Semaines de traitement - 0 à 6)		Phase II (Semaines de traitement - 6 à 12)		Phase III (Semaines de traitement - 12 à 24)	
Capacités fonctionnelles		Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale
E X A M E N D E S P R O G R È S C L I N I Q U E S							
Activité psychologique : (Évaluation de l'état clinique/ réadaptation ou traitement)	Entrevue aux fins de diagnostic clinique avec une source parallèle; tests psychologiques; examen des pièces de dossier externes; consultation; documentation; entrevue de rétroaction	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation
Durée du traitement		0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 12 semaines	0 à 12 semaines
Nombre maximal d'heures consacrées à l'évaluation/ l'intervention <sup>1</sup>	12 heures plus temps supplémentaire pour « l'indice de durée de prolongation »*	6 heures	15 heures	6 heures	12 heures	8 heures	21 heures
Nombre maximal d'heures consacrées à l'examen des progrès cliniques, la consultation et le rapport <sup>1</sup>		1 heure	2 heures	1 heure	2 heures	1 heure	3 heures
Coût maximal de l'évaluation ou du traitement <sup>2</sup>	2 700 \$* (*Pour de plus amples détails, lire la directive concernant l'évaluation psychologique)	1 260 \$	3 060 \$	1 260 \$	2 520 \$	1 620 \$	4 320 \$

1. Le travail du personnel auxiliaire, tel que les psychométriciens, sera indiqué sur une facture distincte précisant la nature du service dispensé et le tarif horaire imputé. Lorsqu'on a recours à du personnel auxiliaire pour administrer une partie de l'évaluation, il est possible que le nombre total d'heures soit supérieur à celui mentionné ci-dessus, mais le coût combiné de ces heures, ajoutées à celles du psychologue traitant, ne doit pas dépasser les frais maximaux d'évaluation indiqués ci-dessus.

2. Les frais maximaux figurant dans cette directive ont été calculés sur la base du tarif horaire maximal de 180 \$/h en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001, après cette date ils seront ajustés en modifiant le tarif horaire.



## PARTIE II : DIRECTIVE CONCERNANT L'ÉVALUATION ET LE TRAITEMENT PSYCHOLOGIQUES

Tableau III : Patients ayant des troubles psychologiques dues à des blessures non complexes des tissus mous (troubles cervicale du premier, deuxième et troisième degré) et de la douleur, accompagnés de réactions de stress psychologique post-traumatique.

Capacités fonctionnelles	Évaluation aux fins de diagnostic psychologique et préparation d'un plan de traitement	Phase I (Semaines de traitement - 0 à 6)			Phase II (Semaines de traitement - 6 à 12)			Phase III (Semaines de traitement - 12 à 24)	
		Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences et des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	EXAMENS	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des déficiences ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale	EXAMENS	Patients ayant des déficiences	Patients ayant des limitations ou restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants : soins personnels, activités professionnelles, famille, ménage et interaction sociale
Activité psychologique : (Évaluation de l'état clinique/réadaptation ou traitement)	Entrevue aux fins de diagnostic clinique avec une source parallèle; tests psychologiques; examen des pièces de dossier externes; consultation; entrevue de rétroaction	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	EXAMENS	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation	EXAMENS	Facilitation, counseling, thérapie, formation	Facilitation, counseling, thérapie, formation
Durée du traitement		0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 6 semaines	0 à 12 semaines	1 à 12 semaines
Nombre maximal d'heures consacrées à l'évaluation/ <sup>1</sup> l'intervention	12 heures plus temps supplémentaire pour « l'indice de durée de prolongation » *	9 heures	18 heures	9 heures	9 heures	15 heures	12 heures	12 heures	24 heures
Nombre maximal d'heures consacrées à l'examen des progrès cliniques, la consultation et le rapport <sup>1</sup>		1 heure	2 heures	1 heure	1 heure	2 heures	2 heures	2 heures	3 heures
Coût maximal de l'évaluation ou du traitement <sup>2</sup>	2 700 \$* (*Pour de plus amples détails, lire la directive concernant l'évaluation psychologique)	1 800 \$	3 600 \$	1 800 \$	1 800 \$	3 060 \$	2 520 \$	2 520 \$	5 040 \$

1. Le travail du personnel auxiliaire, tel que les psychométriciens, sera indiqué séparément sur une facture précisant la nature du service dispensé et le tarif horaire imputé. Lorsqu'on a recours à du personnel auxiliaire pour administrer une partie de l'évaluation, il est possible que le nombre total d'heures soit supérieur à celui mentionné ci-dessus, mais le coût combiné de leurs heures, ajoutées à celles du psychologue traitant ne doit pas dépasser les frais maximaux d'évaluation indiqués ci-dessus.

2. Les frais maximaux figurant dans cette directive ont été calculés sur la base du tarif horaire maximal de 180 \$ en vigueur jusqu'au 31 décembre 2001, après cette date ils seront ajustés en modifiant le tarif horaire.

## Annexe I

**DIRECTIVE CONCERNANT L'ÉVALUATION ET LE TRAITEMENT PSYCHOLOGIQUES : DÉFINITIONS DE LA CCI**

On trouvera dans la *Classification canadienne des interventions en santé* (CCI) les définitions suivantes des interventions diagnostiques et des éléments de prolongation. Ce système de codage, qui comporte des déterminants d'élément de prolongation, peut être appliqué aux interventions diagnostiques mentionnées dans la directive concernant l'évaluation et le traitement psychologiques.

**Élément de prolongation**

L'élément de prolongation sert à obtenir, lorsqu'il y a lieu, une mesure quantitative de l'intervention (p. ex., longueur de la laceration réparée, nombre de structures anatomiques concernées).<sup>3</sup>

**Examen aux fins de diagnostic clinique**

2.AZ.02 Évaluation psychiatrique, comprend :

Évaluation de la responsabilité pénale; évaluation de la capacité de s'infliger des blessures volontaires; évaluation de la capacité de violence; évaluation de la compétence financière; évaluation de l'état cognitif; évaluation de l'état mental; détermination de l'état mental (à des fins médico-légales, testamentaires); évaluation psychiatrique médico-légale;

Nota : Comprend l'entrevue diagnostique et l'évaluation.

À coder aussi : Toute attestation de l'état mental ou de la compétence mentale (voir 7.SJ.30.^^)

2.AZ.02.ZZ, en utilisant une technique n.c.a (« non classée ailleurs »)<sup>4</sup>.

**Tests psychologiques**

2.AZ.08 Tests psychologiques, comprennent :

Évaluation psychologique (diagnostic psychologique); test de développement (p. ex., jeune enfant, intelligence); test psychométrique; épreuve de réalité;

2.AZ.08.YL, en utilisant un test de rétention visuelle (p. ex., Bender, Benton); 2.AZ.08.AH, en utilisant la technique de l'inventaire (p. ex., inventaire multiphasique de la personnalité du Minnesota M.M.P.I.); 2.AZ.08.AJ, en utilisant la technique de l'échelle clinique de mémoire (p. ex., échelle de Wechsler); 2.AZ.08.ZZ, en utilisant une autre technique n.c.a. (p. ex., échelle de Bayley pour mesurer le développement des jeunes enfants).

**Examen des pièces de dossier externes**

7.SJ.30ZZ Documentation, activité de soutien.

**Consultation**

7.SF.12 Planification des services (comprend : conférence des membres de l'équipe; planification des soins; planification de la mise en congé; planification des activités; visites du service clinique; visites du service hospitalier).

**Documentation**

7.SJ.30ZZ Documentation, activité de soutien, voir plus haut

**Entrevue de rétroaction**

2.AZ.02 Évaluation psychiatrique.

**OCF-18 Préparation**

7.SJ.30LB Inscription des données sur les formules de demande de remboursement (p. ex., assurance, tiers payant, indemnisation des accidents du travail).

<sup>3</sup> Dans la directive concernant l'évaluation psychologique, l'élément de prolongation sert à décrire la durée de l'évaluation requise pour préparer un plan de traitement et la durée de prolongation, le travail supplémentaire et le temps qui seront nécessaires pour mener à bien l'activité. Par exemple, lorsqu'il faut procéder à certains tests psychologiques particuliers.

<sup>4</sup> L'OPA a été informée par l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) que la description de cette activité est en cours de modification et englobera les entrevues aux fins de diagnostic clinique réalisées par des psychologues.

**CCI DÉFINITIONS DES INTERVENTIONS MENTIONNÉES DANS LES TABLEAUX I, II ET III**

**Facilitation** : Aider un client (organiser son emploi du temps, prendre les dispositions nécessaires, lui offrir encouragement ou supervision) à se livrer à des activités qu'il lui serait soit impossible soit très difficile de mener à bien tout seul pour des raisons de santé.

**Counseling** : Donner des conseils médicaux à un client pour lui permettre d'identifier ses problèmes de santé (ou risques pour la santé), l'encourager à changer son attitude ou son comportement afin qu'il soit prêt à modifier son mode de vie ou son comportement et à éliminer ainsi le problème de santé ou le risque pour la santé.

**Thérapie** : Le traitement général d'une affection, d'une maladie ou d'un dysfonctionnement afin d'en éliminer la cause, de gérer ou de réduire les symptômes, ou d'atténuer d'autres affections incapacitantes en utilisant des techniques appropriées.

**Formation** : Enseigner de nouvelles habiletés ou des habiletés différentes pour aider un patient à surmonter un problème fonctionnel (ou une déficience fonctionnelle) qui requiert d'habitude un processus d'apprentissage complexe avant que ces habiletés ne soient acquises ou intégrées.

## Annexe II

**Systèmes de classification pour décrire les traumatismes, déficiences, limitations de l'activité fonctionnelle/restrictions de la participation et traitement**

La présente directive utilise deux systèmes de classification : la CIM-10<sup>5</sup> pour la description des traumatismes/troubles/affections et déficiences, et la Classification canadienne des interventions en santé (CCI)<sup>6</sup> pour décrire les traitements/interventions employés par les psychologues. Ces systèmes, développés, analysés et revus régulièrement avec une grande rigueur, sont largement utilisés au Canada et dans le monde entier. On recommande l'utilisation des systèmes de classification pour la préparation de la *facture normalisée*. Les communications entre praticiens, patients et assureurs seront simplifiées s'ils appliquent les mêmes systèmes de classification que dans la directive concernant l'évaluation et le traitement.

**Description des traumatismes et des déficiences et diagnostic clinique multiaxial :**

La Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, Dixième révision (CIM-10) a été mise au point par l'Organisation mondiale de la santé (OMS), l'aide du Canada a été coordonnée par l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS). La CIM-10 a été approuvée par la Conférence des sous-ministres de la Santé du Canada, elle représente désormais la nouvelle norme nationale de classification des problèmes de santé (1999).

En général, les psychologues suivent une méthode multiaxiale pour mener à bien l'évaluation et le diagnostic clinique, planifier le traitement et offrir le traitement/la réadaptation. Comme l'indique le *Manuel diagnostique et statistique des troubles mentaux*, quatrième édition, texte révisé, un système de classification qu'utilisent de nombreux psychologues à l'heure actuelle : « L'utilisation du système multiaxial permet de procéder à une évaluation approfondie et systématique, en s'attachant aux divers troubles mentaux et états pathologiques généraux, problèmes psychosociaux et environnementaux, et niveau de fonctionnement qui risqueraient de ne pas être pris en compte si l'évaluation était axée sur un seul problème. Le système multiaxial offre un format pratique permettant d'organiser et de communiquer les renseignements cliniques, de saisir la complexité des

<sup>5</sup> Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, Dixième révision; Organisation mondiale de la santé, 1993 Genève.

<sup>6</sup> Classification canadienne des interventions en santé.



cas cliniques et de décrire l'hétérogénéité des patients faisant l'objet d'un diagnostic semblable. » (Traduction libre)

On trouvera également dans la CIM-10 la description d'une approche multiaxiale. Bien qu'un peu différente de celle contenue dans le DSM IV, puisqu'elle utilise trois axes au lieu de cinq, elle adopte la même approche conceptuelle et fournit des renseignements très similaires. Dans le système de la CIM-10 :

**Axe I** est le diagnostic clinique, qui recouvre : troubles mentaux et physiques, et troubles de la personnalité.

**Axe II** sert à décrire les limitations de l'activité fonctionnelle/restrictions de la participation dans des domaines précis, tels que : soins personnels; activités professionnelles; famille et ménage; et interaction sociale. Les patients qui présentent des limitations/restrictions fonctionnelles dans un ou plusieurs de ces domaines ont, en général, besoin d'un traitement plus intensif.

**Axe III** sert à décrire les facteurs contextuels, c'est-à-dire les facteurs liés à l'environnement et au mode de vie en rapport avec la pathogénie et à l'évolution de la maladie du patient. Selon la CIM-10, ces facteurs déterminants doivent faire partie de la description du patient lorsque « le psychologue note une circonstance ou un problème qui influe sur l'état de santé du patient et ne constitue pas en soi une maladie ni un traumatisme pour le moment... mais peut être considéré(e) comme un facteur contributif dont il faudra tenir compte lorsque cette personne sera soignée pour une maladie ou un traumatisme » (Traduction libre) (CIM-10, Vol. 1).

Cette approche de la description du patient est semblable à la façon dont les psychologues assurent l'évaluation, le diagnostic et le traitement/la réadaptation de leurs patients, c.-à-d., par le diagnostic des troubles/affections et déficiences physiques et psychologiques et la description de toute limitation/restriction fonctionnelle connexe. Le traitement a souvent pour objectifs : de traiter le trouble/l'affection; de réduire la ou les déficiences; de restaurer les capacités fonctionnelles; de réduire ou de prévenir l'invalidité; et de faciliter, dans toute la mesure du possible, le retour aux activités normales auxquelles se livrait le patient avant son accident. La nature et l'intensité du traitement doivent également tenir compte des facteurs contextuels.

En d'autres termes, la description ne se limite pas à un simple diagnostic qui, pris isolément, ne suffit souvent pas à décrire le problème de santé. Ainsi, si l'on prend deux personnes ayant fait l'objet du même diagnostic, on constate qu'elle ne vivent pas de la même façon « l'impact », sur leur vie, du trouble diagnostiqué et qu'elles ont souvent des besoins en traitement/réadaptation extrêmement différents.

Les patients présentant des limitations fonctionnelles/restrictions de la participation ont, en général, de plus grands besoins en traitement/réadaptation. Dans chacun des trois tableaux de la directive concernant le traitement, les patients ont été divisés en deux sous-groupes pour chaque phase, à savoir : ceux qui n'ont que des troubles/affections/déficiences et ceux dont les troubles/affections/déficiences entraînent des limitations/restrictions fonctionnelles dans les domaines suivants :

- soins personnels;
- activités professionnelles;
- famille et ménage;
- interaction sociale.

Les patients qui ne présentent que des troubles/affections/déficiences ont besoin d'une intervention rapide pour prévenir l'apparition des limitations fonctionnelles/restrictions de la participation, tandis que ceux dont l'activité fonctionnelle est déjà limitée/restreinte ont souvent besoin d'un traitement plus intensif. Ces degrés divers de traitement sont illustrés dans les tableaux 1 à 3 de la Partie II.

#### Classification des interventions/traitements :

L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a mis au point une nouvelle classification des interventions qui remplacera l'actuelle *Classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et*

*chirurgicaux* (CCA). Le nouveau système de classification s'appelle *Classification canadienne des interventions en santé* (CCI). Ce système de classification des interventions multidisciplinaires a été approuvé par la Conférence des sous-ministres de la Santé du Canada, elle représente désormais la nouvelle norme nationale de classification des problèmes de santé (1999). Les interventions décrites dans la CCI correspondent aussi aux descriptions contenues dans le barème des services, intitulé *Guide to Fees and Billing Practices*, publié par l'Ontario Psychological Association en 1988.

## Transportation Expense Guidelines

### Superintendent's Guideline No. 3/01

#### Transportation Expense Guidelines

These guidelines are issued pursuant to subsections 14(5), 15(11) and 24(3) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996* (SABS) and section 268.3 of the *Insurance Act*. These guidelines replace Guideline No. 6/96 effective March 31, 2001.

#### Purpose

The purpose of the *Transportation Expense Guidelines* is to provide a framework for insurers and insured persons to determine the circumstances under which expenses related to transportation of an insured person to and from treatment sessions must be paid by an insurer. The guidelines set out authorized expenses and applicable rates for the purpose of subsections 14(5), 15(11) and 24(3) of the *Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents on or After November 1, 1996*.

#### Authorized Expenses

The insurer is liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses for each trip that the insured person makes to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, examinations and assessments. The insurer is also liable to pay for all reasonable and necessary transportation expenses of the insured person's aide or attendant. Transportation expenses are calculated based on the most direct route. Transportation expenses include parking fees incurred.

The mode of transportation selected should be the most economical, practical for the distance to be travelled and appropriate under the specific circumstances.

#### Use of Automobiles

The insurer is liable to pay a mileage expense for transportation of the insured person and their aide or attendant, to and from treatment sessions, counselling sessions, training sessions, examinations and assessments using the insured person's automobile, excluding the first 50 kilometres of each round-trip. The 50 kilometre "deductible" is only applicable once in any round-trip. This applies to minors who are driven to treatment sessions, examinations or assessments.

For the purpose of these guidelines, the "insured person's automobile" includes any automobile owned or leased by the insured person or any other automobile to which the insured person has access.

The rate that is to be used to calculate transportation expenses for the use of the insured person's automobile is 27.5¢ per kilometre (27.5¢/km) travelled.



**Use of Taxis**

The insurer is liable to pay for reasonable and necessary taxi fare incurred by an insured person and their aide or attendant provided that,

- the insured person does not own or have access to an automobile; or
- the insured person is unable to operate an automobile; or
- it is reasonable and practical in the circumstances to take a taxi.

**Other Modes of Transportation**

Insurers are liable to pay for reasonable and necessary expenses for other modes of transportation where circumstances warrant. Before an insured person incurs expenses for air, rail and bus transportation services, he or she should discuss the matter with their insurer.

## Directive concernant les frais de transport

**Directive de la surintendante n° 3/01****Directive concernant les frais de transport**

La présente directive est établie conformément aux paragraphes 14 (5), 15 (11), et 24 (3) de l' *Annexe sur les indemnités d'accidents légales - Accidents survenus le 1er novembre 1996 ou après ce jour* (AIAL) et à l'article 268.3 de la *Loi sur les assurances*. Le présent texte remplace la directive n° 6/96 et qui s'applique aux dépenses engagées à compter du 31 mars 2001.

**Objectif**

La présente directive sert de guide pour les assureurs et les personnes assurées qui ont à déterminer dans quelles circonstances l'assureur doit payer les frais de transport que la personne assurée doit engager pour se rendre à ses séances de traitement et en revenir. Elle renferme les dépenses autorisées et les tarifs applicables aux fins des paragraphes 14(5), 15(11) et 24(3) de l' *Annexe sur les indemnités d'accident légales - Accidents survenus le 1er novembre 1996 ou après ce jour*.

**Dépenses autorisées**

L'assureur est tenu de payer tous les frais de transport raisonnables que la personne assurée doit engager pour se rendre aux séances de traitement, aux séances d'orientation, aux séances de formation, aux examens et aux évaluations et pour en revenir. L'assureur doit également payer tous les frais de transport raisonnables que l'aide de la personne assurée doit engager. On se fonde sur le trajet le plus direct pour établir les frais de transport. Les droits de stationnement peuvent être inclus dans ces frais.

Il faut choisir le moyen de transport le plus économique et le plus pratique pour la distance à parcourir et celui qui convient le mieux dans les circonstances.

**Automobiles**

L'assureur est tenu de payer les frais associés au transport de la personne assurée et de son aide pour se rendre aux séances de traitement, aux séances d'orientation, aux séances de formation, aux examens et aux évaluations et pour en revenir dans l'automobile de la personne assurée, à l'exclusion des 50 premiers kilomètres de chaque voyage aller-retour. La « franchise » de 50 kilomètres n'est applicable qu'une seule fois par voyage aller-retour. Cela s'applique aux mineurs que l'on doit conduire aux séances de traitement, aux examens ou aux

évaluations. Aux fins de la présente directive, on entend par « automobile de la personne assurée » toute automobile que possède ou loue la personne assurée ou toute autre automobile à sa disposition.

Les frais de transport associés à l'automobile de la personne assurée sont calculés en fonction de 27,5 ¢ le kilomètre (27,5 ¢/km) parcouru.

**Taxis**

L'assureur est tenu de payer les frais de taxi raisonnables que la personne assurée et son aide doivent engager dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- la personne assurée ne possède pas d'automobile ou n'en a pas à sa disposition;
- la personne assurée est incapable de conduire une automobile;
- dans les circonstances, il est raisonnable et pratique de prendre un taxi.

**Autres moyens de transport**

Les assureurs sont tenus de payer les frais raisonnables engagés relativement à tout autre moyen de transport lorsque les circonstances l'exigent. La personne assurée devrait toutefois s'adresser à son assureur avant d'engager des frais de transport aérien, ferroviaire ou par autobus.

(6858) 13

## Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

RE: Financial Services Commission of Ontario Priorities — Request for Submissions

The *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997 (FSCO Act)* requires the Financial Services Commission of Ontario to deliver to the Minister of Finance, and publish in *The Ontario Gazette*, a statement setting out the proposed priorities of the Commission for the following fiscal year in connection with the administration of the *Insurance Act*, the *Compulsory Automobile Insurance Act*, the *Motor Vehicle Accident Claims Act*, the *Marine Insurance Act*, the *Prepaid Hospital and Medical Services Act*, the *Co-operative Corporations Act*, the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, the *Loan and Trust Corporations Act*, the *Mortgage Brokers Act*, the *Pension Benefits Act* and the *Registered Insurance Brokers Act*, together with a summary of the reasons for the adoption of those priorities.

The statement of priorities for the coming fiscal year will be submitted to the Minister of Finance in June 2001 and will be published in *The Ontario Gazette* shortly thereafter.

In keeping with the *FSCO Act* and the Commission's goal of furthering transparency in the regulatory process, the Commission invites interested parties to make written submissions regarding their views as to the matters that should be identified as priorities of the Financial Services Commission of Ontario.

For a copy of the Statement of Priorities, or to forward submissions by April 30, 2001, please contact:

Chief Executive Officer  
and Superintendent of Financial Services  
Financial Services Commission of Ontario  
5160 Yonge Street, Box 85  
Toronto, Ontario M2N 6L9

(6862) 13

or fax to (416) 590-7070.

OBJET : Priorités de la Commission des services financiers de l'Ontario — Demande d'observations

La Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario (Loi) exige que la Commission des services financiers de l'Ontario remette au ministre des Finances, et fasse publier dans la Gazette de l'Ontario, une déclaration énonçant les priorités que la Commission se propose de suivre pendant le prochain exercice pour l'application de la Loi sur les assurances, la Loi sur l'assurance-automobile obligatoire, la Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, la Loi sur l'assurance maritime, la Loi sur les services hospitaliers et médicaux prépayés, la Loi sur les sociétés coopératives, la Loi de 1994 sur les caisses populaires et les crédit unions, la Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie, la Loi sur les courtiers en hypothèques, la Loi sur les régimes de retraite et la Loi sur les courtiers d'assurances inscrits. Cette déclaration doit être accompagnée d'un résumé des raisons pour lesquelles la Commission a adopté ces priorités.

La déclaration énonçant les priorités pour l'année prochaine sera déposée auprès du ministre des Finances en juin 2001 et sera publiée dans la Gazette de l'Ontario peu de temps après.

Conformément à la Loi et à l'objectif de la Commission de rendre le processus de réglementation encore plus ouvert, la Commission invite les parties intéressées à présenter des observations écrites sur les questions qui, à leur avis, devraient être considérées comme des priorités par la Commission des services financiers de l'Ontario.

Pour obtenir une copie de la déclaration des priorités ou pour soumettre des observations écrites d'ici le 30 avril 2001, s'adresser à :

Chef de la Direction  
et Surintendants des services financiers  
Commission des services financiers de l'Ontario  
5160, rue Yonge, C.P. 85  
Toronto (Ontario) M2N 6L9

(6863) 13 ou les télécopier au : (416) 590-7070.

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIER,   
Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### THE BOYS' HOME

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Boys' Home application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the objects and powers of The Boys' Home.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 14th day of March, 2001.

JACQUELINE M. CONNOR,  
Carter & Associates,  
Barristers, Solicitors &  
Trademark Agents,  
Solicitors for The Boys' Home,  
Tel: (519) 942-0001

(3527) 12-15

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 297 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario dated November 18, 1999, Court File Number 99/1082 to me directed, against the real and personal property of JOSEPH YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI CONSTRUCTION, YASKOLSKI CONSTRUCTION LTD., Defendants, at the suit of 358124 ONTARIO LIMITED (carrying on business under the firm name and style of "Allied Concrete Products"), Plaintiffs, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JOSEPH YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI CONSTRUCTION, YASKOLSKI CONSTRUCTION LTD., Defendants in and to:

Firstly: Lot 14, Concession 12 PIN 57582-0029 (LT)

Secondly: Parts of Lots 18 and 19, Concession 13, as in R421650 PIN 57581-0035 (LT)

Thirdly: Parts of Lots 18 and 19, Concession 13, as in R421650 PIN 5781-0035 (LT)

In the Municipality of the Township of Radcliffe, County of Renfrew.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JOSEPH YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI, JOE YASKOLSKI CONSTRUCTION, YASKOLSKI CONSTRUCTION LTD., Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Firstly: Lot 14, Concession 12, Secondly: Parts of Lots 18 and 19, Concession 13, Thirdly: Parts of Lots 18 and 19, Concession 13 in the Municipality of the Township of Radcliffe, County of Renfrew on May 4, 2001 at 2:00 p.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater  
- Payable at time of sale by successful bidder  
- To be applied to purchase price  
- Non-refundable



Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office at 297 Pembroke Street East, Pembroke, Ontario  
 All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance  
 Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price  
 Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 22nd day of March, 2001.

PAULA RING,  
 Sheriff,  
 297 Pembroke Street East,  
 Pembroke, Ontario.

(3534) 13

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
 R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLOW/MAYO

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 23, 2001 at the Township of Carlow/Mayo Municipal Office, at 3987 Boulter Road, Boulter, Ontario K0L 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township of Carlow/Mayo, Municipal Office, Council Chamber.

#### Description of Land(s)

Minimum  
Tender Amount

Part Lots 23 and 24, Concession 13,  
 Part 1, Plan 21R-11366,  
 in the Geographic Township of Mayo,  
 now in the Township of Carlow/Mayo,  
 in the County of Hastings.  
 As described in Instrument No. 578411 . . . . . \$12,225.02

*Note:* Property offered for sale without warranty as to condition or without respect to vacancy.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LOIS WARD,  
 Treasurer,  
 The Corporation of the  
 Township of Carlow/Mayo,  
 3987 Boulter Road,  
 Boulter, Ontario K0L 1G0.

(3535) 13





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—03—31

**ONTARIO REGULATION 57/01**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: March 9, 2001

Filed: March 12, 2001

Amending O. Reg. 136/98

(Designation of Geographic Areas and Delivery Agents)

Note: Ontario Regulation 136/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Item 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 136/98 is revoked and the following substituted:

3.	Norfolk County and Haldimand County	Norfolk County
----	-------------------------------------	----------------

JOHN R. BAIRD

*Minister of Community and Social Services*

Dated on March 9, 2001.

**ONTARIO REGULATION 58/01**

made under the

**DAY NURSERIES ACT**

Made: March 9, 2001

Filed: March 12, 2001

Amending O. Reg. 137/99

(Designation of Geographic Areas and Delivery Agents)

Note: Ontario Regulation 137/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Item 27 of the Table to section 1 of Ontario Regulation 137/99 is revoked and the following substituted:

27.	Norfolk County and Haldimand County	Norfolk County
-----	-------------------------------------	----------------

JOHN R. BAIRD

*Minister of Community and Social Services*

Dated on March 9, 2001.

13/01

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 57/01**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME  
ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 9 mars 2001

déposé le 12 mars 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 136/98

(Désignation de zones géographiques et  
d'agents de prestation des services)

Remarque: Le Règlement de l'Ontario 136/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le numéro 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 136/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

3.	Comté de Norfolk et Comté de Haldimand	Comté de Norfolk
----	---	------------------

JOHN R. BAIRD

*Ministre des Services sociaux et communautaires*

Fait le 9 mars 2001.

13/01

**ONTARIO REGULATION 59/01**

made under the

**PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000**

Made: March 12, 2001

Filed: March 13, 2001

**REGISTRATION****Definitions**

1. In this Regulation,

"examination" means a form of examination approved by the Council or the Registration Committee to satisfy or partially satisfy a requirement relating to knowledge or experience or another requirement of the Association; ("examen")

"professional practice and ethics examination" means the examination in respect of professional ethics, geoscientific practice, law and such other general matters as are approved by the Council. ("examen sur l'exercice de la profession et la déontologie")

**MEMBERSHIP****Classes of membership**

2. (1) The following are prescribed as classes of membership for which a corresponding certificate of registration may be issued:

1. Practising member.
2. Temporary member.
3. Limited member.

#### 4. Non-practising member.

(2) A member may not hold more than one class of certificate of registration at one time.

#### Applications for membership

3. (1) A person may apply for a certificate of registration in any class by completing an application form provided by the Registrar and submitting it along with the application fee set out in the Association's by-laws.

(2) Upon receipt of the membership fee set out in the Association's by-laws, the Registrar shall issue a certificate of registration to a person,

- (a) if the person may be registered by the Registrar under subsection 10 (1) of the Act; or
- (b) if authorized or directed by the Registration Committee to issue the certificate to the person.

#### Duration of certificate

4. (1) Subject to subsection (2), a certificate of registration is valid from the date of issue until it expires one year after the last day of the month in which it was issued.

(2) The Registrar may issue an initial certificate of registration to be valid for a period,

- (a) shorter than the period referred to in subsection (1); or
- (b) longer than the period referred to in subsection (1), to a maximum of two years after the date of issue.

(3) A certificate of registration may be renewed by paying the renewal fee set out in the Association's by-laws no later than the date of expiry.

#### Resignation

5. (1) A member may resign any class of certificate of registration by giving written notice of resignation to the Registrar.

- (2) The notice of resignation is effective as of the later of,
  - (a) the day on which the Registrar receives it if the member has no outstanding fees or other amounts owing to the Association; and
  - (b) the day on which the Registrar receives payment of any outstanding fees or other amounts that the member owes to the Association.

#### Registration requirements for all classes

6. (1) The following are the registration requirements for a certificate of registration of any class:

- 1. The applicant must be at least 18 years old.
- 2. The applicant must be of good character, based on a consideration of all relevant factors, including those set out in subsection (2).
- 3. The applicant must have complied with the applicable knowledge and experience requirements specified in this Regulation.
- 4. The applicant must have passed any applicable examinations set or approved by the Registration Committee unless exempted from this requirement by the Committee.

(2) The following factors shall be considered in determining whether an applicant is to be issued a certificate of registration:

- 1. Whether the applicant has been found guilty of a criminal offence.

2. Whether the applicant has been the subject of a finding of professional misconduct, incompetence or incapacity, whether in Ontario or in another jurisdiction.

3. Whether the applicant is currently the subject of proceedings for professional misconduct, incompetence or incapacity, whether in Ontario or in another jurisdiction.

4. Whether the applicant has been refused registration as a member of a profession governed by law in another jurisdiction.

(3) The Registration Committee may refuse to issue a certificate of registration to an applicant where the Registration Committee has determined, upon reasonable and probable grounds, that the past conduct of the applicant affords grounds for belief that the applicant will not engage in the practice of professional geoscience in accordance with the law and with honesty and integrity.

(4) An applicant shall be deemed not to have satisfied the requirements for a certificate of registration if the applicant knowingly made a false or misleading statement or representation in his or her application.

#### Condition of certificates of all classes

7. It is a term and condition of a certificate of registration of any class that the member provide the Association with details of any of the following that relate to the member and that occur or arise after the initial registration:

- 1. A finding of guilt for a criminal offence.
- 2. A finding of professional misconduct, incompetence or incapacity, whether in Ontario or in another jurisdiction.
- 3. A proceeding for professional misconduct, incompetence or incapacity, whether in Ontario or in another jurisdiction.

#### Registration requirements for practising members

8. (1) An applicant for a practising member certificate of registration shall meet the following requirements:

- 1. Hold,
  - (i) a four-year bachelor of science degree or its equivalent, awarded by a Canadian university, in an area of geoscience and have at the time of applying at least four years of qualifying work experience, as determined by the Registration Committee, in an area of geoscience that was obtained within the previous 10 years;
  - (ii) an equivalent credential, as determined by the Registration Committee, from another institution, and have at the time of applying at least four years of qualifying work experience in an area of geoscience, as determined by the Registration Committee, that was obtained within the previous 10 years; or
  - (iii) a credential acceptable to the Registration Committee evidencing knowledge in an area of geoscience and have at least 10 years of qualifying work experience in an area of geoscience, as determined by the Registration Committee, that was obtained within the previous 15 years.
- 2. Have successfully completed any examination required by the Registration Committee.
- 3. Have successfully completed the professional practice and ethics examination where not exempted from taking it by the Registration Committee.

(2) It is a term and condition of a practising member certificate of registration that the holder use the designation "P.Geo." in English or "G.P." in French.



**Equivalent credential**

9. (1) Where the Registration Committee assesses an equivalent credential in considering an application for a certificate, it shall,

- (a) assess the knowledge and experience qualifications of the applicant;
  - (b) determine whether the applicant meets the knowledge and experience qualifications prescribed by the Act and regulations and so advise the Registrar; and
  - (c) direct the Registrar with respect to examinations and any other knowledge and experience requirements that the applicant is required to complete where the Committee determines that the applicant does not meet the prescribed knowledge and experience qualifications.
- (2) In acting under subsection (1), the Registration Committee,
- (a) shall review the knowledge, experience and other qualifications of the applicant in light of the knowledge and experience standards established for the issuance of certificates of registration at the time of the review;
  - (b) may interview the applicant;
  - (c) may consider the applicant's experience in deciding what examinations, if any, the applicant is required to pass; and
  - (d) shall consider and decide upon the form and content of examinations and review the results of such examinations.

**Professional practice and ethics examination**

10. (1) Despite section 19, the requirement for successful completion of the professional practice and ethics examination is deferred with respect to an applicant for a certificate of registration if the application is made within two years of the coming into force of this Regulation.

(2) Where the requirement is deferred under subsection (1), the member shall successfully complete it within the year following his or her registration unless exempted from doing so.

(3) The Registrar may revoke the certificate of registration of a member who is required to successfully complete the examination but fails to do so.

**Registration requirements for temporary members**

11. An applicant for a temporary certificate of registration shall meet one of the following requirements:

- 1. Be a resident of a jurisdiction other than Ontario and a member of a self-regulatory organization of professional geoscientists in that jurisdiction that has objects similar to those of the Association and that requires qualifications for membership at least equal to the qualifications required for a practising member certificate of registration under this Regulation.
- 2. Be nationally or internationally recognized in the area of practice in respect of which the work to be undertaken under the certificate relates and have at least 10 years experience in that area.

**Content of temporary certificate**

12. A temporary certificate of registration shall specify,

- (a) the activity in Ontario to which it relates;
- (b) the name of the person, firm or corporation by whom the certificate holder is employed or engaged to perform services in Ontario;
- (c) the name of the practising member, if any, with whom collaboration is required under this Regulation; and

- (d) the period of time, not exceeding 12 months, for which the certificate has been issued.

**Conditions of temporary certificate**

13. (1) It is a term and condition of a temporary certificate of registration that the holder carry out only those activities specified in the certificate.

(2) It is a term and condition of a temporary certificate of registration that the holder collaborate with a practising member in carrying out the activities specified in the certificate unless the holder,

- (a) is a member of a self-regulatory organization of professional geoscientists in another jurisdiction that has objects similar to those of the Association and that requires qualifications for membership as least equal to the qualifications for a practising member certificate of registration under this Regulation;
- (b) provides evidence of qualifications at least equal to the qualifications required for a practising member certificate of registration under this Regulation and of knowledge of all codes, standards and laws relevant to the work undertaken under the certificate;
- (c) provides evidence of national or international recognition in the area of practice relevant to the work undertaken under the certificate and of knowledge of all codes, standards and laws relevant to that work; or
- (d) is carrying out the work outside Ontario and that work is undertaken under the certificate to satisfy a requirement set out in a statute of Ontario other than the Act.

(3) It is a term and condition of a temporary certificate of registration held by a person who must collaborate with a practising member that the person not issue a final drawing, specification, plan, report or other document unless the practising member has signed and dated it and affixed his or her seal to it.

(4) It is a term and condition of a temporary certificate of registration that the holder use the designation "P.Geo. (Temporary)" in English or "G.P. (membre temporaire)" in French.

**Requirements for limited certificate**

14. An applicant for a limited certificate of registration shall meet the following registration requirements:

- 1. Have successfully completed any examination required by the Registration Committee.
- 2. Have successfully completed the professional practice and ethics examination where not exempted from taking it by the Registration Committee.

**Conditions of limited certificate**

15. It is a term and condition of a limited certificate of registration that the holder,

- (a) provide only those services specified in the certificate;
- (b) not provide services except as an employee of the employer named in the certificate;
- (c) notify the Registrar immediately if he or she ceases to be employed by the named employer and return his or her certificate and the seal issued to him or her;
- (d) be supervised by a practising member or temporary member;
- (e) not issue a final drawing, specification, plan, report or other document unless the supervising practising member or temporary member has signed and dated it and affixed his or her seal to it; and

- (f) use the designation "P.Geo. (Limited)" in English or "G.P. (membre restreint)" in French.

#### Requirements for non-practising certificate

16. (1) An applicant for a non-practising certificate shall,

- (a) hold or have held a certificate of registration as a practising, temporary or limited member;
- (b) hold or have held a membership in a self-regulatory organization of professional geoscientists in another jurisdiction; or
- (c) hold or have held a membership in another self-regulatory professional organization where the applicant's practice is or was related to professional geoscience.

(2) It is a term and condition of a non-practising certificate of registration that the holder not practise professional geoscience and not use the stamp or seal of the Association.

(3) The holder of a non-practising certificate of registration may use the designation "P.Geo. (Non-practising)" in English or "G.P. (membre inactif)" in French.

#### Examination arrangements

17. (1) The Registrar is responsible for arranging for the holding of examinations, including their time and place.

(2) An examination required by the Registration Committee, including the professional practice and ethics examination, shall be administered by the Association at least once a year.

(3) An application to take an examination shall be made in the form provided by the Registrar, be accompanied by the fee set out in the by-laws and be received by the Association at least 60 days before the date of the examination.

(4) A person is eligible to take the applicable examinations for registration if the person has applied for a certificate of registration and satisfied the applicable registration requirements.

#### Examination requirements

18. (1) In this section,

"academic year" means the period beginning on September 1 in a year and ending on August 31 the next year.

(2) An applicant for a certificate of registration shall write the applicable examination or, if required to write more than one, the first applicable examination within two academic years immediately after the date of the notice sent to the applicant by the Registrar setting out the examination requirements that the applicant is required to satisfy.

(3) An applicant shall not be issued a certificate of registration unless he or she successfully completes the required examinations within four academic years after the date of the notice.

(4) The Registrar may withdraw the application of an applicant who,

- (a) without having submitted reasonable justification in writing, fails to appear at the time and place set for an examination; or
- (b) fails to satisfy the examination requirements within the times referred to in subsections (2) and (3).

(5) An applicant who has failed to successfully complete an examination set or approved by the Council is not entitled, except with the permission of the Registration Committee, to take the examination again and the applicant's application for a certificate of registration shall be withdrawn by the Registrar.

(6) If an applicant who is required by the Registration Committee to take and pass more than one examination fails to take at least one

examination in each academic year after taking the first examination, the Registrar may withdraw the applicant's application unless the applicant submits to the Registrar reasonable justification in writing for the failure.

#### Professional practice and ethics examination

19. (1) An applicant for a certificate of registration must pass the professional practice and ethics examination not later than two years following the later of,

- (a) the date of submission of the application for membership; and
- (b) the date of successful completion of all other examination requirements or the final determination that no examination is required.

(2) An applicant for a certificate of registration may take the professional practice and ethics examination a maximum of three times.

#### Marks

20. (1) All examinations, other than the professional practice and ethics examination, shall be marked on a percentage basis by examiners appointed by the Registrar in accordance with policies established from time to time by the Registration Committee.

(2) The professional practice and ethics examination may be marked on a pass or fail basis and shall be marked by examiners appointed by the Registrar in accordance with policies established from time to time by the Registration Committee.

(3) Examination results shall be mailed to the candidate not later than 60 days after the writing of the examination.

#### CERTIFICATES OF AUTHORIZATION

##### Certificate of authorization

21. An applicant for a certificate of authorization shall do the following:

- 1. Designate one or more practising or temporary members as being responsible for and supervising the provision of professional geoscientific services to be provided by the applicant.
- 2. State in the application that the persons designated under paragraph 1 will devote sufficient time to the applicant's work to carry out the responsibilities referred to in that paragraph.
- 3. State in the application that the persons designated under paragraph 1 are the applicant for the certificate of authorization, the employees of the applicant or, where the applicant is a partnership, the partners and their employees.

##### Application for certificate of authorization

22. (1) A corporation, partnership or other entity may apply for a certificate of authorization by completing the application form provided by the Registrar and submitting it along with the application fee set out in the by-laws.

(2) The application shall contain,

- (a) the names and addresses of the individual, or all of the partners or all of the officers and directors of the applicant, as the case may be;
- (b) the names of the individual, partners or employees, as the case may be, who hold certificates of registration in the practising or temporary member class and who will assume responsibility for and supervise the professional geoscientific services provided on the applicant's behalf;
- (c) the certificate or certificates of the persons named in clause (b) certifying,



- (i) that the information contained in the application is true and correct, and
- (ii) where applicable, that one of the primary functions of the applicant is or will be to provide professional geoscientific services to the public.

(3) The information required under subsection (2) shall be noted on the registers maintained by the Registrar and may be published by the council from time to time.

#### Duration of certificate of authorization

23. (1) A certificate of authorization is valid from the date of issue until it expires one year after the last day of the month in which it was issued.

(2) A certificate of authorization may be renewed by paying the renewal fee set out in the Association's by-laws no later than the date of expiry.

(3) Despite subsection (1), if the individual, partners or employees named in an application for a certificate of authorization are all holders of temporary certificates of registration, a certificate of authorization issued in respect of the application expires on the date of expiry of the temporary certificate that expires last.

#### Ineligibility for certificate of authorization

24. The following is prescribed as a circumstance in which an applicant is not eligible to be issued a certificate of authorization:

1. The Registrar has reasonable and probable grounds for believing, on the basis of the past conduct of a person who is in a position of authority or responsibility in the operation of the business of the applicant for the certificate of authorization, that the applicant will not engage in the business of providing professional geoscientific services in accordance with the law and with honesty and integrity.

#### Professional liability insurance

25. It is a term and condition of every certificate of authorization that the holder be insured against professional liability under a policy of professional liability insurance which complies with the following minimum requirements:

1. A policy limit for each single claim of not less than \$250,000 and either an aggregate policy limit for all claims of not less than \$500,000 per year or an automatic policy reinstatement feature.
2. Coverage for liability for errors, omissions and negligent acts arising out of the performance of all services within the practice of professional geoscience offered or provided to the public by the insured subject to such exclusions and conditions and otherwise on such terms as are consistent with normal insurance industry practice from time to time.

DAN NEWMAN  
*Minister of Northern Development and Mines*

Dated on March 12, 2001.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 59/01 pris en application de la LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS

pris le 12 mars 2001  
déposé le 13 mars 2001

### INSCRIPTION

#### Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«examen» Forme d'examen qu'approuve le conseil ou le comité d'inscription pour satisfaire, en tout ou en partie, à une exigence en matière de connaissances ou d'expérience ou à une autre exigence de l'Ordre. («examination»)

«examen sur l'exercice de la profession et la déontologie» L'examen concernant la déontologie, l'exercice de la géoscience, le droit et les autres questions générales qu'approuve le conseil. («professional practice and ethics examination»)

#### ADHÉSION

#### Catégories de membres

2. (1) Sont prescrites les catégories de membres suivantes pour lesquelles peut être délivré un certificat d'inscription correspondant :

1. Membre en exercice.
2. Membre temporaire.
3. Membre restreint.
4. Membre inactif.

(2) Un membre ne peut détenir de certificat d'inscription de plus d'une catégorie en même temps.

#### Demandes d'adhésion

3. (1) Une personne peut demander un certificat d'inscription d'une catégorie en présentant la formule de demande fournie par le registrateur dûment remplie et accompagnée des droits fixés dans les règlements administratifs de l'Ordre.

(2) Lorsqu'il reçoit les droits d'adhésion fixés dans les règlements administratifs de l'Ordre, le registrateur délivre un certificat d'inscription à une personne si, selon le cas :

- a) il peut inscrire cette personne en application du paragraphe 10 (1) de la Loi;
- b) le comité d'inscription lui permet ou lui enjoint de le faire.

#### Durée du certificat

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le certificat d'inscription est valide de la date de sa délivrance jusqu'à son expiration, soit un an après le dernier jour du mois où il a été délivré.

(2) Le registrateur peut délivrer un certificat d'inscription initial qui est valide pendant une période :

- a) soit plus courte que celle prévue au paragraphe (1);
- b) soit plus longue que celle prévue au paragraphe (1), mais d'une durée maximale de deux ans à partir de la date de délivrance.

(3) Le certificat d'inscription peut être renouvelé, au plus tard à sa date d'expiration, moyennant paiement des droits de renouvellement fixés dans les règlements administratifs de l'Ordre.



### Renonciation

5. (1) Un membre peut renoncer à un certificat d'inscription, quel qu'il soit en remettant au registrateur un avis écrit de renonciation.

(2) L'avis de renonciation prend effet au dernier en date des jours suivants :

- a) le jour où le registrateur le reçoit si le membre ne doit pas de droits ou autres montants à l'Ordre;
- b) le jour où le registrateur reçoit le paiement de tous les droits ou autres montants que le membre doit à l'Ordre.

### Exigences en matière d'inscription pour toutes les catégories

6. (1) Les exigences suivantes s'appliquent à l'obtention d'un certificat d'inscription de quelque catégorie que ce soit :

1. L'auteur de la demande doit avoir au moins 18 ans.
2. L'auteur de la demande doit être de bonnes moeurs, compte tenu de tous les facteurs pertinents, notamment de ceux énoncés au paragraphe (2).
3. L'auteur de la demande doit avoir satisfait aux exigences applicables que précise le présent règlement en matière de connaissances et d'expérience.
4. L'auteur de la demande doit avoir réussi tous les examens applicables établis ou approuvés par le comité d'inscription, à moins que le comité ne l'en ait dispensé.

(2) Pour décider si un certificat d'inscription doit être délivré à l'auteur de la demande, il est tenu compte des facteurs suivants :

1. Si l'auteur de la demande a été déclaré coupable d'une infraction criminelle.
2. Si l'auteur de la demande a fait l'objet d'une conclusion de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, que ce soit en Ontario ou dans un autre territoire de compétence.
3. Si l'auteur de la demande fait actuellement l'objet de procédures disciplinaires pour faute professionnelle, incompétence ou incapacité, que ce soit en Ontario ou dans un autre territoire de compétence.
4. Si l'auteur de la demande s'est vu refuser l'inscription comme membre d'une profession régie par la loi dans un autre territoire de compétence.

(3) Le comité d'inscription peut refuser de délivrer un certificat d'inscription à l'auteur de la demande s'il décide, en se fondant sur des motifs raisonnables et probables, que la conduite passée de l'auteur de la demande porte à croire qu'il ne se livrera pas à l'exercice de la géoscience professionnelle conformément au droit, et avec honnêteté et intégrité.

(4) L'auteur de la demande est réputé ne pas avoir satisfait aux exigences en matière d'obtention d'un certificat d'inscription s'il fait sciemment dans sa demande une assertion ou une déclaration fausse ou trompeuse.

### Condition des certificats

7. Les certificats d'inscription de toutes les catégories sont assujettis à la condition que le membre fournisse à l'Ordre les précisions voulues s'il se trouve dans l'une ou l'autre des situations suivantes après son inscription initiale :

1. Il est déclaré coupable d'une infraction criminelle.
2. Il fait l'objet d'une conclusion de faute professionnelle, d'incompétence ou d'incapacité, que ce soit en Ontario ou dans un autre territoire de compétence.

3. Il fait l'objet de procédures disciplinaires pour faute professionnelle, incompétence ou incapacité, que ce soit en Ontario ou dans un autre territoire de compétence.

### Exigences en matière d'inscription pour les membres en exercice

8. (1) L'auteur d'une demande de certificat d'inscription de membre en exercice doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Avoir :

- (i) soit un baccalauréat ès sciences de quatre ans ou l'équivalent, décerné par une université canadienne dans un domaine de la géoscience et posséder, au moment de la présentation de la demande, au moins quatre ans d'expérience de travail admissible, selon ce que détermine le comité d'inscription, dans un domaine de la géoscience, acquise au cours des 10 années précédentes,
- (ii) soit des titres équivalents, selon ce que détermine le comité d'inscription, d'un autre établissement et posséder, au moment de la présentation de la demande, au moins quatre ans d'expérience de travail admissible, selon ce que détermine le comité d'inscription, dans un domaine de la géoscience, acquise au cours des 10 années précédentes,
- (iii) soit des titres que le comité d'inscription juge acceptables et qui attestent des connaissances dans un domaine de la géoscience, et posséder au moins 10 ans d'expérience de travail admissible, selon ce que détermine le comité d'inscription, dans un domaine de la géoscience, acquise au cours des 15 années précédentes.

2. Avoir réussi tout examen exigé par le comité d'inscription.

3. Avoir réussi l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie s'il n'en a pas été dispensé par le comité d'inscription.

(2) Le certificat d'inscription de membre en exercice est assorti de la condition que son titulaire utilise la désignation «G.P.» en français ou «P.Geo.» en anglais.

### Titres équivalents

9. (1) Lorsque le comité d'inscription évalue des titres équivalents dans le cadre de l'examen d'une demande de certificat, il procède de la façon suivante :

- a) il évalue les qualités de l'auteur de la demande en matière de connaissances et d'expérience;
- b) il décide si l'auteur de la demande a les qualités prescrites par la Loi et les règlements en matière de connaissances et d'expérience et en avise le registrateur;
- c) s'il décide que l'auteur de la demande n'a pas les qualités prescrites en matière de connaissances et d'expérience, il donne des directives au registrateur relativement aux examens que doit réussir l'auteur de la demande ainsi qu'aux autres exigences en matière de connaissances et d'expérience auxquelles celui-ci doit satisfaire.

(2) Lorsqu'il agit en application du paragraphe (1), le comité d'inscription :

- a) évalue les connaissances, l'expérience et les autres qualités de l'auteur de la demande à la lumière des normes établies en matière de connaissances et d'expérience pour la délivrance des certificats d'inscription telles qu'elles existent au moment de l'évaluation;
- b) peut faire passer une entrevue à l'auteur de la demande;
- c) peut tenir compte de l'expérience de l'auteur de la demande afin de décider quels examens celui-ci est tenu de réussir;

- d) étudie et détermine la forme et le contenu des examens et en évalue les résultats.

### Examen sur l'exercice de la profession et la déontologie

10. (1) Malgré l'article 19, la réussite de l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie est une exigence qui est reportée pour les personnes qui présentent une demande de certificat d'inscription dans les deux ans de l'entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Le membre pour lequel l'exigence est reportée en application du paragraphe (1) doit réussir l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie dans l'année qui suit son inscription, à moins d'en avoir été dispensé.

(3) Le registrateur peut révoquer le certificat d'inscription d'un membre tenu de réussir l'examen mais qui y échoue.

### Exigences en matière d'inscription pour les membres temporaires

11. L'auteur d'une demande de certificat d'inscription de membre temporaire doit satisfaire à l'une des exigences suivantes :

1. Résider dans un territoire de compétence autre que l'Ontario et être membre d'un organisme d'autoréglementation des géoscientifiques professionnels de ce territoire dont les objets sont semblables à ceux de l'Ordre et dont les conditions d'adhésion sont au moins égales à celles que prévoit le présent règlement pour l'obtention du certificat d'inscription de membre en exercice.
2. Être reconnu à l'échelle nationale ou internationale dans le champ d'activités auquel se rapporte le travail visé par le certificat et posséder au moins 10 ans d'expérience dans celui-ci.

### Contenu du certificat de membre temporaire

12. Le certificat d'inscription de membre temporaire précise ce qui suit :

- a) l'activité exercée en Ontario à laquelle il se rapporte;
- b) le nom de la personne, du cabinet ou de la société qui emploie le titulaire du certificat ou qui l'a engagé pour fournir des services en Ontario;
- c) le nom du membre en exercice, le cas échéant, dont le présent règlement exige la collaboration;
- d) la période d'au plus 12 mois pour laquelle le certificat est délivré.

### Conditions du certificat de membre temporaire

13. (1) Le certificat d'inscription de membre temporaire est assorti de la condition que son titulaire n'exerce que les activités qui y sont précisées.

(2) Le certificat d'inscription de membre temporaire est assorti de la condition que son titulaire collabore avec un membre en exercice pour exercer les activités précisées dans le certificat, à moins que le titulaire ne remplisse une des conditions suivantes :

- a) il est membre d'un organisme d'autoréglementation des géoscientifiques professionnels d'un autre territoire de compétence dont les objets sont semblables à ceux de l'Ordre et dont les conditions d'adhésion sont au moins égales à celles que prévoit le présent règlement pour l'obtention du certificat d'inscription de membre en exercice;
- b) il fournit la preuve qu'il a des qualités professionnelles au moins égales à celles qu'exige le présent règlement pour l'obtention du certificat d'inscription de membre en exercice et qu'il connaît tous les codes, normes et lois qui se rapportent au travail visé par le certificat;

c) il fournit la preuve qu'il est reconnu à l'échelle nationale ou internationale dans le champ d'activités auquel se rapporte le travail visé par le certificat et qu'il connaît tous les codes, normes et lois qui se rapportent à ce travail;

d) il exécute le travail en dehors de l'Ontario et ce travail est entrepris conformément au certificat afin de satisfaire aux exigences d'une loi de l'Ontario autre que la Loi.

(3) Le certificat d'inscription de membre temporaire détenu par une personne qui doit collaborer avec un membre en exercice est assujéti à la condition que cette personne ne livre pas la version finale d'un dessin, d'un devis, d'un plan, d'un rapport ou de tout autre document sans que le membre en exercice l'ait signé et daté et y ait apposé son sceau.

(4) Le certificat d'inscription de membre temporaire est assujéti à la condition que son titulaire utilise la désignation «G.P. (membre temporaire)» en français ou «P.Geo. (Temporary)» en anglais.

### Exigences en matière d'inscription pour les membres restreints

14. L'auteur d'une demande de certificat d'inscription de membre restreint doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Avoir réussi tout examen exigé par le comité d'inscription.
2. Avoir réussi l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie s'il n'en a pas été dispensé par le comité d'inscription.

### Conditions du certificat de membre restreint

15. Le certificat d'inscription de membre restreint est assorti des conditions suivantes :

- a) son titulaire ne doit fournir que les services précisés dans le certificat;
- b) son titulaire ne doit fournir des services qu'à titre d'employé de l'employeur nommément désigné dans le certificat;
- c) son titulaire, s'il cesse d'être employé par l'employeur nommément désigné, en avise le registrateur immédiatement et rend le certificat et le sceau qui lui ont été délivrés;
- d) son titulaire est supervisé par un membre en exercice ou un membre temporaire;
- e) son titulaire ne doit pas livrer la version finale d'un dessin, d'un devis, d'un plan, d'un rapport ou de tout autre document sans que le membre en exercice ou le membre temporaire qui le supervise l'ait signé et daté et y ait apposé son sceau;
- f) son titulaire utilise la désignation «G.P. (membre restreint)» en français ou «P.Geo. (Limited)» en anglais.

### Exigences en matière d'inscription pour les membres inactifs

16. (1) L'auteur d'une demande de certificat de membre inactif satisfait à l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) il est ou a été titulaire d'un certificat d'inscription de membre en exercice, de membre temporaire ou de membre restreint;
- b) il est ou a été membre d'un organisme d'autoréglementation des géoscientifiques professionnels d'un autre territoire de compétence;
- c) il est ou a été membre d'un autre organisme professionnel d'autoréglementation si ses activités sont ou étaient reliées à la géoscience professionnelle.

(2) Le certificat d'inscription de membre inactif est assorti de la condition que son titulaire n'exerce pas la géoscience professionnelle et qu'il n'utilise ni le timbre ni le sceau de l'Ordre.



(3) Le titulaire d'un certificat d'inscription de membre inactif peut utiliser la désignation «G.P (membre inactif)» en français ou «P.Geo. (non-practising)» en anglais.

### Organisation de l'examen

17. (1) Le registrateur est chargé d'organiser la tenue des examens, notamment de fixer la date, l'heure et l'endroit où ils ont lieu.

(2) L'examen qu'exige le comité d'inscription, qu'il s'agisse de l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie ou d'un autre examen, est administré par l'Ordre au moins une fois par année.

(3) La demande en vue de passer un examen est présentée selon la formule que fournit le registrateur, accompagnée des droits que fixent les règlements administratifs et reçue par l'Ordre au moins 60 jours avant la date de l'examen.

(4) La personne qui a présenté une demande de certificat d'inscription et satisfait aux exigences applicables en matière d'inscription peut passer les examens d'inscription applicables.

### Exigences en matière d'examen

18. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«année universitaire» S'entend de la période commençant le 1<sup>er</sup> septembre d'une année et se terminant le 31 août de l'année suivante.

(2) L'auteur d'une demande de certificat d'inscription passe l'examen applicable ou, s'il doit en passer plus d'un, le premier examen applicable dans les deux années universitaires suivant immédiatement la date de l'avis que lui envoie le registrateur et qui indique les exigences auxquelles il doit satisfaire en matière d'examen.

(3) Il n'est délivré de certificat d'inscription à l'auteur d'une demande que s'il réussit les examens exigés dans les quatre années universitaires suivant la date de l'avis.

(4) Le registrateur peut retirer la demande de l'auteur d'une demande qui, selon le cas :

- a) ne se présente pas aux date, heure et endroit fixés pour un examen, sans avoir présenté de motif raisonnable par écrit;
- b) ne satisfait pas aux exigences en matière d'examen dans les délais prévus aux paragraphes (2) et (3).

(5) L'auteur d'une demande qui ne réussit pas un examen établi ou approuvé par le conseil ne peut, sauf avec la permission du comité d'inscription, le passer de nouveau et le registrateur retire sa demande de certificat d'inscription.

(6) Si l'auteur d'une demande auquel le comité d'inscription demande de réussir plus d'un examen ne passe pas au moins un examen par année universitaire après avoir passé le premier examen, le registrateur peut retirer sa demande, à moins que celui-ci ne lui fournisse par écrit un motif raisonnable de ne pas l'avoir fait.

### Examen sur l'exercice de la profession et la déontologie

19. (1) L'auteur d'une demande de certificat d'inscription doit réussir l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie au plus tard deux ans après celle des deux dates suivantes qui est postérieure à l'autre :

- a) la date de présentation de sa demande d'adhésion;
- b) la date à laquelle il a satisfait à toutes les autres exigences en matière d'examen ou à laquelle il est conclu de façon définitive qu'aucun examen n'est exigé.

(2) L'auteur d'une demande de certificat d'inscription peut se présenter à l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie à trois reprises au plus.

### Notes

20. (1) Les examinateurs que nomme le registrateur conformément aux politiques établies par le comité d'inscription notent en pourcentage tous les examens, à l'exclusion de l'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie.

(2) L'examen sur l'exercice de la profession et la déontologie peut être noté comme satisfaisant ou non satisfaisant. Il est noté par les examinateurs que nomme le registrateur conformément aux politiques établies par le comité d'inscription.

(3) Les résultats de l'examen sont envoyés par la poste au candidat au plus tard 60 jours après la date de l'examen.

### CERTIFICATS D'AUTORISATION

#### Certificat d'autorisation

21. L'auteur d'une demande de certificat d'autorisation fait ce qui suit :

1. Il désigne un ou plusieurs membres en exercice ou membres temporaires comme devant assumer la responsabilité et la supervision des services de géoscience professionnelle que doit fournir l'auteur de la demande.
2. Il déclare dans sa demande que les personnes désignées en application de la disposition 1 consacreront un temps suffisant à son travail afin de s'acquitter des responsabilités prévues à cette disposition.
3. Il déclare dans la demande que les personnes désignées en application de la disposition 1 sont lui-même, ses employés ou, s'il est une société en nom collectif, les associés et leurs employés.

#### Demande de certificat d'autorisation

22. (1) Une personne morale, une société en nom collectif ou une autre entité peut demander un certificat d'autorisation en présentant la formule de demande fournie par le registrateur dûment remplie et accompagnée des droits fixés dans les règlements administratifs.

(2) La demande contient les renseignements suivants :

- a) les nom et adresse du particulier ou de tous les associés ou dirigeants et administrateurs de l'auteur de la demande, selon le cas;
- b) les nom et adresse du particulier, des associés ou des employés, selon le cas, qui sont titulaires d'un certificat d'inscription de membre en exercice ou de membre temporaire et qui assumeront la responsabilité et la supervision des services de géoscience professionnelle fournis au nom de l'auteur de la demande;
- c) le ou les certificats des personnes visées à l'alinéa b) attestant :
  - (i) d'une part, que les renseignements figurant dans la demande sont véridiques et exacts,
  - (ii) d'autre part, le cas échéant, que l'une des principales fonctions de l'auteur de la demande est ou sera de fournir des services de géoscience professionnelle au public.

(3) Les renseignements exigés au paragraphe (2) sont consignés dans les registres que tient le registrateur et peuvent être publiés par le conseil.

#### Durée du certificat d'autorisation

23. (1) Le certificat d'autorisation est valide de la date de sa délivrance jusqu'à son expiration, soit un an après le dernier jour du mois où il a été délivré.



(2) Le certificat d'autorisation peut être renouvelé, au plus tard à sa date d'expiration, moyennant paiement des droits de renouvellement fixés dans les règlements administratifs de l'Ordre.

(3) Malgré le paragraphe (1), si le particulier, les associés ou les employés nommément désignés dans la demande de certificat d'autorisation sont tous titulaires de certificats d'inscription de membre temporaire, le certificat d'autorisation délivré à l'égard de la demande expire à la date d'expiration du certificat d'inscription de membre temporaire qui expire en dernier.

#### **Inadmissibilité à la délivrance d'un certificat d'autorisation**

24. La situation suivante est prescrite comme circonstance où l'auteur d'une demande n'est pas admissible à la délivrance d'un certificat d'autorisation :

1. Le registrateur a des motifs raisonnables et probables de croire, en se fondant sur la conduite passée de la personne qui a la charge ou la responsabilité de l'entreprise de l'auteur de la demande de certificat d'autorisation, que celui-ci ne se livrera pas à l'exercice de la géoscience professionnelle conformément au droit et avec honnêteté et intégrité.

#### **Assurance responsabilité professionnelle**

25. Le certificat d'autorisation est assorti de la condition portant que le titulaire doit être assuré contre la responsabilité professionnelle aux termes d'une police d'assurance responsabilité professionnelle qui est conforme aux exigences minimales suivantes :

1. Une limite de la police d'au moins 250 000 \$ pour chaque demande d'indemnités et soit une limite totale de la police d'au moins 500 000 \$ par année pour toutes les demandes d'indemnités, soit un mécanisme de remise en vigueur automatique de la police.
2. Une garantie pour des erreurs, des omissions et des actes de négligence qui découlent de la fourniture des services que l'assuré offre ou fournit au public dans le cadre de l'exercice de la géoscience professionnelle sous réserve d'exclusions et de conditions et, notamment, de clauses qui sont compatibles avec les pratiques normales de l'industrie de l'assurance.

DAN NEWMAN

*Ministre du Développement du Nord et des Mines*

Fait le 12 mars 2001.

13/01

## **ONTARIO REGULATION 60/01**

made under the

## **PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000**

Made: March 12, 2001

Filed: March 13, 2001

## **CODE OF ETHICS OF PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS**

### **Code of Ethics**

1. This Regulation sets out the Code of Ethics of the Association of Professional Geoscientists of Ontario.

### **Service and human welfare**

2. A professional geoscientist shall be guided in his or her professional conduct by the principle that professional ethics are

founded upon integrity, competence and devotion to service and to the advancement of human welfare and by the conviction that his or her actions enhance the dignity and status of the profession.

### **Public understanding**

3. (1) A professional geoscientist is encouraged to enhance the public's understanding of professional geoscience through his or her practice.

(2) A professional geoscientist is encouraged to contribute to the understanding of issues of public interest where his or her professional knowledge may assist that understanding.

### **Business ethics**

4. (1) A professional geoscientist shall not compete unfairly with others or compete primarily on the basis of fees without due consideration for other factors to ensure that his or her engagement is based on the merit of the services performed or offered.

(2) A professional geoscientist shall not offer or accept covert payment for the purpose of obtaining work.

### **Duty to others and the environment**

5. (1) When acting in a professional capacity, a professional geoscientist shall at all times act with,

- (a) good faith, fairness and loyalty to associates, employers, clients, subordinates, employees and other professionals;
- (b) due regard to public needs;
- (c) devotion to high ideals of personal honour and professional integrity;
- (d) knowledge of developments in the area of professional geoscience relevant to the services being provided; and
- (e) competence in the performance of the services being provided.

(2) A professional geoscientist shall,

- (a) regard his or her duty to public safety and welfare as paramount;
  - (b) endeavour at all times to enhance the public's regard for professional geoscience by promoting awareness and knowledge and by discouraging untrue, unfair or exaggerated statements about it;
  - (c) not express publicly, whether before a court, commission or other tribunal or otherwise, opinions on professional geoscientific matters that are not founded on adequate knowledge and honest conviction;
  - (d) keep his or her certificate of registration permanently displayed in his or her place of business.
- (3) A professional geoscientist shall,
- (a) act towards other professionals with courtesy and good faith;
  - (b) demonstrate understanding, professionalism and technical expertise to geoscientists-in-training under his or her supervision;
  - (c) if asked to review the work of another professional geoscientist at the request of that person's client, inform the other professional geoscientist, whenever possible, before undertaking the review;
  - (d) not maliciously injure the reputation or business of another professional;

- (e) not attempt to gain an advantage over other professional geoscientists by paying or accepting a commission in order to obtain work;
  - (f) give proper credit for professional geoscientific work carried out by others;
  - (g) uphold the principle of fair compensation for professional geoscientific work;
  - (h) provide the opportunity, where possible, for the professional development and advancement of associates and subordinates; and
  - (i) improve the practice of the profession through the interchange of geoscientific information and the sharing of experience.
- (4) A professional geoscientist has a duty to co-operate with other professionals with whom he or she is called upon to work.
- (5) A professional geoscientist shall have proper regard for the natural environment in his or her work.

#### Competence and knowledge

6. (1) A professional geoscientist shall undertake only work that he or she is competent to perform by virtue of knowledge and experience and shall prepare reports and express opinions on geoscientific matters only on the basis of adequate knowledge and scientific data and of honest conviction.

(2) A professional geoscientist shall comply with all applicable laws of any jurisdiction where work is performed or where a report or an opinion is provided on geoscientific matters.

#### Signing and sealing of documents

7. A professional geoscientist shall sign, stamp and seal only plans, specifications, reports or documents,

- (a) that he or she has prepared or that have been prepared under his or her direct supervision and control; or
- (b) that another person has prepared and that the professional geoscientist has thoroughly reviewed and for which he or she accepts professional responsibility.

#### Faithful agent or trustee

8. A professional geoscientist shall act for his or her client or employer as a faithful agent or trustee and shall always act with fairness to all parties.

#### Conflict of interest

9. (1) A professional geoscientist shall not engage in activities or accept remuneration for services rendered that may create a conflict of interest with a client or employer unless he or she first attempts to communicate with the client or employer to obtain that person's consent, but, if the attempted communication fails, the professional geoscientist may engage in the activities or accept the remuneration.

(2) A professional geoscientist shall immediately disclose to a client or employer any interest, direct or indirect, that might be construed as prejudicial in any way to his or her professional judgment in rendering service to the client or employer.

(3) A professional geoscientist who is an employee but who takes on professional geoscientific work on contract in his or her own name for a person other than the employer shall,

- (a) ensure that the work will not conflict with the duty to the employer;
- (b) inform the employer of the work; and

- (c) inform the client of the status as an employee and any limitations that status may result in with respect to the provision of services to the client.

#### Overruling of judgment

10. A professional geoscientist shall clearly indicate to the employer or client the consequences that he or she expects will result if his or her professional judgment on matters relating to work for which he or she is professionally responsible is overruled.

#### Professional advertising

11. A professional geoscientist shall represent qualifications and competence and advertise professional services only by presenting facts and without exaggeration.

#### Breach of Code

12. (1) A professional geoscientist shall advise the Registrar of any act or omission of a member that he or she believes to be contrary to this Code.

(2) A breach of this Code constitutes an act of professional misconduct if the breach results in a finding that the member has not engaged in the practice of professional geoscience in accordance with the law or honesty and integrity.

DAN NEWMAN

*Minister of Northern Development and Mines*

Dated on March 12, 2001.

### RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 60/01

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS

pris le 12 mars 2001

déposé le 13 mars 2001

### CODE DE DÉONTOLOGIE DES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS

#### Code de déontologie

1. Le présent règlement énonce le Code de déontologie de l'Ordre des géoscientifiques professionnels de l'Ontario.

#### Service et bien-être du public

2. Le géoscientifique professionnel se laisse guider dans sa conduite professionnelle par le principe selon lequel la déontologie est fondée sur l'intégrité, la compétence et le souci accordé au service et au bien-être du public et par la conviction que ses actions rehaussent la dignité et le statut de la profession.

#### Compréhension au sein du public

3. (1) Dans l'exercice de sa profession, le géoscientifique professionnel est encouragé à favoriser dans le public une meilleure compréhension de la géoscience professionnelle.

(2) Le géoscientifique professionnel est encouragé à contribuer à la compréhension des questions d'intérêt public lorsque ses connaissances professionnelles peuvent concourir à cette compréhension.

#### Déontologie des affaires

4. (1) Le géoscientifique professionnel ne doit pas faire de concurrence déloyale à autrui ni faire de la concurrence principalement sur la



base d'honoraires sans égard à d'autres facteurs de sorte que son engagement soit fondé sur la qualité des services qu'il fournit ou offre.

(2) Le géoscientifique professionnel ne doit pas offrir ni accepter de paiements cachés afin d'obtenir du travail.

#### **Obligation envers autrui et l'environnement**

5. (1) Dans l'exercice de sa profession, le géoscientifique professionnel doit, en tout temps, agir :

- a) de bonne foi, avec équité et avec loyauté à l'égard de ses associés, de ses employeurs, de ses clients, de ses subalternes, de ses employés et des membres d'autres professions;
- b) en tenant compte des besoins du public;
- c) en cherchant sans cesse à faire preuve d'honneur personnel et d'intégrité professionnelle;
- d) en se tenant au courant des développements réalisés dans le domaine de la géoscience professionnelle qui se rapporte aux services qu'il fournit;
- e) avec compétence à l'égard des services qu'il fournit.

(2) Le géoscientifique professionnel :

- a) doit considérer comme étant primordiale son obligation à l'égard de la sécurité et du bien-être du public;
- b) doit s'efforcer en tout temps d'accroître l'appréciation du public à l'égard de la géoscience professionnelle en le sensibilisant à cette profession, en la lui faisant mieux connaître et en manifestant sa désapprobation à l'endroit de déclarations fausses, injustes ou exagérées à son sujet;
- c) ne doit pas exprimer publiquement, que ce soit devant un tribunal judiciaire, quasi-judiciaire ou administratif, une commission ou d'une autre façon, d'opinions sur les questions de géoscience professionnelle qui ne sont pas fondées sur des connaissances suffisantes et des convictions honnêtes;
- d) doit afficher de façon permanente son certificat d'inscription dans son établissement.

(3) Le géoscientifique professionnel :

- a) doit agir avec courtoisie et de bonne foi envers les membres d'autres professions;
- b) doit faire preuve de compréhension et de professionnalisme envers les géoscientifiques en formation qui sont sous sa supervision et les faire bénéficier de ses connaissances techniques;
- c) s'il lui est demandé de vérifier le travail d'un autre géoscientifique professionnel à la demande du client de ce dernier, doit en informer l'autre géoscientifique professionnel dans toute la mesure du possible, avant de procéder à la vérification;
- d) ne doit pas nuire intentionnellement à la réputation ou au commerce du membre d'une autre profession;
- e) ne doit pas tenter d'obtenir un avantage par rapport à d'autres géoscientifiques professionnels en versant ou en acceptant une commission afin d'obtenir du travail;
- f) doit reconnaître à leur juste valeur les travaux de géoscience professionnelle réalisés par d'autres;
- g) doit respecter le principe de la rétribution équitable pour les travaux de géoscience professionnelle;
- h) doit offrir, dans la mesure du possible, des possibilités de perfectionnement professionnel et d'avancement à ses associés et à ses subalternes;

i) doit améliorer l'exercice de la profession par l'échange de renseignements et d'expériences en matière de géoscience.

(4) Le géoscientifique professionnel a l'obligation de collaborer avec les membres d'autres professions avec lesquels il doit travailler.

(5) Dans son travail, le géoscientifique professionnel tient compte de l'environnement naturel.

#### **Compétence et connaissance**

6. (1) Le géoscientifique professionnel n'entreprend que les travaux pour lesquels il a la compétence nécessaire de par ses connaissances et son expérience et ne prépare de rapports et n'exprime d'opinions sur des questions géoscientifiques qu'en s'appuyant sur des connaissances et des données scientifiques suffisantes et des convictions honnêtes.

(2) Le géoscientifique professionnel se conforme à toutes les lois applicables des territoires de compétence dans lesquels des travaux sont exécutés ou un rapport ou une opinion est fourni sur des questions géoscientifiques.

#### **Signature des documents et apposition du sceau**

7. Le géoscientifique professionnel n'appose sa signature, son timbre et son sceau que sur les plans, les devis, les rapports ou les documents :

- a) soit qu'il a préparés ou qui ont été préparés directement sous sa supervision et son contrôle;
- b) soit qu'une autre personne a préparés et qu'il a vérifiés en profondeur et pour lesquels il assume la responsabilité professionnelle.

#### **Mandataire ou fiduciaire loyal**

8. Le géoscientifique professionnel est un mandataire ou fiduciaire loyal lorsqu'il agit pour son client ou son employeur et il agit toujours de façon équitable à l'égard de toutes les parties.

#### **Conflit d'intérêts**

9. (1) Le géoscientifique professionnel ne doit pas se livrer à des activités ni accepter de rémunération pour des services fournis qui peuvent créer un conflit d'intérêts avec un client ou un employeur sans avoir essayé au préalable de communiquer avec celui-ci pour obtenir son consentement. Si la tentative de communication s'avère infructueuse, il peut exercer ces activités ou accepter cette rémunération.

(2) Le géoscientifique professionnel divulgue immédiatement à un client ou à un employeur tout intérêt, direct ou indirect, qui pourrait être interprété comme étant préjudiciable de quelque manière que ce soit à son jugement professionnel lorsqu'il fournit un service au client ou à l'employeur.

(3) Le géoscientifique professionnel qui est un employé et qui accepte en son nom du travail contractuel de géoscience professionnelle pour une personne autre que son employeur doit :

- a) veiller à ce que le travail n'entre pas en conflit avec son obligation envers l'employeur;
- b) en informer l'employeur;
- c) informer le client de son statut d'employé et des restrictions qui peuvent en résulter à l'égard de la fourniture de services au client.

#### **Jugement professionnel écarté**

10. Le géoscientifique professionnel indique clairement à l'employeur ou au client les conséquences auxquelles, selon lui, il faut s'attendre si l'on passe outre à son jugement professionnel sur des



questions relatives aux travaux dont il a la responsabilité professionnelle.

#### Annnonce de services professionnels

11. Le géoscientifique professionnel ne fait état de ses qualités et compétences et n'annonce ses services professionnels qu'en présentant les faits sans exagération.

#### Violation du Code

12. (1) Le géoscientifique professionnel informe le registrateur de tout acte ou toute omission d'un membre qu'il croit être contraire au présent code.

(2) Toute violation du présent code constitue une faute professionnelle s'il s'ensuit une conclusion selon laquelle le membre ne s'est pas livré à l'exercice de la géoscience professionnelle conformément au droit ou avec honnêteté et intégrité.

DAN NEWMAN

*Ministre du Développement du Nord et des mines*

Fait le 12 mars 2001.

13/01

### ONTARIO REGULATION 61/01

made under the

#### MUNICIPAL ACT

Made: March 15, 2001

Filed: March 16, 2001

Amending O. Reg. 26/96  
(Fees and Charges By-laws)

Note: Ontario Regulation 26/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 26/96 is amended by adding the following section:

12. A municipality and a local board do not have the power under section 220.1 of the Act to impose a fee or charge on a generator, transmitter, distributor or retailer, as these terms are defined in section 2 of the *Electricity Act, 1998*, or on a producer, gas distributor, gas transmitter or storage company, as these terms are defined in section 3 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, for services or activities, costs payable or the use of property with respect to wires, cables, poles, conduits, pipes, equipment, machinery or other works which,

(a) are or will be located on a municipal highway; and

(b) are or will be used as part of the business of the generator, transmitter, distributor, retailer, producer, gas distributor, gas transmitter or storage company, as the case may be.

CHRIS HODGSON

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on March 15, 2001.

### RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 61/01

pris en application de la

#### LOI SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 15 mars 2001

déposé le 16 mars 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 26/96

(Règlements municipaux relatifs aux droits et frais)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 26/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

1. Le Règlement de l'Ontario 26/96 est modifié par adjonction de l'article suivant :

12. L'article 220.1 de la Loi ne confère pas à une municipalité ni à un conseil local le pouvoir d'imposer des droits ou des frais à un producteur, un transporteur, un distributeur ou un détaillant, selon la définition que l'article 2 de la *Loi de 1998 sur l'électricité* donne à ces termes, ou à un producteur, un distributeur de gaz, un transporteur de gaz ou une compagnie de stockage, selon la définition que l'article 3 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* donne à ces termes, au titre des services, activités, coûts payables ou utilisation de biens qui ont trait aux fils, aux câbles, aux poteaux, aux conduits, aux canalisations, à l'équipement, à la machinerie ou aux autres ouvrages qui :

- a) d'une part, sont ou seront situés sur une voie publique municipale;
- b) d'autre part, sont ou seront utilisés aux fins de l'entreprise du producteur, du transporteur, du distributeur, du détaillant, du producteur, du distributeur de gaz, du transporteur de gaz ou de la compagnie de stockage, selon le cas.

CHRIS HODGSON

*Ministre des Affaires municipales et du Logement*

Fait le 15 mars 2001.

13/01

## INDEX 13

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	417
Parliamentary Notice/Avis parlementaire.....	418
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	418
Ontario Highway Transport Board .....	419
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	421
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	421
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	422
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	422
Erratum Notice/Avis d'Erreur.....	422
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement.....	422
Municipal Act/Loi sur les municipalités.....	424
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	424
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario.....	445
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	446
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	446
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	446
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRE D'IMPÔT .....	447

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Day Nurseries Act	O. Reg. 58/01 .....	449
Municipal Act	O. Reg. 61/01 Loi sur les municipalités Règl. de l'Ont. 61/01 .....	460
Ontario Works Act, 1997	O. Reg. 57/01 Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail Règl. de l'Ont. 57/01 .....	449
Professional Geoscientists Act, 2000	O. Reg. 59/01 Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels Règl. de l'Ont. 59/01 .....	449
Professional Geoscientists Act, 2000	O. Reg. 60/01 Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels Règl. de l'Ont. 60/01 .....	457



## Bilingual Lexicon of Legislative Terms

### New Edition

This new edition of the *Bilingual Lexicon of Legislative Terms*, prepared by the Office of Legislative Counsel, is the result of a complete review of the 1992 edition. Every entry in that edition was checked against our statutes database. Hundreds of obsolete entries were deleted and thousands of new entries were added. These changes were based on a scanning of the Revised Statutes of Ontario, 1990 and of annual statutes to the end of 1997. Bilingual regulations were not scanned for the purpose of this edition, with the exception of the Rules of Civil Procedures and a few similar regulations.

We hope that this updated edition of the *Lexicon* will reflect even more accurately the terminology used in Ontario's statutes, and that users will find it as complete, practical and reliable a reference work as the previous editions.

Copies of the *Lexicon* may be purchased for \$30.47 (\$26.50 plus \$1.85 (7%) GST, plus \$2.12 (8%) PST) in person or by telephone, fax, or mail order through **Publications Ontario** at the address and at the following numbers:

880 Bay Street  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Toll-free 1-800-668-9938  
Teletypewriter (TTY) toll-free 1-800-268-7095  
Fax (416) 326-5317

In the Ottawa area contact **Access Ontario** at :

161 Elgin Street, Level 2  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Toll-free 1-800-268-8758  
Teletypewriter (TTY) (613) 787-4043  
Fax (613) 566-2234

You may also purchase government publications through POOL (Publications Ontario On-line) on the Internet at:

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)





## Lexique bilingue de termes législatifs

### Nouvelle édition

Cette nouvelle édition du *Lexique bilingue de termes législatifs*, préparée par le Bureau des conseillers législatifs, constitue une refonte complète de l'édition de 1992. Des centaines de termes désuets figurant dans la précédente édition ont été retranchés; en revanche, des milliers de nouveaux termes viennent enrichir l'ouvrage. Le choix des entrées et des contextes se fonde essentiellement sur le dépouillement des Lois refondues de l'Ontario de 1990 et sur celui des lois annuelles jusqu'à la fin de 1997. Les règlements bilingues n'ont pas été dépouillés, à l'exception des Règles de procédure civile et de quelques règlements analogues.

Nous souhaitons que cette édition mise à jour reflète encore plus fidèlement la terminologie utilisée dans les lois de l'Ontario, et nous espérons que ses usagers y trouveront un instrument de travail aussi complet, pratique et maniable que les éditions précédentes.

On peut se procurer des exemplaires du Lexique au prix unitaire de 30,47 \$ (26,50 \$ plus 1,85 \$ (7 %) TPS, plus 2,12 \$ (8 %) TVP) en personne ou par téléphone, télécopie ou commande postale auprès de **Publications Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

880, rue Bay  
TORONTO, ONTARIO M7A 1N8  
(416) 326-5300

Numéro sans frais : 1-800-668-9938  
Numéro de téléimprimeur (ATS) sans frais : 1-800-268-7095  
Numéro de télécopieur : (416) 326-5317

Dans la région d'Ottawa, communiquer avec **Accès Ontario** à l'adresse et aux numéros suivants :

161, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
OTTAWA, ONTARIO K2P 2K1  
(613) 238-3630

Numéro sans frais : 1-800-268-8758  
Numéro de téléimprimeur (ATS) : (613) 787-4043  
Numéro de télécopieur : (613) 566-2234

On peut également se procurer les publications du gouvernement sur **Internet** par le biais de POD (Publications Ontario en direct) à l'adresse suivante :

[www.publications.gov.on.ca](http://www.publications.gov.on.ca)



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938



5229 : GF : : Z-050

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5

# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-14  
Saturday, 7th April, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 7 avril 2001

### Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ABN TRANSPORT LTD.**  
BRAMPTON, ON

**ABOVE & BEYOND WAREHOUSING & LOGISTICS INC.**  
BARRIE, ON

**ACKWORTH EQUIPMENT LTD**  
SOUTHWOLD, ON

**A & L MATERIALS LIMITED**  
INGERSOLL, ON

**BAUER, MICHAEL, D.**  
ORANGEVILLE (D) R4, ON

**BOPARAI, DAVINDER, SINGH**  
BRAMPTON, ON

**CARMAN FUELS LIMITED**  
COBOURG, ON

**CHARETTE, MICHEL, RAYMOND**  
GATINEAU, QC

**L. CHEECHUCK TRANSPORTATION INC.**  
MOOREFIELD, ON

**CLEARY, DENNIS, W.**  
BLEZARD VALLEY, ON

**DOOL TRANSPORT INC.**  
EDMONTON, AB

**DUMOUCHEL, DENIS**  
ST-EDOUARD, QC

**ELIAS, JOHN**  
TORONTO, ON

**EL-OUZEIR, IBRAHIM**  
WINDSOR, ON

**HAMMER, JOACHIM, J.**  
GEORGETOWN (H), ON

**HARBOUR EQUIPMENT CO. LTD.**  
RICHMOND HILL, ON

**HARPER, BRIAN, K.**  
COBOURG, ON

**HUNT, TERRY, DAVID**  
SHELBURNE, ON

**LA RONDE TRANSPORTATION SERVICES INC.**  
ETOBICOKE, ON

**TRANSPORT MARIO LEBOEUF INC.**  
ST-ZOTIQUE, QC

**LES TRANSPORT GILLES LEGRAND INC.**  
LAVAL, QC

**MCKAY, DANIEL, T.**  
OTTAWA, ON

**L. R. MILLER INC.**  
RIVERDALE, IL

**NAIM, REYAN, KHALIL**  
TORONTO, ON

**SHERIFI, NESHAT**  
MISSISSAUGA, ON

**NOBLE, KENNETH, B.**  
OHSWEKEN, ON

**N.G.I. AND COMPANY INC.**  
BARRIE, ON

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001

**MAIL POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**10010295**



OUELLET, MONIQUE  
TROIS-PISTOLES, QC

RUNYON, JOHN  
SUNDRIDGE, ON

SARLES, GORDON, F.  
RICHMOND HILL, ON

SILVA, JOSE, J.  
TORONTO, ON

STONE, DARREN, P.  
GRIMSBY, ON

J.S. VIRK & GRANDSON TRANSPORT  
INC.  
MISSISSAUGA, ON

WARREN, BRIAN, D.  
LONDON, ON

WESTLINE TRANSPORTATION LTD.  
GEORGETOWN (H), ON

UTHAYAM EX INC  
MAPLE, ON

1195552 ONTARIO INC.  
MISSISSAUGA, ON

1197704 ONTARIO INC.  
SOUTH GOWER, ON

1350013 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

1407058 ONTARIO INC  
NEWMARKET (Y), ON

1463613 ONTARIO INC  
HAMILTON, ON

3592251 CANADA INC  
GLOUCESTER, ON

9021-8637 QUEBEC INC.  
ST-IGNACE LOYOLA, QC

9044-1361 QUEBEC INC.  
LAC BEAUPORT, QC

J. Greig Beatty  
Manager /  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER OF the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF

**We Care Transportation, Incorporated ("We Care") -**  
**File No. 45746-RE(1)**  
**401 East Amherst Street**  
**Buffalo, New York, U.S.A., 14215**

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Blue Bird Coach Lines Inc. ("Blue Bird") pursuant to Sections 10 and 11 of the *Public Vehicles Act*. Blue Bird has satisfied the Board that there are apparent grounds to suspend, cancel or impose conditions on We Care's operating licence or issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act*.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

The hearing will be held on **Tuesday the 1st day of May, 2001 at 10:00 a.m. at the Council Chambers, The Town of Fort Erie, 1 Municipal Centre Drive, Fort Erie, Ontario, L2A 2S6.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on the licensee at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

### NOTICE

**Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.**

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant

*i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Greenstone Transfer Ltd.**  
**1607 Main Street, Box 160, Geraldton,**  
**Ontario P0T 1M0**

**45573-C**

Applies for an Extra-Provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the points in the Corporation of the Municipality of Greenstone to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

**Michaud Transit and Consultant Inc.**  
**4660 Route 134, Allardville, New Brunswick**  
**E8L 1C8**

**45891-A**

Applies for an Extra-Provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a one way charter trip from the Lester B. Pearson International Airport from the Ontario/Quebec border crossing for furtherance to points in the Province of New Brunswick.

PROVIDED THAT:

1. all such passengers shall have had a prior movement by air to point of origin and a subsequent movement by air at point of destination;
2. all such chartered trips shall originate in, and be returning to Continental Europe.

**Showflex International Inc.**  
**315 Adelaide Street West, Toronto, Ontario**  
**M5V 1P8**

**45933**

Applies for an Extra-Provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the City of Toronto and Regional Municipality of Peel to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" Public Vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

45933-A

Applies for a Public Vehicles operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from the City of Toronto and Regional Municipality of Peel.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" Public Vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Tokmakjian Limited** 37267-A13  
221 Caldari Rd., Concord, ON L4K 3Z9

Applies for an extension to extra-provincial operating licence No. X-1405 as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from:
- (i) the Regional Municipalities of Peel, Halton, York, Durham and Niagara, the Cities of Toronto and Kawartha Lakes and the Counties of Haldimand-Norfolk, Simcoe, Haliburton, Peterborough and Northumberland:  
To the Ontario/USA, Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings for furtherance as authorized by the relevant jurisdictions, and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
  - (ii) on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdictions.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from the USA/Ontario, Quebec/Ontario and Manitoba/Ontario border crossings from points as authorized by the relevant jurisdictions:
- (i) to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
  - (ii) on a one-way chartered trip to points in Ontario.

37267-A14

Applies for an extension to public vehicle operating licence No. PV-2920 as follows:

- I. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, Halton, York and Durham, the Cities of Toronto and Kawartha Lakes and the Counties of Simcoe, Haliburton, Peterborough and Northumberland;

PROVIDED that the following be deleted from Public Vehicle Operating Licence No. 2920:

- The City of Brampton
- The City of Mississauga
- The City of Burlington
- The Town of Oakville
- The City of Vaughan
- The Town of Aurora
- The Town of Markham
- The Town of Newmarket
- The Town of Richmond Hill
- The City of Pickering; and
- The words "the Municipality of Metropolitan Toronto" wherever the same appear in the said Operating Licence.

**NOTE: Applicant currently holds charter trip authority either by named communities or by virtue of lineruns through portions of the regional municipalities and coun-**

**ties above-referred to. The purpose of this portion of the Public Vehicle Application and the Extra-Provincial Application is to seek authority to serve the above noted regional municipalities and counties wherever the Applicant holds authority to provide charters for portions of said regional municipalities and counties.**

- II. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Niagara and the Counties of Haldimand and Norfolk.

**Voyages Wonder International Travel Inc.** 45934  
68 Rene-Levesque Blvd. W., Montreal, Quebec  
H2Z 1A2

Applies for an Extra-Provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, Ontario/USA border crossings for furtherance

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at the point of origin.

**1276252 Ontario Inc.** 45678-B  
287 Westside Rd., Unit 10, Port Colborne,  
ON L3K 5L2

Applies for an extension to extra provincial operating licence No. X-3238 as follows:

- A. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to points in Ontario;
1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.  
PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
  2. on a one way chartered trip to points in Ontario.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth to the Ontario/USA, Ontario/Manitoba and the Ontario/Quebec border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

45678-C

Applies for an extension to public vehicle operating licence No. PV-5146 as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth.

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-13 dated March 31, 2001, page 420, second paragraph.

Re: PRACTICE & PROCEDURE — All Call Policy.

The correct website address should have read:

[www.ohbtb.gov.on.ca](http://www.ohbtb.gov.on.ca)

Felix D'Mello  
Board Secretary/Secrétaire de la Commission



# Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

## Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-2-21</b>	
BLEAKLEY LABBETT LIMITED .....	237424
DURHAM REGION DRIVER EDUCATOR INC.....	1338949
FLEINER FIREPLACES LIMITED .....	354525
GARRICK TRADING LTD.....	941369
HOUSE OF MONETARY ELEMENTS INC. ....	536093
SCARBORO GROCERY INC. ....	998399
STRATUM FINANCIAL SERVICES INC. ....	1287300
969290 ONTARIO LTD. ....	969290
1058936 ONTARIO LIMITED .....	1058936
<b>2001-2-22</b>	
IMMIGRATION AND INVESTMENT (INTERNATIONAL) INC. ....	1144925
ORIENT BASE (INT'L) TRADING LTD.....	985460
<b>2001-2-23</b>	
BARRY-WEHMLER CANADA INC.....	784659
TERA CERAMIC TILE LTD.....	632712
1216724 ONTARIO CORPORATION .....	1216724
<b>2001-2-26</b>	
ANDROLA INVESTMENT CORPORATION.....	1095403
LEN VASIL ENTERPRISES INC. ....	373402
WHISTLE PRODUCTIONS INC. ....	1002368
<b>2001-2-27</b>	
DIGITAL VIDEO SOLUTIONS INC. ....	1196081
ROSE SKATES INC.....	520459
470018 ONTARIO LIMITED .....	470018
859904 ONTARIO LIMITED .....	859904
<b>2001-2-28</b>	
CABLECOR DATA SERVICES LTD.....	683707
KUFERTRONIC CORPORATION LTD.....	305366
MAYA GENERAL MERCHANDISING LTD.....	1041507
MONTY SAVINSKY'S JEWELLERS LIMITED .....	255927
1237089 ONTARIO LTD. ....	1237089
1294424 ONTARIO INC. ....	1294424
<b>2001-3-1</b>	
A. KUSH & ASSOCIATES (CANADA) LIMITED .....	314992
AIRCRAFT SPARES INC.....	1314225
GELCAPTEC INTERNATIONAL INC.....	1088154
M + M RESPIRATORY INC. ....	1073120
MARSANBE MANAGEMENT CORPORATION LIMITED.....	109884
PEACE RIVER HIGHLANDS LIMITED .....	83420
433572 ONTARIO INC. ....	433572
1006725 ONTARIO LIMITED .....	1006725
1235177 ONTARIO LIMITED .....	1235177
1296245 ONTARIO LTD. ....	1296245
<b>2001-3-2</b>	
ACTION FAST INC.....	1274056
<b>2001-3-3</b>	
SYNTHNET INC.....	1388086
1179356 ONTARIO INC.....	1179356

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-3-6</b>	
G&F SOFTWARE SOLUTIONS INC. ....	1204216
<b>2001-3-8</b>	
WAKEFIELD & SON INSURANCE BROKERS LTD. ....	268522
<b>2001-3-9</b>	
LE GOURMET CHEF TAKE-OUT RESTAURANTS INC. ....	967737
<b>2001-3-15</b>	
TALBOT FILM PRODUCTION INC.....	966495
738439 ONTARIO LIMITED .....	738439
1301636 ONTARIO LTD. ....	1301636
<b>2001-3-16</b>	
ASPER CONSULTING INC. ....	1351146
COUNSEL INSURANCE AGENCY OF CANADA LTD.....	882844
1028821 ONTARIO LIMITED .....	1028821
1184541 ONTARIO LIMITED .....	1184541
<b>2001-3-19</b>	
CITY DRAIN AND PLUMBING CO. LTD.....	1334347
EVERBRIGHT ENTERPRISE INC.....	1344703
M. MACDOUGALL & CO. LIMITED .....	146473
SOJO SYSTEMS INC.....	430678
632599 ONTARIO LTD. ....	632599
<b>2001-3-20</b>	
A-1 MASTER MAINTENANCE & SUPPLIES LTD. ....	1326272
ANDERS ELECTRIC LIMITED .....	237136
APPLEBY ROOFING AND RENOVATING INC.....	886492
CLAIRE CONSTRUCTION LIMITED .....	119638
FORT MALDEN BUILDING MATERIALS LTD .....	1307778
PROTEC MOUNTAINEERING INC.....	662599
ROGINA HOMES LTD. ....	650370
UNIVERSAL INDUSTRIAL FURNACES CORP.....	1064519
1198122 ONTARIO INC.....	1198122
1252569 ONTARIO INC.....	1252569
<b>2001-3-21</b>	
ABRAHAM P. WILLMS LIMITED .....	138580
INSTANT SOLUTIONS CONSULTING INC.....	1245007
LOUIS BADONE ASSOCIATES LIMITED .....	449485
PITCAIRN INVESTMENTS LIMITED .....	235107
REMA TIP TOP CANADA LTD. ....	965891
SCANDINAVIAN PRODUCTS INC. ....	1191866
VICTORY RISK MANAGEMENT CONSULTING INC. ....	1296663
1228189 ONTARIO INC.....	1228189
<b>2001-3-22</b>	
AGRESSI OF CANADA LIMITED .....	119136
B.F.D. INVESTMENT CORPORATION .....	418242
CHRISTIE TRANSPORT LIMITED .....	1252005
QUOTESHOPPER CANADA LTD. ....	1281029
<b>2001-3-23</b>	
FILMALINK CANADA LIMITED .....	1244549
INTERNATIONAL SATELLITE COMMUNICATION AND ELECTRONIC INC. ....	1431864
ROBGRAY FINANCIAL LEASING CORPORATION .....	879887
ROBGRAY LEASING LIMITED .....	430070
286281 ONTARIO LIMITED .....	286281
1088827 ONTARIO LTD. ....	1088827
1324358 ONTARIO INC.....	1324358

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies



**Cancellations for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-3-22**

ALEXANDER CLOTHING INC. ....	1431084
CARMEN CAN INCORPORATED. ....	1276987
FENNINGWOOD ENTERPRISES LIMITED .....	723067
MUENGERSDORFF CANADA INC. ....	482919
RADIO TORONTO INTERNATIONAL LTD. ....	1340094
569360 ONTARIO INC. ....	569360
1394023 ONTARIO LIMITED. ....	1394023
1421235 ONTARIO INC. ....	1421235

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Information Act  
Notice de non-observation de la loi sur les  
renseignements exigés des compagnies  
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-3-23**

CENTENNIAL TOWERS (65) HOLDINGS INC. ....	1140971
---	---------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

**Notice of Default in Complying with a  
Filing Requirement Under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la loi sur les  
renseignements exigés des compagnies  
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317 (9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317 (9) de la *Loi de sur les compagnies et associations*, si les exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-3-26**

CORE COMMUNITY SERVICES FOR THE DISADVANTAGED INC. ....	840597
--	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

**Erratum Notice  
Avis d'Erreur**

Ontario Corporation Number 1253132

Vide Ontario Gazette, Vol. 134-4 dated January 27, 2001

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the issue of The Ontario Gazette of January 27, 2001 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of **Kingsberg Far East Limited**, was issued in error and is null and void.

Numéro de société en Ontario 1253132

cf. Gazette of l'Ontario Vol. 134-4 datée du janvier 27, 2001

PAR LA PRÉSENTE nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les compagnies* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du janvier 27, 2001 relativement à l'annulation du certificat de constitution en personne morale de **Kingsberg Far East Limited**, a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

**Notice of Default in Complying with the  
Corporations Tax Act  
Avis d'inobservation de la loi sur les  
corporations**

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
811542 ONTARIO INC.	811542

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

### Cancellation of Certificates of Incorporation

#### (Business Corporations Act)

#### Annulation de certificat de constitution en personne morale

#### (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats

présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
<b>2001-3-27</b>	
ACXION CORPORATION	1407681
BACAN INTERNATIONAL INC.	1430739
DEDICATED ONLINE MARKETING EXPERTS (DOME) INC.	1421742
FIRST CHOICE CONSTRUCTION & SITE WORKS INC.	1394984
GOLDEN GLOBE TRAVEL & TOURS INC.	1420658
JPC FASHIONS LIMITED	1430478
NEW MILLENNIUM PAINTING INC.	1421879
NOW CAFÉ & CATERING 1992 INC.	1435165
MC3 COMMUNICATIONS INC.	1429816
MICHELLE S. SWAILES INVESTMENTS LIMITED	1414599
SARAN ELECTRIC LTD.	1429278
STAR DESIGN CUSTOM MILLWORK WINDOW & DOOR INC.	1430567
TRADITIONAL FOREST PRODUCTS INC.	1436593
TRANCELS INC.	1429091
1405310 ONTARIO INC.	1405310
1408129 ONTARIO INC.	1408129
1425975 ONTARIO INC.	1425975
1408762 ONTARIO LIMITED	1408762
1420601 ONTARIO LTD.	1420601
1424227 ONTARIO INC.	1424227
1424228 ONTARIO INC.	1424228
1424229 ONTARIO INC.	1424229
1422030 ONTARIO INC.	1424230
1427819 ONTARIO INC.	1427819
1428941 ONTARIO INC.	1428941
1428995 ONTARIO CORPORATION	1428995
1430237 ONTARIO INC.	1420237
1431869 ONTARIO INC.	1431869
1433778 ONTARIO INC.	1433778
1434668 ONTARIO INC.	1434668
1414901 ONTARIO INC.	1414901
1419034 ONTARIO LIMITED	1419034
1434755 ONTARIO LTD.	1434755
1436267 ONTARIO LTD.	1436267

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

14/01

## Ministry of Finance—Interest Rates Ministère des Finances—Taux d'intérêt

### NOTICE

#### CHANGE OF TAX INTEREST RATES

- Effective April 1, 2001, the rate of interest payable on tax underpayments, and amounts payable with respect to small business development grants administered by the Ministry of Finance, will be 11%. The general rate of interest on overpayment of taxes will be 6%. These rates apply to the following statutes:

*Retail Sales Tax Act*

*Gasoline Tax Act*

*Land Transfer Tax Act*

*Mining Tax Act*

*Corporations Tax Act*

*Tobacco Tax Act*

*Succession Duty Act*

*Employer Health Tax Act*

*Fuel Tax Act*

*Provincial Land Tax Act*

*Race Tracks Tax Act*

*Commercial Concentration Tax Act*

and

*Small Business Development Corporations Act.*

Also effective April 1, 2001, the rate of interest will be 8% on amounts refunded or credited after an objection or appeal of Commercial Concentration Tax, Corporations Tax, Employer Health Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Mining Tax, Retail Sales Tax or Tobacco Tax. Under retroactive regulation changes coming into force in September 1999, the rate of interest on amounts refunded or credited

after successful objections or appeals is increased by two points over the general rate on refunds, applicable to periods after 1998 for Commercial Concentration Tax, Gasoline Tax, Fuel Tax, Land Transfer Tax, Retail Sales Tax and Tobacco Tax, and to taxation years ending after 1997 for Corporations Tax, Employer Health Tax and Mining Tax.

2. The tables below show the respective rates of interest applicable to past periods of time in the five years ending March 31, 2001, and the new rates now in effect.

**TABLE 1**  
**TAX INTEREST RATES**

Time Period	Payable on Underpayments	Payable on Overpayments	
	All Underpayments %	General Rate %	Appeals Rate %
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8	8	N/A
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7	7	N/A
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7	7	N/A
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9	4	N/A
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8	3	N/A
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8	3	N/A
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8	3	N/A
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8	3	5
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9	4	6
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10	5	7
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10	5	7
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10	5	7
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10	5	7
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10	5	7
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9	4	6
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9	4	6
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10	5	7
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10	5	7
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11	6	8
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11	6	8
Apr. 1/01 —	11	6	8

**TABLE 2**  
**TAX INTEREST RATES**

**SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Time Period	Rate %
Apr. 1/96 — Jun. 30/96	8
Jul. 1/96 — Sep. 30/96	7
Oct. 1/96 — Dec. 31/96	7
Jan. 1/97 — Mar. 31/97	9
Apr. 1/97 — Jun. 30/97	8
Jul. 1/97 — Sep. 30/97	8
Oct. 1/97 — Dec. 31/97	8
Jan. 1/98 — Mar. 31/98	8
Apr. 1/98 — Jun. 30/98	9
Jul. 1/98 — Sep. 30/98	10
Oct. 1/98 — Dec. 31/98	10
Jan. 1/99 — Mar. 31/99	10
Apr. 1/99 — Jun. 30/99	10
Jul. 1/99 — Sep. 30/99	10
Oct. 1/99 — Dec. 31/99	9
Jan. 1/00 — Mar. 31/00	9
Apr. 1/00 — Jun. 30/00	10
Jul. 1/00 — Sep. 30/00	10
Oct. 1/00 — Dec. 31/00	11
Jan. 1/01 — Mar. 31/01	11
Apr. 1/01 —	11

Dated at Oshawa, this 12th day of March, 2001.

MINISTRY OF FINANCE,  
Tax Revenue Division,  
MARION E. CRANE,  
Acting Assistant Deputy Minister.



## AVIS DE CHANGEMENT DANS LES TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

1. À compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, le taux d'intérêt sur les paiements en moins de taxes et d'impôts, et les montants payables relativement aux subventions pour l'expansion des petites entreprises administrées par le ministère des Finances sera de 11%. Le taux d'intérêt général sur les paiements en trop de taxes et d'impôts sera de 6%. Ces taux s'appliquent aux lois suivantes :

*Loi sur la taxe de vente au détail*

*Loi de la taxe sur le tabac*

*Loi de la taxe sur le pari mutuel*

*Loi de la taxe sur l'essence*

*Loi sur l'imposition des corporations*

*Loi sur l'impôt foncier provincial*

*Loi de l'impôt sur l'exploitation minière*

*Loi sur les droits successoraux*

*Loi de la taxe sur les carburants*

*Loi sur les droits de cession immobilière*

*Loi sur l'impôt-santé des employeurs*

*Loi de l'impôt sur les concentrations commerciales*

et

*Loi sur les sociétés pour l'expansion des petites entreprises.*

Également à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, le taux d'intérêt sur les montants remboursés ou crédités après une opposition ou un appel de l'impôt sur les concentrations commerciales, l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs, la taxe sur l'essence, la taxe sur le carburant, les droits de cession immobilière, l'impôt sur l'exploitation minière, la taxe de vente au détail ou la taxe sur le tabac sera de 8%. Selon les changements au règlement rétroactif qui entrent en vigueur en septembre 1999, le taux d'intérêt accordé sur les montants remboursés ou crédités après qu'une opposition ou un appel ait été accueilli, augmente de deux points par rapport au taux d'intérêt général accordé sur les remboursements, applicable aux périodes après 1998 pour l'impôt sur les concentrations commerciales, la taxe sur l'essence, la taxe sur les carburants, les droits de cession immobilière, la taxe de vente au détail et la taxe sur le tabac, et aux années d'imposition prenant fin après 1997 pour l'impôt des compagnies, l'impôt-santé des employeurs et l'impôt sur l'exploitation minière.

2. Le tableau ci-après donne les taux d'intérêt respectifs applicables aux périodes antérieures dans les cinq ans prenant fin le 31 mars 2001 et les nouveaux taux en vigueur.

TABLEAU 1  
TAUX D'INTÉRÊT FISCAUX

Période	sur les paiements en moins	sur les paiements en trop	
	tous les paiements en moins %	Taux général %	Taux des appels %
1 <sup>er</sup> avr. 1996 — 30 juin 1996	8	8	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1996 — 30 sept. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1996 — 31 déc. 1996	7	7	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1997 — 31 mars 1997	9	4	S/O
1 <sup>er</sup> avr. 1997 — 30 juin 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> juil. 1997 — 30 sept. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> oct. 1997 — 31 déc. 1997	8	3	S/O
1 <sup>er</sup> janv. 1998 — 31 mars 1998	8	3	5
1 <sup>er</sup> avr. 1998 — 30 juin 1998	9	4	6
1 <sup>er</sup> juil. 1998 — 30 sept. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1998 — 31 déc. 1998	10	5	7
1 <sup>er</sup> janv. 1999 — 31 mars 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> avr. 1999 — 30 juin 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> juil. 1999 — 30 sept. 1999	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 1999 — 31 déc. 1999	9	4	6
1 <sup>er</sup> janv. 2000 — 31 mars 2000	9	4	6
1 <sup>er</sup> avr. 2000 — 30 juin 2000	10	5	7
1 <sup>er</sup> juil. 2000 — 30 sept. 2000	10	5	7
1 <sup>er</sup> oct. 2000 — 31 déc. 2000	11	6	8
1 <sup>er</sup> janv. 2001 — 31 mars 2001	11	6	8
À compter du 1 <sup>er</sup> avril 2001	11	6	8

**TABEAU 2**  
**TAUX D'INTÉRÊT SUR L'IMPÔT**  
**LOI SUR LES SOCIÉTÉS POUR L'EXPANSION DES PETITES ENTREPRISES**

Période	Taux %
1 <sup>er</sup> avril 1996 au 30 juin 1996	8
1 <sup>er</sup> juillet 1996 au 30 sept. 1996	7
1 <sup>er</sup> oct. 1996 au 31 déc. 1996	7
1 <sup>er</sup> janv. 1997 au 31 mars 1997	9
1 <sup>er</sup> avril 1997 au 30 juin 1997	8
1 <sup>er</sup> juillet 1997 au 30 sept. 1997	8
1 <sup>er</sup> oct. 1997 au 31 déc. 1997	8
1 <sup>er</sup> janv. 1998 au 31 mars 1998	8
1 <sup>er</sup> avril 1998 au 30 juin 1998	9
1 <sup>er</sup> juillet 1998 au 30 sept. 1998	10
1 <sup>er</sup> oct. 1998 au 31 déc. 1998	10
1 <sup>er</sup> janv. 1999 au 31 mars 1999	10
1 <sup>er</sup> avril 1999 au 30 juin 1999	10
1 <sup>er</sup> juillet 1999 au 30 sept. 1999	10
1 <sup>er</sup> oct. 1999 au 31 déc. 1999	9
1 <sup>er</sup> janv. 2000 au 31 mars 2000	9
1 <sup>er</sup> avril 2000 au 30 juin 2000	10
1 <sup>er</sup> juillet 2000 au 30 sept. 2000	10
1 <sup>er</sup> oct. 2000 au 31 déc. 2000	11
1 <sup>er</sup> janv. 2001 au 31 mars 2001	11
À compter du 1 <sup>er</sup> avril 2001	11

Préparé à Oshawa, ce 12<sup>e</sup> jour mars 2001.

(6865) 14

MINISTÈRE DES FINANCES  
 Division du revenu fiscal  
 MARION E. CRANE  
 Sous-ministre adjoint par intérim

**Applications to  
 Provincial Parliament — Private Bills  
 Demandes au Parlement  
 provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N.

**Applications to Parliament of Canada  
 Demandes au Parlement de Canada**

**THE IMPERIAL LIFE ASSURANCE COMPANY  
 OF CANADA**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that The Imperial Life Assurance Company of Canada, a life insurance company incorporated in 1896 by Special Act of the Parliament of Canada and now governed by the provisions of the Federal *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Toronto, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

MARCEL PEPIN,  
 Representative of Imperial.

The Imperial Life Assurance Company  
 of Canada,  
 95 St. Clair Avenue West,  
 Toronto, Ontario M4V 1N7.

(3542) 14-17

**L'IMPERIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE**

Avis est par les présentes donné que L'Impériale, Compagnie d'assurance-vie, société d'assurance-vie constituée en 1896 par loi spéciale du Parlement du Canada et actuellement régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Toronto, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, lors de la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régies par les lois de la province de Québec.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6 avril 2001.

MARCEL PEPIN,  
représentant autorisé de L'Impériale.

L'Impériale, compagnie d'assurance-vie  
95, avenue St-Clair Ouest,  
Toronto (Ontario) M4V 1N7.

(3543) 14-17

**CERTAS DIRECT INSURANCE COMPANY**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Certas Direct Insurance Company, a property and casualty insurance company incorporated by letters patent dated September 1, 1993 pursuant to the provisions of the *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Mississauga, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as an insurance company under the laws of the Province of Québec.

Dated at Lévis, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Corporate Secretary.

Certas Direct Insurance Company  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis Québec G6V 6P9.

(3544) 14-17

**CERTAS DIRECT, COMPAGNIE D'ASSURANCE**

AVIS est donnée que Certas Direct, Compagnie d'Assurance, société d'assurance multirisques constituée le 1<sup>er</sup> septembre 1993 par lettres patentes en vertu dispositions de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Mississauga, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, pendant la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régie par les lois de la province de Québec.

Fait à Lévis, province de Québec, le 6 avril 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Secrétaire corporatif.

Certas Direct, compagnie d'assurance,  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis (Québec) G6V 6P9.

(3545) 14-17

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

**THE BOYS' HOME**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Boys' Home application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the objects and powers of The Boys' Home.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 14th day of March, 2001.

JACQUELINE M. CONNOR,  
Carter & Associates,  
Barristers, Solicitors &  
Trademark Agents,  
Solicitors for The Boys' Home,  
Tel: (519) 942-0001

(3527) 12-15

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

**PEOPLE'S CO-OPERATIVE (PORT ARTHUR) LIMITED**

PURSUANT TO of Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of the votes cast at a general meeting of the members of the People's Co-operative (Port Arthur) Limited held on Sunday, March 4, 2001 authorized the dissolution of the aforesaid co-operative.

This notice is published herein pursuant to Section 164 (1)(f) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario.

Dated this 28th day of March, 2001.

THE BOARD OF DIRECTORS OF PEOPLE'S  
CO-OPERATIVE (PORT ARTHUR) LIMITED,  
320 Bay Street, Thunder Bay,  
Ontario P7B 1S1.

(3536) 14

## Miscellaneous Notices Avis divers

**WEATHERHEAD EMPLOYEES (ST. THOMAS)  
CREDIT UNION LIMITED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the membership of Weatherhead Employees (St. Thomas) Credit Union Limited passed a Special Resolution on March 19, 2001 to wind-up the Credit Union pursuant to the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*. At the same meeting, the members appointed the Deposit Insurance Corporation of Ontario as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union.

Dated this 21st day of March, 2001.

WEATHERHEAD EMPLOYEES (ST. THOMAS)  
CREDIT UNION LIMITED, in Liquidation,  
by its Liquidator:  
Deposit Insurance Corporation of Ontario.

(3537) 14

## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice to me directed, against the real and personal property of JAROSLAW PIROZEK, defendant, at the suit of TEODOZJA PIROZEK, plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of JAROSLAW PIROZEK, defendant in and to:



Parcel 25012 Nipissing, Part of Lot 2, Concession 4, Part 3, Plan 36R-5099 Township of MacPherson, now The Corporation of the Municipality of the West Nipissing, District of Nipissing

There are said to be three structures on this property; the first one is the living area, with wood siding, four summer bedrooms, one winter bedroom, kitchen, living room and a small basement. There is a screened in veranda overlooking Sturgeon River. The house is heated by oil. Water is pumped from the Sturgeon River. The second structure is a boathouse with five unfinished apartments. The third structure is a cemented patio with a dock in the front.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of JAROSLAW PIROZEK, defendant, in the said lands and tenements, I shall offer for sale by Public Auction, at Room 110, Court House, 360 Plouffe Street, North Bay, on Monday, May 28th, 2001. The purchaser is responsible for all mortgages, charges, liens and encumbrances.

**TERMS:** Cash or certified cheque made payable to Minister of Finance.  
\$1,000.00 refundable deposit to register.  
Deposit applied to purchase of successful bidder.  
Successful bidder to deposit 10% of bid price at time of sale.  
Delivery only on payment in full.  
10 days to arrange financing.  
Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without any further notice.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated at North Bay, this 12th day of February, 2001.

(3538) 14 SHERIFF,  
Territorial District of Nipissing.

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, the 27th day of April, 2001 at the Township of North Dundas Municipal Building, 547 St. Lawrence Street, Winchester, Ontario K0C 2K0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Council Chambers for The Township of North Dundas.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 011-003-68010-0000 Part of Lot 16, Concession 3, geographic Township of Mountain, now Township of North Dundas, County of Dundas being designated as Part 1 on Plan 8R-1884 as described in Instrument Number 89456. ....	\$9,088.05

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to The Corporation of the Township of North Dundas and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Corporation of the Township of North Dundas makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BONNIE DINGWALL,  
Treasurer/Deputy Clerk,  
The Corporation of the Township of  
North Dundas,  
Address: 547 St. Lawrence Street  
P.O. Box 489,  
Winchester, Ontario K0C 2K0  
Telephone: (613) 774-2105

(3539) 14

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on April 27th, 2001 at the Municipal Office, 600 Higginson Street, Hawkesbury.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 600 Higginson Street, Hawkesbury.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Parcel 139-1, section M-4, Town of Hawkesbury, County of Prescott, being Lot 139 On Plan M-4, .....	\$13,510.81
2. Part of Parcel 1-7, section M-18, Town of Hawkesbury, County of Prescott, being Part of Lot 1 on Plan M-18 and designated as Parts 5 and 8 on Plan 46R-3751. Subject to rights, privileges and easements. ....	\$38,785.65
3. Part of Parcel 1-7, section M-18, Town of Hawkesbury, County of Prescott, being Part of Lot 1 on Plan M-18 and designated as Parts 6 and 7 on Plan 46R-3751. Subject to easements. ....	\$34,860.30
4. Parcel 6-1, section 46M-44, Town of Hawkesbury, County of Prescott, being the whole of the said parcel. ....	\$30,361.79

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

NORMAND BEAULIEU  
Treasurer,  
Corporation of the Town of Hawkesbury,  
600 Higginson Street,  
Hawkesbury, Ontario K6A 1H1.

(3540) 14

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF WEST GREY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 7, 2001, at the Municipal Office, R.R. #1, Elmwood, Ontario N0G 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, R.R. #1, Elmwood, Ontario N0G 1S0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. All that part of Lot 82, Concession 1 Southwest of the Toronto and Sydenham Road, in the geographic Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey, lying Northeast of the Canadian Pacific Railway right-of-way. SAVE AND EXCEPT Part 7 on Reference Plan 17R-392. As in Instrument No. 312592. Roll No. 42 22 000 003 15700. ....	\$4,716.61
2. Part of Lot 100, Concession 2 Southwest of the Toronto and Sydenham Road, in the geographic Village of Markdale, formerly in the Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey, being the Secondly described lands in Instrument No. 44787. Roll No. 42 22 000 003 19200. ....	\$2,490.26
3. Part of the 2nd Division of Lot 6, Concession 1 East of the Garafraxa Road, in the geographic Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey, as in Instrument No. 362854. Roll No. 42 22 000 004 01900. ....	\$6,155.97
4. Part of Lot 15, Concession 3 East of the Garafraxa Road, in the geographic Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey, designated as Part 6 on Reference Plan 17R-2354. Roll No. 42 22 000 004 08402. ....	\$4,204.48
5. All of Lot 19, Plan 813, in the geographic Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey. Roll No. 42 22 000 005 11719. ....	\$4,138.52
6. All of Lot 21, Plan 813, in the geographic Township of Glenelg, now in the Township of West Grey, County of Grey. Roll No. 42 22 000 005 11721. ....	\$4,599.78

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MS SHARON HINDS,  
Treasurer-Tax Collector,  
The Corporation of the Township of  
West Grey,  
R.R. #1,  
Elmwood, Ontario N0G 1S0.  
(519) 364-1909

(3541) 14

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

#### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MINDEN HILLS (Formerly The Corporation of The Townships of Anson, Hindon and Minden)

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 10, 2001 at the Township Offices, 7 Milne Street, Minden, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Offices, at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot 7, on the West side of Lyons Street, in the Village of Minden, Township of Minden (now known municipally as the Township of Minden Hills), County of Haliburton. As in Instrument No. 184194. ....	\$8,382.54
2. Lot 18, Concession "A", Township of Hindon (now known municipally as the Township of Minden Hills,) in the County of Haliburton. Containing 89 acres more or less. As previously described in Instrument No. 57. ....	\$3,352.82
3. Part of Lot 4, Concession "A", Township of Minden, (now known municipally as the Township of Minden Hills), County of Haliburton and Part of Lot 9, Plan 1, East of Teesdale Street and Part of Lot 9, West of Bruce Street, in the Village of Minden, in the Township of Minden, (now known municipally as the Township of Minden Hills), in the County of Haliburton. As previously described in Instrument No. 168484. ....	\$12,028.26
4. Part Lots 23 and 24, Concession "A", designated as Part 6, Plan 19R-3611, Township of Anson, (now known municipally as the Township of Minden Hills), County of Haliburton. As previously described in Instrument No. 173358. ....	\$4,337.44

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

**Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.**

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MARY JANE IRWIN,  
Treasurer,  
The Corporation of the Township of  
Minden Hills (formerly The Corporation of the  
Townships of Anson, Hindon and Minden),  
7 Milne Street  
P.O. Box 359,  
Minden, Ontario K0M 2K0  
(705) 286-1260

(3546) 14





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—04—07

## ONTARIO REGULATION 62/01

made under the

### ASSESSMENT ACT

Made: March 16, 2001

Filed: March 19, 2001

Amending O. Reg. 282/98  
(General)

**Note:** Since the end of 2000, Ontario Regulation 282/98 has been amended by Ontario Regulation 54/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following section:**

#### DESIGNATED AIRPORT AUTHORITY

**45.1** (1) Subject to subsection (2), for the purposes of this Regulation, the passenger total for a taxation year with respect to a designated airport authority is,

(a) for 2001, the total number of enplaned and deplaned passengers reported for 1998 for the designated airport authority in the Statistics Canada publication entitled "Air Carrier Traffic at Canadian Airports 1998", Catalogue No. 51-203-XIB, published in July 2000, as set out in Table 1.1 entitled "Top 100 Airports Ranked by Enplaned and Deplaned Passengers, Selective Services"; and

(b) for a taxation year after 2001, the total number of enplaned and deplaned passengers reported for the designated airport authority in the Statistics Canada publication entitled "Air Carrier Traffic at Canadian Airports", as set out in the table entitled "Top 100 Airports Ranked by Enplaned and Deplaned Passengers, Selective Services", published during the immediately preceding taxation year.

(2) If a designated airport authority and the municipality in which it is located agree in writing by March 31 of a taxation year, the passenger total for that year shall be equal to the total number of enplaned and deplaned passengers for the designated airport authority for the immediately preceding year, as reported by the designated airport authority to the municipality.

(3) Subject to subsection (4), for each taxation year beginning with the 2001 taxation year, a designated airport authority shall make a payment in lieu of taxes to the municipality in which it is located in the amount determined by multiplying the passenger total for the year for the designated airport authority by the passenger rate set out in the following Table for that designated airport authority.

TABLE

Designated Airport Authority	Passenger Rate
Greater London International Airport Authority	\$1.66998
Ottawa International Airport Authority	1.07735
Thunder Bay International Airports Authority	0.55403

(4) If the amount determined for a designated airport authority under subsection (3) for a taxation year after 2001 exceeds 105 per cent of the amount paid for the immediately preceding taxation year, the payment in lieu of taxes for the taxation year shall be equal to 105 per cent of the amount paid for the immediately preceding taxation year.

(5) A designated airport authority shall pay to the municipality in which it is located the amount owing under this section for a taxation year,

- (a) in equal quarterly instalments by March 31, June 30, September 30 and December 15 of the taxation year; or
- (b) in the proportions and at the times agreed to in writing by the designated airport authority and the municipality.

(6) The first instalment for the 2001 taxation year under clause (5) (a) shall be paid on or before the later of March 31, 2001 and the day that is 30 days after the day this Regulation is filed.

(7) If a designated airport authority fails to make a payment at the time it is required to do so under subsection (5) or (6), the municipality may impose on the designated airport authority a penalty equal to the penalty that the municipality imposes on owners of property in the commercial property class for the non-payment of taxes under section 399 of the *Municipal Act*.

(8) If a designated airport authority fails to pay all of the amount required under this section for a taxation year on or before the last day of the taxation year, the designated airport authority shall pay forthwith an amount equal to the taxes for municipal and school taxes that would be payable for the taxation year if the property were taxable and the collector's roll for the municipality shall be amended to show the designated airport authority's liability to pay that amount.

(9) If Statistics Canada fails to publish the publication referred to in clause (1) (b) by December 31 of the immediately preceding taxation year, the payment under subsection (3) shall be calculated for the taxation year using the passenger total determined for the immediately preceding taxation year, and that amount shall be adjusted during the taxation year if the publication is subsequently published.

(10) By March 31 of each taxation year, or a later date agreed to by the designated airport authority and the municipality, the designated airport authority shall provide the following information to the municipality:

1. The number of enplaned and deplaned passengers reported for the designated airport authority in the Statistics Canada publication in clause (1) (a), as published for the immediately preceding taxation year, or, if subsection (2) applies, the total number of enplaned and deplaned passengers as determined by the designated airport authority for the immediately preceding taxation year.
2. The calculation of the payment in lieu of taxes for the year.

(11) If subsection (2) applies, the designated airport authority shall, within a reasonable time, provide to the municipality, upon request, an auditor's report verifying the passenger total that was reported for the taxation year by the designated airport authority.

(12) The designated airport authority shall provide to the Minister a copy of any information provided to the municipality under subsections (10) and (11) within 30 days after it is provided to the municipality.

JAMES M. FLAHERTY  
Minister of Finance

Dated on March 16, 2001.

14/01

**ONTARIO REGULATION 63/01**  
made under the  
**ONTARIO PLANNING AND  
DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: March 20, 2001  
Filed: March 20, 2001

Amending O. Reg. 482/73  
(County of Halton (now The Regional Municipality  
of Halton), City of Burlington)

Note: Ontario Regulation 482/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Ontario Regulation 482/73 is amended by adding the following section:**

**155. (1)** In this section,

"setback" means the horizontal distance between the boundary of a lot, parcel or block of land and the nearest point of any building or structure, measured perpendicular to the boundary;

"storey" means the portion of a building other than a cellar, basement, or attic included between any floor level and the floor, ceiling, or roof next above it;

"storey, first" means the storey closest to finished grade having its ceiling 1.8 m. or more above average finished grade adjacent to the exterior walls of the building.

(2) Despite section 4 and paragraph 3 of section 7 of the Order, one single dwelling, together with accessory buildings and structures, may be erected, located and used on the lands described in subsection (3) if the following requirements are met:

Minimum lot area	0.25	hectares
Minimum lot width	34	metres
Minimum front yard setback	9	metres
Minimum rear yard setback	9	metres
Minimum rear yard setback for accessory buildings and structures	5	metres
Minimum side yard setback		
West side	8	metres
East side		
First storey portion	3	metres
Second storey portion	6	metres
Maximum building height	9	metres

(3) Subsection (2) applies to that parcel of land in the City of Burlington, in The Regional Municipality of Halton, being part of Lot 8 in Concession II, N.D.S., more particularly described as Parts 1, 2, 3, 4, 5 and 6 on Registered Plan 20R-13875, deposited in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Halton (No. 20).

(4) Despite section 4 and paragraph 3 of section 7 of the Order, one single dwelling, together with accessory buildings and structures, may be erected, located and used on each of the lots described in subsection (5) if the following requirements are met:

Minimum lot area	0.25	hectares
Minimum lot width	30	metres
Minimum front yard setback	9	metres
Minimum rear yard setback	9	metres
Minimum rear yard setback for accessory buildings and structures	5	metres
Minimum side yard setback		
First storey portion	3	metres
Second storey portion	6	metres
Maximum building height	9	metres

(5) Subsection (4) applies to that parcel of land in the City of Burlington, in The Regional Municipality of Halton, being part of Lot 8 in Concession II, N.D.S., more particularly described as Parts 7, 8 and 10 on Registered Plan 20R-13875, deposited in the Land Registry Office for the Land Registry Division of Halton (No. 20).

BARBARA KONYI  
Manager  
Provincial Planning and Environmental Services Branch  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 20, 2001.

14/01

**ONTARIO REGULATION 64/01**  
made under the  
**PLANNING ACT**

Made: March 14, 2001  
Filed: March 21, 2001

Revoking O. Reg. 147/95  
(Removal of Power — City of London)

**1. Ontario Regulation 147/95 is revoked.**

CHRIS HODGSON  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 14, 2001.

14/01



**ONTARIO REGULATION 65/01**

made under the

**DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT**

Made: January 29, 2001

Filed: March 21, 2001

**ONTARIO FAMILY HEALTH NETWORK****Definitions**

1. In this Regulation,

"Agency" means the Ontario Family Health Network established under section 2.

**Agency established**

2. The agency to be known in English as the Ontario Family Health Network and in French as Réseau Santé familiale de l'Ontario is established under section 5 of the Act as a corporation without share capital.

**Crown agent**

3. The Agency is for all its purposes an agent of Her Majesty within the meaning of the *Crown Agency Act* and its powers may be exercised only as an agent of Her Majesty.

**Objects**

4. The Agency shall support the effective and efficient planning, implementation and management of primary health care in Ontario by,

- (a) advising the Minister of Health and Long-Term Care on appropriate policies and strategies for the implementation of primary health care and recommending such policies and strategies to the Minister;
- (b) consulting with health care providers and organizations on matters related to primary health care;
- (c) developing program and operational policies and strategies related to the implementation of primary health care;
- (d) implementing and managing programs, processes, systems and mechanisms related to primary health care;
- (e) developing, negotiating and entering into agreements or other arrangements with persons, organizations and government ministries and agencies for the provision of products and services associated with primary health care;
- (f) subject to the prior approval of the Minister of Health and Long-Term Care, developing, negotiating and entering into agreements or other arrangements with health care providers for the provision of primary health care;
- (g) leading and supporting the ongoing evaluation of primary health care initiatives; and
- (h) doing all things that are incidental or conducive to the attainment of its objects, the exercise of its powers and the performance of its duties.

**Members**

5. (1) The Agency shall consist of as many members, not more than 14, as may be appointed under subsection (2) and such members form and are the Agency's board of directors.

(2) Subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister of Health and Long-Term Care shall appoint the members of the Agency and shall designate one of the members to be chair of the board of directors and another member to be the vice-chair.

(3) The Agency shall pay its members such remuneration and expenses as the Lieutenant Governor in Council determines.

(4) The chair shall preside at the meetings of the board of directors.

(5) The chair is entitled to vote, and may cast a second deciding vote if there is a tie.

(6) In the case of the absence or illness of the chair or there being a vacancy in the office of chair, the vice-chair shall act as and have all the powers of the chair and if the vice-chair is absent, ill or otherwise unavailable, a member designated by the board of directors for the purpose shall act as and have the powers of the chair.

(7) A majority of the members constitutes a quorum of the board of directors.

**Agency's affairs**

6. (1) The affairs of the Agency are under the management and control of its board of directors.

(2) The board of directors may pass by-laws and resolutions regulating its proceedings and generally for the conduct and management of the Agency.

(3) Without limiting the generality of subsection (2), the board of directors may pass by-laws or resolutions to,

- (a) appoint officers and assign to them such powers and duties as the board of directors considers appropriate;
- (b) make banking arrangements;
- (c) establish committees of the board and may delegate to the committees such powers and duties of the board as it considers appropriate; and
- (d) effect the orderly transaction of the Agency's business.

**Application of certain sections**

7. Section 132, subsection 134 (1) and section 136 of the *Business Corporations Act* apply to the Agency with necessary modifications.

**Capacity of Agency**

8. (1) Except as limited by this Regulation, the Agency has the capacity, rights, powers and privileges of a natural person for carrying out its objects.

(2) The Agency shall not, except with the approval of the Lieutenant Governor in Council,

- (a) acquire, hold or dispose of an interest in real property;
- (b) borrow money; or
- (c) pledge the assets of the Agency.

(3) Despite subsection (2), the Agency may lease real property for the purposes of the Agency and dispose of any property it so acquires.

**Employees, etc.**

9. In accordance with government policy, the Agency may employ or otherwise engage such persons as it considers necessary for the proper conduct of the business of the Agency and may prescribe their duties and other terms of engagement and provide for payment of the remuneration and expenses of such persons.

**Application of Acts**

10. The *Corporations Act* and the *Corporations Information Act* do not apply to the Agency.

**Fiscal year**

11. The Agency's fiscal year commences on April 1 in each year and ends on March 31 in the following year.

**Audit**

12. (1) The board of directors shall ensure that the Agency's accounts and financial transactions are audited annually and such audit is subject to the review of the Provincial Auditor.

(2) Despite the requirement of an annual audit, the Minister of Health and Long-Term Care may, at any time, direct that an audit of the Agency be conducted.

**Policy directions**

13. The Minister of Health and Long-Term Care may issue policy directions to the board of directors and where the Minister issues such a direction, the board of directors shall carry it out.

**Annual reports**

14. (1) The Agency shall report on its affairs annually to the Minister of Health and Long-Term Care, who shall submit the report to the Lieutenant Governor in Council and then lay it before the Assembly if it is in session or, if not, at the next session.

(2) In addition to the annual report, the Agency shall provide the Minister of Health and Long-Term Care with such reports on its affairs and operations as he or she may request from time to time.

**Immunity**

15. No member, officer or employee of the Agency, or other person acting on behalf of the Agency, is personally liable for anything done or omitted in good faith in the exercise or purported exercise of the powers conferred or duties imposed by this Regulation.

**Dissolution of Agency**

16. The Agency is dissolved on the day this Regulation is revoked and its assets and liabilities are thereupon transferred to the Ministry of Health and Long-Term Care.

**Revocation**

17. This Regulation is revoked on March 31, 2004.

14/01

**ONTARIO REGULATION 66/01**  
made under the  
**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: March 21, 2001  
Filed: March 22, 2001

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulation 14/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. The definition of "schedule of benefits" in section 1 of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"schedule of benefits" means the Ministry of Health and Long-Term Care document titled "Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (April 1, 2001)";

2. (1) Paragraph 3 of subsection 37.5 (3) of the Regulation is revoked.

(2) Paragraph 1 of subsection 37.5 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. A service set out in Parts 1 and 3 of Appendix E to the General Preamble to the schedule of benefits.

(3) Table 1 of section 37.5 of the Regulation is amended by striking out "and any subsequent fiscal year" in Column 1 and by adding the following:

For the fiscal year beginning April 1, 2001	\$340,000	\$365,000	\$390,000
--	-----------	-----------	-----------

(4) Table 2 of section 37.5 of the Regulation is amended by striking out "and any subsequent fiscal year" in Column 1 and by adding the following:

For the fiscal year beginning April 1, 2001	\$420,000	\$445,000	\$470,000
--	-----------	-----------	-----------

3. This Regulation comes into force on April 1, 2001.

14/01

**ONTARIO REGULATION 67/01**  
made under the  
**SECURITIES ACT**

Made: March 21, 2001  
Filed: March 22, 2001

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Clause 203.1 (1) (a) of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(a) when mailing or delivering a copy of the take-over bid circular or issuer bid circular to all or substantially all of the persons and companies entitled to receive it; or

2. This Regulation comes into force on March 31, 2001.

14/01

**ONTARIO REGULATION 68/01**  
made under the  
**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: March 22, 2001  
Filed: March 22, 2001

Amending O. Reg. 510/99  
(Community Safety Zones)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 510/99 has been amended by Ontario Regulation 1/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

**Schedule 5****TOWNSHIP OF SEGUIN**

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 141 in the Village of Rosseau in the Township of Seguin in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 190 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as McCarthy Street and a point situate 140 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Clifford Street.

(2) That part of the King's Highway known as No. 141 in the settlement known as Humphrey in the Township of Seguin in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 170 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Sandy Plains Road and a point situate 255 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Laughing Loon Lane.

(3) The designations set out in subsections (1) and (2) are effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

DAVID TURNBULL  
*Solicitor General*

Dated on March 22, 2001.

14/01

**ONTARIO REGULATION 69/01**

made under the

**CHRISTOPHER'S LAW (SEX OFFENDER  
REGISTRY), 2000**

Made: March 21, 2001

Filed: March 23, 2001

**GENERAL****Resident in Ontario**

1. (1) If an offender has been in Ontario for 15 consecutive days, he or she shall be deemed to have resided in Ontario since the first consecutive day.

(2) If an offender has been in Ontario for 15 non-consecutive days in any 30-day period, he or she shall be deemed to have resided in Ontario since the first day.

(3) Subsections (1) and (2) apply whether or not the offender intends to stay in Ontario after the fifteenth consecutive or non-consecutive day.

**Contents of sex offender registry**

2. (1) For every offender, the sex offender registry may include the following information:

1. The offender's name and aliases and a history of the name and aliases used by the offender.
2. The offender's date of birth.
3. The offender's current address, and mailing address if it is different, and the date when the offender started living at or using each address; the proof of address provided by the offender at registration.

4. The offender's current home, personal and business telephone numbers, and the date when the offender started using each telephone number.
5. Any other addresses or telephone numbers used by the offender since the last time he or she registered, and the applicable dates for them.
6. Photographs of the offender, and the dates on which they were taken and added to the sex offender registry.
7. Physical description of the offender, including any distinguishing features.
8. The sex offences for which, on or after the day section 3 of the Act comes into force, the offender is serving or has served a sentence or of which the offender has been convicted or found not criminally responsible on account of a mental disorder; a description of each such sex offence; the police force that charged the offender for each such sex offence and the incident number assigned to the case by that police force; the date of conviction for each such sex offence, the sentence imposed and the sentence start and end dates; the offender's custody end date, release date or expected release date and the reason for the offender's release or expected release; whether the conviction or sentence is being appealed.
9. The date when and place where the offender presented himself or herself in compliance with subsection 3 (1) or 7 (2) of the Act; the reason for the registration; the reporting period imposed on the offender under section 7 of the Act; the proof of identity provided by the offender at registration.
10. If applicable, the offender's date of death and death certificate number.
11. The offender's Fingerprint Section Number, if available.
12. The offender's next expected date of registration.

(2) The offender shall provide the information described in paragraphs 1 to 6 of subsection (1).

(3) Subject to subsection 9 (3) of the Act, the sex offender registry shall be a cumulative and permanent record of all the information described in paragraphs 1 to 10 of subsection (1) that were ever contained in the sex offender registry.

(4) Photographs of the offender for inclusion in the sex offender registry may be,

- (a) taken by the police force when the offender presents himself or herself pursuant to subsection 3 (1) or 7 (2) of the Act; or
- (b) obtained from the Ministry of Correctional Services, the federal Department of the Solicitor General or any law enforcement agency in Canada.

**Forms**

3. (1) An information in support of a warrant for the arrest of an offender to be issued under subsection 11 (3) of the Act shall be in Form 1.

(2) An information in support of a warrant for the arrest of an offender to be issued under subsection 11 (5) of the Act shall be in Form 2.

(3) A warrant for the arrest of an offender issued under subsection 11 (3) of the Act shall be in Form 3.

(4) A warrant for the arrest of an offender issued under subsection 11 (5) of the Act shall be in Form 4.



**Execution**

4. (1) A warrant for the arrest of an offender issued under subsection 11 (3) or (5) of the Act may be executed anywhere in Ontario.

(2) A warrant for the arrest of an offender issued under subsection 11 (3) or (5) of the Act remains valid until the warrant is executed.

(3) Despite subsection (2), if an offender presents himself or herself pursuant to subsection 3 (1) or 7 (2) of the Act after a warrant for his or her arrest has been issued under subsection 11 (3) or (5) of the Act, but before the warrant has been executed, the warrant shall be deemed to be executed at that time.

**Telewarrants**

5. (1) For the purpose of obtaining a warrant for the arrest of an offender under subsection 11 (5) of the Act, a police officer may submit information on oath by telephone or other means of telecommunication to any provincial judge or justice of the peace.

(2) The judge or justice of the peace who receives an information submitted by a means of telecommunication that produces a writing shall, as soon as practicable, cause to be filed, with the clerk of the court for the territorial division in which the judge or justice of the peace is sitting, the information certified by the judge or justice of the peace as to time and date of receipt.

(3) Instead of swearing an oath when submitting an information by a means of telecommunication that produces a writing, a police officer may make a statement in writing stating that all matters contained in the information are true to his or her knowledge and belief and such a statement shall be deemed to be a statement made under oath.

(4) An information submitted by telephone or other means of telecommunication shall include,

- (a) a statement of the circumstances that make it impracticable for the police officer to appear personally before a judge or justice of the peace; and
- (b) a statement that the offender failed to comply with section 3 or 7 of the Act, as the case may be.

(5) A provincial judge or justice of the peace may issue a warrant for the arrest of an offender under subsection 11 (5) of the Act if the judge or justice of the peace is satisfied that an information submitted by telephone or other means of telecommunication conforms with the requirements of subsection (4) and discloses,

- (a) reasonable grounds to believe that the offender has failed to comply with section 3 or 7 of the Act; and
- (b) reasonable grounds for dispensing with an information presented personally and in writing.

(6) Where a judge or justice of the peace issues a warrant by a means of telecommunication that produces a writing,

- (a) the judge or justice of the peace shall complete and sign the warrant in Form 4, noting on its face the time, date and place of issuance;
- (b) the judge or justice of the peace shall transmit the warrant by the means of telecommunication to the police officer who submitted the information; and
- (c) the judge or justice of the peace shall, as soon as practicable after the warrant has been issued, cause the warrant to be filed with the clerk of the court for the territorial division in which the judge or justice of the peace is sitting.

(7) In any proceeding in which it is material for a court to be satisfied that an arrest was authorized by a warrant issued by telephone or other means of telecommunication, the absence of the information or warrant, signed by a judge or justice of the peace and carrying on its face a notation of the time, date and place of issuance, is, in the absence of evidence to the contrary, proof that the arrest was not authorized by a warrant issued by telephone or other means of telecommunication.

(8) A duplicate or facsimile of an information or warrant has the same probative value as the original for the purposes of subsection (7).

**Sharing information**

6. (1) The ministry may enter into an agreement with the Ministry of the Attorney General, the Ministry of Correctional Services and the Review Board established or designated for Ontario pursuant to subsection 672.38 (1) of the *Criminal Code* (Canada) to obtain any information in their possession or control for the purposes of adding such information to the sex offender registry.

(2) The ministry may enter into an agreement with the federal Department of Citizenship and Immigration, the federal Department of National Defence and the federal Department of the Solicitor General to obtain any information in their possession or control for the purposes of adding such information to the sex offender registry.

(3) The ministry may enter into an agreement with any department or agency of a province or territory having responsibility for correctional matters to obtain any information in its possession or control for the purposes of adding such information to the sex offender registry.

**Commencement**

7. This Regulation comes into force on the day section 14 of the Act is proclaimed in force.

**Form 1**

*Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*

INFORMATION IN SUPPORT OF WARRANT  
under subsection 11 (3) of the Act

This is the information of [name of Informant], a police officer with [name of police force].

I have reasonable grounds to believe that [name of offender and date of birth] (hereinafter called the "offender") was,  
(check appropriate boxes)

- ☐ convicted of [specify sex offence(s)] on [date(s) of conviction], which was on or after the day section 3 of *Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000* came into force; and/or
- ☐ serving a sentence for [specify sex offence(s)] on the date section 3 of the Act came into force; and/or

- ☐ found not criminally responsible on account of mental disorder for [specify sex offence(s)] on [date(s) of finding], which was on or after the day section 3 of the Act came into force,

and that the offender was

(check appropriate box)

- ☐ in Ontario for 15 consecutive days between [specify dates]; or
- ☐ in Ontario for 15 non-consecutive days in a 30-day period [specify dates]

and is therefore an offender within the meaning of subsection 1 (1) of the Act, who was resident in Ontario and who is therefore obligated to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the [insert name of the police force that provides police services where he/she resides] on or before [insert date required to register], which was,

(check appropriate box)

- ☐ 15 days after he/she was released from custody on [insert date of release]; or
- ☐ 15 days after he/she was convicted of a sex offence for which he/she received a non-custodial sentence on [insert date of conviction]; or
- ☐ 15 days after he/she received an absolute or conditional discharge after being found not criminally responsible on account of mental disorder on [insert date of discharge]; or
- ☐ 15 days after he/she changed his/her address on [insert date]; or
- ☐ 15 days after he/she became a resident in Ontario [insert date]; or
- ☐ 15 days before he/she ceased to be a resident in Ontario [insert date],

and failed to do so in violation of the Act.

I also have reasonable grounds to believe that the offender was notified of his/her obligation to present himself/herself to a police force by way of,

(check appropriate boxes)

- ☐ Notification to Offender of Duty to Register [insert details]; and/or
- ☐ Annual Reminder Notice(s) [insert details]; and/or
- ☐ Registration Receipt(s) [insert details]; and/or
- ☐ Other [insert details].

I therefore believe that there are reasonable and probable grounds to issue a warrant for the arrest of the offender pursuant to subsection 11 (3) of the Act for the purpose of having the offender comply with his/her obligation to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the [insert name of the police force that provides police services where he or she resides] for the purpose of complying with his/her reporting obligation and that it is in the public interest to do so.

.....  
(Signature of Informant)

Sworn (or affirmed) before me this ..... day of ....., 20.....

at the ..... of

..... in the Province of Ontario.

.....  
Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario

## Form 2

*Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*INFORMATION IN SUPPORT OF WARRANT (TELEWARRANT)  
under subsections 11 (3) and (5) of the Act

This is the information of **[name of Informant]**, a police officer with **[name of police force]**.

It is impracticable to appear personally before a court or justice of the peace because  
(specify circumstances that make it impracticable to appear personally)

I have reasonable grounds to believe that **[name of offender and date of birth]** (hereinafter called the "offender") was,

(check appropriate boxes)

- ☐ convicted of **[specify sex offence(s)]** on **[date(s) of conviction]**, which was on or after the day section 3 of *Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000* came into force; and/or
- ☐ serving a sentence for **[specify sex offence(s)]** on the date section 3 of the Act came into force; and/or
- ☐ found not criminally responsible on account of mental disorder for **[specify sex offence(s)]** on **[date(s) of finding]**, which was on or after the day section 3 of the Act came into force,

and that the offender was

(check appropriate box)

- ☐ in Ontario for 15 consecutive days between **[specify dates]**; or
- ☐ in Ontario for 15 non-consecutive days in a 30-day period **[specify dates]**

and is therefore an offender within the meaning of subsection 1 (1) of the Act, who was resident in Ontario and who is therefore obligated to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the **[insert name of the police force that provides police services where he/she resides]** on or before **[insert date required to register]**, which was,

(check appropriate box)

- ☐ 15 days after he/she was released from custody on **[insert date of release]**; or
- ☐ 15 days after he/she was convicted of a sex offence for which he/she received a non-custodial sentence on **[insert date of conviction]**; or
- ☐ 15 days after he/she received an absolute or conditional discharge after being found not criminally responsible on account of mental disorder on **[insert date of discharge]**; or
- ☐ 15 days after he/she changed his/her address on **[insert date]**; or
- ☐ 15 days after he/she became a resident in Ontario **[insert date]**; or
- ☐ 15 days before he/she ceased to be a resident in Ontario **[insert date]**,

and failed to do so in violation of the Act.

I also have reasonable grounds to believe that the offender was notified of his/her obligation to present himself/herself to a police force by way of,  
(check appropriate boxes)

- ☐ Notification to Offender of Duty to Register **[insert details]**; and/or
- ☐ Annual Reminder Notice(s) **[insert details]**; and/or
- ☐ Registration Receipt(s) **[insert details]**; and/or
- ☐ Other **[insert details]**.



I therefore believe that there are reasonable and probable grounds to issue a warrant for the arrest of the offender pursuant to subsection 11 (3) of the Act for the purpose of having the offender comply with his/her obligation to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the **[insert name of the police force that provides police services where he or she resides]** for the purpose of complying with his/her reporting obligation and that it is in the public interest to do so.

The Informant states that all matters contained in the Information are true to his/her knowledge and belief.

.....  
(Signature of Informant)

I certify that this Information was received at (city) .....

at (time) ..... on the ..... day of ....., 20.....

.....  
Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario

### Form 3

*Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*

#### WARRANT FOR ARREST under subsection 11 (3) of the Act

On the basis of an Information laid before me on oath by **[insert name of Informant]**, a police officer with the **[insert name of police force]**, under subsection 11 (3) of *Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*,

I am satisfied that there are reasonable grounds to believe that **[insert name of offender and date of birth]** (hereinafter the "offender") is an offender within the meaning of subsection 1 (1) of the Act, who was resident in Ontario and who was therefore obligated to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the **[insert name of the police force that provides police services where he/she resides]** on or before **[insert date required to register]**, and failed to do so in violation of the Act and that it is reasonable and necessary to arrest the offender pursuant to subsection 11 (3) of the Act for the purpose of having the offender comply with his/her obligation to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the **[insert name of the police force that provides police services where he or she resides]**.

This warrant authorizes any police officer to arrest the offender for the purpose of bringing him/her to a designated bureau, police station or detachment of the **[insert name of police force that provides police services where he/she resides]** or to another designated place in the area where the specified police force provides police services for the purpose of complying with his/her reporting obligation under the Act.

The offender shall be released forthwith after being brought to the specified police force pursuant to this warrant.

This warrant may be executed anywhere in Ontario and is valid until it is executed.

.....  
(Date)

.....  
Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario

.....  
(City, town, etc. where this Warrant is signed)

## Form 4

*Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*WARRANT FOR ARREST (TELEWARRANT)  
under subsections 11 (3) and (5) of the Act

On the basis of an Information of [insert name of Informant], a police officer with the [insert name of police force], under subsections 11 (3) and (5) of *Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000*,

I am satisfied that there are reasonable grounds to believe that it would be impracticable for the Informant to appear personally before a court or justice of the peace; and,

I am satisfied that there are reasonable grounds to believe that [insert name of offender and date of birth] (hereinafter the "offender") is an offender within the meaning of subsection 1 (1) of the Act, who was resident in Ontario and who was therefore obligated to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the [insert name of the police force that provides police services where he/she resides] on or before [insert date required to register], and failed to do so in violation of the Act and that it is reasonable and necessary to arrest the offender pursuant to subsection 11 (3) of the Act for the purpose of having the offender comply with his/her obligation to present himself/herself at a designated bureau, police station or detachment of the [insert name of the police force that provides police services where he or she resides].

This warrant authorizes any police officer to arrest the offender for the purpose of bringing him/her to a designated bureau, police station or detachment of the [insert name of police force that provides police services where he/she resides] or to another designated place in the area where the specified police force provides police services for the purpose of complying with his/her reporting obligation under the Act.

The offender shall be released forthwith after being brought to the specified police force pursuant to this warrant.

This warrant may be executed anywhere in Ontario and is valid until it is executed.

.....  
(Date and Time)

.....  
Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario

.....  
(City, town, etc. where this Warrant is signed)

*Note: This warrant was issued by facsimile transmission. If you wish to know the basis on which this warrant was issued, you may apply to the clerk of the court having jurisdiction in the area where the warrant was executed, at [insert address of court] to obtain a copy of the information.*

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 69/01

pris en application de la

LOI CHRISTOPHER DE 2000 SUR LE REGISTRE  
DES DÉLINQUANTS SEXUELS

pris le 21 mars 2001

déposé le 23 mars 2001

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

## Résident de l'Ontario

1. (1) Le délinquant qui se trouve en Ontario depuis 15 jours consécutifs est réputé y résider depuis le premier de ces jours.

(2) Le délinquant qui se trouve en Ontario depuis 15 jours non consécutifs durant une période de 30 jours est réputé y résider depuis le premier jour.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent, que le délinquant ait ou non l'intention de demeurer en Ontario après le 15<sup>e</sup> jour consécutif ou non consécutif.

## Contenu du registre des délinquants sexuels

2. (1) Le registre des délinquants sexuels peut comprendre les renseignements suivants pour chaque délinquant :

1. Le nom et les noms d'emprunt utilisés par le délinquant et leur historique.
2. La date de naissance du délinquant.
3. L'adresse actuelle du délinquant, et son adresse postale si elle est différente, et la date à laquelle il a commencé à y vivre ou à les utiliser; la preuve de l'adresse ou des adresses qu'il a fournies au moment de son inscription.

4. Les numéros de téléphone actuels du délinquant à son domicile et à son lieu de travail et tout autre numéro personnel actuel, et la date à laquelle il a commencé à utiliser chacun d'eux.
5. Toute autre adresse et tout autre numéro de téléphone utilisés par le délinquant depuis sa dernière inscription, et les dates applicables pour chacun d'eux.
6. Des photographies du délinquant et les dates auxquelles elles ont été prises et versées au registre des délinquants sexuels.
7. La description physique du délinquant, y compris tout signe distinctif.
8. Les infractions sexuelles pour lesquelles, à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi ou par la suite, le délinquant purge ou a purgé une peine ou dont il a été déclaré coupable ou déclaré criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux; une description de chacune de ces infractions sexuelles; le corps de police qui l'a inculqué pour chacune de ces infractions sexuelles et le numéro d'incident assigné à l'infraction par ce corps de police; la date de la déclaration de culpabilité pour chacune de ces infractions sexuelles, la peine imposée et les dates de commencement et de fin de celle-ci; la date de la fin de la détention du délinquant et la date effective ou prévue de sa mise en liberté, ainsi que le motif de sa mise en liberté; la question de savoir si la déclaration de culpabilité ou la peine est portée en appel.
9. La date à laquelle le délinquant s'est présenté à un corps de police conformément au paragraphe 3 (1) ou 7 (2) de la Loi et l'endroit où il s'est présenté; le motif pour lequel il a été inscrit; la période durant laquelle il doit se présenter conformément à l'article 7 de la Loi; la preuve d'identité qu'il a fournie au moment de son inscription.
10. La date de décès du délinquant, le cas échéant, et le numéro du certificat de décès.
11. Le numéro attribué au délinquant par la Section des empreintes digitales, si un tel numéro existe.
12. La date prévue de la prochaine inscription du délinquant.

(2) Le délinquant fournit les renseignements indiqués aux dispositions 1 à 6 du paragraphe (1).

(3) Sous réserve du paragraphe 9 (3) de la Loi, le registre des délinquants sexuels constitue un registre cumulatif et permanent de tous les renseignements indiqués aux dispositions 1 à 10 du paragraphe (1) qui ont déjà été versés au registre des délinquants sexuels.

(4) Les photographies du délinquant qui doivent être versées au registre des délinquants sexuels peuvent être :

- a) soit prises par le corps de police lorsque le délinquant se présente à celui-ci conformément au paragraphe 3 (1) ou 7 (2) de la Loi;
- b) soit obtenues du ministère des Services correctionnels, du ministère du Solliciteur général du Canada ou de tout organisme chargé de l'exécution de la loi au Canada.

### Formules

3. (1) La dénonciation à l'appui d'un mandat d'arrestation devant être décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi est rédigée selon la formule 1.

(2) La dénonciation à l'appui d'un mandat d'arrestation devant être décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (5) de la Loi est rédigée selon la formule 2.

(3) Le mandat d'arrestation décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi est rédigé selon la formule 3.

(4) Le mandat d'arrestation décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (5) de la Loi est rédigé selon la formule 4.

### Exécution

4. (1) Le mandat d'arrestation décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) ou (5) de la Loi peut être exécuté n'importe où en Ontario.

(2) Le mandat d'arrestation décerné contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) ou (5) de la Loi demeure valide jusqu'à son exécution.

(3) Malgré le paragraphe (2), si un délinquant se présente à un corps de police conformément au paragraphe 3 (1) ou 7 (2) de la Loi après qu'un mandat d'arrestation a été décerné contre lui en vertu du paragraphe 11 (3) ou (5) de la Loi, mais avant l'exécution du mandat, le mandat est réputé être exécuté à ce moment-là.

### Télémandats

5. (1) L'agent de police qui veut obtenir un mandat d'arrestation contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (5) de la Loi peut faire une dénonciation sous serment par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication à tout juge provincial ou juge de paix.

(2) Le juge ou le juge de paix qui reçoit une dénonciation faite par un moyen de télécommunication qui produit un écrit la fait déposer, dès que possible dans les circonstances, auprès du greffier du tribunal de la division territoriale où il siège, en y attestant l'heure et la date de réception.

(3) Lorsqu'il fait une dénonciation par un moyen de télécommunication qui produit un écrit, l'agent de police peut, au lieu de prêter serment, faire une déclaration écrite attestant que tous les éléments de la dénonciation sont vrais au mieux de sa connaissance et de ce qu'il tient pour véridique. Une telle déclaration est réputée être faite sous serment.

(4) La dénonciation faite par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication comporte les éléments suivants :

- a) une déclaration des circonstances en raison desquelles il est peu commode pour l'agent de police de se présenter en personne devant un juge ou un juge de paix;
- b) une déclaration indiquant que le délinquant ne s'est pas conformé à l'article 3 ou 7 de la Loi, selon le cas.

(5) Un juge provincial ou un juge de paix peut décerner un mandat d'arrestation contre un délinquant en vertu du paragraphe 11 (5) de la Loi s'il est convaincu que la dénonciation faite par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication satisfait aux exigences du paragraphe (4) et révèle :

- a) d'une part, des motifs raisonnables de croire que le délinquant ne s'est pas conformé à l'article 3 ou 7 de la Loi;
- b) d'autre part, des motifs raisonnables pour dispenser de l'obligation de faire une dénonciation en personne et par écrit.

(6) Lorsqu'un juge ou un juge de paix décerne un mandat par un moyen de télécommunication qui produit un écrit :

- a) il remplit et signe le mandat rédigé selon la formule 4, et y inscrit au recto l'heure, la date et le lieu de sa délivrance;
- b) il transmet le mandat par ce moyen de télécommunication à l'agent de police qui a fait la dénonciation;
- c) dès que possible dans les circonstances après la délivrance du mandat, il fait déposer celui-ci auprès du greffier du tribunal de la division territoriale où il siège.

(7) Dans toute instance dans laquelle il est essentiel que le tribunal soit convaincu qu'une arrestation a été autorisée par un mandat



décerné par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication, l'absence de dénonciation ou de mandat, portant la signature d'un juge ou d'un juge de paix et l'inscription au recto de l'heure, de la date et du lieu de sa délivrance, constitue, en l'absence de preuve contraire, la preuve que l'arrestation n'a pas été autorisée par un mandat décerné par téléphone ou par un autre moyen de télécommunication.

(8) Le double ou le fac-similé d'une dénonciation ou d'un mandat a la même valeur probante que l'original pour l'application du paragraphe (7).

#### Échange de renseignements

6. (1) Le ministère peut conclure avec le ministère du Procureur général, le ministère des Services correctionnels et la commission d'examen constituée ou désignée pour l'Ontario en vertu du paragraphe 672.38 (1) du *Code criminel* (Canada) une entente en vue d'obtenir des renseignements qui sont en leur possession ou sous leur contrôle afin qu'ils soient versés au registre des délinquants sexuels.

(2) Le ministère peut conclure avec le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada, le ministère de la Défense nationale du Canada et le ministère du Solliciteur général du Canada une entente en vue d'obtenir des renseignements qui sont en leur possession ou sous leur contrôle afin qu'ils soient versés au registre des délinquants sexuels.

(3) Le ministère peut conclure avec tout ministère ou organisme d'une province ou d'un territoire responsable des questions correctionnelles une entente en vue d'obtenir des renseignements qui sont en sa possession ou sous son contrôle afin qu'ils soient versés au registre des délinquants sexuels.

#### Entrée en vigueur

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour où l'article 14 de la Loi est proclamé en vigueur.

#### Formule 1

##### *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*

#### DÉNONCIATION À L'APPUI D'UN MANDAT prévu au paragraphe 11 (3) de la Loi

La présente constitue la dénonciation de [nom du dénonciateur/de la dénonciatrice], agent de police auprès du [nom du corps de police].

J'ai des motifs raisonnables de croire que [nom et date de naissance du délinquant/de la délinquante] (ci-après appelé(e) le «délinquant») :

(cocher la ou les cases pertinentes)

- ☐ a été déclaré(e) coupable de [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] le(s) [date(s) de déclaration de culpabilité], soit à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels* ou après cette date;
- ☐ purgeait une peine pour [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi;
- ☐ a été déclaré(e) criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux de [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] le(s) [date(s) de déclaration], soit à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi ou après cette date,

et que le délinquant

(cocher la case pertinente)

- ☐ soit se trouvait en Ontario pendant 15 jours consécutifs entre [préciser les dates];
- ☐ soit se trouvait en Ontario pendant 15 jours non consécutifs durant une période de 30 jours [préciser les dates].

et qu'il est par conséquent un délinquant, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi, qui était résident de l'Ontario et qui, par conséquent, est tenu de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] au plus tard le [insérer la date limite pour l'inscription], date qui tombait :

(cocher la case pertinente)

- ☐ soit 15 jours après sa mise en liberté le [insérer la date de la mise en liberté];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a été déclaré coupable d'une infraction sexuelle pour laquelle il a reçu une peine ne comportant pas de détention le [insérer la date de la déclaration de culpabilité];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a reçu une absolution inconditionnelle ou conditionnelle après avoir été déclaré criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux le [insérer la date de l'absolution];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a changé d'adresse le [insérer la date];
- ☐ soit 15 jours après qu'il est devenu résident de l'Ontario le [insérer la date];

- ☐ soit 15 jours avant qu'il ne cesse d'être résident de l'Ontario le [insérer la date],

et qu'il ne l'a pas fait, en contravention à la Loi.

J'ai aussi des motifs raisonnables de croire que le délinquant a été avisé de son obligation de se présenter à un corps de police par le ou les moyen(s) suivant(s) :

*(cocher la ou les cases pertinentes)*

- ☐ notification au délinquant de son obligation de s'inscrire [insérer les détails];
- ☐ avis de rappel annuel(s) [insérer les détails];
- ☐ reçu(s) d'inscription [insérer les détails];
- ☐ autre [insérer les détails].

Par conséquent, je crois qu'il existe des motifs raisonnables et probables de décerner un mandat d'arrestation contre le délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi pour qu'il s'acquitte de l'obligation qu'il a de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] afin de se conformer à son obligation de s'inscrire, et qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

.....  
*(signature du dénonciateur/de la dénonciatrice)*

Déclaré sous serment (ou affirmé solennellement) devant moi le ..... 20....

à/au ..... de ..... de la province de l'Ontario.

.....  
 juge ou juge de paix pour la province de l'Ontario

## Formule 2

### *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*

#### DÉNONCIATION À L'APPUI D'UN MANDAT (TÉLÉMANDAT) prévu aux paragraphes 11 (3) et (5) de la Loi

La présente constitue la dénonciation de [nom du dénonciateur/de la dénonciatrice], agent de police auprès du [nom du corps de police].

Il m'est peu commode de me présenter en personne devant un tribunal ou un juge de paix parce que :

*(Indiquer les circonstances en raison desquelles cela vous est peu commode.)*

J'ai des motifs raisonnables de croire que [nom et date de naissance du délinquant/de la délinquante] (ci-après appelé(e) le «délinquant») :

*(cocher la ou les cases pertinentes)*

- ☐ a été déclaré(e) coupable de [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] le(s) [date(s) de déclaration de culpabilité], soit à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels* ou après cette date;
- ☐ purgeait une peine pour [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi;
- ☐ a été déclaré(e) criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux de [préciser l'infraction ou les infractions sexuelle(s)] le(s) [date(s) de déclaration], soit à la date d'entrée en vigueur de l'article 3 de la Loi ou après cette date,

et que le délinquant

(cocher la case pertinente)

- ☐ soit se trouvait en Ontario pendant 15 jours consécutifs entre [préciser les dates];
- ☐ soit se trouvait en Ontario pendant 15 jours non consécutifs durant une période de 30 jours [préciser les dates],

et qu'il est par conséquent un délinquant, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi, qui était résident de l'Ontario et qui, par conséquent, est tenu de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] au plus tard le [insérer la date limite pour l'inscription], date qui tombait :

(cocher la case pertinente)

- ☐ soit 15 jours après sa mise en liberté le [insérer la date de la mise en liberté];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a été déclaré coupable d'une infraction sexuelle pour laquelle il a reçu une peine ne comportant pas de détention le [insérer la date de la déclaration de culpabilité];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a reçu une absolution inconditionnelle ou conditionnelle après avoir été déclaré criminellement non responsable pour cause de troubles mentaux le [insérer la date de l'absolution];
- ☐ soit 15 jours après qu'il a changé d'adresse le [insérer la date];
- ☐ soit 15 jours après qu'il est devenu résident de l'Ontario le [insérer la date];
- ☐ soit 15 jours avant qu'il ne cesse d'être résident de l'Ontario le [insérer la date],

et qu'il ne l'a pas fait, en contravention à la Loi.

J'ai aussi des motifs raisonnables de croire que le délinquant a été avisé de son obligation de se présenter à un corps de police par le ou les moyen(s) suivant(s) :

(cocher la ou les cases pertinentes)

- ☐ notification au délinquant de son obligation de s'inscrire [insérer les détails];
- ☐ avis de rappel annuel(s) [insérer les détails];
- ☐ reçu(s) d'inscription [insérer les détails];
- ☐ autre [insérer les détails].

Par conséquent, je crois qu'il existe des motifs raisonnables et probables de décerner un mandat d'arrestation contre le délinquant en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi pour qu'il s'acquitte de l'obligation qu'il a de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] afin de se conformer à son obligation de s'inscrire, et qu'il est dans l'intérêt public de le faire.

Le dénonciateur/la dénonciatrice déclare que tous les éléments de la dénonciation sont vrais au mieux de sa connaissance et de ce qu'il/elle tient pour véridique.

.....  
(signature du dénonciateur/de la dénonciatrice)

J'atteste que la présente dénonciation a été reçue à (localité) .....

à (heure) ..... le ..... 20.....

.....  
juge ou juge de paix pour la province de l'Ontario



## Formule 3

*Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*MANDAT D'ARRESTATION  
décerné en vertu du paragraphe 11 (3) de la Loi

Sur la foi d'une dénonciation faite devant moi sous serment par [insérer le nom du dénonciateur/de la dénonciatrice], agent de police auprès du [insérer le nom du corps de police], et visée au paragraphe 11 (3) de la *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*,

Je suis convaincu(e) qu'il existe des motifs raisonnables de croire que [insérer le nom et la date de naissance du/de la délinquant(e)] (ci-après appelé(e) le «délinquant») est un délinquant, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi, qui était résident de l'Ontario et qui, par conséquent, était tenu de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] au plus tard le [insérer la date limite pour l'inscription], et qu'il ne l'a pas fait, en contravention à la Loi, et qu'il est raisonnable et nécessaire d'arrêter le délinquant conformément au paragraphe 11 (3) de la Loi pour qu'il s'acquitte de l'obligation qu'il a de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside]

Le présent mandat autorise tout agent de police à arrêter le délinquant afin de l'amener à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] ou à un autre endroit désigné, situé dans le secteur dans lequel le corps de police précisé offre des services policiers, afin qu'il se conforme à l'obligation qu'il a aux termes de la Loi de s'inscrire.

Le délinquant est mis en liberté sans délai après avoir été amené au corps de police précisé conformément au présent mandat.

Le présent mandat peut être exécuté n'importe où en Ontario et demeure valide jusqu'à son exécution.

.....  
(date)

.....  
juge ou juge de paix pour la province de l'Ontario

.....  
(localité, etc., où le présent mandat est signé)

## Formule 4

*Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*MANDAT D'ARRESTATION (TÉLÉMANDAT)  
décerné en vertu des paragraphes 11 (3) et (5) de la Loi

Sur la foi d'une dénonciation faite par [insérer le nom du dénonciateur/de la dénonciatrice], agent de police auprès du [insérer le nom du corps de police], et visée aux paragraphes 11 (3) et (5) de la *Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels*,

Je suis convaincu(e) qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'il serait peu commode pour le dénonciateur/la dénonciatrice de se présenter en personne devant un tribunal ou un juge de paix;

Je suis également convaincu(e) qu'il existe des motifs raisonnables de croire que [insérer le nom et la date de naissance du/de la délinquant(e)] (ci-après appelé(e) le «délinquant») est un délinquant, au sens du paragraphe 1 (1) de la Loi, qui était résident de l'Ontario et qui, par conséquent, était tenu de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] au plus tard le [insérer la date limite pour l'inscription], et qu'il ne l'a pas fait, en contravention à la Loi, et qu'il est raisonnable et nécessaire d'arrêter le délinquant conformément au paragraphe 11 (3) de la Loi afin qu'il s'acquitte de l'obligation qu'il a de se présenter à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside]

Le présent mandat autorise tout agent de police à arrêter le délinquant afin de l'amener à un bureau, poste de police ou détachement désigné du [insérer le nom du corps de police qui offre des services policiers là où il réside] ou à un autre endroit désigné, situé dans le secteur dans lequel le corps de police précisé offre des services policiers, afin qu'il se conforme à l'obligation qu'il a aux termes de la Loi de s'inscrire.

Le délinquant est mis en liberté sans délai après avoir été amené au corps de police précisé conformément au présent mandat.

Le présent mandat peut être exécuté n'importe où en Ontario et demeure valide jusqu'à son exécution.

.....  
(date et heure)

.....  
juge ou juge de paix pour la province de l'Ontario

.....  
(localité, etc., où le présent mandat est signé)

Remarque : Le présent mandat a été décerné par télécopie. Pour connaître les raisons pour lesquelles il a été décerné, prière de s'adresser au greffier du tribunal qui a compétence dans le territoire où il a été exécuté, à/au [insérer l'adresse du tribunal], afin d'obtenir une copie de la dénonciation.

14/01

## INDEX 14

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage .....	465
Ontario Highway Transport Board .....	466
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	468
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	469
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations .....	469
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	469
Erratum Notice/Avis d'Erreur .....	469
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	470
Ministry of Finance—Interest Rates/Ministère des Finances—Taux d'intérêt .....	470
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	473
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada .....	473
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	474
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES .....	474
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS .....	474
SHERIFF'S SALE OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	474
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	475

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Assessment Act	O. Reg. 62/01 .....	479
Christopher's Law (Sex Offender Registry), 2000	O. Reg. 69/01 Loi Christopher de 2000 sur le registre des délinquants sexuels Règl. de l'Ont. 69/01 .....	483
Development Corporations Act	O. Reg. 65/01 .....	481
Health Insurance Act	O. Reg. 66/01 .....	482
Highway Traffic Act	O. Reg. 68/01 .....	482
Ontario Planning and Development Act, 1994	O. Reg. 63/01 .....	480
Planning Act	O. Reg. 64/01 .....	480
Securities Act	O. Reg. 67/01 .....	482





## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. *For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.*

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. *Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.*

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

12 ON  
x 77  
717

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-15  
Saturday, 14th April, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 14 avril 2001

### Proclamations

Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

#### PROCLAMATION

*LABOUR RELATIONS AMENDMENT ACT (CONSTRUCTION INDUSTRY), 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Tuesday, May 1, 2001 as the date on which section 8 of the *Labour Relations Amendment Act (Construction Industry), 2000* comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF  
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 4, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

#### PROCLAMATION

*LOI DE 2000 MODIFIANT LA LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL (INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION)*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le mardi 1<sup>er</sup> mai 2001 comme la date où entre en vigueur l'article 8 de la *Loi de 2000 modifiant la Loi sur les relations de travail (industrie de la construction)*.

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6871) 15

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



APR 14 2001

MAIL POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid Port payé  
Lettermail Poste-lettre

10010295

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 15, 2001, as the day on which subsections 8(1), (2), (3), (4), (5), (6) and (11) of Schedule A to the *Red Tape Reduction Act, 2000* (Statutes of Ontario 2000 chapter 26) come into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF  
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 4, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 avril 2001 comme le jour où entrent en vigueur les paragraphes 8(1), (2), (3), (4), (5), (6) et (11) de l'annexe A de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives* (Lois de l'Ontario 2000 chapitre 26).

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6872) 15

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE OF ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

*RED TAPE REDUCTION ACT, 2000*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 15, 2001, as the day on which subsection 7(1) of Schedule A to the *Red Tape Reduction Act, 2000* (Statutes of Ontario 2000 chapter 26) comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF  
OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 4, 2001.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

*LOI DE 2000 VISANT À RÉDUIRE LES FORMALITÉS ADMINISTRATIVES*

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 avril 2001 comme le jour où entre en vigueur le paragraphe 7(1) de l'annexe A de la *Loi de 2000 visant à réduire les formalités administratives* (Lois de l'Ontario 2000 chapitre 26).

TÉMOIN :

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 avril 2001.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6873) 15



(Great Seal of Ontario)

(Great Seal of Ontario)

ROY McMURTRY

ROY McMURTRY

## PROVINCE OF ONTARIO

## PROVINCE DE L'ONTARIO

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

## PROCLAMATION

## PROCLAMATION

*PROFESSIONAL GEOSCIENTISTS ACT, 2000**LOI DE 2000 SUR LES GÉOSCIENTIFIQUES PROFESSIONNELS*

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name Monday, April 9, 2001 as the effective date upon which Sections 2, 5, 6, 8 through 26 inclusive, and 39 through 42 inclusive of the *Professional Geoscientists Act, 2000*, Statutes of Ontario 2000, chapter 13, come into force.

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le lundi 9 avril 2001 comme la date où entrent en vigueur les articles 2, 5, 6, 8 à 26 inclusivement, et 39 à 42 inclusivement de la *Loi de 2000 sur les géoscientifiques professionnels*, Lois de l'Ontario 2000, chapitre 13.

## WITNESS:

## TÉMOIN :

THE HONOURABLE  
ROY McMURTRY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

L'HONORABLE  
ROY McMURTRY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF  
OUR PROVINCE OF ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE  
NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 4, 2001.

FAIT à Toronto (Ontario) le 4 avril 2001.

## BY COMMAND

## PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI  
Chair of the Management Board of Cabinet

DAVID H. TSUBOUCHI  
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6874) 15

## Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraire des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

ADAMS, DIANE, L.  
BRAMALEA, ON

FOSTER, DAVID  
BRAMPTON, RR2, ON

JEETI & JEETI LANDSCAPING LTD.  
BRAMPTON, ON

BOOTS TRANSPORT LTD.  
CALGARY, AB

KOLEASECO INC.  
HUDSONVILLE, MI

KEMPERS, PAUL, B.  
ORANGEVILLE (D), R6, ON

TRANSIT CRISCO INC./  
CRISCO TRANSIT INC.  
STE-MADELEINE, QC

HARGOBIND TRUCKING INC.  
BRAMPTON, ON

KURTZ AUCTIONS INC.  
ARISS, RR1, ON

DEMPSEY, W-BERNARD  
CAMPBELLFORD, ON

HARMER, FRANKLIN, L.  
MITCHELL, ON

LARSEN'S TRUCKING LTD.  
WOODSTOCK, NB

LES ENTREPRISES F.G.S. (1998) INC.  
ST-ANTONIN, QC

HOLSGROVE TRUCKING &  
EXCAVATING LTD  
KINGSTON, ON

MARO EXPRESSWAY INC./TRANSPORT  
MARO EXPRESS INC.  
ANCIENNE LORETTE, QC

MCCARTY, WILLIAM, R.  
LONDON, ON

J & C TATLOCK & SON TRANSPORT LTD.  
WAPSKE, NB

1355121 ONTARIO LTD.  
TORONTO, ON

NACC TRANSPORTATION GROUP INC.  
MISSISSAUGA, ON

T O OVERFLOW INC  
CONCORD, ON

1385236 ONTARIO LTD.  
SCARBOROUGH, ON

NEW SOUND MOVING & STORAGE INC.  
NEW LOWELL, ON

TRILLIUM GROUP INC.  
SMITHVILLE, ON

1416307 ONTARIO LTD.  
BOLTON, ON

MEUBLES PARMEL INC.  
QUEBEC, QC

BAIGENT, MARK, J.  
MANSFIELD, RR3, ON

9062-7860 QUEBEC INC.  
STE-CATHERINE, QC

PATEL, RAJENDRA, C.  
ORTON, R3, ON

AVRIL TRANSPORT INC.  
ETOBICOKE, ON

9091-1165 QUEBEC INC.  
MONTREAL, QC

ROLLING HILLS TRUCKING INC.  
WORLAND, WY

WHITE KNIGHT TRANSPORTATION  
SERVICES LTD.  
ST. GEORGE, ON

9100-4374 QUEBEC INC  
STE-SOPHIE, QC

RONCO EXPRESS INC.  
CANMORE, AB

710194 ALBERTA LTD.  
FALUN, AB

J. Greig Beatty  
Manager /  
Chef de Service

ARTHUR, BRETT, W.  
THORNDAL, ON

## Ontario Highway Transport Board

### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant *i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

Alliance Tours Inc.  
25 Pineway Blvd., Toronto, ON M2H 1A3

45938

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;

2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54

45938-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Durham, York, Peel, Halton and the City of Toronto.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Canada Ducks Inc.  
P. O. Box 1129, Station B, Ottawa, ON K1P 5R2

45939

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a scheduled service between the City of Ottawa and the City of Hull in the Province of Quebec, to or from the Ontario/Quebec border.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted to the use of public vehicles (which are open-aired DUKWs) having the ability to travel both on land and on water;
2. this authority shall be restricted to the period between and including April 1st and October 31st in any calendar year.

1461925 Ontario Ltd.  
999 Caledonia Rd., Apt. # 2, Toronto, ON M6B 3Y9

45937

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdictions and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT:

1. there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin;
2. the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of

Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54;

3. all vehicles shall have a guide who may also be the driver of the vehicle who must be bilingual in Kurdish or Turkish or Arabic and English.

**45937-A**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto.

PROVIDED THAT:

- the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54;
- all vehicles shall have a guide who may also be the driver of the vehicle who must be bilingual in Kurdish or Turkish or Arabic and English.

Felix D'Mello

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

<b>2001-3-2</b>	
JOHN A. AUCLAIR COMPANY LIMITED .....	233348
L. STEELE CARTAGE LTD. ....	364106
LITTLE ELEFANT INC. ....	1096892
389047 ONTARIO LTD. ....	389047
1299274 ONTARIO INC. ....	1299274
<b>2001-3-15</b>	
HALLMARK CONSTRUCTION LIMITED .....	77143
<b>2001-3-19</b>	
FAXLOK CORPORATION .....	950053
<b>2001-3-20</b>	
HECTOR SERVICE CENTRE LTD. ....	379919
HOAF THAI ELECTRIC CO. LTD. ....	881411
954894 ONTARIO INC. ....	954894
<b>2001-3-23</b>	
F. A. ROSS AND ASSOCIATES LTD. ....	354890
673102 ONTARIO LIMITED. ....	673102
<b>2001-3-26</b>	
ARNGEE TRUCKING INC. ....	514266
DISCOVERY APPAREL LTD. ....	1107139
F-A EQUIPMENT & CONSULTING INC. ....	1116262
HK VILLAGE EXPRESS INC. ....	1247155
PROFESSIONAL SUPPORT INC. ....	1232726
WAH NGAN INTERNATIONAL INVESTMENTS LTD. ....	1093010
YOUDELIS ASSOCIATES INC. ....	361856
567157 ONTARIO LTD. ....	567157
1234612 ONTARIO LTD. ....	1234612
1259106 ONTARIO INC. ....	1259106
1262747 ONTARIO INC. ....	1262747
<b>2001-3-27</b>	
BLACK WATER INVESTMENTS INC. ....	1377860
KANARICK HOLDINGS LIMITED. ....	111776
TSAL CONSULTING INC. ....	1294107
623230 ONTARIO INC. ....	623230
901693 ONTARIO LIMITED. ....	901693
907394 ONTARIO INC. ....	907394
1005147 ONTARIO INC. ....	1005147
<b>2001-3-28</b>	
AMAZON LAPIDARY SERVICES LTD. ....	738158

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

DONALD F. COWLING HOLDINGS LIMITED .....	440279
GRAPHART REPRODUCTIONS INC. ....	630780
HAESSLER DRIVE TECHNOLOGY INC. ....	1252566
ZENGENT CORPORATION .....	1354044
<b>2001-3-29</b>	
ACL CONSULTING INC. ....	1326299
SPI HOLDCO INC. ....	1160284
THE ANTI-GRAVITY ROOM PRODUCTS LIMITED .....	1145905
670311 ONTARIO INC. ....	670311
1401983 ONTARIO INC. ....	1401983
1403901 ONTARIO INC. ....	1403901
<b>2001-3-30</b>	
CABLEDATA LIMITED. ....	546300
CHUN HO CORPORATION .....	1239178
DORADA CANADA INC. ....	1139867
FANCY INDUSTRIES LTD. ....	1231342
HANSA PACIFIC INC. ....	1313338
J. ROSS WILSON SERVICES INC. ....	1151042
JOSHI'S BOOTIE BUSINESS INC. ....	1428263
LE JOLI ENTERPRISES INC. ....	1329825
LLP CONSULTING INC. ....	1153357
ROCAVE INC. ....	1367430
SMART TECH INTERNATIONAL INC. ....	1247594
TROPICANA (TORONTO) LTD. ....	1319332
1249530 ONTARIO INC. ....	1249530
<b>2001-3-31</b>	
MCMANUS ELLIOTT COMMUNICATIONS INC. ....	1303638

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

15/01

### Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders under Section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved: The effective date of cancellation precedes the corporation listing.



AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

**2001-3-29**

CREATIVE VIDEO SOLUTIONS INC.	1324781
D.P.G. SYSTEMS CONSULTANTS LTD.	688925
ENTERPRISE OPEN SYSTEMS INC.	1375291
H2O SOLUTIONS INC.	1213518
KATAN SERVICES INCORPORATED	1417950
MOUNTAIN TOPS STEREO INC.	1117903
RAND'S PAINTING INC.	1318829
SERENITY GARDENScape INC.	1398054
1010565 ONTARIO LTD.	1010565
1226435 ONTARIO LIMITED	1226435
1438273 ONTARIO LTD.	1438273
<b>2001-4-2</b>	
DELTA COMPUTER BROKERAGE INC.	751420
T-ONE CANADA INC.	1365148

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

15/01

**Cancellation of Certificates of  
Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de constitution  
en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

**2001-4-2**

ADMORE RENOVATIONS LTD.	1207048
ATANA CONSULTING GROUP INC.	1385836
ATLAS AUTOMART INC.	1385530
AWATU CANADA INC.	1385594
BARR ROOFING LTD.	1167385
BEST CHEF INC.	1385532
BODY TRIM HEALTH SPA INC.	1370380
CHANNEL OF HOPE INTERNATIONAL INC.	1385816
CIVIC VEHICLE LEASING LTD.	1392300
DEMARCO & WATTS FUNERAL HOME LTD.	1385810
DWANE CANADA INC.	1385572
EVERYTHING ON WHEELS LTD.	1243180
J.I.B.C. LINEHAUL (2000) INC.	1379550
MARKET SQUARE CAFE CENTERPOINT INC.	1385579

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la compagnie
de la compagnie :	en Ontario

MARKET SQUARE CAFE LICENSING INC.	1385580
MULTICHASE ENTERPRISES INC.	1385539
ONTEX CORPORATION	1406353
STANLEIGH & ASSOCIATES INC.	1385585
STUPID COMPUTERS INC.	1317977
SUPER STAR RESTAURANT AND PIZZA LIMITED	1385840
TIGER GEORGE CORPORATION	1385484
TRAVEL-NET COMMUNICATIONS INC.	1110969
VICTORY FOREVER INVESTMENT GROUP COMPANY LIMITED	1142653
WRIGHT-MAN LANDSCAPING & GARDENING INC.	1052566
1303875 ONTARIO INC.	1303875
1374015 ONTARIO INC.	1374015
1385308 ONTARIO INC.	1385308
1385344 ONTARIO LTD.	1385344
1385369 ONTARIO INC.	1385369
1385374 ONTARIO LIMITED	1385374
1385375 ONTARIO LIMITED	1385375
1385377 ONTARIO INC.	1385377
1385381 ONTARIO LIMITED	1385381
1385386 ONTARIO INC.	1385386
1385442 ONTARIO INC.	1385442
1385448 ONTARIO LIMITED	1385448
1385463 ONTARIO INC.	1385463
1385470 ONTARIO LIMITED	1385470
1385478 ONTARIO INC.	1385478
1385500 ONTARIO LIMITED	1385500
1432941 ONTARIO INC.	1432941

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

15/01

**Erratum Notice  
Avis d'Erreur**

Vide Ontario Gazette, Vol. 133-51 dated December 16, 2000.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under Section 241(3) of the *Business Corporations Act* set out in *The Ontario Gazette* of December 16, 2000 was published in error, and is null and void.

cf. La Gazette de l'Ontario, Vol. 133-51 datée du 16 décembre 2000.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTES que l'avis émis en vertu du paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions* et publié dans *La Gazette de l'Ontario* du 16 décembre 2000 a été publié par erreur. Ledit avis est donc nul et non avenue.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination	Numéro de la société
sociale :	en Ontario

CORE COMMUNITY SERVICES FOR THE DISADVANTAGED INC.	804597
---	--------

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

15/01

**Cancellation of Certificates of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificats de constitution en  
personne morale  
(Non-respect de la loi sur l'imposition  
des personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an order dated 19th March, 2001 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 19 mars 2001 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée :

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Número de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

RYDER WINDOWS AND HOME RENOVATORS LTD. .... 772721  
SABOURIN LAKE AIRWAYS LIMITED ..... 115524

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

15/01

**Change of Name Act  
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 2, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 2 mars 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Afkhami-Ardakani, Alireza — Afkhami Nemati, Alireza  
Afshan, Shereen — Hasan, Shereen  
Ahmadzaei, Khaled — Ahmadzai, Ferrari N. K.  
Ahmadzai, Zabih Ullah — Azeri, Zabi  
Ahmed, Syed Muhammed — Sayyed, Muhammed Ahmed  
Alimu, Koji Yuhani — Alimu, Yuhani Koji  
Alzereneh, Rosa Lee — Zereneh, Rosalee Charlie  
Alzereneh, Sabrina — Zereneh, Sabrina Charlie  
Amitofski, Jeton — Amiti, Jeton  
App, Robert — App, Robert Steve Orono Karl Maximilian Xavier Van  
Armstrong, Cori Lynn — Vanerp, Cori Lynn  
Bahga, Gurusharan Kaur — Dhami, Gurusharan Kaur  
Barker, Jazmine Anne — Scicluna, Jazmine Anne  
Barretto, Yvette Susan Alisen — Barretto-Duval, Yvette Susan Alisen  
Bateman, Jasmin Marie — Grant, Jasmin Marie  
Batkin, Michael — Shaturin, Michael  
Begum, Mazada — Ahmed, Mazada  
Begum, Sayeda Rowshan Ara — Mridha, Sayeda Rowshan Ara  
Benn, Jeff Chandlar Kamraj — Chandlar, Jeff Kamraj  
Bermame, Anne Marie — Sitler, Anne Marie  
Bharucha, Krupali — Gandhi, Krupali  
Bondarenko, Victoria Borisovna — Pettipas, Victoria Borisovna  
Boneschansker, Amanda Kathleen — Bonsi, Amanda Kathleen  
Box, Franklin Stephen Bryant — Bryant, Franklin Stephen  
Braude, Talya — Gryn, Talya

Broomes, Mondell Patricia — Hunte, Mondell Patricia  
Brown, Charles — Brown, Johnathon Joseph  
Brown, Douglas Matthew — Brown, Douglas Mathew Irwin  
Brown, Jessica Ann — Valela, Jessica Ann  
Bucog, Shirlina Bulacan — Ahmed, Shirlina Bulacan  
Chen, Shao Bo — Chan, Cynthia Shaobo  
Chen, Yan — Chen, Jack Yan  
Chow Law, Tak Fun — Law, Amy Tak Fun  
Clark, Jonathan Matthew — Stoeckle, Jonathan Matthew  
Connell, David Michael Ford — Drake, David Michael Ford  
Csanyi, Margita — Csanyi, Margit  
Dagher, Jinan — Moussaed, Jinan  
Dass, Romini Anela — Ramjiawan, Romini Anela  
Davidson, Tricia Alisha — Corrigan, Tricia Alisha  
De Silva, Shiromi — De Silva, Rome  
Dhanota, Nirmaljit Kaur — Singh, Nirmaljit Kaur  
Dhuga, Amarjit Kaur — Johal, Amarjit Kaur  
Dicker, Stanley Edward — Synger, Melody Lyn  
Dingwall, Andrew Garnett — Warlow, Andrew Garnett  
Do, Nguyen Hoang — Do, Newie  
Duncan Watts, Melissa Doris Amanda — Ravenwolf, Kathryn  
Angela Morgan  
Duval, Marc Joseph Gerard — Barretto-Duval, Marc Joseph Gerard  
Eldridge, Jenny Jo-Ann — Millson, Jenny Jo-Ann  
Elhanefey, Ashraf Omar Gad — Elhanafey, Ashraf Omar  
Eto, Joanna Caroline — Marriage, Joanna Caroline  
Faria, Rosemary Ann — Faria, Cheryl Ann  
Fiaschetti, Biola Marie — Fiaschetti, Beulah Marie  
Filewicz, Maria Katarzyna — Czarnota, Maria Katarzyna  
Fleming, Jenny Rachel Elizabeth — Campbell, Jenny Rachel  
Elizabeth  
Foote, Ashley Rose — Langstein, Ashley Rose  
Ford, Beverley Anne — Bachmann, Beverley Anne  
France, Jeanene Rose Marie — O'Quinn, Jeanene Rose Marie  
Franco, Alice Esmeralda — Franco Sampaio, Alice Esmeralda  
Fraser, Mary Rita Frances — Temple, Mary Rita Frances  
Frith, Alex Douglas — Hansen, Jake  
Fulton, Emma Rachel — Howse, Emma Rachel  
Fung, Yi Chien — Fung, Kenny Yi Chien  
Galabadaarachchi, Rusiru Sampath — Fernando, Rozero  
Ganendran, Babitha — Mahendraganesan, Babitha  
Gao, Jianming — Gao, James  
Green, Russell Joseph — Sacrey, Russell Joseph  
Grey, Janice Yvette — Grey-Thompson, Janice Yvette  
Gu, Juan — Gu, Kelly Juan  
Haghnegahdar, Christine Gity — Haghnegahdar, Christine Keity  
Hamlin, Donald Frederick — Billard, Donald Frederick  
Hanlon Coghlin, Juan Carlos — Hanlon, Scott Edward  
Ho, Quy Van — Van, Quy Minh  
Hobson, Ronny Lee — Cowan, Ronny Lee  
Horoszkow, Renata Katarzyna — Andrzejewski, Renata Katarzyna  
Hu, Yizhong — Hu, Grace Yizhong  
Huynh, Ling Minh — Wong, Lenny  
Idowu, Olayemi Adunni — Caxton-Idowu, Olayemi Adunni  
Ivany, Tammy Jennifer — Crilly, Tammy Jennifer  
Jaroszewicz, Danuta — Paluch, Danuta  
Jarvis, Sheena Michelle — Campbell, Sheena Michelle Jarvis  
Jeng, Yuen Han — Chow, Yuen Han  
Kelly, Jennifer Margaret — Pryde, Jennifer Margaret  
Khalaf, Nada Salah M. — Khalaf, Nada Sami M.  
King, Tara Lynn — Jannison, Tara Lynn  
Kirmaier, Cyndy Marie — Craig, Cyndy Marie  
Krigel, Sandra Jean — Krigel-Belanger, Sandra Jean  
Ladouceur, Ashley Amanda — White, Ashley Amanda  
Lanci, Daniel Joseph — Lanci, Donato Joseph  
Langlois, Nicole — Butler, Nicole  
Langmead-Schmidt, Hayley Breanne — Trickett, Hayley Breanne  
Lazcano Santis, Estrella Viviana — Tanz, Estrella Viviana  
Levin, Boris — Levin, Barry  
Lewis, Ashley Rebecca — Onyango, Ashley Rebecca  
Lewis, Sara Kathleen — Onyango, Sara Kathleen  
Lin, Xun — Lin, Jessie Xun  
Loganathan, Gembira — Logan, Gem  
Ly, Dung Hue — Lee-Wong, Vicky  
Ma, Ka Yout — Ma, Kenneth Ka-Yout  
MacCaull, Millicent Lynn — Palleschi, Millicent Lynn



MacNeil, Kerina Skye — Dionne, Kerina Skye  
 Mann, Corinne Elizabeth — Cory, Corinne Elizabeth  
 Manoocharan, Abirami — Shantharuban, Abirami  
 Mansoor, Sikandar — Khan, Rubina Umbreen  
 Maracle, Rebecca Jean — Aschmann, Rebecca Jean  
 Mariano, Rosanna Tungol — Mariano Pereira, Rosanna Tungol  
 Martell, Lisa Marie — Flavour, Lisa Marie  
 Martins Ferreira, Maria Do Rosario — Pereira, Maria Do Rosario  
 Marynowicz, Urszula — Walker, Ursula  
 McFarland, Boudean William Harry — McFarland-Criger, Bo William  
 McCutcheon, Shona Margaret — Surgeoner, Shona Margaret  
 McLellan, Tylor — Finn, Tylor Michael  
 Mematian-Arabi, Parasto — Pervez, Alita Sonya  
 Miller, Melissa Anne — Kurz, Melissa Anne  
 Mohammed, Shayjahan — Ahmed, Tahmin  
 Mohsini, Nilofar — Habibi, Nilofar  
 Monis, Jenifer — Quisquirin, Jenifer  
 Nagra, Paramjit Kaur — Mann, Paramjit Kaur  
 Najarzadeh, Effat — Zadeh, Eva  
 Nash, Lisa Joanne — Nash, Elisabeth Joanne  
 Nemati, Shahrzad — Afkhami Nemati, Shahrzad  
 North, William Gleadhall II — Wheaton-North, William Gleadhall II  
 O'Brien, Sandy Marie Dale — Gros-Louis, Sandy Marie Dale  
 Omar, Sarah — Elhanafey, Sarah  
 Omar Elhanafey, Oscar — Elhanafey, Oscar Omar  
 Owaid, Wasmiyah — Al-Farhan, Wasmiya Abdalla  
 Page, Nancy Ann — Belford, Nancy Ann  
 Paquette, Elysia Alexandra — Evans, Elysia Alexandra  
 Patel, Shamim Usmangani — Sayyad, Shamim Usmangani  
 Perera, Pradeep Jayampathy — Perera, Pradeep Jay  
 Persaud, Dularie — Persaud, Anjanie Dularie  
 Pouraslan, Sina — Arian, Sina  
 Premdas, Giselle Natasha-Lee — Avalos, Giselle Natasha-Lee  
 Radhu, Anita — Idrees, Anita  
 Rahal, Gurpreet Kaur — Johal, Gurpreet Kaur  
 Rallis, Don Siopos — Rallis, Don Siopos  
 Ravuvari, Krishna Kumar — Ravuvari, Kris  
 Redfern, Terri Lee — Somerton, Terri Lee  
 Reed, Ramona Belinda — Deane, Ramona Belinda  
 Reis, Julimar Costa — Passos, Julimar Costa  
 Robinson, Brooke Idell — Buchanan, Brooke Idell  
 Saghy, Carmen — Cioaca, Carmen  
 Santhalingam, Santhamathy — Pathmanathan, Santhamathy  
 Sattari, Mahvash Maryam — Sattari, Maryam  
 Savarimuthu, Brittney Mathura — Sureshkumar, Brittney Mathura  
 Savenkov, Segej Anatolevic — Savin, Serge Anatol  
 Schwarzberg, Chawa — Schwarz, Eve  
 Shaw, Janet — Bridges, Janet  
 Sin, Daisy — Sheen, Daisy  
 Sin, Duke — Sheen, Duke  
 Singh, Balvinder — Sandhu, Balvinder Kaur  
 Singh, Gurman — Johal, Gurman Singh  
 Singh, Kulvinder — Sandhu, Kevin Singh  
 Singh, Ompreet — Sandhu, Ompreet Kaur  
 Singh, Roumelia — Misir, Roumelia  
 Singh, Satnarine — Ramnarine, Satnarine Singh  
 Singh, Sukhvinder — Sandhu, Sukhvinder Singh  
 Snell, Margaret Lynne — Manners, Margaret Lynne  
 Spence, Gail Harries — Spence, Gail Marie  
 St Denis, Kelsea Cheryl — Moody, Kelsea Reba  
 Strassburger, Caren Estella — Strassburger, Karon Estella  
 Subrai, Roselin — Saroya, Roselin  
 Sue, Shirley — Sue, Margaret Shirley  
 Szilasy, Ashley Mae — Leroux, Ashley Mae  
 Tabone, Margherita — Lumia-Tabone, Margherita  
 Tamayo, Elisa — Paulo, Elisa  
 Thiagarajah, Bimini — Ravitharan, Bimini  
 Thompson, Jacqueline — Jones, Jacqueline  
 Tickner, Chad William — Servais, Chad William  
 Tobias Brooks, Kathleen Emma Maralyne — Ravenbrooks, Kathleen Emma Iryne  
 Tozzi, Lea Gilda — Ricci, Lea Vanessa  
 Tran, Mai Thu — Tran, Carina  
 Urra, Paola Alexandra — Jones, Paola Alexandra  
 Valera, Juliet — Pimentel, Juliet

Vella, Rachele Anne — Johnston, Rachele Anne  
 Visagapperumal, Sujanthi — Parthipan, Sujanthi  
 Vo, Dung Anh — Vo, Jim Da  
 Volodkovych, Dmytro — Volodkovich, Dmitry  
 Watson, John Robert Shane — Finn, John Robert Shane  
 Webb, Colleen — Thomas, Colleen Ellinore  
 Wellhauser-Brown, Darren Harley — Wollis, Darren Harley  
 Wilson, Doreen Lynn Marie — McAllister, Doreen Lynn Marie  
 Wong, Oi Ling — Wan, Oi Ling  
 Wren, Catherine Jane — Drake, Jane Catherine  
 Wu, Hoi Ki — Wu, Alexander Hoi Ki  
 Wu, Pui Yin — Wu, Alice Pui Yin  
 Yuan, Xiaoli — Yuan, Linda  
 Yuen, Pui Chi — Yuen Mark, Laurie Pui Chi  
 Zusman, Mina — Zusman, Mina Milka  
 Zydek, Elzbieta Aneta — Zielinski, Elzbieta Aneta

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6866) 15

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 9, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 9 mars 2001. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aahtila, Tiina Anneli — Harrison, Tiina Anneli  
 Abonyi, Katalin — Simon, Kathy Abony  
 Adshade, Jay Cameron John — Ditomaso, Jay Cameron John  
 Adshade, Thomas Michael Rodney — Ditomaso, Thomas Michael  
 Alexander, Chantal Devon — Saxe, Chantal  
 Alkenbrack, Jacqueline Susanne — Mowbray, Jacqueline Susanne  
 Altarkovsky, Elon — Altar, Elon Shane  
 Alves, Andreia Margarida, marques — Ribeiro, Andreia Margarida, marques  
 Amtchislavskaja, Ianina Alexandrovna — Raguimov, Ianina Alexandrovna  
 Anderson, Alyssa Margaret — Simpson, Alyssa Margaret  
 Anderson, Michelle Tammy — Cybulski, Michelle Tammy  
 Andrade De Abreu, Micaela Cristina — Pereira, Micaela Cristina  
 Andrade De  
 Arnold, Sean Gordon — Boyd-Arnold, Sean Gordon  
 Arumugarajah, Yogarane — Rajah, Yogarane  
 Atkins, Levi Brian — Considine, Levi Brian Atkins  
 Atto, Janey — Atto, Johny  
 Aubin, Roberte Jeannette — Aubin, Bobbi Jeannette  
 Bahl, Kshiti — Bahl, Ankith  
 Bahrani-Ghiri, Abdulsamad — Bahrani, Samad  
 Bajacan, Merla De La Rosa — Gutierrez, Merla De La Rosa  
 Barber, Amanda Rose — Adcock, Amanda Rose  
 Barnes, Kimberly Dawn — Nunes, Kimberly Dawn  
 Batekhina, Anna — Oudovikine, Anna  
 Beyn, Irina Valentynivna — Tereschenko, Irina Valentynivna  
 Biloni, Brendan John — Bilani, Brendan John  
 Biloni, Zoltan John — Bilani, John  
 Bojorquez, Ada Alicia — Cuellar, Ada Alicia  
 Borrecho, Ana Cristina Diniz — Costa, Ana Cristina Diniz  
 Boyd, Brittany Kenyon — Boyd-Arnold, Brittany Kenyon  
 Brar, Vrinderpal Kaur — Chima, Vrinderpal Kaur  
 Brearley, Cody Allen — Allen, Cody Gregory  
 Brearley, Deborah Joyce — Allen, Deborah Joyce  
 Brearley, Rosalee Charity — Allen, Rosalee Charity  
 Brodskaya, Juliya — Brodsky, Julie  
 Buckle-Hall, Anne Heather — Buckle, Anne Heather  
 Bulmer, Marilyn Dorothy — Bulmer, Maralyn Dorothy  
 Burch, Ryan Michael — Michael, Ryan  
 Bushie, Wendy May — Cochrane, Wendy May  
 Bustonera, Nelsie Flores — Harrison, Nelsie Flores  
 Butrus, Ankin — Bedrosian, Ankeen  
 Butrus, Taleen — Bedrosian, Taleen  
 Butrus, Yousif — Bedrosian, Hovsep  
 Campbell, Margaret Scott — Campbell, Margaret  
 Campbell, Susan — Finlayson, Susan



Carriere, Marie Jacinthe Manuel — Carriere Sinclair, Marie Jacinthe Manuel  
 Carty, Madge Marie — Maitland, Madge Marie  
 Chang, Audrey Pi Sha — Chang, Lorraine  
 Choi, Jong Sook — Cho, Christina Jong  
 Chuda, Anna Malgorzata — Mikorzewski, Anna Malgorzata  
 Chuong, Katherine Hoe-Wah — Kho, Katherine Hoe-Wah  
 Cook, Sierra Dianne — Cook-Potter, Sierra Dianne  
 Cucu, Cristian — Coman, Cristian  
 Cucu, Daniel Sebastian — Coman, Daniel Sebastian  
 Cucu, Eduard Cristian — Coman, Eduard Cristian  
 Dagenais, Chantal Aline Marie — Le Gallez, Chantal Aline Marie  
 Dagenais, Martine Suzanne Marie — Le Gallez, Martine Suzanne Marie  
 De Lepper, Lisa-Marie Louise — Bean, Lisa-Marie Louise  
 De Marco, Sonia Antonietta — Antic, Sonia Antonietta  
 Deen, Mohamed Kayaamudeen — Deen, Joshua Mohamed  
 Denhoed Harman, Maria Fernanda — Harman-Denhoed, Amanda Maria Fernanda  
 Deschene, Joseph Terry Peter — Bernard, Terry Joseph Peter  
 Dhaliwal, Gurpreet Kaur — Grewal, Gurpreet Kaur  
 Dietz, Branden Michael — Hancey, Branden Michael  
 Dobson, Magdalena Monika — Greenfield, Magdalena Monika  
 Doherty, Michael Patrick — Stefak, Michael Patrick  
 Donkor, Constance — Boadi, Constance  
 Dowling, Jessica Lesley — Husak, Jessica Lesley  
 Drouin, Jamie-Lynn Marie — Davey, Jamie-Lynn Marie  
 Drzewiecka, Milena Zofia — Debek, Milena Zofia  
 Dunnett, Todd Eric Kirk — Zdeb, Todd Eric Kirk Dunnett  
 Dunning, Shayne — Dalmus, Shayne  
 Duong, Richard — Pham, Richard  
 Dwyer, Sharron Denise — Miller, Sharon Julia  
 Ekici, Kevser — Erdogan, Kevser  
 Elliott, Anna — Bassett, Anna  
 Ellis, Donald Robert — Dumas, Donald Robert  
 Erian, Nadysadek Ibrahim — Ibrahim, Nady Sadek  
 Fabian, Edward — Fabian, Edward Luka  
 Fijorek, Beate — Kurpiewski, Beate  
 Fleury-Guillon, Lyne Marie Louise — Guillon, Lyne Marie Louise  
 Forbes, Tyler James — Craig, Tyler James  
 Fosty, Curtis Gene — Anonymous, Mister  
 Francey, James David — Francey, Haimish Tavish Ali Abdun Nur  
 Fraser, Larry Edward — Pantlin, Larry Edward  
 Fraser, Lori Ann — Fraser-Williams, Lori Ann  
 Fraser, Thomas Robert — Pantlin, Thomas Robert  
 Frey, David — Martin, David Frey  
 Fuller, Cindy Lea — Fuller-Rodgers, Cindy Lea  
 Gayler, Christopher Daniel Thomas — Heringer, Christopher Daniel Thomas  
 Giles, Raquel Lindsey Marie — Hopkins, Raquel Lindsey Marie  
 Gillis, Stuart Wesley — Gillis-Baker, Stuart Wesley  
 Girdhar, Richa Sanjay — Girdhar, Bhavika Sanjay  
 Gomez, Gerard Kevin — Pryce, Christopher Duane Gerrard Anthony Sean Paul  
 Gonzalez De Masseur, Martha Elizabeth — Masseur, Elizabeth  
 Grant, Jennifer Jacqueline — Giles, Jennifer Jacqueline  
 Gravel, Blanche Idelda — Turgeon, Edelta Blanche  
 Guay, Andrew James — McBride, Angel Arion James  
 Hacia, Mirosław Kazimierz — Hacia, Mark  
 Hameem, Mohamed Mulafer — Hashim, Rasheed Muhammad  
 Hamurcu, Umran — Kalacay, Umran  
 Hang, Fidora — Hoang, Fidora  
 Hangya, Karoly Zoltan — Simon, Zoli  
 Harper, Jason Charles — Carr, Jason Charles  
 Hartmann, Tyson James — Vickers, Tyson James  
 Hattar, Nourma Rajaei — Kakish, Norma Rajaei  
 Haywood, Yolande Patricia Viva — Walters, Yolande Patricia Viva  
 Hernden Radke, Kathleen Elda Mary — Radke, Kathleen Elda Mary  
 Holt, Corey David — Rollo, Corey David  
 Holt, Dana Christopher — Rollo, Dana Christopher  
 Hotte, Martin Richard Alain — Cousineau, Martin Richard  
 Howell, Jessica Ann — Howell, Jessica Ann  
 Hoyle, Jason David — Dinnick, Jason David  
 Hryniuk, Diane Marie — Roberts, Diana Marie  
 Hubert, Jeffrey Douglas — Sweetman, Jeffrey Douglas Hubert  
 Hunter-Gray, Spencer Laughlin — Capson-Gray, Spencer Laughlin

Ifeanyichukwu, Christian — Nwalor, Christian Ifeanyichukwu  
 Ivanovic, Olga Anikka — Ivanovic, Anikka  
 Jackson, Mary Paterson — Blackmore, Mary Paterson  
 Janes, Thomas Leonard Fraser — Jones, Thomas Leonard Fraser  
 Jeyaratnam, Anncelandilipku — Dilipkumar, Jaiya  
 Joachimides, Margaret Joyce — Nicholson, Margaret Joyce  
 Johnson, Axel Martin — Johnson, Martin Axel  
 Johnson, Sandra Joan — Jonsson, Alexandra Gudrun  
 Jones, Tsitsi Tinofara — Jones, Tsitsi  
 Kajtar, Lajos — Kaytar, Louis Joseph  
 Kakoussian, Kohar — Kilejian, Kohar  
 Kan, Andrew — Aujeun, Andrew  
 Kaur, Herjinder — Pabla, Herjinder Kaur  
 Kaur, Manjeet — Sekhon, Manjeet Kaur  
 Kaur, Ramandeep — Malhi, Ramandeep Kaur  
 Kaur, Sarabjeer — Malhi, Sarabjeet  
 Kayalica, Fadime — Buke, Fadime  
 Kellett, Merlyn Dorothy — Di Cosimo, Merlyn Dorothy  
 Knorr, Nancy Anne — Knorr-Wilson, Nancy Anne  
 Kobylinska, Beata — Rytel, Beata  
 Komorowska, Justyna Aleksandra — Urbanski, Justyna Aleksandra  
 Krawec, Nataka Maria — Krawec, Natalie Maria  
 Krukowski, Gabriella Marie — Pupo, Gabriella Marie  
 Lafond, Joseph Zenon Andre — Lafond, Patrick Andrew Joseph Zenon  
 Laftchiev, Vesselin Petkov — Lafchis, Vesko  
 Lai, Bi Hui — Chong, Sylvia  
 Lamondin, Mary Teresa Valerie — Gardhouse, Jazmin Valerie  
 Larocque, Richard Peter — Larocque, James Peter  
 Lata, Rangini Suman — Kumar, Rangini Suman  
 Law, Pui Shan Karen — Yip, Pui Shan Karen  
 Lee, Kwok Yuen — Lee, Daniel Kwok Yuen  
 Li, Qun — Li, Quinn  
 Lichti, Emanuel — Lichty, Emmanuel  
 Lim, Nwe Nwe Lwin — Lim, May Lynn  
 Lisle, Cyndi — Levett, Cyndi Samantha  
 Little, Whitney Lee — De Melo, Whitney Lee  
 Lomakina, Irina Mikhailovna — Selski, Irina  
 Louchtchakov, Igor Ianovitch — Louch, Igor  
 Louchtchakov, Ivan Igorevitch — Louch, Ivan  
 Louchtchakova, Elena Anatolievna — Louch, Elena  
 Luck, Marisa Kathryn — Sampson, Marisa Kathryn  
 Ly, Brittany Du — Duly, Brittany  
 Mahadevan, Mathiarasi — Kirupaharan, Mathiarasi  
 Mahrous, Hani Nabil — Dimitri, John Nabil  
 Mai, Ka Chang — Mai, Frank Chang  
 Malecka, Beata — Sharifi, Beata  
 Mancuso, Halina Patricia — Penteny Mancuso, Tricia  
 Mander, Sandeep Kaur — Sangha, Sandeep Kaur  
 Mann, Harsharan Kaur — Panesar, Harsharan Kaur  
 Manuylov, Pavel Konstantinovich — Moncrieff, Paul Dutra  
 Maragh, Claudette Harri — Mattison, Claudette Harri  
 Maras, Hrvoje — Maras, Michael  
 Marques Dos Santos, Ana Cristina — Marques Dos Santos Maltez, Ana Cristina  
 Martin, Mark — James, Mark Anthony  
 Martin, Paul — James, Paul Luke  
 Martuzalski, Malgorzata — Pachnik, Margaret  
 McGillvary, Mary Luzelia — McGillivray, Mary Zila  
 Mccron, Erin Rose — Graham, Erin Rose  
 McNaney, Wayne Francis — Blakely, Wayne Francis  
 Mei, Boning — Mei, Richard Boning  
 Melkon, Angel — Bedrosian, Anjelle  
 Mendizabal, Eira Yamina — Rodriguez, Eira Yamina  
 Micallef, Chemayne Lee — Del Mastro, Chemayne Lee Micallef  
 Miller, Jason Dinsdale Layne — Miller, Jayson Dinsdale Layne  
 Mitra, Not Recorded — Mitra, Mitra  
 Moalim, Ahmed Mohamed — Richard, Allen  
 Mogck, Judith Anne — Staniulis, Judith Anne  
 Mohammadalizadehshirazi, Amir — Alizadeh, Amir  
 Mohammadalizadehshirazi, Haniyeyh — Alizadeh, Anna  
 Mohammadalizadehshirazi, Mohammadali — Alizadeh, Ali  
 Monague, Derek Leo — Fife, Derek Leo  
 Morris, Jevon Roy Vernon — Gilchrist, Jevon Roy Vernon  
 Morris, Kenneth Roy — Gilchrist, Kenneth Roy  
 Muhammad, Ikram Qureshi — Qureshi, Ikram Muhammad

Nagra, Manjit Kaur — Padda, Manjit Kaur  
 Narayanan, Ramanathan Sankara — Narayanan, Sankara  
 Nazarzadeh Bonicheh, Saham — Nazari, Nana  
 Noel-Lacasse, Marie Aline Sylvie — Noel, Sylvie Marie Aline  
 Norrad, Kolt Alphonse Pierre — Riviere, Kolt Alphonse Pierre  
 Novak, Christopher Matthew — Winters, Jupiter Dorian  
 O'Keefe, Kelly Patricia — Goodwin, Kelly Patricia  
 O'Neill, Michael David — Todd, Michael Robert  
 Oka, Izabela Lidia — Dimanov, Izabela Lidia  
 Orr-Petrecca, Matthew Jonathan — Petrecca, Matthew Jonathan  
 Ostris, James — Kerr, James  
 Pacheco Moniz, Ruth Catarina — Cordeiro, Ruth Catarina  
 Padda, Karamjeet Kaur — Bal, Karamjeet Kaur  
 Panchadcharam, Thaxsagini — Fernando, Thaxsagini  
 Papa, Leslie Charles — Golden, Leslie Charles  
 Pascu, Corina Daniela — Scoropan, Corina Daniela  
 Patel, Neha — Canjar, Neha  
 Peden, Iain Charles Roby — Roby Peden, Iain Charles  
 Pelley, Jennifer Lynn — Carew, Jennifer Lynn  
 Petrant, Levi Cephas — Cephas, Isaiah Levi Petrant  
 Petrova, Anguelina Atanasova — Stoianova, Anguelina Atanasova  
 Phang, Donna Maria — Conrad, Donna Maria  
 Pharbo, Savitri Devi — Pharbo Persaud, Savitri Devi  
 Picard, Rosanne — Verreault, Rosanne Fernande Marie  
 Pineda, Ethel Novel — Ng, Ethel Novel  
 Pontikas, Barbara Anne — Bermudez Badilla, Barbara Ann  
 Popovic, Aleksandra — Kuburovic, Aleksandra  
 Potter, David Rees — Cook-Potter, David Rees  
 Potter, Kennedy Evelyn — Cook-Potter, Kennedy  
 Prazza, Andrew Edward — Alguire, Andrew Edward  
 Purtill, Sarah Elyse — De Marchi, Sarah Nicole  
 Qaqish, Nicola — Kakish, Nicola Rajaei  
 Qaqish, Rajaei Nicoula — Kakish, Rajaei Nicoula  
 Qaqish, Tina — Kakish, Tina Rajaei  
 Rahdar, Morteza — Rahdar, Matt  
 Rajadurai, Vathani — Satguneswaran, Vathani  
 Rajathurai, Vijiya Devi — Varatheeswaran, Viji Warren  
 Rajenthiran, Arivalagan — Dennis, Nixon  
 Ramesh, Rangalakshmi — Kashyap, Rachna  
 Reid, Gregory John — White, Gregory John  
 Ren, Yuhong — Ren, Emily Yuhong  
 Reyes, Ramon Pedro — Reyes Rios, Pedro Fausto  
 Rietveld, Stephanie Gail — Bevington, Stephanie Gail  
 Rightmyer, Wendy Sheryl — Kirby, Wendy Sheryl  
 Rio, Donna Barbara — Rio, Dawna Barbara  
 Robert, Aurele — Robert, Jacques Julien  
 Ruller, Wesley Roy — Ruller, Roy  
 Russell, David Alexander — Vaughan, David Alexander  
 Rutledge, Darren Barry — Hogan, Darren Barry  
 Saadipour, Haleh — Baek, Haleh  
 Sadek, Bola — Ibrahim, Paul Nady  
 Sadek, Jasy — Ibrahim, Jasy Nady  
 Sader, Miriam — Ibrahim, Miriam Nady  
 Sakseeva, Alissa — Stuart, Alissa  
 Salouk, Nataliia-Rima — Salouk, Nataliia  
 Saravayski, Elizabet Romanovna — Lifshitz, Elizabet Romanovna  
 Satkunanathan, Shanthini — Suthagar, Shanthini  
 Saxeeva, Tatiana — Stuart, Stella  
 Schetyna, Joanna — Kuczevska, Joanna  
 Schofield, Betty Donna — Schofield, Donna Elizabeth  
 Scriver, Tyler James — Stephens, Tyler James Scriver  
 Semenova, Olga — Kubrak, Olga  
 Serroul, Kali Marie — Becking, Kali Marie  
 Setia, Ravinder Kaur — Kumar, Ravi  
 Shanmuganathan, Sri Rajany — Thirukumar, Srirajany  
 Shaw, Carsel Lovel Jr. — Shaw, Tyrone Carsel Lovel  
 Sheikh, Fakhar Imtiaz — Sheikh, Ali Ahmed  
 Sheshadri, Ramesh Bangalore — Kashyap, Ramesh  
 Shooa-Ahmadi, Homayoun — Ahmadi, Homayoun  
 Singh, Arshdeep — Malhi, Arshdeep Singh  
 Singh, Balbir — Pabla, Balbir Singh  
 Singh, Charanjit — Sekhon, Charanjit Singh  
 Singh, Inderjit — Padda, Inderjit Singh  
 Singh, Jagjit — Malhi, Jagjit Singh  
 Singh, Manjit Kaur — Singh, Surjit Kaur  
 Singh, Pushminder — Grewal, Parminder Singh

Sippert, Gerda — Lyndstroam, Kyrach  
 Sitarski, Laurel Anne — Beck, Laurel Anne  
 Snell, Cheryl Ann — Snook, Cheryl Ann  
 Sobko, Alexandre — Frost, Alexander Maximus  
 Soghomonyan, Henri — Wagram, Henry S.  
 Soghomonyan, Kristine — Wagram, Kristina  
 Soghomonyan, Vahram — Wagram, Van Amo  
 Song, Eunkyung — Song, Regina Eunkyung  
 Spijavca, Ruxandra-Luminita — Pinto, Ruxandra-Luminita  
 Stevens, Joseph John James — Tennier, Joseph John James  
 Stoodley, Myrna Veronica — H'redulla, Anyaa  
 Subramaniam, Thamayanthi — Porabakaran, Thamayanthi  
 Sunda, Nachhattar Kaur — Clair, Nachhattar  
 Sutton, Judy Mae — Purcell, Judy Mae  
 Swaninathan, Nimalambikai — Hartharan, Nima  
 Szatko, Agata Malgorzata — Skrzypnik Szatko, Agata Malgorzata  
 Taller, Julia Miriam — Vargas, Julia Miriam  
 Tejani, Sameer — Pardhan, Sameer-Zain Minaz  
 Tharmalingam, Kirija — Kumarathasan, Kirija  
 Thomas, Joseph — Joseph, Mohan Thomas  
 Thompson, Linda Anne — Thompson, Jasmine Linda Anne Rose  
 Thuraisingam, Mythili — Santhalingam, Mythili  
 To, Suet Ying — To, Monica Suet Ying  
 Tobar, Yanet Ines — Caverro, Yanet Ines  
 Tran, Hung Thanh — Tran, Hugh  
 Trelford, Crystal Helen — Kobe, Crystal Helen  
 Turnbull, Gregory Allan — Miller, Gregory Allan  
 Turner, Cindy Jean — Gregory, Cindy Jean  
 Udofe, Philips Mohammed — Udofe, Philips Monday  
 Utomi, Esther Azuka — Utomi-Ofili, Esther Azuka  
 Vaid, Subhashini — Prisc, Subhashini  
 Valkov, Nikola Stefanov — Stoev, Nikola Ivanov  
 Valkova, Magdalena Stefanova — Stoeva, Magdalena Katerina  
 Valtchouk, Serguei — Valchuk, Serge  
 Verraich, Jasbir Kaur — Mundi, Jassica Kaur  
 Volinsky, Alena — Volinsky-Ashkenazi, Alona  
 Vora, Swati — Patel, Swati  
 Vou, Kaeuang Douack — Vu, Kung Duc  
 Voyce, Sanja Teresa — Geist, Sanja Teresa  
 Wepryk, Irena Maria — Ross, Irena Maria  
 Wepryk, Jan — Ross, Jan  
 Wepryk, Peter Andrew — Ross, Peter Andrew  
 Wepryk, Robert-Jerzy — Ross, Robert Jerzy  
 Westguard, Ashley Alexis — Westguard, Ashiko Alexis  
 Williams, Andy Brent — Humphrey, Andy Brent  
 Wojtak, Andrew Charles — Walters, Andrew Charles  
 Wu, Chao-Yang — Wu, Charles  
 Wu, Jia — Wu, Jane  
 Wu, Qin — Wu, Angela Qin  
 Xiang, Guang Juan — Hon, Kay  
 Yip, Ka Fai — Yip, Kevin Ka Fai  
 Yousef, Asim Mohamed — Joseph, Sammy Mohammed  
 Zhang, Yi Jie — Zhang, Kaley Yi-Jie  
 Zhu, Liwei — Zhu, Eric Liwei  
 Zoubko, Zoriana — Bikusov, Zoriana  
 Zylberstein, Brunhilde — Biagioni, Brunhilde

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6867) 15

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 16, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 16 mars 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abou Rahal, Khalil Assaad — Rahall, Charles  
 Abou-Rahal, Daniel Assaad — Rahall, Daniel  
 Akinniyi, Ibilola Eguda — Ahmed, Ibilola Eguda  
 Allen, Karlene Mae — Allen-Ward, Karlene Mae  
 Alves, Sandra — Rezvani, Sandra  
 Avella, Felice — Avella, Phil



- Barraclough, Michael Shane — Annis, Michael Shane  
 Benard, Deborah Ada — Didylowski, Deborah Ada  
 Blair, Wendy Helen — Camber, Wendy Helen  
 Bouzane, Melissa Ann — Roberts, Melissa Ann  
 Bouzane, Robin Renea — Roberts, Robin Renea  
 Cato, Lucy Ann Petra — Harriman, Lucy Ann Petra  
 Cheung, Yvonne — Cheung, Veronica Yvonne  
 Chobotar, Dora Arman — Chobotar, Dara Shaylyn  
 Chottu, Sanjay Prasad — Chhotu, Sanjay Prasad  
 Clayton, Carlyle Christopher Anthony — Gentles, Carlyle Christopher Anthony  
 Corbett, Cristian Jose — Corbett, Francisco Cristian Jose  
 Correia, Ilda Maria — Howard, Ilda Maria  
 Daigneault, Jodylynn — Carroll, Jodylynn  
 Danga, Arlina Dupan — Martinez, Arlina Dupan  
 Dayfallah, Amany Seham Ihab — Hamze, Amany Alissa  
 Dayfallah, Nadine Amalia Ihab — Hamze, Nadine Amalia  
 De Longo, Elsa Elba — Scanlan, Elsa Elba  
 Dinner, Jason Alexandra Stephen — Fodey, Jason Alexander Stephen  
 Doldron, Gloria — Doldron-Edmund, Gloria  
 Doniec, Agnieszka Marzena — Bratek-Doniec, Agnieszka Marzena  
 Dookran, Nandram — Dookran, Nandram Danny  
 Dumas, Victoria Susan Natalie — Majkot, Victoria Susan Natasha  
 Edwards, Douglas Allan — Tierman, Darius  
 Fahmy, Alfried Faye — Gourgiou, Alfred Faye  
 Fan, Bing Mei — Murphy, Julie Bingmei  
 Fang, Yan Sang — Fang, Yanli  
 Farodqui, Huma — Khan, Huma  
 Forgeard, Patricia Janice — Boudreau, Ricki Josephine  
 Franklin, Karen Marie — Boughton, Karen Marie  
 Gorska, Laura Joanna — Elhajj-Hassan, Laura Joanna  
 Hamid, Rashida — Chowdhury, Rashida Imam  
 Harnett, Garry William — Layden, Garry William  
 Haslam, Michelle Dawn — Statton, Michelle Dawn  
 He, Elaine — Ho, Elaine  
 He, Fan Jia — Ho, Fan Jia  
 Herrera, Shelly Caroline — Camara, Shelly Caroline  
 Hoang, Hue Thieu — Wong, Sylvia  
 Hoch, Emily Janna — Irving, Emily Janna  
 Homolka, Steven Joey — Paldus, Steven Joey  
 Hormozesterabadi, Alborz — Hormoz, Alborz  
 Hormozesterabadi, Gholamali — Hormoz, Amir  
 Hormozesterabadi, Sahand — Hormoz, Sahand  
 Hovdysh, Petro — Govdysh, Peter  
 Hyducek, Kahsia Gudrun — Hyducek Clarke, Kahsia Pagan Gudrun  
 Iles, Stacey Ruth — McInnis, Stacey Ruth  
 Ilton, Helen Anne — Cavanagh, Helen Anne  
 Jakab, Julianna — Kristof, Julianna  
 Jess, Adam Michael — Jess-Bannon, Adam Michael  
 Jess, Brayden Kole — Jess-Bannon, Brayden Kole  
 Jess, Korey Austin — Jess-Bannon, Korey Austin  
 Jess, Kyle Aaron — Jess-Bannon, Kyle Aaron  
 Jess, Michael Kirkland — Jess-Bannon, Michael Kirkland  
 Jutte, Daniel John — Middlebrook, Daniel John  
 Karpenko, Evguenia Sergueevna — Kostikova, Evgenia Sergeevna  
 Keesick, Kenneth James — Wood, Kenneth James  
 Khajuria, Priya Karani Narotama Ramesh — Alldis, Priya Karani Narotama Ramesh  
 Khan, Md Mahbul Huque — Khan, Mahbul Huque  
 Kherman, Adam Piter — Herman, Adam Benjamin Peter  
 Konopelky, Marie Jeannette Julie — Genier, Julie Jeannette  
 Koulbitskaia, Tatiana — Naumovich, Victoria  
 Kydd, Richard Leroy — Stolz, Richard Joseph Kobe  
 Lafreniere, Joseph David Alexander — Laffrenier, David John Alexander  
 Lawrence, Wayne Douglas — Lawrence, Remington Wayne Douglas  
 Lebedeva, Yulia — Burke, Yulia  
 Lee, Jonghyuk — Lee, John Jong-Hyuk  
 Lee, Soe Young — Cho, Soe Young  
 Lelenc, Ann Elizabeth — Evans, Ann Elizabeth  
 Lewkowicz, Zofia — Fedorowich, Zofia  
 Li, Yuan Bik — Li, Gladys Yuan Bik  
 Lin, Fa Chuan — Lin, David Fa-Chuan  
 Lo, Kwan Ho — Lo, John Kwan Ho  
 Lo, Ting Hin — Lo, Hinson Ting Hin  
 Luk, Hiu Lam — Luk, Vanessa Hiu Lam  
 Luk, Kin Kwok — Luk, Kinney Kin Kwok  
 Luk, Wing Hei — Luk, Herrick Wing Hei  
 Lumbang, Celeste Raquidan — Tilan, Celeste Raquidan  
 MacLennan, Alishia Sydney Wilson — Wingrove, Alishia Sydney  
 Makwana, Sheel — Darbar, Sheel Udesing  
 Maroof, Hania — Khan, Hania  
 Mashtaler, Orel — Mustaler, Orest Michael  
 McConnell, Lesleigh Claire — Henderson, Lesleigh Claire  
 McKenzie, Jaret John — Bousfield, Jaret John  
 McConnell, Blake Matthew Kincaid — Henderson, Blake Matthew Kincaid  
 Menzie, Rudolf — Menzi, Fritz Rudolf  
 Mercer, Alison Iona — Collantes, Alison Iona  
 Messam, Ruby — Messam-McPherson, Ruby  
 Metzner, Gabriele — Albrecht, Gabriele  
 Moradi, Nasser — Moradi, Armin  
 Moulder, Margaret Angela — Angeli, Margaret Angela  
 Muhunthan, Myurathy — Rao, Myurathy  
 Muncaster, Krista Marie — Madahbee, Krista Marie  
 Murray, Andrew Lee Charles — Johnston, Andrew Lee Charles  
 Myssak, Oxana Anatoliivna — Bennett, Oxana Anatoliivna  
 Nagra, Harpreet Kaur — Chauhan, Harpreet Kaur  
 Natt, Tejinder Singh — Dhaliwal, Tejinder Singh  
 Neal, Tyler David — Neal-Ellis, Tyler David  
 Nikonovitch, Valentina Ivanovna — Jones, Valentina Ivanovna  
 O'Reilly, David Gregory — Reilly, David Gregory  
 Ormerod, Stephanie Gai — Zielinsky, Stephanie Gai  
 Paingamuwe, Sugathasiri Thero — Ambanwala, Samantha Kumara  
 Parchomenko, Irina Vasilyevna — Tishkovsky, Irina Vasilyevna  
 Patel, Padmini — McLellan, Padmini  
 Pecord, Mildred Emily — Pecore, Mildred Rose Emelia  
 Pensom, Lucinda Janine — Burton, Lucinda Janine  
 Ferland, Kerry Ann — Medland, Kerry Ann  
 Pestova, Nadejda Vassilievna — Pestova, Nadia Vassilievna  
 Polgar, Eniko Irina — Kalman, Iniko Irina  
 Rasiah, Sarojinidevi — Kailayapillai, Sarojinidevi  
 Raymond, Steven Craig — Hillier, Steven Craig  
 Richards, Maria Alejandra — Rodriguez Loyo, Maria Alejandra  
 Richmond, Kenneth Michael — Richmond, Michael Kenneth  
 Ringwald, Dorothy — Gordon, Dorothy  
 Ritchie, Valerie Jean — Bannon, Valerie Jean  
 Roberts, Phyllis Marilyn — Jourdans Ralston, Rhae  
 Roman, Ana-Maria Elena — Gudov, Ana-Maria Elena  
 Rose, Toshima Shanay — Gayle, Toshima Shanay  
 Rose, Tymika Shakeisha — Gayle, Tymika Shakeisha  
 Rostron, Nora Noris — Parker, Nora Noris  
 Rousset, Marie-Amelie Suzanne Nadine — Carson, Marie-Amelie Suzanne Nadine  
 Saleem, Muhammad Aamir — Choudhary, Muhammad Aamir Saleem  
 Saltzman, Vita Shulamith — Strassfeld, Vita Shulamith  
 Sampat, Indra Devi — Muhammad, Indra Devi  
 Sampson, Robert Arthur Gerard — McIsaac, Robert Arthur  
 Sandhu, Marinder Kaur — Sra, Marinder Kaur  
 Sauve, Marlene Marie Bonnie — Panaro, Marlene Marie Bonnie  
 Shchekoldin, Oleksandr — Schekoldin, Alexander  
 Seneca, Shana Anna — Bell, Shana Anna  
 Sethupathy, Nandini — Ruthireswaran, Nandini  
 Sharpe Phirippis, Alexander — Wielechowicz, Alexander  
 Shen, Rui — Su, Linda  
 Sidsworth, Tracey Lynn — Rigon, Tracey Lynn  
 Singh, Daljit — Clair, Daljit  
 Singh, Daljit — Bharti, Daljit Singh  
 Slewa, Reta — Roshanian, Reta  
 Smith, Ernest Ronald — Smith, Ronald  
 Stamkos, George — Stamko, George  
 Stewart, Shannon Loranna — Sutcliffe, Shannon Loranna  
 Stodin, Susan Rae — Hatherton, Susan Rae  
 Subotic, Dusica — Kovacevic, Dusica  
 Surtees, Sarah Catherine — Culleton, Sarah Catherine  
 Suterski, Irene — Cordina, Irene  
 Syed, Bilal G. — Gilani, Bilal Zahid  
 Tabadros, Arsani — Yousef, Arsani  
 Tabadros, Betar — Yousef, Peter  
 Tabadros, George — Yousef, George Makram  
 Taleban, Zahra — Taleban, Nilofar Sarah  
 Tantra, Hendry Kurnidai — Tan, Kent



Thamotharampillai, Pushpalojini — Manmatharajan, Pushpalojini  
 Thiara, Manjit Kaur — Gakhal, Manjit Kaur  
 Thompson, Miki — Takeda, Miki  
 Traicheff, Jennifer — Pompeo, Jennifer  
 Tran, Chi Quyen — Tran, Kelvin  
 Trosztmer, Robert John Frank — Trosztmer, Christine Roberta  
 Usher, Tiffany Anne — Cowley, Tiffany Anne  
 Vallon, Sherrazon Deloria — Ang, Sherrazon Deloria  
 Velautham, Vijitha — Mohanathas, Vijitha  
 Viegas, Sharon — Bain, Sharon  
 Wang, Winney — Ho, Winnie  
 Wiles, Colleen Dianne — Wiles-Proulx, Colleen Dianne  
 Wilson, Christine Irene — Ruso, Christine Irene  
 Wise, Ashley Lee — Dowson, Ashley Lee  
 Wisniewska, Joanna — Slomkowski, Joanna  
 Wu, Wei Xiya — Wu, Steve Wei  
 Wu, Wenyue — Wu, Willa Wenyue  
 Yang, Qiu Feng — Pickfield, Milla Qiufeng  
 Yemane, Tomas Yigzaw — Yemane, Ermias Yigzaw  
 Youssef, Jakline — Jousef, Jakline  
 Yuen, Sue Mee Linda — Chinnici, Sue Mee Linda

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6868) 15

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 23, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 23 mars 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aaryae, Freshta — Labib, Freshta  
 Abdel Salam, Amr Ehab Nagy Mohamed Faried — Farid, Amr Ehab  
 Abdel Salam, Ehab Nagy Mohamed Faried — Farid, Ehab Nagy  
 Abdel Salam, Rania Ehab Nagy Mohamed Faried — Farid, Rania Ehab  
 Abdulle, Yonis — Omar, Yonis Abdulkadir  
 Abou Abbas, Dia — Ghazal, Dia  
 Agah, Olga — Moallem, Olga  
 Ah Chin Kow, Marie Chantal Monique Ah Mee Kiow — Leger, Marie Chantal Monique Ah Mee Kiow  
 Ahmad, Jamil — Adams, Shan J.  
 Ahmar, Talia — Nasserie, Talia  
 Alameda, John Alan Clarence — Kennedy, John Alan Clarence  
 Alexi, Anne-Marie — Jesse, Anna Banana  
 Ali, Mohamed — Salim, Mohamed Ally  
 Anderson, Kimberly Anne — Steven-Anderson, Kimberly Anne  
 Anderson, Linda Anne — Waterman, Linda Anne  
 Anderson Ropitzky, Sindy Carolina — Anderson, Carolina Mary Ropitzky  
 Armstrong, James Andrew — Goodliff, James Andrew  
 Assaad, Salim — Simon, Sam Assaad John  
 Attlebery, Victoria Michele — Symons, Victoria Michele  
 Aysa, Jwan A — Jazrawi, Jwan Elia  
 Babaevskaia, Irina — Jacobson, Erin  
 Balwar, Luke Warren — Gardiner, Luke Warren  
 Barber, Ainsley Victoria McDonald — Shannon, Ainsley Victoria McDonald  
 Barica, Vladimir — Bering, William Eric  
 Basham, Jonathan Frederick Paul Edward — Basham, Johnathan Frederick Paul Edward  
 Baylis, Amanda Dominique Laterse — Reeves, Amanda Dominique Letrese  
 Beconi, Elisa Giuseffina — Beconi, Lisa Marie  
 Bedi, Nitin — Nayyar, Nitin  
 Bell, Carolyn Louise — Bell/Menecola, Carolyn Louise  
 Besemann, Eva — Meyer, Eva  
 Bickram Singh, Daniela Miranda — Austin, Daniela Miranda  
 Bickram Singh, Waheeda Zalisha — Austin, Waheeda Zalisha  
 Blum, Marlene Marylyn — Veri, Marlana  
 Botez, Irina Mihaela — Taban, Irina Mihaela  
 Boyle, Meghan Ashley — Boyle-Heimbecker, Meghan Ashley

Bradaric, Annita — Bradaric, Annette Anna  
 Brahimaj, Xhenifer — Brahimaj, Jennifer  
 Brown, Heidi Jean — Boyle, Heidi Jean  
 Brown, Jason Edward — McArthur, Jason Edward John  
 Brown, Yvonne Victoria — McArthur, Yvonne Victoria Louisa  
 Caine, Bjorn Dennis — Fossberg, Denis Bjorn  
 Carrier, Joseph Arthur Honorius — Carrier, Honorius  
 Chan, Ka Yan Jamme — Chan, Ken Ka Yan  
 Charette, Jerry Joseph — Charette, Gerry Joseph  
 Chau, Hue Ky — Chau, Jeannette  
 Chen, Jinsong — Chen, Jacky  
 Chen, Tony — Li, Tony  
 Chen, Yan — Chen, Cynthia Yan  
 Cheung, Hei Keung — Chong, Chuck  
 Choman, Bhavisha Narendra — Nayee, Bhavisha Narendra  
 Chshepakina, Eleonora — Duvall, Eleonora  
 Clark, Rebecca Ann — Romaniuk, Rebecca Ann Clark  
 Clause, Tracey Leigh — Anderson, Tracey Leigh  
 Correa, Sylvia Jean — Correa, Sofia Sylvia  
 Courtney, Kayla Ann — Hynes, Kayla Ann  
 Cowbrough, Teri-Jane — Allen, Teri-Jane  
 Crowley, Annette Gloria — Hayward, Annette Gloria  
 Czafit, Erzsebet — Czafit, Elizabeth  
 Czafit, Janos — Czafit, John  
 Dahilig, Grace Nuesa — Reolalas, Grace Dahilig  
 Daye, Belinda Anne — Bradford, Belinda Anne  
 De Freitas, Donna Marie — Sardinha, Donna Marie  
 Deleon, Surge — Dollin, David  
 Demary-Marquis, Caroline Sarah Jean — Demary-Elliott, Caroline Sarah Jean  
 Dhia Jasim, Luma — Ozdemir, Luma  
 Du, Qiang — Du, Eric Qiang  
 Du, Yifan — Du, Jimmy Yifan  
 Dwarka, Rozina Rebecca — Singh, Rozina Rebecca  
 Dzenitis-Zenins, Roderick Karlis — Dubciak, Roderick Karlis  
 Elia, Polis Timatius — Elia, Paul Timatius  
 Elliott, Carolyn Elizabeth — Hou, Carolyn Elizabeth  
 Fakhrabadi, Soghra — Fakhrabadi, Sara  
 Feditchkina, Elena Aleksandrovna — Tracy, Elena Aleksandrovna  
 Felton, Kari-Anne — McKenzie, Kari-Anne  
 Fernando, Kumaragewattege Inoka Miranda — Goonetilleke, Kumaragewattege Inoka Miranda  
 Ferreira, Veronica De Fatima Soares — Ferreira Brum, Veronica De Fatima Soares  
 Fletcher, Michael David — Laver, Michael David  
 Fouladgar, Mohammadreza — Fouladgar, Reza  
 Frajdenreich, Susan — Freidenrich, Susan  
 Genders, Blake Allan — Lazar, Blake Alex  
 Godfrey, Abby Jeanne — Freyman, Abby Jeanne  
 Gould, Tyler James Douglas — Humphrey, Tyler James Douglas  
 Grewal, Kuldeep Kaur — Singh, Kuldeep Kaur  
 Gross, Kallida Elizabeth — McCann, Kallida Elizabeth  
 Grynfield, Anna — Greenfield, Aunna Katarina  
 Grynfield, Dzheymys — Greenfield, James Zachary  
 Gwany, Hanan Kamal Kirillos — Hanna, Hanan Kamal Kirillos  
 Haldane, Dionne Elaine — Haldane, Esther Elaine  
 Hanna, Dunya — Yousif, Dunya  
 Haq, Akram-Ul — Raja, Ikram Ul-Haq  
 Harding, Patricia Elaine — Harding, Patricia Christine Elaine  
 Harrison, Carrie Lynn — Thompson, Carrie Lynn  
 Harvey, Timothy Bruce — Stadden, Timothy Bruce  
 Hatsav, Ilan — Hatsav, Ilia  
 Helja, Haris — Karagic, Haris  
 Hoang, Tai Huu — Wong, Hugh Tai  
 Hodgkinson, Kimberly Mae — Seabrook, Kimberly Mae  
 Holman, Manda Katherine — Freyman, Manda Katherine  
 Houlahan, Kevin William Jr. — McDonald, Kevin William  
 Hsieh, Wan-Jung — Hsieh, Sara Wan-Jung  
 Humbert, Pasquale Francoise Janine — Staadecker, Pasquale Francoise Janine  
 Hussien, Basim — Carrpoli, Bassam  
 Iskharia, Bushra Gorges — Elia, Bushra Gorges  
 Ismaeel Heder, Goran — Ismail, Goran  
 Ismail, Rizwan Badruddin — Ismail, Rizwan Matthew  
 Jamieson, Debra Dru — Atkinson, Debra Dru  
 Jin, Zhonghao — Jin, Andrew Zhonghao

- Johnston, Shelley Lynn — Visser, Shelley Lynn  
 Jones, Angela Jean — Bush, Angela Jean  
 Kaleiwaheakalaniokapuuni, Alexa Rio — Mercedes, Alexa Zsa-Zsa  
 Kan, Man Dick — Kan, Alan Garrett  
 Kandiah, Kosiminsingam — Kandiah, Kosim Emmanuel  
 Kant, Ravi — Verma, Ravi  
 Kattuparampil, Renjith Abraham — Abraham, Renjith Kattuparampil  
 Kaur, Kamaljit — Ali, Kanwal  
 Khoshneshin Langroudi, Mehdi — K-Langroudi, Mehdi  
 Khoshneshin Langrudi, Rodman Ali — K-Langroudi, Rodmun Ali  
 King, Daniel William Hardy — Lazenby, Daniel Michael Hardy  
 Kirzati, Theofanis — Kirzati, Frank Theofanis  
 Klugerman, Larisa — Shub, Lara Michel  
 Komaldinova, Irina Yurievna — Nerovnia, Irina Yurievna  
 Kozlowski, Silvana — De Prato, Silvana  
 Kporsorsu, Joana Essie — Dogbe, Joana Essie  
 Krkljus, Tihomir — Kirklish, Tim Tihomir  
 Kumaravelu, Ragumari — Uthayakumaran, Ragumari  
 Kwarteng, Crystal Yaa — Kwarteng, Nana Yaa Nyarko Crystal  
 Lam, Tien Tran — Chan, Hui Chen Jenny  
 Lane, Chantal Suprena — McBride, Chantal Suprena  
 Le, Thi Hue — Le, Le  
 Leclaire, Joshua Paul Edmond — Hiscoe, Joshua Paul Edmond  
 Leikin, Marina — Filatov, Marina  
 Li, Xiaorong — Lee, Ellen  
 Li, Yin — Li, Olivia Yin  
 Lim, Ou Tian — Lim, Ou Tian Lisa  
 Lim, Shirley — Dean, Shirley Lim  
 Lin Lim, Lady — Lin Lim, Sandra  
 Little-Lacombe, Felicity Bryanna Hazel — Little, Felicity Bryanna Hazel  
 Lo, Yu-Hang — Lo, Angie Yu-Hang  
 Lokuliyana, Sumali Gayathree — Barran, Sumali Gayathree  
 Lowry, Andrew Laurance William — MacTye, Andrew Gunner  
 Luffman, Jennifer Rose — Finlay, Jennifer Rose  
 MacEachern, Shane Allan — Logan, Corbon  
 MacIsaac, Mitchell Alexander — McLean, Mitchell Alexander  
 Magic, Branka — Kirov, Branka  
 Majeed, Mohammad Abdul — Mandayappurath, Majeed  
 Mao, Xiao Ming — McCreary, Alison Anne Xiaoming  
 Marandola, Marie Roberta Armande — Lachance Lerner, Jade Roberta  
 Margallo, Maria Emerita Lou F. — Margallo-Calabio, Meilou  
 Martell, Sierra Jasmine — Jaber, Sierra Jasmine  
 Martin, Alicia Angela Viola — Lowe, Alicia Angela Viola Martin  
 Maximova, Polina Grigorievna — Gotlib, Paula  
 McLeod, Mary Lydia — Roy, Mary Lydia  
 Mensah, George — Djumah, Yaw Akora  
 Mercer, Barbara Lynn — McNames, Barbara Lynn  
 Milberry, Karen Ruth Mary Claudette — Moore, Karen Ruth Mary Claudette  
 Milli, Abdul-Razzak — Alkhatib, Abdul Razzak  
 Milli, Rasha — Alkhatib, Rasha  
 Mirabedini, Seyed Maziyar — Mirabedini, Maziyar  
 Mirabedini, Yasamineh — Mirabedini, Yasmine  
 Mirovchtchikov, Serguei A. — Myrox, Sergei  
 Mirovchtchikova, Olga S. — Myrox, Olga  
 Mirovchtchikova, Polina — Myrox, Polina  
 Moorsalin, Sharmila — Cordoso Da Silva, Sharmila  
 Mosende, Selinia De Los Santos — Ardiente, Selinia De Los Santos  
 Muresan, Alina Mihaela — Dan, Alina Mihaela  
 Murray, Adam Christopher — Laidla, Adam Christopher  
 Musclow, Jason Gordon — Armstrong, Jason Gordon  
 Muse, Guled Abdi — Mohamed, Guled Abdi  
 Najeeb, Shazia — Rizvi, Shazia  
 Nalliah, Sharmini — Santhageeth, Sharmini  
 Narciso, Erlinda R. — Ongo, Erlinda R.  
 Nelson, Ryan Ernest — Keller, Ryan Nelson  
 Nemec, Marijan Stanko — Nemec, Mario Stanko  
 Nguyen, An Gia — Nguyen, Andrew  
 Nguyen, Phan Stephan — Huynh, Stephan Phan  
 Niebel, Lewenne Jill — Phillips, Jill  
 Nikiforov, Mikhail Yevgeny — Nikiforov, Michael  
 Niksir, Parichehr Mirabebini — Niksiar, Nicole  
 Notte, Felicia May — McMinn, Felicia-Mae  
 Oliveira, David — Oliveira, David Pacheco  
 Paibomiase, Leonard Ivan — Paibomsai Walker, Leonard Ivan  
 Palma Vera, Dolores Mercedes — Carreno Gonzalez, Dolores Mercedes  
 Parag, Navindradat — Parag, Derek David  
 Parsayar, Ali Reza — Parsayar, Armeen  
 Paruk, Mohamed Mohideen — Farook, Mohideen  
 Pavlov, Orest — Pavliv, Orest  
 Pavlova, Oksana — Pavliv, Oksana  
 Pelehos, Timothy Michael — Hodge, Timothy Michael  
 Pereira, Natalie — Pereira-Cowan, Natalie  
 Peters, Jennifer Desiree — Howden, Jennifer Desiree  
 Pickering, Jeffrey Greig — Lawrence, Jeffrey Paul  
 Preece, Paige Leila Gwladys — Gionet, Paige Leila Gwladys  
 Psallidas, Vaia — Drivas, Vaia  
 Puro Jr, Robert Stephen — Sinclair, Robert Stephen  
 Putris, Karama H. — Putrus, Marguerite  
 Pysadie, Christine Ruth — Strachan, Christine Ruth  
 Quantz, Randy Lee Douglas — Arruda, Randy Lee Douglas  
 Rahbardabbakhsh, Ataelah — Rahbar, Ata  
 Rakshiit, Basudhaa — Dasgupta, Basudhaa Mithu  
 Rakshit, Suny Manoj — Dasgupta, Sunny  
 Ramdial, Michelle Susanna — Giardino, Michelle Susanna  
 Robinson, Clara Diane — Matthews, Diane Elizabeth  
 Roller, Melody Esther — Flynn, Melody Esther  
 Rosario Jr, Cristituto R. — Rosario, Christopher John  
 Ross, Tenille Denise — Wallace, Tenille Denise  
 Sabri, Ayad Sh — Jazrawi, Ayad Shawkat  
 Sadik, Abu Farzaad — Livves, Faro  
 Samuels-Grant, Lilieth Alderfay — Grant, Lilieth Alderfay  
 Santa, Tunde Ildiko — Szabo, Tunde Ildiko  
 Sault, Carol Dianne — Genesco, Danielle Christine  
 Savic, Olivera — Gaspar, Olivera  
 Seithkhalilov, Alexei — Jacobson, Alex  
 Seithkhalilov, Kirill — Jacobson, Kim  
 Sherman-Belknap, Melissa Rose Hilda — Sherman, Melissa Hannah-Krystine  
 Shevel, Hermia — Shevel, Chana  
 Shi, Ning — Stone, Moses Ningshi  
 Singh, Munraj — Phambri, Mandeep Singh  
 Sired, Catherine Mary — Grant, Catherine Mary  
 Sivapatham, Siventhini — Gnaneswaran, Siventhini  
 Skrobal, Frank Edward — Matthews, Frank Edward  
 Son, Kyung Ho — Son, Tony  
 Sookdeo, Savita — Roop, Savita  
 St Pierre, Daryll Roger — Middleton-Fowler, Daryll Roger  
 Sterling, Amanda May — Miller, Amanda May  
 Steven, Lorraine — Steven-Anderson, Lorraine  
 Stockwell, Amanda Jane — Brent, Aj Lockhart  
 Sullivan, Mantis — Hochschild, Mantis  
 Sullivan, Mauritius — Hochschild, Mauritius  
 Suntharalingam, Suganthy — Balendrarajah, Suganty  
 Taylor-Nadon, Jack Gilles — Taylor, Ronald Gilles Jack  
 Tcherepova, Elena — Portnoi, Elena  
 Tchuerepov, Evgueni — Portnoi, Jenia  
 Templeton, June Guy — Udall, June Guy  
 Terzic, Zrinka — Whitley, Geena Mary  
 Thaoyang, So — Thao, So Vang  
 Theobald, Katalin — Theobald, Catherine  
 Timatius, Stevany Polis — Elia, Stephanie Polis  
 Toth, Gyorgyi Jolan — Gyorko, Gyorgyi Jolan  
 Trinidad, Estrella B. — Lavigne, Estrella Trinidad  
 Trottier, Traci Lee — Genier, Traci Lee  
 Tseng, Feng Sau — Chung-Tseng, Feng Sau  
 Vallieres, Isabelle Marie — Prud'homme, Isabelle Marie  
 Van, Quang Minh — Van, Chris Minh  
 Van Leeuwen, Ron — Van Leeuwen, Rene Reinier  
 Varfolomeeva, Maissa Iosifovna — Kozlovski, Maya  
 Varughese, Teggy — Varughese, Tiji  
 Verma, Shavinder Kumar — Verma, Shiv  
 Vigon, Mark David — Dafoe, Mark  
 Vladulescu, Maria-Roxana — Cigolea, Maria-Roxana  
 Vuong, Pauline Boi-Linh — Wong, Pauline Pui-Ling  
 Wain, Linda Louise — McArthur, Linda Louise Victoria Scarlet  
 Weeks, Elizabeth Mary — Mason, Elizabeth Mary  
 Wen, Xiangxu — Wen, Susan Xiangxu  
 Wenzel, Quinn Brianna — Pauli, Quinn Brianna Wenzel



Wilch, Tingyu — Niu Wilch, Tingyu  
 Willms, Michael Andrew — Ford, Michael Andrew  
 Wright, Chantal Marie Lisa — Roy, Chantal Marie Lisa  
 Wu, Ying — Wu, Karen Ying  
 Wurker, Christopher Aaron — Whitton, Christopher Aaron  
 Wurker, Natasha Marie — Whitton, Natasha Marie  
 Xu, Ji Dong — Xu, William Ji Dong  
 Xu, Le Ning — Xu, Helen Le Ning  
 Yahweh, Yashua Qodesh Ruah — Ball, Murray Terrence  
 Yang, Hsun-Chi — Yang, Chih-Chi Jenny  
 Yang, Po-Tzu — Yang, Cheng-Chieh Bruce  
 Yarosky, Lauren Julie — Adam, Lauren Julie  
 Yeremian, Lernik — Jeremian, Ler Edward  
 Yeung, Ping — Yeung, Rita Ping  
 Yi, Kunli — Yi, Nelson  
 Yi, Weiwen — Yi, Tony  
 Yousif, Shawkat S. — Jazrawi, Shawkat Sabri  
 Zalewska, Barbara — Staszczuk, Barbara  
 Zenga, Danielle Elaine — Wilk, Danielle Elaine  
 Zerafa, Angelo Anthony — Ferguson, Anthony Angelo  
 Zhai, Zhijun — Zhai, Jerry Zhijun  
 Zheng, Hong — Zheng, Winifred Hong  
 Zhou, Chunlin — Zhou, Charles Chunlin  
 Zhu, Xu — Zhu, David Xu  
 Zisis, Constantine — Zisis, Stephen Costas

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6869) 15

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 30, 2001. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 30 mars 2001. La liste ci-dessous indique les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Addo-Bekoe, Kwabena — Addo-Bekoe, Isaac Kwabena  
 Aguilar, Alyea M. — Henderson, Alyea M.  
 Al Bofrady, Haider Tahir Kadam — Hyman, Sam  
 Al Mayahi, Ahmed — Socalski, Constantin  
 Aleperov, Sabina — Yevdaev, Sabina  
 Alliston, Liane Marie Laila — Alliston, Liane Laila  
 Ames, Lorraine Marie Berna — Perrault, Lorraine Marie Berna  
 Arezo, Hasina — Arezo Qoraishi, Hasina  
 Badjonski, Vladimir — Badonsky, Vladimir  
 Badonska, Ada — Badonsky, Ada  
 Badonska, Jana — Badonsky, Jana  
 Baker, Douglas John — Presley, Elvis Aron  
 Balasingam, Balanirmalan — Balasingam, K. B. Balanermalan  
 Begam, Pyara — Begum, Shopna Shabnam  
 Belecque, Joseph Onel — Belecque, Neil Joseph  
 Belisario, Linda P. — Lazaro, Linda P.  
 Benjamin, Denese Althea — Bucknor, Denese Althea  
 Bilka, Bozena — Pasek, Bozena  
 Blyae, Hary — Belyae, Gary  
 Bonin, Gisele Helene Marie — Bonin-Savage, Gisele Helene Marie  
 Bouchard, Joseph Berth — Butler, Joseph Bertram  
 Brunet, Christina Maria — Murva, Christina Maria  
 Buck, Devan Anne — Harding, Devon Anne  
 Burnie, Carol Anne — Novosad, Carol Anne  
 Cabrera, Lazara — Gazdic, Lazara  
 Callahan, Tanya Lynn — Reed, Tanyalynn  
 Cameron, Suzette Ann-Marie — Linton, Suzette Ann-Marie  
 Carron, Brian Jay — Goodfellow, Brian Jay  
 Carter, Tamara Janine — Townsley, Tamara Janine  
 Charchar, Cirine — D' monte, Cirine  
 Charysz, Mervi Anneli — Baker, Mervi Anneli  
 Chen, Yong — Chen, James Yong  
 Chopiak, Nadia — Olynyk, Nadia  
 Clarke, Mary Ellen — Ardito, Mary Ellen  
 Couch, Marjorie Ruth — Axford Couch, Marjorie Ruth  
 Crawford, Gayle Louise — Payette, Gayle Louise  
 Crljen, Sandra — Elkington, Sandra  
 Cusinato, Italo Giuseppi Beneto — Cusinato, Anthony Etalo

Czajkowska, Joanna — Wysocki, Joanna  
 Da Costa, Fernando Manuel — Clara, Fernando Manuel  
 Debska, Krystyna — Benko, Krystyna  
 Deschamps, Riley Victoria — Yungblut, Riley Victoria  
 Desta, Salina — Rezene, Salina  
 Di Mondo, Luisa Anna — Di Mondo-Brogno, Luisa Anna  
 Djuricic, Milada — Kostic, Milada  
 Dobson, Terri Lynn — Gelinas, Terri Lynn  
 Donghyun, Moon — Moon, David D.  
 Draven, Eric Mark — Shum, Eric Fukeung  
 Du, Weihua — Du, Lilian W.  
 Dunn, Arlene Elizabeth — Alexander, Arlene Elizabeth  
 Felthman, Ann Marie — Malondye, Ann Marie  
 Fraser, Susan Jean — Higgins, Susan Jean  
 Furry, Steven Paul — Scott, Steven Bud  
 Galloway, Karie-Anne Evelyn — Wells, Karie-Anne Evelyn  
 Ginty, Rachael Ellen — Cornish, Rachael Ellen  
 Glover, Christopher Thomas — Smrke, Christopher Thomas Milan  
 Gonzalez, John Anthony — Golding, Taylor Belisarius  
 Gooljarsingh, Rohanna — Ramcharan, Rohanna  
 Grandmond, Marie Susan Lina — McCauley, Lina Suzanne  
 Granfield, Garrett Henry — Henry, Garrett  
 Gray, Daina Catherine — Webster, Daina Catherine  
 Gueinich, Alla Vladimirovna — Geinish, Alla  
 Gueinich, Danil Olegovitch — Geinish, Daniel Olegovitch  
 Gueinich, Oleg Zinovievitch — Geinish, Oleg  
 Guindon, Victoria Lynn — Lawler, Victoria Lynn  
 Gurevich, Marina — Atias, Marina  
 Hafiz, Alaa — Heshmati, Alaa  
 Hafiz, Ali — Heshmati, Ali  
 Hafiz, Hawra — Heshmati, Hawra  
 Hafiz, Maryam — Heshmati, Maryam  
 Harvie, Tanya Victoria Anne — Harvie, Victoria Anne  
 Henderson, Carolyn Virginia — Berkeley, Carolyn Virginia  
 Henophy, Valerie Pheobe Ann — Arial, Valerie Pheobe Ann  
 Henry, Kandirra Patricia — Wilson, Kandirra Patricia  
 Hens, Gabriele Doris — Van Meggelen, Gabriele Doris  
 Ho, Walter I Chie — Hoe, Walter  
 Ho, Yin Wah — Ho, Timothy Yin Wah  
 Houghton, Tracy Patricia — Buchkowsky, Tracy Patricia  
 Ianovskaia, Raissa — Heifetz, Raissa  
 Ilic, Nevenka — Rankovic, Nevenka  
 Ip Chan, Siu Lan — Chan, Annie Siu Lan  
 Jones, Laurie Denise — Townsley, Laurie Denise Carter  
 Kandasamy, Thevarajani — Jeyachandran, Thevarajani  
 Kaushal, Sangeet — Kaushal, Sunny  
 Keirstead, Kimberly Dawn — Wilson, Kimberly Dawn  
 Khan, Patricia Theresa Elizabeth — Perera, Patricia Theresa Elizabeth  
 Khosla, Rachita — Khosla Watson, Rachita  
 Kitsis, Olena — Kitsis, Helen  
 Koruntoff, William — Kearns, William  
 Kowalenko, Jennifer Diane — Black, Jennifer Diane  
 Kughathas, Vimalaswary — Visvalingam, Vimalaswary  
 Kuiack, Tanis Jill — Wright, Tanis Jill  
 Kunin, Vladimir — Kunin, Vlad  
 La Riviere, Jennifer Tracy — Summerhayes, Jennifer Tracy  
 Lang, Suzanne Rebecca — Lang-Doe, Suzanne Rebecca  
 Lee, Esther Mathilda — Trott, Esther Mathilda  
 Lessard, Jean Daniel — Lessard, Daniel Jean  
 Leung, Sze Long — Leung, Yuki Sze Long  
 Leung, Tsz Lok — Leung, Aaron Tsz Lok  
 Lewinska, Magdalena — Falzon, Magdalena  
 Librach, Sari Lynn — Harrel, Sari Lynn  
 Linton, Shayla Jade — Linton-Sauve, Shayla Jade  
 Malmberg, Sharry Colleen — Featherston, Sharry Colleen  
 Martin, Trevor — Wilson, Trevor Stewart  
 Mateescu, Ioana Raluca — Stefan, Ioana Raluca  
 McRae, Tracy Mary — Payne, Tracy Mary  
 McAndrew, Irene — Silva, Irene  
 McFadyen, Sheila Joy McLean — McLean, Sheila Joy McFadyen  
 McKinnon, Donald — Mackinnon, Donald Farquhar  
 Megit, Dale Shelagh — Nichols, Dale Shelagh  
 Meriaux, Alison Renee — Heath, Alison Renee  
 Millman, Melissa Lynn — Hutchinson, Melissa Lynn  
 Mir, Reshma — Mir, Fatema  
 Mizokawa, Megumi — Yoo, Megumi



Mohamed-Abdulle, Nur Bile — Abdulle, Nur Bile  
 Moore, Ashly Ann Chaara — Marin, Ashly Ann  
 Morales Ayala, Gloria Estela — Liska, Gloria Estela  
 Muthukumar, Santhiny — Muraleetharan, Santhiny  
 Negrea, Cornelia — Teodorescu, Cornelia  
 Ng, King Chiu — Wu, William  
 Nguyen, Cong Dat — Nguyen, Andrew Dat Cong  
 Nguyen, Cong Son — Nguyen, Peter Cong Son  
 Nickerson, Nanci Madeleine — Rorabeck, Nanci Madeleine  
 Orlando, Graciette — Medeiros, Graciette  
 Osmani, Atia — Sahba, Atia  
 Palon, Ritchie Rose Garces — Munteanu, Ritchie Rose Garces  
 Pancini, Lucelene Abreu — Celis, Lucelene Abreu  
 Parsons, Betty Anne — Parsons, Mackenzie  
 Peters, Vanessa Lynn — Cruickshank, Elizabeth Vanessa Lynn  
 Pinto, Nicolette Carol-Anne — Mikel, Nicolette Carol-Anne Pinto  
 Poleschuk, Walter Richard — Carter, Walter Richard  
 Pond, Connie — Pond, Loretta Connie Marie  
 Prussky, Alina Elise — Grinblat, Alina Elise  
 Puukila, Frederick George — Pukila, Frederick George  
 Rafter, Christine — Bourgon, Christine  
 Reyes, Joyce Marano — De Los Santos, Joyce Marano  
 Richards, Karen Semone — Maracle, Karen Semone  
 Robitaille, Cathy Ann — Robitaille, Cathie  
 Roncadin, Amelia — Tucciarone, Amelia  
 Rosenblitt, Debra Louise — Sinsofsky, Debra Louise  
 Sadeghi, Norma Francisco — Dela Cruz, Norma Francisco  
 Santos, Henrique Manuel — Valentino, John Henry  
 Scott, Marizete Gouveia — Damasceno Scott, Marizete Gouveia  
 Sdao, Anna — D'onghia Sdao, Anna  
 Semchuk, Olga — Semchuk, Elsie  
 Shannon, Tyler Dustin Peter's — Carter, Tyler Dustin  
 Shepherd, Cynthia Diane Marie — Tomenson, Cynthia Diane Marie  
 Shewfelt, Deborah Marie — Corbett, Deborah Marie  
 Sidiqi, Ahmad — Sidiqi, Ahmad Mohammad Omar  
 Sidiqi, Hassan — Sidiqi, Abdulwahab Mohammad Omar  
 Sidiqi, Lila — Sidiqi, Huda Mohammad Omar  
 Sidiqi, Mohammad Amir — Sidiqi, Mohammad Omar Abdulhafor  
 Simmons, Mildred Dorothy Kathaline — Simmons, Kathleen Mildred Dorothy  
 Singh, Deviner — Bhalru, Devinder Singh  
 Singh, Majit Inderpal — Pabla, Manjit Inderpal Singh  
 Singh, Mandeep — Garcha, Mandeep Singh  
 Singh, Mukhtiar Singh — Sandhral, Mukhtiar Singh  
 Sivarajan, Lalitha — Sastri, Lalitha  
 Sivarajan, Sathyamangalam Ramakrishna — Savarajan, Sastri  
 Smith, Brian Patrick — Galloway, Brian Marcel  
 Smith, Janice Laureen — Carter, Lauri Jane  
 Smith, Jessica Alisha — Galloway, Jessica Alisha  
 Sriyjanth, Rohini — Mahendrarajah, Rohini  
 St Lawrence, Adam Harry — Tiboni, Adam Harry  
 Stavropoulos, Petros — Stavroupulos, Peter  
 Sterling, Michael Daniel — Miller, Michael Daniel  
 Swales, Sheila Ann — Mankulich, Sheila Ann  
 Tai, Yan — Haggart Roberts, Lyn Taiyan  
 Tanaka, Mayumi — Ellis, Mayumi  
 Teo, Chong Beng — Chang, James  
 Tippeneskum, June Theresa — Hunter, June Theresa  
 Traver, Laura Geraldine — Sabo, Laura Geraldine  
 Trojanowska, Barbara — Budny, Barbara  
 Turner, Charline Tracy — Barker, Charline Tracy  
 Tyo, Rosaleen — Taddon, Rosie Lee  
 Valentine, Althea Natasha — Valentine Griffith, Althea Natasha  
 Vandenboom, Eric Patrick — Andrews, Eric Jensen  
 Vorvis, Vasiliki Bessie — Vorvis, Vasiliki  
 Wagamese, Bruce McSheppery — Fisher, Bruce McSheffrey  
 Wilson, Lisa Marie — Garrett, Lisa Marie  
 Wool, Maria Victorovna — Strokolis, Maria Victorovna  
 Yeung, Chung Hin — Yeung, Matthew Chung Hin  
 Yeung, Ka Chui — Yeung, Ka Chui Cecily  
 Young, Jessica Jean — Dalessandro, Jessica Jean  
 Zeplaieva, Elvira — Berchadskaja, Elvira  
 Zhang, Yue — Zhang, Joy Yue

JUDITH HARTMAN,  
 Deputy Registrar General

(6870) 15

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
 Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
 Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.  
 CLAUDE L. DESROSIER,  
 Clerk of the Legislative Assembly.

## Applications to Parliament of Canada Demandes au Parlement de Canada

### THE IMPERIAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

NOTICE IS HEREBY GIVEN that The Imperial Life Assurance Company of Canada, a life insurance company incorporated in 1896 by Special Act of the Parliament of Canada and now governed by the provisions of the *Federal Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Toronto, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

MARCEL PEPIN,  
 Representative of Imperial.

The Imperial Life Assurance Company  
 of Canada,  
 95 St. Clair Avenue West,  
 Toronto, Ontario M4V 1N7.

(3542) 14-17

### L'IMPERIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Avis est par les présentes donné que L'Impériale, Compagnie d'assurance-vie, société d'assurance-vie constituée en 1896 par loi spéciale du Parlement du Canada et actuellement régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Toronto, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, lors de la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régies par les lois de la province de Québec.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6 avril 2001.

MARCEL PEPIN,  
 représentant autorisé de L'Impériale.

L'Impériale, compagnie d'assurance-vie  
 95, avenue St-Clair Ouest,  
 Toronto (Ontario) M4V 1N7.

(3543) 14-17

**CERTAS DIRECT INSURANCE COMPANY**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Certas Direct Insurance Company, a property and casualty insurance company incorporated by letters patent dated September 1, 1993 pursuant to the provisions of the *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Mississauga, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as an insurance company under the laws of the Province of Québec.

Dated at Lévis, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Corporate Secretary.

Certas Direct Insurance Company  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis Québec G6V 6P9.

(3544) 14-17

**CERTAS DIRECT, COMPAGNIE D'ASSURANCE**

AVIS est donnée que Certas Direct, Compagnie d'Assurance, société d'assurance multirisques constituée le 1<sup>er</sup> septembre 1993 par lettres patentes en vertu dispositions de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Mississauga, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, pendant la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régie par les lois de la province de Québec.

Fait à Lévis, province de Québec, le 6 avril 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Secrétaire corporatif.

Certas Direct, compagnie d'assurance,  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis (Québec) G6V 6P9.

(3545) 14-17

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

**THE BOYS' HOME**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Boys' Home application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the objects and powers of The Boys' Home.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 14th day of March, 2001.

JACQUELINE M. CONNOR,  
Carter & Associates,  
Barristers, Solicitors &  
Trademark Agents,  
Solicitors for The Boys' Home,  
Tel: (519) 942-0001

(3527) 12-15

**WELLAND-PORT COLBORNE AIRPORT COMMISSION**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Welland-Port Colborne Airport Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to ratify an agreement changing the name of the Welland-Port Colborne Airport Commission to the Niagara Central Airport Commission and changing the name of the Welland-Port Colborne Airport to the Niagara Central Airport.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the City of Welland, this 4th day of April, 2001.

BRUCE SMITH,  
Brooks, Bielby & Smith,  
Barristers and Solicitors,  
247 East Main Street,  
P.O. Box 67,  
Welland, Ontario L3B 5N9.

Solicitors for the Welland-Port Colborne  
Airport Commission.

(3550) 15-18

**CITY OF TORONTO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to prohibit second residential units in detached or semi-detached houses that are not owner occupied.
2. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to permit prosecution of owners of detached or semi-detached houses that contain a second residential unit if the owners fail to meet their maintenance obligations under subsection 24(1) of the *Tenant Protection Act, 1997*.
3. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law authorizing its inspectors to inspect detached or semi-detached houses that contain a second residential unit upon reasonable notice.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,  
City Solicitor,  
On behalf of the City of Toronto.

(3554) 15-18

**CITY OF TORONTO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may refuse an application to demolish a building or structure designated under Parts IV or V of the *Ontario Heritage Act*, and where an application is refused, demolition cannot occur unless:
  - (a) the owner has obtained a building permit to build a replacement building; and



(b) 180 days have elapsed from the date the application was refused.

2. That any replacement building must be substantially completed within two years after demolition of the designated building or structure has begun.

The proposed legislation will extend demolition controls currently applicable to the former cities of Toronto and Scarborough to the entire new City of Toronto.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,  
City Solicitor,  
On behalf of the City of Toronto.

(3555) 15-18

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### PLATEXCO INC.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of Platexco Inc., Date of Incorporation: May 9, 1994, Liquidator: PriceWaterhouseCoopers Inc., 145 King Street West, Toronto, Ontario M5H 1V8, Date Appointed: December 19, 2000.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act* (Ontario). A Meeting of the shareholders of the Corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on March 30, 2001.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act* (Ontario), on the expiration of three months after the date of filing this notice, the Corporation is dissolved.

Dated this 5th day of April, 2001.

(3552) 15  
PRICEWATERHOUSECOOPERS, INC.  
Liquidator.

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Welland, Ontario, dated June 1st, 2000, Court File Number 11,222/2000, to me directed, against the real and personal property of PAMELA HENNESSEY, Defendant, at the suit of HASSELMAN NURSERIES LTD., Plaintiffs, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PAMELA HENNESSEY, Defendant in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being composed of part of Lot Number 90 on the north side of Phipps Street according to Registered Plan Number 24 for the former Town of Bridgeburg, now known as Plan Number 525 in the Town of Fort Erie, Regional Municipality of Niagara as in registered Deed No. 408684 in the Registry Division of Niagara South (59).

On the premises is said to be erected a large square brick duplex dwelling, approximately forty years old. There is a detached garage at the end of the driveway and the property has a fence border around the sides and back.

Municipally known as 410 Phipps Street, in the Town of Fort Erie, in the Regional Municipality of Niagara.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PAMELA HENNESSEY, Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at the Court House, 102 East Main Street, in the City of Welland, in the Regional Municipality of Niagara on Thursday, May 17th, 2001 at the hour of 12:00 noon.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Finance and Enforcement Office, Court House, 102 East Main Street, Welland, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 15th day of March, 2001.

(3549) 15  
CAROL C. COOKE,  
Sheriff, Regional Municipality of  
Niagara at Welland,  
Court House, 102 East Main Street,  
Welland, Ontario L3B 3W6.

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, N2H 1C3 dated August 16, 2000, Court File Number 916/00, to me directed, against the real and personal property of VICTOR JUDAR (a.k.a. VICTOR GEORGE JUDAR) and YVONNE M. JUDAR (a.k.a. YVONNE MARIE ALEXANDER), Defendants, at the suit of CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of VICTOR JUDAR (a.k.a. VICTOR GEORGE JUDAR) and YVONNE M. JUDAR (a.k.a. YVONNE MARIE ALEXANDER), Defendants, in and to:

ALL AND SINGULAR that parcel and tract of land known as Lot 132, Registered Plan 1324, in the City of Kitchener, Regional Municipality of Waterloo, known municipally as 1454 Queen's Boulevard, Kitchener, Ontario N2M 1E2.

On the property is said to be erected a brick veneer raised bungalow with 2 car garage, approximately 26 years of age. The said property is presently occupied, the details of which are not available.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of VICTOR JUDAR (a.k.a. VICTOR GEORGE JUDAR) and YVONNE M. JUDAR (a.k.a. YVONNE MARIE ALEXANDER), Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction, subject to the conditions set out below, at my office in the Courthouse, at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario, on Tuesday, the 12th day of June, 2001, at 10:00 a.m.



## CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at my office in the Courthouse, at 20 Weber Street East, Kitchener, Ontario.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price

Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 2nd day of April, 2001.

L. A. KING,  
Sheriff,  
20 Weber Street East,  
Kitchener, Ontario.

(3551) 15

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d), R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BLANDFORD-BLENHEIM

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 11, 2001, at the Township Office, Drumbo, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
In the geographic village of Wolverson, in the former Township of Blenheim, now in the Township of Blandford-Blenheim, in the County of Oxford, being composed of North half of even perpendicular width throughout of Lot 11 East of Wolverson Street according to registered Plan 29.....	\$7,386.65

Tenders on the above parcel of land must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the parcel of land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale of the above noted parcels of land is governed by the *Municipal Tax Sales Act* being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MRS. MAUREEN SIMMONS,  
Tax Collector,  
Corporation of the Township of  
Blandford-Blenheim,  
P.O. Box 100, Drumbo,  
Ontario N0J 1G0.

(3548) 15

### MUNICIPAL TAX SALES ACT

### THE CORPORATION OF THE TOWN OF SMOOTH ROCK FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on the 18th day of May, 2001 at 142 First Avenue, Smooth Rock Falls, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 2268 in the Register for North East Cochrane being part of Lot 28, Concession 9, in the Township of Kendrey, District of Cochrane. and Parcel 2274 in the Register for North East Cochrane being the south west part of Lot 28, Concession 9, in the Township of Kendrey, District of Cochrane.....	\$14,721.01

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or a cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ADMINISTRATOR-CLERK,  
The Corporation of the Town of  
Smooth Rock Falls,  
P.O. Box 249,  
Smooth Rock Falls,  
Ontario P0L 2B0.

(3553) 15

**Sales of Land for Tax Arrears  
by Public Auction  
Ventes de terrains aux enchères  
publiques pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60,

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TYENDINAGA**

TAKE NOTICE that the lands described below will be offered for sale by public auction at 9:30 o'clock in the forenoon on the 9th day of May 2001 at The Township Municipal Office, 859 Melrose Road.

	Description of Land(s)	Minimum Bid \$
1.	Lot 5, North Side of Main Street (Old Highway 2), Plan 97, Village of Milltown, Township of Tyendinaga, County of Hastings . . . . .	\$3,016.51
2.	Village Lot Number Seven (7), North Side of Gore Street, Government Plan, Village of Shannonville, Township of Tyendinaga, County of Hastings . . . . .	\$3,173.43

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office.

The Township of Tyendinaga makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act, 1990*, and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale, contact:

CARMAN J. MILLIGAN,  
Clerk-Treasurer,  
Township of Tyendinaga,  
859 Melrose Road,  
R.R. #1 Shannonville,  
Ontario K0K 3A0

(3547) 15





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—04—14

## ONTARIO REGULATION 70/01

made under the

### ONTARIO MUNICIPAL SUPPORT GRANTS ACT

Made: March 22, 2001

Filed: March 26, 2001

Amending O. Reg. 205/98

(Deemed Municipalities)

Note: Ontario Regulation 205/98 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 205/98 is amended by adding the following section:**

**2.** The Sault Ste. Marie North Planning Board is deemed to be a municipality for the purposes of section 2 of the Act.

CHRIS HODGSON

*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on March 22, 2001.

15/01

## ONTARIO REGULATION 71/01

made under the

### PLANNING ACT

Made: March 26, 2001

Filed: March 26, 2001

Amending O. Reg. 102/72

(Restricted Areas — County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham), Township of Pickering (now the City of Pickering))

Note: Ontario Regulation 102/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Section 20 of Ontario Regulation 102/72 is revoked.**

**2. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**103.** (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (3) if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	60.00	metres
Minimum front and rear yards	12.00	metres
Minimum side yards	3.00	metres
Minimum lot area	0.5	hectares

(2) Despite subsection (1), the accessory buildings and structures existing on the day this section comes into force are permitted on the lands described in subsection (3).

(3) Subsections (1) and (2) apply to land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 10 in Concession VII, designated as Part 2 on Plan 40R-19991 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

**104.** (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (3) if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	182.88	metres
Minimum lot area	5.8	hectares
Minimum front and rear yards	12.00	metres
Minimum side yards	3.00	metres

(2) Despite subsection (1), the accessory buildings and structures existing on the day this section comes into force are permitted on the lands described in subsection (3).

(3) Subsections (1) and (2) apply to land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 10 in Concession VII, designated as Part 1 on Plan 40R-5328 and Part 1 on Plan 40R-19991 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

**105.** (1) Despite section 4, no dwellings are permitted on the lands described in subsection (3).

(2) Despite section 5, requirements for agricultural uses and accessory buildings and structures used in connection with the agricultural operation are established as follows:

Minimum lot frontage	79.00	metres
Minimum lot area	34.00	hectares
Minimum front, side and rear yards	15.42	metres

(3) Subsections (1) and (2) apply to land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being part of Lot 10 in Concession VII, designated as Part 2 on Plan 40R-5328, save and except Parts 1 and 2 on Plan 40R-19991 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

**106.** (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (4) if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	60.00	metres
Minimum front and rear yards	12.00	metres
Minimum side yard	3.00	metres
Minimum lot area	0.8	hectares

(2) Despite subsection (1), the accessory buildings and structures existing on the day this section comes into force are permitted on the lands described in subsection (4).

(3) Despite section 4, no dwellings are permitted on the land described in subsection (5).

(4) Subsections (1) and (2) apply to that parcel of land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being that part of Lot 7 in Concession VIII designated as Part 1 on Plan 40R-19990 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

(5) Subsection (3) applies to that parcel of land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being that part of Lot 7 in Concession VIII designated as Part 1 on Plan 40R-18008, save and except Part 1 on Plan 40R-19990 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

**107.** (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures per lot, may be erected, located and used on the lands described in subsection (4) if the following requirements are met:

Minimum lot frontage	60.00 metres
Minimum front and rear yards	12.00 metres
Minimum side yard	3.00 metres
Minimum rear yard	9.00 metres
Minimum lot area	0.8 hectares

(2) Despite subsection (1), the accessory buildings and structures existing on the day this section comes into force are permitted on the lands described in subsection (4).

(3) Despite section 4, no dwellings are permitted on the land described in subsection (5).

(4) Subsections (1) and (2) apply to lands in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being parts of Lots 7 and 8 in Concession VI designated as Parts 1 and 2 on Plan 40R-19989 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

(5) Subsection (3) applies to the land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being parts of Lots 7 and 8 in Concession VI designated as Part 1 on Plan 40R-12854, save and except for Parts 1 and 2 on Plan 40R-19989 deposited in the Land Registry Office for the Registry Division of Durham (No. 40).

### 3. Schedule 7 to the Regulation is revoked.

BARBARA KONYI  
*Manager*  
*Provincial Planning and Environmental Services Branch*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Dated on March 26, 2001.

15/01

## ONTARIO REGULATION 72/01

made under the

### PLANNING ACT

Made: March 22, 2001  
Filed: March 29, 2001

### DELEGATION OF AUTHORITY — TOWN OF BLIND RIVER

#### Delegation to council

1. All authority of the Minister under the following provisions is delegated to the council of the Town of Blind River with respect to all

applications made on or after March 30, 2001 for land in that municipality:

1. Subsection 50 (18) of the Act, to give approvals.
2. Section 51 of the Act, to approve plans of subdivision.
3. Section 53 of the Act, to give consents.
4. Section 57 of the Act, to issue certificates of validation.
5. Section 50 of the *Condominium Act*, to approve or exempt condominium descriptions.

#### Subdelegation

2. (1) If any authority delegated under section 1 is further delegated by the council to a committee of the council or to an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) A delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

#### Consequential amendment

3. Paragraph 1 of the Schedule to Ontario Regulation 696/98 is revoked.

#### Commencement

4. This Regulation comes into force on March 30, 2001.

CHRIS HODGSON  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Dated on March 22, 2001.

15/01

## ONTARIO REGULATION 73/01

made under the

### PLANNING ACT

Made: March 29, 2001  
Filed: March 29, 2001

### WITHDRAWAL AND DELEGATION OF MINISTER'S AUTHORITY — REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM AND THE TOWN OF WHITBY, CITY OF OSHAWA AND TOWN OF AJAX

#### Definition

1. In this Regulation,

"Minister's authority" means the Minister's authority to give approval under section 51 of the Act, as it existed before March 28, 1995, continued by section 74.1 of the Act with respect to,

- (a) applications for approval of plans of subdivision whose file numbers are set out in Schedules 1 to 3, and
- (b) applications for approval or exemption of condominium descriptions under section 50 of the *Condominium Act* whose file numbers are set out in Schedules 4 and 5.

**Delegation to Regional Municipality of Durham council revoked**

2. The delegation of the Minister's authority to the council of The Regional Municipality of Durham with respect to the applications listed in Schedules 1 to 5 is withdrawn.

**Delegation to City of Oshawa council**

3. The Minister's authority with respect to the applications listed in Schedules 1 and 4 is delegated to the council of the City of Oshawa.

**Delegation to Town of Ajax council**

4. The Minister's authority with respect to the applications listed in Schedule 2 is delegated to the council of the Town of Ajax.

**Delegation to Town of Whitby council**

5. The Minister's authority with respect to the applications listed in Schedules 3 and 5 is delegated to the council of the Town of Whitby.

**Subdelegation**

6. (1) If any Minister's authority delegated under section 3, 4 or 5 to the council of the Town of Whitby, the City of Oshawa or the Town of Ajax is further delegated by the council to a committee of the council or an appointed officer under subsection 5 (1) of the Act, the council shall forward to the Minister a certified copy of the delegating by-law within 15 days of its passing.

(2) The delegation of authority set out in this Regulation is not terminated by reason only that subsection (1) is not complied with.

**Commencement**

7. This Regulation comes into force on March 30, 2001.

**Schedule 1****City of Oshawa****Subdivisions**

18T-80035  
18T-82035  
18T-84002  
18T-85028  
18T-86022  
18T-86028  
18T-86030  
18T-87049  
18T-87081  
18T-89046  
18T-89089  
18T-89101  
18T-90040  
18T-90045  
18T-91017  
18T-92009  
18T-92015  
18T-94003  
18T-94015  
18T-94025  
18T-95003  
18T-95006  
18T-95007  
18T-95009  
18T-95010  
18T-95011  
18T-95024  
18T-95025

**Schedule 2****Town of Ajax****Subdivisions**

18T-85005  
18T-85017  
18T-88025  
18T-88063  
18T-88069  
18T-88081  
18T-89004  
18T-89009  
18T-89010  
18T-89027  
18T-89058  
18T-89104  
18T-89107  
18T-89113  
18T-90015  
18T-90019  
18T-90024  
18T-91003  
18T-93003  
18T-94001  
18T-94017  
18T-94019  
18T-94018  
18T-94020  
18T-94021  
18T-94026  
18T-95004  
18T-95013  
18T-95018  
18T-95032  
18T-95036

**Schedule 3****Town of Whitby****Subdivisions**

18T-82036  
18T-84028  
18T-84047  
18T-85036  
18T-87038  
18T-87045  
18T-87080  
18T-88028  
18T-88053  
18T-88080  
18T-88097  
18T-88098  
18T-89014  
18T-89045  
18T-89047  
18T-89051  
18T-89060  
18T-89067  
18T-89075  
18T-89076  
18T-89078  
18T-89083  
18T-89084  
18T-89085  
18T-89099  
18T-90006  
18T-90014  
18T-90017  
18T-90037



18T-90044  
18T-91007  
18T-92005  
18T-92019  
18T-92021  
18T-93002  
18T-93010  
18T-93011  
18T-93012  
18T-93015  
18T-93019  
18T-93022  
18T-93023  
18T-94005  
18T-94007  
18T-94010  
18T-94013  
18T-95002

#### Schedule 4

City of Oshawa

Condominiums

18CDM-85001  
18CDM-88008  
18CDM-89008  
18CDM-89035  
18CDM-90007  
18CDM-91002  
18CDM-93003

#### Schedule 5

Town of Whitby

Condominiums

18CDM-86007  
18CDM-89006  
18CDM-89025  
18CDM-90001  
18CDM-91003  
18CDM-92007

CHRIS HODGSON

Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 29, 2001.

15/01

## ONTARIO REGULATION 74/01

made under the

### EDUCATION ACT

Made: March 27, 2001

Filed: March 30, 2001

Amending O. Reg. 170/00

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the  
2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 170/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 12 (1) Ontario Regulation 170/00 is revoked and the following substituted:

ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,

ii.1 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made applicable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2001 calendar year,

ii.2 38 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2000 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

ii.3 62 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2001 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

(2) Paragraph 5 of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Deduct the total of the amounts paid as rebates by the board under sections 257.2.1 and 257.12.3 of the Act in the 2000-2001 fiscal year.

(3) Paragraph 7 of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.2 (8.1), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.

2. Subsection 31 (2) of the Regulation is amended by striking out "paragraph 2 of subsection (1)" in the portion before paragraph 1 and substituting "paragraph 5 of subsection (1)".

3. (1) Subsection 33 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(7) The number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience, rounded to the nearest whole number if the teacher's number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, 0.5 is considered to be nearer to the next whole number.

(2) Paragraph 1 of subsection 33 (12) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. For each cell in Table 5, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.

(3) Paragraph 1 of subsection 33 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. For each cell in Table 5, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of

teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.

**4. (1) Paragraph 1 of subsection 36 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

1. Multiply the number of members on the board as of December 1, 2000 by \$5,000, on account of board members' honoraria. For the purposes of this paragraph, the number of members on the board is the sum of,

**(2) Paragraph 2 of subsection 36 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:**

2. Multiply the number of members on the board as of December 1, 2000 by \$5,000, on account of board members' expenses. For the purposes of this paragraph, the number of members on the board is the sum of,

**5. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 51 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the Act, under subsections 421 (3), 442.1 (11.3) and 442.5 (23) and sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* and under section 10 of Ontario Regulation 509/98,

- ii.1 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 442.5 (23) of the *Municipal Act*, as made applicable by section 257.12.3 of the Act, that are paid to the board in respect of the 2001 calendar year,

- ii.2 38 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2000 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

- ii.3 62 per cent of the grants, if any, made to the board in respect of the 2001 calendar year under the *Ontario Municipal Support Grants Act*,

**(2) Paragraph 5 of subsection 51 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. Deduct the total of the amounts paid as rebates by the board under sections 257.2.1 and 257.12.3 of the Act in the 2000-2001 fiscal year.

**(3) Paragraph 7 of subsection 51 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2001 calendar year under subsections 442.1 (7), 442.2 (8.1), 442.4 (4), 442.5 (11) and 442.6 (3) of the *Municipal Act*.

**6. Table 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE/TABLEAU 9

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT  
FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/  
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE  
DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
1.	District School Board Ontario North East	3,922,897
2.	Algoma District School Board	4,953,000
3.	Rainbow District School Board	3,812,928
4.	Near North District School Board	3,969,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,988,552
6.	Rainy River District School Board	1,088,858
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,180,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,196,500
11.	Greater Essex County District School Board	9,930,000
12.	Lambton Kent District School Board	6,471,884
13.	Thames Valley District School Board	22,650,750
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	17,772,553
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	8,859,970
17.	Trillium Lakelands District School Board	6,015,587
18.	York Region District School Board	18,246,154
19.	Simcoe County District School Board	13,745,722
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	22,193,963
22.	Halton District School Board	10,041,751
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,651,756
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,054,610
28.	Upper Canada District School Board	13,855,364
29.	Limestone District School Board	8,143,500
30.	Renfrew County District School Board	2,875,955
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,356,600
32.	Northeastern Catholic District School Board	1,535,919
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,105,714
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,040,250
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	294,000
37.	Kenora Catholic District School Board	714,641
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,094,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,519,140



ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,185,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,804,493
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,174,895
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,830,211
45.	Toronto Catholic District School Board	22,977,138
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	4,708,500
47.	York Catholic District School Board	12,010,051
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10,253,684
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	4,079,294
50.	Durham Catholic District School Board	6,476,375
51.	Halton Catholic District School Board	5,145,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	8,803,500
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	4,984,838
55.	Niagara Catholic District School Board	6,451,319
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	2,178,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,820,048
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	8,616,590
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,018,656
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,239,722
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,349,461
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,561,422
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1,578,666
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,384,526
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,817,823
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2,410,766
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,712,752
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6,905,824

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 74/01**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 27 mars 2001

déposé le 30 mars 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/00

(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

**1. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 12 (1) du Règlement de l'Ontario 170/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,

ii.1 62 pour cent du total des sommes éventuelles remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application du paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi,

ii.2 38 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2000 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,

ii.3 62 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,

**(2) La disposition 5 du paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Déduire le total des remises que le conseil accorde en application des articles 257.2.1 et 257.12.3 de la Loi pendant l'exercice 2000-2001.

**(3) La disposition 7 du paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.2 (8.1), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.

**2. Le paragraphe 31 (2) du Règlement est modifié par substitution de «disposition 5 du paragraphe (1)» à «disposition 2 du paragraphe (1)» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**3. (1) Le paragraphe 33 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(7) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, 0,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 33 (12) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



1. Pour chaque case du tableau 5, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.

**(3) La disposition 1 du paragraphe 33 (13) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Pour chaque case du tableau 5, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.

**4. (1) La disposition 1 du paragraphe 36 (2) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :**

1. Multiplier le nombre des membres du conseil au 1<sup>er</sup> décembre 2000 par 5 000 \$ au titre de leurs allocations. Pour l'application de la présente disposition, le nombre des membres du conseil est la somme de ce qui suit :

**(2) La disposition 2 du paragraphe 36 (2) du Règlement est modifiée par substitution de ce qui suit au passage qui précède la sous-disposition i :**

2. Multiplier le nombre des membres du conseil au 1<sup>er</sup> décembre 2000 par 5 000 \$ au titre de leurs frais. Pour l'application de la présente disposition, le nombre des membres du conseil est la somme de ce qui suit :

**5. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 51 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la Loi, des paragraphes 421 (3), 442.1 (11.3) et 442.5 (23) et des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités* et de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98,
- ii.1 62 pour cent du total des sommes éventuelles remises au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en application du paragraphe 442.5 (23) de la *Loi sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la Loi,
- ii.2 38 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2000 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,
- ii.3 62 pour cent des subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2001 en vertu de la *Loi sur les subventions de soutien aux municipalités de l'Ontario*,

**(2) La disposition 5 du paragraphe 51 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Déduire le total des remises que le conseil accorde en application des articles 257.2.1 et 257.12.3 de la Loi pendant l'exercice 2000-2001.

**(3) La disposition 7 du paragraphe 51 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2001 en application des paragraphes 442.1 (7), 442.2 (8.1), 442.4 (4), 442.5 (11) et 442.6 (3) de la *Loi sur les municipalités*.

**6. Le tableau 9 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLE/TABLEAU 9

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR  
LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/  
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE  
DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
1.	District School Board Ontario North East	3,922,897
2.	Algoma District School Board	4,953,000
3.	Rainbow District School Board	3,812,928
4.	Near North District School Board	3,969,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,988,552
6.	Rainy River District School Board	1,088,858
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,007,737
9.	Bluewater District School Board	6,180,000
10.	Avon Maitland District School Board	6,196,500
11.	Greater Essex County District School Board	9,930,000
12.	Lambton Kent District School Board	6,471,884
13.	Thames Valley District School Board	22,650,750
14.	Toronto District School Board	117,140,476
15.	Durham District School Board	17,772,553
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	8,859,970
17.	Trillium Lakelands District School Board	6,015,587
18.	York Region District School Board	18,246,154
19.	Simcoe County District School Board	13,745,722
20.	Upper Grand District School Board	8,048,520
21.	Peel District School Board	22,193,963
22.	Halton District School Board	10,041,751
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	12,651,756
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	9,715,500
26.	Waterloo Region District School Board	13,621,500
27.	Ottawa-Carleton District School Board	21,054,610
28.	Upper Canada District School Board	13,855,364
29.	Limestone District School Board	8,143,500
30.	Renfrew County District School Board	2,875,955
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	8,356,600
32.	Northeastern Catholic District School Board	1,535,919

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,105,714
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,040,250
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,404,886
36.	Northwest Catholic District School Board	294,000
37.	Kenora Catholic District School Board	714,641
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	2,094,000
39.	Superior North Catholic District School Board	506,318
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,519,140
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,185,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,804,493
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,174,895
44.	St. Clair Catholic District School Board	3,830,211
45.	Toronto Catholic District School Board	22,977,138
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	4,708,500
47.	York Catholic District School Board	12,010,051
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	10,253,684
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	4,079,294
50.	Durham Catholic District School Board	6,476,375
51.	Halton Catholic District School Board	5,145,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	8,803,500
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	4,984,838
55.	Niagara Catholic District School Board	6,451,319
56.	Brant/Haldimand-Norfolk Catholic District School Board	2,178,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	3,820,048
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	8,616,590
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3,018,656
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	753,409
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,239,722
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,349,461
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,561,422
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,936,703
66.	Conseil scolaire de district catholique	1,578,666

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme (\$)
	Franco-Nord	
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2,384,526
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1,817,823
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	2,410,766
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,712,752
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6,905,824

15/01

**ONTARIO REGULATION 75/01**  
made under the  
**MUNICIPAL ACT**

Made: March 29, 2001  
Filed: March 30, 2001

**CONTENT AND FORM OF STANDARDIZED  
PROPERTY TAX BILL**

**Application of regulation**

1. (1) This Regulation sets out the form and content required for tax notices under section 392 or 393 of the Act with respect to the 2001 and subsequent taxation years.

(2) A tax notice set out in Schedule 1, 2 or 3 may be provided in English only, using the English version of the Schedule, in French only, using the French version of the Schedule, or bilingually, using both the English and French versions of the Schedule.

**Tax notices required**

2. (1) Tax notices for all classes of properties shall include the information required under sections 3 to 9, presented in Schedule 1 in the areas of that Schedule required by those sections, in accordance with those sections.

(2) Tax notices for properties classified in the residential farm property class, the farmlands property class, the managed forests property class or the pipeline property class shall also include the information required under sections 10 to 14 with respect to tax changes, presented in the areas of Schedule 2 required by those sections, in accordance with those sections.

(3) A tax notice may set out Schedules 1 and 2 on the same page and, if it does, the information required under section 11 need not be included.

(4) Tax notices for properties classified in the multi-residential property class, the commercial classes or the industrial classes shall also include the information set out in sections 15 to 19 with respect to property tax calculations, presented in the form set out in Schedule 3, in accordance with those sections.

(5) A tax notice may set out Schedules 1 and 3 on the same page and, if it does, the information required under section 16 need not be included.



(6) A tax notice may set out Schedules 2 and 3 on the same page and, if it does, the information set out in both schedules need not be included twice.

(7) A tax notice may set out Schedules 1, 2 and 3 on the same page and, if it does, the information required under sections 11 and 16 need not be included.

(8) Unless otherwise specified in this Regulation, the tax notices shall include all the headings, words and notes that appear in Schedules 1, 2 and 3 and the appropriate year shall be inserted where "YYYY" or "AAAA" appears.

#### TAX NOTICES FOR ALL CLASSES OF PROPERTY — SCHEDULE 1

##### Identifying information

3. (1) The following bill identifier information shall be in the following areas, as set out in Schedule 1:

1. The name of the issuing municipality, in area "1.1".
2. The words "tax bill" or "relevé d'imposition" shall be prominently set out, in area "1.2".
3. The nature of the bill and the taxation year to which it applies, in area "1.3". For example, "Final 2001".
4. The date that the notice is given, in area "1.4".

(2) The following taxpayer and property identifying information shall be in the following areas, as set out in Schedule 1:

1. The assessment roll number, in area "2.1".
2. Any applicable municipal account identification information, in area "2.2".
3. Any information about mortgages and mortgage firm information, in area "2.3".
4. Mailing information, in area "2.4".
5. The legal owner and legal description of the property and the civic address of the property, if available, in area "2.5".

##### Assessment, municipal tax and education tax information

4. (1) The following assessment information shall be included in the following areas, as set out in Schedule 1:

1. The tax class or tax class code for the property or portion of property that is the subject of the bill, in area "3.2.1". It shall match the code for that property or portion as listed on the assessment notice and a separate code shall be listed for each property or portion of property that is treated separately on the bill.
2. The value of each property or portion of property that is the subject of the bill, in area "3.2.2" opposite the code for that property or portion of property.

(2) The following municipal tax information shall be in the following areas, as set out in Schedule 1:

1. A heading identifying the levying municipality, in area "3.3.1". The heading may set out "municipal levies" or its French equivalent or substitute for the word "municipal" the name, municipal status or tier level of the levying municipality, as in "London Levies", "City Levies" or "Lower-tier Levies" or their French equivalents.
2. A description of each rate for municipal purposes applied to the property or portion of property set out and labelled separately, in area "3.3.2". A code may be set out instead of a full description if the tax bill package also includes a document providing a full description for each code.

3. The municipal tax rate that corresponds to each description set out in area "3.3.2", opposite to the description, in area "3.3.3".
4. The amount to be paid for municipal purposes, based on each rate, in area "3.3.4".
5. The sum of all amounts payable for municipal purposes, in area "3.3.5".
6. A municipality within a two tier structure shall list the lower and upper-tier rates and levies separately. Such a municipality may use separate columns for the two tiers so long as the columns are set out and labelled in accordance with paragraphs 1 to 5.

(3) The following education tax information shall be included in the following areas of Schedule 1:

1. The rate applied to the property or portion of property for education purposes, in area "3.4.1".
2. The amount to be paid for education purposes, based on each rate, in area "3.4.2".
3. The sum of all amounts payable for education purposes, in area "3.4.3".

##### Special charges and credits

5. The following information about special charges and credits shall be set out in the following areas of Schedule 1:

1. A description of each charge or credit, in area "4.2.1".
2. The amount of each charge or credit, in area "4.2.2" opposite to the description in area "4.2.1", with the charges set out as positive amounts and the credits set out as negative amounts.
3. The sum of the charges and credits, in area "4.2.3".

##### Current value assessment phase-in adjustment

6. (1) Any of the following current value assessment phase-in adjustments for the residential farm property class, the farmlands property class, the managed forests property class or the pipeline property class shall be set out in the area 5.0 of Schedule 1:

1. The taxes that would have been levied, but for the phase-in, calculated using full current value assessment.
2. The number of years of the phase-in program.
3. The current year's phase-in adjustment.
4. The current year's adjusted taxes.

(2) The municipality may also set out in area "5.0" any other details with respect to calculating the phase-in it considers appropriate.

##### Summary information

7. (1) The following summary information shall be set out in the following areas of Schedule 1:

1. The word "Summary" or "Sommaire", in area "6.1".
2. The tax levy subtotal for municipal and education, in area "6.2.1".
3. Any special charges and credits, if it is applicable to the tax treatment of the property or portion of property that is the subject of the tax bill, in area "6.2.2".
4. If there is a phase-in under section 372.2 of the Act, the same heading used under paragraph 3 of subsection 6 (1), in area "6.2.3".



5. The current year's tax cap adjustment, in area "6.2.4".
6. The current year's final taxes, in area "6.2.5".
7. The interim billing, in area "6.2.6".
8. The total amount due, in area "6.2.8".

(2) A municipality may also include the past due credit, as of a specified date, in area "6.2.7", in its discretion.

#### Instalment and payment information

8. The following information shall be set out below the designated areas of Schedule 1:

1. A list of all instalments, identifying the amount and the due date for each instalment.
2. The municipality's interest and penalties policy for late payments and overdue accounts.
3. Any other information concerning payments or account information.

#### Payment stubs

9. Payment stubs shall be set out at the bottom of Schedule 1 and shall contain the following information set out in any manner:

1. The roll number of municipal account number for identification purposes.
2. The amount to be paid.
3. The due date for that amount.
4. The name of the issuing municipality.

EXPLANATION OF TAX CHANGES — SCHEDULE 2  
RESIDENTIAL FARM, FARMLANDS,  
MANAGED FORESTS AND PIPE LINE CLASSES

#### Heading

10. (1) The heading "Explanation of Tax Changes" or "Explication des modifications d'impôts" shall be prominently displayed at the top of Schedule 2.

(2) Immediately below the heading, the years to be compared shall be identified.

(3) The property class or classes of the property or portion of property shall be set out in area "1.1".

#### Identifying information

11. The following identifying information shall be set out in the following areas of Schedule 2:

1. Clear identification of the issuing municipality, in area "1.2".
2. The assessment roll number, in area "1.3".
3. The name of the legal owner, in area "1.4".
4. The owner's civic or mailing address, in area "1.5".
5. The legal description of the property, in area "1.6".

#### Tax change summary information

12. The following tax change summary information shall be set out in the following areas of Schedule 2:

1. The amount of the previous year's final taxes, in area "2.1".
2. The amount of the current year's final taxes, in area "2.2".

3. The difference between the amounts set out in paragraphs 1 and 2, showing clearly whether the change is positive or negative, in area "2.3".

#### Explanation of tax changes

13. The following information explaining the tax changes shall be set out in the following areas of Schedule 2:

1. The amount of the previous year's final taxes, in area "3.1".
2. The amount of the previous year's annualized taxes, in area "3.2".
3. The amount of the current year's levy change, in area "3.3".
4. If the municipality is part of an upper-tier municipality, the amount of the current year's levy change for the upper-tier municipality, in area "3.4". If it is not, this item shall not be included in the tax notice.
5. The amount of the current year's provincial education levy change, in area "3.5".
6. The amount of the change in the tax that is attributable to the impact of current value reassessment, in area "3.6". This item shall not be included in the tax notice for the 2002 taxation year.

#### No other information

14. No other information field shall be added to Schedule 2.

EXPLANATION OF PROPERTY TAX CALCULATIONS — SCHEDULE 3  
MULTI-RESIDENTIAL, COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CLASSES

#### Heading information

15. (1) The heading "Explanation of Property Tax Calculations" or "Explication du mode de calcul des impôts fonciers" shall be prominently displayed at the top of Schedule 3.

(2) Immediately following the heading, the current tax year shall be identified.

(3) The property class or class of the property or portion of property shall be set out in area "1.1".

#### Identifying information

16. The following identifying information shall be set out in the following areas of Schedule 3:

1. Clear identification of the issuing municipality, in area "1.2".
2. The assessment roll number, in area "1.3".
3. The assessed owner, in area "1.4".
4. The owner's civic or mailing address, in area "1.5".
5. The legal description of the property, in area "1.6".

#### Tax and billing summary information

17. (1) The following tax and billing summary information shall be set out in the following areas of Schedule 3:

1. The taxes for the current year, if the limits set out in Part XXII.3 of the *Municipal Act* did not apply, calculated using full current value assessment, in area "2.1".
2. The current year's final taxes, in area "2.2".

(2) The summary information set out in subsection (1) may be set out separately for the commercial classes, the industrial classes and the multi-residential property class.

Explanation of tax calculation

18. (1) The following tax calculation information shall be set out in the following areas of Schedule 3:

1. The total amount specified under area “2.1”, in area “3.1”.
2. The annualized taxes for the previous year, in area “3.2”.
3. The tax cap adjustment for the year, in area “3.3”.
4. The change in the provincial education levy, in area “3.4”.

5. The change in the municipal levy, in area “3.5”.
6. The final taxes for the year, in area “3.6”.

(2) The summary information set out in subsection (1) shall be set out separately for the commercial classes, the industrial classes and the multi-residential property class.

No other information

19. No other information shall be added to Schedule 3.

Schedule 1  
TAX BILL

<div>1.1</div>		TAX BILL 1.2		<div>1.3</div>		
				<div>Billing Date 1.4</div>		
Roll No. 2.1		2.2				
2.3						
2.4		2.5				
3.2 Assessment		3.3 Municipal			3.4 Education	
Tax Class	Value	3.3.1	Tax Rate (%)	Amount	Tax Rate (%)	Amount
3.2.1	3.2.2	3.3.2	3.3.3	3.3.4	3.4.1	3.4.2
Sub Totals		Municipal Levy		3.3.5	Education Levy	3.4.3
4.1 Special Charges/Credits				6.1 Summary		
4.2.1	4.2.2	5.0		Tax Levy Sub-Total (Municipal + Education)		6.2.1
				Special Charges/Credits		6.2.2
				(YYYY) Tax Cap Adjustment		6.2.3
				Final (YYYY) Taxes		6.2.4
				Less Interim Billing		6.2.5
				Past Due/Credit (As of MM/DD/YYYY)		6.2.6
Total	4.2.3			Total Amount Due		6.2.7
						6.2.8

## Annexe 1

## RELEVÉ D'IMPOSITION

1.1	<b>RELEVÉ D'IMPOSITION</b> 1.2	1.3		
		Date de facturation 1.4		
Numéro du rôle 2.1		2.2		
2.3				
2.4		2.5		
3.2 Évaluation		3.3 Municipale		
Catégorie d'impôts	Valeur	3.3.1		
		Taux d'imposition (%)		
		Montant		
3.2.1	3.2.2	3.3.2		
		3.3.3		
		3.3.4		
		3.4.1		
		3.4.2		
Totaux partiels		Impôts municipaux		
		3.3.5		
		Impôts scolaires		
		3.4.3		
4.1 Frais spéciaux/Crédits		6.1 Sommaire		
4.2.1	4.2.2	5.0	Total partiel des impôts (municipaux + scolaires)	6.2.1
			Frais spéciaux/Crédits	6.2.2
			Redressement d'impôt de AAAA selon le plafonnement	6.2.3
			Impôts totaux de AAAA	6.2.4
			Moins facturation intérimaire	6.2.5
			Arrérages/Crédit (au MM/JJ/AAAA)	6.2.6
Total	4.2.3		Total des impôts exigibles	6.2.7
				6.2.8



## Schedule 2

## EXPLANATION OF TAX CHANGES

Explanation of Tax Changes  
YYYY To YYYY

Property Class (es)	1.1
Municipality	1.2
Assessment Roll No.	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Final YYYY Taxes

2.1

Final YYYY Taxes

2.2

Total year over Year Change

2.3

## Explanation of Tax Changes

Final YYYY Taxes:	3.1
* YYYY Annualized Taxes:	3.2
YYYY Local Municipal Levy Change:	3.3
YYYY Upper-Tier Municipal Levy Change:	3.4
YYYY Provincial Education Levy Change:	3.5
YYYY Tax Change Due to Reassessment:	3.6
**Final YYYY Taxes:	3.7

\*An annualized tax figure is used in this analysis to compensate for mid-year adjustments in tax treatment or assessment value. If a property did not have any mid-year adjustments, the annualized taxes should equal the Final YYYY Tax amount listed above.

\*\*Final tax amount applies only to the property or portion(s) of property referred to in this notice.

## Annexe 2

## EXPLICATION DES MODIFICATIONS D'IMPÔTS

Explication des modifications d'impôts  
de AAAAA à AAAAA

Catégorie(s) de biens	1.1
Municipalité	1.2
Numéro du rôle d'évaluation	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

Impôts totaux de AAAAA

2.1

Impôts totaux de AAAAA

2.2

Modification totale d'une année à l'autre

2.3

## Explication des modifications d'impôts

Impôts totaux de AAAAA	3.1
*Impôts annualisés de AAAAA	3.2
Modification des impôts locaux de AAAAA	3.3
Modification des impôts de palier supérieur de AAAAA	3.4
Modification des impôts scolaires provinciaux de AAAAA	3.5
Modification des impôts de AAAAA par suite de la réévaluation	3.6
**Impôts totaux de AAAAA	3.7

\*Les impôts annualisés servent ici à compenser les redressements en matière d'imposition ou d'évaluation qui ont été apportés au milieu de l'année. Si un bien n'a pas fait l'objet d'un tel redressement, les impôts annualisés devraient correspondre aux impôts totaux de AAAAA indiqués ci-dessus.

\*\*Ne s'applique qu'au bien ou à toute partie de celui-ci mentionné dans le présent avis.

## Schedule 3

## EXPLANATION OF PROPERTY TAX CALCULATIONS

**Explanation of Tax Calculations**  
 YYYY Taxation Year

Property Class (es)	1.1
Municipality	1.2
Roll No.	1.3
	1.4
	1.5
	1.6

## Total YYYY CVA Taxes

2.1

## Final Taxes

2.2

## Calculation for Final Taxes

YYYY CVA Taxes	3.1
*YYYY Annualized Taxes	3.2
YYYY Tax Cap Adjustment	3.3
YYYY Provincial Education Levy Change	3.4
YYYY Municipal Levy Change	3.5
**Final YYYY Taxes	3.6

\*An annualized tax figure is used in this analysis to compensate for mid-year adjustments in tax treatment or assessment value. If a property did not have any mid-year adjustments, the annualized taxes should equal the Final YYYY Tax amount listed above.

\*\*Final tax amount applies only to the property or portion(s) of property referred to in this notice.



## Annexe 3

## EXPLICATION DU MODE DE CALCUL DES IMPÔTS FONCIERS

Explication du mode de calcul des impôts Année d'imposition AAAA	
Catégorie(s) de biens	1.1
Municipalité	1.2
Numéro du rôle	1.3
	1.4
	1.5
	1.6
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Impôts totaux de AAAA selon l'ÉVA</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; text-align: center; padding: 2px;">2.1</div> </div> <div style="width: 45%;"> <p>Impôts totaux</p> <div style="border: 1px solid black; width: 100%; text-align: center; padding: 2px;">2.2</div> </div> </div>	
Calcul des impôts totaux	
Impôts de AAAA selon l'ÉVA	3.1
*Impôts annualisés de AAAA	3.2
Redressement d'impôt de AAAA selon le plafonnement	3.3
Modification des impôts scolaires provinciaux de AAAA	3.4
Modification des impôts municipaux de AAAA	3.5
**Impôts totaux de AAAA	3.6
<p>*Les impôts annualisés servent ici à compenser les redressements en matière d'imposition ou d'évaluation qui ont été apportés au milieu de l'année. Si un bien n'a pas fait l'objet d'un tel redressement, les impôts annualisés devraient correspondre aux impôts totaux de AAAA indiqués ci-dessus.</p> <p>**Ne s'applique qu'au bien ou à toute partie de celui-ci mentionné dans le présent avis.</p>	

JAMES M. FLAHERTY  
*Minister of Finance*

Dated on March 29, 2001.

15/01

**ONTARIO REGULATION 76/01**

made under the

**MUNICIPAL ACT**

Made: March 29, 2001

Filed: March 30, 2001

**TAX MATTERS — TAX RATIOS UNDER  
SUBSECTIONS 366 (4.1) AND 368 (4.1) OF THE ACT**

1. The following tax ratios are prescribed for the purposes of subsections 366 (4.1) and 368 (4.1) of the Act:

Property Class	Multi-Residential Property Class	Commercial Classes	Industrial Classes
Tax Ratio	2.74	1.98	2.63

2. This Regulation applies with respect to the 2001 and subsequent taxation years.

JAMES M. FLAHERTY  
*Minister of Finance*

Dated on March 29, 2001.

15/01

**ONTARIO REGULATION 77/01**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: March 30, 2001

Filed: March 30, 2001

**TRANSITION — GENERATION  
CORPORATION TARIFFS****Definition**

1. In this Regulation,

"1999 tariff" means the tariffs and supporting documentation that were applied by Ontario Hydro immediately before April 1, 1999 to purchases of electricity from Ontario Hydro.

**Purchases of electricity generated after May 31, 2001**

2. (1) If a person purchases electricity from the Generation Corporation that is generated after May 31, 2001, the Generation Corporation shall charge and the person shall pay the amount determined in accordance with the 1999 tariff, subject to the following:

1. In the tariff for Wholesale Standard Prices for Municipal Electric Utilities and Distributing Companies, each of the amounts referred to as "monthly energy prices" in section 4.0 shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour.
2. In the tariff for Firm Power Prices for Direct Industrial Consumers, each of the amounts referred to as "monthly energy prices" in section 4.0 shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour.
3. In the tariff for Back-up Power,
  - i. the reference in section 3.2.C.35 to "7 mils/kilowatt-hour" shall be deemed to be a reference to "14 mils/kilowatt-hour",

- ii. the reference in section 3.2.C.36 to "8 mils" shall be deemed to be a reference to "15 mils",
- iii. the reference in section 3.2.C.39 to "9 mils" shall be deemed to be a reference to "16 mils", and
- iv. each of the amounts referred to as "energy prices" and set out under the headings "Supplementary Back-up", "Replacement Back-up" and "Long-Term Back-up" in the tables entitled "1999 Prices" shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour.

4. The tariff for Load Retention and Expansion Price shall be deemed to provide that the amount to be paid for electricity in each billing period shall be determined in accordance with the following formula:

$$A = B + (C \times 0.0070 \text{ dollars per kilowatt hour})$$

where,

A = the amount to be paid for the electricity,

B = the amount that would have been paid for the electricity under the tariff for Load Retention and Expansion Price in the absence of this Regulation, expressed in dollars,

C = the volume of electricity purchased under the tariff for Load Retention and Expansion Price during the billing period, expressed in kilowatt hours.

5. In the tariff for Real-Time Pricing I,

- i. the reference in section 5.2 to "2 mils per kW.h" shall be deemed to be a reference to "9 mils per kWh",
- ii. the amount specified in section 6.0 for the "Customer Safeguard" shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour above the amount determined for the Customer Safeguard in accordance with the tariff,
- iii. the amount specified in section 6.0 for the "Off-Peak adder, all seasons" shall be deemed to be 0.78 cents per kilowatt hour,
- iv. each of the amounts referred to as "peak period capacity adders" and set out in the rows applicable to firm power in the tables in section 6.2 shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour above the amount determined for that adder in accordance with the tariff, and
- v. each of the amounts referred to as "peak period adders for the modified RTP 1 price" and set out in the rows applicable to firm power in the tables in section 6.3 shall be deemed to be increased by 0.70 cents per kilowatt hour above the amount determined for that adder in accordance with the tariff.

6. In the tariff for Real-Time Pricing II, the reference in section 5.1 to "3 mils/kW.h" shall be deemed to be a reference to "10 mils/kWh".

7. In the tariff for Surplus Power Price,

- i. in section 5.3, the reference to "3 mils/kilowatt-hour" shall be deemed to be a reference to "10 mils/kilowatt-hour" and the reference to "4 mils" shall be deemed to be a reference to "11 mils", and
- ii. in section 5.4, the references to "5.4 cents/kWh" shall be deemed to be references to "6.1 cents/kWh" and the reference to "the 4 mil adder" shall be deemed to be a reference to "the 11 mil adder".

8. For the purpose of a purchase of electricity, a reference in the 1999 tariff to a municipal electric utility (MEU) or municipal utility shall be deemed to include,

- i. all corporations incorporated pursuant to section 142 of the Act and all subsidiaries of those corporations, and
- ii. Hydro One Inc. or a subsidiary of Hydro One Inc., if the electricity is purchased for the purpose of distributing it to an area to which, immediately before April 1, 1999, electricity was distributed by a municipal electric utility or municipal utility.

(2) Subsection (1) is subject to the provisions of the 1999 tariff that permit adders and, in the case of the tariff for Real-Time Pricing I, the Customer Safeguard, to be determined at the beginning of a year.

(3) Subsection (1) does not apply to a purchase of electricity by Hydro One Inc. or a subsidiary of Hydro One Inc. unless,

- (a) the electricity is purchased by a corporation incorporated pursuant to section 142 of the Act or a subsidiary of a corporation incorporated pursuant to that section; or
- (b) the electricity is purchased for the purpose of distributing it to an area to which, immediately before April 1, 1999, electricity was distributed by a municipal electric utility or municipal utility.

(4) If Hydro One Inc. or a subsidiary of Hydro One Inc. purchases electricity from the Generation Corporation that is generated after May 31, 2001 and subsection (1) does not apply to the purchase, the

Generation Corporation shall charge and Hydro One Inc. or the subsidiary shall pay the amount determined by adding 0.70 cents per kilowatt hour to 4.97 cents per kilowatt hour.

#### **Terms and conditions**

3. Subject to section 2, the service options, eligibility criteria and other terms and conditions described in the 1999 tariff apply to the purchase of electricity from the Generation Corporation.

#### **Copies of tariff**

4. The Generation Corporation shall make copies of the 1999 tariff available to any person on request.

#### **Proceedings commenced before April 1, 1999**

5. Nothing in this Regulation diminishes the rights of a person who purchases electricity from the Generation Corporation if the person commenced a proceeding against Ontario Hydro before April 1, 1999 that had not finally been determined by that date relating to the validity or applicability of the 1999 tariff or any predecessor of that tariff.

#### **Application**

6. This Regulation does not apply to electricity generated after subsection 26 (1) of the Act comes into force.

#### **Revocation**

7. **Ontario Regulation 253/99 is revoked.**

#### **Commencement**

8. **This Regulation comes into force on June 1, 2001.**

15/01



## INDEX 15

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations.....	497
Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	499
Ontario Highway Transport Board .....	500
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	501
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	501
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	502
Erratum Notice/Avis d'Erreur.....	502
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la loi sur l'imposition des personnes morales).....	503
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom.....	503
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	511
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada.....	511
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	512

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	512
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	512
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	514
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC AUCTION/VENTES DE TERRAINS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	515

## PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/

## PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Education Act	O. Reg. 74/01	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 74/01 .....	520
Electricity Act, 1998	O. Reg. 77/01	.....	533
Municipal Act	O. Reg. 75/01	.....	524
Municipal Act	O. Reg. 76/01	.....	533
Ontario Municipal Support Grants Act	O. Reg. 70/01	.....	517
Planning Act	O. Reg. 71/01	.....	517
Planning Act	O. Reg. 72/01	.....	518
Planning Act	O. Reg. 73/01	.....	518



## Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

## Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

ARON  
1877  
749

Government  
Publications

5229 : GF : : Z-050  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
SERIALS DEPARTMENT  
GOV'T DOCUMENTS SECTION  
TORONTO, ON CAN  
M5S 1A5



# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 134-16  
Saturday, 21st April, 2001

Toronto

ISSN 0030-2937  
Le samedi 21 avril 2001

### Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act*, 1987 and the provincial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage*, L.R.O. 1990, chapitre T.22, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.C. 1987, chapitre 35. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registraireur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

**ACTIVE MOVING SYSTEMS INC.**  
BOWMANVILLE, ON

**AJAIB TRUCKING LTD.**  
SCARBOROUGH, ON

**BACON, JOHN**  
BARRIE, ON

**BERNIER, ROBERT**  
MISSISSAUGA, ON

**BOGAN HORSE TRANSPORT INC.**  
WELLINGTON, FL

**BOUDREAU, MARLYN, M.**  
ETOBICOKE, ON

**CENTREC LIMITED**  
SCARBOROUGH, ON

**CHEM CANADA LOGISTICS INC.**  
CHARLOTTE, NC

**DEGLERIS, GEORGE**  
GUELPH, ON

**DIVERSIFIED LOGISTICS INC.**  
BERKELEY HTS, NJ

**EMPLOYEES TRANSPORT INC.**  
KANSAS CITY, MO

**FRONT LINE TRANSPORTATION  
INCORPORATED**  
BURLINGTON, ON

**GIBBONS, DAVID, A.**  
LONDON, ON

**G & T TRANSPORTATION LTD.**  
ST CLEMENTS, ON

**GULACHA BROTHERS TRUCKING INC.**  
BRANTFORD, ON

**IN GEAR TRANSPORT INC.**  
MISSISSAUGA, ON

**ITASKA TRANSPORT CORPORATION**  
MISSISSAUGA, ON

**KOLEASECO INC.**  
HUDSONVILLE, MI

**KRIEGER, CLARENCE, C.**  
PARRY SOUND, ON

**LASZCZUK, KRZYSTOF**  
GUELPH, ON

**LINDSAY, MARK, R.**  
DORCHESTER, ON

**MALAYSIAN CURRY HUT LTD.**  
SCARBOROUGH, ON

**MANGAT LOGISTICS LTD.**  
MISSISSAUGA, ON

**MAY, DANIEL, P.**  
ST AGATHA, ON

**MILLER, DAVID, GORDON**  
BURLINGTON, ON

**MILLETTE MOVING & STORAGE**  
POINT-CLAIRE, QC

**MOHDIL TRANSPORT LIMITED**  
ETOBICOKE, ON

**NELSON, PHILIP, S.**  
GRAFTON, ON

**NESA EXPRESS LTD.**  
TORONTO, ON

**OCEANIA PACIFIC INC.**  
SCARBOROUGH, ON

Published by Ministry of Consumer and Business Services  
Publié par Ministère des Services aux consommateurs  
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2001  
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001



**MAIL POSTE**

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes  
Postage paid / Port payé  
Lettermail / Poste-lettre

**10010295**



ODESSA TRUCKING COMPANY INC.  
CASTRO VALLEY, CA

PATRYLUK, ERNEST, E.  
KITCHENER, ON

POIRIER, RUSSELL, J.  
CALEDONIA, ON

RML TRUCKING INC.  
OLD APPLETON, MO

TRANSPORT R.D. ROY INC.  
ST-BARTHELEMY, QC

SANDHU, SAMINDER  
BRAMPTON, ON

SELECT TRUCKING SERVICE INC.  
STONEY CREEK, ON

S.M. LOGISTICS AND DISTRIBUTION  
INC.  
TILBURY, ON

STEEVES, DONALD, R.  
BRAMPTON, ON

SUMSION, TERRY, LYN  
WOODSTOCK, ON

ROBERT STONEMEN AND SONS  
TRUCKING LTD.  
PARRY SOUND, ON

T AND T TRANSPORTATION INC.  
BRAMPTON, ON

TAYLOR, WAYNE, D.  
TRENTON, ON

THOMAS RIGGING & CONSTRUCTION  
CO. INC.  
TURTLE CREEK, PA

TNL TRANSPORT INC.  
ATWOOD, ON

W-5 TRANSPORT LTD.  
STONY PLAIN, AB

WHIRL CREEK LOGISTICS  
CORP.  
MITCHELL, ON

ZIP DELIVERY LTD.  
STRATHROY, ON

687754 ONTARIO INC.  
STONEY POINT, ON

918421 ALBERTA LTD.  
CALGARY, AB

1253056 ONTARIO INC.  
BRAMPTON, ON

1372940 ONTARIO LTD.  
MISSISSAUGA, ON

1333961 ONTARIO INC.  
HAMILTON, ON

1341060 ONTARIO LTD.  
BRAMPTON, ON

1439079 ONTARIO LTD.  
BRIGHTON, ON

1447347 ONTARIO INC.  
VAL CARON, ON

1466917 ONTARIO LTD.  
BRAMPTON, ON

9102-3176 QUEBEC INC  
MAGOG, QC

J. Greig Beatty  
Manager /  
Chef de Service

## Ontario Highway Transport Board

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF

**Toronto Niagara Falls Five Star Tours Inc. - File # 45935-RE(1)**  
650 Kennedy Road  
Scarborough, ON M1K 2B4

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by 1276252 Ontario Incorporated ("Peachtree") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Peachtree has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on Toronto Niagara Falls Five Star Tours Inc.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

**The hearing will be held on Thursday the 17th day of May, 2001 at 10:00 a.m. at the Boards Chambers, 151 Bloor St. W., 10th Floor, Toronto, Ontario. M5S 2T5.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Toronto Niagara Falls Five Star Tours Inc. at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF

**G. W. X2 Transportation Ltd. - File # 45921-RE(1)**  
279 Sunset Boulevard  
Peterborough, ON K9H 5L2

### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Century Airline Services Inc. ("Century") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Century has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on G. W. X2 Transportation Ltd.

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

**The hearing will be held on Tuesday the 15th day of May, 2001 at 10:00 a.m. at the Council Chambers, 500 George St. N., Peterborough, Ontario. K9H 3R9.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on G. W. X2 Transportation Ltd. at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

IN THE MATTER of the *Public Vehicles Act*,  
AND IN THE MATTER of the *Ontario Highway Transport Board Act*  
AND IN THE MATTER OF

**465491 Ontario Limited - File # 45785-RE(2)**  
**carrying on business under the firm name and style of**  
**"Norwood Limousine And Taxi Service" and/or**  
**"Norwood Transportation Systems"**  
**P. O. Box 424**  
**Hastings, On K0L 1Y0**

#### NOTICE

The Board is in receipt of an application by Manuel Pereira ("Ontario Coachway") pursuant to Section 11 of the *Public Vehicles Act*. Ontario Coachway has satisfied the Board that there are apparent grounds to issue an order described in Section 11(3) of the *Public Vehicles Act* on 465491 Ontario Limited ("Norwood").

All Information pertaining to this matter is on file at the Board and can be made available on request. (Telephone 416-326-6732).

TAKE NOTICE that the Board will hold a hearing on this matter to determine whether to issue an order described in Section 11 (3) of the *Public Vehicles Act*.

**The hearing will be held on Tuesday the 15th day of May, 2001 at 10:00 a.m. at the Council Chambers, 500 George St. N., Peterborough, Ontario. K9H 3R9.**

AND FURTHER TAKE NOTICE that should any party to this proceedings not attend at the time and place shown for the hearing, the Board may proceed in their absence and they will not be entitled to any further notice in this proceedings.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any interested person (*i.e.* a person who has an economic interest in the outcome of the matter) may file a statement with the Board and serve it on Norwood at least 10 days before the hearing date and pay a fee of \$400.00 payable to the Minister of Finance.

Felix D'Mello  
Board Secretary

#### NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant

*i.e.* business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

**LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.**

**Northway Bus Lines Inc.**  
**Hwy. 69, R. R. #84, Box 550, Capreol,**  
**ON P0M 1H0**

**31155-Y**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

**31155-Z**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel, York and Durham.

#### ADDENDUM

**Tokmakjian Limited**  
**(o/a "Can-Ar Coach Service")**  
**221 Caldari Road, Concord, ON L4K 3Z9**

**37267-A13 & A14**

RE: Applications for extra provincial and public vehicle operating licences advertized in the Ontario Gazette dated April 7, 2001.

ADD: The County of Dufferin to both the applications.

Felix D'Mello  
Board Secretary/  
Secrétaire de la Commission

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Certificates of Dissolution Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed: The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la compagnie :	compagnie en Ontario

2001-3-2	
NEWTON BROTHERS FUR FARM LIMITED .....	492596
2001-3-5	
DASH-LINK INC.....	1116933
FRANCOIS MENARD ENTERPRISES LTD.....	1063088
R. & B. MENARD LIMITED .....	258386



Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
WESTMOOR CONSTRUCTION LIMITED .....	996144
859211 ONTARIO INC. ....	859211
1248127 ONTARIO LIMITED .....	1248127
<b>2001-3-6</b>	
ANIMAL FACTORY LIMITED .....	1018384
TONSIL PRODUCTIONS INC. ....	1180187
705408 ONTARIO INC. ....	705408
<b>2001-3-7</b>	
COMPUTERS DOT COM INC. ....	1194314
GRAHAM, MACALPINE AND ASSOCIATES INC. ....	1269780
MARQUESSA INVESTMENTS LIMITED. ....	225808
1094414 ONTARIO LIMITED .....	1094414
<b>2001-3-8</b>	
AM EBENHARDT REAL ESTATE LTD. ....	818073
E.J. VAN NESTE INDUSTRIAL MANAGEMENT CONTRACTOR INC. ....	936345
IAN M. GALBRAITH & ASSOCIATES LIMITED .....	927758
JIM MARLOW'S AUTO REPAIRS INC. ....	956339
WILLIAMSPORT DRIVE LIMITED .....	746096
593824 ONTARIO LIMITED .....	593824
702791 ONTARIO LIMITED .....	702791
744837 ONTARIO LIMITED .....	744837
<b>2001-3-9</b>	
COUGHLIN MOTORS LIMITED .....	343641
GOURMET FARMS LIMITED .....	210392
KENT HARDWARE (KINGSTON) LIMITED .....	114916
NEW SONIC TECHNICAL LTD. ....	1310655
SANLEE VARIETY LIMITED. ....	496549
795990 ONTARIO LIMITED .....	795990
<b>2001-3-20</b>	
A. S. & R. PLUMBING AND HOME IMPROVEMENT LIMITED. ....	291525
<b>2001-3-22</b>	
KARA JEWEL FLOWERS & TROPICAL PLANTS INC. ....	789328
SEALEY TUNIS & ASSOCIATES LTD .....	737143
WILLIAM HOOD LIMITED .....	117882
2 ARROWS COMPUTER CO. LTD. ....	1186028
<b>2001-3-29</b>	
TOPLAC CONSTRUCTION CO. LTD. ....	399432
370040 ONTARIO LIMITED .....	370040
<b>2001-3-30</b>	
ASMC LANDSCAPE DESIGN SPECIALIST INC. ....	1091755
BULK AUTO FLUIDS LTD. ....	1185487
FORMIL EQUIPMENT INC. ....	824226
MAX SHAKER CONSULTANTS INC. ....	1066330
P. D. OSWALD INC. ....	404703
<b>2001-3-31</b>	
1060056 ONTARIO LIMITED .....	1060056
<b>2001-4-2</b>	
BODYPOWER INC. ....	1019246
DALHOUSIE SQUARE DEVELOPMENT (OTTAWA) LTD. ....	902600
O'HARA EQUIPMENT INC. ....	1096830
PERFECT BEAUTY SALON LTD. ....	1133725
THE SAWLE SYNDICATE LIMITED. ....	1386336
TRIKIM ARTS INC. ....	1130379
415 DANFORTH REALTY LIMITED .....	96858
1341013 ONTARIO INC. ....	1341013
<b>2001-4-3</b>	
FINE ART ACQUISITIONS CORP. ....	1174861
JYK CONSULTING INC. ....	995293
LORIMAR DISTRIBUTION INTERNATIONAL (CANADA) CORPORATION .....	468398
NIXON REAL ESTATE LIMITED. ....	310007
PROFESSIONAL BOXING PARTNERSHIP NO. 1, INC. ....	1364806
386937 ONTARIO LIMITED .....	386937
517407 ONTARIO INC. ....	517407

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
844583 ONTARIO LIMITED .....	844583
<b>2001-4-4</b>	
A TO Z TRUCK PARTS INC. ....	1177350
C-FAR CONSULTING INC. ....	1202398
EASTAROSE ONTARIO LIMITED .....	338094
S.A.I.P.A. AUTO CENTRE INC. ....	1314620
SUCCESS TUTORIAL SCHOOL INC. ....	1137265
1268786 ONTARIO INC. ....	1268786
1268801 ONTARIO INC. ....	1268801
1440011 ONTARIO INC. ....	1440011
<b>2001-4-5</b>	
BRADDEN HOLDINGS LIMITED .....	404046
G.A.N. ONTARIO LTD. ....	1309240
PARADISE HOMES WOODBINE INC. ....	802803

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

16/01

## Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario, L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des personnes morales*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
PRECISION PAD PRINTING INC. ....	1101624
1022347 ONTARIO LTD. ....	1022347

B. G. HAWTON,  
Director (A), Companies Branch  
Directrice, intérimaire, Direction  
des compagnies

16/01



# Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

## ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULE 41-502 PROSPECTUS REQUIREMENTS FOR MUTUAL FUNDS

### TABLE OF CONTENTS

PART	TITLE
<b>PART 1</b>	<b>INTERPRETATION AND APPLICATION</b>
1.1	Interpretation
1.2	Application
<b>PART 2</b>	<b>APPLICATION OF RULE 41-501 GENERAL PROSPECTUS REQUIREMENTS</b>
2.1	Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 15 or Form 45
2.2	Application to a Simplified Prospectus and Annual Information Form Prepared under National Instrument 81-101
<b>PART 3</b>	<b>APPLICATION OF NATIONAL INSTRUMENT 41-101 PROSPECTUS DISCLOSURE REQUIREMENTS</b>
3.1	Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 15
3.2	Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 45
3.3	Application to a Simplified Prospectus and Annual Information Form Prepared under National Instrument 81-101
<b>PART 4</b>	<b>GENERAL REQUIREMENTS FOR A PROSPECTUS PREPARED IN ACCORDANCE WITH FORM 15 OR FORM 45</b>
4.1	General Requirements for a Prospectus Prepared in accordance with Form 15 or Form 45
<b>PART 5</b>	<b>FINANCIAL STATEMENTS IN A PROSPECTUS</b>
5.1	Application
5.2	Financial Statements in a Prospectus
5.3	Form and Contents of Financial Statements
5.4	Audit Requirement for Financial Statements
5.5	Exception to Audit Requirement for Interim Financial Statements
5.6	Exception to Audit Requirements for Financial Statements in a <i>Pro Forma</i> Prospectus
<b>PART 6</b>	<b>NON-CANADIAN MANAGER</b>
6.1	Non-Canadian Manager
<b>PART 7</b>	<b>ADDITIONAL FILING AND DELIVERY REQUIREMENTS FOR A MUTUAL FUND THAT PREPARES A PROSPECTUS IN ACCORDANCE WITH FORM 15 OR FORM 45</b>
7.1	Application
7.2	Interpretation
7.3	Additional Filing and Delivery Requirements for a Preliminary Prospectus
7.4	Additional Filing and Delivery Requirements for a <i>Pro Forma</i> Prospectus
7.5	Additional Filing and Delivery Requirements for a Prospectus
7.6	Additional Filing and Delivery Requirements for an Amendment to a Prospectus
7.7	Material Contracts
<b>PART 8</b>	<b>ADDITIONAL FILING AND DELIVERY REQUIREMENTS FOR A MUTUAL FUND THAT PREPARES A SIMPLIFIED PROSPECTUS AND ANNUAL INFORMATION FORM UNDER NATIONAL INSTRUMENT 81-10110</b>
8.1	Application

8.2	Interpretation
8.3	Additional Filing and Delivery Requirements for a Preliminary Simplified Prospectus
8.4	Additional Filing and Delivery Requirements for a <i>Pro Forma</i> Simplified Prospectus
8.5	Additional Filing and Delivery Requirements for a Simplified Prospectus
8.6	Additional Filing and Delivery Requirements for an Amendment to a Simplified Prospectus

### **PART 9 PROSPECTUS UNDER SECTION 63 OF THE ACT**

9.1	Prospectus under Section 63 of the Act
-----	--

### **PART 10 EXEMPTION FROM SUBSECTION 81(2) OF THE ACT**

10.1	Exemption from Subsection 81(2) of the Act
------	--

### **PART 11 EXEMPTION**

11.1	Exemption
11.2	Evidence of Exemption

### **PART 12 EFFECTIVE DATE**

12.1	Effective Date
------	----------------

## ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULE 41-502 PROSPECTUS REQUIREMENTS FOR MUTUAL FUNDS

### **PART 1 INTERPRETATION AND APPLICATION**

#### **1.1 Interpretation**

##### **(1) In this Rule**

“material contract” means, for a mutual fund, a document that the mutual fund would be required to list in an annual information form under Item 16 of Form 81-101F2 Contents of Annual Information Form if the mutual fund filed a simplified prospectus under National Instrument 81-101 Mutual Fund Prospectus Disclosure;

“mutual fund” includes a scholarship plan; and

“personal information” means, for a mutual fund, information describing the full name, position with or relationship to the mutual fund or its manager, names and address of employer, full residential address, date and place of birth and citizenship, for

(a) each director or officer of the mutual fund;

(b) each promoter of the mutual fund, or if the promoter is not an individual, for each director and officer of the promoter; and

(c) each director or officer of the manager of the mutual fund.

(2) Terms defined in National Instrument 81-101 or National Instrument 81-102 Mutual Funds and used in this Rule have at any time the respective meanings ascribed to them in that National Instrument.

(3) In this Rule, “prospectus” does not include a simplified prospectus under National Instrument 81-101.

**1.2 Application** - A *pro forma* and a preliminary prospectus of a mutual fund shall comply with the requirements of this Rule that relate to a prospectus.

### **PART 2 APPLICATION OF RULE 41-501 GENERAL PROSPECTUS REQUIREMENTS**

**2.1 Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 15 or Form 45** - The following provisions of Rule

41-501 are the only provisions of that rule that apply to a prospectus that is prepared in accordance with Form 15 or Form 45:

1. sections 2.1 and 2.8.
2. Part 3.
3. sections 9.1, 9.3 and 9.4.
4. sections 12.2 and 12.3.
5. sections 13.4, 13.5, 13.6, 13.7, 13.8 and 13.9.
6. Part 14.
7. Part 15, as it relates to the sections and Parts listed in this section.

**2.2 Application to a Simplified Prospectus and Annual Information Form Prepared under National Instrument 81-101** - The following provisions of Rule 41-501 are the only provisions of that rule that apply to a simplified prospectus and annual information form prepared under National Instrument 81-101:

1. sections 2.1 and 2.8.
2. sections 12.2 and 12.3.
3. sections 13.4, 13.5, 13.8 and 13.9.
4. Part 14.
5. Part 15, as it relates to the sections and Part listed in this section.

**PART 3 APPLICATION OF NATIONAL INSTRUMENT 41-101 PROSPECTUS DISCLOSURE REQUIREMENTS**

**3.1 Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 15** - The following provisions of National Instrument 41-101 are the only provisions of that national instrument that apply to a prospectus that is prepared in accordance with Form 15:

1. Part 1.
2. sections 2.1 and 2.2.
3. section 4.1.
4. Part 5, as it relates to the sections and Part listed in this subsection.

**3.2 Application to a Prospectus Prepared in accordance with Form 45** - The following provisions of National Instrument 41-101 are the only provisions of that national instrument that apply to a prospectus that is prepared in accordance with Form 45:

1. Part 1.
2. sections 2.1 and 2.2.
3. Part 5, as it relates to the sections and Part listed in this subsection.

**3.3 Application to a Simplified Prospectus and Annual Information Form Prepared under National Instrument 81-101** - National Instrument 41-101 does not apply to a simplified prospectus prepared under National Instrument 81-101.

**PART 4 GENERAL REQUIREMENTS FOR A PROSPECTUS PREPARED IN ACCORDANCE WITH FORM 15 OR FORM 45**

**4.1 General Requirements for a Prospectus Prepared in accordance with Form 15 or Form 45** - A prospectus of a mutual fund prepared in accordance with Form 15 or Form 45

- (a) shall present disclosure in a manner that is understandable to readers and in an easy to read format;
- (b) shall be prepared using plain language;
- (c) shall provide clear and concise explanations for technical terms;

(d) for information that is required to be disclosed on a specific date, shall update that information if there has been a material or significant change in the required information since the specific date; and

(e) need not make reference to inapplicable items and may, unless otherwise required in the applicable Form, omit negative answers to items.

**PART 5 FINANCIAL STATEMENTS IN A PROSPECTUS**

**5.1 Application** - This Part applies only to a prospectus prepared in accordance with Form 15 or Form 45.

**5.2 Financial Statements in a Prospectus**

(1) A prospectus of a mutual fund shall contain

- (a) the financial statements of the mutual fund
  - (i) for its last completed financial year if those financial statements have been, or were required under the Act to have been, filed; or
  - (ii) for the preceding financial year if the financial statements for the last completed financial year have not been, and have not yet been required under the Act to have been, filed; and
- (b) the financial statements of the mutual fund for the six month period that began immediately after the financial year to which the annual financial statements required to be included in the prospectus under paragraph (a) relate, if those six month financial statements have been, or have been required under the Act to have been, filed.

(2) Despite subsection (1), a prospectus of a mutual fund that has been in existence for less than one financial year shall contain

- (a) the balance sheet of the mutual fund dated the date of inception of the mutual fund; and
- (b) financial statements of the mutual fund for the period commencing with the beginning of the first financial year and ending six months before the date on which that financial year ends, if those financial statements have been, or have been required to have been, filed.

(3) Despite subsection (1), a prospectus of a mutual fund that has been in existence for one financial year or more but that has not previously offered securities under a prospectus shall contain

- (a) the financial statements of the mutual fund
  - (i) for its last completed financial year, or
  - (ii) for the preceding financial year if the prospectus is filed 140 days or less after the end of the last completed financial year; and
- (b) the financial statements of the mutual fund for the six month period that began immediately after the financial year to which the annual financial statements required to be included in the prospectus under paragraph (a) relate, if the prospectus is filed 60 days or more after the end of that six month period.

**5.3 Form and Contents of Financial Statements** - The financial statements referred to in section 5.2 shall comply with Part IV of the Regulation.



**5.4 Audit Requirement for Financial Statements** - Financial statements included in a prospectus of a mutual fund shall be accompanied by an auditor's report without a reservation of opinion.

**5.5 Exception to Audit Requirement for Interim Financial Statements** - Despite section 5.4, a mutual fund may omit from its prospectus an auditor's report for interim financial statements required to be included under section 5.2.

**5.6 Exception to Audit Requirements for Financial Statements in a Pro Forma Prospectus** - Despite section 5.4, a mutual fund may omit from a prospectus an auditor's report for the financial statements included in a *pro forma* prospectus.

## PART 6 NON-CANADIAN MANAGER

**6.1 Non-Canadian Manager** - A prospectus of a mutual fund, the manager of which is incorporated, continued or otherwise organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, shall include the following on one of its first three pages or under a separate heading elsewhere with bracketed information completed:

*The manager is incorporated, continued or otherwise governed under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada. Although the manager has appointed [name and address of agent for service] as its agent for service of process in Ontario it may not be possible for investors to collect from the manager judgments obtained in courts in Ontario.*

## PART 7 ADDITIONAL FILING AND DELIVERY REQUIREMENTS FOR A MUTUAL FUND THAT PREPARES A PROSPECTUS IN ACCORDANCE WITH FORM 15 OR FORM 45

**7.1 Application** - This Part applies only to a mutual fund that prepares a prospectus in accordance with Form 15 or Form 45.

### 7.2 Interpretation

- (1) Despite section 1.2, the requirements of this Part relating to the filing of a prospectus do not apply to the filing of a *pro forma* prospectus or a preliminary prospectus.
- (2) The filing and delivery requirements contained in this Part are in addition to any other filing and delivery requirement imposed by securities legislation.

### 7.3 Additional Filing and Delivery Requirements for a Preliminary Prospectus

- (1) A mutual fund that files a preliminary prospectus shall file the following with the preliminary prospectus:
  1. a signed copy of the preliminary prospectus.
  2. if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4.
- (2) A mutual fund that files a preliminary prospectus shall deliver the following to the Commission with the preliminary prospectus:
  1. any personal information for the mutual fund that has not been previously delivered to the Commission in connection with a prospectus of another mutual fund managed by the manager.

2. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this subsection.

3. a copy of all material contracts of, and drafts of material contracts intended to be of, the mutual fund.

4. a signed letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the form suggested for this circumstance by the Handbook, if a financial statement of the mutual fund included in the preliminary prospectus is accompanied by an unsigned auditor's report.

### 7.4 Additional Filing and Delivery Requirements for a Pro Forma Prospectus

- (1) A mutual fund that files a *pro forma* prospectus shall file the following with the *pro forma* prospectus:
  1. a copy of any material contract of the mutual fund, and a copy of any amendment to a material contract of the mutual fund not previously filed.
  2. if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4, if it has not already been filed.
- (2) A mutual fund that files a *pro forma* prospectus shall deliver the following to the Commission with the *pro forma* prospectus:
  1. a copy of the *pro forma* prospectus, blacklined to show changes and the text of deletions from the latest prospectus previously filed.
  2. any personal information for the mutual fund that has not been previously delivered to the Commission in connection with a prospectus filing of the mutual fund or another mutual fund managed by the manager.
  3. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this section.
  4. a copy of a draft of each material contract of the mutual fund, and a copy of each draft amendment to a material contract of the mutual fund, in either case not yet executed but proposed to be executed by the time of filing of the prospectus.
  5. a signed letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the form suggested for this circumstance by the Handbook, if a financial statement of the mutual fund included in the *pro forma* prospectus is accompanied by an unsigned auditor's report.

### 7.5 Additional Filing and Delivery Requirements for a Prospectus

- (1) A mutual fund that files a prospectus shall file the following with the prospectus:
  1. a signed copy of the prospectus.
  2. a copy of any material contract, and a copy of any amendment to a material contract, of the mutual fund and not previously filed.



3. if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4, if it has not already been filed.
4. any consents required by section 13.4 of Rule 41-501.

(2) A mutual fund that files a prospectus shall deliver the following to the Commission with the prospectus:

1. a copy of the prospectus blacklined to show changes and the text of deletions from the preliminary or *pro forma* prospectus.
2. details of any changes to the personal information for the mutual fund since the delivery of that information in connection with the filing of the preliminary or *pro forma* prospectus.
3. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this section.
4. a comfort letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the relevant standards of the Handbook, if an unaudited financial statement of the mutual fund is included in the prospectus.

#### 7.6 Additional Filing and Delivery Requirements for an Amendment to a Prospectus

(1) A mutual fund that files an amendment to a prospectus shall file the following with the amendment:

1. a copy of any material contract, and a copy of any amendment to a material contract, of the mutual fund and not previously filed.
2. any consents required by section 13.4 of Rule 41-501.

(2) A mutual fund that files an amendment to a prospectus shall deliver the following to the Commission with the amendment:

1. if the amendment is in the form of an amended and restated prospectus, a copy of that document blacklined to show changes and the text of deletions from the prospectus.
2. details of any changes to the personal information for the mutual fund since the delivery of that information in connection with the filing of the prospectus.
3. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this subsection.
4. if applicable, a comfort letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the relevant standards of the Handbook.

**7.7 Material Contracts** - Despite any other provision of this Part, a mutual fund may delete commercial or financial information from the copy of an agreement of the mutual fund, its manager or trustee with a portfolio adviser or portfolio advisers of the mutual fund filed under this Part if the disclosure of that information could reasonably be expected to:

- (a) prejudice significantly the competitive position of a party to the agreement; or
- (b) interfere significantly with negotiations in which parties to the agreement are involved.

#### PART 8 ADDITIONAL FILING AND DELIVERY REQUIREMENTS FOR A MUTUAL FUND THAT PREPARES A SIMPLIFIED PROSPECTUS AND ANNUAL INFORMATION FORM UNDER NATIONAL INSTRUMENT 81-101

**8.1 Application** - This Part applies only to a mutual fund that prepares a simplified prospectus and annual information form under National Instrument 81-101.

**8.2 Interpretation** - The filing and delivery requirements contained in this Part are in addition to any other filing and delivery requirement imposed by securities legislation.

#### 8.3 Additional Filing and Delivery Requirements for a Preliminary Simplified Prospectus

(1) A mutual fund that files a preliminary simplified prospectus and preliminary annual information form under National Instrument 81-101 shall file the following with those documents:

1. a signed copy of the preliminary annual information form.
2. if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4.

(2) A mutual fund that files a preliminary simplified prospectus and preliminary annual information under National Instrument 81-101 shall deliver the following to the Commission with those documents:

1. any personal information for the mutual fund that has not been previously delivered to the Commission in connection with a simplified prospectus of another mutual fund managed by the manager.
2. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this subsection.
3. a signed letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the form suggested for this circumstance by the Handbook, if a financial statement of the mutual fund incorporated by reference into the preliminary simplified prospectus is accompanied by an unsigned auditor's report.

#### 8.4 Additional Filing and Delivery Requirements for a *Pro Forma* Simplified Prospectus

(1) A mutual fund that files a *pro forma* simplified prospectus under National Instrument 81-101 shall file, with the *pro forma* simplified prospectus, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4, if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada and if that document has not already been filed.

(2) A mutual fund that files a *pro forma* simplified prospectus under National Instrument 81-101 shall deliver the

following to the Commission with the *pro forma* simplified prospectus:

1. any personal information for the mutual fund that has not been previously delivered to the Commission in connection with a simplified prospectus of the mutual fund or another mutual fund managed by the manager.
2. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this section.
3. a signed letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the form suggested for this circumstance by the Handbook, if a financial statement of the mutual fund incorporated by reference into the *pro forma* simplified prospectus is accompanied by an unsigned auditor's report.

#### 8.5 Additional Filing and Delivery Requirements for a Simplified Prospectus

- (1) A mutual fund that files a simplified prospectus and annual information form under National Instrument 81-101 shall file the following with those documents:
  1. if the manager of the mutual fund is incorporated, continued or organized under the laws of a foreign jurisdiction or resides outside of Canada, a submission to the jurisdiction and appointment of an agent for service of process of the manager of a mutual fund in Form 41-501F4, if it has not already been filed.
  2. any consents required by section 13.4 of Rule 41-501.
- (2) A mutual fund that files a simplified prospectus and annual information form shall deliver the following to the Commission with those documents:
  1. details of any changes to the personal information for the mutual fund since the delivery of that information in connection with the filing of the simplified prospectus.
  2. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this section.
  3. a comfort letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the relevant standards of the Handbook, if an unaudited financial statement of the mutual fund is incorporated by reference into the simplified prospectus.

#### 8.6 Additional Filing and Delivery Requirements for an Amendment to a Simplified Prospectus

- (1) A mutual fund that files an amendment to a simplified prospectus or annual information form, or both, under National Instrument 81-101 shall file, with the amendment or amendments, any consents required by section 13.4 of Rule 41-501.
- (2) A mutual fund that files an amendment to a simplified prospectus or annual information form, or both, under National Instrument 81-101 shall deliver the following to the Commission with the amendment or amendments:

1. details of any changes to the personal information for the mutual fund since the delivery of that information in connection with the filing of the simplified prospectus.
2. a completed Form 41-501F2 required by the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* for the collection of the personal information referred to in this section.
3. if applicable, a comfort letter to the Commission from the auditor of the mutual fund prepared in accordance with the relevant standards of the Handbook.

### PART 9 PROSPECTUS UNDER SECTION 63 OF THE ACT

- 9.1 Prospectus under Section 63 of the Act** - A preliminary simplified prospectus, simplified prospectus, or *pro forma* simplified prospectus, in each case, prepared and filed in accordance with National Instrument 81-101, is a short form of prospectus or short form of *pro forma* prospectus, as the case may be, in prescribed form for the purposes of section 63 of the Act.

### PART 10 EXEMPTION FROM SUBSECTION 81(2) OF THE ACT

- 10.1 Exemption from Subsection 81(2) of the Act** - Subsection 81(2) of the Act does not apply to a mutual fund that has obtained a receipt for a current prospectus or simplified prospectus.

### PART 11 EXEMPTION

- 11.1 Exemption** - The Director may grant an exemption to this Rule, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.
- 11.2 Evidence of Exemption** - Without limiting the manner in which an exemption under section 11.1 may be evidenced, the issuance by the Director of a receipt for a prospectus or a simplified prospectus or an amendment to a prospectus or a simplified prospectus is evidence of the granting of the exemption for any form or content requirements relating to a prospectus or a simplified prospectus if
- (a) the person or company that sought the exemption delivered to the Director, with the preliminary or *pro forma* prospectus or a simplified prospectus or at least 10 days before the issuance of a receipt in the case of an amendment, a letter or memorandum describing the matters relating to the exemption and indicating why consideration should be given to the granting of the exemption; and
  - (b) the Director has not sent written notice to the contrary to the person or company that sought the exemption before, or concurrent with, the issuance of the receipt.

### PART 12 EFFECTIVE DATE

- 12.1 Effective Date** - This Rule comes into force on April 5, 2001.

Dated this 16th day of January, 2001.



# Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

## NOTICE OF MINISTER OF FINANCE APPROVAL OF FINAL RULE UNDER THE SECURITIES ACT

### RULE 31-506

#### SRO MEMBERSHIP - MUTUAL FUND DEALERS

On April 6, 2001 the Minister of Finance approved Rule 31-506 SRO Membership - Mutual Fund Dealers (The "Rule"). The Rule was published in the Bulletin for comment in October 1997, June 1998 and June 2000. The Commission first made the Rule on October 10, 2000. The Minister returned the Rule to the Commission for further consideration on December 11, 2000. After taking into account the additional factors requested by the Minister, the Commission made the Rule for a second time on February 6, 2001.

The Rule will come into force on **April 23, 2001** and will be published in the Ontario Gazette on April 21, 2001. This date is the "effective date" as defined in the Rule. As a result, the actions specified by Part 3 of the Rule to be taken by a date no later than the thirtieth day after the effective date must be taken by **May 23, 2001**.

The Rule is published in Chapter 5 of the OSC Bulletin.

April 12, 2001.

#### ONTARIO SECURITIES COMMISSION RULE 31-506 SRO MEMBERSHIP - MUTUAL FUND DEALERS

#### PART 1 DEFINITIONS

##### 1.1 Definitions - In this Rule

"effective date" means the date that this Rule comes into force under section 4.1.

"MFDA" means the Mutual Fund Dealers Association of Canada, a self-regulatory organization for mutual fund dealers.

#### PART 2 MEMBERSHIP REQUIRED

##### 2.1 Membership Required - From and after July 2, 2002, a mutual fund dealer shall be a member of the MFDA.

#### PART 3 APPLICATION FOR MEMBERSHIP

##### 3.1 Mutual Fund Dealers on Effective Date - A mutual fund dealer which is a mutual fund dealer on the effective date shall file with the MFDA, no later than the thirtieth day after the effective date:

- (a) an application for membership in the form prescribed by the MFDA; and
- (b) the fees prescribed by the MFDA for the application for membership.

##### 3.2 New Applicants for Registration as Mutual Fund Dealers Before the Effective Date - A person or company that has applied to the Commission for registration as a mutual fund dealer before the effective date and that is not registered as a mutual fund dealer on the effective date shall file with the MFDA, no later than the thirtieth day after the effective date, the application for membership and fees referred to in section 3.1.

##### 3.3 New Applicants for Registration as Mutual Fund Dealers After the Effective Date

- (1) Subject to subsection (2), a person or company that applies to the Commission for registration as a mutual

fund dealer after the effective date shall file with the MFDA:

- (a) an application for membership in the form prescribed by the MFDA; and
- (b) the fees prescribed by the MFDA for the application for membership

on the same date as it files its application for registration with the Commission as a mutual fund dealer.

- (2) If a person or company applies to the Commission for registration as a mutual fund dealer after the effective date, but before the end of the thirtieth day after the effective date, then it shall file the application and fees referred to in subsection (1) with the MFDA by the end of the thirtieth day after the effective date, and it is not required to file the specified documents on the same date as it files its application for registration with the Commission.

#### PART 4 EFFECTIVE DATE

##### 4.1 Effective Date for Rule - This Rule shall come into force on:

- (a) the later of
  - (i) March 30, 2001, and
  - (ii) that day which is 15 days after the Rule is approved by the Minister of Finance

if the Minister of Finance approves the Rule; or

- (b) April 30, 2001, if the Minister of Finance does not approve the Rule, reject it or return it for further consideration.

#### PART 5 EXEMPTION

##### 5.1 Exemption - The Director may grant an exemption to this Rule, in whole or in part, subject to such conditions or restrictions as may be imposed in the exemption.

(6877) 16

## Ministry of Tourism, Culture and Recreation Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs

### Order in Council / Décret

O.C./Décret 775/2001

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibition at the **National Gallery of Canada** in Ottawa pursuant to an agreement between the **National Gallery of Canada** and the following Lenders:



- |   |   |  |
|---|---|--|
| 1. Graphische Sammlung Albertina (Vienna, AUSTRIA)                                  | 17. Allen Memorial Art Museum (Oberlin, Ohio, U.S.A.)                         |  |
| 2. Leopold Museum, Privatstiftung (Vienna, AUSTRIA)                                 | 18. Private Collection c/o The Estée Lauder 1994 Trust (New York, NY, U.S.A.) |  |
| 3. Neue Galerie der Stadt Linz (Linz, AUSTRIA)                                      | 19. The Metropolitan Museum of Art (New York, NY, U.S.A.)                     |  |
| 4. Oberösterreichisches Landesmuseum (O.Ö. Landesmuseum) (Linz, AUSTRIA)            | 20. The Museum of Modern Art (New York, NY, U.S.A.)                           |  |
| 5. Österreichische Galerie Belvedere (Vienna, AUSTRIA)                              |   |  |
| 6. Österreichisches Museum für Angewandte Kunst (Vienna, AUSTRIA)                   |   | are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of same in Ontario to be in the interest of the people of Ontario in accordance with the provisions of subsection 1(1) of the <i>Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act</i> , R.S.O. 1990, c.F.23. |
| 7. Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum (Innsbruck, AUSTRIA)                           |   |  |
| 8. Kunsthau Zug (Zug, SWITZERLAND)  |   |  |
| 9. Moravská Galerie v Brno (Brno, CZECH REPUBLIC)                                   | Recommended   | TIMOTHY PATRICK HUDAK,<br>Minister of Tourism, Culture<br>and Recreation   |
| 10. The National Gallery (London, ENGLAND)  |   |  |
| 11. Private Collection c/o Mr. Richard Nagy, Dover Street Gallery (London, ENGLAND) | Concurred   | R. W. RUNCIMAN,<br>Chair of Cabinet  |
| 12. Mr. Benedict A. Silverman / Richard Nagy (London, ENGLAND)                      |   |  |
| 13. Private Collection c/o Mr. David Graham (London, ENGLAND)                       | Approved and Ordered, April 4th, 2001.  |  |
| 14. Harvard University Art Museums (Cambridge, MA, U.S.A.)                          |   |  |
| 15. National Gallery of Art (Washington, DC, U.S.A.)                                |   | R. ROY MCMURTRY,<br>Administrator of the Government  |
| 16. Private Collection c/o Galerie St. Etienne (New York, NY, U.S.A.)               |   |  |

## SCHEDULE A

## OBJECTS BY GUSTAV KLIMT ON LOAN TO THE NATIONAL GALLERY OF CANADA

*From Austria*

	TITLE	DESCRIPTION	LENDER	INVENTORY NO.
1.	Studie für Julia auf dem Totenbett	Schwarze Kreide, weiß gehöht	Graphische Sammlung Albertina	27930 (Strobl 142)
2.	Liegender weiblicher Akt (Studie für den Dionysonaltar)	Schwarze Kreide, weiß gehöht	Graphische Sammlung Albertina	26751 (Strobl 179)
3.	Thaleia und Melpomene	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	36059 (Strobl 441)
4.	Schwebender Männerakt, von unten gesehen "Medizin"	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	23679 (Strobl 540)
5.	Schwebende ("Medizin")	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	23664 (Strobl 621)
6.	Übertragungsskizze für "Medizin"	Schwarze Kreide, Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	29545 (Strobl 605)
7.	Sich umarmendes Paar ("Beethovenfries")	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	39325 (Strobl 325)
8.	Stehender Mädchenakt ("Beethovenfries")	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina, AUSTRIA	39324 (Strobl 785)
9.	Frauenkopf im Dreiviertelprofil ("Beethovenfries")	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	39323 (Strobl 810)
10.	Studie für "Hoffnung I"	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	39038 (Strobl 3511 a)
11.	Liegender Halbakt ("Wasserschlangen II")	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	39012 (Strobl 1401)
12.	Studie für das Bildnis Margaret Stonborough-Wittgenstein	Schwarze Kreide	Graphische Sammlung Albertina	29736 (Strobl 1270)
13.	Kopfstudie nach rechts ("Erwartung" im Stoclet-Fries)	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	26429 (Strobl 1903)
14.	Stehender Akt von vorne ("Die Jungfrau")	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	23530 (Strobl 2194)
15.	Liegender Akt nach rechts	Roter Farbstift	Graphische Sammlung Albertina	32946 (Strobl 2446)

	TITLE	DESCRIPTION	LENDER	INVENTORY NO.
16.	Sitzende Frau von vorne (Bildnis Friederike Maria Beer)	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	37634 (Strobl 2537)
17.	Liegender Halbakt mit erhobenem rechten Bein	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	36633 (Strobl 1395)
18.	Schwangere Frau ("Hoffnung II")	Bleistift, roter und blauer Farbstift	Graphische Sammlung Albertina	23527 (Strobl 1776)
19.	Sitzender Halbakt mit verdecktem Gesicht ("Die Braut")	Bleistift	Graphische Sammlung Albertina	23546 (Strobl 2986)
20.	Brustbild eines Mannes mit Mütze nach links ("Shakespeare Theater")	Schwarze Kreide, weiß gehöht	Graphische Sammlung Albertina	27925 (Strobl 154)
21.	Stehende Schwangere mit Umhang (Studie zur Schwangeren im Bild "Hoffnung II")	Bleistift und schwarze Kreide / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1305
22.	Liegendes nacktes Mädchen	Bleistift / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1333
23.	Brustbild eines Frauenaktes	Bleistift / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1336
24.	Sitzende von vorne mit orneamentiertem Umhang (Studie zu "Fräulein Lisa")	Bleistift / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1340
25.	Stehende Schwangere nach rechts	Blauer Farbstift / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1350
26.	Stehende Dame (Studie zu "N. Stonborough-Wittgenstein")	Schwarze Kreide / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1352
27.	Stehendes Liebespaar	Bleistift / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1353
28.	Masturbierende mit gegrätschten Beinen und rückwärts gelegtem Kopf	Bleistift und weiße Kreide / Papier	Leopold Museum – Privatstiftung	1355
29.	Cows in a stall, 1900-01	oil on canvas	Neue Galerie der Stadt Linz	
30.	Damenbildnis en face, 1917-18	oil on canvas	Neue Galerie der Stadt Linz	3
31.	Porträt Margaret Stonborough-Wittgenstein 1905	Roter Farbstift (red coloured pencil on paper)	Neue Galerie der Stadt Linz	559
32.	Portrait einer Dame	Kreide weiß, gehöht (white chalk, highlighted)	Oberösterreichisches Landesmuseum (O.Ö. Landesmuseum)	Ka 200
33.	Mädchen-Studie	Bleistift (pencil)	Oberösterreichisches Landesmuseum (O.Ö. Landesmuseum)	Ha II 2434
34.	Stehende, Aktzeichnung	Blaustift (blue pencil)	Oberösterreichisches Landesmuseum (O.Ö. Landesmuseum)	Ka 195
35.	Weiblicher Halbakt	Rötel (red chalk)	Oberösterreichisches Landesmuseum (O.Ö. Landesmuseum)	Ka 197
36.	Johanna Staude	Öl auf Leinwand (oil on canvas)	Österreichische Galerie Belvedere	5551
37.	Der Hofchauspieler Josef Lewinsky	Öl auf Leinwand (oil on canvas)	Österreichische Galerie Belvedere	0494
38.	Three working drawings for the Stoclet Frieze of the Palais Stoclet in Brussels 1905-1909	pencil, water colour on drawing paper	Österreichisches Museum für angewandte Kunst	Lhg. 89a, b, c
39.	Allegory of "Sculpture", 1889	water colour, crayon, mounted on card board	Österreichisches Museum für angewandte Kunst	B.I. 21482
40.	Portrait of Josef Pembaur, 1890	oil on canvas	Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum	1213

*From Switzerland*

41.	Gartenlandschaft mit Bergkuppe, 1916	Öl auf Leinwand (oil on canvas)	Kunsthau Zug
-----	--------------------------------------	---------------------------------	--------------

*From Czech Republic*

	TITLE	DESCRIPTION	LENDER	INVENTORY NO.
42.	Head of a Girl, 1895-1900	pen on paper	Moravská galerie v Brno	B2784

*From England*

43.	Portrait of Hermine Gallia, 1903-04	oil on canvas	The National Gallery	NG6434
44.	Three Ages of Woman	Charcoal on paper	Private Collection c/o Mr. Richard Nagy, Dover Street Gallery	
45.	Ria Munk on her death bed, c. 1910	oil on canvas	Mr. Benedict A. Silverman / Richard Nagy	
46.	Farm Garden, 1907	oil on canvas	Mr. David Graham	

*From U.S.A.*

47.	Pear Tree, 1903	oil and casein on canvas	Harvard University Art Museums	BR66.4
48.	Baby (Cradle)	oil on canvas	National Gallery of Art	1978.41.1
49.	Pine Forest II, 1901	oil on canvas	Private Collection (c/o Galerie St. Etienne)	
50.	Portrait of a Lady, 1897-98	Pastel	Allen Memorial Art Museum	
51.	Pale Face, 1907-08		The Estée Lauder 1994 Trust	
52.	Pond at Schloss Kammer am Attersee, 1909-10	oil on canvas	The Estée Lauder 1994 Trust	
53.	Mäda Primavesi, (born 1903)	oil on canvas	The Metropolitan Museum of Art	64.148
54.	Two Studies for a Crouching Woman	pencil on paper	The Metropolitan Museum of Art	1984.433.195
55.	Reclining Nude	pencil on paper	The Metropolitan Museum of Art	1984.433.199
56.	Woman in Profile, 1898-99	Colored pencil	The Museum of Modern Art	910.79
57.	Three Courtesans, 1907-10	Pencil	The Museum of Modern Art	11.57
58.	Standing Woman in Kimono, 1917-18	pencil	The Museum of Modern Art	72.61
59.	The Park, 1910 or earlier	oil on canvas	The Museum of Modern Art	
60.	Hope II, 1907-08	oil on canvas	The Museum of Modern Art	

(6876) 16

**Applications to  
Provincial Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement  
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,  
Clerk of the Legislative Assembly.



## Applications to Parliament of Canada Demandes au Parlement de Canada

### THE IMPERIAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

NOTICE IS HEREBY GIVEN that The Imperial Life Assurance Company of Canada, a life insurance company incorporated in 1896 by Special Act of the Parliament of Canada and now governed by the provisions of the Federal *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Toronto, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as a corporation under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Montreal, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

MARCEL PEPIN,  
Representative of Imperial.

The Imperial Life Assurance Company  
of Canada,  
95 St. Clair Avenue West,  
Toronto, Ontario M4V 1N7.

(3542) 14-17

### L'IMPERIALE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Avis est par les présentes donné que L'Impériale, Compagnie d'assurance-vie, société d'assurance-vie constituée en 1896 par loi spéciale du Parlement du Canada et actuellement régie par la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Toronto, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada, lors de la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régies par les lois de la province de Québec.

Daté à Montréal, province de Québec, ce 6 avril 2001.

MARCEL PEPIN,  
représentant autorisé de L'Impériale.

L'Impériale, compagnie d'assurance-vie  
95, avenue St-Clair Ouest,  
Toronto (Ontario) M4V 1N7.

(3543) 14-17

### CERTAS DIRECT INSURANCE COMPANY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Certas Direct Insurance Company, a property and casualty insurance company incorporated by letters patent dated September 1, 1993 pursuant to the provisions of the *Insurance Companies Act*, having its principal place of business in the City of Mississauga, in the Province of Ontario, will apply to the Parliament of Canada, at the present session thereof or at either of the two sessions immediately following the present session, for a private Act authorizing it to apply to be continued as an insurance company under the laws of the Province of Quebec.

Dated at Lévis, Province of Quebec, this 6th day of April, 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Corporate Secretary.

Certas Direct Insurance Company  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis Québec G6V 6P9.

(3544) 14-17

### CERTAS DIRECT, COMPAGNIE D'ASSURANCE

AVIS est donnée que Certas Direct, Compagnie d'Assurance, société d'assurance multirisques constituée le 1<sup>er</sup> septembre 1993 par lettres patentes en vertu dispositions de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, loi fédérale, ayant son principal établissement en la ville de Mississauga, province d'Ontario, demandera au Parlement du Canada,

pendant la session en cours ou l'une des deux sessions subséquentes, d'adopter une loi d'intérêt privée l'autorisant à demander d'être prorogée sous forme de personne morale régie par les lois de la province de Québec.

Fait à Lévis, province de Québec, le 6 avril 2001.

ME HÉLÈNE LAMONTAGNE,  
Secrétaire corporatif.

Certas Direct, compagnie d'assurance,  
6300, boulevard de la Rive-sud,  
Lévis (Québec) G6V 6P9.

(3545) 14-17

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

### WELLAND-PORT COLBORNE AIRPORT COMMISSION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of The Welland-Port Colborne Airport Commission application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to ratify an agreement changing the name of the Welland-Port Colborne Airport Commission to the Niagara Central Airport Commission and changing the name of the Welland-Port Colborne Airport to the Niagara Central Airport.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at the City of Welland, this 4th day of April, 2001.

BRUCE SMITH,  
Brooks, Bielby & Smith,  
Barristers and Solicitors,  
247 East Main Street,  
P.O. Box 67,  
Welland, Ontario L3B 5N9.

Solicitors for the Welland-Port Colborne  
Airport Commission.

(3550) 15-18

### CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to prohibit second residential units in detached or semi-detached houses that are not owner occupied.
2. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law to permit prosecution of owners of detached or semi-detached houses that contain a second residential unit if the owners fail to meet their maintenance obligations under subsection 24(1) of the *Tenant Protection Act*, 1997.
3. That the Council of the City of Toronto may pass a by-law authorizing its inspectors to inspect detached or semi-detached houses that contain a second residential unit upon reasonable notice.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,  
City Solicitor,  
On behalf of the City of Toronto.

(3554) 15-18

### CITY OF TORONTO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the City of Toronto, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to provide:

1. That the Council of the City of Toronto may refuse an application to demolish a building or structure designated under Parts IV or V of the *Ontario Heritage Act*, and where an application is refused, demolition cannot occur unless:
  - (a) the owner has obtained a building permit to build a replacement building; and
  - (b) 180 days have elapsed from the date the application was refused.
2. That any replacement building must be substantially completed within two years after demolition of the designated building or structure has begun.

The proposed legislation will extend demolition controls currently applicable to the former cities of Toronto and Scarborough to the entire new City of Toronto.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 6th day of April, 2001.

H.W.O. DOYLE,  
City Solicitor,  
On behalf of the City of Toronto.

(3555) 15-18

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### P.R.F. CORP.

TAKE NOTICE CONCERNING WINDING UP of A1 P.R.F. Corp., Date of Incorporation: December 18, 1986, Liquidator: Henry Brachfeld, 7th Floor, 175 Bloor Street East, South Tower, Toronto, Ontario M4W 3R8, Date Appointed: March 30, 2001.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the shareholders of the Corporation on March 30, 2001.

Dated this 11th day of April, 2001.

LEA REICHMANN,  
President.

(3562) 11

## Sheriffs' Sales of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Hamilton, directed to the Sheriff

of the Regional Municipality of Hamilton-Wentworth, against the real and personal property of DALE NORMAN SWEENEY at the suit of STEEL CITY FIRE PROTECTION INCORPORATED, LEWCO FIRE & SAFETY PRODUCTS LIMITED, JUNE-MARIE BRAMWELL AND LEWIS BRAMWELL, I have taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said DALE NORMAN SWEENEY, in and to:

Those lands and premises located in the following municipality namely in the City of Hamilton, and being composed of Lot Number 296 on the Beach Road in subdivision of Park View Limited and Charles Sookett of part of Lot number 31 in the Broken Front Concession of the Township of Saltfleet aforesaid, and known as Park View Survey, a plan of which is duly recorded in the Registry Office (#62) for the Registry Division of Wentworth as Number 573, known as Municipal Number 1198 Leaside Road, Hamilton, Ontario.

ALL OF WHICH SAID right, title, interest and equity of redemption of DALE NORMAN SWEENEY in the said property I shall offer for sale by Public Auction at The John Sopinka Court House, 45 Main Street East, Hamilton, Ontario on Wednesday, May 23, 2001 at 10:00 a.m.

The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential buyers.

TERMS: Cash or certified cheque.  
Deposit of 10% of bid price at the time of sale.  
Ten days to arrange financing.  
Delivery only upon payment in full.  
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation up to the time of sale without further notice.

NOTE: No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated at Hamilton, this 9th day of April, 2001.

RENEE LAVERDIERE,  
Sheriff,  
City of Hamilton.

(3556) 16

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice Small Claims Court at 235 Pinnacle Street, Belleville, Ontario K8N 3A9 dated January 2nd and 3rd, 1996, Court File Numbers 1, 2, 3 & 4 of 1996, to me directed, against the real and personal property of SHEILA DHEBAR and JYOTISH DHEBAR, Defendants, at the suit of R. B. LIGHTING (A Division of 707417 Ontario Ltd.), Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SHEILA DHEBAR and JYOTISH DHEBAR, Defendants in and to:

Plan 124 Part Park Lot 7, Reference Plan 21R-9907, Part 1, Township of Thurlow, County of Hastings and municipally known as R.R. #5, Belleville, Ontario;

All of which said right, title, interest and equity of redemption of SHEILA DHEBAR and JYOTISH DHEBAR, Defendants, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the Superior Court of Justice, 235 Pinnacle Street, Belleville, Ontario, Committee Room Two, 3rd Floor, on May 18th, 2001 at 10:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the



interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater

- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 235 Pinnacle Street, Belleville, Ontario;

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance;

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price;

Other conditions as announced.

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

**NOTE:** No employee of The Ministry of the Attorney General may purchase, any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process either directly or indirectly.

Dated this 4th day of April, 2001.

JAN SQUIRE,  
Sheriff,  
County of Hastings,  
235 Pinnacle Street,  
Belleville, Ontario.

(3557) 16

## Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9 (2) (d) R.R.O. 1990, Reg. 824

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 14, 2001, at Box 99, 2 Victoria Street, Berwick, Ontario K0C 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 2 Victoria Street, Berwick, Ontario immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Lot 198, Plan 66, formerly in the Township of Roxborough, now in the Township of North Stormont, County of Stormont (located in Moose Creek, Ontario) .....	\$9,014.98
2. Parts of Lots 12 and 13, Concession 10, and part of the road allowance between Lots 12 and 13, Concession 10, formerly in the Township of Finch, now in the Township of North Stormont, County of Stormont (located at 6 Queen Street, Crysler, Ontario) .....	\$24,690.96

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of

Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, GST if applicable and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MR. R. M. CHARBONNEAU,  
Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the  
Township of North Stormont,  
P.O. Box 99, 2 Victoria Street,  
Berwick, Ontario K0C 1G0.  
Tel.: 613-984-2821  
Fax: 613-984-2908

(3558) 16

MUNICIPAL TAX SALES ACT  
R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(2) (d)

### THE CORPORATION OF THE CITY OF BARRIE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, the 17th day of May, 2001, at The Corporation of the City of Barrie, City Hall, 70 Collier Street, Barrie, Ontario L4M 4T5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at The Corporation of the City of Barrie, City Hall, 70 Collier Street, 1st Floor, Treasury Department Meeting Room, Barrie, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 031-019-023-01 Parcel Plan-2, Section 51M-199, Block 25, Plan 51M-199, City of Barrie, County of Simcoe .....	\$7,774.91
Roll No. 031-006-021-01 Part of Lot 8 on the West side of Mary Street, Plan 115, City of Barrie, County of Simcoe as described in Instrument No. 414808 .....	\$5,901.79
Roll No. 050-006-133-40 Parcel 8-37, Section 51-INN-11, being Part Lot 8, Concession 11, City of Barrie, (formerly Geographic Township of Innisfil), County of Simcoe, designated as Parts 1 and 2 on Plan 51R-20373 .....	\$16,764.25
Roll No. 050-002-059-00 Block D, Plan 1355, City of Barrie, (formerly Township of Innisfil), County of Simcoe .....	\$7,858.12

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Corporation of the City of Barrie makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.



This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding the regulations of this sale, contact:

SHARYN ROSS,  
Treasurer,  
The Corporation of the City of Barrie,  
Address:  
70 Collier Street, P.O. Box 400,  
Barrie, Ontario L4M 4T5.  
Tel.: (705) 726-4242

(3559) 16

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF ESPANOLA

TAKE NOTICE tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 15th, 2001 at the Town of Espanola.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll # 010-06200, Parcel 20405 Sudbury West Section, Lot 8, Concession 5, Plan M173, Lot 30, Merritt Township, Town of Espanola .....	\$3,600.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act*, being chapter M.60 of the Revised Statutes of Ontario 1990 and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MERWYN P. SHEPPARD,  
Clerk Treasurer/Administrator,  
Corporation of the Town of Espanola,  
100 Tudhope Street, Suite #2  
Espanola, Ontario P5E 1S6.

(3560) 16

#### MUNICIPAL TAX SALES ACT R.S.O. 1990, c. M.60, s. 9(1) R.R.O. 1990, Reg. 824

##### THE CORPORATION OF THE TOWN OF KEARNEY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 2nd, 2001, at the Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Office.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Parcel 16,634 Parry Sound South Section, being Lot 8, Plan M-312, Township of Bethune, now Town of Kearney, District of Parry Sound .....	\$3,382.07
Parcel 15,593 Parry Sound South Section, being Part of Lot 8, Concession 10, Township of Proudfoot, now Town of Kearney, District of Parry Sound, designated as Part 3, PSR-1723. Subject to rights of way as set out in Instruments 72365, 72366, 72367, 76130, 142283 and 142284. ....	\$4,961.07

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Tax Sales Act* and the *Municipal Tax Sales Rules* made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ELWOOD VARTY,  
Clerk-Treasurer,  
The Corporation of the Town of Kearney,  
8 Main Street P.O. Box 38,  
Kearney, Ontario P0A 1M0.

(3561) 16



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2001—04—21

## ONTARIO REGULATION 78/01 made under the ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: March 21, 2001  
Filed: April 2, 2001

Amending O. Reg. 361/98  
(Motor Vehicles)

Note: Ontario Regulation 361/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 9 (10) of Ontario Regulation 361/98 is amended by striking out "the first three months of 2001" and substituting "the first six months of 2001".

(2) Section 9 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(10.1) Subsection (10) ceases to apply if, after the motor vehicle has been returned to a testing facility under paragraph 3 of subsection (10),

(a) the motor vehicle is again tested; or

(b) 24 months have elapsed.

(3) Subsection 9 (12) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(12) Subsection (11) ceases to apply if, after the motor vehicle has been returned to a testing facility under paragraphs 3 and 4 of subsection (11),

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on July 1, 2001.

16/01

## ONTARIO REGULATION 79/01 made under the MILK ACT

Made: March 21, 2001  
Filed: April 2, 2001

Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990  
(Milk and Milk Products)

Note: Regulation 761 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. (1) Subsection 88 (3) of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(3) Certificates mentioned in subsection (1) expire three years after they are issued except certificates to apprentices which expire one month following the next available training course and bulk tank milk graders' certificates which expire five years after they are issued.

(2) Subsections 88 (4) and (4.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) The fee for a certificate mentioned in clause (1) (a), (b), (c) or (f) is \$50.

(4.1) The fee for a certificate mentioned in clause (1) (d) or (e) is \$5.

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

ROD STORK  
Chair

GLORIA MARCO BORYS  
Secretary

Dated on March 21, 2001.

16/01

## ONTARIO REGULATION 80/01 made under the ELECTRICITY ACT, 1998

Made: April 3, 2001  
Filed: April 3, 2001

### ALLOCATION OF REVENUES

#### Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"Ontario Hydro" means Ontario Hydro within the meaning of the *Power Corporation Act*, as that Act read on March 31, 1999;

"transition period" means the period April 1, 1999 to the day subsection 26 (1) of the Act comes into force.

(2) The following are successors within the meaning of this Regulation:

1. Ontario Power Generation Inc.
2. Hydro One Inc. and its subsidiaries.
3. Independent Electricity Market Operator.
4. Electrical Safety Authority.
5. Ontario Electricity Financial Corporation.



**Purpose**

2. (1) The purpose of this Regulation is to provide stability and fairness during the transition period in relation to the allocation among the successors of certain kinds of revenues that, before April 1, 1999, were entirely Ontario Hydro's.

(2) For this purpose, this Regulation provides for the money collected under section 4 to be allocated among the successors in a manner that is consistent with the functions each successor has taken over from Ontario Hydro.

**Forecasted amounts**

3. (1) For the purposes of this Regulation, a forecasted amount is an amount determined under this section.

(2) The successors shall by agreement from time to time determine,

- (a) forecasts of the amount of money to be collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4;
- (b) forecasts of the amount of electricity to be delivered during the transition period by Ontario Power Generation Inc. to meet Ontario's primary electricity demand;
- (c) the forecasts referred to in paragraphs 3, 5 and 8 of section 6.

(3) If the successors fail to agree on a forecasted amount as required by subsection (2) within a reasonable time, any of Ontario Power Generation Inc., Hydro One Inc. or Ontario Electricity Financial Corporation may refer the matter to arbitration.

(4) The arbitrator shall determine whether conditions for referral under subsection (3) have been met and if, in the opinion of the arbitrator, they have been met, the arbitrator shall determine the forecasted amount for the purposes of subsection (2).

(5) Determinations of the arbitrator under this section are final and binding and shall not be reviewed in any court.

(6) Forecasts determined under this section shall be made in relation to each calendar year or part of a calendar year in the transition period and shall be reasonable having regard to the information available at the time of the determination.

**Collection by Ontario Power Generation Inc.**

4. (1) During the transition period, Ontario Power Generation Inc. shall collect money, on behalf of the successors, in accordance with Ontario Regulations 253/99 and 77/01 and in accordance with subsection (2).

(2) Ontario Power Generation Inc. shall collect amounts from Hydro One Inc. and its subsidiaries on account of electricity provided, during the period April 1, 1999 to May 31, 2001, to Hydro One Inc. and its subsidiaries by Ontario Power Generation Inc.

(3) The amounts to be collected in accordance with subsection (2) shall be calculated in accordance with rates agreed to by Ontario Power Generation Inc., Hydro One Inc. and Ontario Electricity Financial Corporation.

(4) If Ontario Power Generation Inc., Hydro One Inc. and Ontario Electricity Financial Corporation do not agree in writing on the rates referred to in subsection (3) by May 31, 2001, Ontario Electricity Financial Corporation shall refer the matter to arbitration.

(5) On a referral under subsection (4), the arbitrator shall determine the rates.

(6) Determinations of the arbitrator under subsection (5) are final and binding and shall not be reviewed in any court.

**Allocation**

5. The money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4 during the transition period shall be allocated by Ontario

Power Generation Inc. among the successors, in accordance with the rules set out in section 6.

**Rules**

6. The following are the rules referred to in section 5:

1. Ontario Power Generation Inc. shall receive, out of the money collected by it under section 4, payment at the rate of 4 cents per kilowatt hour for electricity delivered by it during the transition period to meet Ontario's primary electricity demand.
2. Hydro One Networks Inc. shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, the revenue requirements of Hydro One Networks Inc.'s transmission business for the period April 1, 1999 to December 31, 2000, as approved by the Ontario Energy Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
3. Hydro One Networks Inc. shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, the forecasted revenue requirements of Hydro One Networks Inc.'s transmission business for the period January 1, 2001 to the day subsection 26 (1) of the Act comes into force, determined in accordance with the rates derived from the revenue requirements approved for the 2000 calendar year by the Ontario Energy Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
4. Hydro One Networks Inc. shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, Hydro One Networks Inc.'s distribution facilities charges for the transition period, as approved by the Ontario Energy Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.
5. If Hydro One Networks Inc.'s forecasted gross margin from its retail business during the transition period falls below the 1998 level, Hydro One shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, an amount sufficient to bring that gross margin up to the 1998 level.
6. Independent Electricity Market Operator shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4,
  - i. Independent Electricity Market Operator's revenue requirements for the period April 1, 1999 to December 31, 1999, in the amount actually received by it on account of those requirements before the day on which this Regulation is filed, and
  - ii. Independent Electricity Market Operator's revenue requirements for the period January 1, 2000 to the day subsection 26 (1) of the Act comes into force, as approved by the Ontario Energy Board under section 19 of the *Electricity Act, 1998*.
7. Independent Electricity Market Operator shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, the rural and remote electricity rate protection amounts for the transition period, determined in accordance with Ontario Regulations 647/98 and 315/99.
8. Independent Electricity Market Operator shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, the forecasted total of payments to be made by Independent Electricity Market Operator in respect of ancillary services provided during the transition period by Ontario Power Generation Inc.
9. Electrical Safety Authority shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4, Electrical Safety Authority's start-up costs, in the amount actually received by it on account of those costs before the day on which this Regulation is filed.

10. Ontario Electricity Financial Corporation shall receive, out of the money collected by Ontario Power Generation Inc. under section 4,

i. the costs incurred by Ontario Electricity Financial Corporation during the transition period under the power purchase agreements between it and generators other than Ontario Power Generation Inc., and

ii. the costs incurred by Ontario Electricity Financial Corporation for managing those agreements during the period April 1, 1999 to December 31, 1999.

11. Ontario Electricity Financial Corporation shall receive, from Ontario Power Generation Inc., the amount by which the forecast referred to in clause 3 (2) (a) exceeds the total of,

i. the amount that Ontario Power Generation Inc. would have received under paragraph 1 based on the forecast referred to in clause 3 (2) (b), and

ii. the total of the allocations under paragraphs 2 to 10,

and Ontario Electricity Financial Corporation shall apply that excess to its debts and liabilities and the costs associated with those debts and liabilities.

12. If the actual collection by Ontario Power Generation Inc. under section 4 exceeds the total allocations under paragraphs 1 to 11, Ontario Power Generation Inc. shall retain the excess.

13. If the total allocations under paragraphs 1 to 11 exceed the actual collection by Ontario Power Generation Inc. under section 4, Ontario Power Generation Inc. shall absorb the shortfall.

14. Independent Electricity Market Operator shall transfer amounts received by it under paragraph 7 to Hydro One Inc.

15. Independent Electricity Market Operator shall transfer amounts received by it under paragraph 8 to Ontario Power Generation Inc.

#### Commencement

7. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 1999.

16/01

### ONTARIO REGULATION 81/01

made under the

### ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT

Made: March 22, 2001

Filed: April 4, 2001

Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990  
(Administration of the Plan)

Note: Regulation 892 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Schedule A to Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

#### Schedule A

##### REGISTRATION FEE

1. The fee for registration is ..... \$600

##### RENEWAL OF REGISTRATION FEE

2. The fee for renewal of a registration is ..... 300

##### ENROLMENT AND RE-ENROLMENT FEE

3. (1) The enrolment fee for every home of a type referred to in clause (a), (b) and (c) of the definition of "home" in section 1 of the Act is as follows:

Sale Price of the Home	Fee
\$100,000 or less .....	325
over \$100,000 up to and including \$150,000 ....	350
over \$150,000 up to and including \$200,000 ....	400
over \$200,000 up to and including \$250,000 ....	450
over \$250,000 up to and including \$300,000 ....	500
over \$300,000 up to and including \$350,000 ....	550
over \$350,000 up to and including \$400,000 ....	600
over \$400,000 up to and including \$450,000 ....	650
over \$450,000 up to and including \$500,000 ....	700
over \$500,000 .....	750

(2) The sale price of a home referred to in subparagraph (1) is the total amount payable by an owner in an agreement of purchase and sale or construction contract, excluding any applicable taxes.

(3) The re-enrolment fee per home is ..... 50

##### CONCILIATION FEE

4. The fee payable by an owner for a conciliation of a dispute is ..... 50

5. The fee payable by a vendor for a conciliation of a dispute is,

- (a) for the first conciliation with respect to each 25 units or less sold by the vendor .... no fee
- (b) for each conciliation after the first conciliation with respect to each 25 units or less sold by the vendor ..... 500

2. This Regulation comes into force on May 1, 2001.

Passed by the Directors on March 22, 2001.

ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:

AL LIBFELD  
Chair

MICHAEL BRAID  
Secretary

Confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act* on March 22, 2001.

MICHAEL BRAID  
Secretary



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 81/01**  
pris en application de la  
**LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES**  
**LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO**

pris le 22 mars 2001  
déposé le 4 avril 2001

modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990  
(Administration du Régime)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

**1. L'annexe A du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**Annexe A**

**DROITS D'INSCRIPTION**

1. Les droits d'inscription s'établissent à ..... 600 \$

**DROITS DE RENOUVELLEMENT DE L'INSCRIPTION**

2. Les droits relatifs au renouvellement d'une inscription s'établissent à ..... 300

**DROITS D'ENREGISTREMENT ET DE NOUVEL ENREGISTREMENT**

3. (1) Les droits d'enregistrement pour chaque logement d'un genre visé aux alinéas a), b) et c) de la définition de «logement» à l'article 1 de la Loi s'établissent comme suit :

Prix de vente du logement	Droits
100 000 \$ ou moins .....	325
plus de 100 000 \$, jusqu'à concurrence de 150 000 \$ .....	350
plus de 150 000 \$, jusqu'à concurrence de 200 000 \$ .....	400
plus de 200 000 \$, jusqu'à concurrence de 250 000 \$ .....	450
plus de 250 000 \$, jusqu'à concurrence de 300 000 \$ .....	500
plus de 300 000 \$, jusqu'à concurrence de 350 000 \$ .....	550
plus de 350 000 \$, jusqu'à concurrence de 400 000 \$ .....	600
plus de 400 000 \$, jusqu'à concurrence de 450 000 \$ .....	650
plus de 450 000 \$, jusqu'à concurrence de 500 000 \$ .....	700
plus de 500 000 \$ .....	750

- (2) Le prix de vente d'un logement visé à la sous-disposition (1) est le montant total payable par le propriétaire aux termes d'une convention d'achat-vente ou d'un contrat de construction, à l'exclusion des taxes applicables, le cas échéant.
- (3) Les droits relatifs à un nouvel enregistrement, par logement, s'établissent à ..... 50

**DROITS DE CONCILIATION**

4. Les droits payables par le propriétaire pour la conciliation d'un différend s'établissent à ..... 50
5. Les droits payables par le vendeur pour la conciliation d'un différend s'établissent comme suit :
- a) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, la première conciliation est ..... gratuite
- b) pour chaque tranche de 25 unités ou moins vendues par le vendeur, chaque conciliation subséquente s'établit à ..... 500

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2001.**

Adopté par les administrateurs le 22 mars 2001.

**ONTARIO NEW HOME WARRANTY PROGRAM:**

AL LIBFELD  
*Président*

MICHAEL BRAID  
*Secrétaire*

Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le 22 mars 2001.

MICHAEL BRAID  
*Secrétaire*

16/01

**ONTARIO REGULATION 82/01**  
made under the  
**ONTARIO DISABILITY SUPPORT**  
**PROGRAM ACT, 1997**

Made: April 4, 2001  
Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 222/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Subsection 28 (1) of Ontario Regulation 222/98 is amended by adding the following paragraph:**

30. A payment received from the Government of Alberta as compensation for sterilization.

**2. Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

17. A payment received from the Government of Alberta as compensation for sterilization.

**3. This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2000.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 82/01**  
pris en application de la  
**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE**  
**SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES**

pris le 4 avril 2001  
déposé le 6 avril 2001

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 janvier 2001.

**1. Le paragraphe 28 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

30. Un paiement reçu du gouvernement de l'Alberta à titre d'indemnité pour stérilisation.

**2. Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

17. Un paiement reçu du gouvernement de l'Alberta à titre d'indemnité pour stérilisation.

**3. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.**

16/01

**ONTARIO REGULATION 83/01**  
made under the  
**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

Made: April 4, 2001  
Filed: April 6, 2001

**ARBITRATION —**  
**RESIDENTIAL SECTOR OF THE**  
**CONSTRUCTION INDUSTRY**

**Application of Regulation**

1. This Regulation applies if an arbitrator has been appointed under section 150.2 of the Act and the parties do not agree upon the method of arbitration for the purposes of that section.

**Beginning proceeding**

2. (1) The arbitrator shall convene the parties to begin the proceeding as soon as possible after being appointed and no later than seven days after that day.

(2) On or before the first day of the proceeding,

(a) the parties shall file with the arbitrator, a joint written statement setting out the matters on which they reached agreement before the arbitrator was appointed; and

(b) if there are monetary items in dispute between the parties, both parties shall file with the arbitrator final written offers on those monetary items.

**Powers etc. of arbitrator**

3. (1) The arbitrator has the exclusive jurisdiction to determine all matters that he or she considers necessary to conclude a new collective agreement, including whether a matter in dispute is a monetary item.

(2) The arbitrator remains seized of and may deal with all matters within his or her jurisdiction until the new collective agreement between the parties is in force.

(3) The arbitrator shall try to assist the parties through mediation to settle any matter that he or she considers necessary to conclude the collective agreement.

(4) Subject to this Regulation, the arbitrator has the powers of an arbitrator under subsection 48 (12) of the Act.

(5) The parties may at any time notify the arbitrator in writing as to matters on which they reach agreement after the appointment of the arbitrator.

(6) If the parties execute a new collective agreement before the arbitration is completed, they shall so notify the arbitrator and the arbitration proceedings are terminated when the collective agreement comes into force.

**Method of arbitration**

4. (1) The method of arbitration for the monetary items in dispute shall be mediation-final offer selection.

(2) The method of arbitration for the other items in dispute shall be mediation-arbitration.

**Timing of award**

5. (1) The arbitrator shall make an award with respect to the monetary items in dispute within seven days after the first day of the proceeding.

(2) Subject to subsection (1), the arbitrator shall make his or her award with respect to the remaining items in dispute within 30 days after the first day of the proceeding.

**Execution of agreement**

6. (1) Within seven days after the arbitrator has made both awards under section 5, the parties shall prepare and execute documents giving effect to the award and those documents constitute the new collective agreement.

(2) The arbitrator may extend the period specified in subsection (1) but the extended period shall end no later than 30 days after the arbitrator has made both awards.

(3) If the parties do not prepare and execute the documents as required under subsections (1) and (2), the arbitrator shall prepare and give the necessary documents to the parties for execution.

(4) If either party fails to execute the documents within seven days after the arbitrator gives them to the parties, the documents come into force as though they had been executed by the parties and those documents constitute the new collective agreement.

16/01

**ONTARIO REGULATION 84/01**

made under the

**INDUSTRIAL STANDARDS ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

**SUSPENSION OF ASSESSMENTS****Advisory committee may suspend**

1. An advisory committee established for a schedule may suspend assessments under the schedule if the advisory committee and the Director are satisfied that the amounts already assessed are sufficient for the expenditures that the advisory committee is authorized to make from such assessments.

16/01

**ONTARIO REGULATION 85/01**

made under the

**PROVINCIAL PARKS ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending Reg. 951 of R.R.O. 1990

(Designation of Parks)

Note: Since the end of 2000, Regulation 951 has been amended by Ontario Regulation 13/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Section 2 of Regulation 951 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following descriptions:

**DIVIDE RIDGE PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)**

In the geographic Township of Strange, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 542 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1, 2 and 3 on a Plan known as Divide Ridge Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**DIVIDING LAKE PROVINCIAL PARK  
(NATURE RESERVE CLASS)**

In the geographic Township of Livingstone, in the municipal Township of Sherborne, Stanhope, McClintock, Livingstone, Lawrence and Nightingale, in the County of Haliburton, containing 469 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1, 2 and 3 on a Plan known as Dividing Lake Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on January 2, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**PUZZLE LAKE PROVINCIAL PARK  
(NATURAL ENVIRONMENT CLASS)**

In the geographic Township of Sheffield, in the municipal Township of Stone Mills, in the County of Lennox and Addington, containing 3,724 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as P4 Puzzle Lake Provincial Park (Natural Environment Class), filed on January 4, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**SANDY ISLANDS PROVINCIAL PARK**

(NATURE RESERVE CLASS)

All of the islands and bed of lake, in Whitefish Bay, Lake Superior, in the Territorial District of Algoma, containing 2,553 hectares, more or less, being composed of all of the said islands and bed of the lake designated as Part 1 on a Plan known as P285 Sandy Islands Provincial Park (Nature Reserve Class), filed on January 15, 2001, in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**2. The Table to the Regulation is amended by striking out,**

- (a) "Schedule 188, Appendix B" in Column 2 opposite "Divide Ridge Provincial Nature Reserve" in Column 1;
- (b) "Schedule 171, Appendix B" in Column 2 opposite "Dividing Lake Provincial Nature Reserve" in Column 1,

and substituting in each case "Section 2".

16/01

**ONTARIO REGULATION 86/01**

made under the

**PUBLIC LANDS ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 805/94

(Conservation Reserve)

Note: Ontario Regulation 805/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Ontario Regulation 805/94 is amended by adding the following Schedules:

**Schedule 62****AHMIC FOREST AND ROCK BARRENS  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Croft and Spence, in the Municipality of Magnetawan, and in the geographic Township of Hagerman, in the Municipality of Whitestone, and in the geographic Township of McKellar, in the municipal Township of McKellar, in the territorial District of Parry Sound, containing 6,081 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 21, both inclusive, on a Plan known as C99 Ahmic Forest And Rock Barrens Conservation Reserve, filed on January 10, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 63****BIG SPRING LAKE BEDROCK CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Barber (Annulled Portion) and Cane, in the Territorial District of Timiskaming, containing 973 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C1617 Big Spring Lake Bedrock Conservation Reserve, filed on January 10, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.



**Schedule 64****BRACE CREEK OUTWASH PLAIN  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Ray and Leckie, in the Territorial District of Timiskaming, containing 4,705 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C1599 Brace Creek Outwash Plain Conservation Reserve, filed on January 11, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 65****BRIDGE LAKE OUTWASH PLAIN FOREST  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Bethune, in the Town of Kearney, in the District of Parry Sound, containing 149 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C82 Bridge Lake Outwash Plain Forest Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 66****BRYCE AND CANE TOWNSHIP WETLAND LACUSTRINE  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Bryce and Cane, in the Territorial District of Timiskaming, containing 655 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a Plan known as C1613 Bryce And Cane Township Wetland Lacustrine Conservation Reserve, filed on January 11, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 67****CEDAR CREEK CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Conmee, in the municipal Township of Conmee, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 279 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C2267 Cedar Creek Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 68****CHAIN LAKES CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Proudfoot, in the Town of Kearney, and in the geographic Township of Armour, in the Municipal Township of Armour, all in the District of Parry Sound, containing 919 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 on a Plan known as C100 Chain Lakes Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 69****COGNASHENE POINT CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Gibson, in the municipal Township of Georgian Bay, in The District Municipality of Muskoka, containing 42 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C40 Cognashene Point Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 70****DUNMORE TOWNSHIP BALSAM FIR OUTWASH DEPOSIT  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Bompas and Dunmore, in the Territorial District of Timiskaming, containing 203 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C1634 Dunmore Township Balsam Fir Outwash Deposit Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 71****DUTCHER LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Christie and Monteith, in the municipal Township of Seguin, and in the geographic Township of Spence, in the Municipality of Magnetawan, and in the geographic Township of McKellar, in the municipal Township of McKellar, in the Territorial District of Parry Sound, containing 1,952 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 9 on a Plan known as C87 Dutcher Lake Conservation Reserve, filed on January 4, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 72****ECHO RIVER HARDWOODS CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Chesley, Gillmor, Kane, Morin, McMahon and Chesley Additional in the Territorial District of Algoma, containing 10,236 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a Plan known as C246 Echo River Hardwoods Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 73****FALLINGSNOW LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Devon, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 854 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C2268 Fallingsnow Lake Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 74****FISHNET LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Syine and Tuuri, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 3,503 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C2217 Fishnet Lake Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 75****FREEMAN TOWNSHIP SUGAR MAPLE FOREST  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Freeman, in the municipal Township of Georgian Bay, in The District Municipality of Muskoka, containing 123 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C91 Freeman Township Sugar Maple Forest Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.



**Schedule 76****HENWOOD TOWNSHIP FOREST AND WETLAND  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Henwood, in the Territorial District of Timiskaming, containing 322 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C1623 Henwood Township Forest And Wetland Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 77****ILE PARISIENNE CONSERVATION RESERVE**

Part of the island of Ile Parisienne and part of the bed of the lake, in Whitefish Bay, Lake Superior, in the Territorial District of Algoma, containing 4,669 hectares, more or less, being composed of that part of the said island and bed of the lake designated as Part 1 on a Plan known as C307 Ile Parisienne Conservation Reserve, filed on January 12, 2001, in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 78****JOLY TOWNSHIP HARDWOODS  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Joly, in the municipal Township of Joly, in the District of Parry Sound, and in the geographic Township of Paxton, in the District of Nipissing, containing 496 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C76 Joly Township Hardwoods Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 79****LAKE SUPERIOR NORTH SHORE  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of McAllister and Killraine, and islands in front of the geographic Townships of McAllister, Killraine and Wiggins; and in the geographic Township of Priske, and islands in front of the geographic Township of Priske, in the municipal Townships of Schreiber and Terrace Bay, all in the Territorial District of Thunder Bay containing 1,447 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships and islands in front thereof designated as Parts 1 to 11, both inclusive (said Parts 3, 9 and 11, being only comprised of all the islands therein) on a Plan known as C2222 Lake Superior North Shore Conservation Reserve, filed on March 1, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 80****LOON LAKE WETLAND CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Wood and Muskoka, in the Town of Gravenhurst, in The District Municipality of Muskoka, containing 372 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12 on a Plan known as C21 Loon Lake Wetland Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 81****LOWER MOON RIVER CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Conger, municipal Township of The Archipelago, in the Territorial District of Parry Sound, and in the

geographic Township of Freeman, municipal Township of Georgian Bay, in The District Municipality of Muskoka, containing 2,723 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships, designated as Parts 1 to 43, both inclusive, on a Plan known as C90 Lower Moon River Conservation Reserve, filed on January 11, 2001, in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 82****MAKOBÉ GRAYS ICE MARGIN CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Roadhouse, Willet, Wallis and Banks, in the Territorial District of Timiskaming, containing 903 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C1608 Makobé Grays Ice Margin Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources in Peterborough, Ontario.

**Schedule 83****MASONVILLE BERNHARDT MUSKEG MAPLE MORAINÉ  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Bernhardt, in the Town of Kirkland Lake, in the Territorial District of Timiskaming, containing 128 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic township designated as Part 1 on a Plan known as C1615 Masonville Bernhardt Muskeg Maple Moraine Conservation Reserve, filed on January 10, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 84****MCCRAE LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Gibson and Baxter, in the municipal Township of Georgian Bay, in The District Municipality of Muskoka, containing 2,039 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 22, both inclusive, on a Plan known as C36 McCrae Lake Conservation Reserve, filed on January 4, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 85****MELLON LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Kennebec, municipal Township of Central Frontenac, in the County of Frontenac, and in the geographic Township of Kaladar, municipal Township of Addington Highlands, the geographic Township of Sheffield, municipal Township of Stone Mills, in the County of Lennox and Addington, containing 8,151 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships, designated as Parts 1 to 72, both inclusive, on a Plan known as C14 Mellon Lake Conservation Reserve, filed on January 9, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 86****MOREAU'S BAY CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Freeman and Gibson, in the municipal Township of Georgian Bay, in The District Municipality of Muskoka, containing 141 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2 and 3 on a Plan known as C32 Moreau's Bay Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 87****RAGANOOTER LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Ferrie, in the Municipality of Whitestone, and in the geographic Township of East Mills, in the District of Parry Sound, containing 311 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships of Ferrie and East Mills, designated as Part 1 on a plan known as C77 Raganooter Lake Conservation Reserve, filed on the March 3, 2000 in the Office of the Surveyor General.

**Schedule 88****RAWHIDE LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Sagard, Raimbault, Viel and Piche, in the Territorial District of Algoma, containing 4,633 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C244 Rawhide Lake Conservation Reserve, filed on January 15, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 89****ROSE LAKE DUNE PEATLAND COMPLEX  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Rose, municipal Township of Plummer Additional, in the Territorial District of Algoma, containing 273 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Rose, designated as Part 1 on a Plan known as C260 Rose Lake Dune Peatland Complex Conservation Reserve, filed on January 15, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 90****SEARCHMONT SOUTH FOREST  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Hodgins, in the Territorial District of Algoma, containing 626 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Hodgins, designated as Part 1 on a Plan known as C289 Searchmont South Forest Conservation Reserve, filed on January 15, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 91****SHACK CREEK WETLAND CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Oakley and McLean, in the Town of Bracebridge, in The District Municipality of Muskoka, containing 288 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1, 2, 3, 4 and 5 on a Plan known as C96 Shack Creek Wetland Conservation Reserve, filed on December 22, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 92****SHAWANAGA LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of East Burpee and Hagerman, in the Municipality of Whitestone, in the Territorial District of Parry Sound, containing 4,937 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 to 16, both inclusive, on a Plan known as C101 Shawanaga Lake Conservation Reserve, filed on January 2, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 93****SOUTH GRASSY LAKE OUTWASH  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of McElroy, in the Territorial District of Timiskaming, containing 156 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic township designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as C1626 South Grassy Lake Outwash Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 94****STUART LAKE WETLAND CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Chesley Additional and McMahon, in the Territorial District of Algoma, containing 661 hectares, more or less, being composed of that part of the said townships designated as Part 1 on a Plan known as C262 Stuart Lake Wetland Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 95****THESSALON RIVER DELTA/ROCK LAKE RED OAK  
CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Aberdeen, in the Territorial District of Algoma, containing 295 hectares, more or less, being composed of that part of the said Township of Aberdeen, designated as Part 1 on a Plan known as C258 Thessalon River Delta/Rock Lake Red Oak Conservation Reserve, filed on January 12, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 96****WAGONG LAKE FOREST CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Gisborn, Lawlor, Gilbertson and Laughren, in the Territorial District of Algoma, containing 2,381 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as C243 Wagong Lake Forest Conservation Reserve, filed on January 15, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

16/01

**ONTARIO REGULATION 87/01**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 663/98

(Area Descriptions)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 663/98 has been amended by Ontario Regulation 31/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

1. Part 3 of Ontario Regulation 663/98 is amended by adding the following Schedule:

**Schedule 75**

Puzzle Lake Provincial Park.

16/01



**ONTARIO REGULATION 88/01**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 665/98  
(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Clause 110 (b) of Part XIV of Ontario Regulation 665/98 is revoked and the following substituted:**

- (b) from the first day of the open season for that mammal or bird or from September 15 in any year, whichever occurs later, to the last day of the open season in an area described in Schedules 7, 10, 11, 15, 18 to 28, 30 to 41 and all Schedules numbered 43 or higher; and

**2. Subsection 114 (2) of Part XIV of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The holder of a small game licence may hunt migratory game birds, sharp-tailed grouse and ptarmigan in that part of Polar Bear Provincial Park that is described in Schedule 8 if the person is a registered guest at Shagamu River Camp or Sutton River Camp.

16/01

**ONTARIO REGULATION 89/01**

made under the

**PUBLIC LANDS ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 805/94  
(Conservation Reserve)

Note: Since the end of 2000, Ontario Regulation 805/94 has been amended by Ontario Regulation 86/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Ontario Regulation 805/94 is amended by adding the following Schedules:**

**Schedule 97****BOB LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Shelburne and Delhi, in the Territorial District of Sudbury, and in the geographic Townships of Canton and Le Roche, in the Municipality of Temagami, in the Territorial District of Nipissing, containing 2,657 hectares, more or less, being composed of those parts of the said geographic townships designated as Parts 1 and 2 on a Plan known as CR44 Bob Lake Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 98****CLIFF LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Township of Gillies Limit, in the Territorial District of Timiskaming, and in the geographic Township of Best, in the Municipality of Temagami, in the Territorial District of Nipissing containing 2,947 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as CR15 Cliff Lake Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 99****EAST LADY EVELYN LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Leo, Klock, Dane and Kittson, in the Territorial District of Timiskaming, containing 5,612 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as CR32 East Lady Evelyn Lake Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 100****JIM EDWARDS LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Selby, Acadia, Shelburne, Sladen, Parker and Dundee, in the Territorial District of Sudbury, containing 8,656 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as CR52 Jim Edwards Lake Conservation Reserve, filed on January 11, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 101****SMITH LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Donovan and Corley, in the Territorial District of Timiskaming, containing 1,649 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as CR55 Smith Lake Conservation Reserve, filed on January 11, 2001 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

**Schedule 102****SUGAR LAKE CONSERVATION RESERVE**

In the geographic Townships of Medina, Leo, Dane and Cole, in the Territorial District of Timiskaming, containing 6,143 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships designated as Part 1 on a Plan known as CR33 Sugar Lake Conservation Reserve, filed on December 28, 2000 in the Office of the Surveyor General at the Ministry of Natural Resources at Peterborough, Ontario.

16/01



**ONTARIO REGULATION 90/01**

made under the

**ENDANGERED SPECIES ACT**

Made: April 4, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending Reg. 328 of R.R.O. 1990

(Endangered Species)

Note: Regulation 328 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Schedule 2 to Regulation 328 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

**9. *Lespedeza virginica* (L.) Britton, commonly known as Slender Bush Clover in the following locations:**

- i. Tallgrass Prairie Heritage Park, Ojibway Park and Black Oak Heritage Park in the City of Windsor (formerly geographic Township of West Sandwich), horticultural garden specimens excluded.

**10. *Eleocharis equisetoides* (Elliott) Torr., commonly known as Horsetail Spike-rush in the following location:**

- i. Long Point National Wildlife Area in the Township of Norfolk (formerly geographic Township of South Walsingham).

**11. *Trichophorum planifolium* (Sprengel) Palla (= *Scirpus verecundus* Fernald) commonly known as Few-flowered Club-rush or Shy Bulrush in the following locations:**

- i. Royal Botanical Gardens in the City of Hamilton (formerly geographic Township of Ancaster) and in the Town of Dundas (formerly geographic Township of West Flamborough),
- ii. City of Pickering (formerly geographic Township of Pickering), Lot 32, ranges 2 and 3.

16/01

**ONTARIO REGULATION 91/01**

made under the

**SECURITIES ACT**

Made: March 22, 2001

Filed: April 6, 2001

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Since the end of 2000, Regulation 1015 has been amended by Ontario Regulation 67/01. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Section 33 of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. Section 44 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**44.** The prospectus of a commodity pool, as defined in National Instrument 81-101 *Mutual Fund Prospectus Disclosure*, or of a scholarship plan shall be prepared in accordance with Form 15.

**3. Section 51 of the Regulation is amended by striking out "preliminary prospectus, prospectus or summary statement" and substituting "preliminary prospectus or prospectus".**

**4. (1) Subsection 54 (1) of the Regulation is amended by striking out "and every summary statement of a mutual fund" in the portion before clause (a).**

**(2) Subsections 54 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) The financial statements described in subsection (1) may be omitted from the prospectus of the mutual fund if a copy of the financial statements that are otherwise required by subsection (1) is filed concurrently with the filing of the prospectus or if a copy of them has previously been filed under section 78 of the Act.

(3) If, under subsection (2), a prospectus of a mutual fund does not contain the financial statements described in subsection (1), a prospectus that is sent or delivered to a purchaser of securities under section 71 or under subsection 63 (5) of the Act shall be accompanied by,

(a) a copy of the financial statements that are otherwise required by subsection (1); and

(b) if one or more financial statements for periods subsequent to those covered by the financial statements referred to in clause (a) have been filed under section 77 or 78 of the Act, a copy of the financial statements most recently filed before the day on which the prospectus is sent or delivered to the purchaser.

**(3) Subsection 54 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before the statement and substituting the following:**

(4) If, under subsection (2), a prospectus of a mutual fund does not contain the financial statements described in subsection (1), the following statement shall be printed on the outside cover page of the prospectus:

**5. Section 237 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**237.** A prospectus of a labour sponsored investment fund corporation shall be in Form 45.

**6. Form 16 of the Regulation is revoked.**

**7. This Regulation comes into force on the day the rule made by the Ontario Securities Commission on January 16, 2001 entitled "Ontario Securities Commission Rule 41-502 *Prospectus Requirements for Mutual Funds*" comes into force.**

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

H. WETSTON  
Vice Chair

PAUL MOORE  
Commissioner

Dated on March 22, 2001.

Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on January 16, 2001 entitled "Ontario Securities Commission Rule 41-502 *Prospectus Requirements for Mutual Funds*" comes into force on April 5, 2001.

16/01

**ONTARIO REGULATION 92/01**  
made under the  
**JUSTICES OF THE PEACE ACT**

Made: April 4, 2001  
Filed: April 6, 2001

Amending O. Reg. 247/94

(Salaries and Benefits of Justices of the Peace —  
Regions Designated under Section 22 of the Act)

Note: Ontario Regulation 247/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 20, 2001.

**1. Subsections 2 (1), (2) and (3) of Ontario Regulation 247/94 are revoked and the following substituted:**

(1) The following is the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as the regional senior justice of the peace for a region, as senior advisory justice of the peace or as senior justice of the peace/administrator of the Native justice of the peace program:

1. For the fiscal year of the Province that begins on April 1, 1996, \$67,035.
2. For the fiscal year that begins on April 1, 1997, \$67,652.
3. For the fiscal year that begins on April 1, 1998, \$70,774.
4. For the fiscal year that begins on April 1, 1999, \$73,897.
5. For the fiscal year that begins on April 1, 2000, \$80,027.
6. For subsequent fiscal years, \$82,000.

(2) The following is the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as a presiding justice of the peace:

1. For the fiscal year of the Province that begins on April 1, 1996, \$62,000.
2. For the fiscal year that begins on April 1, 1997, \$65,000.

3. For the fiscal year that begins on April 1, 1998, \$68,000.
4. For the fiscal year that begins on April 1, 1999, \$71,000.
5. For the fiscal year that begins on April 1, 2000, \$74,962.
6. For subsequent fiscal years, \$77,000.

(3) The following is the annual salary of a full-time justice of the peace who is designated as a non-presiding justice of the peace:

1. For the fiscal year of the Province that begins on April 1, 1996, \$42,000.
2. For the fiscal year that begins on April 1, 1997, \$45,000.
3. For the fiscal year that begins on April 1, 1998, \$48,000.
4. For the fiscal year that begins on April 1, 1999, \$51,000.
5. For the fiscal year that begins on April 1, 2000, \$54,702.
6. For subsequent fiscal years, \$56,000.

**2. Subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Despite subsection (2), the following is the minimum annual salary of a part-time justice of the peace who is designated as a non-presiding justice of the peace:

1. For the fiscal year of the Province that begins on April 1, 1996, \$2,222.
2. For the fiscal year that begins on April 1, 1997, \$2,380.
3. For the fiscal year that begins on April 1, 1998, \$2,539.
4. For the fiscal year that begins on April 1, 1999, \$2,698.
5. For the fiscal year that begins on April 1, 2000, \$2,894.
6. For subsequent fiscal years, \$2,963.

16/01

## INDEX 16

## GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage.....	537
Ontario Highway Transport Board .....	538
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution .....	539
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations .....	540
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.....	541
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.....	546
Ministry of Tourism, Culture and Recreation/Ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs.....	546
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	549
Applications to Parliament of Canada/Demandes au Parlement de Canada.....	550
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial .....	550

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES.....	551
SHERIFFS' SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	551
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	552

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/  
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Electricity Act, 1998	O. Reg. 80/01 .....	555
Endangered Species Act	O. Reg. 90/01 .....	565
Environmental Protection Act	O. Reg. 78/01 .....	555
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 87/01 .....	563
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 88/01 .....	564
Industrial Standards Act	O. Reg. 84/01 .....	560
Justices of the Peace Act	O. Reg. 92/01 .....	566
Labour Relations Act, 1995	O. Reg. 83/01 .....	559
Milk Act	O. Reg. 79/01 .....	555
Ontario New Homes Warranties Plan Act	O. Reg. 81/01 Loi sur le régime de garanties des logements neufs de l'Ontario Règl. de l'Ont. 81/01 .....	557
Ontario Disability Support Program Act, 1997	O. Reg. 82/01 Loi de 1997 sur le programme Ontarien de soutien aux personnes handicapées Règl. de l'Ont. 82/01 .....	558
Provincial Parks Act	O. Reg. 85/01 .....	560
Public Lands Act	O. Reg. 86/01 .....	560
Public Lands Act	O. Reg. 89/01 .....	564
Securities Act	O. Reg. 91/01 .....	565





### Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
  - i. up to 25mm is \$22.50
  - ii. from 25mm to 100mm per columnar space is \$5.60 for each 6mm
  - iii. from 100mm to 476mm per columnar space is \$5.50 for each 6mm
2. in each calendar year, after 476mm has been reached the rate is \$54.10 for each additional 119mm or part thereof.
3. for each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE  
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8  
Telephone (416) 326-5310  
Toll-Free 1-800-668-9938

### Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
  - i. allant jusqu'à 25 mm : 22,50 \$
  - ii. allant de 25 mm à 100 mm, par espace-colonne : 5,60 \$ pour chaque tranche de 6 mm
  - iii. allant de 100 mm à 476 mm, par espace-colonne : 5,50 \$ pour chaque tranche de 6 mm
2. Dans chaque année civile, lorsque l'on a atteint 476 mm, le tarif est de 54,10 \$ pour chaque tranche ou partie de tranche supplémentaire de 119 mm.
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas.

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA ou MasterCard. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO  
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8  
Téléphone (416) 326-5310  
Appel sans frais 1 800 668-9938

8667











3 1761 11465740 6

